BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von
ARMIN HOHLWEG
HERBERT HUNGER

SECHSUNDSIEBZIGSTER BAND

1983
C.H.BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft
in der C.H.Beck'schen Buchdruckerei Nördlingen

INHALT DES SECHSUNDSIEBZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

III. ABTEILUNG

MITTEILUNG

Mit Abschluß des vorliegenden Heftes scheidet Frau Dr. St. Hörmann-v. Stepski aus der Redaktion der Byzantinischen Zeitschrift aus. Sie hat darin seit 1937 mitgearbeitet und 1964 die Redaktion übernommen. In all diesen Jahren hat sie mit Umsicht und Sachkunde diese mühe- und aufopferungsvolle Tätigkeit geleistet und damit ein Beispiel stets engagierter und zuverlässiger Mitarbeit gegeben, wie es heute selten geworden ist. Verlag und Herausgeber drücken Frau Dr. Hörmann auch an dieser Stelle ihren tief empfundenen Dank aus.

VERLAG UND HERAUSGEBER

Redaktionsadresse ist ab 1. Januar 1984:
Professor Dr. Armin Hohlweg, Rotwandstraße 45, 8011 Baldham.

AUTORENVERZEICHNIS

Die Namen der Mitarbeiter der I., II. und III. Abteilung und die Seitenzahlen ihrer Beiträge sind durch Fettdruck hervorgehoben

I. ABTEILUNG

PSELLUS' CHRONOGRAPHIA AND THE ALEXIAS SOME TEXTUAL PARALLELS*

ST. LINNÉR/ATHEN

I

In her Alexias, I 34^{5}, Anna Comnena pays handsome tribute to Michael Psellus. Thanks to his "sharpness of mind" and the "help of God" he arrived, she says, at "the summit of all knowledge" and became "famous for his wisdom".

Against this general background of admiration for Psellus and his work it would seem natural if the studious Anna, whilst preparing herself for the Alexias, had devoted particular attention to Psellus' Chronographia. In it, Psellus covers the century (976–1077) before her father's ascension to the throne (1081), particularly the latter half of it, the fifty years of decadence which contrast so strikingly with Alexius' dynamic reign. One might also expect her to have borrowed extensively from his text, as so many other historians did – Zonaras, Scylitzes, and indeed her own husband, Michael Bryennius, to mention only the most obvious examples.[1]

It is thus surprising when G. Buckler, Anna Comnena, A Study (1929), states, p. 155, that the form of Psellus' Chronographia "is so different from that of the Alexias that we can hardly expect much similarity in detail". In fact, she refers only to three – or possibly four – parallels between the two texts, and no later commentator on either Psellus or Anna has offered any more.

The first example of Anna's borrowing from Psellus was given by K. N. Sathas in his 1874 edition of the Chronographia, Μεσ. Βιβλ. 4, πρόλογος p. CXVII. Psellus describes, II 124–127, chs 67–70, Isaac Comnenus' campaign against the Pechenegs (Patzinaks) in 1059. Anna has taken over parts of this text in her own story of the same campaign, I 127^{17}, adding a number of details.

A second parallel, of a different and more interesting kind, was reported by C. Neumann in his essay "Über zwei unerklärte Völkernamen in der byzantinischen Armee (Kulpinger und Talmatzer)", B.Z. 3 (1894) 374–385.[2] Anna writes, II 89^{21}, about the emperor Alexius' failure to sow dissension between the Pechenegs; in spite of all sorts

---

* Psellus is quoted (volume, page, chapter, and line) from E. Renauld's edition of the Chronographia, I–II, Paris 1926, 1928; Anna Comnena (volume, page, and line) from B. Leib's edition of the Alexias, I–III, Paris 1937, 1943, 1945.

[1] See S. Röckl, Studien zu byzantinischen Geschichtsschreibern, Blätter f. d. Bayer. Gymnasialschulwesen 21 (1885) 4–19; O. Lampsides, Ὁ Μιχαὴλ Ψελλὸς ὡς πηγὴ τῆς "Ἐπιτομῆς" τοῦ Ἰωάννου Ζωναρᾶ, Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδῶν 19 (1949) 170–188; Idem, Ἡ χρονογραφία τοῦ Ψελλοῦ πηγὴ τῆς Ἐπιτομῆς τοῦ Ζωναρᾶ, Athens 1951. – Bryennius' borrowings from the Chronographia have been indicated by P. Gautier in his edition of the History (Corpus fontium historiae byzantinae 9.), Brussels 1975. However, one parallel should be added. Psellus writes II 180, 16^{1} of John Ducas, the Caesar: Τί ἄν τις εἴποι περὶ ... τούτου, ὥστε ἐξισῶσαι τοὺς λόγους ταῖς τῶν ἠθῶν ἀγλΐαις καὶ ταῖς τῆς ψυχῆς ἀρεταῖς; παντοδαπὸν ... χρῆμα καὶ οἷον κάλλιστον τῷ βίῳ ἀνάθημα, καὶ ἐκ δυεῖν τοῖν ἐναντίοιν ξυγκείμενος, ὀξύτατος γὰρ ... ὧν ξυμπάντων ὧν ἐγὼ ... τεθέαμαι, οὕτω πρᾳοτάτην ἐνδείκνυται τὴν ψυχήν ... – This is copied by Bryennius I 6^{10}.

[2] Buckler, Anna Comnena, pp. 172, 391^{8}, and 524, refers to another article in the same issue of the B.Z.: „Zur Glaubwürdigkeit der Anna Komnena", pp. 386–390, by K. Dieterich. This has, however, nothing to do with Psellus.

of enticement he did not manage to make them join him. If, however, a Pecheneg did go over to the Greek side he was, she adds, a rather unreliable acquisition, since he would return to his own people as soon as he got a chance. Neumann was unable to square this statement with the historical evidence he knew from other sources, but Psellus gave him the clue to the contradiction. I 15, 25, in describing Bardas Skleros' revolt against the emperor Basil II towards the end of the 10th century, he uses a language which Anna found so attractive that she quoted from it verbatim, referring however to entirely different persons and events. The whole context has thus been distorted (Neumann: „gefälscht") by Anna. The procedure is known to us from Procopius, for instance, who has falsely applied („herübergeschwindelt") certain facts given by Thucydides, and also from Latin historians in the Middle Ages.

Buckler, p. 231, n. 7, gives a third parallel. Writing about the contribution of Romanus III towards the reviving of culture Psellus says, I 33, 2^{13}, that the emperor fanned into a flame all smouldering sparks of intellectuality among his subjects. In order to describe her father's efforts of a similar kind, Anna, II 38^{30}, uses the same words. – Psellus goes on to say that the contemporary philosophers had not passed beyond the portals of the Aristotelian doctrines. Anna uses identical words about her father's time.

Psellus' comments, here and I 135, 37, on the decline and subsequent restoration of learning, and particularly of philosophy, are in fact a variation on a commonplace, as pointed out by R. Browning, Past and Present 69 (1975) 6: "Theophylact Simocatta in the early 7th century speaks in similar terms of the emperor Heraclius. The continuator of Theophanes says the same thing of the Caesar Bardas in the middle of the 9th century. Both he and Cedrenus speak of the restoration by Constantine VII a century later of a long-moribund learning, and the preface to the *Geoponica* – addressed to the same emperor – declares that he saved rhetoric and philosophy which had been 'sunk in the depths of Lethe'" (a cliché which, by the way, appears both in the Chronographia and in the Alexias).

Finally Buckler feels, p. 58, n. 4, that the word γαλήνη as applied to Constantine Ducas' eyes by Psellus, II 178, 12^{10}, may have suggested Anna's comparison of her mother's eyes with a θάλαττα γαληνιῶσα, I 112^{23}.

Buckler, p. 231, n. 7, points out another borrowing from Psellus, although not from the Chronographia. She mentions that Anna's phrase in her Preface, I 3^{17}, οὐ περιαυτολογία τὸ πρᾶγμα also occurs in Psellus' Funeral Oration on his mother. To this may be added that Psellus uses the word also in his Chronographia, I 140, 46^{11} καὶ μή μέ τις αἰτιάσαιτο, εἴ τι βραχὺ τὸν τοῦ λόγου σκοπὸν παραβέβηκα μηδὲ περιαυτολογίαν οἰηθείη τὴν παρέκβασιν. Anna similarly III 61^{4} καὶ μοὶ μηδεὶς τῆς περιαυτολογίας ἐπιμεμφέσθω; III 196^{16} παραιτοῦμαι τὴν μέμψιν ὅτι περιαυτολογοῦσα καταλαμβάνομαι. (II 101^{5} it appears in a completely different context.) Note also for instance Theophylact Simocattes' use of περιαυτίζεσθαι 3, 17, 1 and 4, 1, 8: the expression may be a common rhetorical one. (For other similarities between Anna's text and that of Theophylact's see F. Dölger, B.Z. 29 [1929] 304.)

2

The purpose of this essay is to show how in fact Anna quite frequently takes over parts of the text of the Chronographia; also how she often applies these extracts to a completely different context, unlike the other historians mentioned earlier.

There are particularly many echoes in Anna's work from Psellus' first thirty-seven paragraphs, which make Basil II a portal figure to the rest of the story. This is not surprising. After about forty years of continuous struggles against enemies both abroad and at home Alexius finally managed to restore the greatness of the Byzantine Empire.

The analogy with Basil II was not lost on Alexius' loving and admiring daughter. She also must have read, in these same chapters, with keen interest about the campaigns against Sclerus, during which Anna's great-grandfather on the paternal side, Manuel Eroticus, played such an important role.

Apart from the two passages already referred to above the following ones have been imitated by Anna from Psellus' first book.

I 2, 2^{15} Psellus says that on John Tzimisces' death Constantine renounced most of his privileges in favour of his brother Basil, καὶ ταῦτα νεώτατος ὤν, ὅτε μάλιστα ὁ τῆς φιλαρχίας ἀνάπτεται ζῆλος. Cp. Alexias I 123^{8}, where the emperor Alexius is said to have yielded all power to his mother, although he was of an age, καθ' ὃν μάλιστα καιρὸν ἐπιφύεται τοῖς τοιούτοις ἤθεσιν ὁ τῆς φιλαρχίας ἔρως.

Already on the first page of his text Psellus makes an allusion (not identified by Renauld) to Homer: Basil II is being described, I 2, 2^{17}, as πρῶτον, ὅ φασιν, ὑπηνήτην – cp. Iliad 24, 348 πρῶτον ὑπηνήτῃ, τοῦ περ χαριεστάτη ἥβη = Odyssey 10, 279. Also Anna uses this kind of phrasing at the very beginning of her work: ἄρτι πρώτως ὑπηνήτης, ὅ φασι (I 11^{6}). Of course this does not necessarily mean that Anna, who knew her Homer so well, has copied Psellus; the expression was probably common – for two more examples see Plato, Protagoras, 309b; Philostratus, Lives of the Sophists, 552: νεανίας οὗτος ἦν ἐν ὑπήνῃ πρώτῃ.

I 3, 3^{13}: The eunuch Basil accepted his fate and was genuinely attached to the emperor and the imperial house: Ἔστεργεν οὖν οὗτος τὰ ἐκ τῆς τύχης, καὶ τοῦ βασιλείου καὶ οἰκείου γένους ἐξήρτητο. Cp. Alexias I 124^{19} on Alexius and his mother: Ἔστεργεν (here: "He loved") οὖν αὐτὴν ὁ βασιλεὺς ὑπερφυῶς καὶ τῶν αὐτῆς βουλευμάτων ἐξήρτητο (here: "depended on").

I 3, 3^{26} ἐδίδου δὲ ἐπὶ πᾶσι τὴν γλῶτταν καὶ τὴν χεῖρα ὁ βασιλεὺς (sc. Basil II), τὰ μὲν συνηγορῶν ἐκείνῳ, τὰ δὲ καὶ ἐν γράμμασι βεβαιῶν. Cp. Alexias I 124^{27} (Alexius I) τὰς διοικήσεις ἐκείνης καὶ τὰς ἐγγράφους καὶ τὰς ἀγράφους, τὰς μὲν χειρί, τὰς δὲ φωναῖς ἐπεσφράγιζε.

I 4, 4^{6} (of Basil II): ἐξ ἀνειμένου βίου ... εἰς τὸ σύντονον μετεβάλετο ... καὶ τὸ μὲν διερρυηκὸς τονωσάντων, συντεινάντων δὲ τὸ χαῦνον. Cp. Anna, of her mother, III 191^{23} συντείνασα ἑαυτὴν καὶ οἷον τονώσασα; III 236^{7} ξυνέτεινεν ἑαυτὴν καὶ ἐνεκαρτέρει πρὸς τὰ δεινά. – Cp. Philostratus, Lives of the Sophists, 500: οἱ τύραννοι δὲ αἱρετώτεροι τοῖς ἀρχομένοις ἀνιέμενοι μᾶλλον ἢ ξυντείνοντες ("when they are slack rather than strung up"). – All these phrases – and there are several of that kind in the Chronographia – are of course echoes from Plato, Phaedo 85–86, Rep. 443d (not noted by Renauld).

I 4, 4^{12} βασιλικάς τε ῥᾳθυμίας καὶ ἀναπαύλας ἑαυτῷ ἀπεμέτρει (sc. Basil II in his younger days). Cp. Alexias II 19^{30} βασιλικὰς γὰρ ῥᾳθυμίας καὶ ἀναπαύλας οὐδαμῶς ἑαυτῷ ἀπεμέτρει (sc. Anna's father).

I 4, 5^{3} ἀνὴρ καὶ βουλεύσασθαι ἱκανὸς καὶ καταπράξασθαι περιδέξιος (sc. Sclerus) = Alexias I 84^{25} (of John Ducas). Similar expressions, echoing Thucydides, also for instance Chron. II 16, 102^{5} βουλεύσασθαι ... ἑτοιμότατοι καὶ καταπράξασθαι δραστικώτατοι; Alexias II 206^{23} καὶ ἐπινοῆσαι βαθύτατος καὶ καταπρᾶξαι μεγαλουργότατος.

I 5, 5^{15} συλλεξάμενοι ἑαυτοὺς καὶ περὶ τῶν ὅλων γνωσιμαχήσαντες, ὥσπερ ἐν ἀπόροις πόρον εὑρηκέναι ᾠήθησαν (sc. the advisers of Basil II). The same words Alexias II 7^{18} but here about the people of Dyrrachium in the war with the Normans (1082).

---

[3] E. R. A. Sewter, Fourteen Byzantine Rulers, The *Chronographia* of Michael Psellus, revised edition 1966, p. 39.

I 5, 6[2] οὐδὲν σμικροπρεπὲς (Renauld: σμικροπρεπῶς) ἐννοησομένῳ περὶ αὐτοῦ (sc. Sclerus) = Alexias II 8[15]: μηδὲν σμικροπρεπὲς περὶ ἑαυτοῦ λογισάμενος (sc. Robert Guiscard).

I 5, 7[3] πάντα προϊδεῖν καὶ συνιδεῖν ἱκανὸς, πολεμικῶν τε τεχνασμάτων οὐδενὸς ἀδαὴς, ἀλλὰ πάσαις μὲν τειχομαχίαις, πάσαις δὲ λοχίσεσι καὶ ταῖς ἐκ παρατάξεως ἀγωνίας ἐθὰς, τὰς δὲ διὰ χειρὸς πράξεις δραστικώτερος ... καὶ γενναιότερος (of Bardas) = (with very minor changes) Alexias II 8[18] (about Alexius I and Robert Guiscard). Cp. also στρατηγικῶν τεχνασμάτων ἀδαής (sc. Rhapsomates), Alexias II 162[26].

I 6, 7[8] κἂν πόρρωθεν ἐπεβόησεν (sc. Bardas), ὅλην συνετάραττε φάλαγγα; cp. Alexias II 8, 26 (also of Alexius) ὅλας τε φάλαγγας ἐκ μόνου ἐμβοήματος αὐχοῦντος συνταράττειν; II 142[26] (of Alexius) καταπτήσσων δὲ καὶ τοὺς πόρρω τοῖς ἐμβοήμασιν. Anna is fond of this Homeric touch (cp. I 31[18]), so is her husband, Nicephorus Bryennius, see his History IV, ch. 23[2] φωνὴ γὰρ αὐτοῦ εὐρεῖα ὡς καὶ φάλαγγας ὅλας συνταράττειν ἐκ μόνου ἐκβοήματος.

I 6, 9[4] βουλὴν βουλεύεται οὔτε συνετωτάτην οὔτε ἀσφαλεστάτην (sc. Sclerus); cp. I 20[5] βουλὴν βουλεύεται συνετωτάτην μὲν, ὡς ἐδόκει, ἐπισφαλεστάτην δὲ (of John the Orphanotrophus); II 28[3] βουλὴν βουλεύεται ἀσφαλεστάτην ἑαυτῷ, εἴποι δ' ἄν τις καὶ συνετωτέραν (of Michael VII). Anna writes of Alexius, II 42[4] βουλὴν βουλεύεται γενναίαν ἅμα καὶ συνετήν; of Isangeles III 34[13] βουλὴν ἐβουλεύσατο οὐ τοσοῦτον ἀνδρείαν ὁπόσον συνετήν, and again of Alexius III 200[29] βουλὴν οὖν βουλεύεται συνετήν τε καὶ τολμηράν. – However, these and similar phrases being common among Byzantine authors may not necessarily have been borrowed from Psellus. The same applies to

I 7, 10[16] τὸ ... μέγεθος εἰς δέκατον πόδα ἀνεστηκότες, about the Iberians; cp. I 29, 7[1] Εὐμεγέθης δὲ ὢν τὸ σῶμα, ὡς εἰς ἔννατον πόδα ἀνεστηκέναι, of Constantine VIII; II 1, 77[3] ἦν γὰρ τὴν ἡλικίαν εἰς δέκατον ἀνεστηκὼς πόδα, of George Maniaces; Psellus, Scripta Minora I (edd. E. Kurtz & F. Drexl, 1936) 159[13] εἰς ἔννατον ... ἀνειστήκειν πόδα. Cp. Alexias III 110[23] εἰς δέκατον πόδα ἀνέλκοντα τὸ μέγεθος, of Bohemund's cousin. One more example, from earlier times: Philostratus, Lives of the Sophists, 552, writes about Herodes the Athenian Κέλτῳ μεγάλῳ ἴσος καὶ ἐς ὀκτὼ πόδας τὸ μέγεθος.

I 8, 12[11] παρεμβολαῖς ἐπεποίθεσαν, καὶ μέχρι τῆς Προποντίδος καὶ τῶν παραλίων ἐν ταύτῃ χωρίων κατεληλύθεσαν, ... καὶ μονονοὺ ὑπεράλλεσθαι καὶ αὐτὴν ἐπιχειροῦντες τὴν θάλασσαν (about the troops of Sclerus and Phocas). Cp. Alexias I 136[18] καὶ μέχρις αὐτῆς Βοσπόρου ... ἐπιδρομὰς ποιούμενος ... καὶ μόνον οὐ ὑπεράλλεσθαι καὶ αὐτῆς ἐπιχειροῦντας τῆς θαλάσσης. Οὓς οἱ Βυζάντιοι ὁρῶντες ἀφόβως πάντῃ ἐνδιατρίβοντας ἐν τοῖς περὶ τὰς ἀκτὰς διακειμένοις πολιχνίοις ... (about the Turks under Sulayman).

I 9, 15[5] (Phocas) οὐκ ἔτι ⟨ἐν⟩ἀναβολαῖς τοῦ μάχεσθαι ἦν, ἀλλὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην κρίσιν τοῦ πολέμου δημοτελῆ ἔθετο = Alexias II 140[1] (about Alexius; with θέμενος instead of ἔθετο).

I 11, 18[5] Basil II is described as δύσοργος καὶ βαρύμηνις; so is Nicephorus, Alexias II 173[26].

I 12, 19[13] about Basil II: Πολλοῖς ... κυμαινόμενος λογισμοῖς καὶ πολλὰς λαμβάνων μεταβολὰς καὶ τροπὰς, ἅπαξ κρατήσαντος τοῦ λογισμοῦ γίνεται (Renauld: τοῦ κρατήσαντος λογισμοῦ ⟨γενομένος, ἀφίστησιν⟩). Cp. Alexias I 136[26]: The first nine

---

[4] In a context which bristles with quotations from the Chronographia, II 179[27], Anna writes: ὁ δὲ βασιλεὺς τοῖς λογισμοῖς ἀναλύων ἐς τὰ ἐξ ἀρχῆς. In the Teubner edition Reifferscheid replaced ἀναλύων with ἀλύων. Leib, however, keeps ἀναλύων, probably rightly – see Chronographia I 12, 20[3] ἀναλύσας ταῖς ἐννοίαις ὁ βασιλεὺς ἐς τὴν πρώτην αὐτῷ τῆς αὐτοκρατορίας ἀρχήν (note also ἀναλύειν line 8).

words identical, then τοῦ κρατήσαντος γίνεται λογισμοῦ. Note Anna's use of the expression ἐκυμαίνετο λογισμοῖς II 175[13] and II 180[2]; in the latter place she continues: πολλὰς νοημάτων λαμβάνων μεταβολὰς καὶ τροπάς.

I 12, 20[1] οὐ τέλος ... ἡ μετάστασις γίνεται τῶν κακῶν, ἀλλ' ἀρχὴ καὶ ὑπόθεσις (about the eunuch Basil); see also II 65, 191[1] Τοῦτο ... ἀρχή τις γενήσεται καὶ ὑπόθεσις τῆς ἐμῆς ἐπὶ τὸν κρείττονα βίον μεταποιήσεως about Psellus himself. Cp. Alexias I 118[1] τὰς ὑποθέσεις καὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ πάθους αὐτὸς (sc. Alexius) δέδωκεν.

I 13, 20[11] (the eunuch Basil) ἐδείματο λαμπροτάτην μονὴν ... μεγαλοπρεπῶς μὲν κατεσκευασμένην καὶ πολλῇ δαπάνῃ χειρὸς τὸ ποικίλον μετὰ τοῦ καλοῦ ἔχουσαν. Anna uses these words in a story about the emperor Isaac Comnenus building a church in honour of the martyr Thecla and says, Alexias I 129[18]: ναὸν περικαλλῆ ἐδείματο μεγαλοπρεπῶς μὲν κατεσκευασμένον καὶ ἱκανῇ δαπάνῃ, χειρός τε τὸ ποικίλον ἔχοντα. Note Leib's insertion of a comma between δαπάνῃ and χειρός; he thus translates «édifié somptueusement non sans grandes dépenses, et (note τε) décoré avec les différentes ressources de l'art.» As to Psellus' text, both Renauld and Sewter[3] feel that δαπάνῃ χειρός belong together: «une grosse dépense de manœuvre», "at great cost of labour".

I 13, 21[1]: Psellus, in describing the deterioration of the relationship between Basil II and his closest adviser, says about the latter: Τοιούτοις οὖν ὁ παρακοιμώμενος καθ' ἑκάστην τοξεύμασιν βαλλόμενος ὡς εἰπεῖν. Anna uses the same expression in an entirely different context, Alexias I 64[6] καθ' ὥραν ταῖς τοῦ φθόνου τοξείαις βαλλόμενοι.

I 13, 21[7] (of Basil ὁ παρακοιμώμενος) νεκρὸς ἔμψυχος γεγονώς, cp. Alexias III 50[14] ὁ ἔμπνους οὗτος νεκρός. Both echo Sophocles, Antigone 1167 ἔμψυχον ἡγοῦμαι νεκρόν.

I 14, 22[16] τοῦτον (sc. Constantine VIII) χαίρειν ἀφεὶς (sc. Basil II) ἀγρῶν τε χάρισι καὶ λουτρῶν ἀπολαύσεσι. Anna, Alexias III 59[27], asks a rhetorical question: could one say of her father that he ἀναπεπτώκει ῥαστώνης ἀπολαύων καὶ βαλανείοις χρώμενος, and adds reprovingly ὁποῖα εἰώθασιν οἱ τὸν βοσκηματώδη βίον προελόμενοι βασιλεῖς.

I 15, 24[1] Οὗτος τοιγαροῦν ὁ ἀνήρ (= Sclerus), εἰ καὶ τῆς τοῦ Φωκᾶ χειρὸς καὶ δυνάμεως ἐλάττων ἐδόκει, ἀλλά τά γε εἰς στρατηγικωτάτην βουλὴν καὶ παράταξιν δεινότερος ἐκείνου καὶ ποικιλώτερος ἐγνωρίζετο. Cp. Alexias II 90[26] Οὗτος γὰρ ὁ ἀνήρ (= Bryennius), εἰ καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς δι' ἀποστασίαν ἐξεκέκοπτο, ἀλλὰ τό γε εἰς στρατηγικωτάτην βουλὴν καὶ παράταξιν δεινότατος τῶν πολλῶν καὶ ποικιλώτατος ἐγνωρίζετο. (Cp. also Alexias II 82[19] παράταξιν διαμηχανήσασθαι ποικιλώτατα (about Pakourianus, the Domestic of the West).

I 20, 32[5] 'Απεκαρτέρει δὲ καὶ πρὸς ψῦχος ἀκμάζον καὶ πρὸς ἀκμὴν θέρους (of Basil II when in war); cp. what is said about his brother Constantine (when hunting), I 30, 8[11] καὶ καύματος κρείττων ἦν, καὶ ψύχους ἐκράτει. Anna writes about her father, III 61[11] that nothing stood between him and his love for the Christians: οὐχ ἡλίου φλογώσεις, οὐ χειμώνων δριμύτητες, thus mixing a reminiscence of St Paul's Rom. VIII 35 ("Who shall separate us from the love of Christ?") with, perhaps, one of Psellus.

I 20, 33[1] (Basil II) Ἤιδει δὲ καὶ ὁπόσα τών σχημάτων τοῖς λόχοις λυσιτελεῖ ,... τὰ δὲ καὶ αὐτὸς συντελέσας ἐκ φυσικῆς ἐπιστήμης ... πολεμεῖν δὲ καὶ κατὰ φάλαγγα ἵστασθαι ἐπήγγελλε μὲν καὶ ἐποιεῖτο τὸ σχῆμα ... λόχους ἐκάθιζε ... καὶ ἠκροβολίζετο πόρρωθεν ... καὶ τὰς τάξεις δεσμήσας τοῖς τακτικοῖς σφίγμασι, καὶ οἷον καταπυργώσας τὸ στράτευμα, καὶ συναρμόσας ταῖς ἴλαις μὲν τὸ στρατόπεδον ... οὐδενὶ προπηδᾶν ἐνετέλλετο, οὐδὲ τὸν συνασπισμὸν λύειν ... (As to the expression τὰς τάξεις δεσμήσας τοῖς τακτικοῖς σφίγμασι a similar phrase occurs II 59, 178[10] τὸ ἄρθρον ἀκριβέσι συνδέσμοις κατέσφιγγεν, although the context is here completely different.) – Cp. Alexias II 97[22] οἱ Σκύθαι σχῆμα πολέμου διατυπώσαντες ἐκ φυσικῆς ἐπιστήμης πολεμεῖν εἰδότες καὶ κατὰ φάλαγγα ἵστασθαι καὶ λόχους καθίσαντες καὶ

τὰς τάξεις τοῖς τακτικοῖς δεσμήσαντες σφίγμασι καὶ καταπυργώσαντες οἱονεὶ ταῖς ἁρμαμάξαις τὸ στράτευμα ἰλαδὸν κατὰ τοῦ αὐτοκράτορος ᾔεσαν καὶ ἠκροβολίζοντο πόρρωθεν. Ὁ δὲ αὐτοκράτωρ συναρμόσας ταῖς ἴλαις τὸ στρατόπεδον τῶν ὁπλιτῶν οὐδενὶ προπηδᾶν ἐνετέλλετο οὐδὲ τὸν συνασπισμὸν λύειν.

I 22, 35^{2} Psellos describes Basil II: τὸ ὄμμα χαροπόν and a few lines further on τὸ δὲ πρόσωπον ξύμπαν εἰς ἀκριβῆ κύκλον ἀποτετόρνευτο καὶ δι' εὐπαγοῦς αὐχένος etc. Cp. Alexias I 107^{29} (of the empress Maria) πρόσωπον κύκλον μὲν οὐκ ἀπαρτίζον ...; I 111^{28} (of her mother) τὸ πρόσωπον ... οὐ μὴν εἰς κύκλον ἀκριβῆ διαπέπλαστο ... Ὄμμα χαρωπόν and III 123^{3} (of Bohemund) τὸν αὐχένα ... εὐπαγής.

I 22, 36^{1} (of Basil II): Τὴν δὲ ἡλικίαν ἐλάττονα μὲν εἶχε τοῦ μετρίου, συνηρμοσμένην δὲ τοῖς ἰδίοις μέρεσι ... ἀφίππῳ μὲν οὖν εἴ τις ἐντετυχήκει αὐτῷ, καὶ πρὸς ἐνίους ἂν εἶχε παραβαλεῖν, ἱππαζομένῳ δὲ, τὸ κατὰ πάντων ἐδίδου ἀσύγκριτον. – Anna says of her father I 110^{26} οὐ πάνυ μὲν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπῆρτο ἐπὶ πολύ, εἰς εὖρος δὲ συμμέτρως πως ηὐρύνετο. Καὶ ἱστάμενος μὲν οὐ τοσοῦτον θάμβος ἐδίδου τοῖς θεωμένοις, εἰ δ' ἐπὶ τοῦ βασιλείου καθίσειεν οὗτος θρόνου ... πρηστὴρ ἐδόκει.

In addition to reminiscences quoted so far from the introductory story about Basil II, Anna has borrowed from the following passages in the Chronographia.

I 36, 8^{3} λαμπρὰ μὲν αὐτῷ (sc. Romanus III) τὰ εἰς τὴν πόλιν (= Antiochia) ἐγεγόνεισαν εἰσιτήρια, βασίλειον μὲν ἐπιδεικνύμενα τὴν πομπὴν, μᾶλλον δὲ θεατρικὴν τὴν παρασκευήν. – Cp. Alexias III 214^{15} λαμπρὰ μὲν αὐτῷ (Alexius) τὰ εἰς τὴν πόλιν (= Damalis) γεγονέναι εἰσιτήρια ἐβούλετο οὐδὲ βασιλικὴν ἐπιδείξασθαι τὴν πομπὴν οὐδὲ θεατρικὴν τὴν παρασκευὴν ἠθέλησεν.

I 37, 9$^{2-11}$ αὐτόσκευοι πάντες ... τὰς Ῥωμαίων δυνάμεις κατέπτηξαν. This whole passage, dealing with Romanos III's campaign in Syria, has been closely imitated by Anna, III 204$^{9-25}$ when describing her father's final battles in Asia Minor.

I 47, 21^{3} Psellus says of Romanus III: ἡ τῆς ἀστραπῆς ἔκπληξις καὶ τὸ μέγεθος τῆς βροντῆς καὶ τὰς ἐκείνου περιηύγασε κόρας καὶ τὴν ἀκοὴν κατεβρόντησεν etc. – cp. Alexias III 57^{29}, of the Armenian Oshin: οὔτε πρὸς τὰς βροντὰς ἐκείνου (= Tancred) τῶν ἀπειλῶν κατεκροτήθη τὴν ἀκοὴν οὔτε ... πρὸς τὰς ἀστραπὰς ἐνητένιζεν.

I 151, 72^{1}, with a metaphor much liked by Psellus: Ἐβούλετο μὲν οὗτος (= Constantine IX) ἐκ πολλοῦ κλύδωνος εἰς ἀλύπους ἀκτὰς καὶ λιμένας ἀκλύστους τῆς βασιλείας καθορμισάμενος. – Cp. Alexias I 131^{6} ἐβούλετο (Alexius) ἐκ πολλοῦ κλύδωνος εἰς ἀλύπους ἀκτὰς τὴν βασιλείαν αὖθις ἐγκαθορμίσαι (and II 189^{30} ἀντέσχε πρὸς ἅπαντα κύματά τε καὶ κλύδωνας, ἕως τὴν τῆς βασιλείας ... ναῦν εἰς λιμένας ἀκλύστους ὁρμίσειε).

II 8, 90^{5} νέφος ἀθρόον (of the "Russians"); cp. Alexias II 12^{17} νέφος ἐχθρῶν. As, however, it was usual to compare armies with clouds ever since Homer (Ilias 4, 274; 16, 66; 23, 133), Anna may have used this expression independently of Psellus.

The same is perhaps the case with II 9, 91^{27} ἡ μὲν οὖν ἀναίτιος αἰτία τῆς ... ὁρμῆς, going back to Ilias 11, 654; 13, 775; Odyssey 20, 135. – Cp. Alexias I 28^{13}, I 4^{25}, II 9^{21}, III 62^{20}.

II 19, 105^{15} (of Constantine IX) τοσοῦτον μόνον ἀνέπνει, ὁπόσον αὐτὸν ἡ τοῦ τείχους περιβολὴ διεζώννυεν = Alexias I 90^{29} (of Nicephorus Botaniates).

II 20, 107^{10} ἔκπληξις οὖν κατεῖχε καὶ θόρυβος ξύμπαντας, καὶ ἁλώσιμα πάντα ἐδόκει γενήσεσθαι. Ὁ δέ γε τύραννος τέως μὲν βραχύ τι πρὸ τῶν τειχῶν γεγονὼς, χάρακά τε βάλλεται καὶ στρατοπεδεύει λαμπρῶς καὶ βραχύ τι μέρος ἐπ' αὐτοῦ τῆς νυκτὸς αὐλιζόμενος, τὸ λοιπὸν αὐτός τε ἐξιππασάμενος ..., τό τε ψιλὸν διατάξας, βάδην τε προϊὼν, κατ' αὐτὸ τὸ περίορθρον πρὸ τῶν τειχῶν ἀθρόοι καθίστανται, οὐ συμμίγδην, ... ἀλλὰ στρατιωτικῶς διεσκευασμένοι καὶ πολέμου σχῆμα διατυπώσαντες· καὶ ἵνα ... καταπλήξαιεν ... (Ch. 108^{2}) τὸ μεσαίτατον εἶχε τῆς φάλαγγος ἅμα τοῖς τῶν ἱππέων ἐπιλέκτοις καὶ τῇ κρείττονι στρατιᾷ. – The first sentence = Alexias I 91^{2}

(except that Anna writes ἅπαντας). For the rest, cp. Alexias I 94[13]: Οἱ δέ γε ἀμφὶ τὸν Ἀλέξιον τέως μὲν βραχύ τι πρὸ τῶν τειχῶν γεγονότες χάρακά τε βάλλονται καὶ στρατοπεδεύουσι λαμπρῶς. καὶ βραχύ τι μέρος ἐπ' αὐτοῦ τῆς νυκτὸς αὐλισάμενοι τὸ λοιπὸν αὐτοὶ τὸ μεσαίτατον εἶχον τῆς φάλαγγος ἅμα τοῖς τῶν ἱππέων ἐπιλέκτοις καὶ τῇ κρείττονι στρατιᾷ τό τε ψιλὸν διατάξαντες βάδην τε προϊόντες κατ' αὐτὸ τὸ περίορθρον πρὸ τῶν τειχῶν ἀθρόον καθίστανται. Καὶ πολέμου σχῆμα διατυπώσαντες ... ἵνα τοὺς ἐντὸς καταπλήξαιεν ... συμμίγδην ... οὐ σὺν εὐταξίᾳ στρατιωτικῇ. Psellus writes about Constantine IX, Anna of Nicephorus Botaniates and Alexius' troops.

II 22, 110[14]: The Macedonian soldiers make fun of Constantine IX who suffers from gout and cannot stand on his feet: αὐτοσχεδίους ἐποιοῦντο κωμῳδίας τῷ αὐτοκράτορι. – Anna III 188[9], of her father suffering from the same illness: καθάπερ αὐτοφυεῖς ῥήτορες ἠθοποιίας τῆς τῶν ποδῶν ὀδύνης τοῦ αὐτοκράτορος οἱ βάρβαροι ἐποιοῦντο, καὶ κωμῳδίας ἐγίνετο πρόφασις ἡ τῶν ποδῶν ἀλγηδών.

II 25, 115[6] (of Constantine IX) φιλανθρώπους ἀφίησι καὶ ἡμέρους φωνάς. Cp. Alexias III 67[25] τοῦ βασιλέως ἅπαντα πρὸς τὸ ἡμερώτερον καὶ φιλανθρωπότερον ἐπιτροπεύοντος ... τὰ πράγματα.

II 30, 125[1] Psellus calls Constantine IX ἄγαλμα κάλλους (note μελῶν καὶ μερῶν in this context, line 7). Anna, I 108[16], describes her mother as ἄγαλμα ἔμψυχον καὶ ἀνθρώποις φιλοκάλοις ἐράσμιον (and note her use of μελῶν καὶ μερῶν two lines earlier and I 111[25]; also I 80[29] and III 131[23]. This expression may, however, be a rhetorical locus communis, see for instance M. Bachmann-F. Dölger, „Die Rede des μέγας δρουγγάριος Gregorios Antiochos", B.Z. 40 [1940] 379[1]). – II 30, 126[1] Psellus mentions that Constantine's beauty was said to be like that of Achilles. Anna compares her husband with Achilles, II 91[16].

II 34, 132[4] (of Constantine IX) κοιμωμένῳ ... οὔτε θύραι ἐπεζυγοῦντο, οὔτε τις ἐκτὸς ἐπηγρύπνει φρουρά. – Anna, II 170[19], says the same thing about her father, in the same words.

Perhaps Psellus' story about Isaac Comnenus, II 90, 13, has inspired Anna's about her father, I 163[27]. Scyths attacked Isaac, we are told, with spears on both flanks, but ἀντωθήσαντές τε τὸν ἄνδρα ἐς ἴσον αὖθις ἀντικατέστησαν ... καὶ ἐπὶ τοῦ κέντρου τηρήσαντες. – Similarly Kelts, thrusting their spears against Alexius from both sides, kept the emperor upright between them, εἰς τὸ μέσον κατέστησαν.

II 95, 22[9] Psellus describes the soldiers in the tent of the rebellious Isaac Comnenus: οἱ μὲν ξίφη περιεζώννυντο, οἱ δ' ἀπὸ τῶν ὤμων ῥομφαίας βαρυσιδήρους ἐπέσειον, καὶ ἄλλος δὲ δόρατα ἠγκαλίζοντο, ... φωνὴ δέ τις παρ' οὐδενὶ ἐξηκούετο, ἀλλ' ἐν φόβῳ ἑστήκεσαν ἅπαντες ... καὶ ἀτενὲς πρὸς τὸν ἐφεστηκότα τῇ πύλῃ τῆς σκηνῆς ἀπονεύοντες ... ἀνὴρ ... ἀγχίστροφος καὶ δραστήριος. – Alexias II 181[15] (of a scene in the emperor Alexius' tent): οἱ μὲν ξίφη περιεζωσμένοι, οἱ δὲ δόρατα φέροντες, οἱ δὲ τὰς βαρυσιδήρους ῥομφαίας ἐπὶ τῶν ὤμων ἔχοντες. – 182[5]: Φωνὴ δέ τις παρ' οὐδενὸς ἐξηκούετο, ἀλλ' ἀτενὲς πρὸς τὸν ἐφεστηκότα τῇ πύλῃ τῆς σκηνῆς ἀπονεύοντες ἐπτοημένοι ἑστήκεσαν. Ἀνὴρ δὲ οὗτος καὶ εἰπεῖν συνετὸς καὶ καταπράξασθαι δυνατός. – A little further on, ch. 24[5], Psellus writes about the same scene: αὐτὸς μὲν ὁ βασιλεὺς ἐπ' ἀμφικεφάλου καθῆστο θρόνου, ... καὶ χρυσὸς τοῦτον ὑπήλειφε ... τὴν τε παρειὰν ὁ ἀγὼν κατεφοίνισσε, καὶ τὰ ὄμματα πεπηγότα ἐπὶ συννοίας καὶ πλήρη ἐνθυμημάτων τὴν καρδίαν δεικνύοντα. – Anna imitates this, 181[24]: Ὁ δὲ βασιλεὺς ἐπὶ θώκου ... προὐκάθητο ... Χρυσὸς δὲ ... τὸν θρόνον ὑπήλειφεν ... τὴν δὲ παρειὰν ἐπιπλέον τότε ὁ ἀγὼν κατεφοίνισσε, τὰ δὲ ὄμματα πεπηγότα ἐπὶ συννοίας καὶ πλήρη ἐνθυμημάτων ὑπεμφαίνοντα τὴν ψυχήν. – Cp. also ch. 27[6] ἐπεβόησαν ἅπαντες, ὡς οὐ βούλοιντ' ἂν ἄλλως τὸν προεστηκότα ἰδεῖν ἢ ἐν βασιλείῳ τῷ σχήματι· οὐ τοῦτο ... οἱ πλείους βουλόμενοι, ἀλλ' ἦσαν θῶπες αὐτῶν οἱ λόγοι = Alexias 183[6], except only that

Anna writes ἕτερον προεστηκότα ἐν βασιλείῳ ἰδεῖν σχήματι. – Line 22 we again hear an echo from Psellus: Οὐ χρὴ θορυβεῖσθαι οὐδὲ συγχεῖν τὴν ... ὑπόθεσιν; cp. Chronologia ch. 31[10] οὐ χρὴ οὖν τὸν σύλλογον θορυβεῖν, οὐδὲ συγχεῖν τὸν διάλογον. – Finally, II 99, 28[2] Psellus writes: ἐμαυτὸν τοῖς σταθηροτέροις λογισμοῖς ἥδρασα, καὶ ... ἅπαξ τοῖς ἀγῶσιν ἐγκαταστάς; cp. Alexias II 182[19] Στερροτέροις δὲ λογισμοῖς ἑαυτὸν ἑδράσας καὶ ἅπαξ τοῖς ἀγῶσιν ἐγκαταστάς.

II 102, 32[14] (see also I 16, 26, end) οὔτ' ἀφελεῖταί τινα τῶν συστρατευσαμένων ἐμοὶ ὧν ἑκαστῷ πεφιλοτίμημαι· κοινωνήσει δέ μοι καί τινος ἐξουσίας βασιλικῆς. Cp. Alexias I 99[1] οὐκ ἀφέλωμαί τι ὧν ἑκάστῳ τῶν συστρατευομένων σοι πεφιλοτίμησαι οὐδέ τινός σοι ἐξουσίας ἐπικοινωνήσω βασιλικῆς.

II 110, 44[1] Παραλαβὼν δὲ τὴν βασιλείαν ὁ (Isaac) Κομνηνός, ἀνὴρ ἐν πᾶσι δραστήριος, τῶν ὅλων εὐθὺς γίγνεται καὶ τῶν τῆς βασιλείας πραγμάτων ἐξ αὐτῆς γραμμῆς ἄρχεται· ἑσπέρας γὰρ εἰσεληλυθὼς εἰς τὰ βασίλεια, πρὶν ἢ τὸν ἐκ τῆς μάχης κονιορτὸν ἀποσείσασθαι ... (111[9]) εὐθὺς καὶ τοῖς στρατιωτικοῖς καὶ τοῖς πολιτικοῖς διαιτᾷ πράγμασι, τό τε τῆς ἡμέρας ἔτι ἐλλελοιπὸς καὶ πᾶσαν νύκτα ἐς φροντίδας καταναλώσας. Cp. Alexias I 106[23] τὴν τῶν Ῥωμαίων ἡγεμονίαν παραλαβών, ἀνὴρ ἐν πᾶσι δραστήριος, εὐθὺς τῶν ὅλων πραγμάτων γίνεται καὶ ... ὡς ἀπὸ κέντρου τῶν ἁπάντων κατάρχεται. Ἀνίσχοντος γὰρ ἡλίου εἰς τὰ βασίλεια εἰσελθών, πρὶν ἢ τὸν ἀπὸ τῆς στάσεως κονισσαλὸν ἀποτινάξασθαι ... εὐθὺς τῆς τῶν στρατιωτικῶν ὅλος ἐγεγόνει φροντίδος ... Αὐτὸς δὲ πρὸς τὸ κατεπεῖγον ἀπονενευκὼς ἦν τὸ τῆς ἡμέρας ἐπίλοιπον καὶ τὴν ὅλην νύκτα ἐς φροντίδα καταναλώσας.

II 137, 89[3] ὑποπλησθεὶς τὰ ὄμματα ... εἱστήκει (sc. Constantine Ducas) ... περιστείλας τὼ χεῖρε. – Alexias I 67[14] ἐς γῆν δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπερείσαντες (sc. Isaac and Alexius) καὶ περιστείλαντες ἄμφω τὼ χεῖρε.

II 178, 12[7] οὔπω γὰρ οἶδα τοιοῦτον κάλλος ἐπίγειον (of Constantine, the son of the emperor Michael Ducas); cp. Alexias I 104[27] (about the same child): οὐκ ἐπίγειον κάλλος.

3

More parallels could be added,[4] but already those quoted in the foregoing enable us to draw certain conclusions.

First of all, the reminiscences in the Alexias are sufficiently many and, for the most part, extensive to refute Buckler's statement that "we can hardly expect much similarity in detail" between the Chronographia and the Alexias. On the contrary, Anna has, as several other Byzantine historians, imitated Psellus' wording often and sometimes at great length.

In so doing she follows a tradition with strong roots in classical Greek and Roman literature. This tradition has been exhaustively and lucidly analyzed by above all H. Peter, Wahrheit und Kunst, Geschichtsschreibung und Plagiat im klassischen Altertum (1911), and E. Stemplinger, Das Plagiat in der griechischen Literatur (1912). There is thus no need to go into this issue here, except that one thing must be added. When Anna transfers Psellus' descriptions of people and events to completely different persons and circumstances, she obviously reduces her own credibility, making us wonder to what degree we may rely on other parts of her story as being genuinely hers. Take the many battle scenes, for instance. A. Reifferscheid thinks that they are very often copied from Polybios – of him he says in his foreword to the Teubner edition (1884) of the Alexias, p. XXVII: „quem maxime Anna imitatur, cum urbium oppugnationes et proelia describit“. Stemplinger feels the same, whereas Buckler disagrees. Who is right? And what about possible influence from other Byzantine historians than Psellus, such as Theophylact Simocattes – see F. Dölger's reflections, B.Z. 29 (1929) 304.

Leaving these issues aside for the time being we may end our observations here by summing it all up in one sentence (which happens to be a quotation . . .). Anna could have said, with Molière, and with the same total absence of moral compunction as he: «Je prends mon bien, où je le trouve».

DIE ANGEBLICH VON K. MANASSES STAMMENDEN 78 NEUEN CHRONIKVERSE

OD. LAMPSIDIS/ATHEN

Wer sich mit der byzantinischen Literatur befaßte, und besonders wer an der Chronik von K. Manasses interessiert war, erfuhr 1962 mit gewissem Erstaunen, aus der Anzeige einer englischen Antiquariatsbuchhandlung, daß eine Handschrift dieser Chronik zu verkaufen sei, die 78 neue, bisher unbekannte Verse des Werkes enthalten sollte. (Es handelte sich um das ehemalige Ms Saragossa S. Ingl. Major del Pilar 1918.)

In einem Aufsatz beschrieb vor vier Jahren W. Hayes[1] den Kodex mit dessen nun neuer Bezeichnung PIMS gr. 1 und veröffentlichte die 78 neuen Verse. Sie sollen – auch nach Hayes' Meinung – eine Lücke zwischen den Versen 2278 und 2279 schließen. Auf die Erwähnung des römischen Kaisers Geta in v. 2278 folgt nämlich der Text

v. 2279 Τῶν σκήπτρων τοίνυν ὁ πεττὸς συχνάκις μεταπίπτων
v. 2280 σὺν ἄλλοις ἐχαρίσατο τὴν αὐτοκρατορίαν
v. 2281 καὶ τῷ Διοκλητιανῷ τῷ παρανομωτάτῳ

Von den römischen Kaisern Makrinus bis Karus, die Manasses in seiner Chronik nicht anführt, ist dagegen in den nachstehend abgedruckten 78 neuen Versen[2] die Rede:

1 Βασιλεία Μακρίνου
2 Καὶ μετ' αὐτοὺς Μακρῖνος δὲ κατῆρξεν ὁ ἐκ Μαύρων
3 χρόνον κρατήσας ἕνα δὲ σὺν μησὶν οὗτος δύο.
4 ἐκπίπτει δόλῳ τῆς ἀρχῆς εἶτα μαχαίρᾳ θνήσκει.
5 Βασιλεία Ψευδαντωνίνου
6 μεθ' ὃν Ψευδαντωνῖνός τε κατῆρξε τὸ Ἐμίσης
7 ὅς κάκιστος φαυλόβιος αἰσχρουργός τε τυγχάνων
8 μῆνας ἐννέα σὺν τρισὶ χρόνοις ἄρξας Ῥωμαίων
9 μαχαίρας ἔργον πέφυκεν εἰς Τίβεριν τ'ἐρρίφη.
10 Βασιλεία Ἀλεξάνδρου τοῦ Μαμαίας
11 καὶ μετ' αὐτὸν Ἀλέξανδρος ἦρξεν ὁ τῆς Μαμαίας
12 τῷ κράτει διαρκέσας δὲ ἐν ἔτεσιν δὶς πέντε
13 καὶ τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀρχῆς κατασφαγεὶς ἐκπίπτει.
14 Βασιλεία Μαξιμίνου
15 Καὶ Μαξιμῖνος τὴν ἀρχὴν ὁ ἐκ Θρακῶν λαμβάνει.
16 Κακῶς δ' αὐτῇ χρησάμενος ξίφεσιν ἀναιρεῖται
17 ἓξ διαρκέσας ἔτεσιν ἐν σκήπτροις τῶν Ῥωμαίων.
18 Βασιλεία Μαξίμου
19 Καὶ μετ' αὐτὸν ὁ Μάξιμος ἔσχε τὴν σκηπτουχίαν.
20 Ταύτης δ' ἐκπίπτει τάχιον οὐ μῆνας ἄρξας δύο.
21 Βασιλεία Πομπηανοῦ
22 Πομπηανὸς δὲ μετ' αὐτὸν ἦρξεν ἀλλ' ἐφ' ἡμέρας
23 καὶ μόνας ἑβδομήκοντα καὶ τάχιον ἐφθάρη.
24 Βασιλεία Πουπλίου

---

[1] Walter M. Hayes, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Greek Ms 1: Constantine Manasses Compendium Chronicum, Medieval Studies No 39 (1977) 160–176.

[2] Hayes spricht von 76, während er 78 Verse ediert.

25 μεθ' ὃν κατῆρξε Πούπλιος καλούμενος Βαλβῖνος
26 εἰς μῆνας τρεῖς τοῦ κράτους δὲ γευσάμενος ἐφθάρη
27 σφαγεὶς ὡς ἐξ ἐπιβουλῆς τῶν μετ' αὐτοῦ συνόντων.
28 Βασιλεία Γορδιανοῦ τοῦ γέροντος
29 Καὶ γέρων ὁ Γορδιανὸς ἐπιπηδᾷ τῷ κράτει.
30 Μόνας δ' ἡμέρας εἴκοσι καὶ δύο βασιλεύσας
31 υἱὸν ἀφῆκε τὸν αὐτοῦ Γορδιανὸν τὸν νέον
32 Βασιλεία Γορδιανοῦ τοῦ νέου
33 διάδοχον καὶ τῆς ἀρχῆς ἀλλὰ καὶ βασιλείας.
34 Ἔτη δ' ὑφ' ἓξ ἄρξας φασὶ πρὸς πόλεμον ἐσφάγη.
35 εἰ δ' ἄλλως ἐξιστόρησαν τὰ παρ' αὐτὸν ἐκβῆναι
36 ὡς ἔσχε μὲν ἀνάρρησιν ὁ γέρων εἰς Λιβύην,
37 ἐπαναστάντων δέ τινων καὶ μάχης συρραγείσης
38 σφαγῆναι τούτου τὸν υἱὸν ὁμωνυμοῦντα τούτῳ.
39 τὸν γέροντα δ' ἀπάγξασθαι τῷ δυσδαίμονι πάθει.
40 Βασιλεία ἑτέρου Γορδιανοῦ
41 εἶθ' ἕτερος Γορδιανὸς κατῆρξε τῶν Ῥωμαίων
42 ἐκ γένους ὢν Γορδιανῶν τῶν τε προκαταρξάντων
43 ὃς πρὸς Πέρσας ἐστράτευσε καὶ τούτους ἐξηττήσας
44 Νίσιβιν ἐχειρώσατο καὶ Κάρας τοῖς Ῥωμαίοις
45 αὖθις ἐπανεσώσατο στρατηγικῶς καὶ ἄρχων.
46 Ἐπαναστάντος τούτου δὲ Φιλίππου τοῦ ἐπάρχου
47 ἐν ἓξ κατάρξας ἔτεσι δολίως κατεσφάγη.
47a [Βασιλεία Φιλίππου]
48 Οὗτός φασιν ὁ Φίλιππος Χριστιανοὺς ἠγάπα
49 πέντε κατάρξας ἔτεσι καὶ πρὸς οὕτως Ῥωμαίων.
50 Κατὰ τὴν ἐπανάστασιν ἐσφάγη τοῦ Δεκίου.
51 Βασιλεία Δεκίου
52 Καὶ Δέκιος ἐκτήσατο τὴν σκηπτροκρατορίαν
53 ὅστις καὶ μέγαν διωγμὸν Χριστιανοῖς ἀνῆψεν.
54 ἀλλ' αἴσχιστα διέφθαρτο χρόνους οὐκ ἄρξας δύο
55 σὺν τῷ υἱῷ καταχωσθεὶς ... εἰς πελμάγη.
56 Βασιλεία Βουλουσιανοῦ τοῦ Γάλλου
57 μεθ' ὃν καὶ Βουλουσιανὸς Γάλλος ἦρξε Ῥωμαίων.
58 Διώκτης ἦν Χριστιανοῖς οὐχ ἧττον τοῦ προτέρου.
59 Σὺν χρόνοις ἄρξας δὲ δυσὶν καὶ μῆνας ὀκτὼ πίπτει.
60 Βασιλεία Αἰμιλιανοῦ
61 Αἰμιλιανὸς δὲ μετ' αὐτὸν ἔσχε τὴν αὐταρχίαν.
62 Τέσσαρας ἄρξας μῆνας δὲ κτείνεται πρὸς οἰκείων.
63 Βασιλεία Οὐαλεριανοῦ καὶ Γαλιήνου
64 Μεθ' ὃν Οὐαλεριανὸς ἐδέξατο τὰ σκῆπτρα
65 ὃν δὴ καὶ διεδέξατο υἱὸς ὁ Γαλιῆνος
66 νικητικῶς κατάρξαντες ἔτη πέντε καὶ δέκα.
66a [Βασιλεία Κλαυδίου]
67 Καὶ Κλαύδιος ἐδέξατο τὰ τῶν Ῥωμαίων σκῆπτρα
68 ἔτος δ' ἐφ' ἓν κεκρατηκὼς ἐξέλιπε τῇ νόσῳ.
69 Βασιλεία Αὐρηλιανοῦ
70 Αὐρηλιανὸς δὲ μετ' αὐτὸν ἐκράτησε Ῥωμαίων
71 οὐχ ἓξ δὲ χρόνους ἤρκεσε τῷ κράτει πληρεστάτους

72 καὶ κατεσφάγη δολερῶς ἐπιβουλαῖς οἰκείων.
73 Βασιλεία Τακίτου
74 Καὶ μετ' αὐτὸν ὁ Τάκιτος μῆνας ἑπτὰ κατάρξας
75 Βασιλεία Πρόβου
76 μεθ' ὃν Πρόβος ἐκράτησεν ἐφ' ἓξ χρόνους ἀρκέσας.
77 Βασιλεία Κάρου
78 Εἶτα Κάρος ἐκράτησεν εἰς χρόνους τρεῖς Ῥωμαίων.

Und der Herausgeber schließt lapidar (S. 171): „The 76 new lines belong between lines 2278 and 2279 of the printed text. They give every appearance of authenticity: vocabulary, grammar and syntax is that of Manasses. The political verse pattern for the first 2278 lines and these 76 lines is the same."

Der Herausgeber akzeptiert somit ohne jedes Bedenken, daß diese 78 Verse[3] zum Chroniktext gehören und von Manasses verfaßt wurden.

Ist diese Ansicht richtig? Welche Argumente sprechen dagegen?

1. Unter den 78 neuen Versen sind 18 (1, 5, 10, 14, 18, 21, 24, 28, 32, 40, 51, 56, 60, 63, 69, 73, 75, 77) wie auch die zwei zusätzlichen des englischen Herausgebers keine Fünfzehnsilbler, sondern lediglich einzelne Titel, die in den Handschriften, die solche Titel enthalten, entweder am Rand oder, den Text unterbrechend, am Anfang oder am Ende der Schilderung der Herrschaft des jeweiligen Kaisers (manchmal mit roter Tinte) stehen. Beispiele solcher Titel-Verse sind:
   v. 1 Βασιλεία Μακρίνου
   5 Βασιλεία Ψευδαντωνίνου
   51 Βασιλεία Δεκίου
   Diese Titel können wohl sicher nicht für Verse der Chronik gehalten werden[4].
   Somit werden die 78 Verse auf 60 reduziert.
2. Unter diesen 60 Versen gibt es 20 (3, 8, 12, 17, 20, 22–23, 26, 30, 34, 47, 49, 54, 59, 62, 66, 68, 71, 76, 78), die die Dauer der Herrschaft jedes Kaisers angeben und, in die Chronik eingefügt, die sogenannten chronologischen Verse bilden.
   Vergleicht man diese 20 mit den chronologischen Versen, die in der Bonner Ausgabe der Chronik abgedruckt sind, dann stellt man fest, wie stümperhaft sie gebaut sind, z. B.:
   v. 3 χρόνον κρατήσας ἕνα δὲ σὺν μησὶν οὗτος δύο
   20 Ταύτης δ'ἐκπίπτει τάχιον οὐ μῆνας ἄρξας δύο
   34 Ἔτη δ'ὑφ' ἓξ ἄρξας φασὶ πρὸς πόλεμον ἐσφάγη
   47 ἐν ἓξ κατάρξας ἔτεσι δολίως κατεσφάγη
   68, 71, 76 u. a.
   In den neuen Versen finden wir Ausdrücke, die weder in den gedruckten chronologischen Versen (der Bonner Ausgabe) noch in sämtlichen 6733 Versen der Chronik zu finden sind, z. B.:
   v. 22 ἐφ' ἡμέρας
   34 ὑφ' ἓξ
   68 ἐφ' ἓν
   Wir finden Worte, die in der Chronik überhaupt nicht oder in einer ganz anderen Bedeutung gebraucht werden, z. B.:

---

[3] Hayes fügt auch zwei eigene Verse, 47a und 66a, hinzu.

[4] Zu diesen Titeln, die mit den chronologischen Versen der Chronik zusammenhängen, s. Od. Lampsidis, Notes sur quelques manuscrits de la Chronique de Manassès, Akten des XI. Internationalen Byzantinisten-Kongresses, München 1958, S. 295–301 sowie meinen in Druck befindlichen Aufsatz Οἱ χρονολογικοὶ στίχοι τῆς Χρονικῆς Συνόψεως τοῦ Κ. Μανασσῆ, Rivista di Studi Bizantini e Slavi, Band 2, Miscellanea A. Pertusi.

v. 71, 76 das Verb ἀρκέω (kommt in der Chronik nur einmal, in v. 2609, aber in einer anderen Bedeutung vor)
v. 12, 17 das Verb διαρκέω (in v. 542, 921 der Chronik, aber in einer anderen Bedeutung)
v. 42 προκαταρξάντων (kommt in der Chronik nicht vor)
50 ἐπανάστασις (kommt in der Chronik nicht vor)
66 νικητικῶς (kommt in der Chronik nicht vor)
45 στρατηγικῶς (kommt in der Chronik nicht vor)
36 ἔσχεν ἀνάρρησιν (den Ausdruck gibt es nicht in der Chronik)[5]

Ferner sind etliche der neuen Verse syntaktisch, was die Stellung und das Gefüge der Worte betrifft, völlig ungeschickt, z. B. v. 12, 34, 47, 68, 71 u. a.

3. Zur Metrik[6] ist zu bemerken, daß die neuen Verse der Form nach 15 Silben haben, aber
a) die Akzentfolge, die den Versrhythmus schafft, ist manchmal fehlerhaft, z. B. in v. 7,
b) in einigen Versen kommt Hiatus vor[7], wie z. B.
in v. 2 ὁ ἐκ Μαύρων
12 διαρκέσας δὲ ἐν ἔτεσιν
15 ὁ ἐκ Θρακῶν
65 διεδέξατο υἱὸς

Ich glaube, es bedarf keiner weiteren Beweise dafür, daß die entdeckten neuen Verse des PIMS gr. 1 völlig unecht sind und von einem ungeschickten und stümperhaften Versemacher verfaßt wurden, der sich allerdings bemüht hat, Worte, Ausdrücke, selbst Verse der Chronik – aus der Version, die chronologische Verse enthält, – nachzuahmen.

Hayes' Behauptung (S. 171), die Verse würden von Manasses stammen, trifft folglich nicht zu[8]. Es ist eine vergebliche Mühe, Manasses diese Verse zuschreiben zu wollen, wenn nicht einmal die weit besseren gedruckten chronologischen Verse der Bonner Ausgabe von ihm stammen[9].

Und nun zur Frage: War das Verfassen dieser 78 neuen Verse überhaupt nötig? Gab es tatsächlich eine Lücke zwischen den Versen 2278 und 2279 der gedruckten Chronik? Hayes schließt: diese Verse „belong between the lines 2278 and 2279 of the printed text". Um zu diesem Schluß zu gelangen, untersuchte er die Verse 2279–2281, und insbesondere den Sinn und den Zusammenhang der Worte τοίνυν[10], ὁ πεττός, συχνάκις. Dabei hat er jedoch in den Versen

---

[5] Man könnte auch andere Wörter anführen anhand der von mir veröffentlichten Vokabulare, auf die Hayes nicht verweist: Τὸ λεξιλόγιον τοῦ Κ. Μανασσῆ ἐν τῇ Χ. Σ., Πλάτων 23 (1971) 254–277; Τὰ ὀνόματα ἐν τῷ λεξιλογίῳ τῆς Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ, Πλάτων 25 (1973) 19–70, 26 (1974) 209–222, 27 (1975) 51–89; Τὰ ῥήματα ἐν τῷ λεξιλογίῳ τῆς Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ, Βυζαντινά 5 (1973) 189–268; Τὰ ἐπιρρήματα ἐν τῷ λεξιλογίῳ τῆς Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ, Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Στερεοελλαδικῶν Μελετῶν 6 (1976–77) 90–98.

[6] 1967 veröffentlichte ich einen Aufsatz (Ἡ ἀκουστικὴ μετρικὴ τοῦ δεκαπεντασυλλάβου ἐν τῇ Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ, Πλάτων 19 [1967] 315–327) über die tonische Metrik in der Chronik von Manasses mit vielen statistischen und anderen Angaben. U. a. wird v. 704 korrigiert, den Hayes (S. 171, Anm. 53) ebenfalls korrigiert.

[7] Manasses vermeidet systematisch den Hiatus, s. dazu meinen vorerwähnten Aufsatz über Metrik, S. 211.

[8] Nach R. Goossens, der 1939 auf dem 5. Internat. Byzantinisten-Kongreß den Standpunkt vertreten hat, daß die chronologischen Verse später hinzugefügt wurden, habe ich dieses Problem in mehreren Aufsätzen berührt und in dem obenerwähnten im Druck befindlichen Aufsatz Οἱ χρονολογικοὶ στίχοι ... systematisch behandelt.

[9] Zur Quelle der neuen Verse, Zonaras (Hayes, S. 171–173) s. auch meinen Aufsatz Ἡ Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ καὶ ἡ Ἐπιτομὴ Ἰ. Ζωναρᾶ, Νέον Ἀθήναιον 4 (1963) 3–20, wo die Chronikergänzung des Patmiacus 446 auf Grund des Texts von Zonaras behandelt wird.

[10] Kommt in der Chronik 63 und nicht 23 mal vor, wie Hayes auf S. 170 meint.

2280 σὺν ἄλλοις ἐχαρίσατο τὴν αὐτοκρατορίαν
2281 καὶ τῷ Διοκλητιανῷ

dies nicht beachtet: das Schicksal hat nämlich die Herrschaft neben vielen anderen *auch* (*καὶ*) dem Diokletian geschenkt.

Es ist offensichtlich, daß Manasses, der keine zeitlich kontinuierliche Chronik verfaßt, sondern für den zeitgenössischen Leser interessante Episoden präsentieren möchte, die römischen Kaiser von 235 bis 285 absichtlich übergangen hat. Das drücken die Worte aus: ὁ πεττὸς συχνάκις μεταπίπτων (vom einen hier zum anderen da abwechselnd übergehend), σὺν ἄλλοις (neben anderen) ἐχαρίσατο τὴν αὐτοκρατορίαν καὶ τῷ Διοκλητιανῷ (*auch* dem Diokletian).

Der Ausdruck σὺν ἄλλοις kommt in der Chronik oft (441, 548, 651, 661, 1304, 2132, 2360, 2822, 3373, 4306) und in dieser Bedeutung vor[11]. Manasses hat m. E. in diesem Ausdruck die römischen Soldatenkaiser zusammengefaßt.

Zwischen den Versen 2278 und 2279 der Chronik von K. Manasses gibt es daher keine Lücke, sondern nur absichtlich Ausgelassenes[12].

Schließlich sei noch angeführt, daß die 78 Verse eine Charakterisierung des jeweiligen Kaisers dem Leser übermitteln und kurz schildern wollen, wie er auf den Thron gestiegen ist, wie er vom Thron verdrängt wurde oder gestorben ist, und besonders welche Zeitspanne er geherrscht hat. Und, wie bereits erwähnt, stammen die chronologischen Verse nicht von Manasses selbst[13].

Der PIMS gr. 1 ist nicht der einzige Kodex, der eigene chronologische Verse hat. Auch andere Handschriften enthalten solche Verse, sei es anstelle der in der Bonner Ausgabe bereits gedruckten, sei es zusätzlich zu diesen, wie z. B. der Bodl. 18[14], der Vind. 149[15] u. a.

Zu Recht behauptet Hayes, daß die 76 Verse nicht vom Kopisten Andreas Darmarios verfaßt wurden. Die Fehler und Lücken in diesen Versen[16] beweisen, daß Darmarios die 78 zwar abgeschrieben, aber nicht selbst verfaßt hat.

Zu Recht schreibt Hayes auch die 7 Verse am Ende der Chronik nicht Darmarios zu. Aber zu

vv. 79–80 καθὼς ἂν ἱστορίζεται παρὰ τῶν πειρασθέντων
lies: ἀνιστορίζεται wie im Vind. 149.

Die übrigen Verse 81–85 sind – wie ich vermute – Dedikationsverse des Kopisten – nicht des Darmarios –, die an einen Mönch (ἄριστε μονότροπε v. 81) gerichtet sind.

Auf einige andere umstrittene und irrige Ansichten in Hayes' Aufsatz, die in meinen bisher veröffentlichten Arbeiten über K. Manasses' Chronik behandelt wurden[17], möchte ich jetzt nicht eingehen.

---

[11] Siehe insbesondere vv. 548 und 2822.

[12] Interessant ist, was der Patriarch Theophilos von Alexandrien im Kodex 81 der Bibliothek des Patriarchats von Alexandrien im Anschluß an die Chronik und an zwei Seiten mit theologischen Texten niederschreibt, nachdem sicherlich auch er diese Lücke bemerkt hat: „über die Sukzession der römischen Kaiser nach Kommodus bis Gordianus siehe über diese breiter den Herodianus" (Ἰ. Μοσχονᾶ, Κατάλογος τῆς Πατριαρχικῆς Βιβλιοθήκης, Bd. A, Alexandrien 1945, S. 63).

[13] H. Hunger, Die hochsprachliche Literatur der Byzantiner, A, S. 419, meint seltsamerweise: „Die scheinbare Lücke nach Vers 2278 (Geta-Diokletian) schließen 78 jüngst entdeckte Verse."

[14] Siehe Beschreibung des Kodex in meinem Aufsatz Ἡ Χ. Σ. τοῦ Κ. Μανασσῆ κατὰ τὸν Bodl. Baroc. 18, Πλάτων 11 (1959) 310–356.

[15] Die Verse werden angeführt in meinem Aufsatz: Οἱ χρονολογικοὶ στίχοι ...

[16] Außer den von Hayes angeführten sind auch andere zu verzeichnen.

[17] Meine bis 1979 in verschiedenen Zeitschriften veröffentlichten Aufsätze über Manasses' Chronik sind in einem Sammelband erschienen: Ὀδ. Λαμψίδου, Δημοσιεύματα περὶ τὴν Χ. Σ. τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Μανασσῆ, Athen 1980.

LES ARCHIVES SLAVES MÉDIÉVALES DU MONASTÈRE DE ZOGRAPHOU AU MONT-ATHOS

KATIA TCHÉRÉMISSINOFF / PARIS

Une bonne fortune a fait parvenir entre mes mains le dossier photographique et les descriptions des actes slaves actuellement conservés au monastère bulgare de Zographou au Mont-Athos[1]. Tous sont connus et publiés, à l'exception de deux. Leur langue présente, pour la suite de mes travaux, un intérêt évident. Il fallait donc en établir un inventaire raisonné. C'est l'unique et modeste ambition des quelques pages qui suivent[2]. Je n'ai pas considéré devoir tenir compte des copies tardives ou des photos du XIXe siècle mentionnées ici ou là et dont je n'ai pas eu connaissance directe.

1. *Chronique du monastère de Zographou.* Compilation tardive.

An du monde 6427, 28 avril (= 919).

Description: parchemin roulé sur bois (1790 mm × 280 mm). Trois kollèmata collés haut sur bas, et un collé bas sur haut. Bon état de conservation. Encre de couleur marron, signature à l'encre rouge. Au bas du document, quelques restes du cordon original rouge-mauve auquel était attaché le sceau. Bulle de métal non précisé (diamètre 36 mm environ), attachée au moyen d'un morceau de cuir noir. La bulle porte l'effigie de Stefan Dušan tenant le globe de la main gauche et le sceptre de la droite. De chaque côté de l'empereur en pieds, on lit l'inscription slave: СТ(Е)Ф(А)НЬ ЦАРЬ СРБ(С)КИХ ⟨И⟩ ПОМОРСКИХ ЗЕМЛ Au revers, l'effigie du Christ tenant un rouleau, avec l'inscription IC XC de chaque côté de son visage. Ecriture irrégulière, lettres mal formées (XVIe siècle). Mélange de langue ecclésiastique et de langue populaire d'un scribe peu lettré. (C'est ce même scribe qui a écrit les documents 3 et 5).

Analyse: le document raconte l'histoire du monastère de Zographou depuis sa fondation par les trois frères Sélima, la visite de l'empereur Léon le Sage et celle d'Ivan Asen, les limites qui ont été fixées avec l'accord des empereurs et des patriarches, ainsi que la visite de l'empereur des Serbes Stefan Dušan.

Souscriptions en capitales décoratives sur trois lignes: Léon le Sage, Ivan Asen et Stefan Dušan. Plus bas, après trois lignes de texte indiquant l'intervention du despote Ugleša, est apposée la signature de celui-ci, également en capitales décoratives.

Incipit: ВЪ Д(Ь)НИ Ц(А)РСТВА ЛЬВА ПРѢМꙋДРАГО БЛ(А)ГОЧЬСТИВЫѤ ХОРѹГВИ ХРЇСТЇАНСКЫЕ СЪДРЬЖЕЩꙋ . . .

Editions: acte mentionné par V. G. Barskij, Vtoroe posešenie svjatoj athonskoj gory opisannoe s 32-mja risunkami i kartoju Athonskoj gory, St.-Pétersbourg, 1887, p. 255. Ed.: a) V. Aprilov, Bolgarskija gramoty, sobrannyja, perevedennyja na russkij jazyk i objasnennyja, Odessa, 1845, pp. 1–10 (d'après la transcription de l'archimandrite de Zographou Anatolij), édition avec écriture modernisée, nombreuses erreurs de lecture, traduction russe moderne. b) V. T. Florinskij, Athonskie Akty, Zapiski Ist. Fil. Fak., V, 1, St.-Pétersbourg, 1880, pp. 32–34 (d'après l'original), édition des six premières lignes du document, et du passage mentionnant la visite de l'empereur des Serbes Stefan Dušan; lecture très partielle du rajout concernant cet empereur à la fin de l'acte. c) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV, Actes de Zographou, Viz. Vrem, Priloženie

---

[1] Je les dois à Léonidas Mavromatis, ancien chargé de recherches au C. N. R. S., que je remercie très vivement de sa générosité.

[2] Je remercie sincèrement Wladimir Vodoff, Matei Casacu et André Guillou pour les aides ponctuelles qu'ils ont bien voulu m'accorder.

k XIII tomu, n° 1, pp. 169–174 (d'après l'original), édition avec résolution des abréviations, erreurs de lecture. d) J. Ivanov, Bălgarski starini iz Makedonija, Sofia, 1970 (reproduction phototypique de la 2ème édition de 1931), pp. 537–546 (d'après l'original), les abréviations ne sont pas résolues, erreurs de lecture (date proposée: XVIe–XVIIe siècles, mais l'auteur a daté avec plus de précision entre 1469 et 1538 le chrysobulle de Kaliman écrit de la même main, voir n° 3. e) A. Stoilov, Svoden chrisovul za istorijata na Zographskija monastir, dans Sbornik v čest' na V. N. Zlatarski, Sofia, 1925, pp. 447–457 (d'après l'original), les abréviations ne sont pas résolues, erreurs de lecture, les lignes 66 et 67 du document ont été sautées; l'auteur, après avoir souligné les anachronismes du document et la maladresse de langue de sa rédaction, rappelle que l'acte a été daté du XIIIe siècle par l'archimandrite Léonid, du XVe siècle par J. Ivanov qui, en réalité, le date des XVIe–XVIIe siècles, du XVIIe siècle par P. Sirku et du XVIIIe siècle par V. Aprilov. f) A. Solovjev, M. Mošin, Grčke povel'je srpskich vladara, Belgrade, 1936, pp. 352–373 (d'après l'original), édition avec résolution des abréviations avec, en apparat, un relevé incomplet des leçons divergentes de trois précédentes éditions. Quelques erreurs de lecture. g) Voir aussi A. Guillou, Katia Tchérémissinoff, L'histoire légendaire du monastère bulgare de Zographou au Mont-Athos (XVIe siècle), à paraître dans les Actes du dernier colloque parisien de l'A. I. S. E. E. (I. N. A. L. C. O.), avec traduction française et commentaire (d'après une photographie de L. Mavromatis); édition diplomatique avec, en apparat, un relevé des leçons divergentes des autres éditions. Une traduction russe moderne d'un document qui semble à première vue identique, mais qui ne comporte ni la partie du texte mentionnant la visite de Stefan Dušan, ni le passage concernant l'intervention du despote Uglješa, ni les signatures serbes, a été faite par P. Uspenskij, Vtoroe posešenie po svjatoj gore athonskoj v gody 1858, 1859 i 1861, i opisanie skitov athonskich, Moscou, 1880, pp. 230–234. Dans les archives du monastère de Zographou est conservé un acte grec qui est une traduction du document slave. Cette traduction a été publiée à plusieurs reprises: H. Gelzer, Sechs Urkunden des Georgsklosters Zografu, Byz. Zeitschrift, 12, pp. 523–529, W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 150–157. Cette dernière édition a été reproduite par A. Solovjev, V. Mošin, Grčke povel'je ..., en regard du texte slave.

Cote: 15

2. *Acte du prôtos de l'Athos Théophylaktos.* Traduction d'un acte grec perdu.

An du monde 6557, 8 mai, indiction 12 (pour indiction 2, B' ayant été lu BI) (= 1049).

Description: Papier collé sur voile (410 mm × 299 mm). Etat de conservation très médiocre (mutilé sur le côté droit, trous, taches d'humidité). Encre de couleur marron, pas de bulle. Ecriture semi-onciale soignée (XVe siècle), langue correcte. Signatures écrites de la même main que le texte de l'acte.

Analyse: A la suite d'une dispute entre Jean de Selina et Paul d'Ivanica, le prôtos de la Sainte-Montagne, Théophylaktos, a envoyé sur place des témoins qui, après un examen des terrains, en ont établi les limites. Ceci a été confirmé par le hiéromoine Théophylaktos et l'acte a été remis à l'higoumène Jean de Sélina.

Souscriptions: Théophylaktos, prôtos, Antoine de Philothéou, Théodore de Dochiariou, Léon Kozmitin, Jakov des Saints-Homologètes, Dionisij de Monodendron, Melentij de Mavrokorm, Elie de Livadia, Athanase, Jakov de Saint-Hypathios.

Incipit: М(Е)С(Ѩ)ЦА МАЇА . Н . НАСТОЕЩОМȢ ИНДИКТȢ . В҃І . БИСТЬ СЬПРѢНИЕ ѠТ МНѠГИХ Д(Ь)НИ ...

Editions: a) P. Uspenskij, Vtoroe Putešestvie ..., pp. 173–174 (d'après l'original). Les abréviations ne sont pas résolues; quelques erreurs de lecture (date proposée pour la traduction: 1586 parce que, à cette date, á été effectuée une traduction grecque de cette traduction slave). b) J. Ivanov, Balgarski Starini iz Makedonija, pp. 535–537 (d'après

l'original). Les abréviations ne sont pas résolues. Bonne édition (date proposée pour la traduction: XVIe siècle). c) V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, Spomenik, XCI, Belgrade, 1939, pp. 171–174 (d'après l'original). Résolution des abréviations; certaines lacunes ont été complétées à l'aide de l'acte grec de 1049. Bonne édition (date proposée pour la traduction: XIVe siècle, rédaction serbe. Acte proche de l'acte grec d'avril 1049 qui règle une querelle entre le monastère des Saints-Apôtres et celui de Néakitou édité par W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 7–9 = actes grecs, n° III. L'acte slave est la traduction d'un acte grec authentique de 1049 dont le formulaire a servi de base aux deux documents conservés).

Cote: Б 7 / Б 2

3. *Chrysobulle d'Ivan Kaliman.* Compilation tardive. An du monde 6700 (= 1192), février, indiction 1.

Description: parchemin sur toile (823 mm × 204 mm). Bon état de conservation. Encre de couleur marron foncé. Signature à l'encre rouge. Bulle en métal non précisé (diamètre 45 mm), attachée à un pli de 120 mm au moyen d'un ruban vert passant par quatre trous en losange. Au droit, l'empereur Ivan Asen en pied, en costume impérial, tenant le globe de la main gauche et le sceptre de la droite. De chaque côté de l'effigie, on lit l'inscription: IѠ(АНЬ) АСѢН Ц(А)Р БЛЪГАРѠМЪ И ГРЪКОМЪ. Au revers, saint Démétrius assis sur un trône tenant l'épée sur les genoux. Autour de son buste on lit: С(ВѦ)ТЫ ДИМИТРИЕ. Ecriture irrégulière, lettres mal formées (XVIe siècle). Mélange de langue ecclésiastique et de langue populaire d'un scribe peu lettré. C'est le même scribe qui a écrit les documents 1 et 5. Dans la marge du recto, traces de cire rouge qui cachetait le document.

Analyse: compilation, d'après un chrysobulle d'Ivan Asen et probablement d'autres chrysobulles, énumérant les donations faites au monastère de Zographou. A la fin de l'acte sont fixées les limites du monastère.

Souscription en capitales décoratives d'Ivan Kaliman Asen.

Incipit: БЛ(А)ГОЧ(Ь)СТ(И)ВЇИ И Х(РИ)С(Т)ОЛЮБИВЇИ Ц(А)РЬ АСѤНЬ САМОДРЬЖЬЦЬ ТРЬНОВЪСКЫ И ВЪСѤИ ВЪСЕЛАНАИ БЛЬГАРѠМ И ГРЬКѠМ

Editions: acte mentionné par V. G. Barskij, Vtoroe posešenie, p. 255. Acte mentionné également par V. T. Florinskij, Athonskie Akty, pp. 34–35, avec reproduction de quelques très brefs fragments du document. a) V. Aprilov, Bolgarskija gramoty, pp. 31–35. Orthographe modernisée, nombreuses erreurs de lecture. b) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 160–162 (= actes slaves, n° I) (d'après l'original), résolution des abréviations; bonne édition. c) S. S. Bobčev, Starobălgarski pravni pametnici, Sofia, 1903, pp. 163–165 (l'auteur reproduit l'édition de V. Aprilov). d) A. P. Stoilov, Beležki po kompilaciata na otdavanija chrisovul na Ivana Kalimana I daden na Zografskija manastir (1192 g.), Sbornik u slavu Vatroslava Jagiča, Berlin, 1908, pp. 81–96 (d'après l'original). Les abréviations ne sont pas résolues. Quelques erreurs de lecture. L'auteur reproduit, parallèlement au texte, l'édition de V. Aprilov, et donne également la traduction russe moderne du document qui se trouve dans les archives du monastère (date proposée: XVIIe siècle. A. P. Stoilov estime qu'il s'agit d'un palimpseste, ce qui, d'après la photo, est très improbable. Le rédacteur avait sous les yeux une copie d'un chrysobulle d'Ivan Asen II Le sceau est de cet empereur. La compilation est basée sur ce chrysobulle et attribuée par le copiste à Kalojan = Kaliman, avec une erreur de date). e) J. Ivanov, Bălgarski starini iz Makedonija, pp. 602–608 (d'après l'original). Les abréviations ne sont pas résolues. Erreurs de lecture, mots sautés (date proposée: entre 1469 et 1538, période durant laquelle l'église de Saint-Georges fut métropole; cette église est ainsi désignée dans

le document. Cette observation judicieuse de J. Ivanov permet de dater également les deux autres documents écrits de la même main). Voir aussi J. Ivanov, Christomatija po istorija na bălgarija, Sofia, 1965, pour la traduction bulgare moderne de ce document (je n'ai pu consulter cet ouvrage).

Cote: Б 6709

4. *Chrysobulle d'Ivan Kaliman.* Copie.

An du monde 67 [...], 3 février, indiction [ ] (= entre 1241 et 1246, dates du règne d'Ivan Kaliman).

Description: papier sur voile (508 mm × 295 mm). Conservation médiocre; acte mutilé à la fin. Encre de couleur marron foncé. Pas de sceau. Ecriture semi-onciale soignée (XVe siècle). Langue correcte.

Analyse: l'empereur qui, suivant l'exemple de son père et des empereurs qui ont régné avant lui, se préoccupe des pieux établissements, confirme la donation faite par son père du village de Privišta avec tous ses habitants et ses revenus au monastère de Zographou.

Souscription: l'acte étant mutilé à la fin, une main postérieure a retranscrit dans la marge une date et une signature du document. Le nom de l'empereur a également été rajouté en tête de l'acte.

Incipit: НЕ КАМЕНЇА НИ БИСРА ТЕЧЕНЇА МНОГѠЦѢННА . . .

Editions: l'acte, inédit, est mentionné seulement par V. T. Florinskij, Athonskie akty, p. 34.

Cote: СЛАВ I

5. *Chrysobulle d'Andronic Paléologue.* Compilation tardive. An du monde 6795, indiction 4 (= 1287).

Description: parchemin épais sur toile (575 mm × 250 mm). Bon état de conservation. Encre de couleur marron; certains mots du texte écrits à l'encre rouge; signature à l'encre rouge. Bulle de métal non précisé (diamètre 30/33 mm.), attachée au moyen d'un ruban mauve-rouge par quatre trous. La bulle porte l'effigie d'Andronic Paléologue tenant un rouleau (?) de la main gauche et le sceptre de la main droite. De chaque côté de l'effigie, on lit l'inscription grecque: ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ ΔΕΣΠΟΤΗ(Σ) Ο ΠΑΛΕΟΛΟΓΟΣ. Au revers, l'effigie du Christ avec l'inscription IC XC de chaque côté de son visage. Ecriture irrégulière, lettres mal formées (XVIe siècle): l'acte est rédigé par le scribe qui a écrit les documents 1 et 3.

Analyse: L'higoumène de Zographou Genadie, le pope Gavril et le moine Sophrone se sont rendus auprès de l'empereur Andronic II pour lui demander un document confirmant les droits du monastère et fixant ses limites. Suit la confirmation de l'empereur et la description des confins.

Souscription en capitales décoratives d'Andronic, empereur de Constantinople.

Incipit: БЛ(А)ГОВОЛѤНЇЕМЬ Ѡ(ТЬ)ЦА И СЪВРЬШЕНИѦМЬ С(Ы)НА ИСПЛЬНѦНЇѦМЬ С(ВѤ)Т(О)ГО Д(Ȣ)ХА . . .

Editions: Acte mentionné par V. G. Barskij, Vtoroe posešenie ..., p. 255, et par V. T. Florinskij, Athonskie akty, p. 35. W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 163–165 (d'après l'original). Résolution des abréviations, bonne édition.

On connait deux versions grecques de cet acte: a) F. Dölger, Aus den Schatzkammern des Heiligen Berges, 115 Urkunden und 50 Urkundensiegel aus 10 Jahrhunderten, Munich, 1948, pp. 136–138 (= n° 48), qui est une traduction directe de l'acte slave, datée par F. Dölger du XVIe siècle. b) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 157–159, version corrigée de l'acte précédent.

Cote: З В II

6. *Acte de Théodose, évêque de Hiérissos.* Copie non authentifiée de trois documents. Traduction du grec. An du monde: 6798, avril, indiction 3 (= 1290).

Description: papier épais (340 mm × 294 mm). Mauvais état de conservation, nombreuses taches d'humidité; acte mutilé à la fin. Encre de couleur marron. Pas de sceau. Ecriture irrégulière (XVIe siècle). Langue correcte.

Analyse: A la suite d'une dispute entre le monastère bulgare de Zographou et le monastère serbe de Chilandar au sujet de terrains situés à Prevlaka (= Proaulax), un premier jugement donnant l'avantage aux Bulgares a eu lieu à l'évêché de Hiérissos. Les Serbes ont fait appel auprès du grand adnoumiaste qui a envoyé le duc Kyrkalo avec un document. Le second jugement n'ayant toujours pas été accepté par les Serbes, un examen des terrains a eu lieu avec de nouveaux témoins. Suit un court texte qui résume la situation en mentionnant un recours à l'empereur, et le début d'un troisième texte qui est la description des confins des terrains.

Souscription: à la fin du premier texte est copiée la signature de l'évêque de Hiérissos et de la Sainte Montagne.

Incipit: ПОНѤЖЕ ȣБО ПРѢЖДЕ ИМѢАХȣ ОБА МОНАСТИРȣ СВАДȣ БȣГАРСКИ И СРЬБСКИ О КИПȣРНИХ МѢСТЬ . . .

Editions: a) V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, pp. 174–177 (d'après l'original). Résolution des abréviations, erreurs de lecture (date proposée: XIVe siècle). b) Katia Tchérémissinoff, Un acte slave des archives de Zographou, édition et commentaire linguistique, Byzantinoslavica, 42 (1981) fasc. 1, pp. 1–9 (édition diplomatique d'après la photo de L. Mavromatis).

Le texte grec qui a servi de modèle à la première partie de l'acte slave est également conservé dans les archives du monastère de Zographou. Très abimé, il a été édité à deux reprises: a) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV . . ., pp. 31–33. b) V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, pp. 174–177.

Cote: Б 8, A XII, Б 5

7. *Chrysobulle d'Ivan Alexandre.* Original. An du monde 6850, mars, indiction 10 (= 1342).

Description: parchemin anciennement roulé (604 mm × 362 mm). Bon état de conservation. Encre de couleur marron. Le mot «slovo» et la signature sont écrits à l'encre rouge. Pas de sceau. Ecriture extrêmement soignée, semi-onciale archaïsante sophistiquée.

Analyse: afin que ceux qui prient dans les saints établissements rappellent leur mémoire, les pieux empereurs se sont préoccupés de ceux-ci. De même Ivan Alexandre a voulu donner au monastère bulgare de Zographou le village de Chantak sur le Strymon. Il rend donc hommage à l'empereur des Grecs Andronic Paléologue qui lui a cédé ce village afin qu'il devienne propriété du monastère avec ses revenus et sans taxes.

Souscription en belles capitales décoratives d'Ivan Alexandre empereur et autocrate de tous les Bulgares.

Incipit: ЕЛМА ОУБО БЫСТЬ МАНОВЕНИЕ Б(ОГ)А Ѡ(ТЬ)ЦА И Г(ОСПОД)А НАШЕГО ІИСОУ ХРИСТА . . .

Editions: acte mentionné par V. T. Florinskij, Athonskie akty, p. 35. a) Archimandrite Leonid, Istoričeskoe obozrenie athonskich slavjanskich obitelej, Chersonskie Eparchial'nye Izvestija, 1866, pp. 365–368 (cette édition ne m'a pas été accessible). b) I. I. Sreznevskij, Svedenija i zametki o maloizvestnych i neizvestnych pamjatnikach, Zapiski Imp. Akad. Nauk, priloženie k 34 tomu, St.-Pétersbourg, 1879, pp. 24–28 (d'après la photographie de P. I. Sevastianov). Les abréviations ne sont pas résolues. Quelques rares erreurs de lecture dont le premier mot lu СЛАВА pour ЕЛМА c) P. Uspenskij, Vtoroe putešestvie . . ., pp. 172–173 (d'après l'original). Edition des 24 premières lignes du docu-

ment. Les abréviations ne sont pas résolues, quelques erreurs de lecture. d) S. S. Bobčev, Starobălgarski pravni pametnici, pp. 155–158 (reproduction de l'édition de I. I. Sreznevskij). e) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 165–168. Résolution des abréviations, bonne édition. f) G. A. Il'inskij, Gramoty bolgarskich carej, Variorum Reprints, 1970 (reproduction phototypique de l'édition de 1911), pp. 21–33. Les abréviations ne sont pas résolues, bonne édition. g) J. Ivanov, Bălgarski starini iz Makedonija, pp. 587–590 (d'après l'original). Les abréviations ne sont pas résolues, bonne édition. h) I. Dujčev, Iz starata bălgarska knižnina, II, Sofia, 1943, pp. 72–76. Edition des 15 dernières lignes du document sans résolution des abréviations et traduction en bulgare moderne. Voir aussi I. Dujčev, Christomatija po istorija na Bălgarija, Sofia, 1965, pp. 320 sq.

Cote: Б 2 / 5850

8. *Chrysobulle d'Ivan Šišman.* Original?

L'acte n'est pas daté (entre 1371 et 1393).

Description: parchemin épais, partiellement sur voile (380 mm × 280 mm). Etat de conservation médiocre, taches d'humidité. Encre de couleur marron. Le mot «Chrisovul» et la signature sont écrits à l'encre rouge. Pas de sceau. Ecriture assez irrégulière qui semble celle d'une rédaction plus récente que le XIVe siècle, bien que le document soit considéré comme un original.

Analyse: l'empereur Ivan Šišman a donné au monastère de la Mère de Dieu à Vitoša ce chrysobulle déclarant que le monastère devait disposer librement de tous ses revenus, que personne ne devait nuire au monastère et que personne n'avait de droits sur celui-ci.

Souscription sur deux lignes en capitales décoratives assez maladroites d'Ivan Šišman empereur et autocrate des Bulgares et des Grecs. Au début de la première ligne de la souscription est représentée la main de justice.

Incipit: БЛ(А)ГОИЗВОЛИ Ц(А)РС(Т)ВО МИ ДАРȣВАТИ БЛ(А)ГОѠБРАЗНЫ И ВЪСЕНАСТОѦЩИИ СЪИ ХРИСОВȣЛ Ц(А)РС(Т)ВА МИ ...

Editions: a) P. J. Šafařik, Památky dřevního písemnictví jihoslovanův, díl předchozí. Okázky občanského písemnictví (krátke letopisy srbské), Prague, 1870, pp. 108–109 (d'après la transcription de V. I. Grigorović). Résolution des abréviations, erreurs de lecture. b) S. S. Bobčev, Starobălgarski pravni pametnici, p. 116 (reproduction de l'édition de P. J. Šafařik. c) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 168–169 (d'après l'original). Résolution des abréviations, erreurs de lecture. d) A. P. Stoilov, Pregled, 1908, n° 5 (cette édition ne m'a pas été accessible). e) G. A. Il'inskij, Gramoty bolgarskich carej, pp. 29–30. Les abréviations ne sont pas résolues, bonne édition. f) J. Ivanov, Bălgarski starini iz Makedonija, pp. 600–601 (d'après l'original), les abréviations ne sont pas résolues, bonne édition. g) M. Kovačev, Dragalevskijat manastir sv. Bogorodica Vitoška i negovite starini, Materiali za istorijata na Sofija, kn. XI, Sofia, 1940, pp. 8–11 (d'après une photographie, mais M. Kovačev a vu le document). Photographie, bonne édition sans résolution des abréviations, traduction bulgare moderne. h) I. Dujčev, Iz starata bălgarska knižnina, pp. 183–185. Les abréviations ne sont pas résolues, bonne édition, traduction bulgare moderne. Voir aussi I. Dujčev, Christomatia po istorija na Bălgarija, pp. 345 sq.

Cote: Б IV Б 3

9. *Praktikon.* Traduction d'un praktikon grec. décembre, indiction I.

Description: parchemin (658 mm × 240 mm). Un kollèma collé haut sur bas. Bon état de conservation. Encre de couleur marron verdâtre. Pas de sceau. Ecriture soignée (fin XIVe siècle).

Analyse: praktikon décrivant les confins des biens du monastère de Zographou dans la région de Thessalonique.

Souscription: à la fin du texte, à l'extrémité droite du document, de la même écriture que le texte, est mentionné le sébaste Dimitrie.

Incipit: ПРѢДАДЕ С̲(Е) ИЖЕ ВЪ С(ВѨ)ТЫѤ ГѠРИ АѲѠНСТѢИ ЛѢЖЕЩЇЕ Ч(Ь)С̲ТНЫѤ Ц(А)РС̲КЫѤ ѠБИТѢЛИ . . .

Edition: V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, pp. 178–185 (d'après l'original). Résolution des abréviations, quelques erreurs de lecture (le texte slave présente la traduction d'un praktikon grec composé à l'occasion de la recension générale des propriétés dans la région de Thessalonique. En le comparant à deux autres praktika, V. Mošin en situe la rédaction entre 1317 et 1333, et la traduction slave dans la seconde moitié du XIVe ou au XVe siècle).

Le texte grec, conservé dans les archives du monastère de Zographou, a été édité à deux reprises: a) W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV ..., pp. 120–126. b) V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, en regard du texte slave.

Cote: Б 4

10. *Acte du voïévode Alexandre, gospodar de Moldavie.* Original.

An du monde 6928, 25 avril (= 1420)

Description: parchemin épais (275 mm × 401 mm). Etat de conservation médiocre, plusieurs trous. Encre de couleur marron foncé. Trace de sceau: quatre trous en losange où était attaché le cordon de part et d'autre d'un pli. Ecriture fine soignée.

Analyse: le voïévode Alexandre, gospodar de Moldavie, a donné à son fidèle boiarin Vana un certain nombre de villages en Moldavie en remerciement de ses services.

Souscription: manque.

Incipit: М(И)Л(О)С̲ТЇЮ Б(О)ЖЇЕЮ МЫ АЛЕѮАНДРЪ ВОЕВОДА ГОСПОДАРЪ ЗЕМЛИ МОЛДАВСКОИ ЧИНИМЪ ЗНАМЕНИТО . . . . .

Editions: a) Ju. Venelin, Vlacho-bolgarskija ili dakoslavjanskije gramoty, St.-Pétersbourg, 1840, pp. 60–75 (d'après l'original). Ecriture modernisée, erreurs de lecture. Certains passages actuellement déchirés par les plis étaient lisibles à l'époque de cette édition. Inversion des lignes 10–12. b) M. Cotăchescu, Documentele Moldoveneşti inaite de Ştefan cel Mare, vol. I, Documente interne 1374–1437n Iaşi, 1931, pp. 135–141 (d'après Ju. Venelin et une traduction roumaine faite en 1811). Edition et traduction roumaine. Reproduction de certaines erreurs de Ju. Venelin, même inversion des lignes 10–12. (L'auteur signale une édition que je n'ai pu contrôler, Gh. Ghibanescu, Surete şi izvoade 1, 18, Iaşi, 1927, pp. 15–17). c) C. Cihodaru, I. Caproşu, L. Şimanschi, Documenta Romaniae historiae, ser. A, Moldova, vol. I (1384–1448), Bucarest, 1975, pp. 124–127 (= n° 84) (d'après une photographie de l'original). Bonne édition et traduction roumaine.

Cote: 1^{10}

10. *Acte de donation de Kalja, fille de Georges Vlach.* Copie.

An du monde 7077, 17 septembre (= 1568)

Description: cahier de deux feuilles sur papier (310 mm × 218 mm). Bon état de conservation. Anciens plis horizontaux. Encre de couleur marron. Pas de sceau. Ecriture irrégulière, langue populaire.

Analyse: Kalja, fille de Georges Vlach, lègue au monastère de Zographou une maison et une vigne à «Trendaphilo». Description des confins.

Souscriptions: le pope Dimitr, Stepan, Georges Radisev, Mavregalèka, Župan ont signé en slave; Lazaros prêtre et économe, Manoèl Knézès, Ioannès, Katakouzènos Avevrapèkis, Paschalès Avrapèkis (*sic*) ont signé en grec.

Incipit: АЗЪ КАЛѤ ГРѢШНА ГЕѠРГА ВЛАХА НИКИМЖЕ ПОНѸЖДЕНА НА САМА ѠТ СВОЕ ПРОИЗВОЛЕНЇЕ ПРЇИДЕ МИ ЖЕЛАНЇЕ . . .

Edition: l'acte est inédit.

Cote: Б 4

11. *Accord entre Chilandar et Zographou au sujet de champs à Proaulax.* Copie non authentifiée de deux documents. An du monde 7080 (= 1571–1572) indiqué pour le second document.

Description: parchemin épais (233 mm × 200 mm). Etat de conservation médiocre, taches d'humidité, encre déchargée. Encre de couleur marron verdâtre. Bulle de cire (diamètre 3,3 cm) attachée à un pli de 3,4 cm. Inscription ΧΙΛ(ΑΝΔΑΡ) très effacée. Plusieurs figures autour d'un centre. Ecriture irrégulière (XVIe siècle), langue populaire.

Analyse: L'higoumène de Chilandar Prochor et l'higoumène de Zographou Kaleste se sont accordés au sujet des champs situés à Provlaka. Par la suite, ils ont établi les limites des deux monastères.

Souscriptions: manquent.

Incipit: ДА ЕСТЬ ЗНАЕМО И Н(Ы)НѤ О СЕМ И ВЪПОСЛѢДНѤА КАКО СЕ ЗАМЕНИ И ПОГОДИ ХИЛАНДАР И ИЗОГРАФЪ . . .

Edition: V. Mošin, Akti iz svetogorskich archiva, pp. 191–192 (d'après l'original). Résolution des abréviations, bonne édition (le document mentionne deux actes. Dans le premier, non daté, Prochor de Chilandar et Caliste de Zographou échangent leur champ. Le second acte de 1572 confirme l'accord précédent. L'higoumène Prochor fut archimandrite en 1571, ce qui indique que l'accord mentionné dans la première partie est antérieur à cette date).

Cote: Б 6

Conclusion

Tel est donc l'inventaire des actes slaves actuellement conservés dans les archives du monastère bulgare de Zographou. Il est naturellement incomplet, car d'autres actes de ce monastère ont dû disparaître avec le temps. Certains documents conservés, en effet, citent ou utilisent à l'évidence des actes antérieurs: la chronique de Zographou mentionne trois chrysobulles, un de Léon le Sage, un d'Ivan Asen, et un de Stefan Dušan, et prétend que six chrysobulles ont été détruits par cet empereur serbe. Le chrysobulle d'Ivan Kaliman qui est une compilation tardive écrite de la même main que l'acte précédent, mentionne six donations de l'empereur au monastère bulgare scellées d'une bulle d'or, ce qui prétend indiquer qu'un chrysobulle a été rédigé pour chacune de ces donations qui portent sur: 1. le métoque de Privišta (Πρέβιστα dans les actes grecs), 2. l'église de Saint-Nicolas à Serrès et des boutiques, 3. les églises de Saint-Georges et Saint-Nicolas et vingt boutiques à Serdika, les villages de Čelopjačane et de Gorni Lozen et Saint-Nicolas, 4) les produits de la pêche de Struga pour l'archevêque Macaire et pour deux prêtres, 5. des boutiques et l'église de Saint-Georges à Salonique, 6. un métoque, un village et Saint-Nicolas à Ormilia. Le chrysobulle d'Ivan Kaliman qui est une copie d'un chrysobulle vraisemblablement authentique confirme la donation du village de Privišta, et mentionne un chrysobulle par lequel le père de cet empereur a donné le village et ses revenus au monastère bulgare. Le chrysobulle d'Andronic II Paléologue, compilation tardive, mentionne un document écrit par les empereurs grecs précédents (!), un chrysobulle d'Andronic II confirmant les droits du monastère bulgare, et six documents qui indiquent les confins. L'acte de l'évêque Théodose mentionne un document établi par le grand adnoumiaste pour les terrains de Proaulax et un prostagma de l'empereur; mais il a aussi certainement utilisé un docu-

ment où étaient décrites les limites du monastère. Le chrysobulle d'Ivan Alexandre mentionne un zlatnopečatno slovo de Jean Paléologue par lequel l'empereur grec lui cède le village de Chantax pour qu'il en fasse don au monastère (W. Regel, E. Kurtz, B. Korablev, Actes de l'Athos, IV..., pp. 72–73 = Actes grecs, n° XXXI. Fr. Dölger, R. K. O. R., n° 2872 a, b.) L'accord entre Chilandar et Zographou mentionne deux documents dont il résume le contenu: d'une part un accord sur les champs de Proaulax sans indication de date, d'autre part, en 1572, l'établissement des confins de ces champs.

Il est évident que, parmi tous ces actes cités dans les documents de Zographou, seul un petit nombre a réellement existé. Si l'on ne peut accorder aucun crédit aux trois compilations tardives écrites de la même main, on peut penser que le chrysobulle d'Ivan Asen II qui fait donation du village de Privišta, mentionné dans le chrysobulle d'Ivan Kaliman, a bien existé. Il en est probablement de même pour les documents mentionnés dans l'acte de l'évêque Théodose (mais il s'agit ici de documents grecs) et pour les deux actes concernant les champs à Proaulax. Seuls trois actes slaves perdus peuvent donc être retenus ici, ce qui permet de penser, que le nombre des actes slaves était au moins de quatorze dans le dépôt des archives du monastère de Zographou au Mont-Athos.

Appendice

Il faut signaler deux documents qui ne se trouvent pas actuellement dans les archives du monastère de Zographou, mais qui y ont été signalés par certains éditeurs.

1. Le premier est un chrysobulle d'Ivan II Asen accordant des privilèges commerciaux aux marchands de Dubrovnik (après 1230). Cet acte, conservé d'abord dans les archives de Dubrovnik (J. Ivanov, Bălgarski Starini iz Makedonija, p. 577), a été offert en 1836 à l'Académie des Sciences de St.-Pétersbourg par le vice-consul Ieremej Gagič sans que soit précisé le lieu où a été trouvé le document (G. A. Il'inskij, Gramoty bolgarskich carej). Ce même Gagič avait établi une copie de l'acte qui a été utilisée par un des éditeurs (voir ci-dessous). L'original de St.-Pétersbourg est cité ou utilisé par plusieurs éditeurs entre 1852 et 1931 et doit être encore conservé dans les Archives d'Etat de Léningrad.

Une seule affirmation discordante pourrait laisser un doute sur l'histoire de ce document. P. Uspenskij dit, en effet, l'avoir vu dans les archives de Zographou (Vtoroe Putešestvie..., pp. 168–169), et l'on sait que son premier séjour au Mont-Athos date de 1846. Il faudrait donc admettre que l'acte était à Léningrad en 1836, au Mont-Athos une dizaine d'années après, et revenu à Léningrad en 1852 (édition de I. I. Sreznevskij, voir ci-dessous). La seule hypothèse plausible est que P. Uspenskij ait vu à Zographou une copie de ce chrysobulle.

Editions: a) d'après l'original: I. I. Sreznevskij, Pamjatniki drevnej pis'mennosti jugoslavjanskoj izdannye Šafařikom, dans Izvestija Vtorogo Otdelenija Imp. Akad. Nauk, 1852, I. 22, pp. 348–350, P. Uspenskij, Vtoroe putešestvie..., 1880, pp. 168–169, G. A. Il'inskij, Gramota carja Ioanna Asenja II, dans Izvestija Russkogo Archeologičeskogo Instituta v Konstantinopole, VII, Sofia, 1902, pp. 25–39, J. Ivanov, Bălgarski Starini iz Makedonija, pp. 577–578.

b) d'après la copie de I. Gagič: P. J. Šafařik, Památky dřevního písemnictví..., p. 2.

c) réimpressions: F. Miklosich, Monumenta serbica spectantia historiam Serbiae Bosnae Ragusii, Vienne, 1858, pp. 2–3, V. Bogišić, Pisani zakoni na slovenskom jugu, Zagreb, 1872, pp. 17–18, Rakovskij, Neskolko reči o Asenju p'rvomu i sinu mu Asenju vtoromu, Belgrade, 1860, p. 56, I. I. Sreznevskij, Svedenija i zametki..., pp. 147–148, E. Kalužnjackij, Documente privitore la Istoria Românilor, vol. I, part. 2, Bucarest, 1890, pp. 781–782, S. S. Bobčev, Starobălgarski pravni pametnici, pp. 147–148, G. A. Il'inskij,

Gramoty bolgarskich carej, pp. 13–14, I. Dujčev, Iz starata bălgarska knižnina, pp. 42–43.

2. Le second document est un chrysobulle de Constantin Asen confirmant au monastère de Saint-Georges sur le mont Virpine près de Skoplje ses anciens privilèges (entre 1259 et 1278). Ce document, qui se trouve actuellement dans les archives du monastère de Chilandar au Mont-Athos, était déjà vu dans ce même monastère par P. Uspenskij en 1847 (Ukazatel aktov chranjaščichsja v obiteljach sv. Gory Afonskoj, dans Žurnal Ministerstva Narodnogo Prosveščenija, 55). Toutefois, dans les rapports de ses voyages à la Sainte Montagne, ce même auteur édite partiellement le chrysobulle dans un chapitre consacré aux actes de Zographou, et V. Kačanovskij édite également le document d'après l'original en signalant que celui-ci se trouve à Zographou. Les éditeurs postérieurs, par contre, ont vu l'acte à Chilandar (voir ci-dessous). On devrait donc supposer qu'un document intéressant des propriétés serbes soit passé du monastère serbe au monastère bulgare pour revenir ensuite aux Serbes, ce qui parait rocambolesque. Ceci conduit à penser à des confusions dans des notes de voyage. Le document intéresse la Serbie et a abouti normalement à Chilandar, d'où il n'a pas dû bouger.

Editions: a) d'après l'original: P. Uspenskij, Vtoroe Putešestvie ..., 1880, pp. 169–171 (édition partielle), V. Kačanovskij, Vestnik Slavjanstva, III, pp. 108–117, G. A. Il'inskij, Gramoty bolgarskich carej, pp. 14–21, L. Petit, B. Korablev, Actes de l'Athos, V, Actes de Chilandar, Viz. Vrem., Priloženie k XIX tomu, n° 1, 1975 (réimpression de l'édition de 1915), pp. 383–388 (= actes slaves, n° 5) (l'édition a été faite d'après une photographie faite pendant le voyage de L. Petit qui a étudié le document sur place), J. Ivanov, Bălgarski starini iz Makedonija, pp. 578–587. b) d'après une copie: P. J. Šafařik, Památky dřevního písemnictví..., pp. 23–27. c) d'après une photographie: I. I. Sreznevskij, Svedenija i zametki..., pp. 14–22. d) réimpressions: S. S. Bobčev, Starobălgarski pravni pametnici, pp. 149–154, I. Dujčev, Iz starata bălgarska knižnina ..., pp. 55–63 (édition très partielle et traduction bulgare).

II. ABTEILUNG

Tusculum Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters. Dritte, neu bearbeitete und erweiterte Auflage von **W. Buchwald, A. Hohlweg** und **O. Prinz.** München/Zürich, Artemis 1982. XXIII, 862 S.

Rund zwei Jahrzehnte sind seit der letzten Auflage des Tusculum-Lexikons vergangen. Ein Vergleich der auf die byzantinische Literatur bezüglichen Artikel, welche die Leser der B. Z. vornehmlich interessieren werden, ergibt beachtliche Veränderungen. Knapp über 100 Artikel erscheinen zum erstenmal, rund zwei Dutzend sind wesentlich erweitert, viele andere in Einzelheiten, vor allem in bezug auf die Bibliographie, ergänzt.

Die neuen Artikel rekrutieren sich aus charakteristischen Gruppen: a) Theologie, mit Schwerpunkt auf Dogmatik und Homiletik (Theodoros Agallianos, Konstantinos Akropolites, Georgios Hieromonachos, Johannes Presbyter und Grammatikos, Justinianos I., Pseudo-Kaisarios, Leontios [Patriarch von Jerusalem], Neilos [Patriarch von Konstantinopel], Philagathos Kerameus, Joseph Philagrios, Severos von Antiocheia, Stephanos Gobaros), nicht minder auf Askese (Angelikudes, Barsanuphios, Esaias, [Abt], Hesychios [Abt des Dornbuschklosters auf dem Sinai], Isaak Syros, Makarios Kaloreites, Nikolaos III. Grammatikos, Nikon Metanoeite u. a.). Wegen ihrer Typika sind die Klostergründer Athanasios Athonites und Christodulos von Patmos neu eingeführt.

b) Fachwissenschaften: Jus (Stephanos Antecessor, Thalelaios, Theodoros Scholastikos, Theophilos), Medizin (Meletios, Paulos von Aigina, Paulos Nikaios, Stephanos), Mathematik (Leon Philosophos, Rhabdas), Astrologie (Theophilos aus Edessa), Technik (Isidoros von Milet), Grammatik (Theodoretos).

c) Sachtitel (meist anonyme Werke): Charidemos ἢ περὶ κάλλους, Chroniken von Ioannina, von Monembasia, der türkischen Sultane und der Tocco, sowie die Chronika brachea, Doctrina Patrum, Nomokanon, Nomos georgikos, Nomos nautikos, Nomos stratiotikos, Palaia, Philogelos, Porphyris-Lied, Procheiros Nomos, Threnos, Weltnichtigkeit (ein katanyktisches Alphabet), Xantinon, Xeniteia und eine Reihe von Lexika: Etymologicum Genuinum, Etymologicum Gudianum, Etymologicum Parvum, Etymologicum Symeonis, Lexicon Vindobonense (dieses freilich unter Lopadiotes).

d) Volkssprachliche Literatur: Tzane Bentramos, Byzantinische Ilias, Mpergades, Nathanael Mpertos, Phalieros (Marino Falieri), Andreas Sklentzas, Tzamplakos.

Manche Autoren sind neu aufgenommen, weil in den beiden letzten Jahrzehnten neue Texte publiziert wurden (Papyrusfund zu Didymos dem Blinden, Briefcorpus des Michael Gabras, Euteknios, Isaak Komnenos, Niketas Magistros, Niketas [Metropolit von Ankyra], Staphidakis, Manuel Straboromanos) oder weil Monographien erschienen (Manuel Gabalas, Demetrios bzw. Georgios I Tornikes). Andere Artikel wurden aus demselben Grund wesentlich erweitert: Nikephoros Basilakes, Bessarion, Nikephoros Blemmydes, Johannes Chortasmenos, Damaskios, Gregorios Trapezuntios, Nikephoros Gregoras, Johannes Philoponos, Nikolaos I. Mystikos, Photios, Planudes, Plethon, Theodoros Prodromos, Psellos, Romanos, Sachlikes, Skylitzes, Symeon Metaphrastes, Demetrios Triklinios. Niketas David und Niketas Paphlagon wurden zusammengezogen.

So ergibt die Lektüre dieser Artikel indirekt auch ein Bild der verschiedenen Fortschritte innerhalb der Byzantinistik seit Beginn der 60er Jahre. Auf dem Gebiet der Datierung und der Zuweisung einzelner Schriften (Echtheitsfragen) hat sich in dieser Zeit so manches geändert, wie man aus dem Vergleich der entsprechenden Lemmata in den beiden Auflagen entnehmen kann. Leider fehlen die betreffenden, für diese Änderungen entscheidenden Stellen der Sekundärliteratur, da die bibliographischen Angaben der einzelnen Artikel aus Platzgründen nach wie vor auf Texte und Übersetzungen beschränkt sind.

Im ganzen hat gerade die byzantinische Literatur aus der Neuauflage einen quantitativen und qualitativen Gewinn gezogen. Freilich ist nun durch die Aufnahme zahlreicher Autoren und auch Sachtitel der zweiten bis dritten „Garnitur" ein auffälliges Ungleichgewicht gegenüber den großen Namen der antiken Literatur entstanden. Wenn z. B. Euripides und Thukydides mit je einer knappen Seite, Johannes Chrysostomos mit weniger als einer halben Seite bedacht sind, während Markos Musuros 1 Seite und Manuel Moschopulos sowie Gregorios Palamas je 2 Seiten erhalten, so ist dies nur damit zu rechtfertigen, daß man über Autoren der Weltliteratur auch anderswo nachlesen kann, während seltene und entlegene Namen für den Nichtfachmann sonst nur schwer zugänglich sind. Der Aufbau der Artikel ist, wie schon bisher, klar und übersichtlich und damit den unverändert gebliebenen angepaßt. Die Informationen sind durchwegs zuverlässig und auf dem neuesten Stand; Literatur wird im allgemeinen nur bis 1978 zitiert.

Wenige Einzelheiten: Aristainetos ist, wie O. Mazal überzeugend gezeigt hat (Jahrb. Österr. Byz. 26

[1977] 1–5), nicht ins 5., sondern in die 1. Hälfte des 6. Jahrhunderts zu setzen. Bei Anna Komnene handelt es sich nicht um eine vulgärgriechische Paraphrase, sondern um eine Metaphrase mittleren Sprachniveaus, was ich in meiner Edition von 1981 dartun wollte. Mein Artikel im Scriptorium 6 (1952) 26–32 bezog sich auf zwei Libanioshandschriften; er hat mit Chorikios nichts zu tun, zu dem er in der Bibliographie angeführt wird. Zu Symeon von Thessalonike sollte die Monographie von D. Balfour, Politico-Historical Works of Symeon Archbishop of Thessakonica (1416/17 to 1429), Wr. Byz. Stud. 13 [1979] (mit zahlreichen, teils unedierten Texten) angeführt sein. Unter Threnos vermißt man die zweibändige Ausgabe von A. Pertusi, La caduta di Costantinopoli, Verona 1976, unter Pseudo-Zonaras den grundlegenden Artikel von K. Alpers in der RE X A (1972) 732–763. Bei Zosimos fehlt die neue Ausgabe von F. Paschoud, Bd. I 1971, II 1979. – Warum sich Tryphiodoros in einen Triphiodoros verwandelt hat, ist nicht ersichtlich. – Als Titel des Joseph Philagrios ist nicht δικαῖος, sondern δικαίῳ anzusetzen; vgl. J. Darrouzès, Recherches sur les 'Οφφίκια de l'église byzantine, Paris 1970, S. 131. 349 u. ö. – Die einzige Handschrift des Hagiopolites stammt aus dem 14. Jh., nicht aus dem 12. – S. 158 ist statt „eines griechischen Centos, das" ... „der" zu schreiben. S. 526 ist die Einnahme Konstantinopels 1328 irrtümlich Andronikos II. statt Andronikos III. zugeschrieben.

Der Druck ist im allgemeinen sorgfältig, ich schätze etwa einen Druckfehler auf ca. 10 Seiten. Die Kursive der bibliographischen Angaben ist wegen der Größe besser lesbar als das Petit der früheren Auflage, bei mehrzeiligen Abschnitten jedoch weniger übersichtlich. Die Kehrseite des Lichtsatzes zeigt sich, wie jetzt so oft, beim Griechischen; die Schwierigkeiten mit den Akzenten und Spiritus ähneln jenen der ersten Druckergenerationen nach Gutenberg. Durch die Verwendung von Dünndruckpapier ist der Band trotz der Umfangvermehrung um 50% immer noch handlich geblieben. Das Tusculum-Lexikon wird auch im neuen Gewande vielen Lesern nützliche Dienste erweisen.

Wien *Herbert Hunger*

Zufälliges zum Bellum Avaricum des Georgios Pisides, in Zusammenarbeit mit Studenten des Münchener Instituts von **P. Speck.** [Misc. Byz. Monac., 24.] München, Inst. f. Byzantinistik, Neugr. Philol. u. Byz. Kunstgesch. der Universität 1980. 162 S.

Der Rez., gewöhnlich mit der byzantinischen Hochkultur des 14. Jh. befaßt, sieht sich durch das ihm zugegangene Rezensionsexemplar aufgefordert, ins 7. Jh. zurückzuschreiten und sich mit einem Poem, dem sog. „Bellum Avaricum" des Georgios Pisides, zu befassen, dessen Titel Εἰς τὴν γενομένην ἔφοδον τῶν βαρβάρων καὶ εἰς τὴν αὐτῶν ἀστοχίαν dem, der den Ereignissen fern steht, wenig Information bietet und zudem Sp. zufolge in dieser Form auch „kaum Pisides gehören" kann, handelt es sich doch bei diesem Gedicht um einen Panegyrikos auf den Patriarchen Sergios. Daß dieser ausdrücklich als Adressat genannt sei (15), ist eine mißverständliche Angabe; namentlich genannt ist er jedenfalls nicht, ebensowenig wie die Avaren, die uns überraschenderweise als „Abspaltung von den Türken" (V. 16f.) und noch konkreter als slavisch-bulgarisches Mischvolk entgegentreten (V. 409), 55 Jahre vor der angenommenen Gründung des ersten bulgarischen Staates. Zum Σθλάβος tritt an anderer Stelle anachronistisch der Hunne, zum Bulgaren der Skythe, zu diesen der Meder als Bundesgenosse (V. 197f.); mit dem letzten sind bekanntlich die Sassaniden gemeint. Wir finden in dem Gedicht keinen einzigen historischen Personennamen, auf den des Kaisers Herakleios wird allerdings durch einen Heraklesvergleich deutlich angespielt (V. 57). Die déconcrétisation feiert schon im 7. Jh. ihre Triumphe. Sie dient in unserem Fall dazu, den Patriarchen Sergios ideologiegerecht zu interpretieren, und ist wesentlicher Bestandteil dichterischer Bemühung. Daß der Patriarch als ein zweiter Moses gedeutet wird (V. 496), war uns auch aus dem 12. Jh. bekannt (vgl. den noch nicht publizierten Beitrag des Rez. zum 15. Intern. Byz.-Kongr. in Athen), daß er sogar zur jungfräulichen Gottesmutter wird, die Gott Kinder gebiert und die Stadt wie ein Kind in Windeln umhegt (V. 130–135), mag eine Schöpfung des Pisides sein, mit der er seiner religiösen Vorstellung Fleisch und Blut gibt. Am entscheidenden Tag der Schlacht habe er den Feinden an der Mauer das Christusbild gezeigt (V. 366–373); die Gleichsetzung von Stadtbeschützerin und Patriarch wird in der Folge in ein besonderes Nahverhältnis aufgelöst, nach welchem der Patriarch die Gottesmutter, diese ihren Sohn bittet, eine Entscheidung für die Belagerten zu treffen (V. 380–389).

Sp.s Zufälligkeiten sind aus dem Interesse des Historikers geboren und kommentieren unter solchen Blickpunkt wesentliche Versgruppen des Gedichts. Wir wollen hier die Bemerkungen des Autors zu den von uns soeben angesprochenen beiden Stellen des Gedichts etwas genauer betrachten und sodann einen Gesamtüberblick über das Büchlein geben. Sp. bezieht sich auf den Nachweis van Dietens, daß Sergios bei der Prozession auf der Mauer am 29. 6. 626 keine Marien-, sondern eine Christusikone getragen habe, und macht darauf aufmerksam, daß sich dieser Nachweis auch aus dem „Bellum Avaricum" führen lasse (27).

Er entdeckt in den Worten des Pisides (V. 373) τὸ φρικτὸν εἶδος τῆς γραφῆς τῆς ἀγράφου eine Parallele zu denen des Theodoros Synkellos τοῦ μονογενοῦς θεοῦ τὸν τύπον, ὃν καὶ δαίμονες φρίττουσιν (88, A. 86). Diesen Vers hat Pertusi zusammen mit dem vorangehenden γραφὴν κατ' αὐτῶν ἀσφαλῶς προεξέθου übersetzt: ... „con mano ferma presentasti contro di loro il tuo atto di accusa, l'immagine veneranda della pittura non dipinta (da mano d'uomo)". In der gezeigten Ikone eine ἀχειροποίητος zu vermuten, ist eine Interpretationsmöglichkeit. Sp. verzichtet bei seinem Zitat auf eine Übersetzung. In der Tat scheint Pisides von seinem Wortspiel so beherrscht, daß er sich eines Verstoßes gegen die byzantinische Ästhetik schuldig macht, die bei aller Kompliziertheit, die hinreichende Verständnisbemühung beim Leser vorausgesetzt, im allgemeinen die hellenische Klarheit zu wahren sucht. Es mag eher sein, daß Pisides mit seinem mißlungenen Ausdruck entsprechend der Formulierung des Theodoros das gleichzeitig Sinnenhafte und Übersinnliche in Christus hat ausdrücken wollen, auf das sich die Theologen immer wieder beziehen, und daß man die Verse zu verstehen hätte: ... „als Anklageschrift hieltest du ihnen mit sicherer Hand entgegen die schaudern machende Erscheinung des unumschriebenen Bildes". Sp. macht in V. 376 zu Recht eine Konjektur Sternbachs, δείξας γὰρ αὐτὸν in ... αὐτὸ rückgängig, die Pertusi beibehielt, da er von einem Marienbild ausging (27). Der religiöse Mensch will durch die sinnenhafte Erscheinung die Gottheit selbst, hier Christus, Gegenwart sein lassen. In diesem Sinn können wir aber Sp.s Deutung von V. 377 ἀντιπρόσωπον ἐξανέστησας φόβον „Du ... erwecktest in ihnen eine ‚stellvertretende' Furcht" (27) nicht akzeptieren und haben die Bedeutungsvariante, die Sp. in seiner Anmerkung gibt, „eine Furcht, die als Reaktion auf das πρόσωπον (Christi) entsteht" (88, A. 89), als die einzig zutreffende anzusehen, zumal auch ἀντιπρόσωπος im Sinne von „stellvertretend" bei LSJ überhaupt nicht und bei Lampe nur für Leontios von Jerusalem (6. Jh.) belegt ist. Indem wir im allgemeinen Sp.s Entschlüsselung der Gerichtsmetaphorik folgen, haben wir doch noch einige Verständnisunterschiede festzuhalten: Sp. deutet διάγνωσις (V. 374) als „Verlesung der Akten" und „Anfangsstadium" der Verhandlung (28). Dieses Wort bedeutet aber den Lexika zufolge ‚Entscheidung' und dürfte bereits als das Urteil Christi zu verstehen sein. V. 388f. paraphrasiert Sp. das Ergebnis der Bitten der Gottesmutter an ihren Sohn σχεδὸν πρὸ τῆς δίκης νικῶσαν ἡμῖν ἐξεφώνησε κρίσιν etwas zu frei: „So hat dann Maria ihr Kind überzeugt und fast vor dem Urteilsspruch verkündet, daß wir den Prozeß gewonnen haben" (29); obwohl es auf dasselbe hinausläuft, wäre wohl zu sagen: „fast vor dem Prozeß, daß wir ihn gewonnen haben". Die „Pointe" (vgl. 29), die List des Patriarchen (V. 375), besteht nach Pisides im wesentlichen darin, daß er Christus zugleich als Ankläger und Richter auftreten läßt. So ist denn auch die Anklage zugleich das Urteil, was für die Barbaren bedeutet: κόμφευσος αὐτοῖς ἡ δίκη καθίστατο (V. 379). Sp. übernimmt Pertusis richtige Herleitung des Wortes κόμφευσος von lat. „confessus" und versteht „dieses Wort als eine besondere stilistische Verfeinerung im Sinne eines Aperçu", „das Assoziationen auf ‚römische' (verstehe: besonders gerechte) Gerichtsbarkeit und römische Kultur der Rhomäer auslöst" (28). Die Verfeinerung besteht jedoch unserer Meinung nach gerade darin, daß der Dichter es wagen kann, einen vulgären Ausdruck in seinen Text zu setzen, ohne in den Verdacht zu geraten, daß ihm dieser ‚irgendwie unterläuft' (vgl. Sp. a. O.). Auch semantisch gesehen ist seine Äußerung äußerst grob, wenn wir sie wörtlich übersetzen: „und der Prozeß erwies sich für sie als geständig". Man weiß zwar, was gemeint ist; in eine logische Ordnung gebracht, müßte es aber heißen: „und der Prozeß erwies sich durch ihr Geständnis als verloren".

Die Arbeit Sp.s ist in acht Kapitel untergliedert (15–61), von denen das erste den „Titel" – und andere Probleme, die in eine Einleitung gehören –, die übrigen sieben jeweils Versgruppen des Gedichts kommentieren. Der anschließende Anmerkungsteil zu diesem Kommentar (62–144) ist beträchtlich umfangreicher ausgefallen. Nützliche Indices der Personen und Sachen sowie der behandelten Textstellen sind beigegeben (145–158), es folgt noch ein Nachtrag zur Sekundärliteratur (159–162).

In Kap. I behandelt Sp. u.a. die Schlußverse des Poems (16–18). Dort ist vom geistlichen Sohn des Patriarchen, d.h. dem Thronfolger Herakleios Konstantinos, die Rede. Ob dieser nach V. 539–541 im Sinne ‚einer rein spielerischen Wendung' als Bräutigam der νίκη zu gelten hat, wie Sp. es im Anschluß an Nissen will (18f.), oder ob nicht doch auf eine konkrete, durch den Patriarchen zu vollziehende Hochzeit angespielt wird, hängt von der Frage ab, ob in diesen Versen nach einmaliger Anrede νίκη weiterhin als angeredet gelten soll oder mit der Anrede wie überall sonst in diesem Gedicht der Patriarch gemeint ist. Das letzte ist mir wahrscheinlicher. – Ein sehr wesentlicher Beitrag dürfte der Nachweis der Priorität der Predigt des Theodoros Synkellos zu sein, der in Kap. I (18f.) begonnen und in Kap. V (24–26) und Kap. VII (50–53) fortgeführt wird. Den Unterschied des Predigers und des Panegyrikers sieht Sp. darin, „daß er [Synkellos] bei aller religiös-allegorischen Deutung sich einzig an die einzelnen Vorfälle hält und nicht alles einem Zentralmotiv unterordnet" (52), das in der Gewinnung der Schlacht durch Maria bestehe (49). An der Übernahme von Motiven, biblischen und des antiken von Skylla und Charybdis, das auf Avaren und Perser angewendet wird, weist Sp. gleichzeitig auch die literarische Abhängigkeit des Pisides nach. Eine lange Untersuchung widmet er Chronicon Paschale 725, 5–726, 10 (31–47), indem er die dort zusammengetragenen Notizen bis auf die letzte nicht ihrem Platz in der Chronik entsprechend auf die

Avarenbelagerung des Jahres 626, sondern auf die des Jahres 617 beziehen will. Ein Urteil über die Richtigkeit dieser These müssen wir denen überlassen, die das von Sp. reichlich angegebene Quellenmaterial besser überschauen als der Rez. Die im Zusammenhang damit aufgestellte Hypothese, „daß im Jahre 617 die Blachernenkirche gefährdet war und die Avaren wohl in sie eingedrungen sind, während 626 die Kirche wahrscheinlich bereits durch die neue Herakleiosmauer so geschützt war, daß sie nicht behelligt werden konnte" (47f.), scheint indessen durch „Bellum Avaricum" V. 273 (Befehl des Herakleios, eine neue Mauer zu bauen), vor allem aber durch die Verse 404–408, auf die sich Sp. bezieht, mehr widerlegt als bewiesen. Wenn von den Barbaren gesagt wird, daß sie τοῦ δικαστοῦ τοὺς τόπους καὶ ... τῆς ἀτρέπτου παρθένου λαβόντες εἶχον (!), und Pisides Christus und seine Mutter als δυσσεβῶς ὑβρισμένους bezeichnet, so dürfte das ausweichende Argument Sp.s, „daß das Blachernenviertel ... weit auch über die neue Mauer des Herakleios hinausging" (48) nur von geringem Gewicht sein. Die Mauer war eben zur Zeit des Barbarensturms wohl doch noch nicht vollendet (vgl. Sp.s Erörterungen S. 39). Sie sollte in einer Seemauer zum Goldnen Horn hin bestehen. Auf der Landseite war das Blachernenviertel bereits durch eine „Stichmauer" geschützt (35f. mit Literaturverweis auf Schneider). Sp. leistet einen wichtigen Beitrag zur Topographie Konstantinopels, wenn er das Πτερόν, durch das am 7. August eine Prozession von der Sophienkirche zur Blachernenkirche zog, vor allem auf Grund von Chron. Pasch. 726, 15 von jener Stichmauer unterscheidet und in ihm einen älteren Mauerteil sieht, der das Blachernenviertel zur inneren Stadt hin abschloß (35f.). Eine beigegebene Karte (37) veranschaulicht dieses Ergebnis.

Wien *H.-V. Beyer*

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* [Dumbarton Oaks Studies, 18.] Washington, D.C., Dumbarton Oaks 1980. XV, 206 S.

Dieser Versuch, die Entstehungsweise und Eigenart der *Bibliotheke* zu bestimmen, stellt die revidierte Fassung einer unter Leitung der Professoren H. Bloch und I. Ševčenko geschriebenen Harvard-Dissertation dar. Von den negativen Zügen, die man mit der Gattung Dissertation zu verbinden pflegt, bemerkt man hier nichts, nur den positiven Zug, daß man für jede generelle Aussage über die *Bibl.* die Belege in den Anmerkungen vollständig verzeichnet findet. Die Disposition ist übersichtlich, die Darstellung knapp und klar, der Stil oft elegant. Die technische Herstellung des Buches, auch was den Druck des Griechischen angeht, ist tadellos.

Was den sachlichen Inhalt betrifft, sollen zwei wesentliche Verdienste der Arbeit sogleich hervorgehoben werden. Erstens wird der ganze Text der *Bibl.* in die Untersuchung einbezogen, was in der Geschichte der Erforschung dieses bunten Riesenwerkes gewiß nicht die Regel ist. Der Verf. ist sich genau bewußt (vgl. VIIf.), daß dies gelegentlich zu Versehen und unabsichtlichen Verdrehungen führen muß: keiner kann in den nahezu 400 von Ph. behandelten Werken und ihrer Erforschung Spezialist sein. Die Kühnheit hat sich aber bewährt: nicht nur wird hier die Methode des Ph. vielseitiger beleuchtet als je zuvor, sondern es ist T. außerdem – als eine Art Nebenprodukt der Arbeit – gelungen, aus seiner Gesamtschau wesentliche neue Beiträge zu den verschiedensten Einzelfragen der Literaturgeschichte zu liefern (z.B. 69f. zu Iohannes Diakrinomenos, 70–71 zu den Pseudo-Klementinen, 74 zum Leben der hl. Thekla, 74f. zu Oreibasios, 76–78 zu Eusebios). Zweitens verdienen sein immer wacher Blick für Probleme und sein energisches Suchen nach logischen, mit den bekannten Tatsachen übereinstimmenden Lösungen hohes Lob. Freilich führt ihn dieser Drang nach Meinung des Rez. manchmal über die Grenzen des überhaupt Wißbaren hinweg, und alle Lösungsvorschläge überzeugen natürlich nicht (Beispiele für beides unten), aber die Diskussion ist fast immer klärend und aufschlußreich. Das Buch zu lesen ist ein intellektueller Genuß.

Im 1. Kap., ‚Introduction' (1–15), werden Lebenslauf, Karriere und Schriften des Ph. auf Grund neuerer Forschungen umrissen und die *Bibl.* und ihre moderne Erforschung in den Mittelpunkt gestellt. Um nur zwei Punkte herauszugreifen: die verbreitete Meinung, die *Bibl.* beweise das mangelnde Interesse des Ph. für Philosophie und Poesie, wird als unbegründet erwiesen, weil Ph. ganz einfach grundsätzlich keine Schullektüre in sein gelehrtes Werk aufnimmt; und die modernen „Fabeln" (so K. Ziegler) von der Entstehung der *Bibl.*, die von E. Orth (rollender Lesekreis) bzw. B. Hemmerdinger (Bagdader Bibliothek) stammen und trotz schreiendem Mangel an Fundament erstaunlich viele Gelehrten verführt haben, werden kurz abgetan.

Das 2. Kap., ‚The Circumstances and Date of Composition' (16–36), geht von der festen Überzeugung aus, daß Vor- und Nachwort (der sog. „Tarasios-Brief") einen realen Vorgang beschreiben und uns somit – sorgfältig interpretiert und ständig dem Tatbestand in der *Bibl.* selbst gegenübergestellt – den besten Zugang zum Entstehungsprozeß bieten. Die Beweislast kommt in Zukunft dem zu, der sie als „literary

fictions" betrachten möchte; daß sie über den Vorgang rhetorisch berichten, ist natürlich eine andere Sache. Hoffentlich lassen sich die vielen ungenauen oder falschen Lesungen des Widmungsbriefes, die trotz der Bemühungen K. Zieglers und P. Lemerles noch verbreitet sind, nun durch T.s Übersetzung und Auslegung endgültig ausrotten.

Was den Zeitpunkt der Zusammenstellung der *Bibl.* betrifft, ist es T. gelungen, u. a. durch Heranziehung von Indizien aus den Briefen des Ph. und den *Amphilochia* die Spätdatierungen F. Halkins und C. Mangos überzeugend zurückzuweisen. Nur der Zeitraum von 843 (Ende des Ikonoklasmus) bis 858 (Beginn des ersten Patriarchats des Ph.) scheint ernsthaft in Frage zu kommen; T.s eigener Vorschlag ist 845. Für dieses Jahr bezeugen die arabischen Quellen eine byzantinische Gesandtschaft nach Samarra, und die Worte am Anfang des Tarasios-Briefes über die Gesandtschaft zu den „Assyriern". bisher als eine Umschreibung für die „Araber" gedeutet, werden dadurch zu einem präzisen, von Prokop (*De Bellis* II. 19,17 = *Bibl.* cod. 63, 26a2) entlehnten Klassizismus für das Land jenseits des Tigris.

Weniger glücklich erscheint es, die Zahl 279, die in Vorwort, Überschrift und Nachwort die Anzahl der gelesenen Bücher angibt, als eine Art *sphragis* des Ph. selbst betrachten zu wollen: genau soviele Bücher habe Ph. für die *Bibl.* bestimmt (19f.). Nun ist die tatsächliche Zahl der „codices" (= Kapitel) 280, und T. folgt J. B. Bury in der Annahme, Ph. habe 279 geschrieben, weil er den im cod. 268 besprochenen Lykourgos nicht eigentlich gelesen habe (21 f.). T. scheint jedoch dabei zu übersehen, was er selbst an anderem Ort (5) sorgfältig dargelegt hat: die Zahl der „codices" ist gar nicht mit der Zahl der gelesenen Bücher gleichzusetzen, weil Ph. einerseits mehrere Bücher in demselben Kapitel besprechen kann, andererseits auch gelegentlich dasselbe Buch zweimal in verschiedenen Kapiteln beschreibt. T. berechnet die Gesamtzahl der behandelten Bücher auf 386. Kann man sich dann wirklich vorstellen, Ph. subtrahiere gewissenhaft ein einziges nicht gelesenes Buch von der Zahl 280, mache sich aber gleichzeitig des viel gröberen Versehens schuldig, die Zahl der gelesenen Bücher einfach nach der Zahl der Kapitel zu berechnen? Eine mögliche Lösung, die T. nicht erwägt, wäre die folgende. An verschiedenen Stellen im Text der *Bibl.* finden sich Lücken, die (wie T. überzeugend nachweist, 72ff.) Ph. selbst offen gelassen hat, um später den genauen Titel, die Bücherzahl o. dgl. einzutragen. Vielleicht ist er auch in Vorwort, Überschrift und Nachwort so verfahren, weil damals die Zusammenstellung der *Bibl.* noch nicht abgeschlossen war. Diese drei augenfälligen Lücken hat dann später jemand zu ergänzen versucht. So könnte man sowohl die unrichtige Gleichsetzung der Zahl der „codices" mit der der gelesenen Bücher (minus eins) als auch die besonders affektierte Form der drei Zahlangaben (z. B. πεντεκαιδεκάτῳ μέρει τῶν τριακοσίων ἐφ' ἑνὶ καὶ οὐ πλέον ἀπολείποντα = 279), die zum Stil des Ph. nicht ganz paßt, erklären. Entsprechendes könnte für das Inhaltsverzeichnis *(pinax)* gelten: daß Ph. es mit einer persönlichen Ansprache an Tarasios enden läßt, garantiert nicht, daß er den ganzen *pinax* selbst hergestellt oder gar gesehen hat. Vielleicht hat er nur das Gerüst fertiggestellt, den Inhalt aber dem Sekretär überlassen. Soweit ich sehe, könnte die hier vorgelegte Hypothese sogar für T.s eigene Ausführungen im folgenden Kap. hilfreich werden.

Allzu spekulativ finde ich ferner T.s Berechnungen der Zeit, die Ph. für die Zusammenstellung der *Bibl.* gebraucht hat (23–25). Es ist gewiß gut, hier die spärlichen mittelalterlichen Angaben über die normale (?) Geschwindigkeit beim Abschreiben gesammelt zu finden, und auch lobenswert, sich einmal den Arbeitsprozeß ganz konkret vorzustellen zu versuchen, aber wenn T. dabei die kritische und gewissermaßen auch schöpferische Tätigkeit des Ph. bei der Zusammenstellung mit mechanischem Kopieren zeitmäßig gleichsetzen will, kann ich ihm nicht mehr folgen. Wir wissen ja auch nicht, was der designierte Botschafter in diesen Tagen noch zu tun hatte. Festzustellen, daß die Arbeit „a month or two" (112) oder sogar „less than three weeks" (51) beansprucht hat, oder vorzuschlagen, daß die vermeintlichen stofflichen Gruppen zu je 15–18 Bekker-Seiten jede die Arbeit eines Tages darstellen, das heißt m. E. neue Fabeln statt den alten zu schaffen.

Im 3. Kap., ‚The Second Part (Codices 234–280)' (37–51), werden Indizien verschiedener Art scharfsinnig kombiniert, um nachzuweisen, daß die zweite Hälfte der *Bibl.* auf andere Weise entstanden ist als die erste: diese habe Ph. unter Ausnützung seiner Notizen und Bücher selbst diktiert, jene aber habe der Sekretär nach der Abreise der Gesandtschaft aus den Arbeitspapieren des Ph. kopiert. Besonders wichtig unter den Indizien sind die folgenden. Etwa dreißigmal richtet sich Ph. im Text der *Bibl.* in der 2. pers. sing. an seinen Bruder; aber zwischen cod. 230 und dem Nachwort gibt es keine solche Anrede mehr. Auch die Stilkritik und die allgemeine Information über die besprochenen Werke hören nach cod. 233 fast auf: die meisten der restlichen „codices", von denen viele sehr lang sind, bestehen größtenteils aus reinen Exzerpten. Während Ph. gewöhnlich jeden „codex" mit dem Wort ἀνεγνώσθη ‚wurde gelesen' (+ Titel des zu besprechenden Werkes) einleitet, beginnen die meisten codices in der „zweiten Hälfte" mit der merkwürdigen Formel ἀνεγνώσθη ἐκ (+ Titel). Es war schon früher klar, daß sich diese Formel nicht etwa auf eine partielle Lektüre des betreffenden Werkes beziehen konnte, aber eine plausible Erklärung hat bisher niemand liefern können. Unter Heranziehung der Philostorgios-Exzerpte des Ph., die unabhängig von der *Bibl.* überliefert sind und die nur mit ἐκ (+ Titel) beginnen, macht T. wahrscheinlich, daß Ph.

seine privaten Exzerpte gewöhnlich mit ἐκ begonnen und nun der Sekretär mechanisch das einleitende ἀνεγνώσθη hinzugefügt hat, als er die zweite Hälfte der Exzerptsammlung in die *Bibl.* selbständig aufzunehmen hatte. Die Sachlage ist freilich viel komplexer als hier angedeutet werden konnte, und nicht alle Glieder der Beweisführung besitzen die gleiche Kraft, aber in der Hauptsache hat T. ohne Zweifel den richtigen Weg betreten. Wenn man noch einen Schritt tut und dem Ph. auch die Verantwortung für den Inhalt des *pinax* und für die Zahlenangaben wegnimmt (vgl. oben), wird, wie ich glaube, die Gleichung noch glatter aufgehen.

Im 4. Kap., ‚The Biographical Sketches' (52–66), werden die Ergebnisse G. Wentzels (1895) über die Quellen der biographischen Angaben in der *Bibl.* aus der Vergessenheit zurückgerufen. Wenn Ph. gelegentlich seine Referate und seine Stilkritik, die beide selbständige Ergebnisse seiner Lektüre darstellen, durch einen biographischen Abriß über den Autor ergänzt, hat er nach Wentzel als wichtigste Einzelquelle eine alphabetisch angelegte Epitome des *Onomatologos* des Hesychios Illustrios benutzt, welche später auch der *Suda* vorlag. Die Epitome hat auch Biographien über christliche Autoren enthalten, nach Wentzel hauptsächlich der griechischen Übersetzung (‚Sophronios') von ‚Hieronymus' *De viris illustribus* entnommen. T. meint nun, die meisten Gelehrten hätten diese Ergebnisse übersehen und die Angaben des Ph. auch in diesem Bereich so ausgewertet, als ob sie eigene Autorität besäßen. Nach einer genauen Prüfung schließt er sich Wentzels These in der Hauptsache an, modifiziert aber weitgehend dessen Ergebnisse, was den Gebrauch dieser Quelle in den einzelnen „codices" betrifft. In etwa 20 der 60 Fälle, wo Ph. eine „Biographie" bringt, handelt es sich nach T. wirklich um Entlehnungen aus der Epitome (die T. übrigens in die Jahre 843–45 setzen und dem Ignatios Diakonos zuschreiben möchte, 31 f., 36). Sonst habe Ph. den biographischen Stoff aus dem gelesenen Buch geholt oder in der Handschrift (Scholien u. ä.) gefunden. Die Diskussion der einzelnen Fälle bringt Klärung mehrerer kleinerer Probleme wie auch genauere Kenntnis der Arbeitsweise des Ph.

Das 5. Kap. greift die ‚Errors and Omissions' (67–80) des Ph. auf dem Gebiet der Literaturgeschichte zu kritischer Prüfung auf. Die verschiedenen Typen der nachweisbaren Fehler werden beschrieben und zum großen Teil als Resultate der besonderen Arbeitssituation des Ph. bzw. als Mißverständnisse zwischen Autor und Sekretär erklärt. Dieses Kap. ist besonders reich an Einzelergebnissen zu verschiedenen Autoren (vgl. oben). Wichtig ist dabei auch die Verwertung der Lakunen in einer oder beiden maßgeblichen Hss. der *Bibl.*, die größtenteils auf Ph. selbst zurückgehen. Sie zeigen, daß er aus irgendeinem Grund (wahrscheinlich wegen der Abreise) gezwungen war, die Arbeit unvollendet zu lassen. Was die vielerörterte Frage von der Zuverlässigkeit des Ph. betrifft, bestätigt T.s sorgfältige Durchmusterung der Versehen den positiven Eindruck anderer Kenner der *Bibl.*: Ph. ist in diesem Werk, vielleicht wegen seines privaten Charakters, „consistently candid", er gesteht ganz offen seine Unsicherheit oder Unwissenheit, z. B. wenn er ein Buch überhaupt nicht gesehen oder nur teilweise gelesen hat (68 Anm. 7). Die nachweislichen Fehler hat er in gewissen Fällen vermutlich aus seinen Quellen übernommen, oder sie sind einfach dem „menschlichen Faktor" (mangelndem Gedächtnis, Eile usw.) zuzuschreiben; „no demonstrably deliberate deception seems ever to have been found in the *Bibliotheca*" (68).

Im 6. Kap., ‚The Descriptions of the Texts' (81–96), macht T. den Versuch, alle 400 Besprechungen (die wiederholten Behandlungen desselben Buches eingerechnet) möglichst genau zu klassifizieren, von den bloßen Erwähnungen bis zu den wortgetreuen Exzerpten. Der eine Ausgangspunkt der Klassifizierung ist die mutmaßliche Arbeitsweise des Ph. bei der ursprünglichen Herstellung der Besprechung: beim Lesen oder nachher, mit oder ohne Hilfe von Notizen oder des Buches selbst? Soweit möglich stützt sich T. dabei auf die Untersuchungen des Rez. zur Technik des Referierens und Exzerpierens in der *Bibl.* (1975). Der andere Ausgangspunkt ist die Methode bei der tatsächlichen Zusammenstellung der *Bibl.*: Diktat des Ph. (wiederum: mit oder ohne Notizen oder Buch?) oder Abschreiben durch den Sekretär, oder Kombination von beidem? Acht Gruppen oder Untergruppen, von I bis IIIC, werden unterschieden, und das Ergebnis ist für jede einzelne Besprechung in ‚Table I' am Ende des Buches zu finden. Es ist selbstverständlich, daß bei so vielen Unbekannten auch vieles hypothetisch bleiben muß, und T. warnt ausdrücklich davor (bes. 81, 83, 87, 95); aber mit gebührender Behutsamkeit gebraucht, wird diese detaillierte Klassifizierung den künftigen Benutzern der *Bibl.* gewiß gute Dienste leisten können.

Auf seine eigenen Vorbehalte scheint T. freilich nicht genug geachtet zu haben, als er von seiner Klassifizierung der Besprechungen unverzüglich zu einer Berechnung der Zahl von Büchern, die Ph. in seiner Privatbibliothek hatte, schreitet (93–95). Er findet die Zahl 150 wahrscheinlich, obwohl dies „admittedly ... an enormous library by Byzantine standards" ausmache. An sich möglich oder nicht – die Zahl entbehrt m. E. einer hinreichenden Stütze in T.s Material. Einmal muß man die Unsicherheit der Klassifizierung beachten: besonders willkürlich erscheint der Versuch, die auf Grund von Notizen hergestellten Besprechungen von denjenigen zu scheiden, für die Ph. das betreffende Buch selbst zur Hand hatte. Zum anderen: auch wenn es sich beweisen ließe, daß Ph. ein bestimmtes, früher gelesenes Buch wieder bei der Hand hatte, wissen wir nicht, ob er wirklich diese Arbeit in seiner eigenen Studierstube

isoliert ausgeführt hat. Mangos Vorschlag, Ph. habe die Bibliothek des Patriarchats benutzen können, mag nicht „demonstrable" sein (94 Anm. 57), aber genau so möglich wie T.s eigene Hypothese scheint er doch. Schließlich bin ich nicht imstande, diese Hypothese mit der von T. selbst wiederholt hervorgehobenen Offenheit des Ph. und dem angeblich privaten und informellen Charakter des ganzen Unternehmens in Übereinstimmung zu bringen: wenn Ph. mehr als ein Drittel (oder sogar „something like half", 115) der besprochenen Bücher selbst besaß, warum niemals ein Wort darüber in den Besprechungen („dieses Buch, lieber Bruder, kannst du bei mir finden") oder im Tarasios-Brief?

Das 7. Kap. ist eine nützliche Zusammenstellung und Diskussion von „Photius' Literary Interests" (97–110), insofern man sie aus der *Bibl.* herauslesen kann. T. hütet sich jedoch gebührend davor, irgendwelche Schlüsse *e silentio* zu ziehen, und benutzt erfolgreich die übrigen Schriften des Ph. und die Briefe als Korrektiv. Die Sonderstellung des Ph. unter byzantinischen Gelehrten gründet sich nach T. auf eine Kombination von tiefer Vertrautheit mit den meisten profanen Wissenschaften (einschl. Medizin, aber Mathematik und einige Naturwissenschaften ausgenommen) mit fast gleich tiefen Kenntnissen in der Theologie, und zwar schon lange vor Anfang seiner geistlichen Blitzkarriere.

Die ‚Conclusion' (111–115) zeigt, unter Anwendung sowohl der gesicherten Ergebnisse der Untersuchung als auch der kühneren Hypothesen, wie sich T. den komplizierten Entstehungsprozeß der *Bibl.* konkret vorstellt. Für eine nüchterne Zusammenfassung der Ergebnisse lese man lieber die ‚Introduction'.

Im umfangreichen Schlußteil des Buches, ‚Tables I–VII' (117–189), wird der Inhalt der *Bibl.* auf die verschiedensten Weisen aufgegliedert und somit dem Benutzer des Werkes ganz vorzüglich erschlossen. Nicht zuletzt weil die neue Edition von R. Henry insofern unvollendet geblieben ist, als sie jeder Art von Index entbehrt, stellen T.s ‚Tables' für jeden, der sich mit diesem Text beschäftigt, ein unschätzbares Hilfsmittel dar.

Bergen *T. Hägg*

L. Clucas, *The trial of John Italos and the crisis of intellectual values in Byzantium in the eleventh century.* [Misc. Byzant. Monac., 26.] München, Inst. f. Byzantinistik 1981. XLIII, 266 S.

Il s'en faut que les recherches consacrées à Italos aient levé toutes les incertitudes. On attend toujours l'édition qui distinguerait dans les Quaestiones l'exposé strict, les notes quelque peu désordonnées, voire les plagiats, et en recenserait scrupuleusement les sources. Les pièces officielles gagneraient à être relues et à nouveau confrontées aux rares sources narratives et avant tout à l'Alexiade. Le propos du présent travail, savoir: de revenir sur le procès lui-même et son conditionnement historique, est donc légitime. Après deux petits chapitres de mise en place (p. 1–26), l'a. privilégie trois aspects: la procédure proprement dite (p. 26–73), les circonstances culturelles qui y ont conduit à long et court terme (p. 74–127), l'originalité du projet philosophique d'Italos dans l'aire byzantine et en regard de l'essor philosophique occidental du XIe au XIVe siècle (p. 128–177).

Les pages de «mise en place» appellent plusieurs remarques. Le titre d'hypatos des philosophes ne disparaît pas après 1077 (p. 4–5, cf. p. 81), on en connaît au moins quatre titulaires dans la suite, on en trouvera la liste chez Ducange. Quant à la composition du tribunal impérial, je noterai qu'Héraclée n'est pas ici un siège d'Asie Mineure (p. 21); que les sénatoriaux Nicolas, neveu du métropolite d'Andrinople, et Grégoire Aristènos ne sont pas des évêques, Aristènos étant un patronyme, et non un siège (p. 22). La proportion écrasante des métropolites micrasiatiques au tribunal n'a pas la moindre signification (cf. ib.): 45 des 46 hiérarques venant en tête par rang de préséance appartiennent à l'Asie Mineure.

L'a. a forcément utilisé l'édition d'Uspenskij (dont nous achevons la refonte d'après le Dionysiou 120). On ne lui fera donc pas grief d'en avoir épousé les faiblesses. En voici quelques exemples. P. 23 = Usp. 42, il faut lire Nicolas Xiphilin au lieu de Nicétas; p. 42 = Usp. 55, «honorable» (τιμητικῆς) est une pieuse interpolation, sans doute de l'obligeant archimandrite Jacques; p. 58 = Usp. 34, «exposure» traduit un χειραγωγία qui doit évidemment être corrigé en χειρουργία. Le texte cité à la p. 39 devrait, s'il respectait le codex, rendre: ἔγνω ... τὸν εἰσαγωγέα κατάκριτον. Τούτου ἀκόλουθον κεφάλαιον ἄλλο πλέον γελοῖον ...; or, Uspenskij (p. 54) et son utilisateur introduisent le monstrum suivant: ἔγνω ... τὸν εἰσαγωγέα κατάκριτον τούτου ἀκόλουτον εἶναι. Καὶ ἄλλο πλέον γελοῖον ...

En revanche, nombre de défaillances du chapitre sur la procédure incombent fâcheusement à l'auteur, qu'il s'agisse de la traduction ou de l'argumentation. En voici quelques unes. A la p. 26 = Usp. 42, ἄναρχον est traduit «not eternal»; or, il s'agit de la génération du Verbe, à la fois sans-principe quant au temps, et avec-principe quant à la causalité: pour le coup, Italos serait un authentique hérétique. Ibid., notre philosophe n'invoque pas une homélie du Théologien, mais un commentaire de cette homélie. J'ajouterai à propos de l'épistrophè: 1° que la référence (p. 27, n. 117) à l'homélie 45 de Grégoire est

«irrelevant», 2° qu'on eût très opportunément renvoyé à une scholie de Psellos où est professée l'épistrophè du Monogène (cf. Catalogue des mss alchimiques grecs, éd. J. Bidez, VI, 1928, p. 165). Pour rester dans le même contexte (p. 27), Cyrille n'applique pas «authoritatively» telle expression, mais «au sens propre»; d'autre part, plus que des renvois au texte cyrillien s'imposait ici une analyse de la discussion esquissée à son propos.

A propos d'Apollinaire (p. 39), l'a. lit (Usp. 53–54): «the throne of the Church having condemned him to banishment», alors qu'il faut entendre que le Théologien «a excommunié la déclaration d'Apollinaire». Confusion de θέμενος/τέμενος? Le plus grave est que l'a. en conclut que le basileus fait ici une faveur au patriarche, qui anticiperait et inspirerait le verdict du basileus.

A la p. 45 = Usp. 58, «our imperial authority takes heed of these things in behalf of the general will» correspond à: «notre majesté en étant tenue informée par quiconque le voudra» (invitation à la délation). Plus loin, p. 55 = Usp. 61, la déposition des deux sèmeiôseis au sekreton du chartophylax devient l'abjuration de deux séries d'erreurs devant (!) le sekreton susdit. Un peu plus loin (p. 63 = Usp. 64), l'irréprochable Michel est déchu de sa diakonia de maître des philosophes (en lieu et place de Jean Italos, faut-il croire). Ibid., Michel Tzèros est passé sous silence; Jean de Gangres doit être compris J. neveu, ou parent d'autre sorte, du métropolite de Gangres. On n'en finirait pas de compter ce genre de faiblesses. J'en ajouterai seulement une. Page 14 = Usp. 40, on lit: «the Patriarch knew that the thing desired by his soul (d'Italos) was a return to God», au lieu de: «le patriarche n'ignorait pas que Dieu poursuit la conversion de l'âme.»

L'auteur a bien fait de rééditer l'apologie peu connue prêtée à Jean Italos (ni Cereteli ni l'a. ne renvoient au Phill. 1611 f. 11). Elle méritait une analyse plus rigoureuse. L'a. aurait vu qu'elle pastiche, vers la fin, l'Or. 2,1 du Théologien. La traduction présente des lacunes. P. 65, «constrain» rend une forme verbale inexistante ἀνάγκων, à lire comme substantif; ibid., les «more capable men» sont les «puissants» ou influents, par opposition aux faibles désemparés, et non aux «incompetents». Italos ne dit pas qu'il «craint» le jugement du patriarche, mais qu'il a été mis en accusation devant lui et qu'à sa stupeur il a constaté que, contrairement aux espérances mises en lui, il s'était fait l'instrument des gens en place. Il ne ressort nullement qu'Italos croyait avoir été innocenté par un premier jugement synodal (cf. p. 66). Bref, tout ce factum reste à éclaircir. En conclusion, le chapitre, essentiel, intitulé The trial's proceedings, est dépourvu de tout intérêt.

Le chap. suivant s'essaie à donner une logique au procès dans une perpective tant à long que proche terme. L'échec à la philosophie enregistré en 1082 devient prévisible du fait d'un concours de facteurs: minimisation du «savoir du dehors», conservatisme théologique, atomisation de l'enseignement profane aux mains d'individualités dispersées, autocratisme politico-religieux sans contrepoids. Cet échec se précipite avec l'éviction des Doukas et de l'aristocratie urbaine, ouverte à un relatif libéralisme de l'esprit, l'arrivée aux affaires d'une caste provinciale et militaire, affrontée à des impératifs de salut public, et particulièrement d'un basileus traditionnaliste par tempérament. L'Occident, à l'inverse, avec sa théologie ouverte à une certaine spéculation, sa décentralisation politique, encourageait l'essor de la philosophie, à la faveur notamment de la querelle des Investitures, avec la clientèle propre de chacun des deux pouvoirs, et du polycentrisme des foyers d'enseignement concurrents, ainsi qu'on peut le constater, de Mangold de Lautenbach à Guillaume d'Ockham. Soit dit en passant, il eût été indiqué de remonter jusqu' à Jean Scot Erigène.

Le dernier chapitre s'attache au double problème de l'orthodoxie du philosophe Italos et à l'esprit de son dessein. Ce qui donne occasion à l'a. de reprendre les anathématismes de 1076–1077. L'analyse est consciencieuse et, par endroits, indépendante. La 9e proposition est intelligemment illustrée par des références à la théologie paulinienne de la résurrection (p. 156 et suiv.). A propos de cette première partie du chapitre, j'émettrai deux remarques. La traduction proposée du premier anathématisme, à l'encontre de mon édition (p. 56), est insoutenable. Il ne s'agit pas de «for the sake of innovation in doctrine about the two natures ...» (p. 140), mais du «jamais vu», de l'ontologiquement inouï (καινοτομίας) qu'est l'union des deux natures. D'autre part, au sujet de la question 71 d'Italos, l'a. montre une hésitation superflue (p. 150). En effet, la conclusion: φανερὸν ὡς ἔσται ποτὲ διαμένων (ὁ κόσμος) τῆς πρώην ἀπαλλαγεὶς κακίας implique, à n'en pas douter, l'annulation irréversible du mouvement alternatif, génération-corruption et vice versa, par l'instauration d'un total «repos» (μονή), au sens de la Physique d'Aristote.

Quant à dégager l'«ultimate aim» du philosophe Italos, ce serait une gageure d'y parvenir en quelques pages et sans une analyse des Quaestiones, qui reste à venir. L'a., du moins, ne risque rien à suggérer que Jean a pris la philosophie plus au sérieux que Psellos, qu'il applique assez volontiers la logique formelle au donné théologique, et, ce qui nous paraît bien vu, qu'il lui eût plu de rehausser la logique dans la hiérarchie reçue des disciplines chères à Byzance. Ce qu'on nous dit de la dialectique est plus contestable. Le jugement de valeur porté par Italos (Qu. 28, p. 31) sur la «science» apodictique et les «argumentations» dialectique et sophistique ne permet pas de lui faire dire (cf. n. 595) que la dialectique «is the common basis

of demonstrative and sophistic art...» Enfin, le texte cité n. 597 n'implique nullement que la dialectique soit nécessaire pour résoudre le problème de la résurrection. L'a. conclut par un exposé contrasté de l'essor philosophique de l'Occident, d'Anselme du Bec à Abélard, et de l'étiolement de la spéculation rationnelle à Byzance vers le même temps.

Le jugement, résolument négatif, qu'à regret j'ai dû porter sur l'analyse du procès lui-même n'interdit pas de reconnaître la documentation étendue de l'information, la familiarité de l'auteur avec l'histoire de la philosophie en Occident. Ceci malheureusement ne compense pas cela. Je crains qu'en l'état présent de sa pratique de la langue grecque il ne puisse utilement en exploiter les textes.

Paris *J. Gouillard*

Poeti bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII, a cura di **M. Gigante**. Testo critico, introduzione, traduzione, commentario e lessico. Seconda edizione riveduta e aumentata. [Byzantina et neo-hellenica Neapolitana. Collana di studi e testi diretta da A. Garzya, 7.] Napoli, Università, Cattedra di Filologia bizantina 1979. Pp. 244, 2 tavv.

I poeti in lingua greca fioriti durante il Medioevo nella zona più meridionale della Puglia (denominata Salento o Terra d'Otranto) hanno attirato a più riprese l'attenzione degli studiosi da non poco tempo. Dopo varie edizioni parziali – come quelle di A. M. Bandini (1764), di A. Mustoxidi (1848), di H. Omont (1890), di G. Cozza Luzi (1898), di G. N. Sola (1911 e 1917), di P. Coco (1917), di K. Kumaniecki (1929), di S. G. Mercati (1947) – l'iniziativa di dare alle stampe una più ampia raccolta fu presa, nel 1951, da S. Borsari e M. Gigante, i quali pubblicarono, nella rivista napoletana La Parola del Passato (fasc. 19, 287–315; fasc. 20, 367–390), rispettivamente le notizie biografiche e i carmi di un gruppo di quei poeti: Giovanni Grasso, Giovanni d'Otranto, Nicola d'Otranto, Giorgio di Gallipoli. (Su questo primo saggio di edizione cf. le osservazioni critiche di F. Dölger in B.Z. 45 [1952] 121, 428–429, e di O. Parlangèli, in La Parola del Passato, fasc. 29 [1953] 132–139, con replica degli autori ibidem, 140–156: cf. B.Z. 46 [1953] 413s.). Altri versi di Giovanni Grasso furono editi dal solo Gigante (qui poi citato G.) nel 1954 (in Ἑλληνικά 13, 111–121: cf. B.Z. 48 [1955] 432).

L'insieme di tali carmi fu ripubblicato nel 1953 da G., con qualche ritocco, in un volume a sé stante, segnalato brevemente da F. Dölger in B.Z. 46 (1953) 414, e recensito più ampiamente, con molte osservazioni, da S. G. Mercati in B.Z. 47 (1954) 41–48. Altre osservazioni furono formulate da O. Parlangèli, C. Giannelli, e dallo stesso G. (cf. B.Z. 49 [1956] 449, 50 [1957] 212, 68 [1975] 452). Nuovi epigrammi di Giorgio di Gallipoli furono scoperti e pubblicati da B. Lavagnini nel 1964 (cf. B.Z. 58 [1965] 419). Nel 1965 uscì la fondamentale monografia di J. M. Hoeck e R. J. Loenertz su Nicola-Nettario di Casole (cf. B.Z. 59 [1966] 194 e specialmente 62 [1969] 362–365). È stata inoltre assai operosa negli ultimi anni l'indagine sulla cultura e sui manoscritti greci di Terra d'Otranto, specialmente per opera di A. Jacob (cf., per es., le pubblicazioni segnalate in B.Z. 67 [1974] 472, 70 [1977] 196, 71 [1978] 137 e 393, 72 [1979] 437, 74 [1981] 419).

Non appare dunque inopportuna la decisione presa da G. di curare, quasi trent'anni dopo la prima edizione, un'edizione nuova dei carmi greci otrantini: edizione che è apparsa in gradevole veste tipografica nella collana Byzantina et neo-hellenica Neapolitana diretta da A. Garzya. G. ripresenta qui tutti i carmi dell'edizione 1953, collocando però giustamente sotto il nome di Giovanni Grasso – dopo la dimostrazione di Hoeck-Loenertz – anche il carme per Parma attribuito là a un poeta distinto, Giovanni di Otranto. Introduce inoltre varie aggiunte: in apertura sono posti i carmi attribuiti a Nicola-Nettario egumeno di Casole, tutti già editi, compresi i nn. XXIV–XXV, che G. crede di pubblicare per la prima volta dal Vind. Phil. gr. 310[1]; tre altri carmi sono inseriti fra quelli di Giorgio di Gallipoli, gli attuali III, IV, XIII a, i primi due pubblicati da B. Lavagnini nel 1964, il terzo da S. G. Mercati nel 1954. Il corpus dei poeti greci di Terra d'Otranto del secolo XIII qui raccolti risulta quindi costituito da Nicola-Nettario (25 carmi), Giovanni Grasso (13 carmi), Nicola di Otranto (12 carmi, di cui l'ultimo di attribuzione incerta), Giorgio di Gallipoli (16 carmi). I testi greci sono accompagnati da traduzione integrale in italiano e commentario. Precede una introduzione in cui G., dopo aver delineato il «contributo dei poeti italobizantini alla storia della cultura nel secolo XIII», tratta del dodecasillabo bizantino e traccia i profili biograficoletterari dei 4 poeti. In questi profili – specialmente in quelli di Nicola-Nettario e di Giovanni Grasso – G. si discosta con maggiore novità dalla falsariga della precedente edizione. L'opera è conclusa da indici completi dei vocaboli dovuti alla collaborazione di G. Luongo, molto utili nonostante varie mende, fra cui

[1] Il primo editore fu F. I. Bast nel 1796: cf. A. R. Littlewood in Speculum 56 (1981) 615.

errori di sigle, di numeri, citazioni eseguite su un testo non ancora definitivo (ad esempio per Giovanni Grasso IX 47 l'indice registra ἔν ἐστιν – cf. p. 110 apparato – e non ἔνεστιν, accettato nel testo) e veri e propri lapsus (ἐπικυρέω per ἐπικυρόω [ἐπικυρῶν], δειμαίνω per δέμω [δείμαντο], εὐχέω per αὐχέω [ηὔχουν]).

Sono indubbi il miglioramento, l'arricchimento e l'aggiornamento rispetto all'edizione 1953. Ma bisogna dire che nemmeno questa edizione soddisfa pienamente le legittime aspettative degli studiosi. Probabilmente ha nociuto al G. l'atteggiamento troppo passionale che traspare dalla Premessa (pp. 9–17), sul cui contenuto non intendo minimamente soffermarmi.

Non è anzitutto più accettabile oggi la posizione di rilievo che il G. continua a dare al monastero di S. Nicola di Casole quale «centro propulsivo di questa letteratura italobizantina» (pp. 22–23, 44); né si può ormai ritenere fondata l'affermazione che in quel monastero sia stato trascritto il cod. Laur. V 10, come il G. sostiene (p. 19 nota 1) rifacendosi a un vecchio studio di G. Sola (B.Z. 20 [1911] 373). Sorprende anche l'asserzione (p. 29) che nel secolo XIII «gli effetti della spedizione di Manuele I Comneno in Italia non sono spenti»: è in realtà assai difficile che la «rinascita della lingua greca in un angolo della gloriosa Magna Grecia» (ibidem) sia da attribuire al tentativo di Manuele (1155–1156) di restaurare l'impero universale di Giustiniano, tentativo che – scrive G. Ostrogorsky – «abortì al primo passo».

Stupisce inoltre la scarsa attenzione dedicata dal G. alla *tradizione manoscritta* dei carmi. Non solo manca del tutto un capitolo sui codici utilizzati, ma nemmeno se ne ha un elenco ordinato e completo, con almeno le principali indicazioni bibliografiche e le datazioni attribuite a ciascun manoscritto. I soli dati sui codici sono gli scarni elenchi delle pp. 69–70, con i manoscritti degli epigrammi di Nettario; per due solo G. indica la data, il Barb. gr. 74 (sec. XVII) e il Par. gr. 1371, (sec. XIII), di cui però contesta l'autografia, stabilita da Hoeck-Loenertz. Fra i manoscritti degli altri poeti (non citati però tutti, dato che non sono qui ricordati né B né P), sono datati 3 codici su 4. Per i rapporti fra i codici, G. non dà nessun'altra indicazione che una relativa al Barb. gr. 74, «codex descriptus» (perché copiato dall'Allacci sul Vat. gr. 1276, secondo quanto notò già G. Sola nel 1916, in Roma e l'Oriente 11, p. 18): ma questa caratteristica non impedisce al G. di utilizzarlo sistematicamente nell'edizione (con la sigla B), sia per Nettario (carmi I–IX), sia per Giovanni Grasso (carme I). Qui anzi (p. 103) il lemma fornito nel testo è proprio quello del descriptus Barberiniano, mentre la lezione del suo antigrafo (Vat. gr. 1276) è relegata nell'apparato. Solo per il carme IV di Giovanni Grasso (pp. 105–106) la testimonianza del Barberiniano è trascurata da G.: eppure anche questo carme vi è trascritto, a f. 24v (come risulta dalla semplice consultazione del catalogo dei codici Barberiniani di V. Capocci, Città del Vat. 1958, p. 83), e vi figura, al v. 1, la lezione γηγενοῦς che G. dà in apparato come emendamento di Mercati.

Questa trascuratezza nei confronti della tradizione manoscritta su cui si fonda l'edizione ha conseguenze non irrilevanti sulla costituzione del testo. Due dei codici utilizzati da G. per l'edizione dei carmi di Nicola-Nettario furono riconosciuti come autografi da Hoeck-Loenertz: il già citato Par. gr. 1371 (contenente i carmi I–V 2, pp. 73–75 della presente edizione) e il Vat. Pal. gr. 232 (testis unicus per il carme XI, pp. 77–78). Negando l'autografia del primo – senza peraltro addurre giustificazione alcuna – G. si considera autorizzato a preferire le varianti degli altri testimoni; dell'autografia del secondo G. non dice nulla, e ciò fa ritenere che essa non gli sia nota: forse per questo G. opera una correzione notevole nel carme XI 6 (p. 78), modificando in ἅπας «paroxytoneseos causa» ὁ πᾶς del codice, forma che dobbiamo ritenere uscita dalla penna dell'autore stesso.

Il confronto con i codici permette di rilevare vari *errori di lettura:* eccone alcuni esempi:

Nettario XV 1 (p. 80): il cod. V reca regolarmente ἰχθῦν, non ἰχθᾶν come G. segnala in apparato.

Epigramma anonimo per l'egumeno Poimen, fine del v. 1 (p. 93): il cod. V ha παμμάκαρ, non πάμμακαρ (il penultimo alpha è espresso con un simbolo su cui è collocato l'accento), secondo l'accentazione analogica bizantina (cf. ἱερομάρτυς et similia) e la norma della parossitonesi finale.

Giovanni Grasso XII 33 (p. 116): il cod. A ha veramente συνμμάν (come lesse S. G. Mercati), con la legatura sigma-ypsilon-ny.

id. XIII argomento (p. 117): L dà non ἀπεστήσασα, ma ἀπηστήσασα, che leggerei ἀπιστήσασα da ἀπιστέω (cf. v. 8 ἀπιστίας) «manco di fede».

Giorgio III 6 (p. 167): il foglio Messanense ha veramente ἱστοριςαν, non ἱστοθισαν (come si può controllare sul facsimile pubblicato in Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 1 [1964], tav. dopo p. 44), da rettificare ortograficamente in ἱστόρησαν. Per questa forma cf. il titolo dell'epigramma per un'icone di Costantino Monomaco citato da Vera von Falkenhausen, La dominazione bizantina nell'Italia meridionale dal IX all'XI secolo (Bari 1978) 60: Εἰς τὴν εἰκόνα ... ἣν ἱστόρησαν οἱ ... Λογγιβάρδοι.

id. XIII 73 (p. 178): L ha βάσις, non βάτις come G. nota in apparato (il sigma aperto in alto a sinistra rassomiglia a un tau).

id. XIII 94 (p. 179): la lezione κατακομπάζοντα è di L, non dell'editore (l'alpha finale è espresso con un simbolo).

Sulla *tecnica ecdotica* di G. ha già fatto varie osservazioni F. M. Pontani in un importante articolo citato in B.Z. 76 (1983) 104. Noterò dal canto mio che il confronto coi manoscritti rivela che molto spesso l'apparato è poco fededegno. Per esempio:

Nettario I tit. (p. 73): κτήτορα tantum habet V. – In realtà in V si legge Εἰς τὸν κτήτορα.

id. X 7 (p. 77): γίνωσκε V γινώσκειν L. – In realtà anche L ha γίνωσκε, benché la lettura γινώσκειν gli sia attribuita nell'edizione Hoeck-Loenertz.

Non si comprende inoltre perché l'apparato sia appesantito dalla registrazione di anortografie puramente fonetiche: per esempio:

Giovanni III 4 (p. 105): σώζει L (testo σῴζει)

id. IX 23 (p. 109): ἕδος L (testo ἕδος)

id. IX 29 (ibid.): κηλέω L (testo κηλέῳ)

In ciò tuttavia G. non è coerente: per es. in Giovanni X 9 (p. 111) omette di notare che L ha προσαυδᾶς (testo προσαυδᾷς).

Ai rilievi sulla *prosodia* e sulla *metrica* avanzati da F. M. Pontani nell'art. cit., si può aggiungere che non si spiegano le osservazioni di G. sulla metrica di Nicola di Otranto (p. 55): in questo autore l'osservanza della norma del dodecasillabismo «rivela chiari – scrive G. – i limiti della poesia, che si risolve generalmente solo nella fedeltà alla struttura esterna e non al modulo ritmico del trimetro». In realtà Nicola osserva fedelmente le norme del dodecasillabo bizantino, né si può pretendere di più da un autore del XIII secolo.

Per quanto concerne più particolarmente la *prosodia,* si deve rilevare che il rispetto della quantità originaria delle sillabe presso alcuni dei poeti salentini è più rigoroso, presso altri meno: il più libero appare Giorgio, che usa con disinvoltura sillabe manifestamente brevi anche in sedi che esigono la lunga, e viceversa (oltre agli esempi dati da F. M. Pontani cf. I 15 ἑρμοκίνητε̄, V 1 καρτε̄ρίας, XI 14 ἀλλο̄φύλους, XIII 96 δεσπο̄́τῃ, ecc., e viceversa VI 4 πλῆρες, VI 15 συβω̆́την – ma esiste anche συβότης –). Non è dunque accettabile la generica enunciazione delle caratteristiche prosodiche fatta da G. a p. 34 per tutti i poeti in blocco; a ciò si aggiunga che la costituzione del testo non può prescindere dalle norme prosodiche seguite da ogni singolo poeta.

Alcune lezioni accolte nel testo da G. andrebbero comunque cambiate. Per esempio:

Giovanni X 46 (p. 113): non è necessario conservare l'ortografia erronea del codice L ἐριννύς per ἐρινύς «metri gratia», perché la sillaba -ρι-, con vocale «dicrona», può benissimo stare in una sede che richiede la lunga.

idem XI 2 (p. 113): in fine di verso è preferibile – col cod. A – la grafia δύναι anziché δῦναι, così come G. dichiara di aver fatto per στίφος in Giorgio I 13 (p. 165) e per γύπες in Giorgio XI 18 (p. 174) (cf. p. 35 dell'«Introduzione»).

idem XI 18 (p. 114): G. accetta nel testo εἴργετο del cod. A, in cui l'ultima sillaba è in sede che esige la lunga. Concordo pienamente con l'emendamento proposto da F. M. Pontani, εἶργε τὸν, ottimo per il senso e per la metrica (εἶργε τὸν πόσιν).

Nicola VIII 3 (p. 150): è necessario eliminare il ny efelcistico in ἐλπιδηφοροῦσιν.

Giorgio XIII a 2 (p. 180): invece di Ἰωάνης (credo errore di stampa nell'edizione Mercati qui seguita da G.) va ripristinata la forma Ἰωάννης indicata nel codice con la solita abbreviazione per sospensione Ἰωάν( ). Trattandosi di un nome proprio, il vocabolo sfugge alle norme prosodiche.

Sono quasi completamente trascurate nell'edizione G. le «cesure» o «pause», che invece rappresentano un elemento essenziale della tecnica metrica in età bizantina. Già il riferimento alla legge di Hilberg (p. 36) è svisato da un errore di stampa che lo rende incomprensibile («Per le sillabe in ‹cesura› ... dopo la sesta [sic] sillaba ...»: l'edizione 1953 aveva giustamente «dopo la VII sillaba»); nel testo poi l'accentazione dei vocaboli in presenza di enclitiche prescinde – spesso contro la testimonianza dei manoscritti – dall'inderogabile legge della cesura. Ciò si osserva, ad esempio, in Nettario XXII 1 (p. 82: scrivere ἄσβεστον ἐστὶ); in Giovanni V 8 (p. 106: scrivere αὐτὸν σοὶ), IX 34 (p. 110: scrivere ἀλλοίωσις ἐστὶ, come nel cod. L). In Giorgio XI 9 (p. 174) il punto in alto dopo τῶν ἀδύτων (4ª sillaba) è inaccettabile: esso va eliminato, leggendo τῶν ἀδύτων χωροῦσιν ἔνδον ἀφρόνως, e si collegherà τῶν ἀδύτων con ἔνδον, «dentro il santuari», anziché eseguire l'enjambement col verso precedente (ταῖς πύλαις / τῶν ἀδύτων «nelle porte dei santuari»: cf. traduzione G. a p. 187). Sempre per le esigenze della cesura è inaccettabile la proposta di correzione avanzata per l'epigramma anonimo edito a p. 93 (v. 7) πέπτωκε φύσεως ⟨εἴκων⟩ κο⟨ινοῖς⟩ νόμοις: in tal modo infatti il verso risulta privo di cesura. La lacuna bisillabica si dovrebbe piuttosto collocare alla fine del primo emistichio:

πέπτωκε ⟨– ×⟩ ‖ φύσεως ⟨εἴ⟩κω⟨ν⟩ νόμοις.

Qualche lieve ritocco potrebbe migliorare in alcuni casi l'accentazione del primo emistichio: in Nettario XI 8 (p. 78) leggere, col cod. Pal. gr. 232, autografo, ᾧ πατρὶς ἐστὶν (finale ossitona davanti alla pentemi-

mera), non ᾧ πατρίς ἐστιν; in Giorgio VI 68 (p. 171) leggere, con L, τοιαῦτα τινὰ (id. id.), non τοιαῦτά τινα.

Sarebbe stato opportuno notare la presenza della «pausa mediana» tipicamente bizantina, collocata dopo il III piede, nei due soli esametri della raccolta, Nettario IX 1 (p. 77) e XX (p. 81). Nel primo dei due versi è necessario conservare, metri causa, la lettura di V, ἰδὲ, anziché accettare nel testo la forma ἠδὲ della copia Allacci (B): quest'ultima osservazione è anche presso F. M. Pontani.

Quanto al verso «politico» lacunoso dell'epigramma anonimo riportato a p. 211 (XIV^a 1), giustamente F. M. Pontani ha rilevato che l'integrazione va eseguita nel primo emistichio, non nel secondo come vorrebbe G. Si deve però aggiungere che ciò era già stato fatto sia dal Sola (B.Z. 17 [1908] 430), sia, prima e indipendentemente da lui, da K. Horna (in B.Z. 16 [1907] 456): entrambi gli studiosi proposero infatti di leggere nel primo emistichio Ἄλλην σε βάτον νοητήν in luogo di Ἄλλην σέβου νοητήν. Ma G. cita inesattamente il Sola e non ricorda affatto lo Horna.

Il testo greco è certamente assai migliorato rispetto a quello dell'edizione 1953. Oltre ad accettare la maggior parte dei ritocchi suggeriti da critici e recensori, G. ha apportato di suo alcune buone correzioni (Nettario XXIII 1, p. 82 κόλλος V, κόχλος G.; Giovanni IX 4, p. 108 πνανοῦς L, πρανοῦς G.; Giovanni XI 18, p. 114 ποσίν A, πόσιν G.; Giorgio XIII 42, p. 177 θεότμητον L, θεόρμητον G.). Ma molti luoghi si prestano ancora ad osservazioni. A quelle presentate da F. M. Pontani vorrei aggiungere, ad esempio, le seguenti:

Nettario II 3 (p. 73): G. legge σαφῶς ὁ Βίκτωρ δείξας. È meglio ὃ, «quod» (cf. anche F. M. Pontani): ὃ è attestato da A (Par. gr. 1371), non da V (Vat. gr. 1276), che ha la sola vocale omicron, senza segni diacritici visibili, mentre la lezione ὁ è della tarda copia allacciana, B (Barb. gr. 74). Si confronti anche la fonte di questo carme (Christ. Mytil., ed. Kurtz, n. 5, v. 3, citata pure da G. nel commentario): ὃ Συμεὼν ἤλεγξεν ἐκ τῶν πραγμάτων.

Nettario XII 6 (p. 78): πρόσχες Pa (accettato da G. e tradotto, p. 87, «tu preponesti»), πρόσθες Hoeck-Loenertz. Si tratta certamente di un imperativo (rafforzato da ἀλλ' οὖν al v. 5), come osserva anche F. M. Pontani. Proporrei πρόσσχες (l'aplografia del sigma è comunissima nei codici), «avvicina», «accosta». La versione sarebbe «e a Silom avvicina Achia» (anziché Azaria, come appariva nell'elenco di profeti su cui Nettario discute qui).

Giovanni V titolo (p. 106): Εἰς τ⟨ὸν⟩ Βαπ⟨τιστήν⟩. L'integrazione sembra poco accettabile, perché per i Greci del Medioevo il «Battista» è anzitutto il «Precursore» (Πρόδρομος). Molto migliore la proposta di S. G. Mercati, riferentesi alla scena (Εἰς τ⟨ὴν⟩ Βάπ⟨τισιν⟩) e corrispondente al titolo dell'epigramma seguente (Giovanni VI: Εἰς τὸν χαιρετισμόν). Cf. inoltre il lemma di Anth. Pal. I 47.

Giovanni XI 23 (p. 114): γονῆς cod. («pro γονέας»secondo G.) è, credo, errore d'itacismo che va corretto, con Mercati, in γονεῖς. L'estensione della desinenza del nominativo plurale all'accusativo plurale nei sostantivi e aggettivi della 3^a declinazione è tipica del greco postclassico: cf., per es., A. Debrunner – A. Scherer, Storia della lingua greca, II, Napoli 1969, con prefazione di M. Gigante, p. 64 § 93. Nei poeti di Terra d'Otranto si ha d'altronde βασιλεῖς acc. plur. (Nettario XXII 3, Giorgio XIII 16).

Nicola XI 1 (p. 151): G. respinge ostinatamente (credo a torto) la proposta di correzione di νοείσθω in θροείσθω avanzata dal Giannelli (cf. p. 160), pur avendo egli stesso constatato quanto sia facile la corruzione di *rho* in *ny* (cf. Giovanni IX 4 πνανοῦς corretto in πρανοῦς), e nonostante il confronto col distico cristoforeo (qui p. 160: Οὐ θαῦμα ...).

Giorgio XIII 56 (p. 177): ὄνπερ del cod. L va, con Mercati, conservato, non corretto in ὅπερ: il pronome indica Cristo, «colui che offrì il riscatto per la salvezza».

Sia nell'apparato sia nel commentario G. raccoglie una ricca messe di loci simili e segnala ampiamente i *modelli* classici e bizantini (questi specialmente in base alle indicazioni di S. G. Mercati) utilizzati dai poeti di Terra d'Otranto. È naturale che si possano fare varie aggiunte a tale materiale di confronto. Per esempio:

Nettario, carme XX (p. 81): ne è fonte un tetrastico di s. Gregorio Nazianzeno (Migne, P.G. 37, coll. 944–945, vv. 225–228). La traduzione che G. dà dell'epigramma a p. 88 è discutibile, come ha notato anche F. M. Pontani.

Giovanni, carme VI (p. 107): ne è fonte l'epigramma per il 25 marzo nel sinassario giambico di Cristoforo Mitileneo (cf. le edizioni a stampa dei Menei greci sotto tale data).

Nicola, carme II (pp. 147–148): ne è fonte l'epigramma cristoforeo per s. Barbara (4 dicembre)

Ξίφει πατὴρ θύσας σε, μάρτυς Βαρβάρα,
ὑπῆρξεν ἄλλος Ἀβραὰμ διαβόλου.

Di qui deriva l'espressione del v. 3, Ἀβραὰμ διαβόλου, e non da BHG 217, cui non molto chiaramente G. rinvia (p. 56).

Talvolta il mancato riconoscimento della fonte induce G. a interpretazioni difficilmente accettabili. Per es. nel carme IV di Giovanni, v. 10 (p. 106), le parole τηροῦντα λάθες πτέρναν, rivolte a s. Arsenio che

vinse le insidie del δράκων infernale, sono ricollegate da G. (commentario, p. 129) con un luogo dell'Alessandra di Licofrone: e G. aggiunge: «Ma l'accezione di πτέρνα qui è incerta. Più che significare ‹la parte inferiore› o ‹base› del mare, forse significa ‹stratagemma› o ‹agguato› come πτερνισμός in ps. Athan., synops. 18 (PG 28, 328 A) e Nil., *Eulog.* 25 (PG 79, 1125 C) . . .». La traduzione data da G. (p. 120) è la seguente: «Sfuggisti al drago che vegliava l'agguato». Ma se G. avesse riconosciuto la derivazione biblica dell'espressione (cf. specialmente Gen. 3, 15: σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν) avrebbe potuto tradurre senza difficoltà: «Sfuggisti al drago che insidiava il calcagno».

Lodevole l'intento di fornire una *traduzione* completa dei carmi qui ripubblicati (in precedenza G. ne aveva offerto solo saggi parziali), tutt'altro che facili da intendere e da rendere in italiano. Ma il risultato di questo sforzo è spesso piuttosto deludente. G. è infatti vittima di alcune convinzioni erronee che lo portano regolarmente su una cattiva strada: è persuaso ad esempio che ὧδε significhi solo «così», e si regola sempre in conseguenza: cf. Nettario III 4 (p. 74, trad. p. 85 «pur essendo il terzo, così, dei pastori»), Giovanni V 1 (p. 106, trad. p. 120 «Se così. . .) e XI 19 (p. 114, trad. p. 124 «Amori sono così. . .»), Giorgio XV 4 (p. 181: trad. p. 190 «un altro rovo così . . .»). Invece ὧδε nei luoghi citati (e anche altrove, come a p. 44: cf. le osservazioni di F. M. Pontani) è sempre avverbio di luogo, «qui». L'avverbio τάχα, nel Medioevo «forse», o è reso impropriamente (Giovanni X 5, p. 111, trad. p. 122 «sùbito»; idem XI 22, p. 114, trad. p. 124 «improvvisamente») o è omesso (Giovanni IX 49, p. 110, trad. p. 122). Una sola volta è tradotto «forse» (Giorgio VII 1, p. 172, trad. p. 186).

Sorprende poi che il termine χώρα, usato – in un contesto largamente caratterizzato da volgarismi – nel lemma del carme XIII di Giovanni Grasso (p. 117), sia stato inteso da G. come «territorio» (commentario, p. 142): è noto infatti che nel greco medievale χώρα equivale a πόλις nel significato di «città» (cf. Dimitrakos, Μέγα Λεξικόν . . ., IX, p. 7953, s. v. χώρα).

Ma un'analisi dettagliata dei luoghi in cui la traduzione di G. è passibile di miglioramenti richiederebbe troppo spazio. Mi limiterò a presentare le proposte seguenti, che si aggiungono a quelle già avanzate da F. M. Pontani nell'articolo sopra citato:

Nettario II 1–2 (p. 73): Παρ' ἀγγέλους τι μικρόν, ὦ Θεοῦ Λόγε,/βροτὸν μὲν ἠλάττωσας . . . – traduzione G. (p. 85) «Diminuisti l'uomo un po' meno degli angeli, o Verbo di Dio . . .» – correzione proposta «Rendesti l'uomo di poco inferiore agli angeli, o Verbo di Dio . . .»

Nettario XV 1–2 (p. 80): Ἔναιμον ἰχθὺν καὶ σῦκον ῥέον γάλα/ἔσθιε πάντῃ . . . – trad. G. (p. 88) «Mangia sempre pesce sanguigno e fico, latte scorrente . . .» – correz. proposta «. . . e fico stillante latte . . .» (ῥέον va collegato con σῦκον).

Giovanni I 4 (p. 103): μονὴν ἐφεῦρες τήνδε Κασούλων λάχος – trad. G. (p. 119) «rinvenisti questo monastero, un pezzo della terra di Casole» – correz. proposta «trovasti in sorte questo monastero di Casole».

Giovanni V 7 (p. 106): (la testimonianza del Padre e dello Spirito attesta che Cristo) εἷς πέφυκε τῆς Ἁγίας Τριάδος – trad. G. (p. 120) «la testimonianza . . . che egli solo partecipa della natura della Santa Trinità» – correz. proposta «la testimonianza . . . che egli è una persona della Santa Trinità».

Giorgio I 21 (p. 166): τῶν ἐξ ἕω δὲ πρὸς δύσιν, ἀνακλίνας – trad. G. (p. 183) «dall'aurora al tramonto, perché ti dirigesti . . .» – correz. proposta (previa eliminazione della virgola) «dirigendoti dalle regioni d'Oriente ad Occidente» (la notazione non è temporale, ma spaziale).

Giorgio XIII 101–102 (p. 179): Ὄλβων ὑλικῶν ὑπερόλβιον φόρον/φέρων . . . – trad. G. (p. 189) «Di ricchezze materiali il ricchissimo tributo portando . . .» – correz. proposta «Portando un tributo più ricco delle ricchezze materiali . . .»

Il *commentario* abbonda in rimandi ai classici, alla Sacra Scrittura, ai Padri greci. Qualche osservazione si potrebbe aggiungere per quanto riguarda il *contenuto* di alcuni carmi. Per esempio il «Giorgio di Corfù» citato a p. 128, sulla base dell'edizione del Rocchi (1887), come autore di versi per la tomba di s. Arsenio, altri non è che Giorgio Bardane, il corrispondente di Nettario e di Giovanni Grasso (ricordato da G., fra l'altro, alle pp. 38, 39, 45, 46, 48): è chiaro che Giovanni Grasso dedicò a s. Arsenio uno dei suoi carmi (il IV nell'ed. G., pp. 105–106) proprio per l'amicizia che lo legava a Giorgio Bardane, metropolita nella diocesi di Corfù ove era venerato il sepolcro di quel santo. Quanto al «Giovanni Vatatze» cui è indirizzato il I carme posto sotto il nome di Giorgio di Gallipoli (pp. 165–166), è, credo, da respingerne decisamente l'identificazione con l'imperatore niceno: il che G. fa con non sufficiente chiarezza (cf. Introd. p. 62 e commentario p. 191). Era egli un omonimo dell'imperatore? O il nome fornito dal lemma di L è falso? Certo si chiamava Giovanni: lo prova l'appellativo χαριτώνυμε (v. 14), che non è solo un epiteto esornativo, ma allude all'etimologia ebraica di Ἰωάννης, «grazia di Dio», come nell'epigramma di Niceforo Crisoberge cui G. rinvia nel commentario (p. 192: un accenno a tale significato sarebbe stato opportuno). G. nota (p. 62) che oltre alla «lode e all'adulazione» nei confronti dell'imperatore bizantino il carme contiene «anche l'elogio di Federico». Piuttosto che «anche» sarebbe forse meglio dire «soprattutto»:

certo non avrebbe fatto piacere all'imperatore bizantino sentir definire il sovrano svevo (cf. trad. p. 183) «colui che guida tutta l'ecumene e sovranamente la dirige [non «la raddrizza»!] col suo potere».

Alcune *note di lettura* passim:

p. 35: Costantino prete greco della Martorana in Palermo non è l'«autore delle epigrafi greche di Giorgio Ammiraglio, della madre e della consorte», come G. ripete seguendo G. Cozza Luzi: lo hanno dimostrato le recenti ricerche di L. Perria e A. Acconcia Longo (su cui cf. B.Z. 75 [1982] 390).

p. 47: «un luogo paolino della Epistola agli Ebrei» (cf. anche p. 104, apparato: «Paul. Ep. ad Hb.»): la critica neotestamentaria ha escluso da un pezzo che Paolo sia l'autore dell'Epistola agli Ebrei.

p. 51: il nominativo del genitivo Θυμοδακούσης (nome proprio fittizio del carme X di Giovanni Grasso, v. 32) non sarà Θυμοδακούση, come indica G., ma Θυμοδακοῦσα (forma questa esattamente registrata nell'index di G. Luongo a p. 215).

pp. 83, 107, 148, 168: i rimandi ai testi agiografici greci relativi ai vari santi cui sono dedicati gli epigrammi si riferiscono alla seconda edizione di BHG e non alla terza, apparsa nel 1957, né tanto meno all'Auctarium. Si tratta peraltro di rinvii generici (più precisi quelli alle pp. 168 e 172). Perché allora non fare alcun rimando ai testi agiografici relativi a s. Eustazio (p. 105), s. Arsenio (pp. 105–106), s. Antonio (p. 108), i ss. Anempodisto e cc. (p. 150)?

La *stampa*, nitida ed elegante, non è priva di *errori* e di *refusi*, che una più attenta correzione avrebbe potuto eliminare: p. 36 riga 2 «la sesta sillaba»: leggi «la settima sillaba». – ivi nota 19 «Byz. Zeitschr. VI» leggi «Byz. Zeitschr. VII». – p. 43 testo riga 4 dal basso «vita»: leggi «virtù». – p. 79: l'osservazione aggiunta al carme XIV («Ante hoc epigramma legimus ...») va riferita al carme XIII. – p. 83 titolo carme XXIV Μῆναν leggi Μηνᾶν. – p. 103 apparato riga 4 dal basso «Roma e l'Oriente VII (1917)» leggi «Roma e l'Oriente XIII (1917)». – p. 129 righe 6–5 dal basso leggi «Roma e l'Oriente XIII (1917) p. 139». Si aggiunga che il Sola lesse esattamente ῥύπων, non ῥυπῶν come qui si afferma. – p. 167 apparato carme III riga 5 οἵπερ: leggi οἵπερ. – p. 192 riga 1: «Collectanea Byzantina II» leggi «Coll. Byz. I». – p. 196 righe 6–7 «Athenaeum LVIII (1970)» leggi «Athenaeum XLVIII (1970)»; ecc.

Risparmio al lettore varie altre osservazioni, per molte delle quali rimando alla recente pubblicazione di F. M. Pontani più volte citata. Voglio però accennare a un problema più sostanziale: quello delle attribuzioni dei carmi ai diversi autori. È un problema che investe soprattutto (come anche G. nota: cf. p. 41) i due omonimi Nicola di Casole, che assunse il nome monastico di Nettario, e Nicola di Otranto figlio di Giovanni Grasso. Questo problema richiede un attento riesame della tradizione manoscritta da un lato, dei contenuti e delle caratteristiche tecniche dei carmi dall'altro. Del tema si occupano proficuamente A. Jacob e Augusta Acconcia Longo in Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 17–19 (1980–82). Le loro ricerche provano che molti dei carmi attribuiti finora a Nicola-Nettario sono invece da riferire a Nicola figlio di Giovanni: ciò è sicuro, ad esempio, per i due carmi tramandati dal Vind. Phil. gr. 310, che G. pubblica sotto i nn. XXIV e XXV, attribuendoli – non senza incertezza, bisogna riconoscerlo (cf. p. 41) – a Nicola-Nettario: il Giovanni citato nel carme XXV v. 9 è con ogni verosimiglianza il padre di Nicola di Otranto, Giovanni Grasso, che costruì la bella casa minacciata ora di rovina dagli stessi suoi concittadini, e non certo Giovanni metropolita di Serre del carme XXIII (questo indubbiamente di Nettario), come G. propone dubitativamente a p. 97 (sul quale metropolita si veda ora F. Halkin in Anal. Boll. 98 [1980] 451, nonché il citato articolo di Jacob-Acconcia Longo). Si aggiunga inoltre che alcuni carmi verisimilmente composti dai poeti su citati sono stati esclusi da questa edizione: per esempio quelli – frammentari – trascritti in appendice al canzoniere di Cristoforo Mitileneo nel noto cod. Crypt. Z. α. XXIX, sotto il nome appunto sia di Nettario sia di Nicola, che troppo recisamente G. esclude si possano identificare con gli omonimi del Salento (p. 55 n. 2: su questi carmi, editi dal Rocchi nel 1887, si vedano le buone osservazioni di L. Sternbach in Eos 5 [1898/9] 113–119); analogamente si lamenta l'omissione della sia pur mutila epigrafe di Pantoleon, composta probabilmente da Giorgio di Gallipoli e solo citata rapidamente da G. a p. 196.

Si deve infine notare che il limitare il quadro della poesia greca del Salento medievale ai quattro poeti presentati da G. è certamente riduttivo. La produzione originale di quell'ambiente culturale ebbe molti altri rappresentanti: una raccolta delle poesie greche composte in tale regione non dovrebbe omettere, per esempio, produzioni anteriori al sec. XIII, come il «Contrasto fra Taranto e Otranto» o i versi di Ruggero d'Otranto ad Eugenio di Palermo. A ciò si aggiunga la non esigua messe di epigrammi che si può ancora mietere nei numerosi manoscritti greci trascritti o conservati nel Salento: il nome di un nuovo poeta emerge – ad esempio – fra i tanti anonimi ad opera dei già citati André Jacob e Augusta Acconcia Longo: Drosos di Aradeo.

Rimane dunque ancora non poco da fare per la raccolta, la pubblicazione e lo studio della poesia greca del Salento medievale: un tema indubbiamente difficile e appassionante, per il quale la presente edizione di Marcello Gigante ha il merito di aver rinnovato l'interesse.

Roma *Enrica Follieri*

A. Turyn, *Dated Greek manuscripts of the thirteenth and fourteenth centuries in the Libraries of Great Britain.* [Dumbarton Oaks Studies, 17.] Washington, Dumbarton Oaks 1980. XXXIII, 178 S., 126 Tf.

Bevor Alexander Turyn am 26. August 1981 abberufen wurde, konnte er wohl noch den vorliegenden Band ausgedruckt vor sich sehen, der seine beiden Vorgänger mit den datierten griechischen Handschriften von 1200–1400 der Biblioteca Vaticana (1964: vgl. B.Z. 58 [1965] 372–374) und der italienischen Bibliotheken (1972: vgl. B.Z. 67 [1974] 149–152) zu einem eindrucksvollen Triptychon ergänzt. Hiemit hat sich der Horizont der Paläographen, der sich für datierte Codices weitgehend auf das monumentale Werk von K. und S. Lake gestützt hatte, bedeutend erweitert. Gerade die beiden anschließenden Jahrhunderte bedurften längst einer Dokumentation, um paläographische und kodikologische Forschungen auf eine sicherere Grundlage zu stellen.

Es war keineswegs im Hinblick auf die Studien T.s berechnet, daß das neu konstituierte Repertorium der griechischen Kopisten von 800–1600, das in Wien erscheint, sich zum Ziel setzte, als ersten Band die griechischen Handschriften in den Bibliotheken Großbritanniens zu bearbeiten. Es zeugt aber für die Noblesse und Großzügigkeit des Verewigten, daß er den Umbruch seines Werkes noch während der Drucklegung den Bearbeitern dieses ersten Bandes zur Verfügung stellte.[1] Das Repertorium hat durch diese Kommunikation zweifellos gewonnen; der im Vorwort ausgesprochene Dank sei nun postum wiederholt.

1965 hatte ich in meiner Besprechung der Codices Graeci Vaticani Turyns geschrieben: „Es gilt zunächst, ... eine möglichst große Zahl von datierten griechischen Handschriften zu sammeln, zu sichten und zu analysieren. Die Arbeit an den Schriftproben der namentlich bekannten Schreiber und der Versuch, Schreibschulen und Schrifttraditionen festzustellen, kann damit Hand in Hand gehen oder auch darauf folgen." Dieser Wunsch dürfte nunmehr in Erfüllung gehen, wenn mit dem planmäßigen Voranschreiten des Repertoriums – der 2. Band mit den Bibliotheken Frankreichs ist in Vorbereitung – auch die von K. und S. Lake und von A. T. begonnene Dokumentation fortgesetzt wird. Vielleicht sollte dies auf internationaler Ebene diskutiert werden.

Der Aufbau des vorliegenden Bandes entspricht im allgemeinen durchaus jenem der vorangegangenen Bände. Auf 126 Lichtdrucktafeln werden Schriftproben aus 67 datierten Codices geboten. Die Qualität der Tafeln ist vorzüglich und übertrifft jene der Photos des Repertoriums, wie man neidlos zugeben muß. Mehrere Schreiberhände in einem Codex wurden jeweils, wie schon bisher, durch mehrere Tafeln dokumentiert. Die Abbildungen der Subskriptionen folgen geschlossen auf den Tafelteil. Wegen des geringeren Umfangs wurden Text und Tafeln in einem Band gebunden, was für den Benützer nicht sehr bequem ist. Der Textteil (mit Indices und Bibliographie XXXIII und 172 Seiten) enthält kurze Beschreibungen des Inhalts mit Angaben zur Kodikologie und Paläographie, insbesondere zur Person der Kopisten. Alle Subskriptionen werden mit diplomatischer Genauigkeit wiedergegeben. Provenienz und Überlieferungsgeschichte sind ausführlicher als früher behandelt; sie könnten sich ohneweiters in den besten gedruckten Katalogen der Biblioteca Vaticana sehen lassen. Die liebevolle und detaillierte Erläuterung aller äußeren Merkmale liturgischer Texte in den betreffenden Schriftproben freilich geht weit über das hinaus, was sonst in Tafelwerken dieser Art zu lesen ist.

Für die Zuordnung zu Schrifttypen oder Kopistenzentren bietet der Band weniger Material als die vorangehenden. Ein großer Teil der Schriftproben gehört in den Bereich der archaisierenden Minuskel: Nr. 5. 6. 7. 8a. 9a. 10a. 11. 26. 43. 44. 45. 47. 50. 51. 53. 54. 60. 61. 62. 63. 64. 68. 72. 74. 83. Es handelt sich überwiegend um Evangeliare oder Lektionare, daneben andere liturgische oder theologische Texte. Einem Besitzer von BM Burney 20 genügte die archaisierende Schrift nicht; er tilgte in der Subscriptio die senkrechte Haste des Psi (der Jahrhundertzahl), so daß es wie ein Ypsilon aussieht, wodurch die Handschrift mit einem Schlag um 300 Jahre „älter" wurde (Taf. 103b). Ein ähnliches Beispiel liegt im Vind. Suppl. gr. 108 vor. Dort ist das Omega der Datierung in ein Psi verwandelt und damit die Handschrift um 100 Jahre älter gemacht worden.[2] – Beispiele für die Fettaugenmode begegnen uns in den Nr. 12. 24. 32. 95. – Der Hodegonstil ist durch Germanos (80a), Gennadios (80b), Methodios (81) und Ioasaph II (89. 90. 96. 96A) vertreten. – In den Bereich des Metochitesstils gehören Nr. 59. 66. 75. 88. – Der Psalter von der Hand des Andreas von Brindisi ist ein eindeutiger Beleg für den Stil von Otranto (21). – Nr. 18 und 39 erinnern an den Stil von Reggio. – Der Harleianus 5579 (57. 58) erscheint schon bei P. Canart in der Liste der Codices mit *Chypriote bouclée*, während das Triodion des Kopisten Kukubistianos (25) an die *Chypriote carrée* gemahnt. In Zypern geschrieben wurden Nr. 1 (a. 1214, noch vor der Ausbildung der

[1] Da das Vorwort Turyns im September 1976 unterschrieben ist und das Impressum auf 1980 lautet, der Band selbst aber nicht vor 1981 greifbar war, kann man ermessen, welche Geduldprobe dem betagten Autor auferlegt wurde.

[2] H. Hunger, Studien zur griechischen Paläographie, Wien 1954, S. 30f.

Chypriote bouclée), 46. 56 und 67. Zur Gruppe Karahissar gehört Nr. 48. – Gute Beispiele für kursive Schrift bieten Nr. 13 (Aristoteles), 28–30. 35. 38a (Niketas Choniates, Panoplia dogmatica), 31. 37. 38b (Anastasios Sinaites), 36 (juristische Texte), 65 (Evangelienhypothesis!), 73 (Panegyrikon), 91. 92 (Blastares, Syntagma). Gelehrtenhände sind mit Planudes (41. 42) und Triklinios (49) vertreten.

Aus Konstantinopel stammen, abgesehen von Planudes, mit mehr oder weniger Sicherheit: Nr. 76. 82 und 95. Die in Kreta geschriebenen Codices 52. 85. 86. 93. 94 weisen keine gemeinsamen Merkmale auf. Nr. 25 (in der Subscriptio χώρας τῆς λεγομένης Κρίτ[ης]) ist wohl auch hieher zu zählen. – Weitere lokale Zuweisungen betreffen Epeiros (2. 5), Peloponnes (69. 70), im besonderen Mistra (87), Philadelphia (77) und Messina (13). Angesichts des Cod. Bodl. Roe 13 (a. 1284/85) wüßten wir gerne, welche Merkmale für einen Kopisten vom Galesionberg charakteristisch sind (22–24).[3]

Mit der Zuweisung an Schrifttypen ist T. äußerst sparsam und vorsichtig. Eine Ausnahme sind die Beispiele des Hodegonstils, die – besonders bei Ioasaph II. – keine Zweifel aufkommen lassen. In einem Fall muß ich freilich dem verehrten Freund widersprechen. Nr. 83 = London, Lamb. Pal. 1183 (a. 1358) weist T. dem Hodegonstil zu und führt als erstes Argument die Schreiberformel Θεοῦ τὸ δῶρον καὶ πόνος Θεοφάνους an, die für das Hodegonkloster charakteristisch sei. Nun ist diese Formel keineswegs auf Hodegon beschränkt, sondern weit verbreitet. Die Schrift zeigt nicht die typischen Hodegonmerkmale, sondern gehört einem der zahlreichen Archaisierer des 14. Jh. Sie ist ein gutes Beispiel für die schwunglose, leicht sterile Art der archaisierenden Minuskel, wie ich sie – im Gegensatz zum Hodegonstil – in meinem Aufsatz im Jahrb. Österr. Byz. 29 (1980) 208–210 beschrieben habe. Das mit seiner Unterlänge bis an den unteren Blattrand reichende Phi in der Schriftprobe Nr. 83 ist keineswegs ein Charakteristikum für Hodegon, sondern ebenso in der archaisierenden Minuskel weithin anzutreffen.

Gewisse Bedenken habe ich auch in einigen Fällen bei der Aufteilung von Schreiberhänden, so wenn T. im BM Add. 39597 sechs verschiedene Kopisten (Nr. 8–10), im Rylands Gaster 1574 vier getrennte Hände (Nr. 18–20) und im Bodl. Roe 22 gar zehn Schreiberhände neben dem Hauptkopisten feststellen will (Nr. 28–39). Natürlich ist das überblickbare Material viel zu gering, und es werden bei der äußerst schwierigen Aufgabe der Trennung von Händen immer subjektive Reste bleiben, aber ich möchte doch meinen, daß gar nicht so selten mit Duktusschwankungen zu rechnen ist. Ich glaube zwar an den Amanuensis des Planudes im Cod. Edinburgh Adv. 18. 7. 15 im Vergleich zur Schrift des Meisters (Nr. 41 und 42), nicht aber an Handtrennung im Bodl. Barocci 69 zwischen den Nr. 93 und 94. Nicht nur der charakteristische Mittelbau (jeweils eng zusammengestellte 2–3 Buchstaben bei sonstiger Buchstabentrennung und starker Rechtsneigung), sondern auch einzelne auffallende Buchstabenformen (des Beta, Epsilon, Eta und Xi) sprechen für die Identität der Hand; Nephon war offenbar der Mönchsname des Neilos Damilas. Auf den Duktuswechsel bei Ioasaph II. in liturgischen Rollen habe ich Jahrb. Österr. Byz. 29 (1980) 205 hingewiesen (vgl. bei T. Nr. 96A).

Bei der höchst sorgfältigen und stets überzeugenden Lesung aller Subskriptionen bleiben nur zwei Namen zweifelhaft (die falsche Lesung Sudarias statt τοῦ Δαρία in Nr. 3 wurde von T. zuletzt noch bemerkt: S. 173): Nr. 25 Kukubistianos, bzw. in der zweiten Subscriptio Diadorites Neilos Kukubistianos; Gamillscheg-Harlfinger schreiben Theodoros Kukubistianos und vernachlässigen das Neilos; Diadorites ist änigmatisch. In der ersten Subscriptio (vor Kukubistianos) kann ich weder das Θεσσαλοῦ T.s, noch ein Θεοδώρου (bei Gamillscheg-Harlfinger) lesen (Nr. 104a). – Nr. 60 bereitet der als Παστίλ gelesene Familienname Unbehagen – trotz der gewaltsamen Erklärungsversuche T.s. Gamillscheg-Harlfinger lesen Πατζῆς; allein, der letzte Buchstabe muß doch ein Lambda sein, wenn man nur das in derselben Zeile voranstehende Lambda in ἁμαρτωλοῦ vergleicht (Nr. 112d). Leider weiß ich keine Lösung. – Die Korrektur wurde offenbar mit großer Akribie gelesen. An Druckfehlern habe ich nur notiert: S. 43, letzte Zeile des griechischen Textes ist statt ὃ ein ὁ zu setzen. S. 65, V. 10 lies μερίμνων statt μεμίμνων.

All diese Kleinigkeiten sind völlig belanglos gegenüber der drängenden Frage: Wer wird Turyns Projekt ebenso qualitätvoll fortsetzen?

Wien *Herbert Hunger*

G. Rohlfs, *Calabria e Salento. Saggi di storia linguistica* [Studi e ricerche]. Ravenna, A. Longo Editore 1980. 207 S. 19 Abb. *Lit. 12.000*

Mit den fünfzehn Abhandlungen dieses Bandes kehrt Rohlfs zu den Jagdgründen zurück, die ihn ein Leben lang, seit 1921, zu immer neuen „Beutezügen" angeregt haben. In ihrer Gesamtheit beleuchten die Aufsätze, meistens Neufassungen früherer Veröffentlichungen, die Hauptprobleme der „Graecanitas",

[3] Vgl. dazu F. Halkin, Recherches et documents d'hagiographie byzantine, Brüssel 1971, S. 157–163.

der unteritalienischen Gräzität. Die erste Hälfte des Buches ist ein Bericht über den gegenwärtigen Stand der sprachwissenschaftlichen Diskussion; der zweite ist vor allem der Namenkunde gewidmet.

Das Griechische der Magna Graecia setzt sich teils mit der Urbanisierung der Landbevölkerung, teils in Verschmelzung mit der griechischen Koine in die Kaiserzeit fort. (Kap. I) Die Rolle des Griechischen in der Geschichte des Christentums stärkt (mehr als der byzantinische Einfluß) auch das Griechische Süditaliens. Daß sich die griechische Sprache dann bis in die Neuzeit hält, erklärt R. andrerseits mit der sozialen und wirtschaftlichen Isolation des Gebietes. (II) Sprachgeschichtlich betrachtet gliedert sich Kalabrien in zwei Zonen: Nordkalabrien mit seiner lateinischen Tradition und Südkalabrien mit gräkanischem Substrat. Die folgenden gräkanischen Erscheinungen aus vorbyzantinischer Zeit begegnen im Italienischen Südkalabriens: (a) die (historische) Vergangenheit statt des (zusammengesetzten) Perfektums, in Anlehnung an das Griechische, das seit den ersten nachchristlichen Jh. den Aorist für das Perfektum setzt; (b) ein Nebensatz statt des Infinitivs nach Verben des Wollens (aber nicht solchen des Könnens) im Einklang mit der griechischen Entwicklung der frühen nachchristlichen Zeit; (c) Gräzismen im Wortschatz und in der Toponomastik. (III) Auch in der südapulischen Landschaft Salento sind manche morpho-syntaktische Erscheinungen des Gräkanischen in den regionalen italienischen Mundarten erhalten: diese spiegeln die Symbiose von Griechen und Lateinern in Südapulien. Beispiele solcher Gemeinsamkeit: (a) Verlust des Infinitivs (wie in Kalabrien) nach Verben des Wollens; (b) im Konditionalsatz werden, wie im Altgriech. und im N.T., sowohl Bedingung wie Apodosis durch das Imperfektum ausgedrückt; (c) die Konjunktionen, die abhängige Sätze einführen, wechseln je nach der Bedeutung des übergeordneten Verbs: Aussage oder Zweck. Die salentinischen Ausstrahlungen des Griechischen stammen wie die kalabresischen aus vorbyzantinischer Zeit. R. betont überhaupt das hohe Alter des Gräkanischen im Salento: typisch ist die Bewahrung der agriech. Konsonantenverbindungen *mp/nt* mit stimmlosem Verschlußlaut nach dem Nasal, die sich im Neugriech. zu *mb/nd* entwickelt hat; nur noch die archaisierende Mundart von Karpathos zeigt mit ihren Spuren der älteren stimmlosen Phase den gleichen Konservatismus wie das Salento. Ein lexikalischer Archaismus gesellt sich zu den phonologischen und syntaktischen: mit den Partikeln der Bejahung und Verneinung bleibt das Gräkanische des Salento bei den alten Formen *úmme* ~ οὖν μεν und *dénghie* ~ οὐδέν γε, während das Neugriech. durchweg zu ναί und ὄχι übergegangen ist (zu diesen jetzt A. Tsopanakis, Italia dialettale 44 [1981] 272).

Der Einbau des Gräkanischen in die Gesamtentwicklung des Griechischen ist eine Frage, der der „Gräkanist" niemals entgehen kann. R., der Altmeister des Feldes, neigt dazu, im Gräkanischen vor allem die Relikte der Frühzeit und der Koine zu sehen; andere Forscher heben das byzantinische Element hervor. Wir haben die stratigraphischen Implikationen in zwei Besprechungen zu Rohlfs beschrieben: Zum Gräkanischen in Zeitschr. f. rom. Philol. 94 (1978), 83–92, und Zum Gräkanischen (II) ebendort 97 (1981), 103–145. Die folgenden Addenda zu dem hier besprochenen Buch berühren gleichfalls Fragen der Sprachschichtung.

(1) R. sieht in der gräkanischen Erhaltung des Infinitivs in gewissen syntaktischen Verbindungen (im wesentlichen nach Verben des Könnens) ein Relikt der vorbyzantinischen Koine, das er mit der entsprechenden Entwicklung in den Mundarten des Pontus verknüpft und damit in eine Theorie der konservativen „Randdialekte" einbaut (p. 55, Anm. 10). In diesem spezifischen Zusammenhang ist aber die pontische Analogie, da alte Zeugnisse für diese Mundart fehlen und die Forschung eine noch uneinheitliche Stellung einnimmt, eine schwache Stütze für die gräkanische Chronologie. Einmal lebt der Infinitiv in dem Byzantinischen gerade nach Verben des Könnens bis etwa zum 15. Jh. fort (D. C. Hesseling, Essai historique sur l'infinitif grec, in Etudes de philologie néo-grecque, p.p. J. Psichari, Paris 1892, pp. 25, 29–33; B. D. Joseph, Morphology and Universals in Syntactic Change: Evidence from Medieval and Modern Greek, Bloomington, Ind. 1978, pp. 31f.; ders., Indogerm. Forsch. 85 [1980], 178, 180), und Hesseling (p. 42) weist ausdrücklich darauf hin, daß sich bei Spaneas und Prodromos, also bei Autoren des 12. Jh., dieselben Infinitivkonstruktionen finden wie noch im modernen Pontischen. Zweitens vermutet Joseph (Morphology, p. 43) in den pontischen Infinitiven den Einfluß des türkischen Superstratums. Drittens kommt D. E. Tombaïdis (L'infinitif dans le dialecte grec du Pont Euxin, in Balkan Studies 18 [Thessalonike 1977] 171–173) in seiner skeptischen Untersuchung zu dem einen Ergebnis, daß der Infinitiv im Pontischen seit mindestens der zweiten Hälfte des 19. Jh., also zur Zeit der modernen Beobachter, keine lebende Form mehr war: dann wären das heutige Gräkanische und das heutige Pontische sowieso keine Parallelfälle.

(2) Die Einwohner des Salento bezeichnen sich selber mit *Griki* ‚Griechen', einem Ethnikum, das etymologische Fragen zwar angeregt, sie aber unentschieden gelassen hat. R. widmet ihnen eine eigene Abhandlung. (V) Was zunächst die Form γρίκος anlangt, die sich auch in Kalabrien findet, so macht das betonte *í* eine unmittelbare griech. oder lat. Vorstufe, γραικός bzw. *graecus*, unwahrscheinlich; die Hypothesen setzen deshalb ein regionales süditalienisches oder westgriechisches Substratum an: oskisch/bruttisch/messapisch/illyrisch. Mit illyrischem **grk* assoziiert R. (p. 68, Anm. 15) auch skr. *grk* ‚Grieche'

(im Gegensatz zu M. Vasmer, Russ. etymol. Wb. I [Heidelberg 1953], p. 306, der die skr. und abulg. Varianten auf lat. *graecus* zurückführt) und einen epirotischen ON Γκρίκα. Dieser gehört aber kaum hierher, sondern zu dem Appellativum γκρίκα ,Hals, Berg(rücken)', plur. γκρῖκες ,steile, abschüssige Gegenden' (E. A. Μπόγκας, Τὰ γλωσσικὰ ἰδιώματα τῆς Ἠπείρου, Ioannina 1964–66, II 16, 213; die geographische Metapher ist eine ähnliche wie in dtsch. *Hals* [Grimm, s. v.]). Der epirotische ON hängt wohl mit alban. *grikë/grykë* f. ,throat, gorge, valley, strait' zusammen (S. E. Mann, A Historical Albanian-English Dictionary, [London] 1948, s. vv.); der Ursprung ist unklar (G. Meyer, Etym. Wb. d. alban. Sprache [Straßburg 1891] s. v. grükε). Doch gibt es noch einen spätbyz. FN Γρίκος: 1415, ,Salinenarbeiter in Thessalonike' (E. Trapp et al., Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, 2. fasc. [Wien 1977] 254, # 4627). Zu diesem gehört möglicherweise auch die Zusstzg. Κοντόγρικος: als FN 1312 Γεώργιος ὁ Κοντόγρικος ,Bauer im Bereich des Athos', als ON vor 1275 τοῦ Κοντογρίκου ,Dorf auf der Chalkidike' (J. Bompaire, Actes de Xéropotamou, Archives de l'Athos III, Paris 1964, Index général s. vv.; Dölger-Wirth, Regesten V, München 1965, p. 26) und in der slavischen Version des Πρακτικόν von Chilandar (Anf. 14. Jh.) *Kondogrica* [kondogritza] (G. Ostrogorsky, Pour l'histoire de la féodalité byzantine, Bruxelles 1954, Index, p. 376). Angesichts der mazedonischen Dokumentation des Lexems erhebt sich die Frage, ob die Namen ein gräkanisches Γρίκος fortsetzen oder einen Slavismus darstellen. Dann wäre noch der Zusammenhang dieser mazedonischen Namen mit einem ganz anderen, unmittelbar griechischen Lexem zu erwägen: τοῦ Γρίκου/Γροίκου ist der Name einer Bucht auf Patmos, der von Π. Γ. Κρητικός (Δωδεκανησιακὸν Ἀρχεῖον 1 [1955], 60f.) überzeugend zu ἀγροῖκος ,ländlich' und ἀγροικία ,Siedlung auf dem Lande' gestellt wird.

(3) R., der sprachliche Relikte gerne mit folkloristischen vereinigt, widmet das Schlußkapitel (XV) dem Weiterleben und der Terminologie des antiken Knöchelspiels in Süditalien. Im Gräkanischen des Salento heißt es *kontrícia* n. pl., hinter dem R. eine Grundform * χονδρίκιον, ein Dim. zu χόνδρος ,Knorpel', vermutet. Die Deutung dieses schwierigen Lexems verlangt aber einen weiteren Rahmen: *kontrícia* gehört offensichtlich zu Thera und Melos κοτρίκια n. pl. ,Knöchelspiel', in dem Kukules (Βυζαντινῶν βίος καὶ πολιτισμός, I, Athen 1948, 169 Anm. 4) ein * κοττίκια mit epenthetischem *r* sieht; das letztere erklärt er als Dim. von spätgriech.-byz. κόττος ,Würfel' (zu diesem Frisk, Griech. etym. Wb., s. v. κότταβος). E. Berneker (Slavisches etym. Wb. I, Heidelberg 1924, 588) folgt G. Meyer (Ngr. St. II, Wien 1894, 35) und stellt ngriech. (Thera) κοτρίκι n. s. ,Knöchel am Fuß' zu skr. *kotrig* ,Glied, Gelenk', dessen Ursprung dunkel ist. Schließlich sieht der Balkanologe P. Skok (Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika [Dictionnaire étymologique de la langue croate ou serbe], Zagreb 1971–74, s. v. kariga) in dem slavischen Lexem einen balkanischen Latinismus: er schlägt für skr. *kotrig* eine lat. Grundlage *quatricornus* ,mit vier Hörnern' vor und verknüpft die skr. Variante mit griech. κοτρίκι.

Selbst diese wenigen Zusätze zeigen, wie viele Forschungsfelder mit der Graecanitas verbunden sind und daß die Literatur zu ihnen pausenlos weiterwächst.

Urbana, Illinois *H.* und *Renée Kahane*

Diodori Tarsensis Commentarii in Psalmos. I: *Commentarii in Psalmos I–L* quorum editionem principem curavit **J. M. OLIVIER.** [Corpus Christianorum Series Graeca, 6.]. Turnhout Brepols – Leuven University Press 1980. CXXVI et 330 p.

Le texte ici publié en *editio princeps* pose un irritant problème d'attribution: sur les cinq manuscrits anciens de la tradition directe, un seul et le plus singulier à tous égards, le *Coislinianus 275* de Paris (sigle *C*), donne un titre et un nom d'auteur: Ὑπόθεσις καὶ ἑρμηνεία τοῦ ψαλτηρίου ... ἀπὸ φωνῆς Ἀναστασίου μητροπολίτου Νικαίας. Quant à la tradition indirecte, en l'occurrence la documentation caténique sur le psautier, elle fournit avec une égale fermeté deux noms: Anastase et Diodore. Dans une série d'articles échelonnés de 1910 à 1933, L. Mariès a défendu la paternité de Diodore de Tarse. Ses arguments, complétés par une étude plus récente (1969–1970) de M.-J. Rondeau, ont en tout cas convaincu l'actuel éditeur. Il a lui-même poussé de façon méthodique et approfondie l'enquête dans les chaînes et surtout il procure enfin une excellente édition du texte. Ce tome I ne couvre que le premier tiers du psautier; la suite occupera encore deux volumes, que l'on attend avec impatience.

L'exégèse mise en oeuvre dans ce commentaire est typiquement antiochienne. L'exposé, d'allure scolaire et sans aucune prétention littéraire, pratique la méthode historico-grammaticale (ἱστορία, λέξις) et rejette résolument l'allégorie (ἀλληγορία), sans s'interdire un approfondissement utile à la vie chrétienne (ἀναγωγή, θεωρία). Autre trait antiochien: le texte biblique commenté. La méthode est expliquée et justifiée à deux reprises: à la fin du prologue initial (p. 7–8, l. 123–162) et dans un second prologue qui

précède le commentaire du ps. 118 (lequel sera publié dans le tome III). Bien que la première notice ait aussi circulé séparément, M. O. souligne qu'elle est parfaitement homogène à l'ensemble de l'ouvrage (p. LXXVIII–XCIII): on lit donc l'œuvre continue d'un auteur unique et non un amalgame d'éléments disparates. Pour la seconde notice, M. O. reprend (p. CIII–CIV) l'hypothèse de L. Mariès qui l'identifiait au Τίς διαφορὰ θεωρίας καὶ ἀλληγορίας attribué par la Souda (Suidas) à Diodore de Tarse. On admettra que la supposition est aussi incontrôlable qu'ingénieuse.

L'édition repose exclusivement sur les cinq témoins de la tradition directe, copiés de la fin du X[e] au XII[e] siècle. Les trois copies de la Renaissance qui s'y ajoutent sont à bon droit négligées, puisque leur modèle est conservé. Dans l'introduction, chaque manuscrit est décrit en détail (p. XI–XXX) et le contenu respectif de chacun d'eux – car seul *C* est complet – est commodément résumé dans un tableau (p. XXX). On notera que quatre manuscrits sur cinq contiennent des éléments étrangers au texte ici publié. Il faudra parler plus loin de ceux de *C*. Le classement des témoins est exposé avec clarté (p. XXX–XXXVII) et aboutit à un stemma solide: la tradition se divise en deux branches, *C* s'opposant aux quatre autres; ceux-ci à leur tour se regroupent deux par deux. Pour l'établissement du texte, les leçons isolées de *C* n'ont généralement pas été retenues, sans qu'on puisse reprocher à l'éditeur une application mécanique du principe. Le texte biblique, diversément retouché dans chacun des témoins, a fait l'objet d'une particulière attention.

On a déjà signalé deux caractéristiques de *C*: 1° c'est le seul manuscrit qui atteste une attribution; 2° la qualité de son texte l'isole des autres. Une autre singularité est que le texte principal s'y présente entouré d'une compilation marginale de plus d'un millier de fragments, presque tous anonymes. Elle est encore très imparfaitement étudiée; M. O. la rapproche de la Chaîne Palestinienne sur le psautier, et plus précisément de ce que les spécialistes appellent son eclogè augmentée. Une dernière particularité de *C* est la présence, dans le texte principal lui-même, de morceaux étrangers, auxquels L. Mariès avait donné le nom de «scories». Il y en a 272. Ce ne sont parfois que de courtes gloses. Mais le plus souvent ce sont de longs fragments, tirés d'autres commentaires et ajoutés au texte primitif; sur les 240 exemples relevés, M. O. a pu en identifier 170. Il y a même plus grave: 19 cas de substitutions pures et simples. Doit-on lier la mention de l'énigmatique Anastase à la compilation marginale et/ou aux «scories» de *C*? M. O. ne retient pas l'hypothèse parce qu'elle repose sur une interprétation discutable de la formule ἀπὸ φωνῆς Ἀναστασίου (p. LXXIII–LXXVI). D'autre part R. Devreesse, distinguant mal les «scories» de C du texte authentique, n'a jamais voulu voir autre chose dans ce commentaire qu'une chaîne anonyme. M. O. montre que cette thèse ne résiste pas à l'examen (p. LXXVI–LXXVIII).

De cet Anastase, on ne sait rien. Il s'agirait d'Anastase III de Nicée, qui vivait aux alentours de l'an 700 (p. XXIV et LXXIV). Mais M. O. ne rappelle pas par quels recoupements on arrive à l'identification, et il ne semble pas s'être aperçu que la date s'accorde mal avec le fait que Nicée devint une métropole ecclésiastique au IX[e] siècle seulement (p. CVII). En conclusion (p. CVII–CVIII), M. O. résume les explications qu'on pourrait donner pour éliminer l'attribution anastasienne. Aucune, à vrai dire, n'emporte la conviction, parce qu'on est réduit aux suppositions. Ce qui est sûr, c'est que cet Anastase de Nicée donne la migraine aux éditeurs: c'est encore à lui que sont attribuées, dans une partie notable de leur tradition manuscrite, les *Questions et réponses* d'Anastase le Sinaïte (p. CVIII, note 30).

Il faut revenir sur l'aspect le plus original du travail de M. O.: son enquête dans la tradition caténique. Elle e été menée avec une réelle maîtrise et les résultats en sont analysés de façon particulièrement pénétrante. On ne peut ici relever que quelques uns d'entre eux, qui ont trait au problème de l'attribution. Les chaînes fournissent 103 fragments attribués à Anastase (sans la précision «de Nicée», semble-t-il), 96 fragments attribués à Diodore. Jamais il n'y a conflit entre les deux noms, parce que les deux séries sont dans le prolongement l'une de l'autre: les fragments «Diodore» vont du ps. I, 6 au ps. XCI, 5 (tableau p. L–LVI), les fragments «Anastase» vont du ps. CVI, 42 au ps. CXLVIII, argument (tableau p. XXXIX–XLIII). Tout se passe donc comme si ces extraits étaient puisés au même commentaire, mais divisé en deux volumes, le premier circulant sous le nom de Diodore, le second sous le nom d'Anastase. Or, quelles que soient l'attribution ou la pureté du texte dans les deux séries d'extraits, ceux-ci ne soutiennent jamais les leçons propres de *C* mais se rattachent nettement à l'autre branche de la tradition directe. Cette branche, bien qu'actuellement anonyme, a donc attesté elle aussi, à un moment de son histoire, l'attribution à Anastase.

Il est décidément impossible de fonder la paternité diodorienne et d'éliminer Anastase sur la base de la seule tradition manuscrite, directe ou indirecte. En faveur de Diodore, les indices positifs d'un autre ordre, exposés p. CIII–CVI, sont minces et rares. Une preuve plus décisive pourrait être la parenté de ce commentaire avec ce qu'on a conservé des autres œuvres exégétiques de Diodore. Malheureusement, cette parenté n'apparaît pas. Personnellement, je connais bien les fragments exégétiques sur la Genèse publiés en 1912 par J. Deconinck. Cette édition ne mérite pas la suspicion de M. O. (p. CV). En dernière analyse – mais J. Deconinck ne pouvait pas alors le savoir –, ces textes remontent pour la plupart à une collection,

attestée notamment par le *Coislinianus 113* de Paris; la série diodorienne de cette collection est cohérente et d'authenticité garantie. Or c'est vraiment un autre ton et un autre style. Dans le cas précis de la Genèse, Diodore avait un modèle, Eusèbe d'Émèse, dont beaucoup de fragments parallèles sont conservés dans la tradition caténique pure. La différence s'explique-t-elle parce que ce guide lui manquait pour le psautier? C'est possible. Mais nous retombons dans l'hypothèse. L'étude de M.-J. Rondeau pulvérise les objections de caractère théologique de M. Jugie, mais elle n'apporte pas non plus la preuve positive qui trancherait le débat.

Cependant l'essentiel n'est pas de mettre un nom sur cette œuvre mais de pouvoir la lire et l'étudier dans un texte critiquement bien établi. D'autre part, les investigations de M. O. font faire des progrès décisifs au classement des chaînes sur le psautier.

Louvain (Belgique) *Françoise Petit*

Romanos le Mélode, Hymnes. Intr., texte critique, trad. et notes par **J. Grosdidier de Matons.** Tome V: Nouveau Testament (XLVI–L) et Hymnes de circonstance (LI–LVI). [Sources Chrétiennes, 283.] Paris, Ed. du Cerf 1981, 544 S.

Nachdem die ersten vier Bände der neuen Romanos-Ausgabe von G. in kurzer Abfolge erschienen waren, – Bd. I 1964 (vgl. B.Z. 58 [1965] 112–115), Bd. II und III 1965, Bd. IV 1967 (vgl. B.Z. 61 [1968] 90–96) – trat eine längere Pause ein. Während dieser „schöpferischen Pause" schuf G. seine großartige Monographie über Romanos (Romanos le Mélode et les origines de la poésie religieuse à Byzance, Paris 1977), ein „Diptychon", wie es P. Lemerle in seinem Vorwort nannte, das dem Kontakion, seiner Entstehung, Struktur und Überlieferung (Kontakaria) einerseits und Romanos, seinem Leben und Werk, seiner Religion und seiner Sprache andererseits gewidmet war.

Dem nunmehr erschienenen fünften Band der Romanos-Ausgabe ist diese Publikation sehr zustatten gekommen. Die eingehende Untersuchung der Metrik hat G., wie er selbst sagt, zu einer strengeren Auffassung der Isosyllabie und Homotonie geführt, von der aus gesehen er manche metrischen Lizenzen in den beiden ersten Bänden seiner Ausgabe heute nicht mehr zulassen würde. Natürlich ist G. auch in die Sprache des Meloden noch tiefer eingedrungen, als er es vor der Arbeit an seiner Monographie schon gewesen war. Das 5. Kapitel dieser Monographie hat zu einer nützlichen Klärung des Standpunkts in der oft schwierigen Echtheitsfrage geführt. An das noch wenig behandelte Thema der Religion des Romanos ist G. mit besonderem Elan herangegangen, wobei er stets den Meloden als Prediger und Dichter in einer Person zu verstehen sucht. Das letzte Kapitel der Monographie galt der Sprache und dem Stil des Romanos; G. konnte zwar die Arbeiten von K. Mitsakis heranziehen, breitete aber – in verhältnismäßig engem Rahmen – eine Fülle kostbarer Beobachtungen aus seinem reichen Erfahrungsschatz aus. All das ist im ganzen und in vielen Einzelheiten in die Übersetzung und vor allem in die Einführungen und den kommentierenden Teil des vorliegenden Bandes eingegangen. Darüber hinaus zeigen einige Dutzende von kurzen Verweisen auf die Monographie, welchen Gewinn dieses Werk für die Fortsetzung der Textausgabe bedeutet.

Der Band enthält insgesamt 11 Stücke, 5 neutestamentliche Kontakia, entsprechend den Nr. 30–34 der Oxforder Ausgabe (ab nun O) und 6 Hymnen zu bestimmten Anlässen (hymnes de circonstance). Es sind dies nach der Zählung von O: 48 (Die 10 Jungfrauen, 2. Hymnus), 53 (Die Neugetauften), 55 (Hl. Mönche und Asketen), 54 (Erdbeben und Brände), 56 (Bußgebet), 84 (Gebet). Die letzte Nummer ist kein Kontakion, sondern stichisch verfaßt. Maas-Trypanis haben sie als unecht im 2. Band von O (1970) publiziert. G. ist – wie übrigens auch Trypanis – von der Unechtheit keineswegs überzeugt; er hat dieses Gebet neben das inhaltlich ähnliche (vorausgehende) Kontakion gestellt und in der Einleitung Argumente für die Echtheit zusammengetragen. Hier findet sich auch ein Vergleich mit den 6 Gebeten des Codex Erlangensis sowie eine Strukturanalyse.

Die Einführungen zu den einzelnen Kontakia scheinen mir gegenüber den früheren Bänden noch gehaltvoller und gewichtiger geworden zu sein. Über die nötigen Informationen zur Textüberlieferung und Metrik hinaus finden wir wertvolle Analysen. G. bemüht sich immer wieder um die Präzisierung des Verhältnisses zur Liturgie, aber auch zur Kirchengeschichte (Nr. 47 Aussendung der Apostel) und zu den Paralleltexten in der Homiletik (z. B. Nr. 48: 7 Autoren zum Thema Himmelfahrt), sowie im Zusammenhang damit wieder um die Originalität des Romanos und die literarische Qualität seiner Texte. Dogmatische und kirchenpolitische Fragen kommen zur Sprache (Nr. 49 Pfingsten: Hl. Geist, Petrus), Probleme des kirchlichen Festkalenders (Nr. 50 Deutera Parusia), das Verhältnis des Predigers zu seinem Auditorium (Nr. 51 Zehn Jungfrauen: zugleich Biographisches und Chronologisches zu Romanos; Nr. 53 Mön-

che und Asketen), byzantinische Zeitgeschichte und ihre Wirkung auf das Publikum (Nr. 54 Erdbeben und Brände: Bezug zum Nikaaufstand). Immer wieder geht es um die spezifische Einordnung der Stücke in das Œuvre des Romanos (z. B. Nr. 55, 56) und um die Abwägung der mehr oder weniger beabsichtigten inhaltlichen, aber auch sprachlichen und stilistischen Effekte im Hinblick auf die Zuhörer. In diesem Zusammenhang weist G. auch wiederholt auf die Ironie des Romanos hin, über die er Beherzigenswertes im Schlußkapitel seiner Monographie zu sagen weiß.

Zur Erstellung des Textes wurde alles Grundsätzliche schon in den früheren Besprechungen (B.Z. 58 und 61) gesagt. Die hohe Wertschätzung der abendländischen Überlieferung (CV = Δ) durch G. zeigt sich in zahlreichen Abweichungen gegenüber der Oxforder Ausgabe, wo diese die Lesung anderer Handschriften (vor allem Q, aber auch ABMT) bevorzugt.

Einige Beispiele für die Entscheidung mit Δ gegen Q: 46 η′ 8^1 ζηλῶν; ιγ′ 4 ὢν ... πᾶσα (statt οὖς ... ἰδοῦσα AQ, metri causa!); ιε′ 4^1 οὖν; 49 γ′ 3^2 ἀνέλυσαν; γ′ 4^1 ὑπερῴῳ; δ′ 6^1 κλαύσωμεν; ϑ′ 6^1 πύριναι (das πύρινοι von GJQT, das C übernahm, wäre bei Romanos nicht ungewöhnlich; vgl. G., Romanos le Mélode, S. 288); 50 κ′ 7^1 πάντας διελέγχει; κα′ $8^{2\cdot 3}$ und $9^{1\cdot 2}$.

Gegen Δ entscheidet sich G. z. B.: 46 δ′ 1^1 τίνος ἕνεκεν; ια′ 8^2 σοὶ ψευσαμένους καὶ (gegen μὴ ψευδομένους, ἀλλ᾿ Δ; hier ist die Argumentation von G., S. 49, A. 2 nicht überzeugend); 47 γ′ 4 Χριστοῦ τῆς ἀμπέλου; ϑ′ 4 οἶδα; ιγ′ 8^1 καὶ πάντων νῦν (metri causa!); ιε′ 6^2 λίπητε; 49 ζ′ 4 κατάβασις (μετάβασις Δ von O übernommen; m. E. spricht dafür nicht nur der Text des Akathistos, sondern auch das μεθιστάμενος in ζ′ 3^1; G. begründet seine Lesung S. 191, A. 2); ι′ 9^3 ὑπάρχει; ιε′ 1^2 γλώσσαις λαλοῦντας πᾶσιν.

Die wechselnden Entscheidungen kommen zum großen Teil von der schwankenden Überlieferung, die in Nr. 53 einfach trostlos wird. Hier hat G. sich dutzende Male für und ebenso oft gegen V (C enthält das Kontakion nicht) entschieden. In der Einführung legt er die Schwierigkeiten, die vielfach an der doppelten Version liegen, offen dar und bekennt schließlich: Nous nous résignerons donc à publier un texte hybride (S. 399). Aber auch in anderen Kontakia bleibt oft nichts übrig, als angesichts von Varianten, die manchmal auf Kontamination zurückgehen mögen, nach der Mehrzahl der Handschriften zu entscheiden. Dies tut G. gegenüber den wechselnden Formen von γλῶσσα und γλῶττα: 47 α′ 1^1 γλῶτταν, 47 η′ 6^2 γλώττῃ (nur D hat γλώσσῃ); 47 ις′ 3 γλῶσσαν (nur A hat γλῶτταν); 47 ιδ′ 6^2 γλῶσσα (hier stimmen die Angaben im kritischen Apparat nicht mit jenen in Romanos le Mélode, S. 287 überein). – Wenn G. 47 κδ′ 8^1 κηρύσσομεν, 49 ς′ 9^1 κηρύττοντες (hier ist der kritische Apparat gegenüber der genannten Stelle der Monographie stark reduziert) vorzieht, so entscheidet er ebenfalls nach der Majorität der Handschriften. – Dasselbe gilt von der Behandlung des Augments, wo man bei differierenden Aussagen der Handschriften nicht entscheiden kann, ob es sich um eine Lesung des Autors oder eines Kopisten handelt (vgl. Romanos le Mélode, S. 290). Wenn G. 46 pr. II 2 οἰκονομήθη (gegenüber ᾠκονομήθη der früheren Editionen) und 52 ιγ′ 5^2 ἐρωτήθης (gegenüber ἠρωτήθης O) schreibt, so stützt er sich offenbar auf die Handschriften. An der zweiten Stelle schweigt freilich der kritische Apparat ebenso wie 46 pr. I 2, wo G. ἐξηρεύνησε gegenüber ἐξερεύνησε O hat.

Mit eigenen Konjekturen ist G. bei grundsätzlich konservativer Textgestaltung vorsichtig. Wo er diese Konjekturen in den Text nimmt, kann man immer zustimmen: 46 ις′ 8 ⟨σὺ⟩ add. (mit der Erklärung der möglichen Entstehung von abgekürztem σῶτερ); 51 ιγ′ 10^2 τρωθῶμεν (für σωθῶμεν mit guter Begründung); 52 δ′ 10^2 αὐτοῦ (für ἡμῶν bzw. ὑμῶν); 52 ια′ 1^2 χέει (mit trefflicher Erklärung der Entstehung aus ἔχων); 53 ς′ 1^1 χειμῶνος τοὺς κλύδωνας (Lösung einer völlig konfusen Überlieferung); 54 ε′ 2^1 ἀπείπετο (statt ἠπείγετο; Erwägung von ἀπείχετο); 54 ζ′ 6^1 ἐξελεῖται (statt ἐξαιτεῖται Q); 54 ιβ′ 8^2 εὐδρανεστέρων (für ἀδρανεστέρων; inhaltlich gefordert, aber auch paläographisch als eine der häufigsten Minuskelverschreibungen völlig gerechtfertigt); 54 κβ′ 9^2 δαπάνην (statt δαπάνῃ); 54 κβ′ 10^1 ὁ δὲ δεσπότης (der Verzicht auf ein zweites Verbum [παρέχει] und die Beziehung der beiden Subjekte οἱ μὲν βασιλεῖς und ὁ δὲ δεσπότης auf das Verbum φιλοτιμοῦνται entspricht liturgischem Stil; vgl. etwa das τί σοι προσενέγκωμεν, Χριστέ; im Weihnachtshesperinos, wo das eine vorangehende προσάγει sich auf 4 Subjekte im Plural und 2 im Singular bezieht); 55 ιγ′ 4^1 καρπὸν (für καιρὸν Q); 55 ιδ′ 4^2 καλῶ (statt καλεῖς Q); 56, v. 48 ῥέουσα (statt κλαίουσα).

Eine Reihe von Konjekturen G.s ist durch die Homotonie bedingt und gerechtfertigt: 46 ις′ bis 3 ⟨με⟩ add.; 47 β′ 5 ⟨αὐτῶν⟩ add.; 49 ιβ′ 4^1 πρόειπεν (statt προεῖπεν der Handschriften; vgl. Romanos le Mélode, S. 147g); in 3 Strophen von 51 (δ′ 11^2, ε′ 11^2, ζ′ 11^2) hat G. den Refrain und die vorangehenden Worte ergänzt; 52 γ′ 5 ἐκ⟨εῖ⟩ ζητήσας (für ἐκζητήσας); 52 ς′ 3^1 ⟨καταντ⟩λούμενος (für κατατεταγμένος P); 52 η′ 10^1 δωρεὰν τοῦτο (Umstellung aus τοῦτο δωρεὰν P edd.); 52 ιη′ 10^1 βοῶν widerstrebt dem Rhythmus; G. schlägt ψάλλων oder χαίρων vor, jedoch nur im Apparat; 53 ιζ′ 1^2 τότ᾿ ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ; 55 δ′ 4^1 μὴ παρώσῃς με (statt μὴ παραδώσῃς με Q).

Falsche Lesungen von O werden korrigiert: 46 ι′ 7^2 αὐτή (αὕτη O); 49 ε′ 6^1 πρύτανι (πρύτανει O; vgl. S. 189, A. 3); 55 δ′ 5^2 σοὺς (σου O). Trotzdem bleiben noch so manche Stellen, wo der überlieferte Text

mit dem Gesetz der Homotonie nicht in Einklang zu bringen ist und ein *redundat una syllaba* oder Ähnliches der Weisheit letzten Schluß bildet.

In der Zulassung von Synalöphen ist G. freigiebiger als O: 48 β' 14[1] καὶ‿οὐ (metri causa), ebenso γ' 14[1], η' 14[1], ϑ' 14[1]; 48 ιδ' 12[2] καὶ‿ὁ; 49 ι' 3[2] τὸ‿ὁρώμενον (eine Konjektur Pitra's für τὸ δρώμενον; hier kann ich G.s Meinung nicht teilen: Angesichts der Feuerzungen zu Pfingsten soll niemand nachforschen und fragen: „Was ist das, was hier gespielt wird?" δρώμενον mit dem Nebensinn des Geheimen, nicht Durchsichtigen ist zweifellos *lectio difficilior;* vgl. 5 λ' 1[2]); 50 γ' 9[1] G. erwägt ein *zwei*silbiges δίκαιοι; vgl. auch S. 368, A 1; 52 κβ' 10[1] πάντοτε‿ὑμνοῦμεν; 53 ε' 5[1] ἔχετε‿ἀεὶ; 53 κβ' 5[1] μὴ‿ἰσχύσω; 53 κϑ' 5[1] βο‿ᾶν.

Die Paroxytonierung des Personalpronomens der 1. und 2. Person Plural lehnt G. ab. Vgl. 47 ιζ' 1 ὑμᾶς (ὕμας O); 49 ιβ' 8[1] ἡμῶν (ἥμων O); 49 ιβ' 9[3] ἡμᾶς (ἥμας O); 51 ιγ' 11[2] ἡμῖν (ἥμιν O); 52 ι' 10[1] ἡμᾶς (ἥμας O).

Das Ny ephelkystikon erscheint bei G. gegenüber O normalisiert: 46 η' 3[1] ῥήμασιν ὑπεκνίσϑην (ῥήμασι O); 48 ε' 8[2] ἀπῆρε καὶ (ἀπῆρεν O); 48 ε' 8[3] ἦρε (ἦρεν O); 48 ς' 9[2] ἐμίσησε καὶ (ἐμίσησεν O); 48 ζ' 4[2] ᾤκτειρε καὶ (ᾤκτειρεν O); 48 ι' 3 ἑτοιμάσωσι τοῖς (ἑτοιμάσωσιν O); 48 ιβ' 10[2] πτέρυξι καὶ (πτέρυξιν O); 48 ιδ' 10[1] ἀνῆλϑε καὶ (ἀνῆλϑεν O); 48 ις' 11 ἀπέστειλε πρὸς (ἀπέστειλεν O); 48 ιζ' 6[1] προσκυνοῦσι τῷ (προσκυνοῦσιν O); 49 ιζ' 8[1] ϑρυλλοῦσι τὸν (ϑρυλλοῦσιν O); 53 κζ' 2[2] πᾶσιν ὑμῖν (πᾶσι O). – Gelegentlich ein umgekehrter Fall: 48 η' 10[2] γέμουσιν καὶ (γέμουσι Q Tom.); 50 δ' 1[3] προέδραμεν κηρύττων (προέδραμε O).

Lacunen und Cruces sind im vorliegenden Band sehr selten geworden: 51 γ' 11[2] muß offen bleiben (auch in der Übersetzung); 52 κ' 9[1] ist meine Konjektur ἐν Χριστοῦ ὀνόματι akzeptiert, aber im Apparat belassen, wie auch G.s eigene Konjektur τὸν χορηγοῦντα 54 ιδ' 10[1]; 54 κδ' 6[1] werden mehrere Möglichkeiten im Apparat angeboten; 49 ιζ' 3[1] nimmt G. die Lesung von Trypanis βομβέουσιν, die er für besser hält (S. 205, A. 4), nicht in den Text, ebenso wenig wie seine eigene Konjektur 51 ιδ' 11[2] κράζειν (statt βοᾶν, metri causa), das schon wegen der Assonanz zu σχολάζειν besticht. Mit Recht hat G. 49 γ' 8[1] μεριστaὶ als *lectio difficilior* gegenüber ἐρασταὶ (O) in den Text genommen (mit trefflicher Erklärung S. 187, A. 1); Ähnliches gilt für τοὺς κλύδωνας statt καὶ κλύδωνας 53 ς' 1[1].

G., der in seinen Einführungen wiederholt an die früheren Herausgeber erinnert, manchmal auch Amüsantes bringt (z. B. S. 77–80; 401, A. 1), richtet natürlich sein Hauptaugenmerk auf die bisher einzige vollständige Ausgabe, nämlich die von Oxford. Trotzdem fehlen im kritischen Apparat mehrfach die Lesungen von O: 47 ια' 8[2] περιεῖλόν σοι (σου O); 47 ιβ' 8[1] τελώνησον (τελώνισον O); 47 ιζ' 7[1] δεσμεῖσϑε O; δεσμεῖτε im Text von G. dürfte nur ein Versehen sein; vgl. die Übersetzung: On vous enchaîne? 48 ι' 13[2] αὐτοῦ (αὑτοῦ O); 50 ιγ' 8[3] ἐν ἀγορᾷ (ἐν ἀγοραῖς O); die Übersetzung von G. (sur les places publiques) entspricht freilich der Lesung von O; 50 κ' 5[1] τὰ (τὰ δ' O); 50 κα' 9[2] ὑμνοῦντες τὸ κράτος σου (τρυφήν σε δοξάζοντες O; bei τρυφὴν καὶ λαμπρότητα ist O im Apparat zu streichen); 52 κβ' 10[1] ὑμνοῦμεν (ὑμνῶμεν O); 53 η' 2[1] κερδήσομεν (κερδίσωμεν O); 53 ιβ' 4 τῷ ἐχϑρῷ (τοῦ ἐχϑροῦ O); 53 ιζ' 1[2] τότ' ὑπὸ τοῦ ἐχϑροῦ (τότε ὑπὸ ἐχϑροῦ O); 53 κη' 3[2] τῇ φρονήσει (ἐν φρονήσει O).

Zur Frage der Umgangssprache bei Romanos nimmt G. einen wohlüberlegten Standpunkt ein. So verteidigt er z. B. ein Anakoluth (zu 47 ιδ' 8[1.2], S. 108, A. 1) und betont die Nähe zur Koine und das Fehlen von Archaismen, im Hinblick auf das breite Publikum, an das Romanos zu denken hatte (Romanos le Mélode, S. 286). Wenn es freilich um die Homotonie geht, hat eine volkstümliche Form, selbst wenn sie sonst bei Romanos bezeugt ist, nicht von vornherein als Garant für Authentizität zu gelten (S. 153, A. 1 zu 48 η' 2[1]). In der Morphologie sind Imperfektformen wie ἀρκοῦσαν (51 ις' 8[1]; vgl. schon 41 ιδ' 4 ἠρεμοῦσαν) im konditionalen Sinn ebenso akzeptabel wie die 3. Person Plural des Perfektums auf -αν: ἀκήκοαν (52 ϑ' 8[2]; vgl. z. B. 41 β' 7 γέγοναν). Es überrascht, daß G. die Form δοξάζουν (52 α' 6[1] statt δοξάζουσι, das metrisch nicht paßt) für Romanos als zu modern erachtet (S. 344, A. 1), obwohl auch ϑαυμάζουν 13 κβ' 3[1] und ϑρηνοῦν 15 ιβ' 11[3] vorkommen. ῥέγχω, auch im übertragenen Sinn, wird von G. gegen den Vorwurf zu großer Volkstümlichkeit verteidigt (S. 300, A. 2 zu 51 γ' 1[2]). Mit Recht wählt G. 48 ι' 13[1] φϑάνει anstelle von μέλλει; für die nächste Strophe bringt er ein erlesenes Beispiel aus der Odyssee für νεφέλην ἱστάναι, entscheidet sich aber dann für das „modernere" στρώσαντες ... τὴν νεφέλην (anstelle von στήσαντες Δ).

Die Übersetzung zeichnet sich, soweit ich das beurteilen kann, durch Treffsicherheit und Geschmack aus. 48 δ' 3 τάχα δὲ καὶ ἔκλαυσαν, von den Aposteln bei der Himmelfahrt Christi gesagt, scheint mir mit „peut-être même pleurèrent-ils" im Hinblick auf den von G. angeführten Text aus dem Pentekostarion zu schwach zu sein. Sollte man nicht τάχα, wie auch sonst, mit „natürlich" wiedergeben? Es paßt zu dem folgenden tiefen Seufzen (ἐκ βάϑους στενάξαντες) und sollte wohl die Zuhörer beeindrucken. 48 ιζ' 6[1.2] κύψαντες προσκυνοῦσι τῷ ἄνω Θεῷ, von den Jüngern nach der Himmelfahrt und nach dem Abstieg vom Ölberg gesagt, etwa „sie beugten sich zur Proskynese vor Gott in der Höhe". Kann man κύψαντες mit „ils courbent la tête" übersetzen? Oder hat G. an die Ikonographie der Analepsis gedacht, wo die

Jünger die Köpfe nach oben drehen? Von Maria, die das Kind in der Krippe verehrt, heißt es 10 ϛ' 2² κύψασα προσεκύνησε.

Der Druck des Bandes ist sehr gut gelungen.[1] Wir wünschen dem so verdienstvollen Byzantinisten und Kollegen einen erfolgreichen Abschluß seiner schönen Romanos-Ausgabe.

Wien *Herbert Hunger*

Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium. I: Quaestiones I–LV una cum latina interpretatione Ioannis Scotti Eriugenae iuxta posita ediderunt **C. Laga** et **C. Steel.** [Corpus Christianorum, Ser. Graeca, 7.] Turnhout, Brepols / Leuven, University Press 1980. CXVIII, 556 S., 1 Stemma.

Die Quaestiones ad Thalassium, deren erstes Buch in diesem Band vorgelegt wird, stellen das umfangreichste und wichtigste exegetische Werk des Maximos dar. Die darin vertretene Interpretation ist grundsätzlich symbolisch, auch wo es sich um die historischen Berichte des Neuen Testamentes handelt. Die reinhistorische Exegese verwirft Maximos als jüdisch und mit einer christlichen Schriftauffassung unvereinbar (s. dazu besonders den Exkurs Qu. 50 32–71). Sprachlich macht der komplizierte, verschraubte Satzbau die Lektüre schwierig. Aus beiden Gründen wird das Werk von Photios, der den Maximos dennoch als Bekämpfer des Monotheletismus hoch verehrte, abfällig beurteilt (Bibl. cod. 192).

Um 630 abgefaßt, erreichte das Buch ungefähr ein Jahrhundert später den lateinischen Westen. Ob das zugleich mit der Überreichung der berühmten Handschrift des Ps.-Dionysios Paris. gr. 437 an Ludwig den Frommen (im J. 827) geschehen ist, was die Herausgeber wenigstens für möglich halten (S. CVII), kommt mir fraglich vor. Denn diese Gabe war doch wohl nur eine freundliche Geste, veranlaßt durch die vermeintliche Identität des Areopagiten mit dem Schutzheiligen Frankreichs, ohne daß man sich dabei zuviel um den sachlichen Inhalt gekümmert hätte. Vielmehr wird Maximos zunächst als Kommentator des Corpus Dionysiacum bekannt geworden sein, und erst später als selbständiger Denker. Wie dem auch sei, Ioannes Scottus Eriugena († um 870) übersetzte nach Dionysios auch die Quaestiones ad Thalassium; von P. Meyvaert wiederentdeckt, erscheint die Übersetzung hier zum ersten Mal im Druck.

Die Anlage des Werkes ist folgende: Kapitelverzeichnis; Vorwort zu den (von Maximos selbst verfaßten) Marginalnotizen; Einleitung mit Widmung an Thalassios; Buch I, Qu. 1–55, Text mit den Marginalnotizen (Scholien), die in der Ausgabe aus Bequemlichkeitsgründen nach dem Text gedruckt sind mit eignem Zeilenzähler. (Leider wird in den Seitenüberschriften nur die Kapitelnummer aufgeführt, nicht aber angegeben, ob es sich um den Text oder um die Scholien handelt, was das Nachschlagen von Verweisungen, und künftig auch die Benutzung des für den zweiten Band versprochenen Index erschwert.) Die erheblich längeren Qu. 56–65 (Buch II) sollen den zweiten Band bilden. Dem griechischen Text gegenüber steht Eriugenas Übersetzung.

Wie das mit schwierigen Schriften nicht selten der Fall ist (Plotinos ist ein naheliegendes Beispiel), sind die Quaestiones fast durchweg in fähigen Händen geblieben, so daß der Text sehr wenig gelitten hat. Dazu kommt der glückliche Umstand einer schon früh verzweigten Überlieferung, die uns nahe an die ursprüngliche Niederschrift heranführt.

Was von der handschriftlichen Überlieferung gilt, trifft ganz besonders auch für die vorliegende Ausgabe zu: der schwer verständliche Text des Maximos ist auch jetzt in sehr sachkundigen Händen geblieben. Die Herausgeber haben mit großer Sorgfalt das handschriftliche Material gesammelt und gesichtet. Es ergaben sich dabei zwei Hauptfamilien, eine süditalische (α) und eine orientalische (d. h. wohl im wesentlichen konstantinopolitanische) (ω), mit der Vorlage Eriugenas als unabhängigem Schiedsrichter. Auf Konjekturalkritik ist so gut wie ganz verzichtet; was an Konjekturen in den Text aufgenommen ist, findet sich größtenteils auch schon handschriftlich in einem Zweig der ω-Klasse *(ST)*. Vom lateinischen Text sind, soweit bekannt, nur zwei Handschriften erhalten: die ältere und bessere in Monte Cassino (s. XI), eine zweite, etwas jüngere und weniger zuverlässige, in Troyes.

Neben der sachverständigen Auswahl und Würdigung der Varianten ist besonders auch die klare, wohlüberlegte Interpunktion als kritische Leistung zu nennen. Zusammenfassend darf man sagen, daß mit dieser Ausgabe die Arbeit am Text der Quaestiones ad Thalassium abgeschlossen ist. Was in etwaigen Nachfolgern an Änderungen noch zu erwarten ist, kann nur geringfügig sein.

Dem Rezensenten bleibt weiter nichts übrig, als auf einige Einzelheiten hinzuweisen. Was die Akzentuierung betrifft, sind hier und dort unregelmäßige Formen wie ἐκδύσαι (4 15), κηλίδας (30 8 54 243),

---

[1] Druckfehler: S. 145, A. 1 l. pleurant; S. 166, App. zu 48 ιϛ' 4² ῥίξωμεν, l. ῥίψωμεν; jedenfalls hat O diese Form; für Q kann ich es nicht entscheiden, da O nur die Sigle P für die Patmiaci kennt; S. 342, Z. 2 ταπεινοῦ, l. ταπινοῦ; S. 401, A. 1 l. spernendum; S. 522, Nr. 55 ιβ' 4² τὸν αἰώνιον βάσανον, l. τὴν.

κήρυξ (47 59 50 11) in den Text gesetzt worden, während die richtige Schreibung im Apparat als Variante erscheint. Weil die Rechtschreibung grundsätzlich normalisiert wird, und Maximos selbst ganz gewiß keine Akzente geschrieben hat, ist der Grund nicht recht ersichtlich. Formen wie ἄλλό τι (29 23 33 43 49 139), μήδ' (33 43 49 139) und ὅπέρ ἐστιν (54 68–69 155) sind wohl aus der Vorlage (Combefis) stehen geblieben. Statt αὐτόλογος ist 28 47 αὐτολόγος zu schreiben; für die platonischen Zusammensetzungen mit αὐτο- gilt die einfache Regel, daß der Akzent des zweiten Gliedes ungeändert bleibt, eine Regel, die freilich im allgemeinen in den Handschriften treuer beobachtet wird als in den Ausgaben. Auch Liddell-Scott-Jones ist in dieser Hinsicht nicht zuverlässig. Anderseits rechtfertigt sich die Schreibung ἀνάθηται νίκην (52 190, statt ἀναθῆται) durch die Klauselrhythmik, die bei der Variantenwahl nicht berücksichtigt wird; s. dazu neuerdings W. Hörandner, Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner (Wien 1981). In Einzelfällen könnte das zur Bevorzugung einer anderen Lesart geführt haben, z. B. 9 34 ἀπολαύσειεν χάριτος (mit *a P*), statt ἀπολαύειν.

Auch einige andere orthographische Fehler hätte man (mit den Handschriften *ST*) beseitigen können; so prol. 37 γενέτην statt -ιν, introd. 188 εἴπερ ... αἴσθομαι, statt αἴσθωμαι (denn ein Präsens αἴσθομαι kann man Maximos doch nicht zutrauen); dazu kann weiter noch 51 184 οὐχὶ statt οὐχ ἡ gerechnet werden.

Gegen die Wahl der Varianten ist sehr selten etwas einzuwenden. Nur 38 84 ist m. E. der leicht zu verkennende Konjunktiv ἀναστραφῇ deutlich dem Dativ ἀναστροφῇ (nur in *A*[ac]*M* und Eriug.) vorzuziehen: ἕκαστος νεκρὸς τοῖς παραπτώμασιν, ἐπειδὰν τοῦ μνήματος ἐπιτεθῇ τοῦ προφήτου, ..., τουτέστι [scil. ἐπειδὰν] τῇ τὸ ἴχνος ἐχούσῃ τοῦ βίου τοῦ προφητικοῦ μνήμῃ ... ἀναστραφῇ, ζωοποιεῖται. Weiter kann 28 51 ἐπὶ διαβολῆς die Absicht wohl nur durch den Dativ *(BGVP)* ausgedrückt werden.

Die sehr bescheidene Zahl der Konjekturen muß vielleicht doch um einige wenige vermehrt werden. An erster Stelle sollte 55 370–371, Φασὶ γὰρ τοῦ ἵππου τὴν χολὴν εἰς τὰς κατὰ φύσιν τῶν ποδῶν ὠτειλὰς (v. l. ὠτιλὰς) εἶναι, unbedingt mit Combefis ὁπλὰς gelesen werden, weil es natürliche Narben (oder Wunden) nicht gibt; 21 36 ist mit *P* ὑπὸ (statt ὑπὲρ) φιλανθρωπίας zu lesen; 40 31 mit *STA*[pc] χωρούσης statt χωρούσας, weil sonst der Genitiv τῆς ... πρακτικῆς δυνάμεως sich nicht konstruieren läßt. Für 9 35 χρῆν möchte ich χρῆναι vorschlagen (abhängig von βοῶν). Die Lücke im Passus 29 59–61 ist nach ἐκ τῆς, nicht nach συμβησομένης anzusetzen: τὸν τρόπον τῆς τῷ ἁγίῳ Παύλῳ ἐκ τῆς ⟨ἀναβάσεως oder παρακοῆς⟩ συμβησομένης ὑπὲρ τοῦ λόγου κακοπαθείας, da der Dativ von συμβησομένης ... κακοπαθείας abhängen muß.

Dagegen kann 49 29–30, πάσης αὐτῷ γινομένη παρασκευῆς ὅπλων ἀσωμάτων (σωματικῶν Hss. und Eriugena) πρὸς τὸ θαρρεῖν παραμύθιον, die überlieferte Lesart beibehalten werden, wenn man παραμύθιον als „Entschädigung, Ersatz" versteht.

Zur Interpunktion noch die folgenden Vorschläge. 21 9–11: ὁ πρῶτος ἄνθρωπος, ἐκ θεοῦ ... γενόμενος, κατ' αὐτὴν τοῦ εἶναι τὴν γένεσιν φθορᾶς ἦν ἐλεύθερος. 40 99: Δικαιότατον γὰρ ἦν ὡς ἀληθῶς ... 44 43–54: Ἀλλ' οὐδέ τι τῶν ἐκ θεοῦ καὶ μετὰ θεὸν λογικῶν οὐσιῶν ἔχει ... ἐκ τῶν ἐναντίων ὑφισταμένην τὴν γνῶσιν, διότι πέφυκεν ἡ θατέρου ... γνῶσις τῆς τοῦ ἑτέρου ποιεῖσθαι γνώσεως ἄγνοιαν (ἀμιγὴς γὰρ ... ἄγνοιαν), ὥσπερ οὔτε ὀφθαλμὸς τοῦ ἄνω τε ὁμοῦ καὶ τοῦ κάτω ... ἀντιλαμβάνεσθαι [scil. πέφυκεν]. 51 193–194: εἴρηκεν *πάντων τῶν ἐθνῶν*, τοῦ λόγου δηλοῦντος ὡς ... 52 135–136: ..., φησὶ περὶ τοῦ ἀγνώμονος Ἰσραὴλ ὁ θεὸς λέγων, ... 55 267: ..., δηλοῖ ἄρα ὁ ἑξήκοντα ... (ἄρα „folglich" steht nicht am Satzanfang). 55 467–468: καὶ τῆς Ἱερουσαλὴμ βασιλεύει.

Zu S. LXXI der Einleitung ist schließlich noch zu bemerken, daß der Ausdruck τοῦ παλαιοῦ in der betreffenden Randnotiz nicht „aus dem Alten Testament" (= τῆς παλαιᾶς) heißt, sondern „aus der Vorlage"; cf. E. A. Sophocles, Lexicon, s. v.

Buffalo *L. G. Westerink*

D. Balfour, *Politico-Historical Works of Symeon Archbishop of Thessalonica (1416/17 to 1429)*. Critical Greek text with introduction and commentary. [Wiener Byzantinistische Studien, 13.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1979. 319 S., 1 Tf., *DM* 60,–

As we know especially from Professor Barker's epic volume on Emperor Manuel II (1391–1425),[1] late Byzantine history is not only very well documented but is every bit as complex as earlier periods before the Empire had shrunk to the remnant it constituted in the fourteenth and fifteenth centuries. David Balfour's critical edition and analysis of eight previously unedited works of Symeon, Archbishop of

[1] J. W. Barker, Manuel II Palaeologus (1391–1425). A study in late Byzantine statesmanship (New Brunswick 1969).

Thessalonica, represents an important contribution to the growing body of materials for the study of late Byzantine history. Out of the twenty items which Balfour found in Codex 23 of the manuscript collection of the Zagora Public Library in Greece he has chosen to edit and publish eight which are of historical interest for the light they throw on Symeon's career as Archbishop and on events in and around Thessalonica during roughly the decade before the city succumbed to overwhelming Turkish force a year after the courageous Archbishop died in 1429. The other twelve items are what B. terms "polemico-theological" and he intends to publish them separately. As a critical edition of some key writings of Symeon, B's volume therefore complements the edition of Symeon's important liturgical works by Phountoules; the latter also wrote a critical study of them.[2] Thus, we now have two critical editions of different works of Symeon and two studies to go along with them. These editions supplement the out of date edition of Symeon's theological works published first at Jassy (Moldavia) in 1683 and reprinted in J. P. Migne's Patrologia graeca in 1866.[3] When B. has published the remaining items in the Zagora Codex the collection of Symeon's writings will, B. thinks, be fairly complete.

The interest of the eight works published here is on essentially three levels. First, they offer us additional sources for the military, political, and social history of the Empire in the late fourteenth and early fifteenth centuries, primarily for Thessalonica and the surrounding area during the 1420's: as such, they alternately confirm or correct certain conclusions or judgments which have been suggested by the better known primary sources, though in some cases B. points out that Symeon's account errs. Secondly, these works are interesting examples of what Professor Vryonis has called the "religious" explanation for the decline of Byzantium, as opposed to the "historical and philosophical" explanations of the essentially secular late Byzantine authors.[4] Thus, Symeon belongs to the group of late Byzantine religious writers who see historical process as governed by a religious and moral causality: The decline of the Empire, its chain of defeats especially at the hands of the Turks, represents God's punishment of the Byzantines for their sins, their moral deterioration and lack of piety. This view contrasts with that of the secular writers who tended to explain the decline in terms of organic laws of the morphology of societies and states (growth, maturity, decline and fall) or the principle of instability in human affairs, Fortuna, τύχη. The latter views go back to classical Greek theories of history. Thirdly, Symeon is an important defender of Orthodoxy and opponent of any policy of reunification of the Eastern with the Western Church that would inevitably compromise the Orthodox faith. Thus, he is an important reference point for the anti-Unionist position in the late Empire, well before the rather artificial Union of the Churches concluded at the Council of Ferrara-Florence in 1438–1439 which was later abandoned by the Orthodox Church.

Some of the historical points for which these writings of Symeon provide additional sources are the following. His Ἱστορικὸς Λόγος on the contemporaneous miraculous intercessions of St. Demetrius ("B 8" in the "B" series of inedita contained in the Zagora Codex) confirms the ratification of the Treaty of Gallipoli (January-February, 1403), by which Sultan Bayezid's eldest son, Süleyman, returned Thessalonica to the Byzantines after the Ottoman defeat at Ankara in 1402 at the hands of Timur-Lenk (45). It also contributes a number of details concerning the end of the first Turkish occupation of the city (44). Symeon indicates that Emperor Manuel's son, John VIII, was in Thessalonica in 1416 where he assisted in the arrangements for the imprisonment by the Byzantines of the "False Mustafa" who pretended to be Bayezid's son and heir; the Byzantines hoped to use him as a hostage and deterrent to further expansion by Sultan Mehmed (50). The Byzantine historian, Doukas, omits any reference to the role of John VIII, and, as B. points out in his commentary, Barker's reliance on Doukas led to some confusion as to the role played by John VIII at this point in time (131, n. 102). On the other hand, Symeon fails to mention the role of the Byzantine governor, Leontares, and the other hostage, the Turkish adventurer Djuneid (129, n. 99). Furthermore, Symeon distorts the outcome of the affair of the "False Mustafa" by attributing to St. Demetrius the initial advantages he brought to the Byzantines as a rival to Mehmed I and Murad II; Mustafa's defeat and destruction at the hands of Murad in 1422 are, in turn, seen as a divine chastizement (52). This is one of a number of cases where Symeon's characteristically providential interpretation of events (especially military events, where the patron saint of Thessalonica could be shown as interceding in his celebrated military role) blinds him to a more rational view of cause and effect, as B. points out (142–145). Elsewhere it is anti-Latin prejudice that distorts the picture, as in Symeon's treatment of Sophia of Montferrat who married John VIII in 1421 (53) which, as B. explains, suggests an inability or unwil-

---

[2] I. M. Phountoules, *Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τὰ Λειτουργικὰ Συγγράμματα, I. Εὐχαὶ Ὕμνοι* (Salonica, 1968); Idem, *Τὸ λειτουργικὸν ἔργον Συμεὼν τοῦ Θεσσαλονίκης* (Salonica 1966).

[3] J. P. Migne, Patrologia graeca, vol. 155.

[4] Sp. Vryonis, The decline of mediaeval Hellenism in Asia Minor and the process of Islamisation from the eleventh through the fifteenth century (Los Angeles 1971), 408 ff.

lingness to differentiate very much between different Latin groups and individuals. In Symeon's eyes they are all more or less objectionable. Fortunately, the major part of the Ἱστορικὸς Λόγος (53–69) is devoted to an account of events in Thessalonica of which Symeon was a direct eye witness during the years 1422 to 1427, and here the narrative becomes both richer and more reliable. We learn much about the internal tensions and factional divisions in the second city of the Empire at this time, and Symeon makes pointed references to his own exceedingly difficult role in trying to maintain the native population's loyalty to Empire and Orthodoxy. Under mounting Turkish pressure the majority of the population was in favor of negotiated surrender and was, in fact, opposed to Symeon's adamant insistence on defense. Both he and the then Byzantine governor, Andronikos Palaeologos, stood relatively isolated in this regard. The mass of the population was in favor of surrender, while the Venetians, who took over all effective control of the city in 1423, were committed to defense but sought to subvert the Orthodox Church and to insinuate Latin ecclesiastical leadership. Symeon's account of his alienation from the people differs quite sharply from that of the contemporaneous John the Reader, who states that Symeon was the heroic leader of large-scale popular resistance to the Turks, as B. explains (158–159). The Ἱστορικὸς Λόγος relieves the Despot Andronikos[5] of any act of bad faith in turning the city over to Venetian control (contrary to the story of the sell-out in the Chronicon Maius of Pseudo-Phrantzes) and confirms the account in Doukas while providing more details than the latter on the extent to which popular agitation for surrender (including open rioting) ultimately left the Byzantine governor no choice. Symeon provides details on the Venetian occupation and the increased threat to Orthodoxy; this posed as well as a graphic account of the Turkish siege (60–62) which, as B. notes, took place in March, 1426; by some slip in supplying the indiction Symeon implies the siege took place in 1425 (266–268). The description of the siege is, however, once again marred by Symeon's underlying religious interpretation, according to which victories are the result of miraculous intercessions by St. Demetrius and setbacks are chastizements for immorality or desertion of Orthodoxy. This approach leads to some cutting and pasting as certain facts are high-lighted or ignored so that Symeon can emphasize his moral message. B. discusses the particulars in some detail (175–187). Symeon as a historical source often tells us as much or more about his own values than about the facts he purports to be presenting.

In some of the other texts this characteristic can be very instructive, especially in "B 6" (Letter to an unnamed Hieromonk) and "B 7" (Letter to Makarios Makres). These "Two letters to monastic friends in Constantinople" both refer to what B. calls "The Kallistos incident" (216–228), "the suspension from priestly functions (ἀργία) of a certain monk and confessor called Kallistos" in Thessalonica shortly after the Venetian take-over. Kallistos was suspended for certain pro-Latin activities (which remain unclear). Though Symeon disclaimed responsibility for the suspension he goes on, in "B 7", to criticize an impending Church Council as only capable of generating "strife", not "peace" (96). On the basis of an array of circumstantial evidence, B. identifies the Council in question as the projected Union-Council first discussed in 1418 which, after years of delay, was eventually held at Ferrara-Florence in 1438–1439 (221–224). B. gives Symeon high marks for apparently recognizing, so far in advance, that a Union of the Churches to close the Schism reaching back to 1054 would only sow strife in the ranks of the Orthodox. B. sees Symeon's view as consonant with the increasing development of late Byzantine society as an essentially religious community amid the wreckage of Byzantium as a political state. Symeon's opposition to Union and his emphatic commitment to Orthodoxy anticipated the eventual rejection by the surviving Orthodox population of the Union concluded at Ferrara-Florence; his standpoint was also in accord with the moral and cultural needs of the Greeks when deprived of their political independence. His liturgical writings had lasting influence during the Turkokratia: " ... these works greatly helped the Orthodox to maintain the knowledge of what their Church taught and above all what its ritual symbolized (239)."

The texts mentioned above are the most important. The others amplify, in shorter compass, on particular themes raised in the longer works. In addition to the extensive commentary on the texts B. has provided a series of useful appendices which discuss and clarify particular historical points. All in all this is a very worthwhile contribution. It enlarges the amount of source material for early fifteenth century Byzantine history and represents as it were a capstone to the history of Byzantine Thessalonica. The commentary and appendices go far to place the content of the texts, which is often rich and revealing, in

---

[5] It might have been useful to point out that the title "Despot", in connection with late Byzantine regional government, was not administrative but honorific. Andronikos was not governor by virtue of being "Despot"; the latter title was a court dignity. There was, of course, no "Despotate of Thessalonica" in an administrative sense any more than there was a "Despotate of the Morea". See B. Ferjančić, Despoti u vizantiji i južnoslovenskim zemljama (Srpska Akademija Nauka i Umetnosti, Posebna Izdanja, 336, Vizantološki Institut, 8 [Belgrade, 1960]). Summary in German, p. 209–217.

the perspective of current scholary knowledge and the author's own research. It is only to be hoped that B. will publish the remaining items of the "B" series which he has found and thus round out the list of published works representing the surviving writings of this important late Byzantine churchman.

San Francisco *L. Clucas*

Apogryfy Nowego Testamentu ed. **M. Starowieyski.** [Zrodla i Monografie, 106.] Lublin, Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego 1980. 2 Bde., 756 S., 78 Abb.

Fünfzehn Theologen, Patristiker und Philologen haben unter der Leitung von **M. Starowieyski** diese erste polnische Veröffentlichung von Apokryphen des NT besorgt. Sie eröffnet eine Reihe polnischer Apokryphenübersetzungen in Auswahl. In Zukunft sollen die Apokryphen der Apostelgeschichte, der apostolischen Briefe und der Apokalypse folgen. Die Bände enthalten über 70 Quellen, die mit einigen Ausnahmen aus der Originalsprache übersetzt und – der Anordnung des NT bzw. der Gliederung der spanischen Apokryphenbearbeitung von Santos Otero entsprechend – nach sechs Sachgruppen geordnet sind. Innerhalb dieser Gruppen wird jede Quelle kurz kommentiert, und zwar mit einer Einführung zur Hauptproblematik, zur Datierung und Herkunft, mit Erklärung einzelner Begriffe und mit Hinweisen zum NT und zur modernen Bibliographie. Im allgemeinen Vorwort des Buches erklärt Starowieyski einerseits die Ursachen der Entstehung der apokryphen Literatur im Laufe der Geschichte und daraus hervorgehende Schwierigkeiten bei der Bearbeitung dieser Literatur, andererseits den Grund und den Zweck der hier vorgelegten Bearbeitung. Das Hauptkriterium der Textauswahl ist die Darstellung des Reichtums und der charakteristischen Eigenschaften der apokryphen Literatur in den verschiedenen Kultur- und Sprachgebieten des christlichen Europa, Afrikas und Asiens. Die Quellen stammen aus verschiedenen Gebieten der christlichen Welt und datieren vom frühen Christentum (von der Wende des 1. zum 2. Jh.) bis ins 16. Jh. So findet man hier lateinische, griechische, koptische, äthiopische und armenische Apokryphen.

In der Einführung zur Problematik der Apokryphen werden Begriffe des Kanons und der Apokryphen erklärt und ein historischer Überblick über die Kataloge der kanonischen und apokryphen Texte gegeben.

Die erste Quellengruppe – Fragmente der ersten apokryphen Evangelien – basiert auf Erwähnungen und Zitaten christlicher Schriftsteller aus verschollenen jüdisch-christlichen Texten des 2.–4. Jh., so u. a. den Evangelien der Hebräer und der Ebioniten. Dann kommen die erhaltenen Fragmente der nichtkanonischen Evangelien aus den ägyptischen Papyri, die hauptsächlich in Oxyrynchos und im Fajum gefunden wurden und in das 2.–6. Jh. datiert sind. Diese Gruppe beschließen die Agrapha – einzelne nichtevangelische Zitate Christi –, die in liturgischen und auch in nichtchristlichen Texten erwähnt werden. Die zweite Quellengruppe bilden die gnostischen Evangelien des Thomas und Philipp (dieses letzte nur fragmentarisch). Vier andere Quellengruppen beziehen sich auf das Leben Christi:

1) zwei Evangelien aus dem Mittelalter, die in arabischer und georgischer Fassung erhalten sind und durch eine italienische Version des Barnabas-Evangeliums ergänzt werden;

2) die Geburt und Kindheit Mariae und Christi mit acht, manchmal nach zwei Sprachversionen zitierten, Quellenfragmenten – darunter das Protoevangelium Jakobi aus der Wende des 2. zum 3. Jh. und das im Mittelalter berühmte Pseudo-Evangelium Matthaei, das aus dem 6. Jh. stammt;

3) die Passion und Auferstehung Christi mit dem Petrusevangelium, vermutlich alexandrinischer Herkunft, aus dem 2. Jh. und mit Beispielen von Texten des Pilatuszyklus sowie mit Ergänzungen zu diesem Zyklus – darunter das aus dem 5. Jh. stammende Nikodemusevangelium – dann auch mit dem aus dem 3. Jh. stammenden apokalyptischen Bartholomäusevangelium palästinischer Herkunft und mit der über die äthiopische und koptische Version übernommenen Epistula Apostolorum;

4) die Himmelfahrt der Muttergottes nach vier griechischen Beispielen der Transitio Mariae: eine anonyme Version aus dem 6. Jh., eine Version aus der Wende des 5. zum 6. Jh., welche Johannes Theologus zugeschrieben ist, und eine Version, die aus dem 2. Jh., vermutlich von Meliton von Sardes, stammt.

Die Apokryphen werden durch 78 Abbildungen illustriert. Diese ziemlich willkürlich ausgewählten Kunstwerke wurden durch J. S. Partyka hauptsächlich anhand des Buches von Gertrud Schiller (Ikonographie der christlichen Kunst, Gütersloh 1966) zusammengestellt. Sie vertreten mehrere Genera: Mosaiken, Fresken, Tafel- und Buchmalerei, Relief und Skulptur, stammen aus verschiedenen Zeiten: vom 4. bis ins 16. Jh. (zusätzlich die Bilder von G. Rouault aus dem 20. Jh.), und kommen aus diversen Orten der christlichen Welt. Darunter finden wir 36 italienische, 16 andere westeuropäische Beispiele, gegenüber 5 griechischen und 4 konstantinopolitanischen Mosaiken, 4 Ikonen aus dem Sinai und aus Moskau, 2 Fresken aus Faras und einzelne Beispiele äthiopischer und koptischer Herkunft. Das Buch beschließt eine von M. Starowieyski zusammengestellte, sehr aufschlußreiche Bibliographie mit den neuesten Literaturangaben. Sie zeigt eine bewundernswerte Kenntnis der Apokryphenproblematik.

Diese neue polnische Sammlung der Apokryphen bietet eine reichhaltige Auswahl an Texten, die aber, wie jede Auswahl, Anlaß zu Kritik geben kann. Die Zusammenstellung und der Kommentar aller dieser Quellen bezeugen die große Mühe und Sorgfalt, welche die Bearbeiter diesem Band gewidmet haben, und ihre fachliche Kompetenz. Vor allem aber stellt der Band für den polnischen Leser die erste wichtige Einführung in die Problematik der christlichen Apokryphen dar. Es ist jedoch zu fragen, ob die angeführten Texte nicht von größerem Gewinn sein könnten, wenn sie wenigstens zeitlich und topographisch begrenzt würden, und wenn die Gliederung des Buches konsequenter durchgeführt würde. In chronologischer Ordnung wären die Texte für Kirchen- und Kunsthistoriker von größerer praktischer Verwendbarkeit. Das historische Prinzip hätte auf jeden Fall für den Abbildungsteil des Buches angewendet werden sollen, da das gebotene bildliche Durcheinander vom kunsthistorischen Standpunkt aus wenig nützlich ist. Für den im Vorwort erwähnten letzten Band der Apokryphenreihe, in welchen Ergänzungen zu den früheren Bänden aufgenommen werden sollen, wäre vorzuschlagen, einige für das frühe Christentum wichtige syrische Texte und eine chronologisch-topographische Übersicht der Quellen beizufügen.

Warszawa-Polen *Elisabeth Jastrzebowska*

F. Heinzer, *Gottes Sohn als Mensch*. Die Struktur des Menschseins Christi bei Maximus Confessor. [Paradosis, Beiträge zur Geschichte der altchristlichen Literatur und Theologie, 26.] Freiburg (Schweiz), Universitätsverlag 1980. 214 S.

Teil 1, „Analysen", bietet das eigentliche Ergebnis dieser Forschung. Teil 2, „Entfaltungen" klingt symphonisch im Stil eines Urs von Balthasar. In beiden Teilen wird die Verwurzelung des Maximus Confessor in den dogmatischen Traditionen der früheren griechischen Patristik besonders belegt. Dabei bleiben die Arbeiten von Balthasar, Sherwood und Dalmais leitend, doch sind sie auch in manchen Punkten überholt. Auch die Studien von J.-M. Guarrigues, F. M. Léthel, A. Riou, Chr. von Schönborn, alle in der Reihe „Théologie Historique" veröffentlicht, werden in Betracht gezogen. Es gelingt dem Autor im ersten Ansatz seiner Analysen eben die zentrale anthropologisch-christologische Kategorie des Bekenners, auf der Distinktion zwischen λόγος τῆς οὐσίας und τρόπος τῆς ὑπάρξεως ruhend, in ein besseres Licht zu rücken. Für diesen letzteren Ausdruck findet H. als älteste Quelle Basilius Contra Sabellianos et Arium et Anomaeos. Für die beiden Ausdrücke korrelativ benutzt nennt er Basilius, C. Eun. I 15 und Gregorius von Nyssa, C. Eun. III 6, 32–38. Doch geht es in diesen Fällen immer nur um die Abschützung des ὁμοούσιος τῷ πατρί. Erst in Ps.-Basilius, C. Eun. IV (PG 29, 680 D–681 B), entfernt man sich etwas von der trinitarischen Theorie um einen anthropologisch-christologischen Standpunkt irgendwie einzunehmen. Dazu kommt, daß nur an dieser Stelle ὕπαρξις ausdrücklich τρόπος ergänzt. H. verbessert dann noch ein Fragment der Epistula ad Seleucum, dem Amphilochius zugeschrieben, doch als Confessio fidei dem Akacius von Beröa (Alep) gehörig, datiert von 428–30, und bringt es in die Nähe von C. Eun. IV: „Damit fällt allerdings die Sonderstellung dieses Textes (des Akacius) in der Begriffsgeschichte von τρόπος τῆς ὑπάρξεως, die ihm seit Holl eingeräumt wird, dahin. Der Primat hinsichtlich des Gebrauchs der Formel für die Person des Vaters und hinsichtlich der damit verbundenen Bedeutungsverschiebung vom Originalen zum Relationalen muß sonst wohl dem Autor der beiden Bücher C. Eun. IV und V (Ps. Basilius) zuerkannt werden" (S. 54). „Ein erster noch recht zufällig anmutender Ansatz, die τρόπος τῆς ὑπάρξεως – Terminologie von der Trinitätstheologie her ... auch in den christologischen Sprachgebrauch einzubringen" (S. 57), meint H. bei Gregorius von Nyssa, Antirrheticus adv. Apoll. (Jaeger III 1, 223,23–224,3) anmelden zu dürfen. Doch gebraucht Gregorius eben ὑπόστασις anstatt ὕπαρξις an der betreffenden Stelle, so daß trotz aller Gleichbedeutung der „terminologische" Fund des τρόπος τῆς ὑπάρξεως ganz besonders der christologischen Initiative des Ps.-Basilius, C. Eun. IV zu verdanken ist. Leider bleibt das scharfsinnige Aufspüren logischer und lexikalischer Affinitäten zwischen dem Bekenner und den Kappadokiern des 4. Jh. hier im Dunkeln der Pseudonymität stecken. Nun hat Prof. Reinhard Hübner, in seiner leider noch nicht erschienenen Habilitationsschrift, gute Gründe angeführt um Basilius, Contra Sabellianos, dem Apollinaris als Hauptquelle zuzuschreiben. Auch C. Eun. IV mag unter die Apollinaria gehören. Argumentation und Kontext des ersten Gebrauchs von τρόπος τῆς ὑπάρξεως in einer mehr oder weniger christologischen Sicht, wie in diesem Traktat vollzogen, werden jetzt erhellt durch E. Cattaneo, Trois homélies ... comme œuvre d'Apollinaire de Laodicée (Théol. Hist. 58, Paris 1981). In einem weiteren Ansatz seiner klar und sorgfältig ausgeschriebenen Analysen untersucht H. das Corpus Leontii, mehr noch als das viel zitierte Schrifttum der Kappadokier. Dem Begriff der ὑπόστασις σύνθετος, den Leontius von Jerusalem ausgebildet hat, wird mit Recht besonderer Wert zuerkannt. Maximus hat solche Denkmodelle systematisch weitergedacht und bis zu ihren letzten christologischen Konsequenzen geführt. Was er τῶν τοῦ Χριστοῦ φύσεων ἡ ὑπόστασις nennt (1544 a 11), erlaubt es ihm die beiden Naturen Christi radikal zu unterscheiden in der göttlichen Einheit der Hypostase des menschgewordenen Gottessohn. Ps.-Basilius, C. Eun. IV wird dabei noch einmal in Anspruch genommen um

den Übergang der Problematik vom anti-arianischen ὁμοούσιος τῷ πατρί zum nach-chalkedonischen ὁμοούσιος ἡμῖν beim Bekenner zu skizzieren, ohne aber daß eine literarische Abhängigkeit angenommen würde.

Die „Entfaltungen" des 2. Teiles geben schön, in tiefgründigem Einklang, so etwa wie bei H. Urs von Balthasar, die von Maximus erreichte Verbindung zwischen alexandrinischer Ontologie der Vergöttlichung und antiochenischer Ethik der Nachahmung Christi zu hören. Der Bekenner erlaubt es auch, solch moderne Größen wie Teilhard de Chardin und Ch. Journet im Duett mitspielen zu lassen.

Paris *Ch. Kannengiesser*

Dorothea Wendebourg, *Geist oder Energie.* Zur Frage der innergöttlichen Verankerung des christlichen Lebens in der byzantinischen Theologie. [Münchener Monographien zur historischen und systematischen Theologie, 4.] München, Kaiser 1980. 255 S.

Die Theologie des Gregorios Palamas stand in den letzten dreißig Jahren im Mittelpunkt zahlreicher wissenschaftlicher und vulgarisierender Abhandlungen; inzwischen geriet nicht nur die kritische Edition des Gesamtwerkes ins Stocken, auch die Zahl der kenntnisreichen und weiterfragenden Studien hat sich stark vermindert. Schon bei der Durchsicht des letzterschienenen Bulletins über den Palamismus[1] zeigt sich, daß von den insgesamt etwa 400 besprochenen Arbeiten nur wenige als belangvoll im Sinne der systematisch-kritischen Forschung bezeichnet werden können. Um so dankbarer wird man die Vorlage der obigen Dissertation begrüßen, die zweifellos ein bisher übersehenes, zentrales Problem der palamitischen Theologie – im Zusammenhang mit der generellen Frage nach dem Verhältnis des Palamas zur Vätertradition – herausgreift, zumal damit auch erstmalig eine umfassende Darstellung aus evangelischer Sicht für die Diskussion zur Verfügung steht. Die Schülerin und Assistentin des bekannten Oekumenikers G. Kretschmar (München) stellt sich in ihrer Arbeit die längst überfällige Frage, inwieweit die palamitische Energienlehre, als die Gegenüberstellung von Gottes unzugänglichem Wesen und seinen ungeschaffenen, dem Menschen allein erfahrbaren Wirkkräften (Energien), die innergöttliche Trinität, insbesondere die Person des Hl. Geistes, für den Prozeß der Erlösung des Einzelnen funktionslos werden läßt. Die Untersuchung verläuft in mehreren, komplementären Schritten: das erste Kapitel (11–64) gilt dem Verhältnis der jeweils getrennt behandelten Energien- und Trinitätslehre des Gregorios Palamas; die drei weiteren Kapitel sind den Vorläufern der im Hesychasmus feststellbaren „Entfunktionalisierung" der Trinität gewidmet, und zwar zunächst den antilateinischen Schriften über das Filioque von Photios bis Palamas (65–125), dann den asketisch-mystischen Schriften von Symeon dem Neuen Theologen bis Palamas (126–170) und schließlich den wichtigsten pneumatologischen Schriften der griechischen Patristik (Athanasios, Didymos der Blinde, die drei Kappadokier) (171–245). Eine Zusammenfassung und ein Literaturverzeichnis (246–250; 251–255) runden die klar aufgebaute und in Methode und Analyse stringente Studie ab. Vom rein theologischen Standpunkt hat sie inzwischen auch schon eine ausführliche Würdigung erfahren.[2] Hier seien nur die wichtigsten Ergebnisse noch einmal festgehalten: Die Energien stehen bei Palamas nur einem nicht näher bestimmten Wesen Gottes gegenüber, wobei den soteriologischen Funktionen der einzelnen göttlichen Personen kein eigener, systematischer Stellenwert zukommt. Die antilateinischen Schriften über das „Filioque" bereiten diese Position insofern vor, als sie zwar noch von einem nicht näher umschriebenen Wirken des Hl. Geistes im Menschen sprechen, jedoch die soteriologische Funktion der dritten göttlichen Person bewußt nicht aus einer analogen Immanenz der Dreifaltigkeit hervorgehen lassen, obwohl formal an der Offenbarungsabsicht des heilsgeschichtlichen Handelns von Vater, Sohn und Geist im Hinblick auf die innergöttliche Wirklichkeit festgehalten wird. Die mystisch-asketischen Schriften beschreiben die Bewegung der Seele durch den Geist (oder den Sohn: Jesusgebet) häufig als Gnade (χάρις) oder Licht (φῶς), wobei die Art und Weise des göttlichen Handelns (ἐνεργεῖν) begrifflich oft mit dem Handeln selbst als Gabe an den Menschen zusammenfließt; damit bleiben zwar noch die göttlichen Personen der Dreifaltigkeit im Spiel, doch der Weg zu ihrer Verwandlung in (getrennte) „ungeschaffene Gnaden" ist schon vorgezeichnet; die Erkenntnis des innergöttlichen Wesens bleibt zudem ausschließlich der höchsten Stufe des mystischen Aufstiegs vorbehalten. Die frühe griechische Patristik endlich zeigt einerseits sicher die größte Diskrepanz zu Palamas, insofern die Väter durchgängig, wenn auch mit individuellen Nuancen den Heilsbezug Gottes zur Welt als Offenbarung des trinitarischen Wesens verstehen; doch wenn Gregorios von Nyssa immer wieder das unzugängliche Wesen (οὐσία ἀνέφικτος) Gottes herausstellt, so liegt auch darin schon eine entfernte Vorbereitung der

---

[1] Rev. Et. Byz. 30 (1972), 231–341 (Zeitraum: 1959–1970).

[2] Chr. v. Schönborn, Immanente und ökonomische Trinität, Freiburger Ztschr. f. Phil. u. Theol. 27 (1980) 247–264; dagegen ablehenend: F. v. Lilienfeld, Kirche im Osten 25 (1982) 193–206.

palamitischen Konzeption. – Dieses Ergebnis ist überzeugend und wird sich kaum durch weitere Studien erschüttern lassen.

Der auch in abstrakter Spekulation noch gewandte Sprachstil der Verfasserin erklärt sich wohl aus der langen, theologisch geübten Familientradition. Doch vor allem in den zusammenfassenden Teilen kommt es zuweilen zu Verschachtelungen, die auch bei mehrmaligem Lesen nur allmählich auflösbar sind. Vgl. etwa den folgenden Satz: „Läßt sich schon vor Palamas feststellen, daß die Heiligung, wenn vielleicht auch nicht faktisch, so doch nach ihrer inneren Logik, die Trinität, spezieller die Trinitätsperson Geist im Unterschied zu Vater und Sohn, nicht voraussetzt, sondern sich allein auf eine im Gegenüber zu Gott in seiner Einheit, seinem Wesen, also, wenn denn faktisch die Hypostasen eingeführt werden, gleichermaßen im Gegenüber zu allen dreien verstandene Realität Gottes bezieht?" (64). Unnötig komplizierend wirken auch die vielfach eingestreuten griechischen, lateinischen, französischen und englischen Zitate (z. B. 8; 15f.; 39; 60; 114–116; 118; 191f.); meist hätte ein Verweis in die Anmerkung genügt. Ein Buch dieser Thematik sollte auch dem nicht-deutschen, z. B. griechisch-orthodoxen Leser gut zugänglich sein. Umgekehrt wirkt die Eindeutschung griechischer Termini (Usia, Nus usw.: passim) unschön.

Ebenfalls zu verbessern wäre eine Reihe von Einzelausdrücken: Man spricht allgemein vom Hauchen (nicht: Blasen) des Sohnes (52); ein ungeeigneter Neologismus scheint mir die Wortbildung „Marcionitismus" (81) zu sein; einmal ist vom „Mémoire" (90), einmal vom „libellus" (95) des Nikephoros Blemmydes die Rede: welche Schrift ist mit dem zweiten gemeint? Stilistisch zu verbessern wäre: ... Strahl, der nach einer Stelle kurz zuvor erscheint und erleuchtet (138). Was bedeutet genau: (s. u.) (139)? Direkt störend wirkt eine Zusammenstellung wie: er ἐνεργεῖ (140).

Es ist selbstverständlich, daß in einer theologisch-systematischen Arbeit die philologisch-historischen Angaben zurücktreten bzw. an zweiter Stelle stehen; dennoch hätten einige Editionsverweise genauer ausfallen können. Warum wurde dem Kapitel über Palamas kein Gesamtverzeichnis seiner vorwiegend polemischen (eben *nicht* systematischen) Werke, unter Einbeziehung der durchaus relevanten Homilien, mit den jeweiligen Editionen vorangestellt (11)? Des weiteren sind die beiden Editionen des Elias Ekdikos (129) nicht identisch; die Entscheidung für die Wahl der ersten müßte begründet werden. Der Traktat Didymos' des Blinden über den Hl. Geist (172) hat zwar noch keine kritische, aber schon eine gegenüber Migne korrigierte Edition erfahren.[3] Der Verzicht auf die „Λατινόφρονες" in der Liste der Antilateiner (66–68) erscheint konsequent, doch sollte statt dessen zwischen den stärker humanistisch oder aber monastisch orientierten Autoren unterschieden werden, die beide zur authentisch-byzantinischen Tradition gehören; das würde die Einordnung des Nikephoros Blemmydes, der schon die Position des leider ausgelassenen Barlaam vorbereitet, erleichtern. – Manche Titel der Sekundärliteratur scheinen mir in ihrem Gewicht überbewertet zu sein, so z. B. Radović (sic!); ein Blick in die Dogmatik von Trembelas könnte die richtigen Maßstäbe liefern. Wo eine gute deutsche Übersetzung eines fremdsprachigen Werkes (253) existiert, sollte man sie auch zitieren (V. Lossky, Die myst. Theologie der morgenländ. Kirche, Graz 1961).

Leider ist auch die Zahl der verbliebenen Druckfehler sehr groß, sowohl in den griechischen und französischen Zitaten wie auch im deutschen Text: Χριστοῦ (27), δεσποτικὸν (28), τρισυποστάτῳ (29), ὅλος (34, zweimal), ἀΐδιοι (o. ä.: 36f., 48, 99f., 102f.), ἀτρεψία (39), πέμψει (47), ἰδιώματα (49), ὑπόστασιν (52), φυσικαί (53), ὁ (54, Anm. 259), οὐκ (55), Συγγράμματα (59), παρὰ (86, Z. 16), αὐτοῦ (98), φανέρωσις (105, Anm. 159), μὲν (109, Z. 16), Ὁ Ἄδῶς (129), χάρις (134, Z. 22), νέα (146, Z. 23), ταπείνωσις, προσευχή (159), μαθών, ἀλλά (161, Anm. 321), δι' Υἱοῦ (174), ἁγιαστική (175, Z. 17), φωτιζόμεθα, ἀνυπαρκτόν (176), τέκνον (213), Λόγος (221), οὐσιώδης (232, Z. 11); Usia (31, Z. 26), de l'Etre (43), da (statt dar: 46, Z. 8), gerade (50, Z. 7), stutzig (52, Z. 17), widerlegt (81, Z. 20), (Henry Bd. I, XVIII) (83), Ursprungs (125), d'après (129), Ekdikos (143, Z. 11), inédit (152, Anm. 239), quiete (159, Anm. 305), kerygmatischem (164, Z. 21), ad a) (205), Ableitung (222, Z. 14), isoliert (234, Z. 21), comme (237, Anm. 452), 17–43 (252, Z. 21), 23 (1975) (254, Z. 36, bzw. 255, Z. 21) usw. – Was soll ferner die doppelte Anmerkung zum selben Wort (217, Anm. 344f.)?

Die Dissertation W.s steckt voller kluger und treffender Bemerkungen, wie z. B. zur Theologie des Photios (71, Anm. 18) oder zur (östlichen) Unterscheidung von Theologie und Spiritualität (150, Anm. 231). Darum können auch die obigen, rein formalen Ausstellungen, die sich bei einer etwaigen Neuauflage leicht beheben ließen, die wissenschaftliche Zuverlässigkeit des Buches keineswegs in Frage stellen.[4]

Frankfurt *G. Podskalsky*

---

[3] G. Crone, Didymus-Der Hl. Geist, Steyl 1940.

[4] Eine bemerkenswerte Fortsetzung fand die palamitische Gnadenlehre bei dem scholastisch gebildeten Palamiten Georgios Koressios: vgl. P. Vancourt, Georges Coressios († vers 1654). Quelques aspects de sa doctrine sur la grâce et la prédestination, d'après des documents inédits, Rom 1933 (Or. Chr., XXXII, nr. 89, S. 40–95).

W. Goffart, *Barbarians and Romans A.D. 418–584. The Techniques of Accommodation.* Princeton University Press, 1980. XV–278 p.

W. Goffart, auteur d'un livre très pertinent intitulé Caput and Colonate. Towards a history of Late Roman taxation, (Toronto Univ. Press, 1974) aborde ici, en spécialiste de la fiscalité du Bas-Empire, l'établissement des barbares en Occident de 418 à 584. Il a choisi ce sujet pour deux raisons, dit-il p. XIII: d'une part, l'ouvrage d'E. Th. Gaupp, Die germanischen Ansiedlungen und Landtheilungen in den Provinzen des römischen Westreiches (Breslau, 1844) lui montra que la pratique romaine d'imposer l'hébergement de soldats aux population civiles fit que les Goths et les Burgondes ne s'établirent pas en conquérants sur le sol des provinces occidentales au V°s.; d'autre part, l'étude de F. Lot, «Du régime de l'hospitalité», Revue Belge de Philologie et d'Histoire 7 (1928) 975–1011, lui montra que l'hébergement de soldats, l'hospitium militum, ne suffit pas à expliquer ces établissements barbares, car il ne comportait pas «the award to barbarians of lands and revenues». Evidemment, malgré le titre de ce livre, le but que s'est donné W. Goffart exclut les autres «techniques of accommodation» entre Romains et Barbares pendant la période 418–584, c'est-à-dire: non seulement les autres genres d'établissement territorial, telles les colonies militaires barbares qui depuis la Tétrarchie s'étaient multipliées en Gaule au nord de la Loire, tels aussi les royaumes barbares alliés à l'Empire qui, comme ceux des Francs de la seconde moitié du V°s., empiétaient sur le sol des provinces frontalières, tels enfin les royaumes barbares reconnus indépendants qui occupaient d'anciennes provinces, en totalité ou en partie, comme ceux des Huns depuis 437 et des Vandales depuis 442; mais encore les relations juridiques tant en droit public (traités ou fœdera, dignités militaires conférées à des rois barbares, statut de la religion d'Etat de l'Empire romain) qu'en droit privé, tel notamment le ius conubii, les intermariages (auxquels W. Goffart fait allusion sommairement, p. 227) indispensables à l'entente des Romains et des Barbares.

Aussi ne tiendrais-je compte que de l'étude des «techniques» de l'hospitalitas et de sa transformation au V°s., sans m'attarder sur le chap. I: «The Barbarians in Late Antiquity and how they were accommodated in the West», p. 3–39. Ce chap. n'évoque les migrations et invasions barbares que pour signaler les vues trop générales, certaines même insuffisantes, d'historiens qui vont d'H. Delbrück et de L. Schmidt à H. J. Diesner (1976) et E. Peters (1977), le dernier historien français cité étant L. Musset, pour son livre: Les Invasions, I. Les vagues germaniques, (Paris, 1965), ce qui vaut à mon ouvrage: La formation de l'Europe et les invasions barbares, des origines germaniques au début du VI°s. de notre ère, dont le I° tome date de 1969 et le II° de 1979, le privilège de ne pas figurer dans cette liste. W. Goffart estime, p. 37–38, qu'on ne peut expliquer l'établissement des barbares dans les provinces romaines qu'en recourant aux «legal or institutional technicities of land assignment», connues par des sources qui ne remplissent même pas cinq pages, «scanty evidence» et «old subject» qu'il se propose de reexaminer à la lumière de trois nouveautés: l'hospitalitas donne aux soldats un gîte mais non des terres; le matériel juridique est en Italie assez abondant pour illustrer les techniques juridiques de l'établissement des barbares; le mode de propriété des terres données aux barbares découle de «the late roman tax law».

Le chap. II: The roman basis for barbarian land allotments, p. 40–55, entre donc dans le vif du sujet. L'hospitalitas n'est pas «a technical term» mais un mot utilisé dans des lois du titre 8: de metatis du livre VII du Code Théodosien, cf. p. 42, en fait, préciserais-je, seulement dans cinq lois (sur seize) allant de 384 à 414, auxquelles l'emploi du mot d'hospitalis permet d'ajouter la novelle 25 de Théodose II en 444 (citant l'hospitalis commoditas) et trois autres lois du Code Théodosien dont la dernière date de 427 (C. Th., XIII, 3, 8, citant l'hospitalis molestia); je préciserais encore que toutes ces lois reprises par le Code Justinien, III, titre 40: de metatis (douze lois), y sont suivies par trois autres des empereurs d'Orient Marcien, Zénon et Justinien où n'apparaîssent plus les mots d'hospitalitas, hospitalis. Je crois qu'il n'est pas indifférent que l'hospitium militum ait été réglementé sous le nom d'hospitalitas entre 383 et 414, c'est-à-dire, après l'installation en 382 des soldats fédérés wisigoths dans le diocèse de Thrace, d'abord lors des campagnes de l'armée comitatensis de l'empereur Théodose, auxquelles participèrent ces soldats wisigoths, puis lors de l'installation en 397 des Wisigoths d'Alaric nommé par l'empereur Arcadius magister militum per Illyricum (la loi de 398, C. Th., VII, 8, 5, prise à Constantinople, partage la maison en trois, un tiers allant à l'hospes, un autre au propriétaire plus un autre tiers qu'il a le droit de choisir), enfin, lorsque les Wisigoths d'Athaulf aidèrent le généralissime Constantius entre 413 et 415 à combattre les usurpateurs gaulois (les lois de 414 sont prises à Ravenne). Mais c'est avec raison que W. Goffart insiste sur le fait que l'hébergement des comitatenses dans les villes ne pouvait comporter l'attribution de terres aux soldats et qu'il en déduit, p. 50–55, que ces «allotments» n'ont pu être effectués qu'à partir de l'impôt foncier payé par les propriétaires privés ou possessores, dont les professiones servaient de base aux unités fiscales.

Le chap. III: «Allotments in fifth-century Italy», p. 58–102, décrit bien comment ces techniques fiscales furent utilisées par le roi d'Italie Flavius Théodoric et son préfet du prétoire romain, Liberius, pour

installer les Ostrogoths selon la tripartition imposée par la loi orientale de 398. Une rigoureuse analyse des textes de Cassiodore à ce sujet, p. 70–93, autorise W. Goffart à conclure que les tertiae gothiques correspondaient à des revenus fonciers, car un tiers de l'impôt foncier ordinaire était collecté à part comme illatio tertiarum, cf., p. 100–102. Mais rien n'est dit sur l'attitude de ce roi barbare indépendant qui respecta la loi de 398 et se borna, en quelque sorte à la projeter sur les terres italiennes. Si Théodoric, quand il avait été roi des fédérés ostrogoths dans l'Empire d'Orient entre 476 et 487, eut à dépendre de l'empereur Zénon pour la pratique de l'hospitalitas romaine légale, il en fut autrement quand en 497 il fut reconnu par l'empereur Anastase roi d'Italie y compris Rome et le sénat, donc pourvu de pouvoirs impériaux. Ainsi fut-ce en empereur qu'il établit ses sujets ostrogoths en s'efforçant de respecter les droits de ses sujets romains. De même, Odoacre qui avait réclamé en 476 un tiers des terres italiennes pour les soldats barbares de l'armée praesentalis de Ravenne (hypercritique du texte de Procope, p. 60–69), procéda en 477, quand il représenta l'empereur Zénon, soit à titre de magister militum, soit plutôt de patrice, à une distribution de tertiae barbares, sans doute analogue à celle du temps de Théodoric.

De même encore, la tripartition selon l'hospitalitas romaine appliquée aux revenus fonciers fiscaux, comme l'avait pratiquée Théodoric, fut également, de nouveau en Italie, pratiquée par le roi lombard Authari en 584. Le chap. VII: «The Lombards as latecoming guests», p. 176–205, le démontre pertinemment, grâce à une excellente analyse des textes de Paul Diacre, complétés, p. 189–204, par des textes ultérieurs sur les tertiatores et les hospitaticae des VIII°–IX°s. Mais, là aussi, W. Goffart omet de signaler qu'Authari, en faveur de qui les ducs lombards restaurèrent la royauté en 584, fut un roi souverain à la manière romaine de Flavius Théodoric: Paul Diacre, Histoire des Lombards, III, 16, ouvre son récit de la restauration du pouvoir royal en disant que «les Lombards, après être restés dix ans sous le commandement de divers ducs, furent unanimes à élire roi Authari fils de Cleph. Pour lui donner un titre distinctif, ils l'acclamèrent Flavius, titre que portèrent ensuite avec bonheur tous les rois lombards».

Le chap. V: «The Burgundians. From allotment to ownership», p. 127–161, traite de l'établissement des Burgondes au temps d'un roi qui est encore un roi indépendant, en l'occurence Gondebaud qui avait succédé vers 480 à Chilperic reconnu roi indépendant en 475 en même temps que son allié le roi wisigoth Euric, par l'empereur d'Occident Jules Nepos. Si ce statut de roi indépendant est négligé par W. Goffart, il se reflète bien, cependant, dans l'analyse donnée p. 127–148, de la loi 54 qui fait partie de la Lex Burgundionum promulguée à Lyon par Gondebaud, en 502, et complétée ultérieurement par les fils de Gondebaud. De fait, l'analyse de la loi 54, où Gondebaud annonce en 54, 1: «Populus noster mancipiorum tertia et duas terrarum partes accepit», complétée par celle des lois, 13, 21, 38, 67, la plupart étant postérieures à 502, permet à W. Goffart de distinguer deux étapes, cf. p. 160–161, dans l'établissement des Burgondes. D'abord, en fonction de l'hospitalitas, chaque Burgonde reçut deux partes, l'une correspondant à une terre ou une résidence sur un domaine romain, l'autre à des revenus calculés sur la professio fiscale du propriétaire romain qui payait l'impôt foncier, ce qui daterait de 443, date où les Burgondes furent transférés en Sapaudia, p. 150, mais plutôt me semble-t-il de 458, date où l'empereur Majorien reconnut l'établissement en Lyonnaise I des colons militaires burgondes de Sapaudia, dont les sénateurs gaulois avaient pris l'initiative d'étendre les etablissements à la province de Lyonnaise I. Ensuite, intervinrent des donations du roi burgonde devenu indépendant, qui disposait de terres pourvues de mancipia, main-d'œuvre de cultivateurs esclaves indispensables à la mise en valeur des champs: le roi en distribua une première fois à une minorité de Burgondes et une seconde fois aux Burgondes qui n'avaient pas bénéficié des donations antérieures, achevant ainsi de donner à l'ensemble des Burgondes le statut de propriétaire, ce qui date précisément de 501–502, selon la loi 54 de terris et mancipiis, parce qu'après la guerre civile de 500, où Gondebaud put vaincre son frère Godegisèle soutenu par le roi franc Clovis et un puissant parti de nobles burgondes et de seniores romains, l'expropriation des rebelles permit à Gondebaud de distribuer largement des terres pourvus de mancipia, cf., p. 155.

Effectivement, les deux étapes de l'établissement burgonde s'expliquent par le contexte historique dont, cette fois, W. Goffart tient compte. J'ajouterais même que le besoin de mancipia romains était, depuis l'indépendance du royaume burgonde en 475, si pressant qu'en 491 Gondebaud lança une expédition en Italie, d'où elle ramena six mille paysans italiens faits prisonniers (Ennodius, Vita Epifani, 136–139), dont Théodoric, élu par ses Ostrogoths roi d'Italie en 493, obtint la restitution. Mais, il reste à expliquer pourquoi, avant 475, la tripartition selon l'hospitalitas romaine valut, soit en 443, soit plutôt en 458, deux partes à l'hospes burgonde, le propriétaire romain n'ayant qu'une tertia. Or, il en fut déjà ainsi dans le royaume wisigothique avant que le roi Euric ne devînt en 475 aussi, un roi indépendant. Fut-ce donc, le roi wisigoth Théodoric II, allié en 457–458 aux sénateurs gaulois révoltés contre l'empereur Majorien, qui, selon le chroniqueur contemporain Hydace qu'omet W. Goffart, fit embaucher par ses alliés romains les colons militaires burgondes, dont les chefs (Gundioc et son frère) venaient de participer à son expédition en Espagne, aux même conditions d'établissement que celles des hospites wisigoths? Conditions ratifiées par l'empereur Majorien qui, après être entré à Lyon en décembre 458, pardonna aux sénateurs gaulois

leur rebellion. Ainsi est-ce dans l'établissement des Wisigoths qu'il faut saisir le passage d'une à deux partes au bénéfice de l'hospes barbare et aux dépens du propriétaire romain.

Le chap. IV: «Settlements in Gaul. The Visigoths», p. 103–126, et Appendix B (sur la loi 276, 3–4, du Code d'Euric), p. 235–240, est beaucoup moins convaincant que le chap. sur l'établissement des Burgondes. Cependant pour W. Goffart, p. 103, l'établissement des Wisigoths est «the model case of barbarian settlement», ce qui est exact dans la mesure où il fut le premier à dériver de l'hospitalitas romaine, bien que, p. 104, rien, là, ne précise les circonstances dans lesquelles en 418 furent transférés d'Espagne en Aquitaine les sujets du roi Vallia, qui n'étaient pas des colons militaires mais des soldats barbares fédérés, des auxiliares. En outre, si W. Goffart reconnaît, p. 106, que les lois 276 et 277 du Code d'Euric, Codex revisus au temps du roi Leovigild entre 568 et 586, ne peuvent «hardly be taken to document fifth-century conditions», il n'indique pas que le Code d'Euric fut promulgué par un roi indépendant, soit Euric ayant ce statut en 475, soit étant en guerre contre l'empereur, donc se comportant en roi indépendant (J. Garcia Gonzalez, «Consideraciones sobre la fecha del Codigo de Eurico», Annuario de historia del Derecho Español, 26 [1956] date ce Code non pas de 476/477, comme on le fait généralement, mais d'entre 466 et 468, c'est-à-dire de l'entrée en guerre d'Euric contre l'empereur d'Occident Anthemius). De surcroît, on ne peut négliger le fait qu'Euric, dans son Code, évoque les lois de ses prédécesseurs qui, eux, n'étaient pas des rois indépendants mais avaient néanmoins sûrement légiféré, tels Théodoric Ier et Théodoric II (455–461), l'auteur des fragments connus sous le nom d'Edictum Theoderici, comme l'a démontré G. Vismara, cité sommairement, p. 247, n. 10, pour un article paru dans Estudios Visigoticos, I, (Madrid 1956) 49–89, et non pour son livre: Edictum Theoderici, Coll. Ius Romanum Medii Aevi (Milan 1967).

Assurément, p. 118–126, l'analyse de la loi 277, la plus explicite puisqu'elle cite après les sortes gothicae la tertia du Romain – d'ailleurs ainsi appelée par Sidoine Apollinaire en 476, ep. 8, 9, 2 – prouve qu'après 475 les ressources fiscales de l'Etat romain et non les rentes des propriétaires romains étaient passées à l'Etat wisigothique, de sorte que, p. 126, «the tax-burden, as it weighed on the payers (les Romains, car les Wisigoths ne payaient pas l'impôt), need not to have been reduced; buth with two-thirds of the proceeds of the land passing out of the central control and into the hands of individual Visigoths, the apparatus of fiscality was more drastically dismantled than it would be in Italy», ce qui correspond au temps d'Odoacre et de Théodoric en Italie. Mais cette loi n'atteste pas que l'Etat romain transféra «all the public revenues of the district» aux premiers rois wisigoths d'Aquitaine, Vallia ou Théodoric Ier, de sorte que «sooner or later after 418, the soldiers' (Wisigoths) two-thirds of tax-proceeds were converted to individual award of tax assessment whose yield each beneficiary collected at its source», p. 123–124, et cela sans qu'il y eut expropriation des proviniciaux romains. Je me bornerai à confronter cette hypothèse mal fondée à l'évolution de l'hospitalitas dans le royaume wisigothique, de 418 au règne d'Euric, telle que la décrit M. Rouche dans sa thèse: L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes, 418–781, Paris 1979, p. 163–170, où p. 166, il se refuse à expliquer pourquoi la proportion des deux tiers devint celle de la sors gothica et se demande, n. 143, p. 547, si les Wisigoths ne se sont pas «emparés par force des deux tiers». De fait, on peut se demander si d'une part, Théodoric Ier qui attaqua Arles dès au moins 425, puis Narbonne en 435, ne s'attribua pas, en roi indépendant en guerre contre l'empereur, le tiers des impôts payés par les provinciaux, les deux autres tiers allant à ses Wisigoths déjà pourvus d'un tiers constitué par une terre équivalant plus ou moins au produit des impôts fonciers d'un domaine, et si d'autre part, en 439, quand Théodoric se réconcilia avec l'empereur, le généralissime Aetius n'entérina pas cet accroîssement de la sors gothica, l'autre tiers des impôts payant à Théodoric Ier le coût de l'aide militaire qu'il s'engageait à fournir au gouvernement impérial. De toute façon, en 457–458, les Burgondes que Théodoric II fit embaucher par les sénateurs gaulois reçurent également deux tiers, proportion également entérinée par l'empereur Majorien.

D'ailleurs, au chap. VI: «Hospitalitas and the fifth-century settlement», p. 162–175, W. Goffart se demande lui-même qui a pu inventer «the novel sense of hospitalitas», p. 165, ce qui l'entraîne à observer que l'hospitalitas des soldats avait pu être élargie par le sens de l'hospitalité selon la charité chrétienne, le ius gentium et le droit germanique. Ainsi croit-il pouvoir citer, p. 174, n. 26, le cas du roi wisigoth Alaric que, selon Claudien, les Romains d'Illyricum «had made him their dux». En fait, Alaric fut en 397 nommé par l'empereur d'Orient Arcadius magister militum per Illyricum et Claudien lui fait dire, Bellum Geticum, 536–540, au moment où en 402 il envahit l'Italie: «Après que le droit de gouverner l'Illyricum m'eût été cédé et qu'on m'y eût fait dux, j'ai disposé, grâce à la sueur des Thraces (ouvriers des arsenaux), tant d'armes de trait que d'épées, de casques, et j'ai contraint les oppida romains, en vertu de mon pouvoir légitime, legitimo iussu, à me fournir l'impôt sous la forme du fer dont j'avais besoin».

Dans sa conclusion, au chap. VIII: «The devolution of taxation», p. 206–230, W. Goffart s'enferme à nouveau dans les techniques de l'impôt qui seules auraient permis d'appliquer la tripartition de l'hospitium militum à l'établissement territorial de soldats barbares ni comitatenses, ni limitanei, en Italie et en Gaule d'où, p. 207, il exclut la «colonisation de la terre fiscale par les rois francs» parce qu'elle ne peut être appréhendée que sur des documents des VIIIe et IX^e^s. Certes, en Italie comme en Gaule où il y avait au

V°s. des soldats barbares fédérés, les techniques de l'impôt foncier aidèrent, ainsi que le soutient W. Goffart, p. 213–229, à passer de l'hospitium dans les villes à la possession d'un lot de terre dont le produit des impôts d'abord, puis la jouissance territoriale réelle, payait les services du soldat barbare, services dont le prix monta d'un tiers à deux tiers avant l'indépendance des royaumes wisigothique et burgonde en 475. Mais il est insoutenable d'en déduire, comme le fait W. Goffart à maintes reprises, pp. 39, 60, 125, 208, que ces techniques fiscales évitèrent l'expropriation de propriétés romaines privées, car la seule critique qu'il fait à E. Th. Gaupp, p. 208, est d'avoir cru obstinément «that the allotments were composed of expropriated propriety».

Or, sans même recourir à des témoignages du V°s., tel celui de Sidoine Apollinaire sur les otages romains livrés pour assurer l'exécution de l'établissement de 418 (Carm. VII, 215, cité par A. Loyen et repris par M. Rouche, o. c., 26, n. 54, et moi o. c. 11, 476, n. 6), tel encore celui du saint abbé de Condat Lupicinus, auquel le grand propriétaire romain dont il dénonce les abus devant le roi burgonde Chilperic rappelle que, jadis, Lupicinus «avait prédit la ruine de la terre ancestrale, en voyant s'abaisser la puissance des droits civils romains» (Vita Lupicini, 93, cité, o. c., II, 654, n. 144), il suffit de regarder la carte donnée par W. Goffart, p. 56: les royaumes wisigothique et burgonde y figurent avec leurs frontières d'environ 500, en fait après leur indépendance en 475 (plus chez les Wisigoths la Provence cédée par l'empereur Zénon en 477), mais y figurent aussi, discrètement en grisé, à l'intérieur de ces frontières de 475/77, les royaumes de Théodoric I[er] en 439 et de Gundioc vers 463, déja alors plus étendus que l'établissement des Wisigoths en 418 et des Burgondes en 458; il est patent que les frontières de 475/77 furent atteintes par les conquêtes dues aux guerres des rois wisigoths et burgondes contre l'Empire dans le territoire provincial gallo-romain. En conséquence, il y eut sûrement beaucoup de provinciaux ennemis ou rebelles expropriés, et beaucoup aussi qui préférèrent se rallier au roi barbare en guerre contre l'empereur.

D'autres techniques juridiques que celles de la fiscalité romaine réglèrent donc l'extension des établissements wisigothiques et burgondes. Cet autre «juridisme» présida même à leur installation en 418 et 458. L'établissement des Wisigoths en 418, «the model case» pour W. Goffart, se fit au nom du renouvellement d'un ancien foedus, lors de la paix de 416 entre l'empereur Honorius et le roi Vallia. Ce foedus remontait à celui conclu par l'empereur Constantin, en 332, qui solda le roi des Wisigoths résidant outre Danube, hors de l'Empire, pour faire de ceux-ci des soldats barbares de l'Empire, foedus rompu par l'empereur Valens en 367, mais renouvelé par l'empereur Théodose dès 381, puis en 382 quand il reçut dans l'Empire (en Thrace) les fédérés wisigoths, enfin rompu en 395 par le nouveau roi wisigoth Alaric, quand les soldes et annones des Wisigoths furent en 395 supprimées par le gouvernement impérial, mais renouvelé en 397 par l'empereur Arcadius, qui nomma Alaric mag. mil. per Illyricum, et de nouveau annulé par Alaric qui, à la fin de 401, quitta avec ses Wisigoths l'Illyricum pour aller envahir l'Italie. Or, il s'agissait non pas de ce que le Digeste appelle, 49, 15, 7, pr. et 1, un foedus aequum passé entre deux Etats aux droits égaux, mais d'un foedus iniquum entre deux Etats inégaux, car l'Etat romain y avait le droit de «maiestatem populi Romani comiter conservare», c'est-à-dire «avec amitié» (de même, W. Goffart relève, p. 169, une glose tardive en marge du texte de la «Germanie» de Tacite: victus inter hospites comis), traité inégal assurant des relations comparables en droit privé à celles entre le patronus et son cliens.

Peut-être fut-ce en qualité d'hospites entretenus comiter que le généralissime Constantius donna en 418 aux soldats fédérés wisigoths des terres en Gaule aquitaine au lieu des soldes et annones qu'ils recevaient en Espagne depuis 416, mais que le gouvernement impérial n'avait plus les moyens de fournir. Ce foedus, rompu dès 425 par Théodoric I[er] qui fit, trois fois au moins la guerre jusqu'en 438 à l'empereur Valentinien III, fut renouvelé en 439 par le généralissime Aetius qui se reconcilia comiter avec Théodoric en reconnaissant l'altération subie par le traité de 418, le roi wisigoth obtenant ainsi le statut d'un socius plutôt que d'un cliens. De même, en 458, l'empereur Majorien reconnut comiter les conditions d'établissement données par les sénateurs gaulois aux anciens colons burgondes et traita ceux-ci en fédérés socii, mais les successeurs de Majorien, soucieux d'entretenir la paix avec les rois burgondes moins puissants que les rois Wisigoths, exprimèrent le patronatus romain en leur conférant des dignités militaires: Gundioc fut mag. mil. Galliarum dès 463, de même que Chilperic jusqu'à la rupture du foedus en 474 et même encore, plus tard, Sigismond.

Peut-être enfin fut-ce seulement après les victoires en 477 d'Euric, roi indépendant, qu'un foedus aequum régla les relations entre l'empereur Zénon et l'Etat wisigoth. Alors, comme le dit W. Goffart, p. 174, ce furent les Romains qui devinrent des «collective hosts vis à vis the Visigoths and Burgundians», mais, étant donné que les rois wisigoths et burgondes étaient d'anciens rois fédérés, peut-être aussi fut-ce pourquoi assez vite, ils légiférèrent pour que le Romain sur sa tertia fût un hospes toléré comiter. Aussi est-il probable que le juridisme des relations censées devoir s'effectuer comiter entre les euvahisseurs goths ou burgondes et l'autorité impériale qui traita avec eux, de plus en plus impuissante certes, mais héritière de la maiestas populi Romani, joua un rôle important dans les «techniques of accommodation» entre Barbares et Romains.

Le titre impropre du livre de W. Goffart fait qu'on attend de lui plus qu'il n'apporte et suggère que l'auteur en a peut-être outré la portée, au delà d'une documentation suffisante, pour démontrer par l'intermédiaire d'une preuve incontestablement réelle, c'est-à-dire l'impôt foncier, que les barbares ne s'étaient pas établis iure gladii, par la conquête, et que les Romains ne s'étaient pas opposés à des établissements barbares qui allégeaient leur fardeau fiscal et préservaient leurs structures sociales. Mais ce livre, réduit aux seules réalités nées de la différence entre l'hospitium militum et la concession de terres aux Wisigoths, Burgondes et Ostrogoths du V°s., approfondit les travaux tant d'E. Th. Gaupp que de F. Lot et renouvelle les analyses antérieures de l'hospitalitas, sans toutefois prouver que celle-ci, dont le but avait été de «minimiser les frictions» entre Romains et Barbares, cf p. 230, fut «apparently successful in achieving this result».

Montpellier *Emilienne Demougeot*

V. A. Arutjunova–Fidanjan, *Armjane-Chalkidonity na vostočnych granicach vizantijskoj imperii* (XI v.). Erevan, Izdatel'stvo Ajastan 1980, 212 p., 1 map.

The book consists of three chapters, a conclusion and its English translation. The first chapter (9–105) deals with the expansion of the Byzantine administrative borders towards the East during the tenth-eleventh centuries as it is reflected in writings of medieval Armenian historians (Step'anos Taroneci, Aristakes Lastiverci, Matteos Urḥaeci, Akop Sanainci), and with the characteristic symptoms of Chalcedonite Armenians, and describes the historical dissemination of Chalcedonite Armenians into the eastern provinces of Byzantium. The second chapter (106–151) deals with Armenian Chalcedonites in the Byzantine service in the eastern provinces of the empire in the eleventh century. The third chapter (152–187) traces the destiny of the Armenian Chalcedonites after the retreat of the Byzantines from the eastern provinces and the consequent dissemination of Armenians in Cilicia and North Syria in the eleventh century.

The book begins with a warning from the author that she will view the historical sources not as a "sum of facts", but as a "sum of ideas" disregarding later additions, mistakes, and substitutions (13–14) found in literary sources. Thus A. opens the door for farfetched interpretations and entangled hypotheses. The main thesis conveyed in the book is the author's assumption that in the tenth-eleventh centuries the southern provinces of the Georgian kingdom Tao, Klarjet'i, Šavšet'i, and the adjacent areas, were dominated by Armenian Chalcedonites and that a number of leading statesmen and men of letters of this time hitherto identified as Georgians, were in reality ethnic Armenians.

A large space of A.'s book is devoted to repeated attempts to prove that Grigol Bakurianis-dze (Pakurianos) the great domesticos of the west Byzantine armies, the loyal adherent of Emperor Alexios I Comnenos, founder of the Petritsos monastery in 1083, and author of its typicon, was a Chalcedonite Armenian (70ff.). As her main argument for this claim, A. cites the Greek redaction of the typicon of the Petritsos monastery, stating that the typicon was written in three languages: Greek, Georgian, and Armenian, and signed by Bakurianis-dze "with his own hand in Armenian letters". At the same time A. fails to take into consideration the Georgian redaction of the typicon from Chios (No. 1598) published with a Russian translation, and a critical study by A. Šanidze (*K'art'velt'a monastery bulgaret'ši da misi tipikoni* Tbilisi 1971) who has convincingly shown that the original text of the typicon was written only in Greek and Georgian, and that the aforementioned reference alluding to the nonexisting Armenian redaction is a mechanical addition of a later date (Šanidze, 255–257). A.'s frequent references to N. Marr are irrelevant, since his hypothesis was formulated some eighty years ago, when the Georgian version of the typicon was still unknown. A. could have avoided unsubstantiated arguments by consulting Šanidze's edition of the typicon, where in the very beginning is told that the monastery of Petritsos is a Georgian monastery (Chs. 0.2, 0.7, 2.14), that the monks of this monastery are ethnic Georgians ("Guarad K'art'velni arian", Ch. 36.3), well versed in the Georgian language, and that the instruction in the monastery, as well as the liturgy, was conducted in the Georgian language. (L. Menabde, Dzveli K'art'uli Mçerlobis Kerebi, II [Tbilisi 1980] 253–276). Quoting Šanidze's reference to Meçiet'i's triodion, A. (72) believes to have found evidence for Bakurianis-dze's Armenian derivation, thereby conveniently skipping the next paragraph of Šanidze's work (on p. 275) where conclusive evidence is presented that "orthodox" is a frequently applied term in the Georgian commemorative formulae and does not allude to Armenian Chalcedonites. A.'s reference to Anna Comnena, who says that Bakurianis-dze (Pakurianos) was an Armenian, could be a mistake, inasmuch as in Comnena's time the Byzantine eastern provinces were no longer under the Byzantine jurisdiction. Furthermore, Bakurianis-dze was active in the ethnically-mixed eastern provinces including Armenia which could have caused Comnena's mistake. Besides, Comnena's

ethnic identifications are not always accurate (N. Lomauri, K istorii Gruzinskogo Petrizonskogo Monastyrja [Tbilisi 1981] 37ff.). A. should have placed greater emphasis on Bakurianis-dze himself who repeatedly states in his typicon that he is a Georgian and on Matteos Uḥtaneci. The latter was not only a contemporary of Bakurianis-dze, but being an Armenian, was well acquainted with Georgia and able to distinguish an Armenian from a Georgian, and who unmistakably states that Bakurianis-dze was an ethnic Georgian ("Vraci azgav").

The same is true for Bishop Zakʿaria Valaškerteli, who in 1021–1022 participated in diplomatic negotiations between the Byzantine emperor Basil II and the King of Georgia, Giorgi I. A. argues that Zakʿaria was an Armenian (62f., 97f.), but the colophones and numerous marginal notes on Georgian manuscripts – commissioned by Zakʿaria – in particular the small nomokanon (S No. 143) and the sermons of Gregory the Theologian (A No. 1) preserved in the Institute of Manuscripts in Tbilisi (L. Menabde, Dzveli Kʿartʿuli mçerlobis kerebi I–1 [Tbilisi 1962] 463f.; E. Maçavariani in Macne 4 [1975] 25, 29) leave no doubt that Zakʿaria was a Georgian. This is confirmed by the Armenian historian Aristakes Lastiverci, who in reference to Zakʿaria unequivocably states that he was an ethnic Georgian ("vraci azgav"). At the same time I could not find any evidence that in the Armenian, Byzantine and Georgian sources, the "Georgian" and "Iberian" ("ivir") have confessional connotation and refer to Chalcedonite Armenians as A. (66–75) believes, but as Šanidze (Pp. 249–252) and G. Gozališvili ("Grigori Bakurianis-dze" in Mnatʿobi 2 [1970] 167–192) (ignored by A.) and after A.'s book, N. Lomauri (Pp. 46–66) have shown, always refer to ethnic Georgians. Šanidze's aforementioned book could have proven beneficial for A. in many ways, including the proper definition of certain terms ("tanuter", "zoravar") and the genesis of proper names (Šanidze, Pp. 260–275).

Likewise, there is no compelling evidence to ascribe Tornike Varazvace to Armenian Chalcedonites and to establish a so-called "branch of Tornikians" of Tao (A. 131, 141), since "Tʿornike" is not a patronym but a secular praenomina (Lomauri, op. cit. 52f.). Referring to the "Life of Grigol Hanztʿeli", A. states that in Tao-Klarjetʿi (Taik) Georgian monks were surrounded by an Armenian population and the earliest Georgian monasteries were established on sites of destroyed Armenian monasteries (78ff.). No such conclusion could be drawn from the aforementioned source. Quite the contrary, in the seventh chapter of Grigol's Life it is told that when Grigol arrived in Tao-Klarjetʿi he found this region completely devastated by Arab intrusions and depopulated to such a degree that he could not even find laborers for the construction of this church. Among cathedrals, churches and monastic structures the only Armenian churches mentioned in the "Life of Grigol Hanztʿeli" (Chaps. XIV, XXVII) was a tetraconch in ruined and neglected condition. This church, built in the seventh century by the Armenian bishop Nerses, was restored in the first half of the ninth century by one of Grigol's followers, Saban. In the first half of the tenth century it was destroyed beyond repair and on its site Georgians erected a new cathedral – not a tetraconch –, but a cruciform, domed building, which in honor of Nerses included the remaining eastern conch of his church.

The predominance of ethnic Armenians in the tenth century in Tao-Klarjetʿi cannot be substantiated by referring to Tokarsky (p. 47f.) not only because in the second edition of his book Tokarsky abandoned his original opinion (skipped by A.), but chiefly because as E. Tʿakʾaišvili (Arkheologičeskaja ekspedicia v juznye provincii Gruzii [Tbilisi 1952]) has amply demonstrated, the numerous churches built by Georgian masons and inscriptions still preserved in this region, emphatically contradict such an assumption. The same is true for the monastery of Petritsos built by Sebastos Grigol Bakurianis-dze (E. Bakalova, Bačkovskata Kostnica [Sofia 1977] 14–34, 239f.), and the monasteries built in the course of the tenth-eleventh centuries in the western vicinity of Antioch (W. Djobadze, Materials for the Study of Georgian Monasteries in the Western Environs of Antioch-on-the-Orontes CSCO, Subsidia 48 [Louvain 1976]; Ibid., "Georgian Inscriptions" Or. Chr. 49 [1965] 116–130). Incidentally, the suppression of monks by Romanos III Argyros west of Antioch on the Black Mountains as described by Lastiverci, refers not to Armenians as A. suggests (54), but to Syrian monks.

There is also no evidence to indicate that the Georgian inscriptions found in the churches of Vanana-Vank and its neighbourhood were executed by Chalcedonite Armenians as A. believes (48); nor is there compelling reason to assume that the Georgian bishop Epiphanius' address to his congregation ("Inhabitants of this city, Georgians") which was excavated near the Georgian church in Ani, implies Armenians; for Ani was frequently dominated by Georgians since Bagrat IV (1027–1072) until its final incorporation into the centralized Georgian Kingdom in 1161 and again in 1199 (Lomauri, op. cit., 60–62). Consequently, there could have been Georgian inhabitants, Georgian churches, and a Georgian hierarchy. Thus bishop Epiphanius' address to the "Georgians" implies just that: ethnic Georgians and not Chalcedonite Armenians as A. assumes (98f.) following Muradian's suggestions. (On this account see V. Silogava's review in Macne 2 [1980] 142–181). For the same reason the existence of Georgian inscriptions in Armenian territories cannot be explained by confessional considerations (i. e. the dissemination of the

Chalcedonian creed), but by political reasons such as the domination of the centralized Georgian monarchy in these regions.

Beverly Hills, Calif. *W. Djobadze*

J. R. Martindale, The Prosopography of the Later Roman Empire. Vol. II: A.D. 395–527. Cambridge, University Press 1980. XLI, 1342 S.

Wilamowitz berichtet in seinen ‚Erinnerungen' (1928, 304): „Was Mommsen wünschte, war die Fortsetzung der Prosopographia Imperii Romani auf die ersten byzantinischen Jahrhunderte, und er dachte an die Staatsbeamten ... Das Unternehmen war auch verfrüht ... so ist der ganze Plan denn auch gescheitert." Lediglich die Vorarbeiten für die christlichen Würdenträger durch Jülicher hätten „sehr schöne Einzelergebnisse gezeitigt." Das Unternehmen kam erst in Gang, als John Morris nach dem Zweiten Weltkrieg die verfügbaren Zettelkästen aus der Akademie in Berlin-Ost nach Cambridge brachte. Unter der Ägide von A. H. M. Jones und der unermüdlichen Arbeit von J. R. Martindale erschien der erste Band der Prosopography (üblicherweise abgekürzt PLRE) 1971 (vgl. B.Z. 67 [1974] 170–173). Der zweite Band, für den Martindale allein verantwortlich zeichnet, entspricht dem ersten in der Konzeption und in der Aufmachung. Das geographische Herkunftsgebiet der behandelten Personen umfaßt das Imperium in den Grenzen des 4. Jahrhunderts. Das scheint zwar für die eigentliche Berichtszeit ein Anachronismus, hat aber den Vorzug, das Problem der Kontinuität in der Oberschicht der von den Germanen besetzten Gebiete zu beleuchten. Die im (ehemaligen) Reiche aktiven Barbaren haben, nach den Kriterien von PLRE I, Aufnahme gefunden, ebenso die Orientalen. Auch die Sassanidenkönige erscheinen. Christen sind soweit berücksichtigt, als sie senatorischen Standes waren oder weltliche Funktionen innehatten (Synesios). Der Ausschluß der übrigen Geistlichkeit nahm Rücksicht auf die *Prosopographie chrétienne.* Ein Fortschritt gegenüber PLRE I liegt darin, daß wenigstens einige unentbehrliche Sekundärliteratur zitiert wird, denn ohne sie ist die Personenbeschreibung vielfach unverständlich.

PLRE II beginnt mit einem Quellenverzeichnis, einer Abkürzungsliste, einigen Addenda zum selben Band, die offenbar nach dem Umbruch erforderlich geworden waren (ein Sternchen am Rande wäre *suo loco* hilfreich gewesen!). Es folgt die eigentliche Prosopographie. Am Ende stehen 126 Anonymi und 30 Anonymae, die Fasten der höheren Würdenträger und Beamten und 50 Stemmata. Zum Zusammenhang zwischen den Familien der kaiserlichen und militärischen Führungsschicht in der Zeit zwischen Diocletian und Chlodwig sei auf das Stemma im Chiron (10 [1980] nach S. 618) verwiesen. An prosopographischen Einzelheiten ist folgendes zu vermerken.

Alaneus und Papulus. Karl Müllenhoff publizierte in seiner ‚Germania Antiqua' 1873 S. 163f. einen Text aus dem Codex Sangallensis 732 p. 154 *(circa a. DCCCXLVI scriptus)* unter der Überschrift *Generatio regum et gentium circa a. DXX in Gallia descripta.* Der für uns wesentliche Teil lautet: *Primus rex Romanorum Alaneus dictus est. Alaneus genuit Papulo* (sic!). *Papulus genuit Egetium. Egetius genuit Egegium. Egegius genuit Siagrium, per quem Romani regnum perdiderunt.* Syagrius ist der bekannte Sohn des *rex Romanorum* Aegidius (PLRE II S. 11f. u. 1041f.), mithin liefert unser Text noch ein Stück Vorgeschichte jenes zweiten gallischen Sonderreiches. Egetius und Egegius dürften dieselbe Person bezeichnen. Daß Papulus mit dem Pappolus (PLRE II 831) identisch ist, der 462 einen Brief des Bischofs von Arles zu Papst Hilarus nach Rom brachte, ist denkbar. Jedenfalls bezeugt dies das Vorkommen des Namens in Gallien. Alaneus und Papulus sollten daher aufgenommen werden. Man muß nicht Alaneus als *rex Romanorum* akzeptieren, um die Geschichtlichkeit seiner Person anzuerkennen. Immerhin stützt diese Quelle die Verwendung des Titels *rex Romanorum,* den Gregor v. Tours HF II 27 Syagrius zuspricht, sie wäre meinen früheren Argumenten (RE Suppl. XII S. 693; HZ 230 S. 287) für die Möglichkeit einer Mischung imperialer und ethnischer Herrschaftstitel und Herrschaftsformen hinzuzufügen. Auch sehe ich keinen Grund, mit PLRE II 12 die Nachricht Gregors (HF II 12) zu verwerfen, Aegidius sei einmal zum König der Franken erhoben worden. Lediglich das überlieferte *unanimiter* dürfte übertrieben sein. Stroheker geht in seinem ‚Senatorischen Adel' (1948) auf Alaneus und Papulus nicht ein und war brieflich zu keiner Äußerung zu bewegen.

Athanarid, Marcomir und Heldebald. Der Geograph von Ravenna und die Geographica Guidonis nennen als Gewährsleute für Nordeuropa drei *Gothorum philosophi:* Athanarid (Athanarich), Marcomirus (Marcusmirus) und Heldebald (Ildebaldus). Nach weit auseinanderliegenden Datierungsvorschlägen hat F. Staab (Viator 7 [1976] 27–64) plausibel gemacht, daß Athanarid am Hofe Theoderichs geschrieben hat und die beiden anderen noch ins 6. Jh. gehören. Daher wären sie ebenfalls unter die *missing persons* zu zählen.

Guntha und Neumantia. S. Krautschick macht mich aufmerksam auf Acta Sanctorum I S. 664. Dort werden die Eltern des hl. Gaudiosus *(natione Hispanus, episcopus Turiasonensis)* genannt: *Guntha, qui*

inter Theodorici Gothorum regis (. ?.) magnus habebatur, in der Parallelversion: *qui fuit Theodorici regis Gothorum spatharius.* Die Herausgeber glauben, daß Theoderich d. Gr. gemeint sei, der ja 511–526 Spanien vormundschaftlich für seinen Enkel Amalarich regierte (Claude, Westgoten 1970, 55). Näher läge es, an einen Westgotenkönig, Theoderich I. oder II. zu denken. Das Amt des *spatharius* nimmt Ludwig Schmidt (Ostgermanen 1941, 511) auch schon für die Westgoten des 5. Jh. an. Nach den zitierten Acta war Guntha verheiratet mit Neumantia, *non minus illustris.* Auch der Ostgote Theudis heiratete eine reiche Spanierin (PLRE II 1112).

Herpa, Gudila und Sonia. Frank M. Clover behandelt in der Antiquitas IV 14 [1980] 73 ff. den unechten Briefwechsel zwischen Augustinus und Bonifatius (PL 33, 1094 ff.). Darin werden drei gotische Soldaten genannt: Herpa (ep. 1), Gudila (ep. 8 u. 9) und Sonia (ep. 11). Die Quellen des Autors sind nur teilweise rekonstruierbar, daher ist nicht auszuschließen, daß die drei Genannten gelebt haben und durch ihre Beziehung zu den Korrespondenten Beachtung verdienen.

Magnus und Victor. Der Laterculus des Polemius Silvius § 79 (Chron. Min. I = MGH AA IX S. 523) überliefert zu Honorius: *sub quo Gratianus et Constantinus, bisque Attalus, Constans, Maximus atque Servatus, Marcus, Magnus et Maximus, Iovinus, Sebastianus ac Victor tyranni fuerunt.* Drei dieser Gegenkaiser sind andernorts nicht belegt: Servatus, an dessen Existenz kein Anstoß genommen wird (PLRE II 997), Magnus und Victor. Mommsen bemerkt zu den letzten beiden im kritischen Apparat: *Magnus Maximus et Flavius Victor cum sub Theodosio I. non recenseantur, errore huc videntur translati.* Es trifft zu, daß sie unter Theodosius nicht genannt werden (der sie 388 überwunden hat), wohl aber erscheinen sie im § 73 S. 522 unter Gratian (gegen den sie sich 383 erhoben haben), mit einer bloßen Verschiebung ist eine doppelte Nennung daher nicht zu erklären. § 79 wird der Name Maximus zweimal genannt, und tatsächlich gibt es unter Honorius zwei, von Fl. Maximus († 388) verschiedene Usurpationen eines (?) Maximus († 411 bezw. † 422). Daher könnte die Nachricht auch über die Tyrannen unter Honorius namens Magnus und Victor durchaus andere Personen betreffen, zumal beide Namen häufig sind.

Zu *Pirrus* (PLRE II 886). Martindale berichtet nur *his murder at Rome on July 23, 428* aus den Ravennater Annalen. Man braucht Bischoff (Medieval Studies in Memory of A. Kingsley Porter I 1939 S. 126) nicht so weit zu folgen, daß es sich um einen Usurpator gehandelt hat. Dennoch zeigt die zugehörige Abbildung ihn wie Heraclianus, Aetius und Boethius († 454) als eingehüllten Leichnam, was auf das Bestattungsverbot für Staatsfeinde hinweist, vgl. Mommsen, Strafrecht 1899 S. 591 und 987. Der gleichzeitige Krieg mit dem *comes Africae* Bonifatius läßt für Rom einen Kornmangel erwarten, der die Umtriebe des P. begünstigt haben könnte.

Zu *Fl. Severinus 5* (PLRE II 1001). Friedrich Lotter, der sich durch mehrere Arbeiten über Eugippius und den spätrömischen Ostalpenraum einen Namen gemacht hat, setzt sich (zuletzt Vorträge und Forschungen 25 [1979] 82 ff.) dafür ein, den Heiligen Severinus mit dem gleichnamigen *vir illustrissimus* der Antonius-Vita des Ennodius (dieser Severinus fehlt PLRE II) und darüber hinaus mit dem Konsul von 461 (= Severinus 5) zu identifizieren. Dies ist zwar teilweise auf Skepsis gestoßen (Noll, Zöllner), mir scheint es jedoch plausibel. Daß Severinus vor seiner Entsagung ein hohes Reichsamt innehatte, dürfte Lotter gleichfalls richtig erkannt haben. Seine Arbeiten hätte Martindale zitieren müssen.

Aufs ganze gesehen, besitzen wir in dem vorliegenden Band wieder ein hervorragendes Arbeitsinstrument, das ein Standardwerk unter den Hilfsmitteln zur Spätantike ist und bleiben wird.

Berlin *A. Demandt*

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). 4. Faszikel: Θαδδαῖος – Ἰωσούφης. Erstellt von **E. Trapp** unter Mitarbeit von **R. Walther** und **H.-V. Beyer.** Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1980. 208 S. Abkürzungsverzeichnis und Register zum Prosopogr. Lexikon der Palaiologenzeit (PLP), 1.–4. Faszikel: Ἀαρών – Ἰωσούφης. Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1980. o. S.

PLP 4 contains a further 1082 entries. 970 of them are listed by Christian name only, which gives little joy to the genealogist searching for family names. There are 364 under the single name of Ioannes, 122 under Theodoros and 119 under Ioseph. The accompanying Bibliography of primary and secondary sources is fast becoming a treasure house in its own right, though there are some curious omissions. Many of the Turkish-named entries could be enriched by reference to the Encyclopaedia of Islam, 2nd ed. Leiden-London 1954 f. The latest edition of the EncBrit (cited, e.g., at *8742*) dates from 1974 not 1962. K. M. Setton's monumental work The Papacy and the Levant I, II. Philadelphia 1976, 1978 should surely be taken into account. It contains, e.g., (I 195–223) a whole chapter on *8211:* Inimbertos (Humbert of Viennois), and much information on *7799:* Thomas Petros (Peter Thomas), to which should also be added under S: J. Smet, The Life of Saint Peter Thomas by Philippe de Mézières. Rome 1954, and F. J. Boehlke,

Pierre de Thomas, Scholar, Diplomat, and Crusader. Philadelphia 1966. The following are a few other suggestions for amplification or correction. *7498:* to the secondary literature on Theoktistos (Stoudites) might be added CorAth i-xxviii. *7506:* Theoleptos was not Metropolitan of Didymoteichon in 1341; see *8169* (Hilarion). *7742:* Inscriptions relating to Thopia Karla (Carlo Thopia) are collected by St. Aristarches in EphS 13 (1880) 97–100. Despite the statement of HopfGesch I 458–459, accepted by Gegaj and others, it was not Thopia who defeated Nikephoros II Doukas in 1359 but the Albanian lord of Acheloos, Gjin Boua Spata (CiracBiz 120). *8152:* The date of the marriage of Ithamar (Caterina) to Philippe d'Anjou can be more precisely dated to August 1294 (Setton, Papacy I 435). *8471:* Ioannes, the Dominican of Galata, was sent not to Pope Clement VI but to Innocent VI in 1353. Kant III 62 is in error (LoenByz 285 n. 3). *9078:* To Ioseph the philosopher S: add J. Dräseke, Zum Philosophen Joseph, Zeitschrift f. wissenschaftliche Theologie 42 (1899) 612–620. Minor misprints were noted at *7343* ('Boucheir' for 'Boucheiras'); *8154* ('regio ... Sanndo' for 'Regno ... Sanudo'); *8283* ('15. Jh.' for '14. Jh.'); *8609* ('Peleponnes' for 'Peloponnes'; see also Register Orte 3 under Amyklion).

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). 5. Faszikel: K ... – Κομνηνούτζικος. Erstellt von E. Trapp, unter Mitarbeit von **R. Walther** und **H.-V. Beyer.** Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 231 S. Ergänzungen zum Abkürzungsverzeichnis.

Names beginning with the letter Kappa were so abundant in the Palaiologan era that the editors of PLP have had to allot more than one fascicule to them. 2125 of them are contained in PLP 5. The rest, together with all the Lambda names, will follow in PLP 6, which will come accompanied by the relevant list of abbreviations of sources and secondary literature and indexes for both Kappa and Lambda. PLP 5 contains only one, provisional sheet of new abbreviations.

60 members of the Kantakouzenos family are here listed, of which 6 are not in NicKant or NicKant-Add. Of these *10931:* Kantakouzene Angelina could well be the mother of Angelos Johannes, the cousin of Johannes VI (PLP 1 *204*). *10947,* father of Na Kantakouzene, is in fact mentioned at NicKant 26. Of the rest: *10929:* read NicKant 149 (for 39); *10933:* Kantakouzene, Anna Palaiologina did not become regent for her son Thomas in 1290 but in 1296, after the death of her husband Angelos, Nikephoros I (PLP 1 *223*, where 'ca. 1290' should be corrected to 1296). Anna and Nikephoros had an elder daughter, Maria, though her name is known only from western sources. She married Riccardo Orsini (Ριτσάρδος of ChronMor 8865 f.); *10935:* Kantakouzene Eirene was crowned Empress in 1346 not by the Patriarch Lazaros but by her husband (Kant II 564); *10957:* Kantakouzenos, Andronikos Palaiologos, father of *10949,* seems to have had a second son called Kantakouzenos Michael who died in 1522 (Schrein Chron I 670; II 562); *10966:* Kantakouzenos, Theodoros Palaiologos. PLP here correctly incorporates the amendments to NicKant proposed by HungChort, though without going so far as to accept the suggestion that Theodoros was a son of Kantakouzenos Matthaios (*10983*); *10973:* Kantakouzenos, Johannes VI has a generous entry, about which a few points may be made. V: DietGreg II/1 120f. argues that he was not in fact "N. d. Synadenos Johannes" and proposes instead that the common uncle of Johannes VI and Syrgiannes was the megas stratopedarches Angelos Senacherim. L: Mention should have been made of his first coronation at Adrianople on 1346–05–21. S: The bibliography is extensive but the following might be added: Fatouros G., Textkritische Beobachtungen zu Johannes Kantakuzenos. BS 1 27 (1976) 191–193. Nicol D. M., The Abdication of John VI Cantacuzene. ByzForsch 2 (1967) 269–283. Teoteoi T., La conception de Jean VI Cantacuzène sur l'état byzantin vue principalement à la lumière de son histoire. RESEE 13 (1975) 167–185. *10975:* Kantakouzenos, Johannes Palaiologos ⟨Komnenos⟩ conflates two people – Kantakouzenos, Johannes Komnenos and Palaiologos, Johannes. Both were nephews of Michael VIII; but the Latin text of Ogerius (LoenOg 390) clearly distinguishes them as 'Comninum Cantacusinon et Paleologum dominum Iohannem, ambos nepotes ... imperatoris'. Pach I 459 refers to ὁ τοῦ πρωτοστράτορος αὐτανέψιος Παλαιολόγος Ἰωάννης. Pach I 484 refers to τὸν ἐκ Καντακουζηνῶν Ἰωάννην.

Of the 73 entries under Komnene/Komnenos 39 are of or related to the imperial family of Trebizond. In establishing the complicated marital alliances of this family the editors of PLP have relied heavily on the researches of A. A. M. Bryer and M. Kuršanskis, authorities who are not always in agreement. BryGre (and others), for example, have taken the muddled testimony of Chalk II 219 to imply the existence of another daughter of Komnenos, Alexios IV (*12082*), who married Cihanşah (Džihan Šah, Τζανισᾶς), son of Kara Yusuf (*11068*). KursDesc 244–246 denies the existence of the daughter and of the marriage. Alexios IV and his wife Komnene, Theodora Kantakouzene (*12069*) are, however, here credited with "mindestens eine Tochter" and described as "SchwV." and "SchwM. d. Καραϊουλούκ". Unfortunately there is no entry under Καραϊουλούκ (Kara Yuluk) [Q: (LIT.) Duk 163. Chalk I 59. 156. 157. II 22. ChronTurk 30]. BryGre 149 makes him the husband of a daughter of Alexios III (*12083*). PLP, following KursDesc 244–246, implies that he married a daughter of Alexios IV. The existence of yet another

daughter of Alexios IV, who is said by some to have been the first wife of George Branković and the mother of Mara Branković, is denied by KursDesc 246 on the strength of BrySerb and therefore not mentioned by PLP, despite the arguments advanced by PapadrBrank and PapadrSerb. (See most recently Spremić M., Dva Podatka o Mari Branković. Istorijski Glasnik 1–2 (1977) 71–80. Bierbrier M. L., Modern Descendants of Byzantine Families. Genealogists' Magazine 20 (1980) 94). *12068:* Komnene, Theodora Kantakouzene was buried in the Pammakaristos monastery in Constantinople. (SchreinPamm 239. Belting H., Mango C., Mouriki D., The Mosaics and Frescoes of St. Mary Pammakaristos (Fethiye Camii) at Istanbul [Dumbarton Oaks Studies 15 (1978)] 32f. 41).

10068: The chrysobull of Andronikos II for Ioannina of 1321 referred to here and elsewhere as Chrys., was re-edited more recently by Mertzios K. D., in Ἠπειρωτικὴ Ἑστία I. 2 (1952) 115–118. *11764:* Κλάδος Πέτρος is so called only by ChronTurk 94. Chalk calls him Χωλός (the Lame). Neither source calls him Bua despite the confident assertions of some of the secondary authorities beginning with HopfGesch II 117. 129. It is not impossible that he belonged to the Peloponnesian family of Πετρωμπουιεί mentioned in Mehmed II's letter of December 1454 (MM III 290) but the proof is lacking. On the Kabakes family, mentioned in the same document as the Καβακέοι (PLP *10014–10023*) see now Fassoulakis S., Ἡ οἰκογένεια Καβάκη. Λακωνικαὶ Σπουδαὶ 5 – Πρακτικὰ 2 (1980) 39–48.

Finally, under Kerameas (*11634–11641*) there seems to be no record of the Archbishop of Ochrida (Ἀχριδῶν Κεραμέας) mentioned c. 1275 by Pach I 335.

London *D. M. Nicol*

J. Koder–Th. Weber, Liutprand von Cremona in Konstantinopel. Untersuchungen zum griechischen Sprachschatz und zu realienkundlichen Aussagen in seinen Werken. [Byzantina Vindobonensia, 13.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1980, 98 S., 1 Bl., 8 Photos.

Der vorliegende Band mit dem Titel „Liutprand von Cremona in Konstantinopel" faßt zwei voneinander unabhängige Arbeiten zusammen; im ersten Teil untersucht J. Koder Liutprands Kenntnisse und Verwendung der griechischen Sprache, im zweiten Th. Weber Essen und Trinken im Konstantinopel des 10. Jh. anhand der Berichte Liutprands.

J. Koders Untersuchungen über den Gebrauch des Griechischen in den auf Byzanz bezüglichen Werken Liutprands – Antapodosis und Legatio – beginnen mit einer Einleitung, in der Liutprands Quellen kurz vorgestellt werden; neben mündlichen Berichten könnten ihm offizielle Aktenstücke, verlorene byzantinische Chroniken und ähnliches als Vorlage gedient haben. Nach einer Aufstellung von Zahl und Verteilung der verwendeten Wörter folgt eine Analyse einzelner Textstellen, aus denen sich Liutprands wenigstens sekundäre Kenntnis der Septuaginta, Homers und anderer antiker Texte ergibt. Ein Glossar führt die verwendeten Wörter auf und versucht sie nach Sprachebenen zu gliedern. Eine solche Aufschlüsselung ist allerdings nicht unproblematisch; so teilt Koder z. B. eine Reihe Wörter, die zweifellos auch im 10. Jh. der gesprochenen Sprache angehörten, unter die der spätantiken Literatur entnommenen ein, da sie vermutlich einem von Homer paraphrasierten Homerscholion entstammen (S. 32f.). Trotz solcher Schwierigkeiten und Ungenauigkeiten, über die sich der Verfasser durchaus im klaren ist, läßt sich zeigen, daß in beiden Werken Liutprands mehr als die Hälfte des griechischen Wortschatzes der byzantinischen Sprache der Zeit entstammen; dagegen treten die Wörter aus der antiken und christlichen Literatur und die über das Mittellateinische bekannten stark zurück. Koder wertet dies wohl richtig als ein Indiz für gute Kenntnisse Liutprands in der gesprochenen Sprache. Eine Untersuchung von Orthographie und Transkription in den ältesten Handschriften – wobei die Transkription wahrscheinlich nicht auf Liutprand selbst zurückgehen dürfte – erweist die Nähe der damaligen Aussprache des Griechischen zur heutigen, auch die von υ und α als i; ein Einfluß traditioneller lateinischer Schreibungen im Westen bekannter Wörter zeigt sich nur selten (*basileus* neben *vasileus*). Ein Anhang behandelt die Handschriften, besonders den Codex B, die Handschrift Clm 6338 der Bayerischen Staatsbibliothek in München, der, Ende des 10. Jh. in Italien geschrieben, Liutprand zeitlich besonders nahesteht.

Im zweiten Teil des Buches versucht Th. Weber, Liutprands unter dem Eindruck der politischen Ereignisse sehr gehässig abgefaßte Äußerungen über Essen und Trinken im Byzanz des 10. Jh. durch einen Vergleich mit anderen Quellen zu diesem Thema zu objektivieren und dadurch für die Realienkunde nützlich zu machen. Der Verf. geht den Speisen und Getränken bei verschiedenen antiken Autoren, vor allem Plinius, nach; für die byzantinische Zeit stützt er sich hauptsächlich auf die Geoponika, die ja gerade ein paar Jahrzehnte vor Liutprand zusammengestellt wurden, für die neuere Zeit auf volkskundliches Material. Dabei zeigt sich, daß Liutprands Bemerkungen – er äußert sich höhnisch über mit Harz, Pech oder Gips aromatisierten Wein, eisgekühltes Wasser, Olivenöl und Fischsoße (γάρον), über fettes Ham-

melfleisch, Salat und Schiffszwieback (παξιμάδιον) – zwar in boshafter Absicht ausgewählt und formuliert sind, aber sachlich durchaus zutreffen; selbst Weber gelingt es nicht, angesichts der öligen Küche und des Hammelfleisches seinen Ekel ganz zu unterdrücken. Die erwähnten Speisen und Getränke sind von der Antike her teils bis zur Gegenwart zu belegen, wenn auch mit unterschiedlicher Kontinuität.

Mit diesem Buch haben die beiden Verfasser auf begrenztem Gebiet einen wertvollen Beitrag zu zwei aktuellen Themenkreisen der Byzantinistik geleistet, die, wie auch H. Hunger im Vorwort des Herausgebers besonders hervorhebt, zu den Programmpunkten des Wiener Kongresses im Oktober 1981 gehören: der Frage nach Stilstufen und Sprachschichten in der byzantinischen Literatur und der byzantinischen Realienkunde.

München *A. Berger*

L. Perrone, *La Chiesa di Palestina e le controversie cristologiche*. Dal concilio di Efeso (431) al secondo concilio di Costantinopoli (553). [Testi e ricerche di Scienze religiose, 18.] Brescia, Paideia Editrice 1980. 335 S.

Die Rolle Palästinas in der alten christlichen Oikumene war weder unter theologischen noch unter kirchenpolitischen Aspekten so spektakulär wie die anderer Teile des römischen Reiches. Seine innerchristliche Bedeutung lag in erster Linie auf einer durch Pilger und Mönchtum geprägten Vita religiosa und auf der Verarbeitung und dem Ausgleich der unterschiedlichen von außen kommenden Einflüsse. Das Eigenständige seiner Kirchengeschichte konnte deshalb leicht unterschätzt werden. So erklärt es sich, daß es zu einzelnen Aspekten entweder spezielle Untersuchungen oder Mitbehandlung in anderen Zusammenhängen gibt, aber eine synthetische und besondere Darstellung seiner Kirchengeschichte fehlt. Es ist deshalb sehr verdienstvoll, daß L. Perrone im Auftrage des Istituto per le Scienze religiose in Bologna für einen größeren Zeitabschnitt eine Untersuchung zusammenfassenden Charakters vorlegt. Der Buchtitel gibt klare Auskunft sowohl über die zeitliche Begrenzung auf die Zeitspanne zwischen den Konzilien 431 und 553 als auch über den thematischen Bezug auf die christologischen Auseinandersetzungen.

Diese geben der kirchengeschichtlichen Entwicklung des 5./6. Jh. ihren Charakter und sind deshalb vom Autor mit Recht in den Mittelpunkt gestellt. Im Verfolgen der Vielfalt und der Verästelungen der Bemühungen palästinensischer Theologen um das christologische Problem liegen Ausgangs- und Schwerpunkt des Buches (S. 11 und 223). Doch das ursprüngliche Konzept hat sich in einer sehr interessanten Weise erweitert, indem nämlich der reziproke Prozeß zwischen Theologie, Kirchenpolitik und Vita interna der Kirche zum Objekt der Untersuchung wird. Ein Fortschritt gegenüber einer rein geistes- oder theologiegeschichtlich orientierten Betrachtung!

Dieses in methodischer Hinsicht sehr reizvolle Unternehmen wird vom Autor mit großer Sachkenntnis durchgeführt. Wenn man am Ende dann eigentlich doch kein geschlossenes Bild erhält und eine Reihe von Entwicklungszügen keine rechte Erklärung finden, so hat das mehrere Gründe: 1. Die Quellenlage und -aufbereitung für das Palästina dieser Zeit setzt der Untersuchung der Vita interna deutliche Grenzen. Möglichkeiten und Einschränkungen der Untersuchung, die sich daraus ergeben, werden nicht deutlich akzentuiert. Dem korrespondiert ein zu eingeengter Blickwinkel des Autors. Wenn er im Vorwort von der Vita interna Liturgie, Katechese, Volksfrömmigkeit und kirchliche Kunst nennt, so wird von ihm eigentlich neben der Spiritualität nur die Liturgie genügend beachtet.[1] 2. Trotz aller Bemühung kommt es in dem Buch doch nicht zu einer Darstellung der Entwicklung im Querschnitt, sondern es wird vieles neben- oder hintereinander gestellt. Das erste Kapitel (S. 33–88), das die Entwicklung von 431 bis 451 behandelt, entspricht noch am ehesten einer Gesamtschau. Der Zeit von 451 bis 553 sind mehrere Kapitel gewidmet. Davon stehen die ersten (89–222) mehr unter kirchenpolitisch-theologischen Aspekten, während ein letzter großer Abschnitt (223–311) Theologie und monastische Spiritualität dieser Zeit untersucht, deren Zuordnung zur Kirchenpolitik aber nur begrenzt gelingt. 3. Die Fragestellung des Buches scheint mir trotz allem noch nicht genügend breit angelegt zu sein. Kann man denn die Entwicklung in diesem geographisch begrenzten Gebiet genügend in seiner Kausalität erfassen, wenn man die gesellschaftliche und ethnische Komponente und die soziale Verortung des Christentums in Palästina sowie das Faktum der ständigen Konfrontation des christlichen mit einem starken und aktiven nichtchristlichen

[1] Als die dynamischen Kräfte erscheinen bei ihm richtig Episkopat, Mönchtum, kaiserliche Politik. An einzelnen Stellen wird in den Quellen auch „Volk" genannt. P. beruft sich auf solche Stellen, ohne nach der notwendigen Differenzierung zu fragen (z. B. 78f. 91).

Bevölkerungsanteil ausklammert?[2] Andererseits greift das Theologische, Geistliche und Kirchenpolitische in seinen Verankerungen und Auswirkungen weit über die Region hinaus. Worin liegt das Charakteristikum der Kirche Palästinas? Von Vita religiosa, Theologie und Kirchenpolitik her läßt es sich nicht ausreichend fassen. 4. Trotz der Begründung Perrones will mir die zeitliche Eingrenzung nicht einleuchten. Im ersten Kapitel greift er auch in einigem zurück. Kann man aber die kirchengeschichtliche und theologische Entwicklung Palästinas dieser Zeit ohne das 3. und vor allem das 4. Jh. begreifen? Das wird bei den Ausführungen Perrones über den origenistischen Streit deutlich (203 ff.), der als neue theologische Front verstanden wird und dessen organische Verknüpfung nur mit Mühe erkannt ist. Ist anderseits das Jahr 553 für Palästina ein berechtigter Schlußpunkt? Von den monenergetischen Streitigkeiten und von der nachjustinianischen Entwicklung kann man doch nicht absehen.

P. liefert uns also keine Kirchengeschichte Palästinas in der Epoche der christologischen Kämpfe, wohl aber einen ganz gewichtigen Beitrag dazu, der neue Aspekte erschließt und dessen Bedeutung vor allem in den Einzeluntersuchungen und dabei besonders auf theologischem Gebiet liegt. So ist das Urteil des Rez. trotz der genannten grundsätzlichen Bedenken ausgesprochen positiv. Soweit ich überprüft habe – und das war nicht wenig –, liegt eine ganz zuverlässige und exakte Arbeit vor, die von sehr guter Quellenkenntnis und kritischer Quellenauswertung Zeugnis ablegt. Die wissenschaftliche Literatur ist in breitestem Maße herangezogen,[3] wobei Auseinandersetzung und deutliche Markierung der eigenen Position nicht gescheut wird.[4]

Der für diese Rezension zur Verfügung stehende Raum läßt nur noch kurze Hinweise auf einiges aus der Vielzahl der gewonnenen Ergebnisse zu. Die große Konstruktion der Zeit von 456 bis 486 als Zeit eines „Calcedonismo minimale“, des Abschnittes bis 518 als einer „riaffermazione del dogma die Calcedonia“ und schließlich der Zeitspanne bis 553 als eines „Calcedonismo integrato“ will als zu plakativ weniger überzeugen. Vor allem der letztgenannte Begriff scheint mir einer genaueren Definition zu bedürfen als sie z. B. S. 176 gegeben wird.[5] Besondere Aufmerksamkeit sei auf das 5. Kapitel gelenkt, das die eigentliche theologische Leistung des Palästina des 5./6. Jh. herausarbeitet, nämlich die Versuche einer Synthese zwischen den beiden verhärteten Parteien, die ein verheißungsvoller Neubeginn war. Es ist erwägenswert, wenn es S. 239 Anm. 34 über Nephalios heißt: „l’originalità e la creatività di Nefalio consistono proprio nello sforzo per spezzare i confini terminologici fra le diverse tradizioni“. Die erhaltenen und zu rekonstruierenden Teile des Werkes des Johannes von Kaisareia werden m. E. S. 249–260 zu stark im Sinne der Philosophie überinterpretiert. Die Ausführungen über die beiden Leontioi (260–285) gehören zu den interessantesten des Buches. Als ein sehr wichtiges Korrektiv dieser theologischen Versuche wird die für Palästina charakteristische asketische theologische Tradition an dem Beispiel von Abbas Isaias, Johannes v. Gaza und Dorotheos v. Gaza herausgearbeitet (285–311): „al centro di questa spiritualità si pone ... la realtà di Cristo ... non ... in uno schema ontologico, bensì secondo la testimonianza della Scrittura ... il grande dibattito sull’essere di Cristo sembra acquistare dimensioni più ridotte“ (S. 307). Der weiteren Wirkung dieser Linie geht Perrone leider nicht mehr nach.

Berlin (DDR) *F. Winkelmann*

---

[2] Auch der von U. Knöpf zur Debatte gestellte Aspekt von „Kirchengeschichte und Geographie“, Zeitschr. f. Theol. u. Kirche 77 (1980) 42–68, wäre zu nennen. – Auf das Problem der Nichtchristen in Palästina wird nur S. 33, 49 Anm. 25, 103 kurz hingewiesen, das Stadt-Land-Problem nur S. 34 Anm. 3 angedeutet.

[3] Die S. 17–32 enthalten die Bibliographie, geordnet nach den im Werk gebrauchten Abkürzungen, ohne Trennung von Quellen und Sekundärliteratur. Das ist für Benutzer, die dem Thema ferner stehen, eine Erschwerung. Man findet z. B. die Werke des Isaias v. Gaza unter den Siglen „Abba Isaia, Asceticon“, „Augustinos“, „Draguet, Cinq recensions“, die des Hesych v. Jerus. unter „Esichio di Gerusalemme“, „Wenger, Hésychius de Jérusalem“, „Aubineau, Homélies ...“. Eine der zentralen Quellen wie Kyrillos von Skythopolis findet man unter „Schwartz, Kyrillos“. – Aus unerfindlichen Gründen gibt es weder im allgemeinen noch in den speziellen Fällen Hinweise auf die Clavis Patrum Graecorum, die ja wichtige Informationen über die Editionslage und die Abhängigkeit von Mignes Patrologia bietet, noch auf die Bibliotheca Hagiographica Graeca, von der das gleiche gilt. M. Richards sehr wichtige Aufsätze sind z. T. in weitabgelegenen Zeitschriften veröffentlicht, jetzt aber alle in den Opera minora zusammengestellt. Ein Hinweis darauf sollte eigentlich nicht fehlen.

[4] Verhältnismäßig oft stellt der Autor seine eigene Meinung derjenigen anderer Forscher, eingeleitet mit einem „in realtà“ o. ä. entgegen, was natürlich das Hypothetische auch seiner Meinung nicht aufheben kann.

[5] Zum Begriff des Neochalkedonismus siehe die ausgiebige Anm. 21 auf S. 233 f.

D. Stein, *Der Beginn des byzantinischen Bilderstreites und seine Entwicklung bis in die 40er Jahre des 8. Jahrhunderts.* [Misc. Byz. Monac., 25.] München, Inst. f. Byzantinistik u. Neugriech. Philologie der Universität 1980. 3 Bl., X, 306 S. 37 S. griech. Hs-Wiedergabe.

Da die Entstehungs- und die Frühgeschichte des Bilderstreits quellenmäßig nur dürftig belegt sind, kommt einer Arbeit wie dieser Münchner evang.-theol. Dissertation, die über die bisherige Hypothesenbildung hinaus die in Frage kommenden Quellen minutiös untersucht, große Bedeutung zu. Ihr gelingt es, die Forschung erheblich voranzubringen. In einem ersten Teil bringt Stein S. 4–88 eine genaue Analyse der einzigen Quellen der Frühzeit um 726, dreier Briefe des bilderfreundlichen Patriarchen Germanos, welcher 730 von seinem Amt zurücktrat. Ein zweiter Teil (S. 89–137) interpretiert den sog. Brief Papst Gregors II. an Germanos, den Stein zutreffend als Brief des Papstes Zacharias von 743 identifizieren kann. Aufgrund der so gewonnenen Resultate bietet ein dritter Teil (S. 138–260) eine neue, detaillierte Darstellung der Anfänge des Streits 726–730 und der Frühgeschichte bis 745. Im Anhang gibt St. u. a. eine Edition des dem Germanos zugeschriebenen pseudepigraphischen Logos über die Ikonen aufgrund einer Moskauer Handschrift (S. 269–282). Bei alledem erweist er sich als ein mit dem Forschungsstand vertrauter, kundiger Historiker und Philologe, der zuverlässige Resultate zu liefern imstande ist.

Die eingehende Interpretation der Germanosbriefe mit dem Versuch, eine Entwicklung der bilderfeindlichen und bilderfreundlichen Argumentation der Anfangszeit herauszuarbeiten, ist gut gelungen. Die radikalen Gegensätze standen nicht schon am Anfang, sondern bildeten sich allmählich heraus. Dabei wird die theologische und kirchenpolitische Position des Patriarchen deutlich: Die Bilderfreunde hatten anfangs noch keine hinreichend klare Theorie zur Verfügung und boten damit berechtigte Ansatzpunkte zur Kritik. Kontroverse Schriftauslegung spielte eine große Rolle. Allerdings kann St. nur mit Einschränkung darin zugestimmt werden, daß man aus den Briefen „recht gut die Entwicklung der bilderfeindlichen Theologie und ihrer Argumentation erkennen" könne (S. 88). Denn insgesamt ist es nicht viel, was für diese Position erhoben werden kann (S. 9f. 28f. 66f.). Das dürfte damit zusammenhängen, daß hier außer dem Grundgedanken der Undarstellbarkeit Gottes und dem Bezug auf das alttestamentliche Bilderverbot nur ein schlichter Ansatz vorliegt, wie St. S. 180 selbst feststellt.

Die ausführliche Analyse der an Bischof Thomas von Klaudiupolis adressierten Denkschrift des Germanos, die entgegen der bisherigen Annahme überzeugend auf das Jahr 729 datiert wird (S. 86f.), erbringt wichtige Erkenntnisse für die Bildertheologie des Patriarchen und die Position Kaiser Leons III. (S. 70ff.). Die ältere Auffassung, daß Leon der Initiator des Streits gewesen sei, ist schon seit einiger Zeit aufgegeben worden zugunsten der von St. bestätigten Annahme, daß kleinasiatische Bischöfe, insbesondere Konstantin von Nakoleia, die Initiatoren waren. Aber der Kaiser hat doch einen wesentlichen Anstoß dazu geliefert, wie St. in einer gelungenen Interpretation von Germanos' Aussagen über das von Leon vor dem Palast angebrachte Kreuzesbild klarstellt: Er propagierte damit die Kreuzesverehrung als Ersatz für den Bilderkult, und das wirkte verstärkend auf die im Klerus zunehmende Bilderfeindschaft. Um so interessanter wird allerdings die Frage nach den Gründen, die zu dem ganzen Streit führten. Abgesehen von dem Hinweis auf die Theologie einiger kleinasiatischer Bischöfe und die Frömmigkeit des Kaisers lehnt St. alle weitergehenden Begründungen ab und läßt als einzigen weiteren Grund im Sinne eines äußerlichen Anstoßes den Vulkanausbruch in der Ägäis vom Jahre 726 gelten, der, als ein Gottesgericht verstanden, zu Angriffen gegen die Bilderverehrung motivierte (S. 138–166).

Dies Ergebnis (gekoppelt mit dem Insistieren darauf, daß es vor 726 keine Vorgeschichte des Problems gegeben habe) bleibt unbefriedigend, weil St. sich zu positivistisch nur an die direkten Textaussagen bei Germanos hält. Sein Verzicht darauf, „den Bilderstreit von vornherein in bestimmte historische oder theologische Entwicklungen zu stellen" (S. 3), erscheint als Einstieg methodisch plausibel; aber weswegen unternimmt er nicht im nachhinein aufgrund seiner Textanalysen einen entsprechenden Versuch? So bleibt er bei einer recht vordergründigen Erklärung stehen. Der Kern des Problems liegt doch wohl darin, daß eine bestimmte Praxis (eben die Bilderverehrung) sich wildwüchsig ohne entsprechende theologische Reflexion entwickelt hatte und demgegenüber die Kritiker von der Theologie her diese Praxis zu verändern suchten, indem sie sich auf die Kontinuität der Lehre beriefen. Sicher fixieren läßt sich das in der Tat erst 726, doch noch im 6. Jh. gab es eine nachweisbare Zurückhaltung gegenüber der Bilderverehrung, so daß die Entwicklung von einer solchen Reserve bis hin zur expliziten Kritik aufgespürt werden müßte. Angesichts einer ausufernden Hypothesenfreudigkeit ist St. mit seiner Zurückhaltung im Recht. Aber man kann als Historiker nicht völlig auf die Rekonstruktion von Zusammenhängen verzichten, die auch Hypothesen zu Hilfe nimmt. Ein so seltsames Phänomen wie der breite Aufbruch des Ikonoklasmus verlangt nachgerade eine umfassendere Erklärung.

Damit steht man – abgesehen von dem angedeuteten theologiegeschichtlichen Zusammenhang – doch wieder vor der Frage, in welchem geistesgeschichtlichen Zusammenhang der Streit mit der Expansion des Islam steht. Hier geht St. über bisherige Hypothesen zu schnell hinweg, weil er allein auf vordergründige

Hinweise der Quellen abstellt. Im 7./8. Jh. mußte die Kirche sich ganz neu mit einer außerchristlichen Bestreitung ihrer Grundlagen auseinandersetzen, und unter diesem Aspekt ging es im Bilderstreit um die Frage, wie in der Gottesverehrung das christliche Proprium angemessen zur Geltung kommen könnte. Die hier unabweisbare Frage nach dem Zusammenhang mit dem christologischen Streit kann nicht kurz erledigt werden (so S. 139). Auch wenn die Expansion des Islam auf die Bilderfrage keinen direkten (nachweisbaren) Einfluß hatte, bleibt die Auskunft, der Streit wäre als „rein innerkirchliche Auseinandersetzung" (S. 140) entstanden, ergänzungsbedürftig, so richtig sie im Blick auf die ersten Aktionen ist. Man wird nach einem indirekten, atmosphärischen Einfluß des Islam fragen müssen, ohne damit freilich alles erklären zu können.

Zum Verlauf des Streits nach 730 bringt St. wichtige neue Erkenntnisse vor allem über die Position des Germanos-Nachfolgers Anastasios (S. 194ff.). An einem Punkt versucht er, das herkömmliche Bild einschneidend zu revidieren, indem er die Existenz eines Edikts Kaiser Leons gegen den Bilderkult vom Januar 730 (welches bisher als eigentlicher Beginn des Bilderstreits galt) bestreitet (S. 201ff.). Dieser Versuch dürfte nicht voll gelungen sein. Berechtigt ist die Kritik an dem Verfahren, sich auf die sog. Kaiserregesten zu stützen, die kein Edikt bezeugen. Etwas gewaltsam aber ist der Umgang mit den Aussagen des Johannes Damaskenos, die – wenn man die unpräzise Redeweise berücksichtigt – doch wohl auf einen kaiserlichen Gesetzgebungsakt Bezug nehmen. Ein solcher paßt auch gut mit der unmittelbar vorhergehenden Abdankung des Germanos zusammen, der sich weigerte, eine bilderfeindliche Verlautbarung herauszugeben.

Ein gewichtiger Beitrag besteht ferner in den Erkenntnissen, die aus der Interpretation jenes Briefes gewonnen werden, der seit 787 als Brief Papst Gregors II. an Germanos gilt. St.s Nachweis, daß es sich um ein Schreiben des Papstes Zacharias von 743 handelt, ist eine gut begründete Hypothese, auch wenn man den Stilvergleich mit anderen Zachariasbriefen nicht für überzeugend hält. Hier zeigt sich noch einmal St.s meisterhafte Fähigkeit, durch subtile Textanalysen neue historische Erkenntnisse zu gewinnen. Für die Frühphase des Streits vor dem Konzil 754 gewinnt man dadurch neue Konturen (S. 221ff.). Wie es infolge der Usurpation des Artabasdos 742/3 zu vorübergehender Duldung der Ikonen kam, wird aus der politischen Situation zutreffend erklärt. Allerdings dürfte die Rekonstruktion eines Schismas zwischen Konstantinopel und Rom (welches 731 oder danach eingetreten und durch Zacharias wieder aufgehoben sein müßte) vorerst über eine nicht unbegründete Vermutung nicht hinauskommen. Die Bedeutung des Bilderstreits für die weitergehende Entfremdung zwischen Ost- und Westkirche hätte deutlicher thematisiert werden sollen. Trotz dieser und anderer Einwände wird man feststellen dürfen: Insgesamt handelt es sich um einen solide gearbeiteten, eigenständigen Forschungsbeitrag, der eine gut begründete neue Sicht der Anfänge des Bilderstreits bringt.

München *W.-D. Hauschild*

A. Machatschek–M. Schwarz, *Bauforschungen in Selge.* Mit einem geodätischen Beitrag von **J. Dorner** [Österr. Akad. d. Wiss., Denkschriften, 152; Erg. Bände zu den Tituli Asiae Minoris, 9.] Wien 1981. 142 S., 88 Abb., 29 Taf. und 1 Faltplan. *DM 77.–*

Die vorliegende Arbeit ist das erfreuliche Ergebnis zweier Survey-Kampagnen (Gesamtdauer 69 Tage!) einer kleinen österreichischen Architektengruppe in einem noch wenig erschlossenen Gebiet Anatoliens, durch die die noch verhältnismäßig gut erhaltenen Ruinen von Selge nun einem breiteren Kreis erschlossen werden. Wenn es auch beachtlich ist, was die Verfasser in so kurzer Zeit in dem recht unübersichtlichen Gelände haben sammeln können, so bleiben doch andererseits noch viele Detailfragen offen, die man angesichts der eigenartigen Ausbildung einiger Bauten gerne durch systematische Grabung geklärt sähe. Leider ist die Darstellung der einzelnen Bauten in Text, Plänen und Abbildungen etwas ungleichgewichtig: der breit ausgeführte und durch zahlreiche Randbemerkungen überlastete Text wird nur durch relativ wenige und dazu recht summarische Pläne und noch weniger Abbildungen ergänzt; außerordentlich nützlich dagegen ist der dem Werk beigegebene Stadtplan in dem übersichtlichen Maßstab 1:1000. Bei den Einzelbauwerken wird man mit dem hier Gebotenen künftig zwar gerne operieren, kann das aber nur unter dem Vorbehalt tun, daß man dem Verfasser seine Rekonstruktionsvorschläge eben einfach „glaubt": eine kritische Kontrolle von Einzelheiten läßt das gebotene Material nicht zu. Darüberhinaus wäre es wünschenswert gewesen, die Pläne in brauchbaren Maßstäben abzubilden (1:500, 1:200 o.ä.), um Vergleiche zu erleichtern.

Die in 9 Kapitel gegliederte Studie beginnt mit einer historischen Einleitung (S. 11–28), in der die antiken und die byzantinisch-mittelalterlichen Phasen der Stadtgeschichte sowie anschließend die Entdekkungsgeschichte des Platzes im 19. Jh. dargestellt werden. Hier wäre es nützlich gewesen, einige der an verschiedenen Stellen gesammelten Daten über Erdbeben mit-einzubeziehen (RE-Suppl. IV 344–374;

RAC 5, 1104–1113; L. Robert, BCH 102, 1978, 397ff. u. a.): in Frage kämen hier vielleicht die Beben von 144 n. Chr. mit schweren Schäden in Lykien, 343 mit Zerstörungen in Zypern u. a., 467 mit Schäden in W-Kleinasien, 516 m. Schäden in Rhodos und 525 mit Schäden in Kilikien; das könnte helfen, hier und da Reparatur- und Neubau-Phasen besser einzugrenzen. Demgegenüber wären so manche Hinweise auf Sekundär- und Tertiärliteratur entbehrlich gewesen, was den Text zu seinem Vorteil verkürzt hätte ...

Im 2. Kapitel (S. 29–48) folgen eine Darstellung der heutigen Lage (die man sich durch eine etwas ausführlichere Karte als die auf Taf. I gegebene erläutert wünschte) sowie eine Einführung in den Monumentenbestand mit (etwas zu ausgiebiger) Diskussion früherer Beschreibungen; das Ausmaß der Verluste in neuerer Zeit zeigen die Zeichnungen von E. T. Daniell (1842). Es schließt an eine ausführliche Darstellung des Verlaufes der Stadtmauern und ihrer Einzelheiten, die nachweist, daß die Mauer in ihrem Verlauf im wesentlichen hellenistisch ist, daß in römischer Zeit aber zwei Tore zu repräsentativen Stadtzugängen ausgebaut wurden; in byzantinischer Zeit hat man die anscheinend teilweise abgestürzten Kurtinen mit Spolienmaterial repariert. Das Kapitel schließt mit einer (hier eigentlich überflüssigen) Betrachtung „städtebaulicher Aspekte"; das hätte man besser mit dem auch wenig ergiebigen Kapitel 7 zusammengefaßt und irgendwo am Ende gebracht.

Wichtiger sind die nun folgenden Kapitel mit Darstellung der Einzelmonumente – zunächst Kap. 3 (S. 49–88): Profane Monumentalbauten, beginnend mit den die äußerst interessante Obere Agora umschließenden Bauten: Odeion/Buleuterion mit anschließender Stoa plageia, mehrgeschossigem Hallenbau (chrêmatisteria) und Agoranomion, bei denen man jetzt in der glücklichen Lage ist, neben dem Baubestand durch eine Inschrift auch die einstigen Bezeichnungen der Bauten zu kennen. Während Analysen und Rekonstruktionsvorschläge für Odeion, Chrêmatisteria und Agoranomion durchaus überzeugen (hier besonders erfreulich die perspektivische Rekonstruktionsskizze Taf. VIII 2!), kann man bei der Stoa plageia dem Verfasser nur mit den Bedenken folgen, die er auch selbst äußert (vgl. Anm. 351): richtiger erscheint hier doch eine Flachdachlösung, wobei die Öffnungen über den Treppen letztlich nur durch entsprechende Gebälk-Inneneck-Werkstücke nachgewiesen werden können.

Die im Anschluß behandelte Untere Agora ist baulich wenig ergiebig und lediglich als Bau- und Funktionstypus von Interesse in ihrer Lage außerhalb der eigentlichen Stadt: vielleicht haben wir hier eine Vorstufe der in frühmittelalterlichen Städten in Nahost nicht seltenen Karawanen-Märkte mit Fernhandelsfunktionen, deren fahrendes Volk man nicht gerne in die eigene Stadt hineinkommen ließ? Auch die anschließend betrachtete Säulenstraße ist eher typologisch von Bedeutung als in ihren Einzelformen, für die sie nicht allzu viel Neues hergibt – abgesehen von der aber auch sonst nachweisbaren Überbauung in byzantinischer Zeit (vgl. Antiochia, Hierapolis u. a.). Interessant ist immerhin, daß auch eine relativ kleine und in bergigem, für solche Bauaufgaben wenig geeignetem Gelände liegende Stadt sich im 2. Jh. n. Chr. ein solches Vorhaben „leisten" konnte. Daß man hier keine monumentale Verbindung zur älteren Agora anstrebte, ist deutlich und entspricht auch durchaus dem, was wir in Side und Perge und vielen anderen Orten an Isolierungstendenzen kaiserzeitlicher Platzanlagen beobachten können. Ähnlich wie dort finden sich auch in Selge entlang der Säulenstraße mehrere kaiserzeitliche Repräsentations- und Fassadenbauten: Nymphäum, Bogentor und ein als Heiligtum gedeuteter kleiner Halbrundbau.

Der am besten erhaltene Profanbau ist jedoch das Theater, das etwas ausführlicher behandelt wird und entgegen der (in zahlreichen Details unrichtigen) Darstellung bei D. de Bernardo-Ferrero (Teatri Classici in Asia Minore I (1966) 38ff.) wohl richtig in die M. 2. Jhs. datiert wird. Wie weit die Vermutung eines hellenistischen Vorgängerbaues (S. 80) zutrifft, läßt sich nach dem vorliegenden Planmaterial nicht beurteilen; dazu müßte man die Verbindungsstelle zwischen Bühnenbau und Analemma-Mauer näher ansehen. Die einzelnen Keile der Cavea heißen übrigens *Kerkides*! ... Weniger ergiebig sind wiederum die im Folgenden dargestellten Bauwerke: Stadion und zwei Thermenbauten – letztere mit Parallelen zu den in pamphylischen Städten üblichen Grundriß-Typen; von Interesse ist, daß sie auch in byzantinischer Zeit noch in Benutzung waren und sich Spuren von Reparaturen dieser Phase beobachten ließen. Recht fraglich ist die Analyse des sog. „Zollhauses", das Verf. im Blick auf zwei Bauten in Milet in M. 2. H. 2. Jhs. v. Chr. datiert; der lange Magazinbau dort wurde aber nach neueren Forschungen (vgl. IstMitt 22 [1972] 71; dazu noch unpublizierte Ergebnisse der Grabung 1979) erst im A. 1. Jhs. v. Chr. errichtet und die (leider nur in recht schematischen Zeichnungen gegebenen) Triglyphen in Selge möchte man so kaum ins 2. Jh. setzen ... ganz abgesehen davon, daß es methodisch recht gefährlich ist, Datierungsvorschläge an ein einziges Detail (hier die Halbsäulenvorlagen) zu hängen – und das noch zudem über so weite Distanzen hinweg!

Ein eigenes Kapitel (4: S. 89–96) ist – trotz ihrer geringen Zahl – den antiken Sakralbauten der Stadt gewidmet: dem Bezirk des sicher hellenistischen „Zeus"-Tempels auf der Akropolis (Kesbedion), dem inschriftlich fixierten und datierten Podium-Tempel des L. Aelius Caesar und dem kleinen Tyche-Tempel auf der oberen Agora; freilich bleiben die Analysen auch hier im einzelnen zu summarisch, obwohl gerade der wohl antoninische Podium-Tempel eine nicht unbedeutende Rolle als Fixpunkt in der Region spielen

könnte. Hier wie beim „Zeus"-Tempel (der sicher hellenistisch, aber doch wohl noch nicht 1. H. 3. Jhs. ist!??) wären etwas mehr Fotos von Einzelbaugliedern sowie detailliertere Aufnahmezeichnungen von großem Nutzen gewesen.

Im 5. Kapitel (S. 97–103) werden kurz die Nekropolen und einzelne Grabbauten vorgeführt; hier scheint es mir fraglich, ob der aus mehreren parallel nebeneinander-liegenden Kammern unterschiedlicher Größe bestehende Bau bei den Stadionthermen als Grabanlage richtig gedeutet wurde? Trotz des hier stehenden Sarkophages möchte ich hier im Hinblick auf die repräsentative Lage des Baues und seine einheitliche Planung (die in deutlichem Gegensatz zu den sonst locker gereihten Einzelgrabanlagen steht) eher an offizielle Funktionen (Sebasteion o. ä.) denken. Im 6. Kapitel (S. 104–117) folgen schließlich die 7 in und vor der Stadt erhaltenen Kirchen: zunächst die 2 aus antiken Bauwerken (Odeion und „Zeus"-Tempel auf dem Kesbedion) hergerichteten Basiliken, danach Neubauten – auch diese überwiegend dreischiffige Basiliken mit dreiteiligem Ostteil (Apsis mit beidseitigen Nebenräumen und gerader Ostwand) – im Gegensatz zu den sonst in diesem Gebiet dominierenden Querhausbasiliken (Sagalassos, Perge, Side u. a.). Der Baubestand langt eben aus für die Feststellung der Grundrisse (auch die noch mit vielen offenen Fragen) sowie für einige Angaben über Baumaterial und vage Vermutungen zum Aufbau der Kirchen; Fotos fehlen auch hier leider fast ganz. Am interessantesten erscheint dem Bauforscher die mit großem Aufwand hergerichtete Basilika auf dem Kesbedion: hier hat man offenbar den gesamten antiken Bau abgetragen – falls der nicht ohnehin durch ein Erdbeben umgeworfen war? – und anstelle der Peristasis aus Spolien und hergerichtetem altem Material eine neue Kirchen-Außenwand aufgeführt (ähnlich wie in Aphrodisias!); fraglich ist allerdings, ob man in dieser Zeit Quaderwerk wirklich noch sauber verdübelte wie der Verfasser annimmt? Den Innenraum unterteilten zwei Reihen von je 5 Pfeilern zwischen Wandpfeilern. Baudekor ist hier wie anscheinend auch bei allen anderen Kirchen nur in sehr geringem Umfang zu beobachten; Datierungen sind daher auch kaum möglich und werden vom Verfasser auch nicht versucht, zumal auch die Grundrißformen keine genaueren Ansätze erlauben. In einigen Fällen deuten unterschiedliche Materialien in oberirdisch sichtbaren Bauteilen auf mehrere Ausbauphasen hin, was angesichts längerer Nutzung und zahlreicher Erdbeben auch zu erwarten ist.

Wenig ergiebig sind schließlich die drei letzten Kapitel: Kap. 7 (S. 118–120) mit Überlegungen zum Wohnbau, die über allgemeine Bemerkungen und riskante Schätzungen der Bevölkerungszahlen kaum hinauskommen; Kap. 8 (S. 121 f.) zur Wasserversorgung, wobei 2 Fernleitungen sowie einige Quellen und Zisternen im Stadtareal kurz dargestellt werden sowie zuletzt Kap. 9 (S. 123–125) mit einigen Beobachtungen über Bau- und Lebensformen im heutigen Dorf Zerk-Altınkaya, das sich seit etwa 18. Jh. in den Ruinen eingenistet hat.

Auch wenn der Rezensent mit dem Verfasser in einigen Datierungen und Deutungen nicht einig ist und darüberhinaus auch Bedenken zum methodischen Ansatz der Arbeit (Verhältnis Text-Pläne und Dokumentation-Rekonstruktion) nicht verhehlen möchte, ist es erfreulich, daß die Arbeit überhaupt gemacht wurde (die Schwierigkeiten eines solchen Surveys sind jedem hierzulande Tätigen sehr wohl klar); erfreulich ist weiterhin, daß der Verfasser trotz ihm sicher auch bewußter Mängel, die bei einer solchen konzentrierten Unternehmung kaum ganz zu vermeiden sind, das für weitere Forschung sicher nützliche Material auch vorgelegt hat; das verdient Dank und Anerkennung!

Istanbul *W. Müller-Wiener*

J.-M. Thierry, *Le couvent arménien d'Hoṙomos.* [Matériaux pour l'Archéologie arménienne, 2.] Louvain-Paris, Peeters 1980. In-8°, XIII, 99 p., 16 pl.

Le couvent d'Hoṙomos, ou Hoṙomosivank', fut l'un des plus célèbres couvents arméniens du moyen âge. Il est situé dans l'Est de la Turquie, à la frontière soviétique et non loin des ruines de la ville d'Ani. L'auteur en propose une monographie qui tient compte des études antérieures et de ses propres recherches sur le terrain, effectuées en 1959, 1964 et 1970. En raison de circonstances difficiles, ces recherches ont été brèves et ont surtout porté sur des éléments restés inédits ou peu étudiés. L'utilité d'un tel ouvrage est cependant incontestable et, ce faisant, l'auteur poursuit une entreprise de publication des monuments arméniens de la Turquie orientale commencée depuis près de vingt ans.

Des données sont d'abord fournies sur le site, accompagnées de cartes détaillées, puis sur l'historique des recherches archéologiques avec une bibliographie qui paraît exhaustive; une tentative de reconstitution du plan d'ensemble des monuments est proposée. Il ressort de l'examen des meilleures sources que le couvent fut fondé vers 931–936 par le père Hovhannes, à un moment d'importante migration religieuse des terres byzantines vers le territoire arménien. L'aspect du monastère à l'origine reste inconnu mais on sait qu'il joua un rôle important dès la deuxième moitié du Xe siècle. En 977 Ašot III y fut enseveli et il

servira ensuite de sépulture royale. Un *scriptorium* y fonctionnait, produisant des manuscrits dont plusieurs sont connus. C'est vers 1038 que le monastère d'en haut fut construit; d'autres constructions et des travaux de réparation furent exécutés aux XIIe et XIIIe siècles. Le couvent, qui avait prospéré jusqu'au XIVe siècle, tombe dans l'oubli au moment des invasions turcomanes mais il se repeuple au XVIIe à la faveur de la paix restaurée par les Ottomans. Encore en activité jusqu'à la première guerre mondiale, il fut alors abandonné et est à présent utilisé comme bergerie d'été par des nomades kurdes.

Les différentes parties du monastère sont examinées systématiquement, avec les données souhaitables sur l'historique, l'architecture, la décoration sculptée, les inscriptions, la datation et la typologie, accompagnées de plans et de croquis, outre les photographies qui sont regroupées en fin de volume. Ce sont, pour le monastère d'en haut: l'église et le jamatoun Saint-Jean (c. 1038), les chapelles annexes (chapelle funéraire de Ṙuzuk'an, chapelle du Xat'un d'Ani, XIIIe s.), la «maison des reliques» d'un développement exceptionnel, composée de trois salles dont une à abside (XIIIe s.); pour les édifices d'en bas: les églises Saint-Ménas (avant 986) et Saint-Georges (entre 1013 et 1020), et la chapelle funéraire, très ruinée, d'Ašot (977). Le jamatoun Saint-Jean, qui apparaît comme le prototype du jamatoun du XIIIe siècle, est le plus intéressant par le nombre des inscriptions apportant des précisions non seulement sur l'histoire mais aussi sur la hiérarchie religieuse et les structures politico-économiques, et, au plan de l'histoire de l'art, par le décor sculpté intérieur qui orne la coupole et les compartiments du plafond. La plaque orientale de la lanterne porte une vision prophétique du Christ surmontant des patriarches arméniens. Cette vision, rare à l'époque dans l'art arménien (mais qui en fait fournit un jalon entre les représentations antérieures et postérieures de ce thème, par ailleurs pratiqué alors dans la Cappadoce voisine), est considérée par l'auteur comme une glorification de Dieu et de l'Eglise. Les autres parties du décor sont composées de croix et de motifs ornementaux.

Quant aux bâtiments monastiques, murailles et annexes actuellement détruits, les renseignements fournis par d'anciens voyageurs sont repris, de façon à donner une meilleure idée d'ensemble du complexe. Ainsi, les vestiges d'un arc triomphal sur la route venant d'Ani sont révélateurs de l'importance du couvent comme panthéon probable des Bagratides.

Le texte se termine par un index des noms de personnes, un index des noms géographiques, des listes des illustrations et une table des matières détaillée. L'illustration, où quelques vues anciennes voisinent avec les photographies récentes, couvre bien l'ensemble des édifices tout en permettant de se rendre compte des dégradations subies.

Bruxelles *Jacqueline Lafontaine-Dosogne*

Elisabeth Alföldy-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* [Monografie di Archeologia Libica, 14.] Roma, L'Erma di Bretschneider 1980. 158 S. 106 Tafeln.

Der Band war ursprünglich als Teil einer größeren Publikation geplant, die die christlichen Denkmäler der Kyrenaika umfassen sollte. Der frühe Tod von R. Goodchild, dem zusammen mit J. Ward-Perkins die systematische Erforschung der frühchristlichen Denkmäler der Kyrenaika verdankt wird, verhinderte die Ausführung dieses Plans, der eine Veröffentlichung der Mosaiken in ihrem architektonischen Kontext vorsah. Dies ist zweifellos ein großer Verlust, der auch nicht durch die von den Verfassern als „vorläufig" bezeichnete Studie von Stucchi über die Architektur der Kyrenaika (Rom 1975) ausgeglichen wird. Man kann nur hoffen, daß die von Ward-Perkins angekündigte Untersuchung der Kirchenbauten so weit fortgeschritten ist, daß sie noch nach seinem im Mai 1981 erfolgten Tod erscheinen kann. Bis dahin müssen viele Fragen offenbleiben: Während die von den Autoren bearbeiteten Mosaiken eine verhältnismäßig geschlossene Gruppe darstellen, die durch die Inschrift in dem Bodenmosaik der Kirche von Qasr-el-Lebia in justinianische Zeit datiert wird, sind die zugehörigen Kirchenbauten in ihrer Zeitstellung nicht gesichert. Stucchi ordnet sie in seiner Studie vornehmlich der zweiten Hälfte des 5. Jh. zu. Wenn diese Datierung das Richtige trifft, müßten die hier vorgelegten Mosaiken einer Erneuerung der Böden – und vielleicht nicht nur dieser – in justinianischer Zeit zugewiesen werden. Tatsächlich aber läßt sich zur Zeit, wie die Autoren betonen, nur für die Ost-Kirche in Apollonia und die sogenannte Kathedrale von Kyrene eine zweite Bauphase in justinianischer Zeit feststellen im Zusammenhang mit einer gänzlichen oder teilweisen Erneuerung auch des Fußbodens. Lediglich in der Ostkirche von Apollonia sind auch Teile dieses älteren, wohl dem 5. Jh. zuzuweisenden Mosaikbodens erhalten. Da die Architektur der Kirchenbauten, aus denen die Mosaiken stammen, in diesem Band nicht behandelt worden ist, werden grundlegende Fragen wie das Verhältnis der Mosaikböden zum Raum, ihre Lage im Kirchengebäude, ihre Verwendung im Zusammenhang mit anderen Arten von Fußböden nicht besprochen.

Die beigegebenen Grundrisse mit den eingezeichneten Mosaikböden oder den Resten der erhaltenen Mosaiken bieten dafür keinen Ersatz, wenn sie auch teilweise zum ersten Mal (so für Qasr-el-Lebia) eine Beurteilung der Mosaiken und ihrer Verwendung innerhalb des Gebäudes erlauben. Besonders deutlich wird dies für den vielbesprochenen Mosaikboden der Ostkirche von Qasr-el-Lebia, der, wie der Plan der Kirche zeigt, nur einen Teil des Schiffes, bezeichnenderweise im Bereich der verschiedenen Zugänge, bedeckt, während im übrigen nur der Altarraum und ein im NO gelegener Kapellenraum noch Mosaikböden aufweisen. Es ist dies eine Situation, die eigentlich nur durch Autopsie augenfällig werden konnte und nicht durch die bisherigen Publikationen, die sich zudem vornehmlich auf die Abbildung des figürlich dekorierten Mosaiks aus dem Schiff beschränkten, dessen Bildschmuck im Vordergrund des Interesses stand. Um so bedauerlicher ist es daher, daß die Autoren offenbar im Hinblick auf die zu erwartende Untersuchung von Ward-Perkins das wichtige Thema des Verhältnisses des Mosaikschmuckes zum Kirchengebäude nicht diskutieren.

Wenn so auch ein wichtiger Aspekt von der Behandlung ausgeschlossen bleibt, so ist doch im übrigen die Publikation der Mosaiken vorbildlich zu nennen. Aufgenommen wurden alle Mosaiken, die bis 1963 vom libyschen Department of Antiquities unter Richard Goodchild ausgegraben wurden und zudem das Mosaik der Ostkirche von Apollonia, das bereits vor dem letzten Krieg von der italienischen Soprintendenza freigelegt worden ist: Insgesamt die Mosaiken von sieben Kirchen. Sie stammen fast ausschließlich aus Kirchen in den größeren Städten der Kyrenaika, stellen aber zweifellos nur einen Bruchteil des ursprünglichen Bestandes dar. Es ist bezeichnend, wie die Autoren zu Recht betonen, daß das besterhaltene Mosaik aus einem bisher unbekannten Ort stammt und ein Zufallsfund ist. Ungefähr 50 Kirchen sind inzwischen aus der Kyrenaika bekannt, von denen nur die wenigsten soweit untersucht sind, daß etwas über ihre Ausstattung ausgesagt werden kann.

So sind also weitere Mosaiken zu erwarten. Einige wichtige Funde sind in der Zwischenzeit bereits gemacht worden (z. B. in Tokra), aber noch nicht publiziert. So wird sich das Bild, das wir uns von der Mosaikkunst der Kyrenaika machen können, in Zukunft zweifellos noch vervollständigen.

Doch schmälert diese Situation keineswegs die Ergebnisse der umsichtigen und gründlichen Bearbeitung der hier vorgelegten Mosaiken durch die Autoren. Durch den ständigen Vergleich mit Mosaiken Griechenlands, des syrisch-palästinensischen Raums und der anderen nordafrikanischen Provinzen haben sie grundlegende Bedeutung auch über die Kyrenaika hinaus. Schon in der Einführung schneidet Frau A.-R., die für die Bearbeitung der Ikonographie und des Stils der Mosaiken verantwortlich zeichnet, das wichtige Problem der Herkunft der Mosaizisten an. Es scheint, daß in vorjustinianischer Zeit nicht mit einer durchgehenden lokalen Mosaiktradition in der Kyrenaika zu rechnen ist: Nur wenige Stücke sind bekannt: für die aufwendigeren, wie das Orpheusmosaik in Ptolemais aus der Zeit um 400, muß man zudem mit auswärtigen Handwerkern rechnen. So schließt A.-R. zu Recht, daß auch für die umfangreiche Gruppe der justinianischen Mosaiken auswärtige Mosaizisten beschäftigt worden sind, wenn auch kaum schlüssig zu beantworten ist, woher sie gekommen sind. Die Verf. stellt die communis opinio in Zweifel, die auf Grund der zahlreichen ägyptisierenden Motive der Mosaiken von einer ägyptischen Herkunft der Handwerker überzeugt ist. Sie weist auf die allgemeine Verbreitung dieser Motive in der Kunst der Kaiserzeit und Spätantike hin. Es sind Genrebilder, die einen locus amoenus bezeichnen und nicht taugen, die Herkunft der unmittelbaren Vorlagen der Mosaiken und ihrer Handwerker zu bestimmen.

In systematischen Kapiteln werden die Komposition der Mosaiken, die Anordnung der Bildfelder, die Ornamente, die Randfriese und Schmuckbordüren sowie besondere ikonographische Probleme einzelner Motive behandelt. Es zeigt sich, daß das Gittersystem der Komposition für die justinianischen Mosaiken der Kyrenaika charakteristisch ist. Vergleichbares zu diesen Mosaiken, die stärker den Charakter von gereihten Bildfeldern oder Emblemata herausstellen, findet sich offenbar am ehesten in Griechenland. Die Bildfelder sind offenbar nicht einer systematischen Anordnung, einem allgemeinen Konzept unterworfen und sie entbehren gewöhnlich auch einer symmetrischen Entsprechung. Das einzige sicher feststellbare Prinzip in der Anordnung ist, wie auch andernorts allenthalben feststellbar, die Ausrichtung auf den Eintretenden hin. Auch ein zentrales Thema oder einigendes Konzept für etwa alle Bildfelder eines Bodens (vgl. besonders Qasr-el-Lebia) scheint es nicht zu geben. Es ist dies ein wichtiges Ergebnis, dem man nur zustimmen kann. Damit werden allen umfangreichen Spekulationen und tiefsinnigen Deutungen, die nicht ohne Umstellungen von einzelnen Bildfeldern im Mosaik der Kirche von Qasr-el-Lebia auskamen und die sich lediglich unter Nichtbeachtung der übrigen Stücke auf dieses Mosaik allein bezogen, der Boden entzogen. Dieses Ergebnis sollte darüber hinaus eine Warnung sein, den vielfältigen Reichtum an Bildformen und Themen in spätantiken Mosaiken unter die Zwangsjacke einer einheitlichen, möglichst symbolischen Deutung zu stecken, wie es nur zu häufig geschieht: Die eigentliche Bedeutung dieser Bildthemen, die auch in dem Motivschatz dieser kyrenäischen Mosaiken so deutlich hervortritt, geht dabei verloren, nämlich die Darstellung und Schaffung des locus amoenus, des Ortes des refrigerium durch Motive, die entsprechende Assoziationen weckten und erfreuen konnten.

Erfreulich nüchtern auch die Behandlung der einzelnen Motive und Bildthemen durch A.-R. Die einzigartigen Personifikationen von Kosmesis, Ktisis und Ananeosis aus dem Mosaik von Qasr-el-Lebia werden zu Recht auf die Erneuerung und Bautätigkeit Justinians, die der durch eine Personifikation ebenfalls repräsentierten Stadt Nea Theodorias zugute kamen, bezogen. Die Zusammenstellung scheint eine Spezialität der Kyrenaika gewesen zu sein. Jedenfalls erscheinen die drei Personifikationen, wenn auch in anderer ikonographischer Gestalt, in einem noch unveröffentlichten Mosaik aus Tokra und Kosmesis und Ktisis in dem Mosaik aus Ras-el-Hillal; Ktisis allerdings auch, wie bekannt, andernorts, vor allem in Antiochia. Die Zusammenstellung dieser Personifikationen und ihre Placierung an bevorzugter Stelle innerhalb der Mosaiken sind zweifellos ein Reflex der vom Kaiser geförderten Bautätigkeit, die in einer ärmeren Provinz, wie der Kyrenaika im 6. Jh., zweifellos von besonderem Gewicht war. Zu Recht betont die Verf., daß die Personifikationen der Paradiesesflüsse im Mosaik von Qasr-el-Lebia die einzigen bekannten vor der otton. Kunst sind (mit Ausnahme des Jordan in den Kuppelmosaiken der beiden Baptisterien von Ravenna). Man wird ihr zustimmen, wenn sie symbolischen Deutungen gegenüber skeptisch bleibt, die die Paradiesesflüsse hier zusammen mit Ananeosis als Hinweis auf die Erneuerung in der Taufe verstehen wollen. Eher dürfte das Paradies gemeint sein und bei der bekannten Vielschichtigkeit und Ambivalenz in der Deutung, die so charakteristisch für die frühchristliche Bildkunst ist, wie ich glaube auch der reale Kosmos, der auch durch die einzigartige Personifikation der Kastalia repräsentiert wird, und der hier als locus amoenus gekennzeichnet ist. In denselben Zusammenhang dürften auch die allen Mosaiken gemeinsamen Tierszenen, die nilotischen Szenen, die Jagddarstellungen und Bilder mit marinen Elementen zu stellen sein: sie stehen in der Tradition der antiken dekorativen Kunst, wo sie in gleicher Funktion fester Bestandteil der gängigen Dekorationsmotive sind: auch sie bezeichnen den friedlichen locus amoenus. Und wenn auf dem Mosaik von Qasr-el-Lebia Pan neben einer Meergottheit erscheint, so sind auch dies u. E. Elemente dieser traditionellen bukolisch-maritimen Welt, hier im Gewande der Mirabilia, die die Spätantike und dann das frühe Mittelalter so lieben, und auch der Pharos mit dem Schiff läßt sich diesem Themenkreis ebenso anschließen wie schon die zahlreichen idyllischen Hafendarstellungen der römischen Wandmalerei oder entsprechende Szenen der Sepulkralkunst. Für symbolische Deutungen, die darüberhinausgehen, ist hier kein Platz.

Etwas zu kurz kommt die Behandlung der Mosaiken in den Presbyterien, die zweifellos in ihren Motiven auf diesen besonderen Platz des Kirchenraums Bezug nehmen. Könnte der Kranz mit Inschrift, der in dem Mosaik in Qasr-el-Lebia auf der Seite des Altars zur solea hin das vierte Kreuz ersetzt, etwa den Standort des Liturgen bezeichnen? Desgleichen wird auch auf eine Interpretation Stucchis nicht eingegangen, der die Lage des großen Mosaiks mit Bildfeldern in derselben Kirche am Beginn des Schiffes damit erklärt, daß sich hier der Standort der Katechumenen befunden habe. Eine sicherlich erwägenswerte Ansicht, zumal die Mosaiken auch andernorts den Standplatz (statio) bestimmter Gläubigergruppen (Witwen u. a., z. T. inschriftlich gesichert) kennzeichnen, wenn man auch Stucchi kaum darin folgen wird, daß das Bildprogramm daher katechetischen Charakter habe. Doch rühren diese Fragen bereits wieder an das anfangs erörterte Problem, daß die hier vorgelegten Mosaiken leider nicht im Gesamtzusammenhang der Architektur und ihres Schmuckes besprochen werden konnten.

Im Kapitel, das den Stil der Mosaiken behandelt, stellt A.-R. fest, daß sie im Stil der Ornamente und der bildlichen Darstellungen eng verwandt sind und daß die inschriftliche Datierung des Mosaiks von Qasr-el-Lebia die ganze Gruppe in die justinianische Zeit verweist. Unterschiede, die sich feststellen lassen, beruhen eher auf den unterschiedlichen Qualitäten, als auf einer andern Stilhaltung. Wohl zu Recht lehnt R.-A. eine immer wieder angenommene Abhängigkeit von alexandrinischen Vorbildern oder Werkstätten ab. Parallelen in Struktur, Motivik und Stil lassen sich am ehesten mit Mosaiken in Griechenland und der Ägäis feststellen. Bedenken wird man allerdings anmelden müssen, wenn sie in den Mosaiken einen „revival of classical ideas and motifs" glaubt feststellen zu können und dieses als „part of a cultural programme of that emperor (Justinian) in fight against barbarians" und als Teil der „Justinianic Renaissance" bezeichnet. Pan, orpheusartiger Hirt und Seegottheiten, die in diesem Zusammenhang von der Verf. als Kronzeugen aufgeführt werden, gehören eher, wie wir angedeutet haben, in den traditionellen bukolisch-maritimen Motivbereich, in dem in der Spätantike zunehmend Mischwesen als Mirabilia beliebt werden.

Der zweite Teil des Bandes aus der Feder von Ward-Perkins mit Ergänzungen von A.-R. enthält neben den Plänen der Kirchen mit den eingezeichneten Mosaikresten eine Bestandsaufnahme und eine genaue Beschreibung der einzelnen Mosaiken, die die Farbwerte für jedes Motiv und Bildfeld registriert zusammen mit den verwendeten Materialien, der Anzahl der tesserae auf den Quadratdezimeter sowie die Beschaffenheit der Unterlage der Mosaiken. Eine vorbildliche Präsentation, von der man hoffen kann, daß sie Schule macht. Denn diese genauen technischen Beobachtungen können manchen Aufschluß über die Manufaktur, lokale Besonderheiten, Datierung u. a. geben. Leider fehlt jedoch ein systematisches Kapitel, das diese technischen Daten aufbereitet und auswertet, wie etwa die reichliche Verwendung von Glasstei-

nen für Blau, Grün und Rot, die Fälle, daß bestimmte Farbtöne offenbar während der Arbeit ausgehen und durch geringeres Material ersetzt werden, einzelne Mosaiken sich durch die Verwendung besonderer Farbtöne von dem Gros der anderen absetzen u. a. mehr.

Leider lassen die allerdings erfreulich zahlreich beigegebenen Tafelabbildungen zu wünschen übrig. Sie sind zwar in der Mehrzahl von guter Qualität, doch geben sie durchweg nur kleine und kleinste Ausschnitte und Schrägaufnahmen wieder, wie sie charakteristisch für Aufnahmen sind, die der auf dem Mosaik stehende Betrachter aus kurzer Distanz macht. Offenbar gestatteten es die Umstände nicht, die für Übersichtsaufnahmen und lotrechte Photographien notwendigen Gerüste oder Leitern aufzustellen.

Doch mindern diese Ausstellungen nicht den Wert dieser vorbildlichen Publikation, die durch ihre sorgfältige Präsentation des Materials und eine nüchterne, knappe Interpretation und Auswertung besticht, die alle unnötigen Hypothesen und letztlich nicht belegbaren Ausdeutungen vermeidet, aber durch die Aufarbeitung des Vergleichsmaterials gerade im ikonographischen und stilistischen Bereich einen wichtigen Bestand an Mosaiken justinianischer Zeit der Wissenschaft in exemplarischer Weise zugänglich macht.

Rom *H. Brandenburg*

Renate Pillinger, *Die Tituli Historiarum oder das sogenannte Dittochaeon des Prudentius.* Versuch eines philologisch-archäologischen Kommentars. [Oesterr. Akad. d. Wiss., philosoph.-histor. Klasse, Denkschriften, 142.] Wien 1980. 142 S. 77 Abb.

Da Verf. der vorliegenden Publikation philologische und kunstgeschichtliche Fragen des sog. Dittochaeon zugleich zu lösen versucht, spricht sie die Kompetenz verschiedener Fachvertreter an. Eine Rezension der Arbeit durch zwei Autoren ist deshalb gerechtfertigt.

Zur Kunstgeschichte: Die Bestimmung der Tituli erschließt Verf. mit Arevalo aus den mehrfach verwendeten Demonstrativa (hoc od. hic), welche in Tituli (Bildaufschriften) häufig sind. Verf. schenkt aber der Gattung der Tituli keine weitere Beachtung. Es kommt ihr vor allem darauf an nachzuweisen, daß die im Dittochaeon erwähnten Szenen tatsächlich in der frühchristlichen Kunst vorkommen. Die Nachweise werden von 77 zum Teil farbigen Abbildungen begleitet, von welchen allerdings 16 Monumente wiedergeben, die erst dem 6. Jh. angehören. Weiter behandelt Verf. die Frage der Deutung der Typologie: „die concordia veteris et novi testamenti ist im Falle unserer Tituli folglich so aufzufassen, daß die beiden Reihen sich als Ganzes entsprechen, im einzelnen aber keine typologische Beziehung beabsichtigt ist" (S. 17). Den Gliederungsvorschlag der je 24 Szenen übernimmt Verf. von G. Mannelli (7–7–10). Am Schluß der eher knappen Einleitung kommt Verf. nochmals auf das Problem der Entstehung der Tituli zurück. Sie glaubt, daß die Tituli fertige Gemälde beschreiben (S. 18). Da Prudentius nicht der Entwerfer des Bildprogramms gewesen sein kann, erhebt sich die Frage, in welchem geschichtlichen Umfeld der Zyklus entstanden sein könnte. Verf. zitiert immer wieder die Lipsanothek von Brescia, die Türen von S. Sabina, die Malereien in der neuen Katakombe an der Via Latina und die Mosaiken von S. Maria Maggiore, ohne sich mit der Eigenart dieser Monumente genügend vertraut gemacht zu haben. Daß sich diese Monumente durch ihre Art der Bildauswahl aus dem AT und dem NT zu einer Gruppe zusammenschließen, entging der Aufmerksamkeit der Verf. In diesem Kontext wird der Zyklus des Dittochaeon überhaupt erst verständlich. Ich verweise nur auf die Tituli 29–32, welche mit den beiden Feldern der Holztüre von S. Sabina (Abb. 14 und 15) eng verwandt sind. Auch klingt der Titulus zur Kreuzigung wie eine Beschreibung des Kreuzigungsbildes an der Türe von S. Sabina. Die genannten Monumente zeichnen sich durch spezifische Bildprogramme aus, für die ein bestimmter Kreis römischer Theologen und Auftraggeber verantwortlich war. Verf. hat sich mit diesen theologie- und kunstgeschichtlichen Fragen leider nicht auseinandergesetzt, so daß eine Gesamtdeutung des Dittochaeon noch aussteht.

Basel *Beat Brenk*

Zum Philologischen: Da Prudentius offenbar fertige Gemälde beschreibt und für den Bilderzyklus nicht verantwortlich ist, wird die noch ausstehende Gesamtinterpretation des Dittochaeon zuerst von einem Kunsthistoriker erbracht werden müssen. Es ist ja auch bezeichnend, daß die Praefatio, die der Dichter seinem zu einem riesigen „Supergedicht" geordneten Gesamtwerk vorangestellt hat, keinerlei Anspielungen auf das Dittochaeon enthält und daß dieses mit keinem der übrigen Gedichte irgendwie verbunden ist (wichtig dazu W. Ludwig, Die christliche Dichtung des Prudentius und die Transformation der klassischen Gattungen, in: Christianisme et formes littéraires de l'antiquité tardive en occident, [Entretiens Fondation Hardt 23. Genève 1977] 303 ff. – der Verf. noch nicht bekannt); Unechtheit braucht man deswegen freilich in der Tat nicht anzunehmen. Den größten Nutzen dürfte derjenige Leser aus der

anzuzeigenden Arbeit ziehen, der auf das sprachlich-stilistische Verständnis im einzelnen bedacht ist; ihm wird insbesondere ein reiches Vergleichsmaterial, aus Prudentius selbst und aus andern Autoren, auch den klassischen Mustern, angeboten (da zu v. 19 milibus emptum auf Hor. Epist. 2, 2, 165 verwiesen wird, wäre zu v. 17 mercatus agrum auch v. 164 der gleichen Epist. zu nennen gewesen: mercaris agrum, an der gleichen Versstelle; und die sehr ungewöhnlichen Neutr. Plur. Graia ... barbara v. 84 hätten doch etwas mehr Beachtung verdient). Daß die 49 (bzw. 48) hexametrischen Vierzeiler in spezifischem „Epigrammstil" gehalten seien (S. 12f.), bedürfte zumindest näherer Erläuterung: warum hat sich Prudentius wohl nicht für elegische Distichen entschieden? Darüber schließlich, wieviel „Genie" das Dittochaeon offenbart (S. 18), sei mit der Verf. nicht gerechtet. – Textkritisch geben die Tit. keine großen Probleme auf. Immerhin, da die Verf. v. 117 eine von Cunningham bevorzugte Lesart unter Verweis auf seine „inprobable Auswahl der Handschriften" ablehnt, wäre ein Wort zur Überlieferung am Platz gewesen; bei der Argumentation für illi (gegen illud) v. 19 scheint der Überlieferungsbefund, obwohl mitgeteilt, keine Rolle zu spielen. Kaum irgendwo besteht ein Anlaß, in den Text einzugreifen; verdächtig wirkt höchstens v. 31: ille [sc. Moses] capit iussus virgam, fit vipera virga. Der Stab verwandelt sich in eine Schlange, wie Moses ihn wegwirft; danach ergreift er die Schlange, und diese verwandelt sich in den Stab zurück. Im fraglichen Vers ist der Vorgang verwirrt; zu lesen vielleicht: ille iacit iussus virgam ... (Exod. 4, 3 proiecit). Die Übersetzungen sind weitgehend treffend und zuverlässig, obgleich sich über Einzelnes natürlich streiten ließe – schwerlich allerdings über die „zarten Brüste" für pia pectora v. 116. Sowohl den Versen als auch dem Sinn wäre zuweilen wohl mit einer andern Interpunktion gedient: v. 108 zerhackt das Komma nach genuisse den Vers in unerträglicher Weise – wie soll überdies v. 108 die Exegese von v. 106 bringen? v. 110 vielleicht Strichpunkt nach virgine, dann bekommt inveniunt v. 111 auch sein Objekt; v. 134 wäre die (sinnvolle) Interpunktion nach dem 2. Daktylus jedenfalls nicht „wider das Metrum" (vgl. Verg. Aen. 1, 115f.); v. 123 starke Interpunktion nach saecli, Komma nach aedificantes (vgl. Ps. 117, 22): aber die Behandlung von Tit. 31, zu dem dieser Vers gehört, vermag im ganzen nicht zu befriedigen und ruft eigentlich einer umfassenden Erwiderung (dasselbe gilt für Tit. 14). Beiläufig sei übrigens darauf hingewiesen, daß die Verf. dem Leser mit ihrer Darbietung der griechischen Zitate einiges zumutet.

Die Arbeit „spricht die Kompetenz verschiedener Fachvertreter an". Vielleicht war die Kompetenz einer – wenn auch begabten – Anfängerin damit doch etwas überfordert.

Basel *Chr. Schäublin,*

Helga Kaiser-Minn, *Die Erschaffung des Menschen auf den spätantiken Monumenten des 3. und 4. Jahrhunderts.* [Jahrb. f. Antike u. Christent., Ergänzungsband 6.] Münster, Aschendorff 1981. VIII, 138 S., 4 Anhänge, 52 Tf.

Die vorliegende Arbeit bildet einen Beitrag zum Problem der Entstehung der frühchristlichen Kunst aufgrund einer Analyse der Ikonographie der Erschaffung des Menschen und im engen Zusammenhang mit einer Untersuchung der Frage nach dem hierauf bezüglichen Umgang des Frühchristentums mit dem Heidentum. Das Sujet, das uns zuerst bei Denkmälern der Sepulkralkunst begegnet, steht so in Beziehung mit der dramatischen Frage nach dem Tode bzw. den Ideen über das Menschen-Schicksal, mit anderen Worten nach dem Wunsch für ein Überleben und eine Rückkehr aus dem Totenreich. Die christlichen Sarkophage mit diesem Gegenstand und die paganen Prometheus-Sarkophage bieten der Verf. das Material für diese Untersuchung.

Nach einer kurzen Einleitung wird die Darlegung in sechs Kapitel aufgeteilt, denen eine Zusammenfassung und ein Ausblick folgen. Ein Literaturverzeichnis, ein Abbildungsnachweis, ein Register, vier kurze Anhänge und die Illustrations-Tafeln bilden den Schluß dieses schönen Buches.

Im I. Kap. untersucht die Verf. die frühesten marmornen christlichen Monumente bzw. Sarkophage, insgesamt zehn Stücke, und stellt sie in chronologischer Ordnung, nämlich in der ersten Generation höchstens bis zur Mitte des 4. Jh. zusammen. Die Verf. diskutiert die ikonographischen Einzelheiten eingehend, um so die Deutung der betreffenden Sujets klar zu machen (SS. 2–29). Im II. Kap. prüft sie die Ikonographie der dem hierauf bezüglichen Sujet verwandten und auf den paganen Monumenten und zwar den Prometheus-Sarkophagen begegnenden Darstellungen, worin die Erschaffung des Menschen zuerst – in zwei Etappen, vor sich geht, u. zwar in der Formung durch Prometheus und in der Beseelung durch Athena – und dann die Zyklen womit die Äußerung der Gedanken über sein Entstehen, das Vergehen und die Wiederkehr sich entwickelt hat. Die Verf. verfolgt die Entwicklung des Themas vom 1. Jh. v. Chr. bis zum 4. Jh. n. Chr. und setzt zugleich den Sinn der verwandten Darstellungen aufgrund der ikonographischen Einzelheiten auseinander (SS. 32–55). Im III. Kap. vergleicht sie nach den so erschlossenen Angaben die paganen mit den christlichen Erschaffungsszenen; sie stellt fest, daß die paganen Sujets, d. h. die

Darstellungen des von Prometheus geformten Menschenpaares wie auch der auf die Entstehen-Vergehen und Wiederkehr-Zyklen der christlichen Sarkophage in christlicher Deutung, bzw. als Adam-Eva etwa u. s. w., übernommen wurden (SS. 56–73). Im IV. Kap. werden die durch die Formal-Ähnlichkeiten zum Ausdruck gebrachten Gedanken über die Neuschaffung (Toten-Erweckung) mit den darauf bezüglichen Sujets in beiden erwähnten Kunst-Bereichen, d. h. die paganen und christlichen Monumente behandelt; antike Attribute z. B. die Virga thaumaturgica, wurden zu Trägern christlicher Ideen umgewandelt; die Darstellung zerstreuter menschlicher Glieder stellt umgekehrt keine Wiedergabe alttestamentlicher Vorstellungen dar, bei Ezech. 37 etwa. Auf jeden Fall erklärt die letztgenannte Darstellung in der Dura-Europos-Synagoge sich, obgleich sie der paganen ikonographischen Formel folgt, doch als vom biblischen Text beeinflußt. Der wesentliche Unterschied zwischen den paganen und christlichen Darstellungen worin sich die Ideen über die Erschaffung und die Neuschaffung, bzw. die Erweckung äußern, besteht darin, daß es sich bei den ersteren um eine protologisch-eschatologische Darlegung – und bei den letzteren um ein Paradeigma über die Kraft Christi als dem Menschen-Erschaffer und dem Erwecker vom Tode handelt (S. 74–85). Im V. Kap. wird eine besondere Analyse dem Sinn der Wandmalereien des Cub. I des Aurelier-Hypogäums, Rom (um 212), gewidmet, dessen Parallele die Verf. im Programm des Prometheus-Sarkophags in Arles findet. Dabei handelt es sich um einen Ausdruck der Antithese Vergangenheit (Erschaffung) und Hoffnung (ein Mittel gegen den Tod), also um eine Eschatologisierung des Heidentums (S. 85–91). Den geistesgeschichtlichen Hintergrund, der den hierauf bezüglichen Darstellungen zugrunde liegt, bildet auf den folgenden S. (92–117) das Darlegungs-Thema (Kap. VI). Die Verf. untersucht das Problem über eine eventuelle Einwirkung des Platonismus durch Plotin, der hermetischen Schriften, der neupythagoreischen Lehre, fragt nach den Aussagen der paganen und der christlichen Inschriften, erörtert die Hypothese über einen indirekten jüdischen Einfluß auf die Darstellungen auf den Prometheus-Sarkophagen wie auch auf die Dekoration des Cub. I des Aurelier-Hypogäums, und geht der Frage nach dem Einfluß einer hypothetischen Genesis-Illustration nach, die in der Kaiserzeit, bzw. im ersten Drittel oder in der Mitte des 4. Jh. entstanden sein müßte. Sie schließt ihre Untersuchung mit der Darlegung der theologischen Komponente, die zu der Entstehung der Erschaffungsszenen auf den frühchristlichen Sarkophagen mit beigetragen hat, d. h. mit der These, daß die christlichen Ideen – in den Erschaffungs- und ähnlichen Darstellungen – nur als Intervention zu einem durch Annäherung an die biblischen Erzählungen christlichen Verstehen, also zu einer christlichen Interpretation der paganen Sujets in Erscheinung getreten sind. Explizite beschäftigte man sich in den Werkstätten, wo man für die Heiden arbeitete, auch für die Christen, und die pagane Kunst wurde auf diese Weise christianisiert. Zur Bildformulierung der Menschenerschaffung in der paganen und der frühen christlichen Ikonographie hatte es also keine alleinige Quelle im kulturellen Hintergrund gegeben; auf den christlichen Monumenten gehört die Ikonographie des ersten Menschenpaares dem Synkretismus der damaligen Zeit an, zu dem die soteriologische Lehre der Kirche allerdings beigetragen hat. Ich fasse die These der Frau Kaiser-Minn zusammen: Das Erschaffung-des-Menschen-Thema, das in den Werkstätten – in jeder einzelnen Werkstatt wahrscheinlich mit mehreren Handwerkern, die in der ersten Hälfte des 4. Jh. in Rom tätig waren, – aktuell für die Heiden war, wurde es auch für die christlichen Auftraggeber, aber nach den alttestamentlichen Schriften wiedergegeben; so standen die christlichen ikonographischen Einzelheiten denselben Werkstätten für die für die Heiden vollendeten Sarkophage dann wiederum zur Verfügung. Eine ähnliche These wurde schon von anderen Forschern der spätantiken Plastik mehr oder weniger behandelt, aber sie wird dennoch von der Verf. der vorliegenden sorgfältig ausgeführten Arbeit weiterhin gefördert, was das uns betreffende Thema anbelangt.

Im Ausblick (Kap. VII) diskutiert die Verf. die ikonographische Überlieferung der Menschenerschaffung, des Sündenfalls usw. den frühchristlichen, bzw. paganen Vorbildern gemäß außerhalb der sepulkralen Kunst im Bereich der Bibel-Illustration von Anfang an bis zu den Mosaiken in San Marco, Venedig und der Oktateuch-Illustration des 11.–13. Jh. In der sepulkralen Kunst hört die Darstellung unseres Themas nach dem Jahr 340 n. Chr. auf. In den ehemaligen Fresken in S. Paolo fuori le mura, unter Papst Gregor dem Großen vollendet, wurde die Wiedergabe der hierauf bezüglichen biblischen Erzählung zum ersten Mal auf eine geistige Weise konzipiert (SS. 118–120). In den Anhängen (1–4) schließlich wird ein ikonographischer Vergleich der dargelegten Materialien in Parallel-Tabellen zusammenfassend dargestellt.

Wie schon angedeutet, hat Frau Helga Kaiser-Minn ihr Thema in einem minutiösen Vergleich der Monumente und einer eingehenden Nachforschung der literarischen Quellen, zwar nach einem schon begangenen Weg, aber doch mit einer Menge neuer Beobachtungen und Stellungnahmen behandelt. Ihre Ergebnisse bieten ein Beispiel für die Art und Weise der Entstehung der frühchristlichen Kunst.

Athen *D. I. Pallas*

N. Thon, *Ikone und Liturgie.* [Sophia, 19.] Trier, Paulinus Verlag 1979. 284 S.

Ziel des Buches ist, das „Innenleben" der Ikone zu schildern, sowie deren Unterschiede im Vergleich zur abendländischen religiösen Malerei herauszustellen.

Das 1. Kapitel geht von der Verwendung der Ikonen im Osten aus, die im Westen gleichmäßig auf Verwunderung und Unverständnis traf: ihre anagogisch-kultische Funktion wurde dort oft mißverstanden. – Aufschlußreich ist das 2. Kapitel: es gibt zunächst die Voraussetzungen für eine korrekte Charakterisierung der Ikone; darauf folgt eine historisch-theologische Zusammenfassung der Ikonenlehre, wobei Verf. die Annahme einer latenten Ikonenfeindschaft in der alten Ostkirche widerlegt. Dementsprechend ausführlich ist der Abschnitt über den Bilderstreit: Verf. stellt die Christologie und Ekklesiologie des Ostens der – fast ausschließlich aus pädagogischen Gründen aufgebauten – abendländischen Ikonenlehre gegenüber. – Das nächste Kapitel behandelt die spezifischen Kennzeichen der Ikonen. – Die Auseinandersetzung zwischen Ost- u. Westkirche schildert das 4. Kapitel; Verf. sieht den Beginn und Grund der Verfremdung, die die Ikone im Abendland erfahren hat, in den „Libri Carolini": mit ihnen beginnt dort eine zunehmende Entsakralisierung bzw. Säkularisierung der Kunst. Es folgt das äußerst komplizierte und größtenteils unerforschte Problem der westlichen Einflüsse auf die nachbyzantinische Kunst. Diesbezüglich legt Verf. besonderen Nachdruck auf zwei Faktoren: zum einen die rasche Verbreitung der abendländischen graphischen Produkte über den Osten, zum anderen die immer stärkere Romanisierung bzw. Latinisierung der östlich-orthodoxen Theologie. – Andere Aspekte, insbesondere der Unterschied zwischen Kult- u. Andachtsbild, werden im letzten Kapitel behandelt. Der Schwerpunkt liegt hierbei auf der Betonung des dialektischen und unlösbaren Zusammenhangs, der in Byzanz zwischen Ikone und Kirche, Kunst und Kult besteht. – Der Textanhang umfaßt in deutscher Übersetzung: a) Die Definition des VII. Konzils (787), b) vier russische nachbyzantinische Weihegebete zur Ikonensegnung, und c) einen Abschnitt der Hermeneia des Dionysios von Phurna über das kirchliche Bildprogramm.

Trotz seines kleinen Formats bietet das Buch zahlreiche Anregungen; die folgenden Bemerkungen beziehen sich hauptsächlich auf seine kunsthistorische Seite.

Vorwiegend stützt sich Verf. auf russisch- bzw. slawischsprachige Literatur und Kunstwerke. Er wendet sich gegen den westlichen Mythos einer besonderen „mystischen Frömmigkeit der russischen Seele" (S. 16); dennoch wird stellenweise (z. B. S. 19, mehrmals im 4. Kapitel) die Orthodoxie fast mit Rußland identifiziert. Es liegt hierin die Gefahr eines Monismus, der entweder von a posteriori Vorstellungen ausgehen oder manchmal Beiträge aus anderen orthodoxen Ländern übersehen kann.

Zu S. 33: Die Annahme, die christliche Katakombenmalerei gehe bis zum 1. Jh. zurück, ist überholt (vgl. P. Testini, Le catacombe e gli antichi cimiteri cristiani di Roma [Bologna 1966] 256f.). – Zu S. 84ff.: Die nachbyzantinischen Musterbücher (russisch Podlinnik) bzw. die theoretischen Anleitungen (z. B. die Hermeneia) sind nicht immer frei von westlichen Einflüssen, obwohl sie gerade den ausgesprochenen Zweck hatten, deren Eindringen zu verhindern! Aber leider fehlt bis heute eine systematische Untersuchung über die Herkunft aller im Malerbuch und seinen Quellen beschriebenen Themen, sowie eine kritische Textausgabe. Und weiter: während die Moskauer Synode von 1555 (wie später Phurnas) dem Maler die Forderung stellt, sich Gebet und anderen Frömmigkeitsübungen zu widmen (S. 105ff.), so ist dies m. W. in Byzanz kaum nachweisbar (vgl. Ikonen-Museum Recklinghausen [Recklinghausen[5] 1976] 9f.). Solche pietistischen Ansprüche fordert erst im Westen die posttridentinische (gegenreformatorische) kirchliche Praxis (E. Mâle, L'art religieux du XVII[e] siècle [Paris[2] 1972] 10f.). – S. 87: Der Typus der Gottesmutter als „Nichtbrennender Dornbusch" kommt schon in der mittelbyzantinischen Malerei vor, vermutlich auf dem Sinai Kloster (vgl. Sir. der Nersessian, in Studies in Kariye Djami [Princeton 1975] 336f.).

Das der historischen Entwicklung gewidmete 4. Kapitel ist weitgehend antithetisch konzipiert: einerseits der orthodoxe Osten, andererseits der sich von ihm graduell entfremdende Westen (vgl. dafür eine theologische Begründung bei Chr. Giannaras, Ἀλήθεια καί Ἑνότητα τῆς Ἐκκλησίας [Athen 1977] 143ff.). Hinsichtlich der Entfernung der westlichen Kunstwerke vom byzantinischen Muster ist auch das Fehlen jener „subtilitas Graecorum" und Klarheit ein wesentlicher Faktor, welcher auf historische Gründe zurückzuführen ist (vgl. O. Demus, Byzantine Art and the West [London 1970] 1ff.); daher ist es m. E. nicht akzeptabel, daß die westliche Kunstentwicklung bis zum Schisma (1054) parallel zur byzantinischen verlaufen sei, eine Behauptung, die Verf. z. B. für die insulare und die altspanische Kunst geltend machen möchte (S. 259, Anm. 15). – Bezüglich der Tendenz abendländischer kirchlicher Kunstwerke zur Idealisierung bzw. zum Verschönen (S. 113f.) ist folgendes zu beobachten: es ist dies ein Phänomen, das fast von Anfang an kennzeichnend auch für die altrussische Malerei ist, die aber kaum als nicht orthodox betrachtet werden darf (Beispiele: V. Lazarev, Storia della pittura bizantina [Torino 1967] 230f.; ders., Novgorodian Icon Painting [Moscow 1969]; K. Onasch, Ikonen [Berlin, o. J.] Taf. 9–61, u. a.); es wäre also hier eine andersartige Differenzierung angebracht. – Die Stellung der Byzantiner gegenüber der abendländi-

schen Kunst seit dem 13. Jh. (S. 119f.) war nicht eindeutig: einerseits Ablehnung (einige Beispiele dafür bei C. Mango, The Art of the Byzantine Empire [Englewood Cliffs 1972] 253f.), andererseits Bewunderung (s. D. I. Pallas, Αἱ αἰσθητικαὶ ἰδέαι τῶν Βυζαντινῶν πρὸ τῆς Ἁλώσεως, Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδῶν 34 [1965] 320ff.). – Man hat heute den älteren Topos vom Fehlen anthropomorpher Trinitätsdarstellungen in Byzanz (S. 137) zu bezweifeln (vgl. Chr. Mauropulu-Tsiumi, Οἱ τοιχογραφίες τοῦ 13ου αἰώνα στὴν Κουμπελίδικη τῆς Καστοριᾶς [Thessalonike 1973] 85f.). – Die zunehmende Einflußnahme westlicher Graphik auf die nachbyzantinische Kunst (S. 136) bedarf sicher einer breiteren Analyse, wenn auch die Denkmäler heute noch weithin unpubliziert sind (z. B. für die Malerei in Griechenland ist die Diss. von Joh. Rhegopulos, Ὁ ἁγιογράφος Θεόδωρος Πουλάκης καὶ ἡ φλαμανδικὴ χαλκογραφία [Athen 1979] aufschlußreich). – Hinsichtlich der Ikonenbeschläge, ihrer Herkunft und ihres Sinnes (S. 143ff.), halte ich die Annahme des Verf. für etwas vereinfachend und teilweise irreführend (vgl. A. Grabar, Les revêtements en or et en argent des icônes byzantines du Moyen Age [Venise 1975] 6f., 9f.). – Die Nazarener wirkten sich in Griechenland, wie in Rußland und den Balkanländern (S. 146f., 160f.), ebenfalls katastrophal zuungunsten der einheimischen Malereitradition aus, doch wurde diese Tatsache noch nicht genügend erklärt oder akzeptiert; jedenfalls hat man für Griechenland scharf zwischen Nazarenern und der ebenfalls völlig okzidentalisierten „Heptanesischen Schule" zu trennen, wenn auch beide zum selben Ergebnis führten (vgl. D. D. Triantaphyllopulos, Ἑλληνικά 32 [1980] 206 u. 208). – Die Entwicklung der Ikonostas (S. 188f.) war ziemlich viel komplizierter, als Verf. sie schildert (vgl. z. B. M. Chatzidakis, Ikonostas, Reallex. byz. Kunst, Bd. III, 326ff.).

Interessant sind die Bemerkungen über „östliches" Kultbild und „westliches" Andachtsbild (S. 170f.); trotzdem sollte man m. E. möglichst klar und knapp darstellen: a) welche ikonographischen Themen dem modernen Terminus „Andachtsbild" zuzuschreiben sind (vgl. O. v. Simson, Andachtsbild I, Theol. Realenzykl., Bd. 2, 661f. u. A. Reinle, Andachtsbild, Lex. d. Mittelalters, Bd. I, 582f., beide mit Literaturangaben); b) ob solche Bilder den Byzantinern tatsächlich absolut fremd waren, wie Verf. annimmt (dazu: E. Panofsky, Imago Pietatis, Festschrift f. M. Friedländer [Leipzig 1927] 261ff., K. Weitzmann, The Origins of the Threnos, Essays in honor of E. Panofsky [N. York 1961] 476ff., D. I. Pallas, Passion und Bestattung Christi [München 1965] 107ff.); und c) in welchem Maße sie auf die nachbyzantinische Ikonographie einwirkten. Hier kommt die Rolle der Erbauungsbücher besonders in Frage, die in der Literatur generell unberücksichtigt bleibt (konkrete Beispiele bietet R. Stichel, Studien zum Verhältnis von Text und Bild ... [Wien 1971] bes. S. 76ff.).

Trotz aller dieser Bemerkungen stellt das vorliegende Taschenbuch für das breitere Publikum ein handliches Hilfsmittel zum Verständnis der Ikone dar.

Athen-München *Dem. D. Triantaphyllopulos*

K. Weitzmann, *The Miniatures of the Sacra Parallela, Parisinus Graecus 923.* [Studies in Manuscript Illumination, 8.] Princeton, University Press 1979. XIII, 272 S., 759 Abb. *$ 75.00.*

Ce livre de K. Weitzmann, application magistrale de sa méthode et condensé d'observations fondamentales accumulées pendant plus d'un demi-siècle, ne se présente pas comme un modèle de publication d'un manuscrit byzantin illustré: l'imiter, pour telle ou telle édition, aboutirait, à coup sûr à une caricature. Ce travail résume en fait la conception de l'étude des manuscrits byzantins illustrés par celui qui en est actuellement le plus grand spécialiste, la quête d'une vision aussi globale que possible du livre illustré dans le domaine byzantin. Pour tenter d'entrevoir une sorte d'objectivité historique, K. Weitzmann a compris combien il serait vain de se reposer sur les seules œuvres conservées au hasard des accidents de l'histoire. Persuadé que l'apparente sécurité des études fondées sur les seuls manuscrits parvenus jusqu'à nous est fallacieuse, il s'est toujours efforcé de reconstituer les pièces perdues, les plus essentielles. Il s'est constamment penché sur toutes les traces disponibles (en toute technique, en toute langue, en tout temps) des œuvres disparues. Il s'est donné comme tâche de reconstituer, plus largement que ne le permettent les bribes laissées dans les livres conservés, ce que fut le livre illustré depuis ses origines antiques et paléochrétiennes jusqu'à la fin du monde byzantin.

Les «Sacra Parallela» de Paris offraient à K. Weitzmann une occasion exceptionnelle d'appliquer sa méthode de recherche pour faire comme réapparaître un nombre imposant de manuscrits byzantins antérieurs à l'iconoclasme. Quiconque a tant soit peu étudié le Par. Gr. 923 attendait, à l'évidence, que K. W. publie l'ouvrage qui vient de sortir. Il s'agit, on le sait, d'un florilège, composé de citations bibliques et patristiques, groupées en ordre alphabétique autour de thèmes moraux et ascétiques. La publication de K. W. ne suit nullement l'ordre du manuscrit, mais présente les modèles supposés et disparates, utilisés pour constituer l'illustration parvenue jusqu'à nous.

Une telle présentation n'est possible que grâce à la maîtrise, qu'a l'auteur, des divers problèmes que pose l'étude de l'illustration d'un manuscrit byzantin: l'introduction (pp. 3–25), dans sa concision et sa densité, l'atteste, si besoin était: les problèmes d'histoire et de description du manuscrit, du texte et de son auteur y précèdent l'étude du style des images pour aboutir aux propositions de localisation d'origine et de datation.

Le manuscrit, acheté à un prince de Valachie par l'abbé Sevin, émissaire de la Bibliothèque Royale, fut apporté à Paris en 1730, décrit et catalogué par B. de Montfaucon: dès 1740, il reçut la cote qu'il conserve jusqu'à ce jour. Ce manuscrit, relié au XVe siècle, compte 394 folios d'un parchemin épais, de 35,6 × 26,5 cm., écrits en onciales sur deux colonnes, de 36 lignes chacune. Trois signatures d'origine subsistent dans le coin supérieur droit des folios 9 (cahier n° 4), 83 (cah. n° 12), 191 (cah. n° 26). Les principales lacunes du ms. concernent le début de l'ouvrage (entre les actuels ff. 8 et 9), comme l'atteste la table des matières, heureusement conservée (ff. 2–8). Quelques déplacements de ff. s'observent dans la suite du ms., présentés dans la collation (pp. 3–5). Le titre d'origine a disparu: le f. 1, d'écriture postérieure, contient un texte de Grégoire de Naziance. Quatre ff. (103, 134, 270, 289) furent remplacés à une époque que K. Holl a fixée au X–XIe siècle, A. Grabar au IXe siècle, mais que K. W., d'après la problématique évaluation du style des visages des portraits ajoutés, propose d'abaisser au XIIIe siècle. Dans l'ensemble l'état de conservation du manuscrit est bon, parfois l'écriture pâlie a été reprise, quelques rares miniatures ont été effacées, d'autres ont été rognées par les reliures.

Le texte de ce manuscrit, jadis présenté par K. Holl, n'est que partiellement édité (selon une autre version) dans la Patrologie de Migne, reprenant d'ailleurs l'édition de Lequien (1712): K. W. fait référence à Migne, indique, dans la description des images, les passages restés inédits et souligne la nécessité de publier cette version Les mots-clefs sélectionnés (titloi), écrits sur fond or, se succèdent dans un ordre non strictement alphabétique et se groupent dans des unités d'entrée, les thèmes, introduits par une majuscule ornée, dans l'ordre strictement alphabétique de la lettre initiale du mot désignant le thème (stoicheia). A l'intérieur de chacun des titres (titloi), les citations sont groupées dans un ordre constant, Ancien Testament, Nouveau Testament (dans l'ordre traditionnel de la Bible grecque), les Pères (dans l'ordre alphabétique de leur nom) et finalement Flavius Joseph et Philon.

Si le titre de Sacra Parallela est une invention de Lequien, toutes les versions conservées de ce florilège ont fondu en un seul volume une œuvre qui initialement en comptait trois.

Quant à l'auteur que certains manuscrits nomment saint Jean Damascène, il reste contesté. K. W. fournit un argument iconographique, issu du manuscrit parisien, seule version illustrée parvenue jusqu'à nous. En effet si l'éventuel portrait initial de l'auteur a disparu avec le folio du début, un certain nombre de stoicheia présente, hors de toute citation de ses textes, un portrait de saint Jean Damascène, ainsi donc présenté comme auteur de l'ouvrage en ses divers chapitres: cette interprétation des copistes du Par. gr. 923, quelques décades après la mort de saint Jean Damascène, renforce donc la probabilité de paternité des «Sacra Parallela».

Dans notre manuscrit parisien, les unités picturales atteignent, selon les comptes de K. W., le chiffre record (quoique sans doute inférieur à la réalité, puisqu'il ne fait pas intervenir les sujets divers, regroupés en une unique image) de 1658, soit 402 scènes et 1256 portraits. Ces images sont normalement localisées dans la marge latérale externe, sans souci d'équilibrer les pages à forte densité illustrative et celles privées d'images: cette apparente anomalie répond à l'alternance de textes bibliques «historiques» (aux illustrations narratives nombreuses) et de textes plus abstraits ou plus poétiques de la Bible ou des Pères (aux images réduites à quelques portraits d'auteurs).

Les textes sélectionnés, pour les besoins du Florilège, peuvent parfois laisser de côté quelques versets d'un épisode, tandis que les images correspondantes peuvent attester une plus grande fidélité au récit, dévoilant ainsi l'emprunt à une illustration créée pour le texte initial. Par ailleurs l'installation des images sur une étroite bande marginale peut aussi révéler les abréviations ou les réductions d'échelle subies par les documents de base. Enfin certains portraits d'auteur en surnombre sur une page (et donc sans correspondance avec un texte du Florilège) suggèrent, comme quelques autres négligences, des erreurs de copistes disposant déjà d'un texte illustré des «Sacra Parallela»: ces observations permettent à K. W. de supposer un archétype contemporain de saint Jean Damascène, ardent défenseur des icônes.

Quant au style, il est traditionnellement rapproché, on le sait, de celui des manuscrits utilisant une technique analogue, où prédomine l'usage de l'or, le Job du Vatican (gr. 749), et le Grégoire de Naziance de Milan (Ambr. E. 49–50 inf.). Mais K. W. souligne les différences que révèle une comparaison plus précise du manuscrit parisien avec celui du Vat., d'origine sans doute italienne (l'or n'y est employé qu'épisodiquement), et avec celui de Milan, où le traitement des figures est bien simplifié et la qualité des images bien inférieure. Par ailleurs K. W. replace l'emploi de cette technique de l'or pour toutes les images, à l'exception du rendu des chairs, dans le contexte plus large des images traitées en or dans les objets les plus divers, dès la fin de l'Antiquité. Il insiste aussi sur un second trait, également caractéristique de l'art

du Par. gr. 923, le rôle d'une double ligne pour figurer les plis, façon attestée dès la fin de l'Antiquité et largement reprise au IXe siècle tant en Occident, que dans la monde byzantin. Enfin, tout en reconnaissant des images plus routinières, K. W. dégage l'homogénéité de l'ensemble qui peut renforcer l'hypothèse de l'auteur d'un archétype, responsable des emprunts iconographiques à des cycles divers et d'une première unification.

Quant à la place d'origine du manuscrit, elle est à nouveau située en Orient: rejetant son ancienne hypothèse italienne, K. W., désormais plus sensible aux «orientalismes» rencontrés dans certaines icônes du Sinaï, fixe la localisation d'origine du Par. gr. 923 en Palestine, éventuellement au monastère de Saint Sabas, où Jean Damascène se retira et devint prêtre. La date que ni l'écriture, ni les rares ornements n'aident à suffisamment préciser n'est suggérée que par des rapprochements stylistiques et spécialement par l'emploi du pli à double trait: K. W. mentionne les deux analogies datables de l'ivoire du couronnement de Léon V et des mosaïques romaines du pape Pascal à Sainte-Praxède. Il propose donc le début du IXe siècle, la Palestine permettant d'échapper aux problèmes que soulèvent, à Byzance, la chronologie de l'iconoclasme.

Telles sont l'ampleur et la minutie de l'introduction de cet ouvrage. Peu de lacunes me semblent perceptibles. Tout au plus peut-on souligner l'absence de toute référence à la rapide présentation du texte du manuscrit parisien par M. Richard, Florilèges spirituels grecs, dans Dictionnaire de spiritualité, fasc. 33–34, Paris 1962, coll. 482–483 (rééd. dans M. Richard, Opera Minora, I, 1, Turnhout-Leuven 1976). Sans doute quelques remarques sur les réglures du manuscrit auraient-elles pu aussi dégager l'originalité du système de ce manuscrit. En utilisant les codes de Dom Julien Leroy (Les Types de Réglure des Manuscrits grecs, Paris 1976) qui n'a d'ailleurs pas rencontré un des types de ce ms., les ff. 2–8 sont codés 82C2a; le reste du ms., à partir du f. 9 est codé 02C2a. Les ff. ajoutés à date ultérieure (103, 134, 270, 289) présentent chacun quelques variantes du système 22C2a. Ces remarques ont été faites par le Professeur J. Irigoin qui, en 1977, a présenté, avec moi et avec un de mes étudiants, E. Antonopoulos, à mon séminaire de l'E. P. H. E. (Sorbonne) quelques problèmes que soulève ce ms.

Au-delà des remarques introductives, l'ouvrage de K. W. présente l'analyse, à dominante iconographique, des miniatures du manuscrit (pp. 29–264, accompagnées de 162 planches où se répartissent 759 figures: toutes les scènes sont donc reproduites; pour les portraits une sélection a été opérée dans le choix des photographies, mais tous ont été décrits: ces chiffres à eux seuls feraient deviner l'importance de cette publication). Les descriptions sont des plus précises. Elles suivent, on l'a vu, non pas l'ordre du manuscrit, mais celui d'une présentation des livres de la Bible, et des œuvres des Pères, auxquels s'ajoutent Flavius Josèphe et Philon d'Alexandrie, cités dans le Florilège. K. W., supposant que l'illustration de ces œuvres diverses a servi de modèles pour l'illustration des Sacra Parallela, se donne essentiellement pour tâche de reconstituer ces divers modèles, en tenant compte des cycles analogiques parvenus jusqu'à nous: cet intérêt dominant de K. W., dans cette étude, est bien attesté dans la conclusion générale (pp. 257–264), où est dégagé le rôle du manuscrit parisien pour notre évaluation du livre illustré chrétien de haute époque.

Pour aboutir à une telle tentative, K. W. regroupe les multiples images dans un ordre logique, celui-là même d'ailleurs où les citations sont éventuellement appelées pour expliquer les mots-clefs du Florilège. Seule l'étude préliminaire des portraits de Jean Damascène, l'auteur supposé de l'ouvrage, échappe à cette règle (pp. 29–33), pour les portraits qui accompagnent le début de quelques stoicheia.

La description de K. W. commence donc par les images bibliques. L'Ancien Testament est présenté dans l'ordre approximatif des livres de la Septante (cf. l'édition de Rahlfs qui ne diverge que pour quelques inversions minimes des Livres de Sagesse), dans la mesure où ils sont ici illustrés. Mais un regroupement des livres vétéro-testamentaires est opéré selon des blocs attestés par la codicologie et l'imagerie byzantines.

Six livres de l'Octateuque sont illustrés dans le manuscrit parisien et leurs images sont des plus abondantes. Quarante-quatre scènes et cinq portraits en buste pour la Genèse (figg. 8–49 et pp. 34–52), douze scènes et cinq portraits pour l'Exode (figg. 50–65; pp. 52–57), deux scènes et deux portraits pour le Lévitique (figg. 66–69, pp. 57–58), dix scènes pour les Nombres (figg. 70–78; pp. 58–62), neuf scènes et un portrait pour Josué (figg. 79–83; et pp. 62–65), vingt et une scènes pour les Juges (figg. 84–105; pp. 65–71). En comparant ce lot impressionnant d'une centaine de scènes pour l'Octateuque, en faisant jouer les analogies, K. W. écarte une parenté trop directe avec les livres de luxe, consacrés à la seule Genèse, tout en reconnaissant certains contacts, par l'emploi de commentaires juifs, avec le type d'illustration de la Genèse de Vienne. Il écarte également tout contact de parenté avec les Octateuques illustrés byzantins, pour admettre quelques rapprochements entre quelques scènes de l'Exode et les Psautiers marginaux. Mais pour l'ensemble de ces images des Sacra Parallela, K. W. suppose un Octateuque perdu, utilisé comme modèle et dont la survie se fait par notre ms.

Le second lot étudié regroupe les images des Rois (95 scènes: figg. 106–180; pp. 75–101) et celles des Chroniques (4 scènes: figg. 181–184; pp. 101–103). L'absence de ressemblance avec les images correspon-

dantes des Psautiers que K. W. lie à l'Octateuque, source supposée du premier groupe d'images des Sacra Parallela, et par ailleurs des analogies avec le Livre des Rois du Vatican (Gr. 333) lui suggèrent un modèle illustré comportant les livres des Rois et des Chroniques que permet de postuler la codicologie qui atteste la norme d'édition réunissant les Rois et les Chroniques.

Les psaumes et les odes (figg. 185–209 et 451, pp. 104–108), à l'exception de la tempête, figurant littéralement le ps. 106, 23–24, provenant dans le manuscrit d'une citation de saint Jean Chrysostome (fig. 203 et p. 107), ne sont illustrés que par des portraits (d'auteurs écrivant ou en prière ou en simple buste): K. W. suppose ici, à l'origine de cette illustration, un Psautier du type du ms. du Musée Bénaki (Vitr. 34–12, d'ailleurs inscrit au musée sous la cote Vitr. 34. 3. 30 et présenté par A. Cutler et A. Weyl Carr. The Psalter Benaki 34. 3. An unpublished illuminated manuscript from the family 2400, dans R. E. B. 34 [1976], pp. 281–323, que ne mentionne pas K. W.), où dominent les portraits de David.

Parmi le groupe des Livres de Sagesse, Job est de beaucoup le plus fourni d'images: une dizaine de caractère narratif, contre une cinquantaine de portraits, debout, en buste et en médaillon. Les trois autres livres illustrés de Sagesse (Proverbes, Sagesse de Salomon et Sagesse de Sirach) comprennent 196 portraits contre seulement cinq images d'origine nettement littérale: fourmilière et ruche (Pr. 6, 6–8); celui qui se dépouille (Pr. 28, 13, d'après une citation de saint Nil); construction de bateaux (Sag. de Salomon, 14, 2–5); aumône (Sag. de Sirach, 3, 30); discours du sage (Sag. de Sirach, 8, 8). Pour l'ensemble de ces livres, K. W. suggère, avec quelques hésitations, l'existence d'un manuscrit-modèle en un seul volume (figg. 210–291; pp. 111–132). En ce qui concerne les livres des prophètes, les proportions des bustes sont également écrasantes (271 portraits contre 15 «scènes»: figg. 292–395; pp. 133–160): les scènes illustrent essentiellement Jonas, Daniel et Isaïe, où l'on trouve une vision et la guérison d'Ezéchias bien connue par les Odes qui accompagnent les psautiers. Pour cet ensemble des 16 prophètes, les 12 petits et les 4 grands, K. W. suppose un unique modèle.

Quand on aborde le Nouveau Testament, la proportion des scènes et des portraits est variable dans les Evangiles et les Actes (Matt.: 28 scènes, 53 portraits; Marc: 6 scènes, 3 portraits; Luc: 22 scènes, 26 portraits; Jean: 5 scènes, 7 portraits; Actes: 18 scènes, 3 portraits: figg. 397–499, pp. 161–193). Comme source de ces ensembles, K. W. propose un tétraévangile et un lectionnaire illustrés pour les 4 évangiles et un livre des Actes.

Les Epîtres, quant à elles, ne sont illustrées que de portraits de types divers (86 portraits, dont 46 pour st. Paul: figg. 500–539; pp. 194–203). Ici K. W. songe, comme prototype, à un Praxapostolos, juxtaposant miniatures et portraits et qui aurait pu servir aussi pour illustrer les textes issus des Actes, ou bien ne présentant que des portraits.

Le dernier lot étudié, celui des auteurs variés, regroupés alphabétiquement, compte surtout des portraits. Les miniatures narratives ne concernent que quatre auteurs, les saints Basile de Césarée (37 scènes; 123 portraits: figg. 546–589; pp. 205–219), Grégoire de Naziance (9 scènes; 110 portraits: figg. 640–670; pp. 228–236), Jean Chrysostome (18 scènes, partiellement étudiées avec les citations bibliques; 74 portraits: figg. 693–711; pp. 239–245) auxquels s'ajoute Flavius Josèphe (5 scènes; 12 portraits, souvent en évêque: figg. 714–720; pp. 246–248). On pourrait ajouter ici la thèse malheureusement inédite de G. N. Deutsch, Iconographie de l'illustration de Fl. Josèphe au temps de Jean Fouquet, Jérusalem 1978, qui, malgré son titre et sans retenir la totalité des images concernées de notre ms., présente une importante vue d'ensemble des problèmes d'illustration de cet auteur. Pour ces quatre personnages K. W. propose, comme prototype des Sacra Parallela, des recueils juxtaposant images littérales, parfois liées à des textes bibliques ou classiques, et portraits d'auteurs. Les 33 autres auteurs de citations de notre ms. ne présentent que des portraits, en pied, en buste, en médaillon (figg. 540–759; pp. 204–256), correspondants, d'après K. W., à des éditions diverses (p. 263).

Tel est l'ensemble impressionnant analysé ici par K. W., qui fournit, de page en page, des mises au point sûres des divers sujets figurés, faisant appel à un matériel comparatif des plus denses, dans les techniques les plus variées. Ces analyses amorcent de mini-synthèses, appelant des travaux ultérieurs, disposant ainsi, au point de départ, de visions d'ensemble du plus haut niveau. Çà et là seules quelques pièces analogiques, n'ont pas été retenues, pour des raisons sûrement valables, mais non formulées, ainsi pour Actes 5, 1–10 (pp. 189–190), aucune mention de la mort de Saphira sur la Lipsanothèque de Brescia, ou encore, pour Juges 14, 5–16, 30, pas de rapprochement avec le cycle de Samson sur les mosaïques de Misis/Mopsueste (pp. 67–70). Mais ce n'est là que détails.

La densité de la synthèse globale que présente ici K. W. ne manquera pas de soulever des problèmes nombreux, de susciter des discussions déjà engagées dans cet ouvrage par K. W. lui-même. Quelques divergences minimes d'interprétation de certains détails peuvent être citées: ainsi, au fol. 213 (fig. 483 et p. 189), la conversation de Pierre et de l'impotent de la Belle Porte ne correspond à aucun des versets du texte des Actes (3, 1–10), puisque le miraculé est figuré debout: l'image ne peut donc pas provenir d'un archétype suivant mot à mot le texte. Il peut tout au plus s'agir soit de l'application stéréotypée d'une

formule de guérison, soit d'une sorte de commentaire du texte par l'image, interprétant les suites de la guérison. Pour le fol. 391v (fig. 464 et pp. 177–179), K. W. suggère de lire la scène à peu près effacée, à gauche, comme une illustration du verset précédant la citation du texte (Luc, 15, 24–27), soit le v. 23 qui évoque la préparation du veau gras. On peut aussi bien penser à tout autre détail de l'iconographie d'un festin, où il est de norme d'adjoindre des serviteurs, s'agitant dans les préparatifs, du vin notamment: dans ce cas, il serait inutile de supposer un prototype illustrant le v. 23. D'autres remarques de ce type pourraient se faire, tout autant secondaires.

Une discussion, sans doute plus importante, concerne l'interprétation des images figurées dans l'ensemble du manuscrit. La liste des scènes représentées me semble en effet révéler, plus que des types de manuscrits inconnus, une sélection conforme, à quelques détails près, aux grandes catégories de manuscrits byzantins illustrés, conservés dans les diverses bibliothèques du monde. On y retrouve, conformément d'ailleurs à la présentation de K. W., les divers volumes qui ont dû servir de modèles aux scènes du gr. 923 et qui correspondent à certains manuscrits conservés de livres, isolés ou partiellement regroupés, de la Bible: Octateuque, Rois (l'illustration du livre des Chroniques est très hypothétique), Psaumes, Job, Evangiles, Actes, auxquels s'ajoutent, pour les Pères, Grégoire de Naziance et Jean Chrysostome. Seuls ne semblent être révélés, à travers les images des Sacra Parallela, que quelques ouvrages illustrés dont il ne reste pas de témoins, un Basile de Césarée, sans doute aussi des œuvres de Flavius Josèphe, et peut-être des livres de Daniel et de Jonas, inspirateurs d'ailleurs de nombreux cycles, en diverses techniques, dès l'Antiquité. Par contre des «trous» dans cette liste d'images, liées aux textes, paraissent répondre à l'absence de manuscrits conservés, à savoir aux livres des Prophètes, de Sagesse, aux Epîtres néo-testamentaires. Dans ces livres les rares images issues d'un texte, cité dans les Sacra Parallela, correspondent d'une part à des catégories d'images illustrées, hors de leur livre d'origine, et spécialement dans les Psautiers, ainsi la Vision d'Isaïe (fig. 349 et pp. 146–147), la guérison d'Ezéchias (fig. 357, pp. 148–149), d'autre part à des sujets passe-partout, massacre (fig. 370, p. 153), lamentation (fig. 364, pp. 151–152), prière (fig. 375, p. 155) ou encore scène d'aumône (fig. 269, p. 127). Ailleurs des images traduisant littéralement un mot de la citation (construction de bateaux – fig. 260, pp. 124–125 –; ruche et fourmilière – figg. 236–237; p. 120 –), de façon la plus simple, ne proviennent pas obligatoirement d'un manuscrit illustré du livre de la Bible qu'elles traduisent, elles peuvent, dans leur modestie même, provenir d'une initiative du peintre des Sacra Parallela. Ne faut-il pas parfois supposer quelques gestes créateurs (constamment observés chez les miniaturistes médiévaux, habitués à transposer leurs modèles), plus aisément imaginables que la collection illustrée, complète, des œuvres citées dans le florilège, à la disposition d'un peintre ou d'un atelier? D'ailleurs un indice de la capacité créatrice ou de la volonté de choisir et d'adapter des modèles est sans doute fourni par le parti, bien mis en valeur par K. W., de ne jamais répéter deux fois la même image, quand un texte est répété dans le florilège.

Et l'on retrouve un problème analogue dans l'interprétation de la masse des portraits des Sacra Parallela. L'origine des attitudes (scènes abrégées? ou formules diversifiées?), les variantes des types de visages, et ailleurs les constantes observées, proviennent-elles de reprises de modèles ou de l'initiative de l'illustrateur, jouant sur une typologie plus ou moins fixée? Les études à venir, si nécessaires, sur les effigies-portraits à Byzance, disposeront désormais des classements proposés par K. W., pour chacun des personnages présentés. Sans doute la recherche de l'éventuel prototype illustré derrière chaque bloc de textes a-t-elle pu gêner la démarche de K. W., qui n'a pas tenté de regrouper les portraits par type de ressemblance. L'étude ultérieure de ces portraits, élargie par des comparaisons systématiques non seulement avec le même personnage figuré ailleurs, mais avec les divers types iconographiques retenus, pourra sans doute nuancer cette présentation dont l'apport est déjà si considérable.

En fait la seule lacune, à la fois modeste et gênante, de l'ouvrage de K. W. est l'absence de toute possibilité de suivre le déroulement de l'illustration de folio en folio. Certes une reproduction intégrale de l'ensemble d'un tel nombre d'images était financièrement irréalisable et l'on doit être très reconnaissant de la présentation photographique exhaustive de toutes les scènes figurées et de la sélection importante de portraits reproduits. Le nombre et la qualité des 759 figures en noir et blanc, accompagnées d'une page intégrale en couleurs, donnant une bonne idée de la mise en page des textes et des images, présentent un choix du plus haut intérêt. Néanmoins la difficulté que l'on rencontre, manuscrit en main, de retrouver les analyses de K. W. pour identifier les images d'un folio donné, atteste combien fait défaut une liste systématique des images dans l'ordre où le manuscrit les présente, avec renvoi aux pages descriptives et aux éventuelles figures. La difficulté est négligeable quand il s'agit des scènes que les textes qu'elles illustrent permettent de repérer rapidement. La difficulté est beaucoup plus sérieuse pour les portraits, car la confusion de certains types iconographiques peut rendre l'identification, que tente le lecteur, douteuse. Le cas semble désespéré quand il s'agit de portraits apparemment en surnombre. La liste des sujets et des portraits figurés, folio par folio, aurait non seulement épargné des recherches fastidieuses et inutiles (puisque K. W. est déjà intervenu), mais aussi mis en valeur les cas d'identification incertaine ou impossible

de certains portraits. Cette liste n'aurait sans doute été qu'une rapide reprise des notes initiales de K. W., lors de son premier contact avec le manuscrit!

Quant aux problèmes de localisation d'origine et de datation précise du manuscrit, ils seront sans doute encore çà et là débattus, tant reste fragile notre chronologie des hautes périodes médiévales byzantines dans les domaines artistiques. L'apport actuel des travaux de K. W. sur les œuvres du Sinaï permet des rapprochements fondamentaux. Mais les synthèses, faisant jouer tout l'ensemble des pays de civilisation byzantine, restent à faire. Le travail ici présenté est un élément essentiel d'un tel dossier, compte tenu du caractère exceptionnel du manuscrit parisien et de l'étude non moins exceptionnelle qui vient de lui être consacrée.

Paris *Suzy Dufrenne*

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book.* [The Archaeol. Institute of America and The College Art Association of America, 36.] New York, Univers. Press 1980. XVI, 121 pp., 76 figg.

Nachdem die Illustrationen der Prologe in den byzantinischen Evangelien seit langem vernachlässigt wurden, ist jetzt ein neues, zweites Buch über dieses Thema erschienen. Es enthält jedoch nur einen Teil des Materials, das bereits in der Veröffentlichung des unterzeichnenden Rezensenten der wissenschaftlichen Welt zur Kenntnis gebracht wurde. In seiner Form ist das zweite Buch akzeptabel; seine Bildtafeln sind einwandfrei; Anmerkungen folgen dem jeweiligen Kapitel. Zudem räumt Dr. Nelson ein, daß der Bereich seiner Forschung beschränkt sei (S. 4). Sein Hauptaugenmerk richtet sich auf die Bilder und ihre Beziehung zu den Texten.

Zur Einführung bietet der Autor einen Überblick aller bekannten wichtigsten Veröffentlichungen byzantinischer Handschriften seit dem 19. Jh. – ein überflüssiges Bemühen, wie auch seine Aufmerksamkeit den von Philologen und Kunsthistorikern vernachlässigten ergänzenden Texten gegenüber. Aus der Fülle des anstehenden Materials wählt er lediglich drei Themen zur Diskussion aus: die Symbole der Evangelisten (S. 15–53), die Majestas Domini (S. 55–73) und den inspirierten bzw. inspirierenden Evangelisten (S. 75–91). Schließlich versucht er, das Problem des Ursprungs der Prologe in den Griff zu bekommen.

Um es dem Leser leicht zu machen, basiert die Terminologie allein auf den geläufigsten Zuschreibungen der Einführungstexte in den Handschriften. Als Methode aber kann dies Verwirrung stiften; denn die Urheberschaften in den eigentlichen Handschriften unterscheiden sich in Wesentlichem. Zudem sind die Forscher bereits auf bestimmte Richtungen festgelegt. Auf diese Art und Weise bringt ein Vorwort, das in manchen Evangelien einem gewissen Epiphanios – der aber nicht der Hl. Epiphanios von Salamis ist – zugeschrieben wird, dessen Symbole systematisch in Verbindung zu dem Evangelisten; diese Zuordnung ist aber nicht jene des wirklichen Epiphanios von Salamis. Das Pseudo-Epiphanios-System ist in Wirklichkeit das durch Pseudo-Athanasios vorgeschlagene, seit langem von Philologen diskutiert und von Kunsthistorikern in byzantinischen Evangelien erkannt. Für solche Zuordnung „bevorzugt" der Autor die Formulierung „The order of Epiphanios".

Die Symbole der Evangelisten werden chronologisch besprochen, indem bei der mittleren byzantinischen Periode begonnen wird. Im Widerspruch zur allgemein anerkannten Meinung verlegt Nelson die Symbole des Stavroniketa Evangeliums (Cod. 43) aus dem 10. Jh. in die Paläologische Periode. Die Beweisführung ist in sich nicht überzeugend und der Autor wäre nicht zu diesem Ergebnis gekommen, hätte er das Originalmanuskript selber untersucht. Nelson übernimmt gewissermaßen die Chronologie als System, um Richtungen aufzudecken und sie festzulegen, eine gefährliche Betrachtungsweise, unsere Materie anzugehen, sowohl ob ihrer fragmentarischen Eigenheit als auch ihrer Unterschiedlichkeit wegen. Unter Berücksichtigung dieses Sachverhalts existiert nämlich vor dem 13. Jh. gar kein ikonographischer Konsens für die Verbindung der Symbole zu den Evangelisten; in der Paläologischen Periode überwiegt das, was Nelson „the Hieronymian order" nennt. Für dies gibt es wenig Anhaltspunkte in der griechischen Welt. Es könnte einen Einfluß des Westens widerspiegeln, obwohl die Gründe dafür nicht debattiert werden (S. 41). In Wirklichkeit und im Gegensatz zur Meinung des Autors wird diese Zuordnung von Epiphanios von Salamis im Osten eingeführt bzw. angenommen, und sie ist seitdem in mehreren späteren Schriften erhalten. Diese Zuordnung „von Hieronymos" setzt sich, der fragmentarischen Liste angeführter Beispiele folgend, in nach-byzantinischen Zeiten fort – ist jedoch nicht in der russischen Kunst nachzuweisen.

Meiner Meinung nach könnte diese Richtung eine Änderung erfahren, wenn Beispiele den Listen angefügt würden, speziell aus der großen Anzahl der nach-byzantinischen Ikonen mit ihrem Symbolgehalt, die dem Rezensenten bekannt sind.

Auch wenn wir annehmen könnten, daß die dargebotenen Schemata richtig seien, wäre demnach eine Interpretation notwendig. Wie ist z. B. die Rückkehr der Russen zu den Richtungen der frühen, vorpaläologischen Systeme zu erklären? Helfen uns diese Modelle zum Verstehen der Bedeutungsymbole und zum Begreifen der byzantinischen Künstler, auf die Dauer gesehen, wirklich weiter?

Die Verzeichnisse, so wie sie der Autor anfügt, sind nicht vollständig. Die Ordnungen sind nicht namentlich zitiert; Symbole, die in Majestas-Bildern dargestellt sind, werden überhaupt nicht berücksichtigt; Folia werden nicht zitiert, mit Ausnahme der Illustrationen, die aber wiederum nicht alle Listenbeispiele wiedergeben. Trotzdem der Autor sich bemüht, die Verbindung von Bildern zu Texten sicherzustellen, bleiben viele nicht geklärte Fälle übrig; auch Irrtümer kommen vor: Hier nur ein Beispiel: auf S. 20 stellt N. fest, daß im Evangelium von Wien (Cod. suppl. gr. 164) aus dem Jahre 1109 jene Ordnung der Symbole Anwendung findet, die im Prolog von Epiphanios (in Wirklichkeit Pseudo-Athanasios!) vorkommt; und daß die Handschrift nicht den Text enthalte. Nach meinen Aufzeichnungen, die ich gemacht habe, als ich das Originalmanuskript untersuchte, enthält der Codex sehr wohl eine große Zahl entsprechender Texte (Fol. 5v; 33r; 34r; 34v; 35r; 51r; 53r; 80r; 81v.). Auf Folio 34r gibt es eine ganze Seite Prolog, Basilios dem Großen zugeschrieben, in dem auf die Symbole der Evangelisten Bezug genommen wird; die Identität dieser Beziehung wird in den Portraits der Evangelisten sowie in der Miniatur der Majestas Domini gefunden. Außerdem existieren weiter zutreffende Texte; eine Kurzinterpretation von Johannes Chrysostomos, Evangelienhypothesen, welche die Symbole in Verbindung mit den Evangelisten und den Begleitfiguren bringen und Auszüge aus dem Synaxarium beziehen sich auf die Feste der Evangelisten.

Aber worauf nehmen nun die byzantinischen Künstler in Wirklichkeit Bezug in ihren Texten? Die Maltradition in diesen Ergänzungstexten war so festgelegt, daß die Künstler die Illustrationen einem Evangelium zugeordnet haben, auch dann, wenn der Schreiber den betr. Text garnicht verfaßt hatte.

Das Kapitel über die Majestas ist in der Tat das schwächste in diesem Buch. Den Cod. Parma Pal. 5 und den damit verwandten Cod. Oxford Clark 10 sondert der Autor ab, obwohl Prof. van Buren schon 1972 das «Parma Programme», dargestellt auf die Folia von Cod. Vatopedi 937, erkannt hat und auch ich zu diesem Ergebnis anhand anderer Beispiele gekommen bin. Ohne Ergänzungsmaterial wird der Einfluß des Prologs in manchen Beispielen anerkannt aber andere Beispiele werden ohne Begründung weggelassen. Ohne die Aussagekraft der Maltradition zu berücksichtigen, gewinnen wir den Eindruck, daß der byzantinische Künstler hier zu einem bloßen Werkzeug ohne schöpferischen Eigenwillen degradiert wird. In diesem Sinne läge es außerhalb künstlerischer Kompetenz, einen heiligen Text bildnerisch dargestellt interpretieren zu dürfen so, wie der Künstler mit dem Text-Inhalt als Gemeindemitglied vertraut war.

Die Wichtigkeit der tieferen Beziehung der Themen und Symbole mit der Liturgie scheint dem Autor entgangen zu sein. Einerseits anerkennt er die Verknüpfung, andererseits verfolgt er die immanente Fragestellung nicht weiter. Man vermißt ein richtiges Interesse am Bedeutungswert der Miniaturen. Er bringt nicht die Liturgische Rolle im Lavra Kloster zur Anwendung und läßt (mit einer Ausnahme) die wichtigen Miniaturen des Cod. Iveron 1438 (Liturgie V) mit deren bedeutungsvollem Beitrag zur Problemstellung vermissen. Ebensolche Unsicherheit in der Methode sowie Begrenztheit in der Annäherung an Probleme der Forschung kennzeichnen das Kapitel über die Evangelisten und ihre Begleitfiguren. Bei der Erörterung des Cod. Lavra 107 „zerbricht" N. „sich den Kopf" über die Darstellung von Johannes und Petrus gleichsam als Paar nebeneinander. Er erklärt sich diesen Sachverhalt aus dem Mißverstehen des Künstlers wegen des „he certainly lacked training in the style of metropolitan Byzantine art" (S. 81). Aber schon seit langem begründete Josefa Weitzmann-Fiedler diese Nebeneinanderstellung aus der Apostelgeschichte heraus. Ich habe auch zu dieser Diskussion beigetragen, indem ich den Kommentar des Theodoros von Mopuestia, welcher auf diese zwei Apostel Bezug nimmt, besprochen habe; dieser Kommentar wird mitunter als Ergänzungstext zum Johannes-Evangelium in den byzantinischen Handschriften herangezogen. Die bedeutungsvollen Begleitfiguren des Cod. Lavra A 60, unbekannt bis zu ihrer Veröffentlichung durch den Rezensenten 1979, waren leider N. nicht zugänglich. Und obwohl N. die Beziehung von Matthaeus zu Christus im Cod. Leningrad 101 auf der Darstellung der Majestas akzeptiert, wird dabei nicht der Cod. Oxford, Christ Church 12 erwähnt, der schon 1972 veröffentlicht wurde und worin eine vergleichbare Beziehung existiert. Ebenso vermissen wir die Miniatur aus München, Cod. gr. 381; sie ist sehr bedeutsam erstens des Textes wegen und zweitens wegen des Zusammentreffens auf dieser Miniatur von Maltradition und Abhängigkeit vom vorgefundenen Material. Genauso werden des weiteren Begleitfiguren im gleichen Text weggelassen, was zur Folge hat, daß sie als Argument in einer Diskussion völlig fehlen.

Das letzte Kapitel greift Textprobleme auf, die zur Genüge bekannt sind. Tatsache ist und bleibt, daß wir bis dato keine byzantinische Evangelienüberlieferung mit Vorwort vor dem 9. Jh. haben. N. aber ist der Überzeugung, daß „there is no reason to suppose that their usage dates earlier than the eight or ninth century". Sein Argument, daß deren textliche und darstellende Einführung in die Evangelien von den

Ikonophilen abhängt, bleibt ohne solide Begründung. Die meisten Texte waren in Lang- und Kurzfassung durch die Schriften der Väter innerhalb der Kirche weit verbreitet. Obwohl der Verf. zugibt, daß die Themen der Illustrationen auch in anderen Denkmälern und Medien vor diesem Datum vorgefunden werden können, macht er keinen Versuch dieser Tatsache Rechnung zu tragen. Hier begeht der Autor leider wieder den Fehler, die byzantinische Kunst und ihre Schöpfer getrennt vom Leben der Kirche zu betrachten. Als Ergebnis einer solcher ‚Forschung' wird die byzantinische Kunst „abgekapselt", gleichsam in Schächtelchen; ihre Phänomene erscheinen seziert, wie in einem Labor. Es ist unvorstellbar, die Majestas-Darstellungen in den Evangelien zu trennen von den Majestas-Darstellungen im Kirchenchor über dem Hochaltar, wo das Evangelium ruht. Dabei werden bedeutende Beiträge von F. van der Meer, die von entscheidender Bedeutung sind, gar nicht berücksichtigt. Ebenso wird der Beitrag koptischer und armenischer Manuskripte heruntergespielt, obwohl wir in zunehmendem Maße gewahr werden, daß sie frühere Überlieferungen bewahren.

Das Buch ist enttäuschend. Es gibt wiederholte Widersprüche in der Methodik, die sich auch in der Unklarheit des Buchtitels spiegeln; es gibt keinen Überblick, kein Konzept über die Rolle der Künstler; dies alles, zusammen mit der Überbetonung textlicher Probleme, hat zum Ergebnis, daß ein Buch entstanden ist, welches zeigt, daß der Autor nicht lange über die Bedeutung der Probleme reflektiert hat.

Montreal *G. Galavaris*

J. Fellermayr, *Tradition und Sukzession im Lichte des römisch-antiken Erbdenkens.* Untersuchungen zu den lateinischen Vätern bis zu Leo dem Großen. [Minerva-Fachserie Theologie.] München, Minerva Publikation 1979. X, 468 S.

Die Thematik der theologischen Inauguraldissertation ist faszinierend. Es geht um einen in der Tat neuen Ansatz: die Aufhellung der Zusammenhänge von Tradition (Glaubensüberlieferung) und Kontinuität des kirchlichen Amtes (Sukzession) im Lichte der Vorstellungen und Begriffe des römischen Erbrechts. Methodisch orientierte sich Vf. primär an lateinischen Texten der „hereditas"-Terminologie (hereditas, heres, hereditarius, exheres, exheredare, exhereditare – consortium, consors, testamentum). Dabei wurde der philologischen Interpretation des mühsam zu erhebenden Befundes die dominierende Rolle zugewiesen. In diesem Rahmen erscheint das Glaubensgut als Erbgut, das durch die rechtmäßige Abfolge der Amtsträger im Sinne der Erbfolge unverfälscht weitergereicht wird. Wie aber häufig im rechtssprachlichen Denken, so hat auch hier die „hereditas"-Terminologie gewissermaßen einen doppelten Boden, dessen schärfere Akzentuierung die Arbeit vermissen läßt. Dies zeigt sich in der Ambivalenz der Begrifflichkeit, die einerseits durch ein positives Vorzeichen die „juridische" Sicherung der Lehrüberlieferung durch die gesicherte Abfolge der Amtsträger festschrieb. Andererseits markierte mit negativem Vorzeichen die Begrifflichkeit den Erzketzer, der die Wurzel eines Ketzerstammbaumes bildete. Waren die Träger der Häresie auch „enterbt" hinsichtlich des wahren, das Heil verbürgenden Glaubensgutes, so begründeten sie doch im Sinne der „hereditas"-Terminologie ebenfalls eine Erbfolge, nämlich die des Unglaubens und damit des Unheils. An dieser Stelle wäre m. E. das Herausarbeiten der Interdependenz von spätantiker Rhetorik und spätantikem Rechtsdenken nötig gewesen, insbesondere die Vorliebe des juristisch ausgebildeten Rhetors für publikumswirksame Antithesen, um auf die durch die angezogenen Quellen provozierte Problematik aufmerksam zu machen, welche die „hereditas"-Terminologie als (artfremdes?) Interpretament für das Verständnis von apostolischer Tradition und Sukzession heraufbeschwor, näherhin die Tendenz, das Glaubensgut als „res" zu begreifen und damit zu verdinglichen. Betrachtet man die Abfolge der Bischöfe unter dem Aspekt der römischen Erbfolge, so kann man weiter den Einfluß des römischen Rechtsdenkens erkennen, nachdem das Imperium nicht als Mandat seiner „cives", sondern vom Vorgänger oder höheren Beamten abgeleitet wird. Seit Konstantin I. zeigt sich zusätzlich das Problem der Einordnung der christlichen Kaiser, das keine befriedigende Lösung gefunden hat, wie dies etwa unter Justinian I. und seiner Gesetzgebung besonders deutlich sichtbar wurde.

Ohne alle lateinischen Quellen, die vom Vf. herangezogen wurden, zu sehr zu strapazieren, wird man sagen können: für die apostolische Nachfolge der Bischöfe als ununterbrochene zeitliche Abfolge wurde in erster Linie die „successio"-Terminologie rezipiert. Die Repräsentation des Apostelkollegiums im Bischofskollegium, nicht im Einzelbischof, wurde nur über die Zwischenstation (Fellermayr schreibt: „über den Umweg") der Verantwortung für das unveränderbare Glaubensgut mit der „hereditas"-Terminologie ausgedrückt. Vf. erkannte dabei nicht die Gefahr, welche die römische Denkweise beinhaltet, nämlich die mehr oder weniger doch biologische Auffassung von Sukzession, eine Sicht, die im römischen Erbrecht gewissermaßen kodifiziert worden war.

Im Blick auf den römischen Bischof – Vf. spricht stets von Papst – ist der „heres"-Begriff eine willkommene Kategorie für die Umschreibung der unmittelbaren Petrusnachfolge eines jeden Papstes, der nach

Fellermayr zugleich einen gehobenen Identitätsanspruch geltend macht. Dieser Identitätsanspruch wird mit dem Hinweis auf die römische Rechtskonstruktion der Identität von Erblasser und Erben begründet. Daraus postuliert Vf. eine (übergeordnete) „juristische" Sukzession des Papstes als „heres Petri" gegenüber einer (untergeordneten) „apostolischen" Sukzession der Bischöfe. Wenn die an sich zunächst frappierende Distinktion zwischen einer „juristischen" und einer (nur) „apostolischen" Sukzession tatsächlich zuträfe, dann müßte eine Fiktion – es sei denn, es handle sich um eine tatsächliche biologische Erbfolge – aus dem römischen Privatrecht zur Schlüsselkategorie eines sehr bedeutsamen theologischen Sachverhalts hochstilisiert werden. D. h., hier hat sich Vf. in seiner Entdeckerfreude der Faszination des eigenen Konstrukts ausgeliefert. Die spannende Lektüre der Monographie wird erleichtert durch eine klare Gliederung. Die meisten Kapitel sind mit einer knappen rückschauenden und zugleich überleitenden Zusammenfassung abgeschlossen. Ein kleiner Exkurs zur altchristlichen Kunst belebt. Die unausgegorenen und über die Zeitstellung hinausgehenden Bemerkungen zum Zölibat hätten entfallen können, zumal hierzu die lateinischen Quellen nichts hergeben und Vf. andere Quellen bemühen mußte, die schon längst erschöpfend behandelt worden sind. Den Schlußteil bilden 12 thesenartige Sätze, die die Ergebnisse geschickt zusammentragen. Sympathisch ist, daß Vf. in der Einleitung in aller Redlichkeit auf die in seiner Methode und der Sache selbst liegenden Schwierigkeiten hinweist und eine Weiterarbeit an der Thematik empfiehlt. Zweifellos liegt das hauptsächliche Verdienst dieser Dissertation in der ungewöhnlichen, zum größeren Teil Neuland beschreitenden Themenstellung, die in aller Eindringlichkeit auf den Zusammenhang von römischer Antike und Christentum gerade bei einem eminent zentralen Problem nicht nur der alten Kirche aufmerksam macht. Vorzügliche Register erschließen das Werk relativ rasch.

Augsburg *W. Gessel*

L. De Giovanni, *Chiesa e Stato nel Codice Teodosiano.* Saggio sul libro XVI. Napoli, Tempi Nuovi Edizioni 1980. 205 pp.

A chi è famigliare con la storia tardo-antica non suscita nessuna meraviglia il fatto che gli studi moderni sul Codex Theodosianus (pubblicato da Teodosio II nel 438) siano di gran lunga meno numerosi ed importanti di quelli sul Codex Iustinianus (pubblicato da Giustiniano nel 529 e, in seconda edizione, nel 534). Ma è noto che negli ultimi decenni l'interesse degli storici di diritto romano va crescendo rispetto al Codice di Teodosio II.[1] L'attenzione non si concentra più precipuamente su questioni di trasmissione testuale o di esegesi circa questa o quella sezione isolata del Codice; ma si rivolge specialmente allo spirito generale che animò la commissione compilatrice e l'opera legislativa della cancelleria del mediocre nipote di Teodosio il Grande. Determinando tale spirito animatore, si cerca di mettere nel dovuto rilievo il significato storico indipendente sia della codificazione che della legislazione teodosiana. In questo senso segnano ormai punti fermi alcune pubblicazioni, ad esempio, di J. Gaudemet e G. G. Archi,[2] nelle quali sono analizzati ed esposti i risultati di lunghe ricerche. A questi e ad altri nomi, ormai ben noti agli specialisti, se ne vanno affiancando altri di giovani studiosi, fra i quali va inserito quello dell'Autore (ancora trentenne) di questo volume.

Il De Giovanni, già messosi in evidenza col suo Costantino e il mondo pagano. Studi di politica e legislazione (Napoli 1977), qui si cimenta con uno dei libri più importanti e complessi del Codice Teodosiano; cioè col libro che conclude il Codice e si occupa della problematica religiosa: il XVI. Sarà bene tuttavia far attenzione al termine «saggio» usato nel sottotitolo. Il volume infatti non intende offrire un trattato esauriente e neppure una monografia completa sul tema prescelto, ma solo un «saggio», cioè un approccio sistematico ma provvisorio, un tentativo di ricerca storica e di esegesi dottrinale delle 221 costituzioni imperiali distribuite negli undici titoli del XVI libro del Teodosiano.

La struttura del volume è logica e lineare. Tracciato un quadro sommario della storia della formazione del Teodosiano, delle circostanze politiche e religiose in cui tale formazione va inquadrata, e avendo

---

[1] Tale crescita d'interesse per il Codice Teodosiano era già percepibile nelle indicazioni bibliografiche raccolte da G. Scherillo nel Nuovo Digesto Italiano, III (Torino 1938), s. v. «Codex Theodosianus», p. 225, e da J. Gaudemet nel Dict. de Droit Can., VII (Paris 1965), s. v. «Théodosien (code)» col. 1245.

[2] Pensiamo soprattutto a J. Gaudemet, La formation du droit séculier et du droit de l'Église au IVe et Ve siècle, Paris 1957; Idem, Un problème de la codification théodosienne: les constitutions géminées, in Rev. intern. des droits de l'antiquité, 3. 4 (1957) 693–715; Idem, L'Église dans l'Empire romain (IVe–Ve siècles), Paris 1958; G. G. Archi, Teodosio II e la sua codificazione, Napoli 1976, sul quale cfr. Or. Chr. Per., 43 (1977) 252–253.

accennato alle indagini moderne in materia (7–25), il De Giovanni analizza in tre capitoli le costituzioni di CTh. XVI raggruppandole sotto tre temi generali: «Fede cattolica e Chiesa» (27–72), «Dissidenti e eretici» (73–112), «Apostati e non cristiani» (113–152). A questi capitoli ne segue un altro riservato all'analisi delle 29 costituzioni di Teodosio II presenti nel Codice nell' ordine seguente: tre in CTh. XVI, 2; dieci in CTh. XVI, 5; due in CTh. XVI, 6; sette in CTh. XVI, 8; due in CTh. XVI, 9; cinque in CTh. XVI, 10 (153–172). Le «Conclusioni» sono una serie di osservazioni e deduzioni ricavate dai capitoli precedenti e tutte miranti ad illustrare gli «scopi dei teodosiani nella composizione di CTh. 16» (173–185). Dei tre indici che completano il libro, il più ricco e il più utile è quello delle fonti (189–201).

Coerentemente alle finalità propostesi, il De Giovanni, seguendo il CTh. XVI costituzione per costituzione, indaga 1) l'ambiente storico nel quale ciascuna di quest'ultime è stata promulgata. 2) il contenuto giuridico di ogni titolo e delle costitutioni imperiali che lo strutturano, in modo «da individuare dal di dentro della rubrica le direttrici in cui si sono mossi i compilatori» (p. 41); 3) i punti di convergenza o di divergenza tra le costituzioni di CTh. XVI e quelle che toccano (sia pure di passaggio o in contesti diversi) la stessa materia religiosa e sono codificate nei libri precedenti al XVI. Come c'era da attendersi, tale metodo sfocia spesso in tesi od ipotesi che aderiscono o si oppongono a quelle di studiosi anteriori, a cominciare dal vecchio J. Godefroy (Jacobus Gothofredus) fino a J. Juster, G. Ferrari dalle Spade, B. Biondi, ecc.[3]

Per il cultore di storia civile ed ecclesiastica dei secoli IV e V rivestono particolare interesse varie pagine dedicate ai parallelismi tra molte costituzioni di CTh. XVI e la dottrina dei Padri e scrittori ecclesiastici o le decisioni sinodali dell'epoca. Si tratta di parallelismi indiretti quando la legge imperiale può considerarsi un riflesso di un'ideologia o di una dottrina formulata e diffusa da un Crisostomo o da un S. Agostino;[4] si tratta invece di parallelismi (o influssi) diretti quando, ad esempio, la legge imperiale fa proprie le decisioni di un concilio oppure viene emanata per richiesta di S. Ambrogio, vescovo di Milano, o di Nestorio, vescovo di Costantinopoli.[5]

Non è facile riassumere brevemente gli esiti a cui approda l'indagine del De Giovanni. Qui basta accennare che dalla sua analisi risultano confermati dei fatti in parte già noti: 1) assunzione della fides catholica – intesa come la fede professata dai gerarchi più importanti dell'intero Imperium Romanorum – a religione di Stato; 2) conferma, estensione e ridimensionamento dei privilegia, exemptiones, ecc., concessi al clero cattolico, alla cui serietà di vita cristiana viene attribuita anche una funzione pubblica e sociale; 3) lotta senza quartiere contro tutte le eresie – considerate come crimen publicum – e specialmente contro il manicheismo, pur mirando al ravvedimento dell'eretico e al suo ritorno all'ortodossia ufficiale; 4) lotta sistematica e severa contro il paganesimo, condannato in blocco, in modo da affrettarne la morte, sia pure proibendo le violenze e le distruzioni di templi, alle quali s'erano abbandonate fanaticamente certe comunità cristiane in epoca post-costantiniana; 5) lotta più dura ancora contro i cristiani apostati; 6) tolleranze dell'esistenza e, al tempo stesso, «ghettizzazione» dei Giudei, ai quali si vieta severamente ogni forma di proselitismo e si negano o restringono molti diritti civili; 7) proibizione delle discussioni pubbliche in materia religiosa, in modo da assicurare allo Stato la sottomissione esterna all'ortodosia mediante la comunione coi vescovi più importanti dell'Impero; che a tale sottomissione esterna corrisponda un atto di adesione interna, veramente personale, al legislatore non interessa;[6] 8) i rapporti tra Stato e Chiesa emergenti dall'analisi di CTh. XVI non possono davvero interpretarsi come rapporti di «separazione» nel senso moderno; ma non possono neppure definirsi tout court secondo il modulo storiografico del «cesaropapismo», ancora usato ed abusato da tanta storiografia sulla tarda antichità.[7]

Da tali accenni s'intuisce l'interesse che sa risvegliare nel lettore questo libro che, oltre tutto, è scritto con stile semplice e spontaneo ed è fondato su una sistematica elaborazione delle fonti di prima mano, sia pure, come abbiamo detto, entro i limiti di un «saggio».

Si resta quindi sorpresi di certe sviste e di certi difetti, che il De Giovanni avrebbe potuto evitare facilmente se avesse riveduto con maggior impegno il volume prima di congedarlo per la stampa.

Non fa un bell'effetto quando leggiamo della «iniquità delle tesi di Nestorio» (21); infatti nel linguaggio

---

[3] Vedi soprattutto pp. 24–25; 34; 39–40; 74–77; 123–128; 180–184.

[4] Cfr. pp. 84–88, 104–106, 133–136.

[5] Cfr. pp. 136–141, 160–164 (analisi di CTh. XVI, 5,65, promulgata nel 428 sotto l'influsso di Nestorio); pp. 164–166 (analisi di CTh. XVI, 5,66, emanata nel 435, e nella quale Teodosio II, condannando la dottrina di Nestorio, fa proprie le decisioni conciliari di Efeso).

[6] Conclusione ricavata dallo studio di CTh. XVI, 4,4. 4,5 e 4,6 (pp. 78–81).

[7] Vedi pp. 180–185, dove però si ricorda solo un testo di P. De Francisci.

tecnico tradizionale una tesi eretica è qualificata, semmai, di «empietà»;[8] l'iniquità è riservata alla sfera morale. Peggio ancora si rimane nel vedere come il De Giovanni fraintenda un testo agostiniano e così giunga a parlare di un esilarante «battesimo dato a Cristo dall'apostolo Giovanni» e di un «eventuale battesimo di Cristo» che egli fa dare da un «eretico», mentre, come vuole la sua citazione, dovrebbe darlo un ... «ubriaco».[9] Stupisce poi che egli discorra per ben quattro volte di multe in «piedi d'oro» invece che in «libbre d'oro».[10] Finalmente si trova discutibile la maniera di citare tutte le fonti primarie (storiche, patristiche, ecc.) come quelle giuridiche, cioè senza indicare l'edizione a stampa utilizzata e il luogo preciso in cui si trova il testo citato o riprodotto: Socr. hist. eccl. 7.29; Phot. bibl. cod. 52; ecc.

Se queste, in un certo senso, sono quisquilie, altre manchevolezze sono più gravi, secondo noi.

Esaminando le costituzioni di Teodosio II, il De Giovanni s'indugia su CTh. XVI, 2, 45, emanata nel 421 e accolta, oltre un secolo dopo anche nel Codex Iustinianus I, 2,6 e XI, 21,1. L'imperatore ordina che nelle province dell'Illirico si resti fedeli alla tradizione canonica evitando ogni innovazione; nei casi dubbi, i vescovi giudichino e decidano sinodalmente, ma «non absque scientia viri reverentissimi sacrosanctae legis antistitis urbis Constantinopolitanae, quae Romae veteris praerogativa laetatur». Cercando di cogliere il significato storico-politico di tale costituzione, il De Giovanni afferma, fra l'altro, che Teodosio II non intende attribuire «una vera e propria contentiosa iurisdictio al vescovo di Costantinopoli ma certo, ritenendo indispensabile la sua consultazione, gli riconosce una particolare autorità analoga a quella del vescovo di Roma. Emanando questa disposizione, l'imperatore non poteva non essere cosciente del fatto che essa costituiva un freno alle istanze del papa, il quale aveva nominato proprio vicario nell'Illirico il vescovo di Tessalonica e, specie dopo la morte di Arcadio, tendeva a estendere la propria influenza in tale regione». Insomma, CTh. XVI, 2,45 è «un esempio di come si affermino in un testo legislativo aspirazioni di larghi strati della cultura cristiana, raccolti intorno a Costantinopoli, a ridimensionare le pretese di primato sull'Oriente della Chiesa d'Occidente» (157).

Qui il De Giovanni, oltre a non fare le dovute distinzioni tra Illirico occidentale e Illirico orientale, tra giurisdizione patriarcale e giurisdizione di primato, tra Roma e Chiesa occidentale, e tra Costantinopoli e Chiesa orientale, capovolge la realtà dei fatti forse senza rendersene conto. Tale capovolgimento è il risultato del fatto che egli accetta acriticamente – e per di più avulsa dal suo contesto e fraintesa – un'asserzione discutibile di A. Lippold,[11] senza curarsi affatto di esaminare le fonti a cui questo studioso rimanda, compreso Erich Caspar, l'unico al quale il De Giovanni faccia l'onore di una citazione o, meglio, riferimento bibliografico.[12] Se egli avesse riletto quelle fonti e avesse tenuto presente qualche capitolo dei noti manuali di storia ecclesiastica, pubblicati recentemente sotto la direzione di L. J. Rogier, R. Aubert e M. D. Knowles o da H. Jedin, sarebbe stato molto più cauto; avrebbe evitato una serie di affermazioni che ignorano troppi dati storici per costituire un'interpretazione seria. Qui basti ricordare: che CTh. XVI, 2,45 riguarda solo l'Illirico orientale (Mesia, Prevalitana, Dacia, Dardania, Macedonia, Epiro, Tessaglia, Acaia, Creta) perché soltanto esso rientrava nei confini dell'Impero d'Oriente; che tutto l'Illirico, come risulta implicitamente dal 6° canone di Nicea (325), era sottoposto ab antiquo alla giurisdizione patriarcale del vescovo di Roma; che i papi, sviluppandosi in tutti i sensi la Nuova Roma sul Bosforo, dovettero ben

---

[8] Ci limitiamo a citare due testi di S. Ilario di Poitiers (ca 315–366): «Filium innascibilem confiteri impiissimum est», De synodis, 60: ML 10, 521; «Sed fit frequenter ut, cum nos veri necessitas ad confessionem Dei cogat, oblectatio tamen vitiorum Deum nobis non esse persuadeat, et, quod contra fidem credimus, id tamen de consilio impii cordis eloquamur», Tractatus super Psalmos, in Ps. 52,2: ML 9, 325.

[9] Vedi il testo agostiniano riprodotto dal De Giovanni a p. 108, n. 180: «Inter baptismum Christi, quem dedit apostolus, et baptismum Christi, quem dedit ebriosus, nihil interest ... agnoscitur enim sacramentorum species aequalis, etiam cum magna differentia est in hominum meritis», S. A. Augustini Epistulae, XCIII, 11,48: ed. al. Goldbacher, pp. 491–492 = ML 33, 344–345. Non è necessario ricorrere al contesto per capire che S. Agostino parla di un apostolo in genere e che il Giovanni di cui egli parla nella continuazione del testo è ... S. Giovanni Battista; che poi l'ebriosus non possa essere «un eretico», si deduce dal fatto che nello stesso testo agostiniano ebriosus ed haereticus sono distinti a più riprese.

[10] Vedi pp. 79 (a proposito di CTh. XVI, 4,5), 149 (CTh. XVI, 10,12), 163 e 164 (CTh. XVI, 5,65).

[11] Theodosius II., in Pauly-Wissowa, Realenxyclopädie d. class. Altertumswiss., Suppl. XIII (München 1973) 970–971.

[12] Geschichte des Papsttums von den Anfängen bis zur Höhe der Weltherrschaft. I. Römische Kirche und Imperium Romanum (Tübingen 1930) 308–313. Il Caspar scrive, fra l'altro: «La Chiesa illirica, sulla quale, continuando in linea retta la politica dei suoi predecessori, Innocenzo I mantenne e completò (ausbaute) la sovranità romana, confinava immediatamente con la Chiesa tracia, la quale nel frattempo era divenuta area di giurisdizione immediate del vescovo di Costantinopoli» (p. 313; cfr. pp. 289–295).

presto difendere la loro giurisdizione patriarcale (non il loro primato che riguardava *tutta* la Chiesa) sull'Illirico orientale, esposto ad ogni specie di tentativo di «Anschluß» da parte del vescovo di Costantinopoli, appoggiato dalla corte imperiale sulla base del principio che verrà poi definito «cuius regio eius religio»;[13] che l'istituzione del vicariato pontificio di Tessalonica, già iniziata dal papa S. Damaso nel 380, si spiega proprio in funzione di tale difesa dei propri diritti patriarcali sull'Illirico orientale – difesa che cessò verso il 732, quando Leone III Isaurico, a quanto pare, strappò brutalmente tale gruppo di province (insieme con la Sicilia e l'Italia Meridionale) al patriarcato romano per attribuirlo al patriarcato costantinopolitano, gettando le premesse di sviluppi storici che avrebbero influito negativamente sui rapporti tra Oriente ed Occidente.[14] Rilievi analoghi potremmo fare sulla breve ricostruzione del Concilio Efesino del 431 (19–25). Vi rinunziamo per sottolineare invece la leggerezza con cui il De Giovanni carratterizza il canone 28° del Concilio di Calcedonia (451): esso avrebbe accordato «al vescovo di Costantinopoli, nelle zone di sua competenza, lo stesso primato attribuito al vescovo di Roma» (157, n. 12). In realtà il canone suddetto ha un contenuto ben diverso. Per servirci delle parole di uno specialista in materia, esso «fondava legalmente il patriarcato di Costantinopoli con la ben definita area giurisdizionale dei tre esarcati – Tracia, Asia e Ponto – ed assegnava alla sede costantinopolitana il secondo posto dopo quella romana, non limitandone più i privilegi alla sfera onorifica della precedenza come nel 2° canone del Concilio del 381, ma eguagliandoli in tutto a quelli reali ed effettivi della Sede romana, per la ragione che la nuova Roma aveva lo stesso rango politico dell'antica».[15]

Non duriamo fatica a riconoscere al De Giovanni abilità di ricerca e padronanza della materia in diritto romano; per quanto riguarda invece la storia civile ed ecclesiastica tardo-antica ci si affacciano varie riserve. Tali riserve crescono e si rafforzano nel rilevare l'incertezza d'impiego delle fonti secondarie, che salta agli occhi anche dando una sola scorsa all'indice degli autori (203–204).

Roma *C. Capizzi*

Elisabeth Herrmann, Ecclesia in Re Publica. Die Entwicklung der Kirche von pseudostaatlicher zu staatlich inkorporierter Existenz. [Europäisches Forum, 2.] Frankfurt, Bern, Cirencester, Peter D. Lang 1980. 504 S.

Die Begegnung von Kirche und Staat gehört zu den zentralen Themen nicht nur der Kirchengeschichte, sondern der Geschichtswissenschaft überhaupt, weil durch sie über Jahrhunderte hinweg das Erscheinungsbild des Abendlandes geprägt wurde. Besondere Aufmerksamkeit richtete sich dabei auf die Politik Konstantins des Großen, der ohne Zweifel einen Wandel des Verhältnisses von Christentum und Staat einleitete. In die Reihe der Untersuchungen zu dieser sogenannten konstantinischen Wende fügt sich die vorliegende Dissertation ein – in Übernahme einer Formulierung des Optatus von Mileve schon im Titel das Verhältnis bestimmend – und markiert am Beispiel einiger Institutionen den Wandel. Bewußt geht die Verfasserin nicht von der persönlichen Entwicklung Konstantins aus, sondern „von der Erscheinungsform des Christentums, speziell der Kirche, an die sich die konstantinischen Maßnahmen richten" (S. 17), um an ihren Institutionen und deren Inkorporation im Zuge der konstantinischen Religionspolitik Bruch oder Kontinuität aufzuzeigen. Voraussetzung für ein Urteil bildet der (einseitig gesehene) kirchliche „Anspruch des Fremdseins in der Welt" (S. 17).

---

[13] Vedi le pagine ben documentate, anche se talora discutibili, di E. Caspar, Geschichte des Papsttums, cit., I, pp. 373–382, 452–457; II (1933) 55–56, 84–85, 122–124, 138–146, 206–211, 437–442. – Per altre indicazioni bibliografiche vedi specialmente K. Treimer, s. v. Illyrien in Lex. f. Theol. u. Kirche, II. Aufl., V (Freiburg 1960) 626–627.

[14] Cfr. F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches, I (München und Berlin 1924) p. 26, N° 301; E. Caspar, Geschichte des Papsttums, cit., II, 665–668; V. Grumel, L'annexion de l'Illyricum orientale, de la Sicile et de la Calabre au patriarcat de Constantinople. Le témoignage de Théophane le Chronographe Recherches de sciences rel. 40 (1952) 191–200; M. V. Anastos, The Transfer of Illyricum, Calabria and Sicily to the Jurisdiction of the Patriachate of Constantinople in 732–733, St. Biz. e Neoell. 9 (1957) 14–31.

[15] V. Monachino, I Papi di fronte all'eresia monofisita, in P. Paschini – V. Monachino, I Papi nella storia, voll. 2, Roma 1961, I, p. 114; vedi i due studi del Monachino sul canone 28° di Calcedonia in Gregorianum 33 (1952) 261–291, 531–565, a cui possono accostarsi le tre ricerche quasi contemporanee di Th. Owen Martin, E. Hermann e A. Michel inserite in Das Konzil von Chalkedon, hrsg. v. A. Grillmeier und H. Bacht, II (Würzburg 1953) 433–562.

Unter der Überschrift „Die pseudostaatliche Organisation der vorkonstantinischen Kirche" behandelt H. im ersten Teil jene Institutionen, die von der konstantinischen Gesetzgebung ebenfalls tangiert werden, um so durch Vergleich die Entwicklung zu demonstrieren. Herausgegriffen werden nach diesem reichskirchlichen Raster, also nicht historisch orientiert, kirchliche Repräsentationsformen, vor allem Verfassungsfragen, kirchliche Gerichtsbarkeit, Ehe und Sklaverei. Kenntnisreich wird hier eine Fülle von Material aus unterschiedlichen Bereichen des christlichen Gemeindelebens erhoben und ein Vergleich mit parallelen Institutionen des Staates gezogen. Tatsächlich lassen sich viele Analogien aufweisen, die es bei oberflächlicher Betrachtung erlauben, am Ende des ersten Kapitels zu resümieren: „Je mehr sich die Kirche institutionalisiert und eine Verfassung ausgestaltet, um so mehr weist sie Ähnlichkeiten mit staatlichen Strukturen auf, macht wie jene vergleichbare Entwicklungen mit, und bedient sich schließlich bewußt staatsrechtlicher Terminologie zur Bezeichnung ihrer eigenen Institute" (S. 70).

Ohne Zweifel trifft es zu, daß die Kirche in ihrer Entwicklung von den Bedingungen des Reiches beeinflußt ist, aber nicht nur von diesen allein. Als eine Gemeinschaft von Glaubenden entfalten sie auch aus biblischem Impuls jene Strukturen, die ihr Erscheinungsbild bestimmten; sie brachte dabei ihr Selbstverständnis ein, öffnete oder distanzierte sich von der Umwelt und gestaltete so Lebensformen, die unweigerlich Ähnlichkeiten zu staatlichen Einrichtungen aufweisen, die aber freilich keineswegs immer Abhängigkeiten bedeuten. Angesichts der Tatsache, daß die christliche Mission von Palästina ausging, wird man abgesehen vom eigentümlichen Amtsverständnis die jüdische Komponente bei der Entstehung des Presbyteramtes weitaus stärker berücksichtigen müssen (vgl. S. 25, Anm. 24) als die Gerousien kleinasiatischer Städte. Hinsichtlich des Wahlverfahrens legt sich zunächst der Verweis auf die Bestellung von Diakonen (Apg 6, 1–6) nahe, und die Kennzeichnung des Bischofs als οἰκονόμος (Ignatios, ad Polyc. 6, 1) knüpft doch offensichtlich an 1 Kor 4, 1 an und nicht an die Kassenverwaltung städtischer Gremien (S. 29). So viele Fragen auch die Herkunft des Bischofsamtes aufwirft, eine Wortuntersuchung reicht eben nicht hin zur Folgerung, „daß bei einer etwaigen Analogie der christliche Episkopos sich vom einfachen Verwaltungsbeamten zum eigentlichen Repräsentanten der Gemeinde im Innern und nach Außen hin entwickelte" (S. 29). Die Gleichheit der Terminologie erlaubt es nicht, ohne weitere Zeugnisse eine gleiche Entwicklung vorauszusetzen. Wie unterschiedlich diese verlief, bestätigt die bekannte Nachricht der Historia Augusta (Sev. Alex. 45, 6–7), wonach für die staatliche Beamtenbestellung die Praxis der kirchlichen Wahlverfahren als Vorbild in Erinnerung gerufen wurde. Auch für die Synoden wurden abgesehen vom sogenannten Apostelkonzil immer neue Modelle eruiert, doch keines kann bislang als prägend für die Entstehung der Kirchenversammlung gelten; die Unterschriftslisten der frühen Synodalbriefe bezeugen ein Autonomiebewußtsein der Einzelbischöfe, das staatlichen Strukturen nicht vergleichbar ist, obschon sich darin allgemeine Rechtselemente finden. Ohne Zweifel entfalten Institutionen der aufkommenden kirchlichen Gerichtsbarkeit, das Verständnis der Ehe oder auch die Haltung zur Sklaverei eine Eigengesetzlichkeit, die eine Konkurrenz zum gängigen gesellschaftlichen Leben darstellten, aber gründend in einem neuen Selbstverständnis, und weniger in Anpassung an Umweltstrukturen. Die Ehe „μετὰ γνώμης τοῦ ἐπισκόπου" (Ignatios, ad Polyc. 5, 2) ist aufgrund des Kontextes zunächst kaum „in Übereinstimmung zu bringen mit dem Publizitätsprinzip der östlichen Provinzen" (S. 103), sondern gemäß ignatianischer Auffassung, daß sie „dem Herrn entspreche", und das paulinische Wort von der Freiheit durch Christus hat seinen historischen Ort im Rahmen der jüdischen Gesetzesproblematik bei den Galatern und sollte nicht kurzschlüssig auf die Sklavenfrage übertragen werden (S. 116). Unter dem Aspekt „Christliche Reichsideologie in ihrem Verhältnis zu römischem Staatsdenken" wird auch die rechtliche und ideologische Bedeutung der Taufe untersucht (S. 150ff), wobei durch das Außerachtlassen der frühkirchlichen Tauftheologie ein Kirchenbild gezeichnet wird, das einseitig rechtliche Elemente akzentuiert, um so die These vom „gut organisierten kleinen Pseudostaat" (S. 178) zu stützen. Natürlich stellte die Kirche mit ihrer Organisation für den Staat eine Herausforderung dar, wofür die Äußerung des Kaisers Decius nach dem Martyrium des römischen Bischofs Fabian (S. 250) höchst aufschlußreich ist, er wolle lieber die Nachricht von einem kaiserlichen Rivalen ertragen als die Erhebung eines Bischofs Gottes in Rom (Cyprian, ep. 55, 9). Wenn aber gerade seine Restaurationsmaßnahmen eine Erneuerung des Reiches auf dem Boden der überlieferten Religion anstrebten, dann zeigt sich auch die Grenze der kirchlichen Pseudostaatlichkeit, eine Charakteristik, die aufgrund der Quellen recht fragwürdig erscheint.

Unter diesem Vorbehalt steht nun der zweite Teil der Untersuchung, der „Konstantins Verstaatlichungsversuch der pseudostaatlichen Institution Kirche" zum Gegenstand hat. Am Beispiel der „Episkopalis Audientia", der „Manumissio in Ecclesia", der Ehe und der Rolle von Bischöfen in der römischen Verwaltung wird die Integration in das Gefüge des Reiches erläutert und hier zeigt sich in der Tat eine zunehmende Bedeutung der genannten Institutionen für die Gesellschaft. Gerade aus der Gesetzgebung erhellt jene eigentümliche Verflechtung von Kirche und Staat, die das Erscheinungsbild der spätantiken Kirche prägten. Der Verfasserin gelingt es hier, gestützt auf reiches Quellenmaterial und einschlägige

Literatur, detailliert diese Inkorporation darzustellen, wobei der politische Hintergrund einer versagenden Staatsmacht nicht außeracht gelassen wird.

So zutreffend nun die staatliche Anerkennung kirchlicher Institutionen eine Integration zum Ausdruck bringt, so problematisch erscheint die Schlußfolgerung einer staatlich inkorporierten Existenz der Kirche. Ohne Zweifel kommt eine Identifikation des Christentums mit dem Romgedanken zum Tragen; aber darin kündigt sich ja schon eine Distanzierung an, die Augustin nach dem Fall Roms – durch Westgoten, nicht „durch die Hunnen" (S. 361) erobert! – ins Grundsätzliche übertrug. Insofern scheint das Verhältnis von Romanitas und Christianitas auf tieferer Ebene zu konvergieren als im Bereich der Institutionen, wo beispielsweise ein Severin von Noricum an staatlichen Instanzen und Bischöfen vorbei den Rückzug der Romanen an der mittleren Donau organisierte. Die Verf. deutet dies in ihrer Bemerkung von der „ideologischen Inkorporation" an (S. 386), die sie mit gebotener Vorsicht mehr dem Osten als dem Westen zuschreibt.

Die Arbeit greift ein höchst wichtiges Thema aus der Geschichte des frühen Christentums auf und sucht anhand der genannten Institutionen seine Verzahnung mit dem römischen Staat zu verdeutlichen. Es gelingt so, Phänomene des christlichen Gemeindelebens in ihrem Wandel und ihrer jeweiligen Funktion bis in die Situation der spätantiken Staatskirche aufzuzeigen und so die Verflechtung von Kirche und Staat neu zu beleuchten. Der Verzicht freilich, dem Selbstverständnis der Kirche nachzugehen und ein angemessenes theologisches Problembewußtsein zu entfalten, verkürzt die Perspektive in einer Weise, die nicht nur einmal zu einem „Ja, aber" herausfordert. Mit der Methode von Analogieschlüssen, die rasch vom „könnte" auf „ist" (S. 63) überspringen, lassen sich die vielschichtigen Fragen der frühkirchlichen Entwicklung nicht beantworten, vor allem wenn daraus weitreichende Folgerungen gezogen werden, die in Schlagworten wie Pseudostaatlichkeit, Ideologie und Cäsaropapismus ihren Niederschlag finden. Eine sorgfältige Verarbeitung der allerdings breiten Literatur hätte wohl vor manchem Vorurteil gewarnt, wozu eine saubere Zitation wünschenswert wäre (vgl. z. B. die Angaben zu J. Straub's Artikel in dessen Sammelwerk „Regeneratio Imperii", [Darmstadt 1972]).

München *P. Stockmeier*

Pelagonii Ars Veterinaria, ed. **Kl.-D. Fischer.** [Bibl. Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1980. XLV, 203 S.

Fast ein Jahrhundert nach Erscheinen der letzten Pelagonius-Textausgabe (ebenfalls in der Teubneriana[1]) liegt eine sorgfältig gearbeitete Neuedition vor, in der die Ergebnisse der seitherigen Forschung berücksichtigt sind. Den bisweilen schwierigen Text über Pferdeheilkunde, der heute bekanntlich nur noch in einer teils gekürzten, teils erweiterten Fassung erhalten ist, versuchen ein Kommentar und ein Vorwort zu erschließen. Sie sind von Hilfe insbesondere für den nicht auf Veterinärmedizin spezialisierten Philologen. Wenig glücklich scheint, daß dies alles gemäß den editorischen Konventionen der Teubneriana in lateinischer Sprache (der Stil ist freilich gefällig lesbar) abgefaßt werden mußte. Besonders Texte von Fachschriftstellern der Antike und des Mittelalters brauchen ja, um inhaltlich erforscht werden zu können, interdisziplinäre Aufmerksamkeit, die unnötigerweise behindert, sogar *ver*hindert wird, wenn grundlegende Arbeitsmittel in einer Sprache abgefaßt werden, die nur von den Vertretern der einen Disziplin verstanden wird. Eine Übersetzung des Pelagoniustextes in eine gängige moderne Sprache wäre aus demselben Grunde erwünscht gewesen. Bei all ihren Vorzügen wird die Edition – was nicht am Hrsg. liegt – vielen nichtphilologischen Interessenten ein Buch mit sieben Siegeln sein.[2]

Wenngleich der uns handschriftlich überlieferte Pelagoniustext vielfache Spuren der späteren Überarbeitung(en) trägt, muß er doch auch Züge der Latinität seiner ursprünglichen Entstehungszeit, also des 4. Jh., bewahrt haben. Eine Trennung wird im Einzelfall immer schwierig sein und Ermessenssache bleiben. Der Hrsg. erkennt an, daß eine Rekonstruktion des authentischen Wortlautes unmöglich ist, und versucht, bei seinen Entscheidungen hinsichtlich der Textgestaltung zwischen signifikanten vulgärlateinischen Grammatica (die im Text beizubehalten wären) und banalen Fehlern (die zu korrigieren wären) einen Mittelweg zu gehen. Es liegt in der Natur der Sache, daß der Leser Einzelheiten oftmals anders beurteilen wird.[3] Zu begrüßen ist die grundsätzliche Entscheidung des Hrsg., den überlieferten Wort-

---

[1] Pelagonii Artis veterinariae quae extant ed. *Maximilianus Ihm*, Leipzig 1892.

[2] Glücklicher ist das Konzept der medizinhistorischen Quellen-Reihenwerke Ars medica und Corpus medicorum graecorum.

[3] Dazu vgl. auch die gründliche Besprechung durch *H. D. Jocelyn*, Liverpool Classical Monthly 7.4 (1982), 54–58.

laut editorisch aufzubereiten und nicht einen ursprünglichen Text des Pelagonius zu rekonstruieren (S. XVIIIff.). Da der Traktat im wesentlichen nur durch den Riccardianus 1179 (des Jahres 1485) überliefert ist (wenige Zeilen außerdem durch einen Neapolitaner Palimpsest), hätte es allerdings nahegelegen, dem codex unicus zumindest in der Orthographie mehr zu folgen.[4] Besonders der linguistisch interessierte Benutzer wird stets den kritischen Apparat sehr aufmerksam mitlesen müssen. Von Hilfe ist ferner der ‚Index orthographicus' (S. XXXVIII–XL), der eigentlich ein Index der vulgärlateinischen Phonologie ist und übrigens (was nicht gesagt wird) nur eine Auswahl darstellt.[5] Insgesamt wäre mehr Mut zum ‚Vulgarismus' (besser gesagt wohl: zum Umgangssprachlichen) bei der Textkonstituierung von Vorteil gewesen.

Auf folgendes ist besonders hinzuweisen. Lautlehre: § 2 *expectante* ist nicht in *spectante* zu ändern (Wirkung eines prosthetischen *e*): J. Svennung, Untersuchungen zu Palladius (Uppsala 1935) 607f., auch 550.[6] – § 49 ist *a* statt *ad* beizubehalten; Svennung a. a. O. 346–348. 641. – § 139 und 140 ist *straguria* statt *stranguria* überliefert (an anderen Stellen allerdings *-ng-*). Dazu vgl. das spätgriech. στραγός statt στραγγός. – Syntax: Bekanntlich häufen sich im späteren Latein Fälle, daß Nebensätze ohne einleitende Konjunktion konstruiert werden. Allgemein vgl. J. B. Hofmann/A. Szantyr, Latein. Syntax u. Stilistik (München 1965) (Handb. d. Altertumswiss. II 2, 2), S. 528ff. So erklären sich zwanglos einige Pelagonius-Passagen. Ep. ded. 1 (in der Neuedition S. 1) ⟨*Cum*⟩ *frequentissime te equos laudare ... admirarer* ... Das *cum* hat Bücheler eingefügt, und es ist natürlich nicht auszuschließen, daß es einmal als Initiale vergessen oder bei seiner exponierten Stellung am Traktatanfang mechanisch zerstört wurde; vgl. aber Svennung, Glotta 22 (1934) 163–193, bes. 176f.[7] Eine ähnliche grammatikalische Erklärung findet § 4 *aut* ⟨*si*⟩, *cum diu steterint, subito ... fuerint stimulati,* wo die Einfügung des *si* sich erübrigt; Svennung, Glotta 22, 164–168. Desgleichen § 209 ⟨*si*⟩ und 260 ⟨*si*⟩. Alle diese Stellen stützen sich zudem gegenseitig. § 30, 1 ist ⟨*ut*⟩ ebenfalls entbehrlich aus gleichem Grunde; Svennung, Glotta 22, 188f.[8] – § 3 ⟨*nam hi*⟩ sollte man nicht einfügen, da Asyndeta im Pelagoniustext oft vorkommen. – Dasselbe gilt für ⟨*et*⟩ in Aufzählungen, § 204. 279. 387. – Andere Einfügungen, die wieder rückgängig zu machen wären: § 20 ... *et sic per dexteram narem diebus quinque* ⟨*infundis*⟩. – § 258 *ut supra scriptum* ⟨*est*⟩. – § 281, 3 *si ... tumores inruperint* ⟨*in*⟩ *vulnera:* das *in* darf fehlen, vgl. dazu Svennung, Untersuchungen 447 und Hofmann/Szantyr 33. – Sonstige unnötige Textänderungen: § 47 schreibt der Hrsg. in der Nachfolge Ihms *in capite;* überliefert ist *in caput,* es wird also, wie oftmals, *in* c. acc. statt c. abl. gebraucht. – § 47 ist *his ... quae ...*, *his qui* überliefert, was sich gut rechtfertigen läßt; Svennung, Untersuchungen 310. 640. – § 456 *potio* ist eine ungefähre Maßeinheit, vgl. Svennung, Untersuchungen 521. 650. Man gebrauchte sie offenbar bei Flüssigkeiten, die geeignet waren, in den Mund genommen zu werden, jedoch unabhängig von der Art der tatsächlichen Anwendung des zuzubereitenden Medikaments. Das Wort ist hier also nicht zu athetieren. – An zwei Stellen lassen sich Textverderbnisse plausibler erklären als der Hrsg. es versucht. In § 390 R bieten zwei Handschriften, die einer Vorstufe des codex unicus zugrunde lagen (s. u.), den folgenden Text (Klammern des Hrsg.): ... *piperis albi, [in alio] calami siriaci, asari pontici, gentianae [et camistri, laseris pontici, gentianae]* ... Die Klammern sind sicher korrekt gesetzt; *in alio* gehört zu *et camistri* ..., zu

---

[4] Der Hrsg. hätte auch die Anfänge der Recto- und Versoseiten des codex unicus im Druck bezeichnen sollen, desgleichen die Seiten der seltenen editio princeps von *J. Sarchiani(us)* und *C. Cioni(us),* Florenz 1826, auf die in älteren Arbeiten verwiesen wird.

[5] Zufällig, d. h. nicht durch systematische Suche, fand ich zusätzlich zu „e pro i" noch: *consueto* § 66, *radices* § 199, *tussientes* § 91; zu „i pro e": *sufficientis* § 92; zu „vocales adduntur": *orthoponean* § 205; zu „l pro r": *clure* § 43; zu „n pro m": *quanvis* § 21; zu „ti pro ci": *spetierum* § 118; zu „tt pro ct": *otto* § 56; zu „consonantes adduntur, n": *torquens* § 256; zu „consonantes adduntur, r": *crescrant* § 231; zu „consonantes omittuntur, s": *myrnae* § 94. Bemerkenswert auch die Metathese *asflati* statt *asfalti* § 92. (Insgesamt vgl. zu der genannten Liste den Wortindex, der freilich weder Vollständigkeit beabsichtigt noch in seinen Stellenangaben ganz zuverlässig ist, und den kritischen Apparat.)

[6] Da der Hrsg. sich nicht die Aufgabe gestellt hatte, den authentischen Wortlaut des Originaltraktats hypothetisch zu rekonstruieren, ergab sich nicht das Problem, ob die erwähnte grammatikalische Erscheinung für Pelagonius zu vulgär und ihm daher abzusprechen sei. Das gilt auch für die folgenden Textstellen.

[7] Die Erscheinung, daß *cum* einfach weggelassen wird, darf kaum mit *Svennung* (Glotta 22, 192) „sehr vulgär" genannt werden, denn sie findet sich öfters in dem in durchweg gepflegtem Spätlatein abgefaßten offiziellen Stenogramm der Diskussion des Donatistenprozesses des Jahres 411 in Karthago (an dem Augustin teilnahm), dort I 157 (zweimal); 180 (dreimal); 182; 207; III 258 (ed. *S. Lancel,* Sources chrétiennes Bd. 194. 195. 224 [Paris 1972. 1975]; Parallelausgabe in Corpus Christianorum, ser. lat. 149 A, ed. *S. Lancel* [Turnholt 1974]).

[8] In dem vorige Anm. zitierten Stenogramm III 194 findet sich eine ähnliche Konstruktion.

deutsch „In einem anderen Kodex auch: camistri ...".[9] Der Hrsg. sah keine Möglichkeit, zu entscheiden, welche der beiden alten variae lectiones die richtige ist (S. 134). *Laser* aus dem Pontos scheint aber sonst nicht bezeugt zu sein[10], und auch das gänzlich unbekannte *camistrus* oder *-um* kommt nirgendwo anders vor als hier.[11] Dagegen erscheinen *asar ponticum* bei Pelagonius auch § 288. 463 (vgl. Plinius, Nat. hist. 12, 47), *calamus syria(ti)cus* auch § 365 (vgl. Plinius, Nat. hist. 12, 104). Schließlich sprechen paläographische Gründe mehr dafür, daß CALAMISIRIACIASARI entstellt wurde zu CA MISTRI LASARIS (dann sekundär *lasaris* zu der geläufigeren Form *laseris*), als für die umgekehrte Entstehung. Das ghost-word *camistrus* ist demnach aus dem Thesaurus Linguae Latinae (s. v.) zu streichen. – § 457 *lini* ⟨*nec ligare non*⟩ *negliges* schreibt der Hrsg. Vielleicht ist weniger umständlich zu lesen *lini nec liges* „bestreiche, aber verbinde nicht". – § 48 †*modicum*† könnte eine in den Text gedrungene Randglosse (dazu s. u. mehr) zu dem gewählteren *aliquantulum* sein *(post = postea)*. Die Korruptel wäre dann älter als die griechische Übersetzung.

Der lateinische Pelagoniustext enthält, wie man seit langem gesehen hat, zahlreiche variae lectiones (jünger als die soeben erwähnte Glosse?), die in einem früheren Stadium der Überlieferung am Rand gestanden hatten und dann in einer Vorstufe des codex unicus mechanisch in den Text hineinkopiert wurden, bisweilen so, daß sie ein Wort in der Mitte unterbrechen. Dazu Ihm, Rhein. Mus. 46 (1891) 370–377. Der Hrsg. hat dazu richtig bemerkt, daß diese Glossen sich ursprünglich zumeist an den unteren Pagina-Rändern befunden haben müssen (S. XV).[12] Hier läßt sich kodikologisch weiterkommen. Man kann nämlich die Textmenge je Pagina der Vorlage der erwähnten Vorstufe des codex unicus erschließen. Es ergibt sich:

Der Text von *bes: cretam* (§ 69, = Anfang einer Pagina) bis *per triduum* (§ 82, = Ende einer Pagina, auf deren unterem Rand dann die Dublette § 83 als Glosse zu § 75 folgte) hat 2513 Buchstaben.[13]

Der Text von *mulsa et oleo* (§ 118, = Anfang einer Pagina) bis *si stercus* (§ 138, = Ende einer Pagina, auf deren unterem Rand dann die Glosse *in alio sic: et ... requirendi* folgte) hat 2547 Buchstaben.

Der an diese Glosse anschließende Text *gallinacium comederit* (§ 138, = Anfang einer Pagina) bis *mittant, quoniam* (§ 146, = Ende einer Pagina, auf deren unterem Rand dann die Glosse[14] *in utroque: contrarium est* folgte), hat 2501 Buchstaben.

Der Text von *Graeci ita dividunt* (§ 204, = Anfang einer Pagina) bis *uvae passae* (§ 207, = Ende einer Pagina, auf deren unterem Rand dann die Glosse *in alio sic: uvae V* folgte) hat 2598 Buchstaben.

Im arithmetischen Mittel hatte der Vorläufer der Vorstufe des codex unicus also eine Textmenge je Pagina von 2540 Buchstaben, mit einer Abweichung von nur 58 Buchstaben zum Plus und 39 Buchstaben zum Minus maximal, das ist 1 bzw. weniger als 1 Druckzeile in der neuen Ausgabe. Dieser Vorläufer, in den jemand als Randnotizen die variae lectiones eingetragen hatte, war demnach sauber und professionell und, wie bei Fachliteratur nicht ungewöhnlich, materialsparend geschrieben, vielleicht in zwei Kolumnen (s. o. mit Anm. 9). Er stellte freilich nicht die unmittelbare Vorlage des Riccardianus dar, der ja im Auftrage Polizians kopiert und von demselben Humanisten nachträglich mit der Vorlage verglichen worden ist (*Angelus Politianus ... curavit exscribendum. dein ipse cum exemplari ... contulit*, vgl. S. IX); denn es ist diesem Philologen kaum zuzutrauen, daß er ein so mechanisches, fehlerhaftes Kopieren der Randnotizen nicht bemerkt hätte. Die Deszendenz ist also (ohne Berücksichtigung etwaiger Zwischenstufen): 1. Präzise, vielleicht kalligraphisch, aber nicht verschwenderisch geschriebenes Exemplar mit sekundär am Rand notierten Lesarten eines anderen Kodex. 2. Verständnislos davon kopiertes Exemplar.

---

[9] Als Zeilenlänge einer Textvorlage läßt sich dadurch versuchsweise die Zahl von 34 Buchstaben erschließen: *in alio | et camistri ...* stand möglicherweise am vertikalen Rand mehrzeilig geschrieben und wurde mechanisch in den Haupttext hinein kopiert. Unter der (unbeweisbaren) Voraussetzung, daß diese Vorlage identisch ist mit derjenigen, aus der Notizen des unteren Randes mechanisch-gedankenlos abkopiert wurden (s. u.), ergibt sich als Möglichkeit, daß sie pro Pagina zwei Kolumnen mit je etwa 37 Zeilen hatte.

[10] Insgesamt vgl. *Steier*, Realencyclopädie, 2. Reihe III 1 (= 5. Halbbd.) s. v. Silphion, bes. Sp. 112.

[11] Vgl. Thes. Ling. Lat. s. v.

[12] Nur in einem Fall vermutet er den oberen Rand, § 421/422. Ein weiterer ist wohl § 393/394. Über einen Fall am vertikalen Rand s. o.

[13] Gezählt nach der Orthographie des Hrsg.; konjekturale Interpolationen und Athetesen wurden dabei als nicht vorhanden betrachtet. Ein genaueres Ergebnis erbrächte die Zählung nach dem Kodex, dessen Lichtbilder dem Rez. jedoch nicht vorlagen.

[14] In der Ausgabe von *Ihm* (s. o. Anm. 1) durch [ ] als späterer Einschub gekennzeichnet; in der neuen Ausgabe fehlen diese Athetese-Klammern und ein Hinweis im kritischen Apparat, wohl versehentlich, denn im Kommentar zu § 140 und 146 werden solche Klammern erwähnt. Vgl. auch S. XV, Anm. 3.

3. Riccardianus. Die Erfahrung, daß sowohl sauber geschriebene als auch verständnislos kopierte Handschriften in ihrem Textbestand oft konservativer sind als unkalligraphische und/oder von mitdenkenden Kopisten angefertigte, paßt zu der Beobachtung, daß der Riccardianus einen durchweg sehr akzeptablen und unanstößigen Text bietet (S. XVIII). Die meisten seiner grammatikalisch-orthographischen Auffälligkeiten fügen sich zwanglos dem Bild, das die lateinische Sprache uns im späteren Altertum bietet.

Hamburg *V. Langholf*

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München, und *St. Hörmann-v. Stepski*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von *F. Barišić*, Belgrad (F. B.), *R. Browning*, London (R. B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A. Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W. D.), *J. Darrouzès*, Paris (J. D.), *I. Dujčev*, Sofia (I. D.), *O. Feld*, Freiburg i. Br. (O. F.), *E. Follieri*, Rom (E. F.), *St. Gerö*, Tübingen (St. G.), *P. Grossmann*, Kairo (P. Gr.), *A. Hohlweg*, München (A. H.), *H. Hunger*, Wien (H. H.), *O. Karsay*, Budapest (O. K.), *M. Kreeb*, Rom (M. K.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P. Ş. N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I. N.), *H. Papadimitriu*, München (H. P.), *L. Rydén*, Uppsala (L. R.), *R. Stichel*, Köln (R. S.), *S. Troianos*, Athen (S. T.), *O. Volk*, München (O. V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Instituts bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

M. Grant, *Greek and Latin Authors. 800 BC–AD 1100.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 117.) – Bespr. mit Ausstellungen von **L. Lazzeri**, Studi mediev. 22 (1981) 986. A. H.

M. Damjanović, *Jesu li stari Grci imali teoriju stvaralaštva?* (Gab es eine Theorie des Schöpferischen in der griechischen Antike?) (serbokr. m. dt. Zsfg.). Živa Antika 31 (Skopje 1981) 281–290. – D. vertritt die Meinung, daß die Sophisten die ersten und einzigen unter den alten Hellenen waren, „bei denen wir die ersten Ansätze einer Philosophie des Schöpferischen in unserer Tradition finden können". F. B.

H.-G. Beck, *Das byzantinische Jahrtausend.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 382.) – Bespr. von **M. Bibikov**, Byzantinosl. 42 (1981) 212–214; von **Lj. Maksimović**, Zograf 11 (Beograd 1980) 100–101. A. H.

G. Reale, *Storia della filosofia antica.* 5 Bde. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 383.) – Bespr. von **F. Volpi**, Philos. Literaturanz. 35 (1982) 153–156; von **A. A. Long**, Class. Rev. 32 (1982) 38–41; von **Thérèse-Anne Druart**, Rev. Philos. Louv. 80 (1982) 121; von **F. O'Farrell**, Gregorianum 62 (1981) 787–788. A. H.

A. Wedberg, *A History of Philosophy, Vol. 1: Antiquity and the Middle Ages.* Oxford, Oxford University Press, 1982. Pp. 200. R. B.

M. Mikós, *A görög logika Keleten* (Greek logic in the Near East). Budapest, Akadémiai Kiadó 1980. – 5 Studien zur Verbreitung der griech. Logik im arabischen und syrischen Bereich. – Bespr. von **K. Steiger**, Homonoia-Omonoia 4 (1982) 233–242. A. H.

F. Kaulbach, *Erkenntnis/Erkenntnistheorie.* Theol. Realenzykl. X, 1/2 (1982) 141–159. A. H.

N. Kretzman et al. (edd.), *The Cambridge History of Later Medieval Philosophy.* Cambridge, Cambridge University Press 1981. Pp. 900. R. B.

P. Gerlitz, G. Bien, R. Smend, W. Schrage, E. Osborn, J. Gründel, T. Rendtorff, *Ethik.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 396–517. – I. Religionsgeschichtlich – II. Griechisch-römische Antike – III. Altes Testament – IV. Neues Testament – V. Alte Kirche – VI. Mittelalter – VII. Neuzeit. A. H.

F. Wagner, *Erleuchtung.* Theol. Realenzykl. X, 1/2 (1982) 164–174. – 1. Erleuchtung und Licht. – 2. Erleuchtung durch Wort und/oder Geist. – 3. Erleuchtung und ordo salutis. – 4. Erleuchtung und Evidenz. – 5. Zur systematisch-theologischen Rekonstruierbarkeit der Erleuchtung. A. H.

W. Harms, *Emblem/Emblematik.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 552–558. – 1. Gegenstand. – 2. Traditionen. – 3. Abgrenzung gegenüber anderen Formen und Gattungen. – 4. Wirkungen. A. H.

Ch. Daxelmüller/H.-G. v. Mutius/W. Madelung, *Buchstabensymbolik.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 894–896. – I. Christentum – II. Judentum – III. Islam. A. H.

J. Werner, *Die „Bibliothek der Antike".* Klio 64 (1982) 195–204. – Übersicht über die bis 1981 erschienenen Bände der griech. und der röm. Reihe. Zum Gesamtunternehmen. A. H.

N. Kočev, *Antičnata literaturna tradicija i vizantijskite avtori* (Die antike literarische Tradition und die byzantinischen Autoren). Sofia 1982, 271 (1) S. – Lobenswert als Problematik, jedoch ergänzungsbedürftig in Inhalt und bibliographischer Information. I. D.

J. Irmscher, *L'unità della letteratura antica nel Basso Impero.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 144–153. – „Volendo comprendere e studiare non singole letterature, bensì la letteratura della tarda antichità, se ne deve considerare l'unità, un'unità che, pur con l'incontestabile e incontestata predominanza del greco e del latino, si presenta tuttavia poliglotta e polietnica". (I. accenna alla letteratura copta, siriaca, etiopica, giudaica, armena, gotica). E. F.

W. Speyer, *Büchervernichtung und Zensur des Geistes bei Heiden, Juden und Christen.* [Bibl. des Buchwesens. 7.] Stuttgart, Hiersemann 1981. [X], 209 S., 10 Abb. – Ausführliche Fassung des 1970 vorgelegten Artikels „Büchervernichtung". (Vgl. B. Z. 66 [1973] 145.) M. K.

Adriana Pignani, *La parafrasi come forma d'uso strumentale.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 21–32. H. H.

Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums u. des Mittelalters. Dritte, neu bearb. u. erweiterte Aufl. von **W. Buchwald, A. Hohlweg, O. Prinz.** (Vgl. B. Z. 7 [1982] 383.) – Bespr. v. **H. Hunger,** B. Z. 76 (1983) 25–26. A. H.

H. Hunger, *Antiker und byzantinischer Roman.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 118.) – Bespr. von **A. P. Kazhdan,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 257–258; von **J. R. Morgan,** Class. Rev. 32 (1982) 118. A. H.

H. Hunger, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 370.) – Bespr. von **A. Sideras,** Götting. Gelehrte Anzeigen 233 (1981) 237–265; von **A. Böhlig,** Mundus 18 (1982) 25–28; von **J. Bompaire,** Rev. Philol. 56 (1982) 140–142; von **M. V. Bibikov,** Viz. Vrem. 42 (1981) 219–223. H. H.

S. S. Averincev, *Na perekrestke literaturnych tradicij (Vizantijskaja literatura: istoki i tvorčeskie principy)* (Am Kreuzweg der literarischen Traditionen [die byz. Literatur: Quellen und Schaffensprinzipien) (Russ.). Voprosy literatury 1973, 2, S. 150–183. – Wieder abgedruckt in: **S. S. Averincev,** *Religija i literatura* (Religion und Literatur) (Russ.) (Shadowood, Mi., Hermitage 1981) 34–67. R. S.

G. A. Kennedy, *Classical Rhetoric and its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 383.) – Bespr. von **H. C. Gotoff,** Class. Philol. 77 (1982) 56–62. A. H.

W. Hörandner, *Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 90.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 256–257. A. H.

M. Peranthes, *Ἡ ἑλληνοβυζαντινὴ ποίηση ὥς τὴν ἅλωση. Γενικὲς κρίσεις.* Παρνασσός 22 (1980) 50–53. A. Ch.

A. Wouters, *The Grammatical Papyri from Graeco-Roman Egypt. Contributions to the Study of the ‚Ars grammatica' in Antiquity.* Verhandelingen van de Koninkl. Academie voor Wetenschappen Letteren en Schone Kunsten van Belgie, 92.] Brüssel, Koninkl. Academie 1979. 336 S., 21 Taf. – Bespr. von **N. G. Wilson,** Class. Rev. 32 (1982) 116. A. H.

Aristoteles Graecus. Die griechischen Manuskripte des Aristoteles, untersucht und beschrieben von **P. Moraux, D. Harlfinger, D. Reinsch, J. Wiesner** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 370.) – Bespr. von **S. Bernardinello,** Scriptorium 35 (1981) 368–371. H. H.

Scholia in Aristophanem. Pars II, 1: Scholia vetera et recentiora in Aristophanis Vespas ed. **W. J. W. Koster.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 383.) – Bespr. von **H. Erbse,** Gnomon 52 (1980) 221–224. A. H.

B. Baldwin, *Greek Historiography in Late Rome and Early Byzantium.* Ἑλληνικά 33 (1981) 51–65. – Die Historiographie der Zeit von 238–565 als Antwort auf das Geschehen der Zeit, nicht nur als „reactionary Atticism". A. H.

M. V. Bibikov, *Historiographische Gattungen der byzantinischen Prosa und Poesie.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 3–9. H. H.

A. Demandt, *Metaphern für Geschichte.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 383.) – Bespr. von **I. Herklotz,** Arch. f. Kulturgesch. 61 (1979) 456–460. A. H.

B. Baldwin, *A Talent to Abuse: Some Aspects of Byzantine Satire.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 19–28. – Vortrag, gehalten auf der Sixth Annual Byzantine Studies Conference in Oberlin (1980). (Vgl. B.Z. 74 [1981] 371.) A. H.

Anna Maria Ieraci Bio, *Il concetto di παροιμία: testimonianze antiche e tardoantiche.* Rendic. Accad. archeol. lett. e belle arti di Napoli, n. s. 54 (1979) 185–214. E. F.

B. Baldwin, *Vergil in Byzantium.* Antike u. Abendl. 28 (1982) 81–95. – Zur Vergilkenntnis in Byzanz, die – freilich nur punktuell – bis in das 15. Jh. nachzuweisen ist. Verf. geht bes. auf Joh. Lydos ein. Am Schluß ein Exkurs: Latin in Byzantium. A. H.

J. Gruber/G. Bernt/G. Prinzing/J. Engemann/G. Binding/A. Zeitler-Abresch, *Bukolik.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 909–913. – A. Literatur: I. Antike Voraussetzungen – II. Spätantike – III. Lateinische Literatur des Mittelalters – IV. Byzantinische Literatur – B. Bildende Kunst (Guter Hirte). I. Spätantike und Frühchristentum – II. Mittelalter. A. H.

C. J. C. Classen, *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium in der antiken und mittelalterlichen Literatur bis zum Ende des 12. Jahrhunderts.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 89.) – Bespr. von **Rossana Valenti Pagnini,** Boll. di Studi Lat. 11 (1981) 286–287. A. H.

G. Tibiletti, *Le lettere private nei papiri greci del III e IV secolo d. C.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 384.) – Bespr. von **M. Vetta,** Riv. di Filol. e di Istruz. Class. 109 (1981) 382–383. A. H.

F. Romano, *Porfirio di Tiro. Filosofia e Cultura nel III secolo D. C.* Catania, Univ. di Catania 1979. 243 S. – Bespr. von **A. Meredith,** Class. Rev. 32 (1982) 52–53; von **R. Goulet,** Rev. Et. Augustin. 27 (1981) 182–184. A. H.

G. Rinaldi, *L'Antico Testamento nella polemica anticristiana di Porfirio di Tiro.* Augustinianum 22 (1982) 97–111. A. H.

Porphyre, De l'abstinence, II (Livres II et III). Ed. **J. Bouffartigue** et **M. Patillon.** (Vgl. B.Z. 74 [1981] 371.) – Bespr. von **Ed. des Places,** Rev. de Philol. 55 (1981) 352–353. A. H.

Lexikon des Mittelalters, Bd. 1. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 384.) – Bespr. von **B. Spuler,** Der Islam 59 (1982) 180; von **H. M. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 215–216; von **A. Scharer,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 90 (1982) 132–135; *I, 1–8* von **H. Beck,** Ztschr. f. Dt. Philol. 101 (1982) 122–124; *I, 3–10* von **K. Baldinger** u. **A. Gier,** Ztschr. f. Roman. Philol. 98 (1982) 163–168; *I, 4–10* von **E. Boshof,** Hist. Ztschr. 234 (1982) 398–399; *I, 4–10* u. *II, 1–2* von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 236–237; *I, 6–8* von **P.-J. Schuler,** Hans. Geschichtsbl. 99 (1981) 104–105; *I, 7–10* von **P. Fransen,** Bijdragen 43 (1982) 210–211; *I, 8–10* von **O. I.,** Rev. ét sud-est europ. 19 (1981) 799; *I, 9–10* von **J.-N. W.,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 515. A. H.

St. Gersh, *From Jamblichus to Eriugena: an investigation of the prehistory and evolution of the Ps.-Dionysian tradition.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 373.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 94–95; von **J. Pépin,** Speculum 56 (1981) 380–382; von **L. G. Westerink,** Mnemosyne 35 (1982) 183–184. A. H.

W. J. Malley, *Hellenism and Christianity. The Conflict between Hellenic and Christian Wisdom in the Contra Galilaeos of Julian the Apostate ...* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 90.) – Bespr. von **G.-M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 445–447. A. H.

Giuliano imperatore, Misopogon. Ed. **C. Prato** e **D. Micalella.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 385.) – Bespr. von **J. Bouffartigue,** Rev. de Philol. 55 (1981) 353–355. A. H.

J. C. Relihan, *Julian as Menippean Satirist.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 11–12. R. B.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism* (cf. BZ 75 [1982] 91.) – Rev. by **Averil Cameron**, Times Literary Supplement, 26 February, 1982, 206. R. B.

Elizabeth Fisher, *Greek Translations of Latin Literature in the Fourth Century AD.* Yale Classical Studies 27 (1982) 173–216. R. B.

L. J. Daly, *The Making of a Mandarin of Late Antiquity: Constantii Oratio and Themistius' 'Elite Mobility'.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 12–13. R. B.

Libanio, In difesa dei templi. Introduzione, traduzione e note a cura di **R. Romano.** [Quaderni di Κοινωνία, 7.] Neapel, M. d'Auria Edit. 1982. 61 S., 1 Bl. – Kommentierte ital. Übers. mit Einleitung über die anti-heidnische Unterdrückung im 4.–5. Jh., über die Datierung und das Genus der Schrift. A. H.

J. Cazeaux, *Les échos de la sophistique autour de Libanios ou Le style „simple" dans une traité de Basile de Césarée.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 91.) – Bespr. von **P.-Ph. Druet,** Et. Class. 50 (1982) 180. A. H.

E. Chrysos, *Ὁ Ἠπειρώτης φιλόσοφος Πρίσκος.* Παρνασσός 22 (1980) 449–461. A. H.

Synésios de Cyrène, Hymnes ... par **Chr. Lacombrade.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 373.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 88–89. A. H.

J. Bregman, *Synesius of Cyrene: Philosopher-Bishop,* Berkeley-Los Angeles, University of California Press 1982. Pp. xi, 206. R. B.

A. Garzya, *Ai margini del neoplatonismo: Sinesio di Cirene.* Atti Accad. Pontaniana n. s. 30 (1981) 153–165. – L'importanza di Sinesio nella storia del pensiero non va trascurata, nota G., perché essa fu notevole „nel processo d'irradiazione del neoplatonismo". E. F.

R. C. Blockley, *The Fragmentary Classicising Historians of the Later Roman Empire. Eunapius, Olympiodorus, Priscus and Malchus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 385.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 [1982] 248. A. H.

École Pratique des Hautes Études, 5ᵉ section. Annuaire. Résumés des conférences et travaux 88 (1979/80) 313–316; 89 (1980/81) 411–414. **R. Goulet** (Les Intellectuels paiens dans l'Empire chrétien selon Eunape de Sardes). R. S.

Daria Gigli Piccardi, *Nonno, Dionys. 2, 143–6.* Prometheus 8 (1982) 84–91. A. H.

G. d'Ippolito, *Per una analisi attanziale dei „Dionysiaca" di Nonno.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 145–156. H. H.

R. F. Newbold, *Space and Scenery in Quintus of Smyrna, Claudian and Nonnus.* Ramus 10 (1981) 53–68. A. H.

W. G. Arnott, *Pastiche, Pleasantry, Prudish Eroticism: The Letters of ‚Aristaenetus'.* Yale Classical Studies 27 (1982) 291–320. R. B.

S. Arewšatyan, *David l'Invincible et sa doctrine philosophique.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 33–43. – Généralités sur l'œuvre de ce philosophe arménien (Vᵉ siècle) dont les ouvrages sont conservés en grec et arménien. J. D.

B. Baldwin, *Cyrus of Panopolis. A Remarkable Sermon and an Unremarkable Poem.* Vig. Christ. 36 (1982) 169–172. – Verf. vergleicht die kurze Weihnachtspredigt des Kyros in Kotyaion mit dem kurzen Gebet des Patriarchen Kallinikos (vgl. Theoph. ed. de Boor p. 367f.) und weist vor dem Hintergrund von Plut., Alcib. 22, 4 auf die Möglichkeit eines literar. Topos hin. Hinter dem Epigramm des Kyros (AP I, 99) sieht er eher literarisches Interesse denn ein dogmatisches Programm. A. H.

D. Isaac, *Proclus. Trois études sur la Providence. Tome I: Dix problèmes concernant la providence.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 373.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 91–93. A. H.

D. Isaac, *Proclus. Trois études sur la Providence. Tome II: Lettre à l'ingénieur Théodore sur la providence* ... (vgl. B. Z. 74 [1981] 374.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 93. A. H.

H. D. Saffrey und **L. G. Westerink,** *Proclus. Théologie platonicienne. Livre III.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 386.) – Bespr. von **P. Courcelle.** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 90–91. A. H.

H.-D. **Saffrey,** *L'Hymne IV de Proclus, prière aux dieux des Oracles Chaldaïques.* Néoplatonisme. Mélanges offerts à J. Trouillard [Les Cahiers de Fontenay, 19–22.] (Fontenay aux Roses, E. N. S. 1981) 297–312. R. S.

Proklos Diadochos, Über die Existenz des Bösen, Übers. u. erl. von **M. Erler.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 374.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 94. A. H.

Proklos Diadochos, Über die Vorsehung, das Schicksal und den freien Willen an Theodoros, den Ingenieur (Mechaniker). Nach Vorarbeiten von **Th. Borger** übers. u. erläutert von **M. Erler.** [Beiträge zur Klass. Philologie, 121.] Meisenheim a. Glan, A. Hain 1980. XIII, 150 S. A. H.

Anne Sheppard, *Proclus' Attitude to Theurgy.* Class. Quarterly 32 (1982) 212–224. – Verf. läßt Proklos – im Gefolge des Syrianos – 3 Typen der Theurgie unterscheiden. Sein Glaube an die Theurgie mag uns bei einem derart rationalen Denker überraschen ... „but it is not an extraneous bit of superstition grafted on to his outlook. It makes quite good sense in terms of his metaphysics, and he tries to fit it into specific places in his philosophical system". A. H.

W. Beierwaltes, *L'Un et l'Ame: Marginalien zu Jean Trouillards Proklos-Interpretation.* Néoplatonisme (vgl. unten S. 117) 77–89. R. S.

E. Moutsopoulos, *Sur la notion d'eidolon chez Proclus.* Néoplatonisme (vgl. unten S. 117) 265–274. R. S.

R. T. Wallis, *Divine Omniscience in Plotinus, Proclus and Aquinas.* Neoplatonism and Early Christian Thought. Essays in Honour of A. H. Armstrong (vgl. unten S. 116) 223–235. R. S.

G. Watson, *Unfair to Proclus?* Phronesis 27 (1982) 101–106. – Auch Proklos gehört in die Reihe der „Philosophen" – „and does not deserve to be dismissed as an enthusiastic but rather muddled Seelsorger". A. H.

H.-D. Saffrey, *Les Néoplatoniciens et les Oracles Chaldaïques.* Rev. Et. Augustin. 27 (1981) 209–225. A. H.

J. A. Coulter, *The Literary Microcosm.* Theories of Interpretation of the Later Neoplatonists. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 92.) – Bespr. von **Anne Desbordes,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 577–578. A. H.

Maria Luisa Nardelli, *L'esametro di Colluto.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 323–333. H. H.

R. T. Ridley, *Zosimus: New History.* Sydney, Australian Association for Byzantine Studies 1982. Pp. xv, 263. – English translation with introduction and commentary. R. B.

Helena Cichocka, *La prose rythmique de Zosime.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 345–354. H. H.

E. Livrea, *Geschichte der Textüberlieferung des Musaios zwischen Byzanz und Renaissance.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 23–29. H. H.

H. Gätje, *Simplikios in der arabischen Überlieferung.* Der Islam 59 (1982) 6–31. – Nicht immer geht die arab. Tradition mit der griech. zusammen, manches bleibt vor dem Hintergrund unserer Kenntnis der griech. Tradition unverständlich, manches erweist sich auch als Mystifikation. Jedenfalls entspricht die Bewertung des Simplikios im Islam nicht jener unserer auf die griech. Tradition sich stützenden Handbücher. A. H.

F. K. Litsas, *Choricius of Gaza and his Descriptions of Festivals at Gaza.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 51. R. B.

F. K. Litsas, *Choricius of Gaza and his descriptions of Festivals at Gaza.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 427–436. H. H.

Menae patricii cum Thoma referendario De scientia politica dialogus. Quae exstant in codice Vaticano palimpsesto ed **C. M. Mazzucchi.** [Vita e Pensiero.] Mailand, Pubblicazioni della Univ. Cattolica 1982. 1 Phototaf., XVIII, 136 S., 1 Bl. – Verf., der sich mit dem Text seit längerer Zeit beschäftigt (vgl. B. Z. 72 [1979] 127), bietet zunächst eine kurze Geschichte und dann die Beschreibung des Cod. Vat. Gr. 1298. Er plädiert für k/politan. Herkunft und hält es für sehr wahrscheinlich, daß der Cod. vom 10. bis zum 15. Jh., als er nach Italien gebracht wurde, in der byz. Hauptstadt lag. Die uns erhaltenen Teile des *Dialogus* gehören wohl in das 4. u. 5. Buch. Es wird eine Ordnung der Folien aufgestellt, die im großen und ganzen schon A. Mai kannte. Von den 6 Büchern des Dialogs, die Photios noch gelesen hat (vgl. cod. 37 der *Bibliothek*) ist etwa 1/6 erhalten. Die Abfassungszeit ist zwischen 507 und 535 anzusetzen. Für die Autorschaft des Petros Patrikios, die schon A. Mai angenommen hatte, sieht M. kein ausreichendes Argument; die Frage bleibt offen. Der als Dialogper-

son eingeführte Menas ist am ehesten mit dem praefectus praetorio per orientem dieses Namens (528–529) zu identifizieren. M. bietet den Text mit der Inhaltsangabe des Photios, eine ital. Übers. sowie Indices verborum, nominum und auctorum in Dialogo laudatorum. A. H.

W. K. Hanak, *Procopius and the Foundation of the Sazava Monastery.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 59–60. R. B.

B. Baldwin, *The Fate of Macedonius Consul.* Eranos 79 (1981) 145–146. – Ausgehend von der Identifizierung des bei Malalas (Bonn. S. 449) als Opfer des Vorgehens Justinians gegen die Heiden genannten Makedonios mit dem Verf. der Epigramme in der Anthologie durch N. G. Wilson (An Anthology of Byz. Prose [1971] 27) kommt Verf. zu dem Ergebnis: die Ansicht Wilsons bedarf einer gründlichen Modifizierung, die Frage des christl. Glaubens des Makedonios muß genauer überprüft werden, schließlich ist die Chronologie dieses Dichters zu unsicher als daß man ihn für die Datierung des Kyklos des Agathias verwenden könnte. A. H.

Carla Caiazzo, *L'esametro in Paolo Silenziario.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 335–343. H. H.

Elsa Hörling, *Mythos und Pistis. Zur Deutung heidnischer Mythen in der christlichen Weltchronik des Johannes Malalas.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 121.) – Bespr. von **Elizabeth M. Jeffreys,** Class. Rev. 32 (1982) 118. A. H.

S. W. Reinert, *Greek Myth in Johannes Malalas' Account of Ancient History before the Trojan War.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Los Angeles 1981. 817 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 12 (1982) 5211. R. S.

G. F. Gianotti, *Nota di lessicografia: Hesych. β 1047 L.* Quad. Urbin. cult. class. 38 (= n. s. 9) (1981) 163–168. E. F.

R. B. Todd, *Some Concepts in Physical Theory in John Philoponus' Aristotelian Commentaries.* Arch. f. Begriffsgesch. 24 (1980) 151–170. A. H.

H. J. Blumenthal, *Pseudo-Elias and the Isagoge Commentaries Again.* Rhein. Mus. 124 (1981) 188–192. – In der Frage der Abhängigkeit erwägt Verf. die Möglichkeit der Priorität des Ps.-Elias, insofern er so wie Elias eine Quelle für David gewesen sein könnte. A. H.

S. Szádeczky-Kardoss, *Der awarisch-türkische Einfluß auf die byzantinische Kriegskunst um 600 (Anmerkungen zum Strategikon des Maurikios).* Turkic-Bulgarian-Hungarian Relations (VIth–XIth Centuries) = Studia Turco-Hungarica 5 (1981) 63–71. A. H.

Teréz Olajos, *Theophylaktos Simokattés „Oikumeniké Historia" c. Művének keletkezéstörténetéhez* (Contributions à l'histoire de la genèse de l'Oikumeniké Historia de Théophylacte Simocatta) (Ung. mit frz. u. russ. Zsfg.). Acta Univ-is. Szeged., Acta hist. 67 (1980) 3–9. R. S.

T. Duket, *The Years 591–602 in Theophylact's Ecumenical History.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 14. R. B.

Ann Moffatt, *The Letters of Theophylaktos Simokatta, a 'Scriptor non iniucundus'.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 13. R. B.

S. Szádeczky-Kardoss, *Zu einer Episode der persisch-oströmischen Kriege.* Problemy antičnoj istorii i kultury, 2 (Erevan, Izdatelstvo AN Armjanskj SSR, 1979) 473–480. – Verf. sucht wahrscheinlich zu machen, daß die anläßlich der Erstürmung von Beiudaes (587) bei Theophyl. Simok. genannten Sabiren eigentlich Madjaren (Ortsname Matzaron!) gewesen sind. A. H.

Thérèse Olajos, *Quelques remarques sur le style de Théophylacte Simocatta.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 157–164. H. H.

Teréz Olajos, *Adatok és feltevések Theophylaktos Symokattes pályafutásáról* (Données et hypothèses sur la carrière de Théophylacte Simocotta) (ung. mit frz. u. russ. Zsfg.). [Acta Universitatis Szegediensis de Attila József nominatae.] Acta Historica 71 (1981) 3–12. O. K.

G. Zanetto, *Alcuni aspetti dello stile delle epistole di Teofilatto.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 165–174. H. H.

L. M. Whitby, *Theophylact's Knowledge of Languages.* Byzantion 52 (1982) 425–428. – Zu den linguistischen Interessen des Theophylaktos in Auseinandersetzung mit B. Baldwin. (Vgl. B. Z. 71 [1978] 381.) Auch seine Lateinkenntnisse beschränken sich auf die offizielle Terminologie. A. H.

I. Shahîd, *Heraclius. Πιστὸς ἐν Χριστῷ βασιλεύς.* Dumb. Oaks Papers 34 und 35 (1980–1981) 225–237. – Verf. interpretiert die σκηπίωνας in der Herakleias des Georgios Pisides (ed. Pertusi p. 244, l. 97–101) als „Szepter" und kommt so zu einem neuen Lösungsvorschlag. A. H.

P. Speck, *Zufälliges zum Bellum Avaricum des Georgios Pisides.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 387.) – Bespr. v. **H.-V. Beyer,** B. Z. 76 (1983) 26–28. A. H.

Le Traité de la construction de la phrase de Michel le Syncelle de Jérusalem. Histoire du texte, édition, traduction et commentaire par **D. Donnet.** [Etudes de philologie, d'archéologie et d'histoire anciennes publ. par l'Institut Historique Belge de Rome, 22.] Bruxelles/Rome, Institut Hist. Belge de Rome 1982. VIII, 576 S., 1 Falttaf. – Die Einleitung behandelt die Datierung (zwischen 810 und 813) und die Gliederung des Werkes sowie seine Quellen. Synkellos kann als echter Umschlagplatz zwischen der Antike und den modernen Zeiten gelten. Ein zweites Kapitel behandelt die Textgeschichte: Handschriften, Drucke und in eingehender Untersuchung die Klassifizierung der Handschriften (S. 21–154); es schließt mit einem Stemma der Handschriften ab. S. 156ff. folgt der Text mit kritischem Apparat und franz. Übersetzung, S. 441 ff. der Kommentar. Indices auctorum sowohl wie rerum et vocabulorum, ein Répertoire der Hss. sowie eine Bibliographie beschließen das Buch. A. H.

The Chronicle of Theophanes. An English translation of anni mundi 6095–6305 (A. D. 602–813), with introduction and notes by **H. Turtledove.** Philadelphia, Univ. of Pennsylvania Press 1982. XXIV, 201 S. – Engl. Übers. der Chronik des Theophanes für die Jahre 602–813, mit Anmerkungen. Textgrundlage ist die Ausgabe von C. de Boor. Die knappe Einleitung behandelt die Stellung des Theophanes in der byzantinischen Historiographie. A. H.

I. S. Čičurov, *Vizantijskie istoričeskie sočinenija: „Chronografija" Feofana, „Breviarij" Nikifora. Teksty, perevod, kommentarij.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 376.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** Byzantinosl. 42 (1981) 217–219. A. H.

I. S. Čičurov, *Feofan Ispovednik – publikator, redaktor, avtor?* (Theophanes Confessor – Herausgeber, Redaktor, Verfasser?). Viz. Vrem. 42 (1981) 78–87. – Kritische Auseinandersetzung mit C. Mango, Who wrote the Chronicle of Theophanes? (Vgl. B. Z. 72 [1979] 374). I. D.

P. Odorico, *Excerpta di Giorgio Monaco nel cod. Marc. gr. 501 (= 555).* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 39–48. – Bisher nicht verwendete Exzerpte aus der Chronik des Georgios Monachos in einer Handschrift des Kardinals Bessarion. H. H.

B. Lavagnini, *Anacreonte in Sicilia e a Bisanzio.* Atti Accad. di Scienze, Lett. e Arti. Ser. IV, vol. 3, 38, 2 (Palermo 1980) 471–484. – Vgl. denselben Aufsatz B. Z. 73 (1980) 387. A. H.

Photii patriarchae Lexicon. Ed. **Chr. Theodoridis.** *Vol. I: Α–Δ.* Berlin/New York, De Gruyter 1982. LXXIX S., 1 Bl., 461 S., 2 Bl., 6 Taf. – Soll besprochen werden. A. H.

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 387.) – Bespr. von **J. P. Cavarnos,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 433; von **T. Hägg,** B.Z. 76 (1983) 29–31. A. H.

J. Schamp, *Flavius Josephe et Photios. A propos d'une singulière lecture des „Antiquités Judaïques".* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 185–196. H. H.

A. Markopoulos, *La critique des textes au Xe siècle. Le témoignage du „Professeur anonyme".* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 31–37. H. H.

Vom Bauernhof auf den Kaiserthron. Leben des Kaisers Basileios I. ... beschrieben von ... Konstantinos VII. Porphyrogennetos. Übers. ... von **L. Breyer.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 95.) – Bespr. von **B. Spuler,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 166–167. A. H.

L. Tartaglia, *Livelli stilistici in Costantino Porfirogenito.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 197–206. H. H.

E. E. Granstrem, *Grečeskaja srednevekovaja pis'menost' i drevnaja Rus'* (Das mittelalterliche griechische Schrifttum und Altrußland). Viz. Vrem. 42 (1981) 207–210. I. D.

B. Baldwin, *The Date and Purpose of the Philopatris.* Yale Classical Studies 27 (1982) 321–344. R. B.

B. Baldwin, *A Corpus of Anonymous Byzantine Poems.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference (Boston 1981) 15. R. B.

B. Baldwin, *The Language and Style of Some Anonymous Byzantine Epigrams.* Byzantion 52 (1982) 5–23. – Bemerkungen zu dem von R. Browning edierten „Unpublished Corpus of Byzantine Poems" (Byzantion 33 [1963] 289–316) aus Cod. Oxon. Barocc. 50. Verf. zeigt, daß das Vokabular weniger ungewöhnlich ist als Browning dies annahm; er sieht in den Epigrammen ein Zeichen für einen neuen Trend in der byz. Dichtung: das Wiederaufkommen der Epigramme auf Kunstwerke. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

Enrica Follieri, *I calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 389.) – Bespr. von **G. Fedalto,** Stud. Patavina 28 (1981) 446–447; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 229; von **A. Olivar,** Stud. Monast. 23 (1981) 196–197. A. H.

Theodosius Diaconus, De Creta capta. Ed. **U. Criscuolo.** (Cf. B. Z. 75 [1982] 388.) – Rec. di **C. M. Mazzucchi,** Aevum 55 (1981) 345 s. E. F.

P. V. Mistrih, *Traité sur la continence de Yaḥiā ibn Ādī.* Edition critique. Collectanea 16 (1981) 2–137 S. Mit 2 Taf. – Textedition mit franz. Übers. P. Gr.

E. Platti, *Yaḥyā B. Adī, Philosophe et Théologien.* Mélanges Inst. Dom. d'ét. orient. du Caire 14 (1980) 167–184. P. Gr.

A. Ph. Markopulos, *Ἡ χρονογραφία τοῦ Ψευδοσυμεὼν καὶ οἱ πηγές της.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 96.) – Bespr. von **Ivanka Peneva.** Bulg. Hist. Rev. 10 (1982) 102. A. H.

V. D. Nikolaev, *Svidetel'stvo chroniki Psevdo-Simeona o Rusi-Dromitach i pochod Olega na Konstantinopol' v 907g.* (Die Mitteilung der Chronik Pseudo-Symeons über die Russen-Dromitai und den Feldzug von Oleg gegen Konstantinopel im J. 907). Viz. Vrem. 42 (1981) 147–153. I. D.

Michail Psell, Chronografija. Übers. v. **Ja. N. Ljubarskij.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 388.) – Bespr. von **E. E. Granstrem,** Viz. Vrem. 42 (1981) 196–198. I. D.

St. Linnér, *Psellus' Chronographia and the Alexias. Some textual parallels.* B. Z. 76 (1983) 1–9. A. H.

K. Snipes, *A Newly Discovered History of the Roman Emperors by Michael Psellos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 53–61. H. H.

V. D. Lichačeva †, Ja. N. Ljubarskij, *Pamjatniki iskusstva v 'Žizneopisanija Vasilija' Konstantina Bagrjanorodnogo* (Die Kunstdenkmäler in der Vita Basilii des Konstantin Porphyrogennetos). Viz. Vrem. 42 (1981) 171–183. – Russische Übersetzung mit Erläuterungen der Vita Basilii (ed. Bonn 1838, §§ 78–94). I. D.

L. G. Mpenakes, *Χρόνος καὶ αἰών. Ἀντιπαράθεση ἑλληνικῆς καὶ χριστιανικῆς διδασκαλίας στὸ ἀνέκδοτο ἔργο τοῦ Μιχαὴλ Ψελλοῦ* (Mit dt. Zsfg.) Φιλοσοφία 10/11 (1980/81) 398–421. – M. ediert Teile eines Kommentars des Psellos zur Physik des Aristoteles aus Cod. Par. Gr. 1182; er vergleicht seine Anschauung von Zeit und Ewigkeit mit der des Gregor von Nazianz und zeigt die reichliche Verwendung Plotins auf. R. S.

Michele Psello, Nozioni Paradossali. Testo critico. ... a cura di **O. Musso.** (Vgl. 74 [1981] 124.) – Bespr. von **E. Th. Tsolakes,** Ἑλληνικά 33 (1981) 197–198; von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 52 (1982) 488–489. A. H.

Ja. N. Ljubarskij, *Michail Psell. Ličnost' i tvorčestvo* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 378.). – Bespr. von **G. G. Litavrin** Viz. Vrem. 42 (1981) 192–196. I. D.

U. Criscuolo, *Tardoantico e umanesimo bizantino: Michele Psello.* Κοινωνία 5 (1981) 7–23. – Caratteristici di Psello sono il „ritorno all'antico tramite il tardoantico" e un „messaggio umanistico" in cui si conciliano Cristianesimo e filosofia ellenica. E. F.

U. Criscuolo, *Osservazioni sugli scritti retorici di Michele Psello.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 247–255. H. H.

Maria Capone Ciollaro, *L'Esegesi anonima alla Teogonia di Esiodo in due codici napoletani.* Atti Accad. Pontaniana n. s. 30 (1981) 113–128. – C. C. fornisce la descrizione e la collazione (con l'edizione di **H. Flach,** Leipzig 1876) di due mss. contenenti l'Esegesi anonima alla Teogonia, *Neap. gr.* 18* (ex *Vindob. gr.* 18) e *Neap. gr.* II F 43, del XV sec. La data della composizione dell'opera va spostata, secondo l'A., dai secc. XI/XII (cf. Flach) ai secc. XIII–XIV. E. F.

L. Clucas, *The Trial of John Italos and the Crisis of Intellectual Values in Byzantium in the Eleventh Century.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 97.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 209–210; von **J. Gouillard,** B.Z. 76 (1983) 31–33. A. H.

Isaac Porphyrogenitus, Praefatio in Homerum. Ed. **J. F. Kindstrand.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 97.) – Bespr. von **F. M. Combellack,** Class. Philol. 77 (1982) 183–184; von **F. Vian,** Rev. de Philol. 55 (1981) 329–330. A. H.

G. Podskalsky, *Eustratios von Nikaia* (geb. um 1050, gest. nach April 1117). Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 550–551. A. H.

Nicola Callicle, Carmi. A cura di **R. Romano.** (Vgl. B.Z. 74 [1981] 379.) – Bespr. von **A. D. Komines,** Θεολογία 53 (1982) 313–315; von **Giuseppina Matino,** Vichiana 9 (1980) 367–370; von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 52 (1982) 489–490. A. H.

Sofja V. Poljakova, *Iz istorii vizantijskogo romana.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 137.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 257–258. A. H.

W. Hörandner, *Bryennios, Nikephoros.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 800–801. A. H.

Anne Comnène. Alexiade. Règne de l'empereur Alexis Ier Comnène (1081–1118). Tome IV. Index par **P. Gautier.** (Vgl. B.Z. 71 [1978] 138.) – Bespr. von **K. Snipes,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 137–138. A. H.

H. Hunger, *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 390.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 230–232; von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 815–817. A. H.

A. Basson, *A propos the Character of Bohemund of Taranto in Anna Comnena's Alexiad.* Ἀπολλωνία 1982, S. 110–115. A. H.

A. Tuilier, *Byzance et la féodalité occidentale. Les vertus guerrières des premiers croisés d'après l'Alexiade d'Anne Comnène.* La Guerre et la Paix au moyen âge. Actes du 101e Congrès national des Sociétés savantes, Lille 1976. Philologie et histoire jusqu'à 1610 (Paris, Bibliothèque Nationale 1978) 35–50. A. H.

R. Blum, *Kallimachos und die Literaturverzeichnung bei den Griechen.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 390.) – Bespr. von **H. H. Wellisch,** Journ. of Library History 17 (1982) 84–86. A. H.

Cobaltina Morrone, *La clausola ritmica in Michele Italico,* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 355–363. H. H.

Z. G. Samodurova, *Kratkaja anonimnaja chronika iz grečeskoj rukopisi Gos. istoričeskogo muzeja* (Die kurze anonyme Chronik aus der Sammlung des Staatl. Historischen Museums/Moskau). Viz. Vrem. 42 (1981) 115–123. – Zum Text in Cod. 406 (264/CCLI) aus dem 12. Jh., mit Angaben über die Zeit von Adam bis zum Kaiser Johannes II. Komnenos (1118–1143). I. D.

Elizabeth M. Jeffreys, *The Sevastokratorissa Eirene as Literary Patroness: the Monk Iakovos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 63–71. H. H.

Ružena Dostálová, *Die byzantinische Theorie des Dramas und die Tragödie Christos Paschon.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 73–82. H. H.

W. Hörandner, *Zur Frage der Metrik früher volkssprachlicher Texte. Kann Theodoros Prodromos der Verfasser volkssprachlicher Gedichte sein?* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 375–381. A. H.

B. L. Konstantinopulos, *Inedita Tzetziana.* Ἑλληνικά 33 (1981) 178–184. – Ed. eines Χαριστήριος λόγος auf den Patriarchen Johannes IX. Agapetos sowie eines Παραμυθητικὸς λόγος auf den Tod eines jungen Mannes aus Paris. gr. 2644 und Oxon. Misc. (Bodleian.) 188. A. H.

O. Lampsides, *Zu eliminierende Handschriften der Chronike Synopsis von Konstantinos Manasses. Erste Auswahl.* Πλάτων 32 (1980) 131–135. – Für die neue kritische Ausgabe der Synopsis Chronike des Konstantinos Manasses müssen 18 Handschriften eliminiert werden, entweder weil sie den Text nicht enthalten, oder weil sie Abschriften bekannter Codices sind. A. Ch.

Od. Lampsidis, *Die angeblich von K. Manasses stammenden 78 neuen Chronikverse.* B.Z. 76 (1983) 10–14. A. H.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ... ed. **M. van der Valk.** *III.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 98.) – Bespr. von **F. M. Combellac,** Class. Philol. 77 (1982) 184–185; von **N. G. Wilson,** Class. Rev. 32 (1982) 119; von **D. del Corno,** Riv. filol. istruz. class. 109 (1981) 351–353.
A. H.

Gertrud Lindberg, *Studies in Hermogenes and Eustathios: The Theory of Ideas and its Applications in the Commentaries of Eustathios on the Epics of Homer* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 98.) – Bespr. von **M. van der Valk,** Anz. Altertumswiss. 35 (1982) 43–47.
H. H.

A. R. Dyck, *Did Eustathius Compose a Commentary on Oppian's Halieutica?* Class. Philol. 77 (1982) 153–154. – Unter Hinweis auf das 4. A-scholion zu Hal. 1. 447 macht es Verf. wahrscheinlich, daß Eustathios einen solchen Kommentar verfaßt hat.
A. H.

F. Montanari, *Alcuni passi di Eustazio e il Prometeo di Eschilo.* Materiali e discussioni per l'analisi dei testi class. 5 (1980) 173–176.
A. H.

John Kinnamos. Deeds of John and Manuel Comnenus. Translated by **Ch. M. Brand.** (Vgl. B.Z. 72 [1979] 377.) – Bespr. von **R. Romano,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 140–141.
A. H.

V. Katsaros, *A Contribution to the Exact Dating of the Death of the Byzantine Historian Nicetas Choniates.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 83–91.
H. H.

M. Gigante, *Poeti bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 98.) – Rec. di **C. Capizzi,** Studi meridionali 14 (1981) 331–332; di **F. Montanari,** Athenaeum n.s. 59 (1981) 566–567; di **Enrica Follieri,** B.Z. 76 (1983) 33–38.
E. F.

F. M. Pontani, *Sui poeti bizantini di terra d'Otranto.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 322–330. – Importanti osservazioni e proposte di rettifica (concernenti la metrica, la tecnica ecdotica, la costituzione del testo, l'interpretazione, la versione) a: M. Gigante, Poeti bizantini di Terra d'Otranto (cf. nota precedente).
E. F.

A. Garzya, *Il proemio di Nicola d'Otranto alla sua „Arte dello scalpello".* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 117–129. – *Editio princeps,* con traduzione italiana e osservazioni stilistiche, del proemio composto da Nicola-Nettario di Casole per un'opera in prosa (forse giovanile) di contenuto astrologico, derivata da un'opera latina a sua volta tradotta dall'arabo.
E. F.

D. Stiernon, *Nicéphore Blemmydès, écrivain byzantin et fondateur monastique (1197/98–1272).* Dict. de Spirit. 11 (1981) 187–198.
J. D.

F. Murru, *Minima Planudea.* Un Bizantio tra paradigma e rivoluzione. Historiographica Linguistica 8 (1981) 1–21. – Maximos ist kein originaler Denker auf dem Gebiet der „Grammatik". Eine Untersuchung seiner einschlägigen Schriften ist ein wichtiges Desiderat, um Licht in eine vernachlässigte Periode der „Linguistik" zu bringen.
A. H.

Anna Meschini, *L'Antologia greca fra codici e incunaboli.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 165–172.
H. H.

E. Mioni, *Un lessico inedito di Massimo Planude.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 129–138. H. H.

F. Murru, *Neofrane e Palaitimo, interlocutori del περὶ γραμματικῆς planudeo.* Stud. Class. 32 (1980) 97–99.
A. H.

A. Allard, *Maxime Planude. Le grand calcul selon les Indiens.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 99.) – Bespr. von **Anne-Marie Doyen-Higuet,** Byzantion 52 (1982) 491–492.
A. H.

A. Failler, *Pachymeriana quaedam.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 187–199. – Zu einigen Problemen im Werk des Pachymeres: 1. La parenté de Jean IV Laskaris avec Michel VIII Palaiologos et avec sa femme Théodora. – 2. La comète de 1264. – 3. Mésèmbria ou Mésembreia. – 4. Kéraméas d'Achrida.
A. H.

A. Failler, *Le principe de l'économie ecclésiastique vu par Pachymère.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 287–295.
H. H.

N. G. Polites, *Ὁ ὁρισμὸς τῆς φιλοσοφίας κατὰ Θεόδωρον Μελιτηνιώτην.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 379–386.
H. H.

Melina Arco Magrì, *Per una tradizione manoscritta dei Miscellanea di Teodoro Metochites.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 49–64. H. H.

I. Djurić, *Cadres chronologiques du „Presbeutikos" de Théodore Métochite.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 111–120. H. H.

M. Gigante, *Logos Basileus. Cenni introduttivi all'inedito Protrettico di Teodoro Metochites.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 359–378. H. H.

Ninoslava Radošević, *Some Autobiographical Elements in a Poem of Theodore Metochites.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 101–109. H. H.

J. W. Day, *Theodore Metochites and Athenian Traditions of History.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 45–51. H. H.

O. L. Smith, *Tricliniana.* Classica et Mediaevalia 33 (1982) 239–262. R. B.

O. L. Smith, *Studies in the Scholia on Aeschylus. I: The Recensions of Demetrius Triclinius.* (Vgl. B. Z. 72. [1979] 378. – Bespr. von **S. Bernardinello,** Scriptorium 35 (1981) 373–375. H. H.

Ant. Sakellariu, *Διορθώσεις στὸν Θωμᾶ Μάγιστρο.* Παρνασσός 22 (1980) 446–448. – Emendationen an zwei Reden des Th. Magistros an den Kaiser Andronikos II. 1) Über die Regierung, 2) über die Verfassung. A. Ch.

D. G. Tsames, *Ἰωσὴφ Καλοθέτου συγγράμματα.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 391.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 243–244; von **H. M.,** Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 795–796. A. H.

E. Moutsopoulos, *The meaning of error in Nicephorus Gregoras.* Μνήμη Ἀναστασίου Γιανναρᾶ (1920–1977) (Athen 1981) 126–132. H. P.

Corinna Matzukis, *Pascha. An Unpublished Fourteenth Century Poem.* Ἀπολλωνία 1982, S. 70–76. – Edition des anonymen Gedichts aus Cod. Marc. 408, f. 14 mit engl. Übers. u. Anmerkungen. Es handelt sich um „a metrical presentation of Gregory Nazianzus' explanation of the Orthodox use of the Aramaic word 'Pascha' pronounced by the Hebrews 'Phaska'". A. H.

P. Schreiner, *Die byzantinischen Kleinchroniken, 1.–3. Teil* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 100.) – Bespr. von **Vasilka Tăpkova-Zaimova,** Byzantinosl. 42 (1981) 220–221. A. H.

P. Schreiner, *Die byzantinischen Kleinchroniken, 3. Teil.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 100.) – Bespr. von **G. Weiss,** Hist. Zeitschr. 234 (1982) 397; v. **E. Niederhauser,** Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae 26 (1980) 458. A. H.

Demetrios Kydones, Briefe. Übers. ... von **F. Tinnefeld.** *1. Teil, 1. Halbband.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 100.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 242–243. A. H.

Demetrios Kydones, Briefe. Übersetzt und erläutert von **F. Tinnefeld.** *1. Teil, 2. Halbband (91 Briefe, Register).* [Bibliothek der griech. Literatur, 16.] Stuttgart, Hiersemann 1982. VII, S. 301–682. – Wird besprochen. A. H.

F. Tinnefeld, *Kriterien und Varianten des Stils im Briefcorpus des Demetrios Kydones.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 257–266. H. H.

Frances Kianka, *The Apology of Demetrius Kydones: A Fourteenth-Century Autobiographical Source,* Byzantine Studies 7 (1981) 57–71. R. B.

Frances Kianka, *Demetrius Cydones and Thomas Aquinas.* Byzantion 52 (1982) 264–286. – Im Anhang (S. 284ff.) engl. Übers. des Briefes 333 an Maximos Chrysoberges (Corr. II 286–288). A. H.

A. P. Kazhdan, *Some Notes on the „Chronicle of the Tocco".* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 169–176. – Osservazioni all'edizione della Cronaca dei Tocco curata da **G. Schirò** (cf. B. Z. 75 [1982] 101). E. F.

J. Koder, *Die Chronik der Tocco. Zum Metrum und zum Verhältnis zur Chronik von Morea.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 383–391. H. H.

D. Dedes, *Die Handschriften und das Werk des Georgios Gemistos (Plethon). (Forschungen und Funde in Venedig).* Ἑλληνικά *33 (1981) 6–81.* A. H.

Th. Nikolaou, *Georgios Gemistos Plethon und Proklos. Plethons „Neuplatonismus" am Beispiel seiner Psychologie.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 387–399. H. H.

G. Barthouil, *Leopardi et Gémiste Pléthon.* Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 203–213. – Untersuchung des *Discorso in proposito di una orazione greca di Giorgio Gemisto Pletone e volgarizzamento della medesima* des Giacomo Leopardi (1827). A. H.

O. Lampsidis, *L'„éloge de Trébizonde" de Bessarion.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 121–127. H. H.

The Fall of the Byzantine Empire. A Chronical by George Sphrantzes, 1401–1477. Transl. by **M. Philippides.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 392.) – Bespr. von **C. N. Tsirpanlis,** Balkan Studies 22 (1981) 459. A. H.

E. D. Džagacpanjan, *Mirovozzrenie vizantijskogo istorika XV v. Georgija Sfrandzi* (Die Weltanschauung des byzantinischen Historikers des 15. Jahrhunderts Georgios Sphrantzes) (Russ.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 45–63. R. S.

N. V. Sinicyna, *Maksim Grek v Rossii.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 101.) – Bespr. von **Mietta Baracchi,** Ricerche slavistiche 24/26 (1977/79) 197–205. R. S.

I. Istrate, *„Bisanzio dopo Bisanzio" in letteratura. Per la necessità di un riesame della questione.* Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 225–237. A. H.

I. Kapitánffy, Die byzantinische Literatur in der ungarischen Forschung des letzten Jahrzehntes. – Über das letzte Jahrzehnt der ungar. Byzantinistik (s. unten S. 122). S. 9–31. R. S.

B. VOLKSLITERATUR

M. J. Curley, *Physiologus, Φυσιολογία and the Rise of Christian Nature Symbolism.* Viator 11 (1980) 1–10. R. B.

H. Eideneier, *Zum Stil der byzantinischen Tierdichtung.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 301–306. H. H.

St. Lampakes, *Οἱ καταβάσεις στὸν κάτω κόσμο στὴ βυζαντινὴ καὶ στὴ μεταβυζαντινὴ λογοτεχνία.* Διδακτορικὴ διατριβή. Athen 1982. 250 S., 1 Bl., mit engl. Zsfg. – Verf. behandelt nach einem Überblick über die Hadesfahrten in der antiken griech. Literatur zunächst diejenigen theolog. Natur und dann die satirischen in der byz. Zeit. Es folgen Kapitel über die Behandlung des Themas in der mittelalterl. lat. Literatur, dann in der nachbyz. Volksliteratur und in modernen griech. Volksliedern, schließlich eine Untersuchung des Einleitungsteils der anonymen Paraphrase des Alten und des Neuen Testaments im Cod. Marc. XI 19, ff. 244^r–336^v. A. H.

Kathleen Corrigan, *The Smyrna Physiologus and its Eleventh-Century Model.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 48–49. R. B.

G. Kechagioglu, *Ἡ λογικὴ τῆς διήγησης στὰ βυζαντινὰ δημώδη ἀφηγηματικὰ κείμενα:* προβλήματα μεθόδου. Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 267–276. H. H.

A. D. Aleksidze, *Kallimach i Chrisorroja: problema žanra.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 93–99. H. H.

G. Emrich, *Erzählformen in Kallimachos und Chrysorrhoe.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 289–299. H. H.

Isidora Rosenthal-Kamarinea, *Die Stellung der Frau in den Märchenmotiven der byzantinischen Romane.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 481–487. H. H.

V. Pecoraro, *La nascita del romanzo moderno nell'Europa del XII° secolo. Le sue origini orientali e la mediazione di Bisanzio all'occidente.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 307–319. H. H.

W. Puchner, *Forschungsperspektiven zur mittelgriechischen Theatergeschichte.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 213–227. H. H.

G. Spadaro, *Due redazioni inedite di Spaneas.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 277–288. H. H.

A. Tekinay, *Materialien zum vergleichenden Studium von Erzählmotiven in der deutschen Dichtung des Mittelalters und den Literaturen des Orients.* [Europäische Hochschulschriften, Reihe 1: Deutsche Spra-

che und Literatur.] Frankfurt/Bern/Cirencester, P. D. Lang 1980. 295 S. – S. 107ff. auch zu Floire et Blancheflur, wobei eine „byzantinische Theorie" vorgeführt wird, die wohl nicht mehr dem aktuellen Forschungsstand entspricht. A. H.

Alice P. Radin, *The Romance of Achilles: From Homer to Benoît de Sainte Maure.* Ph. D. Diss., Univ. of California, Berkeley 1981. 323 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 7 (1982) 3152. R. S.

A. F. van Gemert – (W. F. Bakker), *Ἡ Ἀχιλληΐδα καὶ ἡ Ἱστορία τοῦ Βελισαρίου.* Ἑλληνικά 33 (1981) 82–97. – In der Problematik um die Parallelen zwischen den beiden Texten schlagen Verff. als Lösung die Überlieferung beider in einer Hs. vor. Die Frage, ob der ursprüngliche „Belisar" seine Entstehung einer Dichterpersönlichkeit verdankt oder einem „compositeur oral" bleibt offen. Für die προφορικὴ σύνθεση in Byzanz weisen Verff. auf die Ἀντιρρητικὰ ὕστερα (cod. Laur. LVI 14, f. 2^r–v^) des Nikephoros Gregoras hin. A. H.

Spanos. Eine byzantinische Satire in der Form einer Parodie ... von **H. Eideneier.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 142.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 228–229. A. H.

A. van Gemert (Hrsg.), *Μαρίνου Φαλιέρου Ἐρωτικὰ ὄνειρα. Κριτικὴ ἔκδοση μὲ εἰσαγωγή, σχόλια καὶ λεξιλόγιο.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 384.) – Bespr. von **W. Puchner,** Zeitschr. f. Balkanologie 18 (1982) 96–99. A. H.

M. N. Klimova, *Opyt tekstologii povesti ob Andree Kritskom* (Versuch einer Textologie der Erzählung über Andreas von Kreta) (Russ.). Drevnerusskaja rukopisnaja kniga i ee bytovanie v Sibiri (Novosibirsk, Nauka 1982) 46–61. – Die Erzählung vom ausgesetzten Findelkind Andreas, das unwissentlich seine Mutter heiratet und nach schwerer Buße Bischof von Kreta wird, ist in altruss. Hss. seit dem 16. Jh. überliefert; A. Veselovskij nahm ihren byz. Ursprung an. Als Vorarbeit zur endgültigen Klärung der Frage beschreibt K. die Redaktionen der Erzählung und deren Hss. R. S.

E. Kriaras, *Γεωργίου Χορτάτση Πανώρια.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 388.) – Bespr. von **P. A. Yannopoulos,** Byzantion 52 (1982) 499–500. A. H.

Lidia Martini, *Στάθης. Κρητικὴ κωμωδία.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 128.) – Bespr. von **P. A. Yannopoulos,** Byzantion 52 (1982) 500–501. A. H.

Sp. A. Euangelatos, *Χρονολόγηση τοῦ Ἐρωτοκρίτου (Ὁ „terminus post quem" γιὰ τὴ συγγραφὴ τοῦ ἔργου).* Ἑλληνικά 33 (1981) 90–127. – Kornaros kannte den franz. Text des „Paris et Vienne" nicht. Sein Vorbild war die ital. Version in Versen von Angelo Albani. Der Erotokritos ist demnach erst nach 1626 verfaßt. A. H.

Chr. Samuelides, *Τὸ λαϊκὸ παραδοσιακὸ θέατρο τοῦ Πόντου.* Athen 1980. 269 S., 14 Abb., 1 Karte. – Bespr. von **W. Puchner,** Zeitschr. f. Balkanologie 17 (1981) 225–227. A. H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

K. Ranke u. a. (Hrsg.), *Enzyklopädie des Märchens.* Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. *Bd. 2* und *3.* Berlin, De Gruyter 1979. 1981. 1444 Sp.; XVI S., 1446 Sp. Vgl. auch B. Z. 75 (1982) 394. – Bespr. von **H. M. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 216–217. A. H.

H. Ringgren, *Skönhetstävlingen i Esters bok* (Die Schönheitskonkurrenz im Buch Esther). (Schwed.) Svensk exegetisk årsbok 46 (1981) 69–73. – Sowohl im Buch Esther als in den entsprechenden Erzählungen bei Agathangelos (Diocletianus), in der Vita Philareti (Konstantin VI.) und bei Symeon Logothetes (Theophilos) wird dasselbe Märchenmotiv variiert und mit gewissen anderen Sagenmotiven kombiniert. Alle Varianten setzen eine monarchische Gesellschaft voraus. Da die Schönheitskonkurrenz nur in historischen oder quasihistorischen Darstellungen vorkommt, wird man sie als durchaus denkbar betrachtet haben. L. R.

B. Bouvier, *Le Mirologue de la Vierge.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 129.) – Bespr. von **D. Holton,** Ἑλληνικά 33 (1981) 193–196. A. H.

C. N. Tsirpanlis, *Studies in Byzantine History and Modern Greek Folklore.* [Monograph Series in Orthodox Theology and Civilization, 4.] New York, E. O. Press 1980. 4 Bl., 180 S. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Patrist. and Byz. Rev. 1 (1982) 70–73. H. P.

W. Puchner, *Brauchtumserscheinungen im griechischen Jahreslauf und ihre Beziehungen zum Volkstheater.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 393.) – Bespr. von **E. Konstantinou,** Balkan Studies 22 (1981) 473–479. A. H.

Stella Georgoudi, *L'égorgement sanctifié en Grèce moderne: les „Kourbánia" des saints.* La cuisine du sacrifice en pays grec, hrsg. von **M. Detienne-J. P. Vernant** [Bibliothèque des Histoires.] (Paris, Gallimard 1979) 271–307. – Unter Heranziehung auch byzant. Quellen. S. T.

B. Jovanović, *Animističke crte u mitskim predstavama Srba* (Les traces animistes dans les mythes du peuple serbe) (serbokr. m. frz. Zsfg.). Zbornik radova Etnografskog instituta 13 (Beograd 1981) 43–56. F. B.

S. Zečević, *Mitska bića srpskih predanja* (Les êtres mythiques dans la tradition serbe) (serbokr. m. frz. Zsfg., p. 209–215). Beograd, Verlag Etnografski muzej 1981. 226 S. F. B.

A. Pipa, *Classical and Byzantine Elements in a Romantic Calabro-Albanian Poem.* Zeitschr. f. Balkanol. 18 (1982) 143–158. – Es handelt sich um den *Milosao* des Girolamo De Rada. „One could ... describe *Milosao* as a Byzantine classical-romantic Italo-Albanian poem. The poem is romantic ..., while at the same time diverging from that tradition on account of its Albanian ethos and its Byzantine religious background." A. H.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

Renata Lavagnini, *The Unpublished Drafts of Five Poems on Julian the Apostate by C. P. Cavafy.* Byzantine and Modern Greek Studies 7 (1981) 55–88. R. B.

2. HANDSCHRIFTEN – UND BÜCHERKUNDE URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

N. G. Wilson, *Miscellanea Palaeographica.* Greek, Roman and Byzantine Studies 22 (1981) 395–404. – Planudes and Triclinius; Iota subscript; Arabic numerals. Cf. B. Z. 73 (1980) 138. R. B.

P. J. Nordhagen, *The Use of Palaeography in the Dating of Early Medieval Frescoes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 167–173. H. H.

Annemarie Weyl Carr, *Diminutive Byzantine Manuscripts.* Codices Manuscripti 6 (1980) 130–161. A. H.

Giustina Ostuni, *Messaggio scritto e messaggio figurato. Una premessa.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 157–165. H. H.

Angela Daneu Lattanzi, *Animazione e direzionalità delle iniziali italo-bizantine.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 203–212. H. H.

J. Leroy, *L'oméga paraphé, particularité d'un scriptorium calabrais.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 199–217, figg. 18–20. – Il caratteristico omega „a svolazzo" (paraphé) di alcuni manoscritti italogreci datati o databili al secolo XI o ai primi decenni del XII, si aggiunge ad altre peculiarità grafiche, codicologiche e decorative tipiche di un circoscritto numero di codici appartenenti a un medesimo *scriptorium.* Questo (lo suggerisce anche la formula trinitaria presente in molti colofoni) si identifica, con ogni probabilità, con quello del monastero del Patir a Rossano. E. F.

E., G. Turner, *Ἑλληνικοὶ πάπυροι. Εἰσαγωγὴ στὴ μελέτη καὶ τὴ χρήση τῶν παπυρικῶν κειμένων.* Aus dem engl. übers. von G. M. Parasoglu. Athen, Μορφ. Ἵδρυμα Ἐθν. Τραπέζης 1981. 296 S., 4 Kten. Zur engl. Ausgabe vgl. zuletzt B. Z. 65 (1972) 137. – Bespr. von **N. P. Chionides,** Διαβάζω 55 (1982) 76–79. A. H.

E. G. Turner, *The Typology of the Early Codex* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 386.) – Bespr. von **M. McCormick,** Scriptorium 35 (1981) 331–334. H. H.

Ruth Barbour, *Greek Literary Hands A. D. 400–1600.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 103.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 247–248. A. H.

Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600, 1. Teil: Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens. A. Verzeichnis der Kopisten ... von **E. Gamillscheg** und **D. Harlfinger.** *B.* **H. Hunger,** *Paläographische Charakteristika. C. Tafeln.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 104.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 264–265. A. H.

S. Bernardinello, *Copisti di codici greci dal X al XVI secolo.* Studi in onore di Elpidio Mioni (Padova, Liviana ed. 1982) 1–11. – A supplemento dei repertori di copisti finora pubblicati, B. dà un elenco di 58 amanuensi di codici greci ricavati da cataloghi a stampa di biblioteche statali italiane, compresi fra i secoli X e XVI. E. F.

J. Irigoin, *La critique des textes doit être historique.* La critica testuale greco-latina, oggi: metodi e problemi. Atti del Conv. Intern. (Napoli 29–31 ott. 1979) a cura di **E. Flores** (Roma, Ateneo 1981) 27–43. – Con molti riferimenti all'opera di copisti, correttori, eruditi di età bizantina. E. F.

Marlia Mundell Mango, *Patrons and Scribes indicated in Syriac Manuscripts, 411 to 800 AD.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 3–12. H. H.

B. L. Fonkić, *Grečeskie piscy epochi Vozroždenija. 3* (Griechische Schreiber aus der Renaissancezeit. 3) Viz. Vrem. 42 (1981) 124–128. Mit 11 Abb. – Ein gut informierter und nützlicher Beitrag, mit 24 Namen. I. D.

B. Todić, *Les scribes miniaturistes serbes dans la peinture murale.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 213–221. H. H.

S. Bernardinello, *I più antichi codici della legislazione di Giustiniano nell'interscambio grafico tra Bisanzio e l'Italia.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 3–14, fig. 1. – B. segnala l'esistenza di una *koiné* scrittoria greco-latina a livello librario – quella documentaria è già nota – limitata ai secoli V–VI d. C. e, a quanto sembra, riservata all'ambiente giuridico. E. F.

Mariarosa Formentin, *La grafia di Massimo Planude.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 87–96. H. H.

R. S. Nelson, *Theodore Hagiopetrites and Thessaloniki.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 16–17. R. B.

R. S. Nelson, *Theodore Hagiopetrites and Thessaloniki.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 79–85. H. H.

G. de Andrés, *Les copistes grecs du Cardinal de Burgos, Francisco de Mendoza.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 97–104. H. H.

Yvonne Burns, *The Historical Events That Occasioned the Inception of the Byzantine Gospel Lectionaries.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 119–127. – Zu Aufbau und Entwicklung der byzantinischen Lektionare. H. H.

A. Diller, *Studies in Greek Manuscript Tradition,* Las Palmas, Hakkert, 1982. Pp. xii, 485, 11 plates. R. B.

J. Irigoin, *La tradition manuscrite des tragiques grecs dans l'Italie méridionale au XIIIe siècle et dans les premières années du XIVe siècle.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 132–143. – L'accurato studio paleografico, codicologico e filologico di 5 mss. contenenti Sofocle e/o Euripide (*Ambr. F 74 sup.; Laurent.* 31, 10; *Laurent. conv. soppr.* 152; *Par. gr.* 1087; *Vat. gr.* 1135), alcuni in carta, altri in pergamena, databili al XIII e all'inizio del XIV secolo, consente di concludere che essi non appartengono a una tradizione locale dell'Italia meridionale, ma derivano da modelli portati dal cuore dell'Impero bizantino. La loro provenienza dalla Terra d'Otranto (non evidente solo per il *Laur.* 31, 10, su carta spagnola del sec. XIII, forse siciliano o calabrese) rende verosimile l'ipotesi che artefice di tale importazione sia stato Nicola-Nettario d'Otranto. E. F.

M. L. Sosower, *The Manuscript Tradition of the First Two Orations of Lysias.* Ph. D. Diss., New York Univ. 1981. 167 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 7 (1982) 3147. R. S.

A. Bruckner/J. Gruber/H.-J. Koppitz u. a., *Buch.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 802–811. – A. Allgemein und abendländischer Bereich – B. Byzantinischer Bereich – C. Arabischer Bereich – D. Jüdischer Bereich. – Der byz. Bereich ist bearbeitet von **O. Mazal.** A. H.

O. Mazal/R. Sellheim, *Bucheinband.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 823–827. – I. Abendländischer und byzantinischer Bucheinband – II. Islamischer Bucheinband. A. H.

G. Cavallo (a cura di), *Libri e lettori nel mondo bizantino. Guida storica e critica.* [Universale Laterza 612.] Bari, Laterza 1982. P. 234, 24 tavv. – Raccolta di sei recenti contributi di vari autori in versione italiana (dovuta a **M. De Nonno**): pp. 3–20 **R. Browning,** *L'alfabetizzazione nel mondo bizantino* (cf. B.Z. 71 [1978] 376); pp. 21–36 **O. Kresten,** *Scrittura e libro nei testi agiografici dei secoli VI e VII* (cf. B.Z. 71 [1978] 424); pp. 37–61 **N. G. Wilson,** *Libri e lettori a Bisanzio* (cf. B.Z. 69 [1976] 492); pp. 63–85 **P. Lemerle,** *Libri studi e scelte di lettura di un dotto bizantino: Fozio* (da *Le premier humanisme byzantin,* pp. 177–202: cf. B.Z. 71 [1978] 135); pp. 87–102 **J. Irigoin,** *Centri di copia e trasmissione di testi nel mondo bizantino* (cf. B.Z. 69 [1976] 493); pp. 103–153 **P. Canart,** *Aspetti materiali e sociali della produzione libraria italo-greca tra Normanni e Svevi* (cf. B.Z. 72 [1979] 382). Precede: **C. Cavallo,** *Introduzione* (pp. v–xxvi), con una suggestiva presentazione della cultura scritta a Bisanzio, in cui peró mi sembra si insista un po' troppo sulla „fissità dello scritto" presso i Bizantini (si vedano nello stesso volume, p. 102, le osservazioni di **J. Irigoin** sulla libertà „senza scrupoli" usata da copisti, bibliofili e autori nei riguardi di prodotti puramente bizantini). Segue (pp. 155–178): **G. Cavallo,** *Libri greci e resistenza etnica in Terra d'Otranto* (C. sintetizza, in un suggestivo contesto autobiografico, i risultati delle più recenti ricerche – tra cui specialmente notevoli quelle di **A. Jacob** – sui codici otrantini). Alle pp. 229–234 C. offre una bibliografia essenziale. Si rimpiange che evidenti esigenze di economia e di uniformità editoriale abbiano privato questa pregevole pubblicazione (inserita in una collana di divulgazione scientifica) di alcuni accorgimenti tecnici e complementi assai utili: mancano i titoli correnti, le note sono tutte collocate in fondo al libro, e non si ha un indice analitico (sarebbe stato prezioso almeno un elenco dei manoscritti citati). E. F.

B. L. Fonkič, V. A. Menjajlo, *Rukopisnaja kniga: Vizantijskaja kniga* (Handschriftliches Buch: das byz. Buch) (Russ.). Knigovedenie. Ènciklopedičeskij slovar' (Moskau, Sov. Ènciklopedija 1982) 466–467. Mit Abb. R. S.

C. Constantinides, *The Scholars and their Books in the Late Thirteenth Century.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 13–21. H. H.

A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 399). – Bespr. v. **H. Hunger,** B.Z. 76 (1983) 39–40. A. H.

Lotte Labowsky, *Cardinal Bessarion's Library and Arethas' Collection of Early Christian Writers.* „Sapientiae doctrina". Mél. de théologie et de littérature médiévales offerts à H. Bascours [Rech. de théol. anc. et médiév., N°. spéc., 1.] (Löwen, Impr. Orientaliste 1980) 180–184. R. S.

M. Sicherl, *Johannes Cuno. Ein Wegbereiter des Griechischen in Deutschland.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 105.) – Bespr. von **N. Holzberg,** Gnomon 52 (1980) 320–324. A. H.

M. Manoussacas, *Una prefazione greca inedita di Giovanni Grigoropulos per una edizione veneziana del 1498.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 218–228, fig. 21. – M. pubblica la prefazione autografa mutila della fine e rimasta finora inedita preparata dal Grigoropulos per l'edizione delle lettere di Falaride, Apollonio e Bruto, uscita a Venezia il 18 giugno 1498 per i tipi di Bartolomeo Giustinopolitano e socii, concorrenti di Aldo Manuzio. Il testo qui edito getta „un po' di luce su una curiosa e complicata vicenda di acutissimo antagonismo tra i primi editori di testi greci a Venezia". E. F.

L. Moretti, *Il libro veneziano nei secoli.* Rev. Et. Ital. 27 (1981; ersch. 1982) 300–324. A. H.

Ph. Braunstein, *Les Allemands et la naissance de l'imprimerie vénitienne.* Rev. Et. Ital. 27 (1981; ersch. 1982) 381–389. A. H.

V. Branca, *L'umanesimo veneziano e l'arte del libro.* Rev. Et. Ital. 27 (1981; ersch. 1982) 325–333. A. H.

L. Moretti, *Il libro illustrato veneziano del quattro e cinquecento.* Rev. Et. Ital. 27 (1981; ersch. 1982) 334–343. A. H.

Anna Meschini, *Altri codici di Teodoro Rendios.* Studi in onore di Elpidio Mioni (Padova, Liviana ed. 1982) 55–66. – M. segnala vari autografi del chiota Teodoro Rendios (sec. XVI) in un manoscritto della biblioteca appartenuta a G. C. Amaduzzi († 1792), ora nell'Accademia Simpemenica dei Filopatridi in Savignano sul Rubicone, e in vari codici della Biblioteca Ambrosiana. E. F.

G. Papazoglou, *Τὰ „σταμπάδα" βιβλία τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Ἀντωνίου Καντακουζηνοῦ.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 173–189. H. H.

R. Maisano, *Manoscritti e libri stampati nell'opera filologica di Leone Allacci.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 197–206. H. H.

N. B. Tomadakis, *Un Lando veneto-cretese: il monaco Agapio (sec. XVI-XVII) editore di testi bizantini e innografo.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 379–388. E. F.

L. Vranoussis, *Manuscrits, livres, imprimeries et maisons d'édition.* Jahrb. Österr. Byz. 32/1 (1982) 393–480. H. H.

G. Broccia, *„Enchiridion", per la storia di una denominazione libraria.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 387.) – Bespr. von **Ilona Opelt,** Kratylos 24 (1979) 208–209. A. H.

A. G. Papaioannu, *Ἑλληνικὰ παλαιότυπα τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Κλεοβούλου Κέδρου στὴν Τεργέστη.* Παρνασσός 21 (1979) 481–489. A. H.

N. N. Zarubin, *Biblioteka Ivana Groznogo. Rekonstrukcija i bibliografičeskoe opisanie* (Die Bibliothek Ivans des Schrecklichen. Rekonstruktion und bibliographische Beschreibung) (Russ.). Vorbereitung zum Druck. Anmerkungen und Ergänzungen: **A. A. Amosov.** Red.: **S. O. Šmidt.** Leningrad, Nauka 1982. 159 S. – Auch zu den Quellen, die griechische Hss. in der Bibliothek bezeugen. R. S.

A. A. Amosov, *„Antičnaja" biblioteka Ivana Groznogo. K voprosu o dostovernosti sochranivšichsja isvestij ob inojazyčnom fonde moskovskich gosudarej* (Die „antike" Bibliothek Ivans des Schrecklichen. Zur Frage der Glaubwürdigkeit der erhaltenen Nachrichten über einen fremdsprachlichen Fonds der Bibliothek der Moskauer Herrscher) (Russ.). Knižnoe delo v Rossii v XVI–XIX vekach. Sbornik naučnych trudov. [Biblioteka AN SSSR.] (Leningrad 1980) 6–31. – A. schließt nach Prüfung der Zeugnisse, daß eine solche Sammlung bestanden habe (vgl. auch das damalige Interesse des Vatikans an ihr) und vielleicht noch heute wiedergefunden werden könne. R. S.

S. J. Voicu – Serenella d'Alisera, *I. MA. G. E. S.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 397.) – Rec. di **A. Fyrigos,** Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1981) 78–79. E. F.

Annemarie Weyl Carr, *A Note on Theodore Hagiopetrites.* Scriptorium 35 (1981) 287–290. – Plädiert für die Zusammenarbeit von Eirene, der Tochter des Theodoros Hagiopetrites, und des Johannes Kukuzeles bei der Herstellung des Hirmologions Sinait. gr. 1256 (a. 1309). H. H.

Damianos ἀρχιεπίσκοπος Σινᾶ, *Εἰσήγησις ἐπὶ τῶν νεωστὶ εὑρεθέντων παλαιῶν χειρογράφων ἐν τῇ ἱερᾷ μονῇ Σινᾶ.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 105–116. H. H.

E. Hammerschmidt, *Äthiopische Handschriften vom Tanasee 2.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 384.) – Bespr. von **W. Leslau,** Wiener Zeitschr. Kunde des Morgenlandes 72 (1980) 147 f. O. F.

A. Tselikas, *Τὰ χειρόγραφα τῶν ἀχαϊκῶν μονῶν Ὀμπλοῦ, Χρυσοποδαρίτισσας καὶ* Νοτενῶν. Μνημοσύνη 8 (1980–1981) 259–282, 3 Tafeln. – 21 Handschriften der achäischen Klöster Omblu, Chrysopodaritissa und Notenon aus dem 13.–19. Jh. theologischen, juristischen, liturgischen und musikalischen Inhalts. A. Ch.

V. Th. Kontovas, *Ἕλληνες βιβλιογράφοι ἑλληνικῶν κωδίκων ἱερᾶς μονῆς Χελανδαρίου.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 65–78. H. H.

J. Lowden, *The Production of the Vatopedi Octateuch.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 197–201. H. H.

Ch. Laskarides, *Ἡ τύχη ἑνὸς βυζαντινοῦ χειρογράφου ποὺ βρίσκεται ἀπὸ τὸ 1662 στὴ Μόσχα.* Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 31 (1981) 1035–1041. – Der in einem Brief des J. 1662, heute im Staatsarchiv Moskau, veröffentlicht 1977 von B. L. Fonkič, erwähnte Codex wird mit dem Pergament-Codex Nr 303 des Staatlichen Historischen Museum Moskau, der den Akathistos Hymnos enthält, identifiziert. A. Ch.

I. P. Medvedev, *Sofij'skij spisok „Šestiknižija" Konstantina Armenopula.* (Die Sofioter Abschrift der „Hexabiblos" des Konstantin Armenopulos). Vspomogatel'nye istoričeskie discipliny, 13 (Moskau 1982) 324–328 (mit einem Facs.). – Über den Cod. Serd. gr. 54. S. T.

Codices Graeci Chrysostomici, IV: Codices Austriae descr. **W. Lackner.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 106.) – Bespr. von **C. Datema,** Vig. Christ. 36 (1982) 199–200. A. H.

G. Birkfellner, *Glagolitische und kyrillische Handschriften in Österreich.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 399.) – Bespr. von **H. Schaller**, Slavica 17 (Debrecen 1981) 199–200. R. S.

O. Mazal, *Bild und Text in der „Wiener Genesis"*. Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 175–185. H. H.

E. Gamillscheg, *Die Handschriftenliste des Johannes Chortasmenos im Oxon. Aed. Chr. 56.* Codices manuscripti 7 (1981) 52–56. – Kommentierte Edition der Notiz mit Vorstellung eines Einbandtyps aus dem 15. Jh. H. H.

M. B. Parkes. *The Medieval Manuscripts of Keble College, Oxford.* (Cf. BZ 75 [1982] 399.) – Rev. by **P. Verdier**, Speculum 56 (1981) 934–935. R. B.

Mariarosa Formentin, *L'Oppiano del Marc. gr. 479. Note paleografiche e filologiche.* Studi in onore di Elpidio Mioni (Padova, Liviana ed. 1982) 19–29. – F. data l'Oppiano miniato *Marc. gr.* 479 all'inizio del sec. XI, e identifica nel ms. *Marc. gr.* 468 (sec. XIII ex.) e, secondariamente, nel *Par. gr.* 2723 (sec. XIV in.) i manoscritti di Oppiano usati (tra il 1459 e il 1468) da Giorgio Trivizias, copista del Bessarione, per integrarne le parti mancanti. E. F.

E. Mioni, *I manoscritti di Strabone alla Biblioteca Marciana di Venezia.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 260–273. – Sulla storia della tradizione manoscritta di Strabone (eruditi, copisti, possessori), specialmente nel secolo XV, quale è riflessa nei codici di Strabone alla Marciana. E. F.

Lotte Labowsky, *Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana: six Early Inventories.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 107.) – Bespr. von **M. J. C. Lowry**, Class. Rev. 32 (1982) 84–85; von **R. A. Burke**, Library Quarterly 52 (1982) 163–165; von **J. Gill**, Medium Aevum 50 (1981) 326–327; von **D. Williman**, Speculum 56 (1981) 671–672. A. H.

P. Canart, *Les Vaticani Graeci 1487–1962.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 107.) – Bespr. von **N. G. Wilson**, Class. Rev. 32 (1982) 117. A. H.

J.-M. Sauget, *Un cas très curieux de restauration de manuscrit: le Borgia Syriaque 39.* (Vgl. B.Z. 75 [1982].) – Bespr. von **F. Rilliet**, Or. Chr. Period 48 (1982) 224–225; von **A. de Halleux**, Le Muséon 95 (1982) 233–234. A. H.

A. Jacob, *Sergio Stiso de Zollino et Nicola Petreo de Curzola. A propos d'une lettre du Vaticanus gr. 1019.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 154–168. – Il *Vat. gr.* 1019, un manoscritto aristotelico trascritto in Terra d'Otranto nei primi anni del sec. XIV, contiene, su fogli aggiunti nel sec. XVI, copie di due lettere in greco: specialmente interessante è la prima, indirizzata a Nicola Petreo di Curzola bibliofilo ed erudito dalmata morto nel 1568, dal suo maestro di greco, Sergio Stiso di Zollino (villaggio fra Martano e Soleto nel Salento). J. ne trae lo spunto per una ricca illustrazione della figura poco nota di questo dotto, che ebbe un ruolo importante nella vita del Salento bizantino fra il 1480 e il 1530. Tra i suoi allievi fu Nicola Maiorano di Melpignano, nominato custode della Biblioteca Vaticana nel 1532, attraverso il quale verosimilmente il cod. *Vat. gr.* 1019 entrò nella Biblioteca dei Papi. E. F.

J. Irigoin, *Une écriture d'imitation. Le Palatinus Vaticanus Graecus 186.* [Festschr. A. Turyn †] Illinois Class. Stud. 6 (1981) 416–430. Mit 2 Abb., 4 Taf. M. K.

P. Canart, *Les cotes du manuscrit Palatin de l'Anthologie.* Scriptorium 35 (1981) 227–240. – Die doppelte Signatur 23 bzw. 33 geht auf das Neubinden des berühmten Codex im späten 18. Jahrhundert zurück. H. H.

P. Canart, *Cinq manuscrits transférés directement du monastère de Stoudios à celui de Grottaferrata?* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 19–28. – Sono 4 Menologi premetafrastici (del sec. X) e una raccolta di omelie di Gregorio Nazianzeno (a. 1018) (oggi *Vatt. gr.* 1660, 1669, 1671, 1667 e 1675): C. ricostruisce le vicende attraverso cui dal monastero costantinopolitano di Studio essi giunsero – nei tre ultimi quarti del sec. XI – in Italia. E. F.

Axinia Djourova, *La tradition littéraire bulgare dans la Bibliothèque du Vatican.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 223–232. H. H.

A. Jacob, *Testimonianze bizantine nel Basso Salento.* Il Basso Salento. Ricerche di storia sociale e religiosa (Galatina, Congedo edit. 1982) 49–69. – Ricco quadro d'insieme, che dall'età della dominazione bizantina giunge fino al sec. XVI. Oltre alle fonti storiche (scarse), documentarie, monumentali, J. utilizza soprat-

tutto le testimonianze tratte dai manoscritti. In base ad esse, risulta evidente che, a partire dal sec. XIII, esistettero due aree culturali greche nel Salento: quella facente capo a S. Nicola di Casole (di carattere prevalentemente religioso) e quella compresa nel quadrilatero Nardò – Soleto – Maglie – Gallipoli (di cultura profana). E. F.

Bianca Maria Foti, *Catalogo dei frammenti di codici manoscritti greci della Biblioteca Universitaria di Messina.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 108.) – Bespr. von **S. Bernardinello,** Scriptorium 35 (1981) 128–129. H. H.

N. K. Moran, *Psalti in the Madrid Skylitzes Manuscript.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 23–24. R. B.

B. L. Fonkič, *Paleografičeskaja zametka o Madridskoj rukopisi Skilicy* (Eine paläographische Bemerkung über die Skylitzes-Handschrift in Madrid) Viz. Vrem. 42 (1981) 229–232. I. D.

J. Mossay, *Le signe héliaque. Notes sur quelques manuscrits de S. Grégoire de Nazianze.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. unten S. 117) 273–284, mit 7 Abb. – Zur Hermeneutik dieser Symbole aufgrund des Escor. gr. B I, 2. A. H.

J. Mossay, *Le manuscrit grec de New-York, Gordan Goodhart 44. Notes codicologiques, paleógraphiques et philologiques.* Le Muséon 95 (1982) 41–76. Mit 3 Abb. – Ausführliche Beschreibung der Hs., die sowohl mehrere Homilien und Briefe des Gregor v. Nazianz wie die Akta des hl. Makarios von Alexandrien enthält. Datierung der Hs.: 10./11. Jh. St. G.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel, 1. Teil: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331. Hrsg. von **H. Hunger** und **O. Kresten.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 108.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 232–233. A. H.

J. Darrouzès, *Les regestes des actes du Patriarcat de Constantinople, I. 5.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 390.) – Bespr. von **I. M(edvedev),** Viz. Vrem. 42 (1981) 234–237. I. D.

Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I. Hrsg. von **H. Hunger.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 108.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 258–259. A. H.

Actes de Lavra IV: Etudes historiques – Actes serbes – Compléments et index par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou,** avec la collaboration de **S. Ćirković.** [Archives de l'Athos, 11.] Paris. Lethielleux 1982. XIV, 413 S., 1 Bl., 16 Taf. – Wird besprochen. A. H.

Katia Tchérémissinoff, *Les Archives Slaves Médievales du Monastère de Zographou au Mont-Athos.* B. Z. 76 (1983) 15–24. A. H.

Actes de Saint-Pantéléèmon. Edition diplomatique par **P. Lemerle, C. Dagron, S. Ćirković.** [Archives de l'Athos, 12.] Paris, Lethielleux 1982. Texte: XI, 238 pp. Album: 4 pp., 6 pl. – Wird besprochen. A. H.

P. Năşturel, *A propos d'un document de Kastamonitou et d'une lettre patriarcale inconnue de 1411.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 211–214. – Zur Prinzessin Anna, Tochter Mirceas des Alten, Gemahlin des „grand čelnic" Radič. A. H.

O. Tůma, *The Dating of Alexius' Chrysobull to the Venetians: 1082, 1084, or 1092?* Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 171–185. – Verf. kommt nach einer Analyse der neueren Literatur über diese Frage zu dem Ergebnis, daß die Datierung auf 1082 keineswegs als gesichert gelten kann. Die Angaben der erzählenden Quellen, frühere Analogiefälle und der gesamte historische Kontext sprechen für eine Datierung in das Jahr 1084. Doch ist ein abschließendes Urteil noch nicht zu sprechen. Die ganze Frage bedarf, worauf P. Lemerle, Cinque études p. 306, A. 117 hingewiesen hat, einer „révision approfondie". A. H.

U. Schwarz, *Regesta Amalfitana. Die älteren Urkunden Amalfis in ihrer Überlieferung. 1., 2.* u. *3. Teil.* Quellen u. Forschungen aus ital. Arch. u. Bibl. 58. 59. 60 (1978. 1979. 1980) 1–136, 2 Taf.; 1–157; 1–156, 4 Taf. – Regesten von über 300 Urkunden aus den Jahren 860–1099. – Bespr. von **H. M. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 224–225. A. H.

D. Vizzari, *A proposito di San Ciriaco di Buonvicino.* Studi Meridionali 14 (1981) 301–320. – Sul privilegio imperiale (noto in una versione latina del Quattrocento) concesso a *Cyriaco, Abbati monasterii S. Mariae Patrum nuncupati, positi in Provincia Lucaniae* da un imperatore bizantino Michele. L'identificazione di questi con Michele IV Paflagone non si accorda con la data 6500 (= a. D. 991/992) contenuta nel

documento (giudicato di dubbia autenticità): V. ricorda la correzione proposta nel secolo scorso da **D. Martire** in 6545 (= a. D. 1036/1037). E. F.

R. Pintaudi, *PSI V 481 verso: Conto di spese.* Aegyptus 61 (1981) 93–102, 1 tav. – Nel *verso* di una lettera di affari (del V/VI sec. d. Cr.), collocabile tra la fine del VII e l'inizio dell'VIII. E. F.

C. Capizzi, *Il Bessarione tra affari e carità: a proposito di tre atti notarili inediti.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 27–42. H. H.

Vera von Falkenhausen, *Una ignota pergamena greca del monastero calabrese di S. Maria di Camigliano.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 1/3–4 (1980) 253–260, 1 tav. – *Editio princeps,* con traduzione e ottimo commento, di un documento originale oggi nella Biblioteca Marucelliana in Firenze (segnato A 300, int. 24): è un diploma rilasciato nel gennaio 1171 da un noto funzionario normanno, il *sekretikós* Goffredo di Centuripe, a favore di Giovanni, abate del monastero latino di fondazione normanna S. Maria di Camigliano (Calabria). E. F.

G. Cavallo, *Scritture italo-greche librarie e documentarie. Note introduttive ad uno studio correlato.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 29–38, figg. 2–13. – Il confronto fra documenti italogreci – localizzati e datati – e manoscritti giova a collocare correttamente questi ultimi nello spazio e nel tempo: C. ne offre alcuni esempi, quale saggio e premessa di una ricerca più approfondita. E. F.

P. Cherubini, *Nuovi documenti dei principi di Salerno in parafrasi.* Arch. Stor. prov. Nap., s. III, 19 (1980) [= Studi in mem. di E. Pontieri] 45–60. – C. pubblica 4 documenti (il più antico dell'846, il più recente del 1061) inseriti quali *monimina* nei documenti dell'antico cenobio greco di S. Nicola di Gallucanta, sito tra Vietri e Salerno (Campania), e annuncia la prossima edizione dell'intero fondo. E. F.

E. D'Agostino, *Osservazioni e note su un documento geracese del XII secolo.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1981) 43–59. – Si esamina qui un documento dell'Archivio di Stato di Napoli (*Perg. gr.* 11, oggi perduto e noto solo grazie all'edizione di **F. Trinchera,** Napoli 1865), redatto da Leonzio, vescovo di Gerace, e datato al 27 agosto 1101: esso concerne il restauro operato da Ruggero II e da sua madre Adelasia del monastero di S. Filippo d'Agira in Gerace (Calabria). Dopo aver discusso la copiosa letteratura sul soggetto, D'A. conclude che „si tratta di un documento autentico (anche se non originale e probabilmente interpolato), copiato verso la metà del XII secolo senza intenti speculativi, forse con il solo scopo di consegnare alla storia la vicenda della fondazione del monastero". E. F.

S. Cusa, *I diplomi greci ed arabi di Sicilia pubblicati nel testo originale, tradotti ed illustrati. Bd. I, Teil 1 und 2.* Nachdruck der Ausgaben Palermo 1868 und 1882. Mit einem Vorwort von **A. Noth.** Köln/Wien, Böhlau 1982. VI, XXII S., 1 Bl., 862 S., 1 Bl. 6 Taf. – Cusa's Urkundenbuch, obwohl fast 100 Jahre alt, ist noch immer nicht ersetzt, wenngleich Vorarbeiten zu einer Neuedition der sizilischen Arabica bereits im Gange sind. So ist der Nachdruck des in den Bibliotheken seltenen Werken sehr zu begrüßen. A. H.

C. Brühl, *Urkunden und Kanzlei König Rogers II. von Sizilien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 402.) – Bespr. von **J. M. Powell,** Speculum 56 (1981) 358–360. A. H.

L. Mavromatis, *Le Chrysobulle de Dušan pour Zographou.* Byzantion 52 (1982) 351–356, 4 Taf. – Analyse und Edition des griech. Textes der Originalurkunde Dušans von 1346. A. H.

Documenta Romaniae Historica. C) Transilvania, XI (1356–1360). Sous la réd. de **St. Pascu,** Bucarest. Ed. de l'Acad. de la R. S. de Roumanie, 1981. LXIV + 659 p. et 11 facsimilés. – Quelques actes intéressent notre domaine: les nos 68 et 256 (pèlerinages à Jérusalem), 92 (les chevaliers joannites), 32, 34 et 172 (les „schismatiques" de Serbie) etc. P. Ş. N.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

M. Lowry, *The World of Aldus Manutius.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 110.) – Rec. di **L. Balsamo,** La Bibliofilia 83 (1981) 270–273; di **G. A. Holmes,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 631–632. E. F.

C. Augustijn, *Erasmus, Desiderius (1466/69–1536).* Theol. Realenzykl. X, 1/2 (1982) 1–18. – 1. Leben. – 2. Gedankenwelt. – 3. Schriften. – 4. Erasmusinterpretationen. – 5. Nachwirkung (Bibliographien/Quellen/Literatur S. 15). A. H.

H. Jedin, *Kardinal Caesar Baronius.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 402.) – Bespr. von **H. Mohr,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 969–970. A. H.

Z. K. Tsirpanles, *Τὸ Ἑλληνικὸ Κολλέγιο τῆς Ρώμης ... 1576–1770.* (Cf. B.Z. 74 [1981] 392.) – Rec. di **A. Fyrigos,** Boll. Badia gr. Grottaf. n.s. 36 (1981) 73–78; di **J. Krajcar,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 239–241. E. F.

B. Turnbull, *The 'Supposed Infidelity' of Edward Gibbon.* Hist. Journ. 5 (1982) 23–41. A. H.

L. Gossman. *The Empire Unpossess'd: An Essay on Gibbon's Decline and Fall.* Cambridge, Cambridge University Press, 1981. Pp. xvi, 160. R. B.

B. C. Witte, *Der preußische Tacitus. Aufstieg, Ruhm und Ende des Historikers Barthold Georg Niebuhr 1776–1831.* Düsseldorf, Droste-Verlag 1979. 233 S. – Bespr. von **Liselot Huchthausen,** Dt. Litztg. 103 (1982) 513–514. A. H.

E. M. Janssen, *Jacob Burckhardt und die Griechen.* Jacob-Burckhardt-Studien, zweiter Teil. [Speculum historiale, 10.] Assen, van Gorcum 1979. 256 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **E. Pack,** Gymnas. 89 (1982) 186–188. A. H.

Maria Veleva, *Marin Drinov.* Vekove 11, Hf. 1–2 (1982) 139–146. Mit 2 Abb. – Zur Biographie des bekannten bulgarischen Historikers (1838–1906). I. D.

H. W. Schaller, *Die Anfänge der slawischen Philologie in Bayern.* Slawistik 27 (1982) 76–87. – Auch zu den Verdiensten K. Krumbachers um die neue Disziplin. A. H.

S. Dzidziguri, *Die Kartwelologie an der alten Akademie der Wissenschaften Rußlands.* Georgica 4 (Jena 1981) 62–64. – U. a. zu den Forschungen von M. Brosset, D. Bakradze und N. Marr. R. S.

B. N. Makrides, *Adolf von Harnack (1851–1930).* Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει πεντηκονταετίας ἀπὸ τοῦ θανάτου του. Θεολογία 53 (1982) 783–805. A. H.

J. Dummer, *Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff.* Zur 50. Wiederkehr seines Todestages. Das Altert. 28 (1982) 58–61, m. 1 Bild. A. H.

M. Weitlauff, *Ehrle, Franz (1845–1934).* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 366–369. – 1. Leben. – 2. Bedeutung. A. H.

J. Irmscher, *Karl Dieterich e la fondazione della Neogrecistica a Lipsia.* Atti Accad. di Scienze. Lett. e Arti di Palermo. Ser. IV, vol 38, 2 (Palermo 1980) 485–502. A. H.

Th. Klauser, *Franz Joseph Dölger 1879–1940. Sein Leben und sein Forschungsprogramm „Antike und Christentum".* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 403.) – Bespr. von **G. Delling,** Theol. Litztg. 107 (1982) 800–802. A. H.

Bianca Valota Cavallotti, *Nicola Iorga.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 403.) – Bespr. von **V. Cândea,** Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 777–779. A. H.

K. Aland (Hrsg.), *Glanz und Niedergang der deutschen Universität.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 403.) – Bespr. von **E.-H. Amberg,** Theol. Litztg. 107 (1982) 585–588; von **U. Köpf,** Hist. Jahrb. 102 (1982) 513–514. A. H.

M. Grabmann, *Gesammelte Akademieabhandlungen.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **K.-V. Selge,** Theol. Litztg. 107 (1982) 450–453. A. H.

A. Peters, *Elert, Werner (1885–1954).* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 493–498. A. H.

Bibliografia degli scritti di Giuseppe Agnello a cura di **S. L. Agnello.** (Vgl. B.Z. 73 [1980] 150.) – Bespr. von **W. Krönig,** Zeitschr. f. Kunstgesch. 44 (1981) 188f. O. F.

Religionen, Geschichte, Oekumene. In memoriam E. Benz. Hrg. v. **R. Flasche** u. **E. Geldbach.** Leiden, Brill 1981. 8, 233 S. – S. 1–4, **G. Brummer,** *Kirchengeschichte als Begegnungsgeschichte. Überlinger Nachruf auf Ernst Benz;* S. 8–17, **W. Kahle,** *Zugang zu den Kirchen des Ostens. Wege und Motive bei Ernst Benz.* R. S.

P. Grimal – Cl. Carcopino – P. Ourliac, *Jérôme Carcopino. Un Historien au service de l'Humanisme.* Paris, Belles Lettres 1981. 351 S., 1 Photo. – Bespr. von **H. Leclercq,** Et. Class. 50 (1982) 288. A. H.

Theologia crucis-signum crucis. Festschr. für E. Dinkler. Hrsg. von **C. Andresen** und **G. Klein.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von **A. Iturrialde,** Stud. Monast. 23 (1981) 460–461; von **A. Moda,** Riv. Stor. Lett. Relig. 17 (1981) 510–511. A. H.

A. R. Lewis, R. S. Lopez, B. D. Lyon, *François L. Ganshof.* Speculum 56 (1981) 695–696. A. H.

F. Gabrieli, *In memoria di Gustave von Grunebaum.* Annali Istit. Orient. di Napoli 42 (1982) 167–168. A. H.

P. Lemerle, *In memoriam Rodolphe Guilland (1888–1981).* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 222–223. A. H.

Miscellanea codicologica F. Masai dicata. Vol. 1–2. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 393.) – Bespr. von **G. Silagi,** Dt. Archiv 37 (1981) 321–323. H. P.

L. de Rosa (Hrsg.), *Studi in memoria di F. Melis, 5 Bde.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 404.) – Bespr. von **G. L.,** Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 590–591; von **H. M. Schaller,** Dt. Archiv 37 (1981) 796–803. A. H.

K. G. Mpones, *Παναγιώτης Ἰ. Μπρατσιώτης (26. 7. 1889–31. 1. 1982).* Θεολογία 53 (1982) 7–29, mit 1 Photo. A. H.

Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in memoria di Agostino Pertusi. [Scienze filologiche e letteratura, 22.] Milano, Vita e Pensiero 1982. Pp. XVII, 420, 1 ritratto, 25 figg. – Il volume è l'omaggio promosso dalla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università Cattolica del Sacro Cuore in Milano alla memoria dell'illustre studioso che ne fu prima allievo e poi, fino alla morte (25 gennaio 1979), docente. I 29 saggi (di cui si dà notizia suo loco) sono preceduti dalla Presentazione (pp. IX–X) di **A. Bausola,** Preside della Facoltà, e dalla *Tabula memorialis* (pp. XI–XVII). Alle pp. 403–420 è pubblicata la Bibliografia dello Scomparso, curata da **Chiara Faraggiana di Sarzana.** E. F.

L. Politis †, *Paléographie et littérature byzantine et néogrecque. Recueil d'études.* (Vgl. B.Z. 68 [1975] 462.) – Bespr. von **V. Christides,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 153–155. A. H.

D. Simon, *H. J. Scheltema (25. 12. 1906–2. 12. 1981).* Rechtshist. Journal 1 (1982) 3–4. S. T.

A. Paleolog, *I. D. Ştefănescu* (en roum.). Mitr. Olteniei 34 (1982) 113–117. – Evocation de la personnalité du grand byzantiniste roumain. Bibliographie de ses principaux travaux. P. Ş. N.

Verzeichnis der Schriften von Alfred Stuiber. Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) XVI–XX. A. H.

Th. Klauser, *Alfred Stuiber, 1912–1981.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) VII–XV. A. H.

Th. Klauser, E. Dassmann, K. Thraede (Hrsg.), *Jenseitsvorstellungen in Antike und Christentum. Gedenkschrift für Alfred Stuiber.* [Jahrbuch f. Antike u. Christentum, Ergänzungsband 9.] Münster, Aschendorff 1982. XX S., 1 Photo, 250 S., 20 Taf. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

F. Castagnoli, *John Brian Ward-Perkins.* Studi rom. 30 (1982) 87–88. Mit 1 Abb. M. K.

M. Gosebruch. *Nachruf Adolf Weis* (11. 1. 1915–8. 11. 1980). Zeitschr. f. Kunstgesch. 45 (1982) 13–215. O. F.

Caroline C. C. Benser, *Egon Wellesz (1885–1974): Chronicle of a Twentieth-Century Musician.* Ph. D. Diss., Univ. of Iowa 1981. 2 Bde. 610 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 11 (1982) 4637. R. S.

Text Wort Glaube ... Kurt Aland gewidmet. Hrsg. von **M. Brecht.** (Vgl. B.Z. 74 [1981] 394.) – Bespr. von **W. Ullmann,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 323–324. A. H.

H. J. Blumenthal and **R. A. Marcus** (Hrsg.), Neoplatonism and Early Christian Thought. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 113.) – Vgl. die Anz. Vig. Christ. 36 (1982) 100–101 mit Angabe des Inhalts. A. H.

Studi in onore di A. Biscardi, I–II. Milano, La Goliardica 1982. XXXV, 452 S., 578 S. – Die einschlägigen Beiträge der beiden Bände werden suo loco angezeigt. S. T.

P. Ourliac, G. Sicard, H. Gilles u. a. (Hrsg.), *Mélanges offerts à J. Dauvillier.* Toulouse, Université des Sciences Sociales, Centre d'Histoire Juridique Méridionale 1979. XLVII S., 1 Photo, 849 S., 1 Bl. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Lydie Hadermann-Misguich et **G. Raepsaet,** avec la collaboration de **G. Cambier** † (Hrsg.), *Rayonnement grec. Hommages à Charles Delvoye.* [Université Libre de Bruxelles, Fac. de Philosophie et Lettres, 83.] Brüssel, Ed. de l'Université de Bruxelles 1982. XVIII S. 1 Photo, 528 S., 61 Taf. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

J. Bingen, *Portrait.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. vorige Notiz) 3–4. A. H.

N. N., *Bibliographie des travaux de Charles Delvoye.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. vorige Notiz) 5–14. A. H.

Early Christian Literature and the Classical Intellectual Tradition. In honorem R. M. Grant. Ed. **W. R. Schoedel-R. L. Wilken.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 114.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 148; von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 408–410. A. H.

Philoxenia. Prof. Dr. B. Kötting gewidmet ... Hrsg. von **A. Kallis.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von **A. Barcala,** Rev. españ. de teol. 39–40 (1979–1980) 472; von **A. Orbe,** Gregorianum 62 (1981) 781–782. A. H.

Pietas. Festschrift für B. Kötting. Hrsg. von **E. Dassmann** und **K. S. Frank.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von **R. Gryson,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 208–209; von **A. Orbe,** Gregorianum 62 (1981) 782–783; von **L.,** Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 103–104. A. H.

Europa Slavica – Europa Orientalis. Festschr. f. H. Ludat ... Hrsg. von **K.-D. Grothusen** und **K. Zernack.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 114.) – Bespr. von **P. Nitsche,** Osteuropa 32 (1982) 336–338; von **K. Fritze,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 858–859; von **D. J.,** Dt. Archiv 38 (1982) 209–211; von **H. W.,** Hans. Geschichtsbl. 99 (1981) 100–102. A. H.

M. I. Manusakas, *Ἐπιστημονικὰ δημοσιεύματα 1938–1981.* Περιλήψεις καὶ εὑρετήρια. Athen 1982. 146 S. – Die Zusammenstellung ist gegliedert nach Monographien, Aufsätzen, Rezensionen und Berichten über wissenschaftliche Expeditionen u. Tätigkeiten. Sie bietet auch Rezensionen und bibliograph. Notizen zu Werken Manusakas' und ist durch ein Register erschlossen. A. H.

Studi in onore di Elpidio Mioni. [Univ. di Padova, Istit. di Studi bizant. e neogreci, Miscellanea 3.] Padova, Liviana editrice 1982. Pp. x, 101, 1 tav. (ritratto). – Con cenno biografico del festeggiato (p. v) e bibliografia (pp. vii–ix). Gli studi interessanti la bizantinologia sono segnalati suo loco. E. F.

C. Vasiliu, *Visita Pr. Prof. Claude Mondesert (Franța), directorul Institutului 'Sources Chrétiennes' la Institutul Teologic din București* (La visite du Père Cl. Mondésert, directeur de 'Sources Chrétiennes' à l'Institut théologique orthodoxe de Bucarest) (en roum.). St. teol. 33 (1981) 85–88. P. Ș. N.

Eikon und Logos. K. Onasch z. Vollendung des 65. Lebensjahres. Hrsg. von **H. Goltz.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von **Hannelore Tretter,** Ostkirchl. Studien 31 (1982) 219–220. A. H.

V. Ivanov, *Svidetel'stvo bratskich ekumeničeskich otnošenij* (Ein Zeugnis der brüderlichen ökumenischen Beziehungen). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1982, Hf. 5, S. 60–63. Mit 1 Abb. – Zum 65jährigen Jubiläum von K. Onasch. I. D.

G. Galasso, *Profilo di Ernesto Pontieri.* Arch. Stor. Prov. Napolet. s. III 19 (1980) 7–27. E. F.

R. van den Broek and **M. J. Vermaseren** (Hrsg.), *Studies in Gnosticism and Hellenistic Religions Presented to G. Quispel on the Occasion of his 65th Birthday.* [Etudes préliminaires aux Religions Orientales dans l'Empire Romain, 91.] Leiden, Brill 1981. XIV, 622 S., 1 Photo, 3 Taf. – Vgl. die Anz. von **F. L.,** Rev. Bibl. 89 (1982) 267. A. H.

Néoplatonisme. Mélanges offerts à J. Trouillard [Les Cahiers de Fontenay, 19–22.] Fontenay aux Roses, E.N.S. 1981. – S. 313–316, *Jean Trouillard. Bibliographie (sélection faite par l'auteur).* R. S.

Geographica byzantina sous la direction d'**Hélène Ahrweiler.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 115.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 246–247. A. H.

G. G. Archi, *Scritti di diritto romano. Bd. 1–3.* [Università di Firenze. Pubblicazioni della Facoltà di Giurisprudenza, 42.] Mailand, A. Giuffrè 1981. X S., 1 Bl., 731 S.; 1 Bl., S. 732–1391; IV, S. 1393–2129. – Zusammenstellung von 51 Arbeiten Archis anläßlich seines Abschieds von der Lehrtätigkeit. Es handelt sich um die sog. *scritti minori,* d. h. um solche Aufsätze, die an z. T. sehr schwer zugänglichen Stellen

veröffentlicht sind und nicht Eingang in eine größere Monographie gefunden haben. Der 1. Bd. enthält Arbeiten zur Methodologie und einen ersten Teil von Aufsätzen zum Privatrecht, der 2. Bd. einen zweiten Teil solcher Aufsätze, im 3. Bd. sind Schriften zum Strafrecht sowohl wie zum nachklassischen und justinianischen Recht zusammengefaßt. Ein Index der Quellen er- und beschließt das Werk. A. H.

J. J. Allen (Hrsg.), *Orthodox Synthesis. The Unity of Theological Thought.* Crestwood, St. Vladimir's Press 1981. 231 S. – Vgl. die Bespr. von **Th. Bt.**, Irénikon 55 (1982) 150–151; von **E. H. Huenemann,** St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 127–130. A. H.

P. Brown, *Society and the Holy in Late Antiquity.* London/Binghamton, New York, Faber & Faber/Vail-Ballou Press 1982. VII, 348 S. – Wiederabdruck von 13 Aufsätzen aus den Jahren 1971–1977, mit Ergänzungen. Der Band ist durch ein Register erschlossen. A. H.

F. W. Deichmann, *Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten. Gesammelte Studien zur spätantiken Architektur, Kunst und Geschichte.* Wiesbaden, Steiner Verl. GmbH 1982. X, 838 S., Taf. – Photomechanischer Wiederabdruck zahlreicher Artikel mit zusätzlicher durchlaufender Paginierung und, in einigen Fällen, Nachträgen oder Korrekturen als Anhang. Enthält auch die „Studien zur Architektur K'pels im 5. und 6. Jh. n. Chr." (vgl. B. Z. 54 [1961] 212) und einige erstmals publizierte Vorträge, die suo loco angezeigt werden. M. K.

R. Elze, *Päpste – Kaiser – Könige und die mittelalterliche Herrschaftssymbolik.* Ed. with a Preface by **B. Schimmelpfennig** and **L. Schmugge.** [Collected Studies Series, 152.] London, Variorum reprints 1982. 302 S. – Wiederabdruck von 14 Aufsätzen aus der Zeit von 1950–1980, die jeweils durch Zusätze auf den neuesten Forschungsstand gebracht sind. Der Band ist durch ein Register erschlossen. A. H.

E. Ewig, *Spätantikes und fränkisches Gallien. Gesammelte Schriften (1952–1973), II.* Hrsg. von **H. Atsma.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 406.) – Bespr. von **N. Kühn,** Moyen Age 88 (1982) 148–149. A. H.

J. Ferluga, *Byzantium and the Balkans. Studies on the Byzantine Administration and the Southern Slavs from the VIIth to the XIIth Centuries.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 403.) – Bespr. von **J. V. A. Fine, Jr.,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 139–140. A. H.

Lactance et son temps. Recherches actuelles ... Ed. par. **J. Fontaine** et **M. Perrin.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 98–100. A. H.

W. H. C. Frend, *Religion Popular and Unpopular in the Early Christian Centuries.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **Teresa Sardella,** Studi stor. 23 (1982) 225–226. A. H.

W. H. C. Frend, *Town and Country in the Early Christian Centuries.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 459.) – Bespr. von **Teresa Sardella,** Studi stor. 23 (1982) 226–227. A. H.

J. Gouillard, *La vie religieuse à Byzance.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 398.) – Bespr. von **P. Chrestou,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 367–370. A. H.

A. Grabar, *Izbrani săčinenija* (Ausgewählte Schriften). Redaktion von **I. Dujčev.** I. Bd. (Sofia 1982) 255 S. Mit Einführung von **A. Stojkov** (S. 5–18). – Enthält 15 Studien in bulgarischer Übersetzung. I. D.

Die Türkei in Europa ... Hrsg. von **K.-D. Grothusen.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **S. Franken,** Het christel. Oosten 34 (1982) 62. A. H.

S. Hackel (ed.), *The Byzantine Saint.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 410.). – Rev. by **A. Kazhdan,** Times Literary Supplement 30. April 1982, 495. R. B.

D. Harlfinger (Hrsg.), *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 406.) – Bespr. von **A. Kleinlogel,** Gymnasium 89 (1982) 141–144; von **Ph. Hoffmann,** Rev. de Philol. 55 (1981) 362–365; von **H. Bannert,** Wiener Stud. 15 (1981) 257–259. A. H.

J. Ivanov, *Izbrani proizvedenija I. Literatura, istorija, folklor* (Ausgewählte Schriften. Literatur, Geschichte, Folklor). Sofia 1982, 393 S. – Aus dem Nachlaß des bekannten Slavisten und Historikers, wo viel auch über die slavisch-byzantinischen Beziehungen zu finden ist. I. D.

D. Jacoby, *Recherches sur la Méditerranée orientale du XIIe au XVe siècle. Peuples, sociétés, économies.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 117.) – Bespr. von **A. P.,** Dt. Archiv 38 (1982) 211. A. H.

E. James (Hrsg.), *Visigothic Spain. New Approaches.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 406.) – Bespr. von **N. N.,** Speculum 56 (1981) 454. A. H.

K. D. Kalokyres, *Μελετήματα Χριστιανικῆς Ὀρθοδόξου Ἀρχαιολογίας καὶ Τέχνης.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **P. Georguntzos**, Πλάτων 32 (1980) 448–449; von **R. D. Pringle**, Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 275–277; von **O. Plank**, Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 205–206. A. Ch.

J. T. A. Koumoulides (Hrsg.), *Hellenic Perspectives: Essays in the History of Greece.* Lanham, Md., Univ. Press of America 1980. XXII, 376 S. – Einschlägige Aufsätze sind jeweils suo loco angezeigt. – Bespr. von **B. Wrigley**, Balkan Stud. (1981) 469–472. A. H.

B. Krekić, *Dubrovnik, Italy and the Balkans in the late middle ages.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 407.). – Bespr. v. **N. Fejić**, Istorijski časopis 28 (Beograd 1981, veröff. 1982) 176–178. F. B.

E. Maschke, *Städte und Menschen. Beiträge zur Geschichte der Stadt, der Wirtschaft und Gesellschaft 1959–1977.* [Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch., Beiheft 68.] Wiesbaden, Steiner 1980. XX, 532 S. – Sammlung von 17, zwischen 1959–1977 erschienenen Aufsätzen. – Bespr. von **F.-R. Erkens**, Hist. Jahrb. 102 (1982) 202–203. A. H.

E. Mitre Fernández, *Religion et société dans l'Occident médiéval. (Reproduction anastatique d'une vingtaine d'articles.)* Turin, Bott. d'Erasmo 1980. IX, 382 S., m. 1 Abb. H. P.

A. Momigliano, *Sesto contributo alla storia degli studi classici e del mondo antico.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 117.) – Bespr. von **G. Matteini**, Studi mediev. 22 (1981) 993. A. H.

R. Paret, *Schriften zum Islam. Volksroman/Frauenfrage/Bilderverbot.* Hrsg. von **J. van Ess.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **B. Spuler**, Der Islam 59 (1982) 125–126. A. H.

Al. Zub, *Vasile Pârvan, Scrieri. Text stabilit, studiu introductiv şi note de ...* (Vasile Pârvan, Ecrits. Texte établi, étude introductive et notes par ... (en roum) Bucarest. Ed. Ştiinţifica şi Enciclopedică, 1981. 690 p. – Recueil d'écrits du grand archéologue et historien roumain, dont plusieurs concernent l'époque byzantine ou l'évocation d'érudits comme G. Balş, H. Focillon, Fr. Cumont etc. P. Ş. N.

Pernik, I. Bd. Sofia 1981, 271 (1) S. Mit zahlr. Abb. – Der Sammelband enthält u. a.: S. 107–203: **Venecija Ljubenova**, *Selišteto ot rimskata i rannovizantijskata epocha* (Le site de l'époque romaine et paléobyzantine) (mit russ. und franz. Zsfg.). Mit 136 Abb. Auf Grund archäologischer Materialien. Zu ergänzen meine Studie *Un témoignage byzantin sur la présence du charbon en Bulgarie médiévale.* Scientiarum historia 15 (1975) 230–233. – S. 204–217: **Vasilka Gerasimova-Tomova**, *Epigrafski pametnici ot antičnostta i rannovizantijskata epocha* (Monuments épigraphiques de l'antiquité et de la haute époque byzantine) (mit russ. und franz Zsfg.). Mit 18 Abb. – S. 218–261: **Jordanka Jurukova**, *Antični i rannovizantijski moneti* (Monnaies antiques et byzantines) (mit russ. und franz. Zsfg.). Mit 7 Taf. – Byzantinische Münzen aus dem 4.–6. Jh. Die Siedlung wurde vermutlich vor dem Ende des 6. Jh. zerstört und verbrannt. I. D.

H.-Ch. Puech, *Sur le manichéisme et autres essais.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **Beatrix E. Klakowicz**, Orientalia 51 (1982) 290–292; von **J.-D. Dubois**, Et. théol. et relig. (1982) 417. A. H.

G. Rohlfs, *Calabria e Salento. Saggi di storia linguistica.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 138.) – Bespr. von **H. Lausberg**, Roman. Forschgn. 93 (1981) 430–432. A. H.

A. Schindler (Hrsg.), *Monotheismus als politisches Problem? Erik Peterson und die Kritik der politischen Theologie.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 402.) – Bespr. von **A. M. Ritter**, Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 417–418. A. H.

R. B. Serjeant, *Studies in Arabian History and Civilisation.* [Collected Studies series, 145.] London, Variorum Reprints 1981. 350 S. – Der Band enthält 13 Arbeiten des Verf., die von 1948–1978 erschienen sind. A. H.

I. Ševčenko, *Society and Intellectual Life in Late Byzantium.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 117.) – Bespr. mit wesentlicher Erweiterung der Liste der 'literati' von **A. Kazhdan**, Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 83–97. A. H.

G. Stökl, *Der russische Staat in Mittelalter und früher Neuzeit.* Ausgewählte Aufsätze. Aus Anlaß seines 65. Geburtstages hrsg. von **M. Alexander, H. Hecker, M. Lammich.** [Quellen u. Studien zur Geschichte des östl. Europa, 13.] Wiesbaden, Steiner 1981. VIII, 378 S. – Wiederabdruck von 17 Aufsätzen des Verf. aus den Jahren 1951–1979, von denen einige auch das Berichtsgebiet betreffen. – Bespr. von **F. Kämpfer**, Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 441–442. A. H.

Nicole Thierry, *Peintures d'Asie Mineure et de Transcaucasie aux Xe et XIe siècles.* (Vgl. B.Z. 72 [1979] 146.) – Bespr. von **Ann Wharton Epstein**, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 159–162. A. H.

V. Vavřínek (Hrsg.), *Beiträge zur byzantinischen Geschichte im 9.–11. Jahrhundert.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 117.) – Bespr. von **H. G. Thümmel**, Klio 64 (1982) 297–298. von **M. Maclagan**, Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 398–399. A. H.

Chr. Walter, *Studies in Byzantine Iconography.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 406.) – Bespr. von **Ann Wharton Epstein**, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 159–162. A. H.

K. Weitzmann, *Classical Heritage in Byzantine and Near Eastern Art.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 118.) – Bespr. von **Chr. Walter**, Rev. Et. Byz. 40 (1982) 277–278. A. H.

Studies in the Arts at Sinai. Essays by **K. Weitzmann.** Princeton, N.J., Princeton Univ. Press 1982. X S. mit 1 Photo, 450 S. mit zahlr. Abb. – Wiederabdruck von 14 Aufsätzen K. Weitzmanns aus den Jahren 1963–1975, mit einem Vorwort des Verf. Die Aufsätze sind thematisch gegliedert: Justinianic and Post-Justinianic Art (I–VII), Middle-Byzantine Icons (VIII–X), Crusader Icons (XI–XIV). Sie sind mit Ausnahme der Nr. IV (*The Moses Cross at Sinai* with **Ihor Ševčenko**, S. 81–104, m. 17 Abb.) und X (*Eine spätbyzantinische Ikone des Sinai und die zweite byzantinische Welle des 12. Jahrhunderts*, S. 271–287, mit 7 Abb.) in unserer Zeitschr. angezeigt. – Der Band enthält auf den SS. 423–437 Anmerkungen des Verf. zu den einzelnen Aufsätzen aus dem Jahre 1980, außerdem auf den Seiten 439–449 einen Index. A. H.

K. Weitzmann, *Byzantine Book Illumination and Ivories.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 118.) – Bespr von **A. Cutler**, Speculum 56 (1981) 444–446. A. H.

K. Weitzmann, *Byzantine Liturgical Psalters and Gospels.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 398.) – Bespr. von **Chr. Walter**, Rev. Et. Byz. 40 (1982) 277–278. A. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 1. Teilband. Chronik. Diskussionsbeiträge und Ergänzungen zu den Hauptreferaten (Jahrb. Österr. Byz. 32/1), Wien 1982, XXI und 480 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 2. Teilband. Kurzbeiträge: 4. Soziale Strukturen und ihre Entwicklung (Jahrb. Österr. Byz. 32/2), Wien 1982, XII und 558 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 3. Teilband. Kurzbeiträge: 5. Funktionen und Formen der byzantinischen Literatur. 6. Realienkunde – Materielle Kultur (Jahrb. Österr. Byz. 32/3), Wien 1982, IX und 585 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 4. Teilband, Kurzbeiträge: 7. Buch und Gesellschaft in Byzanz. 8. Theologie und Philosophie in der Palaiologenzeit. 9. Byzantinische Architektur (Jahrb. Österr. Byz. 32/4), Wien 1982, XV und 670 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 5. Teilband. Kurzbeiträge: 10. Die stilbildende Funktion der byzantinischen Kunst (Jahrb. Österr. Byz. 32/5), Wien 1982 XXI und 549 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 6. Teilband. Kurzbeiträge: 11. Mittel- und Westeuropa und das postbyzantinische Griechentum vor 1800 (Jahrb. Österr. Byz. 32/6), Wien 1982, IX und 340 S. H. H.

XVI. Internationaler Byzantinistenkongreß, Wien 4.–9. Oktober 1981. Akten. II. Teil. 7. Teilband. Symposion für Musikologie: Byzantinische Musik 1453–1832 als Quelle musikalischer Praxis und Theorie vor 1453. Leitung: Jørgen Raasted (Jahrb. Österr. Byz. 32/7), Wien 1982, V und 128 S. H. H.

P. Canart, *XVIe Congrès international des Etudes byzantines.* Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 182–183. A. H.

M. V. Bibikov, *XVI meždunarodnyj kongress vizantinistov* (Der 16. internationale Byzantinisten-Kongreß). Voprosy istorii 1982, Hf. 3, S. 151–154. I. D.

Vizantijskie očerki (Byzantinische Skizzen). Trudy sovetskich učenych k XVI Meždunarodnomu Kongressu Vizantinistov (Arbeiten sowjet. Wissenschaftler zum 16. Byzantinistenkongreß). Moskau, Izdat. Nauka 1982. 262 S., 1 Bl. – Der Band enthält: **Z. V. Udal'cova**, *Istoriko-filosofskie vozzrenija sovetskich avtorov rannej Vizantii* (Histor.-philosoph. Ansichten sowjet. Autoren vom frühen Byzanz) (S. 3–22); **N. Ju Lomouri**, *K istorii vzaimootnošenij Lazkago (Ėgrisskogo) carstva i Vizantii v V v.* (Zur Geschichte der Beziehungen zwischen Lazien und Byzanz im 5. Jh.) (S. 23–36); **A. A. Čekalova**, *K voprosu o dimach v rannej Vizantii* (Zur Frage der Demen im frühen Byzanz) (S. 37–53); **O. R. Borodin**, O vremeni vozniko-

venija Ravennskogo ėkzarchata (Zum Entstehungsdatum des Exarchats von Ravenna) (S. 54–70); **G. G. Litavrin,** *Sostav posol'stva Ol'gi v Konstantinopole i „dary" imperatora* (Die Zusammensetzung der Gesandtschaft Olgas nach K/pel und die „Geschenke" des Kaisers) (S. 71–92); **V. V. Kucma,** *Teoria i praktika voennogo dela Vizantijskoj imperii po dannym traktatov X v.* (Theorie u. Praxis des Kriegswesens des Byz. Reiches nach den Angaben des Traktats aus dem 10. Jh.) (S. 93–113); **V. A. Arutjunova-Fidanjan,** *K voprosu o termine „Vostok" v konce X–XI v.* (Zur Frage des Terminus „Osten" im 10.–11. Jh.) (S. 114–147); **M. V. Bibikov,** K izučeniju vizantijskoj ètnonimii (Zum Studium der byz. Ethnonyme) (S. 148–159); **M. D. Lordkipanidze,** *O vizantino-gruzinskich kul'turnych vzaimootnošenjach v VII–XIII vv.* (Die byz.-georg. Kulturbeziehungen im 7.–13. Jh.) (S. 160–182); **P. I. Zavoronkov,** *Nikejskotrapezundskie otnošenija v 1213–1223 gg.* (Die Beziehungen zwischen Nikaia und Trapezunt 1213–1223) (S. 183–190); **S. P. Karpov,** *Venezianskaja rabotorgovlja v Trapezunde (konec XIV–načalo XV v.)* (Venezian. Sklavenhandel in Trapezunt, Ende 14.–Anfang 15. Jh.) (S. 191–207); **K. V. Chvostova,** *Ešče raz o termine «πτωχός» v Vizantii* (Nochmals zum Terminus ‹πτωχός› in Byzanz) (S. 208–215); **I. P. Medvedev,** *Byl li Konstantin Armenopul avtorom „armenopulovskoj" versii Zemledel'českogo zakona* (War K. A. der Autor der Armenopulos-Version des Landwirtschafts-Gesetzes?) (S. 216–233, mit 3 Abb.); **O. A. Belobrova,** *Motiv „rimskie kesari" – praviteli Vizantii v drevnerusskoj literature posledenej treti XVII v.* (Das Motiv „römischer Kaiser" – Regent von Byzanz i. d. altruss. Literatur des letzten Drittels des 17. Jh.) (S. 234–245); **V. D. Lichaceva,** *Nekotorye ikonografičeskie principy illjustrirovanija Menologiev v XI v.* (Einige ikonograph. Prinzipien der Illustration des Menologion im 11. Jh.) (S. 246–253, mit 2 Abb.); **B. L. Fonkić,** *Paleografičeskie zametki o grečeskich rukopisjach ital'janskich bibliotek* (Paläograh. Notizen zu griech. Hss. aus italien. Bibliotheken) (S. 254–262) – Zum Vat. gr. 840.
A. H.

E. Th. Sulogiannes, *Τὸ 15ο Διεθνὲς Συνέδριο Ἱστορικῶν Ἐπιστημῶν* (Βουκουρέστι, 10–17. 8. 80.). Παρνασσός 22 (1980) 476–478. A. H.

E. Th. Sulogiannes, Τὸ Β´ *Διεθνὲς Συνέδριο Πελοποννησιακῶν Σπουδῶν.* Παρνασσός 22 (1980) 472–476. A. H.

Byzantium and the Classical Tradition. University of Birmingham Thirteenth Spring Symposium of Byzantine Studies 1979. Ed. **Margaret Mullet** and **R. Scott.** (Vgl. B. Z 74 [1981] 396.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 272. von **N. G. Wilson,** Class. Rev. 32 (1982) 117. A. H.

H. J. Blumenthal and **A. C. Lloyd,** *Soul and the Structure of Being in Late Neoplatonism. Syrianus, Proclus, and Simplicius.* Papers and discussions of a colloquium held at Liverpool, 15.–16. April 1982. Liverpool, Liverpool Univ. Press 1982. VII, 95 S. – Der Band enthält die Referate mit Diskussionsbeiträgen: **A. D. R. Sheppard,** *Monad and Dyad as Cosmic Principles in Syrianus* (1–17); **A. C. Lloyd,** *Procession and Division in Proclus* (18–45); **Ilsetraut Hadot,** *La doctrine de Simplicius sur l'âme raisonnable humaine dans le Commentaire sur le manuel d'Epictète* (46–72); **H. J. Blumenthal,** *The Psychology of(?) Simplicius' Commentary on the De anima* (73–95). A. H.

Séminaire de paléographie grecque et de diplomatique byzantine tenu à Salonique du 16 au 27 mai 1980. CIBAL – Bullet. d'information 4 (1980) 35–37. A. H.

Ryspos, *Ἐμεῖς καὶ τὸ Βυζάντιο.* Ἐποπτεία 7 (1982) 341–362. – Eine kritische Analyse der neugriech. Byzantinistik. S. T.

Leslie S. B. MacCoull, *Approaches to Coptic studies.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 120–125.
P. Gr.

The Future of Coptic Studies, hrsg. v. **R. Mel. Wilson** (Coptic Studies, vol. I) Leiden E. J. Brill 1978. XII + 253 S. – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Chron. d'Egypte 54 (1981) 392–394; – von ders., Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 138–140. P. Gr.

K. A. Osipova, *Franko-sovetskij kollokvium po problemam vizantinovedenija v Pariže* (Ein französisch-sowjetisches Kolloquium über die Probleme der Byzantinistik in Paris). Viz. Vrem. 42 (1981) 244–246. – Über die Tagung vom 5.–6. November 1979. I. D.

V. S. Šilovceva, *Izučenie drevnej istorii v char'kovskom Gosudarstvennom universitete imeni A. M. Gor'kogo v 1950–1970 godach* (Die Erforschung der Alten Geschichte an der Gor'kij-Universität Char'kov in den Jahren 1950–1970) (Russ.) Vestnik drevnej ist. 1982, 1, 213–217. – Darunter Forschungen zur Geschichte und Archäologie des Schwarzmeergebiets. R. S.

Über das letzte Jahrzehnt der ungarischen Byzantinistik (Akten der am 3.–4. Nov. 1980 gehaltenen Szegeder Konferenz), Hrsg. von **S. Szádeczky-Kardoss.** [Acta ant. et archaeol., 23, 1; Opuscula byz., 7, 1.] Szeged 1981. 87 S. Die Beiträge werden suo loco angeführt. R. S.

H.-G. Beck, *10 Jahre Deutsches Studienzentrum in Venedig. Rede anläßlich einer Vortragsveranstaltung des Deutschen Studienzentrums in München, am 20. Oktober 1980.* München, 1980. Sonderdr. A. H.

Loukia Droulia, *Centre for Neohellenic Research. Project Report.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 3–8. H. H.

V. Gjuzelev, *Conférence à Gênes en l'honneur du 1300-ème anniversaire de la fondation de l'Etat bulgare.* Bulg. Hist. Rev. 10 (1982) 110–111. A. H.

P. Sopov, *The Celebration of the 1300th Anniversary of the Bulgarian State Abroad.* Bulg. Hist. Rev. 10 (1982) 112–116. A. H.

N. Reiter, *Balcanologia Quo Vadis?* Zeitschr. f. Balkanologie 17 (1981) 177–224. A. H.

Dumbarton Oaks Papers 33 (1979). (Cf. B.Z. 75 [1982] 411.) – Rev. by **Rosemary Morris.** Journ. of Theol. Studies NS 33 (1982) 305–307. R. B.

G. Neumann und **J. Untermann** (Hrsg.), *Die Sprachen im Römischen Reich der Kaiserzeit.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 409.) – Bespr. von **M. Leroy,** Latomus 40 (1981) 875. A. H.

G. Th. Stathes, *Συμπόσιον περὶ Βυζαντινῆς Μουσικῆς.* Θεολογία 53 (1982) 749–763. – Bericht über das im Rahmen des 16. Intern. Byzantinistenkongresses veranstaltete Symposion über das Thema: die byzantinische Musik der Zeit von 1453–1832 als Quelle für Theorie und Praxis der Musik vor 1453. A. H.

Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic. Ed. by **P. J. Fedwick.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 520–522. A. H.

U. Bianchi et **H. Crouzel** (Hrsg.), *Archè e Telos. L'antropologia di Origine e di Gregorio di Nissa.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 409.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 36 (1982) 203–204; von **A. de Halleux,** Rev. Théol. de Louvain 13 (1982) 224–226. A. H.

Ecclesiologia e catechesi patristica: „Sentirsi Chiesa". Convegno di studio e aggiornamento, Pontificium Institutum Altioris Latinitatis, Roma 6–7 marzo 1981, a cura di **S. Felici.** [Bibl. di Scienze Rel., 46.] Roma, Editrice LAS 1982. Pp. 348, ill. – Si dà notizia *suo loco* dei contributi interessanti la bizantinologia. E. F.

Evelyne Patlagean et **P. Riché** (Hrsg.), *Hagiographie, Cultures et Sociétés (IVᵉ–VIᵉ siècles).* Actes du colloque organisé à Nanterre et à Paris (2–5 mai 1979). [Centre de recherches sur l'Antiquité tardive et le haut Moyen Age, Univ. de Paris X.] Paris, Etudes Augustiniennes 1981. 608 S. – Die uns interessierenden Aufsätze werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Il santuario di S. Michele sul Gargano dal VI al IX secolo. Contributo alla storia della Langobardia meridionale. Atti del Convegno tenuto a Monte Sant'Angelo il 9–10 dicembre 1978. A cura di **C. Carletti** e **G. Otranto.** Bari, Edipuglia 1980. 525 S., mit zahlr. Abb. i. Text. – Vgl. die Anz. von **R. M. Kloss,** Dt. Archiv 38 (1982) 268–269; von **M. Simonetti,** Riv. di Filol. e di Istruz. Class. 109 (1981) 380–381. A. H.

V. Djurić (Hrsg.), *Sava Nemanjić – Sveti Sava.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 120.) – Bespr. von **Chr. Walter,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 275. A. H.

J. Meyendorff, *Byzantine Liturgy.* Report on the Dumbarton Oaks Symposium of 1979. Dumb. Oaks Papers 34 und 35 (1980–1981) 271–272. A. H.

Uniti nel battesimo, divisi nella Eucarestia? Atti del III Colloquio cattolico-ortodosso, Bari 11–13 maggio 1981. Nicolaus 9 (1981) 243–423. – Delle relazioni interessanti l'età bizantina si dà notizia *suo loco.* E. F.

E. Emmanuel-Korre, *Τὸ Γ' Πανελλήνιο Ἱστορικὸ Συνέδριο.* Βυζαντιακά 2 (1982) 157–159. – Bericht über die Tagung am 29.–30. Mai 1982 in Thessalonike. A.H.

Učenici i posledovateli na Evtimij Tărnovski (Die Schüler und Fortsetzer des Euthymios v. Trnovo). [Tărnoska knižova škola, 2./Die literarische Schule von Trnovo, 2.] Sofia, Akademie d. Wissenschaften 1980. 627 S. – Bespr. von **J. Blankoff,** Byzantion 52 (1982) 495–496. A. H.

Die Völker an der mittleren und unteren Donau im 5. und 6. Jh. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 140.) – Bespr. von **V. Mihailescu-Birliba,** Dacia 25 (1981) 412f. O. F.

La Puglia fra Bisanzio e l'Occidente. [Civiltà e cultura in Puglia, 2.] Mailand, Electa 1980. 429 S., m. zahlr. Abb. H. P.

Les pays du Nord et Byzance (Scandinavie et Byzance). Hrsg. von **R. Zeitler.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 120.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 263–264; von **J. Blankoff,** Byzantion 52 (1982) 492–493. A. H.

F. Lanciotti, *Da Roma alla Terza Roma. Seminario internazionale di studi storici.* Studi e ric. sull'Or. Crist. 4 (1981) 149–152. – Cronaca del Seminario tenutosi in Roma dal 21 al 23 aprile 1981. E. F.

Culto cristiano – Politica imperiale carolingia. 9–12 ottobre 1977. [Convegni del Centro di studi sulla spiritualità medievale. Università degli studi di Perugia, 18.] Todi, Accad. Tudertina 1979. 447 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **C. Vogel,** *Les motifs de la romanisation du culte sous Pépin le Bref (751–768) et Charlemagne (774[!]–814)* (13–41); **G. Arnaldi,** *La questione dei Libri Carolini* (61–86); **Florentine Mütherich,** *I Libri carolini e la miniatura carolingia* (282–301); **V. H. Elbern,** *Werke liturgischer Goldschmiedekunst in karolingischer Zeit* (303–336, mit Abb.). A. H.

A. Pippidi, V. A. Georgescu, S. Iosipescu, N.-Ş. Tanaşoca u. a., *Forme ale păcii în sud-estul european în secolele XIV–XVII* (Formes de la paix dans le sud-est de l'Europe aux XIVe–XVIIe siècles). Rev. de Istorie 35 (1982) 139–160. – Ergebnisse eines Kolloquiums rumän. Forscher im Juni 1981. A. H.

Occident et Orient au Xe siècle ... (Vgl. B.Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **C. E. Bosworth,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 401–402. A. H.

Structures féodales et féodalisme dans l'Occident méditerranéen (X^e–XIIIe siècles). (Vgl. B.Z. 75 [1982] 120.) – Bespr. von **L. Genicot,** Moyen Age 88 (1982) 351–354. A. H.

P. Cammarosano, *Le strutture feudali nell'evoluzione dell'Occidente mediterraneo: note su un Colloquio internazionale.* Studi mediev. 22 (1981) 837–870. – Zu einigen Problemkreisen, die anläßlich des Kolloquiums vom 10.–13. Okt. 1978 in Rom diskutiert wurden. – Vgl. den Sammelband: *Structures féodales et féodalisme dans l'Occident méditerranéen (X^e–XIIIe siècles).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 120.) A. H.

Colonato y otras formas de dependencia no esclavistas. Actas del Coloquio 1978. Inst. de Hist. Antigua, Univ. de Oviedo. [Mem. Hist. Ant. 2.] Oviedo 1980. 240 S. – Die einschlägigen Artikel werden suo loco angezeigt. M. K.

Armées et fiscalité dans le monde antique. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 398.) – Bespr. von **R. P. Duncan-Jones,** Gnomon 53 (1981) 80–82. A. H.

La Liberté religieuse dans le Judaïsme, le Christianisme et l'Islam. Colloque International à l'Abbaye de Sénanque. Préface de **C. Geffré.** Actes mis en forme par **E. Binet** et **Roselyne Chenu.** [Cogitatio Fidei, 110.] Paris, Ed. du Cerf 1981. 290 S. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 203. A. H.

M. Simon (Hrsg.), *Aspects de l'orthodoxie. Structures et spiritualité.* Colloque de Strasbourg, novembre 1978. [Bibliothèque des Centres d'études supérieures spécialisées. Travaux du Centre supérieur spécialisé d'histoire des religions de Strasbourg.] Paris, Presses Univ. de France 1981. 192 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **O. Clément,** *Quelques approches de la théologie et de l'expérience du Saint-Esprit dans l'Eglise orthodoxe* (7–29); **Suzy Dufrenne,** *L'icône dans la pensée et la piété orthodoxes d'après le témoignage du monde byzantin* (31–41); **P. L'Huillier,** *Quelques précisions sur la notion d',,économie" dans le droit canon orthodoxe* (43–52); **C. Vogel,** *Primatialité et synodalité dans l'Eglise locale durant la période anténicéenne* (53–66); **L. Müller,** *Probleme der Christianisierung Rußlands und der Frühgeschichte des russischen Christentums* (67–77); **A. Yannoulatos,** *A la redécouverte de l'éthos missionaire de l'Eglise orthodoxe* (79–96); **P. Pascal,** *Deux similitudes catholiques-orthodoxes: religieuses larmes; fous en Christ* (153–167). – Bespr. von **A. de Halleux,** Rev. Théol. de Louvain 13 (1982) 238–241. Vgl. S. 131. A. H.

E. A. Morinis, *Pilgrimage: The Human Quest.* Numen 28 (1981) 280–285. – Bericht über die Konferenz vom 14.–17. Mai 1981. A. H.

1274. Année Charnière. Mutations et Continuités. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 121.) – Bespr. von **B. Roberg,** Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 456–459. A. H.

Ἡ Καβάλα καὶ ἡ περιοχή της. Α' τοπικὸ συμπόσιο. Πρακτικά. [Ἵδρυμα μελετῶν Χερσον. τοῦ Αἵμου, 189.] Thessalonike, Institute for Balkan Studies 1980. 529 S., ca. 316 Taf. – Vgl. die Anz. von **N.N.,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 282. A. H.

C. Şerban, *Sesiunea ştiinţifica „Pontica 81"* (La session scientifique „Pontica 81"). Rev. de Istorie 35 (1982) 345–348. A. H.

A. V. Bank, S. P. Karpov, *Pervyj meždunarodnyj simposium „Bulgaria Pontica medii aevi"* (Erstes internationales Symposium Bulgaria Pontica medii aevi). Viz. Vrem. 42 (1981) 246–248. – Über die Tagung vom 23.–27. Mai 1979. I. D.

Gh. Naghi, *Sesiunea ştiinţifică „Continuitate, unitate şi independentă in istoria poporului român" a Muzeului „Unirii" din Alba Iulia* (La session scientifique „Continuité, unité et indépendance dans l'histoire du peuple roumain" du Musée de l'„Union" d'Alba Iulia). Rev. de Istorie 35 (1982) 454–457. – Bericht über die Tagung vom 1.–2. Dez. 1981. A. H.

D. Pallas, *Τὸ Δέκατο Διεθνὲς Συνέδριο Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας.* Παρνασσός 22 (1980) 621–629. A. Ch.

Atti del Colloquio internazionale di archeologia medievale, Palermo-Erice, 20–22 sett. 1974. 1. 2. [Ist. stor. mediev. Univ. Palermo] Caltanisetta-Roma, Sciascia 1976. 560 S., zahlr. Abb. und Taf. – Für den Berichtszeitraum von Interesse: S. 45–58, Abb. 1–4; **L. Leciejewicz,** *Gli insediamenti protourbani della laguna veneta prima del sorgere della città di Venezia alla luce degli scavi di Torcello.* – S. 140–154, 8 Taf.: **A. Guillou,** *L'habitat nell'Italia bizantina. Esarcato, Sicilia, Catepanato, 6–11 secolo.* – S. 381–388, 1 Karte: **F. D'Angelo,** *Una carta archeologica della Sicilia bizantina.* Orte mit byz. Funden oder Monumenten in alphabetischer Reihe, mit Literaturangaben. M. K.

N. Duval, *Le 5e Congrès national italien d'Archéologie chrétienne, Turin-Aoste, 22–29 septembre 1979.* Rev. Et. Augustin. 27 (1981) 165–175. A. H.

Palast und Hütte. Beiträge zum Bauen und Wohnen im Altertum von Archäologen, Vor- und Frühgeschichtlern. Tagungsbeiträge eines Symposiums der Alexander von Humboldt-Stiftung Bonn-Bad Godesberg veranstaltet vom 25.–30. Nov. 1979 in Berlin. Hrsg. **D. Papenfuß, V. M. Strocka.** [Int. Fachgespräche] Mainz, von Zabern 1982. XVII, 643 S., 473 Abb. – Die einschlägigen Artikel werden suo loco angezeigt. M. K.

Πρῶτο συμπόσιο βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς ἀρχαιολογίας καὶ τέχνης. „Νεώτερα εὑρήματα – νεώτερες ἔρευνες". Ἀθήνα 28, 29 καὶ 30 Ἀπριλίου 1981. [Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία] Athen, Selbstverlag 1981. 90 S., 1 Einlegeblatt. – Zusammenfassung der Referate eines griech. Symposions. Die für den Berichtszeitraum wichtigen Artikel werden suo loco angeführt. M. K.

Δεύτερο συμπόσιο βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς ἀρχαιολογίας καὶ τέχνης. Πρόγραμμα καὶ περιλήψεις ἀνακοινώσεων. Αθήνα 9, 10 καὶ 11 Απριλίου 1982 [Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία.] Athen, Selbstverlag 1982. 107 S., einige Abb. – Die einschlägigen Artikel sind suo loco angezeigt. M. K.

Hay arvestin nvirvaç mijazgajin erkrord Simpozium. Sekugumneri žołovacu. Vtoroj meždunarodnyj Simpozium po armjanskomu iskusstvu. Sbornik dokladov. The Second Int. Symposium on Armenian Art. Collection of Reports. (Erewan, 1978, September, 12–18). [AN ArmSSR, Inst. iskusstv.] Erewan, Izd-vo. AN ArmSSR 1981. 4 Bde. 296, 463, 411, 404 S. mit Tf. R. S.

J. Triantaphyllopoulos, *Varia graeco-romana IV.* Akten d. Gesellschaft f. griech. u. hellenist. Rechtsgeschichte, Bd. 3: Symposion 1977. Vorträge zur griech. und hellenist. Rechtsgeschichte (Chantilly, 1.–4. Juni 1977) (Wien, Böhlau 1982) 259–268. – Kritische Bemerkungen zu einer Reihe meist literarischer Quellen des 1. vorchristl.–12. nachchristl. Jh. S. T.

Atti del II Seminario Romanistico Gardesano. (Vgl. die Anzeige der einzelnen Beiträge B. Z. 75 [1982] 181, 301, 306.) – Bespr. von **E. Klingenberg,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 537–541. S. T.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

L. R. Palmer, *The Greek Language.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von **B. Coulie,** Et. Class. 50 (1982) 267–268; von **P. Ilievski,** Živa Antika 31 (Skopje 1981) 335–338. A. H.

Chr. Charalambakis, *Forschungsbericht über die sprachwissenschaftlichen Studien in Griechenland.* Eine Auswahlbibliographie der letzten 10 Jahre (1971–1980). Λεξικογραφ. Δελτίον 14 (1982) 51–85. – Der Literaturbericht enthält „Bücher, die von Griechen in Griechenland in neugriech. Sprache veröffentlicht sind", – mit dem Index der Autorennamen. A. H.

H. und **Renée Kahane,** *Abendland und Byzanz. Sprache.* Reallexikon der Byzantinistik I. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 157.) – Bespr. von **Ch. Symeonides,** Balkan Studies 22 (1981) 452–453. A. H.

H. and **Renée Kahane,** *Byzantium's Impact on the West: The Linguistic Evidence.* Illinois Class. Studies 6 (1981 = Festschrift A. Turyn†) 389–415. – 1. Introduction. – 2. Prelude: Rise and decline of Greek in Rome. – 3. Proto-Byzantine borrowings. – 4. The ports of entrance. – 5. Contours of acculturation. – 6. The criterion of content. – 7. Linguistic adaptation. – 8. Intermediary borrowing. – 9. Epilogue. A. H.

R. Moes, *Les hellénismes de l'époque théodosienne.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von **J.-M. Hannick,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 277–278. A. H.

Lj. Crepajac, *Prilog proučavanju grčkih modela latinske leksike* (Beiträge zur Untersuchung der griechischen Modelle des lateinischen Wortschatzes) (serbokr. m. dt. Zsfg.), Živa Antika 31 (Skopje 1981) 97–107. F. B.

St. Alexiu, *Γλωσσικὰ μελετήματα.* Athen 1981. 47 Bl. – Photomechan. Nachdruck von 5 Arbeiten des Verf., jeweils in Originalpaginierung, mit einer Πίναξ λέξεων für das Bändchen: 1. *Λέξεις Ἐρωτοκρίτου.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 388.) – 2. *Στοιχεῖα τῶν μεταγενεστέρων ἑλληνικῶν καὶ λατινικῶν στὰ νέα ἑλληνικὰ – κυρίως στὴν Κρήτη.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 152.) – 3. *Προσθήκη γιὰ τὶς βυζαντινὲς ζάβες.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 410.) – 4. *Ἀδυναμίες τοῦ νεοελληνικοῦ ἐτυμολογικοῦ.* Μνήμη Γ. Κουρμούλη (Athen 1979) 13 S. – 5. *Ἐπιστημονικὰ λεξικὰ τῆς μεσαιωνικῆς – νέας ἑλληνικῆς στὸν αἰώνα μας στὴν Ἑλλάδα.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 142.) A. H.

E. Kriaras, *Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς Ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας 1100–1669. Τομ. Ζ'.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von **H. M.,** Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 796–797. A. H.

Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν Λεξικὸν τῆς Ἑλληνικῆς Γλώσσης. Α'. Ἱστορικὸν Λεξικὸν τῆς Νέας Ἑλληνικῆς, τῆς τε κοινῶς ὁμιλουμένης καὶ τῶν ἰδιωμάτων. Τόμος τέταρτος. Τεῦχος δεύτερον „γαρδαλώνω – γεροδάσκαλος". Athen 1980. λα', SS. 241–370. – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 302. A. H.

P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots. Tome IV 1: P–Y.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 410.). *Tome IV 2: Φ–Ω.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von **O. Szemerényi,** Gnomon 53 (1981) 113–116. A. H.

G. P. Shipp, *Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary* (Cf. B. Z. 74 [1981] 412.) – Rec. de **J. L. Perpillou,** Rev. de Philologie 56 (1982) 118–120; de **R. Browning,** Antichthon 14 (1980–1982) 186–188. J. D.

E. Banfi, *Formazione e diffusione della dimotikì. Il ruolo di Atene.* Acme 34 (1981) 85–109. – Benché si tratti qui con maggiore ampiezza di fenomeni linguistici propri dell'evoluzione della lingua greca in età contemporanea (B. parla, per l'epoca attuale, di una „peloponnesizzazione" della *dimotikì*), non mancano riferimenti alla situazione linguistica nel mondo greco in età bizantina. E. F.

Margaret Alexiou, *Diglossia in Greece.* **W. Haas** (ed.), Standard Languages, Spoken and Written. (Manchester, Manchester University Press 1981) 156–192. R. B.

R. Browning, *Greek diglossia yesterday and today.* International Journal of the Sociology of Language 35 (1982) 49–68. R. B.

N. A. Macharadze, *K voprosu interpretacii υ i οι v grečeskom jazyke vizantijskogo perioda* (Zur Frage der Interpretation von υ und οι in der griechischen Sprache der byzantinischen Periode) (Russ.). Kavkaz i

Vizantija 3 (1982) 108–123. – Die Geschichte des Lautwandels kann anhand der Transkriptionen griechischer Wörter in georgischen liturgischen Hss. rekonstruiert werden. R. S.

D. J. Georgacas, *A Graeco-Slavic Controversial Problem reexamined: the –ιτσ-Suffixes in Byzantine, Medieval, and Modern Greek: Their Origin and Ethnological Implications.* [Πραγματεῖαι τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, 47.] Athen, Ἀκαδημία Ἀθηνῶν 1982. 435 S., 2 Bl. – Verf. behandelt das vieldiskutierte Problem in umfassender Weise unter Einbeziehung aller bisher aufgetauchten Aspekte und gewonnenen Erkenntnisse – auch der Studien zu den mittelalterl. u. neugriech. Dialekten. Er geht aus von der Kernfrage, ob das Slavische, von dem das Griechische doch nur relativ wenige Wörter übernommen hat, diesem – und zwar dem gesamten griech. Sprachgebiet – die Suffixe –ιτσι und –ιτσα entlehnt haben kann. Das würde einen erstaunlichen, dem Kulturgefälle widersprechenden Einfluß des Slavischen auf das Griechische bedeuten. Eine Reihe früherer Forscher, so noch M. Graebner (1975) unterlagen der irrigen Meinung, daß Palatalisierung und Affricatio (τσιτακισμός) insbesondere für das Slavische anzunehmen seien. Verf. stellt, nachdem er in einem 1. Abschnitt die Geschichte des Problems und die bisherigen Erklärungsversuche vorgeführt hat, fest, daß es beide Phänomene auch im Griechischen, ja sogar seit der myken. Zeit, gibt, daß sie aber seit der ausgehenden Koine ganz allgemein sind. Das Suffix –ιτσιν ist aus –ικιν entstanden durch Palatalisierung von κι und Affricatio in τσι. Das Femininum –ιτσα ist als Femininform aus dem Neutrum zu erklären (*γίτσα). Ähnlich lassen sich auch die übrigen -Suffixe erklären. Auch eine Reihe von Eigennamen (Καλαμίτσι) stützt diese Theorie. Ein 3. Abschnitt behandelt das Zeugnis der Dialekte in den Randzonen des Griechischen. Weder für Kleinasien noch für Süditalien läßt sich – und hierbei wird auch die jweilige historische Gesamtsituation in die Analyse einbezogen – ein derartiger slavischer Einfluß postulieren. In Kleinasien ist eher das Gegenteil der Fall; nach Süditalien muß das Suffix aus Griechenland gekommen sein. Der 4. Abschnitt stellt die verschiedenen –ιτσ-Suffixe noch einmal zusammen und erklärt sie mit der „internal evidence of Greek itself". Dabei wird viel lexikalisches Material angeführt. Unsere Texte bieten freilich keine frühen Belege für Wörter auf –ιτσιν, aber wir haben in alten Dialekten Wörter wie αἰγίτσιν, κορίτσιν, μαννίτσιν usw. und wir haben das kopt. s, welches für ts steht (vgl. S. 49). –ιτσιν ist eine frühbyz. griechische Neuerung, die mit slav. Einfluß nichts zu tun hat. Verf. datiert die Umbildung von –ικιν zu –ιτσιν in die Jahrhunderte 4–6, wobei – wie in der Linguistik oft zu bemerken – auch das alte Suffix –ικιν weitergelebt hat. – 6 Exkurse behandeln spezielle Aspekte der Problematik: A. The Long Tradition of the Greek Language. Studies of the 19th versus the 20th century – B. Palatalization and Affrication. De-Affrication – C. A List of Pontic Words with Suffix –ίτζα/–ίτσα – D. Nouns with Suffixes –ίτσι and –ίτσα and Adjectives in the Speech of Kerkyra, of the Islets of Ereikoussa, Mathraki, and Othoni, and of Paxi – E. The Suffixes –ούτσιν/–ούτζιν, –ούτσα/–ούτζα, –ούτσης/–ούτζης, –ούτσικος/–ούτζικος, etc. – F. The Peculiar Pontic Greek Suffix –άβα (fem.), a Crux. – Eine ausführliche, großenteils mit Annotationen versehene Bibliographie (S. 293–369), Addenda, sowie Indices – wobei griech. und nichtgriech. Wörter und Namen gesondert zusammengestellt sind – beschließen das Buch. A. H.

Fr. Trouillet, *Un verbe grec fantôme: δρύσσομαι.* Rev. de Philologie 55 (1981) 133–142. Avec 2 fig. – Ce mot, retenu par les continuateurs de Liddell et Scott, est à éliminer en faveur de δράσσομαι. J. D.

D. Vayacacos, M. G. Arcamone, *Onomastic Bibliography. Greek (1977–1978).* Onoma 25 (1981) 157–163. A. H.

H. Kunstmann, *Über den Namen der Kroaten.* Welt d. Slaven 27 (1982) 131–136. – Verf. bringt das Ethnonym Hrvat mit dem griech. χωροβατεῖν in Zusammenhang, was linguistisch gut zu vertreten ist. Er kommt damit zu einer Deutung des Kroaten-Namens als „diejenigen, die ins Land gekommen sind". A. H.

Ph. Malingoudis, *Studien zu den slav. Ortsnamen Griechenlands* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 414.) – Bespr. von **Dimitrina Mihajlova,** Linguistique balkanique 25, Hf. 2 (1981) 67–69; von **ders.,** Bulgarski ezik 32 (1982) Hf. 3, 237–240. I. D.

E. Horgosi, *Zamečanija k toponima tipa Bojan, Bojana* (Bemerkungen zum Toponymus Bojan, Bojana). Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 116–118. – Eine Erörterung auf Grund der ungarischen Toponymen, jedoch ergänzungsbedürftig. I. D.

T. Mavros, *Συμβολὴ στὸ τοπωνυμικὸ τῆς Ἀργολίδας.* Ἐθνογραφικά 2 (1979–1980) 23–26. A. Ch.

Anna Passoni Dell'Acqua, *Ricerche sulla versione dei LXX e i papiri. I. Pastophorion.* Aegyptus 61 (1981) 171–211. – Sulla documentazione e sul significato di παστοφόριον, termine coniato nell'Egitto ellenistico e usato in età bizantina. E. F.

G. **Comerci**, *Parola e cultura nella significazione letteraria. Studio filo-semiologico di „ecbasis" dall'antichità al medioevo.* [Collana di studi, documenti, ricerche] Reggio Cal., Casa del libro Ed. 1980, 127 S. – In der Studie über die mittellat. „ecbasis cuiusdam captivi" wird u. a. das Wort *ecbasis* bei den griech. und byz. Schriftstellern untersucht, so bei Clem. Alex., Greg. Naz., Methodios und weiteren. M. K.

G. **Demetrokalles**, *Τὸ ἔτυμον τῆς ὀνομασίας τοῦ φυτοῦ ἀρμπαρόρριζα.* Ἀθηνᾶ 78 (1981) 93–95. – Verf. zieht für die Etymologie des griech. Wortes den Stamm ambr- heran, das nicht aus dem arab. anbar oder alambar herzuleiten ist, wie der Gebrauch von ἄμβαρ bei Aetios zeigt. A. H.

N. G. **Kontosopulos**, *Διάλεκτοι καὶ ἰδιώματα τῆς Νέας Ἑλληνικῆς.* Athen 1981. XVI, 135 S. A. H.

N. R. M. **de Lange**, *Two Genizah Fragments in Hebrew and Greek.* J. A. **Emerton** and S. C. **Reif** (edd.), *Interpreting the Hebrew Bible: Essays in Honour of E. I. J. Rosenthal*, Cambridge (Cambridge University Press 1982) 61–83. – Ecclesiastes 2.13–2.23 in Greek version in Hebrew characters, and Greek glossary to First Book of Kings. Both texts are in non-literary Greek, showing such features as labile -ν, intrusive velar (πορευγόμενος), absence of dative, unaccented ο > ου (ἀπουκάτω). R. B.

T. **Hägg**, *Some Remarks on the Use of Greek in Nubia.* Nubian Studies, Proceedings of the Symposium for Nubian Studies, Selwyn College, Cambridge 1978, ed. by *J. M. Plumley* (Warminster, Aris and Phillips 1982) 103–107. – Die Sprache der mittelalterlichen griechischen Inschriften in Nubien dürfe nicht ohne weiteres als barbarisch abgetan werden, sondern mit der Sprache der übrigen gleichzeitigen griechischen Inschriften verglichen werden, die ja auch nicht gerade attisch war. L. R.

Chr. **Tzitziles**, *Μία βαλκανικὴ λέξη λατινικῆς προέλευσης (κόθρος, coθur, kothere, kotra).* Ἑλληνικά 33 (1981) 184–190. A. H.

Dagmar **Burkhart**, *Kollektiv-Substantiva in den Balkansprachen.* Zeitschr. f. Balkanologie 17 (1981) 129–154. A. H.

I. **Ajeti**, *Quelques problèmes de l'histoire de l'albanais à la lumière des études balkaniques.* Zeitschr. f. Balkanologie 17 (1981) 121–128. A. H.

G. **Rohlfs**, *Antica latinità e neolatino in Calabria.* Calabria Sconosciuta 14/15 (1981) 9–12. – Differenze linguistiche fra la Calabria settentrionale (latina) e la meridionale (greca). E. F.

F. **Murru**, *I vocaboli greci di grafia greca in Lucio Ampelio.* Ἑλληνικά 33 (1981) 41–50. – Analyse der griech. Wörter im Liber Memorialis. A. H.

G. **Rohlfs**, *Calabria e Salento.* (vgl. B. Z. 74 [1981] 138.) – Bespr. v. H. und **Renée Kahane**, B. Z. 76 (1983) 40–42. A. H.

G. **Rohlfs**, *La Grecia salentina.* Salentum 1–2 (1981) 39–47. – Comunicazione letta in occasione della cerimonia (21. III. 1981) nel corso della quale venne conferita all'Autore la cittadinanza onoraria di Martano (Lecce). E. F.

P. **Stomeo**, *Lo stato attuale degli studi sulla „Grecia Salentina". Relazione al III Convegno intern. di Studi Salentini (Lecce, 22–25 ott. 1976).* Rassegna Salentina, II, 5 (1977) 5–18 (estratto). – Con particolare riguardo agli aspetti linguistici. E. F.

F. **Conti Bizzarro**, *La lingua della Vita di S. Nicodemo di Kellarana.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 227–236. H. H.

Giuseppina **Matino**, *Stratigrafia linguistica nella „Vita di S. Elia lo Speleota".* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 237–245. H. H.

G. **Caracausi**, *Testi neogreci di Calabria. Indice lessicale.* (Cf. B. Z. 74 [1981] 404.) – Rec. di D. **Minuto**, Riv. Stor. Calabrese n. s. 1, 3–4 (1980) 350–352. E. F.

Enrica **Follieri** – F. **Mosino**, *Il calendario del „Mess. S. Salvatoris" 107.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 83–116, 1 fig. (fig. 14). – *Editio princeps* e commento del calendario in dialetto romanzo ma in caratteri greci trascritto in appendice a testi liturgici greci nei ff. 241v–243 del *Mess. S. Salv.* 107 (II metà sec. XV). Esso ha struttura latina, e proviene da Messina, come dimostrano alcune feste caratteristiche (per es. s. Placido 5 ott., s. Venera 26 luglio, s. Nicandro 19 sett.). Al 6 agosto è indicato „lo Salvatori", ossia la festa titolare del monastero greco *in Lingua Phari* (celebrata sotto la data che la Chiesa greca consacra alla Trasfigurazione). Da notare infine che il sistema di traslitterazione in caratteri greci delle forme romanze usato dal redattore del calendario è piuttosto incoerente. E. F.

Dj. Trifunović, *Rečnik uz srpke prepise Lestvice* (A glossary for Serbian medieval copies of „Scala Paradisi" by John Klimakos) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Južnoslovenski filolog 38 (Beograd 1982) 79–87. F. B.

D. Stefanović, *O slovenskim ekvivalentima grčkih vezničkih izraza εἰ (καὶ), εἴ πως i εἴ τε u crkvenoslovenskim apostolskim tekstovima* (On Slavonic equivalents of the Greek connective expressions εἰ (καὶ), εἴ πως and εἴ τε in the Church-Slavonic texts of the Apostolos) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Južnoslovenski filolog 38 (Beograd 1982) 111–122. F. B.

B. METRIK UND MUSIK

P. Ludger Bernhard, *Syrische Übersetzungen von griechischen Kanones und ihre Bedeutung für Literaturgeschichte und Metrik.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 393–403. H. H.

W. Hörandner, *Zur Frage der Metrik früher volkssprachlicher Texte. Kann Theodoros Prodromos der Verfasser volkssprachlicher Gedichte sein?* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 375–381. H. H.

G. Wille, *Einführung in das römische Musikleben.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 415.) – Bespr. von **G. Fleischhauer,** Musikforschg. 35 (1982) 187–189. A. H.

Gh. Ciobanu, *Théorie, pratique, tradition, facteurs complémentaires indispensables pour déchiffrer l'ancienne musique byzantine. Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 29–37. H. H.*

J. van Biezen, *Die Hypothese eines Mensuralisten?* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 405–419. – Es geht um die Theorie des Autors zur byzantinischen Musiknotation. H. H.

Annie Dennery, *Les notations musicales au moyen age.* Médiévales 1–2 (1982) 89–103. A. H.

G. Th. Stathes, *„Δειναὶ Θέσεις" καὶ „Ἐξήγησις".* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 49–61. H. H.

G. Th. Stathes, *„Δειναὶ Θέσεις" καὶ „Ἐξήγησις".* Θεολογία 53 (1982) 764–782, mit 8 Abb. A. H.

E. A. Moutsopoulos, *Modal „Ethos" in Byzantine Music. Ethical Tradition and Aesthetical Problematic.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 3–6. H. H.

G. Amargianakis, *The Chromatic Modes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 7–17. H. H.

J. Raasted, *Pulse and Pauses in Medieval and Postmedieval Byzantine Chant.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 63–72. H. H.

H. Husmann, *Tonartenprobleme der spätbyzantinischen Musik.* Byzantion 52 (1982) 194–243, mit 4 Appendices mit Notenbeispielen. – I. Das Tonartensystem des Ison–Oligon. – II. Die Tonarten der Propädie des Plusiadenos. – III. Die harmonische Feinstruktur der Echoi. A. H.

R. Schlötterer, *Geschichtliche und musikalische Fragen zur Ison-Praxis.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 19–27. H. H.

Diane Touliatos-Banker, *Women Composers of Medieval Byzantine Chant.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers. (Boston 1981) 22–23. R. B.

Ch. Hannick, *Bryennios, Manuel.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 800. A. H.

V. Giuleanu, *Melodica bizantină. Studiu teoretic și morfologic al stilului modern (neo-bizantin)* (Le style mélodique byzantin. Etude théorique et morphologique du style moderne néo-byzantin) (en roum. avec table des matières détaillée en fr., russe, all. et angl.), Bucarest, Editura Muzicală 1981. 421 p. P. Ş. N.

Andrija Jakovljević, *Cypriot Musicians and Copyists of Byzantine Musical Manuscripts in the 15th and 16th Centuries.* Δίπτυχα 2 (1980–1981) 72–77. – Unbekannte Kyprioten Musikkomponisten und Schreiber musikalischer Handschriften aus den 15.–16. Jh. Bedeutend war Jeronymos Tragodistes, Verfasser einer Schrift über die musikalischen Zeichen in der griechischen Musik. A. Ch.

Diane Touliatos-Banker, *Selected Melodic Formulae of the Standard 19th Century Amomos as Traced From Early 15th Century Thessalonian and Constantinopolitan Sources.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 75–83. H. H.

R. W. Daniel, *Christian Hymn. P. Vindob. G 40195 and P. Ryl. Copt. 33.* Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 42 (1981) 71–77. R. B.

Gudrun Engberg (Hrsg.), *Prophetologium. Pars altera: Lectiones anni immobilis.* Fasciculus primus textum continens. Fasciculus alter apparatum criticum continens. [Monumenta Musicae Byzantinae cur. C. Hoeg et G. Zuntz. Vol. I.] Kopenhagen, Munksgaard 1980. 1981. XVI, 312 S., 1 Falttaf. – Wird besprochen. – Bespr. von **R. Tournay**, Rev. Bibl. 89 (1982) 315. A. H.

J. van Biezen, *Die Hypothese eines Mensuralisten?* Die Musikforschung 35 (1982) 148–154. A. H.

C. Floros, *Zur Rhythmik der byzantinischen Kirchenmusik.* Musikforschg. 35 (1982) 154–155. – Auseinandersetzung mit **J. van Biezen** ... (S. vorige Notiz.) A. H.

P. A. Sinopulos, *Ἡ μεταφραστικὴ σιγὴ στὴν ἐκκλησιαστικὴ ὑμνογραφία.* Ὕδωρ ἐκ Πέτρας (Ἅγιος Νικόλαος Κρήτης) 5–6 (1980–1981) Α' μέρος 18–50. A. Ch.

J. Grosdidier de Matons, *Liturgie et Hymnographie: Kontakion et Canon.* Dumb. Oaks Papers 34 und 35 (1980–1981) 31–43. A. H.

M. Breydy, *Kultische Dichtung und Musik bei den Syro-Maroniten, Bd. 2: Texte. Breviarium diurnale.* Kobayath (Libanon) 1971. – *Bd. 3: Rishaiqole.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 125.) – Bespr. von **I. P.,** Irénikon 55 (1982) 143–144. A. H.

Sysse **Gudrun Engberg,** *Ekphonetic Chant – the Oral Tradition and the Manuscripts.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 41–47. H. H.

Ilona Borsai, *Melody-Formulas of Greek Acclamations in Coptic Liturgy.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 109–118. H. H.

M. Brioso Sanchez, *Aspectos y problemas del himno cristiano primitivo. Investigacion sobre las formas de los himnos en lengua griega.* [Theses et studia philol. Salmanticensia, 17.] Salamanca, Colegio Trilingüe de la Univ. 1972. 136 S. R. S.

T. F. Vladyševskaja, *Liturgičeskij rečitativ v vizantijskom, gregorianskom i drevnerusskom penii* (Das liturgische Rezitativ im byzantinischen, gregorianischen und altrussischen Gesang) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 150–151. R. S.

D. Cvetko, *Mesto južnih Slovena u evropskoj muzici* (La place des Slaves du Sud dans la musique européenne) (serbokr. m. frz. Zsfg.). Glas Srpske akademije nauka i umetnosti 338 (1982) 153–168. – In der ältesten Periode, vom 9. bis zum 15. Jh. entwickelt sich die musikalische Schöpfung in den Ländern der Balkanslawen, im allgemeinen, ähnlich der in den anderen Ländern Europas. Seit dem 15. Jh. aber ändert sich die Situation. Die Balkanländer unter der türkischen Herrschaft, vom christlichen Europa vollkommen isoliert, stagnieren auch in diesem Gebiet und leben in den Traditionen der Folklore, während in Kroatien und Slowenien die europäische Renaissance und das Barock, und, Ende des 18. Jh., auch der Klassizismus, einen lebhaften Widerhall finden, allerdings weit mehr in der reproduktiven und bedeutend weniger in der kreativen Kunst. F. B.

Danica Petrovič, *Osmoglasnik u muzičkoj tradiciji Južnih Slovena I–II* (Octoechos in the musical tradition of Southern Slavs I–II) Beograd, Verlag Muzikološki institut 1981. I, 330 S.; II (transcriptions and facsimiles), 124 S. F. B.

M. Velimirovič. *The Slavic Kanon for St. Demetrius and its Music.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers, (Boston 1981) 23. R. B.

V. Vărădean, *Originea bizantină a muzicii noastre bisericeşti* (L'origine byzantine de la musique religieuse roumaine) (en roum.). Mitr. Banatului 31 (1981) 73–80. P. Ş. N.

Hrisanta Petrescu, *The Relation Text-Melodical and Rhythmical Formulas, an Element of Continuity in the Romanian Post-Medieval Church Music.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 99–108. H. H.

Elene Metreveli, C'ac'a Čankievi, Lili Ḫevsuriani (Hrsg.), *Udzvelesi Iadgari* (das älteste Iadgari). [Dzveli k'art'uli mcerlobis dzeglebi, 2./Denkmäler des alten georgischen Schrifttums, 2.] Tbilissi, Mec'niereba 1980. 942 S., 1 Bl. A. H.

Theresia Kapronyi, *First Tone-Troparion Melody-Type in Hungarian Greek-Catholic Chant.* Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 119–128. H. H.

F. Keller, *Die russisch-kirchenslavische Fassung des Weihnachtskontakions und seiner Prosomoia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 415.) – Bespr. von **E. Trapp,** Ztschr. f. Slav. Philol. 42 (1981) 421–424. A. H.

J. von Gardner, *Russian Church Singing, 1. Orthodox Worship and Hymnography.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 125.) – Bespr. von **M. G.,** Irénikon 55 (1982) 147; von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 241–242. A. H.

L. F. Morochova, *Podobniki kak forma muzykal'no-teoretičeskogo rukovodstva v drevnerusskom pevčeskom iskusstve* (Die Homoia-Sammlungen als Form musikalisch-theoretischer Anleitung in der altrussischen Gesangskunst) (Russ.). Istočnikovedenie literatury Drevnej Rusi (Leningrad, Nauka 1980) 181–203. Mit 3 Abb. R. S.

Elena Tončeva, *Die skitische Musikhandschriftenfamilie des Bolgarskij Rospev* vom 17.–18. Jh. und die spät-postbyzantinische Musikpraxis. Jahrb. Österr. Byz. 32/7 (1982) 85–98. H. H.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

W. Schmithals, *Evangelien, Synoptische.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 570–626. – 1. Die vorkritische Zeit – 2. Die altkirchlichen Nachrichten über den Ursprung der Evangelien – 3. Die synoptische Quellenkritik – 4. Die synoptische Traditionskritik – 5. Die synoptische Reaktionskritik. A. H.

H. M. Biedermann, *Bibelverständnis der Ostkirchen.* Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 122–141. – Behandelt das wesentliche Grundverständnis der Bibel im Osten; den Umfang der Hl. Schrift in der östlichen Überlieferung; den Umgang mit der Bibel in der Praxis der Kirche. A. H.

D. Wünsch, *Evangelienharmonie.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 626–636. – 1. Zum Begriff – 2. Tatian – 3. Weitere Harmonien aus der Alten Kirche und dem Mittelalter – 4. Reformationszeit – 5. Orthodoxie und Pietismus. A. H.

A. Hilary Armstrong, *Gottesschau (Visio beatifica)* Übers. von **Ursula Maiburg/A. Kehl.** Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 89 (1981) 1–19. – A. Nichtchristlich: I. Neuplatonismus – II. Der platonische Hintergrund der neuplatonischen Lehre. – B. Christlich: I. Biblisch – II. Patristische Theologie. A. H.

H. Wißmann, R. Smend, B. Uffenheimer, G. Klein, G. May, R. E. Lerner, U. Asendorf, C. H. Ratschow, *Eschatologie.* Theol. Realenzykl. X, 1/2 u. 3/4 (1982) 254–363. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Neues Testament – V. Alte Kirche – VI. Mittelalter – VII. Reformations- und Neuzeit – VIII. Systematisch-theologisch. A. H.

K. Thraede, *Gottesstaat (Civitas Dei).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 89 (1981) 58–81. – A. Vorchristlich: I. Griechisch-römisch – II. Israelitisch-jüdisch. – B. Christlich: I. Neues Testament – II. Literatur des 2./4. Jh. – a. Osten – b. Westen. A. H.

P. Adnès, *Nepsis.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 110–118. – Sens du mot (grec, transcrit en latin) chez les auteurs spirituels grecs. J. D.

G. Friedrich/G. Krause, *Erbauung.* Theol. Realenzyklop. X, Liefg. 1/2 (1982) 18–28. – I. Neues Testament: 1. Bedeutungsumfang. – 2. Die Kirche. – 3. Der Einzelne. – 4. Die Einheit. – 5. Die Mittel (Literatur S. 21). – II. Theologiegeschichtlich und praktisch-theologisch: 1. Alte Kirche. – 2. Mittelalter. – 3. Luther und Luthertum im 16. Jh. – 4. 17. und 18. Jahrhundert. – 5. 19. und 20. Jahrhundert (Literatur S. 28). A. H.

J. Procopé/R. Mohr/H. Wulf, *Erbauungsliteratur.* Theol. Realenzykl. X, Liefg. 1/2 (1982) 28–83. – I. Alte Kirche – II. Mittelalter bis Neuzeit – III. Die Erbauungsliteratur in der Gegenwart. A. H.

H.-J. Zobel–W. G. Kümmel, *Einleitungswissenschaft.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 460–482. – I. Altes Testament. – II. Neues Testament. A. H.

G. Hummel, *Enzyklopädie, theologische.* Theol. Realenzyklop. IX, 5 (1982) 716–742. – Herkunft des Begriffs – Grundzüge der allgemeinen Entwicklung als bedeutungsgeschichtlicher Aufriß – Zur Geschichte der theologischen Enzyklopädie – Gegenwärtige Tendenzen. A. H.

H. Wißmann/E. Herms/U. Köpf/J. Track/D. Zilleßen, *Erfahrung.* Theol. Realenzykl. X, 1/2 (1982) 83–141. – I. Religionsgeschichtlich – II. Philosophisch – III. Theologiegeschichtlich: 1. Mittelalter und Reformationszeit. – 2. Neuzeit – IV. Systematisch-theologisch – V. Religionspädagogisch. A. H.

H. Schröer, *Erzählung.* Theol. Realenzykl. X, Liefg. 1/2 (1982) 227–232. – 1. Begriff, Probleme, Bedeutung. – 2. Erzähltradition und Kirche. – 3. Theologie und Erzählung heute. A. H.

I. Bria, *Dicţionar de teologie ortodoxă. A–Z (Dictionnaire de théologie orthodoxe. A–Z) (en roum.),* Bucarest, 1981, 399 p. – Inaccessible. C. R. par **Gh. I. Drăgulin,** Bis. Ortod. Rom. 99 (1981) 1130–1131. P. Ş. N.

A. Louth, *The Origins of the Christian Mystical Tradition. From Plato to Denys.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von **A. H. Bredero,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 248–249. A. H.

Bischof **Daniel,** *On Divine Philanthropy From Plato to John Chrysostom.* Θεολογία 53 (1982) 460–475. 612–626. A. H.

H. J. Frede, *Kirchenschriftsteller. Verzeichnis und Sigel.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 127.) – Bespr. von **J. T. Lienhard,** Theol. Stud. 43 (1982) 142–143. A. H.

J. Gribomont, *Nouvelles perspectives sur l'exégèse de l'Ancien Testament à la fin du IIIe siècle.* Augustinianum 22 (1982) 357–363. A. H.

W. C. Weinrich, *Spirit and martyrdom. A study of the work of the Holy Spirit in contexts of persecution and martyrdom in the New-Testament and early christian literature.* Washington, Univ. Press of America 1981. XIV, 320 S. H. P.

Aspects de l'Orthodoxie. Structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (november 1978). [Bibliothèque des Centres d'Etudes Supérieures Spécialisés/Travaux du Centre d'Etudes Supérieures spécialisé d'Histoire des religions de Strasbourg.] Paris, Presses Univ. de France 1981. 191 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **O. Clément,** *Quelques approches de la théologie et de l'expérience du Saint-Esprit dans l'Eglise orthodoxe* (7–29); **F. Thiriet,** *Orthodoxie et nationalisme(s)* (123–133); **Suzy Dufrenne,** *L'icône dans la pensée et la piété orthodoxes d'après le témoignage du monde byzantin* (31–41); **C. Vogel,** *Primatialité et synodalité dans l'Eglise locale durant la période antinicéenne* (53–66); **P. L'Huillier,** *Quelques précisions sur la notion d' „Economie" dans le droit canonique orthodoxe* (43–52); **L. Müller,** *Probleme der Christianisierung Rußlands und der Frühgeschichte des russischen Christentums* (67–77). – Vgl. die Bespr. von **M. Bayer,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 195–198. – Siehe auch S. 123. A. H.

J. D. Constantelos *(Hrsg.), Orthodox Theology and Diakonia. Trends and Prospects.* Essays in Honor of his Eminence Archbishop Iakovos on the Occasion of his Seventieth Birthday. Brookline, Mass., Hellenic College Press 1981. 397 S. A. H.

C. Scouteris, *Paradosis: the Orthodox understanding of Tradition.* Sobornost 4 (1982) 30–37. A. H.

P. K. Chrestu, *Ἑλληνικὴ Πατρολογία. Τόμος Α'. Τόμος Β'.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 128.) – Bespr. von **A. Angelopoulos,** Balkan Studies 22 (1981) 463–464. A. H.

P. K. Chrestu, *Ἑλληνικὴ Πατρολογία. Τόμ. Β'.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 128.) – Bespr. von **B. Th. Staurides,** Κληρονομία 13 (1981) 197–202; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés 83 (1982) 146; von **S. G. Hall,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 273–275; von **P. Georguntzos,** Πλάτων 32 (1980) 438–439. A. H.

H. Fries/G. Kretschmar (Hrsg.), *Klassiker der Theologie, Bd. 1: Von Irenäus bis Martin Luther.* München, C. H. Beck 1981. 462 S., mit 23 Porträts. – Bespr. von **Kg.,** Ökumen. Rundschau 31 (1982) 243–244. A. H.

N. Th. Mpugatsos, *Κοινωνικὴ διδασκαλία Ἑλλήνων Πατέρων.* Ἀθῆναι 1980. – Bespr. von **B. Giultses,** Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 63 (1980) 235. A. Ch.

G. D. Dragas, *The Meaning of Theology. An Essay in Greek Patristics.* Darlington, Darlington Carmel 1980. 101 S. A. H.

G. Barrois, *Two Styles of Theology and Spirituality.* St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 89–101. A. H.

B. Studer, *Der Person-Begriff in der frühen kirchenamtlichen Trinitäts-Lehre.* Theol. u. Philos. 57 (1982) 161–177. – Stellt die Hauptzüge der Entwicklung des 4. Jh. dar und befaßt sich etwas eingehender mit dem trinitarischen Person-Begriff bei Augustin. A. H.

S. Alvarez Campos, *Corpus marianum patristicum, IV, 2.* Burgos, Aldecoa 1980. 580 S. – Behandelt die griech. Väter des 6. und 7. Jh. A. H.

Basilios Grolimund, *Kirchenväter und Kirchenstil.* Orthodoxie heute 19 (1981) 74–84. – Es geht um den kirchlichen Lebensstil, nicht etwa um Kirchenbau oder Sakralkunst, die freilich auch nicht völlig ausgeschlossen sind. A. H.

Chr. Patitsas, *KENOSIS According to Saint Paul.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 67–82. – Behandelt auch die Ansichten der Kirchenväter. A. H.

Christine Schnusenberg, *Das Verhältnis von Kirche und Theater.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **Ilona Opelt,** Gnomon 54 (1982) 386–387. S. T.

Kari Elisabeth Børresen, *L'usage patristique de métaphores féminines dans le discours de Dieu.* Rev. Théol. de Louvain 13 (1982) 205–220. A. H.

E. B. Oikonomos, *Οἱ ἑρμηνευτικοὶ λογότυποι (Τὰ στοιχειώδη συστατικὰ τῆς πατερικῆς Ἑρμηνευτικῆς).* Θεολογία 53 (1982) 627–671. A. H.

F. M. Young, *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von **G. H. Ettlinger,** Church Hist. 51 (1982) 87–88; von **St. G. Hall,** Heythrop Journ. 23 (1982) 195–196; von **G.-M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 447–449. A. H.

Bishop **Daniel Kastitch,** *On Divine Philanthropy from Plato to John Chrysostom.* Θεολογία 53 (1982) 91–128. – Wird fortgesetzt. A. H.

C. Mondésert, *Guida alla lettura dei padri della chiesa.* [Già e non ancora pocket, 52.] Mailand, Jaca Book 1981. 118 S. – Vgl. zur franz. Ausg. B. Z. 75 (1982) 417. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 433–434; von **D. Gobbi,** Civis 5 (1981) 293–294. A. H.

E. Wilhelms, *Die Tempelsteuerperikope Matthäus 17, 24–27 in der Exegese der griechischen Väter der Alten Kirche.* [Suomen Ekxegeettisen Seuran julkaisuja, 34.] Helsinki 1980. 15, 204 S. R. S.

W. Cramer, *Der Geist Gottes und des Menschen in frühsyrischer Theologie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von **H. J. W. Drijvers,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 354–358. A. H.

Les œuvres de Philon d'Alexandrie publiées sous le patronage de l'Université de Lyon par **R. Arnaldez, J. Pouilloux** et **C. Mondésert,** *34 A: Quaestiones et solutiones in Genesim I et II e versione armenica.* Introd. ... **Ch. Mercier** †. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 83–84.; von **M.-J. Pierre,** Rev. Bibl. 89 (1982) 305–306. A. H.

Philon d'Alexandrie, Quaestiones in Genesim et in Exodum. Fragmenta graeca ... par **Françoise Petit.** (Vgl. 1. B. Z. 75 [1982] 128.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 82–83; von **G. Delling,** Orient. Litztg. 77 (1982) 48–49. A. H.

R. Lorenz, *Arius judaizans? Untersuchungen zur dogmengeschichtlichen Einordnung des Arius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von **G. M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Théol. 65 (1981) 441–443; von **E. R. Hardy,** Church Hist. 51 (1982) 89–90; von **A. M. Ritter,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 361–364; von **H. G. Thümmel.** Theol. Litztg. 107 (1982) 607–608. A. H.

M. L. West, *The Metre of Arius' THALIA.* Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 98–105. A. H.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum. Vol. IV: Concilia, Catenae.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 129.) – Bespr. von **A. Davids,** Tijdschr. voor Theol. 22 (1982) 94.; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 36 (1982) 79–80. A. H.

R. Lorenz, *Eustathius von Antiochien.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 543–546. – 1. Leben – 2. Schriften – 3. Lehre. A. H.

G. F. Chesnut, *The First Christian Histories.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 418.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 84–85; von **H. W. Pleket,** Vig. Christ. 36 (1982) 193–197. A. H.

Eusebius, The History of the Church from Christ to Constantine. Penguin Classics. Transl. with an Introduction b. **G. A. Williamson.** Harmondsworth, Penguin repr. 1981. 429 S., 1 Karte. H. P.

P. Siniscalco, *Il „Credo" dei martiri nella lettera delle Chiese di Lione e di Vienna (ap. Eusebio di Cesarea, Historia ecclesiastica 5, I, 3 ss).* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 81–100. E. F.

M. Tetz, *Christenvolk und Abrahamsverheißung. Zum „kirchengeschichtlichen" Programm des Eusebius von Caesarea.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 30–46. – Die Kirchengeschichte Eusebs ist nicht erzählendes Geschichtswerk, sondern eine Dokumentation zur Erfüllung der Abrahamsverheißung im Christenvolk. A. H.

Eusèbe de Césarée. La Préparation évangélique. Livres IV–V, 1–17 . . . par **O. Zink – E. des Places.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 418.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 62–64; von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 420; von **J. C. M. Van Winden,** Vig. Christ. 35 (1981) 435–438. A. H.

Eusèbe de Césarée. La Préparation évangélique. Livres V, 18–36 et VI. . . . par **E. des Places.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 418.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 62–64; von **J.-D. Dubois** , Et. théol. et relig. 57 (1982) 420; von **J. C. M. Van Winden,** Vig. Christ. 35 (1981) 435–438. A. H.

R. M. Grant, *Eusebius as a Church Historian.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 408.) – Bespr. von **D. F. Wright,** History 67 (1982) 305–306. A. H.

A. A. Mosshammer, *The Chronicle of Eusebius and Greek Chronographic Tradition.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 418.) – Bespr. von **R. Drews,** Class. Philol. 77 (1982) 178–183. A. H.

B. Croke, *The Originality of Eusebius' Chronicle.* Amer. Journ. Philol. 103 (1982) 195–200. – Nicht Africanus, sondern Eusebius war der Erfinder der christlichen Weltchronik. H. H.

H. G. Thümmel, *Eusebios' Brief an Kaiserin Konstantia.* Commission internationale d'histoire ecclésiastique comparée, Congrès a Varsovie 25 VI–1 VII 1978, Section I, Les transformations dans la société chrétienne au IV[e] siècle, 57–60. – Verf. identifiziert mehrere, bisher vernachlässigte Fragmente des Briefes, die der Patr. Nikephoros zitiert. Das neue Material zeigt, daß Nikeph. einen volleren Text als die Bilderstürmer hatte und folglich, daß die berühmte *ad Constantiam* keine ikonoklastische Fälschung sei. St. G.

D. S. Wallace-Hadrill, *Eusebius von Caesarea.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 537–543. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Nachwirkung. A. H.

A. Stötzel, *Warum Christus so spät erschien – die apologetische Argumentation des frühen Christentums.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 147–160. – Verf. behandelt die Zeit bis 300, jedoch unter Einbeziehung der Position des Eusebios. Die Christen interpretieren die alttestamentl. Geschichte und die Völkergeschichte zur Vorgeschichte des Christentums um, und zwar auch inhaltlich. A. H.

T. Kronholm, *Motifs from Genesis 1–11 in the Genuine Hymns of Ephrem the Syrian.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 406.) – Bespr. von **J.-M. P(ierre),** Rev. Bibl. 89 (1981) 314. A. H.

J. Martikainen, *Das Böse und der Teufel in der Theologie Ephraems des Syrers.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 130.) – Bespr. von **W. Cramer,** Theol. Rev. 78 (1982) 118–119; mit Ausstellungen von **T. Kronholm,** Orientalia Suecana 29 (1980) 162–169. A. H.

R. Murray, *Ephraem Syrus (ca. 306–373).* Theol. Realenzyklop. IX, 5 (1982) 755–762. A. H.

D. Stămătoiu, *„Doamne şi Stapînul vieţii mele . . ." Din înţelesurile rugăciunii sfîntului Efrem Sirul* („Seigneur et Maître de ma vie" . . . Sur les significations de la prière de saint Ephrem le Syrien) (en roum.). Mitr. Olteniei 34 (1982) 13–23. P. Ş. N.

G. Mihailov, *On the Problem of a Thracian Version of the Gospels.* Philologia 8–9 (1981) 3–7. – Gegen **B. M. Metzger,** *The problamatic Thracian Version of the Gospels.* A Tribute to A. Vööbus (Chicago 1977) 337–355, verteidigt M. die annehmbare Hypothese, leider ohne genügende Beweise anzuführen, über das Vorhandensein (vermutlich im 4. Jh.) einer Übersetzung des Evangeliums in thrakischer Sprache und auch wohl der notwendigsten Liturgiebücher. Die Frage bedarf eingehenderer Erforschung. I. D.

G. D. Dragas, *Athanasiana, Vol. 1.* London 1980. 188 S. – Nachdruck von 7 Studien zu Theologie und Werk des Athanasios. – Vgl. die Anzeige von **P. Chr(estu),** Κληρονομία 13 (1981) 214–215. A. H.

W. A. Bienert, *The Significance of Athanasius of Alexandria for Nicene Orthodoxy.* Irish Theol. Quart. 48 (1981) 181–195. R. S.

Ch. Kannengiesser, *Athanasius of Alexandria and the Holy Spirit Between Nicea I and Constantinople I.* Irish Theol. Quart. 48 (1981) 166–180. R. S.

Chr. S. Konstantinides, *Οἱ ὅροι «Οὐσία" καὶ »Ὑπόστασις" παρ' Ἀθανασίῳ τῷ Μεγάλῳ.* Θεολογία 53 (1982) 565–586. A. H.

G. J. M. Bartelink, *Die literarische Gattung der Vita Antonii. Struktur und Motive.* Vig. Christ. 36 (1982) 38–62. – Auseinandersetzung mit den bisher bekannten Theorien. Die Vita des Antonios als ein Werk sui generis, in dem Athanasios ein weit besseres Bild seines Helden gezeichnet hat als es in manchen späteren stereotypen Heiligenviten der Fall ist. A. H.

Pseudo-Atanasio, La Trinità. Traduzione, introduzione e note a cura di **L. Dattrino.** [Testi patristici, 23.] Rom, Città Nuova 1980. 168 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 444–446. A. H.

R. M. Hübner, *Epiphanius, Ancoratus und Ps-Athanasius, Contra Sabellianos.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 325–333. – Der Ancoratus ist von dem pseudoathanasianischen Traktat Contra Sabellianos abhängig und dieser vor 374 geschrieben. A. H.

Omelie copte, scelte e tradotte ... a cura di **T. Orlandi.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 409.) – Bespr. von **A. Ferrua,** Civ. Cattol. 133, No. 3157 (1982) 102. A. H.

E. Amand de Mendieta † et **S. Y. Rudberg,** *Basile de Césarée. La tradition manuscrite directe* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 419.) – Bespr. von **H. G. Thümmel,** Theol. Litztg. 107 (1982) 608–609. A. H.

Basilio di Cesarea, Opere ascetiche. A cura di **U. Neri.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 130.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 438–439. A. H.

N. Petrescu, *Les lettres 234 et 235 de S. Basile le Grand* (roum.). Mitropolia Olteniei 32 (1980) 66–80. H. P.

Pia Luislampe, *Spiritus vivificans. Grundzüge einer Theologie des Heiligen Geistes nach Basilius von Caesarea.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 420.) – Bespr. von **A. Olivar,** Stud. Monast. 23 (1981) 430; von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 74. A. H.

C. N. Tsirpanlis, *Some Reflections on St. Basil's Pneumatology: The „Economy" of Silence.* Κληρονομία 13 (1981) 173–182. A. H.

St. Basil the Great. On the Holy Spirit. Crestwood, N. Y., St. Vladimir's Seminary Press 1980. 118 S. H. P.

U. Sergio Zañartu, *La creación, según el Hexaemeron de Basilio de Cesarea.* Teologia y vida 22 (1981) 109–124. R. S.

J. Coman, *Eléments d'anthropologie dans l'œuvre de Saint Basile le Grand.* Κληρονομία 13 (1981) 37–55. – Basileios hat kein anthropologisches System zu bieten, nur Elemente einer Anthropologie, die Verf. am ehesten als „Théanthropologie" bezeichnen möchte. A. H.

P. J. Fedwick, *The Church and the Charisma of Leadership in Basil of Caesarea.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 420.) – Bespr. von **I. H. Dalmais,** Rev. hist. relig. 198 (1981) 462–463; von **D. A. Sykes,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 291. M. K.

T. Špidlík, *„Sentirsi Chiesa" nella catechesi di Basilio Magno.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 113–122. E. F.

S. Janeras, *S. Basilio en la historia de la liturgia.* Phase 20 (1980) 475–492. H. P.

M. Naldini, *Su alcuni aspetti economico-sociali in ep. 2, 2 di Basilio Magno.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 85–93. S. T.

E. Lanne, *Le comportement de saint Basile et ses exigences pour le rétablissement de la communion.* Nicolaus 9 (1981) [= Atti III Colloquio cattolico-ortodosso] 303–313. E. F.

Clara Burini, *La „communione" e „distribuzione dei beni" di Atti 2, 44 e 4, 32. 35 nelle regole monastiche di Basilio Magno.* Benedictina 28 (1981) 151–169. A. H.

P. K. Chrestu, *Αἱ προσπάθειαι τοῦ Μεγάλου Βασιλείου περὶ τῆς κοινωνίας τῶν Ἐκκλησιῶν.* Κληρονομία 13 (1981) 183–194. A. H.

K. B. Kallinikos, *Τὸ ἐν Ἀντιοχείᾳ σχίσμα καὶ αἱ ἑνωτικαὶ προσπάθειαι τοῦ Μ. Βασιλείου.* Κληρονομία 13 (1981) 107–155. A. H.

Hieromonachos **A. Jevtić,** *Τὸ θεολογικὸν ἔργον τοῦ Μεγάλου Βασιλείου μεταξὺ „Νικαιανῶν" καὶ „Ἀνατολικῶν".* Κληρονομία 13 (1981) 83–106. A. H.

Ch. Th. Krikones, *Παράδοσις τῆς Ἐκκλησίας κατὰ τὸν Μέγαν Βασίλειον.* Κληρονομία 13 (1981) 157–171. A. H.

G. Heckel, *Basilius der Große – ein Beispiel in der Hagiographie der evangelischen Kirche.* Κληρονομία 13 (1981) 63–82. A. H.

J. T. Lienhard, *St. Basil's Asceticon parvum and the Regula Benedicti.* Stud. Monast. 22 (1980) 231–242. A. H.

Th. N. Zeses, *Τὸ σημαντικώτερον γνώρισμα τοῦ Βασιλείου ὡς πνευματικοῦ πατρὸς τῶν μοναχῶν.* Κληρονομία 13 (1981) 57–61. A. H.

A. Angelopulos, *Ὁ Μέγας Βασίλειος εἰς τὴν συνείδησιν τοῦ ἑλληνικοῦ γένους σήμερον.* Κληρονομία 13 (1981) 1–36, mit 15 Abb. A. H.

D. A. Krekukias, *Ἄγνωστες λαογραφικὲς εἰδήσεις στὸ ἔργο τοῦ Μ. Βασιλείου: ὁμιλίαι εἰς Ἑξαήμερον.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 423–426. H. H.

W.-D. Hauschild, *Eustathius von Sebaste* (vor 300–nach 377). Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 547–550. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Nachwirkung. A. H.

Antonella Campagnano, *Ps.-Cirillo di Gerusalemme, Omelie copte sulla Passione* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 421.) – Bespr. von **H. Quecke,** Orientalia 51 (1982) 155–158; von **R.-G. Coquin,** Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 89–91; von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 155–57. A. H.

G. M. Browne, *Michigan Coptic Texts* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 411.) – Bespr. von **A. I. Elanskaya,** Chron. d'Egypte 54 (1981) 389–392; von **O. Wintermute,** Journ. of the Am. Orient. Soc. 101 (1981) 458–459; von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol Copte 24 (1982) 142–143; von **G. Gordon,** Bibl. orient. 38 (1981) 324–334. P. Gr.

Grégoire de Nazianze, Discours 1–3. Ed. **J. Bernardi** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 421.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 85–86. A. H.

B. Coulie, *Chaînes d'allusions dans las discours IV et V de Grégoire de Nazianze. Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 137–143. H. H.*

Grégoire de Nazianze, Discours 20–23. Ed. **J. Mossay** avec la collaboration de **G. Lafontaine.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 421.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 87–88; von **D. L. Balás,** Church Hist. 51 (1982) 112. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 24–26. Ed. **J. Mossay-G. Lafontaine.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 132.) – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Class. 50 (1982) 181. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 27–31. Ed. **P. Gallay** avec la collaboration de **M. Jourjon.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 421.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 86–87. A. H.

Gregorio Nazianzeno, La passione di Cristo. A cura di **F. Trisoglio.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 411.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 440–441. A. H.

A. de Halleux, *L'homélie baptismale de Grégoire de Nazianze. La version syriaque et son apport au texte grec.* Le Muséon 95 (1982) 5–40. – Trotz der communis opinio gab es nicht zwei verschiedene syrische Übers., sondern nur eine, frühe Übers. (5. Jh.), die später öfters mit dem griechischen Text verglichen und revidiert wurde, insbesondere durch Paulus v. Edessa (7. Jh.). Der Aufsatz bietet auch eine Kollation der syrischen Hss. mit dem gedruckten Text in der Patr. Gr. St. G.

D. F. Winslow, *The Dynamics of Salvation. A Study in Gregory of Nazianzus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von **J. T. Cummings,** Theol. Stud. 43 (1982) 147–149. A. H.

K. G. Mpones, *Ἑλληνικῆς ἢ Ἑβραϊκῆς καταγωγῆς ἦτο ὁ ὁμώνυμος πατὴρ Γρηγορίου τοῦ Ναζιανζηνοῦ τοῦ καὶ Θεολόγου;* Θεολογία 53 (1982) 537–561. – Vgl. auch B. Z. 75 (1982) 422. A. H.

A. Kambylis, *Gregor von Nazianz und Kallimachos.* Hermes 110 (1982) 120–122. – Zwei Belege aus Greg. Naz., Poem. dogm. 1, 8ff. und 3f.: Gregor schwebte der Hymnos des Kallimachos auf Apollon vor. A. H.

P. Courcelle †, *Grab der Seele.* Übers. von **A. Kehl.** Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 91 (1982) 455–467. – A. Nichtchristlich: I. Platon – II. Hellenistische u. kaiserzeitliche Philosophie. – B. Christlich: I. Zweites Jh. – II. Origenes u. die Origenisten – III. Die Kappadokier – IV. Ambrosius – V. Augustinus u. a. – VI. 5. bis 12. Jh. – C. Zusammenfassung. A. H.

A. M. Ritter, *Eunomius.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 525–528. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Nachwirkung. A. H.

Pseudo-Macaire, Œuvres spirituelles, 1. Homélies propres à la Collection III. Introd. . . . par **V. Desprez.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von **C. M.,** Rev. sciences relig. 56 (1982) 140–141; von **M. Simonetti,** Studi storico-relig. 5 (1981) 331–332; von **P. Nautin,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 581; von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 227–228; von **M. Spanneut,** Mélanges sc. relig. 39 (1982) 40–42. A. H.

J. H. van de Bank, *Macarius en zij invloed in de Nederlanden.* Diss. Utrecht 1977. 167 S. – Nach Diss. Abstr. Int. C 42, 3 (1981) 6/3126c. R. S.

Diodori Tarsensis Commentarii in Psalmos, I: Commentarii in Psalmos I–L. Ed. **J.-M. Olivier.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von **P. Chr(estu),** Κληρονομία 13 (1981) 212–213; von **L. R. Wickham,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 292–294; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 284–285; von **H. Savon,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 578–580. A. H.

The Easter Sermons of Gregory of Nyssa. Translation and Commentary. Ed. by **A. Spira** and **Chr. Klock** with an Introduction by **G. Chr. Stead.** [Patristic Monograph Series, 9.] Cambridge/Mass., Philadelphia Patristic Foundation 1981. X, 384 S. – Der Band enthält neben je einer Synopsis von *In Sanctum Pascha* (S. 1–3) sowie von *De Tridui Spatio* (S. 25–29) folgende Beiträge: *Discourse on the Holy Pascha (GNO IX 245–270),* transl. by **S. G. Hall** (S. 5–23); *On the Three-Day Period (GNO IX 273–306),* transl. by **S. G. Hall** (S. 31–50); *The Holy and Saving Pascha (GNO IX 309–311),* transl. by **S. G. Hall** (S. 51–53); **T. J. Dennis,** *Gregory on the Resurrection of the Body* (S. 55–80); **Marguerite Harl,** *L'éloge de la fête de pâques dans le prologue du Sermon In Sanctum Pascha de Grégoire de Nysse* (In S. Pascha 245, 4–253, 18) (S. 81–100); **J. C. M. Van Winden,** *In Defence of the Resurrection* (In S. Pascha 253, 19–270, 7). With an Appendix: *A Survey of Athenagoras, On the Resurrection of the Dead* (S. 101–121); **E. Mühlenberg,** *Die Gottheit des inkarnierten Christus erwiesen durch seine Selbstmächtigkeit – Freiheit der Selbstbestimmung* (In S. Pascha 247, 26–248, 27) (S. 123–137); **S. G. Hall,** *The Interpretation of the Old Testament in the Opening Section of Gregory of Nyssa, De Tridui Spatio* (De Tridui Spatio 273, 5–277, 9) (S. 139–152); **Monique Alexandre,** *Pâques, la vie nouvelle* (De Tridui Spatio 277, 10–280, 13) (S. 153–195); **A. Spira,** *Der Descensus ad Inferos in der Osterpredigt Gregors von Nyssa De Tridui Spatio* (De Tridui Spatio 280, 14–286, 12) *mit einem textkritischen Anhang* (S. 195–261); **H. Drobner,** *Three Days and Three Nights in the Heart of the Earth. The Calculation of the Triduum Mortis According to Gregory of Nyssa* (De Tridui Spatio 286, 13–290, 17) (S. 263–278); **L. R. Wickham,** *Soul and Body: Christ's Omnipresence* (De Tridui Spatio 290, 18–294, 13) (S. 279–292); **A. Meredith,** *The Answer to Jewish Objections* (De Tridui Spatio 294, 14–298, 18) (S. 293–303); **D. L. Balas,** *The Meaning of the ‚Cross'* (De Tridui Spatio 298, 19–303, 12) (S. 305–318); **Chr. Klock,** *Gregors Osterpredigten in ihrer literarhistorischen Tradition* (S. 319–354). Indices locorum und nominum beschließen den Band. A. H.

Gregorio di Nissa, Fine, professione e perfezione del cristiano. A cura di **S. Lilla.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 412.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 191–192. A. H.

A. Van Roey, *Le De anima et resurrectione de S. Grégoire de Nysse dans la littérature syriaque.* Orient. Lovaniensia period. 12 (1981) 203–213. H. P.

R.-G. Coquin – E. Lucchesi, *Une version copte du De anima et resurrectione („Macrinia") de Grégoire de Nysse.* Orient. Lovaniensia period. 12 (1981) 161–201. H. P.

Gregor von Nyssa. Über das Wesen des christlichen Bekenntnisses. Über die Vollkommenheit. Über die Jungfräulichkeit. Eingel., Übers. . . . von **W. Blum.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 134.) – Bespr. von **Ilona Opelt,** Gnomon 52 (1980) 492–494. A. H.

E. Gallicet, *Osservazioni sul De Virginitate di Gregorio di Nissa.* Civiltà class. e crist. 3 (1982) 119–151. – Verf. zeigt, daß der Text im Escor. Ω III 14 (12. Jh.) entgegen der Ansicht Aubineaus (vgl. B. Z. 60 [1967] 161.) nicht zu verwerfen ist. A. H.

Paola Pisi, *Genesis e phthorà. Le motivazioni protologiche della verginità in Gregorio di Nissa e nella tradizione dell'enkrateia.* [Nuovi saggi, 81.] Rom, Edizioni dell'Ateneo 1981. 216 S. R. S.

W. C. MacLeod, *The Preface to Gregory of Nyssa's Life of Moses.* Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 183–191. A. H.

R. Schwager, *Der wunderbare Tausch. Zur „physischen" Erlösungslehre Gregors von Nyssa.* Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 1–24. – Auseinandersetzung mit **R. M. Hübners** Deutung der Heilslehre Gregors. (Vgl. B.Z. 68 [1975] 471.) A. H.

Diodori Tarsensis Commentarii in Psalmos, I., ed. **J. M. Olivier.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. v. **Françoise Petit,** B.Z. 76 (1983) 42–44. A. H.

J. Tigcheler, *Didyme l'Aveugle et l'exégèse allégorique.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von **J.-M. P(ierre),** Rev. Bibl. 89 (1982) 312–313. H. P.

M. Gronewald, *Didymos der Blinde, Psalmenkommentar (Nachtrag der Seiten 248/49 des Tura-Papyrus).* Zeitschr. f. Pap. und Epigr. 46 (1982) 97–111. – Text mit dt. Übers. P. Gr.

A. Guillaumont, *Evagrius Ponticus.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 565–570. – 1. Leben – 2. Werk – 3. Nachwirkung. A. H.

V. Messana, *La Chiesa orante nella catechesi spirituale di Evagrio Pontico.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 173–186. E. F.

C. Hanson, *Epiphanius of Constantia and the Defense of the Cypriot Orthodoxy and Ecclesiastical Independence.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 50–51. R. B.

M. Morani, *Note critiche e linguistiche al testo di Nemesio.* Class. Philology 77 (1982) 35–42. A. H.

Jean Chrysostome, Homélies sur Ozias (In illud, Vidi Dominum). Ed. **J. Dumortier.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von **S. Zincone,** Studi storico-relig. 5 (1981) 333–334; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 36 (1982) 68–69; von **A. Le Boulluec,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 580. A. H.

R. Brändle, *Matth. 25, 31–49 im Werk des Johannes Chrysostomos. ...* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 424.) – Bespr. von **S. Zincone,** Studi storico-relig. 5 (1981) 319–321; von **A. Orbe,** Gregorianum 62 (1981) 780–781; von **J. Murphy-O'Connor,** Rev. Bibl. 89 (1982) 305. A. H.

M. Aubineau, *Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce.* Deux remarques à l'occasion d'une édition récente. Riv. di stor. e lett. relig. 18 (1982) 47–51. – Krit. Bemerkungen zu *Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie)...* par **Anne-Marie Malingrey** (Vgl. B.Z. 75 [1985] 423.) 1. zur unzureichenden hsl. Grundlage bei der Homilie; 2. zum Fehlen der Untersuchung von **H. de Lubac,** *Le Dialogue sur le Sacerdoce de saint Jean Chrysostome,* Nouv. Rev. Théol. 100 (1978) 823–831 in der Einleitung zu dieser Ausgabe. A. H.

Giovanni Crisostomo, Il sacerdozio. A cura di **A. Quacquarelli.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 442–443. A. H.

C. Datema, *An Unedited Homily of Ps. Chrysostom on the Birth of John the Baptist (BHG 843k).* Byzantion 52 (1982) 72–82. – Die editio princeps des Textes zeigt, daß sowohl BHG 856 wie BHG 848 Kompilationen darstellen. A. H.

M. Aubineau, *Une homélie chrysostomienne présentée comme inédite. In s. Paulum (BHG 1460 u, CPG 4885).* Vig. Christ. 36 (1982) 164–168. – Es handelt sich in Wahrheit um einen langen Auszug aus der Hom. 32, In Epist. ad Romanos. A. H.

Giovanni Crisostomo, La vera conversione. A cura di **C. Riggi.** [Testi patristici, 22.] Rom Città Nuova 1980. 184 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 441–442. A. H.

O. Pasquato, *Catechesi ecclesiologica nella cura pastorale di Giovanni Crisostomo.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 123–172. E. F.

S. Manna, *Il ruolo della fede unica condizione dell'unica Eucarestia in S. Giovanni Crisostomo (Comm. alla Lettera agli Efesini).* Nicolaus 9 (1981) [=Atti III Colloquio cattolico – ortodosso] 291–392. E. F.

H.-J. Horn/Christine Niens, *Rom. 1, 20 und das Verhältnis von αἴσθησις und νόησις in frühchristlicher Deutung.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 86–97. – Behandelt auch die einschlägige Exegese an zwei Stellen des Joh. Chrysostomos, die sich gegen die manichäische Abwertung des Leibes wenden und die „instrumentale Funktion des Leibes und seiner Wahrnehmung auf dem Weg zur ϑεογνωσία betonen". A. H.

G. D. Fee, *The text of John and Mark in the writings of Chrysostom.* New Testam. Studies 26 (1979–80) 525–547. H. P.

M. Garijo Guembe, *La justificación por la fe y no por las obras en las homilias „in epistolam ad Romanos" de Juan Crisóstomo.* Quaere Paulum. Miscelánea homenaje a M. Doctor L. Turrado. [Biblioteca Salmanticensis. Estudios, 39.] (Salamanca, Universidad Pontificia 1981) 237–243. R. S.

P. Y. Ryan, *Chrysostom – A Derived Stylist?* Vig. Christ. 36 (1982) 5–14. – Chrysostomos hat in seinen Homilien nicht in besonderer Weise Demosthenes als Vorbild gewählt; er ahmt eher Gorgias und die späteren Autoren der stoischen Diatribe nach. A. H.

Anne-Marie Malingrey, *Le clergé d'Antioche vu par Saint Jean Chrysostome.* Mélanges J. Dauvillier (vgl. oben S. 116) 507–518. – Zu De sacerdotio. A. H.

A. González Blanco, *S. Juan Crisóstomo ante el problema bárbaro. Dimensiones políticas del universalismo evangélico.* Miscelanea Comillas 36 (1978) 263–299. R. S.

Prières des Premiers Chrétiens. Textes choisis et traduits par **A. G. Hamman.** Paris, DDB 1981. 279 S. – Vgl. die Anz. von **J.-D. Dubois,** Et. théol et relig. 57 (1982) 421–422. A. H.

M. Sachot, *L'homélie pseudo-chrysostomienne sur la Transfiguration CPG 4724, BHG 1975: contextes liturgiques, restitution à Léonce, prêtre de Constantinople.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 424.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 239–241. A. H.

G. Lafontaine, *La version arménienne du sermon d'Eusèbe d'Alexandrie „sur la Passion du Seigneur".* Le Muséon 95 (1982) 99–113. – Edition u. Übers. der armenischen Version einer pseudo-chrysostomischen Homilie (Bibl. Hag. Gr. 635 b). St. G.

Joanne McWilliam Dewart, *The Influence of Theodore of Mopsuestia on Augustine's Letter 187.* Augustinian Studies 10 (1979) 113–131. R. S.

Marie-Gabrielle Guérard, *Nil d'Ancyre (saint), moine, † vers 430.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 345–356. – Vie, œuvre, doctrine et influence. J. D.

F. Conca, *Osservazioni sullo stile di Nilo Ancirano.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 217–225. H. H.

Leslie S. B. MacCoull, *A Trinitarian formula in Dioscorus of Aphrodito.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 103–110. P. Gr.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum III: A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 136.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 147–148; von **G. Matteini,** Studi mediev. 22 (1981) 985. A. H.

B. M. Weischer, *Qērellos III: Der Dialog „Daß Christus einer ist" des Kyrillos von Alexandrien. – Qērellos IV 1: Homilien und Briefe zum Konzil von Ephesos. – Qērellos IV 2: Traktate des Epiphanios von Zypern und des Proklos von Kyzikos. – Qērellos IV 3: Traktate des Severianos von Gabala, Gregorios Thaumaturgos und Kyrillos von Alexandrien.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 425.) – Bespr. von **A. K. Irvine,** Bull. School Orient. Afric. Stud. 45 (1982) 348–349. *Qerellos IV 3: Traktate des Severianos von Gabala ...* Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 290–292. A. H.

J. L. McInerney, *Soteriological Commonplaces in Cyril of Alexandria's Commentary on the Gospel of John.* Disciplina nostra. Essays in memory of R. F. Evans. [Patristic Monogr. Ser., 6.] (Philadelphia, Patristic Found. 1979) 179–185. R. S.

E. Gebremedhin, *Live-Giving Blessing.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 168.) – Bespr. von **G. M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 449–451. A. H.

M. Aubineau, *Les homélies festales d'Hésychius de Jérusalem, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 425.) – Bespr. von **T. Orlandi,** Riv. Stud. Orient. 55 (1981) 120–121; von **P.-Th. Camelot,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 513–515; von **R. L. Wickham,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 370–373. – *Vol. I:* Bespr. von

P. Courcelle, Rev. Et. Anc. 82 (1980) 89–90. *Vol. II:* Bespr. von **B. Fischer,** Theol. Rev. 78 (1982) 146–148; von **E. Jeauneau,** Studi mediev. 22 (1981) 972–973; von **G. J. M. Bartelink,** Vig. Christ. 36 (1982) 98–100; von **Ch. Astruc,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 575–577. A. H.

Théodoret de Cyr. Histoire des Moines de Syrie, „Histoire Philothée", I. II. Introd. ... par **P. Canivet** et **Alice Leroy-Molinghen.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 425.) – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 254–255. A. H.

J.-N. Guinot, *Théodoret de Cyr. Commentaire sur Isaie. Tome I (sections 1–3).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 425.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 419; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 36 (1982) 76–77; von **A. Le Boulluec,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 575; von **J.-M. P(ierre),** Rev. Bibl. 89 (1982) 310. A. H.

École Pratique des Hautes Études, 5e section. Annuaire. Résumés des conférences et travaux 88 (1979/80). – S. 379–386, Christianisme byzantin (**J. Paramelle:** 1. L'homme à l'image de Dieu [in der griechischen Tradition, ausgehend von Theodoret, Quaestiones in Genesim]; 2. Les Chapitres des Disciples d'Evagre [Erforschung des erstmals von A. Guillaumont und J. P. (vgl. B. Z. 73 [1980] 166.) behandelten Textes]; 3. Le *Mystère des lettres grecques* [von der durch P. entdeckten griechischen Erklärung der Buchstaben des Alphabets des 7. Jh. war bisher nur die koptische und arabische Übersetzung bekannt]). R. S.

Diadoco, Cento considerazioni sulla fede. A cura di **V. Messana.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 422.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 190–191. A. H.

The ‚Matthew-Luke Commentary' of Philoxenus. Text ... by **D. J. Fox.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 426.) – Bespr. von **M.-E. B.,** Rev. Bibl. 88 (1981) 628. A. H.

A. Grillmeier, *Die Taufe Christi und die Taufe der Christen. Zur Tauftheologie des Philoxenus von Mabbug und ihrer Bedeutung für die christliche Spiritualität.* Fides Sacramenti Sacramentum Fidei. Studies in Honour of P. Smulders (Assen, Van Gorcum 1981) 137–175. A. H.

Dionysius the Pseudo-Areopagite. The Ecclesiastical Hierarchy. Ed. **T. L. Campbell.** Washington, D. C., Univ. Press of America 1981 230 S. H. P.

J. D. Jones, *Pseudo-Dionysius Areopagite. The divine names and mystical theology.* Transl. from the Greek [Medieval philos. texts in translation, 21.] Milwaukee (Wis.), Marquette Univ. press 1980. 266 S. H. P.

K. Hedwig, *Sphaera Lucis. Studien zur Intelligibilität des Seienden im Kontext der mittelalterlichen Lichtspekulation.* [Beiträge z. Gesch. d. Philosophie u. Theologie d. Mittelalters, N. N. 18.] Münster, Aschendorff 1980. VIII, 299 S. – Behandelt auch die optischen Metaphern bei Ps.-Dionysios Areopagita. – Bespr. von **J. Marenbon,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 307–308. A. H.

W. Strothmann, *Das Sakrament der Myron-Weihe in der Schrift* De ecclesiastica hierarchia des Pseudo-Dionysios Areopagita ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 138). Bespr. von **St. Segert,** Archiv f. Orientforsch. 26 (1978/79) 174f. O. F.

E. Des Places, *Les Oracles Chaldaïques et Denys l'Aréopagite.* Néoplatonisme. Mélanges offerts à J. Trouillard (vgl. oben S. 117) 291–295. R. S.

Sabine G. MacCormack, *Christ and Empire, Time and Ceremonial in Sixth Century Byzantium and Beyond.* Byzantion 52 (1982) 287–309. – Verf. stellt anhand des Traumes des Nebukadnezar (Christ. Topogr. II, 66–75 ed. Wolska-Conus) diejenigen Gedankengänge des Kosmas heraus, die mit der politischen Theorie und Theologie der Byzantiner des 6. Jh. und der späteren Zeit übereinstimmen. A. H.

E. K. Potrovskaja, *On the Old Russian Version of „Christian Topography" by Cosmas Indicopleustes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 147–153. H. H.

E. Lucchesi, *L'homélie XXIV de Sévère d'Antioche dans un papyrus copte de Vienne.* Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 182–183. A. H.

Doroteo di Gaza, Insegnamenti spirituali. A cura di **M. Paparozzi.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 416.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 188–189. A. H.

Doroteo di Gaza, Scritti e insegnamenti spirituali. Introduzione, traduzione e note a cura di **Lisa Cremaschi.** Rom, Ed. Paoline 1980. 264 S. – Bespr. von **A. Ferrua,** Civ. Cattol. 133, No. 3157 (1982) 100–101. A. H.

Pisma starochrześcijańskich pisarzy, Bd. 27: St. Dorothée de Gaza, Leçons d'ascétisme (poln.) Ed. par **M. Borkowska** et **E. Stanula.** Warschau, Akad. Teol. Katol. 1980. 172 S. H. P.

Pauline Allen, *Greek citations from Severus of Antioch in Eustathius Monachus.* Oriental. Lovaniensia period. 12 (1981) 261–264. H. P.

Romano il Melode, Inni. Introduzione, traduzione e note a cura di **G. Gharib.** Rom, Edizioni Paoline 1981. 572 S. – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 252–254. A. H.

Romanos le Mélode, Hymnes, V. éd. **J. Grosdidier de Matons.** Vgl. B.Z. 75 [1982] 426.) – Bespr. v. **H. Hunger,** B.Z. 76 (1983) 44–47. A. H.

Enrica Follieri, *La catechesi ecclesiologica di Romano il Melode.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 241–253. E. F.

Eva Catafygiotou Topping, *Romanos, On Judas: A Byzantine Ethopoeia.* Βυζαντιακά 2 (1982) 9–27. A. H.

B. Flusin, *Miracle et hiérarchie dans l'œuvre de Cyrille de Scytopolis.* Hagiographie (vgl. oben S. 122) 299–317. H. P.

A. K. Fenz, *Die Daniel-Memra des Simeon von Edessa. Die exegetische Bedeutung von BrM 712 Add 12172 Fol 55b–64b.* Fototechnische Wiedergabe, Übersetzung und Erklärung seiner alttestamentlichen Grundlage. [Heiligenkreuzer Studienreihe, 1.] Heiligenkreuz, Verein d. Heiligenkreuzer Hochschulfreunde 1980. 272 S. – Bespr. von **G. Podskalsky,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 293. A. H.

Pauline Allen, *Evagrius Scholasticus. The Church Historian.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 427.) – Bespr. von **R. A. Markus,** Vig. Christ. 36 (1982) 66–67. A. H.

Valerie A. Caires, *Evagrius Scholasticus: A Literary Analysis.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 29–50. – Trotz der Bedeutung als Historiker hält sich E. ziemlich eng an die literarische Tradition. A. H.

N. Sims-Williams, *Syro-Sogdica II. A Metrical Homily by Bābay bar Nṣibnāye „On the final evil hour".* Or. Christ. Period. 48 (1982) 171–176. A. H.

Ph. Pattenden, *Who was the Father of St. John the Almoner?* Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 191–194. – Verf. hält den in A. P. VII, 679 gebotenen Namen Stephanos für den richtigen gegenüber dem Epiphanios der Vita des Johannes bei Symeon Metaphrastes. Er führt paläograph. Gründe für die Entstehung der letzteren Lesung an. A. H.

A. Nikas, *Θεόδωρος τῆς Ραϊθοῦ.* Ἤτοι Βίος, Ἔργα καί Διδασκαλία αὐτοῦ, μεθ' ἑνὸς παραρτήματος, περιέχοντος τὸ κείμενον τοῦ ἔργου τοῦ Θεοδώρου. Ἐπιμέλεια **Pan. Christopulos,** Ἀθῆναι 1981. – Bespr. von **P. Belissarios, Μνημοσύνη** 8 (1980–1981) 470. A. Ch.

E. Hansack, *Die Vita des Johannes Chrysostomos des Georgios von Alexandrien in kirchenslavischer Übersetzung.* Bd. 2. [Monumenta linguae Slavicae dialecti veteris, 13.] Freiburg/Br., Weiher 1980. 396 S. H. P.

Hésychius de Batos, Chapitres sur la Vigilance. Jean Carpathos, Chapitres d'exhortation et Discours ascétique. Introd. et trad. par **J. Touraille.** [Philocalie des Pères neptiques, 3.] Bellefontaine 1981. 148 S. – Bespr. von **N. G.,** Collect. Cisterc. 44 (1982) [58]. A. H.

R. Riedinger, *Die Epistula Synodica des Sophronios von Jerusalem im Codex Parisinus BN Graecus 1115.* Βυζαντιακά 2 (1982) 143–154. – Zur Überlieferung der Epistula; mit Stemma. A. H.

H. Donner, *Die anakreontischen Gedichte Nr. 19 und Nr. 20 des Patriarchen Sophronios von Jerusalem.* [Sitzungsber. d. Heidelberg. AkadWiss., Philos.-histor. Kl. 1981, 10.] Heidelberg, C. Winter 1981. 64 S. – Behandelt Nr. 20 und 19 (1. Hälfte) der Anakreontika des Sophronios, die eine Beschreibung der hll. Stätten in Jerusalem und Bethlehem enthalten. Verf. entscheidet sich gegen Gigante für den Abdruck des Textes aus dem Cod. unicus für diese Gedichte Barberin. gr. 310 (olim 246), den er mit Anmerkungen und Erläuterungen abdruckt. A. H.

R. Riedinger, *Das Bekenntnis des Gregor Thaumaturgus bei Sophronius von Jerusalem und bei Macarius von Antiocheia.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 311–314. A. H.

Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium, I: Quaestiones I–LV una cum latina interpretatione Ioannis Scotti Eriugenae iuxta posita ediderunt **C. Laga** et **C. Steel.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 427.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 234–236; von **L. G. Westerink,** B. Z. 76 (1983) 47–48. A. H.

Massimo Confessore, Umanità e divinità di Cristo. A cura di **A. Ceresa-Gastaldo.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 139.) – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 189–190. A. H.

Massimo Confessore, Il Dio-Uomo. Duecento pensieri sulla conoscenza di Dio e sull'incarnazione di Cristo. A cura di **A. Ceresa-Gastaldo.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 139.) – Bespr. von **A. Ferrua,** Civ. Cattol. 133, No. 3157 (1982) 101–102; von **A. Sicari,** Civis 5 (1981) 108; von **G. Passarelli,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 260–261. A. H.

F. Heinzer, *Gottes Sohn als Mensch.* Die Struktur des Menschseins Christi bei Maximus Confessor. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 139.) – Bespr. von **J. Galot,** Gregorianum 62 (1981) 755–756; von **Ch. Kannengiesser,** B. Z. 76 (1983) 52–53. A. H.

H. Urs von Balthasar, *Liturgia cosmica. L'immagine dell' universo in Massimo il Confessore.* [Teologia oggi, 24.] Rom, AVE 1976. XVI, 400 S. – Bespr. von **C. Corsato,** Stud. Patavina 28 (1981) 198–200. – Vgl. z. dt. Ausg. B. Z. 57 (1964) 162–164. A. H.

A. Ceresa-Gastaldo, *Tradizione e innovazione linguistica in Massimo Confessore.* Renovatio 16 (1981) 214–228. R. S.

F. Diekamp, *Doctrina patrum de incarnatione Verbi* ... 2. Aufl. m. Korr. u. Nachtr. von **B. Phanourgakis.** Hrsg. von **E. Chrysos.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 417.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 293; von **G.-M. de D.,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 664–665. A. H.

Isaac le Syrien, Oeuvres spirituelles (Les 86 Discours ascétiques. Les lettres). Avant-propos, trad. et notes de **J. Touraille.** Préface d'**O. Clément.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 428.) – Bespr. von **B. Simon,** Collect. Cisterc. 44 (1982) [58]–[60]. A. H.

Anastasii Sinaitae Viae Dux. Ed. **K. H. Uthemann.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 140.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 244–245. A. H.

J. H. Declerck, *Les Definitiones Sanctorum Patrum dans le Codex Gudianus Gr. 102.* Byzantion 52 (1982) 413–416. – Bei dem im Katalog so bezeichneten Text (ff. 55ʳ–65ʳ) handelt es sich um das 2. Kapitel des Ὁδηγός des Anastasios Sinaites. Zu weiteren Fragmenten dieses Werkes im gleichen Kodex. A. H.

Die Schriften des Johannes von Damaskos. Hrsg. von **B. Kotter.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 428.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 234; von **J. P. Deschepper,** Rev. Philos. Louv. 80 (1982) 144–147. A. H.

St. John of Damascus, On the Divine Images: Three Apologies against Those Who Attack the Divine Images. Translated by **D. Anderson.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 140.) – Bespr. von **J. L. Boojamra,** Church Hist. 51 (1982) 243–244. A. H.

D. H. Mazilu, *Varlaam şi Ioasaf. Istoria unei cărţi* (Barlaam et Joasaph. Histoire d'un livre) (en roum. et rés. fr.) Bucarest, Ed Minerva 1981. 256 p. – Après un exposé consacré à la faveur que ce roman a connue en Europe (occidentale et surtout orientale), l'A. s'occupe tout spécialement de la version roumaine et du destin littéraire de cette œuvre. P. Ş. N.

Th. E. Detorakes, *Κοσμᾶς ὁ Μελῳδός. Βίος καὶ ἔργο.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 429.) – Bespr. von **Ph. Pattenden,** Journ. Ecc. Hist. 33 (1982) 324–325. A. H.

Ch. Frazee, *St. Theodoros of Stoudios and Ninth Century Monasticism in Constantinople.* Stud. Monast. 23 (1981) 27–58. – Theodoros als hervorragende Autorität des Mönchtums in mittelbyz. Zeit. A. H.

D. Stiernon, *Saint Nicéphore, patriarche de Constantinople, 758/59–828/29.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 182–186. J. D.

M. Maisonneuve, *Nicéphore le Confesseur (saint), patriarche de Constantinople de 806 à 815.* Catholicisme 9 (1982) 1201–1203. J. D.

Konstantin Philosoph (Kyrillos), Napisanie o pravoj vere (Expositio des orthodoxen Glaubens). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1982, Hf. 2, S. 73–76. – Russische Übersetzung nach Abschrift von 1348. Siehe

ergänzend den mittelbulgarischen Text mit Erläuterungen bei K. Kuev, Ivan Aleksandrovijat sbornik ot 1948 (Sofia 1981) 141–182. I. D.

Despina White-Stratoudaki and **J. R. Berrigan, Jr.**, *The Patriarch and the Prince: The Letter of Patriarch Photios of Constantinople to Khan Boris of Bulgaria.* [The Archbishop Iakovos Library of Eccl. and Histor. Sources, 6.] Brookline, Mass., Holy Cross Orth. Press 1982. 102 S. – Engl. Übers. des Briefes mit histor. Einleitg. u. Anm. – Bespr. von Archim. **Chrysostomos**, Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 100–101. H. P.

Cvetana Čolova, *Razobličenie razprostranennych jazyčeskich verovanij i kul'tov v Šestodneve Joanna Exarcha* (Die Widerlegung der heidnischen Dogmen und Kulte im Hexaemeron von Johannes Exarcha). Bulg. Hist. Review 10, Hf. 1 (1982) 87–92. I. D.

D. Stiernon, *Nicétas le Paphlagonien dit aussi Nicétas David (vers 885–après 910).* Catholicisme 9 (1982) 1214–1215. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas le Paphlagonien (Nicétas David), hagiographe byzantin (fin 9ᵉ–début 10ᵉ s.).* Dict. de Spirit. 11 (1981) 221–224. – Identification, vie et œuvres. J. D.

The Synodicon Vetus. Ed. by **J. Duffy** and **J. Parker.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 429.) – Bespr. von **H. Chadwick**, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 301–302; von **Hannelore Tretter**, Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 222. A. H.

J.-L. van Dieten, *Synodicon vetus.* Bemerkungen zu einer Neuausgabe. Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 62–108. – Krit. Besprechung von The Synodicon Vetus, ed. **J. Duffy** und **J. Parker** (Vgl. vorige Notiz). Zu Autor und Entstehungszeit, zur Textgestaltung und insbesondere zu Einleitung und Testimonienapparat. A. H.

D. Stiernon, *Nicolas Iᵉʳ Mystikos (saint), patriarche de Constantinople de 901 à 907 et de 912 à 925.* Catholicisme 9 (1982) 1241–1244. J. D.

P. B. Paschos, *Gabriel l'Hymnographe, Kontakia et Canons.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 142.) – Bespr. von **N. Zaganiares**, Πλάτων 32 (1980) 462–470. A. Ch.

Symeon Neos Theologos, Hymnen. Ed. **A. Kambylis.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 418.) – Bespr. von **W. Lackner**, Gnomon 52 (1980) 675–677. A. H.

G. A. Maloney, *Hymns of Divine Love by St. Symeon the New Theologian.* Danville, N. J., Dimension Books, n. d. (1981). Pp. 297. R. B.

J. Darrouzès et **L. Neyrand**, *Syméon le Nouveau Théologien. Chapitres théologiques, gnostiques et pratiques.* Deuxième édition. [Sources chrétiennes, 51 bis.] Paris, Ed. du Cerf. 1980. 216 S. A. H.

C. J. di Catanzaro, *Symeon the New Theologian; The Discourses.* Introduction by **G. Maloney**, Preface by **B. Krivochéine.** New York-Toronto, Paulist Press 1980. Pp. xvii, 396. R. B.

R. Anastasi, *Giovanni Mauropode ep. 174 de Lagarde.* Studi di filologia bizantina 1 (1982), S.-Dr. 7 S. – Zur Frage des Adressaten des Briefes in Auseinandersetzung mit A. Karpozelos. A. H.

A. Solignac, *Nicétas Stéthatos, moine byzantin, 11ᵉ siècle.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 224–230. – Vie, œuvres et doctrine spirituelle. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas Stéthatos, hiéromoine byzantin, auteur spirituel et controversiste (11ᵉ s.).* Catholicisme 9 (1982) 1217–1219. J. D.

D. Stiernon, *Nicolas III Grammatikos, patriarche de Constantinople de 1084 à 1111.* Catholicisme 9 (1982) 1244–1246. J. D.

A. N. Papabasileiu, *Εὐθύμιος Ἰωάννης Ζυγαδηνός. Βίος – συγγραφαί.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 143.) – Bespr. von **K. G. Mpones**, Θεολογία 53 (1982) 525–527. A. H.

G. Podskalsky, *Euthymios Zigabenos* (Zigadenos, 11./12. Jh.). Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 557–558. – 1. Leben – 2. Werke – 3. Lehre. A. H.

D. Stiernon, *Nicétas d'Héraclée, métropolite byzantin (fin 11ᵉ–début 12ᵉ s.).* Dict. de Spirit. 11 (1981) 219–221. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas d'Héraclée, écrivain et métropolite byzantin (seconde moitié du 11ᵉ s.-première moitié du 12ᵉ s.).* Catholicisme 9 (1982) 1206–1208. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas de Nicomédie, professeur de théologie et métropolite byzantin (12e s.).* Catholicisme 9 (1982) 1212–1214. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas Seidès, controversiste byzantin (11e–12e s.).* Catholicisme 9 (1982) 1216–1217. J. D.

R. Anastasi, *Teofilatto di Bulgaria e Simeone il Teologo.* Studi di filologia bizantina 1 (1981), S.-Dr. 6 S. – Auseinandersetzung mit A. Kambylis in der Frage der Zusammengehörigkeit der Epigramme XIa und XIb des Theophylaktos v. Bulgarien (Symeon, Hymnen ed. Kambylis p. 31 s.). A. H.

Alice Leroy-Molinghen, *A propos d'une phrase de Théophylacte de Bulgarie.* Byzantion 52 (1982) 423–424. – Zu Migne, P. G. 126, 441 A–B bzw. Nicola Callicle, Carmi ed. R. Romano S. 58, 4–10. A. H.

B. Panov, *Osvoboditel'noje dviženije v zapadnoj Makedonii v konce 11 veka, otražennoje v pismach Feofilakta Ochridskogo.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 195–205. H. H.

D. Stiernon, *Nicétas de Maronée, théologien et canoniste byzantin, métropolite de Thessalonique (12e s.).* Catholicisme 9 (1982) 1208–1210. J. D.

D. Stiernon, *Nicétas de Nicée (11e–12e s.).* Catholicisme 9 (1982) 1210–1212. – Le personnage, chartophylax (de Constantinople?) et (originaire) de Nicée est connu par deux opuscules, mais il est difficile à identifier. J. D.

D. Stiernon, *Nicolas IV Mouzalon, patriarche de Constantinople (1147–1151).* Catholicisme 9 (1982) 1246. J. D.

Lidia Perria, *La clausola ritmica nella prosa di Filagato da Cerami.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 365–373. H. H.

D. Stiernon, *Nicolas de Méthone, évêque et controversiste byzantin (12e s.).* Catholicisme 9 (1982) 1256–1258. J. D.

Theognosti Thesaurus ... cur. **J. A. Munitiz.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 430.) – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 295–299. A. H.

J. A. Munitiz, *A „Wicked Woman" in the 13th Century.* Jahrb. Österr. Byz. 32 (1982) 529–537. H. H.

D. Stiernon, *Néophyte le Reclus.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 99–110. – Vie et œuvres du fondateur monastique, hagiographe et prédicateur chypriote (1134–après 1214). J. D.

J. Nasrallah, *Histoire du mouvement littéraire dans l'Église melchite du Ve au XXe siècle. Contribution a l'étude de la litterature arabe chretienne.* Vol. III, t. 2: Domination mameluke, 1250–1516. Löwen, Peeters 1981. 217 S. – Bespr. von **A. de Halleux,** Le Muséon 95 (1982) 235–36. Schildert auch griech. Lit.- und Kulturgeschichte der Epoche. St. G.

G. Patacsi, *Le hiéromoine Hierothée, théologien du Saint-Esprit.* Diplôme, Paris, École Pratique des Hautes Études 1979. – Selbstref. in Annuaire de l'É. P. H. E., 5e section, 88 (1979/80) 509–510. R. S.

B. Pseutonkas, *Νικηφόρου Ἰταλοῦ, Περὶ τῆς Ἁγίας Τριάδος καὶ Οἰκονομίας τοῦ Θεοῦ Λόγου. Εἰσαγωγὴ-Κείμενο-Σχόλια.* Ἐπιστ. Ἐπετ. Θεολ. Σχολῆς Θεσ/νικης 23 (1978 ersch. 1981). S.-Dr. A. H.

D. Stiernon, *Nicéphore Kallistos Xanthopoulos, historien et polygraphe religieux byzantin.* Dict. de Spirit. 11 (1981) 203–207. J. D.

D. Balfour, *Saint Gregory of Sinai's Life Story and Spiritual Profile.* Θεολογία 53 (1982) 30–62. – Wird fortgesetzt. A. H.

D. Balfour, *The Works of Gregory the Sinaïte.* Θεολογία 53 (1982) 417–429, mit 1 Abb.; 697–710, mit 1 Abb.: A. Structure and titles of the works, with summary outline of their contents; B) The text. – Fortsetzung des in der vorigen Notiz angezeigten Artikels; wird fortgesetzt. A. H.

M. van Parijs, *La liturgie du coeur selon S. Grégoire le Sinaïte.* Irénikon 51 (1978) 312–337. A. H.

A. Fyrigos, *Nota per la datazione delle orazioni* Ad synodum *e* De concordia *di Barlaam Calabro.* Boll. Badia gr. Grott. n. s. 36 (1981) 23–42. – Attraverso il confronto con altri scritti barlaamiani, per lo più inediti, e il riesame del contesto storico relativo alle trattative fra la Chiesa greca e Chiesa latina nella prima metà del sec. XIV, F. difende la datazione dei due discorsi al 1339, come aveva sostenuto dandone l'*editio princeps,* nel 1946, **C. Giannelli** (cf. B. Z. 43 [1950] 176), contro la più recente opinione di **J. Darrouzès**

(nell'edizione dei Regesti degli Atti patriarcali del 1310–1376: cf. B. Z. 74 [1981] 390), il quale li colloca nel 1334. E. F.

R. E. Sinkewicz. *The Doctrine of the Knowledge of God in the Early Writings of Barlaam the Calabrian.* Mediaeval Studies 44 (1982) 181–242. R. B.

Matteo di Efeso, L'Ekphrasis per la festa di Pasqua. Testo critico, a cura di **Adriana Pignani.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 144.) – Bespr. von **G. Passarelli,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 244–245; von **N. N.,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 285. A. H.

D. Balfour, *Palamas' Reply to Gregoras' Account of Their Debate in 1355.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 245–256. H. H.

D. G. Gones, *Τὸ συγγραφικὸν ἔργον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Καλλίστου Α'.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 430.) – Bespr. von **P. Chr(estu),** Κληρονομία 13 (1981) 213–214. A. H.

Maria P. Paschu, *Ἀνέκδοτη ὁμιλία τοῦ Φιλοθέου Σηλυβρίας γιὰ τοὺς Ἀγγέλους.* Θεολογία 53 (1982) 279–294. – Edition der Homilie aus cod. 53 τῆς Μονῆς Παναγίας τῆς Χάλκης (Καμαριώτισσα). A. H.

G. Passarelli, *Macario Crisocefalo (1300–1382) l'omelia sulla festa dell'Ortodossia e la basilica di S. Giovanni di Filadelfia.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 160.) – Bespr. von **T. Špidlík,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 245–247; von **D. I. Pallas,** Θεολογία 53 (1982) 309–311. A. H.

C. N. Tsirpanlis, *The Liturgical and Mystical Theology of Nicolas Cabasilas.* 2. Aufl. New York, Selbstverlag 1979. 104 S. (Vgl. z. 1. Aufl. zuletzt B. Z. 73 [1980] 416.) – Vgl. die Anz. von **T. Špidlík,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 268. A. H.

Ph. Demetracopoulos, *Demetrius Kydones' Translation of the Summa Theologica.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 311–320. H. H.

E. Moutsopoulos, *Thomisme et Aristotélisme à Byzance: Démétrius Cydonès.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 307–310. H. H.

M. Krikorian, *Grigor of Tat'ev. A Great Scholastic Theologian and Philosopher.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 321–330. H. H.

D. Bogdanović, *Recepcija vizantijskogo bogoslovija v Serbii XIV–XV vv.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 257–260. H. H.

Muriel Heppell, *The Ecclesiastical Career of Gregory Camblak* (Cf. BZ 75 [1982] 431.) – Rev. by **J. Burnip,** South Slav Journal 4.3 (1981) 47–49. R. B.

D. Balfour, *Politico-Historical Works of Symeon, Archbishop of Thessalonica (1416/17 to 1429).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 431.) – Bespr. von **M. G.,** Irénikon 55 (1982) 146; von **J. Gill,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 413; von **A. Fyrigos,** Scriptorium 35 (1981) 377–379; von **P. Ş. Năsturel,** Turcica 13 (1981) 274–276; von **L. Clucas,** B. Z. 76 (1983) 48–51. A. H.

D. Balfour (Hrsg.), *Ἁγίου Συμεὼν ... Ἔργα θεολογικά* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 431.) – Bespr. von **J. Meyendorff,** St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 191. A. H.

C. Teofil, *Simeon, arhiepiscopul Tesalonicului: Cuvînt despre preoţie* (Siméon, archevêque de Thessalonique: Discours sur le sacerdoce) (en roum.). Mitr. Banatului 31 (1981) 697–710. – Traduction roumaine du texte intégral. P. Ş. N.

D. Balfour, *St. Symeon of Thessalonica: a polemical hesychast.* Sobornost 4 (1982) 6–21, mit 2 Abb. A. H.

E. Konstantinou, *Bryennios, Joseph.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 799–800. A. H.

Th. N. Zissis, *Die Glaubwürdigkeit der Schriften von Johannes Plousiadenos (Joseph von Methone).* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 347–355. H. H.

D. Pallas, *Les „ekphrasis" de Marc et de Jean Eugénikos: le dualisme culturel vers la fin de Byzance.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 505–511. – Thema des Verf. ist die „idéologie religieuse" in den Werken der beiden Brüder. Er behandelt hier die Ekphraseis des Johannes, insbesondere jene auf eine Ikone der Muttergottes. Zu einem 2. Aufsatz der vorwiegend Markos Eugenikos zum Gegenstand hat, vgl. die folgende Notiz. A. H.

D. I. Pallas, *Les „Ekphrasis" de Marc et de Jean Eugénikos: le dualisme culturel vers la fin de Byzance (II).* Byzantion 52 (1982) 357–374. – Vgl. unten S. 244. A. H.

O. Kresten, *Eine Sammlung von Konzilsakten aus dem Besitz des Kardinals Isidoros von Kiev.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 421.) – Bespr. von **J. Karayannopulos,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 145–147. A. H.

Th. N. Zeses, *Γεννάδιος Β' Σχολάριος, Βίος, συγγράμματα, διδασκαλία.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 431.) – Bespr. von **Pan. Georguntzos,** Πλάτων 32 (1980) 479–480. A. Ch.

S. Ebbesen and **J. Pinborg,** *Gennadios and Western Scholasticism: Radulphus Brito's Ars Vetus in Greek Translation.* Classica et Mediaevalia 33 (1982) 263–319. – Edition of Greek text. R. B.

B. APOKRYPHEN

F. García Bazán, *Gnosis. La esencia del dualismo gnostico.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 145.) – Bespr. von **A. Barcala,** Emerita 49 (1982) 227. A. H.

B. Layton (Hrsg.), *The Rediscovery of Gnosticism.* Proceedings of the International Conference on Gnosticism at Yale, New-Haven, Connecticut, March 28–31 1978. *Vol. 1: The School of Valentinus.* [Studies in the History of Religion. Suppl. to Numen, 41.] (Vgl. B. Z. 74 [1981] 422 und 75 [1982] 432.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 411–413; von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 234–236; von **R. Trevijano,** Salmantic. 29 (1982) 136–139; von **A. Orbe,** Gregorianum 62 (1981) 781; von **F. Langlamet,** Rev. Bibl. 88 (1981) 610–611. A. H.

Elaine Pagels, *The Gnostic Gospels.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 432.) – Bespr. von **G. Filoramo,** Riv. Stor. Lett. Relig. 17 (1981) 508–509; von **R. Trevijano,** Salmantic. 29 (1982) 134–136. A. H.

G. Vallée, *A study in anti-Gnostic polemics. Irenaeus, Hippolytus, and Epiphanius.* [Studies in Christianity and Judaism, 1.] Waterloo (Ont.), W. Laurier Univ. press 1981. XI, 114 S. H. P.

S. L. Davies, *The Lion-Headed Yaldabaoth.* Journ. of Relig. Hist. 11 (1981) 495–500. – Versucht die gnostische Ikonographie mit Statuen des Gottes Sekhmet in Leontopolis zu verbinden. St. G.

F. García Bazán, *Plotino y la Gnosis. Un nuevo capitolo en la historia de las relaciones entre el helenismo y el judeocristianismo.* Buenos Aires, Fundación para la Educación, la Ciencia y la Cultura 1981. 366 S. – Bespr. von **R. Trevijano,** Salmantic. 29 (1982) 139–141. A. H.

K.-W. Tröger (Hrsg.), *Altes Testament – Frühjudentum – Gnosis. Neue Studien zu „Gnosis und Bibel".* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 421.) – Bespr. von **M. Krause,** Theol. Litztg. 107 (1982) 597–599. A. H.

Ch. W. Hedrick, *The Apokalypse of Adam.* [SBL Dissert. Series, 46.] Chico, Calif., Scholars 1980. XV, 308 S. – Bespr. von **Ph. Perkins,** The second century 1 (1981) 111–113. H. P.

K. Berger, *Die griechische Daniel-Exegese* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 147.) – Bespr. von **J.-M. P(ierre),** Rev. Bibl. 89 (1982) 310–311. H. P.

M. de Jonge, *The main issues in the study of the Testaments of the Twelve Patriarchs.* New Test. Studies 26 (1979–80) 508–524. H. P.

M. Lattke, *The Gnostic interpretation of the Odes of Salomon in the Pistis Sophia.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 69–84. P. Gr.

M. Lattke, *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für das Neue Testament und Gnosis.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 424.) – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 154–155. P. Gr.

W. R. Schoedel, *Some Readings in the Greek Ode of Solomon (Ode XI).* Journ. Stud. 33 (1982) 175–182. A. H.

Apocalypsis Esdrae. Apocalypsis Sedrach-Visio beati Esdrae. Ed. **O. Wahl.** (Vgl. B. Z. 73 [1979] 417.) – Bespr. von **G. Pfeifer,** Oriental. Litztg. 77 (1982) 365–366. A. H.

M. Erbetta, *Vangeli, I/2. Infanzia e passione di Cristo. Assunzione di Maria.* Versione e commento. [Gli apocrifi del Nuovo Testamento, I/2.] Turin, Marietti 1981. 10, 652 S. R. S.

J.-E. Ménard, *L'Evangile selon Thomas.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 176.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orientalist. Litztg. 77 (1982) 262–264. A. H.

El Evangelio según Tomás. Apócrifo-gnóstico. Versión bilingüe copto-castellano. Texto copto establecido y traducido por **A. Guillaumont, H.-Ch. Puech, G. Quispel, W. Till** y **Yassah 'Abd Al Masih.** [Biblioteca esotérica.] Barcelona, Siete y Media Editores 1981. 107 S. – Bespr. von **R. Trevijano,** Salmantic. 29 (1982) 131–132. A. H.

Apogryfy Nowego Testamenta ed. **M. Starowieyski.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 147.) – Bespr. v. **Elisabeth Jastrzebowska,** B.Z. 76 (1983) 51–52. A. H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 432.) – Bespr. von **F. Neirynck,** Nederl. Theol. Tijdschr. 36 (1982) 166–168; von **J. C. M. van Winden,** Vig. Christ. 36 (1982) 202–203. A. H.

E. Junod et **J.-D. Kaestli,** *L'histoire des Actes apocryphes des apôtres du IIIe au IXe siècle: Le cas des Actes de Jean.* [Cahiers de la Revue de Théologie et de Philosophie, 7.] Genf/Lausanne/Neuchâtel 1982. 1 Bl., 154 S. – Die Verff. gehören der franz.-schweizer. Forschergruppe an, die im Rahmen des Corpus Christianorum die christl. apokryphen Texte edieren will. Sie bearbeiten die Johannes-Akten und legen hier ihre Untersuchungen zu den Problemen der Überlieferung in der Väterzeit vor. Wer hat aus welchen Interessen und mit welcher Bewertung diese Akten gelesen? Dabei geht es auch um deren Bedeutung in den häretischen Bewegungen. Für die Berichtszeit einschlägig sind bes. die Kapp. 7 (Les Actes de Jean dans le christianisme grec et byzantin entre le IVe et le IXe siècle) und 8 (La notice de Photius et la question de Leucius). A. H.

R. M. Grant, *The Description of Paul in the Acts of Paul and Thecla.* Vig. Christ. 36 (1982) 1–4. – Die Beschreibung Acta 3, p. 237, 6–9 ed. Lipsius geht – wohl über die Vermittlung der griech. Rhetorik – letztlich auf Archilochos zurück. A. H.

E. Dassmann, *Paulus in der „Visio Sancti Pauli".* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg-Bd. 9 (1982) 117–128. A. H.

P.-H. Poirier, *L'Hymne de la Perle des Actes de Thomas.* Texte, traduction et commentaire [Coll. Homo Religiosus, 8.] Louvain-la-Neuve, 1981. 462 S. – Bespr. von **Yvonne Janssens,** Le Muséon 95 (1982) 237. St. G.

P. Nagel, *Die Thomaspsalmen des koptisch-manichäischischen Psalmenbuches.* Übers. u. erläutert. [Quellen. Ausgewählte Texte aus d. Geschichte d. christ. Kirche. N. S. 1.] Berlin, Evang. Verlagsanstalt 1980. – Bespr. von **M. Lattke,** Theol. Literaturzeitung 108 (1981) 663–665. A. H.

F. Rädle, *Briefe, ntl.-apokryphe.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 682–683. A. H.

E. N. Meščerskaja, *Legenda ob Avgare v literaturach vizantijskogo kul'turnogo kruga* (Die Abgar-Legende in den Literaturen des byzantinischen Kulturkreises) (Russ.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 97–107. R. S.

J.-P. Lémonon, *Pilate et le gouvernement de la Judée. Textes et monuments* [Études bibl.] Paris, Librairie Lecoffre 1981. 313 S. – S. 249–271, Le destin de Pilate dans la littérature et la vie de l'Église ancienne. R. S.

Les textes de Nag Hammadi. Colloque du Centre d'Histoire des Religions (Strasbourg, 23–25 octobre 1974). Ed. **J. E. Ménard.** (Vgl. B.Z. 74 [1981] 423.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Orient. Litztg. 77 (1982) 366–369. A. H.

B. Barc (Hrsg.), *Colloque international sur les textes de Nag Hammadi.* Bibliothèque copte de Nag Hammadi. Section „Etudes", 1.] Les Presses d. l'Univ. Laval et les Editions Peeters, Quebec-Louvain 1981. XII, 462 S. – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 251–252. A. H.

R. McL. Wilson, *Nag Hammadi and the New Testament.* New Test. Stud. 28 (1982) 289–302. A. H.

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 146.) – Bespr. von **T. Orlandi,** Riv. Stud. Orient. 55 (1981) 119–120; von **W.-P. Funk,** Orientalist. Litztg. 77 (1982) 132–135. A. H.

Chr. Tuckett, *Synoptic Tradition in Some Nag Hammadi and Related Texts.* Vig. Christ. 36 (1982) 173–190. A. H.

B. Layton, *The Gnostic Treatise on Resurrection from Nag Hammadi.* (Vgl. B.Z. 79 [1982] 433.) – Bespr. von **H.-M. Schenke,** Theol. Litztg. 107 (1982) 823–824; von **R. Trevijano,** Salmant. 29 (1982) 132–133. A. H.

J. W. B. **Barns**, **G. M. Browne**, **J. C. Shelton**, *Nag Hammadi Codices: Greek and Coptic papyri from the Cartonnage of the cover.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 422.) – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull**, Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 158–159. P. Gr.

M. K. Trofimova, *Istoriko-filologičeskie voprosy gnosticisma (Nag-Chamadi, II, sočinenija 2, 3, 6, 7).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 146.) – Bespr. von **G. G. Majorov**, Vestnik drevnej ist. 1982, 1, 195–199. R. S.

B. Barc, *L'Hypostase des Archontes (NH II, 4)* u. **M. Roberge**, *Noréa (NH IX, 2).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **J. K. Coyle**, Laval théol. et philosoph. 37 (1981) 379–380. H. P.

The Coptic Gnostic Library. Nag Hammadi codices III, 2 and IV, 2.... ed. **F. Böhlig** and **F. Wisse.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 177.) – Bespr. von **T. H.**, Theol. Litztg. 107 (1982) 824–825. A. H.

L. Painchaud, *Le Deuxième Traité du Grand Seth (NH VII, 2).* [Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Section „Textes", Bd. 6.] Québec, Löwen 1982 XVI, 164 S. – Bespr. von **Yvonne Janssens**, Le Muséon 95 (1982) 237–38. St. G.

Chr. Onasch, *Der ägyptische und der biblische Seth.* Arch. f. Papyrusforsch. 27 (1980) 99–119. – U. a. legt der Verf. das einschlägige gnostische Material vor. St. G.

M. Dando, *Satanaël.* Cah. d'études cathares 2e sér., 83 (1979) 3–21; 84 (1979) 3–15; 85 (1980) 14–32; 86 (1980) 3–16; 89 (1981) 3–24. – In der christlich-orientalischen außerkanonischen und hagiographischen Literatur. R. S.

J. Ivanov, *Livres et légendes bogomiles.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 167.) – Bespr. von **J.-D. Dubois**, Et. théol. et relig. 57 (1982) 417–418. A. H.

Le livre secret des Cathares. Interrogatio Iohannis. Ed. **Edina Bozóky.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **W. L. Wakefield**, Speculum 56 (1981) 923–924. A. H.

F. Siegert, *Drei hellenistisch-jüdische Predigten. Ps.-Philon „Über Jona", „Über Simson" und „Über die Gottesbeziehung ‚wohltätig verzehrendes Feuer'", I.* Übersetzung aus dem Armenischen und sprachliche Erläuterungen. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 162.) – Bespr. von **J. Murphy-O'Connor**, Rev. Bibl. 89 (1982) 144–145. A. H.

E. Turdeanu, *Apocryphes slaves et roumains de l'Ancien Testament.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 148.) – Bespr. von **H. Goltz**, Theol. Litztg. 107 (1982) 724–725. A. H.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **H. Goltz**, Theol. Litztg. 107 (1982) 593–595. A. H.

C. HAGIOGRAPHIE

The Oxford Dictionary of Saints. Ed. **D. H. Farmer.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 148.) – Bespr. von **J. M. McCulloh**, Speculum 56 (1981) 867–868. A. H.

G. Gordini, *Aspetti e problemi degli studi agiografici.* La scuola cattolica 109 (1981) 281–324. H. P.

B. de Gaiffier, *Les thèmes hagiographiques – Est-il possible d'établir pour chacun d'eux une filiation?* Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 78–81. A. H.

B. Kötting, *Wohlgeruch der Heiligkeit.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 168–175. – Verf. untersucht die Metapher i. d. außerchristlichen Antike sowohl wie in der christl. Tradition. A. H.

V. Saxer, *Morts, martyrs, reliques en Afrique chrétienne aux premiers siècles ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **A.-G. Martimort**, Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 55–58; von **M. Spanneut**, Mélanges sc. relig. 39 (1982) 38–39; von **J. A. Crook**, Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 158–159; von **M. Simonetti**, Studi storico-relig. 5 (1981) 330–331; von **P. H. Reardon**, Church Hist. 51 (1982) 213–214. A. H.

Yvette Duval, *Loca Sanctorum Africae. Le culte des martyrs en Afrique du IVe au VIIe siècle, I. II.* [Collection de l'Ecole Française de Rome, 58.] Rom, Ecole Franç. de Rome 1982. XVI S., 1 Kart., 450 S., mit 312 Abb.; 1 Bl., S. 451–818, mit 1 Kart. u. Abb. 313. – Wird besprochen. A. H.

W. H. C. Frend, *The North African Cult of Martyrs.* From apocalyptic to hero-worship. Jahrb. f. Antike u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 154–167, Taf. 1–5. – Zur Kontinuität des Märtyrerkults als Charakteristikum des nordafrikan. Christentums bis zur arab. Eroberung. A. H.

Dorothy De F. Abrahamse, *Magic and Sorcery in the Hagiography of the Middle Byzantine Period.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 3–17. – Das 9.–10. Jh. stellt in dieser Hinsicht keine Zeit der Krise dar. Der Beitrag wurde auf der Sixth Annual Byzantine Studies Conference in Oberlin (Oktober 1980) bereits vorgetragen. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 426.) A. H.

Chr. Themeles, *Εὐβοϊκὴ Ἁγιολογία.* Θεολογία 53 (1982) 346–416. A. H.

I. Božilov, *L'hagiographie bulgare et l'hagiographie byzantine.* Unité et divergence. Hagiographie (vgl. oben S. 122.) 535–557. H. P.

P. Brown, *The Cult of the Saints. Its Rise and Function in Latin Christianity.* London, SCM Press 1981. XV, 187 S. – Bespr. von **Averil Cameron,** History 67 (1982) 304–305. A. H.

Grečeskoe „Zitie" Ionna, Evfimia i Georgija Afoncev (Die griech. „Vita" des Johannes, Euthymios und Georgios v. Athos) (georg.). Griech. Text, Übersetzung ins Georgische und Analyse von **Manana Mačchaneli.** Redakt.: **Elene Metreveli, G. Fonkić.** Tbilisi, Mezuiereba 1982. 164 S., 2 Bl., mit engl. Zsfg. A. H.

N. Ferrante, *Santi italogreci in Calabria.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 434.) – Rec. di **M. B. Paparozzi,** Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1981) 65–66; di **G. Pignataro,** Historica 35 (1982) 118–120. E. F.

J. Meyendorff, *The Three Lithuanian Martyrs: Byzantium and Lithuania in the Fourteenth Century.* St. Vladimir's Theol. Quart. 26 (1982) 29–44. – Zur kirchenpolitischen Bedeutung der Verehrung der drei Heiligen Antonius, Johannes u. Eustathius, deren Martyrium 1347 zu datieren ist. – Erweiterte Fassung von Verf.s Beitrag in *Eikon und Logos.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 150.) A. H.

Bernadette Martin-Hisard. *Les textes anonymes grec et arménien de la Passion d'Eugène, Valérien, Canidios et Akylas de Trébizonde.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 115–185. (Voir B. Z. 75 [1982] 151). Le texte grec (*BGH* 608 yz) est édité avec traduction; le texte arménien seulement en traduction française. J. D.

Vita bizantina di Barlaam e Ioasaf. Intr., versione italiana ... a cura di **Silvia Ronchey** *e* **P. Cesaretti.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 427.) – Bespr. von **C. Capizzi,** La civil. cattol. 4 (1981) 196–197. H. P.

F. Halkin, *Une Vie grecque des saints Joachim et Anne BHG 828b.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 19–28. – Ed. des Textes. A. H.

M. van Esbroeck, *La légende „romaine" des Saints Côme et Damien (BHG 373d) et sa métaphrase géorgienne par Jean Xiphiline.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 29–64. – II. Le Panégyrique géorgien. – Edition des georg. Textes mit franz. Übers. – Vgl. zum 1. Teil B. Z. 75 (1982) 435. A. H.

M. van Esbroeck, *La diffusion orientale de la légende des saints Cosme et Damien.* Hagiographie (vgl. oben S. 122) 61–77. H. P.

Denise Peltier, *Miracles des saints Cyr et Jean.* Thèse de doct. de 3ᵉ cycle, Paris 1978. – Selbstref. in Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études, 5ᵉ section, 89 (1980/81) 617–619. R. S.

P. Maraval, *Fonction pédagogique de la littérature hagiographique d'un lieu de pèlerinage. L'example des Miracles de Cyr et Jean.* Hagiographie (vgl. oben S. 122.) 383–397. H. P.

E. Margaret Howe, *Interpretations of Paul in the Acts of Paul and Thecla.* Pauline Studies. Essays presented to F. F. Bruce on his 70th birthday (Exeter, Paternoster Pr.; Grand Rapids, Eerdmans 1980) 33–49. R. S.

Vitae duae antiquae Sancti Athanasii Athonitae. Ed. a **J. Noret.** [Corp. christ. Ser. gr. 9.] Leuven, Univ. Pr. 1982. CLIII, 249 S. M. K.

L. Rydén, *Style and Historical Fiction in the Life of St. Andreas Salos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 175–183. H. H.

Th. Baumeister, *Jenseitsvorstellungen in der alten Georglegende.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 176–187. – Verf. vergleicht die von W. H. C. Frend in Qasr Ibrim gefundenen Pergamentfragmente der Legende, über die F. beim 9. Intern. Kongreß f. Christl. Archäol. in Rom (1975) berichtet hat, mit dem sog. Athener Volksbuch (Vgl. K. Krumbacher, Der hl. Georg, Sitzungsber. München 1911.) und kommt zu einer Umordnung der Fragmente Frends. Analyse der Jenseitsvorstellungen. A. H.

A. Cooney, *St. George and the Dragon.* Chrysostom 6 (1982) 69–73. A. H.

A. Kazhdan, *Post-hoc of two Byzantine Miracles.* Byzantion 52 (1982) 420–422. – 1. Aufgrund der dort angeführten Äquivalenz von 1 Nomisma = 4 Miliaresia postuliert Verf. für Miracula s. Georgii 10 eine Abfassungszeit nicht vor Beginn des 12. Jh. – 2. Unter der Annahme daß zeitgenössische Ereignisse die Version der Miracula s. Demetrii des Niketas v. Thessalonike beeinflußt haben, wird dessen Lebenszeit in die 2. Hälfte des 11. Jh. gesetzt. A. H.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des Miracles de Saint Démétrius et la pénétration des Slaves dans les Balkans, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 435.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 236–237; von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 221–222; von **Alice Leroy-Molinghen,** Byzantion 52 (1982) 481–486. A. H.

G. Michaelides, *Ὁ ἅγιος Δημήτριος ἐν τοῖς συναξαρίοις. Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς* 63 (1980) 226–232. A. Ch.

D. Bakatos, *Ὁ ἅγιος Δημήτριος ἐν τοῖς ἐγκωμιαστικοῖς λόγοις καὶ ὁμιλίαις.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 63 (1980) 214–225. A. Ch.

A. Arce, *Itinerario de la virgen Egeria (381–384).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 435.) – Bespr. von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 88 (1981) 475–476; von **A.-G. Martimort,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982 53–54; von **T. M.,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 250–251. A. H.

T. Pikus, *Próba rekonstrukcji „Itinerarium" Egerii w oparciu o dzieło „De locis sanctis" Piotra Diakona* (Versuch der Rekonstruktion des 'Itinerarium' Egeriae aufgrund der Arbeit ...). Meander 36 (1981) 495–507. A. H.

W. T. Treadgold, *The Unpublished Saint's Life of the Empress Irene (BHG 2205).* Byz. Forschgn. 8 (1982) 237–251. – Verf. bietet den griech. Text des historisch interessanten Abschnitts der Vita (Vat. gr. 2014 ff. 135r–136r) mit engl. Übersetzung und Analyse. A. H.

B. McNeil, *Asexuality and the Apocalypse of Zosimus.* Heythrop Journ. 22 (1981) 172–173. – Zur Vorstellung der Schrift (BHG 1890), die Seele verlasse beim Tode den Körper ohne Zeichen ihres Geschlechts. R. S.

F. Halkin, *Une passion de S. Théodote de Cyrénie dans le manuscrit 736 de Patmos.* Byzantion 52 (1982) 191–193. – Ed. der passio (BHG 436) aus der akephalen Hs. des 14. Jh. A. H.

D. B. Gones, *Νεοελληνικαὶ μεταφράσεις-διασκευαὶ τοῦ Μαρτυρίου τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Νέου τοῦ ἐν Δευκοπόλει, συνταχθέντος ὑπὸ Γρηγορίου Τσάμπλακ.* Θεολογία 53 (1982) 225–249. A. H.

R.-G. Coquin, *Saint Constantin, évêque de Asyūṭ.* Collectanea 16 (1981) 151–170. – Auszug aus dem kopt. Synaxarium mit Text und Übers. P. Gr.

O. Lampsides, *Ἀνέκδοτον κείμενον περὶ τοῦ ἁγίου Λαζάρου τοῦ Γαλησιώτου. Θεολογία* 53 (1982) 158–177. – Verf. ediert den zu Beginn des 13. Jh. geschriebenen Text aus Cod. Dionysiu 268 (Lampros 3802) ff. 483ᵛ–491ᵛ. A. H.

M. S. Cruz-Saénz. *The Life of St. Mary of Egypt.* Barcelona, Puvill-editor 1979. 238 S. H. P.

J. P. Rohland, *Der Erzengel Michael, Arzt und Feldherr.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 181.) – Bespr. mit Ausstellungen von **F. Winkelmann,** Klio 64 (1982) 293–296. A. H.

Gertrude und **Th. Sartory** (Hrsg.), *Der heilige Nikolaus – Die Wahrheit der Legende.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 436.) – Bespr. von **E. Chr. Suttner,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 212–213. A. H.

A. M. Johnson, Jr., *The Function of St. Nicholas in Christendom.* Intergerini parietis septum (Eph. 2: 14). Essays presented to M. Barth [Pittsburgh Theol. Monograph Ser., 33.] (Pittsburgh, Pa., Pickwick Pr. 1981) 129–154. R. S.

G. Zananiri, *Nicolas de Myre (saint).* Catholicisme 9 (1982) 1225–1229. J. D.

V. Dorn, *Sveti Pantaleon liječnik* (Hl. Panteleemon der Arzt) (serbokr. m. ital. u. engl. Zsfg.). Acta historica medicinae, pharmaciae, veterinae 13 (Novi Sad 1973) 133–143. Mit 6 Abb. – Konzise und auf den Quellen begründete Darstellung des Kults des Hl. Panteleemon als Heilers, welcher sich auch im europäischen Westen, obwohl in geringerem Maß als im christlichen Osten, bis zum Ende des 19. Jh. erhalten hat. F. B.

Vita copta di S. Pacomio. A cura di **J. Gribomont.** Traduzione, introduzione e note di **Francesca Moscatelli.** [Scritti monastici, 2.] Padua, Edizioni Messaggero-Abbazia di Praglia 1981. 326 S. – Vgl. die Anz. von **J. Martínez,** Stud. Monast. 23 (1981) 429. A. H.

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende, I. ... Dossier rassemblé par **P. Petitmengin** u. a. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 437.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 238–239. A. H.

W. Speyer, *Die Vision der wunderbaren Höhle.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 188–197. – Ausgehend von der Vita Petrus' des Iberers Vergleich von Visionsberichten von der wunderbaren Höhle; am Ende Hinweis auf eine neuzeitliche Parallele, den Visionsbericht J. Böhmes. A. H.

M. Bartusis, Kh. ben Nasser, and **Angelike Laiou,** *Days and Deeds of a Hesychast Saint: A Translation of the Greek Life of Saint Romylos.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 24–47. – Engl. Übers. der griech. Vita unter Heranziehung der slav. Vita für die Lücken im griech. Text (vgl. P. Devos, Byzantion 31 [1961] 148–187). A. H.

Mirjana Živojinović, *The Spiritual Father of the Monastery of Chilandar.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 247–256. H. H.

E. D. Hunt, *St. Stephen in Minorca. An Episode in Jewish-Christian Relations in the Early 5th Century AD.* Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 106–123. – Zu den Reliquien auf der Insel anhand des Briefes des Bischofs Severus von 417 bzw. 418. A. H.

Elizabeth A. Clark, *Claims on the Bones of Saint Stephen: The Partisans of Melania and Eudocia.* Church History 51 (1982) 141–156. A. H.

Callinico, Vita di Ipazio. Traduzione, introduzione e note a cura di **C. Capizzi.** [Collana di testi patristici diretta da **A. Quacquarelli,** 30.] Roma, Città Nuova ed. 1982. Pp. 164. E. F.

Vita di S. Filippo d'Agira attribuita al monaco Eusebio. Ed. **C. Pasini.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 437.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 237–238; von **M. Paparozzi,** Or. Chr. Period. 48(1982) 222–223. A. H.

D. DOGMATIK. LITURGIK

J. Meyendorff, *Byzantine Theology: Historical Trends and Doctrinal Themes.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 166.) – Bespr. von **J. Ferguson,** Relig. Studies 18 (1982) 111–113. A. H.

B. de Margerie, *Introduction à l'histoire de l'exégèse. I. Les Pères grecs et orientaux.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 437.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 418–419; von **A. de Halleux,** Muséon 94 (1981) 396–398; von **G. Segalla,** Stud. Patavina 28 (1981) 434–435. A. H.

Dorothea Wendebourg, *Geist oder Energie.* (Vgl. B. Z. 7 [1982] 437.) – Bespr. v. **G. Podskalsky,** B. Z. 76 (1983) 53–54. A. H.

E. Sauser, *So nahe steht uns die Ostkirche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 437.) – Bespr. von **A. Darlap,** Ztschr. f. kath. Theol. 105 (1982) 240–241. A. H.

H. Dörrie, *Gottesvorstellung.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 89 (1981) 81–154. – I. Die seit Homer geprägte, in der Literatur fixierte Gottesvorstellung. – II. Der Beitrag Hesiods und der genealogischen Dichter des 7. Jh. v. C. – III. Abweichungen von der literarisch fixierten Gottesvorstellung. – IV. Besonderheiten römischer Gottesvorstellung. – V. In welcher Weise haben sich die Griechen über ihre Gottesvorstellung Rechenschaft gegeben? – VI. Eine Theologie im eigentlichen Sinne fehlt; Überblick über Variation und Unausgeglichenheit griechischer Gottesvorstellung. – VII. Manifeste Entwicklungslinien. – VIII. Der Herrscherkult; seine Verwurzelung in der bisher dargestellten Gottesvorstellung. – IX. Die impersonale Gottesvorstellung. – X. Griechisch-römische und jüdisch-christliche Gottesvorstellung in ihrer Gegensätzlichkeit. A. H.

L. Vischer (Hrsg.), *Spirit of God – Spirit of Christ. Ecumenical Reflections on the Filioque Controversy.* London/Genf, SPCK/WCC 1981. 186 S. – Bespr. von **E. Every,** Sobornost 4 (1982) 79–80; von **J. Meyendorff,** St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 59–61. A. H.

H. D. Betz, *Gottmensch II* (Griechisch-römische Antike u. Urchristentum). Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 90 (1982) 234–312. – A. Griechisch-römische Antike. – B. Urchristentum. A. H.

C. **Colpe**, *Gottessohn*. Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 89 (1981) 19–58. – A. Vor- und außerchristlich: I. Alter Orient – II. Griechenland – III. Israel und antikes Judentum – IV. Zusammenfassung. – B. Christlich: I. Jesus – II. Die frühe Gemeinde – III. Paulus und die Deuteropaulinen – IV. Evangelien und Apostelgeschichte – V. Übrige ntl. Schriften und apostolische Väter – VI. Das Problem weiterer religionsgeschichtlicher Vorgaben für die frühe Gottessohn-Christologie – VII. Ausblick auf die altkirchliche Theologie. A. H.

R. E. **Reynolds**, *The Ordinals of Christ from their Origins to the Twelfth Century*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 154.) – Bespr. von **Y. Congar**, Cah. Civ. Médiév. 24 (1981) 308–310. A. H.

A. **Grillmeier**, *Gottmensch III* (Patristik). Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 90 u. 91 (1982) 312–366. – A. Das Wortfeld: I. Vorbemerkung – II. Im griech.-patristischen Sprachbereich – III. Der lat. Sprachgebrauch in der patristischen u. mittelalterlichen Literatur. – B. Theologie-geschichtliche Entfaltung u. Einordnung: – I. Vorbemerkung – II. Sitz im Leben – III. Die wichtigsten Gruppierungen der Theologie vom 'Gott-Menschen' aus dem Sprachfeld um ϑεὸς ἄνϑρωπος – IV. Die sachliche Problematik um die ϑεὸς-ἀνήρ- bzw. um die ϑεανδρικός-Gruppe. A. H.

J. **Wackerl**, *Zwei Hauptlinien einer Herz-Jesu-Theologie in der Patristik*. Jahrb. für salesian. Studien 17 (1981) 39–46. R. S.

F. **Liébaert**, *Monophysisme*. Catholicisme 9 (1982) 576–583. J. D.

L. **Padovese**, *La Cristologia di Aurelio Clemente Prudenzio*. [Analecta Gregoriana, 219.] Rom, Univ. Gregoriana Editrice 1980. 238 S. – Bespr. von **S. R. C. Lilla**, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 294–296. A. H.

R.-M. **Roberge**, *Sotériologies patristiques. Esquisse pour un exposé d'ensemble*. Laval théol. et philos. 37 (1981) 159–168. R. S.

B. **Studer**, *La sotériologie des Pères de l'Eglise*. Diplôme, Paris, École Pratique des Hautes Études 1978/79. – Selbstref. in Annuaire de l'É. P. H. É., 5[e] section, 87 (1978/79) 483–485. R. S.

I. **Karmires**, *Ἡ σωτηρία τῶν ἐκτὸς τῆς Ἐκκλησίας ἀνϑρώπων τοῦ Θεοῦ* (m. dt. Zsfg.). Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀϑηνῶν 56 (1981) τεῦχ. Β′ 391–434. S. T.

B. **Schultze**, *Zum Ursprung des Filioque: Das Filioque und der römische Primat*. Or. Chr. Period. 48 (1982) 5–18. – Auseinandersetzung mit **W. Ullmann**, Das Filioque als Problem ökumenischer Theologie (vgl. B. Z. 63 [1970] 397); zur Frage des Ausgangs des Hl. Geistes vom Vater allein vor und bei Photios. A. H.

D. **Ritschl**, *Historical Development and Implications of the Filioque Controversy*. Intergerini parietis septum (Eph. 2: 14). Essays to M. Barth [Pittsburgh Theol. Monograph Ser., 33.] (Pittsburgh, Pa., Pickwick Pr. 1981) 285–308. R. S.

Protoierej **Liverij Voronov**, *Ponimanie Filiokve v ekumeničeskoj perspektive* (Die Deutung des filioque in ökumenischer Perspektive). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1982, Hf. 3, S. 60–62. I. D.

Ai. **Jimiades**, *La pneumatologia ortodoxa*. [Nueva bibl. de teologia, 39.] Bilbao, Desclée de Brouwer 1978. 220 S. R. S.

A. **Meredith**, *The Pneumatology of the Cappadocian Fathers and the Creed of Constantinople*. Irish Theol. Quart. 48 (1981) 196–211. R. S.

A. **de Halleux**, *La profession de l'Esprit-Saint dans le Symbole de Constantinople*. Rev. théol. de Louvain 10 (1979) 5–39. R. S.

S. **Brock**, *The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition*. [The Syrian Churches Series, 9.] Kottayam, Kerala, Deepika Book Stall 1979. 140 S. – Bespr. von **E. Yarnold**, Sobornost 4 (1982) 83–84. A. H.

L. **Heiser**, *Maria in der Christus-Verkündigung des orthodoxen Kirchenjahres*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 438.) – Bespr. von **E. Sauser**, Trier. Theol. Ztschr. 58 (1982) 164–165. A. H.

Louanges mariales du premier millénaire des Eglises d'Orient et d'Occident. Paris-Montreal, Apostolat des Editions-Editions Paulines 1981. 110 S. – Vgl. die Anz. von **Th. Bt.**, Irénikon 55 (1982) 143. A. H.

I. **Ganea**, *Învăţătura despre Maica Domnului (Mariologia ortodoxă)* (La doctrine de la Mère du Seigneur. Mariologie orthodoxe) (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 98 (1980) 970–981. P. Ş. N.

N. Alexa, *Învăţătura despre Sfînta Fecioară Maria în cărţile de cult* (La doctrine de la Sainte Vierge Marie dans les livres de culte). (en roum.). Bis. Ort. Rom 98 (1980) 982–999. P. Ş. N.

J. Dreißen, *Abschied vom Titel Gottesgebärerin?* Erbe u. Auftr. 58 (1982) 111–133. – Auch zu dem Titel in den orientalischen Kirchen. A. H.

E. Koch, *Fegfeuer.* Theol. Realenzyklop. XI, 1 (1982) 69–78. – 1. Voraussetzungen – 2. Alte Kirche. – 3. Gregor der Große und seine Wirkungsgeschichte – 4. Die Feststellung der Fegfeuerlehre und ihre Auswirkung auf die Ostkirchen – 5. Das Vorfeld der Reformation – 6. Reformation und Gegenreformation – 7. Systematische Problemkreise. A. H.

U. Mann–H. Seebaß–K. E. Grözinger u. a., *Engel.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 580–615. – I. Religionsgeschichtlich. – II. Altes Testament. – III. Judentum. – IV. Neues Testament. – V. Kirchengeschichtlich. – VI. Dogmatisch. – VII. Praktisch-Theologisch. A. H.

J. H. Charlesworth, *The Portrayal of the Righteous as an Angel.* Ideal Figures in Ancient Judaism. Profiles and Paradigms. Hrsg.: **J. J. Collins, G. W. E. Nickelsburg** [Soc. of Bibl. Lit. Septuagint and Cognate Studies, 12.] (Chico, Scholars Press 1980) 135–151. – Mit Ausblick auf das Motiv der *vita angelica* in der byz. Hymnographie. R. S.

H. Seebaß/F. Dexinger/J. Eckert/T. Koch, *Erwählung.* Theol. Realenzykl. X, 1/2 (1982) 182–205. – I. Altes Testament – II. Judentum – III. Neues Testament – IV. Dogmatisch. A. H.

Th. Provatakes, *Ἕνα ἀδημοσίευτο χειρόγραφο τοῦ 15ου αἰῶνα περὶ τῶν κυκλικῶν φωτοστεφάνων τῶν ἱερῶν προσώπων.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 261–284. – Editio princeps eines kurzen Textes zur Frage der Nimbierung. H. H.

R. Hotz, *Sakramente im Wechselspiel zwischen Ost und West.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 438.) – Bespr. von **G. Wainwright,** Theol. Litztg. 107 (1982) 835–836. A. H.

J. A. Gurrieri, *Sacramental Validity: The Origins and Use of a Vocabulary.* The Jurist 41 (1981) 21–58. – Verf. behandelt das Problem der Ungültigkeit der Sakramente. Auf S. 28ff. werden auch die östlichen kanonischen Quellen berücksichtigt. S. T.

N. Vorgrimler, *Buße und Krankensalbung.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 438.) – Bespr. von **A. Ziegenaus,** Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 452–455. A. H.

I.-H. Dalmais, *Liturgies d'Orient.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 431.) – Bespr. von **M. G.,** Irénikon 55 (1982) 143. A. H.

H.-J. Schulz, *Die byzantinische Liturgie. Glaubenszeugnis und Symbolgehalt.* 2. Aufl. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 438.) – Bespr. von **R. Taft,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 247–250; von **S. Franken,** Het christel. Oosten 34 (1982) 65–66. A. H.

I. Moldovan, *Sfînta Liturghie ca icoană a împărăţiei lui Dumnezeu şi în semnătatea ei în viaţa religios-morală a creştinului ortodox* (La Sainte Liturgie, image du Royaume de Dieu, et son importance dans la vie religieuse et morale du chrétien orthodoxe) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 99–121. P. Ş. N.

Le Christ dans la liturgie. Conférences Saint-Serge, 27ᵉ Semaine d'études liturgiques. Paris, 24–28 juin 1980. [Bibl. „Ephemerides liturgicae", Subs., 20.] Rom, Ed. liturgiche 1981. 376 S. – S. 13–25, **C. Andronikof,** *Le Dieu-Homme dans la liturgie de la Transfiguration et de l'Ascension;* S. 65–83, **A. Gerhards,** *Le phénomène du Sanctus adressé au Christ. Son origine, sa signification et sa persistance dans les Anaphores de l'Eglise d'Orient;* S. 105–129, **A. Kniazeff,** *La Passion du Christ et le jugement de ce monde (Jean 12, 31) d'après les lectures bibliques de la Semaine Sainte byzantine;* S. 151–167, **N. Ossorguine,** *La Résurrection du Christ en tant que victoire définitive sur la mort à travers le septième jour, d'après la liturgie orthodoxe;* S. 203–215, **W. Rordorf,** *La liturgie et le problème du „Filioque";* S. 217–243, **A. Rose,** *Versets psalmiques de Pâques et de l'Ascension;* S. 245–260, **E. Theodorou,** *Le Christ dans le cycle des fêtes de l'Eglise orthodoxe;* **R. Žužek,** *Christologie et sotériologie de la prière de l'Hymne des Chérubins.* *R. S.*

G. Viaud, *La liturgie des Coptes d'Egypte* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 438.) – Bespr. von **O. F. A. Meinardus,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 147–151. P. Gr.

R. Taft, *The Liturgy of the Great Church: an initial synthesis of structure and interpretation on the eye of iconoclasm.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 45–75. – Die Liturgie in der Hagia Sophia und ihre Interpretation durch den Patriarchen Germanos I († um 730). Der Platz des Germanos in der Entwicklung der byzantinischen Liturgie und deren Veränderung am Vorabend des Bilderstreites. O. F.

J. Baldovin, *La liturgie stationnale à Constantinople.* La Maison-Dieu 147 (1981) 85–94. Mit 1 Abb. R. S.

R. Taft, *Byzantine Liturgical Evidence in the Life of St. Marcian the Oeconomos: Concelebration and the Preanaphorical Rites.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 159–170. A. H.

G. J. Cuming, *The Anaphora of St. Mark. A Study in Development.* Le Muséon 95 (1982) 115–129. – Altertümliche Züge (2. Jh.?) des Textes dieser alexandrinischen Liturgie in einem Straßburger Papyrus (4./5. Jh.). St. G.

M. Arranz, *Office divin* (II. En Orient). Diction. de Spirit. 11 (1982) 707–720. – Article en trois parties: préhistoire patristique du rite byzantin (1); histoire de l'office monastique byzantin (2), schéma des éléments essentiels du même office (3). J. D.

C. Caraisaridis, *„Explicarea Rînduielii bisericeşti" de Marcu Eugenicul, mitropolitul Efesului. Studiu introductiv, traducere şi comentariu* („L'Ἐξήγησις τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας de Marc Eugénikos, métropolite d'Ephèse. Etude introductive, traduction et commentaire) (en roum.). Studii teol. 33 (1981) 43–65. P. Ş. N.

H. B. Meyer/B. Plank, *Brotbrechen.* Lex. d. Mittelalt. II, 4 (1982) 721. A. H.

G. Lafont, *L'Eucharistie dans la vie monastique.* Collect. Cisterc. 44 (1982) 3–25. – Geschichtlicher Überblick, der auch den Osten berücksichtigt. A. H.

D. Dimitrijević, *Das Verständnis der Eucharistie in orthodoxer Sicht.* Orthodoxie heute 19 (1981) 61–66. A. H.

Syrische Hymnen zur Myronweihe, übersetzt und mit einem vollständigen Wortverzeichnis versehen von **W. Strothmann.** (Vgl. B. Z. 7 [1982] 440.) – Bespr. von **St. Segert,** Archiv f. Orientforsch. 26 (1978/79) 175. O. F.

E. E. Finn, *These are My Rites. A Brief History of the Eastern Rites of Christianity.* Collegeville, Mn., The Liturgical Press 1980. 104 S. A. H.

J. Wolinski, *Onction* (chez les Pères de l'Eglise). Diction. de Spirit. 11 (1982) 802–819. – Limitée aux quatre premiers siècles, l'étude comporte un développement sur le symbolisme de l'onction dans les rites du baptême. J. D.

K. Ritzer, *Formen, Riten und religiöses Brauchtum der Eheschließung in den christlichen Kirchen des ersten Jahrtausends.* 2., verbesserte und ergänzte Auflage bearbeitet von **U. Hermann** u. **W. Heckenbach.** [Liturgiewissenschaftliche Quellen und Forschungen, 38.] Münster, Aschendorff 1982. XLIII, 396 S. – Vgl. zur 1. Aufl. B. Z. 56 (1963) 350–352. – Die 2. Auflage berücksichtigt die Ergänzungen und Verbesserungen der franz. Übersetzung von 1970 sowie die Notizen im Handexemplar des 1971 verstorbenen Verf. A. H.

Edith Klum-Böhmer, *Das Trishagion als Versöhnungsformel der Christenheit. Kontroverstheologie im V. und VI. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 170.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 292. A. H.

Gabriele Winkler, *Das armenische Initiationsrituale. Entwicklungsgeschichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts.* [Orientalia Christiana Analecta, 217.] Rom, Pontif. Instit. Studior. Orientalium 1982. 476 S. – Wird besprochen. A. H.

A. Labate, *Cinque inni bizantini inediti per la solennità della Pasqua.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 156.) – Bespr. von **N. Ferrante,** Historica 34 (1981) 226–227. A. H.

N. Alexa, *Întruparea şi învierea Mîntuitorului, după Octoih şi Penticostar* (L'Incarnation et la Résurrection du Sauveur, selon l'Octoïchos et le Pentecostarion) (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 100 (1982) 141–155. P. Ş. N.

G. Schirò, *Introduzione agli studi sull'irmologia e gli irmologi.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 331–347. – Osservazioni preliminari che annunciano un trattato specifico sull'argomento. E. F.

G. Passarelli, *L'Eucologio Athon. Panteleimonensis 77 alias 162 (1890).* Or. Chr. Period. 48 (1982) 124–158, 4 Taf. – Edition mit kodikolog. u. liturg. Einleitung. A. H.

D. Conomos, *Psalmody and the Communion Cycle.* St. Vladimir's Theological Quarterly 25 (1981) 35–62. R. B.

O. P. Lichačeva, *Služebnaja psaltir' kak osobogo roda sbornik* (Der liturgische Psalter als Sammelhandschrift besonderer Gestalt) (Russ.). Problemy naučnogo opisanija rukopisej i faksimil'nogo izdanija pamjatniko pis'mennosti. Materialy Vsesojužnoj konferencii (Leningrad, Nauka 1981) 222–241. R. S.

Archimandrite **Chrysostomos,** *Orthodox Liturgical Dress. An Historical Treatment.* Brookline, Mass., Holy Cross Orthodox Press 1981. 76 S. mit zahlr. Abb. im Text. A. H.

The Philokalia: The Complete Text ... vol. 1: ... edited by **G. E. Palmer, Ph. Sherrard** and **K. Ware.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 440.) – Bespr. von **L. Bouyer,** Sobornost 4 (1982) 84–86. A. H.

The Philokalia, The Complete Text, vol. 2: St. Nikodimos of the Holy Mountain and St. Makarios of Corinth. Translated from the Greek and edited by **G. E. H. Palmer, Ph. Sherrard, K. Ware.** London, Faber & Faber 1981. 414 S. – Bespr. von Archim. **Chrysostomos,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 352–358. A. H.

Th. J. Talley, *Liturgische Zeit in der Alten Kirche.* Der Forschungsstand. Liturg. Jahrb. 32 (1982) 25–45. – Ostern – Pentekoste – Weihnachten – Epiphanie. A. H.

O. Bischofberger/E. Otto/Dafna Mach/H. Merkel/G. M. Martin/G. Ruddat, *Feste und Feiertage.* Theol. Realenzyklop. XI, 1 (1982) 93–143. – I. Religionsgeschichtlich – II. Altes Testament – III. Judentum – IV. Kirchengeschichtlich – V. Ethisch – VI. Praktisch-Theologisch. A. H.

R. M. Nardone, *The Church of Jerusalem and the Christian Calendar.* Standing before God. Studies in Prayer in Scriptures and in Tradition with Essays in Honor of J. M. Oesterreicher. Ed. by **A. Finkel** and **L. Frizzell** (New York, KTAV 1981) 233–254. R. S.

G. Bonnet, *La mystagogie du temps liturgique dans le Triodion.* Diplôme, École Pratique des Hautes Études 1978/79. – Selbstref. in Annuaire de l'É. P. H. É., 5ᵉ section, 87 (1978/79) 463–465). R. S.

R. Cantalamessa, *La Pasqua nella Chiesa antica.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 186.) – Übers.: *Ostern in der alten Kirche.* [Traditio christ., 4.] Bern, Frankfurt, Las Vegas, Lang 1981. 233 S. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 80. R. S.

F. Mann/H.-Ch. Schmidt-Lauber, *Epiphaniasfest.* Theol. Realenzyklop. IX, 5 (1982) 762–770. – I. Kirchengeschichtlich: Entstehung und Ausbreitung im Osten – Ausbreitung im Westen – Der Name des Festes – Formung des heutigen Festes – II. Praktisch – Theologisch. A. H.

W. Rordorf, *Ursprung und Bedeutung der Sonntagsfeier im frühen Christentum.* Der gegenwärtige Stand der Forschung. Liturg. Jahrb. 31 (1981) 145–158. A. H.

A. M. Triacca, *La perennità dell'assioma: „Ecclesia facit Liturgiam et Liturgia facit Ecclesiam". Osmosi tra pensiero dei Padri e preghiera liturgica.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 255–294. – Sono citati, fra gli altri, passi di Metodio di Olimpo, Cirillo Alessandrino, Giovanni Damasceno, Nicola Cabasila. E. F.

M. Arranz, *Les prières de la Gonyklisia ou de la Génuflexion du jour de la Pentecôte dans l'ancien Euchologe byzantin.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 92–123. A. H.

C. Giraudo, *La struttura letteraria della preghiera eucaristica: saggio sulla genesi letteraria di una forma.* Diss. Pont. Univ. Gregoriana 1980. 5, 646 S. – Nach Diss. Abstr. Int. C 42, 4 (1981) 6/4640c. R. S.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

C. G. Starr, *The Roman Empire, 27 BC–AD 476: A Study in Survival.* New York, Oxford University Press, 1982. Pp. 224. R. B.

W. Seyfarth, *Römische Geschichte, 2 Bde. Kaiserzeit I., Kaiserzeit II.* 3., bericht. Aufl. Berlin, Akademie-Verlag 1980. 582 S. – Behandelt auch das 4. nachchristl. Jh. – Bespr. von **A. Polaček,** Gymnas. 89 (1982) 178–180. A. H.

M. Grant, *Storia di Roma antica.* Rom, Newton Compton 1981. XXX S. – Ital. Übers. des zuletzt B. Z. 74 (1981) 433 angezeigten Werkes. – Bespr. von **Anna Pasqualini Cecconi,** Stud. Romani 30 (1982) 244.
A. H.

D. Timpe, *Literaturbericht: Altertum, Teil II.* Gesch. i. Wiss. u. Unterricht 33 (1982) 253–268. A. H.

P. Brown, *The Making of Late Antiquity.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 441.) – Bespr. von **M. Herren,** Phoenix 35 (1981) 384–386; von **A. Lippold,** Gnomon 52 (1980) 642–646; von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 159–161. A. H.

N. N. Glatzer, *Geschichte der talmudischen Zeit.* 2. Aufl. mit e. Vorwort von **P. von der Osten-Sacken** sowie e. Nachwort zur Einleitung d. 1. Aufl. von 1937 u. einem Literaturnachtrag von **N. N. Glatzer.** Neukirchen-Vluyn, Neukirchener Vlg. 1981. 195 S. – S. 71–84, Palästina unter den römisch-christlichen Kaisern. R. S.

D. S. Widdess, (Hrsg.), *Britain in Roman Times.* Brinscal, Countryside Publ. Ltd. 1980. 96 S. m. 62 Abb. u. Taff. H. P.

S. Johnson, *Later Roman Britain.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 441.) – Bespr. von **C. M. Wells,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 161–162. A. H.

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. von **J. Ferluga, M. Hellmann, H. Ludat.** *Serie A: Lateinische Namen bis 900. Bd. I.* Wiesbaden Steiner 1973–1977. LXXIII, 429 S. – *Serie B: Griechische Namen bis 1025. Bd. I.* Wiesbaden, Steiner 1974–1980. CLXXVI, 319 S. – Bespr. von **H. K. Schulze,** Hist. Zeitschr. 234 (1982) 400–402. A. H.

Emilienne Demougeot, *La formation de l'Europe et les invasions barbares, II: De l'avènement de Dioclétien au début du VIe siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 441.) – Bespr. von **M. de Waha,** Latomus 40 (1981) 856–857. A. H.

T. D. Barnes, *The New Empire of Diocletian and Constantine.* Cambridge, Mass., Harvard University Press 1982. Pp. 336. R. B.

Elene Glykatze-Ahrweiler, *Διαμόρφωση, ἐξέλιξη καὶ παρακμὴ τοῦ Βυζαντίου.* Ἐποπτεία 7 (1982) 371–380. – Griech. Übersetzung des B. Z. 67 (1974) 474 angezeigten Aufsatzes. S. T.

P. Wirth, *Grundzüge der byz. Geschichte.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 427.) – Bespr. von **Pauline Allen,** Bibl. orient. 38 (1981) 502–503. M. K.

G. Ostrogorsky, *History of the Byzantine State.* Oxford, Blackwell 1980. XIII, 624 S., 76 Abb., 2 Kart. – Paperback-Ausgabe. A. H.

C. Mango, *Byzantium. The Empire of New Rome.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **P. Charanis,** Balkan Studies 22 (1981) 451–452. A. H.

R. Browning, *The Byzantine Empire.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 171.) – Bespr. von **P. Charanis,** Balkan Studies 22 (1981) 451–452. A. H.

R. Browning, *Byzanz: Roms goldene Tochter.* Bergisch Gladbach, Lübbe, 1982. Pp. 224, 16 colour plates, 76 black and white illustrations. Translation of *The Byzantine Empire* (Cf. preceding note.). R. B.

J. Gill, *The Divine East-Roman Empire.* **J. Koumoulides** (ed.), *Hellenic Perspectives* (cf. supra xxx) 57–90.
R. B.

D. A. Zakythinos, *Byzantinische Geschichte 324–1071.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **F. Hild,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 90 (1982) 146–147; von **G. Weiss,** Hist. Zeitschr. 234 (1982) 396–397. A. H.

Aikaterine Christophilopulu, *Βυζαντινὴ Ἱστορία. Τόμ. Α'.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 428.). – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 812–814. – *Τομ. Α'. Β'.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 445.). – Bespr. von **K. G. Mpones,** Ἐκκλησία 59 (1982) 216–218. A. H.

I. Karagiannopulos, *Ἱστορία Βυζαντινοῦ Κράτους. Τόμ. Α'. Β'.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 428.) – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 53 (1982) 810–812 und Ἐκκλησία 59 (1982) 218–219. A. H.

M. S. ʿUmrān. *Maʿālim taʾ rīḫ al-imbarāṭūrīya al-bizanṭīya.* Madḫal li-dirāsat at-taʾ rīh as-siyāsī wal-harbī (Einführung in die politische und militärische Geschichte des Byzantinischen Reiches) (Arab.). Bairūt, Dār an-nahḍa al-ʿarabīya 1981. 414 S. O. V.

H. Hunger, *Τὸ Βυζάντιο στὴν Εὐρωπαϊκὴ ἱστορικὴ σκέψη τοῦ 20ου αἰώνα.* Μετάφραση **Ryspos.** Ἐποπτεία 7 (1982) 363–370. S. T.

P. Keresztes, *Constantine. A Great Christian Monarch and Apostle.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 434.) – Bespr. von **St. Benko,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 758–759. A. H.

L. De Giovanni, *Costantino e il mondo pagano.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **G. T. Armstrong,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 138–139; von **M. Sargenti,** Iura 28 (1977) 238–250. A. H.

P. A. Barcelo, *Roms auswärtige Beziehungen unter der Constantinischen Dynastie (306–363).* [Eichstätter Beiträge, 3.] Regensburg, Pustet 1981. 226 S. S. T.

I. Barnea, *A propos des préoccupations de l'empereur Constantin le Grand au Bas-Danube* (roum.). Mitropolia Olteniei 32 (1980) 17–32. H. P.

A. S. Christensen, *Lactantius the Historian.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 159.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 581–582. A. H.

Hr. Bartikian, *Βυζάντιον καὶ Ἀρμενία* (m. engl. Zsfg.). Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) τεῦχ. Α' 388–416. S. T.

St. A. Stertz, *The Date of the Itinerarium Alexandri.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 64–67. – Die Bedeutung des Itinerarium als Propaganda für Constantius II. Terminus post quem non ist der Herbst des Jahres 343. A. H.

G. W. Bowersock, *Julian the Apostate* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **P. W. van der Horst,** Mnemosyne 35 (1982) 207–208. H. H.

Julian Apostata. Hrsg. von **R. Klein.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **H. Riikonen,** Arctos 15 (1981) 163–164. L. R.

G. W. Bowersock, *The Emperor Julian on his Predecessors.* Yale Classical Studies 27 (1982) 159–172. R. B.

L'empereur Julien. De l'histoire à la légende (331–1715). Hrsg. von **R. Braun** und **J. Richer.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **K. H. Kinzl,** Gymnas. 89 (1982) 183–184. A. H.

L'empereur Julien. De la légende au mythe (De Voltaire à nos jours). Groupe de Recherches de Nice et associés de Paris, Caen, Lyon, Montpellier, Athènes et Copenhague. Etudes rassemblées par **J. Richer.** Paris, Les Belles Lettres 1981. 576 S., mit 3 Kart.; 5 Abb. A. H.

H. Mihăilescu, R. Lăzărescu, N.-Ş. Tanaşoca et **T. Teoteoi,** *Izvoarele istoriei României. Fontes historiae daco-romanae. Scriptores et acta imperii byzantini saeculorum IV–XV.* Bucarest, Ed. Acad. R. S. de Roumanie, 1982. XII + 586 p. – A part quelques textes omis dans les trois premiers volumes, celui-ci renferme essentiellement des sources (texte grec et trad. roum.) des XIVe, XVe et même XVIe siècles. Ce recueil, très utile, complète ainsi une série appelée à rendre de grands services non seulement à l'histoire des Roumains mais encore à celle du Sud-Est européen. Il est d'autant plus regrettable que les traductions laissent à désirer sur plus d'un point. Pareillement, les notes, très rares et incomplètes, sont loin d'être exactes: ainsi, on s'étonnera d'apprendre (p. 559, n. 11) que Mahomet II fut le conquérant de ... Kilia et d'Asprokastron! L'index, assez minutieux, rendra de grands services. En ce qui concerne le choix des textes réunis dans ce volume, on se demandera comment les auteurs ont laissé leur échapper le troisième testament du métropolite Chariton de Hongrovalachie (1378), alors qu'ils ont reproduit et traduit les deux premiers, édités jadis par P. Lemerle: ce texte, lui aussi, apporte pourtant des informations nouvelles, ne serait-ce que le nom de la princesse Anne, épouse de Vladislav Ier de Valachie, tous deux donateurs à Kutlumus et à Lavra. Reproduire (p. 310 sqq.) tels passages del'*Ekthesis Néa* (ed. J. Darrouzès) et négliger l'information de l'apparat critique (p. 47, lignes 86–87) au sujet du siège épiscopal de Roman ne laisse pas de surprendre (voir mon article *Un témoignage byzantin sur la métropole de Roman [Moldavie],* Rev. ét. roum. 15 [1975] 198–202). Alors que le volume fait état de documents, n'aurait-il pas fallu reproduire la bulle d'Union de Florence, souscrite par le métropolite de Moldavie Damien et le protopope Constantin? Les actes serbes en langue grecque auraient fourni eux aussi d'intéressantes données sur les Valaques! L'information du volume est plus d'une fois en retard: ainsi, le décret de l'empereur Alexis Ier, de 1094 – d'après Rouillard-Coulomp, *Actes de Lavra,* I, Paris 1937, p. 124–127 – est en réalité une prostaxis de

1184, d'Andronic Ier, comme l'ont établi P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos et D. Papachryssanthou, *Actes de Lavra,* I, Paris, 1970, p. 341–345. J'aurais scrupule à continuer: on le sait, les ouvrages occidentaux pénètrent difficilement en Roumanie, et le collectif d'Auteurs a fait, indéniablement, de son mieux, et avec les moyens du bord, pour nous donner ce volume. Aussi a-t-il droit avant tout à notre hommage de respect et de reconnaissance. Espérons qu'un avenir assez proche nous procurera enfin les sources latines de l'histoire roumaine, dont le tome I, Bucarest, 1964, ne nous a livré que celles de l'Antiquité jusqu'à Antonin. P. Ş. N.

A. Balogh, *Histoire démythifiée de la Roumanie.* Paris, Ed. de la Pensée Universelle, 1979. – C. r. dans Rev. ét. roum. 16 (1981) 145–146. P. Ş. N.

P. Ş. Năsturel, *'Descălecat'. Mărturia unui cuvânt despre începuturile Ţărilor Române* ('Descălecat'. Le témoignage du terme dans la question des origines des Pays Roumains) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul Bibliotecii Române, Freiburg i. Br. 8 (12) (1980/81) 221–236. – 'Descălecat' (l'action de descendre de cheval) a pris en roumain le sens supplémentaire de colonisation, conquête, fondation. Ce phénomène sémantique ne peut être compris que si l'on y voit la hantise des Roumains devant les envahisseurs des steppes qui, tous, venaient à cheval piller, tuer, et s'installer en maîtres au nord du Danube. Ce terme est un raccourci d'histoire roumaine valable pour tout le moyen âge. P. Ş. N.

H. Wolfram, *Geschichte der Goten.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 160). – Bespr. von **G. Wirth,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 695–699; von **R. Harkoiu,** Dacia 25 (1981) 406–409. O. F.

J. Desanges, *Recherches sur l'activité des Méditerranéens aux confins de l'Afrique (VIe s. av. J.-C.–IVe s. ap. J.-C.).* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 186.) – Bespr. von **Inge Hofmann,** Gnomon 52 (1980 683–685. A. H.

J. J. Sayas Abengochea, L. A. García Moreno, *Historia de España. 2. Romanismo y Germanismo. El despertar de los pueblos hispánicos. (Siglos IV–X).* Barcelona, Labor 1981. 552 S., 10 Karten. – Der von **M. Tuñón de Lara** herausgegebene Band enthält reiche bibliographische Angaben, eine chronologische Übersichtstabelle, einen Namens- und einen Ortsindex. M. K.

R. A. Gusejnov, *Sirijskie istočniki po istorii Jugo-Vostočnoj Evropy IV–XIV vv.* (Syrische Geschichtsquellen über die Geschichte Südost-Europas im 4.–14. Jh.). Istoričeskie i istoriko-kul'turnye processy na Balkanach. Moskau 1982, 7–14. – Enthält u. a. einige Angaben in bezug auf die byzantinische Geschichte. I. D.

P. de Jonge, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XVII.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 435.) – Bespr. von **W. Eisenhut,** Anz. f. d. Altertumswiss. 34 (1981) 129–131; von **G. J. M. Bartelink,** Mnemos. 35 (1982) 181–182. A. H.

J. Szidat, *Historischer Kommentar zu Ammianus Marcellinus, Buch XX–XXI, Teil 1: Die Erhebung Julians.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 440.) – Bespr. von **A. Demandt,** Gnomon 52 (1980) 390–391. A. H.

G. J. D. E. Archbold, *A Concordance to the History of Ammianus Marcellinus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 160.) – Bespr. von **R. S. Bagnall,** Class. Journ. 77 (1982) 277–278. A. H.

Zinaida V. Udal'cova, *L'opera storica di Ammiano Marcellino come monumento letterario.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 389–401. E. F.

P. Grattarola, *Ammiano Marcellino fra la «reazione» pagana e il cristianesimo.* Aevum 55 (1981) 80–95. A. H.

H. W. Bird, *The Sources of the De Caesaribus,* Class. Quarterly NS 31 (1981) 457–463. R. B.

A. Lippold, *Theodosius der Große und seine Zeit.* 2. Aufl. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 436.) – Bespr. von **R. Klein,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 367–370. A. H.

G. Bonamente, *Potere politico ed autorità religiosa nel «De obitu Theodosii» di Ambrogio.* Chiesa e società dal secolo IV ai nostri giorni. Studi storici in onore del P. Ilarino da Milano, I [Italia Sacra, 30.] (Rom, Herder 1979) 83–133. A. H.

Claudius Claudianus, Epithalamium de nuptiis Honorii Augusti. Ed. **U. Frings.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 174.) – Bespr. von **J. B. Hall,** Gnomon 52 (1980) 786–788; von **Maria Assunta Vinchesi,** Atene e Roma 24 (1979) 196–202. A. H.

Claudii Claudiani De bello Gothico. Ed. **Elżbieta M. Olechowska.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 188.) – Bespr. von **W. Taegert,** Gnomon 52 (1980) 720–726. A. H.

Claudiani Panegyricus De consulatu Manlii Theodori, herausg. v. **W. Simon.** (Cf. B. Z. 72 [1979] 176.) – Rec. di **C. Moreschini,** Atene e Roma 24 (1979) 192–194. E. F.

P. L. Schmidt, *Politik und Dichtung in der Panegyrik Claudians.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 443.) – Rec. di **C. Moreschini,** Atene e Roma 24 (1979) 194–196. E. F.

Kathleen J. Shelton, *The Consular Muse of Flavius Constantius.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 55–56. R. B.

M. Šunjić, *Hrestomatija izvora za opštu historiju srednjega vijeka* (Die Chrestomathie der Quellen zur allgemeinen Geschichte des Mittelalters). Sarajevo 1980. 383 S. – Bespr. v. **M. Spremić,** Istorijski glasnik 1–2 (Beograd 1981, veröff. 1982) 162–163. F. B.

B. Croke, *Anatolius and Nomus: Envoys to Attila.* Byzantinosl. 42 (1981, ersch. 1982) 159–170. – Verf. zeigt, daß Anatolios für die Verhandlungen mit den Hunnen 442 (oder 443) nicht in Frage kommen kann; er war damals magister militum des Orients und blieb im Osten bis 447, als er magister militum praesentalis wurde und dann auch Verhandlungen mit den Hunnen führte. Für die Verhandlungen von 442/443 kann Verf., einem Vorschlag Enßlins folgend, den magister officiorum Nomus als verantwortlichen Unterhändler wahrscheinlich machen. A. H.

S. Aleksidze, *Kaukasien und der christliche Orient zwischen 451 und 780.* Georgica 4 (Jena 1981) 34–36. R. S.

S. A. Muhlberger, *Prosper, Hydatius, and the Chronicler of 452: Three Chroniclers and Their Significance for Fifth-Century Historiography.* Ph. D. Diss., Univ. of Toronto 1981. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 9 (1982) 4103. R. S.

G. E. Max, *The Emperor Majorian's Secret Embassy to the Court of the Vandal Gaiseric.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 58–63. A. H.

M. Springer, *Haben die Germanen das weströmische Reich erobert?* Klio 64 (1982) 179–187. – Verf. betont unter Hinweis auf entsprechende Quellenzeugnisse die Notwendigkeit einer differenzierteren Sicht dieser Frage, d. h. sie stärker vor dem Hintergrund der innenpolitischen Entwicklung des Römischen Reiches der Spätantike zu sehen. A. H.

La caida del imperio romano de Occidente en el año 476. [Cuadernos de la „Fundación Pastor". 24.] Madrid 1980. 101 S. – Enthält u. a. S. 25–40, **J. Arce,** *Fin del mundo antiguo e historiografía britanica.* S. 41–65, **J. J. Sayas,** *La conciencia de la decadencia y caida del imperio por parte de los Romanos.* S. 67–81, **J. M. Blázquez,** *La Hispania del 476.* M. K.

R. Bonini, *Introducción al estudio de la edad justinianea.* [Opera hist. ad iurispr. exspectantia. Ser. min. 12.] Granada, Univ., Inst. de hist. del Derecho 1979. 151 S. – Übersetzung des B. Z. 74 (1981) 175 angezeigten Werks. M. K.

Gl. Downey, *Constantinople in the Age of Justinian.* Norman, Univ. of Oklahoma Press 1981. IX, 181 S. – Third Printing des 1960 zuerst erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 450.) – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 373–375. A. H.

P. Krupczyński, *Trudności zachodnich wypraw Belizariusza* (The difficulties of Belisarius' campaigns to the West). (Poln. m. engl. Zsfg.). [Acta Univ. Lodziensis. Folia historica, 4.] Łódź, Uniw. Łódzki 1981. 156 S. O. V.

B. Croke, *The Misunderstanding of Cassiodorus, Institutiones* 1.17.2, Class. Quarterly NS 32 (1982) 225–226. – For ‹Theodosii› read ‹Iustini›; meliore conditione refers to Justinian and does not imply that Marcellinus became a monk. R. B.

J. J. O'Donnell, *The Aims of Jordanes.* Historia 31 (1982) 223–240. – Im Mittelpunkt der Untersuchung stehen die Getica. „The work of Jordanes . . . is a work of secular history meant to deny the significance of secular history, a recounting of stirring events designed to show that stirring events do not bring happiness". A. H.

Ełishē, History of Vardan and the Armenian War. Translation and Commentary by **R. W. Thomson.** London/Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press 1982. VIII S., 1 Bl., 353 S., 1 Karte. Engl. Übersetzung des armen. Textes nach der Ausgabe von Tēr-Minasean mit Anmerkungen. Die Einleitung (S. 1–53) behandelt zunächst die Quellenfrage und das Problem der Datierung der Geschichte des E. (nicht vor dem

6. Jh.), welcher den Widerstand der armen. Christen gegenüber den religiösen Verfolgungen im 5. Jh. beschreibt. Ein zweiter Teil beschäftigt sich mit der Rolle dieses klassischen Werkes der armen. Literatur und seines Verfassers in den späteren Jahrhunderten bis herauf in unsere Zeit. A. H.

A. A. Čekalova, *Jesu Stilit ili Prokopij?* (Joshua Stylites oder Prokopios?). Viz. Vrem. 42 (1981) 71–77. – Zur Frage des byzantinisch-persischen Krieges in den J. 502–506). I. D.

U. J. Stache, *Flavius Cresconius Corippus: In laudem Iustini Augusti Minoris libri IV.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 184.) – Bespr. von **H. Hofmann,** Anz. f. d. Altertumswiss. 34 (1981) 131–134. A. H.

Maria Assunta Vinchesi, *Problemi della Laus Iustini in due edizioni recenti.* Atene e Roma 16 (1981) 172–183. – Zu den Ausgaben von **U. J. Stache** vgl. vorige Notiz und **Averil Cameron.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 161.) A. H.

Corippe (Flavius Cresconius Corippus), Eloge de l'empereur Justin II. Texte établi et traduit par **S. Antès.** [Collection des Universités de France publiée sous le patronage de l'Association G. Budé.] Paris, Les Belles Lettres 1981. CXIX S., 1 Falttaf., 1 Bl., 159 S. (dav. 1–88 in dopp. Zählung), 2 Bl. – Wird besprochen. A. H.

L. Håkanson, *Coripp, Iohannis 2, 466 und die Wortstellung im lateinischen Hexameter.* Rhein. Mus. 124 (1981) 354–358. A. H.

Sp. Vryonis Jr., *The Evolution of Slavic Society and the Slavic Invasions in Greece. The First Major Slavic Attack on Thessaloniki, A. D. 597.* Hesperia 50 (1981) 378–390. M. K.

F. Ks. Lukman, *Gregorij Veliki i njegova doba* (Gregor der Große und seine Zeit) (Sloven.). [Zbirka studenci žive vode, N. S. 16.] Celje 1980. 283 S. – S. 5–15. **J. Šašel,** *Politični položaj v bizantinskem imperiju v drugi polovici 6. stoletija* (Die politische Lage im byzantinischen Imperium in der zweiten Hälfte des 6. Jh.). R. S.

E. Rabbath, *Les chrétiens dans l'Islam des premiers temps. 1: L'Orient chrétien à la veille de l'Islam. 2: Mahomet, prophète arabe et fondateur d'Etat.* Beyrouth, Univ. Libanaise-section d. ét. hist. 1980–81. 228 u. 495 S. H. P.

E. Jones, *Visigothic Spain: New Approaches.* Oxford, Clarendon Press 1980. XIII, 303 S. – Bespr. von **R. E. Sullivan,** The Historian 44 (1981) 89–90. H. P.

M. Rouche, *L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes, 418–781. Naissance d'une région.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 445.) – Bespr. von **W. Goffart,** Speculum 56 (1981) 652–656. A. H.

H. Platelle, *L'Aquitaine du Ve siècle à la fin du VIIIe, d'après un ouvrage récent.* Mélanges sc. relig. 38 (1981) 3–15. – Besprechung von **M. Rouche,** *L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes, 418–781.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

P. Delogu, A. Guillou, G. Ortali, *Longobardi e Bizantini.* [Galasso, Storia d'Italia. 1.] Turin, UTET 1980. XII, 450 S. A. H.

H. Fröhlich, *Studien zur langobardischen Thronfolge von den Anfängen bis zur Eroberung des italienischen Reiches durch Karl den Großen (774).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 161.) – Bespr. von **G. Fransen,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 195, von **Th. F. X. Noble,** Speculum 56 (1981) 613–614. A. H.

M. V. Ary, *The politics of the Frankish-Lombard marriage alliance.* Archivum hist. pontif. 19 (1981) 7–26. H. P.

A. N. Stratos, *Byzance au VIIe siècle, II: Les Premiers Héraclides et la Lutte contree les Arabes.* (Vgl. B. Z. 75 [1981] 438.) – Bespr. von **Elisabeth Santschi,** Schweiz. Zeitschr. f. Gesch. 32 (1982) 213. A. H.

C. M. Wells, *L'Afrique à la veille des invasions arabes.* Rev. de l'Université d'Ottawa 52 (1982) 81–99, mit 16 Abb. A. H.

A. J. Butler, *The Arab Conquest of Egypt.* 2nd edition by **P. M. Fraser** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 162.) – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 137–138. P. Gr.

F. M. Donner, *The Early Islamic Conquests.* Princeton, Princeton University Press. 1982. Pp. 489. – Rev. by **H. Kennedy,** Times Literary Supplement, 10. September 1982, 980. R. B.

Patricia Crone, *Slaves on Horses: The Evolution of the Islamic Policy.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 445.) – Bespr. von **Ch. Wickham,** Intern. Journ. of Middle East Stud. 14 (1982) 105–107; von **E. Wagner,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 132 (1982) 190–192; von **C. Cahen,** Rev. Hist. 268 (1982) 247–248. A. H.

A. N. Stratos †, *Expédition de l'empereur Constantin III surnommé Constant en Italie.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 348–357. – Sulle ragioni della spedizione intrapresa nel 660 e del suo insuccesso. E. F.

Martha Gregoriu-Ioannidu, *Ἡ ἐκστρατεία τοῦ Ἰουστινιανοῦ Β' κατὰ τῶν Βουλγάρων καὶ Σλάβων* (688). Βυζαντιακά 2 (1982) 111–124. – Zu Marschroute und Feldzugsplan des Kaisers. Seine Gegner waren die Bulgaren des Asparuch. A. H.

H. Kennedy, *The Early Abbasid Caliphate. A Political History.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 446.) – Bespr. von **D. S. Richards,** Bull. School Orient. Afric. Stud. 45 (1982) 354; von **J. Lassner,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 826–827. A. H.

J. Lassner, *The Shaping of 'Abbasid Rule.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 446.) – Bespr. von **Biancamaria Scarcia Amoretti,** Riv. Stud. Orient. 55 (1981) 127–128; von **R. W. Bulliet,** Speculum 56 (1981) 629–630; von **C. Cahen,** Rev. Hist. 268 (1982) 247–248. A. H.

C. Cahen, *Les peuples musulmans dans l'histoire médiévale.* Damaskus, Instit. Français de Damas 1977. XXVII, 496 S. A. H.

D. Sourdel, *L'Islam médiéval.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 446.) – Bepsr. von **M. Talbi,** Cah. Civ. Médiév. 25 (1982) 162–163. A. H.

J. T. Hallenbeck, *Pavia and Rome: The Lombard Monarchy and the Papacy in the Eighth Century.* [Transactions of the American Philos. Society, 72, 4.] Philadelphia, Amer. Philos. Society 1982. 4 Bl., 186 S., mit 4 Kart. – Verf. sieht die Beziehungen zwischen Pavia und Rom im 8. Jh. beherrscht von den gegenseitigen Reaktionen auf die jeweiligen Vorstellungen des Partners von der politischen Organisation Italiens. Da diese Vorstellungen nicht in Einklang zu bringen waren, kam es immer wieder zu Kämpfen. Einen wirklichen modus vivendi fand man in dem gemeinsamen Interesse an der Ordnung in Italien in der Zeit von 760–772, woran auch Karl festhielt. Insofern führten die Beziehungen zwischen Langobarden und dem Papsttum im 8. Jh. zu einem politischen Gleichgewicht, wie es dies seit dem Auftauchen Alboins nicht gegeben hatte. A. H.

P. Speck, *Kaiser Konstantin VI. Die Legitimation einer fremden und der Versuch einer eigenen Herrschaft.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 163.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 267–269. A. H.

F. Gabrieli-U. Scerrato, *Gli Arabi in Italia.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 452.) – Bespr. von **Maria Teresa Mascari,** Studi mediev. 22 (1981) 747–752. A. H.

J. W. Zophy (Hrsg.), *The Holy Roman Empire. A Dictionary Handbook.* Westport, Conn./London, Greenwood Press 1980. XXVII, 551 S., 8 Kart. – Ablehnend bespr. von **J. B. Freed,** Speculum 56 (1981) 664–666. A. H.

P. Petrov, *Obrazuvane na bŭlgarskata dŭržava* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 446.) – Bespr. von **J. Andreev,** Vekove 11, Hf. 1–2 (1982) 163–166. Mit 1 Abb. I. D.

D. Obolensky, *The Varangian-Russian Controversy: The First Round.* **H. Lloyd-Jones** et al. (edd.), *History and Imagination: Essays in Honour of Hugh Trevor-Roper* (London, Duckworth 1981) 232–242. R. B.

J. Wortley, *What the Men of Kiev saw at Tsargrad in 911.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 16. R. B.

J. V. A. Fine, *The Coronation of Symeon of Bulgaria.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 68–69. R. B.

V. Fumagalli, *Il regno italico.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 164.) – Bespr. von **H. M. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 271–272. A. H.

G. Kristó, *Konstantinos Porphyrogennetos und die Herausbildung des ungarischen Stammesbundes.* Über das letzte Jahrzehnt der ungarischen Byzantinistik (vgl. oben S. 122) 77–89. R. S.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von **M. Hellmann, K. Zernack, G. Schramm.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 446 u. 449.) – I, 1–10: bespr. von **B. Krapp,** Gesch. in Wiss. u. Unterricht 33 (1982) 384–385; I, 1–9: von **A. P.,** Dt. Archiv 38 (1982) 318; I, 1–7: von **Ch. J. Halperin,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 581–583; I, 3–9: von **A. Burg,** Het christel. Oosten 34 (1982) 61–62; I, 3–7: von **N. A.,** Hansische Geschichtsbl. 99 (1981) 179–180; I, 7–10 und II, 1–3: von **A. Kappeler,** Schweiz. Ztschr. f. Gesch. 32 (1982) 367–368. A. H.

G. G. **Litavrin,** *Putešestvie russkoj knjagini Ol'gi v Konstantinopol'. Problema istočnikov* (Die Reise der russischen Fürstin Olga nach Konstantinopel. Das Problem der Quellen). Viz. Vrem. 42 (1981) 35–48. – Als Vorbereitung einer ausführlichen Studie über die Chronologie der Reisen, die Bekehrung Olgas zum Christentum, die Ergebnisse usw., die noch zu bestimmen bleiben. I. D.

S. A. **Ivanov,** *Vizantijsko-bolgarskie otnošenija v 966–969 gg.* (Die byzantinisch-bulgarischen Beziehungen während der J. 966–979). Viz. Vrem. 42 (1981) 88–100. – Versuch einer hypothetischen und m. M. nach unannehmbaren Deutung der Ereignisse, die einer eingehenderen Erforschung bedürfen, ohne Naivität und Phantasie. I. D.

A. N. **Sacharov,** *Diplomatija Svjatoslava* (Die Diplomatie Svjatoslavs) (Russ.). Moskau, Meždunarodnye otnošenija 1982. 237 S. R. S.

A. N. **Sacharov,** *Balkanskie pochody Svjatoslava i diplomatija drevnej Rusi* (Die balkanischen Streifzüge des Fürsten Svjatoslav [von Kiev] und die Diplomatie Altrußlands). Voprosy istorii 1982, Hf. 2, S. 81–107. I. D.

A. N. **Sacharov,** *Vostočnyj pochod Svjatoslava i Zapiska grečeskovo Toparcha* (Der östliche Streifzug von Svjatoslav und die Notiz des Griechischen Toparchen). Istorija SSSR. 1982, Hf. 3, S. 86–103. – Auseinandersetzung mit I. Ševčenko, Dumb. Oaks Pap., 25 (1971) 117–185, mit abweichender, jedoch hypothetischer Deutung. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 131.) I. D.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jahrhundert.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 447.). – Bespr. von **N. J. Serikov,** Referativnyj žurnal. Ser. 5. Istorija 2 (1982) 159–160. I. D.

G. A. **Loud,** *How ‚Norman' was the Norman Conquest of Southern Italy?* Nottingham Mediev. Stud. 25 (1981) 13–34. – Die Eroberung Süditaliens ist nach Verf. ausschließlich eine Angelegenheit der Normannen. A. H.

F. Mosino, *I rapporti tra la Grecia e la Calabria dai Normanni ai Borboni.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 1/3–4 (1980) 325–330. – M. presenta un elenco di documenti, scaglionati fra il 1078 e il 1797, attestanti „la frequentazione dei Greci in Calabria nell'arco di otto secoli", ossia nel periodo posteriore al dominio bizantino in Italia. E. F.

A. Kazhdan, *The Puzzling Problem of the Comneni.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 28. R. B.

C. M. **Brand,** *Comnenian Questions: Some Military Problems.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 27–28. R. B.

H. E. **Sköld,** *Pe făgaşul vechilor relaţii româno-suedeze* (Sur le sillon des antiques relations roumano-suédoises (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 100 (1982) 162–167 et 2 illustrations. – Commentaire du texte runique gravé sur une pierre tombale de Sjonhem mentionnant des Valaques *[Blaku]* comme auteurs de la mort d'un Scandinave prénommé Rodfos, au XIe siècle. Le commentaire laisse à désirer et ignore la bibliographie essentielle de la question. P. Ş. N.

La chronique attribué au connétable Smbat ... par **G. Dédéyan.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 447.) – Bespr. von **B. Martin-Hisard,** Rev. ét. armén. 15 (1981) 518–520. A. H.

G. Fedalto, *Perché le crociate?* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **G. Piaia,** Stud. Patavina 28 (1981) 202–203; von **Th. Bt.,** Irénikon 55 (1982) 144. A. H.

St. **Runciman,** *The First Crusade.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **J. T. A. Koumoulides,** Balkan Studies 22 (1981) 454–455; von **J. A. Brundage,** Church Hist. 51 (1982) 114. A. H.

H. Zimmermann, *Das Mittelalter, 2. Teil: Von den Kreuzzügen bis zum Beginn der großen Entdeckungsfahrten.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 442.) – Bespr. von **R. Folz,** Cah. Civ. Médiév. 25 (1982) 75–76. A. H.

R. Manselli, *Problemi politici e sentimenti religiosi sotto le mura di Antiochia.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 229–238. – Analisi delle due lettere scritte da capi crociati – ma in pratica da Boemondo d'Altavilla – rispettivamente nella primavera e nel settembre del 1098, la prima „ad universos Christi fideles", la seconda ad Urbano II. Nella seconda appare un riferimento (negativo) ad Alessio Comneno. E. F.

A. R. Gadolin, *Prince Bohemund's Death and Apotheosis in the Church of San Sabino, Canosa di Puglia.* Byzantion 52 (1982) 124–153, 3 Taf. – Bohemunds Beziehungen zu San Sabino, zu seinem Todesdatum (1109 ?) und zur Bestattung in der Kirche (1111). A. H.

R. F. Cook, *Chanson d'Antioche, chanson de geste. Le cycle de la croisade est-il épique?* [Purdue Univ. monographs in Romance languages, 2.] Amsterdam, Benjamins 1980. VIII, 107 S. H. P.

R.-J. Lilie, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten* ... (Vgl. B.Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 212–213. A. H.

G. Györffy, *Le relazioni bizantino-ungheresi e la Dalmazia all'inizio del secolo XII.* Über das letzte Jahrzehnt der ungarischen Byzantinistik (vgl. oben S. 122) 65–75. R. S.

F. Makk, *III. Béla és Bizánc* (Bela III et Byzance). (Ung. mit russ. u. frz. Zsfg.) Századok 116 (1982) 33–61. – Der Ungarnkönig (1172–1196), der am byzantinischen Kaiserhofe erzogen wurde, hat die innere Stabilisierung und die außenpolitische Macht Ungarns sowohl in bezug auf Byzanz als auch auf West-Europa verstärkt. Sein Tod bedeutete das Ende der inneren Konsolidierung und zugleich die Veränderung der Außenpolitik seiner Nachfolger: die Expansionspolitik nach Süden wurde durch die veränderte Situation des byzantinischen Reiches (1204!) stark beeinflußt. O. K.

B. Z. Kedar, *Ein Hilferuf aus Jerusalem von September 1187.* Dt. Archiv 38 (1982) 112–122. – Ed. des lat. Textes der Münchener Hs. Clm 28195, fol. 48v–49r. – Es handelt sich um die Abschrift eines Briefes des Patriarchen Eraclius v. Jerusalem an Papst Urban III., in welchem auf die verzweifelte Lage Jerusalems hingewiesen und um sofortige Hilfe ersucht wird. Der Brief bietet am Ende eine Liste von 28 Civitates und Castella, die von den Thurci erobert wurden – darunter sind zahlreiche Ortschaften aus der Umgebung Jerusalems. A. H.

F. Opll, *Das Itinerar Kaiser Friedrich Barbarossas.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **St. Weinfurter,** Arch. f. Kulturgesch. 61 (1979) 472; von **P. Johanek,** Zeitschr. f. Gesch. d. Oberrheins 129 (1980) 515–517. A. H.

H. Möhring, *Saladin und der Dritte Kreuzzug.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 448.) – Bespr. von **Angelika Hartmann,** Der Islam 59 (1982) 145–148; von **J. Richard,** Moyen Age 88 (1982) 361–363. A. H.

La Continuation de Guillaume de Tyr (1184–1197). Publiée par **Margaret Ruth Morgan** [Documents relatifs à l'histoire des Croisades publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, XIV]. Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1982. 220 Pp. J. D.

St. Humphreys, *From Saladin to the Mongols: The Ayyubids of Damascus, 1193–1260.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 449.) – Bespr. von **Ira M. Lapidus,** Journ. Near East. Stud. 41 (1982) 73–75; von **B. Lewis,** Speculum 56 (1981) 393–395. A. H.

J. Godfrey, *1204. The Unholy Crusade.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 449.) – Bespr. von **P. Raedts,** Heythrop Journ. 23 (1982) 327–328; von **N. Housley,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 160; von **G. W. Day,** Speculum 57 (1982) 189; von **D. E. Queller,** Cath. Histor. Rev. 68 (1982) 291–292. A. H.

D. E. Queller, *The Fourth Crusade.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 166. – Bespr. von **A. J. Andrea,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 156–157. A. H.

D. E. Queller and **Irene B. Katele,** *Attitudes towards the Venetians in the Fourth Crusade: The Western Sources.* Internat. History Rev. 4 (1982) 1–36. – Verf. sehen „the root of the entire problem" in der Unterscheidung der Quellen in kirchliche und anti-venezianische auf der einen und profane und pro-venezianische auf der anderen Seite. A. H.

D. Queller, *Medieval Diplomacy and the Fourth Crusade.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 445.) – Bespr. von **B. M. Kacznski,** Internat. History Rev. 4 (1982) 152–154. A. H.

A. J. Andrea, *The Historia Constantinopolitana: An Early Thirteenth-Century Cistercian Look at Byzantium.* Analecta Cisterciensia 36 (1980) 269–302. R. S.

A. Sabides, *Ἡ Ῥόδος καὶ ἡ δυναστεία τῶν Γαβαλάδων τὴν περίοδο 1204–1250 μ.Χ.* Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος 24 (1981) 358–376. – Die Persönlichkeit und Tätigkeit des Leon Gabalas und seines Bruders und Nachfolgers Johannes im Rahmen der geschichtlichen Verhältnisse der Insel Rhodos in bezug auf Venedig und Nikaia während der J. 1204–1250. A. Ch.

C. Varzos, *La politique dynastique des Comnènes et des Anges, la prédiction aima (sang) et l'héritage des Grands Comnènes de Trébizonde et de Anges-Commènes-Doukas d'Epire face aux Lascarides de Nicée.* Jahrb. Österr. Byz. 32 (1982) 355–360. H. H.

J. S. Langdon, *John III Ducas Vatatzes' Byzantine empire in Anatolian exile, 1222–54.* The legacy of his diplomatic, military and internal program for the „Restitutio Orbis". Diss. Univ. of California 1978. Ann Arbor/Mi., London, Univ. Microfilms International 1980. XIV, 569 S. O. V.

La formation des Etats médiévaux roumains (roum.) [Bibliotheca Istorică, 54.] Bukarest, Editura Academiei RSR 1980. 327 S. H. P.

J. N. Hillgarth, *The Spanish Kingdoms, 1250–1516. Vol. 1: 1250–1410. Vol. 2: 1410–1516.* Oxford, Clarendon Press 1976. 1978. – Bespr. von **P. Rycraft,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 629–630. A. H.

W. Ch. Jordan, *Louis IX and the Challenge of the Crusade. A Study in Rulership.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 167.) – Bespr. von **M. G. A. Vale,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 403–404; von **H. E. M.,** Dt. Archiv 38 (1982) 279; von **Gabrielle M. Spiegel,** Speculum 56 (1981) 147–150; von **N. Housley,** Medium Aevum 50 (1981) 186–188. A. H.

P. Nitsche (Hrsg.), *Die Anfänge des Moskauer Staates.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 167.) – Bespr. von **N. A.,** Hansische Geschichtsbl. 99 (1981) 180. A. H.

K. P. Kyrres, *Τὸ Βυζάντιον κατὰ τὸν ιδ' αἰῶνα, 1: Ἡ πρώτη φάσις τοῦ ἐμφυλίου πολέμου καὶ ἡ πρώτη συνδιαλλαγὴ τῶν δύο Ἀνδρονίκων (20. IV – φθινόπωρον 1321). Ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικὰ προβλήματα.* [Μεσανατολικὴ Βιβλιοθήκη, 2.] Leukosia, Ἐκδ. Λαμπούσα 1982. XI, 229 S., 1 Bl. – Eine detaillierte Untersuchung anhand der Quellen zu dieser Epoche. Es fällt auf, daß Verf. die Übersetzung und Kommentierung der Geschichte des Gregoras von J. van Dieten nicht erwähnt. A. H.

J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 450.) – Bespr. von **M. Angold,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 587–590; von **J. Shepard,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 300–303; von **F. H.,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 314; von **A. Kazhdan,** Speculum 57 (1982) 155–157; von **N. N.,** Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 97–100; von **E. A. Kapustina,** Referativnyj žurnal. Serija 5. Istorija 2 (1982) 45–47; von **H.-D. Döpmann,** Theol. Litztg. 107 (1982) 828–830. A. H.

P. Ş. Năsturel, *Les documents roumains du Mont Athos. Contribution à l'histoire des relations roumano-athonites du XIVe siècle au milieu du XVIIe siècle.* Thèse de doct. de 3e cycle, Paris 1979. – Selbstref. in Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études, 5e section, 89 (1980/81) 627–629. R. S.

D. Bălaşa, *Basarab I apărătorul Ortodoxiei* (Basarab Ier défenseur de l'Orthodoxie). Mitr. Banatului 31 (1981) 660–668. – Article tendancieux, insuffisamment informé, qui confond politique d'Etat et religion. P. Ş. N.

P. Schreiner, *Bŭlgarska knjaginja v Genua i Italija* (Eine bulgarische Fürstin in Genua und Italien). Istor. pregled 38, Hf. 3 (1982) 62–66. – Zur Geschichte der bulgarisch-italienischen Beziehungen im 14. Jh. I. D.

E. D. Djagatzpanjan, *Esče raz o tureckom zavoevanii Fessaloniki v konce XIV v.* (Nochmals über die türkische Eroberung von Thessalonike am Ende des 14. Jh.). Viz. Vrem. 42 (1981) 158–160. I. D.

D. M. Nicol, *The End of the Byzantine Empire.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 450.) – Bespr. von **G. I. Theocharides,** Balkan Studies 22 (1981) 460–463. A. H.

A. Pertusi, *La Caduta di Costantinopoli I–II.* (Vgl. B.Z. 72 [1979] 183.) – Bespr. von **M. H. Şakiroğlu,** Belleten 45/2 (1981) 139–154. O. F.

O. Lampsides, *Τὸ ἀξιόπιστον τῆς ἐπιστολῆς Δαβὶδ Α' Μεγάλου Κομνηνοῦ καὶ τὸ ἐγκώμιον Τραπεζοῦντος τοῦ Βησσαρίωνος.* Βυζαντιακά 2 (1982) 53–60. – Bessarions Enkomion auf Trapezunt (ed. Lampros, Νέος Ἑλληνομνήμων 13 [1916] 190, 26–191, 17) als Beleg für die Richtigkeit der Angaben über militärische Stärke in dem Brief des Großkomnenen an Philipp den Guten von Burgund (April 1459). A. H.

I. E. Zenkines, *Ἐπαναστατικὰ κινήματα τῶν Ἑλλήνων κατὰ τὰ ἔτη 1465–1815.* Παρνασσός 21 (1979) 490–494. A. H.

N. Stoicescu, *Vlad Tepeş.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 446.) – Bespr. von **S. Hoyer,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 652–653. A. H.

N. Grigoraş, *Moldova lui Ştefan cel Mare* (La Moldavie d'Etienne le Grand) (en roum.) (avec rés. fr.). Jassy, Editions Junimea 1982. 319 p. et plusieurs illustrations. – Ecrit à l'occasion du 475e anniversaire de la mort du grand prince roumain (2 juillet 1504), cet ouvrage couvre l'histoire de toute la seconde moitié du XVe siècle sud-est-européen. P. Ş. N.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

Helga Gesche, *Rom – Welteroberer und Weltorganisator.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **Marieluise Deißmann,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 165–166. A. H.

Kulturgeschichte der Antike, Bd. 2: Rom. Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von **R. Müller.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 169.) – Bespr. von **Fr. Guillaumont,** Rev. Et. Gr. 94 (1981) 527. A. H.

K. Christ, *Die Römer. Eine Einführung in ihre Geschichte und Zivilisation.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **J.-C. Richard,** Latomus 40 (1981) 876–877. A. H.

Basilike Papoulia, *Osteuropa – ein Gebiet von Kulturkonvergenz.* Balkan Studies 22 (1981) 197–228. – Verf. betrachtet das Thema unter drei Aspekten: deskriptiv-historisch, erklärend und dialektisch vor dem Hintergrund einer neuen Synthese. – Erweiterte Fassung eines Rapports , der im IV Bd. der Akten des XV. Internationalen Kongresses der historischen Wissenschaften, Bukarest 10–17 August 1980, erscheinen wird. A. H.

J. Le Goff, *Time, work, and culture in the Middle Ages.* Übers. aus d. franz. Chicago, Univ. Press 1980. XVI, 384 S. H. P.

G. D. Hurmuziadis, *Cultura Greciei – Antică, Bizantină, Modernă.* Ins Rumän. übertragen von **Lucia Dimitriu Hurmuziadis.** Bucureşti, Editura Ştiinţifica 1979. 218 S. – Bespr. von **S. Chilea,** Studii Teol. 33 (1981) 310–316. A. H.

A. Kazhdan and **A. Cutler,** *Continuity and Discontinuity in Byzantine History.* Byzantion 52 (1982) 429–478. – Auseinandersetzung mit G. Weiss, Antike und Byzanz. Die Kontinuität der Gesellschaftsstruktur. (Vgl. B. Z. 71 [1978] 197.) A. H.

A. Kazhdan and **G. Constable,** *People and Power in Byzantium.* An Introduction to Modern Byzantine Studies. Washington D. C., Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies 1982. XXI, 218 S. – Wird besprochen. A. H.

S. Yerasimos, *Azgelişmişlik sürecinde Türkiye* (Turquie, le processus d'un sous-développement) (Türk.). [Bilim, araştırma dizisi, 3.] Istanbul, Gözlem Yayınları 1980 [[1]1974]. 982 S. – S. 17–50, römische und byz. Zeit. R. S.

F. Makk, *Der ungarische Staat und Byzanz in der heimischen Forschung des letzten Jahrzehntes. – Über das letzte Jahrzehnt d. ungar. Byzantinistik* (Vgl. oben S. 122.) 33–63. R. S.

G. Schramm, *Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr.* Stuttgart, Hiersemann 1981. X S., 3 Bl., 467 S., 6 Faltkarten. M. K.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* Bern/München, Francke 1980. 363 S., 2 Abb. – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Theol. Litztg. 107 (1982) 437; von **W. Spiewok,** Dt. Litztg. 103 (1982) 605–608; von **K. Heitmann,** Ztschr. f. Roman. Philol. 98 (1982) 177–179; von **J. J. Contreni,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 759; von **J. Koder,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 90 (1982) 147–149; von **Cornelia M. Ridderikhoff,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 250. A. H.

D. J. Breeze, *The Northern Frontiers of Roman Britain.* London, Batsford Acad. and Educational 1982. 188 S., 19 Taf., 41 Karten und Pläne. – Verf. geht ganz kurz auf die späteste Geschichte des Hadrianswalls im 4./5. Jh. ein. M. K.

Susan M. Pearce, *The Kingdom of Dumnonia. Studies in History and Tradition in South-Western Britain, A.D. 350–1150.* Padstow, Cornwall, Lodenek Pr. 1978. V, 221 S., mehrere Abb. i. Text, 32 Taf. M. K.

J. Wortley, *Israel and Byzantium: A Case of Socio-religious Acculturation.* Select Proceedings of the XIVth International Congress for the History of Religions, 1980. R. B.

C. H. Roberts, *Manuscript, Society and Belief in Early Christian Egypt.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 447.) – Bespr. von **G. M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 438–439; von **G. D. Kilpatrick,** Vig. Christ. 36 (1982) 87–94; von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 151–152. A. H.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 3, S. 277–288, **Elisabeth Bauer,** *Die Armenier im byzantinischen Reich und ihr Einfluß auf Politik, Wirtschaft und Kultur;* S. 325–335, **P. Muradjan,** *Kul'turnaja dejatel'nost' armjan-chalkedonitov v XI–XIII vekach* (Die kulturelle Tätigkeit der chalkedonitischen Armenier im 11.–13. Jh.). R. S.

Neli Miteva, *Hunite i kŭsnoantičnata civilisazija v trakijskite zemi* (Die Hunnen und die spätantike Zivilisation in den Gebieten Thrakiens). Vekove 10, Hf. 5 (1981) 56–62. Mit 3 Abb. I. D.

E. A. Thompson, *Romans and Barbarians: The Decline of the Western Empire.* Madison, University of Wisconsin Press, 1982. Pp. IX, 329. – Reprints six earlier articles plus six new studies. R. B.

W. Goffart, *Barbarians and Romans, AD 418–584.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 446.) – Bespr. von **N. Wagner,** Ztschr. f. Dt. Altertum u. Dt. Literatur 111 (1982) 57–60; von **I. N. Wood,** History 67 (1982) 306–307; von **F. Fischer,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 137; von **W. E. Kaegi,** jr., Am. Hist. Rev. 87 (1982) 432; von **N. Wagner,** Zeitschr. f. dt. Altertum u. dt. Lit. 111 (1982) 57–60; von **Emilienne Demougeot,** B. Z. 76 (1983) 55–59. A. H.

D. Lassandro, *La rappresentazione del mondo barbarico nell'oratoria encomiastica del IV secolo d. C.* Invigilata Lucernis 2 (1980) 191–205. A. H.

Edith M. Wightman, *The Essential Barbarian? Comments on the De-Romanization of Gaul.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 34–35. R. B.

Vera von Falkenhausen, *La dominazione bizantina nell'Italia meridionale.* (Cf. B. Z. 73 [1980] 201.) – Rec. di **B. Figliuolo,** Arch. Stor. Prov. Napolet. s. III 18 (1979) 393–395. E. F.

A. Jacob, *Testimonianze bizantine nel Basso Salento* (cf. sopra, p. 112). – Sulla storia culturale della penisola salentina greca. E. F.

L. A. Garcia Moreno, *España y el imperio en epoca teodosiana. A la espera del bárbaro.* I Concilio Caesaraugustano. MDC Aniversario. (Zaragoza, Inst. „Fernando el Catolico" 1981) 27–63. M. K.

A. Berthier, *La Numidie. Roma et le Maghreb.* Paris, Picard 1981. 224 S., 8 Taf., 12 Karten i. Text. – U. a. kurzer Abschnitt über die Geschichte Numidiens nach der konstantinischen Reform. M. K.

F. W. Deichmann, *Der Hof der gotischen Könige zu Ravenna.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. S. 118) 469–478. – Originaltext des in ital. Übersetzung erschienenen Vortrags von 1980 (vgl. B. Z. 74 [1981] 190). M. K.

Istorija na Bălgarija (Geschichte Bulgariens). Bd. 1 und 2. Sofia, Akademie d. Wissenschaften 1979. 1981. 471. 505 S. – Bespr. von **J. Blankoff,** Byzantion 52 (1982) 494–495. A. H.

D. Zakythenos, *Οἱ Βούλγαροι ἀπὸ τοῦ ἐξελληνισμοῦ εἰς τὸν ἐκσλαβισμόν.* Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) τεῦχ. B' 229–240. 9 Taf. – Z. bietet eine Übersicht des byzant. Einflusses auf die Entwicklung der bulgar. Nation. S. T.

Vasilka Tăpkova-Zaimova, *Le „passé" et le „présent" dans les relations byzantino-bulgares.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 215–225. H. H.

I. Božilov, *Les Bulgares dans l'empire byzantin.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 155–163. H. H.

Meždunarodnaja naučnaja konferencija „Slavjanskie kul'tury i mirovoj kul'turnyj process. Tezisy dokladov i soobscenij (Int. wiss. Konferenz „Die slavischen Kulturen und der Weltkulturprozeß. Thesen der Vorträge und Mitteilungen) (Russ.) (Minsk 28. 9.–1. 10. 1982). [AN Belorusskoj SSR.] Minsk, Nauka i technika 1982. 211 S. – S. 16–17, **L. A. Gindin,** *Nekotorye problemy metodiki rekonstrukcii slavjanskoj kul'tury po dannym rannevizantijskich pamjatnikov* (Einige methodische Probleme der Rekonstruktion

der slavischen Kultur anhand frühbyzantinischer Denkmäler); S. 36–37, **G. G. Litavrin,** *Kul'turnyj oblik slavjan po dannym vizantijskich avtorov VI–IX vv.* (Der Kulturzustand der Slaven anhand byzantinischer Autoren des 6.–9. Jh.). R. S.

J. Bertuel, *L'Islam. Ses véritables origines. Essais critiques d'analyse et de synthèse. Etudes coraniques.* Paris, Nouvelles Editions Latines 1981. 200 S. H. P.

P. P. Panagiotes, *Οἱ πνευματικοὶ δεσμοὶ Ἑλλάδος καὶ Ἀράβων.* Παρνασσός 22 (1980) 506–541. – Undokumentierte Übersicht. A. H.

R. W. Southern, *Das Islambild des Mittelalters.* Stuttgart, Kohlhammer 1981. 83 S. – Bespr. von **P. Antes,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 136–137. A. H.

J. Koder, *Προβλήματα τῆς σλαβικῆς ἐποίκισης καὶ τοπωνυμίας στὴ Μεσαιωνικὴ Ἤπειρο.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 9–35, mit 1 Karte u. dt. Zsfg. – Versuch der Klärung der Siedlungsgeschichte mit Hilfe der Toponyme am Beispiel des Dropulli-Tals im südl. Albanien. Ausgangspunkt ist ein Defter von 1431, anhand dessen sich die Siedlungsgeschichte dieses Gebiets bis in die Zeit der slav. Einwanderung zurückverfolgen läßt. A. H.

T. K. Lunges, *Οἱ «Νέοι προσανατολισμοί» τῶν Ἰσαύρων.* Βυζαντιακά 2 (1982) 61–73. A. H.

B. Martin-Hisard, *Les Arabes en Géorgie occidentale au 8ᵉ s. Étude sur l'idéologie politique géorgienne.* Bedi Kartlisa 40 (1982) 105–138. M. K.

P. Riché, *Die Welt der Karolinger.* Aus dem Französischen übers. u. hrsg. von **Cornelia** u. **Ulf Dirlmeier.** Stuttgart, Reclam 1981. 400 S., 35 Textabb., 23 Taf., 4 Kart. – Bespr. von **A. Haverkamp,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 103–104. A. H.

Janko Belošević, *Materijalna kultura Hrvata od VII do IX stoljeća.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 217.) – Bespr. von **S. Ercegović-Pavlović,** Starinar N. S. 32 (1981, Beograd 1982) 100–102. I. N.

Dj Bošković, *La culture médiévale sur le territoire de la Yougoslavie entre l'Orient et l'Occident.* Starinar 32 (Beograd 1981, veröff. 1982) 87–90. F. B.

T. C. Lounghis, *Narsetis memoria.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 347–353. H. H.

Z. V. Udal'cova, *Kul'turnye svjazi drevnej Rusi i Vizantii* (Die Kulturbeziehungen zwischen Altrußland und Byzanz). Viz. Vrem. 42 (1981) 25–34. – Besonders im Kunstgebiet (Architektur und Malerei). I. D.

Elisabeth Malamut, *Les îles de la mer Egée de la fin du XIᵉ siècle à 1204.* Byzantion 52 (1982) 310–350. – Das Ende des 11. Jh. bedeutet in keiner Weise einen Bruch in der Geschichte der ägäischen Inseln. Dennoch werden Ansätze zu einer neuen Ära deutlich: im wirtschaftlichen, sozialen und administrativen Bereich. Das Meer isoliert nicht mehr, es wird stärker zum Verbindungsweg. Der insulare Mikrokosmos folgt mehr und mehr der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung des Gesamts des Byzantin. Reiches. A. H.

A. R. Lewis, *The Catalan Failure in Acculturation in Frankish Greece and the Islamic World during the Fourteenth Century.* Viator 11 (1980) 361–369. R. B.

Patricia Karlin-Hayter, *Les Catalans et les villages de Chalcidique.* Byzantion 52 (1982) 244–263. – Verf. untersucht die Auswirkungen des Auftauchens der Katalanen auf der Chalkidike zu Beginn des 14. Jh. Sie kontrolliert die Aussagen der literarischen Quellen, die ein sehr düsteres Bild zeichnen, an den Angaben der Urkunden. Fünf der sieben untersuchten Ortschaften sind von der Krise betroffen, zwei offenbar überhaupt nicht. A. H.

Le monde grec, pensée, littérature, histoire, documents. Hommages à Claire Préaux. Hrsg. von **J. Bingen, G. Gambier, G. Nachtergael.** 2. Aufl. [Université libre de Bruxelles, Fac. de philosophie et lettres, 62.] Brüssel, Ed. de l'Univ. de Bruxelles 1978. XV, 832 S., mit Taff. – Bespr. von **A. Reix,** Rev. Philos. Louv. 80 (1982) 140–141. A. H.

M. I. Finley (Hrsg.), *The Legacy of Greece.* Oxford, Clarendon Press 1981. 479 S. – Bespr. von **G. J. de Vries,** Hermeneus 54 (1982) 36–38; von **B. Coulie,** Et. Class. 50 (1982) 287. A. H.

H.-I. Marrou, *Histoire de l'éducation dans l'Antiquité. 1. Le monde grec. 2. Le monde romain.* [Collection Points, Histoire, 11.] Paris, Seuil 1981. 437 u. 241 S. – Vgl. die Anz. von **A. Wankenne,** Et. Class. 50 (1982) 188–189. A. H.

R. MacMullen, *Paganism in the Roman Empire.* New Haven, Yale Univ. Press 1981. XIII, 241 S. – Bespr. von **F. Millar,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 756. A. H.

R. Teia, *Christianos y paganos en el De Mortibus Persecutorum de Lactancio.* Studien zur antiken Sozialgeschichte. Festschrift für F. Vittinghoff (Köln/Wien, Böhlau 1980) 465–476. A. H.

Actes du deuxième Congrès Int. d'étude des cultures de la Méditerranée occidentale (Malte, 23–28 juin 1976). [Ass. Int. d'étude des civilisations méditerranéennes.] Algier, Soc. Nat. d'éd. et de diffusion 1978. – S. 168–180, *Interférences culturelles et apport paléochrétien* (S. 168–170, *Intervention du premier rapporteur* **A. Mandouze;** S. 171–176, **H. I. Marrou,** *Rapport;* S. 178–180, *Discussion*). R. S.

S. Casey, *Lactantius' reaction to pagan philosophy.* Class. Mediaev. 32 (1971–1980) 203–219. A. H.

R. M. Ogilvie, *The Library of Lactantius.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 448.) – Bespr. ablehnend von **E. Heck,** Gnomon 52 (1980) 572–574; von **G. Matteini,** Studi mediev. 22 (1981) 994–995. A. H.

T. Christensen, *Christus oder Jupiter. Der Kampf um die geistigen Grundlagen des Römischen Reiches.* Aus dem Dänischen von **D. Harbsmeier.** [Sammlung Vandenhoeck.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. 295 S. – Verf. wendet sich mit dieser dt. Ausgabe, die gegenüber der dän. Vorlage (Romermagt, hedenskabog kristendom. En kulturkamp, 1970) nur wenige sachliche Änderungen aufweist, in erster Linie an den „gebildeten Leser". Entsprechend dem Titel orientiert sich die Darstellung an der Auseinandersetzung zwischen Christentum und den verschiedenen heidnischen Religionen des Römischen Reiches, für welche „Jupiter" als Sammelbegriff steht. Ausführlich werden der Zusammenbruch der diokletian. Tetrarchie und die Regierungszeit Konstantins d. Gr. behandelt. Den Endpunkt bildet der Tod Theodosios' I. (395). – Bespr. von **U. Köpf,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 166. A. H.

A. Demandt, *Geschichte in der spätantiken Gesellschaft.* Gymnas. 89 (1982) 255–272. – Verf. behandelt ausgehend von Spenglers Frage „Für wen gibt es Geschichte?" die Vorstellung von Geschichte in der Zeit von Diokletian bis zu Theoderich nach Trägern und Inhalten des Geschichtsbewußtseins, nach dessen Funktionen und Ausdrucksformen und schließlich fragt er nach dem Bild von der Zukunft, welches sich kurz vor der Auflösung des Imperiums bei den verschiedenen Autoren feststellen läßt. A. H.

H.-W. Goetz, *Die Geschichtstheologie des Orosius.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 450.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 289–290; von **W. H. C. Frend,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 617–618; von **A. Mehl,** Gymnas. 89 (1982) 184–186; von **H. Chadwick,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 159; von **R. Crouter,** Church. Hist. 51 (1982) 113; von **H. J. Berbig,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 365; von **J. Den Boeft,** Bibl. orient. 38 (1981) 791–794. A. H.

P. Brown, *The Philosopher and Society in Late Antiquity.* [Center for Hermeneutical Studies in Hellenistic and Modern Culture. Graduate Theol. Union and Univ. of California, Berkeley. Protocol of the 34th Colloquy, 3rd Dec. 1978.] Berkeley 1980. 41 S. – Mit Diskussionsbeiträgen von **R. N. Bellah, G. W. Bowersock, J. W. Dillon, Ira M. Lapidus, M. H. Shepherd, Jr., L. G. Westerink.** R. S.

Janine Balty, *Paedagogiani-pages, de Rome à Byzance.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 299–312, Taf. XXVIII–XX. – Zum Weiterbestehen der paedagogiani in frühbyz. Zeit und zu ihrem ikonographischen Typ. A. H.

P. Riché, *Les écoles et l'enseignement dans l'Occident chrétien de la fin du Ve siècle au milieu du XIe siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 454.) – Bespr. von **G. Madec,** Rev. Et. Augustin. 27 (1981) 197–198; von **A. Seifert,** Hist. Jahrb. 102 (1982) 218–219; von **J. J. Contreni,** Speculum 56 (1981) 189–191. A. H.

H.-I. Marrou, *Augustinus und das Ende der antiken Bildung.* Übers. von **Lore Wirth-Poelchau** in Zusammenarbeit mit **J. Götte.** Hrsg. von **J. Götte.** Paderborn, F. Schöningh 1982. XXIII, 620 S. – Die franz. Ausgabe liegt i. d. 4. Aufl. (Saint Augustin et la fin de la culture antique) von 1958 zugrunde, wobei Zusätze des Verf. eingearbeitet sind. A. H.

H. Sivan, *Greek Culture in Fifth-Century Gaul.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 35–36. R. B.

A. Cameron, *The Empress and the Poet: Paganism and Politics at the Court of Theodosius II.* Yale Classical Studies 37 (1982) 217–290. R. B.

Susan T. Stevens, *Poets and Patrons of the Vandal Court.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 38–39. R. B.

G. Bonamente, *L'Ambiente socio-culturale di s. Benedetto. Roma allo scadere del V secolo.* Benedictina 28 (1981) 23–45. A. H.

Ph. McShane, *La Romanitas et le Pape Léon le Grand* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 454.) – Bespr. von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 66; von **A. Zürich,** Divus Thomas 84 (1981) 149–150; von **G.-M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 451–452; von **J. E. Lynch,** Church Hist. 51 (1982) 91. A. H.

J. J. O'Donnell, *Cassiodorus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 455.) – Bespr. von **G. Bonner,** Speculum 56 (1981) 184–185; von **F. Weißengruber,** Gnomon 52 (1980) 633–638. A. H.

V. I. Ukolova, *Flavij Kassiodor* (Fl. Cassiodorus). Voprosy istorii 1982, S. 185.–189. – Biographische Notiz. I. D.

A. Kypriotakes, *Die Elementarschule in Byzanz.* Zweiter Teil. Ὕδωρ ἐκ Πέτρας (Ἅγιος Νικόλαος Κρήτης) 5–6 (1980–1981) 233–246. – Beitrag der Familie, des Staates und der Kirche für die Kinderausbildung, Schuleintritt, Schuljahrgänge, Schulräume. A. Ch.

G. Cavallo (a cura di). *Libri e lettori nel mondo bizantino. Guida storica e critica* (cf. sopra, p. 110.) E. F.

R. Preinerstorfer, *Bulgarische Literatur.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 928–930. A. H.

M. Rentschler, *Liudprand von Cremona. Eine Studie zum ost-westlichen Kulturgefälle im Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 455.) – Bespr. von **T. R.,** Dt. Archiv 38 (1982) 238–239. A. H.

J. Koder-Th. Weber, *Luitprand von Cremona in Konstantinopel* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 455.) – Bespr. von **H. M(ihăescu),** Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 165–166; von **M. Arbagi,** Speculum 56 (1981) 932; von **A. Berger,** B. Z. 76 (1983) 64–65. A. H.

B. Karageorgos, *Λιουτπράνδος, ὁ ἐπίσκοπος Κρεμώνης, ὡς ἱστορικός καί διπλωμάτης.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 441). – Bespr. von **E. Kukku,** Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος 23 (1980) 615–616. A. Ch.

K. Bosl, *Europa im Aufbruch. Herrschaft – Gesellschaft – Kultur vom 10. bis zum 14. Jahrhundert.* München, C. H. Beck 1980. 419 S. – Bespr. von **Th. Schuler,** Journ. f. Geschichte 1982, S. 46–47; von **A. Nitschke,** Hist. Zeitschr. 234 (1982) 406–408; von **J. B. Freed,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 164. A. H.

Zlatý věk bulharského písemnictví. Výbor textoů od X. do počatku XV. stoleti. (Die goldene Zeit der bulgarischen Literatur. Ausgewählte Texte vom 10. bis zum Anfang des 15. Jh.). Praha 1982, 438 (1) S. Mit 16 Abb. – S. 15–46: **I. Dujčev,** *Pohled na dějiny stredověke bulharské literatury* (Übersicht über die mittelalterliche bulgarische Literatur). I. D.

H. Maisack, *Das mittelhochdeutsche Epos „Kudrun" und seine geographischen und historischen Beziehungen zu Byzanz.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 129–133. H. H.

D. M. Nicol, *Thessalonica as a Cultural Centre in the Fourteenth Century.* Ἡ Θεσσαλονίκη μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως. Πρακτικὰ Συμποσίου Τεσσαρακονταετηρίδος τῦς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν 30 Ὀκτωβρίου – 1 Νοεμβρίου 1980 (Thessalonika, Ἑταιρεία Μακεδονικῶν Σπουδῶν, 1982) 121–131. R. B.

M. Popa, *The Role of Popular Books in Maintaining the Byzantine Tradition in Romanian Culture.* Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 215–224. A. H.

Pamjatniki literatury Drevnej Rusi. XIII vek (Denkmäler der Literatur Altrußlands. 13. Jh.) (Russ.). Red.: **L. A. Dmitriev, D. S. Lichačev.** Moskau, Chudož. literatura 1981. 616 S. Mit Tf. – Editionen mit russ. Übers. und Kommentaren; S. 28–65, 531–533, *Devgenievo dejanie* (altruss. Digenes-Version); S. 106–113, 537–539, Erzählung von der Einnahme K/pels durch die Kreuzfahrer (**O. V. Tvorogov**); S. 466–473, 612–613, Erzählung vom indischen Königreich (**G. M. Prochorov**); S. 474–485, 613–614, Physiologus (**O. A. Belobrova**); S. 486–519, 614–616, Melissa; S. 520–527, 616, Drachenwunder des hl. Georg (**V. V. Kolesov**). R. S.

Pamjatniki literatury Drevnej Rusi. XIV – seredina XV veka (Denkmäler der Literatur des Alten Rußland. 14.–Mitte des 15. Jh.) (Russ.). Red.: **L. A. Dmitriev, D. S. Lichačev.** Moskau, Chudož. literatura 1981. 600 S. Mit Tf. – Edition der Texte mit russ. Übersetzung und Kommentar; S. 28ff., Beschreibung K/pels durch Stefan von Novgorod (**L. A. Dmitriev**); S. 444ff., Schreiben Epifanijs des Weisen an Kirill

von Tver' (mit Nachrichten über Theophanes den Griechen) (**O. A. Belobrova**); S. 468ff., Gesandtschaft zum Florentiner Konzil (**N. A. Kazakova**). R. S.

Ideologie und Herrschaft in der Antike. Hrsg. von **H. Kloft.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 456.) – Bespr. von **M. Pani,** Riv. filol. istruz. class. 109 (1981) 322–326. A. H.

A. Demandt, *Der Untergang Roms als Menetekel.* Arch. f. Kulturgesch. 61 (1979) 272–291. A. H.

A. von Müller, *Gloria Bona, Fama Bonorum. Studien zur sittlichen Bedeutung des Ruhmes in der frühchristlichen und mittelalterlichen Welt.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 173.) – Bespr. von **W. Störmer,** Arch. f. Kulturgesch. 61 (1979) 463–464. A. H.

F. W. Deichmann, *Constantinopoli e Ravenna: un confronto.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ... 1982, 143–158. – K'pel wurde erst am Ende des 4. Jh. wirklich die Residenz der Kaiser, vorher hatten Mailand und andere Orte, auch Rom, noch größere Bedeutung. Im Westen trat bald danach Ravenna hervor, und zwar nicht nur wegen der größeren Sicherheit, sondern auch wegen der besseren Verbindung mit K'pel. Die weitere Entwicklung der beiden jungen Residenzen hat manche Parallele, doch wächst die Bedeutung K'pels rascher und stärker. O. F.

F. W. Deichmann, *Konstantinopel und Ravenna – eine Gegenüberstellung.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. S. 118) 479–491. – Vortrag zur Einleitung der Corsi di cultura sull'arte ravennate e bizantina 1981. (Die ital. Fassung ist in den „Corsi" 29 [1982] erschienen.) Vgl. vorige Notiz. M. K.

J. Irmscher, *Die Monarchie im Geschichtsbild der byzantinischen Chronographie.* Actes du Colloque Int. sur l'idéologie monarchique dans l'Antiquité, Cracovie-Mogilany du 23 au 26 oct. 1977. [Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiell., 536, Prace hist., 63.] (Warschau, Krakau, Pańistw. Wydawnictwo Nauk. 1980) 143–149. R. S.

St. Runciman, *The Byzantine Theocracy.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 450.) – Bespr. von **A. Papadakis,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 158. A. H.

St. Runciman, *Ἡ βυζαντινὴ θεοκρατία.* Μετάφραση **I. Roelides.** Athen, Domos 1982. 189 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe von 1977 vorige Notiz. S. T.

Adelina Arnaldi, *Osservazioni sui Cesari di età costantiniana.* Riv. it. num. 83 (1981) 75–86. – Rechte und Pflichten der Caesares und ihr Verhältnis zu den Augusti. M. K.

D. A. Graves, *Consistorium Domini. Imperial Councils of State in the Later Roman Empire.* [Diss., The City Univ. of New York 1973.] Ann Arbor, Univ. Microfilms 1982. 290 S. M. K.

F. M. Clover, *Emperor Worship in Vandal Africa.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 36–37. R. B.

P. Brezzi, *Roma medioevale: la realtà e l'idea.* Studi Romani 30 (1982) 16–30. A. H.

Ursula Victoria Bosch, *Fragen zum Frauenkaisertum.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 499–505. H. H.

Dionysia Misiu, *Δύο βυζαντινοὶ καθεστωτικοὶ ὅροι (Αὐγούστα καὶ Βασίλισσα).* Βυζαντιακά 2 (1982) 125–141. – Zu den Augusta-Krönungen in Byzanz. Sie sind wohl letztlich im Sinne der Sicherung der Dynastie zu sehen. A. H.

Dionyssia Missiou, *Über die institutionelle Rolle der byzantinischen Kaiserin.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 489–498. H. H.

K.-U. Jäschke, *Bonifatius und die Königssalbung Pippins des Jüngeren.* Aus der Geschichte und ihren Hilfswissenschaften. Festschr. f. W. Heinemeyer. Hrsg. von **H. Bannasch** und **H.-P. Lachmann.** [Veröffentlichungen d. Histor. Komm. f. Hessen, 40.] (Marburg, N. G. Elwert 1979.) 25–54. – Argumente gegen die Anwesenheit des Bonifatius bei der Erhebung 751. A. H.

S. P. Karpov, *U istokov političeskoj ideologii trapezundskoj imperii* (Über die Quellen der politischen Ideologie des Kaiserreichs von Trapezunt). Viz. Vrem. 42 (1981) 101–105. – Zur Frage des Ursprungs des Titels 'Megas Komnenos'. I. D.

A. González Blanco, A. Yelo Templado, *Los intercambios en la Historia Augusta.* Formas de intercambio durante la antigüedad. Actas del Coloquio 1980. Mem. Hist. Ant. 4 (1980 [1982]) 103–111. – Verff. tendieren zu einer Datierung der Hist. Aug. ins 5. Jh. aufgrund deren Darstellung der Wirtschaftsverhältnisse. M. K.

J. Irmscher, *L'ideologia ellenica della polis e i Bizantini.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 71–85. A. H.

K. A. Worp, *Byzantine Imperial Titulature in the Greek Documentary Papyri: The Oath Formulas.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 45 (1982) 199–223. – Zur Kaisertitulatur der frühbyz. Zeit. S. T.

G. Rösch, *ΟΝΟΜΑ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ. Studien zum offiziellen Gebrauch der Kaisertitel in spätantiker und frühbyzantinischer Zeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.) – Bespr. von **V. v. F.,** Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 600. A. H.

M. Amelotti, *Giustiniano βασιλεύς.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 95–103. – Untersuchung über die Anwendung des Titels βασιλεύς auf Justinian. S. T.

Sabine G. MacCormack, *Art and Ceremony in Late Antiquity* (Cf. BZ 75 [1982] 173.). – Rev. by **J. Trilling,** Times Literary Supplement 13. August 1982, 884–885. R. B.

T. Kolias, *Kamelaukion.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 493–502. H. H.

M. de Waha, *Entre Byzance et l'Occident: καμελαύκιον.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 405–419. – Verf. untersucht zunächst alle Quellenstellen und kommt dabei zu einer Korrektur in der Interpretation von Konst. Porph., De adm. imp. cp. 13, dann das Kamelaukion im Austausch zwischen Byzanz und dem Westen. A. H.

P. A. Drossoyanni, *A Pair of Byzantine Crowns. With a metallurgical investigation by* **G. J. Varoufakis.** Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 529–538. H. H.

Le voyage de Charlemagne à Jerusalem et à Constantinople. Trad. **Madeleine Tyssens.** [Ktemata, 3.] Gand, Story-Scientia 1978. XVII, 84 S. – Bespr. von **J. Deroy,** Cah. Civ. Médiév. 24 (1981) 315–317. A. H.

E. Ullmann, *Die Reichsidee in der staufischen Kunst.* Wiss. Zeitschr. d. Ernst Moritz Arndt-Univ., Greifswald. Gesellsch.- u. sprachwiss. Reihe 30 (1981) Heft 3–4, S. 55–58. A. H.

A. Franchi, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254). La legazione di Giovanni da Parma. Il ruolo di Federico II.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 450.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 251–253; von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 211–212; von **P. Rabikauskas,** Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 369–371. A. H.

A. Failler, *Les insignes et la signature du Despote.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 171–186. – Zur Gleichsetzung von πορφυροῦς und ὀξύς im Geschichtswerk des Pachymeres; im 13. Jh. ist die Purpurtinte dem Despotes vorbehalten, während der Kaiser δι' *ἐρυθρῶν* unterzeichnet. A. H.

Chrysa A. Maltezu, *Ἡ χρήση τοῦ ὅρκου στὶς Βενετοβυζαντινὲς συνθῆκες (13ος–15ος αἰ.).* Βυζαντιακά 2 (1982) 75–83. – Zum Wandel in der Bedeutung des Eides in den internationalen Verträgen des byz. Kaisers seit der Palaiologenzeit aufgrund der Untersuchung der byzantin.-venezian. Verträge. A. H.

R. F. Newbold, *Centre, Periphery, and Eye in the Late Roman Empire.* Florilegium 3 (1981) 72–103. – Examination of the emphasis on the visual in late antiquity, with particular reference to the activities of government and to popular resistance to government. R. B.

K. L. Noethlichs, *Beamtentum und Dienstvergehen. Zur Staatsverwaltung in der Spätantike.* Wiesbaden, Steiner 1981. X, 256 S. – Wird besprochen. A. H.

G. De Bonfils, *Il „comes et quaestor" nell'età della dinastia costantiniana.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 175.) – Bespr. von **M. Sargenti,** Studia et doc. hist. et iur. 47 (1981) 399–406. S. T.

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 175.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 249; von **R. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 270. A. H.

Chantal Vogler, *Constance II et l'administration impériale.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 457.) – Bespr. von **A. Lippold,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 522–527. S. T.

Mary M. Mudd, *Upward Mobility among Notarii under Constantius II.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 23–24. R. B.

La géographie administrative et politique d'Alexandre a Mahomet. Actes du Coll. de Strasbourg 14–16 juin 1979. [Univ. sc. hum. de Strasbourg. Trav. Centre rech. sur le Proche-Orient et la Grèce ant. 6.] Leiden, Brill 1981. 358 S., 8 Taf., 5 Kt. – Für den Berichtszeitraum von Bedeutung: S. 229–253, **Emilienne**

Demougeot, *Le partage des provinces de l'Illyricum entre la* pars occidentis *et la* pars orientis, *de la tétrarchie au règne de Théodoric* (mit 1 Faltkarte). – S. 255–272, **J. Gaudemet,** *Mutations politiques et géographie administrative. L'empire romain de Dioclétien (284) à la fin du 5e siècle.* – S. 273–291, **Chantal Vogler,** *Circonscriptions ecclésiastiques et ressorts administratifs civils durant la première moitié du 4e siècle [du concile de Nicée (325) au concile d'Antioche (341)].* – S. 293–305, **A. Guillou,** *Régionalisme et administration dans l'empire byzantin du 6e au 8e siècle.* M. K.

F. H. **Miller,** *The Inscriptions of Diocletian, 1. The Governors of Africa Proconsularis, 284–337.* [Diss., Univ. of Minnesota 1975.] Ann Arbor, Univ. Microfilms 1982. XVII, 211 S. M. K.

K. L. Noethlichs, *Zur Entstehung der Diözesen als Mittelinstanz des spätrömischen Verwaltungssystems.* Historia 31 (1982) 70–81. – Verf. stellt die Frage nach der Funktion der Diözesen innerhalb der Verwaltungsorganisation des spätröm. Reiches vom 4.–6. Jh. Ursprünglich waren die Diözesen Teil der Oberbehörde (Präfektur). Erst im Laufe des 4. Jh. erhalten sie – der entscheidende Anstoß ist wohl Julian zuzuschreiben – die Funktion einer Mittelinstanz, die freilich ihre Hauptaufgabe nie gelöst hat, nämlich die Garantie für das Funktionieren der Unterbehörde (Provinz). A. H.

R. Guilland, *Etudes sur l'histoire administrative de l'Empire Byzantin – L'Eparque. II. Les éparques autres que l'éparque de la ville.* Byzantinsol. 42 (1981; ersch. 1982) 186–196. – Forts. des B. Z. 75 (1982) 457 angezeigten Artikels. A. H.

L. J. Daly, *Themistius' Refusal of a Magistracy.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 177–186. – D. bezieht eine Bemerkung des Themistios in or. 34 auf dessen Ernennung zum *praefectus urbi* unter Julian. H. H.

A. Coelho F. da Silva, *Organizações gentilícias entre Leça e Ave.* Portugalia N. S. 1 (1980) 79–90. Mit 5 Taf. – Eine der drei der Studie zugrundeliegenden Inschriften wird ins 4. Jh. datiert. M. K.

J. Durliat, *Les attributions civiles des évèques byzantins: l'exemple du diocèse d'Afrique (533–709).* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 73–84. H. H.

J.-M. Michaud, *Les papyrus dans „L'administration civile de l'Égypte byzantine", de Germaine Rouillard.* Studia papyrol. 21 (1982) 41–48. – Eine systematische Aufstellung der von G. Rouillard bei der Untersuchung der Verwaltung Ägyptens in der justin. Zeit benutzten papyrologischen Quellen. S. T.

A. Giardina, *Aspetti della burocrazia nel basso impero.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 176.) – Bespr. von **S. Roda,** Bull. Ist. Dir. Rom. 83 (1980) 307–312; von **A. Lippold,** Gnomon 53 (1981) 212–213. S. T.

F. D. Gillard, *The Senators of Sixth-Century Gaul.* Speculum 54 (1979) 684–697. – Zur hohen sozialen Mobilität in der Spätantike. A. H.

W. Treadgold, *The Administrative Divisions of the Empire (785–912).* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 25–26. R. B.

H. Keller, *Adelsherrschaft und städtische Gesellschaft in Oberitalien (9.–12. Jahrhundert).* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 451.) – Bespr. von **G. Tabacco,** Riv. Stor. Ital. 93 (1981) 852–855; von **R. Schumann,** Speculum 56 (1981) 619–622. A. H.

P. Charanis, *On the Carabisiani once more.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 39–41. – Ch., accettando la datazione 680–685 per l'episodio dei *Carabisiani* nei *Miracula Sancti Demetrii* (§ 295–296 nell'ed. **Lemerle** 1979), afferma che è questa la più antica testimonianza ad essi relativa, contro quanto aveva scritto nel 1957 (*A note on the origin of the theme of the Carabisiani:* cf. B. Z. 51 [1958] 208). Ritiene tuttavia che il problema relativo all'esistenza di un tema dei Carabisiani (*contra* cf. **Lemerle,** *Les plus anciens recueils des miracles de St. Démétrius,* II, 1981, p. 155) resti aperto. E. F.

I. Yordanov, *Etablissement administratif byzantin à Preslav aux Xe–XIe s.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 35–44. H. H.

Evelyne Patlagean, *Les provinciaux, les fonctionnaires et le souverain à Byzance aux Xe–XIIe siècles.* Histoire comparée de l'administration (IV–XVIII siècles), hrsg. von **W. Paravicini** und **K. F. Werner.** Actes du XIV colloque historique franco-allemand, Tours, 27 mars–1 avril 1977 [Beihefte der Francia, 9.] (München/Zürich, Artemis 1980) 246–253. A. H.

J. Prawer, *Crusader Institutions.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 458.) – Bespr. von **P. Jackson,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 346–350; von **J. van Herwaarden,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 252; von **J. Folda,** Journ. Am. Orient. Soc. 101 (1981) 458. A. H.

G. Prinzing, *Studien zur Provinz- und Zentralverwaltung im Machtbereich der epirotischen Herrscher Michael I. und Theodoros Dukas (Teil I).* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 73–120, mit griech. Zsfg. – Der Beitrag stellt eine überarbeitete Fassung des 2. Teils der Habilitationsschrift des Verf. dar („Die πονήματα διάφορα des Demetrios Chomatenos ... Einleitung zum Gesamtcorpus, kritische Edition der Akten Nr. 1–77 sowie Auswertung im Rahmen der Verwaltungsgeschichte von Epeiros 1205–1230", Münster 1980). A. H.

V. A. Smetanin, *Proskafimeny pozdnevizantijskogo vremeni* (Die Prokathemenoi der spätbyzantinischen Zeit). Viz. Vrem. 42 (1981) 3–24. I. D.

N. Oikonomidès, *Hommes d'affaires grecs et latins.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 458). – Bespr. von **S. K.,** Viz. Vrem. 42 (1981) 237–238. I. D.

F. Köprülü, *Bizans müesseselerininin Osmanlı müesseselerine tesiri* (Der Einfluß der byzantinischen auf die osmanischen Institutionen) (Türk.). [Ötüken Neşriyat A. Ş. Yayın. Nu 164 = Kültür serisi, 32.] Istanbul, Ötüken 1981. 268 S. R. S.

I. Ortaylı, *Türkiye idare tarihi* (Geschichte der türkischen Verwaltung) (Türk.). [Türkiye ve Orta Doğu Amme Idaresi Enstitüsü yayınları, 180.] Ankara, Doğan Basımevi 1979. 14, 326 S. – S. 12–29, Byzanz. R. S.

Valerie A. Maxfield, *The Military Decorations of the Roman Army.* London, Batsford 1981. 304 S., 17 Abb. i. Text, 16 Taf. – Kurzer Überblick über den Aufbau des Heeres bis zur Spätantike. Die Verleihung von dona militaria ist in der Spätantike stark eingeschränkt. Ausführlicher Namen- und Sachindex. M. K.

P. A. Holder, *The Roman Army in Britain.* London, Batsford 1982. 173 S., 31 Abb. auf Taf., mehrere Pläne und Karten. – Enthält u. a. ein Kapitel über die Armee im 4. Jh., einen Überblick über die Garnisonen in Britannien und ausführliche Sach- und Personenindices. M. K.

J. Haldon, *Recruitement and Conscription in the Byzantine Army c. 550–950.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 458.) – Bespr. von **S. B.,** Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 797–798; von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 103 (1982) 134–136. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Two Studies in the Continuity of Late Roman and Byzantine Military Institutions.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 87–112. – Zur allmählichen Entstehung der Themenordnung vor dem Hintergrund der Rolle der excubitores und spezieller militärischer praefecti zu Beginn des 7. Jh. Herakleios hat keine grundsätzliche Veränderung in der Rekrutierung und Finanzierung seiner Truppen eingeführt. A. H.

G. Wirth, *Buc(c)ellarii.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 802. A. H.

W. E. Kaegi, *Late Roman Continuity in the Financing of Heraclius' Army.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 53–61. H. H.

D. Pipes, *Slavs, Soldiers and Islam. The Genesis of a Military System.* New Haven, Yale Univ. Press 1981. XXX, 246 S. – Bespr. von **C. E. Bosworth,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 508–509. A. H.

St. Antoljak, *Militär-administrative Organisation der makedonischen Sklavinien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 383–390. H. H.

Elisabeth Malamut, *Les Insulaires des 10e–12e siècles: marins ou soldats? La démobilisation de la marine insulaire du 10e au 12e s.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 63–72. H. H.

R. P. Lindner, *An Impact of the West on Comnenian Anatolia.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 207–213. H. H.

C. E. Minor, *Brigand, Insurrectionist and Separatist Movements in the Later Roman Empire.* [Diss., Univ. of Washington 1971.] Ann Arbor, Univ. Microfilms 1982. IV, 241 S., 3 Karten. – Vgl. zum Resumée der Arbeit B. Z. 73 (1980) 481. M. K.

L. Neesen, *Untersuchungen zu den direkten Staatsabgaben der römischen Kaiserzeit ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 177.) – Bespr. von **H. Eichele,** Hist. Zeitschr. 233 (1981) 384–386. H. P.

I. M. Wülfing/B. Dini/P. Schreiner/S. Labib, *Buchhaltung.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 829–836. – A. Westen – B. Byzantinisches Reich. – C. Islamischer Bereich. A. H.

Linda L. Gill, *The Financial Administration of the Later Roman Empire. With Specific References to Roman Britain.* [Masters Thesis, Duquesne Univ. 1975.] Ann. Arbor, Univ. Microfilms 1982. V, 72 S., 3 Karten. M. K.

M. G. Messina, *Il panegirico di Costantino del 312 e alcuni aspetti fiscali della Gallia del IV secolo.* Index 9 (1980 [1981]) 41–77. M. K.

P. Yannopoulos, *Les manifestations monétaires des tendances inflationnistes de l'économie byzantine au VIIe siècle.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 115–129. H. H.

M. Blagojević, *Perpera i litra u doba kneza Lazara* („Perpera" et litre au temps du prince Lazar) (serbokr. m. frz. Zsfg.). Istorijski glasnik 1–2 (1981, veröff. 1982) 47–61. F. B.

A. S. Bradford, *A Prosopography of Lacedaemonians from the Death of Alexander the Great 323 B. C. to the Sack of Sparta by Alaric A. D. 396.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 448.) – Bespr. von **B. Shimron,** Gnomon 52 (1980) 581–583. A. H.

J. R. Martindale, *The Prosopography of the Later Roman Empire, 2.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **R. S. Bagnall,** Class. Journ. 77 (1982) 183–184; von **E. D. Hunt,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 302–305; von **A. Demandt,** B. Z. 76 (1983) 61–62. A. H.

R. W. Mathisen, *PLRE, 2: Suggested Addenda and Corrigenda.* Historia 31 (1982) 364–386. R. B.

B. Baldwin, *Some Addenda to the Prosopography of the Later Roman Empire.* Historia 31 (1982) 97–111. – Über 100 Addenda. A. H.

T. Orlandi, B. A. Pearson, H. A. Drake, *Eudoxia and the Holy Sepulchre: A Constantinian Legend in Coptic.* [Testi e documenti per lo studio dell'antichità. Ser. Copta, 67.] Mailand, Cisalpino-Goliardica 1980. 191 S., 4 Taf. – Bespr. von **W. Liebeschütz,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 289–290. A. H.

F. Kaphahn, *Zwischen Antike und Mittelalter. Das Donau-Alpenland im Zeitalter St. Severins.* Aalen, H. Rinn 1980. 236 S. – Nachdruck der 1947 erschienenen Erstausgabe. A. H.

H. Wolfram, *Völkerbewegungen und Stammesbildungen im österreichischen Raum von der Severinszeit bis zur Ankunft der Ungarn.* Oberösterreich 32 (1982) 17–25, mit 10 Abb. A. H.

U. Engelmann, *Der Heilige Severin 482–1982.* Erbe u. Auftr. 58 (1982) 153–155. – Kurz zu Leben und Wirken des Hl. anläßlich der Ausstellung im Stadtmuseum Enns (Oberösterreich) „Severin zwischen Römerzeit und Völkerwanderung". A. H.

R. Zinnhobler, *Der heilige Severin.* Eine biographische Skizze mit besonderer Berücksichtigung Oberösterreichs. Oberösterreich 32 (1982) 2–6, mit 4 Abb. A. H.

R. Noll, *Literatur zur Vita sancti Severini aus den Jahren 1975–1980.* Anzeiger d. phil.-hist. Klasse d. Österreich. Akad. Wiss. 118 (1981) 196–221. A. H.

F. Lotter, *Severinus von Noricum. Legende und historische Wirklichkeit.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 191.) – Bespr. von **H. John,** Zeitschr. f. Gesch. d. Oberrheins 129 (1980) 505–506. A. H.

F. Lotter, *Severin von Noricum. Staatsmann und Heiliger.* Das Severinbild der Vita. Theol.-prakt. Quartalschr. 130 (1982) 110–124. A. H.

B. Rajko, *Novejša literatura o svetem Severinu (1975–1977)* (Die neueste Literatur über den hl. Severinus [1975–1977] (Sloven.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 577–587. R. S.

G. Kampers, *Personengeschichtliche Studien zum Westgotenreich in Spanien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Gnomon 53 (1981) 213–214. A. H.

J. M. Diethart, *Prosopographia Arsinoitica. I. S. VI–VIII.* [Mitteilungen aus d. Papyrus-Sammlung d. Österreich. Nationalbibliothek N. S., 12. Folge.] Wien, Hollinek 1980. XVIII, 389 S. – Vgl. die Anz. von N. N., Rev. Et. Byz. 40 (1982) 280. A. H.

S. Ćirković, *Budimir,* sagenhafter Herrscher der Südslaven. Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 903–904. A. H.

G. Dédéyan, *Mleh le Grand, stratège de Lykandros.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 73–102. Avec une carte. – Notice historique très documentée sur l'arménien nommé par les Grec Mélias qui forme une sorte de principauté arménienne en Cappadoce orientale, base de la reconquête de Mélitène en 934. J. D.

Vera von Falkenhausen, *Olympias, eine normannische Prinzessin in Konstantinopel.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 56–72. – V. F. identifica brillantemente la misteriosa Olimpiade citata in una delle „note mnemoniche" aggiunte nel rotolo di *Exultet* Bari 1 accanto ai nomi degli imperatori Michele e Costantino (= Michele VII Duca e suo figlio Costantino) con una figlia di Roberto il Guiscardo, fidanzata al figlio fanciullo di Michele VII. Essa è generalmente designata nelle fonti col nome di Elena assunto al suo arrivo a Costantinopoli; ma il nome di Olimpiade appare nel *Chronicon Trojanum.* Stabilito che la nota fu aggiunta nell'*Exultet* tra l'agosto 1074 (data del contratto matrimoniale normanno-bizantino) e il 1076 (arrivo della principessa normanna a Costantinopoli), V. F. raccoglie le altre notizie relative a Olimpiade-Elena, e infine avanza un'ipotesi molto convincente sulla scelta del nome di Olimpiade per la principessa normanna: esso è quello della madre di Alessandro Magno (il cui romanzo era ben noto dall'inizio del sec. X nell'Italia del Sud): un nome augurale per una fanciulla predestinata al trono (analogo augurio è contenuto nel secondo nome datole a Bisanzio, Elena). E. F.

B. Skoulatos, *Les Personnages Byzantins de l'Alexiade.* Analyse prosopographique et synthèse. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 178.) – Bespr. von **P. Yannopoulos,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 222–223. A. H.

C. R. Zach, *Familles nobles italiennes d'origine grecque.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 19–25. H. H.

R. Durling, *Burgundio v. Pisa.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1097–1098. A. H.

J. Longnon †, *Les compagnons de Villehardouin.* (vgl. B. Z. 74 [1981] 191.) – Bespr. von **D. E. Queller,** Cah. Civil. Médiév. 24 (1981) 305–306. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit, (PLP) 2.–4. Faszikel. Erstellt von **E. Trapp.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460). – Bespr. von **M. B(ibikov),** Viz. Vrem. 42 (1981) 233–234. I. D.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP), 4. Faszikel. Erstellt von **E. Trapp.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. v. **D. M. Nicol,** B. Z. 76 (1983) 62–63. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). 5. Faszikel. Erstellt von **E. Trapp.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 454.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 269–270; von **D. M. Nicol,** B. Z. 76 (1983) 63–64. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit. Erstellt von **E. Trapp.** *Addenda: Ἀαρών – Ἰωνᾶς.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 178.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 269–270. A. H.

P. Mallat, *Die Palaiologen nach 1453.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 9–18. H. H.

Alice Leroy-Molinghen, *Une affaire de magie dans la Syrie des IVe–Ve siècles.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 285–288. A. H.

J. Russell, *The Evil Eye in Early Byzantine Society. Archaeological Evidence from Anemurium in Isauria.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 539–548. H. H.

D. M. Nicol, *Church and Society in the Last Centuries of Byzantium.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **G. Weiss,** Hist. Zeitschr. 234 (1982) 397–398; von **G. T. Dennis,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 299–300. A. H.

R. MacMullen, *Roman Social Relations 50 B. C. to A. D. 284.* Yale U. P., paperback ed. 1981. IX, 212 S. H. P.

Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der römischen Kaiserzeit. Hrsg. von **H. Schneider.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 179.) – Bespr. von **N. N.,** Helv. archaeol. 13 (1982) 72. M. K.

N. Rouland, *Pouvoir politique et dépendance personelle dans l'Antiquité romaine. Genèse et rôle des rapports de clientèle.* [Collection Latomus, 116.] Bruxelles, Latomus 1979. 658 S. – Behandelt in einem Epilog (S. 603 ff.) auch La clientèle au Bas-Empire. A. H.

J. Mangas, *Clientele privada en la Hispania romana.* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 217–226. M. K.

J. F. Rodríguez Neila, *Sociedad y administración local en la Bética Romana.* [Publ. del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba. Colección Universidad.] Córdoba 1981. 198 S., 5 Taf. – Die Entwicklung des Problems wird von republikanischer bis in spätantike Zeit verfolgt. M. K.

M. Pastor, *Consideraciones sobre el carácter social del movimiento bagaudico en la Galia e Hispania a fines del Imperio romano.* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 205–216. M. K.

A. Marcone, *Il conflitto fra l'imperatore Giuliano e gli Antiocheni.* Atene e Roma 26 (1981) 142–152. A. H.

A. Kazhdan, *Small Social Groupings (Microstructures) in Byzantine Society.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 3–11. H. H.

V. A. Arutjunova-Fidanjan, *The Social-administrative Structures in the East of the Byzantine Empire.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 21–34. H. H.

F. Winkelmann, *Präliminarien zum Problem „Untere Volksschichten und theologisch kirchenpolitische Auseinandersetzungen" im frühen Byzanz.* Klio 64 (1982) 171–178. – Verf. weist auf die Probleme hin, die sich gerade in der Zone ergeben, da sich die beiden Fragenkomplexe überschneiden. Er betont – unter Berufung auf Ed. Schwartz – bei diesem Desiderat der Forschung die Notwendigkeit einer ganzheitlichen Sicht der Geschichte. A. H.

J. Vogt, *Der Lebensbericht des Paulinus von Pella.* Studien zur antiken Sozialgeschichte. Festschrift für F. Vittinghoff (Köln/Wien, Böhlau 1980) 527–572. – Lat. Text mit dt. Übers., Einleitung u. Anmerkungen. A. H.

M. Heinzelmann, *Bischofsherrschaft in Gallien. Zur Kontinuität römischer Führungsschichten in Gallien vom IV. bis zum VII. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 455.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 104–105; von **U. Nonn,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 694f. A. H.

Z. Borkowski, *Inscriptions des factions à Alexandrie. Inskrypcje fakcji cyrkowych z Aleksandrii.* (Alexandrie. 2. Aleksandria. 2.] Varsovie, Éd. scient. de Pologne 1981. 146 S., 20 Abb. i. Text, 74 Abb. auf Taf., 1 Plan. – Publikation der bei der Freilegung des Theaters von Kôm el-Dikka gefundenen Graffiti, die mit der Revolte des Heraklios (608–610) in Verbindung gebracht werden können. Ausführliche Behandlung des historischen Hintergrundes der Revolte. M. K.

S. Szádeczky-Kardoss, *Die Hauptzüge der Sozialordnung des Awarenkhaganats im Zeitalter der regsten byzantinisch-awarischen Verbindungen.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 145–154. H. H.

D. Angelov, *Obšestvo i obšestvena misal v srednovekovna Balgarija (IX–XIV. v.).* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 456.) – Bespr. v. **E. Niederhauser,** Századok 116 (1982) 152–153. (ung.) O. K.

J. F. Haldon, *On the Structuralist Approach to the Social History of Byzantium.* Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 203–211. – Besprechung von **Evelyne Patlagean,** *Pauvreté économique et pauvreté sociale à Byzance, 4e–7e siècles* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 182.) und dies., *Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance, IVe–XIe siècles.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) A. H.

M. Loos, *Courant mystique et courant hérétique dans la société byzantine.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 237–246. H. H.

G. I. Brătianu, *Aux origines des Assemblées d'Etat.* Rev. ét. roumaines 16 (1981) 5–35. – Article posthume (de 1948) du grand historien assassiné en 1953. Sa première partie, *L'exemple de l'Orient latin* (p. 6–18) concerne nos études: „Le XIIIe s. a vu se constituer un peu partout en Europe les institutions caractéristiques du régime parlementaire et les assemblées d'état. Nulle part ceci n'apparaît plus clairement qu'aux marches „coloniales" de l'Europe féodale, dans cet Orient latin où la pratique a trouvé sa théorie la plus claire". Quant à la seconde partie, elle a pour titre *Au-delà du régime féodal?* P. Ş. N.

D. Nastase, *La signification cachée des documents athonites,* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 257–267. H. H.

C. Şerban, *La peur à Byzance aux XIIIe–XIVe s.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 187–194. – Die Furcht bezieht sich auf die soziale Unsicherheit, daneben auf unvorhergesehene Naturereignisse. H. H.

N. Beldiceanu, *Le Timar dans l'Empire Ottoman* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 457). – Bespr. von **B. Cvetkova** †, Istor. pregled 38, Hf. 3., S. 115–119. I. D.

A. Kazhdan, *Two Notes on Byzantine Demography of the Eleventh and Twelfth Centuries.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 115–122. – Zur Altersstruktur der *literati* und zur wirtschaftlichen Stabilität des Byz. Reiches im 11. u. 12. Jh. A. H.

M. Mazza, *De Martino e la storia economica di Roma antica.* Index 9 (1980 [1981]) 129–143. – Auseinandersetzung mit dem B. Z. 74 (1981) 192 angezeigten Werk. M. K.

M. Raskolnikoff, *Dix années de recherches soviétiques sur l'histoire économique et sociale du monde romain (1966–1975).* Ktema 5 (1980) 3–69. – Forschungsbericht, der auch die Spätantike berücksichtigt. Mit ausführlicher Bibliographie. M. K.

A. González Blanco, *Economía y sociedad en el bajo imperio según San Juan Crisóstomo.* [Publicaciones de la Fundación Universitaria Española Tesis, 7.] Madrid, Fund. Univ. Esp. 1980. 455 S. M. K.

J. M. Blázquez, *Problemas económicos y sociales en la vida de Melania, la joven, y en la Historia Lausiaca de Palladio.* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 103–123. M. K.

A. González Blanco, *El paso de la economía agrícola a la economía ganadera al final del mundo antiguo.* Mem. Hist. Ant. 3 (1979 [1982]) 7–20. M. K.

Leslie S. B. MacCoull, *Documentary texts from Aphrodito in the Coptic Museum.* Collectanea 16 (1981) 199–206. P. Gr.

C. M. Cipolla und **K. Borchardt** (Hrsg.), *Europäische Wirtschaftsgeschichte, I. Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 75 1982.) – Bespr. von **J. Buza,** Hans. Geschichtsbl. 99 (1981) 105–106. A. H.

Wirtschaftsgeschichte des Vorderen Orients in islamischer Zeit, I. Mit Beiträgen von **B. Lewis, M. Rodinson, G. Baer** u. a. [Handbuch der Orientalistik, hrsg. von **B. Spuler,** I. Abt.: Der Nahe und der Mittlere Osten, hrsg. von **B. Spuler.** 6. Bd.: Geschichte der islamischen Länder, 6. Abschnitt, Teil 1.] Leiden, Brill 1977. VII, 405 S., 6 Kart. – Bespr. von **G. Barthel,** Orient. Litztg. 77 (1982) 374–376. A. H.

G. Frantz-Murphy, *A new Interpretation of the Economic History of Medieval Egypt. The Role of the Textile Industry (254–565/868–1171).* Journ. of the Econ. and Soc. Hist. of the Orient 24 (1981) 274–297. P. Gr.

H. W. Haussig, *Die jüdische Geniza-Überlieferung als Quelle für den Nachweis von Strukturveränderungen in der städtischen Wirtschaft.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 131–136. H. H.

Angeliki E. Laiou-Thomadakis, *The Byzantine Economy in the Mediterranean Trade System; Thirteenth-Fifteenth Centuries.* Dumb. Oaks Papers 34 und 35 (1980–1981) 177–222. – Nach 1204 ist Byzanz gerade in seinem Wirtschaftsleben in starke Abhängigkeit vom Westen geraten. Der östl. Mittelmeerraum ist Export- und Importgebiet für den Westen. Verf. charakterisiert ihn als einen internationalen Markt mit allen Charakteristika, die einen solchen auszeichnen, wobei nicht alle in gleicher Weise sichtbar sind. Das Byz. Reich ist zunächst noch integraler Bestandteil dieses internationalen Handels, aber Byzanz hat keine Möglichkeit mehr zu fabrizieren. Zusammenstellung der Angaben über Ausmaß und Form der byz. Beteiligung am Handel der Zeit. A. H.

Vera Hrochová, *Zur wirtschaftlichen Rolle der byzantinischen Klöster im 13.–15. Jahrhundert.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 85–93. H. H.

Angeliki E. Laiou, *Quelques observations sur l'économie et la société de Crète vénitienne (ca. 1270–ca. 1305).* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 177–198. – Studio fondato su documenti notarili veneziani, e relativo soprattutto all'economia urbana dell'isola, e in particolare all'elemento greco. E. F.

M. Balard, *Gênes et l'Outre-Mer, II. Actes de Kilia du notaire Antonio di Ponza 1360.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 182.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 225–226; von **G. Balbis,** Riv. Stor. Ital. 93 (1981) 856–864; von **N. N.,** Nuova riv. stor. 65 (1981) 752–753. A. H.

J. C. Alexander, *The Monasteries of the Meteora during the first two Centuries of Ottoman Rule.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 95–103. H. H.

Evelyne Patlagean, *Pauvreté économique et pauvreté sociale à Byzance du IVe au VIIe siècle* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 182.) – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 135–136; von **D. Simon,** Rechtshist. Journal 1 (1982) 18–22. P. Gr.

Nina G. Garsoïan, *Sur le titre de Protecteur des Pauvres.* Rev. ét. armén. 15 (1981) 21–32. A. H.

W. Eck, *Handelstätigkeit christlicher Kleriker in der Spätantike.* Formas de intercambio durante la antigüedad. Actas del Coloquio 1980. Mem. Hist. Ant. 4 (1980 [1982]) 127–137. M. K.

J. **Wielowiejski,** *Zarys dziejów badań nad głownym szlakiem bursztynowym w czasach cesarstwa rzymskiego* (Abriß der Forschungsgeschichte des Hauptbernsteinwegs in der römischen Kaiserzeit) (Poln. mit russ. u. dt. Zsfg.). Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 129–147. R. S.

G. **Dagron** et J. **Rougé,** *Trois horoscopes de voyages en mer (5ᵉ siècle après J.-C.).* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 117–133. – Mit genauen Angaben über Fahrtroute, Ladung und Hinweisen auf astrologische Praktiken. A. H.

P. **Schreiner,** *Zivilschiffahrt und Handelsschiffahrt in Byzanz: Quellen und Probleme bezüglich der dort tätigen Personen.* Le genti del Mare Mediterraneo (Napoli 1981) 9–25. S.-Dr. – Unter Heranziehung auch der juristischen Quellen, bes. des Nomos Nautikos. S. T.

S. R. **López,** *La revolución comercial en la Europa medieval.* Barcelona, El Abir 1981. 270 S. – Bespr. von A. **Nieto,** Hispania 148 (1981) 454–460. A. H.

A. M. **Petrov,** *Aziatsko-zapadnoevropejskij torgovyj balans v srednie veka* (Der asiatisch-westeuropäische Handelsausgleich im Mittelalter) (Russ.). Bližnij i Srednij Vostok. Tovarno-deneżnye otnošenija pri feodalizme (Moskau, Nauka 1980) 178–192. – S. 178ff., kurz zu den byz.-orientalischen Handelsbeziehungen. R. S.

W. **Unger,** *The Ship in the Medieval Economy, 600–1600.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 462.) – Bespr. von **J. H. Parry,** Journ. Interdiscipl. Hist. 12 (1982) 686–687; von **H. P. H. Jansen,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 250–252. A. H.

N. **Groom,** *Frankincense and Myrrh. A Study of the Arabian Incense Trade.* London/New York/Beirut, Longman Group Limit. and Librairie du Liban 1981. 286 S. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 262–263. A.H.

M. **Balard,** *La Romanie génoise (XIIe-début du XVe siècle)* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 464.). – Bespr. von **S. P. Karpov,** Viz. Vrem. 42 (1981) 212–218. von **K.-P. Matschke,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 968–969. I. D.

B. Z. **Kedar,** *Mercanti in crisi a Genova e Venezia nel '300.* [Jouvence. Storia, 1.] Rom, Jouvence ed. 1981. 253 S. – Ital. Übers. des 1976 in engl. Sprache erschienenen Werkes. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 460.) – Bespr. von **G. Prunai,** Arch. Stor. Ital. 139, fasc. 509 (1981) 527–529; von **J. Heers,** Rev. Hist. 267 (1982) 171–172. A. H.

Kaete Tsichle-Arone, *Τὰ κυριώτερα προϊόντα παραγωγῆς τῆς Κέρκυρας κατὰ τὸ 14⁰ καὶ 15⁰ αἰῶνα.* Παρνασσός 22 (1980) 270–285. A. Ch.

S. **Anselmi,** *Disciplina e salari dei marittimi nel basso medioevo. Gli Statuti del mare di Ancona (sec. XIV–XV).* Quaderni storici 45 (1980) 1062–1078. H. P.

I. **Voje,** *Poslovanje dubrovniških trgovskih družb v srednji in južni Italiji v 15. stoletju* (Affaires des sociétés de commerce de Dubrovnik dans l'Italie Centrale et l'Italie du sud au 15ᵉ siècle). Jugosl. Istor. Časopis 19 (1980) 237–250, m. franz. Zsfg. A. H.

A. **Eggebrecht,** J. **Flemming,** G. **Meyer** u. a., *Geschichte der Arbeit.* Vom Alten Ägypten bis zur Gegenwart, Köln, Kiepenheuer & Witsch 1980. 463 S., m. zahlr. Abb. – Behandelt auch das Römische Imperium. – Bespr. von **H. Lehmann,** Dt. Litztg. 103 (1982) 875–876. A. H.

Teja Erb, *Prolegomena einer Darstellung der handwerklichen Arbeitsteilung in der römischen Antike – anhand der überlieferten lateinischen Berufsbezeichnungen.* Klio 64 (1982) 117–130. – Übersicht über die bisher erbrachten Leistungen und Anregungen für neue Lösungswege. A. H.

E. **Ashtor–H. Inalcik,** *Ḳuṭn,* Ḳuṭun, cotton. Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 554–566. – I. In the Medieval Arab and Persian Lands. II. In the Ottoman Empire. A. H.

I. **Chabakes,** *Ὁ Κρητικὸς ἀργαλειὸς καὶ τὰ μεσαιωνικὰ καὶ μεταμεσαιωνικὰ ῥοῦχα.* Ἔκδοσις δευτέρα. Athen, Ζῆτα o. J. 75 S., 2 Bl. A. H.

D. **Dinić–Kneževič,** *Tkanine u privredi srednjovekovnog Dubrovnika* (Les tissus dans l'économie de Dubrovnik médiéval). Beograd, Verlag Srpska akademija nauka i umetnosti 1982. 298 S. Mit frz. Zsfg., p. 299–312, u. Register, p. 313–340. F. B.

U. **Dirlmeier/Ch. Daxelmüller,** *Brot.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 719–721. A. H.

G. Rickman, *The Corn Supply of Ancient Rome.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 463.) – Bespr. von **L. de Blois,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 97–98. A. H.

J.-C. Hocquet, *Le sel et la fortune de Venise, I. II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 184.) – Bespr. von **U. Tucci,** Riv. Stor. Ital. 93 (1981) 473–480; von **B. Pullan,** Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 409–410. A. H.

D. Tsougarakis, *Economic and Everyday Life in Byzantine Crete Through Numismatic Evidence.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 457–466. H. H.

A. J. L. van Hooff, *Latrones famosi.* Bandieten tussen rovers en rebellen in het Romeinse keizerrijk. Lampas 15 (1982) 171–194. A. H.

J. Ernst, *Die griechische Polis – Das himmlische Jerusalem – Die christliche Stadt.* Paderborner Studien 1982 H. 3/4, S 91–101. – Anläßlich des 1200jährigen Bestehens der Stadt Paderborn ein Rückblick auf die Fundamente der „Stadt", nämlich die griech. Polis mit ihrer hohen Diesseitsethik und die jüdisch-christliche Eschatologie mit ihrer religiösen Zukunftserwartung. A. H.

A. Haverkamp/G. Köbler/K. Militzer u. a., *Bürger, Bürgertum.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1006–1041. – A. Forschungsbegriff und -geschichte – B. Deutschland – C. Italien – D. Westeuropa – E. Iberische Halbinsel – F. England – G. Skandinavien – H. Östliches Europa – I. Byzantinisches Reich – J. Islamischer Bereich. – Das Byz. Reich ist bearbeitet von **P. Schreiner,** der Lateinische Osten von **J. Riley-Smith,** der islamische Bereich von **C. Cahen.** A. H.

G. Fournier, *Burgus.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1099–1101. A. H.

G. Binding/H. Ebner/K.-F. Krieger u. a., *Burg.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 957–1003. – A. Allgemeiner Überblick über die Bauformen der europäischen Burg – B. Terminologie – C. Europäische Entwicklung nach Ländern und Regionen unter besonderer Berücksichtigung der Rechts- und Verfassungsgeschichte – D. Sonderentwicklungen in den Lateinischen Königreichen, im Lateinischen Kaiserreich und im islamischen Vorderen Orient. A. H.

D. Bošković, *Urbanisation-Désurbanisation-Réurbanisation en tant que déterminantes du développement de la civilisation médiévale byzantine et européenne.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 577–583. H. H.

P. Valachovič, *Hospodárske a sociálne problémy miest v Panónii v 4.–5. storočí* (Economic and Social Problems of Towns in Pannonia in the 4th and 5th Centuries). Hist. Časopis 30 (1982) 376–394, mit franz. Zsfg. – Untersuchung aufgrund der Angaben spätantiker Autoren, bes. des Ammianus Marcellinus, sowie archäologischer Befunde. A. H.

Siegrid Weber, *Stadt und Land in den Leges Barbarorum.* Klio 64 (1982) 189–194. – Zum Stadt-Land-Verhältnis in der Zeit der Herausbildung früher feudaler Verhältnisse bei den Germanen. „Die grundlegenden Umwälzungsprozesse vollzogen sich auf dem Lande." A. H.

A. I. Romančuk, *Gorod i derevnja jugo-zapadnogo Kryma.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 549–559. H. H.

U. Gualazzini, *Ricerche sulla formazione della „Città Nova" di Cremona dall'età bizantina a Federico II.* Contributi storico-giuridici sulla genesi dei centri urbani. [Università di Parma. Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza, 51.] Milano, Giuffrè 1982. IV, 160 S. *8.000 L.* S. T.

L. N. Zalivalova, *Srednovekovyj gorod i problemy vizantijskogo goroda* (Die mittelalterliche Stadt und die Probleme der byzantinischen Stadt). Viz. Vrem. 42 (1981) 189–192. I. D.

E. Popescu, *Aspekte des Alltagslebens in den frühbyzantinischen Städten Klein-Skythiens.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 447–456. H. H.

S. Pljakov, *Über die soziale Struktur der byzantinischen Städte im 13.–14. Jahrhundert.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 13–20. H. H.

G. G. Litavrin, *O sootvetstvijach meždu vizantijskimi i osmanskimi formami organizacii ekonomiki goroda v XV–XVI vv.* (Über die Analogien zwischen den byzantinischen und osmanischen Formen der Organisation der städtischen Wirtschaft während des 15.–16. Jh.). Istoričeskie i istoriko-kul'turnye processy na Balkanach (Moskau 1982) 30–41. – Die wichtige hier behandelte Frage bedarf einer ausführlicheren und eingehenderen Erörterung. I. D.

Catherine Asdracha, *Les foires en Épire médiévale. La fonction justificative de la mémoire historique.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 437–446. H. H.

Henriette Pavis d'Escurac, *Irrigation et vie paysanne dans l'Afrique du Nord antique.* Ktema 5 (1980) 177–191. Mit 1 Abb. – Zum Problem der Bewässerung werden u. a. besprochen ein konstantinischer Text im Codex Iustinianus XI 63, 1, die „Tablettes Albertini" und Prokop, Bellum Vandalicum II 19, 12. M. K.

G. Bravo, „*La funciòn de los* agri deserti *en la economía imperial, de Aureliano a Teodosio*". Mem. Hist. Ant. 3 (1979 [1982]) 157–169. M. K.

G. Bravo, *El estatuto sociopolítico del colono en la génesis de la sociedad bajoimperial.* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 59–70. M. K.

A. Gonzáles Blanco, *La condición de los colonos en la trama de la sociedad bajoimperial (según S. Juan Crisóstomo y la Historia Augusta).* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 81–91. M. K.

J. Kolendo, *L'agricoltura nell'Italia romana.* Rom, Editori Riuniti 1980. 222 S. – Bespr. von **Y. Thébert,** Annales 37 (1982) 357–360; von **R. P. Duncan-Jones,** Class. Rev. 32 (1982) 72–73. A. H.

G. Brogiolo, *Problemi dell'insediamento tra età romana e altomedioevo.* Mus. archeol. Cavriana. 1° Conv. archeol. regionale. Milano, 29 febbr. – 1.–2. marzo 1980. Atti. (Brescia, Geroldi 1981) 259–270. – Das System der Latifundien wird zunehmend durch landwirtschaftliche Kleinbetriebe ersetzt. M. K.

Ed. Frézouls, *La vie rurale au Bas-Empire d'après l'œuvre de Palladius.* Ktema 5 (1980) 193–210. M. K.

P. Lemerle, *The Agrarian History of Byzantium from the Origin to the Twelfth Century.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 461.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 260–261. A. H.

M. Kaplan, *Remarques sur la place de l'exploitation paysanne dans l'économie rurale byzantine.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 105–114. H. H.

T. Moschos – Leda Moschu, *Παλαιομανιάτικα. Οἱ Βυζαντινοὶ ἀγροτικοὶ οἰκισμοὶ τῆς Λακωνικῆς Μάνης.* Ἀρχαιολογικὰ Ἀνάλεκτα ἐξ Ἀθηνῶν, 14, 1 (1981) 3–29. – Aus der Beobachtung des Bodens, seiner physischen Einteilung und Benutzung, sowie der Beziehungen zwischen Boden und Bauernsiedlungen, Bemerkungen die als Ziel haben die Benutzung und Funktion des Raumes in Altertum und byzantinischer Zeit zu klären. Problematik der Wohnsiedlungen. A. Ch.

L. A. García Moreno, *La tecnología rural en España durante la antigüedad tardía (ss. V–VII).* Mem. Hist. Ant. 3 (1979 [1982]) 217–237. M. K.

H. Melovski, *Einige Probleme der Exkusseia.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 361–368. H. H.

G. M. Parassoglou (ed.), *The Archive of Aurelius Sakaon. Papers of an Egyptian Farmer in the Last Century of Theadelphia* (Cf. B. Z. 74 [1981] 196.) – Rev. by **J. D. Thomas,** Gnomon 53 (1981) 805–807. R. B.

Angeliki E. Laiou-Thomadakis, *Peasant Society in the Late Byzantine Empire: A Social and Demographic Study.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 467.) – Bespr. von **J. W. Nesbitt,** Balkan Studies 22 (1981) 457–458; von **Elisaveta Todorova,** Et. Balkan. 17 (1981) 157–159. A. H.

E. P. Naumov, *Balkanskoe krestjanstvo v feodal'noj sisteme XIII–XV vv.* (Das Balkanbauerntum im feudalen System des 13.–15. Jh.). Istoričeskie i istoriko-kul'turnye processy na Balkanach (Moskau 1982) 14–29. I. D.

D. J. Delivanis, *Der Beitrag des Niedergangs der Landwirtschaft zum Zusammenbruch des byzantinischen Kaiserreiches.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 137–144. H. H.

K. Hopkins, *Conquerors and Slaves. Sociological Studies in Roman History. Vol. 1.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 185.) – Bespr. mit erheblichen Ausstellungen von **Th. Pekáry,** Gött. Gel. Anzeigen 233 (1981) 207–218. A. H.

R. Teja, *Esclavos y semilibres en Asia Menor y en el Occidente, a comienzos del Bajo Imperio. Ensayo de interpretación de la leyenda de los* tergemini. Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 93–102. M. K.

R. Günther, *Zur Problematik der sozialen und politischen Revolution in der Übergangsepoche von der antiken Sklavenhaltergesellschaft zum Feudalismus.* Index 9 (1980 [1981]) 118–127. M. K.

M. I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 185.) – Bespr. von **J. H. d'Arms,** Class. Journ. 77 (1982) 366–369; von **K. R. Bradley,** Phoenix 35 (1981) 367–370; von **C. Duncan Rice,** Journ. Interdiscipl. Hist. 12 (1982) 685–686. A. H.

H. W. Pleket, *Slavernij in de Oudheid: 'Voer' voor oudhistorici en comparatisten.* Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 1–30. – Besprechung von **M. I. Finley,** *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

M. I. Finley, *Die Sklaverei in der Antike.* Geschichte und Probleme. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 467.) – Bespr. von **H. Heinen,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 98–99. A. H.

Ch. Verlinden, *Origine de la classe des affranchis en Crète sous le régime vénitien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 45–51. H. H.

Burial in the Roman World. Hrsg. von **R. Reece.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 463.) – Bespr. von **J. Oldenstein,** Germania 60 (1982) 271–273. O. F.

B. Kötting, *Grab.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 91 (1982) 366–397. – A. Allgemeines. – B. Lage und Form des Grabes: I. Vorchristlich – II. Christlich. – C. Grabgarten: I. Vorchristlich – II. Christlich. – D. Grabmetaphern. A. H.

K. Stähler, *Grabbau.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 91 (1982) 397–429. – A. Nichtchristlich: I. Ägypten – II. Alter Orient – III. Griechenland – IV. Rom – V. Nordafrika u. die westl. Provinzen – VI. Palästina/Israel. – B. Christlich: I. Grabbauten im engeren Sinn – II. Anlagen über Gedenkstätten. A. H.

K. Stähler, *Grabdenkmal.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 91 (1982) 445–455. – A. Nichtchristlich. – B. Christlich. A. H.

Maria-Barbara von Stritzky, *Grabbeigabe.* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 91 (1982) 429–445. – A. Nichtchristlich: I. Heidnisch – II. Israelitisch-jüdisch. – B. Christlich. A. H.

D. Balsdon, *Die Frau in der römischen Antike.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 197.) – Bespr. von **P. Musiolek,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 856. A. H.

Alanna Emmett, *Female Ascetics in the Greek Papyri.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 507–515. H. H.

Ruth Albrecht, *Asketinnen im 4. und 5. Jahrhundert in Kleinasien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 517–524. H. H.

J. A. S. Evans, *The Holy Women of the Monophysites.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 525–527. H. H.

Konstantina Mentzu-Meimare, *Ἡ παρουσία τῆς γυναῖκας στὶς ἑλληνικὲς ἐπιγραφὲς ἀπὸ τὸν Δ' μέχρι τὸν Ι' μ. Χ. αἰῶνα.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 433–443. H. H.

J. Gouillard, *La femme de qualité dans les lettres de Théodore Stoudite.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 445–452. H. H.

C. P. Kyrris, *Le rôle de la femme dans la société byzantine particulièrement pendant les derniers siècles.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 463–472. H. H.

G. Prinzing, *Sozialgeschichte der Frau im Spiegel der Chomatenos-Akten.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 453–462. H. H.

Helen-Niki Angelomatis-Tsougarakis, *Women in the Society of the Despotate of Epirus.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 473–480. H. H.

Joëlle Beaucamp, *L'allaitement: mère ou nourrice?* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 549–558. H. H.

P. H. Stahl, *Les enfants et la pérennité de la maisnie. Quelques exemples balkaniques.* Rev. ét. roum. 16 (1981) 47–62. – Etudie, entre autres, le phénomène de la fille reçue dans la catégorie des hommes, en l'absence de tout représentant mâle de la famille, notamment en Crète, dans les îles grecques, au Monténégro, chez les Roumains etc. P. Ş. N.

Erika Thiel, *Geschichte des Kostüms. Die europäische Mode von den Anfängen bis zur Gegenwart.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **Leonie v. Wilckens,** Waffen- u. Kostümkde. 24 (1982) 76–77. A. H.

Paola Volpe Cacciatore, *L'epigramma come testo letterario d'uso strumentale.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 11–19. H. H.

Anna Maria Ieraci Bio, *Testi medici di uso strumentale.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 33–43. H. H.

E. Kislinger, *Aspekte der realienkundlichen Quellenauswertung.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 469–478. H. H.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

E. Iserloh, *Kirchengeschichte – Eine theologische Wissenschaft.* [Abhandlgn. d. Geistes- u. Sozialwiss. Klasse d. Akad. Wiss. u. Lit. Mainz 1982, 3.] Wiesbaden, Steiner 1982. 28 S. A. H.

C. Andresen, G. Denzler, *dtv-Wörterbuch der Kirchengeschichte* [dtv, 2480.]. München, Deutscher Taschenbuch Verlag 1982. 649 S. – Mit zahlreichen Stichworten zu Byzanz. R. S.

F. H. Littell, *Atlas zur Geschichte des Christentums.* Deutsche Bearbeitung von **E. Geldbach.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 186.) – Bespr. ablehnend von **K. Schäferdiek,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 334–336. A. H.

J. Maier-P. Schäfer, *Kleines Lexikon des Judentums.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **H. Schmid,** Judaica 38 (1982) 60. A. H.

S. Sandmel, *Judaism and Christian Beginnings.* New York 1978, Oxford Univ. Press. XVII, 510 S. – Bespr. von **R. Kimelman,** Journ. of the Am. Orient. Soc. 101 (1981) 460–461. P. Gr.

Metropolit **Methodios** von Axum, *Ὁ Χριστιανισμὸς καὶ ὁ Ἰουδαϊσμὸς ἐν Αἰθιοπίᾳ, Νουβίᾳ καὶ Μερόῃ.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 465.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 198–200. A. H.

J. C. M. van Winden, *Idolum and Idololatria in Tertullian.* Vig. Christ. 36 (1982) 108–114. – Zur Bedeutung des Wortes idolum bei Tertullian: „... is the name for every thing that functions as an intermediate entity between human being and demon. It becomes something evil, because it functions as a medium for worship of the demons." – Zu den Bedeutungsmöglichkeiten des Wortes überhaupt. A. H.

H. Wißmann, *Ekstase.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 488–491. A. H.

O. Böcher/W. Nagel/W. Neidhart, *Exorzismus.* Theol. Realenzyklop. X, 5 (1982) 747–761. – I. Neues Testament – II. Liturgiegeschichtlich – III. Praktisch-Theologisch. A. H.

W. Schottroff, *Gottmensch I* (Alter Orient u. Judentum). Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 89 (1981) u. 90 (1982) 155–234. – A. Gottmenschentum im Zweistromland. – B. Gottmenschentum in Ägypten. – C. Gottmenschentum in Altisrael u. im hellenist. Judentum. A. H.

A. Grillmeier, *Jesus der Christus im Glauben der Kirche, Bd. 1: Von der apostolischen Zeit bis zum Konzil von Chalkedon (451).* Vgl. B. Z. 75 [1982] 188.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 104–105. A. H.

K. P. Korževa, *Problemy pervochristianstva v sovetskoj istoriografii* (Problems of Early Christian Ideology) (mit engl. Zsfg.). Voprosy istorii 1982, Hf. 1, S. 67–81. I. D.

R. Cantalamessa, *La divinità di Gesù Cristo dal Nuovo Testamento al Concilio di Nicea.* Gregorianum 62 (1981) 629–660. A. H.

Sr. B., *Jedin: ovvero un contributo ai cattolici per la formazione di una loro coscienza storica.* Civis 5 (1981) 210–215. – Besprechung von **H. Jedin** (Hrsg.), *Storia della Chiesa.* 1–10, 2. Mailand, Jaca Book 1976–1980 (Vgl. zuletzt B. Z. 75 [1981] 202.) A. H.

G. W. Forell, *History of Christian Ethics, 1: From the New Testament to Augustinus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **L. W. Countryman,** Church. Hist. 51 (1982) 86–87. A. H.

Michaela Puzicha, *Christus Peregrinus* ... (Vgl. B. Z. 57 [1982] 187.) – Bespr. von **H. Bacht,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 294–295; von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 107 (1982) 367–369. A. H.

P. Gerlitz/H. Mantel/St. G. Hall/J. H. Crehan, *Fasten, Fasttage.* Theol. Realenzyklop. XI, 1 (1982) 41–59. – I. Religionsgeschichtlich. – II. Judentum. – III. Biblisch und Kirchenhistorisch. A. H.

J.-M. Hornus, *It is not Lawful for Me to Fight: Early Christian Attitudes toward War, Violence, and State.* Translated from the French by **A. Kreider.** Scottdale, Pa./Ontario, Kitchener/Herald 1980. 370 S. – Vgl.

zur franz. Ausgabe von 1960: B.Z. 57 (1964) 234. – Bespr. von **F. X. Winters,** Theol. Stud. 43 (1982) 145–146; von **G. Bonner,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 277–278. A. H.

M. Tardieu, *Le manichéisme.* [Que sais-je?, 1940.] Paris, P. U. F. 1981. 128 S. – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 416–417; von **A. de Halleux,** Le Muséon 95 (1982) 227–228. A. H.

A. Strobel, *Das heilige Land der Montanisten. Eine religionsgeographische Untersuchung.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 465.) – Bespr. von **T. E. Gregory,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 757–758. A. H.

A. Bugnini, *La Chiesa in Iran.* Rom, Ediz. Vincentiane 1981. 472 S., 2 Kart., 32 Abb. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 232–234. A. H.

L. Frivold, *The Incarnation: A Study of the Doctrine of the Armenian Church according to the Book of Letters.* Oslo, Universitetforlaget 1981. 236 S. St. G.

Ch. Renoux, *Les fêtes des saints de l'Eglise arménienne de N. Adontz (fin).* Rev. ét armén. N. S. 15 (1981) 103–114. – Voir B. Z. 75 (1982) 191. J. D.

M. van Esbroeck, *Église géorgienne des origines au moyen âge.* Bedi Kartlisa 40 (1982) 186–199. Mit 1 Karte. – Kurzer Überblick über Historiographie, Geschichte, Hl. Schrift, Liturgie, Mönchtum, Kirchenväter, Hagiographie und Kunst, jeweils unter Angabe neuerer wissenschaftlicher Literatur. M. K.

Y. Koriah, *The Syrian Orthodox Church in the Holy Land.* Jerusalem 1976. 82 S. – Bespr. von **O. F. A. Meinardus,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 143–147. P. Gr.

L. Perrone, *La chiesa di Palestina e le controversie cristologiche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 474.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Le Muséon 95 (1982) 221–227; von **W. H. C. Frend,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 359–361; von **F. Winkelmann,** B.Z. 76 (1983) 65–66. St. G.

N. Dură, *Biserica Alexandriei. Activitatea canonico-pastorală a ierarhilor ei pînă la sinodul de la Calcedon (451)* (L'Eglise d'Alexandrie, L'activité canonique et pastorale de ses hiérarques jusqu'au concile de Chalcédoine (451) (en roum.). Studii teol. 33 (1981) 5–25. P. Ş. N.

Iris Habib al-Masri, *The Story of the Copts: The Middle East Council of Churches 1978.* 584 S. Mit 23 Taf. – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 140–142. P. Gr.

R. B. Gejusev, *Christianstvo v kavkazskoj Albanii (po dannym archeologii i pis'mennych istočnikov)* (Das Christentum im kaukasischen Albanien [anhand der Archäologie und der Schriftquellen]) (Russ.) [AN GruzSSR, Inst. ist., archeol. i ėtnogr.]. Selbstref. e. Diss. Tbilisi 1978. 57 S. R. S.

Ch. Thomas, *Christianity in Roman Britain to AD 500.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 189 und 254.) – Bespr. von **Wendy Davies,** Antiquity 56 (1982) 146–148; von **F. Hockey,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 107–109. M. K.

R. P. C. Hanson-H. Mayr-Harting-R. L. Storey u. a., *England.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 u. IX, 5 (1982) 616–653. – I. Römische und nachrömische Zeit. – II. Bis 1066. – III. Von 1066 bis 1534. – IV. Reformationszeit. – V. Neuzeit. – VI. Statistik. A. H.

Vesna Jurkić, *Kontinuitet štovanja antičkih kultova u periodu učvršćivanja kršćanstva na području Istre* (La continuità dei culti pagani nel periodo di consolidamento del cristianesimo sul territorio dell'Istria) (Serbokr. mit it. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 209–217. Mit 2 Tf. R. S.

R. Bratož, *Kratek oris zgodovine krščanstva na Slovenskem v pozni antiki* (Kurzer Überblick über die Geschichte des Christentums in Slowenien in der Spätantike) (sloven. m. dt. Zsfg.). Zgodovinski časopis 35 (1981) 205–221. F. B.

R. Bratož, *Il cristianesimo in Slovenia nella tarda antichità. Un abbozzo storico.* Atti Mem. Soc. Istr. 29–30 (1981–82) 19–55. Mit 6 Abb., 1 Karte. – Im Anhang II frühchristl. Inschriften in Slowenien. M. K.

J. M. Blázquez Martínez, *La religión indígena – Origen del cristianismo Hispano – el cristianismo durante el siglo IV.* Historia de España Menéndez Pidal. Hrsg. von **J. M. Jover Zamora.** *T. II, 2. España Romana (218 a. de J. C. – 414 de J. C.). La sociedad, el derecho, la cultura* (Madrid, Espasa-Calpe, S. A. 1982) 261–483, mit den Abb. 143–247. A. H.

Die Gnosis, III: Der Manichäismus. Unter Mitwirkung von **J. P. Asmussen** eingel. ... von **A. Böhlig.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **H. J. Sieben,** Theol. u. Philos. 57 (1982) 287; von **RJZW,** Numen 28 (1981) 255–256; von **B. Dehandschutter,** Civ. Cattol. 133, No. 3160 (1982) 148; von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. (1982) 416. A. H.

E. **Rose,** *Die manichäische Christologie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **K. Rudolph,** Theol. Litztg. 107 (1982) 444–447. A. H.

M. **Tardieu,** *Le manichéisme.* „Que sais-je?" 1940. Paris, P. U. F. 1981. 228 S. H. P.

Y. **Congar,** *Diversités et Communion.* Dossier historique et conclusion théologique. [Cogitatio Fidei, 112.] Paris, Cerf 1982. 260 S. – Bespr. von **E. L.,** Irénikon 55 (1982) 154–155. A. H.

L. **Bessone,** *I cristiani e lo stato.* [Scuola e cultura, 1] Palermo, Palumbo 1980. 128 S. A. H.

W. **Kahle,** *Die Erforschung der orthodoxen Kirchen und der Kirchen des Ostens.* Theol. Rundschau 47 (1982) 73–95. – Literaturbericht. A. H.

W. **Wischmeyer,** *Das Beispiel Jonas. Zur kirchengeschichtlichen Bedeutung von Denkmälern frühchristlicher Grabeskunst zwischen Theologie und Frömmigkeit.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 161–179. – Verf. wendet sich gegen ein einseitiges Verständnis der frühchristlichen Grabeskunst – am Beispiel des häufigsten Bildes der frühchristl. Kunst, des Jonasbildes. „... im Jonasbild ließ sich ... nach der Mode der Zeit ein Mythos zur Darstellung bringen, der ... einen biblischen Helden besaß ... möchte ich annehmen, daß der Einführung des Jonasbildes gewissermaßen die Funktion einer Initialzündung bei der Entstehung der christlichen Kunst und ihres eigenen biblischen Bilderschatzes in spätantoninischer Zeit zukommt." (S. 171) Zur Spannung zwischen Bilderfeindlichkeit der Theologen und Bilderfreundlichkeit bestimmter Schichten der christl. Gemeinde und zur frömmigkeitsgeschichtlichen Bedeutung dieser frühen Monumente. A. H.

H.-G. **Beck,** *Geschichte der orthodoxen Kirche im byzantinischen Reich.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von **H.-D. Döpmann,** Theol. Litztg. 107 (1982) 827–828; von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 72–73; von **J.-M. Sansterre,** Byzantion 52 (1982) 480–481. A. H.

V. **Peri,** *La „Grande Chiesa" bizantina.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Civ. Cattol. 133, No. 3159 (1982) 405–406; von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 218–219. A. H.

T. **Dowley,** *De kristna. Illustrerad handbok i kyrkans historia.* EFS-förlaget, Stockholm 1980. 656 S. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 466.) – Bespr. von **T. Nyberg,** Kyrkohistorisk årsskrift 1981. L. R.

S. **Runciman,** The Eastern Church. **G. Barraclough** (ed.), *The Christian World* (London, Thames and Hudson, 1981) 99–122. R. B.

J. **Meyendorff,** *The Orthodox Church. Its Past and its Role in the World Today.* Translated from the French by **J. Chapin.** Third revised edition. Crestwood, N. Y., St. Vladim. Semin. Press 1981. 258 S. – Mit einem Nachtrag u. bibliograph. Ergänzungen versehene Neuauflage des zuerst franz. erschienen Werkes. (Vgl. B. Z. 56 [1963] 425.) – Bespr. von **M. Bayer,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 198. A. H.

Th. **Špidlík,** *Orthodoxe (Spiritualité).* Diction. de Spirit. 11 (1982) 972–1002. – En cinq chapitres l'auteur définit la spiritualité orthodoxe canone traditionelle (1), monastique (2), cosmique (3), sociale (4), anthropologique (5). J. D.

A. **Veronis,** *Orthodox Concepts of Evangelism and Mission.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 44–57. A. H.

P. **Charanis,** *On the Question of the Evolution of the Byzantine Church into a National Greek Church.* Βυζαντιακά 2 (1982) 95–109. – Die Byzantiner hielten bis zuletzt an dem Konzept von der einen universalen Kirche fest, und dies Konzept hat sich bis in das 19. Jh. gehalten. Erst dann entstand eine griech. Nationalkirche. A. H.

F. **Thiriet,** *Orthodoxie et nationalisme(s).* Aspects de l'orthodoxie. Structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (Nov. 1978) [Bibl. des Centres d'ét. sup. spécialisés.] (Paris, Presses Univ. de France 1981) 123–133. R. S.

K. **Ware,** *The Orthodox Way.* Crestwood, St.-Vladimir's Seminary Press 1979. 195 S. A. H.

G. **Fedalto,** *Per una „Series episcoporum ecclesiarum christianarum orientalium". Annotazioni introduttive.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 73–82. – Annuncio della preparazione delle liste episcopali delle chiese cristiane orientali e discussione dei problemi relativi a tale impresa. Un primo saggio del lavoro e apparso in Riv. st. biz. slavi 1 (1980) 167–203 (cf. B. Z. 75 [1982] 472). E. F.

H. J. Magoulias, *Byzantine Christianity: Emperor, Church, and the West.* Detroit, Wayne State University Press, 1982. Pp. 206. R. B.

Marta Sordi, *Dalla storiografia classica alla storiografia cristiana.* Civiltà class. e crist. 3 (1982) 7–29. – Die eigentliche Neuerung der christlichen Geschichtsschreibung besteht in ihrer Öffnung gegenüber der Ewigkeit. A. H.

L. W. Countryman, *The Rich Christian in the Church of the Early Empire: Contradictions and Accomodations* [Texts and Studies in Religion.] Lewiston, N. Y., The Edwin Millen Press 1980. VIII, 239 S. – Bespr. von **H. W. Pleket,** Vig. Christ. 36 (1982) 63–66. A. H.

K. Aland, *Geschichte der Christenheit, 1. Von den Anfängen bis an die Schwelle der Reformation.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 107 (1982) 745–747. A. H.

W. Schneemelcher, *Antike und Christentum. Bemerkungen zum „Reallexikon für Antike und Christentum".* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 290–310. – Besprechg. der Lieff. 43–83 mit Hinweisen und Anregungen zur Verbesserung. A. H.

A. Neyton, *Les clefs païennes du christianisme.* [Collection Confluents, 5.] Paris, Les Belles Lettres 1979. 172 S. – Bespr. von **E. Trocmé,** Rev. d'hist. et de philos. relig. 62 (1982) 194. A. H.

Joscelyn Godwin, *Mystery Religions in the Ancient World.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 189.) – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 105–106. A. H.

J. H. W. G. Liebeschuetz, *Continuity and Change in Later Roman Religion.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **D. P. Harmon,** Class. Journ. 77 (1982) 74–76. A. H.

R. M. Grant, *Christen als Bürger im Römischen Reich.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von **J.-D. Dubois,** Et. théol. et relig. 57 (1982) 423. A. H.

G. Gottlieb, *Ost und West in der christlichen Kirche des 4. und 5. Jahrhunderts.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 472.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 64 (1982) 289–291. A. H.

Th. Schleich, *Missionsgeschichte und Sozialstruktur des vorkonstantinischen Christentums.* Die These von der Unterschichtreligion. Geschichte in Wiss. u. Unterricht 33 (1982) 269–296. A. H.

Nancy Gauthier, *L'évangélisation des pays de la Moselle. La province de la Première Belgique entre antiquité et moyen-âge (IIIe–VIIIe siècles).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von **G. Fowden,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 298–300. A. H.

École Pratique des Hautes Études, 5e section. Annuaire. Résumés des conférences et travaus 89 (1980/81) 458–459, **P. Nautin** (L'origine des structures ecclésiastiques). R. S.

P. J. Fedwick, *The Function of the Προεστώς in the Earliest Christian Κοινωνία.* Rech. d. théol. anc. et méd. 48 (1981) 7–13. – Verf. untersucht die Entwicklung des Amtes bis zum 4. Jh. S. T.

H. Chadwick, *The Role of the Christian Bishop in Ancient Society.* [Center for Hermeneutical Studies in Hellenistic and Modern Culture. Graduate Theol. Union & Univ. of California Berkeley. Protocol of the 35th Colloquy, 25th Febr. 1979.] Berkeley 1980. 47 S. Mit Diskussionsbeiträgen von **P. Brown, R. M. Grant, R. MacMullen. M. H. Shepherd, Jr.** **R. S.**

Marlia Mundell Mango, *The Value of Donations to Church Treasures (Κειμήλια) in the Patriarchate of Antioch in the Early Christian Period.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 52. R. B.

A. Yannoulatos, *A la redécouverte de l'ethos missionaire de l'Eglise orthodoxe.* Aspects de l'orthodoxie. Structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (Nov. 1978). [Bibl. des Centres d'ét. sup. spécialisés.] (Paris, Presses Univ. de France 1981) 79–96. R. S.

C. Riggi, *Catechesi missionaria degli eremiti nella Chiesa dal IV al VI secolo.* Ecclesiologia e catechesi patristica. (Roma, Editrice LAS 1982) 213–239. E. F.

E. Romero Pose, *Medio siglo de estudios sobre el donatismo (De Monceaux a nuestros dias).* Salmantic. 29 (1982) 81–99. – Literaturbericht. A. H.

J. G. Plöger und H. J. Weber (Hrsg.), *Der Diakon.* Wiederentdeckung und Erneuerung seines Dienstes. Freiburg/Basel/Wien, Herder 1980. 325 S. – Für die Berichtszeit sind anzuzeigen: **B. Domagalski,** *Römi-*

sche Diakone im 4. Jahrhundert. Zum Verhältnis von Bischof, Diakon und Presbyter (44–56); **B. Fischer,** *Dienst und Spiritualität des Diakons. Das Zeugnis einer syrischen Kirchenordnung des 5. Jahrhunderts* (263–273). A. H.

A. G. Martimort, *Les diaconesses – Essai historique.* C. L. V. – Edizioni liturgiche, Rom 1982. 277 S. – Vgl. die Bespr. von **E. D. Theodoru,** Θεολογία 53 (1982) 819–821. A. H.

D. Spanel, *Two fragmentary Sa'idic Coptic texts pertaining to Peter I, Patriarch of Alexandria (Bibliothèque Nationale, Paris: MSS. coptes 129[14], foll. 109, 131).* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 85–102. P. Gr.

G. Ruhbach (Hrsg.), *Die Kirche angesichts der Konstantinischen Wende.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von **W. Cramer,** Theol. Rev. 78 (1982) 117–118. A. H.

Synodale Strukturen der Kirche. Entwicklung und Probleme. Hrsg. von **W. Brandmüller.** Donauwörth, Auer 1977. 208 S. – Für die Berichtszeit: **W. Gessel,** *Nizäa 325: Die Doppelstruktur eines Reichskonzils* (61–77); **L. Waldmüller,** *Das Konzil im Verständnis der Ostkirche* (140–157). A. H.

H. J. Sieben, *Die Konzilsidee der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 471.) – Bespr. von **F. Winkelmann,** Klio 64 (1982) 291–293; von **E. Ferguson,** Speculum 56 (1981) 437–439; von **G. Christianson,** Church Hist. 51 (1982) 90. A. H.

R. E. Person, *The Mode of Theological Decision Making at the Early Ecumenical Councils.* (Vgl. B. Z. 75 [1981] 471.) – Bespr. von **R. A. Markus,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 158; von **R. C. P. Hanson,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 358–359. A. H.

M. Wojtowytsch, *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461). Studien zur Entstehung der Überordnung des Papstes über Konzile.* [Päpste und Papsttum, 17.] Stuttgart. Hiersemann 1981. XII, 468 S. – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 270–271; von **G. Schwaiger,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 135–136; von **G. Haendler,** Dt. Litztg. 103 (1982) 880–882. A. H.

H. A. Slaatte, *The Seven Ecumenical Councils.* Washington, D. C., Univ. Press of America 1980. VI, 50 S. – Bespr. ablehnend von **Patricia Wilson-Kastner,** Church Hist. 51 (1982) 243. A. H.

Ch. Mercier, *Les canons de conciles œcuméniques et locaux en version arménienne.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 187–262. – Dans l'introduction à cette publication, J. P. Mahé indique que cette traduction est antérieure à l'édition critique des canons de l'Eglise Arménienne (V. Hakoyan, 1964–1971), mais faite sur un bon manuscrit à l'intention de la Commission Pontificale pour la rédaction du code de droit oriental. J. D.

D. Ramos-Lissón, *„Communio" y recepción de canones conciliares de los sinodos hispánicos en los siglos IV y V.* Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 26–37. A. H.

J. Orlandis – D. Ramos-Lissón, *Die Synoden auf der Iberischen Halbinsel bis zum Einbruch des Islam (711).* [Konziliengeschichte Reihe A: Darstellungen.] Paderborn/München/Wien/Zürich, F. Schöningh 1981. XVII, 378 S. – Bespr. von **W. Beinert,** Theol. u. Glaube 72 (1982) 233–234; von **G. Schwaiger,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 136. A. H.

R. C. Gregg and **D. E. Groh,** *Early Arianism: A View of Salvation.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 472.) – Bespr. von **G. C. Stead,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 285–289; von **R. C. P. Hanson,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 431–437; von **E. P. Meijering,** Vig. Christ. 36 (1982) 67–68. A. H.

Th. A. Kopecek, *A History of Neo-Arianism.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 472.) – Bespr. von **J. T. Cummings,** Theol. Stud. 43 (1982) 147–149; von **R. P. C. Hanson,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 431–437; von **G. M. de Durand,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 443–445. A. H.

R. P. C. Hanson, *New Light on Arianism,* Journal of Ecclesiastical History 33 (1982) 431–437. – Discussion review of **R. C. Gregg** and **D. E. Groh,** *Early Arianism – A View of Salvation* and **T. A. Kopecek,** *A History of Neo-Arianism* (Cf. preceding note). R. B.

J. N. Newman, *Gli ariani del IV secolo.* Opere, 2. Mailand, Jaca Book 198 X. 384 S. – Bespr. von **J. S.,** Civis 6 (1982) 127. A. H.

A. Khater, *Martyre des citoyens d'Esna, de leur évêque Amon et de leur persécuteur Arien. Homélie par Paul, Evêque d'Assiout, d'Abou Tîg et de Manfalout.* Edition critique du texte arabe avec traduction

française. [Studia Orientalia Christiana. Soc. – Monographia – N. 18: Aegyptiaca] Kairo 1981, ed. du Centre Franciscain 91 + 82 S. – Nach Texten der Bibl. Nat., Paris, und der Bibl. Apost. Vaticana. P. Gr.

E. D. Hunt, *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire,* AD 312–460. London, Oxford University Press, *1982.* Pp. x, *269.* R. B.

J. Harries and **B. Croke,** *Religious Conflict in Fourth Century Rome.* Sydney, Sydney University Press 1981. R. B.

G. Haendler, *Die abendländische Kirche im Zeitalter der Völkerwanderung.* [Kirchengeschichte in Einzeldarstellungen Bd. 1: Alte Kirche und frühes Mittelalter, 5.] Berlin, Evang. Verlagsanstalt 1980. 149 S. – Bespr. von **B. Lohse,** Theol. Litztg. 107 (1982) 747–748. A. H.

P. Stockmeier, *Bemerkungen zur Christianisierung der Goten im 4. Jahrhundert.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 315–324. – Zum Einfluß des kleinasiatischen Christentums auf die Goten seit den Anfängen ihrer Missionierung, die gerade zeigen kann, daß in dem Grenzraum zwischen Orient und Okzident dem Prozeß der Germanisierung Grenzen gesetzt waren. A. H.

Kirchengeschichte als Missionsgeschichte, Bd. 2: Die Kirche des früheren Mittelalters, 1. Halbband. Hrsg. von **K. Schäferdiek.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von **S. Franken,** Het christel. Oosten 34 (1982) 144–145; von **W. D. Hauschild,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 373–377. A. H.

M. Pacurariu, *Bref aperçu des relations ecclésiastiques des Roumains avec Thessalonique.* Θεολογία 53 (1982) 178–190. A. H.

L. W. Barnard, *The Council of Serdica: Some Problems Re-Assessed.* Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 1–25. – Verf. beschäftigt sich vorwiegend mit den Fragen der Datierung (Herbst 343), der Teilnehmer (was z. T. wichtige Schlüsse auf die Ausbreitung des Christentums zuläßt) und der Verhandlungen zwischen den westlichen und den östlichen Bischöfen. A. H.

W. Ceran, *Kósciól wobec antychrześcijańskiej polityki desarza Juliana Apostaty.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 192.) – Bespr. von **J. Češka,** Byzantinosl. 42 (1981) 214–216. A. H.

G. Cuscito, *Cristianesimo antico ad Aquileia e in Istria.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 192.) – Bespr. von **G. Lettich,** Atti Mem. Soc. Istr. 29–30 (1981–82) 571–575; von **M. Peretto,** Marianum 43 (1981) 537–539. M. K.

Chr. S. Christov, *Vtori vselenski săbor* (Das zweite ökumenische Konzil). Duchovna kultura 52, Hf. 1 (1982) 11–19. I. D.

I. Karmires, *Ἡ Δευτέρα Οἰκουμενικὴ Σύνοδος. Ἐπὶ τῇ* 1600στῇ ἐπετείῳ αὐτῆς. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 56 (1981) τεῦχ. Β′ 258–279. S. T.

Konstantinos *metropolites Derkon, Οἱ τρεῖς Ἱεράρχαι καὶ ἡ Β′ Οἰκουμενικὴ Σύνοδος.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 64 (1981) 4–9. A. Ch.

Nestor, métropolite d'Olténie, *La aniversarea celui de al XVI – lea centenar al Sinodului II ecumenic* (Pour le XVIe anniversaire du IIe Concile Oecuménique (en roum.). Mitr. Olteniei 33 (1981) 569–583. P. Ş. N.

I. M. Stoian, *Actualitatea canoanelor Sinodului II ecumenic în legislaţia Bisericii Ortodoxe* (L'actualité des canons du IIe Concile Œcuménique dans la législation de l'Eglise Orthodoxe) (en roum.). Mitr. Olteniei 33 (1981) 584–589. P. Ş. N.

P. Mpumes, *Τὰ πρεσβεῖα τιμῆς τῶν θρόνων Ρώμης-Κωνσταντινουπόλεως.* Θεολογία 53 (1982) 711–746. – Analyse der einschlägigen Kanones. A. H.

Th. F. Torrance (Hrsg.), *The Incarnation: Ecumenical Studies in the Nicene-Constantinopolitan Creed.* Edinburgh, The Handsel Press 1981. XII, 180 S. – Bespr. von **E. L. Mascall,** Sobornost 4 (1982) 76–78. A. H.

D. Salachas, *La legislazione della Chiesa antica a proposito delle diverse categorie di eretici.* Nicolaus 9 (1981) [= Atti III Colloquio cattolico-ortodosso] 315–347. – Si esamina, fra l'altro, la legislazione del Concilio di Nicea I (325), del Concilio Costantinopolitano I (381), del Sinodo di Laodicea (seconda metà del IV sec.) E. F.

W. Pannenberg, *Die Bedeutung des Bekenntnisses von Nicaea-Konstantinopel für den ökumenischen Dialog heute.* Ökumen. Rundschau 31 (1982) 129–140. A. H.

Gh. Drăgulin, *Influențe ale Sinodului al II-lea ecumenic (381) și ale principalelor lui personalității asupra începturulilor teologiei românești* (Die Einflüsse des II. Ökumen. Konzils [381] und seiner führenden Persönlichkeiten auf die Anfänge der rumän. Theologie). Mitrop. Ardealului 26 (1981) 509–520. A. H.

I. Floca, *Autoritatea și actualitatea Sinodului II ecumenic* (Autorität und Aktualität des II. Ökumenischen Konzils). Mitrop. Ardealului 26 (1981) 492–508. A. H.

Atti del Coll. int. sul concilio di Aquileia del 381. Aquileia, 6–7 maggio 1981. [Ant. Altoadriat. 21.] Udine 1981. 169 S. – Darin enthalten: S. 11ff., **Maria Grazia Mara,** *Bibbia e storia nel IV secolo. – S. 31ff.,* **R. Gryson,** *Les sources relatives au concile d'Aquilée de 381.* – S. 43ff., **G. Corti,** *Lo sfondo ambrosiano del concilio di Aquileia.* – S. 69ff., **Y. M. Duval,** *Le sens des débats d'Aquilée pour les Nicéens. Nicée – Rimini – Aquilée.* – S. 99ff., **E. Peretto,** *L'autorità della scrittura nel dibattito del concilio.* – S. 125ff., **J. Doignon,** *Palladius – Ambroise ou l'affrontement de l'école et de la philosophie.* – S. 135ff., **R. Gryson,** *La position des Ariens au concile d'Aquilée.* – S. 145ff., **S. Tavano,** *Una pagina degli* Scolia *Ariani. La sede e il clima del concilio.* – S. 167ff., **L. Prosdocimi,** *Epilogo.* M. K.

R. L. Wilken, *The Jews and Christian Apologetics after Theodosius I Cunctos Populos.* Harv. Theol. Rev. 73 (1980) 451–471. A. H.

J. M. Blazquez, *Priscilliano, Introductor del ascetismo en Hispania.* Las fuentes. Estudio de la investigación moderna. I Concilio Caesaraugustano (Zaragoza, Institución Fernando el Católico [C. S. I. C.] de la Excma. Diputación Provincial (1980) 65–121. A. H.

St. Papadopoulos, *Sfinții Părinți, creștere a bisericii și Duhul Sfînt* (Die Kirchenväter, das Werden der Kirche und der Heilige Geist). Mitrop. Banat. 31 (1981) 18–40. 246–276. A. H.

R. Gryson, *Littérature arienne latine, 1: Débat de Maximinus avec Augustin. Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 473.) – Bespr. von **J. Verheyden,** Nederl. Theol. Tijdschr. 36 (1982) 172–173; von **H. Crouzel,** Bull. Litt. Ecclés. 83 (1982) 64–66; von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 103–104. A. H.

Françoise Thelamon, *Païens et chrétiens au 4e siècle. L'apport de l'„Histoire ecclésiastique" de Rufin d'Aquilée.* Paris, Études Augustiniennes 1981. 533 S. R. S.

J. Wytzes, *Der letzte Kampf des Heidentums in Rom.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 474.) – Bespr. von **A. Chastagnol,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 138. A. H.

R. Staats, *Beobachtungen zur Definition und zur Chronologie des Messalianismus.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 235–244. H. H.

J. Liébaert, *Ephesus, ökumenische Synode (431).* Theol. Realenzyklop. IX, 5 (1982) 753–755. A. H.

D. J. Lane, *Pervenimus Edessam: The Origins of a Great Christian Centre outside the Familiar Mediaeval World.* Florilegium 3 (1981) 104–117. R. B.

M. Pavan, *Cristiani, ebrei e imperatori romani nella storia provvidenzialistica di Orosio.* Chiesa e società dal secolo IV ai nostri giorni. Studi storici in onore del P. Ilarino da Milano, I [Italia Sacra, 30.] (Rom, Herder 1979) 23–82. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* München, C. H. Beck 1981. 212 S. – Kritische Betrachtung der Entwicklung des Papsttums und der Kirche in Auseinandersetzung mit anderen kirchenpolitischen Tendenzen des Mittelalters. Der Hauptakzent liegt auf der Geschichte der Kirchenverfassung. – Bespr. von **O. Schmuck,** Collect. Francisc. 51 (1981) 465–467; von **H. Zimmermann,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforsch. 90 (1982) 242–243; von **UE,** Erbe und Auftr. 58 (1982) 240–241. A. H.

F. Frost, *Patristique et œcuménisme.* Mélanges sc. relig. 39 (1982) 53–65. – Zum Einfluß des Studiums der Väter und der Konzilsentscheidungen der ersten Jahrhunderte auf den Dialog unter den Kirchen. A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter.* Eine Papstgeschichte im Spiegel der Historiographie. Mit einem Verzeichnis der Päpste vom 4. bis zum 15. Jahrhundert. [Uni-Taschenbücher, 1151.] Stuttgart, Ulmer 1981. 254 S. A. H.

P. Stockmeier, *Leo der Große und die Anfänge seiner synodalen Tätigkeit.* Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 38–46. A. H.

L. R. Wickham, *Eutyches/Eutychianischer Streit.* Theol. Realenzykl. X, 3/4 (1982) 558–565. – 1. Die Hintergründe – 2. Der Fall Eutyches – 3. Nachwirkungen des Streits. A. H.

T. von Bavel, *Die Bedeutung des Konzils von Chalkedon damals und heute.* Concilium 18 (1982) 199–205. A. H.

L. van Rompay, *A letter of the Jews to the Emperor Marcian concerning the Council of Chalkedon.* Orient Lovanien. periodica 12 (1981) 215–224. H. P.

Does Chalcedon Divide or Unite? Towards Convergence in Orthodox Christology. Edited by **P. Gregorios, W. H. Lazareth,** and **N. A. Nissiotis.** Genf, World Council of Churches 1981. XII, 156 S. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 370–373; von **A. de Halleux,** Rev. Théol. de Louvain 13 (1982) 221–224. A. H.

P. T. R. Gray, *The defence of Chalcedon in the East* (Vgl. B. Z. 72 [1982] 194.) – Bespr. von **Leslie S. B. MacCoull,** Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 152–154; von **G.-M. de Durand,** Rev. Sc. Philos. et Theol. 65 (1981) 453–454. P. Gr.

A. de Halleux, *La falsification du symbole de Chalcédoine dans le synodicon nestorien.* Mélanges J. Dauvillier (vgl. oben S. 116) 375–384. A. H.

P. Gray, *Neo-Chalcedonianism and the Tradition: From Patristic to Byzantine Theology.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 61–70. – Vortrag auf der Sixth Annual Byzantine Studies Conference in Oberlin (1980). (Vgl. B. Z. 74 [1981] 469.) A. H.

J. Richards, *The Popes and the Papacy in the Early Middle Ages, 476–752.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 470.) – Bespr. von **E. Gunnes,** Kyrkohistorisk årsskrift 1981, 214–215. L. R.

P. Nautin, *La lettre de Félix III à André de Thessalonique et sa doctrine sur l'Eglise et l'Empire.* Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 5–34. – Zur kirchenpolitischen Rolle des Bischofs von Thessalonike im Akakianischen Schisma und zur Auffassung des römischen Papstes Felix' III. (vor Gelasius!) von dem Verhältnis zwischen Sacerdotium und Imperium vor dem Hintergrund des in Collectio Berolinensis (ed. E. Schwartz, Publizist. Sammlungen z. Akak. Schisma S. 76, 2–5) edierten Briefanfangs. A. H.

R. J. H. Collins, *Faustus von Reji.* Theol. Realenzyklop. XI, 1 (1982) 63–67. A. H.

W. Ullmann, *Gelasius I. (492–496).* Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter. [Päpste und Papsttum, 18.] Stuttgart, Hiersemann 1981. XII, 317 S. – Verf. bietet mit diesem Werk einen Beitrag zur historischen Grundlagenforschung, insofern er die das Papsttum tragenden Fundamentalsätze und Strukturen aufzudecken versucht. Es geht darum, wie eine geistliche Institution wie das Papsttum zu der Institution werden konnte, die entscheidend die Gestaltung des lateinischen Westens beeinflussen konnte. Dazu greift U. über die Zeit des Pontifikats des Gelasius weit zurück auf die theodosianische und konstantinische Religionspolitik, stellt die Rolle der Ekklesiologie des Ambrosius heraus und behandelt die biblischen sowohl wie die juristischen Elemente – auf diese letzteren kommt es ihm in besonderer Weise an – im Anspruch der römischen Kirche. Er untersucht die Einstellung der römischen Bischöfe des 5. Jh.s seit Innozenz I., die Petrinologie Leos d. Gr. und ganz besonders die Tätigkeit des Gelasius in der päpstlichen Kanzlei und sein Mitwirken an dem Vorgehen Papst Felix' III. gegen den konstantinopolitanischen Patriarchen Akakios. Schon die Wahlanzeige Felix' an den Kaiser – die erste, die ein Papst nach Konstantinopel sandte – zeigt deutlich die römisch-juristische Denkweise gegenüber der theologisierenden des Ostens. Sie wird dann im folgenden weiter herausgearbeitet. Insofern sagt Verf. im Vorwort mit Recht, daß sein Buch auch einen Beitrag zur „Mentalitégeschichte" darstelle.

Den Schwerpunkt der Darstellung bildet Kap. VII: Die Auseinandersetzung mit dem Osten. Verf. betont die grundverschiedenen Ausgangspositionen und Ziele in West und Ost; er erkennt in dem Hinweis des Gelasius auf die Führungsrolle der Bischöfe, die einer jurisdiktionellen Unterstellung unter den Kaiser entgegensteht, einen gewaltigen gedanklichen Fortschritt. Die Kritik des Gelasius an Vorgängen in der Reichskirche (Erlaß des „Henotikon", Absetzung von Bischöfen und Patriarchen durch den Kaiser etc.) sieht er unter dem Signum einer zunehmenden Ablehnung der Anwendung des öffentlichen Rechts durch die Reichsregierung. Selbstverständlich werden auch die Begriffe *auctoritas* und *potestas* in dem berühmten Brief des Jahres 494 einer Untersuchung unterzogen. U. weist darauf hin, daß es Gelasius nicht um eine Teilung der Gewalten im Sinne gegenseitiger Unabhängigkeit gehe, sondern um „die Teilung der Funktionen, die von Gott den Amtswaltern zugewiesen wurden ... Der weltliche Herrscher übt ... seine Funktionen im Interesse der Gesamtheit der Gläubigen aus, empfängt daher die Richtlinien von den ekklesiologisch ausgewiesenen Organen." (S. 211) U. sieht in dem Pontifikat des Gelasius eine entschei-

dende Zäsur in der Geschichte des Papsttums insofern, als Gelasius dem Kaiser einen der wichtigsten Verfassungsgrundsätze der römischen Rechtsordnung vorenthält und diesen im Gegenteil für die Kirche beansprucht. „Und dieser Verfassungsrechtssatz betraf das alte ius publicum ..., das nunmehr in christlicher Sinngebung vom Papst beansprucht wurde.“ (S. 213) Kap. VIII behandelt die Lage im Westen, dabei auch die Silvesterlegende, Kap. IX die Gelasianischen Schriften und die damit zusammenhängende Problematik.

Das Buch, von einem ausgezeichneten Kenner der Papstgeschichte verfaßt, bietet eine Reihe neuer Akzente und Ansätze. U. zollt, wie auch in anderen Werken, der Machtentfaltung des Papsttums seine Bewunderung. – Rez. darf es dennoch nachdenklich stimmen, wenn er im Schlußkapitel („Rückblick und Ausblick“) den Satz liest: „Römisch verstandener Glaube und römisch-kirchliches Recht wurden am Ende dieser Zeitspanne zu Wirkkräften, die den Wesensinhalt des lateinischen Westens bestimmten und eine Grenzlinie zogen zwischen dem griechischen und lateinischen Europa“. A. H.

J. **Speigl**, *Die Synode von Heraklea 515.* Annuar. Hist. Concilior. 12 (1980; ersch. 1982) 47–61. – Zur Bedeutung des Konzilsunternehmens vor dem Hintergrund der ökumenischen Anstrengungen auf der Seite des Kaisers sowohl wie des Papstes. A. H.

F. R. **Trombley**, *The Survival of Paganism in the Byzantine Empire During the Pre-Iconoclastic Period (540–727).* Ph. D. Diss., Univ. of California, Los Angeles. 257 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 10 (1982) 4543–4544. R. S.

R. **Macina**, *Cassiodore et l'École de Nisibe. Contribution à l'étude de la culture chrétienne orientale à l'aube du moyen âge.* Le Muséon 95 (1982) 131–66. – Neue Deutung einer problematischen Cassiodor-Stelle, die vom Unterricht in Nisibis im Perserreich spricht, es handele sich um christliche Katechese jüdischer Kinder. Mag wohl richtig sein, obwohl das gebotene Parallelmaterial nicht immer überzeugend ist. St. G.

St. C. **Fanning**, *Lombard Arianism Reconsidered.* Speculum 56 (1981) 241–258. – Die Langobarden waren bei ihrem Vorstoß nach Italien nicht Arianer, sondern weithin Heiden. A. H.

H. **Łowmianski**, *Religia Słowian i jej upadek w. VI–XII* (La religion des Slaves et son déclin, VIe–XIIe s.). Warschau, Państwowe Wydawnictwo Naukowe 1979. 434 S. – Bespr. von **J. Kłoczowski**, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 116–117. A. H.

J. **Richards**, *Consul of God. The Life and Times of Gregory the Great.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von **A. Linder**, Numen 28 (1981) 262–265; von **T. S. Brown**, Journ. Relig. Hist. 11 (1981) 601–604; von **H. E. J. Cowdrey**, Engl. Hist. Rev. 97 (1982) 397; von **Patricia Allwin DeLeeuw**, Speculum 56 (1981) 648–649; von **Caroline Walker Bynum**, Church Hist. 51 (1982) 214–215. A. H.

E. **Rabbath**, *L'Orient chrétien a la veille de l'Islam. Les chrétiens dans l'Islam des premiers temps.* [Publ. de l'Univ. libanaise. Sect. ét. hist. 23.] Beyrouth 1980. VII, 232 S., 1 Karte. M. K.

W. M. **Watt** und A. T. **Welch**, *Der Islam, 1.* Mohammed und die Frühzeit – Islamisches Recht – Religiöses Leben. Übers. a. d. Englischen. [Die Religionen der Menschheit, 25, 1.] Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz, Kohlhammer 1980. 371 S., mit 3 Kart. – Bespr. von **Th. Lohmann**, Theol. Litztg. 107 (1982) 663–665. H. P.

R. **Riedinger**, *Sprachschichten in der lateinischen Übersetzung der Lateranakten von 649.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 180–203. – Verf. unterbaut seine Ansicht mit Hilfe eines Worthäufigkeitsindexes. A. H.

Chr. S. **Christov**, *Podgotovka i svikvane na Šestija vselenski sŭbor* (Vorbereitung und Einberufung des sechsten ökumenischen Konzils). Duchovna kultura 52 Hf. 2 (1982) 12–18. I. D.

T. P. **Koev**, *Dogmatičeskata dejnost na šestija vselenski sŭbor* (Die dogmatische Tätigkeit des Sechsten ökumenischen Konzils). Duchovna kultura 52, Hf. 2 (1982) 18–24. I. D.

G. **Ferraro**, *La piena umanità di Cristo nel concilio Costantinopolitano III.* Civ. Cattol. 133, No. 3158 (1982) 123–135. A. H.

R. **Poptodorov**, *Osnovni položenija v kanoninčeskata dejnost na šestija vselenski sŭbor* (Grundlegende Prinzipien in der kanonischen Leistung des sechsten ökumenischen Konzils). Duchovna kultura 52, Hf. 2 (1982) 25–33. I. D.

G. Finazzo, *I Musulmani e il Cristianesimo. Alle origini del pensiero islamico (secc. VII–X).* Rom, Studium 1980. 216 S. H. P.

J.-M. Sansterre, *Jean VII (705–707): idéologie pontificale et réalisme politique.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 377–388. – Verf. korrigiert das Bild des „schwachen" Papstes im Hinblick auf dessen ikonographisches Programm. A. H.

J. M. Fiey, *Chrétiens syriaques sous les Abbassides surtout à Bagdad (749–1258).* [Corpus script. christ. orient., 420.] Louvain, CSCO 1980. XXII, 301 S. H. P.

F. Trombley, *Paganism and the Process of Christianization during the Pre-Iconoclastic Period,* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 52–53. R. B.

K.-A. Knappe, *Bilderstürmerei. Byzanz – Reformation – Französische Revolution.* Kunstspiegel 3 (1981) 265–285, m. 4 Abb. – Verf. versucht die drei Perioden in einer historischen Stufenfolge zu sehen. A. H.

D. Stein, *Der Beginn des byzantin. Bilderstreites und seine Entwicklung bis in die 40er Jahre des 8. Jh.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 476.) – Bespr. v. **W.-D. Hauschild,** B.Z. 76 (1983) 67–68. A. H.

J. Wortley, *Iconoclasm and Leipsanoclasm: Leo III., Constantine V and the Relics.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 253–279. – Verf. untersucht die Quellen zur Frage der Einstellung der beiden Kaiser gegenüber den Reliquien und kommt zu dem Schluß, „... that there was not a single well-authenticated case of either Leo or Constantine ever having set his hand against the relics". A. H.

S. H. Griffith, *Eutychius of Alexandria on the Emperor Theophilus and Iconoclasm in Byzantium: A Tenth-Century Moment in Christian Apologetics in Arabic.* Byzantion 52 (1982) 154–190. – Zum Stellenwert der Aussagen des Eutychios (Sa'īd ibn Biṭrīq) über den Ikonoklasmus in Byzanz vor dem Hintergrund der Situation der Christen im islamischen Machtbereich. A. H.

P. Schreiner, *Problemi dell'iconoclasmo nell'Italia meridionale e nella Sicilia.* Le relazioni religiose e chiesastico-giurisdizionali. Atti del Congresso di Bari: 29–31 ott. 1976 [Congressi sulle relazioni tra le due Sponde adriatiche, 1.] (Rom, Centro di studi sulla storia e la civiltà adriatica 1979) 113–128. R. S.

Nicole Thierry, *L'iconoclasme en Cappadoce d'après les sources archéologiques. Origines et modalités.* Hommage à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 389–403, Taf. XLI–XLIII. – Zur Komplexität der Ikonoklasmus-Frage in Kappadokien. Die Verehrung des Kreuzes entsprach dort oft lokalen Tendenzen; eine Verfolgung der Anhänger der Bilder scheint es nicht gegeben zu haben. Seit dem 10. Jh. verändern der Sieg der Orthodoxie sowohl wie die zunehmende Zentralisation die lokalen Unterschiede in der Einstellung zu den Bildern. A. H.

S. Szyszman, *Le Karaïsme. Ses doctrines et son histoire.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 477.) – Bespr. von **G. Vajda,** Rev. ét. juives 140 (1981) 453–455. A. H.

J. Darrouzès, *Notitiae episcopatuum ecclesiae Constantinopolitanae.* Texte critique, introduction et notes. [Géographie ecclésiastique de l'Empire byzantin, I.] Paris, Inst. Franc. d'ét. byz. 1981. XVI, 521 S. A. H.

J. Darrouzès, *L'édition des Notitiae Episcopatuum.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 215–221. – Zur hsl. Überlieferung, Komposition, Datierung. (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

Jane Carol Bishop, *Pope Nicholas I and the first age of Papal independence.* Diss. Columbia Univ. 1980. Ann Arbor/Mi., London, Univ. Microfilms International 1981. 485 S. O. V.

I. L. Magyar, *The Bulgarian Ecclesiastical Problem in the Ninth Century.* Homonoia-Omonoia 4 (1982) 151–161. A. H.

J.-M. Sansterre, *Les missionaires latins, grecs et orientaux en Bulgarie dans la seconde moitié du IXᵉ siècle.* Byzantion 52 (1982) 375–388. A. H.

L. Heiser, *Die Responsa ad consulta Bulgarorum des Papstes Nikolaus I. (858–867).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 477.) – Bespr. von **S. Franken,** Het christel. Oosten 34 (1982) 139. A. H.

J. L. Boojamra, *The Photian Synod of 879–80 and the Papal Commonitorium (879).* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 1–23. – Verf. bietet den griech. Text mit engl. Übers., kurzer histor. Einleitung und Kommentierung einiger Probleme. Er betont vor allem die Flexibilität der päpstl. Legaten angesichts der aktuellen Situation in K/pel. A. H.

P. Droulers, *A propos du pape Formose du p. Arthur Lapôtre.* Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 327–332. A. H.

M. D. Lambert, *Ketzerei im Mittelalter. Häresien von Bogumil bis Hus.* München, Callwey 1981. 576 S., mit zahlr. Abb. u. Kart. i. Text. – Dt. mit nur wenigen Ergänzungen versehene Übers. der zuletzt B. Z. 74 (1981) 205 angezeigten engl. Ausgabe. – Vgl. die kritische Anz. von **A. P.,** Dt. Archiv 38 (1982) 280. A. H.

B. Primov, *Les Bogomiles, aux origines du mouvement cathare?* Archeologia 144 (1980) 34–39, m. 7 Abb. und Kt. H. P.

S. M. Dzaja, *Noch eine fragliche Interpretation der bosnischen mittelalterlichen Konfessionsgeschichte.* Münch. Zeitschr. f. Balkankunde 1 (1978) 247–254. – Besprechg. von **J. V. A. Fine, Jr.,** The Bosnian Church. A New Interpretation. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 469.) A. H.

G. Šemkov, *Der Einfluß der Bogomilen auf die Katharer.* Saeculum 32 (1981) 349–373. – Verf. untersucht die historisch belegten Kontakte, vergleicht Lehren und Organisation der beiden Sekten und behandelt kurz auch den sozial-ökonomischen Hintergrund, vor dem sie entstanden sind. Aufnahme östlichen Gedankenguts im Westen ist sicher, doch ist diese nicht sklavisch erfolgt, außerdem war der Boden vorbereitet. Unsicher bleibt die Bewertung des sozial-ökonomischen Hintergrundes. Die antiklerikale Stimmung spielt in Ost und West eine wichtige Rolle bei der Beurteilung des Erfolgs der dualistischen Lehre. A. H.

Christine Thouzellier, *Cathares et manichéens.* „Sapientiae doctrina". Mél. de théologie et de littérature médiévales offerts à H. Bascours. [Rech. de théol. anc. et médiév., N°. spéc., 1.] (Löwen, Impr. Orientaliste 1980) 312–326. R. S.

G. Podskalsky, *Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus' (988–1237).* München, C. H. Beck 1982. XIII, 361 S. – Wird besprochen. A. H.

A. A. Ornatskij, *Istorija Rossijskoj Ierarchii, Band 1–2.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 478.) – Bespr. von **M. Rondahl,** Kyrkohistorisk årsskrift 1981, 218. L. R.

J. P. Thomas, *The Crisis of Private Byzantine Religious Foundations in the Tenth Century.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, (Boston 1981) Abstracts of Papers, (Boston 1981) 26–27. R. B.

M. H. Smith III, *„And taking bread ...". Cerularius and the Azyme Controversy of 1054.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 197.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 110–111. A. H.

Iole Kalavrezou-Maxeiner, *Kerularios and Silvester.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference Abstracts of Papers (Boston 1981) 47–48. R. B.

N. D. Necula, *Opera canonică a Patriarhilor copți din secolele XI–XIII și importanța lor pentru viața Bisericii copte* (L'œuvre canonique des patriarches coptes aux XIe–XIIIe s. et leur importance pour la vie de l'Eglise copte) (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 100 (1982) 193–204. P. Ș. N.

E. Delaruelle, *L'idée de croisade au moyen âge.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 478.) – Bespr. von **Ph. George,** Moyen Age 88 (1982) 344–347; von **N. N.,** Speculum 57 (1982) 187. A. H.

Louise und J. Riley-Smith, *The Crusades. Idea and Reality, 1095–1274.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 448.) – Übersetzung ausgewählter lat. u. altfranz. Quellen. – Vgl. die Anz. von **H. E. M.,** Dt. Archiv 38 (1982) 220–221. A. H.

B. McGinn, *Iter Sancti Sepulchri: The Piety of the First Crusaders.* Essays on Medieval Civilization, hrsg. von **B. K. Lackner & K. R. Philp.** [The Walter Prescott Webb Memorial Lectures, 12.] (Austin & London, Univ. of Texas Press 1978) 33–71. – Vgl. die Anz. von **Hanna Vollrath,** Hist. Jahrb. 102 (1982) 200–201. A. H.

C. Servatius, *Paschalis II. (1099–1118).* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 478.) – Bespr. von **M. Montaner,** Stud. Monast. 23 (1981) 184–185; von **H. Grotz,** Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 354–355; von **Th. F. X. Noble,** Church Hist. 51 (1982) 93–94. A. H.

G. Fedalto, *La Chiesa latina in Oriente, I–III.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 478.) – Bespr. von **M. Fois,** Arch. Hist. Pontif. 19 (1981) 347–350; von S. Tramatin, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 336–337. A. H.

B. Hamilton, *The Latin Church in the Crusader States. The Secular Church.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 479.) – Bespr. von **J. Gillingham,** Sobornost 4 (1982) 87–91; von **R. Lewin,** Bull. School Orient. Afric. Stud. 45 (1982) 346–348; von **J. A. Brundage,** Speculum 57 (1982) 131–133. A. H.

N. G. Zacharopulos, *Ἡ Ἐκκλησία στὴν Ἑλλάδα κατὰ τὴ Φραγκοκρατία.* Thessalonike, Ἐκδ. Π. Πουρναρᾶ 1981. 296 S. – Uns nicht zugegangen. A. H.

B. L. Zekiyan, *Les relations arméno-byzantines après la mort de St. Nersès Šnorhali.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 331–337. H. H.

B. Outtier et **J. Darrouzès,** *Notice arménienne sur les dignités de l'Eglise.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 201–210. – Franz. Übers. (von B. Outtier) und Kommentar (von J. Darrouzès) zu dem von **F. N. Finck,** Zeitschr. f. armen. Philologie 1 (1903) 200–204 hrsg. Text. A. H.

J. Darrouzès, *Notes inédites des transferts épiscopaux.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 157–170. – Notizen aus dem Bodleian. Roe 18 betreffend die Sitze Nyssa, Arkadiupolis, Argos und Pyrgion am Ende des 12. Jh. A. H.

J. Gill, *Byzantium and the Papacy 1198–1400.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 479.) – Bespr. von **S. Franken,** Het christel. Oosten 34 (1982) 140–141; von **K. M. Setton,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 289–290. A. H.

P. J. Alexander, *The Diffusion of Byzantine Apocalypses in the Medieval West and the Beginnings of Joachimism.* Prophecy and Millenarism. Essays in Honour of Marjorie Reeves (Harlow, Essex, Longman 1980) 53–106. R. S.

I. Wilson, *The Shroud of Turin.* New York, Doubleday & Wilson 1978. – Dt. Übers.: *Eine Spur von Jesus. Herkunft und Echtheit des Turiner Grabtuches.* Freiburg i. B., Basel, Wien, Herder 1980. 343 S. Mit Abb. – Nach W. ist die Turiner Reliquie mit dem edessenischen Mandylion identisch, das 1204 in K/pel verlorgenging. R. S.

J. Muldoon, *Popes, Lawyers and Infidels.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 479.) – Bespr. von **M. J. Walsh,** Heythrop Journ. 23 (1982) 219–221; von **Y. Congar,** Rev. Sciences Philos. et Theol. 65 (1981) 618–619. A. H.

Monique Zerner-Chardavoine/Hélène Piéchon-Palloc, *La croisade albigeoise, une revanche.* Des rapports entre la quatrième croisade et la croisade albigeoise. Rev. Hist. 267 (1982) 3–18. A. H.

J. Richard, *La papauté et les missions d'orient au Moyen-Age (XIIIe–XVe s.).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 198.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Civ. Cattol. 133, No. 3157 (1982) 308; von **C. Schmitt,** Arch. Francisc. Histor. 75 (1982) 468–471; von **D. Sinor,** Speculum 56 (1981) 645–647. A. H.

G. Dédéyan, *Arméniens et missions d'Orient au Moyen Age.* A propos de **Jean Richard,** *La papauté et les missions d'Orient au Moyen Age (XIIIe–XIVe s.),* Rome 1977. Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 469–484. Voir note précédente. J. D.

Vera Stojčevska-Antić, *Nekolku kniževni izvori za bogomilstvoto od XIII i XIV vek* (Einige literarische Quellen für das Bogomilentum des 13. und 14. Jh.) (Maked.). Literaturen zbor 26, 3 (1979) 89–102. R. S.

N. Šivarov, *Gründe für den Widerstand der bulgarischen orthodoxen Kirche gegen die Union von Lyon.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 297–306. H. H.

N. Housley, *Pope Clement V and the Crusades of 1309–10.* Journ. Mediev. Hist. 8 (1982) 29–43. A. H.

G. Troupeau, *Les fêtes des Chrétiens vues par un juriste musulman.* Mélanges J. Dauvillier (vgl. oben S. 116) 795–802. – Zu Ibn Taymiyya (1263–1328) und seinen Angaben über das Brauchtum der syrischen Christen im 13. Jh. A. H.

G. Patacsi, *Ὁ Παλαμισμὸς πρὸ τοῦ Παλαμᾶ.* Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 64 (1981) 33–41. A. Ch.

M. Balivet, *Byzantins judaïsants et Juifs islamisés des „Kühnan" (Kâhin) aux „Χιόναι" (Χιόνιος).* Byzantion 52 (1982) 24–59. – Neue Untersuchung des Problems der Χιόναι, mit denen Palamas nach seiner Gefangennahme 1354 auf Anordnung des Emirs Orchan eine theol. Kontroverse aufnahm. – Es gab jüd. und christl. Χιόναι. Sie beschäftigten sich mit Fragen der Astrologie und der Divinatio. Das griech. Wort kommt aus dem arab.-türk. kâhin, vielleicht mit Einfluß des hebr. kohen. Der „Chionios" von Thessalonike und seine Anhänger sind zum Judentum konvertiert. Es handelt sich um eine organisierte Sekte mit eschatologischen Interessen auf der Basis astrolog. Berechnungen. Vielleicht fassen wir hier ein Zeugnis für eine judaïsierende Bewegung in der letzten Zeit von Byzanz. A. H.

G. Leontsinis, *The Rise and Fall of the Confraternity Churches of Kythera.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 59–68. H. H.

Frances Kianka, *A Late Byzantine Defense of the Latin Church Fathers.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers, (Boston 1981) 19–20. R. B.

Joyce Milton (ed.), *Religion at the Crossroads: Byzantium – The Turks*, London, Cassell, 1980. Pp. 168.
R. B.

P. Cazzola, *Il Concilio Ecumenico di Ferrara-Firenze e la Russia.* Studi e Ricerche sull'Oriente Crist. 5 (1982) 47–62.
A. H.

Acta slavica Concilii Florentini. Narrationes et documenta, ed. **J. Krajcar.** (Vgl. B.Z. 74 [1981] 476) – Bespr. von **A. Danti,** Ricerche slavistiche 24/26 (1977/79) 252–254.
R. S.

P. G. Caron, *Il riconoscimento del primato del pontefice Romano da parte della Chiesa Greca nel Concilio di Firenze del 1439.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 339–346.
H. H.

P. B. T. Bilaniuk, *Nicholas of Cusa and the Council of Florence.* Proc. of the Patristic, Mediaeval and Renaissance Conf. 2 (1977) 59–76.
R. S.

M. Ruffini, *Aspetti della cultura religiosa ortodossa romena medievale (secoli XIV–XVIII),* Milano, Editrice Nagard 1980, 250 p. – Inaccessible. Du c. r. de **C. Vasiliu,** dans Bis. Ortod. Rom. 100 (1982) 205–209, il appert que le chap. IV (*Culture religieuse,* p. 131–224) fondé sur l'examen du contenu des mss slaves, grecs et roumains des bibliothèques roumaines et sur les notices qu'ils renferment représente la partie la plus originale de ce livre, qui se veut aussi une courte histoire de l'Eglise roumaine.
P. Ş. N.

G. Ferrari, *Gli italo-albanesi tra Costantinopoli e Roma.* Nicolaus 9 (1981) [= Atti III Colloquio cattolico-ortodosso] 349–356. – Sommaria esposizione della situazione canonica propria degli immigrati albanesi in Italia (sec. XV–XVIII).
E. F.

Chr. Papadopulos, *'Ο Μητροπολίτης Μολδαβίας Ἰωακεὶμ (ιε' αἰών).* Θεολογία 53 (1982) 562–564. – Der unmittelbare Nachfolger des Metropoliten Damianos war nicht Theoktistos sondern Ioakeim.
A. H.

D. J. C. Cooper, *The Theology of Image in Eastern Orthodoxy and John Calvin.* Scottish Journ. of Theol. 35 (1982) 219–241.
A. H.

F. Thiriet, *Orthodoxie et Réforme: deux termes antinomiques?* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 101–114.
H. H.

D. MÖNCHTUM

G. Pelliccia e **G. Rocca,** *Dizionario degli Istituti di perfezione, 6.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 480.) – Bespr. von **R. d'Hauterive,** Stud. Monast. 23 (1981) 193; von **E. Werner,** Ztschr. f. Geschichtswiss. 29 (1981) 763; von **O. Schmucki,** Collect. Francisc. 51 (1981) 405–408; von **R. Murray,** Heythrop Journ. 23 (1982) 340.
A. H.

B. Büchler, *Die Armut der Armen.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 199.) – Bespr. von **A. Olivar,** Stud. Monast. 23 (1981) 181; von **PsGn,** Erbe u. Auftr. 58 (1982) 158.
A. H.

Maria Grazia Mara, *Il monachesimo: le sue origini, la sua attualità.* Vita monastica 35, Nr. 147 (1981) 80–107.
A. H.

Claire Préaux, *Monachisme et contre-culture.* Annuaire Instit. de Philol. et d'Hist. Orient. et. Slaves 15 (1981) 65–78. – Behandelt vor allem die Anachorese im ägypt. Mönchtum.
A. H.

F. Prinz, *Askese und Kultur. Vor- und frühbenediktinisches Mönchtum an der Wiege Europas.* München, C. H. Beck 1980. 118 S. – Bespr. von **A. de Vogüé,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 109–113.
A. H.

D. J. Chitty, *Et le désert devint une cité.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 481.) – Vgl. die Anz. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 260. – Zur. engl. Ausgabe vgl. B.Z. 74 (1981) 208.
A. H.

Les Sentences des Pères du Désert. Collection alphabétique . . . par **L. Regnault.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 481.) – Bespr. von **J. Martínez,** Stud. Monast. 23 (1981) 182.
A. H.

Archimandrite **Chrysostomos,** *The Ancient Fathers of the Desert.* Brookline, Mass., Hellenic College Press 1980. 118 S. – Bespr. von **C. Cavarnos,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 358–360.
A. H.

The Lives of the Desert Fathers. Translated by **N. Russell.** With an Introduction by **Benedicta Ward.** London/Oxford, Mowbray 1981. 181 S. – Engl. Übersetzung der Historia Monachorum in Aegypto. – Bespr. von Archim. **Chrysostomos,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 361–362; von **B. Badia,** Stud. Monast. 23 (1981) 429.
A. H.

A. Grün, *Der Umgang mit dem Bösen.* Der Dämonenkampf im alten Mönchtum. [Münsterschwarzacher Kleinschriften, 6.] Münsterschwarzach, Vier-Türme-Verlag 1980. 81 S. A. H.

G. Penco, *Il monachesimo nel passaggio dal mondo antico a quello medievale.* Benedictina 28 (1981) 47–64. A. H.

A. Tillyrides, *A Monastic Manual.* Translation and Introduction. Θεολογία 53 (1982) 509–519. A. H.

Les reclus syriens. Recherches sur les anciennes formes de la vie solitaire en Syrie. [Studium Biblicum Franciscanum. Collectio Minor, 23.] Jerusalem, Francisc. Printing Press 1980. 430 S., 16 Taf. u. zahlr. Abb. im Text. – Bespr. von **G. Basetti-Sani**, Studi Francesc. 78 (1981) 420. A. H.

A. Sicari, *Una pagina storica del monachesimo orientale.* Civis 6 (1982) 114–117. – Besprechung von **J. Gribomont**, *Vita copta di San Pacomio.* Padua, Ed. Messaggero 1981. 320 S. A. H.

F. Halkin, *Le Corpus Athénien de Saint Pachôme. Avec une traduction française par* **A.-J. Festugière.** [Cahiers d'Orientalisme, 2.] Genf, Patrick Cramer 1982. 165 S., 1 Bl. – Verf. ediert auf der Grundlage des cod. Athen. 1015 (s. X/XI) den Text der Vita Pachomii (BHG 1396a), für dessen Ausgabe ihm 1932 (S. Pachomii vitae graecae, Subsidia hagiographica, 19.) nur die unvollständige Fassung des Laurent. XI 9 und die Fragmente des späten Ambrosian. D 69 sup. zur Verfügung standen; außerdem die Paralipomena (seu Ascetica) de ss. Pachomio et Theodoro (BHG 1399 a); die Regula Monastica ab Angelo allata, de virginum monasterio, de monacha „sala" et de sancto anachoreta Pitirum (BHG 1399 z), die nur im Athen. erhalten ist und dort nicht vollständig (ihre Quelle sind die Kapp. 32–34 der Historia Lausiaca); und schließlich die Epistula Ammonis episcopi de sanctis Pachomio et Theodoro (BHG 1397), zu welcher der Athen. einen anonymen Bischof, der als θεοφιλής charakterisiert wird, als Adressaten angibt (es muß also nicht Theophilos von Alexandreia sein). Die Paralipomena und die Epistula Ammonis sind in franz. Übersetzung von A.-J. Festugière beigegeben, außerdem ein Index der Eigennamen der griech. Texte. A. H.

J. E. Goehring, *The Letter of Ammon and Pachomian Monasticism.* Ph. D. Diss., Claremont Graduate School 1981. 541 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 42, 10 (1982) 4483. R. S.

P. Cherix, *Etude de lexicographie copte. Chenouté. Le discours en présence de Flavien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 482.) – Bespr. von **H. M. Schenke**, Theol. Litztg. 107 (1982) 836–838. A. H.

P. Christopulos (Hrsg.), *Περιγραφὴ τοῦ Θεοβαδίστου Ὄρους Σινᾶ.* Ἀθῆναι 1978. – Bespr. von **P. Belissarios**, Μνημοσύνη 8 (1980–1981) 467–468. A. Ch.

P. Gregoriades, *Ἡ ἱερὰ μονὴ τοῦ Σινᾶ.* Ἐπιμέλεια **Panag. Christopulos.** Ἀθῆναι 1978. – Bespr. von **P. Belissarios**, Μνημοσύνη 8 (1980–1981) 468. A. Ch.

P. Cherix, *Étude de lexicographie copte. Chenouté, Le discours en présence de Flavien.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 482.) – Bespr. von **G. M. Browne**, Bibl. orient. 38 (1981) 334–337; von **H. Quecke**, Orientalia 51 (1982) 284–288; von **H. M. Schenke**, Theol. Litztg. 107 (1982) 836–838. M. K.

Maria Grazia Bianco, *Gli intenti del traduttore anonimo della Vita Antonii di Atanasio e le sue doti letterarie.* Studi storico-relig. 5 (1981) 223–250. – Zum Charakter der lat. Übers. der Vita (10.–11. Jh.), die weit besser ist als ihr Ruf. A. H.

D. Satran, *Daniel: Seer, Philosopher, Holy Man.* Ideal Figures in Ancient Judaism. Profiles and Paradigms. Hrsg.: **J. J. Collins, G. W. E. Nickelsburg** [Soc. of Bibl. Literature Septuagint and Cognate Studies, 12.] Chico, Scholars Press 1980) 33–48. – Auch zur Beschreibung Daniels als christlicher Asket in den *Vitae prophetarum* des PsEpiphanios. R. S.

M. van Parys, *La lettre de saint Arsène.* Irénikon 54 (1981) 62–86. – Cette lettre, publiée seulement en géorgien (texte grec inconnu), pourrait appartenir au saint moine d'Egypte. J. D.

P. Tamburrino (Hrsg.), *S. Benedetto e l'Oriente cristiano.* Atti del Simposio tenuto all'abbazia della Novalesa (19–23 maggio 1980). Novalesa, Tipolito Melli 1981. 324 S. – Bespr. von **G. Passarelli**, Or. Chr. Period. 48 (1982) 226–227; von **G. G.**, Collect. Cisterc. 44 (1982) [63]–[65]; von **M. Montaner**, Stud. Monast. 23 (1981) 431. A. H.

J. Gribomont, *Sed et Regula sancti patris nostri Basilii.* Benedictina 27 (1980) 27–40. – Zur Frage der Bedeutung der Regel des Basileios für die Benedikts. A. H.

P. Tamburrino, *L'incidenza delle correnti spirituali dell'Oriente sulla „Regula Benedicti".* Benedictina 28 (1981) 97–150. „... la RB ha assimilato e integrato organicamente l'apporto del monachesimo anteriore ... è un frutto del monachesimo latino, profondamente imparentato con quello orientale." – Bespr. von G. G., Collect. Cisterc. 44 (1982) [101]–[102]. A. H.

Giovanni Mosco, Il Prato. Presentazione, traduzione e commento di **R. Maisano.** [Storie e testi 1.] Napoli, M. D.'Auria editore 1982. Pp. 294. – Sarà recensito. E. F.

Rosemary Morris, *Legal Terminology in Monastic Documents of the Tenth and Eleventh Centuries.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 281–290. H. H.

P. Gautier, *Le Typikon de la Théotokos Evergétis.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 5–101. – Edition des Typikons aus Cod. Athen. 788 (12. oder 1. Viertel des 14. Jh.) mit Einleitung, franz. Übers. u. Anmerkungen sowie einem Index Graecitatis. Das 1048 gegründete Kloster kam 1054 auf dem Erbwege an einen gewissen Timotheos, der es vergrößerte und ihm 1065 eine Regel gab. A. H.

Dž. Aphciauri, *Giorgi Mciris Giorgi Mthacmidelis choreba* (Giorgi Mcire, Das Leben des Giorgi Mthacmideli) (Georg. mit russ. u. engl. Zsfg.). Tbilisi, Uniw. Gamomcemloba 1980. 306 S. – Untersuchung der Vita des Georgios Iberites († 1066). R. S.

D. Stiernon, *Nicéphore l'Hésychaste, moine athonite (2e moitié 13e s.).* Dict. de Spirit. 11 (1981) 198–203. J. D.

Elizabeth A. Clark. *„Humble Leadership": A Conflict of Values in Early Female Monasticism.* Seventh Anuual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 1. R. B.

Angeliki Laiou, *Nunneries and their Foundresses.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 3–4. R. B.

Dorothy de F. Abrahamse, *Women's Monasteries in the Middle Byzantine Period.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 2–3. R. B.

Alice-Mary Talbot, *Nuns and Nunneries of Palaeologan Constantinople.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 4. R. B.

Angela C. Hero, *Irene-Eulogia Choumnaina Palaiologina, Abbess of the Convent of Φιλάνθρωπος Σωτήρ.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 5. R. B.

M. Živojinović, *Duhovnik manastira Hilandara* (The spiritual father in the Chilandar monastery) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Istorijski časopis 28 (Beograd 1981, veröff. 1982) 5–16. – In den Klöstern des Athos-Gebirges wurde die Funktion des „geistlichen Vaters" in der Regel vom Klostervorsteher (Igumen) ausgeübt und nur in Ausnahmefällen von einem besonders zu diesem Zweck erwählten Mitglied der Gemeinschaft, welchem diese neue Pflicht keine Änderung des hierarchischen Status brachte. In Chilandar, aber, Ende des 13. und in der ersten Hälfte des 14. Jh., dank einem Zusammentreffen der besonderen Umstände, wird die Funktion des „geistlichen Vaters" weit komplexer und ansehnlicher, was sich in der Tatsache widerspiegelt, daß ihr Träger dann, dem Rang nach, unmittelbar nach dem Igumen kommt. F. B.

M. Draškić-R. Barišić, *Postanak Hilandara i poreklo njegovog imena sa nekim etnološkim beleškama* (La formation du couvent de Chilandar et l'origine de son nom) (serbokr. m. frz. Zsfg.). Glasnik Etnografskog instituta 30 (Beograd 1981, veröff. 1982) 137–143. – Neben den überflüssigen und konfusen Betrachtungen über die Entstehung und den Namen von Chilandar, geben die Verf. einen nützlichen, obwohl verallgemeinerten Bericht über die reiche, in Chilandar aufbewahrte Sammlung der Erzeugnisse des mittelalterlichen Gewerbes. F. B.

N. C. Buzescu, *Dreapta învățătură a Bisericii despre Preasfînta Născătoare de Dumnezeu* (La vraie doctrine de l'Eglise sur la Très-Sainte Mère de Dieu) (en roum.). Mitr. Olteniei 34 (1982) 80–88. – Selon la doctrine de l'Eglise orthodoxe. P. Ş. N.

I. Gh. Diaconescu, *Vatra mînăstirii Glavacioc în secolele XV–XIX* (Le site du monastère de Glavacioc aux XVe–XIXe s.) (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 98 (1980) 1047–1077 et plusieurs photos. – Histoire de l'un des plus anciens couvents de Valachie, où les fantaisies de l'auteur se mêlent à des réalités indéniables. P. Ş. N.

I. Gh. Diaconescu, *O carte veche de jertfelnic a mînăstirii Glavacioc* (L'ancien obituaire du monastère de Glavacioc) (en roum.). Bis. Ortod. Rom. 100 (1982) 180–188. – Son texte, élaboré d'après un proskomisa-

rion plus ancien, est à retenir ici car y figurent les noms de métropolites de Hongrovalachie des XIVe et XVe s. (Anthime, Théodore et Macaire), ce qui plaide pour l'ancienneté du monastère. P. Ş. N.

D. B. Gones, *Ὁ χρόνος ἱδρύσεως τῆς μονῆς Παντοκράτορος τοῦ Ἁγίου Ὄρους (ἐπὶ τῇ βάσει ἀνεκδότου ἐγγράφου).* Ἀντίδωρον Πνευματικόν. Τιμητικὸς Τόμος εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1981) 80–95. A. H.

Enrica Follieri-F. Mosino, *Il calendario del „Mess. S. Salvatoris" 107* (cf. sopra, p. 127.) – Per la data della festa titolare del monastero greco in Lingua Phari (Messina) del S. Salvatore (6 agosto). E. F.

D. Vizzari, *A proposito di San Ciriaco di Buonvicino.* Studi Meridionali 14 (1981) 301–320. – Vedi sopra, p. 113. E. F.

Vera von Falkenhausen, *Una ignota pergamena greca del monastero calabrese di S. Maria di Camigliano.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 1/3–4 (1980) 253–260, 1 tav. – Vedi sopra, p. 114. E. F.

E. D'Agostino, *Osservazioni e note su un documento geracese del XII secolo.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1981) 43–59. – Riguarda il monastero di S. Filippo d'Agira in Gerace (Calabria) (vedi sopra, p. 114). E. F.

N. Ferrante, *Il monastero italogreco di S. Maria Theotokos in Terreti nelle visite degli arcivescovi reggini.* Historica 35 (1982) 76–88. – F. ricostruisce, attraverso documenti editi e inediti, le vicende del monastero sito presso Reggio Calabria, la cui chiesa – ricostruita dai Normanni e rovinata da successivi terremoti – scomparve definitivamente nel 1915. E. F.

A. Pantoni, *L'Acropoli di Montecassino e il primitivo monastero di San Benedetto.* [Micellanea Cassinese, 43.] Montecassino 1980. 196 S. – Bespr. von **A. de Vogüé,** Collect, Cisterc. 44 (1982) [78]; von **A. de Vogüé,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 113–116. A. H.

H. Dormeier, *Montecassino und die Laien im 11. und 12. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 478.) – Bespr. von **G. Constable,** Speculum 56 (1981) 121–122. A. H.

H. Hoffmann, *Die Chronik von Montecassino.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 482.) – Bespr. von **UE,** Erbe u. Auftr. 58 (1982) 159; von **I. S. Robinson,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 288–290. A. H.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

P. Herz, *Untersuchungen zum Festkalender der römischen Kaiserzeit nach datierten Weih- und Ehreninschriften.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 482.) – Bespr. von **Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier,** Latomus 40 (1981) 873–874. A. H.

R. H. Hewsen, *The Synchronistic Table of Bishop Eusebius (Ps. Sebēos): a Reexamination of its Chronological Data.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 59–72. J. D.

H. Zotter, *Das Land der Griechen mit der Seele suchend. Bilder und Reisebeschreibungen von Pausanias bis Grillparzer in einer Ausstellung der Universitätsbibliothek Graz.* Mitteil. Vereinig. Österr. Bibliothekare, Wien 34 (1981) Nr. 4, S. 36–41. A. H.

Rovena Loverance/O. Nicholson (Hrsg.), *Bulletin of British Byzantine Studies* 8, März 1982, 1 Bl., 32 S., 1 Bl. A. H.

Emily Albu Hanawalt, *An Annotated Bibliography of Byzantine Sources in English Translation.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 68–87. A. H.

Laetitia Boehm (Hrsg.), *Historisches Jahrbuch. Register zu den Jahrgängen 1–100.* Bearb. von **Sigurd Merker** und **H. v. Schrottenberg.** Freiburg/München, K. Alber 1982. XV, 216 S. – Der Registerband erschließt die Jahrgänge von 1880–1980. Vorangestellt sind Verzeichnisse der Herausgeber, der Verlage sowie der als Fest- oder Gedächtnisgaben erschienenen Bände. Es folgt ein Verzeichnis der Nekrologe, dann ein Autorenregister und schließlich das Sachregister, das in drei Teile gegliedert ist. Teil A umfaßt politische Geschichte, Verfassungs-, Wirtschafts- u. Sozialgeschichte, Kunstgeschichte, Wissenschaftsgeschichte etc., Teil B Kirchen-, Frömmigkeits- u. Religionsgeschichte, Teil C schließlich Quellenkunde, Geschichte der Methoden, Geschichtsphilosophie etc. – Rezensionen und Rezensenten sind nicht aufgenommen. A. H.

A. H. M. Kessels, W. J. Verdenius, *A Concise Bibliography of Greek Language and Literature.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 202.) – Bespr. von **B. Stenuit,** Et. Class. 50 (1982) 181–182. A. H.

Ἑλληνικὴ Θεολογικὴ Βιβλιογραφία. Διευθυντὴς **K. Mpones.** *Τεῦχος δεύτερον: Βιβλιογραφία ἔτους 1978 καὶ παραλειπόμενα 1977* von **A. St. Anestides.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 483.) – Bespr. von **I. M. Chatzephotes,** Θεολογία 53 (1982) 316–318; von **B. Th. Staurides,** Θεολογία 53 (1982) 825–826. A. H.

R. Trevijano Etcheverria, *Bibliografía patrística hispano-luso-americana II (1979–1980).* Salmantic. 29 (1982) 101–130. A. H.

J. H. Charlesworth, *The Pseudepigrapha and Modern Research.* With a Supplement. Assisted by **P. Dykers** and **M. J. H. Charlesworth.** [Soc. of Bibl. Literature Septuagint and Cognate Studies Ser., 78.] (Chico, Scholars Pr. 1981). 14, 329 S. – Vgl. B. Z. 72 (1979) 469 zur 1. Aufl.; S. 229–307, Supplement. R. S.

Historische Bücherkunde Südosteuropa. Hrsg. von **M. Bernath.** Leitung und Redaktion **Gertrud Krallert.** Band I. Mittelalter, Teil 1 und 2. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 483.) – Bespr. von **G. Weiss,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 337–338. A. H.

H. Rohrbacher, *Materialien zur georgischen Bibliographie. Deutsches Schrifttum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 483.) – Bespr. von **Hannelore Tretter,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 221–222. A. H.

Südosteuropa-Bibliographie. Band 5. 1966–1970. Hrsg. vom Südost-Institut, München. Red. **Gertrud Krallert-Sattler.** *I. Teil: Südosteuropa und größere Teilräume, Rumänien, Ungarn, Slowakei.* München, Oldenbourg 1982. 859 S. A. H.

K. A. Demades, *Βαλκανικὴ βιβλιογραφία T. I–IV.* (Vgl. zuletzt. B. Z. 71 [1978] 472.) – Bespr. von **W. Uellner,** Ἑλληνικά 33 (1981) 202–204. A. H.

Slavjanskie kul'tury i mirovoj kul'turnyj process. Ukazatel' literatury 1970–1981 gg. (Die slavischen Kulturen und der Weltkulturprozeß. Literaturanzeiger der Jahre 1970–1981). [Inst. naučnoj informacii po obšč. naukam AN SSSR.] Moskau 1982. 3 Bde. 320, 385, 283 S. – Vgl. bes. Bd. 2, Nr. 2109–2189, Die byz. Kultur und die slavische Welt des Mittelalters. R. S.

Iza Biezuńska Malowist, J. Kolendo, *Les recherches des historiens de l'Europe de l'Est dans les années 1975–1979 sur l'esclavage antique.* Index 9 (1980 [1982]) 161–167. – Forschungsbericht. M. K.

Margret Karras, J. Wiesehöfer, *Kindheit und Jugend in der Antike. Eine Bibliographie.* Bonn, Habelt 1981. XI, 123 S. – Christliche Antike unter „Andere Gebiete, Kulturen und Religionen" berücksichtigt. M. K.

A. González Blanco, *Bibliografía sobre el colonado romano y sus problemas.* Colonato y otras formas ... (vgl. S. 123) 229–237. – Unter Ziffer 2.8 Literatur zur Problematik der Spätantike seit 1945. M. K.

T. Christensen, J. H. Grønbæk, E. Nørr, J. Stenbæk, Kirkehistorisk bibliografi. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 484.) – Bespr. von **K. Schäferdiek,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 336–337. L. R.

P. Nagel, *Bibliographie zur russischen und sowjetischen Koptologie.* Halle (Saale), Universitäts- u. Landesbibliothek 1978. 103 S. St. G.

Greece. World Bibliographical Series, vol. 17. Compilers **Mary Jo Clogg** and **R. Clogg.** Oxford/England-Santa Barbara/California, Clio Press 1980. 224 S. – Behandelt auch: Land und Leute; Vorgeschichte und Archäologie; Geschichte; Bevölkerung usw. – Vgl. die Anz. von **Lia Brad,** Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 178. A. H.

Th. Detorakes, *Ἐπιλογὴ βυζαντινῆς βιβλιογραφίας τῶν ἐτῶν 1970–1980.* Ὕδωρ ἐκ Πέτρας (Ἅγιος Νικόλαος Κρήτης) 5–6 (1980–1981) 153–186. A. Ch.

Irene Vaslef, *Byzantium: A Bibliographic Repertory of American and Canadian Publications.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 126–132. – Bietet Publikationen seit 1978, die in der Dumbarton Oaks Research Library eingegangen sind. Vgl. auch B. Z. 74 [1981] 479. A. H.

T. Filesi, *L'Africa nelle tesi di laurea della Pontificia Università Urbaniana.* Euntes docete 34 (1981) 3–81. – Bibliographie; S. 63 ff., Cristianesimo ed Etiopia; S. 67 f., La prima chiesa nord-africana. R. S.

Byzantine Dissertation Survey. Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 88–125. – Die Übersicht betrifft zunächst die Vereinigten Staaten und Kanada; sie soll jedoch vervollständigt werden. Ein 1. Teil enthält die Disserta-

tions in progress, der 2. Dissertations completed, beginnend mit dem Jahre 1971. Dieser 2. Teil enthält auch Berichte bzw. Inhaltsangaben, zu einem geringeren Teil aus schon publizierter Literatur. A. H.

P. Bonnenfant, *Bibliographie de la péninsule arabique. Sciences de l'homme, 1. Titres concernant toute la péninsule – 1979.* Paris, Centre Nat. de la Recherche scient. 1980. – S. 16ff., Geschichte (S. 19ff., vorislamische Periode, S. 27ff., Beziehungen zu Byzanz). R. S.

Chr. Tzubara-Sule/Amalia Blachopulu-Oikonomu, N. K. Psemmenos, M. A. Alexiades, *Βιβλιογραφία γιὰ τὴν Ἤπειρο.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 385–419. – Προϊστορικὴ καὶ κλασικὴ ἀρχαιολογία – Φιλοσοφία – Λαογραφία. A. H.

Françoise de Bonnières, *Etudes Ukrainiennes. Petit guide bibliographique.* Paris, Réunion des bibliothèques universitaires de Paris 1979. III, 35 S. – Bespr. von **A. Gregorovich,** Harv. Ukrain. Stud. 5 (1981) 547–548. A. H.

Jelisaveta S. Allen and **I. Ševčenko,** *Dumbarton Oaks Bibliographies Based on Byzantinische Zeitschrift. Series II: Literature in Various Byzantine Disciplines 1892–1977. Vol. 1. Epigraphy.* London, Mansell 1981. XXII, 386 S. – Bespr. von **Anne Grandfils,** Byzantion 52 (1982) 479–480. A. H.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

Atlas zur Universalgeschichte. Hrsg. von **J. Herrnkind, H. Kistler** u. **H. Raisch.** München, List/Oldenbourg 1979. 121 S. – Bespr. von **G. Scheibelreiter,** Mitteil. Inst. Österr. Geschichtsforschg. 90 (1982) 131–132. A. H.

N. G. L. Hammond (Hrsg.), *Atlas of the Greek and Roman World in Antiquity.* Park Ridge, N.J., Noyes Pr. 1981. VIII, 56 S., 30 Karten. – Für den Berichtszeitraum wichtig Karte 29, Einteilung des Reichs 395 n. Chr. nach der notitia dignitatum, und 30b, Barbareninvasionen. – Bespr. von **R. M. Cook,** Antiquity 56 (1982) 143. M. K.

T. Cornell, J. Matthews, *Atlas of the Roman World.* Oxford, Phaidon 1982. 240 S., zahlr., meist farb. Abb. und Karten. – Die letzten Kapitel behandeln Konstantin und das 4. Jh., den Fall des Weström. Reiches sowie das Ostgotische Reich und die byz. Eroberung Italiens. Ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. M. K.

I. Kupčík, *Alte Landkarten. Von der Antike bis zum 19. Jahrhundert.* Ins Deutsche übertragen von **Anna Urbanová.** Prag, Artia 1980. 240 S., 74 Abb., 30 Farbtaf. – Vgl. B. Z. 74 (1981) 480. A. H.

K. Miller, *Weltkarte des Arabers Idrisi vom Jahre 1154.* Stuttgart, Brockhaus/Antiquarium 1981. 22 S., 3 farb. Faltkart. – Neudruck des 1928 erschienenen Werkes. A. H.

E. Woldan, *Buondelmonti, Cristoforo,* Priester, Reisender und Kartograph. Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 938. A. H.

Palästina. Historisch-archäologische Karte mit Einführung und Register. Sonderdruck aus: Biblisch-historisches Handwörterbuch. Hrsg. von **B. Reicke** u. **L. Rost.** Redaktion: **E. Höhne.** Kartographie: **H. Wahle.** Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. 2 vierzehnfarb. Kartenbl. im Schuber, 1 Bl., S. 161–284. – Bespr. von **K. Seybold,** Theol. Ztschr. 38 (1982) 111. A. H.

I. I. A. Bidian, *Hărţi medievale despre Ţările Române păstrate la Biblioteca Institutului Român de Cercetări din Freiburg* (Cartes médiévales sur les Pays Roumains conservées à la Bibliothèque de l'Institut Roumain de Freiburg) (en roum.). Buletinul Bibliotecii Române, Freiburg i. Br., 8 (12) (1980/81) 353–366. – Quelques cartes anciennes des XVIe–XVIIIe s. P. Ş. N.

W. Sölter (Hrsg.), *Das römische Germanien aus der Luft.* Bergisch Gladbach, G. Lübbe 1981. 288 S., mit zahlr., meist farb. Abb. u. Plänen. – Bespr. von **F. Fischer,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 100. A. H.

F. Crosara, *Costantinopoli nella storiografia medievale.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e . . ., 1982, 109–141. – Behandelt mit Vorzug das frühe Mittelalter. Umfangreiche Bibliographie. O. F.

J. H. **Mordtmann,** *(Al-) Ḳusṭanṭiniyya,* Constantinople. Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 532–534. – 1. To the Ottoman Conquest. A. H.

G. **Downey,** *Constantinople in the Age of Justinian.* Centers of Civilization Series. Norman, Univers. of Oklahoma Press 1980. IX, 181. (Vgl. z. 1. Aufl. B. Z. 52 [1964] 530). A. H.

G. P. **Majeska,** *Anthony of Novgorod's ‚Pilgrim's Book': Some Questions.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 60–61. R. B.

C. J. **Heywood,** *Ghalaṭa.* Encyclop. of Islam, Supplem. 5–6 (1982) 314–316. – Das heutige Beyoğlu. A. H.

X. **de Planhol,** *Lādhiḳ.* Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 588–589. – Name mehrerer Städte in Anatolien: 1. Laodikeia in Phrygien – 2. Laodikeia Katakekaumene (bei Konya) – 3. Laodikeia bei Amaseia – 4. – 5. zwei kleinere Orte (bei Çekerek und bei Niksar) – 6. „The Blind Lādhiḳ", das nur bei Ewliyā Čelebi erwähnt ist (möglicherweise handelt es sich um einen Irrtum des Verf.). A. H.

N. **Elisséeff,** *Al – Lādhiḳiyya* (Latakia). Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 589–593. – Laodikeia in Syrien. A. H.

K. **Kreiser,** *Bursa.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1106–1107. A. H.

C. E. **Bosworth,** *Kutāhiya.* Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 539. – Das alte Kotyaeion. A. H.

F. **Hild** und M. **Restle,** *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 2: Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 205.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 254–256. A. H.

F. **Hild,** *Das byzantinische Straßensystem in Kappadokien.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 475.) – Bespr. von **Irène Beldiceanu-Steinherr,** Journ. Asiat. 269 (1981) 488–491. H. H.

H. **Gaube,** *Ladjā'.* Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 593. – Das große Lava-Gebiet in Südsyrien. A. H.

D. **Urman,** *The Golan during the Roman and Byzantine Periods. Topography, Settlements, Economy.* [Diss., New York Univ. 1979.] Ann Arbor, Univ. Microfilms 1982. 385 S., 15 Abb. – Mit ausführlicher Liste röm. und byz. Stätten im Golan. M. K.

Claudine Dauphin, *Villes et „Villages-Campements" byzantins du Golan.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 615–624. H. H.

H. **Donner,** *Pilgerfahrt ins Heilige Land.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 485.) – Bespr. von **F.-J. Niemann,** Ztschr. f. kath. Theol. 105 (1982) 242–243. A. H.

Petrus Tudebodus, Historia de Hierosolymitano itinere. Publié par **J. H. Hill** et **Lauritia L. Hill.** (Vgl. B. Z. 72 [1979] 207.) – Bespr. von **Gillette Labory** und **Françoise Perelman,** Cah. Civil. Médiév. 24 (1981) 295–296. A. H.

S. **de Sandoli,** *Itinera Hierosolymitana Crucesignatorum (saec. XII–XIII).* Vol. I–II (Vgl. B. Z. 73 [1980] 476 und 75 [1982] 206.) – Bespr. von **P. B.,** Rev. Bibl. 88 (1981) 632–633; von **G. Fedalto,** Studi mediev. 22 (1981) 982–983. A. H.

H. **Platelle,** *Le Pèlerinage en Terre Sainte d'Anselme Adorno (1470–1471) d'après un ouvrage récent.* Mélanges sc. relig. 39 (1982) 19–29. – Besprechg. von **J. Heers** et **G. de Groer,** *Itinéraire d'Anselme d'Adorno en Terre Sainte* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 485) mit Ausstellungen bezüglich der Präsentation des Textes durch Mme de Groer. A. H.

E. **Otto,** *Jerusalem – die Geschichte der Heiligen Stadt. Von den Anfängen bis zur Kreuzfahrerzeit.* [Urban-Taschenbücher, 308.] Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz, Kohlhammer 1980. 236 S. – Bespr. von **B. Spuler,** Der Islam 59 (1982) 144–145; von **J.-M. de Tarragon,** Rev. Bibl. 88 (1981) 596–598. A. H.

D. **Bahat,** *Jerusalem. Selected Plans of Historical Sites and Monumental Buildings.* Jerusalem, Ariel Publ. House 1980. 128 S. – Bespr. von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 88 (1981) 631–632. A. H.

H. E. **Mayer,** *Bistümer, Klöster und Stifte im Königreich Jerusalem.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 485.) – Bespr. von **J. A. Brundage,** Speculum 57 (1982) 131–133. A. H.

M. **Lindner,** *Über die Wasserversorgung einer antiken Stadt.* Sturzwasserführung, Talsperre und Wasserleitung am „Theaterberg" von Sabra (Jordanien). Das Altert. 28 (1982) 27–39, m. 12 Abb. – Entstehung und Benutzung sind bisher noch in die Spanne vom 1. Jh. n. Chr. bis in die byz. Zeit zu datieren. A. H.

J. Lander-S. Th. Parker, *Legio IV Martia and the Legionary Camp at el-Lejjūn.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 185–210, Taf. XVI–XXIV. Zum Limes Arabicus. A. H.

A. Negev, *Christen und Christentum in der Wüste Negev.* Antike Welt 13 Heft 2 (1982) 2–33. Mit 38 Abb. Geschichtlicher Überblick; die Monumente; Beobachtungen zur Wirtschaft und zum Ackerbau (Wein!) in byzantinischer Zeit. Bei den Schmuckelementen der Architektur lassen sich deutlich zwei Gruppen unterscheiden: die aus Kalkstein in einheimischer Tradition und die aus Marmor, welche wohl importiert wurden (aus Gaza? Die Platte aus Nessana [30] hat Parallelen in der prokonnesischen Produktion). O. F.

Naum Bee Suker, *Ἱστορία (τῆς Χερσονήσου) τοῦ Σινᾶ. Ἡ ἀρχαία, ἡ νεωτέρα καὶ ἡ γεωγραφία της.* Kairo 1926. (arabisch) – Bespr. von **P. Belissariu,** Μνημοσύνη 8 (1980–1981) 470–472. A. Ch.

P. Mayerson, *The Pilgrim Routes to Mount Sinai and the Armenians.* Israel Exploration Journal 32 (1982) 44–57. R. B.

St. Timm, *Christliche Stätten in Ägypten.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 207.) – Bespr. von **H. Quecke,** Orientalia 51 (1982) 289–290. A. H.

A. Calderini, *Dizionario dei nomi geografici e topografici dell'Egitto greco-romano,* a cura di **S. Daris.** *Bd. 3, 3.* Λουκανοῦ – Μῶφι. Milano, Cisalpino-Goliardica 1982, 205–311. – Vgl. zuletzt B. Z. 74 (1981) 483. M. K.

R. S. Bagnall, *The population of Theadelphia in the fourth century.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 35–57. P. Gr.

I. F. Fichman, *Oksirinch – gorod papirusov.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 483.) – Bespr. von **H. Heinen,** Gnomon 53 (1981) 202–204. A. H.

E. W(inter), *Philae.* Lex. d. Ägyptol. IV 1982. 1022–1028 Mit 1 Abb. – Auf die Bedeutung der Insel in christl. Zeit und die Existenz mehrerer Kirchen wird nur am Rande verwiesen. Tempelanlagen, in die später Kirchen eingebaut wurden, sind: der Isis-Tempel, Hathor-Tempel, Imhotep-Tempel, Arensnuphis-Tempel. P. Gr.

D. Kessler, *Historische Topographie der Region zwischen Mallawi und Samalūṭ.* Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients. Reihe B (Geisteswissenschaften) Nr. 30 Wiesbaden, Reichert Verlag 1981. IX, 361 S. Mit 32 Abb. 13 Taf. 2 Beil. – Enthält auch Hinweise auf frühchristl. Nekropolen, Kirchen und Klosteranlagen. Wichtig: S. 42. das heutige Dorf Ṭāḥa al-ʿAmīda (das antike Theodosiopolis) mit „einer Fülle von Zeugnissen aus spätrömischer Zeit, die meist von großen Kirchenbauten stammen werden". – S. 300ff. Säulen und zahlreiche andere spätantike Bauglieder in Kūm al-Lūfi (südl. von Samalūṭ), die „mehr als nur einen geplünderten Kirchenbau voraussetzen". – S. 304 die Kirche des Amīr Tādrus Šūtbi von Damšīr (nordwestl. von al-Minia) mit zahlreichen korinthischen Kapitellen und Säulenfragmenten, die wohl zu einem aufgegebenen Vorgängerbau gehören. – S. 159. Reste frühchristlicher Architekturstükke in aš-Šaiḫ ʿAbāda. P. Gr.

W. Brunsch, *P. Würzburg Inv. Nr. 43 – eine koptische Verzichtserklärung.* Zeitschr. f. Ägypt. Spr. u. Altertumskd. 108 (1981) 93–105. Taf. 2–3. – Text der 1. Hälfte des 8. Jh. mit Übers. Wichtig auch wegen des darin genannten Klosters eines Apa Apollo bei Dair al Balaiza. P. Gr.

G. Yver, *Ḳusṭanṭīna,* Ḳusanṭīna, Constantine. Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 530–532. – Stadt in Algerien, wohl an der Stelle des alten Cirta. A. H.

R. Halleux, *Une description pseudo-aristotélicienne des mines de Chypre (frg. 206 Rose).* Antiqu. Class. 50 (1981) 382–392. – Description contenant des données de Galien et des informations plus récentes, qui témoignent peut-être d'une persistance de l'activité minière à l'époque byzantine. J. D.

N. Cheetham, *Medieval Greece.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 208.) – Bespr. von **J. E. Rexine,** Balkan Studies 22 (1981) 455–457. A. H.

A. R. and Mary Burn, *The Living Past of Greece.* A time-traveller's tour of historic and prehistoric places. London, Herbert Press 1980. 288 S., mit zahlr. Kart., Grundrissen u. Abb. – Behandelt auch das mittelalterl. Griechenland. A. H.

Παράλιος Κυπριακὸς Χῶρος. Ἀποδελτίωση πηγῶν καὶ καταγραφὴ μνημείων (μέσα 11ου – τέλη 13ου αἰ.). Athen, Ἐθνικὸν Ἵδρυμα Ἐρευνῶν. Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1982. Loseblattausgabe, 1 Bl., ιδ', 172 S., Kart. Α' – Θ'. – Mitarbeiter bei der Untersuchung der Quellen und der Zusammenstellung der Lemmata: **Christina Angelide, P. Gunarides, A. Markopulos, N. Moschonas, Eutychia Papadopulu,**

Kr. Chrysoïdes; für den Katalog der Denkmäler und die archäologischen Zeugnisse: **Anna Abramea, Bula Konte.** – Nach einer Einleitung von **Chrysa Maltezu,** die kurz auf den historischen Hintergrund und die sich daraus ergebenden Konsequenzen für die Insel eingeht, Zusammenstellung der Zeugnisse (mit Quellenangabe) nach den einzelnen Provinzen und innerhalb dieser wiederum chronologisch geordnet – in durchgehender Numerierung. Ein Orts- und Namenregister, nach den Nrr. der Lemmata geordnet, erschließt den Band. A. H.

St. Spanakes, *Ἡ ὕδρευση τοῦ Ἡρακλείου, 828–1939. Herakleion 1981.* – Bespr. von **St. Fassoulakes,** Δελτίον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας τῆς Ἑλλάδος 24 (1981) 603–604. A. Ch.

L. V. Watrous, *Lasithi: A History of Settlement on a Highland Plain in Crete* (Hesperia, Supplement 18). Princeton, American School of Classical Studies at Athens, 1982. Pp. xiv, 89, 13 maps, 20 plates. – Pp. 25–29 deal with the Venetian period. R. B.

P. Soustal und **J. Koder,** *Tabula Imperii Byzantini, Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 208.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 265–267. A. H.

N. G. Moschonas, *Τὸ συμβούλιο τῆς κοινότητας τῆς Κεφαλονίας (1593). Ποσοτικὴ ἀνάλυση.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 51–58. H. H.

Kaite Tsichle-Arone, *Τὰ κυριώτερα προϊόντα παραγωγῆς τῆς Κέρκυρας κατὰ τὸ 14° καὶ 15° αἰῶνα.* Παρνασσός 22 (1980) 270–285. A. H.

Leda Moschou, *Μιὰ ἀγροτικὴ περιοχὴ τῆς Ἀνατολικῆς Λακωνικῆς Μάνης στὸν κώδικα AMBROSIANUS TROTTI 373.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 639–656. H. H.

Rodoniki Etzeoglu, *Karyoupolis, une ville byzantine déserte.* Esquisse de géographie historique du nord-est du Magne. Byzantion 52 (1982) 83–123, mit 8 Abb., 8 Taf. – Geschichte und Siedlungsgeschichte des Ortes, der besonders in der spätbyzantin. Zeit größere Bedeutung erlangte und wohl im Zusammenhang mit der Reise Manuels II. nach Mistra zum Bistum erhoben wurde. A. H.

M. S. Kordoses, *Συμβολὴ στὴν ἱστορία καὶ τοπογραφία τῆς περιοχῆς Κορίνθου στοὺς Μέσους Χρόνους.* (Vgl. B. Z. 75 [1982].) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 259–260. A. H.

P. Velissariou, *Οἰκιστικὰ τοῦ βυζαντινοῦ Λεονταρίου Ἀρκαδίας.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 625–637. H. H.

G. Belkos, *Ἡ ἐπισκοπὴ Δομενίκου καὶ Ἐλασσῶνος.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 209.) – Bespr. von **B. Giultses,** Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 63 (1980) 233–235. A. Ch.

G. Tsaras, *Ἔκβολος – Ἐκβολή (Τοπογραφικὰ Θεσσαλονίκης I).* Βυζαντιακά 2 (1982) 29–35. A. H.

J. Lefort, *Villages de Macédoine. Notices historiques et topographiques sur la Macédoine orientale au Moyen Age. 1. La Chalcidique Occidentale.* [Travaux et Mémoires du Centre de Recherche d'Histoire et Civilisation de Byzance. Monographies, 1.] Paris, Diffusion de Boccard 1982. 216 S., 3 Bl., 13 Falttaf. – Der Band behandelt etwa das Gebiet des byz. Kalamaria. Es werden Landschaft, Demographie und Landwirtschaft des östl. Makedonien in byz. Zeit untersucht. A. H.

S. Ćurčić, *Pyrgos – Stl'p – Donjon: A Western Fortification Concept on Mount Athos and its Sources.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 21–22. R. B.

A. W. Dunn, *The Survey of Khrysoupolis, and Byzantine Fortifications in the Lower Strymon Valley.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 605–614. H. H.

M. Kiel, *Gümüldjine.* Encyclop. of Islam, Supplem. 5–6 (1982) 329–331. – Komotene in Westthrakien. A. H.

I. Dujčev, *Bulgarien.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 914–928. – I. Spätantike und Einwanderungszeit – II. Politische Geschichte von Bulgarien im Früh-, Hoch- und Spätmittelalter – III. Wirtschaft und Gesellschaft – Religions- und Kirchengeschichte. A. H.

D. S. Ovčarov, *Vizantijski i bŭlgarski kreposti V–X vek* (Forteresses byzantines et bulgares Ve–Xe s.) (mit frz. und russ. Zsfg.). Sofia 1982, 171 S. Mit 98 Abb. – Eine inhaltreiche und sachkundige Beschreibung. I. D.

T. Spiridonov, *Trakijskijat grad Bine* (Die thrakische Stadt Binai). Vekove 11, Hf. 1–2 (1982) 116–121. Mit 2 Abb. – *Vermutlich zu lokalisieren im heutigen SW-Bulgarien.* I. D.

V. Gjuzelev, *Samijat Tŭrnovgrad šte raztrŭbi pobedite* (Die Stadt Tŭrnovo selbst wird die Siege verkündigen). Sofia 1981, 261 S. – Exzerpte byzantinischer und westeuropäischer Dichtungen, die teilweise schon gut bekannt und bulgarisch übersetzt worden waren, ohne daß dies angezeigt wäre. I. D.

P. Koledarov, *O mestonachoždenii srednevekovogo gododa Devol* (Über die Lokalisierung der mittelalterlichen Stadt Devol). Palaeobulgarica 6, Hf. 1 (1982) 87–101. Mit 2 Skizzen. I. D.

V. Velkov, *Trakijskijat grad Kabile* (Die thrakische Stadt Kabyle). Vekove 11, Hf. 1–2 (1982) 12–20. Mit 3 Abb. – Sie bestand bis zur Zeit der slavischen Besiedlung im 6.–7. Jh. I. D.

M. Kiel, *Küstendil,* Köstendil. Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 534–535. A. H.

Ş. Papacostea, *Bukarest.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 908–909. A. H.

V. Spinei, *Moldova în secolele XI–XIV* (La Moldavie aux XIe–XIVe siècles) (en roum. avec rés. fr.). Bucarest, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, 1982. 383 p. et 58 figures, dont plusieurs cartes. – Archéologue et historien tout à la fois, l'A. met en œuvre une très riche bibliographie qu'il manie avec aisance et clarté pour retracer plus particulièrement le passé de la Moldavie tout entière (Bessarabie comprise) du XIe s. jusqu'à la grande invasion tatare de 1241/42, puis son histoire à partir de cet événement crucial jusqu'à l'apparition de la principauté indépendante de Moldavie au XIVe s. et. enfin, les conditions de la création de cet Etat. Ouvrage fondamental qui honore l'historiographie roumaine contemporaine et mériterait une traduction dans une langue de circulation internationale. P. Ş. N.

I. D. Suciu, *Denumirea Banatului înainte de ocuparea habsburgică în documentele bisericeşti* (L'appellation du Banat dans les documents ecclésiastiques avant son occupation par les Habsbourgs). Mitr. Banatului 31 (1981) 669–682 et 1 carte. – L'espace géographique délimité par le Danube, la Theiss, le Mureş et les Carpathes s'est appelé banat de Severin ou Banat de Lugoj et Caransebeş, Valachie Citérieure (pour la distinguer de la Valachie Transalpine, ou Hongrovalachie), Vlaška (Pays Roumain) ou Banat de Valachie. P. Ş. N.

R. Rašev, *L'Onglos-témoignages écrits et faits archéologiques.* Bulg. Hist. Review 10, Hf. 1 (1982) 68–79. Mit 4 Abb. – Zu Moravcsik, Byzantinoturcica 2, S. 213, schlägt der Verf. nur eine neue Hypothese vor. I. D.

E. Condurachi, *Tradition et innovation dans l'architecture byzantine du Pont-Euxin.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 341–354, mit 5 Abb., Taf. XXXVI. – Zu den Gebäudetypen in Histria, das ein wichtiges Zeugnis für die Urbanisierung im Übergang von Antike/Byzanz darstellt. A. H.

Ş. Papacostea, *Bukovina.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 914. A. H.

G. G. Gamzatov, *Istoričeskaja topografija pozdnesrednovekovago Derbenta XIII–XVII vv.* (Die historische Topographie des nachmittelalterlichen Derbent im 13.–17. Jh.). Sov. archeologija 1982, Hf. 1, S. 71–79. Mit 6 Abb. – Der Durchgang von Derbent spielte eine große Rolle schon während des Mittelalters und ist mehrmals in den byzantinischen Geschichtsquellen erwähnt. I. D.

P. P. Poločko, *Proizchoždenie i rannee razvitie Kieva* (Ursprung und frühere Entwicklung von Kiev). Istorija SSSR. 1982, Hf. 1, S. 39–49. – Flüchtig werden auch die Beziehungen mit Byzanz berührt. I. D.

A. Ducellier, *La façade maritime d'Albanie au Moyen Age. Durazzo et Valona du XIe au XVe siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 210.) – Bespr. von **P. Gautier,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 249–251. A. H.

Jovanka Kalić, *Byzanz und die mittelalterlichen Städte in Serbien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 595–604. H. H.

P. Angelov, *Demografskijat oblik na grad Ochrid XIII–XIV v.* (Demographischer Aspekt der Stadt Ochrid im 13.–14. Jh.). Vekove 10, Hf. 5 (1981) 16–22. Mit 2 Abb. I. D.

E. Hösch, *Küsten-Dalmatien und Byzanz.* Münch. Zeitschr. f. Balkankunde 1 (1978) 111–125. A. H.

P. Bartl, *Budva* (Buthua, Civitas antiqua, Starigrad, Buda, Budua), Stadt an der jugoslaw. Adriaküste. Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 904–905. A. H.

M. Mócsy, *Pannonia and Upper Moesia. A History of the Middle Danube Provinces of the Roman Empire.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 223.) – Bespr. von **E. Weber,** Anz. f. d. Altertumswiss. 34 (1981) 209–212. A. H.

E. Fügedi, *Buda und Pest.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 898–902. A. H.

J. v. Ungern-Sternberg/D. A. Bullough, *Britannia.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 699–700. A. H.

A. L. F. Rivet-C. Smith, *The Place-Names of Roman Britain.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 489.) – Bespr. von **W. Meid,** Anz. f. d. Altertumswiss. 34 (1981) 252. A. H.

J. Morris, *Londinium: London in the Roman Empire,* revised by **Sarah Macready,** London, Weidenfeld, 1982. Pp. xvi, 384. – Pp. 306–350 deal with London in late antiquity. R. B.

K.-F. Werner/J. Richard/W. Blockmans u. a., *Burgund.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1062–1092. – 1. Zum Burgund-Begriff – 2. Burgund, fränkisches Teilreich – 3. Burgund, Herzogtum – 4. Burgund, Königreich – 5. Burgund, Freigrafschaft. A. H.

Vesna Girardi Jurkić, *La continuità edilizia delle ville rustiche romane in Istria durante la dominazione bizantina.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 585–594. H. H.

M. Pavan, *La Venetia et Histria fra Occidente e Oriente.* Clio 17 (1981) 452–468. A. H.

Elizabeth Crouzet-Pavan, *Murano à la fin du Moyen Age: spécifité ou intégration dans l'espace vénitien?* Rev. Hist. 268 (1982) 45–92. A. H.

P. De Leo, *Brindisi.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 693–694. A. H.

V. Barone, *Storia, società, cultura di Calabria-Cerchiara.* Cosenza, Ed. Fasano 1980. 606 S., zahlr. Abb. – Bespr. von **G. Vicari,** Stud. Meridion. 12 (1980) 341–342. A. H.

Roman Frontier Studies 1979. Papers Presented to the 12th International Congress of Roman Frontier Studies. Ed. by **W. F. Hanson** and **L. J. F. Keppie.** *3 Bde.* Oxford, Brit. Archaeol. Reports 1980. XVIII, X, VIII, 1111 S., mit Abb. u. Plänen. – (Vgl. auch B. Z. 74 [1981] 491.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Latomus 40 (1981) 888–889. A. H.

J. Bosch Vilá, *Labla.* Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 586–587. – Der arab. Name für Niebla, das antike Ilipla (in der heutigen Provinz Huelva). A. H.

Ph. Leveau, *Etude de l'évolution d'un paysage agraire d'époque romaine à partir d'une prospection de surface: l'exemple du territoire de Caesarea de Maurétanie.* Quad. di storia 7 (1981) f. 13, S. 167–185. A. H.

B. ETHNOGRAPHIE

J. Maier, *Grundzüge der Geschichte des Judentums im Altertum.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 490.) – Bespr. von **P. Fransen,** Bijdragen 43 (1982) 207; von **J. Lust,** Nederl. Theol. Tijdschr. 36 (1982) 158; von **H. Schmid,** Judaica 38 (1982) 123. A. H.

G. Stemberger, *Das klassische Judentum. Kultur und Geschichte der rabbinischen Zeit (70 n. Chr. – 1040 n. Chr.).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 490.) – Bespr. von **G. Nahon,** Rev. ét. juives 140 (1981) 256–257. A. H.

M. Stern, *Greek and Latin Authors on Jews and Judaism, 2: From Tacitus to Simplicius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 213.) – Bespr. von **Th. Fischer,** Gymnas. 89 (1982) 176–178; **G. Delling,** Theol. Litztg. 107 (1982) 506–507. A. H.

H. Greive, *Die Juden. Grundzüge ihrer Geschichte im mittelalterlichen und neuzeitlichen Europa.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 213.) – Bespr. von **M. Hayoun,** Rev. ét. juives 140 (1981) 258–259. A. H.

Nelly Miteva, *On the Ethno-Cultural Aspect of the Thracians in the Late Antiquity.* Thracia 5 (1980) 255–264. M. K.

M. Vlad, *Die Herkunft und die Kontinuität der Rumänen in Alt-Dazien im Lichte der Indoeuropäischen Ethnogenesis.* Recherches sur l'hist. des instit. et du droit, 5 (Bucarest 1980), 127–141. P. Ş. N.

R. Windisch, *Die frühesten Erwähnungen der Rumänen und ihrer Vorfahren in den antiken, byzantinischen, mittelalterlichen und neueren Quellen.* Buletinul Bibliotecii Române, Freiburg i. Br., 8 (12) (1980/1981) 153–192. P. Ş. N.

V. Butură, *Etnografia poporului român. Cultura materială.* Cluj-Napoca, Ed. Dacia 1978. 465 S., mit engl. Zsfg., Glossar, 81 Zeichn., 61 Abb., davon 15 in Farbe. – Bespr. von **P. H. Stahl,** Zeitschr. f. Balkanol. 18 (1982) 229–230. A. H.

C. C. und **D. C. Giurescu,** *Geschichte der Rumänen.* Aus d. Rumän. übers. von **A. Armbruster.** Bukarest, Wiss. u. Enzyklopäd. Verlag 1980. 493 S., mit zahlr. Abb. und Ktn. – Zur engl. Übers. vgl. B. Z. 75 (1982) 491. H. P.

W. Giese, *Walachen.* Buletinul Bibliotecii Române, Freiburg i. Br. 8 (12) (1980/81) 339–341. – Rappelle que le nom de Valaques fut donné aux Roumains par leurs voisins slaves, sans aucune influence des Allemands de Transylvanie. En allemand, Wallach désigne un cheval hongre: ces chevaux étaient exportés de Hongrie et de Valachie, après avoir subi une opération que les sources grecques antiques attribuent déjà aux Sarmates. P. Ş. N.

St. Brezeanu, *Grecs et Thraco-Romains au Bas-Danube sous le règne du tsar Boris-Michel.* Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 643–651. A. H.

Anca Tanaşoca, *Autonomia Vlahilor din imperiul otoman în secolele XV–XVII* (L'autonomie des Valaques de l'empire ottoman aux XVe–XVIIe s.) (en roum. avec rés. fr.). Rev. de istorie 34 (1981) 1513–1530. – Exposé synthétique des résultats auxquels ont abouti les multiples recherches de N. Beldiceanu sur les Valaques balkaniques, ainsi que celles, sporadiques, d'historiens serbes, bulgares ou turcs. P. Ş. N.

I. Fodor, *In Search of a New Homeland. The Prehistory of the Hungarian People and the Conquest.* Budapest, Corvina 1982. 364 S., 24 Tafeln. O. K.

I. Fodor, *Die große Wanderung der Ungarn vom Ural nach Pannonien.* Budapest, Corvina 1982. 372 S., 24 Tafeln. O. K.

Gy. Kristó, Konstantinos Porphyrogennetos und die Herausbildung des ungarischen Stämmebundes. – Über das letzte Jahrzehnt der ungar. Byzantinistik (s. oben S. 122) 77–89. O. K.

S. Szádeczky-Kardoss, *Az avar történelem forrásai V. A 6–7. század fordulója tájékán kelt hiradás az avarok hadmüvészetéről.* (Die Quellen der Awarengeschichte V.: Eine um die Wende des 6.–7. Jahrhunderts geschriebene Nachricht über die Kriegskunst der Awaren) (ung. mit dt. Zsfg.). Archaeológiai Értesitő (1981) 81–88. – Was für ein Bild hatte die byzantinische Heeresleitung von den Awaren um das Jahr 600? Ungarische Übersetzung einiger Partien des Strategikon von Maurikios. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 215 u. 492.) O. K.

S. Szádeczky-Kardoss unter Mitarbeit von **Teréz Olajos,** *Az avar történelem forrásai VI. Az avarellenes bizánci hadakozás megéléküléśétől a másfél esztendős harci szünet végéig (kb. 592–597. 1. rész: az 594 előttre detálható események)* (Die Quellen der Awarengeschichte VI. Von der Belebung der antiawarischen Kriegsführung seitens Byzanz bis zum Ende der anderthalbjährigen Kriegspause um 592–597. 1. Teil: Die vor 594 anzusetzenden Ereignisse) (ung. mit dt. Zsfg.) Archaeológiai Értisitő 108 (1981) 218–232. – Kaiser Maurikios gegen die Awaren. Die Franken als Verbündete. Byzantinische List. Feldzug gegen die Slawen an der linken Seite der Donau. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 215 u. 492.) O. K.

Quellen zur Geschichte der Alamannen, 1: Von Cassius Dio bis Ammianus Marcellinus, 2: Von Libanios bis Gregor von Tours, übers. von **Camilla Dirlmeier,** bearb. von **G. Gottlieb,** *3: Von Marius von Avenches bis Paulus Diaconus, 4: Vom Geographen von Ravenna bis Hermann von der Reichenau,* übers. von **Camilla Dirlmeier,** bearb. von **K. Sprigade.** [Schriften d. Kommission f. Alamannische Altertumskunde d. Heidelberger Akademie d. Wissenschaften, 1.3.5.6.] Sigmaringen, J. Thorbecke 1976. 1979. 1979. 1980. 88, 120, 90, 62 S. – Vgl. B. Z. 74 (1982) 219 u. 493. – Bespr. von **Th. Zotz,** Zeitschr. f. Gesch. d. Oberrheins 129 (1980) 498–499. – Heft 3 bespr. von **B. S. Bachrach,** Speculum 57 (1982) 187–188. A. H.

K. Salia, *Histoire de la nation géorgienne.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 492.) – Bespr. von **L. Magarotto,** Riv. Stud. Orient. 55 (1981) 121–124; von **J.-P. M.,** Rev. ét. armén. 14 (1981) 516–517; von **J.-P. Mahé,** Journ. Asiatique 269 (1981) 491–494. A. H.

V. A. Arutjunova-Fidanjan, *Armjane-Chalkidonity na vostočnych granicach vizantijskoj imperii* (XI v.) – (Vgl. B. Z. 75 [1982] 491.) – Bespr. v. **W. Djobadze,** B. Z. 76 (1983) 59–61. A. H.

A. V. Gadlo, *Ėtničeskaja istorija severnogo Kavkaza IV–X vv.* (Die ethnische Geschichte des Nordkaukasus vom 4. bis 10. Jh.) (Russ.). Leningrad, Izd-vo. Leningradsk. univ. 1979. 213 S. Mit Kt. – S. 187ff., Nordkaukasus und Chasarien im 8.–10. Jh. im Lichte chasarischer, byz. und georgischer Quellen. R. S.

Th. S. Burns, *The Ostrogoths. Kingship and Society.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 492.) – Bespr. von **B. Kraig,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 162; von **Catherine Morton,** Speculum 56 (1981) 924–925. A. H.

J. Richard/M. Martin, *Burgunder.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1092–1097, mit 1 Abb. – I. Geschichte – II. Archäologie. A. H.

I. Shahid, *Lakhmids.* Encyclop. of Islam V, 87–88 (1982) 632–634. A. H.

M. V. Krivov, *Poslednie Gassanidy meždu Vizantiej i Halifatom* (Die letzten Ghassaniden zwischen Byzanz und dem Khalifat). Viz. Vrem. 42 (1981) 154–158. I. D.

V. Beševliev, *Pŭrvobŭlgarite* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 215.) – Bespr. von **B. Simeonov,** Linguist. balkanique 24, Hf. 4 (1981) 83–86. I. D.

Helga Köpstein, *Zur Entstehung des bulgarischen Volkes.* Klio 64 (1982) 303–307. – Besprechg. von **D. Angelov,** *Die Entstehung des bulgarischen Volkes.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 492.) A. H.

Chr. Anastasoff, *The Bulgarians. From their Arrival in the Balkans to Modern Times. Thirteen Centuries of History.* Hicksville, New York, Exposition Press 1977. XV, 380 S., m. 17 Kart. – Bespr. von **G. I. Theocharides,** Balkan Studies 22 (1981) 373–403. A. H.

Ph. Malingoudis, *„Die Bulgaren im Byzantinischen Reich" – Kritische Bemerkungen.* Balkan Studies 22 (1981) 247–267. – Kritik an **I. Božilov,** *Les Bulgares dans l'empire byzantin.* Godišnik na Sof. Univ., Istor. Fak. 69 (1975; ersch. 1980) 143–193. Franz. mit bulg. Zsfg. A. H.

A. Kollautz, *Nestors Quelle über die Unterdrückung der Duleben durch die Obri (Awaren).* Welt der Slaven 27 (1982) 307–320. – Nestors Geschichtsschreibung folgt in der Darstellung der Ereignisse, der Eigenschaften der Herrscher usw. biblischen Vorstellungen. Nestors Quelle geht auf großmährische Berichte zurück. A. H.

M. W. Weithmann, *Die slavische Bevölkerung auf der griechischen Halbinsel. Ein Beitrag zur historischen Ethnographie Südosteuropas.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 493.) – Bespr. mit Ausstellungen von **Sp. Vryonis,** jr., Balkan Studies 22 (1981) 405–439; von **M. D. Peyfuss,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 623–624; **V. V. Sedov,** Sov. archeologija 1982, 2, 274–277. A. H.

J. Koder, *Προβλήματα τῆς σλαβικῆς ἐποίκισης καὶ τοπωνυμίας στὴ μεσαιωνικὴ Ἤπειρο.* Ἠπειρωτικὰ Χρονικά 24 (1982) 9–35, mit dt. Zsfg. – Versuch der Klärung der Siedlungsgeschichte aufgrund der Toponyme. Vgl. oben S. 166. A. H.

S. Antoljak, *Izvori za historiju naroda Jugoslavije.* Srednji vijek (Quellen für die Geschichte der südslavischen Völker im Mittelalter). Zadar 1978. 166 S. – Bespr. von **P. Štih,** Zgodovinski časopis 35 (Ljubljana 1981) 313. F. B.

Istorija srpskog naroda II (Die Geschichte des serbischen Volkes II). Beograd, Verlag Srpska književna zadruga 1982. 596 S. mit 10 Karten u. 150 Abb. – Dieses Buch, an dessen Abfassung zwölf Verfasser von verschiedenen Fächern (Historiker und Kunsthistoriker, Literatur- und Sprachenhistoriker) teilgenommen haben und dessen Redakteur **Jovanka Kalić** ist, umfaßt die politische und Kulturgeschichte der Serben von der Schlacht an der Marica 1371 bis zum Tod des letzten serbischen Despoten Pavle Bakić in Südungarn 1537. – Die Abschnitte über Die Kunst sind von **G. Babić-Djordjević** und **V. J. Djurić** verfaßt. F. B.

P. B. Golden, *Khazar Studies.* An Historico-Philological Inquiry into the Origins of the Khazars. [Bibliotheca Orientalis Hungarica, XXV, 1.2.] (Vgl. B. Z. 75 [1982] 492.) – Bespr. von **B. Spuler,** Der Islam 59 (1982) 171–172. A. H.

Ph. Senac, *Musulmans et Sarrasins dans le Sud de la Gaule du VIIIe au XIe siècle.* Paris, Le Sycomore 1980. 146 S. – Bespr. von **P. Chalmeta,** Hispania 148 (1981) 453–454. A. H.

R. Katičić, *Οἱ ἀρχὲς τῆς Κροατικῆς παρουσίας στὴν Ἀδριατική. Προβλήματα ἱστορικά, φιλολογικὰ καὶ γλωσσικά.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 36–72, mit 1 Karte. A. H.

O. Pritsak, *The Origin of Rus'. I. Old Scandinavian Sources other than the Sagas.* Cambridge, Mass., Harvard Univ. Pr. 1981. 926 S. – Der erste Band in einer geplanten Reihe von 6 Bänden, in der, wie es scheint, P. einige ziemlich überraschende Theorien entwickeln wird. Die byz. Quellen sollen im 4. Bd. untersucht werden. L. R.

M. A. Alpatov, *Varjažskij vopros v russkoj dorevoljucionnoj istoriografii* (Die Warägerfrage in der russischen Historiographie vor der Revolution) (mit engl. Zsfg.). Voprosy istorii 1982, Hf. 5, S. 31–45, 190. I. D.

J. Lind, *Varaeger, nemcer og novgoroder år 1188.* Hvor var Choržek og Novotoržek? Hist. Tidskr. för Finland 66 (1981) 145–177. A. H.

E. Lange-Kowal, *Der Ländername Albanien.* Zeitschr. f. Balkanol. 18 (1982) 134–142. A. H.

D. A. Bullough/H. Hinz, *Briten.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 701–703. A. H.

A. Birley, *The People of Roman Britain.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 493.) – Bespr. von **W. Meid,** Anz. f.d. Altertumswiss. 34 (1981) 251–252. A. H.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

Chronique archéologique. Rev. Bibl. 88 (1981) 563–595, Taf. XIV–XXV und 89 (1982) 223–253, 12 Taf. A. H.

V. N. Zalesskaya, *Objets byzantins „du style antique" dans l'aspect historique et culturel.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 15–22. H. H.

W. Wischmeyer, *Das Beispiel Jonas. Zur kirchengeschichtlichen Bedeutung von Denkmälern frühchristlicher Grabeskunst zwischen Theologie und Frömmigkeit.* Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 161–179. – Vgl. oben S. 183. A. H.

M. Kunze (Hrsg.), *Beiträge zum antiken Realismus.* [Schriften der Winckelmann-Gesellschaft, 3.]. Berlin, Akademie-Verlag 1977. 86 S., 63 Abb. – Für die Berichtszeit anzuzeigen: **J. Irmscher,** *Reflexionen zum antiken Realismus* (S. 9–12); **A. Effenberger,** *Gibt es einen Realismus in der koptischen Kunst* (S. 83–86). – Bespr. von **K. Zimmermann,** Dt. Litztg. 103 (1982) 889–892. A. H.

J. Seguy, *Images et „religion populaire". Réflexions sur un Colloque.* Archives de sciences sociales des religions 44 (1977) 25–43. R. S.

Lydie Hadermann-Misguich, *L'image antique, byzantine et moderne du putto au masque.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 513–523, Taf. LX–LXI. A. H.

Ch. Walter, *Style an Epiphenomenon of Ideological Development in Byzantine Art.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 3–6. H. H.

A. Cutler, *Art in Byzantine Society. On the Art of Byzantine Cities.* Jahrb. Österr. Byz. 32/1 (1982) 348–373. H. H.

W. Menghin, *Kelten, Römer und Germanen. Archäologie und Geschichte.* [Bibl. Germ. Nat. Mus. Nürnberg zur deutsch. Kunst- und Kulturgesch. N.F. 1.] München, Prestel 1980. 300 S., 277 Abb., 40 farb. Abb. – Populärwissenschaftlich. M. K.

Enciclopedia Civilizaţiei Romane. Hrsg. **D. Tudor.** Bucureşti, Ed. ştiinţifică şi enciclopedică 1982. 827 S., zahlr. Abb., 25 Farbtaf., 7 Taf. – Auch zur spätantiken Kunst und Geschichte. Teilweise Literaturangaben. M. K.

Magdalina Stančeva, *Témoignages archéologiques sur les Thraces pendant la basse antiquité.* Thracia 5 (1980) 235–242. Mit 2 Abb. M. K.

H. Roth, *Kunst der Völkerwanderungszeit.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 483) – Bespr. von **R. Harkoiu,** Dacia 25 (1981) 409 f. O. F.

Y. Christe, Tania Velmans, Hanna Losowska, R. Recht, *Le monde chrétien.* La grammaire des formes et des styles. Paris, Bibl. des Arts 1982. 492 S., zahlr. Pläne u. Strichzeichn. – Enthält u. a. die Kapitel „Des origines au début du 11ᵉ siècle" und „L'art byzantin du 9ᵉ au 15ᵉ siècle", unter Berücksichtigung von Architektur, Plastik, Malerei und Kleinkunst. M. K.

E. Kitzinger, *Byzantine Art in the Making.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 219) – Bespr. von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 30 (1982) 175 f. O. F.

H. Lützeler, *Die Moschee. Raum in der islamischen Kunst.* Zeitschr. f. Ästhetik u. allgem. Kunstwiss. 26 (1981) 5–74, mit 33 Abb. auf S. 93–108. A. H.

H. Belting, *Problemi vecchi e nuovi sull'arte della cosiddetta ,Rinascenza Macedone' a Bisanzio.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ... 1982, 31–57. Mit 9 Abb. – Gab es wirklich eine makedonische Renaissance oder sind die unterschiedlichen künstlerischen Erscheinungen anders erklärbar? Am Beispiel der Bibel des Niketas, des Pariser Psalters u. a. werden die Fragen methodisch eindrucksvoll dargelegt. O. F.

D. Koúymjian, *The Classical Tradition in Armenian Art.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 263–288. Avec 11 pl. – Etude fondée principalement sur l'examen des miniatures dont les planches offrent une vingtaine de figures. J. D.

M. Thierry, *Les influences byzantines sur l'art arménien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 237–242. H. H.

Diane E. Gabelli, *The Armenian Palette of the Tenth and Eleventh Centuries.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 30. R. B.

P. Zakaraja, *Die Geschichte der georgischen Kunst.* Georgica [1] (Jena 1980) 16–18. – Knappster Überblick über die neuere Forschungsgeschichte. R. S.

R. Mépisachvili, V. Tsintsadzé, *L'art de la Géorgie ancienne.* Photographies **R. Schrade.** Aus dem Deutschen übersetzt von **Arlette Marinie.** Leipzig, Hier *et Demain* 1978. – Vgl. zur engl. Ausgabe zuletzt B. Z. 75 (1982) 220. A. H.

V. Beridze, *L'art géorgien dans le cadre du moyen âge européen.* Bedi Kartlisa 40 (1982) 139–146. M. K.

Pagini de veche arta românească, 4. (Pages of Old Romanian Art, 4.). Bukarest, Edit. Acad. 1981. 178 S., 1 Bl., mit zahlr. Abb., 4 Faltpläne. – Der Band enthält: **Corina Popa,** *Biserici sală gotice din nordul Transilvaniei* (Eglises-Salle gothiques du nord de la Transylvanie) (S. 7–88, mit 38 Abb., 4 Faltpl., mit franz. Zsfg.); **Anca Pop-Bratu,** *Precizări in legătură cu activitatea unor zugravi de tradiţie postbizantină in Maramureşul istoric* (Sur l'activité de quelques peintres de tradition postbyzantine dans la province historique de Maramures) (S. 89–126, mit 34 Abb.u. franz. Zsfg.); **I. Dimitrescu,** *Capitelul în arhitectura din Ţara Românească* (Le chapiteau dans l'architecture valaque) (S. 128–178, mit 176 Abb. u. engl. Zsfg.). A. H.

Dj. Mano-Zisi, *Antika* (Serbocr.). Serie „Die Kunst auf dem Boden Jugoslawiens". Zagreb 1982, 19–152 mit 126 Abb. u. Zeichn. – Ein Buch für einen weiten Leserkreis. S. 126–149 Kapitel über die Spätantike. I. N.

S. Radojčić, *Srpska umetnost u Srednjem veku* (Serbische Kunst im Mittelalter). Serie „Die Kunst auf dem Boden Jugoslawiens", Zagreb 1982. – (Vgl. B. Z. 64 [1971] 132–133). I. N.

R. Milner-Gulland und **J. Bolt,** *An Introduction to Russian Art and Architecture.* Hrsg. von **R. Auty** und **D. Obolensky.** [Companion to Russian Studies, 3.] New York, Cambridge Univ. Press 1980. XIII, 194 S. – Bespr. von **J. Cracraft,** Harv. Ukrain. Stud. 5 (1981) 408–410. A. H.

P. Váczy, *Byzanz und die ungarische Kunst im Frühmittelalter.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 137–141. H. H.

B. EINZELNE ORTE

W. Müller-Wiener, *Bildlexikon zur Topographie Istanbuls.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 220.) – Bespr. von **R. Krautheimer,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 150–152. A. H.

B. C. P. Tsangadas, *The Fortifications and Defense of Constantinople.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 496.) – Bespr. von **J. H. Rosser,** Speculum 57 (1982) 179–180. A. H.

F. W. Deichmann, *Die Expansion der Architektur Konstantinopels im fünften und sechsten Jahrhundert.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 620–630. – Unveröffentlichter Vortrag München 1956. Vgl. zur ital. Kurzfassung B. Z. 50 (1957) 569. M. K.

B. Aran, *The Idea of „Wall" in the Architecture of Byzantine Constantinople.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 415–418. H. H.

Claudia Barsanti, *Scultura e architettura, ovvero alcuni aspetti del decoro scolpito negli edifici Costantinopolitani del V–VI secolo.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 419–428. H. H.

J. Ch. Balty, *Hiérarchie de l'Empire et image du monde. La face nord-ouest de la base de l'obélisque théodosien à Constantinople.* Byzantion 52 (1982) 60–71. – Verf. unterstützt die These von H. Wrede (vgl. B. Z. 60]1967] 435), daß sich die Reliefs im S-W und N-O nicht auf besondere Ereignisse beziehen, sondern als symbolische Sicht des Reiches zu deuten seien, durch Einzelbeobachtungen. A. H.

Th. F. Mathews, *The Byz. Churches of Istanbul. A Photographic Survey.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 496.) – Bespr. von **D. Allen,** Bibl. orient. 38 (1981) 785–786. M. K.

Lucia Faedo, *Il complesso monumentale del Foro di Teodosio a Costantinopoli (Riassunto).* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ... 1982, 159–168. Mit 7 Abb. – Beschreibung der Monumente und des Standes der Forschung. O. F.

Ch. Delvoye, *Les évêques des tympans nord et sud de Sainte-Sophie de Constantinople et la politique du patriarcat après la crise iconoclaste.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 415–423. H. H.

Semiha Yıldız Ötüken, *Isa Kapı Mescidi und Medresesi in İstanbul.* Diss. phil. Bonn, 1974. Text- u. Tafelband. 371 S. Abb. auf 100 S. – Die bedauerlich späte Anzeige macht eine Arbeit bekannt, mit der ein nahezu vergessener byzantinischer Bau und seine osmanischen Veränderungen und Erweiterungen wiedergewonnen wurde. Das Mauerwerk der Kirche gehört stilistisch zur Architektur der Palaiologen, zu dem überraschenden und späten Auftreten der ‚verdeckten-Schicht-Technik' werden weitere, späte Parallelen angeführt. O. F.

Semiha Yıldız Ötüken, *Onarımdan önce Istanbul'da Isa Kapı (Ese Kapı-Ibrahim Paşa) Mescidi ve Medresesi* (Die Isa Kapı ... Mescidi ... vor der Restaurierung. Türk. mit deutsch. Zsfg.). Rölöve ve Restorasyon Dergisi 3. Vakıflar genel müdürlüğü yayınları (Jahrb. der Vakıflar Generaldirektion). 20 S. mit 26 Abb. – Beschreibung und, z. T. farbige, photographische Dokumentation des heutigen Zustandes. O. F.

A. Pasadaios, *Ὁ πατριαρχικὸς οἶκος τοῦ οἰκουμενικοῦ θρόνου.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 224.) – Bespr. von **V. T. Istavrides,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 323. A. H.

C. L. Striker, *The Myrelaion (Bodrum Camii) in Istanbul.* With an Appendix on the Excavated Pottery by **J. W. Hayes.** Princeton., N. J., Princeton Univ. Press 1981. XIII, 50 S., mit 1 Plan, 84 Taff. – Wird besprochen. A. H.

R. M. Harrison, *Anicia Juliana's Church of St. Polyeuktos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 435–442. H. H.

U. Peschlow, *Die Johanneskirche des Studios in Istanbul. Bericht über die jüngsten Untersuchungsergebnisse.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 429–434. H. H.

Elsie Mathiopoulou-Tornaritou, *Zur Technik der Hagia Eudokia aus dem Lips-Kloster (fenere Isa Camii).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 61–72. H. H.

A. Pasinli – C. Soyhan, *Saraybumu'nda Açığa Çıkarılan Bir Bizans Kalıntısı* (Freigelegte byzantinische Reste an der Sarayspitze. Türk.) Arkeoloji ve Sanat Dergisi 3 Heft 10 (1980) 15 f. Mit 2 Abb. – Es handelt sich um einen teilweise aus Marmorblöcken errichteten Turm und einzelne Marmorstücke (Türgewände?). O. F.

R. Ousterhout, *The Byzantine Church at Enez: Problems in Twelfth-Century Architecture.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference Abstracts of Papers (Boston 1981) 43–44. R. B.

W. Radt, *1980 Bergama Kazı ve Onarım Çalışmaları* (Ausgrabungs- und Restaurierungstätigkeit in Pergamon 1980, Türk.). Arkeoloji 4 Heft 12/13 (1981) 8–10. Mit 4 Abb. – Erwähnung auch der gefundenen byzantinischen Wohnhäuser. O. F.

Archaeological Explanation of Sardis, Report I. **G. M. A. Hanfmann** and **Jane C. Waldbaum,** *A Survey of Sardis and the Major Monuments outside the City Walls.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 233.) – Bespr. von **M. van Loon,** Bibl. orient. 38 (1981) 698–701. M. K.

D. Knibbe, *Die österreichischen Ausgrabungen und Arbeiten in Ephesos und Belevi.* Archiv. f. Orientforsch. 26 (1978/79) 214–216. – u. a. auch die Arbeiten an den Hanghäusern. O. F.

C. Foss, *Ephesos after Antiquity: A late antique Byzantine and Turkish City.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 222) – Bespr. von **P. Lemerle**, Journ. of the Econ. and Soc. Hist. of the Orient 24 (1981) 336–337. P. Gr.

F. H. van Doorninck Jr., *A 11th Century Shipwreck at Serçe Liman, Turkey. 1978–81.* Int. Journ. Naut. Archaeol. 11 (1982) 7–11. – Bericht über Konservierungsarbeiten an dem von **G. F. Bass** u. a. freigelegten Wrack (vgl. B.Z. 72 [1979] 485; 73 [1980] 234; 74 [1981] 574). – Vgl. folgende Notiz. M. K.

J. R. Steffy, *The Reconstruction of the 11th Century Serçe Liman Vessel. A Preliminary Report.* Int. Journ. Naut. Archaeol. 11 (1982) 13–34. Mit 14 Abb. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

G. F. Bass and **F. H. van Doorninck, Jr.** (Hrsg.), *Yassi Ada, Volume 1. A Seventh-Century Byzantine Shipwreck.* [The Nautical Archaeology Series, 1.] Texas A & M University Press, College Station 1982. XVI, 349 S., mit zahlr. Abb. u. Zeichn., 8 Falttaf. mit wreck plans and reassembly drawings. – Soll besprochen werden. A. H.

R. Meriç, *Metropolis in Ionien. Ergebnisse einer Survey-Unternehmung in den Jahren 1972–1975.* [Beitr. Klass. Philol., 142.] Königstein/Ts., Hain 1982. XI, 144 S., 118 Abb., 2 Karten. – Die in hellenistischer Zeit gegründete Stadt weist eine byz. Befestigungsanlage auf und war Bischofssitz. Unter den Funden ist ein polychromes Mosaik Ende des 4./Anfang des 5. Jh. zu datieren. M. K.

G. Wießner, *Christliche Kultbauten im Ṭūr ʿAbdīn. Teil 1. Kultbauten mit transversem Schiff und Felsanlagen.* Textbd. Tafelbd. [Gött. Orientforsch. Veröff. d. Sonderforschungsbereiches Orientalistik an der Georg-August-Univ. Göttingen. 2. Reihe. Stud. z. spätant. und frühchristl. Kunst, 4.] Wiesbaden, Harrassowitz 1982. XII, 181 S., 44 Abb., 1 Karte; 156 S., 112 Taf., 32 Farbtaf. – 2. Band der geplanten mehrbändigen Materialvorlage, vgl. B.Z. 75 (1982) 225. M. K.

S. Eyice, *Einige byzantinische Kleinstädte im Rauhen Kilikien.* 150 Jahre Deutsches Archäologisches Institut 1829–1979. Festveranstaltungen und Internationales Kolloquium 17.–22. April 1979 in Berlin. (Mainz, von Zabern 1981) 204–209. Mit Taf. 81–89. – Feldforschung im Gebiet um Silifke/Seleukia in Kilikien. Vgl. B.Z. 75 (1982) 499. M. K.

Catherine Jolivet-Levy, *Peintures byzantines inédites à Xanthos (Lycie).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 73–83. H. H.

A. Machatschek-M. Schwarz, *Bauforschungen in Selge.* (Vgl. B.Z. 7 [1982] 499). – Bespr. v. **W. Müller-Wiener**, B.Z. 76 (1983) 68–70. A. H.

S. Eyice, *Un site byzantin de la Cilicie: Öküzlü et ses basiliques.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 355–367, mit 5 Abb., Taf. XXXVII–XXXVIII. – Beschreibung der Lage, Wohnbauten und der zwei Basiliken der von Th. Bent (1891) erwähnten byzantin. Siedlung. A. H.

Histoire et archéologie. Les dossiers. N° 63 (Mai 1982) 94 S. mit zahlr. teils farb. Abb. – Das Heft mit dem Untertitel *La Cappadoce aux surprenantes richesses* enthält folgende Beiträge: **Nicole Thierry**, *La Cappadoce, une terre couverte d'églises* (6–7); **M. Thierry**, *Les paysages irréels d'une terre mystique* (8–13); **Nicole Thierry**, *La Cappadoce depuis l'Antiquité* (14–19); dies., *Les tombeaux rupestres* (20–23); **F. Hild**, *Ponts antiques et médiévaux* (24–27); **Nicole Thierry**, *Les pères de l'église de Cappadoce* (28–31); **M. Restle**, *Les églises construites dans l'architecture médiévale* (32–37); **P. Cueno**, *Les architectes des villes souterraines* (38–41); **Nicole Thierry**, *Inventaire et datation des peintures* (42); dies., *Le culte de la croix: l'influence de l'iconoclasme* (43–45); dies., *Les peintures de Cappadoce: thèmes et styles au cours des siècles. – Du VIe au Xe siècle* (46–55); dies., *L'originalité des peintures des églises d'Ihlara* (56–60); **Catherine Jolivet-Levy**, *Le riche décor peint de Tokali Kilise à Göreme* (61–72); dies., *La glorification de l'empereur à l'église du grand pigeonnier de Çavuşin* (73–77); **Nicole Thierry**, *Les peintures de Cappadoce: l'art du XIe siècle et l'influence de Byzance* (78–82); **Ann Wharton Epstein**, *Les trois églises à colonnes d'Ürgüp* (83–86); **L. Rodley**, *Monastères rupestres et communautés monastiques* (87–92); **Nicole Thierry**, *Peintures et monuments du XIIIe siècle* (93–94). A. H.

Semiha Yildiz Ötüken, *Zweischiffige Kirchen in Kappadokien und in den angrenzenden Gebieten.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 543–552. H. H.

C. Jolivet-Levy, *La peinture byzantine en Cappadoce. Problèmes d'ensemble et introduction.* Thèse. (IIIe Cycle). Université de Paris I. 1981. A. H.

Nicole Thierry, *Monuments de Cappadoce de l'Antiquité Romaine au Moyen Age Byzantin.* Le aree omogenee della civiltà rupestre nell'ambito dell'impero Bizantino: La Cappadocia (Galatina, Congedo

Edit. 1981) 39–73, 28 Taf. – Die Entwicklung in Kappadokien vor dem Hintergrund der Kunstdenkmäler – auch im Hinblick auf ein besseres Verständnis der Dark Ages. A. H.

M. Restle, *Studien zur frühbyzantinischen Architektur Kappadokiens.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 499.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 274. A. H.

V. Sözer, *Kemerhisar (Tyana) Bizans Devri Hamamı Kalıntı ve Buluntuları.* (Reste eines byzantinischen Bades und Einzelfunde in Kemerhisar/Tyana. Türk.) Arkeoloji ve Sanat Dergisi 3 Heft 10 (1980) 9–14. Mit 1 Plan und 8 Abb. – Mehrere gut erhaltene Goldmünzen des 7. und des frühen 8. Jh., sowie ein Goldring mit Gemme. Vom Bad nur geringe Reste der Mauern. O. F.

Lyn Rodley, *Hallaç Manastir. A Cave Monastery in Byzantine Cappadocia.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 425–434. H. H.

F. Ilter, *Kayseri – Tomarza gezisi üzerine notlar ve „Mikdat Dede Türbesi".* (Notes on the Kayseri-Tomarza survey and the „Mikdat Dede Tomb". Türk. mit engl. Zsfg.) Anadolu (Anatolia) 18 (1974) (1977) 51–61. Mit 10 Taf. u. 3 Plänen. – Die Kirchen von Tomarza und Pesek sind ganz verschwunden. Das Grab, wohl im 12. Jh. entstanden, soll mit byzantinischen und armenischen Bauten in typologischem Zusammenhang stehen, was man angesichts der unzureichenden Funde nicht erkennen kann. O. F.

Anna Kartsone, *Ἡ διακόσμηση τῆς ἀψίδας τοῦ ἱεροῦ στὸ Νέο Τοκάλι Κιλισσὲ Καππαδοκίας.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 42–43. – Die Darstellungen der Passion, ungewöhnlich für eine Apsis, sind ein frühes Beispiel für die Verknüpfung historischer und liturgischer Aspekte in der mittelbyzantinischen Kunst. M. K.

N. Thierry, *Deux notes à propos du Mandylion.* Zograf 11 (Beograd 1981) 16–19 mit Abb. – Einige zusätzliche Anmerkungen zum Mandylionthema, worüber **Tania Velmans** (vgl. B.Z. 74 [1981] 501) geschrieben hat. Die Verf. schreibt über die Bilder mit dem obengenannten Thema in Kappadokien und deutet das Uranos-Fresko unterhalb der Darstellung Christi in der Glorie aus der Pantokrator-Grotte in Latmos. I. N.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 2, S. 7–14. Tf. 1–5, **F. Gandolfo,** *Structure et fonction dans l'architecture religieuse de l'Arménie paléochrétienne;* S. 15–25, **H. Faensen,** *Einige Gedanken über die Herausbildung* der Kreuzkuppelkirche; S. 26–31, **Helena Walatek,** *Zum Problem der Quellen des Architekturtyps Hripsime-Dshvari;* S. 32–42, **A. Kazandžjan,** *Comportement statique de quelques coupoles arméniennes;* S. 43–50. Tf. 6, **A. Vysockij,** *Cerkov' v Tekore i ee stroitel'naja istorija* (Die Kirche in Tekor und ihre Baugeschichte) (Russ.); S. 51–60. Mit 1 Abb., **T. Gevorkjan,** *O postroenii planov baziličnych cerkvej Armenii rannego srednevekov'ja* (Zur Plankonstruktion basilikaler Kirchen Armeniens des frühen Mittelalters) (Russ.); S. 61–65, Tf. 7–14, **T. Marutjan,** *O pjatikupol'noj kompozicii avanskogo kafedral'nogo sobora* (Zur Fünfkuppelkomposition der Kathedrale von Avan) (Russ.); S. 66–74. Tf. 15–20, **V. Grigorjan,** *Malye centričnye pamjatniki Armenii rannego srednevekov'ja* (Kleine Zentralbauten Armeniens im frühen Mittelalter) (Russ.); S. 75–81. Tf. 21–24, **V. Israeljan, V. Čugurjan,** *O primenenii vspučennych obsidianov v stroitel'stve chrama Zvartnoc* (Zur Verwendung von aufgeblähtem Obsidian beim Bau der Kirche von Zwartnoc); S. 82–89. Tf. 25–29, **Marina Falla Castelfranchi,** *„Baptistères" et liturgie baptismale en Arménie du IVe au VIIIe siècle;* S. 90–110, **M. D'Onofrio,** *Certains palais résidentiels de l'Arménie du Ve au VIIe siècle après J.-C.;* S. 111–118, **A. Kalantarjan,** *Novye materialy o dvorcach rannesrednevekovoj Armenii;* S. 119–127. Tf. 30–38, **Aleksandra Eremjan,** *O vzaimootnošenijach armjanskoj i vizantijskoj architektury IV–VII vekov* (Zu den Wechselbeziehungen von armenischer und byzantinischer Architektur im 4.–7. Jh.); S. 128–138. Tf. 39–42, **A. Zarjan,** *La question de la verticalité par rapport à l'architecture arménienne du moyen âge;* S. 139–152, **Fernanda De'Maffei,** *Der antike Kern der Kirche vom Kloster Skancelagorz;* S. 153–158. Tf. 43–46, **A. Berkjan,** *The Art of Fortification in Medieval Armenia;* S. 159–173. Tf. 47–53, **A. Ter-Arutjunjan,** *The Armenian Castle of Azgit;* S. 180–194. Tf. 54–56, **K. Afanas'ev,** *O sorazmernosti v architekturnych ansambljach Armenii (Sanain, Achpat, Gošavank)* (Zur Proportionalität in den Architektur-Ensembles Armeniens [Sanain, Achpat, Gošavank]); S. 195–200. Tf. 57–65, **A. Alpago Novello,** *Armenische Monumente im iranischen Aserbaidchan;* S. 211–217, **G. Kunteljan,** *Notes sur les monuments arméniens de la région de Kharput;* S. 218–222. Tf. 66–71, **T. Breccia Fratadocchi,** *Einige Bemerkungen über die Architektur der Kirche von Ktuz;* S. 223–230. Mit Farbtf. 1–2, **A. Grigorjan,** *Problemy vizual'nogo vosprijatija srednevekov'ja armjanskich architekturnych ansamblej (na primere Achpata i Sanaina)* (Probleme der visuellen Wahrnehmung mittelalterlicher armenischer Architekturensembles [am Beispiel von Achpat und Sanain]); S. 289–296, **L. Bretanickij,** *Nekotorye proizvedenija azerbajdžanskogo zodčestva v svete vzaimosvjazi srednevekovoj architektury Azerbajdžana i Armenii* (Einige Denkmäler der azerbajdžanischen Baukunst

im Lichte der Wechselbeziehung der Architektur Azerbajdžans und Armeniens); S. 346–353, **V. Arutjunjan,** *Die Kontinuität in der Entwicklung der mittelalterlichen armenischen Architektur* (Armen.); S. 369–376, **K.-H. Klingenburg,** *Zur armenischen Architektur in der deutschen Kunstgeschichtsschreibung des 19. Jahrhunderts;* S. 392–404. Tf. 130–139, **M. Asratjan,** *Pamjatniki srednevekovoj armjanskoj architektury v Tbilisi;* S. 405–410. Tf. 140–142, **M. Ložkin,** *Ob armjanskoj cerkvi XII veka v BeloreČenske (Krasnodarskij kraj)* (Zur armenischen Kirche des 12. Jh. in Beloreč̌ensk [Region Krasnodar]); S. 411–422. Tf. 143–146, **V. Bessolov,** *Pamjatniki armjanskogo zodčestva v severnoj Osetii* (Denkmäler der armenischen Baukunst in Nord-Osetien); S. 423–435. Tf. 147–155, **A. Tjupič, G. Chutjun,** *Armjanskie sooruženija Kamenec-Podol'skogo* (Armenische Bauten in Kamenec Podol'skij). – Bd. 3, S. 7–12, **A. Levon,** *On Some Peculiarities of the Iconography of Early Medieval Armenian Memorial Monuments* (Armen.); S. 13–24. Tf. 1–4, **W. E. Kleinbauer,** *Tradition and Innovation in the Design of Zvartnotz;* S. 25–37, **K. Juzbašjan,** *Architekturnaja tema v armjanskoj srednevekovoj istoriografii* (Das Thema der Architektur in der mittelalterlichen armenischen Historiographie); S. 38–47. Tf. 5–11, **S. Mnacakanjan,** *Problemy memorial'noj simvoliki v iskusstve i architekture srednevekovoj Armenii* (Probleme der Memorialsymbolik in Kunst und Architektur des mittelalterlichen Armenien); S. 149–155. Tf. 72–76, **V. Chačatrjan,** *Polichromatičeskie principy v srednevekovoj architekture Armenii* (Polychromatische Prinzipien der mittelalterlichen Architektur Armeniens). R. S.

Nicole Thierry, *Le Jugement Dernier d'Axtala. Rapport préliminaire.* Bedi Kartlisa 40 (1982) 147–185, mit 19 Abb. – Beschreibung der Darstellung im Westarm der Muttergotteskirche des Klosters Axtala (Anfang 13. Jh.), die sich teils in die byzantin. Tradition einfügt wie wir sie aus der berühmten Miniatur des Paris. gr. 74 oder von dem großen Mosaik in Torcello kennen, andererseits aber auch wesentliche Züge der georgischen Religiosität aufweist. A. H.

J. M. Thierry, *Le couvent arménien d'Hoṙomos.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 501.) – Bespr. von **J.-P. M.,** Rev. ét. armén. 15 (1981) 517–518; von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** B. Z. 76 (1983) 70–71. A. H.

T. F. Mathews, *The Achtamar Genesis Frescoes.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 29–30. R. B.

Natalia Teteriatnikov, *Multiplication of Chapels in Early Georgian and Armenian Churches and their Significance for the Middle Byzantine Architecture.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 40–42. R. B.

R. Mepisašvili, V. Cincadze, *Architektura nagornoj casti istoričeskoj provincii Gruzii Šida-Kartli.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 227.) – Bespr. von **Nicole Thierry,** Bedi Kartlisa 40 (1982) 390–391. A. H.

W. Beridze, Edith Neubauer, *Die Baukunst des Mittelalters in Georgien vom 4. bis zum 8. Jh.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 500.) – Bespr. von **Nicole Thierry,** Bedi Kartlisa 40 (1982) 387–390. M. K.

V. Béridzé, *L'architecture géorgienne de la limite des XIII–XIVe siècles.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 483–494, mit 5 Abb., Taf. LV–LVI. A. H.

Tania Velmans, *Observations sur L'emplacement et l'iconographie de l'entrée à Jérusalem dans quelques églises à Svanétie (Géorgie).* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 471–481, Taf. LII–LIV. – Zur Bedeutung und entsprechend breiten Ausführung des „Einzugs" und zu seiner Darstellung auf der West- oder Nordmauer. A. H.

Edith Neubauer, *Die Dschwari-Kirche in Mzcheta in der deutschen und französischen Literatur.* Georgica 4 (Jena 1981) 29–34. Mit 4 Abb. R. S.

Ekaterina L. Privalova, *P'avnisi.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 219.) – Bespr. von **Nicole Thierry,** Bedi Kartlisa 40 (1982) 395–396. M. K.

Ekaterina L. Privalova, *Les peintures de Timot'esubani. Recherche sur la peinture monumentale géorgienne médiévale.* (Russ. m. franz. Zsfg.) (Vgl. B. Z. 75 [1982] 500.) – Bespr. von **Nicole Thierry,** Bedi Kartlisa 40 (1982) 393–394. M. K.

L. G. Chruškova, *La sculpture de l'Abkhasie du haut Moyen Age* (russ. mit franz. Zsfg.). Tiflis, 1980. 125 S. 48 Taf. – Amboplatten in Chobi und einige Kapitelle dort kommen wohl aus den Werkstätten am Marmarameer. O. F.

O. Piralichvili, *Les peintures de Q'inc'visi.* (In georg., russ. u. engl. Sprache) Tbilisi 1979. 73 S., 83 Farbtaf., 1 Karte. – Nach der Bespr. von **Nicole Thierry,** Bedi Kartlisa 40 (1982) 391–393. Wandmalerei des 13. Jh. in den Kirchen des Hl. Nikolaus und der Muttergottes. M. K.

Tania Velmans, *Les peintures de l'église dite „Tanghil", en Géorgie.* Byzantion 52 (1982) 389–412, 12 Taf. – Die in das 13. Jh. zu datierenden Malereien zeigen hohe Qualität der Kunst in dieser entlegenen Provinz, in der es auch lokale Kunsttradition gegeben haben muß. A. H.

G. Dondua, G. Lordkipanidze, *Pitiunt-Bitschwinta in der Spätantike. Zur Geschichte der auswärtigen Beziehungen vom 1.–4. Jh. u. Z.* Georgica [1] (Jena 1980) 40–45. – Überblick anhand literarischer Zeugnisse und der in Pityus gefundenen Münzen. R. S.

Marlia Mundell Mango, *Deux églises de Mésopotamie du Nord: Ambar et Mar Abraham de Kashkar.* Cah. Arch. 30 (1982) 47–70. Mit 24 Abb. – Die im April 1911 schon von S. Guyer besuchte Kirche von Ambar, etwa 2 km südlich von Dara gelegen, gehört zum Typus der sog. Klosterkirchen, wogegen der andere Bau zur Gruppe der sog. Gemeindekirchen gehört und reich mit Bauornamentik ausgestattet war. O. F.

J. G. Crow, *Dara, a late Roman fortress in Mesopotamia.* Yayla, Report of the Northern Soc. for Anatol. Archaeol. 4 (1981) 12–20. Mit 12 Abb. – Eine genaue Betrachtung alter Photographien (Gertrude Bell, 1911) ergibt Widersprüche zu den Angaben Prokops zur Baugeschichte der Stadtmauern: es scheint, daß sie doch aus der Zeit des Anastasios stammen. O. F.

Marina Falla Castelfranchi, *Alcuni elementi della tradizione copta nella decorazione architettonica di Deir Zaferan (Mesopotamia settentrionale).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 353–360. H. H.

H. J. W. Drijvers, *Cults and Reliefs at Edessa.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 225.) – Bespr. von **P. Maraval,** Rev. d'hist. et de philos. relig. 62 (1982) 101. A. H.

R. P. Harper, *Athis – Neocaesareia – Qasrin – Dibsi Faraj.* Le moyen Euphrate. Actes du Coll. de Strasbourg 10–12 mars 1977. Ed. **J. C. Margueron.** [Univ. de Strasbourg. Travaux Centre de rech. sur le Proche-Orient et la Grèce ant. 5.] (Leiden, Brill 1980) 327–348. Mit 5 Abb., 1 Taf. – Zwischenbericht über die 1972–74 durchgeführte Ausgrabung (vgl. B. Z. 70 [1977] 232), u. a. über Keramik. M. K.

G. Tchalenko, *Églises de village de la Syrie du Nord, planches.* [Documents d'archéologie. La Syrie à l'époque de l'empire romain d'Orient. 1.] Hrsg. unter Mitarbeit von **E. Baccache.** [Inst. Franç. d'archéol. du Proche-Orient. Bibl. archéol. et hist. 105.] Paris, Libr. orient. P. Geuthner 1979. [V], 361 S., 562 Abb., S. VII–XXVI. – Das lange erwartete Hauptwerk G. Tchalenkos, zu dem als „Vorbericht" die Villages antiques de la Syrie du Nord (vgl. B. Z. 54 [1961] 468) erschienen. – Vgl. die folgende Notiz. M. K.

E. Baccache, *Églises de village de la Syrie du Nord, album.* [Documents d'archéologie. La Syrie à l'époque de l'empire romain d'Orient. 1.] [Inst. Franç. d'archéol. du Proche-Orient. Bibl. archéol. et hist. 105.] Paris, Libr. orient. P. Geuthner 1980. [I], 143 S., 391 Abb., IX S. – Fotodokumentation zu dem oben angezeigten Band, aus den Beständen des Französischen Instituts. Leider ist den einzelnen Fotos kein Aufnahmedatum beigegeben, was (z. B. bei Abb. 109 und 111) irritierend wirkt. M. K.

F. W. Deichmann, *Nordsyrien. Architektur, Urbanistik. Soziologische und wirtschaftsgeschichtliche Streiflichter.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. S. 118) 691–698. – Bisher unveröffentlichter Vortrag München 1972. M. K.

J.-P. Sodini, G. Tate, B. et Swant je Bavant, J.-L. Biscop, D. Orssaud, avec la collaboration de **Cécile Morrisson** e **F. Poplin.** Introduction d' **E. Will:** *Déhès (Syrie du Nord).* Campagnes I–III (1976–1978). Recherches sur l'Habitat Rural. Syria 57 (1980) 1–304. Mit 4 Taf. u. 345 Abb. im Text. – Gründliche Bestandsaufnahme, die zwei Bauphasen (4. und 6. Jh.) ergibt, und Vorführung der Einzelfunde (Kapitelle, Münzen Keramik u. a.). O. F.

Chr. Makowski, *Le nymphée de Bosra. Faits opinions.* Ktema (1980) 113–124. Mit 4 Abb., 1 Taf. – Bis in die Spätantike benutztes Nymphäum, dessen Zerstörung Verf. ins 5./6. Jh. setzt. M. K.

P. Canivet, *Peintures murales et mosaïques d'abside en verre à Huarte (IVe–Ve s.).* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 313–324, Taf. XXXI–XXXII. A. H.

P. P. Castellana, *Una chiesa siriana a Ma'rata nella regione del Medio Oronte.* Collectanea 16 (1981) 171–180. Mit 2 Abb. Taf. 5–6. – Dreischiffige Basilika des 6. Jhs. mit dreiteiligem Sanktuar. Auffällig die schmalen Eingangswände zu den Apsisnebenräumen. Der linke Raum ist neben den Zugang aus dem Naos auch unmittelbar aus der Apsis zu betreten. P. Gr.

J. A. Sauer, *Prospects for Archeology in Jordan and Syria.* Bibl. Archeol. 45 (1982) 73–84. Mit 1 Abb. – Überblick über antike Stätten, den archäologischen Dienst und über momentan laufende Unternehmungen, auch den Berichtszeitraum betreffend. M. K.

J. M. Fiey, *Un grand sanctuaire perdu? Le martyrion de Saint Léonce a Tripoli.* Le Muséon 95 (1982) 77–98. – Geschichte der verschiedenen Heiligtümer unter dem Namen des hl. Leontios. Eine Identifizierung der Baureste in Tripolis (Libanon) ist bisher noch nicht gelungen. St. G.

E. Will, *Beyrouth byzantin: découvertes nouvelles.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 369–375, Taf. XXXIX–XL. A. H.

J. Wilkinson, *Paulinus' Temple at Tyre.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 553–561. H. H.

Golan Survey, 1980–1981. Israel Expl. Journ. 31 (1981) 239–240. Mit 1 Abb., Taf. 39. – Katalogartige Aufnahme röm. und byz. Stätten auf den Golan-Höhen. M. K.

J. Wilkinson, *Architectural Procedures in Byzantine Palestine.* Levant 13 (1981) 156–172. R. B.

J. Murphy-O'Connor, *The Holy Land. An Archaeological Guide from the Earliest Times to 1700.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 501.) – Bespr. von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 89 (1982) 155–156. A. H.

J. Gutmann, (Hrsg.), *Ancient Synagogues. The state of research.* [Brown Judaic Studies, 22.] Chico, CA, 1981. 121 S., mit 19 Abb. – Mit Beiträgen von: **J. Gutmann,** *Synagogue Origins: Theories and Facts* (S. 1–6) – **J. Neusner,** *The Symbolism Of Ancient Judaism: The Evidence of the Synagogues* (S. 7–17) – **L. A. Hoffman,** *Censoring In and Censoring Out: A Function of Liturgical Language* (S. 9–37) – **A. R. Seager,** *Ancient Synagogue Architecture: An Overview* (S. 39–47) – **M. J. Chiat,** *First-Century Synagogue Architecture: Methodological Problems* (S. 49–60) – **E. M. Meyers,** *Ancient Gush Halav (Giscala): Palestinian Synagogues and the Eastern Diaspora* (S. 61–77) – **A. Th. Kraabel,** *Social Systems of six Diaspora Synagogues* (S. 79–91). – Bespr. von **P. Maser,** Theol. LitZtg. 107 (1982) 734–735. A. H.

A. Ovadiah, Carla Gómez de Silva, *Supplementum to the Corpus of the Byzantine Churches in the Holy Land. 2. Updated Material on Churches Discussed in the Corpus.* Levant 14 (1982) 122–170. Mit zahlr. Grundrissen. – Zweiter Nachtrag zu dem 1970 von A. Ovadiah veröffentlichten Corpus (vgl. B. Z. 75 [1982] 227.). M. K.

C. Grotanelli, *The Ogygian Oak at Mamre and the Holy Town of Hebron.* Vicino Oriente 2 (1979) 39–63. – S. 49 ff., Mamre als Kultort in der Spätantike. R. S.

I. Grego, *Il Golgota Monte Santo dei cristiani.* Bibbia e oriente 23 (1981) 115–124. Mit Abb. 14–16; 221–234. Mit Abb. 23–26. – S. 222 ff., Bauten seit der Spätantike. R. S.

D. Chen, *Dating the Cardo Maximus in Jerusalem.* Palest. Explor. Quart. 114 (1982) 43–45, mit 2 Abb. A. H.

R. D. Pringle, *Les édifices ecclésiastiques du royaume latin de Jérusalem: une liste provisoire.* Rev. Bibl. 89 (1982) 92–98. A. H.

B. Narkiss (Hrsg.), *Armenische Kunst. Die faszinierende Sammlung des Armenischen Patriarchats in Jerusalem.* Stuttgart/Zürich, Chr. Belser AG. 1980. 174 S., 191 Abb. – Vgl. z. engl. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 229. – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 76–77. A. H.

G. I. Davies, *Tell Ed-Duweir=Ancient Lachish: A Response to G. W. Ahlström.* Palest. Explor. Quart. 114 (1982) 25–28. A. H.

Tel 'Ira, 1980. Israel Expl. Journ. 31 (1981) 243–245. Mit Taf. 40 C. – „Hellenistische" Festung auf Hügel nahe Tel 'Ira erwies sich durch Ausgrabung als byz. M. K.

Tel 'Ira, 1981. Israel. Expl. Journ. 32 (1982) 69–70. – Großes byz. Gebäude; Kloster des 5. Jh., im 7. Jh. von Arabern wiederbenutzt. M. K.

E. Netzer und Mitarb., *Greater Herodium.* [Qedem. 13.] Jerusalem, The Hebrew University 1981. 147 S. mit 1 Foto, 139 Abb., 13 Taf. – Nach Aussage von Keramik und Kleinfunden (publ. von **Rivka Birger**) war die Festung bis in byz. Zeit belegt. M. K.

V. Tzaferis, *A Peculiar Early Christian Basilica at Magen.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 563–567. H. H.

P. Figueras, *The Christian History of the Negev and Northern Sinai.* Papers read at the 1979 Tantur Conference on Christianity in the Holy Land [Studia Oecumenica Hierosol., 1.] (Jerusalem, Ecumenical Inst. for Theol. Research Tantur 1981) 147–168. R. S.

The ʿEmeq Ḥefer Regional Project, 1981. Israel Expl. Journ. 32 (1982) 66–67. Mit Taf. 7 A. – In Sektor B drei Phasen byz. Besiedelung bis ins 6. Jh. M. K.

Tel Yin'am, 1980. Israel Expl. Journ. 32 (1982) 64–66. – Kurzbericht über die Grabung, bei der fast die ganze spätantik-byz. Schicht freigelegt wurde. M. K.

L. I. Levine, *Excavations at the Synagogue of Ḥorvat ʿAmmudim.* Israel Expl. Journ. 32 (1982) 1–12. Mit 2 Abb., Taf. 1–2. – Erbaut zu Beginn des 4. Jh., zerstört etwa ein Jh. später. Funde spätantiker röm. Keramik. M. K.

D. Adan-Bayewitz, *The Ceramics from the Synagogue of Ḥorvat ʿAmmudim and Their Chronological Implications.* Israel Expl. Journ. 32 (1982) 13–31. Mit 4 Abb., 3 Tabellen, Taf. 3. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

B. Brimer, *Shivta. An Aerial Photographic Interpretation.* Israel Expl. Journ. 31 (1981) 227–229. Mit 1 Abb., Taf. 27 B. – Luftaufnahme und Plan der „nabatäisch-byz." Stadt Shivta (Subeita) im Negev. M. K.

Y. Hirschfeld, Giora Solar, *The Roman Thermae at Ḥammat Gader. Preliminary Report of Three Seasons of Excavations.* Israel Expl. Journ. 31 (1981) 197–219. Mit 9 Abb., Taf. 30–35 B. – Die Thermen, wohl im 2. Jh. errichtet, haben eine röm.-byz. und eine frühislam. Phase. M. K.

R. North, *Jordan Archeology Conference at Oxford.* Orientalia 50 (1981) 415–428. – Kurzbericht über das Kolloquium vom 25. bis 30. 3. 1980. S. 421–424, „Transit to the Christian Era". M. K.

Guide to Jordan by Franciscan Fathers. Jerusalem, Franc. Printing Pr. 1982. 273 S., 42 teilw. farb. Taf., 16 Karten. – 2. Aufl. (Reprint) des B. Z. 73 (1980) 243 angez. populärwiss. Führers. M. K.

D. L. Kennedy, *Archaeological Explorations on the Roman Frontier in North-East Jordan. The Roman and Byzantine Military Installations and Road Network on the Ground and from the Air.* Including Unpublished Work by **Sir Aurel Stein** and with a Contribution by **D. N. Riley.** [Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 134.] Oxford 1982. XIII, 374 S., 49 Abb., 48 Taf., 1 Faltkarte. M. K.

M. Piccirillo, *Chiese e mosaici della Giordania settentrionale.* [Stud. Bibl. Franc. Coll. Min. 30.] Jerusalem, Franc. Printing Pr. 1981. 125 S., zahlr. Abb. i. Text und auf 90 Taf., 1 Karte. M. K.

R. H. Smith, *Excavations at Pella of the Decapolis.* Archaeol. News 10 (1981) 49–50. Mit 1 Karte. – Kurzbericht. Vgl. B. Z. 75 (1982) 503. M. K.

J. M. Blazquez, *Las pinturas helenísticas de Qusayr 'Amra (Jordania) y sus fuentes.* Archivo Español de Arqueologia 54 (1981) 157–190, 29 Abb. A. H.

M. E. Stone, *Sinai Armenian Inscriptions. New Epigraphic Evidence Contributes to our Understanding of Christian Pilgrimages in the Byzantine Era.* Bibl. Archeologist 45 (1982) 27–31. Mit 4 Abb. M. K.

J. Leclant, *Fouilles et travaux en Egypte et au Soudan, 1979–1980.* Orientalia 51 (1982) 49–122, Taf. I–XVIII. A. H.

Bulletin de Liaison du groupe international d'étude de la céramique égyptienne. 5 (1980) 1–29. – Grabungskurzberichte vor allem die Keramikausbeute betreffend. Auf spätantike Funde verweisen: S. 3. **G. Andreu,** *Kellia* (frz. Grabung). – S. 4 f. **P. French, Pannela Rose,** *Saqqāra North.* – S. 7. **R. J. Wenke,** *El Hibeh.* – S. 9. **Petra Barthelmess, Barbara Engelmann, K. Myśliwiec,** *Qurna, Tempel Sethos' I.* – S. 18 ff. **C. A. Hope,** *Dakhleh Oasis.* – S. 21 f. **P. S. de Jesus,** *A survey of the eastern Desert.* – S. 22 f. **W. Y. Adams.** *Qaṣr Ibrīm, Nubia.* P. Gr.

Bulletin de Liaison du groupe international d'étude de la céramique égyptienne 6 (1981) 1–49. – Grabungskurzberichte mit besonderem Hinweis auf die Keramikausbeute. Auf spätantike Funde verweisen: S. 1. **P. Grossmann,** *Abū Mīna.* – S. 1 f. **P. Ballet,** *Kellia, Kôm 167* (frz. Grabung). – 7 f. **T. Górecki,** *Tell Atrib.* – S. 13. **Petra Barthelmess, Barbara Engelmann, K. Myśliwiec,** *Qurna, Tempel Sethos' I.* – 18 f. **M. Rodziewicz,** *Douch, Oasis de Khargeh.* P. Gr.

A. Badawy, *Coptic Art and Archaeology* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 507.) – Bespr. von **P. van Moorsel,** Journ. of the Am. Orient. Soc. 101 (1981) 460. P. Gr.

T. Gołgowski, *Le sanctuaire de S. Menas à Abu Mena (Egypte). Archéologie, tradition littéraire.* (poln.) Roczniki teol.-kanoniczne Lublin 26 (1979) 119–127, 3 Taf. H. P.

G. Dreyer, *Rundbrief Dt. Archäol. Inst. Abt. Kairo* (Juni 1982, hektographiert) 28 S. – S. 8. Untersuchungen im Wādī Bir al-ʾAin (sog. Kloster der sieben Berge) ließen Hinweise für eine nur äußerst kleine klösterliche Gemeinschaft erkennen; nach griech. Inschriften dem 6. Jh. zuzuweisen. – S. 9. Grabungen in der Kirche (sog. Weißes Kloster) des Shenute-Klosters bei Suhāg erbrachten eine Klärung der Funktion des südöstl. oktogonalen Sanktuarraumes als Baptisterium. Außerdem waren auch bei diesem Bau dem Triumphbogen zwei Säulen, die gewissermaßen einen primären Triumphbogen bilden, vorangestellt. – S. 13. Fortgang der Grabungen im Jeremiaskloster bei Saqqāra. Die Hauptkirche entstammt erst der nacharabischen Zeit. Für ihre Ausstattung wurden ausschließlich aus älteren Grabbauten des 5. und 6. Jh. stammende Dekorstücke wiederverwendet, deren Eigentümer bei der arab. Eroberung das Land verlassen hatten. – S. 16f. Im Baptisterium der Gruftkirche von Abū Mīna gelang der Nachweis, daß jeder Phase der Gruftkirche nur jeweils eine Piscina zuzuweisen ist. Das erste Baptisterium hatte nur die Größe eines narthexartigen Vorbaus. Am Ostende des Pilgerhofes wurde eine palastartige Villa des späten 7. oder frühen 8. Jh. festgestellt. – S. 22. Grabungen mit spätantiken Funden im Kūm Namrūd (bei Samalūt) und Šarūna. – S. 25. Die poln. Grabungen im Areal der zerstörten Marienkirche von Athribis erbrachten vergoldete Reliefstücke, Ostraka und Münzen. – S. 27. Bei einem groß angelegten Survey der Univ. Genf im Gebiet der Quṣūr ʿIzaila von Kellia wurden zahlreiche Mönchsunterkunftsgebäude (eigentlich das, was man unter κελλίον zu verstehen hat). des 7. bis 9. Jh. im Grundriß geklärt. Ihnen liegt jeweils ein mehrräumiger, nur zwei Mönchen Platz bietender Erstbau äußerst einheitlichen Typs zu Grunde. Mehrere wurden mit einem Rückzugsturm versehen, drei besaßen eine Kirche. – S. 28. Untersuchung der spätantiken Wohnschichten im römischen Lager von Duš (Oase al-Ḫarğa). P. Gr.

Edda Bresciani, *L'attività archeologica dell' Università di Pisa in Egitto (1981):* Fayum, Gurna, Saqqara. Egitto e Vic. Oriente 4 (1981) 1–20. Mit 6 Abb. 20 Taf. – Auch ein paar spätantike Funde. P. Gr.

J. Vercoutter, *Les travaux de l'Institut Français d'Archéologie Orientale en 1980–1981.* Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 237–258 Taf. 61–64. – S. 241 f. Grabungen in Kellia. – S. 245. Fresken im Antoniuskloster und sog. Roten Kloster bei Suhāg. P. Gr.

Sheila McNally, *Survival of a City. Excavations at Akhmim.* Newsletter of the Am. Res. Cent. in Egypt 116 (Winter 1981/82) 26–30. – In der Hauptsache spätrömische Funde, vor allem Keramik. P. Gr.

Sheila J. McNally, *Excavations at Akhmim, Egypt: 1978.* Newsletter Am. Res. Cent. in Egypt 107 (Winter 1978/79) 22–28. Mit 6 Abb. – Grabung im Hof der Kirche Abū Saifain: Es wurden Baureste aus Brand- und Trockenziegeln angeschnitten; Keramik und Gräber. P. Gr.

M. W. Meyer, *Wadi Sheikh Ali Survey, December 1980.* Newsletter of the Am. Res. Cent. in Egypt. 117 (Spring 1982) 22–24. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um das Gebiet um al-Qaṣr, dem antiken Chenoboskion, wo eines der pachomianischen Klöster lokalisiert wird. Ein paar Inschriften. P. Gr.

P. Grossmann, *Elephantine II. Kirche und spätantike Hausanlagen im Chnumtempelhof* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 230.) – Bespr. von **H. de Contenson,** Bibl. Orient. 38 (1981) 583. P. Gr.

M. Krause, *Das christliche Theben: Neuere Arbeiten und Funde.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 21–33. – Hinweise auf neuere Literatur. P. Gr.

A. Rossenvasser, *Aksha: Arqueologia de la Nubia. Exposicion del material proveniente de las capillas de Seti I y del templo de Ramses II (Aksha, Nubia Sudanese).* Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofia y Letras 1977 (Publ. del Inst. de. Hist. Ant. Orient. Coll. Estud. 7) II + 18 S. Mit 1 Faltpl. – Behandelt auch die Funde in der Kirche im Vorhof des Ramses-Tempels von Akša. Nach **I. Gamer-Wallert** in: Ann. Egyptolog. Bibliogr. 1977, S. 208–209. P. Gr.

W. Godlewski, *The Throne Hall in Old Dongola (Sudan).* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 569–574. H. H.

W. Godlewski, *Les baptistères nubiens (Faras, VI.)* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 496.) – Bespr. von **T. Orlandi,** Riv. Stud. Orient. 55 (1981) 127; von **M. M. Rassart-Debergh,** Latomus 40 (1981) 897–898. A. H.

T. Hägg, *Two Christian Epitaphs in Greek of the ‚Euchologion Mega' Type.* (Vgl. unten S. 264). A. H.

P. L. Shinnie and **Margaret Shinnie,** *Debeira West.* (Vgl. B. Z. 75 [1982], 234.) – Bespr. von **K. R. Weeks,** Orientalia 51 (1982) 131–133. A. H.

C. Lepelley, *Les cités de l'Afrique romaine au Bas-Empire. 2. Notices d'histoire municipale.* Paris, Ét. Aug. 1981. 609 S., 5 Karten. – Materialien zum 1. Band (vgl. B. Z. 73 [1980] 496), aufgeführt nach Orten in topographischer Reihenfolge. M. K.

P. L. MacKendrick, *The North African Stones Speak.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 234.) – Bespr. von **P. R. Dekar,** Church Hist. 51 (1982) 212–213. A. H.

Elisabeth Alföldy-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 509.) – Bespr. v. **H. Brandenburg,** B. Z. 76 (1983) 71–74. A. H.

S. Stucchi, *Di quattro colonne di caristio. Due dialoghi con le colombe cirenee.* Divagazioni archeologiche. 2. [Bibl. archaeol. 4.] (Roma, Bretschneider 1981) 201–223. Mit Abb. 53–59, Taf. 57–64. – Zwei Studien zu den byz. Thermen von Kyrene. M. K.

J. A. Lloyd, R. Reece, J. M. Reynolds, F. B. Sear, *Excavations at Sidi Khrebish Benghazi (Berenice). 1. Buildings, Coins, Inscriptions, Architectural Decoration.* (Engl. m. arab. Zsfg.) [Suppl. to Libya Ant. 5.] Tripoli, Dept. of Ant. 1981. XXIII, 311 S., 71 Abb., 32 Taf., 120 S. arab. Zsfg. – Publiziert werden u. a. die byz. Festung, die Kirche (dreischiffig, mit Apsis und Narthex, zwei frühchristl. und einer islam. Phase) und mehrere Gebäude, die auch spätantike Phasen aufweisen, dazu Münzen von Konstantinos I. bis Herakleios bzw. Johannes I., die Architekturdekoration der Kirche und ein „summary of dated deposits", das mehrere spätantike strata enthält. M. K.

J.-P. Darmon, *Nymfarum Domus. Les pavements de la maison des Nymphes à Néapolis (Nabeul, Tunisie) et leur lecture.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 511.) – Bespr. von **J. Lancha,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 133–134. A. H.

Patricia Coyne, *Carthage: Archaeology and the Latin Anthology.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers, (Boston 1981) 37–38. R. B.

Carthage V. Cahiers des etudes anciennes, 13. Hrsg. von **P. Senay.** Univ. du Québec à Trois-Rivières, 1981. 160 S., mit zahlr. Abb. u. Tabellen. – **P. Senay** et **M. Beauregard,** *Parallèles palestiniens au Monument circulaire de Carthage: proportions et dimensions* (S. 7–37); **B. Caron,** *Verres de la campagne 1979* (S. 39–54); **L. Guimond,** *Monnaies des campagnes 1978 et 1979* (S. 55–72); **Madeleine Gazaille** et **F. Beaulieu,** *Description partielle de la céramique 1979* (S. 73–88); **Gisèle Therrien,** *Etude typologique de la céramique commune 1979* (S. 89–154). A. H.

Ariane Bourgeois, *Les lampes en céramique de Mactar.* Karthago 19 (1980) 33–86. Mit 11 Abb., 11 Taf. – Der 2. Teil der Studie, S. 57ff., ist den spätantiken Lampen gewidmet. M. K.

J. Lassus, *La forteresse byzantine de Thamugadi.* Fouilles à Timgad 1938–1956. I. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 235.) – Bespr. von **P. Lemerle,** Rev. Hist. 267 (1982) 486–487. A. H.

Elizabeth W. B. Fentress, *Numidia and the Roman Army. Social, Military and Economic Aspects of the Frontier Zone.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 502.) – Bespr. von **J. Debergh,** Latomus 40 (1981) 879–880. A. H.

E. Gonzalbes, *Propriedad territorial y luchas sociales en la Tingitana durante el Bajo Imperio.* Colonato y otras formas ... (vgl. oben S. 123) 125–130. M. K.

H.-G. Pfeifer, *Zypern.* [Artemis Cicerone: Kunst- und Reiseführer.] Zürich/München, Artemis 1981. 256 S., 1 Karte. – Bespr. von **B. Spuler,** Der Islam 59 (1982) 170–171. A. H.

St. Swiny, *Cyprus.* Amer. School Orient. Res. Newsletter 7 (1982) 4–10. Mit 10 Abb. – U. a. Kurzbericht über Erforschung eines Wracks mit Keramik, die bis in byz. Zeit reicht. Ohne wissenschaftlichen Anspruch. M. K.

A. Stylianou, *Sociological Reflections in the Painted Churches of Cyprus.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 523–529. H. H.

Christine Kondoleon, *Contributions to the Study of Roman Provincial Art from Cyprus.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 31–32. R. B.

A. H. S. Megaw and **E. J. W. Hawkins,** *The Church of the Panagia Kanakaria at Lythrankomi in Cyprus. Its Mosaics and Frescoes.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 511.) – Bespr. von **A. Cutler,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 148–150; von **Tania Velmans,** Cah. Arch. 30 (1982) 177. A. H.

A. Papageorgiou, *The Narthex of the Churches of the Middle Byzantine Period in Cyprus.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 437–448, mit 2 Abb. A. H.

D. Soren and **E. Lane**, *New Ideas about the Destruction of Paphos.* Report of the Department of Antiquities, Cyprus, 1981. p. 178–183. Destruction by severe earthquake about 370. R. B.

St. Sinos, *Alte Steinbrücken auf Zypern.* Architectura 12 (1982) 41–65, mit 33 Abb. A. H.

Τὸ ἔργον τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κατὰ τὸ 1981. Hrsg. von **G. E. Mylonas**. Athen, Selbstverl. 1982. 77 S., 123 Abb. – U. a. über die frühchristl. und byz. Stätten Philippi (Oktogon), Amphipolis, Torone (spätant. Mauern), Mytikas/Akarnanien, phthiotisches Theben, Tigani/Mani. M. K.

I. F. Sanders†, *Roman Crete. An Archaeological Survey and Gazetteer of Late Hellenistic, Roman and Early Byzantine Crete.* Warminster, Aris and Phillips 1982. XIII, 185 S., 63 Abb. i. Text, 72 Abb. auf Taf., 1 Faltkarte. – Enthält u. a. ein Kapitel über christl. Basiliken und einen Katalog aller publizierten röm. Denkmäler Kretas. M. K.

Monique Bougrat, *L'Église Saint-Jean prés de Koudoumas, Crète.* Cah. Arch. 30 (1982) 147–174. Mit 28 Abb. – Ein Bau der 2. Hälfte des 14. Jh. mit ikonographisch interessanten Malereien. O. F.

M. L. Mpormpudakes, *Ὁ τοιχογραφικὸς διάκοσμος τοῦ Ἁγίου Νικολάου Κυριακοσελλίων Κρήτης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 64–65. – Ausgemalt wohl unter Johannes III. Dukas Batatzes, der das Kastell von 1230 bis 1236 besetzt hielt. M. K.

Katerina K. Mylopotamitake, *Προσωπογραφίες ἀφιερωτῶν στὶς τοιχογραφίες τῆς Κρήτης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 74–75. – Darstellungen von 1314 bis 1518, publiziert von G. Gerola, Monumenti veneti nell'isola di Creta (1905/1908 [vgl. B. Z. 17 (1908) 635–636] und 1917) sind auch als einzige Zeugnisse „weltlicher" Malerei dieser Zeit auf Kreta wichtig. M. K.

Maria Basilake-Maurakake, *Τὸ εἰκονογραφικὸ πρόγραμμα μιᾶς ἐκκλησίας τοῦ 14^{ου} αἰώνα στὴν Κρήτη.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 49–50. – Das gut durchdachte Programm der Kirche Panaghia Gkuberniotissa ist wohl von einem Gelehrten entworfen worden. M. K.

St. Maderakes, *Ἡ κόλαση καὶ οἱ ποινὲς τῶν κολασμένων σὰν θέματα τῆς Δευτέρας Παρουσίας στὶς ἐκκλησίες τῆς Κρήτης.* Ὕδωρ ἐκ Πέτρας (Ἅγιος Νικόλαος Κρήτης) 5–6 (1980–1981) 51–130. 10 Tafeln. – Die ideale, historische und soziologische Unterlage der Vorstellungen der Unterwelt und der Strafen der Verdammten, wie sie in den Kirchen von Kreta dargestellt sind. A. Ch.

M. Andrianakes, *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγ. Γεωργίου στὸν Κρουνᾶ καὶ οἱ τοιχογραφίες του.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 5–6. – Wandmalerei vom Beginn und aus der zweiten Hälfte des 13. Jh. in der dreischiffigen, überkuppelten Basilika im Bezirk Chania. M. K.

I. Spatharakes, *Τρεῖς βαθμίδες ἐκφράσεως θλίψεως στὴν τοιχογραφία τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 77–78. – In der Kirche Hag. Ioannes Theologos in Selli/Kreta (zu datieren 1411). M. K.

D. Triantaphyllopulos, *Kerkyra und die Ionischen Inseln.* Reallexikon zur byz. Kunst IV, 1 (1982) 1–64, mit 15 Abb. – A. I. Grenzen. – II. Politische Geschichte. – III. Kirchengeschichte. – B. Denkmäler. I. Frühchristl. Zeit. – II. Mittel- u. spätbyz. Zeit. – III. Form u. Stil. A. H.

Euangelia Papatheophanus – Tsure, *Ἡ ἐκκλησία τῆς Ἁγίας Αἰκατερίνης νήσου Περιθείας στὴν Κέρκυρα.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 183–203, mit 2 Abb., franz. Zsfg., Taf. 35–53. – Das Katholikon des Klosters ist eine byz. Kirche, deren Apsis eine Datierung in die Mitte des 13. Jh. zuläßt. A. H.

Maria S. Théochares, *Τὰ ξυλόγλυπτα τέμπλα τῆς Κεφαλληνίας.* Ἡ κίνησις 20/7 (1980) 30–32 et 3 photos. – Résumé d'une conférence à la Société Archéologique d'Athènes. L'A. prépare un ample ouvrage sur les iconostases des îles Ioniennes. P. Ş. N.

P. Themeles, *Ἀνασκαφὴ Ἐρέτριας.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 40–55. Mit 6 Abb., Taf. 24–39, 1 Faltkarte. – U. a. ein spätantikes Gebäude mit Atrium (zentralem Hof) und Räumen an der Nord- und West-Seite (Süd- und Ost-Seite noch unausgegraben). Keramikfunde in zwei Töpferöfen lassen Nutzung bis zur 2. Hälfte des 4. Jh. erkennen. M. K.

Melita Emmanuel-Geruse, *Τὸ εἰκονογραφικὸ πρόγραμμα ἑνὸς κοιμητηριακοῦ ναοῦ στὴν Εὔβοια (Κοίμηση τῆς Θεοτόκου στὸν Ὀξύλιθο).* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 12–13. – Wandmalerei kann um 1300 datiert werden. M. K.

Myrto Georgopulu-Berra, *Ζωγραφική παράδοση καὶ καλλιτεχνικὰ ρεύματα στὰ τέλη 13ου – ἀρχὲς 14ου αἰώνα στὴν Εὔβοια.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. S. 124) 14–15. – Trotz Fremdherrschaft kaum westliche Einflüsse auf die Malerei zu beobachten. M. K.

Chrysanthe Mpaltogianne, *Εἰκόνες τῆς Νάξου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. S. 124) 62–63. – Zwei Ikonen des 13. Jh.: Darstellung der Παναγία Βρεφοκρατοῦσα mit der Beischrift ΘΕΟΣΚΕΠΑΣΤΟΣ; Darstellung der παναγία Βρεφοκρατοῦσα mit der Beischrift Η ΕΛΕΟΥΣΑ und Johannes des Täufers. M. K.

G. Demetrokalles, *Ὁ ναὸς τῆς Παναγίας Ἀρχατοῦ Νάξου.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. S. 124) 15–16. – Reich mit Wandmalerei geschmückt, die durch Stifterinschrift 1285/86 zu datieren ist. M. K.

K. Gamber, *Der „Engel des großen Ratschlusses". Zu den Wandmalereien der Prothesis in der Georgskirche bei Chalki auf Naxos.* Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 176–181. – Die Malereien aus dem 11. Jh. als Zeugnis für das Symbolverständnis der byz. Liturgie im Bewußtsein von Klerus und Volk „in der Provinz". A. H.

A. Sphugatakes, *Αἱ κατακόμβαι τῆς Μήλου.* Ἐκκλησία 59 (1982) 361–363. – Die griechische Kirche hat sich entschlossen die Katakomben der Insel Melos zu retten. A. Ch.

I. Bolanakes, *Τὰ παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα τῆς νήσου Τελένδου Δωδεκανήσου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. S. 124) 10–11. – Mehrere frühchr. Basiliken sowie Thermen und eine Nekropole im Hauptort Telendos; frühchr. Basilika in Hag. Konstantinos. M. K.

I. E. Bolanakes, *Νεώτεραι ἔρευναι ἐπὶ τῶν παλαιοχριστιανικῶν μνημείων τῆς Δωδεκανήσου.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 119 (1980 [1982]), Ἀρχαιολ. Χρον. 1–17, 8 Abb., Taf. A–E. – V. a. frühchr. Basiliken auf Rhodos, Kalymnos, Telendos, Kos, Baptisterium auf Kasos. M. K.

Ch. Mpuras, *Ἡ Νέα Μονὴ τῆς Χίου: Ἱστορία καὶ ἀρχιτεκτονική.* Athen 1981. – Bespr. von **St. Fassulakes,** Δελτίον Ἱστορ. καὶ Ἐθνολ. Ἑτ. τῆς Ἑλλάδος 24 (1981) 604–608. A. Ch.

Ch. Bouras, *Nea Moni on Chios. History and Architecture.* [Commercial Bank of Greece, Fourth Series: Byzantine Monuments.] Athen, Commercial Bank of Greece 1982. 208 S., 1 Bl., mit 192 Abb. – Soll besprochen werden. – Vgl. vorige Notiz. A. H.

M. E. Arpharas, *Βυζαντινὴ ἀρχιτεκτονικὴ καὶ λαϊκὴ παράδοση. Ἐκκλησάκια τῆς Ρόδου,* 2. [Ἔκδοση δωδεκανησιακοῦ περιοδικοῦ „Κάμειρος".] Athen 1980. 69 S., zahlr. Abb. – Kurze Aufnahme und Zustandsbeschreibung von 4 rhodischen ξωκλήσια (Ἅ. Γιάννης ὁ Ἀποκεφαλιστής, Kretenia, 15. Jh.; Ἁγία Ἀγάθη, Malona, 14. Jh.?; Ἅ. Γιῶργης, Kalathos, 14. Jh.; Ἅ. Γιῶργης, Pylonas, 14. Jh.). Fortsetzung des 1978 erschienenen 1. Bandes. Mit ausführlichen bibliographischen Angaben und vom Verf. selbst angefertigten Grundriß- und Schnittzeichnungen. M. K.

I. Bolanakes, *Παλαιοχριστιανικὲς βασιλικὲς Μεσαναγροῦ-Ρόδου. Ἀρχαιλογικὰ Ἀνάλεκτα ἐξ Ἀθηνῶν* 13, 2 (1980) 210–234. – Mesanagros, mittelalterliche Siedlung 89 km. von der Stadt Rhodos entfernt am nw. Teil der Insel. Einschiffige Kirche vom Ende des 6. Jh. (Basilika B, Fußbodenmosaiken), auf einer älteren frühchristlichen, auch dreischiffigen Basilika (A). Reste gepflasterter Straße und Wohnungen. 3 km. weit von Mesanagros, am Ort Paliokklisia oder Heilige Barbara wichtiger frühchristlicher Baukomplex, Basilika A (Anfang 5. Jh.), B (Ende 5. oder Anfang 6. Jh.) Γ (1. Viertel 6. Jh.) A. Ch.

I. E. Bolanakes, *Παλαιοχριστιανικὸν συγκρότημα εἰς Ἀρνίθαν Ρόδου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 268–279. Mit 1 Abb., Taf. 160–161. – Verf. beschreibt den aus zwei Basiliken bestehenden Komplex im NW-Teil der Insel und datiert Basilika A in die 1. Hälfte des 6. Jh., das Martyrion ins 5. Jh., Diakonikon und Baptisterium der Basilika A sowie die Basilika B in die 2. Hälfte des 6. Jh. Im 7. Jh. sei alles zerstört worden. M. K.

I. Bolanakes, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἁγ. Θεοδώρων στὸν Ἀρχάγγελο Ρόδου.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 10–11. – Im Jahr 1372 errichtete und ausgemalte einschiffige Kirche, deren Malereien ikonographisch an Darstellungen im Chora-Kloster, Hag. Nikolaos in Thessaloniki u. a. anschließen. M. K.

E. Kollias, *Μεσαιωνικὸ ἐργοστάσιο παραγωγῆς ζαχάρεως στὴ Ρόδο (Προανασκαφικὴ ἔρευνα).* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 38–39. – Schlüssiger Nachweis, daß auf Rhodos eine mittelalterliche Zuckerfabrikation vorhanden gewesen sein muß, deren Ort aber noch nicht gefunden werden konnte. M. K.

H. Kyrieleis, *Führer durch das Heraion von Samos.* [Deutsch. Archäol. Inst. Athen] Athen, Krene 1981. 143 S., 99 Abb., 1 Faltplan. – Das Heiligtum ist gegen Mitte des 4. Jh. verödet. Im 5. oder 6. Jh. Errichtung einer dreischiffigen Basilika über den Ruinen (Katalog Nr. 14). M. K.

P. S. Paraskeuaïdes, *Ἡ Ρωμαϊκὴ Λέσβος.* Athen, Selbstverlag 1978. 107 S., Abb. – Berücksichtigt auch die Spätantike. M. K.

T. Moschos, Leda Moschu, *Παλαιομανιάτικα. Οἱ Βυζαντινοὶ ἀγροτικοὶ οἰκισμοὶ τῆς Λακωνικῆς Μάνης* (griech. mit franz. Zsfg.). Ἀρχαιολ. Ἀνάλ. ἐξ Ἀθηνῶν 14 (1981) 3–29, mit 2 Karten, 10 Abb. – Erster Kurzbericht über Forschungen, die zeigen sollen, inwieweit antike Bau- und Siedlungsstrukturen in byz. Zeit fortleben. M. K.

N. B. Drandakes, N. Gkioles, Chara Konstantinide, *Ἀνασκαφικὲς ἔρευνες στὴ Μάνη.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981), 215–225. Mit 1 Abb., Taf. 132–134. – Umfaßt drei Arbeiten: 1. Untersuchung des nördlichen Anbaus und des Synthronons der Basilika in Tigani. 2. Ausgrabung auf dem Friedhof der Kirche Ἅγιος Πολύκαρπος in Areopolis. 3. Aufnahme der Wandmalereien in der Kreuzkuppelkirche Ἅγιος Πέτρος Γλέζου bei Pyrgos Diru (zweite Hälfte des 13. Jh.). M. K.

N. B. Drandakes, Sophia Kalopise, Maria Panagiotide, *Ἔρευνα στὴ Μάνη.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 156–214. Mit Taf. 114–131. – Aufnahme von 20 byz. und 44 postbyz. Kirchen. Register der Architekturtypen. M. K.

Sophia Kalopise-Berte, *Παρατηρήσεις στὴν εἰκονογραφία τῶν ἀψίδων σὲ ἐκκλησίες τῆς Μάνης.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 34–35. – Zu den Szenen Christi Verklärung, Platytera, Theopatores, Stifter. Vgl. folgende Notiz. M. K.

Maria Panagiotide, *Παρατηρήσεις στὴν εἰκονογραφία τῶν ἀψίδων σὲ ἐκκλησίες τῆς Μάνης.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 66–67. – Zu den Szenen Fürbittende Heilige, Deesis, Thronende Muttergottes mit Stiftern, Hierarchen. Vgl. vorige Notiz. M. K.

Nike Etzeoglu, *Νεώτερες ἔρευνες γιὰ τὴν ἱστορία καὶ τὰ μνημεῖα τῆς Παλαιᾶς Καρυουπόλεως.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 23–24. – Überblick über Geschichte und Monumente der byzantinischen Stadt Alt-Karyoupolis im NO der Mani, vom 6./7. bis zum 18. Jh. – Vgl. auch oben S. 201. M. K.

N. Gkioles, *Μιὰ ἰδιόμορφη εἰς Ἅδου Κάθοδος στὴ Μάνη.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 12–13. – Wandmalerei der zweiten Hälfte des 13. Jh. in der Kreuzkuppelkirche Hag. Petros bei Glezos/Pyrgos Diru. Beidseitig der Christusgestalt zwei Paare roten Wellenbandes mit weißen Rosetten. M. K.

N. B. Drandakes, *Οἱ τοιχογραφίες τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων Κηπούλας (1265).* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 119 (1980 [1982]) 97–118, 1 Abb., Taf. 24–38. M. K.

N. Drandakes, *Δίκλιτος σταυροεπίστεγος ναὸς βυζαντινῶν χρόνων.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 19–20. – Der Bautypus ist nach Ausweis der Kirche Hag. Ioannes Prodromos und Nikolaos in Maleurianika (Messenien) seit der ersten Hälfte des 13. Jh. vorhanden (nicht postbyz., wie S. B. Kugeas meint [vgl. B. Z. 60 (1967) 444]). M. K.

N. B. Drandakes, *Δίκλιτος σταυροεπίστεγος ναὸς βυζαντινῶν χρόνων.* Ἀρχαιολ. Ἀνάλ. ἐξ Ἀθηνῶν 14 (1981) 37–46, mit 5 Abb., 2 Plänen. – Ausführlichere Fassung des auf dem 1. Symposion byz. Archäologie vorgetragenen Referats (vgl. vorige Notiz) mit frz. Zsfg. M. K.

Maria Panagiotide, *Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὴ Μεγάλη Καστάνια Μεσσηνιακῆς Μάνης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 80–81. – Vom Ende des 13. Jh. M. K.

Phane A. Drosogianne, *Σχόλια στὶς τοιχογραφίες τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου στὴ Μεγάλη Καστάνια Μάνης.* [Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας, 98.] Athen 1982. ιβʹ, 293 S., 1 Bl., 4 Farbtaf., 39 Taf., mit engl. Zsfg. – Verf. nimmt aufgrund der ikonographischen u. stilistischen Analyse als terminus post quem für die Datierung der Fresken der Kirche das Ende des 12. Jh. an. Es lassen sich ikonograph. Parallelen in Geraki, Paphos etc., auch zur Buchmalerei und schließlich zur Wandmalerei in der Krypta der Kathedrale von Aquileia (1210) feststellen. Leider läßt die Weihinschrift keine sicheren historischen Schlüsse zu. Kastania scheint jedoch zu Beginn des 13. Jh. als größere griech. Stadt bestanden zu haben. Die Ausmalung der Kirche erfolgte in einer Zeit großer Gefahr für die Bevölkerung. A. H.

Sophia Kalopise-Berte, *Ἡ σπηλιὰ τῆς Ἁγίας Μαρίνας στὴ Λαγκάδα τῆς Μεσσηνιακῆς Μάνης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 40–41. – Besprechung der Wandmalerei, die zwei Phasen aufweist (Ende 13./Anfang 14. Jh.). M. K.

N. B. Drandakes, *Οἱ τοιχογραφίες τῶν Ἁγίων Θεοδώρων Καφιόνας Μάνης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 21. – Wandmalerei des 13. Jh. in der Mittleren Mani. M. K.

Anna Abramea, *Ἱστορικὲς μαρτυρίες καὶ ἀρχαιολογικὰ τεκμήρια ἀπὸ τὸ Οἴτυλο τῆς Μάνης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 9. – U. a. frühchr. Basilika; Beobachtung von Bauplastik des 11. Jh. M. K.

Chara Konstantinide, *Παρατηρήσεις σὲ βυζαντινὰ κωδωνοστάσια στὴ Μάνη.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 50–51, mit 1 Abb. – Zusammenfassung der Studie Συμβολὴ στὴ μελέτη τῶν βυζαντινῶν „τοξωτῶν-κωδωνοστασίων", Lakonikes Spudes 6 (1982). M. K.

Svetlana Tomeković, *Le jugement dernier inédit de l'église d'Agètria (Magne).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 469–479. H. H.

Rodoniki Etzeoglu, *Quelques remarques sur les portraits figurés dans les églises de Mistra.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 513–521. H. H.

N. K. Mutsopulos-G. Demetrokalles, *Γεράκι.* Οἱ ἐκκλησίες τοῦ οἰκισμοῦ. [Μνημεῖα Βυζαντινῶν Οἰκισμῶν, 1.] Thessalonike, Κέντρον Βυζ. Ἐρευνῶν 1981. XII S. mit 1 Karte, 246 S. m. 343 Abb. u. 89 farb. Abb. – Wird besprochen. A. H.

K. N. Xenogiannes, *Τὸ φωτάναμα τῆς μονῆς ἁγίων τεσσαράκοντα μαρτύρων Σπάρτης.* Καλαμάτα „Ἔκδοσις Ἐπιστ. Ἑταιρ. Παραδοσιακῶν Σπουδῶν Βυζαντινὸς Πολιτισμός". 1980, 38 S. – Studie über das φωτάναμα (Calefactorium) dieses südpeloponnesischen Klosters. Zur Zusammenfassung des Wissens über die byzantinischen Calefactorien vom gleichen Autor s. B. Z. 75 (1982) 532. O. V.

I. Kakures, *Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγ. Νικολάου στὸ Λευκόχωμα Λακωνίας.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 30–31. – Datierung der Kirche in die zweite Hälfte des 14. bzw. Anfang des 15. Jh. Geison mit Zahnschnitt entgegen H. Megaw auch noch nach 1100 anzutreffen. M. K.

P. Belissariu, *Ἡ βυζαντινὴ ἐκκλησία ἐπὶ τοῦ Δωρικοῦ ναοῦ τοῦ προφήτου Ἠλία Ἀσέας.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 8–9. – Spärliche Reste der (dem Märtyrer Demes geweihten?) Kirche in Arkadien. M. K.

A. P. Petronotes-I. Ch. Alexandropoulos, *Ἕνας ἀνέκδοτος ὑστεροβυζαντινὸς ναὸς στὴν Ἀρκαδικὴ Γορτυνία.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 531–542. H. H.

N. Mutsopulos, *Ἐκκλησίες τοῦ Ροϊνοῦ Ἀρκαδίας.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 52–53. – Untersuchung der Kirchen Κοίμησις τῆς Θεοτόκου, Ἅγιος Γεώργιος und Παναγία. M. K.

St. G. Miller, *Excavations at Nemea, 1981,* Hesperia 51 (1982) 19–40. Mit 8 Abb., Taf. 7–18. – Im Stadion mittelbyz. Schicht. M. K.

Ch. K. Williams II, O. H. Zervos, *Corinth, 1981: East of the Theater.* Hesperia 51 (1982), 115–163. Mit 3 Abb., Taf. 37–46. – U. a. auch spätantik-byz. Strata mit Glas-, Keramik- und Münzfunden. Münzen von Konstantinos I. bis Manuel I. M. K.

H. Williams, *The Lamps.* [Kenchreai, Eastern Port of Corinth, 5.] Leiden, Brill 1981. XVI, 104 S., 25 Taf., 1 Plan. – Viele spätantike Lampen, u. a. aus Korinth, Attika, Kleinasien, Nordafrika. M. K.

D. Mc Kenzie, *Provincial Byzantine Painting in Attica:* H. Kyriaki, Keratea. Cah. Arch. 30 (1982) 139–146. Mit 10 Abb. – Kleiner, einschiffiger Bau mit Tonnengewölbe, an dem 6 Festbilder erhalten sind; an den Wänden Reste stehender Heiligenfiguren, alles wohl um 1200. O. F.

Helene Tsophopulu – Gkine, *Παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ στὴ θέση „Μυγδαλέζα" Ἀττικῆς.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 119 (1980) [1982] 85–96, 2 Abb., Taf. 19–23. – Dreischiffige Basilika mit Narthex, unter den Anbauten ein Baptisterium. Errichtet wohl Ende 5./Anfang 6. Jh., wird sie im 7./8. Jh. zerstört. Seit dem 11. Jh. wird nach einem Umbau ein Teil des Mittelschiffs bis in die Neuzeit weiterbenutzt, der Rest des Geländes als Friedhof verwendet. M. K.

M. Dores, *Τὸ μετόχι τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ στὸν Ἐλαιώνα τῆς Ἀντίκυρας.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 24. – Vergleicht die Bautechnik mit der der Paregoretissa von Arta. M. K.

Théano Chatzidakis-Bacharas, *Présences classiques dans les mosaiques de Hosios Loukas.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 101–109. H. H.

Myrto Georgopulu, *Ψηφιδωτὸ δάπεδο ἀπὸ τὴ Θήβα* (mit franz. Zsfg.). Ἀρχαιολ. Ἀναλ. ἐξ Ἀθηνῶν 13 (1980) 139–153, mit 9 Abb. – Mit Muse (Beischrift!) im Zentrum, innerer Kreis Tier- und ornamentale Darstellungen, äußerer Kreis Tierfries. Das Mosaik, von Verf. um die Mitte des 6. Jh. datiert, ist heute im Museum von Theben. M. K.

D. Ziro, *Ἡ Ἁγία Παρασκευή – παραλαύριο τῆς Μονῆς Ὁσίου Μελετίου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 25–26, mit 1 Abb. – Reste einer kleinen Kreuzkuppelkirche des 11./12. Jh. südlich des Kithairon. M. K.

J.-P. Sodini, *Un chapiteau „mixte" d'époque paléochrétienne à Delphes.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 325–340, Taf. XXXIII–XXXV. – Verf. datiert das 1956 gefundene Kapitell in die erste Hälfte des 6. Jh. A. H.

V. Katsaros, *Μιὰ ἐρειπωμένη ἐκκλησία μὲ „ἀνεικονικὸ" διάκοσμο στὸ χωριὸ Στάμνα τῆς Αἰτωλίας.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 397–406. H. H.

D. Konstantios, *Παλαιοχριστιανικὰ εὑρήματα στὴ ΒΔ. Ἑλλάδα.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 40–41. – Denkmäler in kleineren Orten der Nomoi Ioannina – Preveza – Lefkas – Aitoloakarnania, vom 4. bis zum 6. Jh. M. K.

Th. Paliuras, *Γενικὴ θεώρηση τῆς ζωγραφικῆς στὴν Αἰτωλοακαρνανία τὸ 16° αἰῶνα.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 121–129, mit Taf. 1–13. A. H.

Eugenia Chalkia, *Παλαιοχριστιανικὲς τράπεζες ἀπὸ τὴ Νικόπολη τῆς Ἠπείρου.* Ἠπειρωτικὰ Χρονικά 23 (1981) 252–265. 4 Tafeln, 4 Zeichnungen. – Runder Tisch aus Marmor im Museum von Nikopolis sowie zwei kleine Teile von hufeisenförmigen Agapentischen aus der gleichen Stadt. Benutzung der frühchristlichen Agapentische oder Märtyrertische (τράπεζα ἀγαπῶν, τράπεζα μαρτύρων). A. Ch.

Euangelia Papatheophanus-Tsure, *Ξυλόγλυπτη πόρτα τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου Μολυβδοσκεπάστου Ἰωαννίνων.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 89. – Spätbyzantinisch. Neben Fabelwesen auch religiöse Szenen dargestellt (Mariä Verkündigung; Apostel Petrus und Paulus), was ungewöhnlich ist. M. K.

M. Garidis, *Les grandes étapes de la peinture murale en Epire au XVIe siècle. Les peintures murales des monuments dans l'île du lac de Jannina.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 151–175, Taf. 16–28. A. H.

Angelike Stauropulu – Makre, *Πρῶτες εἰδήσεις γιὰ τοιχογραφίες τοῦ 16ου αἰώνα στὸν Ἅγιο Δημήτριο Βελτσίστας.* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 176–182, Taf. 29–34. A. H.

P. L. Bokotopulos, *Ἀνασκαφὴ βασιλικῆς Ἁγίας Σοφίας Μύτικα.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 121–126. Mit 3 Abb., Taf. 85–89, 1 Faltplan. – Aufdeckung von Presbyterium, Südflügel und Ostteil des Nordflügels. M. K.

P. H. Lazarides, *Ἀνασκαφὴ Νέας Ἀγχιάλου.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 56–70. Mit 4 Abb., 2 Faltkarten, Taf. 40–42. – Arbeiten an der Basilika des Ἀρχιερεὺς Πέτρος und der Basilika des „Martyriums". U. a. Münzfunde von Konstantinos I. bis Herakleios. M. K.

Ntina Aspasia, *Μιὰ ἀκόμη παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ στὴ Νέα Ἀγχίαλο.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 78–79. – Bei Notgrabungen fanden sich Reste der neunten frühchr. Basilika des Ortes, mit Fußbodenmosaiken. Errichtet wohl im 5. Jh., seit dem 7. Jh. als Nekropole genutzt. M. K.

E. Tsigaridas, *Οἱ τοιχογραφίες τῆς Πρόθεσης στὴν Παλιὰ Μητρόπολη Βεροίας.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 85–86. – Wandmalerei in vier Perioden, vom Ende des 11. Jh. bis zum Anfang des 14. Jh. M. K.

E. Tsigaridas, *Οἱ τοιχογραφίες τῆς παλιᾶς Μητρόπολης Βεροίας.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 98–99. – Vom Anfang des 12. bis zum Anfang des 14. Jh., in mehreren Phasen. M. K.

G. Chrysolakes, B. Perdikatses, *Μελέτη τῆς μικροστρωματογραφικῆς δομῆς τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Ἁγ. Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου Σερρῶν.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 105. – Mikroskopische Untersuchung und Durchleuchtung von Wandmalerei zur Erstellung einer Chronologie mit größerer Sicherheit. M. K.

A. Xyngopulos, *Αἱ τοιχογραφίαι τοῦ Καθολικοῦ τῆς Μονῆς Προδρόμου παρὰ τὰς Σέρρας.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 240.) – Bespr. von **Anna Kartsonis,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 162–163. A. H.

Nikolia Ioannidu, *Φρούριο Βαρδαρίου. Νεώτερα συμπεράσματα ἀπὸ τὶς στερεωτικὲς ἐργασίες τοῦ 1981.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 33–35. – Die ältesten Reste stammen schon aus der zweiten Hälfte des 6. Jh. M. K.

Euterpe Marke, *Λείψανα παλαιοτέρων ὀχυρώσεων φρουρίου Βαρδαρίου Θεσσαλονίκης.* Δεύτερο συμπόσιο ...(vgl. oben S. 124) 55–56. – Im genannten Kastell sind frühere Befestigungssysteme (seit Konstantinos I.?) verbaut. M. K.

Ch. Bakirtzes, *Κουτρούβια μύρου ἀπὸ τὴ Θεσσαλονίκη.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 523–528. H. H.

G. Velenis, *Οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι Θεσσαλονίκης καὶ ἡ σχολὴ τῆς Κωνσταντινούπολης.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 457–467. H. H.

N. Gkioles, *Εἰκονογραφικὲς παρατηρήσεις στὸ μωσαϊκὸ τοῦ τρούλλου τῆς Ροτόντας τῆς Θεσσαλονίκης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 16–17. – Sieht das Vorbild für das Mosaik in der Kuppel der Rotonda in der kappadokischen Ağaç Altı Kilise. M. K.

W. E. Kleinbauer, *The Orants in the Mosaic Decoration of the Rotunda at Thessaloniki: Martyr Saints or Donors?* Cah. Arch. 30 (1982) 25–45. Mit 13 Abb. – Die dargestellten Personen seien die Stifter des Mosaiks, ja vielleicht – wegen der Architekturdarstellungen – sogar die Urheber der Umwandlung des Gebäudes in eine Kirche. Die angeführten Vergleiche aber (Inschriften in Bodenmosaiken, z. B. Grado; Darstellung von Stiftern, z. B. Ravenna, S. Vitale) sind nicht zwingend, und schwerwiegend ist, daß die Monatsangaben in den Inschriften unerklärt bleiben. O. F.

Anna Tsitouridou, *Die Grabkonzeption des ikonographischen Programms der Kirche Panagia Chalkeon in Thessaloniki.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 435–441. H. H.

Ph. Oraiopulos, *Νέα στοιχεῖα στὴ διαμόρφωση τῆς ἐξωτερικῆς κόγχης τῆς Ἀχειροποιήτου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 106–107. – Die frühchr. Konchen von Acheiropoietos und Rotonda gehen auf ein gemeinsames Vorbild zurück, das aber nicht in Syrien (Orlandos), sondern im Westen zu suchen ist (Illyricum?). M. K.

Th. Papazotos, *Ἀχειροποίητος Θεσσαλονίκης. Ἀρχαιολογικὲς ἔρευνες.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 87–88. – Die um die Mitte des 5. Jh. errichtete Kirche wird ca. 100 Jahre später erweitert. M. K.

Kalliope Theocharidu, *Οἱ κτηριακὲς φάσεις τοῦ ναοῦ τῆς Ἀχειροποιήτου Θεσσαλονίκης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 31–32. – Vier große Bauphasen bis in nachbyzantinische Zeit. M. K.

S. Kissas, *Ταφικὸ μνημεῖο μέσα στὴν Ἁγία Σοφία Θεσσαλονίκης.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 44–45. – Grab des Kiborion-Typus vom Anfang des 13. Jh. M. K.

Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, P. Theodorides, *Μονὴ Βλατάδων – Νέα στοιχεῖα.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 100–102. – Das Katholikon des Klosters wurde nicht erst im 14. Jh. errichtet, sondern hat eine frühere Phase (Wandmalerei!), die aber noch nicht ausreichend untersucht und datiert werden konnte. M. K.

Anna Papadamu, *Ὁ ἀνώνυμος ναὸς τοῦ Σεργίου τοῦ Πραγαμᾶ στὴ Θεσσαλονίκη.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 85–86. – Wiederaufnahme von Grabungen an der Kirche des 5. (?) Jh. über einem röm. Bad (vgl. zuletzt A. Xyngopulos, Arch. Delt. 9 [1924–25] 64–65). M. K.

S. Kissas, *Srpski srednjovekovni spomenici u Solunu* (Les monuments serbes médiévaux à Thessalonique) (mit frz. Zsfg.). Zograf 11 (Beograd 1980) 29–43 mit Abb. – Eine sehr solide Abhandlung über die serbischen mittelalterlichen Denkmäler in Thessalonike: Das Metochion von Chilandar des Hl. Georg, die Kirche des Hl. Nikolaus, die Kirche der Hl. Dreifaltigkeit, das Kloster des Hl. Georg *tu Kanitu,* König Milutins Schloß, wahrscheinlich errichtet in der Nähe der Kirche des Hl. Nikolaus ὁ Ὀρφανός, welche die Hofkirche dieses serbischen Herrschers (1289–1321) sein könnte. I. N.

P. Theodorides, *Παλαιόκαστρο Ἱερισσοῦ. Τοπογραφία.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 27–28. Survey an der Stelle des heutigen Ortes Uranupolis mit dem Vorschlag, das aus Dokumenten der Athos-Klöster bekannte Palaiokastro dort zu erkennen. M. K.

N. Nikonanos, *Ἡ παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ Νικήτης Χαλκιδικῆς.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 76–77. – Dreischiffige Basilika des 5. Jh. mit Holzdach und Apsis, reiche Innenausstattung. M. K.

N. Nikonanos, *Χριστιανική Τορώνη.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 63–64. – Drei Basiliken, davon eine in die letzten Jahrzehnte des 6. Jh. zu datieren; Friedhof; Reste der Burg der auf der Halbinsel Sithonia (Chalkidike) gelegenen Stadt. M. K.

I. A. Papangelos, *Μνημειακὴ τοπογραφία τῆς Σιθωνίας μὲ βάση ἁγιορείτικα ἔγγραφα.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 82–84. – Identifizierung von Orten auf der Halbinsel Sithonia/Chalkidike nach Akten der Athosklöster, meist des 14. Jh. M. K.

D. Kalomoirakes, *Παρατηρήσεις ἐπάνω στὶς τοιχογραφίες τοῦ Πρωτάτου καὶ στὸ volume style. (Προτάσεις σχετικὰ μὲ τὴν προέλευση καὶ τὴν χρονολόγηση.)* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 38–39. – Wandmalerei aus der Zeit von 1289 bis 1293, in der zum ersten Mal der Hesychasmus programmatisch dargestellt ist. M. K.

P. Theodorides, *Ἀλμυρός.* Πρῶτο συμπόσιο ...(vgl. oben S. 124) 27. – Lokalisierung des byz. Almyros in der Nähe der heutigen Dörfer Hag. Paraskeue (Yeniköi) und Trullos beim Berg Athos. M. K.

N. St. Charkiolakes, *Ἔρευνες στὴν ἀρχιτεκτονικὴ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Σταυρονικήτα Ἁγ. Ὄρους. Τὸ καθολικό.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 103–104. M. K.

P. L. Theocharides, G. E. Tablakes, *Ἔρευνες γιὰ τὴν παλιὰ τράπεζα τῆς Ἱ. Μονῆς Δοχειαρίου στὸ Ἅγ. Ὄρος.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 29–30, mit 1 Abb. – Errichtet vor der ersten Hälfte des 16. Jh. M. K.

P. L. Theocharides, *Προκαταρκτικὴ θεώρηση τῶν βυζαντινῶν φάσεων τοῦ περιβόλου τῆς μονῆς Ξενοφῶντος Ἁγίου Ὄρους.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 443–455. H. H.

P. L. Theocharides, *Προκαταρκτικὴ θεώρηση τῆς οἰκοδομικῆς ἱστορίας τοῦ παλαιοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Ξενοφῶντος Ἁγ. Ὄρους.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 28–29. – Mehrere Bauphasen, die erste in der zweiten Hälfte des 11. Jh. M. K.

M. Chatzidakis, *Anciennes icones de Lavra d'après un texte géorgien.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 425–429. – Zu den Angaben in den Viten der hll. Johannes und Euthymios. A. H.

E. G. Stikas, *Ἀνασκαφὴ βασιλικῶν Ἀμφιπόλεως.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981), 80–89. Mit 9 Abb., Taf. 58–65. – Weitere Arbeiten am frühchr. Rundbau. Die Inschrift S. 85 Abb. 4 muß wohl Ἀπολλων[ί]δα ergänzt werden. M. K.

S. Pelekanides†, *Ἀνασκαφὴ Φιλίππων.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 90–99. Mit 3 Abb., Taf. 66–69. – Arbeiten am Oktogon zur genaueren Unterscheidung der zwei Bauphasen. M. K.

Eutychia Kurkutidu, *Ἐπιτύμβιο σῆμα στὸ βυζαντινὸ νεκροταφεῖο τῶν Φιλίππων.* Δεύτερο συμπόσιο ...(vgl. oben S. 124) 48–49. – Gräber des 10. Jh. in frühchr. Basilika der zweiten Hälfte des 5. Jh. M. K.

Ch. I. Pennas, *Παλαιοχριστιανικὲς ταφὲς στοὺς Φιλίππους.* Ἡ Καβάλα καὶ ἡ περιοχή της. [Ἵδρυμα μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 189.] (Thessalonike, Inst. for Balkan Studies 1980) 437–444. Mit 18, 5 Abb. R. S.

Elle S. Pelekanide, *Ἡ κατὰ τὴν παράδοση φυλακὴ τοῦ ἀποστόλου Παύλου στοὺς Φιλίππους.* Ἡ Καβάλα καὶ ἡ περιοχή της. [Ἵδρυμα μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 189.] (Thessalonike, Inst. for Balkan Studies 1980) 427–435. Mit 5, 1 Abb. R. S.

S. Pelekanides, *Συμπεράσματα ἀπὸ τὴν ἀνασκαφὴ τοῦ Ὀκταγώνου τῶν Φιλίππων σχετικὰ μὲ τὰ μνημεῖα καὶ τὴν τοπογραφία τῆς πόλης.* Ἡ Καβάλα καὶ ἡ περιοχή της. [Ἵδρυμα μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 189.] Thessalonike, Inst. for Balkan Studies 1980) 149–158. Mit 3 Tf., 7 Abb. R. S.

N. K. Mutsopulos, *Ἡ ἐξέλιξη τοῦ ὀχυροῦ οἰκισμοῦ τῆς Ρεντίνας στὴ Μακεδονία.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 59–61. – In justinianischer Zeit wiederaufblühender Ort (das „Artemision" Prokops). Vom 10. bis 15. Jh. neuerliche Blüte unter dem Namen Rentina (Rendina). M. K.

T. Malmquist, *Byzantine 12th Century Frescoes in Kastoria.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 509.) – Bespr. von **V. D. Lichačeva,** Viz. Vrem. 42 (1981) 227–228. I. D.

D. Lazarides, *Ἀνασκαφὴ Ἀβδήρων.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1979 (1981) 101–106. Mit 1 Abb., Taf. 70–73. – Aufdeckung einer Nekropole innerhalb des Stadtgebietes bei der West-Mauer. Spätester Fund ein anonymer follis von 970–1030/35 n. Chr. M. K.

Ch. Mpakirtzes–N. Zekos, *Ἀνασκαφή στὰ Πάτερμα Ροδόπης.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 54. – Ruinen einer einschiffigen Kirche mit Narthex. Zwei Bauphasen (11. bzw. 13. Jh.), drei Schichten von Wandmalerei. M. K.

Neli Tančeva-Vasileva, *Srednovekovno selište i nekropol nad antičnija Kabile (VIII–XIV v.)* (Eine mittelalterliche Siedlung und Nekropole auf dem antiken Kabyle 8–14. Jh.). Vekove, 10, Hf. 6 (1981) 55–58. Mit 4 Abb. I. D.

D. Ovčarov, M. Vaklinova, *Rannovizantijski pametnici ot Bŭlgarija IV–VII v.* (Vgl. B. Z. 72 (1979] 239.). – Bespr. von **A. I. Romančuk,** Viz. Vrem. 42 (1981) 223–224. I. D.

Renate Pillinger, *Ein frühchristliches Grabmal mit Wandmalerei aus Ossenovo (Bezirk Varna/Bulgarien).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 385–386. H. H.

Elka Bakalova, *Bačkovskata kostnica.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 241.). – Bespr. von **V. Beridze, G. Alibegašvili,** Viz. Vrem. 42 (1981) 224–227. I. D.

Novae – sektor zachodni, 1977. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk ekspedycji archeologicznej Uniwersitetu Warszawskiego (Novae – secteur ouest, 1977. Compte rendu préliminaire des fouilles effectuées par l'Expédition archéologique de l'Université de Varsovie) (Poln. mit russ. u. frz. Zsfg.). Red.: **K. Majewski.** Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 165–250. Mit 6 Taf. – Bautätigkeit auch des 4. Jh.; Münzfunde (Valentinian I., Bronzemünze des 4. Jh., Schatz von Münzen bis Theodosios I.). R. S.

T. Sarnovski, *Komendantstvoto na pŭrvi italijski legion v Nove* (Die Kommandantur der ersten italischen Legion in Novae). Vekove 10, Hf. 5 (1981) 34–42. Mit 4 Abb. – Existierte als Gebäude bis zum 6.–7. Jh. I. D.

Małgorzata Biernacka-Lubańska, *Water-Supply System of Novae.* Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 57–68. Mit 16 Abb. – Anlagen des 1.–6. Jh. R. S.

T. Sarnowski, *La destruction des principia à Novae vers 316/317 de notre ère. Révolte militaire ou invasion gothe?* Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 119–128. Mit 3 Abb. R. S.

B. Kuzupov, *Über den Charakter der Baukunstschule von Tarnovo, der mittelalterlichen Hauptstadt Bulgariens in der Periode vom 12.–14. Jh.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 517–522. H. H.

Dora Panayotova-Piguet, *Les peintures de Sainte-Marina de Karlukovo et leur environnement artistique.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 205–214. H. H.

B. Döhle, *Anwendung trigonometrischer Vermessungen bei archäologischer Feldarbeit im Kastell Iatrus.* Klio 64 (1982) 131–143. A. H.

T. Totev, *Manastirŭt v Tuzlalŭka – centŭr na risuvana keramika v Preslav prez IX–X v.* (Le monastère a Tuzlalŭka – centre de céramique peinte à Preslav pendant les IXe–Xe s.) (mit frz. Zsfg.). Sofia 1982, 78 (1) S. Mit 69 Abb. – Zu erwähnen besonders die fragmentarisch erhaltenen keramischen Ikonen der Heiligen Paulos, Jakob, Philippos, Markos usw., oft mit griechischen Inschriften. I. D.

Suzana Dolinescu-Ferche et **Margareta Constantiniu,** *Un établissement du VIe siècle à Bucarest (Découvertes de la rue Soldat Ghivan).* Dacia 25 (1981) 289–329. Mit 20 Abb. – Münzen des 6. Jh. und andere Kleinfunde (Fibeln. Keramik), die mit der Kultur von K'pel zusammenhängen. O. F.

Gh. I. Cantacuzino, *Cetăţi medievale din Ţara Românească. Secolele XIII–XVI* (Forteresses médiévales de Valachie. XIIIe–XVIe s.) (en roum. avec rés. fr.). Bucarest. Ed. Scientifique et Encyclopédique 198. 215 p., avec plans et photos. – S'occupe des forteresses de Slon (IXe–Xe s.), de celles des chevaliers teutoniques attestées par les documents des rois de Hongrie mais non retrouvées archéologiquement, des fortifications mises au jour dans la région de Severin, Argeş et Cetăteni, des forteresses de Giurgiu et de Turnu (Petit Nicopoli), de Crăciuna et de Teleajen, de Frumoasa, Drobeta, Grădeţ, Poenari, Tabla Butii, etc. L'évolution typologique des fortifications en question a préoccupé aussi l'A., de même que leur rôle dans l'organisation politique et militaire du pays. Travail d'ensemble particulièrement utile. P. Ş. N.

P. Diaconu, *Plăsele de pumnale de la Păcuiul lui Soare* (Manches de poignards de Păcuiul lui Soare) (en roum. avec rés. fr.). Ialomiţa. Studii şi comunicări, Slobozia 1977, p. 80–82 et des photos. – Neuf manches en bois de cerf, similaires à ceux trouvés à Enisala, Coconi et Cetăţeni. Date: dernière décennie du XIVe s. – 1422. P. Ş. N.

P. Diaconu et **Silvia Baraschi,** *Păcuiul lui Soare.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 517f.) – Bespr. von **Stela Cheptea,** Arheologia Moldavei 9 (1980) 145–147. O. F.

V. Drăguţ, *Bisericile de lemn. Monumente istorice bisericesti din eparhia Oradei, judeţele Bihor, Sălaj şi Satu Mare.* (Les églises de bois. Monuments historiques religieux de l'évêché d'Oradea: départements de Bihor, Sălaj et Satu Mare). Ed. de l'Evêché Orthodoxe Roumain d'Oradea 1978. 528 p. – Inaccessible. C. r. par **S. Chilea,** Studii teol. 33 [1981] 157–160. P. Ş. N.

Cr. Muşeţeanu et **N. Anghelescu,** *Morminte din secolul IV descoperite la Călăraşi* (Sépultures du IVᵉ s. découvertes à Călăraşi) (en roum. avec rés. fr.) Ialomiţa. Studii şi comunicări, Slobozia 1977, p. 75–79 avec plusieurs photos. – Sept vases de la culture Sîntana-de-Mureş-Tcherniakov, recueillis dans trois tombes. Leur mobilier dénote des influences romaines et autochtones. P. Ş. N.

Adriana Stpia, *Les fouilles archéologiques en Roumanie* (1980). Dacia 25 (1981) 363–379. Mit 1 Karte. – nr. 34 Celeiu-Sucidava: Arbeiten an der Stadtmauer des 5. Jh. und Sicherung der Kirche des 6. Jh. nr. 125: Tulcea-Aegyssus: Funde werden durch eine Münze Basileios' II. datiert. O. F.

V. Saca, *Biserica „Sfinţii Arhangheli" din peştera Sf. Grigore Decapolitul de la mănăstirea Bistriţa – Vîlcea* (L'église des SS. Archanges de la caverne de Saint-Grégoire le Décapolite au monastère de Bistriţa-Vîlcea) (en roum.). Mitr. Olteniei 34 (1982) 117–121 et 2 planches. – Eglise rupestre de Valachie; plan; iconographie. P. Ş. N.

A. Suceveanu, A. Sion, G. Poenaru Bordea, G. Vecerdea, *Histria VI. Les thermes romains.* [Inst. d'archéol. Bucarest] Bucarest, Ed. Ac. Rep. Soc. România und Paris, de Boccard 1982. 236 S., 36 Taf. – Publikation der Thermen I und II (vgl. zu Therme I schon **G. Florescu,** *Histria I* [1954]), die jeweils mehrere spätantike Strata aufweisen, teilweise von einer Nekropole überlagert, und deren Funde (Keramik, Glas, Bein, Metall, Skulpturen, Inschriften, Architekturfragmente). Münzfunde von Konstantinos I. bis Phokas. M. K.

C. Preda, *Callatis. Necropola romano-bizantină.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 511.) – Bespr. von **R. Harkoiu,** Dacia 25 (1981) 410–412. Mit 1 Plan. O. F.

V. A. Kutajsov, *Četyrechapsidnyj chram Chersonesa* (The Chersonese fourapse Temple) (mit engl. Zsfg.). Sov. archeologija 1982, Hf. 1, S. 155–169. Mit 15 Abb. – Entdeckt schon 1893. Ausgrabungen 1977/79, datiert zum 7.–8. Jh. und im 10. Jh. rekonstruiert. Mit geometrischer Mosaik-Dekoration, gewidmet dem Märtyrer Hl. Kapiton. I. D.

V. M. Zubar, S. G. Ryžov, *Rozkopki zachidnoho nekropolja Chersonesa* (Die Ausgrabungen der Westnekropole von Chersonesos) (Ukr. mit russ. Zsfg.). Archeologija 39 (Kiev 1982) 77–87. Mit 10 Abb. – Spätantike Begräbnisse. R. S.

A. Barnea/I. Barnea/IoanaBogdan-Cătăniciu/MonicaMărgineanu-Cărstoiu/Gh. Papuc, *Tropaeum Traiani I: Cetatea.* [Acad. de Ştiinţe Soc. şi Pol. a Republicii Soc. Rom. Institutul de Arheologie. Bucureşti. Bibliotecă de Arheologie, 35.] Bukarest, Akademie-Verlag 1979. 253 S., 176 Abb., 14 Lageskizzen. – Bespr. von **M. Oppermann,** Klio 64 (1982) 272–275. A. H.

M. M. Kobylina, *Razrušenija gunnov v Fanagorii* (Die Zerstörungen der Hunnen in Phanagoria) (Russ.). Voprosy drevnej i srednevekovoj archeologii Vostočnoj Evropy (Moskau, Nauka 1978) 30–35. Mit Abb. R. S.

W. Ponomarew†, *Kiev.* Reallexikon zur byz. Kunst IV, Liefg. 25 (1982) 64–83, mit 9 Abb. A. H.

A. I. Komeč, *Spaso-preobraženskij sobor v Černigove i ego otnošenije k stoličnoj škole vizantijskoj architektury.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 523–530. H. H.

Meždunarodnaja naučnaja konferencija „Slavjanskie kul'tury i mirovoj kul'turnyi process." Tezisy dokladov i soobščenij (Int. wiss. Konferenz „Die slavischen Kulturen und der Weltkulturprozeß." Thesen der Vorträge und Mitteilungen) (Russ.) (Minsk 28. 9.–1. 10. 1982). [AN Belorusskoj SSR.] Minsk, Nauka i technika 1982. 211 S. – S. 48–49, **O. V. Tereščatova, Ju. V. Chodyko,** *Rannie freskovye rospisi na territorii Belorussii (XI–XII vv.)* (Frühe Freskomalereien auf dem Territorium Weißrußlands [11.–12. Jh.]); S. 56–57, **G. V. Štychov,** *Kul'turnye svjazi Polocka s Vizantiej* (Kulturbeziehungen zwischen Polock und Byzanz). – Architektur, Malerei und Sphragistik des Fürstentums Polock stehen unter byz. Einfluß. R. S.

J. Blankoff, *Jaroslavl' dans l'histoire et l'art de la Russie ancienne.* Ann. Inst. Phil. Hist. Orient. Slav. 25 (1981) 7–14. Mit Taf. 4–6. – Als Stadt bekannt seit etwa 1000 n. Chr.; Malerschule (?) seit dem 13. Jh. M. K.

V. G. Pucko, *Nekotorye zamečanija o rospisjach Uspenskogo sobora vo Vladimire (K ikonografii Strašnogo suda)* (Einige Bemerkungen über die Wandmalereien der Koimesis-Kathedrale in Vladimir [Zur Ikonographie des Jüngsten Gerichts]) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) (118–127. – Zusammenhänge mit der byz. Malerei (Christus als Richter, die posaunenden Engel, Personifikationen von Erde und Meer). R. S.

V. A. Kuznecov, *Aktual'nye voprosy istorii srednevekovogo zodčestva Severnogo Kavkaza* (Aktuelle Fragen der Geschichte der mittelalterlichen Baukunst des nördlichen Kaukasus) (Russ.). Severnyj Kavkaz v drevnosti i v srednie veka (Moskau, Nauka 1980) 162–177. – Kritische Auseinandersetzung mit **A. F. Gol'dštejn,** *Srednevekovoe zodčestvo Čečeno-Ingušetii i Severnoj Osetii* (Die mittelalterliche Baukunst von Čečeno-Ingušetien und Nord-Osetien) (Russ.). Moskau 1975. – S. 167–172, zur kirchlichen Architektur. R. S.

M. B. Mužuchoedov, *Targimskij chram* (Die Kirche von Targim) (Russ.). Severnyj Kavkaz v drevnosti i v srednie veka (Moskau, Nauka 1980) 177–183. Mit 5 Abb. – Einschiffiger Bau mit darunter gelegener Grabkammer in Čečeno-Ingušetien (Anfang des 13. Jh.), bald nach der Erbauung als heidnischer Kultort verwendet. R. S.

M. Nasrat'yan et **M. Thierry,** *Le couvent de Ganjasar.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 289–316. Avec 29 pl. (carte, plans et phot.). – Ce couvent se trouve dans la région de Nagorno-Karabag (Azerbaidjan), ancienne Albanie du Caucase. L'église en est datée de 1240 par l'inscription de dédicace; en plus de l'église subsistent un žamatun (salle servant de porche ou narthex), des cellules, des communs. La décoration sculptée est décrite en détail. J. D.

I. Mikulčić, *Der Untergang der Paläste im spätantiken Stobi, Nordmakedonien.* Palast und Hütte (vgl. oben S. 124) 535–544. Mit 10 Abb. – Die sechs „Paläste" in Stobi werden gegen Ende des 4. Jh. verlassen. Im 5./6. Jh. Errichtung kleiner, einfacher Wohnhäuser. M. K.

Blaga Aleksova, *Episcopal Basilica at Stobi. Excavations and Researches 1970–1981.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 481–490. H. H.

M. Parović-Pešikan, *Antička Ulpiana prema dosadašnjim istraživanjima* (Ulpiana antique à la lumière de recherches anciennes et récentes) (mit frz. Zsfg.), Starinar N. S. 32 (1981, Beograd 1982) 57–74 mit VIII Taf. u. 11 Abb. – Eine Zusammenfassung und graphische Dokumentation der früher gemachten Entdekkungen. I. N.

S. Gabelić, *Novi podatak o sevastokratorskoj tituli Jovana Olivera i vreme slikanja lesnovskog naosa* (Nouvelle donnée sur le titre de sébastokrator de Jovan Oliver et la datation de la peinture du naos de Lesnovo) (mit frz. Zsfg.). Zograf 11 (Beograd 1980) 54–62 mit 12 Abb. – Das gemalte Monogramm im Naos der Kirche in Lesnovo, das als Titel des Sebastokrators aufgelöst wird, zeigt, daß die Malerei während des Jahres 1346 ausgeführt wurde, als der Begründer der Kirche, Jovan Oliver, die Würde des Sebastokrators innehatte. I. N.

Z. Gavrilović, *Divine Wisdom as Part of Byzantine Imperial Ideology. Research into Artistic Interpretations of the Theme in Medieval Serbia. Narthex Programmes of Lesnovo and Sopoćani.* Zograf 11 (Beograd 1980) 44–53 mit Abb. – Appendix: The Representation of the Forty Martyrs of Sebaste and the Illustration of the Parable of the Virgins (Mathew 25, 1–13) in the Narthex of Lesnovo (Vgl. B. Z. 73 [1980] 406; 74 [1981] 426). I. N.

P. Miljković-Pepek, *L'église de la Vierge du village Teranci dans les environs de Kočani.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 449–457, 4 Abb., Taf. XLIX. A. H.

K. Wessel, *Die Fresken der Kirche Sv. Nikola im Kloster Morača. Zur Renaissance des spätserbischen Stiles in der Crna Gora.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 495–503, Taf. LVII–LIX. A. H.

P. Miljković-Pepek, *Veljusa. Manastir Sv. Bogorodice Milostive vo seloto Veljusa kraj Strumica* (Veljusa. Le monastère de la Vierge de Pitié au village Veljusa près de Strumica) Skopje. Ed. Faculté de Philosophie, 1981, 7–315 mit 17 Farbtaf. 77 Abb., u. Zeichn. – M.-P. hat auch früher die Archivdaten erforscht, die sich auf die Geschichte des um das Jahr 1080 gegründeten Klosters beziehen (S. Bibliographie S. 246–309). Die Studie besteht, außer dem Vorwort und der Einführung, aus fünf Kapiteln, und zwar: Kloster Veljusa in schriftlichen Geschichtsquellen; Architektur der Klosterkirche und archäologische Funde; Dekorative Marmorplastik und Mosaikfußboden; Wandmalerei und Ikonen in Veljusa und, zum Schluß, „Die Übersicht der Angaben über das Kloster Veljusa aus den schriftlichen Quellen". I. N.

A. Šonje†, *Ukrasni motiv na podu bazilike Sv. Erazma kod Ohrida u Makedoniji* (Un motivo ornamentale sul pavimento musivo della basilica di S. Erasmo presso Ohrida in Macedonia) (mit ital. Zsfg.). Živa Antika 31 (Skopje 1981) 265–276 mit 17 Abb. – Es handelt sich um die Komposition des Sterns aus acht Rhomben (No 367 nach Rép. graphique du décor géometrique dans la mosaïque antique). I. N.

V. Korać, *Studenica Hvostanska*. (Vgl. B. Z. 70 [1977] 539.) – Bespr. von **S. Ćurčić**, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 141–145. A. H.

R. Nikolić, *Kufische Inschrift in der Malerei der Muttergotteskirche in Studenica aus dem Jahr 1209*. Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 177–183. H. H.

D. Nagorni, *Die Kirche Sv. Petar in Bijelo Polje (Montenegro)*... (Vgl. B. Z. 73 [1980] 513.) – Bespr. mit Ausstellungen von **S. Ćurčić**, Speculum 56 (1981) 637–641; von **K.-H. Zehm**, Zeitschr. f. Balkanol. 18 (1982) 114–115. A. H.

D. Nagorni, *Bemerkungen zum Stil und zu den Meistern der Wandmalerei in der Klosterkirche Mileševa*. Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 159–172. H. H.

Ellen C. Schwartz, *The Round Church of Symeon Reconsidered*, Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 42–43. R. B.

Miroslava Mirković, *Eine spätrömische befestigte Villa in der Provinz Dacia Ripensis*. Palast und Hütte (vgl. oben S. 124) 485–492. Mit 2 Abb. – Villa in Gamzigrad, bewohnt bis in justinianische Zeit. M. K.

B. Marušić, *Ranosrednjovjekovna nekropola na Vrhu kod Brkača* (Frühmittelalterliche Nekropole auf Vrh bei Brkač) (mit dt. Zsfg.). Histria archeologica 10_2 (Pula 1979, veröff. 1982) 111. 142 mit VII Taf. – Es wurden 24 Gräber untersucht, deren Beigaben (byzantinische Schnallen und karolingische millefiori Perlen) aus der Periode von der Mitte des 7. bis zum Ende des 8. Jh. herrühren. I. N.

Marija Bajalović-Hadži-Pešić, *Keramika u srednjovekovnoj srbiji. (Les céramiques en Serbie au Moyen Âge)* (Serb. m. franz. Zsfg.) [Mus. de la ville de Beograd. Monogr. 8.] Beograd, Muz. Grada Beograda 1981. 178 S., 52 Abb. i. Text, 174 Abb. auf Taf. – Verf. behandelt in ihrer Dissertation (Univ. Belgrad, Phil. Fak., 1975) feine, dekorierte Keramik des 14. und 15. Jh., die byz. Vorbilder des 12./13. Jh. nachahmt, daneben Importware aus den byz. Keramikzentren. Anordnung der Motive unterscheidet die serb. Keramik von der der übrigen Balkanländer. M. K.

Vranje pri Sevnici. Stanovanjska stavba na Ajdovskem gradcu (izkopavanje 1974) (Vranje bei Sevnica. Wohngebäude am Ajdovski Gradec [Grabung 1974]). Arheološki Vestnik 30 (1979) 693–763. – S. 695–725. Mit 15 Abb., 1 Kte., **Th. Ulbert**, *Vranje bei Sevnica. Siedlungsgeschichtliche Untersuchungen* (mit sloven. Zsfg.); S. 726–731. Mit 1 Abb., **P. Petru**, *Stavba A (episkopij?) na Ajdovskem gradcu nad Vranjem pri Sevnici* (Gebäude A [Episcopium?] auf Ajdovskij Gradec ob Vranje bei Sevnica) (Sloven.); S. 732–763. Mit Abb., Tf., **T. Knific**, *Vranje pri Sevnici. Drobne najdbi z Ajdovskega gradca (leto 1974)* (Vranje bei Sevnica. Kleinfunde aus Ajdovski Gradec [1974]) (Sloven.). R. S.

S. Ciglenečki, *Kastel, utrjeno naselje ali refugij* (Kastell, befestigte Siedlung oder Refugium) (Sloven. mit dt. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 459–472. Mit 4 Tf. – Zum Problem der Klassifizierung spätantiker befestigter Fundorte anhand des Befundes in Slovenien. R. S.

V. Popović, *Desintegration und Ruralisation der Stadt im Ost-Illyricum vom 5. bis 7. Jahrhundert n. Chr.* Palast und Hütte (vgl. oben S. 124) 545–566. Mit 20 Abb. M. K.

Dušina Minić, *Sirmium XI. Le site d'habitation médiéval de Mačvanska Mitrovica*. Hrsg. von **V. Popović**. [Inst. archéol. Beograd.] Beograd 1980. IX, 80 S., 10 Abb., 28 Taf. – Siedlung des 10.–14. Jh. am rechten Saveufer bei Sirmium. V. Popović befaßt sich im Vorwort nochmals mit der frühchristl. Kirche und ihren Nachfolgerbauten (vgl. B. Z. 62 [1969] 205); D. Minić beschreibt die vier strata mit ihren Funden, u. a. Keramik und Münzen (von Konstantinos X. Dukas bis Alexios III. Komnenos; anonym, seit 976 [?]). Vgl. folgende Notiz. M. K.

Slavenka Ercegović-Pavlović, *Sirmium XII. Les nécropoles romaines et médiévales de Mačvanska Mitrovica*. Hrsg. von **V. Popović**. [Inst. archéol. Beograd.] Beograd 1980. VII, 75 S., 3 Abb., 39 Taf., 5 lose Faltpläne. M. K.

Olga Brukner, *A Late Classical Comb with Representations in Relief from Sirmium*. Archaeol. iugosl. 18 (1977) 57–59. Mit 2 Abb. – Fragment eines spätantiken Beinkamms. M. K.

Fabia Gentile Gatti, *Una guida storico-archeologica di Ossero.* Atti Mem. Soc. Istr. 29–30 (1981–82) 521–537. – Setzt sich kritisch mit dem Führer von **E. Imamović,** *Provijesno Arheološki Vodič po Osoru,* Sarajevo 1979, auseinander. U. a. Beschreibung der bedeutenden frühchristl. Basilika in Osor-Apsyrtides auf der Insel Kres. M. K.

V. Stare, *Kranj, nekropola iz časa preseljevanja ljudstev.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 250.). – Bespr. von **S. Ercegović-Pavlović,** Starinar N. S. 32 (1981, Beograd 1982) 99–100. I. N.

S. Ćurčić, *Gračanica: King Milutin's Church and its Place in Late Byzantine Architecture* (Cf. B. Z. 75 [1982] 513.) – Rev. by **J. Morganstern,** Journal of the Society of Architectural Historians 4 (1981); by **S. Djurić,** Starinar N. S. 32 (1981, Beograd 1982) 102–105. R. B.

A. Šonje†, *Ostaci groblja kod rta Sorna južno od Poreča* (Friedhof bei Sorna, südlich von Poreč) (mit dt. Zsfg.). Histria archeologica 10_2 (Pula 1979, veröff. 1982), 91–108 mit II Taf. – Die Nekropole wurde durch die Grabfunde in die zweite Hälfte des 5. Jh. datiert. I. N.

I. Mirnik, *On some Architectural Fragments from Diocletian's Palace at Split.* Archaeol. iugosl. 18 (1977) 45–56. Mit 16 Abb. – Einige frühchristl. Fragmente. M. K.

Mary R. DeMaine, *Roman Glass from Diocletian's Palace at Split, Yugoslavia.* [Diss., Univ. of Minnesota 1979.] Ann Arbor, Univ. Microfilms 1982. VI, 167 S., 13 Taf., 9 Karten. – U. a. spätantikes Glas (3. bis 6. Jh.). M. K.

Ž. Rapanić, *Dva splitska ranosrednjovjekovna sarkofaga* (Deux sarcophages du haut Moyen Age de Split) (mit frz. Zsfg.) Arheol. radovi i rasprave 8–9 (Zagreb 1982) 233–258 mit 4 Taf. – Die Versuche einer neuen Interpretation des sog. Sarkophags des Johannes von Ravenna und des Sarkophags, dessen Inschrift den Prior von Split, Peter, erwähnt (vgl. B. Z. 71 [1978] 514). I. N.

Dj. Bošković-P. Mijović-M. Kovačević, *Ulcinj I.* (mit frz. Zsfg.). Beograd ed. Institut archéol. Monographie 6 1981, S. 1–164 mit LX Taf. u. 5 Plänen. – Die Ergebnisse vieljähriger archäologischer Untersuchungen. Es wurden bescheidene Reste aus der frühchristlichen Periode bemerkt und von den mittelalterlichen Denkmälern interessant ist die Inschrift: „... sub temporibus domini nostri pis perpetuo avgusti dn Leo et dn Constan ...“ I. N.

M. Čanak-Medić, *Etape izgradnje Djurdjevih Stupova u Budimlju* (Etapes de la construction de Djurdjevi Stupovi à Budmilja) (mit frz. Zsfg.). Zograf 11 (Beograd 1980) 20–28 mit Abb. – Verf. berichtigt die Chronologie des Baues: sie setzt den Anfang in das siebente oder achte Jahrzehnt des 12. Jh., aber schon im zweiten Jahrzehnt des 13. Jh., als die Kirche zum Sitz der Diözese wurde, entstanden erste Änderungen durch den Anbau von Narthex und zwei Türmen, womit der Bau das Aussehen jener Kirchen annahm, die zu dieser Zeit in Raszien errichtet wurden. I. N.

Z. Ivković, *Živopis iz XIV veka u manastiru Zrze* (La peinture du XIV[e] siècle dans le monastère Zrze) (mit frz. Zsfg.). Zograf 11 (Beograd 1980) 68–82. I. N.

A. Jovanović, *Kasnoantički grob iz Kostole – Pontes* (Une tombe de la Basse Antiquité de Kostol – Pontes) (mit frz. Zsfg.). Starinar N. S. 32 (1981) Beograd 1982, 83–86 mit II Taf. – Im gemauerten Grab wurden goldene Schmuckstücke entdeckt, welche aus der ersten Hälfte des 4. Jh. stammen. I. N.

Th. Ulbert (Hrsg.), *Ad Pirum (Hrusica), spätrömische Paßbefestigung in den Julischen Alpen.* Der deutsche Beitrag zu den slovenischen Grabungen 1971–1973. Unter Mitwirkung von **Ulrike Giesler, M. Makkensen, D. Steinhilber.** [Veröffentlichung der Kommission zur archäologischen Erforschung des spätrömischen Raetien der Bayer. Akad. d. Wiss.] München, C. H. Beck 1981. X, 246 S. m. zahlr. Abb., 1 Bl. 58 Taf., 4 Falttaf. als Beilagen. – Soll besprochen werden. A. H.

Th. von Bogyay, *Eine Grenzprovinz byzantinischer Kunst im Donauraum?* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 149–157. – Kritik an der These der Übertragung byzantinischen Einflusses auf ungarische Kunstdenkmäler ausschließlich über Italien. H. H.

Ilona Valter, *A pásztói monostor feltárása* (Ausgrabungen des Klosters zu Pásztó). (ung.). Magyar Zene 22 (1982) 180–190. – Das früher als griechisch angenommene Kloster ist eine Benediktiner- bzw. Zisterzienser-Gründung. O. K.

A. Mócsy, *Die spätrömische Festung und das Gräberfeld von Tokod.* Budapest, Akad. Kiadó 1981. 263 S., 208 nicht gez. Abb. auf 133 Taf. – In dem unter Mitarbeit von **Mária T. Biró, Kinga Éry, Márta H.**

Kelemen, Vera Lányi, B. Lőrincz und **Mária R. Petö** erschienenen Band wird eine Übersicht über die Grabungen in Festung und Gräberfeld gegeben sowie Publikationen von Gruppen des ebenfalls spätröm. (5. Jh.) Fundmaterials (graue Keramik, gestempelte Ziegel, Eisenfunde, ein architektonisches Tonmodell, Beigaben in den Gräbern). Zahlreiche Münzfunde. M. K.

S. Soproni, *Der spätrömische Limes zwischen Esztergom und Szentendre.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 515.) – Bespr. von **J. Fitz,** Gnomon 52 (1980) 295–296. A. H.

K. Sági, *Das römische Gräberfeld von Keszthely-Dobogó.* [Fontes archaeol. Hung.] Budapest, Akad. Kiadó 1981. 140 S., 69 Abb., 8 Taf., 1 Lageplan in Einstecktasche. – Beschreibender Katalog und Interpretation des teilweise spätantiken Gräberfeldes. Zahlreiche Münzfunde von Konstantinos I. bis Iulianos. M. K.

T. Kolník, *Römerzeitliche Gräberfelder in der Slowakei. 1.* [Archaeologica slovaca – Fontes. 14.] Bratislava, Slow. Akad. Wiss. 1980. 331 S., 7 Abb., 165 Taf. – Drei Gräberfelder (Abrahám, Kostolná pri Dunaji und Sládkovičovo) mit Belegung vom 1. bis 4. Jh. M. K.

M. A. Niegl, *Die archäologische Erforschung der Römerzeit in Österreich.* Eine wissenschaftsgeschichtliche Untersuchung. [Denkschriften d. Österr. Akad. Wiss., phil.-hist. Kl., 141.] Wien, Verlag d. Österr. Akad. Wiss. 1980. 284 S. – Bespr. mit Ausstellungen von **Christine Fleck,** Unsere Heimat 52 (1981) 222–224. A. H.

Mathilde Grünewald, E. Weber, *Die Kleinfunde des Legionslagers von Carnuntum ... (Grabungen 1968–1974).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 252.) – Bespr. von **H. Thoen,** Helinium 22 (1982) 87–88. M. K.

Mathilde Grünewald, *Die Gefäßkeramik des Legionslagers von Carnuntum (Grabungen 1968–1974).* Mit einem Beitrag von **E. Pernicka.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 515.) – Bespr. von **H. Thoen,** Helinium 22 (1982) 87–88. M. K.

W. Modrijan, *Ein spätantikes Grab aus Landscha (Gemeinde Gabersdorf).* Schild von Steier 14 (1979–81) 133–135. Mit 1 Abb. M. K.

Ä. Kloiber, *Anthropologische Untersuchung des Familiengrabes von Landscha, OG. Gabersdorf, Pol. Bez. Leibnitz, Steiermark.* Schild von Steier 14 (1979–81) 137–144. Mit 8 Abb. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

L. Eckhart, *Archäologische Zeugnisse des frühen Christentums in Oberösterreich.* Oberösterreich 32 (1982) 7–15, mit 17 Abb. A. H.

W. Jobst, *Röm. Mosaiken in Salzburg.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 516.) – Bespr. von **N. N.,** Helv. archaeol. 13 (1982) 72–73. M. K.

R. Christlein (Hrsg.), *Das archäologische Jahr in Bayern 1980.* Stuttgart, Theiss 1981. 189 S., 156 teilweise farb. Abb. – Rechenschafts-Kurzberichte der Mitarbeiter des Landesamtes für Denkmalpflege, u. a. S. 122–123, **R. Christlein-Th. Fischer,** *Die Ausgrabungen in QUINTANIS-Künzing, Landkreis Deggendorf, Niederbayern.* Lücke zwischen dem 3. und 7. Jh. geschlossen. – S. 126–127, **R. Christlein,** *Ausgrabungen im römischen BATAVIS unter der Klosterkirche Niedernburg zu Passau, Niederbayern.* Kastell von ca. 270 n. Chr. bis zweite Hälfte des 5. Jh., danach Kirche errichtet. – S. 130–131, **J. Garbsch,** *Ein Mithrasheiligtum von Mühlthal, Lkrs. Rosenheim, Obb.* Münzfunde u. a. aus dem letzten Drittel des 4. Jh.; Ende des Heiligtums zu Beginn des 5. Jh. – S. 142–143, **W. Czysz,** *Das große röm. Gräberfeld von Günzburg, Schwaben.* Belegt vom 1. bis ins 4. Jh. – S. 144–145, **E. Keller,** *Ein spätröm. Bestattungsplatz bei Kirchheim, Lkrs. München, Obb.* Gräberfeld aus dem 1. und 2. Drittel des 4. Jh. – S. 146–147, **H. Bender,** *Die spätröm. Siedlung von Weßling-Frauenwiese, Landkreis Starnberg, Obb.* Besiedelt von ca. 300 bis in die ersten Jahrzehnte des 5. Jh. – S. 148–149, **K. Spindler,** *Ein spätröm. Kastell auf dem Frauenberg bei Weltenburg, Lkrs. Kelheim, Niederbayern.* Gegründet unter Valentinianos I. (?), in Betrieb mindestens bis zur Mitte des 5. Jh. – S. 150–151, **R. Christlein,** *Das spätröm. Kastell BOIOTRO zu Passau-Innstadt, Niederbayern.* Errichtet um 270, in Betrieb bis ins 5. Jh. – Bespr. von **N. N.,** Helv. archeol. 13 (1982) 73. M. K.

R. Christlein (Hrsg.), *Das archäologische Jahr in Bayern 1981.* Stuttgart, Theiss 1982. 203 S., 171 teilw. farb. Abb. – U. a. S. 136–137. Mit Abb. 117: **H. Bender,** *Zur römerzeitlichen Besiedlung im Westen von München, Oberbayern.* Neben Weßling-Frauenwiese (vgl. vorige Notiz) weitere spätröm. Siedlung und Gutshöfe gefunden. – S. 154–155. Mit Abb. 131–134: **J. Prammer,** *Das spätrömische Gräberfeld Straubing-Azlburg, Niederbayern.* Aufgelassen am Anfang des 5. Jh. M. K.

Die Ausgrabungen von St. Ulrich und Afra in Augsburg 1961–1968. Hrsg. von **J. Werner.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 252.) – Bespr. von **Th. Ulbert,** Gnomon 52 (1980) 372–376. A. H.

H. Bernhard, *Die spätröm. Burgi von Bad Dürkheim-Ungstein und Eisenberg. Eine Untersuchung zum spätantiken Siedlungswesen in ausgewählten Teilgebieten der Pfalz.* Saalburg Jb. 37 (1981) 23–85. Mit 65 Abb. M. K.

H. Bernhard, *Burgus und Villa von Bad Dürkheim-Ungstein* (Rheinland-Pfalz). Archäol. Korr. Bl. 12 (1982) 217–230. Mit 2 Taf. und 8 Abb. – Die kaiserzeitliche Villa noch im 4. Jh. erweitert; Zerstörung wohl 352 anläßlich des Alemanneneinfalles. Münz- und andere Depotfunde weisen darauf hin. Der Burgus war mindestens bis etwa 430 besetzt. O. F.

O. Höckmann, *Spätrömische Schiffsfunde in Mainz.* Archäol. Korr. Bl. 12 (1982) 231–250. Mit 4 Taf. und 4 Abb. – Erster Bericht über den Fund der unterschiedlich gut erhaltenen 11 Schiffe, von denen eines inzwischen dendrochronologisch auf das Jahr 376 (Holzschlag) datiert ist. O. F.

H. Borger, *Die Abbilder des Himmels in Köln.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 252.) – Bespr. von **A. Verbeek,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 715–721. – Mit zahlreichen Ergänzungen und Berichtigungen. O. F.

R. Stupperich, *Die frühchristliche Rundpyxis in Werden.* Aus westfälischen Sammlungen. Boreas 5 (1982) 287–294. Mit 1 Abb. M. K.

R. Brulet, *Braives gallo romain, I. La zone centrale.* En collaboration. [Public. d'histoire de l'art et d'archéologie de l'Univ. Cath. de Louvain, 26.] Louvain-la Neuve 1981. 220 S., zahlr. Abb., 4 Falttaf. – Bespr. von **A. Wankenne,** Et. Class. 50 (1982) 188. A. H.

J. Metzler, J. Zimmer, L. Bakker, *Ausgrabungen in Echternach.* Mit Beiträgen von **J. Bintz, E. Groessens, G. Vandenven, R. Weiller.** Luxembourg, Publ. Min. Affaires Cult. et de la ville d'Echternach 1981. [XI], 394 S., 263 Abb., 10 Beil. in Mappe. – Grabungen an einer röm. Villa, die in ihrer letzten (5.) Bauphase gegen Ende des 4. Jh. verlassen wurde, und an der röm. Befestigung auf dem Pfarrhügel, die in der gesamten Spätantike immer wieder genutzt wurde. Münzfunde u. a. von Konstantinos I. bis Arkadios bzw. aus der theodosianischen Dynastie. M. K.

P. T. Bidwell, *The Legionary Bath-House ... at Exeter ...* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 254.) – Bespr. von **W. Groenman – van Waateringe,** Helinium 22 (1982) 81–82. M. K.

T. W. Potter, R. P. J. Jackson, *The Roman Site of Stonea, Cambridgeshire.* Antiquity 56 (1982) 111–120. Mit 4 Abb., Taf. 10–11. – U. a. Reste eines stattlichen Gebäudes (für einen röm. Magistraten?) im Fenland, das bis in die Spätantike bewohnt war. Vgl. auch B. Z. 75 (1982) 518. M. K.

J. Wacher, *Roman Britain.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 253.) – Bespr. von **W. Brzeziński,** Kwart. Historii Kult. Material. 29 (1981) 106–108. A. H.

P. Salway, *Roman Britain.* Vgl. B.Z. 75 [1982] 253.) – Bespr. von **F. G. Naerebout,** Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 246–248. A. H.

P. Marsden, *Roman London.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 517.). – Rev. by **M. Millett,** Archaeological Journal 13 (1981) 281–282. R. B.

R. Bruce-Mitford, *The Sutton Hoo Ship Burial, 2.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 518) – Rev. by **D. A. Hinton,** Archaeological Journal 13 (1981) 285. R. B.

J. Werner, *Das Schiffsgrab von Sutton Hoo. Forschungsgeschichte und Informationsstand zwischen 1939 und 1980.* Germania 60 (1982) 193–209. Mit 4 Abb. – u. a. Diskussion der Goldschnalle, die eigentlich ein Behältnis ist. Verf. sieht in ihr, unter Hinweis auf ähnliche Stücke (z. B. in Augsburg), ein Gürtelreliquiar. O. F.

U. O'Meadhra, *Early Christian, Viking, and Romanesque Art: Masterpieces from Ireland,* Stockholm, Almqvist & Wiksell – Atlantic Highlands, NJ, Humanities Press, 1979. Pp. 111, 455 figures, 55 plates. R. B.

Y. Solier, G. F. Lavagne, *Les épaves de Gruissan. II. L'épave byzantine Grazel B (Point 2). 1. Les objets métalliques.* Archaeonautica 3 (1981) 26–35. Mit Abb. 9–14. M. K.

W. S. Stoddard, *Sarcophage paléochrétien découvert à Psalmodi.* Rev. archéol. Narbonnaise 14 (1981) 225–237. Mit 15 Abb. – Der gegen Ende des 4. Jh. zu datierende, fragmentarisch erhaltene Sarkophag wurde im 12. Jh. teilweise umgearbeitet. M. K.

H. Lavagne, D. Rouquette, R. Prudhomme, *Les nouvelles mosaïques de la villa gallo-romaine de Loupian (Hérault).* Rev. archéol. Narbonnaise 14 (1981) 173–203. Mit 22 Abb. – Vgl. B. Z. 70 (1977) 546. M. K.

Catherine Balmelle, *Recueil général des mosaïques de la Gaule. IV. Province d'Aquitaine. 1. Partie méridionale (Piémont pyrénéen).* Avec la coll. de **X. Barral i Altet.** [Gallia Suppl. 10, 4.1.] Paris, C.N.R.S. 1980. 206 S., 27 Abb., 112 Taf. – Angezeigt nach der Bespr. von **S. J. de Laet,** Helinium 22 (1982) 84–85. – Die Mosaiken aus Villenkomplexen stammen aus dem „Bas-Empire". Exkurs zur Entwicklung vom spätantiken zum mittelalterlichen Mosaik. M. K.

A l'aube de la France, la Gaule de Constantin à Childéric. Katalog der Ausstellung in Paris, Musée du Luxembourg (27. 2.–13. 5. 1981). Franz. Ausgabe von: Gallien in der Spätantike, Mainz 1980. – Bespr. von **May Vieillard-Troiekouroff,** Cah. Arch. 30 (1982) 178–180. O. F.

Archäologischer Fundbericht, römische Zeit. Jb. Schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 65 (1982) 190–222. Mit zahlr. Abb. – Für den Berichtszeitraum von Bedeutung: S. 190, *Belfaux, distr. de la Sarine, FR:* Reste von Wohnbauten mit spätantiker Keramik. – S. 195f., *Genève GE, Cathédrale:* spätantike Bauten mit Heizungsanlage. Seit Beginn des 5. Jh. Doppelkathedrale. – S. 196, *Genève GE, Maison Tavel:* Besiedelungsspuren bis in spätantike Zeit. – S. 202f., *Monthey, distr. de Monthey, VS:* röm. Gebäude mit Hypokaust und teilweise spätantiken Funden. – S. 205ff., *Riom-Parsonz, Kr. Oberhalbstein, GR:* großer Gebäudekomplex, teilweise mit Hypokaust, der in Teilen bis ins 4. Jh. genutzt wurde. – S. 211f., *Stein am Rhein, SH:* spätröm. Kastell auf Burg mit zahlreichen Funden des 4. Jh. aus Abfallgrube, darunter Münzen konstantinischer Zeit. – S. 214ff., *Winterthur, ZH:* röm. Siedlungsgeschichte im Vicus Vitudurum – Oberwinterthur bis in die Spätantike nachzuweisen. M. K.

Archäologie der Schweiz. Gestern. Heute. Morgen. 1907–1982. 75 Jahre Schweiz. Ges. f. Ur- und Frühgesch. Begleitheft zur Ausstellung. Archäol. Schweiz 5 (1982) 30–168. Mit zahlr., teilweise farb. Abb. – Enthält u. a.: S. 114–119, mit 1 Farbtaf., 6 Abb.: **M. Hartmann, F. B. Maier,** *Das Legionslager von Vindonissa.* Nach 260 n. Chr. neu befestigt, zu Beginn des 5. Jh. Bischofssitz, Gräberfeld mit Funden, die bis ins 7. Jh. reichen. – S. 120–126, mit 15 Abb., 1 Farbtaf.: **Regula Clerici, B. Rütti, A. Zürcher,** *Archäologische Untersuchungen im röm. Vicus Vitudurum – Oberwinterthur.* Noch im 4. Jh. Wiederaufbau zerstörter Bauten innerhalb des befestigten vicus. Münzfunde. – S. 136–140, mit 10 Abb., 1 Farbtaf.: **J. Rageth,** *Die röm. Siedlung von Riom (Oberhalbstein, GR).* Röm. Gebäudekomplex mit Hypokaustanlage, Wandmalerei u. a., der nach Aussage der Funde (Keramik u. Münzen) bis weit ins 4. Jh. bewohnt war. – S. 141–147, mit 9 Abb., 1 Farbtaf.: **Theodora Tomasevic-Buck,** *Augusta Raurica. Ein neuentdecktes Gräberfeld in Kaiseraugst AG.* Sechs Gräber werden nach den Ziegelstempeln ins 4. Jh. datiert. – S. 148–152, mit 5 Abb.: **Béatrice Privati,** *Avusy-Sézegnin GE. Organisation et développement d'une nécropole.* Seit dem 4. Jh. belegte Nekropole. Spuren einer memoria aus Holz. M. K.

W. Drack, *Der römische Wachtturm im „Schlössliacker" bei der Tössegg (Gemeinde Freienstein-Teufen ZH).* Jb. Schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 65 (1982) 133–147. Mit 21 Abb. – Turm der valentinianischen Befestigung. An Funden u. a. Bronzemünzen des Konstantinos I., Valentinianos I., Gratianos, Theodosios und Arkadios. M. K.

Gudrun Schneider-Schneckenburger, *Churrätien im Frühmittelalter auf Grund der archäologischen Funde.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 257.) – Bespr. von **A. Dierkens,** Latomus 40 (1981) 891–893; von **E. T.,** Dt. Archiv 38 (1982) 302–303. A. H.

Jenny Engel, *Une découverte énigmatique. La fibule chrétienne d'Attalens.* Dossiers hist. et archéol. 1982, 62, 88–91. Mit 6 Abb. – Kurze Studie über ein 1911 gefundenes byz. Bronzemedaillon mit Goldüberzug und Darstellung der Anbetung der Hl. Drei Könige. M. K.

Ch. Bonnet, *Les premiers édifices chrétiens de la Madeleine à Genève.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 530.) – Bespr. von **W. Drack,** Jb. Schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 65 (1982) 250–251. – Wiederabdruck der schon 1980 in derselben Zeitschrift publizierten Besprechung (vgl. B. Z. 74 [1981] 257). M. K.

Marcella Torcellan, *Ipotesi di valutazione di alcune misure dei mosaici di Aquileia e Grado.* Aquileia Nostra 52 (1981) Sp. 109–148. Mit 9 Abb., 4 Tabellen. – Versuch der Feststellung eines bestimmten Maß-Systems im Aufbau der (meist ornamentalen) Mosaiken des 4.–6. Jh. M. K.

Notiziario. Aquileia Nostra 52 (1981) Sp. 233–264. – Überblick über Grabungen im Jahr 1981, u. a. Sp. 233–234, *Triest* (**Franca Scotti Maselli**): röm. Nekropole mit Belegung bis ins 5. Jh. – Sp. 237, *Invillino/Udine* (**Paola Lopreato**): Restaurierungsarbeiten an den frühchristl. Kirchen. – Sp. 243, *Noventa di Piave/Venezia* (**M. Tombolani**): röm. Villa mit frühkaiserzeitl. und spätantiker Phase. – Sp. 249–251, *Loreo/Rovigo* (**Maurizia De Min**): Villa rustica (?) mit spätantiker Phase. M. K.

Da Aquileia a Venezia. Mit Beiträgen von **Bruna Forlati Tamaro** u. a. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 257.) – Bespr. von **M. Cagiano de Azevedo†**, Aquileia Nostra 52 (1981) Sp. 226–229. M. K.

W. Wolters (Hrsg.), *Die Skulpturen von San Marco in Venedig. Die figürlichen Skulpturen der Außenfassaden bis zum 14. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 521.) – Bespr. von **P. Diemer**, Kunstchron. 35 (1982) 105–110. A. H.

Margaret English Frazer, *The Pala d'Oro and the Cult of St. Mark in Venice.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 273–279. H. H.

Margaret Frazer, *The Pala d'Oro and the Cult of St. Mark in Venice.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference (Boston 1981) Abstracts of Papers, 45. R. B.

Bruna Forlati, *Recenti testimonianze dell'arco esarcale Adriatico.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ..., 1982, 169–179. Mit 6 Abb. – Unter den Objekten die Marmorbögen von Lison und ein angeblich justinianischer Silberteller in Venedig. Über das kleine Theotokosrelief in Adria, das aus griechischem Marmor und doch „fuori di dubbio" koptisch sein soll, wüßte man gerne mehr. O. F.

Maurizia Vecchi, *Torcello. Nuove ricerche.* [Stud. archaeol. 34.] Roma, Bretschneider 1982. 221 S., Abb. i. Text und 37 Abb. auf Taf. – Fortführung der B. Z. 75 (1982) 521 angezeigten Studie. M. K.

G. Panazza, *La „domus" nella ortaglia del monastero di Santa Giulia a Brescia.* Archeologie e storia a Milano e nella Lombardia orientale. Atti sul Conv. Varenna 5–6 giugno 1971 – 10–11 giugno 1972. (Como, Cairoli 1980) 97–123. Mit 11 ungez. Abb. – Röm. Haus des 1. Jh., dessen spätantike Phase u. a. durch Keramik- und Münzfunde in Schuttschichten nachzuweisen ist. M. K.

Raffaella Poggiani Keller, *I ritrovamenti archeologici degli ultimi 10 anni in provincia di Bergamo.* Mus. archeol. Cavriana. 1° Conv. archeol. regionale. Milano, 29 febbr. – 1/2 marzo 1980. Atti. (Brescia, Geroldi 1981) 429–447. Mit 1 Karte. – Gefunden wurden u. a. eine Villa des 4./5. Jh. in Ghisalba, Gräber ders. Zeit in Seriate. M. K.

A. Palestra, *Tombe paleocristiane e altomedievali a Milano.* Archeologia e storia a Milano e nella Lombardia orientale. Atti del Conv. Varenna 5–6 giugno 1971 – 10–11 giugno 1972. (Como, Cairoli 1980) 303–315. Mit 4 ungez. Abb. M. K.

M. Mirabella Roberti, *Dieci anni di lavoro per le Antichità a Milano.* Mus. archeol. Cavriana. 1° Conv. archeol. regionale. Milano, 29 febbr. – 1/2 marzo 1980. Atti (Brescia, Geroldi 1981) 349–363. Mit 8 Abb. M. K.

M. Mirabella Roberti, *Un mosaico figurato in via Olmetto a Milano.* Archeologia e storia a Milano e nella Lombardia orientale. Atti sul. Conv. Varenna 5–6 giugno 1971 – 10–11 giugno 1972. (Como, Cairoli 1980) 157–168. Mit 4 ungez. Abb. – Mosaik des 4. Jh. mit fischenden Eroten, Hirschen, Lamm u. a. M. K.

A. Mira Bonomi, G. E. Macchi, *Archeologia del territorio nel settore nord-orientale del Parco del Ticino Malpensa.* Metodologia d'intervento. Mus. archeol. Cavriana. 1° Conv. archeol. regionale. Milano, 29 febbr. – 1/2 marzo 1980. Atti. (Brescia, Geroldi 1981) 365–387. Mit 7 Taf. – Für den Berichtszeitraum von Interesse: Grabung unter dem Fußboden der Kirche S. Vittore in Corbetta (frühchristl. Vorgängerbau mit Aula, 5. Jh.; Bestattung des 5. Jh.); Restaurierungsarbeiten an der Abtei S. Donato in Sesto Calende. M. K.

A. Mira Bonomi, *Resti di edifici sacri altomedievali a Corbetta.* Archeologia e storia a Milano e nella Lombardia orientale. Atti del Conv. Varenna 5–6 giugno 1971 – 10–11 giugno 1972. (Como, Cairoli 1980) 291–302. Mit 6 ungez. Taf. – Bei Grabungen unter der Kirche S. Vittore kam u. a. eine frühchristl. Basilika mit Aula zum Vorschein (5.–6. Jh.). M. K.

G. Gagliardi, *Ritrovamenti sporadici nella Vallassina.* Riv. archeol. ant. prov. e diocesi Como 163 (1981) 217–253. Mit 26 Abb. – Durch Streufunde, hauptsächlich Keramik, eine Münze des 4./5. Jh., kann Besiedelung in der Spätantike nachgewiesen werden. M. K.

B. Ward-Perkins, *Two Byzantine Houses at Luni.* Papers Brit. School Rome 49 (1981) 91–98. Mit 2 Abb., Taf. 18–19. – Zweiraumhäuser vom Ende des 6./Beginn des 7. Jh. Weitgehend ausgeraubt, erhalten sind u. a. Pfostenlöcher und Stampflehmböden in den Räumen. M. K.

Scavi di Luni. 2. Relazione ... 1972–1973–1974. A cura di **A. Frova.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 259.) – Bespr. von **P. Gros,** Boll. d'Arte 11 (1981) 151–153. M. K.

G. Cortesi, *I principali edifici sacri Ravennati in funzione sepolcrale nei secc. V et VI.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ... 1982, 63–107. Mit 15 Abb. – Im Gegensatz zu den Kirchen Nordafrikas gibt es in Ravenna nur wenige Bestattungen in den Kirchen und nur solche des hohen Klerus. O. F.

R. Giordani, *Alcune considerazioni sulla basilica di San Giovanni Evangelista a Ravenna.* (Un programma di politica religiosa). Esercizi 3 (1980) 15–31. A. H.

Anna Maria Jannucci, *S. Apollinare in Classe a Ravenna:* Contributi all'indagine dell'area presbiteriale. XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ..., 1982, 181–211. Mit 14 Abb. – Die Erneuerung der Stufen, die in das Prebsyterium führen, gab Gelegenheit, diesen Teil der Kirche und die Krypta zu untersuchen. Justinianische, venezianische u. a. Münzen gefunden. O. F.

G. Tabarroni, *Il Mausoleo di Teodorico, riflessioni e proposte.* XXIX Corso Cultura sull'Arte Ravennate e ..., 1982, 221–238. Mit 11 Abb. O. F.

G. Giorgi, *Suasa Senonum e l'Ager gallicus nella valle del Cesano,* con catalogo dei reperti archeologici di **L. A. Grazzi.** Parma, Centro Saveriano Azione Miss. 1981. 215 S., 7 ungez. Abb., 16 Taf., 1 Faltkarte. – 2. Aufl. des zuerst 1953 erschienenen Werkes. Spätantike im Kapitel „Cristianesimo a Suasa" berücksichtigt. M. K.

R. Bernacchia, *Architettura paleocristiana e bizantina nella valle del Cesano.* Antiqua 6 (1981), 4, 50–53. Mit 6 Abb. – Kurzbericht, u. a. über die Kirche San Gervasio di Bulgaria. M. K.

P. Gros, *Bolsena. Guide des fouilles.* Fouilles de l'Ecole Française de Rome, à Bolsena (Poggio Moscini). 1. [Ecole franç. de Rome. Mél. d'archéol. et d'hist. Suppl. 6.] Rome 1981. 95 S., 45 Abb. – U. a. frühchristl. Basilika mit Einbau spätantiker Gräber. Katakombe der Hl. Christina. M. K.

R. Krautheimer, *Rome: Profile of a City, 312–1308.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 523.) – Bespr. von **M. J. Walsh,** Heythrop Journ. 23 (1982) 218–219; von **A. Paravicini Bagliani,** Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 278–280; von **R. Brentano,** Speculum 56 (1981) 622–625. A. H.

A. Fraschetti, *L'atrium Minervae in epoca tardoantica.* Opusc. Inst. Rom. Finlandiae 1 (1981) 25–40. M. K.

P. Maser, *Darstellungen des Olam hab-ba in der spätantik-jüdischen Kunst Roms?* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 228–238, Taf. 13. A. H.

Dagmar Stutzinger, *Die frühchristlichen Sarkophagreliefs aus Rom. Untersuchungen zur Formveränderung im 4. Jahrhundert n. Chr.* [Habelts Diss.drucke, Reihe Klass. Archäologie, 16.] Bonn, Habelt 1982. 191 S., 26 Abb. M. K.

E. M. Beranger, *La cinta muraria di Sora nel quadro delle fortificazioni in opera poligonale della media valle del Liri.* Sora, Centro di Studi sorani „Vincenzo Patriarca" 1981. XI, 123 S., 7 S. Abb., 27 Taf., 1 Faltkarte. – Verf. berücksichtigt auch die spätantike Geschichte des Ortes und erwähnt eine (nicht identifizierbare) byzant. Münze (S. 110, Taf. 26, 6–7). M. K.

Carol Heitz, *Saint Benoît et les arts à Rome (l'architecture).* Atti 7° Congr. int. studi sull'alto medioevo. Norcia, Subiaco, Cassino, Montecassino, 26 sett. – 5 ott. 1980. 1. [Centro it. studi alto medioevo] (Spoleto 1982) 255–269. Mit Taf. 1–38. – Überblick über frühchristl. Kirchenbau in Rom und Vergleich mit der 1. Phase des Benediktinerklosters Montecassino. M. K.

F. Tolotti, *Le basiliche cimiteriali con deambulatorio del suburbio romano. Questione ancora aperta.* Röm. Mitt. 89 (1982) 153–211. Mit 22 Abb. M. K.

M. R. Salzman, *New Evidence for the Dating of the Calendar at Santa Maria Maggiore in Rome.* Transact. Amer. Phil. Ass. 111 (1981) 215–227. – Verf. setzt sich mit der Publikation und Datierung Magis (vgl. B. Z. 70 [1977] 256) auseinander, die er zugunsten einer Datierung zwischen 176–224 und 275 verwirft. M. K.

B. Brenk, *Die frühchristlichen Mosaiken in S. Maria Maggiore zu Rom.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 261.) – Bespr. von **Inabelle Levin,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 133–135. A. H.

Inabelle Levin, *The Date of the Fresco Calendar under Santa Maria Maggiore and the Relation of its Political Dates to those in the Manuscript Calendar of 354.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 32–33. R. B.

Maria Teresa Paleani, Maria Pia Scirò Calabrisotto, *Indagine su un'antica chiesa di Roma. Santa Maria in Aquiro.* Antiqua 6 (1981), 4, 38–45. Mit 8 Abb. – Verf. nehmen an, daß vom Nachfolgerbau der frühchristl. Basilika ein marmorner pluteus im Hof des Istituto di S. Maria in Aquiro stammt. Der Name *Aquiro* sei von der *Aqua Virgo* abzuleiten. M. K.

J. Guyon, L. Strüber, D. Manacorda, *Recherches autour de la basilique constantinienne des Saints Pierre et Marcellin sur la via Labicana à Rome. Le mausolée et l'enclos au nord de la basilique.* Mél. Ec. franç. Rome Ant. 93 (1081) 999–1056. Mit 21 Abb., 5 Taf. – Umfaßt a) eine archäologisch-architektonische Studie zur Chronologie der Bauten, die nach Funden aus einem Kalkofen – in der Reihenfolge ummauerter Bezirk-Basilika-Mausoleum – im ersten Viertel des 4. Jh. entstanden. Der Kalkofen, später in eine Zisterne umgewandelt, wird um 400 aufgefüllt (J. Guyon). b) die Publikation eines Riefelsarkophags, im Clipeus die Büsten der Verstorbenen, vom zweiten Viertel des 4. Jh. (L. Strüber). c) eine Untersuchung der Funde aus der Auffüllung der Zisterne, u. a. nordafrikanische Amphoren (D. Manacorda). M. K.

E. Guasta, *El fresco de Daniel en la fosa de los leones en la „capella greca".* Teologia 18 (37) (Buenos Aires 1981) 127–134. Mit 1 Abb. R. S.

H. Wrede, *Der genius populi Romani und das Fünfsäulendenkmal der Tetrarchen auf dem Forum Romanum.* Bonner Jahrb. 181 (1981) 111–142. O. F.

A. Pantoni, *Ricordi e cimeli di s. Benedetto à Montecassino.* Benedictina 28 (1981) 81–95, mit 6 Abb. A. H.

M. Pagano, *Note epigrafiche e archeologiche sinuessane.* Mél. Éc. franç. Rome Ant 93 (1981) 869–881. Mit 4 Abb. – Verf. bespricht u. a. eine – heute verlorene – frühchristl. Inschrift und erschließt daraus frühchristl. Gebäude in Sinuessa. M. K.

M. Rotili, *S. Maria dei Greci a Molinara: una chiesa e un insediamento altomedievali nel territorio beneventano. Premessa ad un recupero.* Arch. Stor. Prov. Napolet. s. III, 18 (1979) 11–21, 15 figg. – Si tratta di edificio sacro a 30 km. da Benevento (oggi in stato assai precario) del tipo della „Kuppelhalle", particolarmente diffuso nella zona del Mediterraneo orientale nel sec. X: è databile al sec. XI. E. F.

S. De Caro, Angela Greco, *Campania.* [Guide archeol. Laterza. 10.] Roma-Bari, Laterza 1981. 269 S., zahlr. Abb. – Behandelt auch spätantike und frühchristl. Monumente. M. K.

Mariagrazia Celuzza, Edina Regoli, *La Valle d'Oro nel territorio di Cosa. Ager Cosanus e ager Veientanus a confronto.* Dial. di archeol. N. S. 4 (1982) 31–62. Mit 16 Abb. – Überblick über Besiedelung von prähistorischer Zeit bis ins Mittelalter. M. K.

Marisa Milella Lovecchio, *La scultura bizantina dell'XI secolo nel museo di San Nicola di Bari.* Mélanges de l'Ecole Franc. de Rome 93 (1981) 7–87, mit 48 Abb. A. H.

Chiara Garzya Romano, *Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.* Campania Sacra 10 (1979) 34–57. – Besprechung von **M. Rotili†,** *Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.* Cava dei Tirreni, Di Mauro Edit. 1980. 320 S., 91 z. T. farb. Taf., 29 Abb. u. 16 folia des Cod. Purpur. i. Text. A. H.

M. Rotili, *Cultura artistica bizantina in Calabria e in Basilicata.* [Sonderdruck aus: Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.] Cava dei Tirreni, Di Mauro 1980. 191 S., 27 Abb., 1 Karte. – U. a. zum Purpurkodex von Rossano, Felskirchen und -krypten, Architekturdekoration, Wandmalerei, Miniaturen und Kleinkunst (Staurothek von Cosenza). M. K.

Francesca Martorano-D. Minuto, *Cinque chiese calabresi di tradizione bizantina. Struttura muraria, tipologia architettonica, decorazione.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 239–259, 5 piante nel testo + figg. 22–25 f.t. – Sono: una chiesa dal titolo ignoto a Sant'Aniceto; S. Anastasio di Montebello; S. Nicola di Amendolea; S. Caterina di Amendolea; S. Nicola di Butramo. E. F.

E. Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 525.) – Bespr. von **Dorothy Glass,** Speculum 57 (1982) 163–165. A. H.

E. Barillaro, *La villa di Casinius a Casignana.* Chiaravalle Centrale, Frama Sud 1979. 102 S., Taf. – Mit spätantiker Phase. M. K.

F. Arillotta, *I confini delle parrocchie di Reggio alla fine del 1500.* Brutium 61/2 (1982) 5–6, 1 planimetria. – Ricostruzione fondata sulla relazione inedita della visita pastorale dell'arcivescovo Gennaro D'Afflitto del 1599 (Archivio arcivescovile di Reggio Calabria). Si tratta di una documentazione preziosa su un

patrimonio architettonico medievale (anche bizantino) e rinascimentale di cui oggi non rimane „assolutamente nulla". E. F.

F. Mosino, *Una questione di metodo.* Brutium 61, 2 (1982) 3–4, 1 fig. – La chiesa della Vergine in Reggio Calabria, dinanzi alla quale Filagato da Cerami (sec. XII) colloca la discussione sulle Etiopiche di Eliodoro (cf. il *Fragmentum Marcianum*) si identifica con la considdetta Cripta degli Ottimati, corrispondente alla primigenia „Cattolica" di Reggio. Una nota aggiuntiva di **F. Arillotta** (con una planimetria) ne dà conferma. E. F.

A. Messina, *Le chiese rupestri del Siracusano.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 525.) – Bespr. von **D. R. Buxton,** Cah. Civ. Médiév. 25 (1982) 71–73. A. H.

H. P. Isler, *Monte Iato. Undicesima campagna di scavo.* Sicilia archeol. 46–47 (1981) 55–72. Mit 34 Abb. – Bronze des Konstantinos V. und Leon IV., in Privatbesitz, wahrscheinlich vom Monte Iato, wird als Indiz für Besiedelungsdauer des Ortes herangezogen. M. K.

H. P. Isler, *Eine Fundgrube des 5. Jahrhunderts n. Chr. aus der Siedlung auf dem Monte Iato.* Röm. Mitt. 89 (1982) 213–225. Mit 11 Abb., Taf. 77–80. – Bronze-, Ton- und Glasgefäße; follis Konstantinos' I. M. K.

Simonetta Angiolillo, *Mosaici antichi in Italia. Sardinia.* [Cons. naz. ric.] Roma, Ist. poligr. e Zecca dello Stato 1981. X, 282 S., 45 Abb., 52 z. T. farb. Taf. – Topographisch angelegter, ausführlicher beschreibender Katalog. Die spätantiken Mosaiken über den chronologischen Index S. 237ff. leicht zu finden. M. K.

R. Caprara, *Grottone di „Codula Fuili".* Dorgali. Documenti archeologici. [Min. Beni cult. e ambient. Sopr. Beni archeol. prov. di Sassari e Nuoro.] (Sassari 1980) 267–268. Mit Taf. 70, 2. – Publikation einer frühchristl. afrikanischen Lampe in Schiffsform. M. K.

Geneviève Moracchini-Mazel, *La reconstitution du baldaquin de la piscine baptismale.* Le décor sculpté du baptistère paléochrétien. [Les fouilles de Mariana, Corse. 8.] Cahier Corsica 92 (1981) 3–10. Mit 19 Abb. – Wiederaufrichtung der Säulen um die Taufpiscina der 1962 ausgegrabenen Basilika (vgl. B. Z. 57 [1964] 258; 59 [1966] 242). – Vgl. folgende Notiz. M. K.

Marie-Jeanne Volelli, *Étude de la sculpture du baptistère.* Le décor sculpté du baptistère paléochrétien. [Les fouilles de Mariana, Corse. 8.] Cahier Corsica 92 (1981) 11–20. Mit Abb. 20–25. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

H. Schlunk-Th. Hauschild, *Hispania antiqua. Die Denkmäler der frühchristlichen und westgotischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 538.) – Bespr. von **J. Fink,** Theol. Rev. 78 (1982) 119–121. A. H.

J.-G. Gorges, *Les villas hispano-romaines. Inventaire et problématique archéologiques.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 262.) – Bespr. von **Ph. Leveau,** Annales 37 (1982) 362–363. A. H.

Marta Prevosti i Monclús, *Cronologia i poblament a l'area rural de Baetulo.* [Monogr. Badalonines. 3.] Badalona, Museu 1981. 306 S., 40 Abb., 15 Taf., 1 Faltkarte. – Beschreibender Katalog ländlicher Siedlungen und Villen röm., auch spätantiker Zeit im Gebiet von Baetulo (Prov. Tarraconensis). M. K.

J. M. Solana Sáinz, *Los Cantabros y la ciudad de Iuliobriga.* Santander, Estudio 1981. 333 S., 56 Taf., 2 Karten. – Überblick über Geschichte und archäologische Zeugnisse der Region vom 1. Jh. n. Chr. bis zum 7. Jh. M. K.

Carmen Aranegui Gasco, *Excavaciones en el Grau Vell (Sagunto, Valencia) (Campañas de 1974 y 1976).* [Serv. de investigacion prehist. Dip. prov. de Valencia. Ser. de trab. var. 72.] Valencia, F. Domenech 1982. 97 S., mit 39 Abb., 28 Taf. – Die strata I und II enthalten spätantike Keramik und Kleinfunde sowie Münzen von Konstantinos I. bis Arkadios. M. K.

J. Mangas, *Villa romana en Villaverde de Medina (Medina del Campo, Valladolid).* Mem. Hist. Ant. 4 (1980 [1982]) 213–216. Mit 1 Abb., Taf. 3–6, 1 Plan. – Spätantike Funde, u. a. Bronze des Konstantios II. M. K.

P. García Górriz, *La basílica de San Juan de Baños y el arte visigodo.* Palencia Impr. Prov. 1980. 79 S., zahlr. Abb. i. Text. – Kurzführer. M. K.

C. Piñel, *El yacimiento tardorromano de „El Soto" Calvarrasa de Abajo (Salamanca).* Zephyrus 32–33 (1981), 217–225. Mit 11 Abb. – Spätantike Siedlung und Nekropole, heute zerstört. M. K.

Sylvie Dardaine, *Index des publications parues sur le site archéologique de Belo (Bolonia, Termino de Tarifa, prov. de Cadix).* Mel. Casa de Velazquez 17 (1981) 457–516. – Vgl. u. a. „Chronologie", S. 508 ff. M. K.

J.-N. Bonneville, Sylvie Dardaine, F. Didierjean, P. Le Roux, P. Sillières, *La quinzième campagne de fouilles de la Casa de Velazquez à Belo en 1980 (Bolonia, prov. de Cadix).* Mel. Casa de Velazquez 17 (1981) 393–452. Mit 39 Abb. – U. a. spätantikes Haus (Anfang 4.–6. Jh.). M. K.

A. Coelho F. da Silva, R. M. S. Centeno, *Escavações arqueológicas na Citânia de Sanfins (Paços de Ferreira) 1977–1978.* Portugalia N. S. 1 (1980) 57–58. Mit 11 Taf. – Ausgrabungen einer Reihe von Gräbern, eines „kultischen Baus" und eines Rundbaus. Funde kaiserzeitlicher Münzen seit Tiberius und von Konstantinos I. bis Konstantinos II. oder Konstans. M. K.

R. Etienne, G. Fabre, P. et Monique Lévêque, *Fouilles de Conimbriga, 2. Epigraphie et sculpture.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 284.) – Bespr. von **M. Koch,** Gnomon 53 (1981) 93–95. A. H.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

A. Quacquarelli, *Catechesi ecclesiale nella iconologia dei primi secoli.* Ecclesiologia e catechesi patristica (Roma, Editrice LAS 1982) 295–309, 18 figg. E. F.

Cristologia e catechesi patristica, 1. Convegno di studi e aggiornamento Pontificium Institutum Altioris Latinitatis (Facoltà di lettere cristiane e classiche), Roma, 17–19 febbr. 1979. A cura di **S. Felici** [Bibl. di scienze rel., 31.] Rom, LAS 1980. – S. 197–211. Mit 15 Abb., **R. Giordani,** *Catechesi e iconografia nell'arte cristiana antica;* S. 231–238, **G. Fedalto,** *La comunicazione catechetica dell'icona bizantina.* R. S.

A. Grabar, *Les voies de la création en iconographie chrétienne – Antiquité et Moyen Age.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 265.) – Bespr. von **B. Todić,** Zograf 11 (Beograd 1980) 95–96. I. N.

K. Xynopulos, *Παρουσίαση τοῦ βιβλίου τοῦ Λ. Οὐσπένσκη „Θεολογία τῆς εἰκόνας στὴν Ὀρθόδοξη ἐκκλησία".* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 65. – Auseinandersetzung mit dem genannten Werk L. Ouspenskys (vgl. B. Z. 75 [1982] 528). M. K.

H.-G. Beck, *Problematica delle icone.* [Quaderni del Centro Tedesco di Studi Veneziani, 3.] Venedig, Centro Ted. di Studi Ven. 1977, 15 S. A. H.

B. Hendrickx, *The Byzantine Icon: Some Aspects of its Historical and Theological Significance.* Ἀπολλωνία 1982, S. 77–96, mit 3 Abb. – Allgemeine Einführung in die Problematik. „... the Eastern Churches seem to have integrated the icons into the mystical framework of their theology, thus avoiding ... a break between emotions and reason, between intuitional gnosis and rational logical knowledge". A. H.

I. Ganea, *Despre sfintele icoane (icoana ortodoxă)* (Sur les saintes icones. L'icone orthodoxe) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 90–98. P. Ş. N.

P. van Dael, *Purpose and Function of Decoration-Schemes in Early Christian Baptisteries.* Fides sacramenti, sacramentum fidei. Studies in Honour of P. Smulders (Assen, van Gorcum 1981) 113–135. Mit 2 Taf. R. S.

D. Stăniloae, *Idolul ca chip al naturii divinizate şi icoana ca fereastră spre transcendenţa dumnezeiască* (L'idole en tant qu'image de la nature divinisée et l'icone en tant que fenêtre sur la transcendance divine) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 10–27. P. Ş. N.

D. Fecioru, *Teologia icoanelor la Sfântul Ioan Damaschin* (La théologie des icones chez saint Jean Damascène) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 28–40. P. Ş. N.

E. Mircea, *Idoli sau icoane sfinte?* (Idoles ou icones sacrées?) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 41–54. P. Ş. N.

N. V. Dură, *Teologia icoanelor în lumina tradiţiei dogmatice şi canonice ortodoxe* (La théologie des icones à la lumière de la tradition dogmatique et canonique orthodoxe) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 55–83. P. Ş. N.

I. Dură, *Icoană şi liturghie* (Icone et liturgie) (en roum.). Ortodoxia 33 (1981) 84–89. P. Ş. N.

A. A. Saltykov, *O nekotorych prostranstvennych otnošenijach v proizvedenijach vizantijskoj i drevnerusskoj živopisi* (Zu einigen räumlichen Verhältnissen in Werken der byzantinischen und der altrussischen Malerei) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 32–55. Mit Tf. 5–21. R. S.

D. Mitova-Džonova, *Die protosardische Plastik als Quelle der christlichen Ikonographie.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 7–13. H. H.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 1, S. 73–85. Tf. 5–7, **O. I. Podobedova,** *K voprosu ob istočnikach ikonografii srednevekovoj knižnoj illjustracii (Po materialam nekotorych armjanskich rukopisej)* (Zur Frage nach den Quellen der Ikonographie der mittelalterlichen Buchillustration [anhand einiger armenischer Handschriften]) (Russ.). – Bd. 3, S. 173–181, **Seiranuš** Manukjan, *Složenie sistemy rospisej armjanskogo chrama* (Die Herausbildung des Systems der Wandmalereien der armenischen Kirchen) (Russ.) (vgl. B. Z. 72 [1979] 542); S. 270–276, **Z. Taraian,** *Semantičeskie kačestva armjanskogo ornamenta)* (Die semantischen Qualitäten des armenischen Ornaments) (Russ.). – Bd. 4, S. 13–22, **A. Saltykov,** *Ponjatie ritma v iskusstve i miniatjura „Bogomater' s mladencem" Simeona Arčišeci iz rukopisi 1297 goda* (Das Verständnis des Rhythmus in der Kunst und die Miniatur „Gottesmutter mit Kind" des Simeon Arčišeci aus einer Handschrift des Jahres 1297) (Russ.); S. 39–50, **L. Chačikjan,** (Fragen der bildenden Kunst in mittelalterlichen armenischen Predigten und in der Auslegungsliteratur) (Armen.); S. 51–57. Tf. 6–7, **Emma Korchmazjan,** *K voprosu o kanone i stile v armjanskoj miniatjure po pamjatnikam XIII–XIV vekov* (Zur Frage nach Kanon und Stil in der armenischen Miniaturmalerei anhand von Denkmälern des 13.–14. Jh.) (Russ.); S. 82–94. Tf. 19–24, **V. Kazarjan,** *(Die Ikonographie der Evangelisten in kilikischen Miniaturen des 14. Jh.)* (Armen.). R. S.

J. K. Eberlein, *Apparitio regis – revelatio veritatis. Studien zur Darstellung des Vorhangs in der bildenden Kunst von der Spätantike bis zum Ende des Mittelalters.* Wiesbaden, Reichert 1982. XI, 266 S., 93 Abb. auf Taf. M. K.

J. Engemann, *Der Ehrenplatz beim antiken Sigmamahl.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 239–250, Taf. 14–20. – Schon im 3. u. 4. Jh. finden sich römische Sigmamahldarstellungen, bei denen der bedeutendste Teilnehmer den Mittelplatz einnimmt. Entsprechende mittelalterl. Bilder gehen also auf spätantike Tradition zurück. Die Frage, ob der in cornu dextro Sitzende als Gastgeber für das Aufkommen dieses Ehrenplatzes verantwortlich ist, muß offen bleiben. – Am Ende zur Deutung von sepulkralen Sigmamahlbildern als Allegorie glücklichen Lebens im Jenseits. A. H.

École Pratique des Hautes Études, 5e section. Annuaire. Résumés des conférences et travaux 89 (1980/81). – S. 479–481, **Nicole Thierry** (Sémiologie de l'iconographie chrétienne en Cappadoce et en Transcaucasie. Recherches pour un répertoire d'iconographie raisonnée). R. S.

J. Zahlten, *Creatio mundi. Darstellungen der sechs Schöpfungstage und naturwissenschaftliches Weltbild im Mittelalter.* [Stuttgarter Beiträge zur Geschichte und Politik, 13.] Stuttgart, Klett-Cotta 1979. 347 S., 401 Abb. – Berücksichtigt auch Byzanz. A. H.

Helga Kaiser-Minn, *Die Erschaffung des Menschen auf den spätantiken Monumenten des 3. u. 4. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 267.) – Bespr. v. **D. I. Pallas,** B. Z. 76 (1983) 75–76. A. H.

V. N. Sergeev, *Ob odnoj osobennosti v ikonografii vetchozavetnoj „Troicy"* (Zu einer Besonderheit in der Ikonographie der alttestamentlichen Dreifaltigkeit) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 25–31. Mit Tf. 2–4. – Abraham selbst, nicht sein Diener, schlachtet das Kalb auf einer Pskover Ikone des 15. Jh.; Quelle ist die außerkanonische sog. Palaia. R. S.

A. A. Saltykov, *O značenii areopagitik v drevnerusskom iskusstve (K izučeniju „Troicy" Andreja Rubleva)* (Über die Bedeutung der Areopagitica in der altrussischen Kunst zur Erforschung der „Dreifaltigkeit" Andrej Rublevs) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 5–24. Mit Tf. 1 R. S.

G. Galavaris, *An Icon with the „Epinikios" Hymn in the Benaki Museum.* Δελτίον τῆς Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρείας, Περ. δ' – Τόμ. 10 (1980–1981) 85–94, Taf. 11–12. A. H.

N. Ozoline, *Zum theologischen Bildbegriff und seiner Bedeutung für die Christusikone.* Orthodoxie heute 19 (1981) 49–60. A. H.

A. Grabar, *Récit, Panégyrique, Acte liturgique. Les trois interprétations possibles du même sujet dans l'iconographie byzantine.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 431–436, Taf. XLVII–XLVIII. A. H.

H. Maguire, *The iconography of Symeon with the Christ Child in Byzantine art.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 261–269. Mit 14 Abb. auf Taf. – Nach dem Bilderstreit verändert sich die Ikonographie des Themas und für diesen Wechsel scheinen Predigten des Georgios von Nikomedia der Anlaß gewesen zu sein. O. F.

J. D. Breckenridge, *Christ on the lyre-backed throne.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 247–260. Mit 30 Abb. auf Taf. – Ausgehend vom Mosaik über der Kaisertüre der Hagia Sophia wird die Thronform auch auf anderen Bildern, auf Metallarbeiten und Münzen nachgewiesen, doch nicht ohne bezeichnende Unterschiede. Steht ein Thron im Kaiserpalast als Vorbild dahinter? O. F.

H. Belting, *An image and its function in the liturgy: The Man of Sorrows in Byzantium.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 1–16. Mit 22 Abb. auf Taf. – Am Beispiel der imago pietatis zeigt B., daß Bildthemen aus liturgischen Bedürfnissen entstehen und für liturgische Funktionen benutzt werden können. Die Passionssymbolik kann auch Maria betreffen, Eleousa- und Hodegetriadarstellungen werden einbezogen. Der Aufsatz behandelt einen Aspekt des in einem 1981 vorgelegten Buch behandelten Themas (vgl. B. Z. 75 [1982] 265 u. folgende Notiz.). O. F.

H. Belting, *Das Bild und sein Publikum im Mittelalter. Form und Funktion früher Bildtafeln der Passion.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 265.) – Bespr. von **R. Suckale,** Pantheon 40 (1982) 165–166. A. H.

Anna Kartsone, *Μερικὲς ἀναφορὲς τῆς μεσοβυζαντινῆς τέχνης στὴν Δαυϊδικὴ καταγωγὴ τοῦ Χριστοῦ.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 36. – Vorläufer des ikonographischen Themas der Wurzel Jesse im 9. und 10. Jh. M. K.

E. Chr. Suttner, *Kreuzigung – Kreuzabnahme – Grablegung.* Der christl. Osten 37 (1982) 89–92, mit 1 Abb. A. H.

H.-J. Schulz, *Das Zeugnis der Ikone vom erlösenden Kreuzestod des Herrn.* Der christl. Osten 37 (1982) 39–52, mit 4 Abb. – Das Darstellungsproblem eines theologischen Kreuzigungsbildes – Die soteriologische Aussage der altkirchlichen Kreuzesikonographie – Die frühbyzantinische Kreuzigungsikonographie: Der Logos am Kreuz – Die Kreuzigungsdarstellung seit der Zeit des Bilderstreits – Die Kreuzigung im spätbyzantinischen Bildprogramm – Die liturgische Reintegration des Kreuzigungsbildes. A. H.

U. Süssenbach, *Christuskult und kaiserliche Baupolitik bei Konstantin. Die Anfänge der christlichen Verknüpfung kaiserlicher Repräsentation am Beispiel der Kirchenstiftungen Konstantins.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 285.) – Bespr. mit erheblichen Ausstellungen von **H. Chr. Brennecke,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 92 (1981) 365–367. A. H.

N. Gkioles, *Ἡ Ἀνάληψις τοῦ Χριστοῦ βάσει τῶν μνημείων τῆς α' χιλιετηρίδος.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 266.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 253–254. A. H.

M. Garidis, *Approche „réaliste" dans la représentation du mélismos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 495–502. H. H.

D. Stăniloae, *Icoanele din biserică, reprezentare vizibilă a dreptei credințe și mijloace de întîlnire a credincioșilor cu Hristos și cu sfinții care s-au desavîrșit în El* (Les icones de l'église, représentation visible de la vraie foi et moyens de rencontre des fidèles avec le Christ et avec les saints qui ont trouvé en Lui leur perfection). Mitr. Banatului 31 (1981) 643–659. P. Ș. N.

G. Demetrokalles, *Εἰκονογραφικὰ παράλληλα τοῦ θαύματος τῆς Νικαίας.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 19–20. – Dieselbe Darstellung auf einer Ikone, die den Hlg. Charalambos anstelle des Hlg. Nikolaos zeigt. M. K.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Kindheit und Jugend Mariae.* Reallexikon zur byz. Kunst IV, Liefg. 25 (1982) 83–101. – A. Schriftl. Quellen – B. Die ältesten Darstellungen – C. Die liturg. Tradition u. die aus ihr hervorgegangenen Bilder – D. Der erzählerische Zyklus von der makedon. Renaissance bis zur palaiolog. Epoche – E. Die ikonographischen Themen. A. H.

P. Donabédian, *Note sur une iconographie arménienne de la Vierge.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 317–318. Avec 1 pl. – Complément à un article précédent: voir B. Z. 75 (1982) 225. J. D.

Johanna Flemming, *Das Triptychon der Muttergottes von Chachuli, seine Ikonographie und seine staatspolitische Bedeutung.* Georgica 4 (Jena 1981) 41–48. R. S.

A. Grabar, *Zametka o metode oživlenija tradicij ikonopisi v russkoj živopisi XV–XVI vekov* (Eine Bemerkung zur Methode der Wiederbelebung von Traditionen der Ikonenmalerei in der russischen Malkunst

des 15.–16. Jh.) (Russ.). Trudy Otdela drevnerus. lit. 36 (1981) 289–294. Mit 2 Tf. – G. weist nach, daß die russische Podea von 1498 nicht die Palmsonntagsprozession dieses Jahres, sondern die wöchentliche Prozession der Hodegetria-Ikone in K/pel darstellt; das Bild geht auf eine byz. Vorlage, vielleicht eine Illustration des Schluß-Oikos des Akathistos, zurück. – Zu einer neuentdeckten griech. Darstellung vgl. G. Touchais (B. Z. 72 [1979] 229). R. S.

Zaga Gavrilović, *The Forty Martyrs of Sebaste in the Painted Programme of Žiča Vestibule. Further Research into the Artistic Interpretations of the Divine Wisdom-Baptism-Kingship Ideology.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 185–193. H. H.

J. W. Salomonson, *Voluptatem spectandi* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 529.) – Bespr. von **Lily Byvanck-Quarles van Ufford,** Bull. Ant. Besch. 56 (1981) 164; von **N. Duval,** Rev. Et. Augustin. 27 (1981) 184–186. M. K.

Claudia Nauerth, R. Warns, *Thekla. Ihre Bilder in der frühchristlichen Kunst.* [Gött. Orientforsch. 2. R. Stud. z. spätant. u. frühchristl. Kunst. 3.] Wiesbaden, Harrassowitz 1981. XIII, 106 S., 16 Taf. M. K.

B. E. Scholz, *Die paarweise-symmetrische Darstellung des Hl. Georg und des Hl. Theodor Stratelates zu Pferde in der Kunst von Byzanz und Georgien vom 10.–13. Jh.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 243–253. H. H.

N. Thon, *Ikone und Liturgie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 529.) – Bespr. von **K. Onasch,** Theol. Litztg. 107 (1982) 764–765; von **D. D. Triantaphyllopulos,** B.Z. 76 (1983) 77–78. A. H.

Victoria Kepetzis, *Tradition iconographique et création dans une scène de communion.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 443–451. – Betrifft die Kommunionszene im liturgischen Rotulus Jerus. Patr. Stavru 109. H. H.

K. Gamber, *Sancta Sanctorum. Studien zur liturgischen Ausstattung der Kirche, vor allem des Altarraums.* [Studia patrist. et liturg., 10.] Regensburg, Pustet 1981. 143 S. Mit 40 Abb. – S. 13–42, *Die nubische Kathedrale von Pachoras (Faras) und ihre Wandmalereien;* S. 43–49, *Die Wandmalereien der Prothesis in der Georgskirche bei Chalki auf Naxos.* R. S.

Tamar Avner, *The Impact of the Liturgy on Style and Content. The Triple-Christ Scene in Taphou 14.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 459–467. H. H.

A. Grabar, *L'Iconographie du Ciel dans l'art chrétien de l'Antiquité et du haut Moyen Age.* Cah. Arch. 30 (1982) 5–24. Mit 27 Abb. – Es werden zwei Prinzipien der Darstellung herausgearbeitet: das optische (oder realistische) und das wissenschaftliche (oder symbolische), also der Himmel als das Firmament über der Erde und der Himmel als Wohnstatt Gottes. O. F.

Christine Angelidi, *Remarques sur la description de la Jérusalem Céleste.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 207–215. H. H.

M. Alpatov, *Sur l'iconographie des anges dans l'art de Byzance et de l'ancienne Russie.* Zograf 11 (Beograd 1980) 5–15 mit 17 Abb. I. N.

E. Sauser, *Das Bild von der Auferweckung des Lazarus in der frühchristlichen und in der östlichen Kunst.* Trierer theol. Ztschr. 90 (1981) 276–288. R. S.

J. Durand, *Recherches sur l'iconographie de Job des origines de l'art chrétien jusqu'au XIIIe s.* Les positions des thèses soutenues par les élèves de la promotion de 1981 pour obtenir le diplôme d'archiviste paléographe (Paris, Ecole nationale des Chartes 1981) 105–113. A. H.

E. Chr. Suttner, *Die Apostelkommunion.* Der christl. Osten 37 (1982) 18–19, mit 2 Abb. A. H.

T. A. Ismaïlova, *„Portraits" des évangélistes et d'Ammonios d'Alexandrie dans le manuscrit Maténadaran n° 3756.* Rev. ét. armén. N. S. 15 (1981) 319–339. Avec 11 pl. (12 fig.). J. D.

Olga Gkratziu, *Γιὰ τὴν καταγωγὴ ἑνὸς εἰκονογραφικοῦ τύπου ἱεραρχῶν.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 14. – Einzelheit in der Ikonographie der Hierarchen geht zurück auf Ikonen des Hlg. Nikolaos von Zaraïsk (Rußland) / 13. Jh. M. K.

S. Djurić, *Some Variants of the Officiating Bishops From the End of the 12th and the Beginning of the 13th Century.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 481–489. H. H.

N. Himmelmann, *Über Hirten-Genre in der antiken Kunst.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 529.) – Bespr. von **H. Sichtermann,** Gymnas. 89 (1982) 159–161; von **R. A. Stucky,** Mus. Helvet. 39 (1982) 281. A. H.

Biktoria Kepetze, *Παρατηρήσεις σὲ μιὰ παράσταση αὐτοκρατόρων τοῦ λειτουργικοῦ εἰλητάριου ἀρ. 2 τῆς Ἰ. Μ. Μεγίστης Λαύρας.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 37. – Die Szene kommt, im Gegensatz zu Deesis-Darstellungen mit der Muttergottes, Johannes dem Täufer u.a., ganz selten vor (erste Hälfte des 14. Jh.). M. K.

Lieselotte Kötzsche-Breitenbruch, *Zur Darstellung der Himmelfahrt Constantins des Großen.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 215–224, Taf. 10. – Eine kleine ungefaßte Glaspaste (Privatbesitz) zeigt eine Himmelfahrtsszene nahezu identisch mit der bekannten Konsekrationsmünze Konstantins. A. H.

Z. Kádár, *Die Umformung der Löwenjagd Alexanders des Großen in der koptischen und byzantinischen Machtkunst.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 387–391. H. H.

L. Sasvári, *Das Handelsabzeichen der griechischen Kaufleute in Ungarn.* Homonoia-Omonoia 4 (1982) 161–171, mit 16 Abb. – Verf. macht mit der Deutung des Abzeichens durch A. Zsuffa bekannt, der seine Urform auf das Christogramm zurückführt. A. H.

Christiane Delplace, *Le griffon de l'archaïsme à l'époque impériale. Etude iconographique et essai d'interprétation symbolique.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 542.) – Bespr. von **L. Foucher,** Latomus 40 (1981) 886–887. A. H.

C. Marinescu Marin, *The Byzantine Concept of Divine Light as Reflected in Romanian Post-Byzantine Art and Architecture.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 315–325. H. H.

J. Blankoff, *Persistance d'un motif byzantin dans l'art russe ancien: les ornements en croissant de lune.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 459–470, Taf. L–LI. A. H.

K.-A. Wirth, *Wege und Abwege der Überlieferungsgeschichte von Gestalten des klassisch-antiken Mythos: das Bild der Harpyie im ausgehenden Mittelalter (und bei Giorgio Vasari).* Zbornik za likovne umetnosti 17 (1981) 1–75. Mit 41 Abb. – S. 57, zu byz. Darstellungen der Harpyien in Oppian-Hss. R. S.

T. Mikocki, *Perspektywy semiotyczne w sztuce rzymskiej* (Semiotische Perspektiven in der römischen Kunst) (Poln. mit russ. u. frz. Zsfg.). Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 87–114. Mit 27 Abb. – Beschreibung der verschiedenen nichtmathematischen Abbildungsweisen. R. S.

Renate Pillinger, *Die Tituli Historiarum oder das sog. Dittochaeon des Prudentius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 530.) – Bespr. v. **B. Brenk** und **Chr. Schäublin,** B. Z. 76 (1983) 74–75. A. H.

Religious Symbols and their Functions. Hrsg. **H. Biezais.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 530.) – Bespr. von **A. Izquierdo,** Stud. Monast. 23 (1981) 477–478. A. H.

M. Eliade, *Immagini e simboli.* Mailand, Jaca Book 1981. 160 S. – Bespr. von **Sr. B.,** Civis 6 (1982) 125. A. H.

E. Hofhansl/A. A. Häußling, *Farben/Farbensymbolik.* Theol. Realenzyklop. XI, 1 (1982) 25–30. – 1. Allgemeines – 2. Biblisch – 3. Liturgische Farben: Geschichtliche Entwicklung und römisch-katholische Praxis – 4. Liturgische Farben in den evangelischen Kirchen. A. H.

H. Reinitzer, *Die philologische Einhorn-Jagd.* Bemerkungen zu **J. W. Einhorn,** *Spiritalis Unicornis.* Daphnis 10 (1981) 397–413 – Besprechg. des zuletzt B. Z. 75 (1982) 268 angezeigten Buches. A. H.

B. P. Nystrom, *A Symbol of Hope from Thessalonica.* Harv. Theol. Rev. 74 (1981) 325–330. – Ausgehend von dem Symbol auf einer Inschrift des 4. Jh. aus Thessalonike Deutung der drei gekreuzten Stäbe als ein jüdisches, dann jüdisch-christliches Symbol. A. H.

Julia Szabó, *Cedrus aeternitatis hieroglyphicum. (Iconology of a natural motif.)* Acta Historiae Artium Academiae Scientiarum Hungaricae 27 (1981) 3–127. – Ikonologische Interpretation des Motivs von den Anfängen bis zum 20. Jahrhundert, u.a. auch über den Physiologus und den Theodor-Psalter im British Museum. O. K.

Laskarina Mpura, *Τὸ δέντρο τῆς ζωῆς στὴν Ἑλλαδικὴ μεσοβυζαντινὴ γλυπτική.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 66–67. – Tritt meist in architektonischem Zusammenhang als Schmuck von Templonschranken oder Türsturz auf. M. K.

M. D. Taylor, *A historiated Tree of Jesse.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 125–176. Mit 29 Abb. auf Taf. – Eine wohl in Italien, vielleicht im 13. Jh. in Orvieto entstandene, besonders reiche Ikonographie der

Wurzel-Jesse-Darstellung läßt sich in Italien einmal, auf dem Balkan und in Griechenland aber 17mal nachweisen. Das Problem der Entstehung wird behandelt sowie die Frage, warum eine westliche ikonographische Form im Bereich der Orthodoxie solche Wirkung haben konnte. O. F.

Th. Klauser, *Der Schafträger als Geleiter der Seele auf ihrer Jenseitsreise.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 225–227, Taf. 11–12. – In der Einsicht, daß die isolierte Schafträgerfigur nicht immer die Philanthropia bedeutet sondern auch den Seelengeleiter auf der Jenseitsreise, kommt Verf. zu einer neuen Deutung des Säulensarkophags aus Salona im Lapidarium von Split und des Sarkophags im Belgrader Museum. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 434 u. 60 [1967] 202.) A. H.

Marie-Thérèse Gousset, *Un aspect du symbolisme des encensoirs romans:* la Jérusalem Céleste. Cah. Arch. 30 (1982) 81–106. Mit 22 Abb. – Behandelt auch das Kuppelreliquiar aus Antiocheia in Aachen. O. F.

Y. Christe, *„Et super muros eius angelorum custodia“.* Cah. Civil. Médiév. 24 (1981) 173–179, 8 Abb. – Zum Symbolgehalt der Darstellungen des himmlischen Jerusalem. A. H.

J. Engemann, *Buchrolle mit sieben Siegeln.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 893. A. H.

Panagiota Asemakopulu-Atzaka, *Ἡ τεχνικὴ Opus sectile στὴν ἐντοίχια διακόσμηση.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 544.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 322–323. A. H.

D. ARCHITEKTUR

A. L. Jakobson, *Problema zakonomernosti v razvitii srednevekovoj architektury* (Das Problem einer Gesetzmäßigkeit in der Entwicklung der mittelalterlichen Architektur) (Russ.) Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 135–167. Mit 13 Abb. R. S.

H. Buchwald, *The First Byzantine Architectural Style: Evolution or Revolution?* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 33–45. – Grundsätzliche Fragen zur Entwicklung der byzantinischen Architektur seit dem 4. Jahrhundert. H. H.

F. W. Deichmann, *Die Architektur des konstantinischen Zeitalters.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 112–125. – Vgl. die kurze Zusammenfassung in Corsi di cultura sull'arte ravennate e bizantina 1969 (B. Z. 62 [1969] 477). M. K.

F. W. Deichmann, *Die Architektur des nordsyrischen Kalksteingebirges (Belus) als besonderes Phaenomen innerhalb der frühchristlichen Oikumene. Grundfragen der spätantiken Architekturentwicklung.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 699–711. – Unveröffentlichter Vortrag 1978. M. K.

F. W. Deichmann, *Römische Zentralbauten. Vom Zentralraum zum Zentralbau. Ein Versuch.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 47–55. – Unveröffentlichter Vortrag aus dem Jahr 1955. M. K.

R. Marta, *Sintesi schematica di tecnica edilizia romana.* Sora, Centro di Studi Sorani „Vincenzo Patriarca“ 1981. Ohne Seitenz., zahlr. teilw. farb. Abb. – Überblick unter Verwendung der antiken Begriffe. Auch spätantike Mauerbautechniken berücksichtigt. M. K.

A. Łukaszewicz, *Some Remarks on P. Lond. III 755 and the Problem of Building Materials in the Fourth Century.* Archeologia 30 (1979) [1981] 115–118. – Der Papyrus enthält ein Inventar von aus zerstörten Gebäuden entnommenen Säulen und stellt ein wichtiges Zeugnis für die Verwendung von Spolien dar. R. S.

St. Bojadžiev/Neli Čaneva-Dečevska/Lila Zacharieva, *Izsledvanija vŭrchu architekturata na bŭlgarskoto srednovekovie* (Recherches sur l'architecture du moyen-âge bŭlgare). Bŭlg. Akad. na Naukite. [Institut za teorija i istorija na gradoustrojsvoto i architekturata.] Sofia, Izdat. Bulg. Akad. na Naukite 1982. 260 S., mit zahlr. Abb. – Der Band enthält folgende 3 Arbeiten: **St. Bojadžiev,** *Architekturata na Krŭglata cărkva v Preslav* (L'architecture de l'église ronde à Preslav) (S. 5–130, mit 86 Abb.); **Neli Čaneva-Dečevska,** *Architekturni osobenosti i problemi na cărkvite sŭs stegnat krăst ot perioda na razvitija feodalizŭm v Bŭlgarija* (Particularités et problèmes des églises à transept retréci de la période du féodalisme développé en Bulgarie) (S. 131–203, mit 65 Abb.); **Lila Zacharieva,** *Srednovekovni boljarski žilišča ot Vtorata bălgarska dăržava* (Maisons des boyards médiévales du Deuxième royaume bulgare) (S. 204–259, mit 40 Abb.). Jedem Beitrag sind eine russ. und eine franz. Zsfg. beigegeben. A. H.

F. W. Deichmann, *Frühchristliche Kirchen in antiken Heiligtümern.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 56–94. Mit 19 Abb. – Auf S. 88–94 Nachträge zu dem 1939 publizierten Aufsatz (vgl. B. Z. 39 [1939] 569). M. K.

F. W. Deichmann, *Entstehung der christlichen Basilika und Entstehung des Kirchengebäudes. Zum Verhältnis von Zweck und Form in der frühchristlichen Architektur.* Rom, Ravenna, Konstantinopel, Naher Osten (vgl. oben S. 118) 35–47. – Publikation eines 1951 in München gehaltenen Vortrags. M. K.

F. Möbius, *Basilikale Raumstruktur im Feudalisierungsprozeß* – Wiss. Zeitschr. d. Ernst Moritz Arndt-Univ. Greifswald, Gesellsch.- u. sprachwiss. Reihe 29 (1980) Heft 2/3, S. 19–25. A. H.

Chara Konstantinide, *Βυζαντινοὶ ναοὶ μὲ δύο ἢ τρεῖς ἰσότιμους διαδοχικοὺς τρούλλους.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 42–43. – Der Typus, der im 11. bis 13. Jh. vorkommt, ist vielleicht auf kypriotischen Einfluß zurückzuführen. M. K.

Th. F. Mathews, *„Private" Liturgy in Byzantine Architecture:* Toward a Re-appraisal. Cah. Arch. 30 (1982) 125–138. Mit 14 Abb. – Interpretiert die kleinen Maße der mittel- und spätbyzantinischen Kirchen sowie deren zuweilen zahlreiche (und im Lipskloster zweigeschossige) Kapellen. O. F.

Ann Epstein, *The Middle Byzantine Sanctuary Barrier: Templon or Iconostasis?,* Journal of the British Archaeological Association 134 (1981) 1–28. R. B.

Milka Čanak-Medić, *Une variante des églises cruciformes à nef unique dans l'architecture médiévale serbe.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 501–510. H. H.

P. Papaevangelu, *Klosterarchitektur.* Reallexikon zur byz. Kunst IV, Liefg. 25 (1982) 102–136, mit 17 Abb. – 1. Allgemeines – 2. Lage der Klöster – 3. Äußere Gestalt der Klöster – 4. Umfassungsmauern – 5. Der Klostereingang – 6. Die Zellen – 7. Das Katholikon – 8. Trapeza – 9. Brunnenanlagen – 10. Wirtschaftsräume – 11. Bibliothek – 12. Die Türme – 13. Krankenstuben, Xenon u. Altersheime – 14. Die Bäder – 15. Die Zisternen – 16. Die Stallungen – 17. Bauten außerhalb der Klostermauern. A. H.

H. Dodge, *Notes on luxury building stones in Roman Asia Minor.* Yayla, Report of the Northern Soc. for Anatol. Archaeol. 4 (1981) 8–11. Mit 5 Abb. – Der Überblick über die wichtigsten Marmorbrüche Kleinasiens bringt Hinweise auch für die Berichtszeit. O. F.

E. Condurachi, *Tradition et innovation dans l'architecture byzantine du Pont Euxin.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 657–670. H. H.

Marlia Mundell Mango, *The Architecture of the Syriac Churches.* **J. M. Hornus** (ed.), *Architecture of the Eastern Churches* (Birmingham, Selly Oak College 1981) 13–26. R. B.

A. T. Kraabel, *The Excavated Synagogues of Late Antiquity from Asia Minor to Italy.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 227–236. H. H.

Fanny Vitto, *Le décor mural des anciennes synagogues à la lumière de nouvelles découvertes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 361–370. H. H.

F. Yenisehirlioglu, *L'emploi de la brique sur les façades des édifices byzantins et ottomans aux XIVe et XVe siècles.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 327–338. H. H.

T. Kurent, *The Vitruvian Man in the Circle. The Five Platonic Elements and the Preferred Numbers in Ancient Architecture.* Živa Antika 31 (Skopje 1981) 233–263. – Es wurden analysiert, unter anderen Denkmälern, Diokletians Palast (Anfang des 4. Jh.) u. die Muttergotteskirche in Studenica (Ende des 12. Jh.). I. N.

G. Demetrokalles, *Εἰσαγωγὴ στὴν καστρολογία.* Νέα Ἑστία 87 (1970) 34–38. A. H.

H. Hellenkemper/E. Maschke/R. Manselli, *Brücke.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 724–732. – A. Römischer Brückenbau – B. Die Brücke im europäischen Mittelalter – C. Byzantinischer Brückenbau – D. Arabischer und Osmanischer Brückenbau. A. H.

Nelli Čaneva-Dečevska, *Byzantinische Einflüsse auf die kirchliche Architektur des frühmittelalterlichen Bulgarien.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 511–515. H. H.

A. Papageorgiou, *Constantinopolitan Influence on the Middle Byzantine Architecture of Cyprus.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 469–478. H. H.

Svetlana Mojsilović, *Byzantine Influences in the Architecture of Monastery Sites and Buildings in Medieval Serbia.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 491–500. H. H.

E. PLASTIK

Jutta Meischner, *Fragen zur römischen Porträtgeschichte unter besonderer Berücksichtigung kleinasiatischer Beispiele.* Bonner Jahrb. 181 (1981) 143–167. Mit 8 Abb. – Geht auch auf spätantike Porträts ein. O. F.

V. Poulsen, *Les portraits romains, 2.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 565.) – Bespr. von **Marianne Bergmann,** Gnomon 53 (1981) 176–190. A. H.

J. M. C. Toynbee, *Roman Historical Portraits.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 539.) – Bespr. von **L. Foucher,** Latomus 40 (1981) 901–902. A. H.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 2, S. 341–349. Taf. 107–114, **G. Ieni,** *L'evoluzione dei portali nell'architettura armena dei secoli XIII e XIV.* – Bd. 3, S. 48–54. Taf. 12–19, **Alisa Bank,** *Nekotorye pamjatniki vizantijskoj skul'ptury i ich svjaz' s iskusstvom Zakavkaz'ja* (Einige Denkmäler der byz. Skulptur und ihre Beziehung zur Kunst der Kaukasusländer); S. 76–85. Taf. 20–27, **Natela Aladašvili,** *Ob izobraženii ktitorov v monumental'noj skul'pture Armenii i Gruzii (VI, VII i X veka)* (Zur Darstellung der Ktitoren in der Monumentalskulptur Armeniens und Georgiens [6., 7. und 10. Jh.]); S. 86–94. Taf. 28–33, **Catherine Jolivet,** *L'idéologie princière dans les sculptures d'Aghtamar;* S. 115–120. Taf. 43–50, **J. Carswell,** *A Carved Door in the Armenian Cathedral of St. James, in Jerusalem;* S. 121–128. Taf. 51–56, **Al'vida Mirzojan,** *O dvuch rel'efach monastyrja Noravank* (Zu zwei Reliefs in Noravank); S. 129–140. Taf. 57–64, **P. Donabedjan,** *L'école de sculpture arménienne du Vayots-Dzor (XIIIe–XIVe siècles);* S. 141–148. Taf. 65–71, **Ljusi Ter-Manveljan-Sidman,** *Stylistic Ties Between Armenian Architectural Sculpture and Manuscript Illumination of the 11th to the 14th Centuries;* S. 355–369. Taf. 154–161, **V. H. Elbern,** *Elemente der Zierkunst in der armenischen Baukunst.* – Bd. 4, S. 354–363. Taf. 103–105, **J.-M. Thierry,** *La décoration sculptée de la cathédrale des Saints-Apôtres de Kars.* R. S.

Maria Mauroeide, *Παραλλαγὴ τοῦ ἀνθεμίου σὲ ὁμάδα γλυπτῶν τοῦ 5ου αἰώνα.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 51. – Fragmente von Architekturdekoration im Byz. Museum, Athen. M. K.

Marisa Milella Lovecchio, *La scultura bizantina dell'XI secolo nel Museo di San Nicola di Bari.* – (Vgl. unten S. 256.) A. H.

R. Turcan, *Les exégèses allégoriques des sarcophages «au Phaéthon».* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 198–209, Taf. 6–7. A. H.

Susan A. Boyd, *Champlevé Reliefs from Cyprus: A Little-Known Technique of Architectural Sculpture.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 33–34. R. B.

Susan A. Boyd, *A Little-known Technique of Architectural Sculpture: Champlevé Reliefs from Cyprus.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 313–325. H. H.

Z. Swiechowski und **A. Rizzi** in Zusammenarbeit mit **R. Hamann-Mac Lean,** *Romanische Reliefs von venezianischen Fassaden. „Patere e Formelle".* Geleitwort von **A. Grabar.** Mit 165 Abb. im Text u. 567 Abb. auf 88 Taf. [Forschungen zur Kunstgeschichte und Christlichen Archäologie, 11.] Wiesbaden, Steiner 1982. XIX, 284 S., 165 Abb., 88 Taf. – Wird besprochen. A. H.

B. Andreae, *Die römischen Jagdsarkophage. Die Sarkophage mit Darstellungen aus dem Menschenleben, 2. Die antiken Sarkophagreliefs I, 2.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 547.) – Bespr. von **M. Oppermann,** Dt. Litztg. 103 (1982) 996–998. A. H.

Sv. A. Bay, *Die Hahnszene der Sarkophage.* Studia theol. 35 (Oslo 1981) 107–135. R. S.

F. MALEREI

P. Huber, *Heilige Berge. Sinai, Athos, Golgatha – Ikonen, Fresken, Miniaturen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 273.) – Bespr. von **G. Stö.,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 626. A. H.

J. Lindsay Opie, *Some Remarks on the Colour System of Medieval Byzantine Painting.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 85–91. H. H.

Alessandra Mazza, *La maschera fogliata: una figura dei repertori ellenistico-orientali riproposta in ambito bizantino.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 23–32. H. H.

I. M. Djordjević, *Die Säule und die Säulenheiligen als hellenistisches Erbe in der byzantinischen und serbischen Wandmalerei.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 93–100. H. H.

E. J. W. Hawkins, *Byzantine Portraits and the Development of the Representation of Christ From the 6th To the 14th Century.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 393–395. H. H.

Kostadinka Paskaleva-Kabadaieva, *Le portrait de donateur dans la peinture murale bulgare du XVe siècle.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 531–543. H. H.

P. Magdalino – R. Nelson, *The Emperor in Byzantine Art of the Twelfth Century.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 123–183, Taf. III–XIV. – Zur offiziellen Porträtkunst des 12. Jh. Zusammenstellung und Interpretation der einschlägigen Quellentexte mit engl. Übersetzung; Bewertung der allgemeinen Bedeutung der kaiserlichen Kunst unter den Komnenen und Angeloi. A. H.

P. Miljković-Pepek, *L'atelier artistique proéminent de la famille thessalonicienne d'Astrapas de la fin du XIIIe et des premières décennies du XIVe siècle.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 491–494. H. H.

Thalia Gouma-Peterson, *The Brothers Phoka and Palaeologan Painting in Crete.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 18–19. R. B.

Masters of World Painting. Dionysios. Leningrad 1982. – Enthält (S. 3–11): Einführung von **V. Bulkin:** Mit 23 farb. Tafeln und 4 Schwarz-weiß. Abb. – Es handelt sich um den russischen Maler Dionysios (ca. 1440–ca. 1503/06). I. D.

A. Ovadiah, *Geometrical Floral Patterns in Ancient Mosaics.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 534.) – Bespr. von **Gisela Hellenkemper Salies,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 677–680. O. F.

F. B. Sear, *Roman Wall and Vault Mosaics.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 534.) – Bespr. von **M. Donderer,** Gnomon 52 (1980) 761–769. A. H.

J. M. C. Toynbee, *Life, Death and Afterlife on Roman-Age Mosaics.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 210–214, Taf. 8–9. – Verf. interpretiert die Szenen auf Mosaiken des römischen Kypros im Hinblick auf die drei im Titel des Aufsatzes genannten Themen. A. H.

Alessandra Giuglia Guidobaldi, *Note preliminari per una definizione dell' arte pavimentale Costantinopolitana dei primi secoli.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 403–413. H. H.

Gordana Cvetković-Tomasević, *Trois interprétations des mosaiques paléobyzantines de pavement. Étude comparative.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 47–56. H. H.

Gunilla Åkerström-Hougen, *Tradition and Diversity of Style. Experiences From a Complex of Floor Mosaics of the Early 6th Century AD.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 57–59. – Beobachtungen anhand von Monatsbildern, Jagdszenen und Dionysischen Szenen. H. H.

Tania Velmans, *La peinture murale byzantine à la fin du Moyen Age.* Tome I. (Vgl. B. Z. 72 [1979] 273.) – Bespr. von **B. Todić,** Zograf 11 (Beograd 1980) 101–102. I. N.

N. Davey and **R. Ling,** *Wall-Painting in Roman Britain,* London, Society for the Promotion of Roman Studies 1982. Pp. 230, 123 illustrations, of which 15 in colour. R. B.

G. King, *Some Christian Wall-Paintings in Pre-Islamic Arabia,* Proceedings of the Seminar for Arabian Studies 10 (1980) 37–43. R. B.

D. I. Pallas, *Les „Ekphrasis" de Marc et de Jean Eugénikos: le dualisme culturel vers la fin de Byzance (II).* Byzantion 52 (1982) 357–374. – Der Artikel bildet die Fortsetzung des unter dem gleichen Titel in den Hommages à Ch. Delvoye veröffentlichten. (Vgl. oben S. 117 und 145.) Zur Haltung der beiden Brüder Eugenikos gegenüber italienisch beeinflußten Kunstwerken in Auseinandersetzung mit M. Chatzidakes. (Vgl. B. Z. 68 [1975] 267.) A. H.

Doula Mouriki, *Stylistic trends in monumental painting of Greece during the eleventh and twelfth centuries.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 77–124. Mit 96 Abb. auf Taf. – Immer wieder ergibt sich die Frage nach dem Verhältnis zur hauptstädtischen Malerei, wofür als Brücke öfter auf Buchmalerei zurückgegrif-

fen wird. Die Bedeutung der Malereien in der Panhagia ton Chalkeon am Anfang des 11. Jh. und die Sonderstellung der Mosaiken in Daphni an seinem Ende. Auch für das 12. Jh. werden verschiedene Strömungen herausgearbeitet, die meist aus K'pel abgeleitet werden. Bei einigen Bauten, die Stiftern aus der Kaiserfamilie ihr Entstehen verdanken, kann das sicher begründet werden. O. F.

Liliana Mavrodinova, *L'école de peinture de Tirnovo à la lumière des recherches récentes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 225–229. H. H.

S. Petković, *Serbian Painting at the Time of George Branković (1427–1456).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 195–203. H. H.

I. N. Djordjević, *Sveti Hristofor u srpskom zidnom slikarstvu Srednjeg veka* (Saint Christophe dans la peinture murale médiévale serbe) (mit frz. Zsfg.). Zograf 11 (Beograd 1980) 63–67 mit 2 Abb. – Verf. schreibt über die Darstellung des Märtyrers Christophoros, welcher gleichzeitig die Säule der Christus-Wahrheit symbolisiert. I. N.

P. Evdokimov, *L'art de l'icone (Théologie de la beauté).* (Cf. B. Z. 64 [1971] 515). – C. r. par **N. C. Buzescu,** Ortodoxia 33 (1981) 121–133. P. Ş. N.

J. Fleischer, *The Role of Icon Painting in Theological Controversies. Michael Damaskinos' Trinity Concept.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 291–296. H. H.

K. Wessel, *Ikonenprobleme.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 305–314. H. H.

Suzy Dufrenne, *L'icône dans la pensée et la piété orthodoxes d'après le témoignage du monde byzantin.* Aspects de l'orthodoxie. Structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (Nov. 1978). [Bibl. des Centres d'ét sup. spécialisés.] (Paris, Presses Univ. de France 1981) 31–41. R. S.

Anke Angelika Krickelberg Pütz, *Die Mosaikikone des Hl. Nikolaus in Aachen-Burtscheid.* Aachener Kunstbl. 50 (1982) 9–141. Mit 72 Abb. – Verkürzte Fassung einer Bonner Dissertation, in der nicht nur die im Titel genannte, stark restaurierte Ikone gründlich untersucht wird, sondern für die alle bekannten Mosaikikonen herangezogen worden sind. So entstand eine Art Katalog dieser Gattung, der durch eine Zusammenfassung und nützliche Tabellen bereichert wird. O. F.

Theano Chatzidake, *Οἱ δύο ὄψεις τῶν βυζαντινῶν εἰκόνων.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 87–88. – Der Vergleich zwischen den beiden bemalten Seiten tragbarer Ikonen gibt Antwort auf eine Fülle von Problemen (Geschichte der Ikone, Arbeitsmethode der Maler, Kriterien für die Wahl von Dekorationssystemen, Beobachtungen zum liturgischen Gebrauch). M. K.

Gy. Ruzsa, *A legkorábbi ikonok és a képrombolás kora* (Die frühesten Ikonen und das Zeitalter des Bilderstreites) (ung.). Müvészet 23 (1982) 40–42. – Kurze Zusammenfassung über die frühe koptische, die alexandrinische und die syrische Schule. O. K.

Gy. Ruzsa, *Une icone inconnue représentant l'Evangéliste Matthieu, de l'époque des Paléologues.* Acta Historiae Artium Academiae Scientiarium Hungaricae 27 (1981) 201–207. – Die Ikone im Benaki-Museum zu Athen ist auf die zweite Hälfte des 14. Jh. zu datieren. O. K.

R. Ruzsa, *Une icône inconnue représentant les apôtres Pierre et Paul et la question de l'Hésychasme.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 545–549. H. H.

Chrysanthe Staurinu – Mpaltogianne, *Εἰκόνα μὲ σκηνὲς ἀπὸ τὸν βίο τῆς Ἁγ. Αἰκατερίνης.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 55–56. – Ikone kretischer Herkunft, aus dem 15. Jh., im Byz. Museum, Athen. M. K.

Leslie S. B. MacCoull, *Sinai Icon B. 49: Egypt and Iconoclasm.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 407–414. H. H.

M. Chatzedakes, *Εἰκόνες τῆς Πάτμου. Ζητήματα βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 546). – Bespr. von **S. Kissas,** Zograf 11 (Beograd 1980) 96–98. I. N.

Kostadinka Paskaleva, Ikoni ot Bŭlgarija (Ikonen aus Bulgarien). Sofia 1981, 269 (3) S. Mit zahlreichen Farb-Abb. – S. 9–59: Einführung, sodann Beschreibungen und Reproduktionen von 100 Ikonen aus dem 9./10.–19. Jh., mit griechischen und bulgarischen Inschriften und reicher Bibliographie. I. D.

E. P. Salikova, *Ikona „Pochvala Bogomateri s akafistom" XIV veka iz Uspenskogo sobora Moskovskogo Kremlja* (Die Ikone „Lobpreis der Gottesmutter mit Akathistos" des 14. Jh. aus der Koimesis-Kathedrale des Moskauer Kreml') (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau 1981) 133–135. R. S.

E. V. Dubakina, *Ikona „Spas – Jaroe Oko" iz Uspenskogo soboro Moskovskogo Kremlja* (Die Ikone des „Erlösers mit dem grimmen Antlitz" aus der Koimesis-Kathedrale des Moskauer Kreml') (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 132–133. – Vergleich mit der gleichzeitigen paläologischen Malerei. R. S.

Ju. G. Malkov, *Russkaja ikona „Čudo Archangela Michaila v Chonech" iz Nacional'nogo muzeja v Belgrade* (Eine russische Ikone des Wunders des Erzengels Michael in Chonai aus dem Nationalmuseum in Belgrad) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981)151–152. – M. erweist die gemeinhin als byzantinisches Werk des 14. Jh. angesehene Ikone als Novgoroder Arbeit des 16. Jh. R. S.

K. Bierbrauer/Ø. Hjort/O. Mazal u. a., *Buchmalerei.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 837–893. – A. Abendländische Buchmalerei – B. Byzantinische Buchmalerei – C. Einflußbereiche der byzantinischen Buchmalerei – D. Islamische Buchmalerei. – Die byz. Buchmalerei ist bearbeitet von **K. Wessel.** A. H.

École Pratique des Hautes Études, 5e section. Annuaire. Résumés des conférences et travaux 88 (1979/80) 373–375; 89 (1980/81) 475–477, **Suzy Dufrenne** (Erforschung der byz. Miniaturmalerei; Probleme der Anwendung der Begriffe „Werkstatt" und „Scriptorium"). R. S.

G. I. Vzdornov, *Iskusstvo knigi v Drevney Rusi.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 550. – Bespr. von **S. Petković,** Zograf 11 (Beograd 1980) 98–99; von **F. Kämpfer,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 446–447. I. N.

Maria Nowicka, *Z problemòw antycznego ilustratorstwa książkowego* (Quelques problèmes concernant l'art d'illustrer les livres dans l'Antiquité) (Poln.). Archeologia 29 (Warschau 1978) [1979] 161–165. Mit 3 Abb. R. S.

Maria Nowicka, *La peinture dans les papyrus grecs.* Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 21–28. R. S.

Mira Friedman, *„Esau Selling His Birthright" in the Vienna-Genesis.* Byzantion 52 (1982) 417–419, 1 Taf. – Verf. identifiziert den Jäger hinter Esau in der oberen Szene des f. VIII^r des Cod. theol. gr. 31 mit Nimrod und weist darauf hin, daß wie bei anderen Miniaturen der Wiener Genesis die Darstellung nicht der freien Phantasie des Künstlers zuzuschreiben ist, „but that they can be explained as combining to form a logical whole, on the basis of Jewish legends". A. H.

Vera D. Lichačeva, *Rol' vizantijskich tradicij v chudožestvennom oformlenii grečeskich rukopisej vtoroj poloviny XV–XVI stoletij* (Die Rolle der byzantinischen Traditionen in der künstlerischen Gestaltung der griechischen Handschriften der zweiten Hälfte 15.–16. Jh.). Istoričeskie i istorikokul'turnye processy na Balkanach (Moskau 1982) 192–201. Mit 2 Abb. I. D.

Vera D. Lichačeva, *Vizantijskaja miniatjura.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 546.). – Bespr. von **V. G. Pucko,** Viz. Vrem. 42 (1981) 201–202. I. D.

C. Nordenfalk, *Bokmålningar från medeltid och renässans i Nationalmusei samlingar* (Buchilluminationen aus dem Mittelalter und der Renaissance in den Sammlungen des [Stockholmer] Nationalmuseums.) (Schwed.) Stockholm, Rabén u. Sjögren 1979. 159 S. 244 Abb. – S. 22 beschreibt N. das illuminierte Evangelienbuch B 1961, das in Kpel im 12. Jh. geschrieben und im 13.–14. Jh. mit Evangelistenbildern ausgestattet worden ist; s. Abb. 1, 13–17. L. R.

J. Spatharakis, *Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 276.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 275–277. A. H.

Corpus der byzantinischen Miniaturenhandschriften. Hrsg. von **O. Demus,** Red. **Irmgard Hutter.** Bd. 1.2: Oxford, Bodleian Library. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 535.) – Bespr. von **A. Grabar,** Cah. Arch. 30 (1982) 184–186. O. F.

K. Weitzmann, *The Miniatures of the Sacra Parallela.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 536.) – Bespr. von **M. Nowicka,** Kwart. Hist. Kult Materialnej 29 (1981) 242; von **H. L. Kessler,** Speculum 56 (1981) 208–210; von **J. N. Carder,** Archaeol. News 10 (1981) 67–68; von **Suzy Dufrenne,** B. Z. 76 (1983) 78–83. A. H.

H. Buchthal and **H. Belting,** *Patronage in Thirteenth-Century Constantinople.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 535.) – Bespr. von **G. Galavaris,** Ἑλληνικά 33 (1982) 191–193. A. H.

Kathleen Maxwell, *The Attribution of a Fourth Lectionary Manuscript to the Atelier of Palaiologina, Vat. gr. 352.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston) 1981) 17–18. R. B.

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in Byzantine Gospels.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 276.) – Bespr. von **J. Darrouzès,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 273–274; von **G. Galavaris,** B. Z. 76 (1983) 83–85. A. H.

Helene Delegianne-Dore, *Μιὰ ἔκδοση τοῦ Μηνολογίου τοῦ Μεταφραστῆ.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 21–22. – Neue Ausgabe des illustrierten Menologions des Symeon aus der zweiten Hälfte des 11. Jh., die von den bisher bekannten Prototypen abweicht. M. K.

Helene Delegianne-Dore, *Ἱστορημένα χειρόγραφα τοῦ Μηνολογίου τοῦ Συμεὼν τοῦ Μεταφραστῆ. (Ταξινόμηση τῶν χειρογράφων – Ἐκδόσεις τοῦ Μηνολογίου).* Παρουσία 1 (1982) 275–313, mit engl. Zfsg. XI–XXI Taf. H. P.

Helene Delegianne-Dore, *Παρατηρήσεις στὴν εἰκονογράφηση τοῦ τόμου τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου στὸ Μηνολόγιο τοῦ Μεταφραστῆ.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 22–23. – Vergleich der erhaltenen sechs Exemplare miteinander. M. K.

Nancy P. Ševčenko, *Six Illustrated Editions of the Metaphrastian Menologium.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 187–195. H. H.

Nancy Patterson Ševčenko, *Three More Illustrated Editions of the Metaphrastian Menologium.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 46–47. R. B.

Phane Konstantinu, *Ὁ λειτουργικὸς χαρακτήρας τῶν μικρογραφιῶν μιᾶς ὁμάδας μεσοβυζαντινῶν τετραευαγγελίων μὲ ἀφορμὴ τὸν κώδικα ἀριθ. 274 τῆς Μονῆς Ἁγίου Ἰωάννη τοῦ Θεολόγου τῆς Πάτμου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 52–53. – Liturgische Buchmalerei in Tetraevangelien tritt erst in mittelbyzantinischer Zeit auf. M. K.

Ljudmila Živkova, *Das Tetraevangelion des Zaren Ivan Alexander.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 386.) – Bespr. von **M. Kvapil,** Slavia 50 (1981) 215–216. R. S.

Ljudmila Živkova, *Četveroevangelie carja Ivana Aleksandra* (Das Tetravangelium des Zaren Ivan Alexander). Sofia 1980, 227 (1) S. Mit zahlreichen Abb. – Russische Ausgabe der B. Z. 72 (1979) 138 angezeigten Publikation (Vgl. vorige Notiz.). I. D.

Vera Ivanova-Mavrodinova, Aksinija Džurova, *Asemanievoto evangelie. Starobŭlgarski glagoličeski pametnik ot X vek. Chudožestveno-istoričesko proučvane* (Das Assemani-Evangelium. Ein altbulgarisches glagolitisches Denkmal des 10. Jh. Künstlerisch-historische Untersuchung) (Bulg. mit russ., engl., dt., frz. Zsfg.). Red. u. Vorw.: **I. Dujčev.** Sofia, Nauka i izkustvo 1981. 98 S. Mit Abb. – *Asemanievo evangelie. Faksimilno izdanie* (Das Assemani-Evangelium. Facsimile-Edition). Sofia, Nauka i izkustvo 1981. 158 fol. – I.-M. und D. beschreiben den Inhalt des Cod. Vat. Slav. 3, eines Evangeliars mit Menologion der 2. Hälfte des 10. Jh., seine Geschichte und seine bisherige Erforschung; die Hs. steht dem Protograph der Evangelienübersetzung der Slavenapostel sehr nahe. Verff. untersuchen eingehend Initialen und Ornamentik, deren Entsprechungen insbesondere in griechischen Hss. aus Bithynien zu finden sind (wo Kyrill und Method ein Jahrzehnt lang lebten). R. S.

Mirjana Gligorijević-Maksimović, *Les scènes inédites du cycle des actes des apôtres à Mateič.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 173–176. H. H.

Vera Lichačeva, *The Miniatures of a Russian Manuscript of 1073 and their Byzantine Models.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 231–236. H. H.

Anna Maraba-Chatzenikolau, *Παραστάσεις τοῦ πατριάρχη Νικολάου Γ' τοῦ Γραμματικοῦ σὲ μικρογραφίες χειρογράφων* (mit frz. Zsfg.). Δελτίον τῆς χριστ. ἀρχαιολ. Ἑταιρείας, περ. δ', 10 (1980/81) 147–160. Mit Taf. 27–30. – M. will in den Investiturdarstellungen des Theodor-Psalters und des Leningrader liturgischen Rotulus sowie in Miniaturen stilistisch verwandter Hss. des 11. Jh. (Par. Gr. 74, Par. Gr. 533) den Patriarchen Nikolaus III., vormals Abt des Lophadionklosters, erkennen (der in Bildern des Vat. Gr. 394 als solcher bezeichnet ist); die Entstehung aller dieser Hss. sei dem Umkreis des Lophadionklosters zuzuordnen. Zur Sicherung ihrer Hypothese muß sie allerdings annehmen, die Miniatur des auf 1066 datierten Theodor-Psalters sei später eingefügt worden, wofür nichts spricht. R. S.

Xenia Muratova, *La production des manuscrits du Physiologue grecs enluminés en Italie aux XV[e]–XVI[e] siècles et leur place dans l'histoire de la tradition de l'illustration du Physiologue.* Jahrb. Österr. Byz. 32/6 (1982) 327–340. H. H.

Z. Kádár, *Survivals of Greek Zoological Illumination in Byzantine Manuscripts.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 535). – Bespr. von **N. G. Wilson,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 692–694. O. F.

Aksinija Džurova, *24 miniatjuri ot Tomičovija Psaltir* (24 Miniaturen aus dem Tomić-Psalter) (Bulg.). Sofia, Bŭlgarski Chudožnik 1982. 14 S. Mit 24 Farbtaf., Abb. – Überblick über Inhalt und Bildschmuck der Hs. sowie über den Stand ihrer Erforschung; Kommentierung von 24 ausgewählten Miniaturen. R. S.

A. Cutler, *Liturgical Strata in the Marginal Psalters.* Dumb. Oaks Pap. 34/35 (1980/81) 17–30. Mit 31 Abb. auf Taf. – Der Einfluß der Liturgie auf die Illustrierung von Büchern ist viel stärker als angenommen: oft könne das Bild nur durch den liturgischen Zusammenhang, in welchem der Psalm verwendet wurde, erklärt werden. Ein Austausch der Gebete macht sich in den Illustrationen sofort bemerkbar. O. F.

Suzy Dufrenne, *Tableaux synoptiques de 15 Psautiers médievaux* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 552). Dies., *Les Illustrations du Psautier d'Utrecht: Sources et apport Carolingien* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 285.). – Bespr. von **H. L. Kessler,** The Art Bull. 63 (1981) 142–145. O. F.

T. A. Izmajlova, *Rukopis 1200 g. Matenadaran nr. 2589* (Die Handschrift vom J. 1200 in Matenadaran nr. 2589). Viz. Vrem. 42 (1981) 129–138. Mit 4 Abb. – Kunsthistorische Analyse der armenischen im Gebiet des Sultanats von Ikonion kopierten Handschrift mit dem Evangeliumstext und zwei Miniaturen (Evangelist Matthaios und Markos). I. D.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 3, S. 164–172. Taf. 77–84, **N. Kotandžjan,** *Chudožestvennyj jazyk aručskoj rospisi i rannesrednevekovye freski Armenii* (Die künstlerische Sprache der Malerei von Aruč und die frühmittelalterlichen Fresken Armeniens). – Bd. 4, S. 7–12, **B. Brentjes,** *Armenische Miniaturen in Sammlungen der DDR;* S. 24–32, **A. Sanjian,** *The Gladzor Gospel Book of the Early Fourteenth Century at U.C.L.A.;* S. 33–38. Taf. 1–5, **Th. F. Mathews,** *The Gladzor Gospel Book of U.C.L.A.;* S. 58–66. Taf. 8–11, **Irina Drampjan,** *Ob odnom kilikijskom evangelii kruga Torosa Roslina* (Zu einem kilikischen Evangelium aus dem Kreise des Thoros Roslin); S. 67–81. Taf. 12–18, **Tania Velmans,** *Maniérisme et innovations stylistiques dans la miniature cilicienne à la fin du XIII[e] siècle;* S. 95–99, **Tat'jana Izmajlova,** *Armjanskaja miniatjurnaja živopis' XII veka* Die armenische Miniaturmalerei des 12. Jh.); S. 100–107. Taf. 30–34, **Astghik Gevorkjan,** *Porträts in der armenischen Miniaturmalerei* (Armen.); S. 114–124. Taf. 40–46, **Heide Buschhausen,** *Das Evangeliar-Fragment Cod. 697 der Mechitharisten zu Wien und seine Beziehung zum frühchristlichen Prototyp;* S. 125–130, **G. Akopjan,** *Nekotorye osobennosti chudožestvennogo jazyka rukopisej Vaspurakana* (Einige Besonderheiten der künstlerischen Sprache der Handschriften des Waspurakan); S. 132–138. Taf. 55–58, **Lilit Zakarjan,** *Vzaimosvjazi sirijskoj i armjanskoj knižnoj živopisi XIII–XIV vekov* (Die Wechselbeziehungen zwischen syrischer und armenischer Buchmalerei im 13.–14. Jh.); S. 139–150. Taf. 59–65, **H. Buschhausen,** *Beziehungen der armenischen zur palaiologischen Buchmalerei im 14. Jahrhundert* (vgl. B.Z. 72 [1979] 545); S. 151–159. Taf. 66–72, **Gajane Alibegašvili,** *Vizantija, christianskij Vostok i formirovanie chudožestvennych tradicij v miniatjurnoj živopisi Gruzii i Armenii* (Byzanz, der christliche Osten und die Herausbildung künstlerischer Traditionen in der Miniaturmalerei Georgiens und Armeniens); S. 160–169. Taf. 73–76, **L. Čukaszjan,** *Stil' miniatjurista Grigora i pozdnekomninovskaja živopis'* (Der Stil des Miniaturmalers Grigor und die spätkomnenische Malerei); S. 170–184, **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** *Recherches sur l'illustration de l'Evangile arabe de l'enfance à Florence (Laur. Or. 387);* S. 173–184. Taf. 77–83, **I. Cojocaru,** *Bref parallèle sur les enluminures arménienne et roumaine.* R. S.

Heide u. H. Buschhausen (in Zusammenarbeit mit **Eva Zimmermann**), *Die illuminierten armenischen Handschriften der Mechitharisten-Congregation in Wien.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 551.) – Bespr. von **Th. F. Mathews,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 136–137. A. H.

Tamar Avner, *A New Deluxe Byzantine Manuscript Surface in Haifa.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 46. R. B.

L. Brubaker, *Genesis Scenes in Paris Gr. 510.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 49–50. R. B.

Mary Constantoudaki-Kitromilides, *A Fifteenth Century Byzantine Icon-Painter Working on Mosaics in Venice. Unpublished Documents.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 265–272. H. H.

Olga Gratziou, *Die dekorierten Handschriften des Schreibers Matthaios von Myra (1596–1624).* Untersuchungen zur griechischen Buchmalerei um 1600. [Sonderheft der Zeitschrift Mnemon, 1.] Athen 1982. 202 S., 1 Bl., 196 Abb. (Mit griech. Paralleltitel.) – Soll besprochen werden. A. H.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

V. P. Darkević, *Svetskoe isskustvo Vizantii. Proizvedenija vizantijskogo chudožestvennogo remeslav Vostočnoj Evrope X–XIII veka.* (Vgl. B.Z. 69 [1976] 270.) – Bespr. von **V. G. Pucko,** Byzantinosl. 42 (1981) 225–230; von **Alisa V. Bank,** Viz. Vrem. 42 (1981) 203–205. A. H.

D. Kinney, *The Workshop of the Trivulzio Master and Roman Classicism, ca. 400.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 55. R. B.

R. Higgins, *Greek and Roman Jewellery.* 2. Aufl. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 278.). – Vgl. zur 1. Aufl. B.Z. 55 (1962) 200. – Bespr. von **C. A. Picón,** Class. Rev. 32 (1982) 76–77. A. H.

Katherine R. Brown, *A Note on the Morgan Bracelets in the Metropolitan Museum of Art.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 48–57, mit 6 Abb. – Verf. datiert die beiden Armreifen in den Beginn des 5. Jh. und plädiert für die Herkunft aus einer kaiserl. Werkstatt im Westen. A. H.

I. Bertényi, *A magyar korona története* (Die Geschichte der ungarischen Königskronen) (ung.). Budapest 1980². 170 S., 4 Tafeln. O. K.

Éva Kovács – Zsuzsa Lovag, A magyar koronázási *jelvények* (Die ungarischen Krönungsinsignien) (ung.). Budapest, Corvina 1980. 80 S., 87 Tafeln. O. K.

A. Lipinsky, *Neue Goldschmiedetechniken in der Zeit der Palaiologoi von Konstantinopel.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 255–264. H. H.

A. K. Leonova, *Melkaja plastika Belorussii XII – načala XIII v., ee stil' i tendencii razvitija* (Die Kleinplastik Weißrußlands vom 12. bis zum Anfang des 13. Jh., ihr Stil und ihre Entwicklungstendenzen) (Russ.). Meždunarodnaja naučnaja konferencija „Slavjanskie kul'tury i mirovoj kul'turnyj process". Tezisy dokladov i soobščenij (Minsk 28. 9.–1. 10. 1982). [AN Belorusskoj SSR.] (Minsk, Nauka i technika 1982) 33–35. – Auch zu den Funden von byz. Reliefikonen in Novogrudok und Minsk und ihrer russischen Nachahmungen. R. S.

A. V. Ryndina, *Moskovskoe prikladnoe iskusstvo konca XIV – pervoj četverti XV veka i Balkany* (Die Moskauer Kleinkunst zu Ende des 14. und im ersten Viertel des 15. Jh. und der Balkan) (Russ.). Drevnerusskoe iskusstvo XV–XVII vekov. Sbornik statej (Moskau, Iskusstvo 1981) 153–155. R. S.

S. Michailov, *Neue Angaben über den Goldschatz von Nagyszentmiklós.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 143–148. H. H.

Kristina Mihovilić, *Prstenje i naušnice rimskog doba Slovenije* (Anelli ed orecchini di epoca romana in Slovenia) (Sloven.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 223–242. Mit 3 Tf. R. S.

M. V. Fedorova, *Dva serebrjanych sosuda iz rajona g. Surguna* (Two silver Vessels from Surgun Region) (mit engl. Zsfg.). Sov. archeologija 1982, Hf. 1, S. 183–194. Mit 6 Abb. – Aus dem 12.–13. Jh. mit byzantinisch beeinflußter Ornamentation. I. D.

P. E. Arias, *Anfora argentea da Porto Baratti (Populonia).* XXIX Corso Cultura sull Arte Ravennate e ... 1982, 13–21. – Das 1969 im Meer gefundene Gefäß (H. 0,61 m) ist mit ovalen Medaillons geschmückt, die zu je 16 in sieben Reihen angeordnet sind. Die dargestellten Personen gehören z. T. dem dionysischen Kreis an. Verf. schlägt eine Datierung an den Anfang des 5. Jh. vor. O. F.

F. Mosino, *Postilla agli encolpia cruciformi.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1981) 61, 1 fig. – A complemento dell'articolo di **A. Lipinsky** illustrante una collezione di 15 encolpia orientali (cf. B.Z. 75 [1982] 538), M. propone l'esatta lettura della scritta collocata sull'encolpion num. 2 (ΓΕΟΡΓΙΕ). Aggiungerò a mia volta che l'intera collezione è stata donata dal proprietario al Monastero di Montecassino (comunicazione privata), e che i pezzi che la costituiscono provengono tutti indistintamente dal Vicino Oriente: la notizia sulla provenienza da Amalfi, addotta per alcune crocette dal Lipinsky nell'articolo citato (p. 166) non ha infatti fondamento. E. F.

W. Arenhövel/K. Honselmann, *Brustkreuz.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 796–797. A. H.

Johanna Flemming, *Herrschaftszeichen aus der Zeit der Einigung Georgiens im 10. und 11. Jahrhundert.* Georgica [1] (Jena 1980) 86–92. – Vortragekreuze und Enkolpia. R. S.

V. H. Elbern, *Leuchterträger für byzantinische Soldaten.* Aachener Kunstbl. 50 (1982) 148–159. Mit 18 Abb. – Ein kleiner Bronzeleuchter in Privatbesitz, angeblich kürzlich in Kleinasien gefunden, gibt Anlaß, die Gruppe der Leuchter mit Soldatenfiguren zusammen zu betrachten: O. Wulff's Ansatz (4.–6. Jh.) wird bestärkt und Kleinasien, vielleicht auch K'pel als Herkunftsort vermutet. O. F.

M. Budja, *Kovinske zapestnice v rimskih grobovih Slovenije* (Metallarmreifen in den Römergräbern Sloveniens) (Sloven. mit dt. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 243–253. Mit 5 Tf. R. S.

H.-G. Severin, *‚Sinistrarum iunctio'.* Archäol. Anz. 97 (1982), S. 595–598, mit 4 Abb. A. H.

A. Ja. Kakovkin, *Ob opredelenii sjužeta na rannesrednevekovoj gemme Ėrmitaža* (Zur Bestimmung des Sujets einer frühmittelalterlichen Gemme der Ermitage) (Russ.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 168–172. Mit 1 Abb. – Ares und Aphrodite, Beischrift πόθος (6. Jh.?). R. S.

Renate Baumgärtel-Fleischmann, *Die sogenannte Kunigundenkrone.* Münchener Jahrb. der Bildenden Kunst 32 (1981) 25–41. Mit 13 Abb. – Der Name ist irreführend, es handelt sich um eine Krone, die Bischof Gunther stiftete, derselbe, mit dem auch das berühmte Grabtuch verbunden ist. O. F.

Württembergisches Landesmuseum Stuttgart. Neuerwerbungen 1980. **H. M(eurer),** *Mittelalter.* Jahrb. Staatl. Kunstsammlg. Baden-Württemberg 18 (1981) 194. Mit 4 Abb. – 2 Pilgerampullen (Blei-Zinn) mit Kreuzigung, Frauen am Grabe und Himmelfahrt Christi. Trotz der Inschrift, die auf das Heilige Land hinweist, wird Herkunft aus Ägypten vermutet. O. F.

B. Thomas, *Ein ostgotischer Spangenhelm in Libyen.* Nachtrag. Waffen- u. Kostümkde. 24 (1982) 67–69, mit 5 Abb. – Nachtrag zu dem B. Z. 75 (1982) 279 angezeigten Aufsatz unter demselben Titel. A. H.

O. d'Assia, *Schema per la relazione su ‚Alcune oreficerie Bizantine'.* XXIX Corso Cultura sull' Arte Ravennate e ... 1982, 23–29. Mit 5 Abb. – Über die Verbreitung von Fibelformen in die Randgebiete des Reiches. O. F.

M. Sagadin, *Antične pasne spone in garniture v Sloveniji* (Antike Gürtelschnallen und -garnituren in Slovenien) (Sloven. mit dt. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 294–338. Mit 11 Tf. R. S.

Alice Bank, *Byzance et les civilisations avoisinantes: arts mineures.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 113–120. H. H.

Laskarina Mpura, *Τρία Κατζιὰ στὸ Μουσεῖο Μπενάκη.* Πρῶτο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 59–60. – Weihrauchgefäße mit Griff, hochpaläologisch zu datieren. M. K.

V. Bertoncelj-Kučar, *Nakit iz stekla in jantara* (Glas- und Bernsteinschmuck) (Sloven. mit dt. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 254–277. Mit 5 Tf. – Katalog der Funde in Slovenien bis zur spätrömischen Zeit. R. S.

V. H. Elbern, *Scrinium eburneum avibus et animalibus circumsculptum.* Ein neues romanisches Reliquienkästchen. Aachener Kunstbl. 50 (1982) 160–171. Mit 21 Abb. – Geht auch auf spätantike und byzantinische Elfenbeinarbeiten ein. O. F.

Elizabeth P. de Loos-Dietz, *Un petit panneau d'ivoire à rinceaux.* Bull. Ant. Besch. 56 (1981) 141–143. Mit 8 Abb. auf Taf. – Verf. datiert das Fragment in die 1. Hälfte des 6. Jh. M. K.

A. Cameron, *Pagan Ivories and Consular Diptychs.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 54. R. B.

Nancy D. Netzer, *The Orestes Diptych Redated and Reconsidered.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 57–58. R. B.

Diane Schauer, *The Consular Diptych of Basilius (V 5) Reevaluated.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference, Abstracts of Papers (Boston 1981) 56–57. R. B.

V. H. Elbern, *Ein beingeschnitztes Polyptychon der Deësis aus der Sammlung Rjabušinskij in Berlin.* Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 105–121, mit 10 Abb. – Verf. beschreibt das für die Berliner Frühchristl.-

Byzantinische Sammlung der Staatl. Museen Preuß. Kulturbesitz erworbene Polyptychon aus Elfenbein (Inv. 10/79) und datiert es zwischen den Arbeiten des Meisters Ambrosios (2. H. 15. Jh.) und verschiedenen Schnitzereien aus der 1. H. des 16. Jh. und in zeitliche Nähe zum Kilikievskij-Kreuz. A. H.

Suzanne Lewis, *A Byzantine Virgo Militans at Charlemagne's Court,* Viator 11 (1980) 71–94. – Study of ivory of Virgin Enthroned in Metropolitan Museum, New York. R. B.

A. Kakovkin, *Vydajuščijsja pamjatnik armjanskogo iskusstva armjanskogo iskusstva (Skevrskij skladen'-relikvarij 1293 goda)* (Ein hervorragendes Denkmal der armenischen Kunst [Das Reliquiar und Triptychon von Skeura des Jahres 1293]) (Russ.). The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124), Bd. 4, S. 108–113. Mit Taf. 35–39. R. S.

Anja Dular, *Rimske koščene igle iz Slovenije* (Römische Knochennadeln aus Slovenien) (Sloven. mit dt. Zsfg.). Arheološki Vestnik 30 (1979) 278–293. Mit 3 Taf. R. S.

K. Wessel, *Brotstempel.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 721–722. A. H.

V. Han, *Tri veka dubrovačkog staklarstva* (Three centuries of glassmaking in Dubrovnik, 14th–16th cent.) Beograd, Verlag Balkanološki institut 1981. 286 S., mit engl. Zsfg., p. 217–240, u. 15 Taf. – Bespr. v. **I. Mitić,** Dubrovnik 25 (1982) 125–127. F. B.

J. W. Hayes, *Supplement to Late Roman Pottery* (Cf. B. Z. 75 [1982] 281.). – Rev. by **R. Reece,** Class. Review NS 32 (1982) 111–112. R. B.

Atlante delle forme ceramiche 1. Ceramica fine romana nel bacino mediterraneo (Medio e tardo impero). [Encicl. dell'arte ant. class. e orient.] Roma, Ist. Encicl. Ital. 1981. XXXII, 270 S., 165 Taf. M. K.

A. H. S. Megaw – R. E. Jones, *Spectographic Analyses of Byzantine and Allied Pottery.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 577–585. H. H.

A. Altun, *Istanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sanat Tarihi Enstitüsü'nün „Seminer Çalışmaları"* 5–9 Mayis 1980 („Seminararbeiten" des Kunstgesch. Institutes der Philosoph. Fakultät der Univ. Istanbul, Türk.). Arkeoloji ve Sanat Dergisi 3 Heft 10 (1980) 24f. – u. a. sprach Ebru Parman über glasierte byzantinische Keramik in Ayasoluk (Ephesos). O. F.

J.-M. Spieser, *Céramique byzantine de Pergame.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 561–569. H. H.

A. Popov, *La céramique artistique de Tirnovgrad, XIIIe–XIVe s.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 215–224. H. H.

Lucinda L. Neuru, *Salvian, Sin and Ceramics.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 39–40. R. B.

A. Ja. Kakovkin, *Koptskij tkanyj medaljon s izobraženiem mučeničestva sv. Fekly* (Ein gewebtes koptisches Medaillon mit der Szene des Martyriums der Hl. Thekla). Viz. Vrem. 42 (1981) 139–142. Mit 3 Abb. – Aus der Ermitage-Sammlung, zu datieren zum 6.–7. Jh. I. D.

Dorothee Renner, *Die koptischen Textilien in den Vatikanischen Museen.* [Monumenti Musei e Gallerie Pontificie. Pinacoteca Vaticana. Kataloge, 2.] Wiesbaden, Steiner 1982. XI, 154 S., 1 Bl., 6 Farbtaf., 56 Taf. – Wird besprochen. A. H.

Eva Eggebracht, *Spätantike und koptische Textilien* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 556.) – Bespr. von **M. M. Rassart Debergh,** Chron. d'Egypte 54 (1979) 362–363. P. Gr.

M. Lombard, *Les textiles dans le monde musulman du VIIe au XIIe siècle.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 540.) – Bespr. von **A. O. Citarella,** Am. Hist. Rev. 87 (1982) 507–508; von **I. Turnau,** Kwart. Hist. Kult. Materialnej 29 (1981) 249–251. A. H.

M. V. Fechner, *Šelkovye tkani v srednevekovoj vostočnoj Evrope* (Seidengewebe im mittelalterlichen Osteuropa) (Russ. mit engl. Zsfg.). Sov. archeologija 1982, 2, 57–70. Mit 6 Abb. – Auch zum Import aus Byzanz. R. S.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

J. Traeger, *Mittelalterliche Architekturfiktion: Die Allerheiligenkapelle am Regensburger Domkreuzgang.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 284.) – Bespr. von **E. C. Fernie,** Burlington Magazine 124 (1982) 43. H. P.

H. L. Nickel, *Zur stilbildenden Funktion der byzantinischen Monumentalmalerei für die sächsische Malerei des 13. Jahrhunderts.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 127–136. H. H.

H. Buchthal, *The „Musterbuch" of Wolfenbüttel and its Position in the Art of the Thirteenth Century.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 541.) – Bespr. von **G. Cames,** Cah. Civ. Médiév. 25 (1982) 147–149. A. H.

M. Gosebruch, *Die Zeichnungen des Wolfenbütteler „Musterbuches". Ihre westlichen Beziehungen. Ihre byzantinische Vorlage.* Niederdt. Beitr. z. Kunstgesch. 20 (1981) 25–59, 36 Abb. H. P.

Lydie Hadermann-Misguich, *Influence stylistique de Byzance sur les peintures médiévales de Ninfa (Latium).* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 291–299. H. H.

J. Mitchell, *St. Silvester and Constantine at the SS. Quattro Coronati.* Federico II e l'arte del Duecento italiano, 2 (Galatina, Congedo 1980) 15–32. Mit 23 Abb. – Die Fresken der römischen Kapelle stehen wie andere Denkmäler Latiums stilistisch unter dem Einfluß der Mosaizisten von Monreale. R. S.

Luba Eleen, *Verona, Salzburg and Venice: Artistic Links in the Thirteenth Century.* Seventh Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Boston 1981) 20–21. R. B.

U. Schneider, *Zwei mittelalterliche Chorschranken im Dom San Ciriaco von Ancona. Beiträge zur Geschichte der Inkrustationskunst in Byzanz und Italien.* Acta historiae artium 27 (1981) [1982] 129–186. Mit 59 Abb. – S. 162–172, Die Anconitaner Chorschranken im Rahmen der mittelalterlichen italienischen Inkrustationskunst und ihre byz. Vorbilder. R. S.

Mara Bonfioli, *Ricuperi bizantini in Italia: Siena.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 281–289. H. H.

P. W. Schienerl, *Byzanz und der volkstümliche Schmuck des islamischen Raumes.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 345–352. H. H.

D. A. Ludley, *Sources for the „Early Christian" Style and Content in the Art of Dante Gabriel Rossetti.* Ph. D. Diss., Emory Univ. 1981. 260 S. R. S.

The Second Int. Symposium on Armenian Art (vgl. oben S. 124). – Bd. 2, S. 231–237, **E. Badstübner,** *Thesen zum Verhältnis zwischen byzantinisch-orientalischer und europäischer Architektur des Mittelalters;* S. 257–266. Taf. 79–85, **Neli Čaneva-Dečevska,** *Örtliche Besonderheiten der Saalkirchen mit Kuppel im mittelalterlichen Bulgarien und ihr Vergleich mit den gleichartigen Kirchen in Armenien;* S. 267–277, **R. L. Schachel,** *Die spätromanischen Zentralbauten Österreichs und die armenischen Kuppelbauten;* S. 278–288, **St. Michajlov,** *Quelques particularités techniques de l'architecture monumentale bulgare des VIIe–Xe siècles et leurs correspondances arméniennes;* S. 312–321. Taf. 86–92, **P. Mijović,** *Armenische Kunst in jugoslawischen Ländern im Mittelalter;* S. 322–329. Taf. 93–100, **G. Ionescu,** *Empreintes arméniennes dans la décoration architecturale et la structure de certains monuments roumains;* S. 350–355, **H. L. Nickel,** *Zur Herleitung des Kielbogens;* S. 356–368. Taf. 121, **Erzsebet Csemegy-Tompos,** *Relations of Hungarian Romanesque Architecture – „Orient oder Rom?";* S. 377–384, **O. Chalpachč'jan,** *Stroitel'naja dejatel'nost' armjan na territorii vostočnoj Evropy* (Die Bautätigkeit der Armenier auf dem Territorium Osteuropas). R. S.

Elisabeth Piltz, *Die „byzantinische Frage" und die Kunst des Mittelalters in Schweden.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 121–126. H. H.

P. Verdier, *A Thirteenth-Century Reliquary of the True Cross,* Bulletin of the Cleveland Museum of Art 69 (1981) 94–110. – Of western manufacture, the Cleveland reliquary shows many features indicative of Byzantine influence. R. B.

Maria Vassilakis-Mavrakakis, *Western Influences on the Fourteenth Century Art of Crete.* Jahrb. Österr. Byz. 32/5 (1982) 301–311. H. H.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

B. Bagatti, *Ceramiche „Copte" nel museo della flagellazione in Gerusalemma.* Collectanea 16 (1981) 139–150. Mit 1 Abb. Taf. 3–4. P. Gr.

Selected Acquisitions 1981. Israel Mus. Journ. 1 (1982) 91–112. Mit zahlr. Abb. – U. a. Glasgefäße des 1.–4. bzw. 1.–5. Jh. M. K.

S. Kokkines, *Τὰ μουσεῖα τῆς Ἑλλάδος. Ὁδηγὸς – Ἱστορία – Θησαυροὶ – Βιβλιογραφία.* Athen, Hestia 1979. Ιβ', 311 S. Mit 16 Abb. – Genaue Adresse und Überblick über Ausstellungsstücke aller griechischen Museen. Öffnungszeiten haben sich teilweise geändert. Ausführlicher Index. M. K.

Chr.† und Semne Karusos, *Ἀνθολόγημα Θησαυρῶν τοῦ Μουσείου Ἀθηνᾶν, Μορφωτικὸ Ἵδρυμα Ἐθνικῆς Τραπέζης* 1981. 103 S., 159 teilweise farb. Taf. – Mit einer Einleitung in die Geschichte des Nationalmuseums Athen und ausführlichem, wissenschaftlich fundiertem, 134 Exponate beschreibendem Katalog. Die drei letzten besprochenen Stücke sind spätantik (Philosoph, Porträt eines älteren Mannes, Grabstele von Mantineia). M. K.

Ch. Mpuras, *Χριστιανικὰ ἀρχιτεκτονικὰ μέλη στὶς ἀποθῆκες τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου.* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 68–69. – Zahlreiche unpublizierte Stücke der Zeit vom 5. bis zum 13. Jh. in den Magazinräumen des Athener Nationalmuseums. M. K.

Euangelia Ioannidake, *Παλαιοχριστιανικὰ λυχνάρια τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου.* Δεύτερο συμπόσιο ...(vgl. oben S. 124) 36–37. – Zwei Gruppen von Lampen aus dem Byz. Museum in Athen, eine aus der Zeit von der zweiten Hälfte des 3. bis zum frühen 5. Jh. und eine weitere, nordafrikanische vom frühen 5. Jh. M. K.

Maria Mauroeide, *Ὁμάδα βυζαντινῶν ὑπερθύρων (9ου–10ου αἰ.).* Δεύτερο συμπόσιο ... (vgl. oben S. 124) 57–58. – Aus dem byz. Museum, Athen, vom 9./10. Jh. M. K.

A. Deleborrias, *Ὁδηγὸς τοῦ Μουσείου Μπενάκη.* (Auch in engl. Sprache: **A. Delivorrias,** *Guide to the Benaki Museum.)* Athen, Selbstverl. 1980. 199 S., mit 162 großenteils farb. Abb. – Mit Abschnitten über spätantike, koptische und byz. Kunst sowie koptische Stoffe. M. K.

Benaki Museum. Catalogue of Ancient and Islamic Glass. Hrsg. **Chr. W. Clairmont.** Athen, [Benaki Museum] 1977. XVII, 166 S. Mit 35 Taf., 17 Abb. – U. a. Kapitel über spätantikes Glas (3.–5. Jh.) und über Glas der „Dark Age" Period (6.–8. Jh.). M. K.

Kaiti Demakopoulou, Dora Konsola, *Archäologisches Museum Theben.* Athen, Generaldirektion für Altertümer und Restaurierung 1981. 96 S., 28 Abb., 45 Farbtaf. – Dt. Übers. des zuerst in neugriech. Sprache erschienenen Führers. Kurzer Überblick über die Geschichte Thebens bis in die Neuzeit. Unter den Exponaten u. a. frühchristl. Mosaiken, byz. Bauglieder und Reliefs. M. K.

M. Andronicos, *Museum Thessaloniki. Ein neuer Führer durch seine Bestände.* Athen, Ekdotike Athenon 1981. 79 S., 76 meist farb. Abb. – Deutsche Übers. des zuerst in neugriech. Sprache erschienenen Führers, in dem auch ausgewählte spätantike Exponate (Mosaiken, Porträts) berücksichtigt sind. Ohne wissenschaftl. Anspruch. M. K.

Ch. Mpakirtzes, *Ἔκθεση Παλαιοχριστιανικῶν Ἀρχαιοτήτων στὸ Μουσεῖο Φιλίππων* (mit franz. Zsfg.). Ἀρχαιολ. Ἀναλ. ἐξ Ἀθηνῶν 13 (1980) 90–98, mit 10 Abb. M. K.

T. M. Arsen'eva, L. M. Kazakova, *Dvadcat' let raboty Muzeja-Zapovednika „Tanais"* (Twenty Years of the „Tanais" Reserve) (Russ.). Sov. archeologija 1982, 2, 292–297. Mit 2 Abb. R. S.

Kievskaja Psaltir' 1397 goda iz Gosudarstvennoj Publičnoj biblioteki imeni M. E. Saltykova-Ščedrina v Leningrade [OLDP F 6]. **G. I. Vzdornov,** *Issledovanie o Kievskoj Psaltiri.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 552.) – Bespr. von **R. Stichel,** Byzantinosl. 42 (1981) 221–224. A. H.

A. Effenberger (Hrsg.), *Spätantike und frühbyzantinische Silbergefäße aus der Staatlichen Eremitage Leningrad.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 286.) – Bespr. von **Gudrun Gomolka-Fuchs,** Byzantinosl. 42 (1981) 230–232. A. H.

G. Piccottini, *Eine frühchristliche Grabplatte aus Aquileia im Stadtmuseum Villach.* Aquileia Nostra 52 (1981) Sp. 169–176. Mit 3 Abb. – Mit fragmentarischer Inschrift und Darstellung einer Orantin. M. K

Antické umění v Československých sbírkách. (Classical Art in Czechoslovak Collections) (Tschech. m. engl. Zsfg.) o. O. o. J. (Prag/Brünn um 1979) 135 S., 6 Abb. i. Text, 64 Taf., 10 Farbtaf. – Ausführlicher

beschreibender Katalog ausgewählter Stücke in einer Antiken-Ausstellung, darunter spätantike Textilien (Nr. 411–416), Onyxkameo mit Porträts Konstantins I. und II. (417), justinianische Elfenbeinpyxis (418), Hälfte eines Elfenbeindiptychons auf karolingischem Buchdeckel (419), Medaillon des Konstantinos I. (481), solidus des Theodosios II. (482). M. K.

Severin. Zwischen Römerzeit und Völkerwanderung. Ausstellung des Landes Oberösterreich, 24. April bis 26. Oktober 1982 im Stadtmuseum Enns. Hrsg. vom Amt der oö. Landesregierung Abt. Kultur, Leiter: Dr. **K. Pömer.** Linz 1982. 672 S., mit 376 Abb., davon 49 farb., 1 Faltkart. u. d. Ausstellungsplan. – Von den Beiträgen des Bandes sind anzuzeigen: **R. Zinnhobler,** *Wer war St. Severin?* (11–20); **K. Rehberger,** *Die Handschriften der Vita S. Severini* (21–39); **E. Widder,** *Schutzpatron St. Severin* (41–55); **H. Ubl,** *Die archäologische Erforschung der Severinsorte und das Ende der Römerzeit im Donau-Alpen-Raum* (71–97); ders., *Österreich in römischer Zeit* (99–112); **E. Weber,** *Die Reichsgeschichte im 5. Jahrhundert* (113–134); **G. Winkler,** *Lorch zur Römerzeit* (135–146); **Agnes Salamon – L. Barkóczi,** *Pannonien in nachvalentinianischer Zeit (376–476) (147–178);* **I. Bóna,** *Die Hunnen in Norikum und Pannonien. Ihre Geschichte im Rahmen der Völkerwanderung* (179–200); *G. Dembski, Münzprägung und Münzumlauf im Donauraum des 5. Jahrhunderts* (201–215); **R. Christlein,** *Die rätischen Städte Severins. Quintanis, Batavis und Boiotro und ihr Umland im 5. Jh. aus archäologischer Sicht* (217–253); **Edit B. Thomas,** *Das frühe Christentum in Pannonien im Lichte der archäologischen Funde* (255–293); **H. Ubl,** *Frühchristliches Österreich* (295–336); **J. Reitinger,** *Die Völker im oberösterreichischen Raum am Ende der Antike* (337–374); **L. Eckhart,** *Die archäologischen Ausgrabungen 1960 bis 1966 in der St.-Laurentius-Basilika von Enns-Lorch-Lauriacum* (375–385); ders., *Rundgang durch die Unterkirche* (387–402); **E. Marckhgott,** *Die St.-Laurenz-Basilika zu Enns-Lorch* (403–414); **H. Kneifel,** *Enns. Vom Mittelalter bis zur Gegenwart* (415–422). A. H.

O. Mazal, *Schatzkammer der Buchkunst – Pflege der Wissenschaft. Die Handschriften- und Inkunabelsammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 559.) – Bespr. von **Ursula Winter,** Zentralbl. f. Bibliothekswesen 96 (1982) 40–41. A. H.

O. Mazal, *Byzanz und das Abendland. Ausstellung der Handschriften- und Inkunabelsammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.* Handbuch und Katalog. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 542.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 261–262; von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 214–215; von **E. Sauser,** Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 166–167; von **H. G. Thümmel,** Dt. Litztg. 103 (1982) 805–807. A. H.

D. Ahrens, *Die Antikenabteilung des Städtischen Museums Simeonstift Trier.* Boreas 5 (1982) 139–142. Mit Taf. 10. – Kurzer Überblick über die Sammlung, aus der Teile schon von Claudia Nauerth (vgl. B. Z. 75 [1982] 378) vorgestellt wurden. M. K.

Karin Goethert-Polaschek, *Katalog der römischen Gläser des Rheinischen Landesmuseums Trier.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 280.) – Bespr. von **J. K. Haalebos,** Gnomon 52 (1980) 597–598; von **D. F. Grose,** Archaeol. News 9 (1980) 54–55. A. H.

Dorothee Renner, *Die Textilien in der Sammlung des Prinzen Johann Georg von Sachsen.* [Akad. d. Wiss. u. d. Literatur, Mainz. Abhdlgn. d. geistes- u. sozialwissenschaftl. Klasse 1982, 2.] Wiesbaden, Steiner 1982. 28 S., 12 Taf. u. 1 Farbtaf.-Katalog der 1950 vom Kunstgeschichtl. Institut der Univ. Mainz erworbenen Sammlung. Sie enthält 18 textile Fragmente. Die Einleitung behandelt kurz die Entstehung der Sammlung, wobei sehr viele Fragen offen bleiben müssen, sowie die aus diesen Fragmenten zu gewinnenden Erkenntnisse zur antiken Näh- u. Stopftechnik. Der Katalog beschreibt die einzelnen Stücke, nennt Vergleichsstücke und versucht eine Datierung und Zuweisung. Nrr. 3–6 (3.–6. Jh.) haben Parallelen in Syrien, Nrr. 7–14 stammen aus spätantiken u. koptischen Grabfunden des 4.–9. Jh., Nr. 15 ist spätfatimidisch, Nrr. 16–17 gehören der Mamelukenzeit an, Nr. 18 ist jedenfalls arabisch und gehört wohl in das Mittelalter. A. H.

H. Dilly, *Ausstellung. Berlin, Martin – Gropius-Bau: Die Pferde von San Marco.* Pantheon 40 (1982) 136–137, mit 3 Abb. – Zum Katalog vgl. die folgende Notiz. A. H.

Die Pferde von San Marco. Staatl. Museen Preuss. Kulturbesitz Berlin, 8. März bis 25. April 1982. Berlin, Frölich und Kaufmann 1982. 266 S., zahlr. Abb., 3 ungez. Farbtaf. – Darin u. a.: S. 55–72, **G. Perocco,** *Die Pferde von S. Marco in Venedig.* Geschichtlicher Hintergrund des Transports der Pferde von K/pel nach Venedig im Jahre 1204. M. K.

R. De Smet (Hrsg.), *Splendeur de Byzance.* Europalia 82. Hellas-Greece. 2 octobre- 2 décembre 1982. Brüssel, Musées royaux d'Art et d'Histoire. 1982. 284 S., mit 1 Karte u. zahlr. z. T. farb. Abb. – Der

Katalog enthält Beiträge verschiedener Verff. zu den einzelnen Gebieten der byz. Kunst, sowie eine Einleitung in die byz. Geschichte, Kultur und Kunst. A. H.

Janine Bourrian. *Umm el-Ga'ab. Pottery from the Nile: Valley before the Arab Conquest.* Exhibition organised by the Fitzwilliam Museum, Cambridge, Cambridge University Press, 1981. Pp. – Rev. by **A. J. Mills,** SSEA Journal 12 (1982) 91–92. R. B.

Roman Glass. 8. Charles Ede. London [1982]. Ohne Seitenz., 4 Taf. – Mehrere spätantike Gläser (3./4. Jh.: Kat. Nr. 3. – 4. Jh.: Kat. Nr. 9. 12. 14. 15. 17. 18. 23. 24. 30. 33. – 5./6. Jh.: Kat. Nr. 20. – 8. Jh.: Kat. Nr. 38.). M. K.

Antiquities 123. Charles Ede. London 1982. Ohne Seitenz., 40 Abb. – U. a. zwei frühchristl. Tonlampen. M. K.

Egyptian, Middle Eastern, Greek, Etruscan and Roman Antiquities also Ancient Glass and Art Reference Books which Will Be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co, London, 6th–7th May 1982. [London] 1982. 83 S., zahlr. teilw. farb. Abb. – Enthält u. a. spätantikes Glas und einen silbernen Löffel des 4. Jh. M. K.

A. Blanc, *Colonia Valentia. Cinq siècles d'histoire à travers les inscriptions antiques.* [Le monde romain.] Paris, Les belles lettres 1982. 189 S., zahlr. Abb. – Katalog der – teilw. spätantiken – Inschriften im Museum von Valence. M. K.

Catherine Metzger, *Les ampoules à eulogie du musée du Louvre.* [Notes et doc. des musées de France. 3.] Paris, Ed. Réunion des mus. nat. 1981. 124 S., 131 Abb. – Mit Einleitung zu den ägypt. und kleinasiat. Ampullen und ausführlichem Katalog. M. K.

Un siècle de fouilles françaises en Egypte, 1880–1980. A l'occasion du centenaire de l'Ecole du Caire. Ecole du Caire – Musées du Louvre. Paris. 21 mai–15 octobre 1981. Commissaires généraux de l'exposition **Christiane Desroches Noblecourt, J. Vercoutter.** Le Caire/Paris 1981. XXIII, 375 S., zahlr. z. T. farb. Abb. – U. a. koptische Stoffe, eine Menas-Ampulle, Wandmalerei des 7./8. Jh. und Architekturteile, vorwiegend aus Baouït. M. K.

Danielle Gaborit-Chopin, *Émaux et orfèvrerie du Moyen Âge.* Archéologia 1982, 166, 28–37. Mit 17, teilw. farb. Abb. – Populärwissenschaftlicher Überblick über die Exponate byz. Zeit der Ausstellung antiker Kunst in Georgien, Paris, Grand Palais, 17. April bis 26. Juli 1982. M. K.

J.-Cl. Cheynet, *Nouvelle hypothèse à propos du domestique d'Occident cité sur une croix du Musée de Genève.* Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 197–202. – Verf. macht gegen Laskarina Bouras und I. Djurić (Vgl. B. Z. 74 [1981] 561.) als Stifter des Kreuzes den Patrikios Leon Tornikios aus der Mitte des 11. Jh. wahrscheinlich. A. H.

Restauri archeologici in Lombardia. Attività della Soprintendenza 1977–1981. Como, Comune di Como 1982. 96 S., zahlr. Abb. – Ausstellungskatalog, der u. a. die Restaurierung des Portals und der Mosaiken „Christus mit den 12 Aposteln" und „Himmelfahrt des Elias" in S. Lorenzo in Milano zeigt. M. K.

Élizabeth Chatel, *Isère – Savoie – Haute-Savoie.* Recueil général des monuments sculptés en France pendant les Haut Moyen Age (4e–10e siècles). 2. [Min. Univ., Bibl. Nat., Comité trav. hist. et scient., Mém. sect. d'archéol. 2,2.] Paris 1981. XXII, 138 S., 5 Abb., 77 Taf., 1 Karte. – Fortsetzung der Reihenpublikation (vgl. B. Z. 74 [1981] 561); umfaßt wiederum Inschriften, Sarkophagfragmente, Kapitelle, Stuckdekor, Friese u. a., teilweise unpubliziert. M. K.

G. Pontiroli, *Lucerne antiche dei musei di Cremona.* Milano, Cisalpino-Goliardica 1980. X, 176 S., 114 Taf., 4 Farbtaf. – Katalog von bis in spätantike Zeit zu datierenden Lampen. M. K.

Tullia Ritti, *Iscrizioni e rilievi greci nel Museo Maffeiano di Verona.* [Coll. e musei archeol. del Veneto. 21.] Roma, G. Bretschneider 1981. 185 S., zahlr. Abb. – Spätantik sind Kat. Nr. 7 (?). 32. 99. M. K.

La collezione Ciacci nel Museo archeologico di Grosseto. A cura di **L. Donati** e **M. Michelucci.** [Com. di Grosseto. Sopr. archeol. per la Toscana.] Roma, De Luca 1981. 234 S., zahlr. Abb. – U. a. zwei „afrikanische", frühchristl. Lampen. M. K.

Anna Maria Reggiani, *Rieti. Museo civico. Rinvenimenti della città e del territorio.* [Cataloghi dei musei locali e delle coll. del Lazio. 2.] Roma, Com. archeol. laz. 1981. 68 S., 29 Taf. – U. a. einige spätantike Grabinschriften und Sarkophagfragmente. M. K.

Museo nazionale romano. 1, 2. Le sculture. A cura di **A. Giuliano.** [Sopr. archeol. di Roma] Roma, De Luca 1981. XIV, 369 S., zahlr. Abb. – Fortsetzung des B. Z. 73 (1980) 556 angezeigten Werkes. M. K.

Museo di Villa Rufolo, Ravello. Texte von **Antonia d'Aniello, L. Fergola.** [Ente prov. per il turismo, Salerno] Salerno, Arte graf. Boccia 1982. 23 S., 18 Abb. – Kurzführer der Sammlung, die auch einige spätantike Sarkophage bzw. -fragmente enthält. M. K.

Marisa Milella Lovecchio, *La scultura bizantina dell'XI secolo nel Museo di San Nicola di Bari.* Mélanges L'Ecole Franc. de Rome/Moyen Age – Temps Modernes 93 (1981) 7–87, mit 48 Abb. – Katalog der im Museum in S. Nicola befindlichen Stücke verschiedener Herkunft. Stilist. Analyse, Untersuchung von Werkstätten- u. Materialproblemen, Frage der Künstler und Stifter – vor dem Hintergrund des byzantinischen Bari im 11. Jh. A. H.

A. Tullio, *La collezione archeologica del Museo Mandralisca* (con appendice storica di **D. Portera**). Cefalù, L. Misuraca Ed. 1979. 55 S., 2 Abb., 16 Taf., 1 Bild. – U. a. einige spätantike Lampen. M. K.

J. H. Fernández, Esperanza Manera, *Lucernas romanas del Museo Arqueológico de Ibiza.* (Mit engl., franz. und deutsch. Zsfg.) [Trabajos del Mus. Arquéol. de Ibiza. 1.] Ibiza, Ibosim 1979 [1980]. 22 S., 9 Taf. – Einige spätantike Lampen (Nr. 44–47). M. K.

J. Arce, *La sítula tardorromana de Bueña (Teruel).* Estudios sobre las sítulas en época tardorromana. Estudios de iconografía 1, 2. [Mus. arqueol. nac. Catál. y monogr.] Madrid 1982, 113–145. Mit 16 Taf. M. K.

J. R. López Rodríguez, *La colleción de la casa de la Condesa de Lebrija. 2. Lucernas.* Stud. archaeol. 67 (1981) 3–34. Mit 16 Taf. – Mehrere spätantike Lampentypen, S. 26ff. M. K.

Concepción Fernández-Chicarro y de Dios †, F. Fernández Gómez, *Catalogo del Museo Arqueológico de Sevilla. 2. Salas de arqueología romana y medieval.* 3. Ed. corr. y aument. [Madrid] 1980. 223 S., 63 Abb. – In dem in 3., vermehrter Auflage erschienenen Katalog sind auch spätantike Exponate enthalten. M. K.

K. Weitzmann (Hrsg.), *Age of Spirituality. Late Antique and Early Christian Art, Third to Seventh Century.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 544.) – Bespr. von **J. Engemann,** Gnomon 54 (1982) 71–78. A. H.

J. Trilling, *The Roman Heritage. Textiles from Egypt and the Eastern Mediterranean 300–600 AD.* [Textile Museum Journal, 21.] Washington D. C., The Textile Museum 1982. 112 S., mit zahlr. Abb. u. 8 Farbtaf. – Der Katalog enthält die Beschreibung der Museumsstücke, sowie zwei Appendices: *The Development of Interlace and Related Patterns* und *Remounting of the Tapestry of Cat. No. 1* (von **Catrina de Carbonnel**), außerdem eine kurze Bibliographie (S. 111–112). A. H.

Anna Marguerite McCann, *Roman Sarcophagi in the Metropolitan Museum of Art.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 544.) – Bespr. von **P. Kranz,** Gnomon 52 (1980) 769–774. A. H.

Fine Classical, Egyptian, and Near Eastern Antiquities. Sale Number 4869 Y. Public Auction Thursday, May 20, 1982. Sotheby Parke Bernet Inc., New York. New York 1982. Ohne Seitenz., zahlr. z. T. farb. Abb. – U. a. spätantike Bronzelampe, Bronzegewicht (Athenabüste), Schmuck und Glas. M. K.

Susan B. Matheson, *Ancient Glass in the Yale University Art Gallery.* New Haven, Yale Univ. Art Gallery 1980. XXIII, 152 S., zahlr. Abb., 1 Farbtaf. – Enthält u. a. spätröm. und „poströms." Stücke. M. K.

Chloe Zerwick, *A Short History of Glass.* [The Corning Mus. of Glass] Corning, N. Y. 1980. 95 S., zahlr. z. T. farb. Abb. – Katalog ausgewählter Stücke aus der Sammlung, der auch spätantike Gläser berücksichtigt. M. K.

C. C. Vermeule, *Greek and Roman Sculpture in America. Masterpieces in Public Collections in the United States and Canada.* Berkeley, Los Angeles, London, Univ. California Pr. 1981. IX, 406 S., zahlr. Abb., 30 Farbtaf. – Unter Kat. Nr. 323–328 einige wenige spätantike Porträtköpfe und -büsten. M. K.

Ladders to Heaven. Art Treasures from Lands of the Bible. A catalogue of the objects in the collection presented by Elie Borowski to the Lands of the Bible Archaeology Foundation and displayed in the exhibition „Ladders to Heaven: Our Judeo-Christian Heritage 5000 BC – AD 500" held at the Royal Ontario Museum June 23–Oct. 28, 1979. Ed. by **O. W. Muscarella.** Toronto, McClelland and Stewart 1981. 332 S. Mit Abb. – Nr. 275, Relief (Menorah, 3./4. Jh.); Nr. 277, Sarkophag der Iulia Latronilla, Nr. 279, der Octavia Bebiana (4. Jh.); Nr. 280, Fragment eines Marmorreliefs (Apostel); Nr. 281, Silber-

pyxis mit griech. (Trisagion) und lateinischen Inschriften (6. Jh.); Nr. 282–286, Mosaikfragmente (Tiere, Aedicula, Inschrift aus einem Martyrion, 6. Jh.). R. S.

Fachkatalog Ägyptologie. Hrsg. **G. Burkard, G. Rudnitzky.** [Heidelberger Bibliotheksschriften. 1.] Heidelberg, Univ. Bibl. 1982. XII, 705 S. – Nach Sachgruppen gegliedert, Literatur bis 1980/81 erfaßt. U. a. spätantik-röm. und frühchristl. Stätten und Denkmäler; koptische Kunst und Altertümer; Kunst, Kultur und Geschichte Nubiens und des Sudanesischen Nilgebiets in christl. Zeit. M. K.

Archäologische Bibliographie 1981 von **W. Hermann** in Zusammenarbeit mit **H. Manderscheid** und **Gunhild Jenewein.** [Deutsch. Archäol. Inst.] Berlin, de Gruyter 1982. XXXVIII, 407 S. M. K.

Répertoire d'art et d'archéologie 1981, Band 17, Heft 4; 1982, Band 18, Heft 1 und 2. – Frühchristl., frühmittelalterl. und byz. Bibliographie nach Sachgruppen und Ländern. M. K.

Répertoire d'art et d'archéologie 1981, Band 17, tables annuelles. – Sachindices und Verfasserverzeichnis der soeben angezeigten Bibliographie (vgl. vorige Notiz). M. K.

A. García de Lillo, *Repertorio de bibliografía arqueológica Murciana.* [Cuad. bibliogr. 6.] Murcia, Ac. Alfonso X el Sabio 1981. 215 S. – Bibliographie von prähistorischer Zeit bis zum Mittelalter, alphabetisch nach Autoren geordnet. Mit Ortsindex. M. K.

G. Rupprecht, *Bibliographie zum römischen Augsburg.* In: **G. Gottlieb,** *Das römische Augsburg. Historische und methodische Probleme einer Stadtgeschichte.* [Schriften der Philos. Fakultäten der Univ. Augsburg. 21.] (München, Vögel 1981) 33–69. – Zum Berichtszeitraum siehe das Stichwort „Spätantike, Mittelalter, Christentum" der Sachgliederung (S. 69). M. K.

Jelisaveta S. Allen (Hrsg.), *Dumbarton Oaks Bibliographies based on Byz. Zeitschrift.* 1.2. (Vgl. B. Z. 71 [1978] 572 und 74 [1981] 283.) – Bespr. von **P. Allen,** Bibl. orient. 38 (1981) 791. M. K.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

R. A. G. Carson, *Principal Coins of the Romans. Vol. 3: The Dominate, AD 294–498,* London, British Museum Publications, 1982. Pp. 112. – Rev. by **M. Grant,** Times Literary Supplement, 25 June 1982, 703. R. B.

Ph. Grierson, *Byzantine Coinage.* [Dumb. Oaks Byz. Coll. 4.] Washington, Dumb. Oaks 1982. 32 S., ca. 80 Abb. – Kurze Einführung wissenschaftlichen Charakters, mit Kurzbibliographie, jedoch ohne Anmerkungen. M. K.

Cécile Morrisson, *Découverte de trésors à l'époque byzantine et monnaies inconnues. Les pentalaimia.* Bulls. soc. franç. num. 37 (1982) 150–152. – Diskussion des Begriffes „pentalaimia". – Vgl. B. Z. 75 (1982) 546. M. K.

J.-B. Giard (Hrsg.), *Trésors monétaires. 2.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 546.) u. 3. Paris, Bibl. Nat. 1981. 115 S., XXVII Taf. – Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. Hist. 267 (1982) 162–163. **A. Beltrán Martínez,** Caesaraugusta 53–54 (1981) 319–320. A. H.

P. W. Edbury and **D. Metcalf** (Hrsg.), *Coinage in the Latin East. The Fourth Oxford Symposium on Coinage Monetary History.* [British Archaeol. Reports. International Series, 77.] 1980. 148 S. – Der Band enthält folgende Beiträge: **D. M. Metcalf,** *The Templars as Bankers and Monetary Transfers between West and East in the Twelfth Century* (1–17); **D. Abulafia,** *Marseille, Acre and the Mediterranean, 1200–1291* (19–39); **C. J. Sabine,** *The Billon and Copper Coinage of the County of Tripoli to c. 1268* (41–57); **P. W. Edbury,** *The Baronial Coinage of the Latin Kingdom of Jerusalem* (59–72); **R. Irwin,** *The Supply of Money and the Direction of Trade in Thirteenth Century Syria* (73–104); **R. Pesant, C. J. Sabine, D. M. Metcalf,** *The Amalricus Coins of the Kingdom of Jerusalem* (105–121); **P. W. Edbury,** *A Note on the Repayment of Loans in Mid-Thirteenth-Century Acre* (123–125); **R. L. Hohlfelder,** *Crusader Coin Finds from Caesarea Maritima, Israel: The Joint Expedition's Excavations, 1971–1979* (127–131); **P. R. Hyams,** *Some Coin Export from Twelfth-Century Yorkshire to the Holy Land* (133–135); **D. M. Metcalf,** *Three Recent Parcels of Helmet Deniers of Bohemund III of Antioch Concealed at about the Time of Saladin's Conquests* (137–145). – Vgl. die Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. Hist. 266 (1981) 487–488. A. H.

P. Grierson, *Byzantium and the Christian Levant 717–1453.* **M. J. Price** (ed.), *Coins: An Illustrated History, 650 BC to the Present Day.* (London, Hamlyn-British Museum Publications 1981) 131–141.
R. B.

Studien zu den Fundmünzen der Antike, 1. Zusammengestellt von **Maria Radnoty-Alföldi.** (Vgl. B. Z. 73 [1980] 307) – Bespr. von **Zdenka Nemeškalová-Jiroudková,** Památky archeol. 52, 2 (1981) 504–507. R. S.

H.-J. Kellner und **Mechtild Overbeck,** *Die Fundmünzen der römischen Zeit in Deutschland. Abt. I. Bayern, Bd. 3: Oberpfalz, Bd. 4: Oberfranken.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 559.) – Bespr. von **R. Chevallier,** Gnomon 52 (1980) 499. A. H.

J. P. Callu, *Inventaire des trésors de bronze constantiniens (313–384).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 546.) – Bespr. von **G. Gorini,** Riv. it. num. 83 (1981) 276–277. M. K.

R. B. F. Dauwe, *Counterfeiting in Roman Egypt.* Oudheidkund. Med. 62 (1981) 23–25 Taf. 8. – Gefälschte Münzen des späten 3. und frühen 4. Jh. P. Gr.

S. Bendall, *Byzantine Hoards.* Coin Hoards 6 (1981) 50–60. – Records 65 hoards from sixth to fifteenth century. R. B.

C. E. King, *The Bancroft Roman Villa (Milton Keynes) Hoard of Folles AD 330–341.* Coin Hoards 6 (1981) 40–49. R. B.

S. Bendall, *A Hoard of Heraclian Six-Nummi Coins of Alexandria.* Numismatic Circular 88 (1980) 441.
R. B.

Carmen Aranegui Gasco, *Excavaciones en el Grau Vell* ... – Vgl. S. 235. M. K.

A. Coelho F. da Silva, R. M. S. Centeno, *Escavações arqueológicas na Citânia de Sanfins* ... – Vgl. S. 236.
M. K.

Cécile Morrisson, *Monnaies en plomb byzantines de la fin du VIe et du début du VIIe siècle.* Riv. it. num. 83 (1981) 119–130. Mit 2 Taf. M. K.

J. Mangas, *Villa romana en Villaverde de Medina* ... – Vgl. S. 235. M. K.

P. Diac.-Hurezi, *Un important tezaur mehedințean în Muzeul de Istorie al României* (Un important trésor trouvé dans le département de Mehedinţ au Musée d'Histoire de la Roumanie) (en roum.). Mitr. Olteniei 33 (1981) 651–654. – Trésor découvert, sur le Danube, à Hinova, en 1979. Description succincte: briques à l'estampille de la Legio V Macedonica et du mot Drubet(a), l'actuelle localité de Turnu Severin, ce qui atteste la présence d'un castrum romain aux IVe–Ve siècles dans cette région au nord du Danube. Pièces de parure. 600 pièces de monnaies romaines s'échalonnant de 294 à 408 de notre ère. P. Ş. N.

H. P. Isler, *Eine Fundgrube des 5. Jh. n. Chr. ... Monte Iato.* – Vgl. S. 235. M. K.

L. N. Belova, *Monety iz raskopok XIX, XXII i XXV kvartalov Chersonesa* (Coins from Excavations in the XIXth, XXIInd, and XXVth Quarters of Chersonesus) (Russ. mit engl. Zsfg.). Trudy Gos. Ėrmitaža 21 (1981) 5–43; 203. – Zahlreiche spätantike und byz. Münzen. R. S.

G. Gautier, *Monnaies trouvées à Douch (Campagne de fouilles de 1976).* Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 81 (1981) 111–114. Taf. 26. – Münzen von Konstantin I bis Theodosios I. P. Gr.

K. Dečev, J. Aleksiev, *Kolektivna nachodka na bilonovi skifati ot Veliko Tŭrnovo* (Une trouvaille collective de scyphates en billon de Veliko Tŭrnovo) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 15, Hf. 2 (1981) 10–23. Mit 20 Abb. – Es handelt sich um 4356 byzantinische Münzen aus dem Ende 13. – Anfang 14. Jh. I. D.

S. Avdev, *Monetnite nachodki ot Bŭlgarija namereni v perioda 1823–1900 g. Po archivni i literaturni danni* (Trésors monetaires de Bulgarie trouvés dans la période 1821–1900, d'après des données littéraires et des archives) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 15, Hf. 2 (1981) 24–40. – S. 33–37: Über die byzantinischen Münzen. I. D.

V. Penčev, *Kolektivna nachodka ot srebŭrni moneti na car Teodor Svetoslav* (Une trouvaille collective de monnaies en argend du roi Théodore Svetoslav [1300–1322]) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 16, Hf. 1 (1982) 3–18. Mit 44 Abb. I. D.

V. Penčev, *Kolektivna nachodka ot elektronovi vizantijski moneti ot XIII vek* (Trésor de monnaies d'electrum byzantines du XIIIe siècle) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 14, Hf. 4 (1980) 18–21. Mit 5 Abb.
I. D.

L. Sabetta, *Constantinopolis e Urbs Roma.* Riv. it. num 83 (1981) 87–104. – Münzbild von 330 n. Chr., nach der Erhebung K/pels zur Hauptstadt des Imperiums. M. K.

L. Sabetta, *Alberello e punta di lancia nei segni distintivi della zecca di Arelate.* Riv. it. num. 83 (1981) 105–110. Mit Taf. 1–8. – Variante des Münzbilds Constantinopolis und Urbs Roma. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

Adelina Arnaldi, *Le titolature imperiali sulle monete da Costantino a Teodosio I.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 69–77. S. T.

P. Sillières, *Constantin et la péninsule ibérique: à propos d'un nouveau milliaire.* Rev. Et. Anc. 82 (1980) 70–80, m. 3 Kart. – Das um 1940 gefundene Miliaresion von Hutar d'Albanchez als Beleg für die frühzeitige Inbesitznahme dieser Gebiete durch Konstantin. A. H.

Personifications sur les monnaies romaines. Münz. u. Med. 1982, 442, 2–7, Abb. – Nr. 34, Bronze; Theodora, Gemahlin von Konstantios I. Chloros. – Nr. 37, follis; Helena, Mutter des Konstantinos I. – Nr. 38, follis; wie Nr. 37. M. K.

W. Janssen, *Ein reicher fränkischer Grabfund aus der Nordeifel.* Mit Beiträgen von **R. Ullemeyer** und **V. Zedelius.** Germania 59 (1981) 357–392. Mit 27 Abb. – u. a. Goldbrakteaten (um 630) nach einem Trierer follis Konstantin d. Gr. O. F.

H. Chantraine, *Novaesium VIII. Die antiken Fundmünzen von Neuss. Gesamtkatalog der Ausgrabungen 1955–1978.* [Limesforsch. 20.] Berlin, Gebr. Mann 1982. 214 S., 2 Taf., 1 Beil. – Unter mehr als 4000 Fundmünzen 2 folles des Konstantinos I., einer des Konstans und ein Centenionalis des Valens. M. K.

F. Guido, *Monete dal territorio di Dorgali.* Dorgali. Documenti archeologici. [Min. Beni cult. e ambient. Sopr. Beni archeol. prov. di Sassari e Nuoro.] (Sassari 1980) 241–245. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Valentinianos II. und eine Reihe nicht identifizierbarer Stücke des 5. Jh. M. K.

V. Mihailescu-Bîrliba, *La monnaie romaine chez les Daces orientaux.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 550.) – Bespr. von **G. Gorini,** Riv. it. num. 83 (1981) 274–275. M. K.

A. Suceveanu, A. Sion, G. Poenaru Bordea, G. Vecerdea, *Histria VI. Les thermes romains.* – Vgl. S. 225. M. K.

Ch. K. Williams II, O. H. Zervos, *Corinth, 1981: East of the Theater.* – Vgl. S. 220. M. K.

G. Gagliardi, *Ritrovamenti . . . Vallassina.* – Vgl. S. 232. M. K.

Monnaies en bronze du Bas Empire Romain. Münzen u. Med. 1982, 447, 15–16, Abb. – Bronzen von Konstantinos I. bis Magnentios. M. K.

Archäologischer Fundbericht, röm. Zeit. – Vgl. S. 231. M. K.

J. Metzler, J. Zimmer, L. Bakker, *Ausgrabungen in Echternach.* – Vgl. S. 230. M. K.

Kathleen J. Shelton, *Usurpers'Coins: The Case of Magnentius.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 211–235, Taf. XXV–XXX. – „They are, to be sure, the coins of a usurper, but they speak with a voice and in a visual language at once familiar and authoritative in the mid-fourth century." A. H.

W. Drack, *Der röm. Wachtturm im „Schlössliacker" . . .* – Vgl. S. 231. M. K.

K. Sági, *Das röm. Gräberfeld von Keszthely-Dobogó.* – Vgl. S. 229. M. K.

J. Gorecki, H.-W. Ritter, *Münzen aus Asberg.* [Funde aus Asciburgium. 8.] Duisburg, Niederrhein. Mus. 1981. 114 S., zahlr. Abb. – Fundmünzen v. a. aus dem spätröm. Burgus, von Konstantinos I. bis Valentinian II. M. K.

G. Kraljević, *Rimski novci nadjeni u okolici Glamoča – Bosna* (Römische Münzen von Glamoč – Bosnien) (mit frz. Zsfg.). Živa Antika 31 (Skopje 1981) 277–280. – Die Münzen vom 1. Jh. bis Justinian (goldener *tremissis* aus dem Jahr 538 in Konstantinopel geprägt). Die Münzen des 5. Jh. fehlen vollkommen. I. N.

A. Mócsy, *Die spätrömische Festung und das Gräberfeld von Tokod.* – Vgl. S. 228. M. K.

P. H. Lazarides, *Ἡ Ἀνασκαφὴ Νέας Ἀγχιάλου.* – Vgl. S. 221. M. K.

Antické umění v Československých sbírkách. – Vgl. S. 253. M. K.

G. Panazza, *La „domus" nella ortaglia del monastero di Santa Giulia a Brescia.* – Vgl. S. 232. – Münzfunde u. a.: kleine Bronze Konstantinos' II.; mittlere Bronze der Faustina(?); Münze Gratianos'; kleine Bronze Theodosios'. M. K.

Maria Chiţescu, Mariana Marcu, Gh. Poenaru-Bordea, *Monedele antice de aur şi argint din colecţia Muzeului Judeţean Braşov.* [Cumidava. 11, 3.] Braşov 1978. 164 S., 161 Taf. – U. a. Münzen von Konstantios II. bis Theodosios II. – Bespr. von **G. Gorini,** Riv. it. num. 83 (1981) 277–278. M. K.

Solidi romains et byzantins à prix favorables. Münzen u. Med. 1982, 444, 2–6, Abb. – Münzen von Konstans bis Michael VIII. M. K.

R. Arroyo Ilera, *Las acuñaciones de Magnencio y su presencia en las tierras valencianas.* Acta num. 10 (1980) 67–73. Mit 2 Taf., 1 Karte. M. K.

W. F. Metcalf, *A Nummus of Honoria and a Decanummium of Constans II from the Excavations at Carthage.* Numismatic Chronicle, Ser. 8. 1 (1981) 154–156. R. B.

Staatliche Münzsammlung München. **H. Küthmann,** *Antike. Griechische autonome und byzantinische Gepräge.* Münchener Jahrb. der Bildenden Kunst 32 (1981) 209–212. Mit 15 Abb. – Erwerbung auch einiger byzantinischer Münzen, darunter ein follis Konstans II, geprägt in Syrakus 652/53. O. F.

N. Fairhead, *A Catonian Follis of Anastasius I.* Numismatic Circular 88 (1980) 444–445. R. B.

I. V. Sokolova, *Redkie i neizdannye vizantijskie monety konca V – načala VI veka v sobranii Ėrmitaža* (Rare and Unpublished Byzantine Coins in the Hermitage Collection) (Russ. mit engl. Zsfg.). Trudy Gos. Ėrmitaža 21 (1981) 44–52; 203. Mit 3 Abb. – Münzen Anastasios', Justins I., Justinians. R. S.

T. V. Buttrey, Ann Johnston, K. M. MacKenzie, M. L. Bates, J. A. Charles, *Greek, Roman and Islamic Coins from Sardis.* [Archaeol. Explor. of Sardis. Monogr. 7.] Cambridge, Mass. Harvard Univ. Pr. 1981. XXIX, 274 S., 2 Abb., 10 Taf. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Theodosios II. und, in Ergänzung des Bandes „Byzantine Coins" (G. E. Bates, vgl. B. Z. 69 [1976] 657), von Anastasios I. bis Johannes III. Dukas Batatzes. M. K.

H. Bernhard, *Ein spätrömisches Grab mit gläserner Löffelbeigabe aus Neustadt/Lachen-Speyerdorf.* Germania 60 (1982) 229–236. Mit 5 Abb. – u. a. Münze des Arkadios. O. F.

Bistra Božkova, *Moneti ot razkopkite na rimskata* vila (gr. Pernik) (Monnaies provenant des fouilles d'une villa romaine/Pernik) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 16, Hf. 4 (1980) 12–15. Mit 3 Abb. – Gefunden u. a. Münzen von Anastasios I. und Justinos I. I. D.

Ḥurvat Rimmon, 1980. Israel Expl. Journ. 31 (1981) 241–242. – Drei Münzen des Iustinianos und Tiberios Konstantinos in Auffüllung unter dem Fußboden einer Synagoge. M. K.

Monnaies byzantines en bronze. Münz. u. Med. 1982, 442, 12. – Münzen von Iustinianos I. bis Konstantinos X. und Eudokia. M. K.

M. Dimitrov, *Pregled vŭrchu monetnata cirkulacija v Dionisopolis prez rannoto srednovekovie (VI–XI v.)* (Observations sur la circulation monétaire de Dionysopolis (Balčik) pendant le haut moyen âge VIe–XIe s.) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 16, Hf. 1 (1982) 33–40. Mit 12 Abb. und 1 Taf. – Enthält Münzen von Justin I, Justinian I, Justin II und Sofia, Tiberius, Leon VI, Konstantin VII, Konstantin VIII und Romanos II, anonyme byzantinische Münzen. I. D.

Cécile Morrisson, *Les épaves de Gruissan. II. L'épave byzantine Grazel B (Point 2). 2. Les monnaies Byzantines.* Archaeonautica 3 (1981) 35–52. Mit Abb. 15–16. – Münzen von Iustinos I. bis Herakleios. M. K.

M. O'Hara, *An Interesting New Variety of the Crowned Bust Solidus of Maurice Tiberius for the Mint of Ravenna.* Numismatic Circular 88 (1980) 346. R. B.

D. Olster, *The Dynastic Iconography of Heraclius' Early Coinage.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 399–408. H. H.

H. P. Isler, *Monte Iato. Undicesima campagna di scavo.* – Vgl. S. 235. M. K.

I. Jordanov, *Oloven otpečatŭk ot matrica za srebŭrni miliarensii na Joan I Cimischij (969–976)* (Empreinte en plomb d'une matrice de milliarensis d'argent de Jean I Tzimiscès: 969–976) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 14, Hf. 4 (1980) 16–18. Mit 1 Abb. I. D.

Dušina Minić, *Sirmium XI. Le site d'habitation ... Mačvanska Mitrovica.* – Vgl. S. 227. M. K.

S. Bendall, *Andronicus I of Trebizond.* Numismatic Circular 88 (1980) 400–401. R. B.

B. Mitrea, *Découvertes monétaires en Roumanie* – 1980 (XXIV). Dacia 25 (1981) 381–390. Mit 1 Karte. – Nr. 174–204: Byzantinische Münzen. Meist Einzelfunde; ein größerer Schatz aus Gherla (nr. 178) enthält 26 Münzen des 1.–4. Jh. und 7 byzantinische verschiedener Jahrhunderte. In Pacuiul lui Soare (nr. 192) 33 Münzen von Michael IV. bis Michael VII. O. F.

I. Bŭčvarov, *Monetni nachodki (XIII–XIV v.) ot krepostta Rjachovec* (Trouvailles monétaires du XIIIe–XIVe s. provenant de la forteresse de Rijachovetz à nord de la ville de Tŭrnovo) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 16, Hf. 1 (1982) 41–44. – Umfaßt Münzen von Alexios I. Komnenos, Johannes II. Komnenos, Manuel I Komnenos, Andronikos I Komnenos, Isaak II. Angelos, Johannes III. Vatatzes sowie andere byzantinische, bulgarische und „lateinische" Münzen. I. D.

I. Prokopov, *Monetno sŭcrovište ot s. Tišanovo, Kjustendilski okrŭg* (Trésor monétaire du village Tišanovo, région de Kjustendil) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 15, Hf. 1 (1981) 27–33. Mit 4 Abb. – Ungefähr 150–200 Münzen sind verloren, die anderen 325 gehören zu Manuel I. Komnenos, Andronikos I. Komnenos, Isaak II. Angelos und Alexis III. Angelos, neben bulgarischen und „lateinischen" imitierten Münzen. I. D.

P. Protonotarios, *Ἡ νομισματοκοπία τοῦ Βυζαντινοῦ κράτους τῆς Ἠπείρου (1204–1268).* Ἠπειρωτ. Χρον. 24 (1982) 130–150, Taf. 14–15. A. H.

S. Bendall and P. J. Donald, *The Silver Coinage of Michael VIII, AD 1258–1282.* Numismatic Circular 90 (1982) 121–123. R. B.

K. Dočev, *Nov tip medni moneti na car Konstantin Asen (1257–1277)* (Type inconnu de monnaie en cuivre du roi Konstantin Asen) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 15, Hf. 3 (1981) 3–7. Mit 4 Abb. I. D.

I. Jordanov, *Monetosečeneto na Mičo Asen (1256–1263) vŭv Veliki Preslav* (Le monnayage de Mico Asen/1256–1263, à Preslav) (mit frz. Zsfg.). Numismatika 15. Hf. 4 (1981) 21–41. Mit 6 Taf. – Eine ganze Reihe vom Verf. gestellter Fragen bleibt ohne Antwort hinsichtlich der Geschichte dieses Prätendenten auf den bulgarischen Thron. I. D.

Sesilija Dimitrova-Čudilova, *Otnovo za falšivite moneti ot Silistra* (Nochmals über die falschen Münzen von Silistria). Vekove, 10, Hf. 6, S. 87–89, 99. – Angeblich aus dem 14. Jh. I. D.

Th. Bertelé, *Numismatique byzantine ...,* Paléologues. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 553.) – Bespr. von **J. Jurukova,** Numizmatika 14, Hf. 1 (1980) 24–29. I. D.

C. King, *A Catalogue of Roman Coins AD 193–400 in the Collections of the Royal Scottish Museum.* Edinburgh, Royal Scottish Museum Information Series, Art and Archaeology 4 (1981). R. B.

Anne S. Robertson, *Roman Imperial Coins in the Hunter Coin Cabinet, University of Glasgow. 5. Diocletian (Reform) to Zeno.* [Glasgow Univ. Publ.] London, Oxford Univ. Pr. 1982. XLVIII, 530 S., 96 Taf. M. K.

Monnaies en or de la période des migrations. Münzen u. Med. 1982, 447, 7–8, Abb. – Prägungen der Ostgoten, Westgoten, Lombarden, Burgunder, Merowinger und der Herzöge von Benevent, teilweise im Namen byz. Kaiser, der Zeit von Zenon bis Sico von Benevent (817–832). M. K.

Catalogue of the Brand Collection. Part. 1. Roman and European Coins which Will Be Sold at Auction by Sotheby Parke Bernet A. G. Zurich ... on Thursday, 1st July 1982. [Zürich 1982] XII S., Text ohne Seitenz., zahlr. Abb. und teilw. farb. Taf. – Nr. 64–84 Münzen (meist solidi und tremisses) von Konstantinos I. bis Anthemios. Nr. 85–90 pseudo-imperiale Prägungen der Lombardei, 91–92 lombardische Münzen Ariperts I. und Cunincperts, 93–107 weitere Imitationen byz. Münzen, 112 Medaillon Konstantins, 113–135 frühe Kontorniaten. M. K.

Auktion 22. Münzen der Antike. 10. Mai 1982. Numismatik Lanz München. 76 S., 35 Taf. – Röm. und byz. Münzen von Konstantinos I. bis Johannes VIII. Palaiologos bzw. Johannes IV. Komnenos von Trapezunt. M. K.

Catalogue of Ancient, English and Foreign Coins ... which Will Be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co., London. Day of Sale Thursday, 20th May, 1982. New York 1982. Ohne Seitenz., 3 Taf. –

U. a. Münzen aus konstantinischer Zeit bis zu Michael VIII., Bleisiegel von Alexios I., Johannes Batatzes u. a. M. K.

R. Delmaire, *Monnaies d'or romaines isolées dans le Nord et le Pas-de-Calais (inventaire provisoire).* Bull. Soc. franç. num. 37 (1982) 175–180. Mit 1 Karte. – Unter den Münzen des Katalogs einige Stücke von Konstantinos I. bis Arkadios. M. K.

Antike – Neuzeit. Griechische und römische Münzen ... Adolf Hess AG Luzern. Auktion 252, Luzern 24. und 25. Mai 1982. 133 S., 64 Taf. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Alexios I. Komnenos, meist solidi; drei Goldmedaillons des Konstans bzw. Konstantios aus den Sammlungen Schwarzburg und Gotha. M. K.

Ancient and Modern World Coins; ... Sale Number 4873 M. Public Auction Wednesday, May 26, 1982. Sotheby Parke Bernet Inc., New York. New York 1982. Ohne Seitenz., 10 Taf. – U. a. Bronzen des Konstantinos I., Konstantios und der Faustina I. M. K.

Valentina S. Šandrovskaja, *Die Bedeutung der Bleisiegel für das Studium einiger Aspekte der byzantinischen Geschichte.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 165–173. H. H.

I. V. Sokolova, *Ob epigrafike vizantijskich pečatej VIII–IX vv.* (Über die Epigraphik der byzantinischen Bleisiegel des 8.–9. Jh.). Viz. Vrem. 42 (1981) 106–114. Mit 7 Tafeln. – Beitrag zur Frage der Datierung auf Grund der paläographischen Besonderheiten. I. D.

W. Seibt, *Die byzantinischen Bleisiegel in Österreich, I.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 554). – Bespr. von **M. B.** Viz. Vrem. 42 (1981) 239–240; von **Anne Grandfils,** Byzantion 52 (1982) 487–488. I. D.

Jordanka Jurukova, *Srebŭren pečat na car Petŭr* (927–969) (Sceau en argent du roi Pierre: 927–969) (mit fr. Zsfg.). Numizmatika 14, Hf. 3 (1980) 3–12. Mit 2 Abb. – Gefunden in den Ruinen der Festung Pernik (SW Bulgarien). In der Bibliographie ist etwas zu ergänzen. I. D.

F. Dexinger – W. Seibt, *A Hebrew Lead Seal from the Period of the Sasanian Occupation of Palestine (614–629 A. D.).* A Contribution on the Position of the Jews Between Byzantium and the Persians in the Seventh Century. Rev. ét. juives 140 (1981) 303–317, mit Abb. – Verff. bieten die im Jahrb. d. Österreich. Byzantinistik 26 (1977) 109–118 veröffentlichten Ergebnisse mit einem neuen Photo. (Vgl. B. Z. 72 [1978] 290.) A. H.

W. Seibt/Th. Frenz/A. Gawlik, *Bulle.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 912–916. – I. Byzantinische Bulle – II. Päpstliche Bulle (Siegel und Urkunde) – III. Verbreitung der Bulle im lateinischen Westen. A. H.

N. Oikonomides, *St. George of Mangana, Maria Skleraina, and the „Malyj Sion" of Novgorod.* Dumb. Oaks Papers 34 und 35 (1980–1981) 239–246, 3 Abb. – Verf. datiert das bisher unveröffentlichte Siegel der Dumb. Oaks Collection (acc. nr. 58.106.39) in die Jahre 1042 – ± 1045. Es zeigt, daß Konstantin Monomachos der Skleraina das *oikonomeion* des hl. Georg geschenkt hatte. – Den „Malyj Sion" hat wohl Konstantin Leichudes in der Zeit der intensiven russisch-byzantin. Beziehungen zwischen 1046 und 1052 nach Novgorod geschickt. A. H.

Jordanka Jurukova, *Molivdovuli na knjaz Boris I (852–889)* (Molyvdobules du prince Boris I) (mit frz. Zsfg.). Numizmatika 15, Hf. 2 (1981) 3–9. Mit 6 Abb. – Die Verf. publiziert 5 Bleisiegel mit griech. Inschriften und nimmt gegen V. Laurent an, daß die dem bulgarischen Fürsten gehörten. I. D.

D. Cernovodeanu, *Contributions à l'étude de l'héraldique byzantine et postbyzantine.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 409–422. H. H.

D. Cernovodeanu, *Contribuţiuni la studiul heraldicii bizantine între secolele XII şi XV* (Contributions à l'étude de l'héraldique byzantine entre les XII[e] et XV[e] s.) (en roum.). Buletinul Bibliotecii Române, Freiburg i. Br. 8 (12) (1980/81) 237–256. – Disserte autour des quatre B des Paléologues, de l'aigle bicéphale etc. ... L'héraldique impériale et celle des grandes familles de Byzance ont poussé la moyenne ou petite noblesse grecque, à adopter elle aussi des armoiries. L'emblématique et l'héraldique de Byzance ont marqué celles des Etats balkaniques. P. Ş. N.

9. EPIGRAPHIK

Margherita Guarducci, *Epigrafia greca, 4. Epigrafi sacre pagane e cristiane.* (Vgl. B.Z. 72 [1979] 563.) – Bespr. von **M. Simonetti,** Studi storico-relig. 5 (1981) 332–333. A. H.

Jelisaveta S. Allen and **I. Ševčenko,** *Dumbarton Oaks Bibliographies Based on Byzantinische Zeitschrift. Series II: Literature in Various Byzantine Disciplines 1892–1977. Vol. 1. Epigraphy.* – Vgl. oben S. 198. A. H.

Jeanne Robert, L. Robert, *Bulletin épigraphique.* Rev. Et. Gr. 92 (1979) 413–541 und 93 (1980) 368–485. A. H.

Jeanne Robert, L. Robert, *Bulletin épigraphique.* Rev. Et. Gr. 94 (1981) 362–485. – Besonders Nrr. 52–54: Inscriptions chrétiennes et byzantines, mit Verweis auf weitere einschlägige Nrr. A. H.

J.-H. Michel, *Le monde grec et la réglementation romaine des dédicaces privées sur les bâtiments publics.* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 289–297. A. H.

Supplementum Epigraphicum Graecum. 28. Hrsg. von **H. W. Pleket, R. S. Stroud** u. a. Amsterdam, Gieben 1982. XVIII, 510 S. – U. a. Inschriften aus der Zeit der Kaiser Konstantinos I. bis Konstantinos VI. M. K.

A. Chastagnol, *L'Inscription Constantinienne d'Orcistus.* Mélanges de l'Ecole Franc. de Rome 93 (1981) 381–416. A. H.

F. K. Dörner unter Mitarbeit von **Maria Barbara v. Stritzky,** *Tituli Asiae Minoris,* Bd. IV, 1. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 577.) – Bespr. von **W. Eck,** Bonner Jahrb. 181 (1981) 662–664. O. F.

Elsa Gibson, *The „Christians for Christians" Inscriptions of Phrygia* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 554.) – Bespr. von **D. E. Groh,** Journ. of the Am. Orient. Soc. 101 (1981) 449–450. P. Gr.

G. Petzl, *Die Inschriften von Smyrna. 1. Grabschriften, postume Ehrungen, Grabepigramme.* [Inschr. griech. Städte aus Kleinasien. 23, 1.] Bonn, Habelt 1982. XXII, 325 S., 40 Taf., 2 Karten. – Unter Nr. 559 bis 572 sind „christliche und späte Inschriften" aufgenommen. M. K.

M. Çetin Şahin, *Die Inschriften von Stratonikeia. 2, 1. Lagina, Stratonikeia und Umgebung.* [Inschr. griech. Städte aus Kleinasien. 22, 1.] Bonn, Habelt 1982. VIII, 211 S., 20 Taf. – Der Band, Fortsetzung des 1981 erschienenen 1. Teils, wurde unter Zeitdruck fertiggestellt. Ob deshalb jegliche Datierungshinweise fehlen? Frühchristl. und byz. Inschriften passim, z. B. 853. 1020. 1023. 1059. M. K.

St. Mitchell, D. French, J. Greenhalgh, *Regional Epigraphic Catalogues of Asia Minor II. The Ankara District. The Inscriptions of North Galatia.* [Brit. Inst. Archaeol. Ankara. Monogr. 4. Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 135.] Oxford 1982. 461 S., 15 Abb., 29 Taf., 1 Faltkarte. – Unter den 528 Inschriften viele christliche des 4.–6. Jh. M. K.

O. F. Sertkaya, *Der Name Groß-Rom = Byzanz in den köktürkischen Inschriften.* Central Asiatic Jour. 26 (1982) 122–30. – „Zusammenfassend möchte ich sagen, daß das Wort PVRM in den Köl Tigin und Bilge Kagan Inschriften von mir als zwei Wörter ạpạ urụm transcribiert und mit „Byzanz" übersetzt wird". St. G.

L. Robert, *Sur les inscriptions d'Ephèse 12: Deux inscriptions pseudo-éphésiennes.* Rev. de Philologie 55 (1981) 9–13. – Remarques sur l'édition *Die Inschriften von Ephesos* (cf. B.Z. 73 [1980] 567 et 75 [1982] 554.) J. D.

A. Chastagnol, *L'inscription Constantinienne d'Orcistus.* Mélanges, L'Ecole Franc. de Rome/Antiquité 93 (1981) 381–416, mit 4 Abb. u. 1 Kart. – Text, Übersetzung u. Kommentar der lat. Inschrift von Orcistus in Phrygien (MAMA VII, 305), die 4 Dokumente enthält. A. H.

J. Jarry, *Nouvelles inscriptions de Syrie du Nord.* Zeitschr. f. Pap. und Epigr. 47 (1982) 73–103. Mit 1 Karte Taf. 3–8. – 50 Inschriften, in der Mehrzahl des 3. bis 5. Jh. P. Gr.

H. J. W. Drijvers, *A Tomb for the Life of a King. A Recently Discovered Edessene Mosaic with a Portrait of King Abgar the Great.* Le Muséon 95 (1982) 167–89, mit 1 Abb. – Verf. datiert die syrische Inschrift zum Anfang des 3. Jh. St. G.

J. Naveh, *A Greek Dedication in Samaritan Letters.* Israel Expl. Journ. 31 (1981) 220–222. Mit 1 Abb. – Die richtige Lesung der in einer Basilika-Synagoge byz. Zeit gefundenen Inschrift muß laut Verf. lauten: Κύριε βοήθει Ἐφραι καὶ Ἀναν. M. K.

A. Negev, *The Greek Inscriptions from the Negev.* [Stud. Bibl. Francisc., Coll. Min. 25.] Jerusalem, Francisc. Printing Pr. 1981. 97 S., 44 Taf. – Spätantike und byz. Inschriften von den Orten Oboda, Sobata, Mampsis und Elusa. M. K.

Ch. Ghabdan, *Inscriptions grecques et latines de Nabha.* Ktema 5 (1980) 99–112. Mit Taf. 1–4. – Mehrere byz. Inschriften aus dem in der Nähe von Heliopolis-Baalbek gelegenen Ort. M. K.

J. Durliat, *Ecritures „écrites" et écritures épigraphiques.* Le dossier des inscriptions byzantines d'Afrique. Studi mediev. 21 (1980) 19–46, mit Zahlr. Abb. A. H.

J. Durliat, *Les dédicaces d'ouvrages de défense dans l'Afrique byzantine.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 299.) – Bespr. von **P. L(emerle),** Rev. Hist. 267 (1982) 486. A. H.

J. Jarry, *Inscriptions coptes de la grotte de la Bouma.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 59–67. P. Gr.

J. Jarry, *Inscriptions gréco-coptes du Kom 6 F aux Kellia.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 111–113. P. Gr.

T. Hägg, *Two Christian Epitaphs in Greek of the ‚Euchologion Mega' Type.* The Scandinavian Joint Expedition to Sudanese Nubia, 6, Late Nubian Cemeteries, ed. by **T. Säve-Söderbergh** in collaboration with **Gertie Englund** and **H.-Å. Nordström** (Arlöv, Berlings 1982) 55–62, 183–185. Mit 6 Taf. L. R.

G. Fiaccadori, *Per una nuova iscrizione etiopica da Aksum.* Egitto e Vic. Oriente 4 (1981) 357–367. P. Gr.

J. Boube, *Sala: notes d'épigraphie.* Bull. archéol. maroc. 12 (1979–80) 111–137. Mit 8 Taf. – Basis für eine Bildnisstatue antoninischer Zeit wird mit einer zweiten Inschrift für Konstantinos I. versehen. M. K.

Kostes Dabaras, *Κρητικὲς ἐπιγραφὲς III.* Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 119 (1980 [1982]) 1–42, Taf. 1–11. – Die Inschriften Nr. 6 und 27 (Grabstelen) werden ins 3./4. Jh. datiert, Nr. 16 (Fragment einer Grabstele) ins 4. Jh. M. K.

Inscripţiile antice din Dacia şi Scythia Minor. Hrsg. von **D. M. Pippidi** und **I. I. Russu.** *Bd. I–III, 1.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 556.) – Bespr. von **Marie-Thérèse Raepsaet-Charlier,** Latomus 40 (1981). A. H.

Inscriptiones Daciae et Scythiae Minoris antiquae. Series altera. Inscriptiones Scythiae Minoris. Vol. V: Capidava, Troesmis, Noviodunum. Ed. **Aemilia Doruţiu-Boilă.** (Vgl. B.Z. 75 [1982] 556.) – Bespr. von **G. Sanders,** Latomus 40 (1981) 852–853. A. H.

P. Petrov, *Bŭlgarski, a ne prabŭlgarski nadpisi* (Bulgarische und nicht protobulgarische Inschriften). Vekove 11, Hf. 1–2 (1982) 21–25. – Auseinandersetzung mit V. Beševliev und anderen Forschern. I. D.

Ed. Tryjarski, *Etat actuel des recherches sur l'alphabet de Murfatlar et de Pliska.* Journal asiatique 269 (1981) 361–372 et 7 figures. – L'A. se flatte d'avoir déjà déchiffré une vingtaine des quelque soixante inscriptions (graffiti) relevées à Murfatlar (Basarabi, Dobroudja roumaine) et à Pliska (Bulgarie), mais l'alphabet qu'il dresse p. 364 renferme un tiers environ de signes "douteux" ou "indéchiffrés". Il ne faut pas désespérer pour autant, même si l'on dit que la lecture du nom d'un saint chrétien comme *h[agios] oid,* „ce qui devrait correspondre à *Aid*" (p. 372) suggère à l'A. une transplantation du culte d'un saint irlandais au sud de l'Europe! ... Attendons et patientons: un jour viendra où les runes de Murfatlar et de Pliska livreront leurs secrets. P. Ş. N.

Inscriptiones graecae urbis Romae, III (1142–1490). (Vgl. B.Z. 73 [1980] 315.) – Bespr. von **H. W. Pleket,** Gnomon 52 (1980) 795–797. A. H.

P. Tozzi, *Mommsen e la trasmissione dell'errore CIL V, 8059.* Riv. archeol. ant. prov. e diocesi Como 163 (1981) 135–145. Mit 8 Abb. – Verbesserung eines (!) Fehlers in der Lesung der Inschrift eines konstantinischen miliariums in unnötig polemischer Form. M. K.

F. Mosino, *Postilla agli encolpia cruciformi* (cf. sopra, p. 249). – Rettifica alla lettura della scritta incisa su un encolpion proveniente dal Vicino Oriente (ΓΕΟΡΓΙΕ). E. F.

A. Guillou, *Dédicace inédite d'une église byzantine de Trani.* Bisanzio e l'Italia. Raccolta di studi in mem. di A. Pertusi (Milano, Vita e Pensiero 1982) 130 s., figg. 15–17. – L'iscrizione, in un architrave scolpito, è fortemente mutila: ci si puó chiedere se essa si riferisca veramente alla dedica di una chiesa. E. F.

A. Guillou, *Inscription métrique byzantine du trésor de Saint-Nicolas de Bari (Italie).* Hommages à Ch. Delvoye (vgl. oben S. 117) 421–424, Taf. XLIV–XLV. – Die Inschrift gehört in den Anfang des 11. Jh. A. H.

10. BYZANTINISCHES RECHT.

QUELLEN UND GESCHICHTE

M. Bretone, M. Talamanca, *Il diritto in Grecia e a Roma.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 556.) – Bespr. von **Fr. Gnoli,** Arch. Giur. 202 (1982) 125–128. S. T.

U. Coli, *Scritti di diritto romano, I. II.* (Vgl. B.Z. 67 [1974] 572.) – Bespr. von **K.-H. Ziegler,** Gnomon 53 (1981) 84–85. A. H.

G. G. Archi, *Scritti di diritto romano. Bd. 1–3.* – Vgl. oben S. 117–118. A. H.

D. Liebs, *Römisches Recht.* (Vgl. B.Z. 69 [1976] 664.) – Bespr. von **G. Hamza,** Acta jur. Acad. scient. Hungaricae 23 (1981) 237–239. S. T.

D. Gkophas, *Εἰσηγήσεις τοῦ ῥωμαϊκοῦ δικαίου. VI. Δίκαιον τῶν ἀγωγῶν.* Athen-Komotene, A. Sakkulas 1982, 61 S. – Im 6. Heft seiner Institutionen des röm. Rechts behandelt Gk. das römische (auch das frühbyzantinische) Prozeßrecht. S. T.

A. Söllner, *Einführung in die Römische Rechtsgeschichte.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 300.) – Bespr. von **W. M. Gordon,** Class. Rev. 32 (1982) 103; von **W. Schuller,** Gnomon 54 (1982) 300–301. A. H.

O. Robleda, *Introduzione allo studio del diritto privato romano.* 2. Aufl., Rom, Univ. Gregoriana 1979, 405 S. – Die frühbyz. Rechtsquellen werden berücksichtigt. – Bespr. von **A. Bürge,** Zeitschr. Sav. Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 582–583; von **Brigitte Basdevant-Gaudemet,** Rev. hist. droit franç. et étr. 60 (1982) 92–93. S. T.

G. Dulckeit, Fr. Schwarz, W. Waldstein, *Römische Rechtsgeschichte.* 7. Aufl. München, Beck 1981. XVII, 329 S. 1 Karte. – Auf S. 242ff. dieser neubearb. Auflage wird die frühbyzant. Rechtsgeschichte behandelt. S. T.

N. van der Wal, *Edictum und lex edictalis.* Form und Inhalt der Kaisergesetze im spätrömischen Reich. Rev. intern. droits de l'ant. 28 (1981) 279–313. – Die Untersuchung stellt eine ausführliche Typologie der kaiserlichen Rechtssetzung dar. S. T.

R. Villers, *Réflexions sur le droit romain dit „classique".* Mélanges J. Dauvillier (vgl. oben S. 116) 831–846. A. H.

J. Gaudemet, *Réflexions sur l'Empire de Rome.* Europäisches Rechtsdenken in Geschichte und Gegenwart. Festschrift f. H. Coing I (München, Beck 1982) 63–75. – G. behandelt übersichtsweise die Faktoren, die die Reichseinheit ermöglicht haben. S. T.

Fr. Wieacker, *„Vulgarrecht" und „Vulgarismus". Alte und neue Probleme und Diskussionen.* Studi Biscardi I (vgl. oben S. 116) 33–51. – Die Diskussion wird fortgesetzt. Diesmal dreht sie sich um die Legitimität der benutzten Termini. S. T.

V. Pisani, *„Spurius".* Studi Biscardi I (vgl. oben S. 116) 193–195. – Zur Etymologie eines Ausdrucks, der auch in den byzant. Rechtstexten (vgl. App. Ecl. X. 4, EPrM 28. 13, EpanA 35. 29, Schol. zu Epit. 24. 38) vorkommt. S. T.

J. Ebach – Z. W. Falk – H. Merkel u. a., *Eigentum.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 404–460. – I. Altes Testament. – II. Judentum. – III. Neues Testament. – IV. Alte Kirche. – V. Mittelalter. – VI. Reformationszeit. – VII. 17. und 18. Jahrhundert. – VIII. 19. Jahrhundert. – IX. Theologische Eigentumsethik im 19. u. 20. Jh. – X. Philosophisch. A. H.

H.-W. Gensichen – H. Seebaß – N. Oswald u. a., *Eid.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 373–399. – I. Religionsgeschichtlich. – II. Altes Testament. – III. Judentum. – IV. Neues Testament. – V. Historisch. – VI. Ethisch. – VII. Praktisch-Theologisch. A. H.

P. Weimar/P. Walliser/P.-J. Schuler, *Bürgschaft.* Lexikon d. Mittelalt. II, 5 (1982) 1059–1062. – I. Justinianisches und gemeines Recht – II. Deutsches Recht. A. H.

D. Seremetis, *Bases juridiques en Byzance. Le rendement de la justice.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 321–326. H. H.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores III.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 301.) – Bespr. von **N. van der Wal,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 72–78; von **G. Ries,** Zeitschr. f. d. ges. Familienrecht 29 (1982) 648. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes Minores IV.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 398.) – Bespr. von **N. van der Wal,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 78–84; von **A. Failler,** Rev. Ét. Byz. 40 (1982) 241–242; von **G. Ries,** Zeitschr. f. d. ges. Familienrecht 29 (1982) 648–649; von **W. Selb,** Gnomon 54 (1982) 394–395. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes minores V.* [Forschungen zur byzantinischen Rechtsgeschichte, 8.] Frankfurt/M., Löwenklau Gesellschaft 1982. XV, 297 S. – Die einzelnen Beiträge sind jeweils suo loco angezeigt. A. H.

K. Visky, *Geistige Arbeit und die „artes liberales" in den Quellen des römischen Rechts.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 301.) – Bespr. von **D. Nörr,** Iura 28 (1977) 286–293. S. T.

J. Modrzejewski, *Papyrologie juridique.* 20ᵉ Rapport. Studia et doc. hist. et iur. 47 (1981) 425–590. – Bibliographie von Neuerscheinungen; viele der dort angezeigten Arbeiten betreffen die Berichtszeit. S. T.

G. G. Archi, *Il diritto nell'azione politica di Giustiniano.* Studia et doc. hist. et iur. 47 (1981) 31–46. S. T.

T. Honoré, *Tribonian.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 557.) – Bespr. von **R. Bonini,** Iura 29 (1978) 250–253; von **L. Solidoro,** Labeo 28 (1982) 74–81. S. T.

J. Köhn. *Bemerkungen zum Verhältnis von Recht und Sozialökonomie bei einigen Vertretern bürgerlicher Rechtsgeschichte der Antike.* Aktuelle Fragen der Methodologie in den Altertumswissenschaften. Beiträge zur Rechtsgeschichte (Rostock, Wilhelm-Pieck-Universität 1979) 53–61. – Betrifft auch die byzant. Rechtsgeschichte. S. T.

J. Gaudemet, *Constitutions constantiniennes relatives à l'appel.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 47–76. – Eingehende Darstellung des Appellationsverfahrens in den ersten Dezennien des 4. Jh., die durch die beträchtliche Anzahl der auf die konstantinische Ära zurückgehenden Bestimmungen eine große Lücke in der Erforschung des frühbyz. Prozeßrechts füllt. S. T.

D. Nörr, *Zur Reskriptenpraxis in der hohen Prinzipatszeit.* Zeitschr. Sav. – Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 1–46. – Die Untersuchung reicht bis in die konstantinische Zeit. S. T.

N. van der Wal, *Die Textfassung der spätrömischen Kaisergesetze in den Codices.* Bull. Ist. Dir. Rom. 83 (1980) 1–27. – Nach der überzeugend dargestellten Meinung des Verf. lagen den Kompilatoren bei der Abfassung der frühbyz. Kodifikationen die vollständigen Kaiserkonstitutionen vor und nicht deren Auszüge, etwa aus den commentarii. S. T.

Paola Pruneti, *Un atto di garanzia del IV secolo: PSI 86.* Studi Biscardi I (vgl. oben S. 116) 369–377. – Neuedition des Textes, die wegen der ausführlichen Kommentierung für die Rechtspraxis der 2. Hälfte des 4. Jh. interessant ist. S. T.

R. S. Bagnall, K. A. Worp, *Six Notes on Byzantine Documents.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 46 (1982) 239–247. – Ergänzungs- und Verbesserungsvorschläge zu sechs z. T. juristischen Urkunden des 4.–6. Jh. S. T.

Bärbel Kramer, D. Hagedorn, *Zum Verhandlungsprotokoll P. Columbia VII 175.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 45 (1982) 229–241. – Neuedition der auf das J. 399 zurückgehenden Urkunde, die viele Einzelheiten des Gerichtsverfahrens erhellt. S. T.

Ed. Volterra, *Intorno alla formazione del Codice Teodosiano.* Bull. Ist. Dir. Rom 83 (1980) 109–145. – Einige Überlegungen über die Kriterien, die bei der Zusammenstellung des Werkes angewandt wurden. S. T.

Laura Moscati, *Il codice teodosiano nell'Ottocento alla luce di carteggi inediti.* Clio 17 (1981) 149–170. A. H.

F. Blanchetière, *La législation antijuive de Théodose II,* C.Th., *16.8.18. (29.5.408).* Ktema 5 (1980) 125–129. M. K.

K. L. **Noethlichs**, *Spätantike Jenseitsvorstellungen im Spiegel des staatlichen Gräberschutzes.* Zur Novelle 23 Kaiser Valentinians III. Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 9 (1982) 47–54. – Die Novelle „De sepulchri violatoribus" vom 13. 3. 447 bietet in ihrer ausführlichen Begründung ein wichtiges Zeugnis für die „Symbiose von heidnischer Tradition und christlichem Glauben". A. H.

J. L. **Murga**, *Una constitución de Mayoriano en defensa del patrimonio artistico de Roma.* Anuario de Historia del Derecho Español 50 (1980) 587–622. – Zur Nov. 4 des Maiorian (458). A. H.

G. **Härtel**, *Die zeitgeschichtliche Relevanz der Novellen des Kaisers Anthemius.* Klio 64 (1982) 151–159. – Untersuchung von 3 Novellen des Kaisers aus dem Jahre 468. Sie waren aufgrund ihres reaktionären Charakters nicht geeignet, den Zerfall der Ordnung im Westen aufzuhalten. A. H.

E. **Pólay**, *The Justinian Codification and Abstraction.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 105–116. S. T.

T. **Honoré**, *Some Suggestions for the Study of Interpolations.* Tijdschr. v. Rechtsgesch. 49 (1981) 225–249. – Zur Methodik für die Feststellung der sinnändernden Eingriffe der justinianischen Kompilatoren. S. T.

Marie Theres Fögen, *Zur Einteilung der Digesten: Drei byzantinische Traktate.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 1–26. – Der Edition folgt ein Kommentar zur *partes*-Einteilung und zu der im Rechtsunterricht gebräuchlichen Terminologie. S. T.

E. **Pólay**, *Zeichen des Übergangs von der Sklavenhaltergesellschaft zum Feudalismus in den Schriften von Arcadius Charisius, dem nachklassischen Juristen der Digesten.* Klio 64 (1982) 161–170. – Der Liber singularis de testibus, ein Werk von relativ selbständigem Charakter, ist z. Zt. Konstantins d. Gr. (vor 334) entstanden; er vereinigt in seiner Systematisierung und seinem Inhalt einerseits nachklassisches Gepräge, in seiner Kasuistik aber eine klassische Färbung. A. H.

N. **van der Wal**, *La version florentine de la Collection des 168 Novelles.* Tijdschr. v. Rechtsgesch. 49 (1981) 149–158. – Auf Grund der Eigentümlichkeiten im Text des Cod. Laur. Plut. 80. 4, einer der beiden Hss., durch welche die Collectio CLXVIII Novellarum überliefert ist, äußert Verf. die Meinung, diese Fassung sei das Ergebnis einer späteren Bearbeitung der Collectio, die zwischen den Jahren 572–717 vorgenommen wurde. – Bespr. von **D. Simon**, Rechtshist. Journal 1 (1982) 23–26. S. T.

R. **Lambertini**, *I caratteri della Novella 118 di Giustiniano.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 581.) – Bespr. von **E. Karabélias**, Iura 28 (1977) 258–260. S. T.

J. **Konidaris**, *Die Epitome einer justinianischen Novelle aus dem Patmiacus 205.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 27–32. – Es handelt sich um eine epitomierte (griechische) Fassung der Nov. 143 = 150. S. T.

P. **Silli**, *„Aequitas" ed „Epieikeia" nella legislazione giustinianea.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 327–336. H. H.

Fr. **Sitzia**, *Studi sulla superficie in epoca giustinianea.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 571.) – Angez. von **J. Konidaris**, Zeitschr. Sav. – Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 583–584. S. T.

A. D. **Bautista**, *Notas sobre el aseguramiento de obligaciones en la legislación Justinianea.* Anuario de Historia del Derecho Español 50 (1980) 683–698. A. H.

Legum Iustiniani Imperatoris Vocabularium. Novellae. Pars Latina. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 570.) – Bespr. von **J. Gaudemet**, Iura 28 (1977) 260–261. S. T.

Anna Maria Bartoletti Colombo, *Il „legum Iustiniani imperatoris vocabularium".* Atti del Conv. sulla lessicografia politica e giuridica nel campo delle scienze dell'antichità, Torino, 28–29 aprile 1978. [Suppl. al vol. 113 degli Atti dell'Acc. delle Scienze di Torino. 2. Classe di scienze morali, stor. e filol.] (Torino 1980) 119–122. – Bericht über die Arbeiten an dem Index zum Corpus Iuris, der mit der Technik der Datenverarbeitung hergestellt wird. M. K.

G. **Härtel**, *Zur Problematik der pragmatischen Sanktionen, spez. zur Sanctio pragmatica pro petitione Vigilii.* Iura 27 (1976) 33–49. A. H.

W. **Wodke**, *Ein Text der Rechtsschule von Berytos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 271–279. – Der Papyrus PSI 55, nach Meinung des Autors ein Text des Juristen Stephanos. H. H.

J. **Kramer**, *Fragment eines alphabetischen lateinischen Glossars: C.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 47 (1982) 291–300. – Edition und Kommentierung einer Palimpsest-Urkunde aus dem 7. Jh., die auch juristische Termini enthält. S. T.

J. Konidaris, *Die Novellen des Kaisers Herakleios.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 33–106. – Neue kritische Edition (mit deutscher Übersetzung) der vier Herakleios-Novellen (Dölger, Regesten Nr. 165, 175, 199 und 212). S. T.

K. A. Worp, *Nochmals der Notar Anup. Eine byzantinische Bürgschaftsurkunde.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 47 (1982) 285–290. – Edition des P. Vindob. G 25659 (ca. 640–650). S. T.

M. Kaplan, *Novelle de Tibère II sur les „maisons divines".* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 558.) – Bespr. von **S. Perentidis,** Rechtshist. Journal 1 (1982) 31–32. S. T.

F. Goria, *Problemi connessi con la restituzione della dote nell'Ecloga privata aucta e in altre fonti bizantine.* Studi in onore di U. Gualazzini Bd. II (Napoli, Giuffrè 1982) 249–267. – Es handelt sich um das 2. Kap. des B. Z. 74 (1981) 300 angezeigten Buches „Tradizione romana e innovazioni bizantine nel diritto privato dell'Ecloga privata aucta". S. T.

S. Troianos, *Ἡ διαμόρφωση τοῦ Ποινικοῦ Δικαίου στὴ μεταβατικὴ περίοδο μεταξὺ Ἰσαύρων καὶ Μακεδόνων.* Βυζαντιακά 2 (1982) 85–93. A. H.

L. Burgmann, *Ecloga Basilicorum.* Rechtshist. Journal 1 (1982) 85–88. – Ankündigung der editio princeps. S. T.

Marie Theres Fögen, *Citrusholz und Fußschemel.* Rechtshist. Journal 1 (1982) 165–170. – Restitution des Basilikenfragments 19.8.21.2 = D. 19.1.21.2. Die aufgefundene *versio graeca* des wegen eines unsicheren *non* sehr umstrittenen Digestenfragments wird eingehend besprochen. S. T.

L. Burgmann, Marie Theres Fögen, *Florilegium Lesbiacum.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 107–178. – Cod. Lesb. Leimonos 218 enthält inmitten einer spätbyzant. juristischen Kompilation ein Fragment (60 Blätter) eines Florilegs aus den Büchern 2 und 6–9 der Basiliken mit zahlreichen Scholien. Verff. geben eine Aufstellung der Textfragmente mit Angabe der Varianten gegenüber der Edition von Scheltema/van der Wal und edieren die Scholien. Deren Analyse ergibt wesentliche Aufschlüsse über die Textgeschichte der Basilikenscholien. S. T.

Wanda Wolska-Conus, *L'École de Droit et l'enseignement du droit à Byzance au XIe siècle: Xiphilin et Psellos.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 570.) – Bespr. von **St. Perentidis,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 84–86. S. T.

Marie Theres Fögen, *Zum Rechtsunterricht des Michael Psellos.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 291–302. H. H.

L. Burgmann, *Vier Richter des 12. Jahrhunderts.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 369–372. H. H.

Maria Elisabetta Bottecchia, *Il lessico del Vind. phil. gr. 124.* Jahrb. Österr. Byz. 32/4 (1982) 139–145. H. H.

Maria Elisabetta Bottecchia, *Sul lessico ἀνναλίων del Marc. gr. 183.* Studi in onore di Elpidio Mioni (Padova, Liviana ed. 1982) 13–18. – Il *Marc. gr.* 183 (dell'anno 1359) contiene negli ultimi due fogli (291–292v) un lessico giuridico, mutilo in fine, comprendente 239 glosse (da *alpha* a *pi*). B. ne rileva le peculiarità rispetto ad altri testimoni e ne trascrive le glosse per le lettere *alpha* e *beta.* E. F.

Marie Theres Fögen, *Zeugnisse byzantinischer Rechtspraxis im 14. Jahrhundert.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 215–280. – Edition von sechs Urteilsberichten und zwei juristischen Traktaten. Im Kommentar wird – nach eingehender Analyse der Einzeltexte – vermutet, daß die Berichte über die Urteile verschiedener Gerichte und möglicherweise auch die Traktate von einem Richter aus Lemnos verfaßt wurden. S. T.

G. Vismara, *Le fonti del diritto romano nell'alto medioevo secondo la più recente storiografia (1955–1980).* Studia et doc. hist. et iur. 47 (1981) 1–30. – Die Untersuchung betrifft – allerdings nur indirekt – auch die frühbyz. Rechtsquellen. S. T.

Luisa Pellicciari, *Sulla natura giuridica dei rapporti tra Visigoti e impero romano al tempo delle invasioni del V secolo.* [Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza di Modena, N.S. 3.] Milano, Giuffrè 1982. IV, 66 S. *3.500 L.* S. T.

Bohumila Zástěrová, *Au sujet de rayonnement du droit byzantin en Grande Moravie.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 313–319. H. H.

L. Margetić, *Il sistema giuridico delle città nelle province bizantine con speciale riguardo alla costa orientale adriatica (Dalmazia e Istria).* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 391–398. H. H.

A. N. **De Robertis**, *La costituzione „Puritatem" e la versione greca del „Liber Augustalis"*. Arch. Stor. Pugliese 34 (1981) 141–148. – La versione greca *(Nomos basilikos)* della costituzione *Puritatem* di Federico II di Svevia viene datata da D. R. ad età posteriore alla morte e alla *damnatio memoriae* di Pier delle Vigne (a. 1249). mancando nel testo greco il richiamo elogiativo a Piero presente nel testo latino; le differenze di contenuto rispetto all'originale latino sono dovute a una intenzionale opera di emendamento per i sudditi ellenofoni di Federico. E. F.

L. **Burgmann**, *Eine griechische Fassung der „Assisen von Ariano"*. Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 179–192. – Edition von sechs Kapiteln einer griech. Übersetzung der von Roger II. im J. 1140 erlassenen Gesetzessammlung aus dem Cod. Mosq. Bibl. Synod. 314 (= Vladimir 325). S. T.

A. V. **Soloviev**, *Zakonik cara Stefana Dušana 1349 i 1354* (Codex imperatoris Stephani Dušan ex a. D. 1349 et 1354). Beograd, Verlag Srpska akademija nauka i umetnosti 1980. XXVII + 345 S. – Bespr. v. D. **Bataković**, Istorijski glasnik 1–2 (Beograd 1981, veröff. 1982) 164–165. F. B.

M. **Begović** (Hrsg.), *Codex Imperatoris Stephani Dušan*. Vol. I. Codd. Mss. Strugensis et Athoniensis. (Vgl. B. Z. 71 [1978] 294.) – Bespr. von **J. Blankoff**, Byzantion 52 (1982) 493–494. A. H.

M. **Begović** (Hrsg.), *Codex imperatoris Stephani Dušan*. Vol. II. Codd. Mss. Studeniciensis, Chilandarensis, Hodosensis et Bistriciensis. Beograd 1981. 300 S. – Über ein jedes von den vier genannten Mss., neben dem Faksimiledruck, gibt **D. Bogdanović** die Beschreibung der Handschrift selbst, weiter den Text und die Übersetzung ins Neuserbische, während **I. Grickat-Radulović** die Sprache einzelner Handschriften untersucht. Außerdem wird der cod. Bistriciensis auch in englischer Übersetzung von **Dj. Krstić** veröffentlicht. Vgl. vorige Notiz. F. B.

Irena Kwiatkowska, *Das Strafrecht der russischen Kodifikation v. J. 1649 und das byzantinische Recht*. Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 303–311. H. H.

P. **Zepos**, *The „Box of Charity" of the Rulers of the Danubian Countries*. Neo-Hellenika 4 (1981) 55–67. – In den erbrechtlichen Bestimmungen der Donaufürstentümer, die das „κουτὶ τῆς ἐλεημοσύνης" (eigentlich „Opferstock") einführen, sieht Verf. eine Fortentwicklung von ähnlichen byz. Institutionen (ψυχικά u. s. w.). S. T.

V. **Şotropa**, *L'influence de l'humanisme dans le développement du droit en Roumanie*. Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 681–207. – Der Beitrag der byzant. Rechtstexte wird eingehend untersucht. S. T.

M. A. **Turtoglu**, *Περὶ τῆς ποινικῆς δικαιοσύνης ἐπὶ τουρκοκρατίας καὶ μετ' αὐτὴν μέχρι καὶ τοῦ Καποδιστρίου*. Βυζαντιναί τινες ἐπιδράσεις εἰς τὸ ἐφαρμοσθὲν δίκαιον. Athen-Komotene, A. Sakkulas 1980. 37 S. – Nachdruck des in Ἐπετ. Κέντρ. Ἐρευν. Ἱστορ. Ἑλλην. Δικαίου 15 (1968) 1–37 veröffentlichten Aufsatzes. S. T.

V. A. **Georgescu**, *Bizanțul și instituțiile românești pînă la mijlocul secolului al XVIII–lee*. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 299.) – Bespr. von **N. Stoicescu**, Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 149–151. A. H.

Ap. I. **Apostolides**, *Μερικὲς παρατηρήσεις γιὰ τὸ βουλγαρικὸ ἐθιμικὸ δίκαιο στὴν περίοδο τῆς ὀθωμανικῆς κυριαρχίας*. Ἀρμενόπουλος, Ἐπιστ. Ἐπετ. 2 (1981) 127–132. – Verf. behandelt auch die Beziehungen zwischen dem bulgarischen und dem byzant. Recht. S. T.

J. P. **Rollin**, *Untersuchungen zu Rechtsfragen römischer Bildnisse*. [Habelts Dissertationsdrucke. Reihe klass. Archäologie, 11.] Bonn, Habelt 1979. XLVII, 195 S. – In dieser mit Quellenbelegen (auch aus der frühbyz. Zeit) reich illustrierten Dissertation werden u. a. die sachenrechtliche Einteilung der Bildnisse, der Inhalt des Bildnisrechts des Kaisers und dessen Funktion und die Bildnisstrafe (bei den Kaisern als damnatio memoriae bekannt) behandelt. S. T.

A. **Dell'Oro**, *Le titolature della suprema carica nelle Costituzioni*. Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 51–63. – Einige Bemerkungen zur Kaisertitulatur auf der Grundlage des Codex Iustinianus. S. T.

Kalliope Alk. Mpurdara, *Καθοσίωσις καὶ τυραννὶς κατὰ τοὺς μέσους βυζαντινοὺς χρόνους. Μακεδονικὴ δυναστεία (867–1056)*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 302.) – Bespr. von **J. Darrouzès**, Rev. Et. Byz. 40 (1982) 262–263. A. H.

Calliope A. Bourdara, *Quelques cas de damnatio memoriae à l'époque de la dynastie macédonienne*. Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 337–346. H. H.

T. **Wasilewski**, *Le couronnement d'un prince-vasall à Byzance et sa signification juridique et politique*. Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 373–381. H. H.

V. Giuffrè, *Il „diritto militare" dei Romani.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 303.) – Bespr. von **J. Béranger,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 67–68. S. T.

V. Giuffrè, *„Iura" e „arma".* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 580.) – Bespr. von **S. A. Fusco,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 527–532; von **J. Béranger,** Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 66–67. S. T.

H. Hausmaninger, W. Selb, *Römisches Privatrecht.* Wien-Köln, Böhlaus Nachf. 1981. 511 S. – Das Buch umfaßt auch die Entwicklung des Privatrechts in der justin. Gesetzgebung. S. T.

T. Yuge, *Die Gesetze im Codex Theodosianus über die eheliche Bindung von freien Frauen mit Sklaven.* Zur rechtlichen und gesellschaftlichen Stellung der Sklaven. Klio 64 (1982) 145–150. – Zusammenstellung und Auswertung der einschlägigen Gesetze des Codex. A. H.

A. Montan, *La legislazione romana sul divorzio. Aspetti evolutivi e influssi cristiani.* Apollinaris 53 (1980) 167–194. S. T.

Marie Theres Fögen, *Rechtsprechung mit Aristophanes.* Rechtshist. Journal 1 (1982) 74–82. – Übersetzung und Besprechung eines (von Pétridès, Bull. Inst. Arch. Russe Const. 14, 1909, 17–18 edierten) Scheidungsurteils des Ioannes Apokaukos. S. T.

H. G. Knothe, *Das gemeine Kindesvermögensrecht.* Zur Anwendung römischer Rechtsquellen unter gewandelten Familienstrukturen und Berufsbildern. Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 255–302. – Auf S. 257–264 wird das justin. Recht berücksichtigt. S. T.

H. G. Knothe, *Die Geschäftsfähigkeit der Minderjährigen in geschichtlicher Entwicklung.* (Diss. Köln) Köln 1980. LXXIII, 384 S. – Umfaßt auch die Darstellung des justin. Rechts (S. 1–77). S. T.

E. Nardi, *Poteva la donna, nell'Impero romano, adottare un figlio?* Studi Biscardi I (vgl. oben S. 116) 197–210. – Erst die in der justin. Kodifikation vorgenommene Bearbeitung der älteren Bestimmungen hat den Frauen das Adoptionsrecht unter gewissen Bedingungen eingeräumt. S. T.

K. Fledelius, *Woman's Position and Possibilities in Byzantine Society, with Particular Reference to the Novels of Leo VI.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 425–432. H. H.

Despina White, *Property Rights of Women: The Changes in the Justinian Legislation Regarding the Dowry and the Parapherna.* Jahrb. Österr. Byz. 32/2 (1982) 539–548. H. H.

Marie-Hélène Congourdeau, *Un procès d'avortement à Constantinople au 14e siècle.* Rev. Et. Byz. 40 (1982) 103–115. – Abtreibungsprozeß gegen den Hieromonachos Joasaph in K/pel 1370. Franz. Übers. des Textes (ed. Miklosich-Müller, Acta ... I. S. 541–550.) Zur Entwicklung der kaiserlichen und kanonischen Gesetzgebung zur Abtreibung. A. H.

J. L. Murga Gener, *Una nueva versión del contubernio Claudiano en el Codex Teodosiano* (span.). Rev. intern. droits de l'ant. 28 (1981) 163–187. S. T.

J. Fellermayr, *Tradition und Sukzession im Lichte des römisch-antiken Erbdenkens.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 560.) – Bespr. v. **W. Gessel,** B. Z. 76 (1983) 85–86. A. H.

S. Serangeli, *Studi sulla revoca del testamento in diritto romano. Contributo allo studio delle forme testamentarie, I.* [Università di Macerata. Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza, II S. 30.] Milano, Giuffrè 1982. IV, 276 S. 15000 L. – auf S. 223 ff. behandelt Verf. die justinian. Regelung. S. T.

A. Guarino, *Mandatum credendi.* Napoli, Jovene 1982. 154 S. *6500 L.* – Auf S. 21–53: L'assetto giustinianeo. S. T.

M. Kaser, *Nochmals über Besitz und Verschulden bei den „actiones in rem".* Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 77–146. – Auf der Grundlage der in den letzten Jahrzehnten erweiterten Quellenkenntnisse untersucht Verf. erneut eine Reihe von Problemen des „römischen" (im weitesten Sinne des Wortes) Schuld- und Sachenrechts, die er in einer 1931 erschienenen Publikation bereits erörterte. S. T.

D. Simon, *Das frühbyzantinische Emphyteuserecht.* Akten d. Gesellschaft f. griech. u. hellenist. Rechtsgeschichte, Bd. 3: Symposion 1977. Vorträge zur griech. und hellen. Rechtsgeschichte (Chantilly, 1.–4. Juni 1977) (Wien, Böhlau 1982) 365–422. – Grundlegende Abhandlung über das vorzenonische Emphyteuserecht. In Auseinandersetzung mit der klassischen Darstellung von Mitteis über die frühbyz. Pachtformen

entwickelt Verf. eine neue Beschreibung der Rechtsform der Emphyteuse, soweit sie aus den Rechtsquellen erschlossen werden kann. Es zeigt sich, daß die sich nach Zenon kaum noch verändernde byzant. Ewigpacht ihre Entstehung einer Transformation von – im einzelnen dargestellten – Verwaltungsvorschriften für kaiserliche Domänen in Vertragsregeln verdankt, welche sich als solche auch für Großgrundbesitzer außerhalb der Kaiserhäuser empfahlen und daher Erfolg hatten. S. T.

G. P. **Scaffardi**, *Studi sull'enfiteusi.* [Università di Parma. Pubbl. della Fac. di Giurisprudenza, 50.] Milano, Giuffrè 1981. 96 S. – Auf S. 48–89: Aspetti e problemi sulla natura giuridica e sulla disciplina dell'enfiteusi in diritto giustinianeo. S. T.

G. **Cardascia**, *Sur une fonction de la sous-location en droit romain.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 365–388. – Verf. befaßt sich mit dem berufsmäßigen Abschließen von Untermietsverträgen, wobei er auch die byzant. Rechtspraxis berücksichtigt. S. T.

L. **Burgmann**, *Der Wallach war ein Hengst.* Rechtshist. Journal 1 (1982) 71–73. – Publikation einer Notiz aus dem Cod. Marc. gr. 183. In einem Fall von Sachmangel beim Kauf entscheiden Soldaten(!) auf Minderung. S. T.

M. **Sargenti**, *La compravendita nel tardo diritto romano. Indirizzi normativi e realtà sociale.* (Contributo all'interpretazione di Vat. Fr. 35). Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 341–363. – In Auseinandersetzung mit der Meinung, die Bestimmungen in Vat. Fr. 35 und in C. Th. 3.1.2 seien identisch, verfolgt Verf. ihre Fortentwicklung bis ins justin. Recht. S. T.

J.-O. **Tjäder**, *Die nichtliterarischen lateinischen Papyri Italiens aus der Zeit 445–700.* II. Papyri 29–59. [Acta Instituti Romani Regni Sueciae, series in 4°, XIX: 2.] Stockholm, Paul Åströms Förlag (Sölvegatan 2, S-223 62 Lund) 1982. 374 S. 5 Taf. – Hier angezeigt, weil in Ravenna um 540 das spätrömische Kaufformular von einem byzantinischen Provinzformular abgelöst wurde. Dieses Formular ist in den P. 31, 33, 35, 37 und 38–41, die zwischen 540 und 616/19 geschrieben worden sind, vertreten. L. R.

M. **Kaser**, *Über Verbotsgesetze und verbotswidrige Geschäfte im römischen Recht.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 572.) – Bespr. von **P. Voci**, Iura 28 (1977) 250–258. S. T.

Mariagrazia Bianchini, *La disciplina degli interessi convenzionali nella legislazione giustinianea.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 389–426. – Die Abh. betrifft die Wirtschafts- und vor allem die Zinspolitik Justinians auf Grund seiner legislatorischen Maßnahmen. S. T.

J. **Hammerstein**, *Die Herde im römischen Recht.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 292.) – Bespr. von **Br. Huwiler**, Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 514–520. S. T.

F. **Salerno**, *Sul „diritto degli schiavi" nell'antica Roma.* Index 9 (1980 [1981] 180–182. – Auseinandersetzung mit dem B. Z. 73 (1980) 317 angezeigten Werk O. Robledas. M. K.

J. **Gaudemet**, *Esclavage et dépendance dans l'antiquité.* Bilan et perspectives. Tijdschr. v. Rechtsgesch. 50 (1982) 119–156. – Verf. stellt den Forschungsstand im J. 1980 dar. Als Anhang (S. 143–156) ist eine nach speziellen Sachgebieten geordnete bibliographische Übersicht beigegeben. S. T.

D. **Liebs**, *Der Schutz der Privatsfäre in einer Sklavenhaltergesellschaft: Aussagen von Sklaven gegen ihre Herren nach römischem Recht.* Bull. Ist. Dir. Rom. 83 (1980) 147–189. – Unter Heranziehung der Gesetzgebung auch der frühbyz. Kaiser bis einschl. Justinian. S. T.

X. **d'Ors**, *„Liberum esse volo"* (span.). Iura 28 (1977) 95–141. – Die justin. Gesetzgebung wird auch berücksichtigt. S. T.

Marcella Balestri Fumagalli, *Nuove riflessioni sulla „manumissio inter amicos".* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 117–169. – Verf. behandelt die Struktur und die Entwicklung der manumissio inter amicos von der vorklassischen Zeit bis zur justinianischen Reform. S. T.

Olivia Robinson, *Slaves and the Criminal Law.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 213–254. – Verf. untersucht bis einschl. Justinian die strafprozessuale Rolle des Sklaven als Opfer, Ankläger, Angeklagter oder Zeuge. S. T.

K. **Hackl**, *Zu den Wurzeln der Anfechtung wegen laesio enormis.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 147–161. – Bei der justin. Regelung der laesio enormis handelte es sich um eine Wiedereinführung des von Diokletian bereits gewährten, aber in den folgenden Jahrhunderten außer Gebrauch gekommenen Rechtsmittels. S. T.

Fr. Salerno, *„Aqua pluvia" ed „opus manu factum".* Labeo 27 (1981) 218–241. – Die Entwicklung der actio aquae pluviae arcendae bis einschl. Justinian. S. T.

G. Thielmann, *„Actio utilis" und „Actio in factum". Zu den Klagen im Umfeld der lex Aquilia.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 295–318. – Unter Heranziehung auch von Quellen der mittelbyz. Periode. S. T.

A. Wacke, *Sul concetto di „dolus" nell'actio de dolo.* Iura 28 (1977) 10–39. – Ital. Fassung des B.Z. 75 (1982) 304 angezeigten Aufsatzes. S. T.

V. Giuffrè, *„Latrones desertoresque".* Labeo 27 (1981) 214–218. – Zum Verhältnis zwischen Räubern und Deserteuren in der Gesetzgebung des ausgehenden 4. Jh. S.T.

H. Kohlenberger, *Zur Unterscheidung des Sakralen* und profanen im römischen Recht. Wissensch. u. Weltbild 31 (1979) 44–49. A. H.

H.-G. Beck, *Nomos, Kanon und Staatsraison in Byzanz.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 305.) – Vgl. die Anz. von N.N., Rev. Et. Byz. 40 (1982) 279. A. H.

J. Gaudemet, *La formation du Droit séculier et du Droit de l'Eglise aux IVe et Ve siècles.* 2. Aufl. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 584.) – Bespr. von **M. Boulet-Sautel,** Rev. Hist. 267 (1982) 485–486. A. H.

Sp. Troianos, *Παραδόσεις ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου.* I. Athen, A. Sakkulas 1982. 99 S. – Bespr. (zusammen mit den Heften II–III; vgl. B.Z. 75 [1982] 305) von **G. Pules,** Ἀρμενόπουλος 36 (1982) 485–491. S. T.

G. Falchi, *Il problema dell'indicazione del Nomen Actionis nel libellus conventionis giustinianeo.* Alcune note alla luce della tradizione processuale romano-canonica. Apollinaris 53 (1980) 195–212. S. T.

P. L'Huillier, *Quelques précisions sur la notion d'„Economie" dans le droit canonique orthodoxe.* Aspects de l'orthodoxie. Structures et spiritualité. Colloque de Strasbourg (Nov. 1978) [Bibl. des Centres d'ét. sup. spécialisés.] (Paris, Presses Univ. de France 1981) 43–52. R. S.

A. Faivre, *La documentation canonico-liturgique de l'église ancienne.* Rev. des sciences relig. 54 (1980) 204–219, 273–297. – Verf. befaßt sich mit der Überlieferungsgeschichte der kirchlichen Rechtssammlungen des 3.–5. Jh., insbes. der Didaskalia, der apost. Konstitutionen und der apost. Tradition (früher: ägypt. Kirchenordnung). S. T.

R. Gryson, *L'autorité des docteurs dans l'Église ancienne et médiévale.* Rev. théol. de Louvain 13 (1982) 63–73. – Zu der rechtlichen Stellung und Funktion der „Didaskaloi". S. T.

E. Buzikas, *Οἱ τρεῖς Ἱεράρχαι ὡς νομικοί.* Ἐφημ. Ἑλλην. Νομικῶν 49 (1982) 365–378. S. T.

A. Faivre, *Le texte grec de la Constitution ecclésiastique des apôtres, 16–20 et ses sources.* Rev. d. sciences relig. 55 (1981) 31–42. S. T.

J. Feghali, *Perspectives sur l'histoire et l'institution des patriarches orientaux.* Mélanges J. Dauviller (vgl. oben S. 116) 269–292. A. H.

Elisabeth Hermann, *Ecclesia in Re Publica.* (Vgl. B.Z. 75 [1982].) – Bespr. von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 75–76; von **P. Stockmeier,** B.Z. 76 (1983) 89–91. A. H.

P. Landau, *Eigenkirchenwesen.* Theol. Realenzykl. IX, 3/4 (1982) 399–404. – Behandelt auch die Zusammenhänge mit der wirtschaftlichen Entwicklung zur Grundherrschaft in der Spätantike. A. H.

Ph. C. Spyropulos, *Die Beziehungen zwischen Staat und Kirche in Griechenland unter besonderer Berücksichtigung der orthodoxen Kirche.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 305.) – Bespr. von **A. Wittig,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 213–217; von **St. H. R. Upson,** Greek Orth. Theol. Rev. 26 (1981) 375–376. A. H.

L. De Giovanni, *Chiesa e Stato nel Codice Teodosiano.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 561.) – Angez. von **A. Lippold,** Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 568–569; von **C. Capizzi,** B.Z. 76 (1983) 86–89. S. T.

K. Ware, *L'exercice de l'autorité dans l'Eglise orthodoxe, II.* Irénikon 55 (1982) 25–34. – Fortsetzung des Irénikon 54 (1981) 451–471 begonnenen Artikels. (Vgl. B.Z. 75 [1982] 561.) A. H.

A. Giandomenici, *Considerazioni sulle Costituzioni contenute nella rubrica De Apostatis nei Codici Giustinianeo o Teodosiano.* Apollinaris 52 (1979) 600–617. H. P.

Maria Pia **Baccari**, *Gli Apostati nel Codice Teodosiano.* Apollinaris 54 (1981) 538–581. S. T.

J. **Gaudemet**, *L'Église et l'État au IVe siècle.* Studi Biscardi I (vgl. oben S. 116) 75–91. – Das Thema wird mit Blickrichtung auf den Westen behandelt. S. T.

W. **Selb**, *Orientalisches Kirchenrecht, Bd. 1. Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 562.) – Bespr. von E. Chr. **Suttner**, Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 210–212; von B. **Spuler**, Intern. Kirchl. Ztschr. 72 (1982) 61–62. A. H.

Gh. **Cronţ**, *La répression de l'hérésie au Bas-Empire pendant le règne de Justinian 1er (527–565).* Βυζαντιακά 2 (1982) 37–51. – I. Les mobiles de la répression de l'hérésie. – II. La notion d'hérésie et les variations de la répression. – III. La système juridique de la répression. – IV. Le caractère de la répression de l'hérésie. A. H.

Ch. K. **Papastathes**, *Τὸ νομοθετικὸν ἔργον τῆς κυριλλομεθοδιανῆς ἱεραποστολῆς ἐν Μεγάλῃ Μοραβίᾳ.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 307). – Bespr. v. M. **Petrović**, Istorijski časopis 28 (Beograd 1981, veröff. 1982) 173–176. F. B.

H. **Kaufhold**, *Die Rechtssammlung des Gabriel von Baṣra und ihr Verhältnis zu den anderen jurist. Sammelwerken der Nestorianer.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 302.) – Bespr. von L. **Van Rompay**, Bibl. orient. 38 (1981) 395–398. M. K.

S. **Kuttner**, *Universal Pope or Servant of God's Servants: The Canonists, Papal Titles, and Innocent III.* Rev. dr. canon. 31 (1981) 109–149. – Unter Berücksichtigung auch von byzant. Quellen vergleicht Verf. die päpstliche Institution mit der des ökumen. Patriarchen. S. T.

E.-D. **Hehl**, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert. Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 308.) – Bespr. von J. **Riley-Smith**, Journ. Eccl. Hist. 33 (1982) 290–291; von Th. **Renna**, Church Hist. 51 (1982) 215–216. A. H.

A. **Schminck**, *Drei Patriarchalschreiben aus der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts.* Fontes Minores V (vgl. oben S. 266) 193–214. – Edition, deutsche Übersetzung und Kommentierung zweier Briefe Michaels IV. (Laurent Reg. 1208 und 1211) sowie eines Briefexzerptes Germanos' II. Alle drei Texte betreffen die Ehehindernisse wegen Verwandtschaft. S. T.

S. **Perentidis**, *Édition critique et commentaire de l'Épitomé des saints canons de Constantin Harménopoulos.* Diplôme, Paris, École Pratique des Hautes Études 1981. – Selbstref. in Annuaire de l'É. P. H. E., 5e section, 89 (1980/81) 613–615. R. S.

Teresa **Kunderewicz CR**, *Disposizioni testamentarie e donazioni a scopo di beneficenza nel diritto giustinianeo.* Studia et doc. hist. et iur. 47 (1981) 47–92. – Verf. bietet eine ausführliche Darstellung der einschlägigen Bestimmungen des 4.–6. Jh., die auch für das kirchliche Vermögensrecht von Bedeutung sind. S. T.

G. **Barone Adesi**, *Il ruolo sociale dei patrimoni ecclesiastici nel Codice Teodosiano.* Bull. Ist. Dir. Rom. 83 (1980) 221–245. – Eine Untersuchung, die viele Seiten des Kirchenvermögens und nicht zuletzt auch des Privatvermögens der Kleriker im 4. und in den ersten Jahrzehnten des 5. Jh. erhellt. S. T.

I. **Karmires**, *Ἡ θέσις καὶ ἡ διακονία τῶν γυναικῶν ἐν τῇ ὀρθοδόξῳ ἐκκλησίᾳ.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 585.) – Bespr. von V. T. I., Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 324. A. H.

R. **Röhle**, *Propior sobrino, propius sobrino in der römischen Rechtssprache.* Zeitschr. Sav.-Stiftg. Rechtsgesch. Rom. Abt. 98 (1981) 341–365. – Hier angezeigt wegen der Bedeutung des behandelten Stoffes auch für die byzant. Verwandtschaftstraktate. S. T.

A. **Schminck**, *Livius als Kanonist.* Rechtshist. Journal 1 (1982) 151–164. – Nachweis, daß es sich bei „Livius epit. 20" um eine mittelalterliche Fälschung handelt. Hier angezeigt wegen der Ausführungen zum 7. Verwandtschaftsgrad, der auch im byzant. Recht von großer Bedeutung war. S. T.

Sp. **Troianos**, *Τὸ ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον τοῦ γάμου.* Athen 1982. 38 S. – Auf S. 15–28 werden die im griech. Recht immer noch geltenden Ehehindernisse der byzant. Kirche behandelt. S. T.

A. **Montan**, *Le origini della disciplina matrimoniale canonica.* Apollinaris 54 (1981) 151–182. – Auf S. 157–172 werden die altkirchl. Rechtssammlungen sowie die Kanones der östlichen Lokalsynoden und des 1. Ökum. Konzils berücksichtigt. S. T.

C. J. Dumont, *L'indissolubilité du mariage dans l'Église orthodoxe byzantine. Fondements bibliques, patristiques et historiques.* Rev. droit canon. 31 (1981) 189–225. – Die Untersuchung umfaßt die Entwicklung bis zum 5. Jh. Die späteren kanonischen Quellen werden nur übersichtsweise erwähnt. S. T.

R. Constantinescu, *La digamie dans le droit canon. du Sud-Est Européen et les pénitentiels Roumains (XIVe–XVIIe siècles).* Rev. ét. sud-est europ. 19 (1981) 673–680. – Verf. untersucht das Thema auf der Grundlage eines in den J. 1387–1389 entstandenen Bußnomokanons, der vom Syntagma des Blastares beeinflußt worden ist. S. T.

A. Mordechai Rabello, *Il problema della „circumcisio" in diritto romano fino ad Antonino Pio.* Studi Biscardi II (vgl. oben S. 116) 187–214. – Nützlich auch zur Interpretation der justin. Gesetzgebung. S. T.

P. I. Zepos, *„Ψυχάριον", „ψυχικά", „ψυχοπαίδι".* Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 10 (1980/1981) 17–27 (m. franz. Zsfg.). – Verf. untersucht die im Titel genannten Institutionen des byz. und postbyz. Rechts in Zusammenhang mit der Idee der Seele (ψυχή) in der christlichen Lehre. S. T.

Ch. Papastathes, *Περὶ τὴν διοικητικὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κύπρου.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 308.) – Angez. von **O. Bucci,** Apollinaris 54 (1981) 620–621; von **Sp. Troianos,** Ἀρμενόπουλος 36 (1982) 605–606. S. T.

11. FACHWISSENSCHAFTEN

(NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

D. C. Lindberg (Hrsg.), *Science in the Middle Ages.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 563.) – Bespr. von **J. L. Russell,** Heythrop Journ. 23 (1982) 216–217; von **R. C. Dales,** Speculum 56 (1981) 932–933. A. H.

F. Sezgin, *Geschichte des arabischen Schrifttums, Band 6: Astronomie bis ca. 430 H.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 563.) – Bespr. von **P. Kunitzsch,** Zeitschr. Dt. Morgenländ. Gesellsch. 132 (1982) 173–178. A. H.

K. Röttel, *Römische Vermessungskunst – ihre Instrumente und Verfahren.* Kultur & Technik 5 (1981) 179–187. A. H.

Claudine Dauphin, *A VIIth Century Measuring Rod From the Ecclesiastical Farm at Shelomi in Western Galilee (Israel).* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 513–522. H. H.

D. Ahrens, *The Coptic collection of the Simeonstift, Trier and Coptic Metrology.* Bull. Soc. d'Archéol. Copte 24 (1982) 119–120. – In ägyptischen Handwerksbetrieben wurde noch in der Spätantike gegenüber dem röm. Fuß die pharaonische Elle bevorzugt. Letztere hieß allerdings nicht ‚Königselle', wie A. sie nennt, sondern „Gotteselle" (mḥ-ntr) und war 0,525 m lang. Die Königselle (arab. ğirā' al-malik) ist ein persisches Maß (in Ägypten erst im 8. Jh. eingeführt) und war rd. 0,665 m lang. Nicht einzusehen ist ferner die von A. getroffene Unterteilung der Elle in 15 Kleinsteinheiten statt in 7 Handbreiten (šp) zu je 4 Fingern (tb^e), wie an mehreren röm. Nilmessern noch heute abzulesen ist. Mit diesen wäre allenfalls eine Unterteilung in 14 Doppelfinger oder halbe Handbreiten möglich. P. Gr.

V. Aschoff, *Über den byzantinischen Feuertelegraphen und Leon den Mathematiker,* [Deutsches Museum, Abhandl. u. Berichte, 48, 1.] (München, Oldenbourg 1980) 1–28. A. H.

Anna Sadurska, *Rzymskie kalendarze manipulowane oraz ich uwarunkowania historyczne* (Les „parapegmata" romains et le cadre historique de leur développement) (Poln. mit russ. u. frz. Zsfg.). Archeologia 30 (Warschau 1979) [1981] 69–86. Mit 14 Abb. – Zur Geschichte der Steckkalender und verwandter Kalender bis in die Spätantike. R. S.

O. Neugebauer, *A History of Ancient Mathematical Astronomy, 3 Bde.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 303.) – Bespr. von **H. Freydank,** Orient. Litztg. 77 (1982) 14–17. A. H.

O. Neugebauer, *Ethiopic Astronomy and Computus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 563.) – Bespr. von **W. W. Müller,** Orient. Litztg. 77 (1982) 372–373. A. H.

P. Kunitzsch, *Observations on the Arabic Reception of the Astrolabe.* Archives intern. d'hist. des sciences 31 (1981) 243–252. A. H.

D. Tutzke (Hrsg.) *Geschichte der Medizin.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 564.) – Bespr. von **A. Thom,** NTM 18 (1981) 136–138. A. H.

F. Kudlien, *Der griech. Arzt im Zeitalter des Hellenismus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 566.) – Bespr. von **G. Harig,** Dt. Litztg. 103 (1982) 835–838. A. H.

Jackie **Pigeaud,** *La maladie de l'âme. Étude sur la relation de l'âme et du corps dans la tradition médico-philosophique antique.* [Coll. ét. anc.] Paris, Les Belles Lettr. 1981. 588 S., Frontisp. – Unter den herangezogenen Schriftstellern finden sich auch Aetios, Alexandros von Tralleis und Simplikios. M. K.

O. Mazal, *Pflanzen, Wurzeln, Säfte, Samen. Antike Heilkunst in Miniaturen des Wiener Dioskurides.* Graz, Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt 1981. 103 S. mit 28 Taf. – Bespr. von **B. Brentjes,** Dt. Litztg. 103 (1982) 905. A. H.

Marie-Thérèse **Fontanille,** *Les bains dans la médecine gréco-romaine.* Rev. archéol. du Centre de la France 21 (1982) 121–130. – Bezieht sich häufig auf Oreibasios. M. K.

W. Pfeiffer, *Brille.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 689–692. – I. Vorgeschichte und Erfindung – II. Die mittelalterlichen Brillentypen – III. Literarische und ikonographische Belege. A. H.

Sh. Shahar, *Des lépreux pas comme les autres. L'ordre de Saint-Lazare dans le royaume latin de Jérusalem.* Rev. Hist. 267 (1982) 19–41. A. H.

R. Katić, *Terminologija srpske srednjovekovne medicine i njeno objašnjenje* (La terminologie de la médecine serbe médiévale et son explication). Beograd, Verlag Srpska akademija nauka 1982. 164 S. – Diese sehr nützliche Erläuterung ist in Form eines Glossars gegeben, in welchem, neben den serbo-kroatischen, auch entsprechende griechische und lateinische Termini verzeichnet sind. F. B.

Pelagonius, Ars veterinaria. Ed. **K.-D. Fischer.** (Vgl. B. Z. 75 [1981] 588.) – Bespr. von **Vivian Nutton,** Med. Hist. 26 (1982) 108; von **V. Langholf,** B. Z. 76 (1983) 91–94. A. H.

Computers and Medieval Data Processing 11, 1 (1981). – S. 4, Nr. 252, Ankündigung des Arbeitsvorhabens „Thesaurus par ordinateur des recettes médicales anciennes" (alle edierten griechischen und lateinischen Rezepte vor 1500). R. S.

Les alchimistes grecs, Tome 1: Papyrus de Leyde, Papyrus de Stockholm, Fragments des recettes. Hrsg. von **R. Halleux.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 310.) – Bespr. von **D. Todericiu,** Rev. d'hist. des sciences 34 (1981) 188–190; von **H. M. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 330. A. H.

Chr. Hünemörder, *Fischfang und Fischkunde im Mittelalter.* Dt. Schiffahrtsarchiv 4 (1981) 183–190. A. H.

E. W. Marsden, *Greek and Roman Artillery. Technical Treatises.* (Vgl. B. Z. 66 [1973] 272.) – Bespr. von **H. Aigner,** Anz. f. d. Altertumswiss. 34 (1981) 195–196. A. H.

Maria Antonietta Tomei, *La tecnica nel tardo impero romano. Le macchine da guerra.* Dial. di archeol. N. S. 4 (1982) 63–88. Mit 17 Abb. M. K.

Laskarina Bouras, *Byzantine Lighting Devices.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 479–491. H. H.

N. J. E. Austin, *Ammianus on Warfare. An Investigation into Ammianus' Military Knowledge.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 566.) – Bespr. von **G. Fernández,** Emerita 49 (1981) 426–427. H. H.

F. H. Sherwood, *Studies in Medieval uses of Vegetius „Epitoma rei militaris".* Diss. Univ. of California 1980. Ann Arbor/Mi., London, Univ. Microfilms International 1981. X, 376 S. O. V.

Das Strategikon des Maurikios. Ed. **G. T. Dennis – E. Gamillscheg.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 93.) – Bespr. von **A. Failler,** Rev. Et. Byz. 40 (1982) 226–227. A. H.

R. Bedon, *Les carrières et les carriers de la Gaule romaine.* [Univ. de Tours. Doctorat de 3e cycle. Et. lat.] Tours 1981. [II], 361 S., einige Abb. i. Text, 37 Taf. (hektogr.) – Behandelt die Zeit bis zur Einnahme von Alesia 486 n. Chr. M. K.

G. T. Dennis, *Byzantine Battle Flags.* Byz. Forschgn. 8 (1982) 51–59, Taf. I–II. A. H.

G. Vikan, *Security in Byzantium: Keys.* Jahrb. Österr. Byz. 32/3 (1982) 503–511. H. H.

H. Hinz/A. Reinle/L. Carlen u. a., *Brunnen.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 764–784. – A. Römische, germanische und frühmittelalterliche Brunnen – B. Mittelalterliche Brunnen in Mittel- u. Westeuropa – C. Byzantinische Brunnen – D. Brunnen im arabisch-islamischen und osmanischen Bereich. – Die byzantin. Brunnen sind behandelt von **H. Hellenkemper** und **K. Wessel.** A. H.

M. Eckoldt, *Über das römische Projekt eines Mosel-Saône-Kanals.* Dt. Schiffahrtsarchiv 4 (1981) 29–34. H. P.

Micaela Perrone Mercanti, *Ancorae antiquae.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 578.) – Bespr. von **P. Pomey,** Rev. archéol. 1981, 291; von **G. Kapitän,** Int. Journ. Naut. Archaeol. 11 (1982) 179–183. M. K.

J. Rougé, *Ships and Fleets of the Ancient Mediterranean,* Middletown, Conn., Wesleyan University Press, 1982. Pp. 224. R. B.

A. N. Romančuk, M. Ja. Bykov, *Risunki srednevekovych korablej iz kreposti Kalamita* (Zeichnungen von mittelalterlichen Schiffen in der Festung von Kalamita [Inkerman]). Viz. Vrem. 42 (1981) 143–146. Mit 8 Abb. – Vermutlich aus dem 13.–14. Jh. I. D.

H. Reuther/T. Capelle – O. Mazal, *Bronze, Bronzeguß.* Lexikon d. Mittelalt. II, 4 (1982) 712–717. – I. Material – II. Technik – III. Geschichte – IV. Bronze als Beschreibstoff. A. H.

I. Tripşa, Al. Alexandrescu, I. Barbu, O. Hotărăscu, Şt. Olteanu et **N. Pilly,** *Din istoria metalurgiei românești* (Histoire de la métallurgie roumaine) (en roum.). Bucarest, Editura Tehnică [1981] 248 p. et 71 illustrations. – Fourvoyé parmi des ingénieurs, l'archéologue Şt. Olteanu a rédigé les p. 19–78 et 239–248 consacrées aux problèmes relatifs à l'extraction des métaux et à leur utilisation depuis le Néolithique jusqu'au XVIIe siècle: écrites par un spécialiste en la matière, elles rendront service aussi aux historiens de la civilisation matérielle médiévale dans le Sud-Est européen. Le livre de N. Beldiceanu, *Les actes des premiers sultans ... II) Réglements miniers (1390–1512),* Paris, 1964 introuvable à Bucarest, aurait rendu d'appréciables services à l'Auteur. P. Ş. N.

Biljana Marković, *Certaines remarques sur la Loi sur les mines du Déspote S. Lazarević.* Balkan Studies 22 (1981) 269–274. A. H.

Ö. Wikander, *Vattenmöllor och möllare i det romerska riket* (Wassermühlen und Müller im römischen Reich.) (Schwed. m. engl. Zsfg.) Lund, Betrieb Ö. Wikander (Klass. Institut, Sölvegatan 2, S-223 62 Lund) 1980. 154 S. 12 Fig. 50.– schwed. Kr. – Akad. Abh., in der W. die Quellen bis um 500 n. Chr. vorläufig darbietet und analysiert. – Bespr. von **P. Roos,** Fornvännen 76 (1981) 136–138. L. R.

TOTENTAFEL

G. Marinescu † 1. 4. 1982
R. Vulpe † 26. 11. 1982
L. Polites † 21. 12. 1982
G. Zacos † 25. 2. 1983
H. Dörrie † 16. 3. 1983

I. ABTEILUNG

GIULIO AFRICANO E MICHELE PSELLO

R. ANASTASI/CATANIA

In una lettera[1], il cui destinatario è con ogni verosimiglianza Michele VII[2], Psello nella prima parte fa un riassunto dei Cesti di Giulio Africano[3]: ai righi 42–43 dell'ed. del Musso si legge: καταπαύει (sc. Iulius Africanus) δὲ καὶ λοιμὸν ἢ ὀπῷ βαλσάμου ἢ συνεχεῖ δυσωδίᾳ τῇ βυρσοδερψικῇ τοῖς ἐναντίοις. Il passo sarebbe quasi del tutto incomprensibile[4], se non ci fosse giunto per altra via il testo di Giulio Africano: Εἰ δέ πῃ καὶ καθ' ἡμᾶς, ἤτοι τέχνῃ τῶν ἐξ ἐπιβουλῆς, ἢ καὶ ἀπό τινος τῶν στοιχείων συμβαίη φθορά, εἰς ἀποφυγὴν τοῦ λοιμοῦ τὴν θεραπείαν προὔλαβον ἐκθέμενος ἐν ταῖς πρὸ τούτου διφθέραις (72. I, 2 ed. Vieillefond). Così il Laurentianus. Gli altri due codici (VD) tramandano anche il passo, cui sopra l'autore fa riferimento: si tratta, probabilmente, dell'intervento di un lettore o commentatore, come ritiene Vieillefond, che ha voluto intercalare il testo, cui Giulio Africano fa riferimento[5]: τὴν θεραπείαν προὔλαβον L: πρὸς θεραπείαν ἀντιπαραταξώμεθα οὕτως· ἀνάψαντες πυρὰ πλεῖστά τε καὶ μεγάλα πέριξ τοῦ στρατεύματος, μέσον πρὸς τούτοις ποιήσομεν καὶ θυμιατῆρας πυκνούς, ὡς ἀντιμάχεσθαι τὰ ὑφ' ἡμῶν γενόμενα πρὸς τὸ λοιμικὸν πνεῦμα· κελεύειν τε πάντας ἐσθίειν πάνυ δαψιλῶς βόεια κρέα καὶ βυρσοδεψεῖς καθιστᾶν ἔξωθεν ἐκ πολλοῦ τοῦ στρατοῦ καὶ τῶν πυρῶν (τῶν πυρῶν Boivin: τὸν πυρσόν) διαστήματος, ἐπὶ τὴν ἀπάγουσαν κατέναντι τοῦ πνεύματος ὁδόν, ⟨ἵν'⟩ ἥκιστά τις τῶν τοῦ στρατοῦ καὶ βυρσοδεψέων (βυρσοδεψέων nos: –ψίων) καὶ ἑτέρων ἀνδρῶν βλάβην ⟨λάβ⟩ῃ τοῦ ἀέρος νοθευομένου, καθὼς καὶ προὔλαβον (ed. Vieillefond p. 123 in apparato).

Come è evidente, Giulio Africano suggerisce le misure opportune per rispondere alla „guerra chimica" mossa dal nemico, o ad una pestilenza determinata da condizioni naturali, e nel contempo si preoccupa di evitare che i suoi ne ricevano danno; il primo intento è indicato dall'invito a consumare molta carne in modo da avere la materia prima per provocare il λοιμόν pestilenziale contro il nemico: le misure, invece, per preservare i suoi sono due: purificare l'aria che si respira all'interno dell'accampamento –e a ciò servono i fuochi e gli incensieri che lo debbono attorniare-e disporre le proprie „concerie" distanti dall'accampamento e sottovento.

Psello nel riassumere il passo allude chiaramente alle due misure, si tratta solo di interpretare bene il testo: se, infatti, intendiamo che i due rimedi sono ἢ ὀπῷ βαλσάμου ἢ συνεχεῖ δυσωδίᾳ (così Musso che traduce: „Fa cessare anche una pestilenza o con succo di balsamo o con ininterrotto puzzo di concia"[6]), il passo diventa incomprensibile, e il

[1] La tradizione ce la tramanda come un opuscolo (περὶ παραδόξων ἀναγνωσμάτων), ma è evidente il carattere epistolare (cfr. O. Musso, intr. a Michele Psello, Nozioni paradossali, Napoli 1977, p. 17).

[2] Cfr. Musso cit., p. 9.

[3] La lettera è divisa in tre parti: la prima è costituita da excerpta dei Cesti (rr. 1–71); la seconda dà notizie di fatti „di magia e di arti proibite" (rr. 72–100); la terza informa brevemente dell'opera di Teucro Babilonese. Da escludere, a mio avviso, l'ipotesi di Musso che anche la seconda parte derivi dai Cesti di Giulio Africano: ai righi 70–71 Psello indica che ha esaurito l'esposizione relativa ai Cesti: „Anche altre simili stranezze questo autore nei suoi Cesti racconta con dovizia di particolari" (Musso).

[4] Così J. R. Vieillefond, Les „Cestes" de Julius Africanus, Paris 1970, p. 363.

[5] Una nota apposta in margine al Laurentianus fa chiaro riferimento a tale aggiunta: „in quibusdam exemplaribus plura heic adiiciuntur".

[6] I due rimedi sarebbero, infatti, contrastanti tra loro: A. Guida che si rende conto di ciò suggerisce di

τοῖς ἐναντίοις[7] non trova spiegazione: non resta, in tal caso, che pensare ad un guasto non rimediabile.[8]

Diversa la situazione se l'alternativa si pone tra ὀπῷ βαλσάμου e „gli accorgimenti opportuni a neutralizzare (τοῖς ἐναντίοις) il continuo puzzo della concia" con chiaro riferimento ai suggerimenti di Giulio Africano di porre lontano dall'accampamento e sottovento le conce, perché non ne ricevano nocumento né i soldati né i conciatori.

---

intendere: „sedavit etiam pestem vel suco balsami vel continuo corario putore contrariis utens" (in Musso cit., p. 45): ma non si capisce come il puzzo pestilenziale possa far cessare la pestilenza.

[7] Musso, in apparato, suggerisce di pensare ad una glossa.

[8] Così Musso, cit. in apparato e a p. 45.

SUR LES DEUX VERSIONS DE LA CHRONOGRAPHIE DE SYMEON LOGOTHETE

A. MARKOPOULOS/ATHÈNES

A

Dans une notice bibliographique posthume, publiée dans «Byzantinische Zeitschrift» 19 (1910), 197–198, Karl Krumbacher présentant l'article de P. G. Preobraženskij, Vorläufige Thesen betreff des Symeon Logothet, «Archiv für slavische Philologie» 30 (1909), 630–634, écrivait: «... Mir hat schon bei der Lektüre der Thesen der Kopf geschwindelt; hoffentlich findet, wenn das Werk erschienen sein wird, ein hellsehender Rezensent für die Leser der B. Z. den Ariadnefaden durch das verworrene Labyrinth, dessen Klärung hier versucht ist» (p. 197). Les chercheurs, qui travaillent sur ce texte majeur de la littérature byzantine affrontent toujours les mêmes difficultés.[1] Ainsi, bien que nous connaissions aujourd' hui mieux la carrière et la personnalité de Syméon Logothète, les choses sont loin d'être claires. Et surtout, nous n'avons toujours pas la preuve qui résoudrait le problème d'identification de Syméon Logothète avec le célèbre Syméon le Métaphraste.[2] Un argument, qui serait en faveur de cette identification, serait, me semble-t-il, le suivant: pour la rédaction de sa Chronographie Syméon le Logothète procède par compilation; la même méthode a été suivie par le Métaphraste pour le Ménologe.[2a] Mais avant d'aborder l'étude littéraire comparée des deux textes, considérons les problèmes posés par la Chronographie du Logothète.

Ce texte, dont ni le début ni la fin ne sont sûrs, commence en principe par la création d'Adam et se termine en 948, année de la mort de l'empereur Romain Lécapène[3]; certains manuscrits donnant aussi le récit de la Création du Monde et d'autres arrivant jusqu'à 963 (comme le Vaticanus gr. 163),[4] 1018 ou 1043. Par ailleurs, si différentes versions de ce

---

[1] Voir surtout A. P. Každan, Khronika Simeona Logofeta, Viz. Vrem. 15 (1959) 125–143. – G. Moravcsik, Sagen und Legenden über Kaiser Basileios I, Dumb. Oaks Pap. 15 (1961) 61–126. – R. J. H. Jenkins, The Chronological Accuracy of the «Logothete» for the years A. D. 867–913, Dumb. Oaks Pap. 19 (1965) 91–112. – P. Karlin-Hayter, Études sur les deux histoires du règne de Michel III, Byzantion 41 (1971) 452–496. – I. Ševčenko, Poems on the Deaths of Leo VI and Constantin VII in the Madrid Manuscript of Scylitzes, Dumb. Oaks Pap. 23–24 (1969–1970) 185–228. – N. Oikonomides, Two Seals of Symeon Metaphrastes, Dumb. Oaks Pap. 27 (1973) 323–326. – H. Hunger, Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, v. I (Munich 1978) 354–357. – A. Markopoulos, Ἡ χρονογραφία τοῦ Ψευδοσυμεὼν καὶ οἱ πηγές της, (Ioannina 1978) 1–29 et passim. – idem, Le témoignage du Vaticanus gr. 163 pour la période entre 945–963, Symmeikta 3 (1979) 83–119. – W. T. Treadgold, The Chronological Accuracy of the *Chronicle* of Symeon the Logothete for the years 813–845, Dumb. Oaks Pap. 33 (1979) 157–197. Toutes ces études contiennent toujours une bibliographie abondante sur ce sujet; cf. aussi les notes prosopographiques de V. Laurent†, Le Corpus des sceaux de l'Empire Byzantin, v. II, L'administration centrale (Paris 1981) n[os] 70, 385, 431.

[2] La plupart des chercheurs, à l'exception de Každan (cf. Khronika Simeona Logofeta, 128 et n. 24. – idem, The byzantine Family of Dermokaites, Byzantinosl. 36 [1975] 192) accepte l'identification; voir Hunger, Hochsprachliche Literatur, 355. – Markopoulos, Ψευδοσυμεών, 12 et n. 33–36. D'après Treadgold, The Chronological Accuracy, 160 n. 6 "... It is nearly certain that Symeon the Logothete was identical with Symeon the Metaphrast ...". Cf. aussi V. Tiftixoglu, Digenes, das „Sophrosyne"-Gedicht des Meliteniotes und der byzantinische Fünfzehnsilber, B. Z. 67 (1974) 54–55 et les remarques de J.-M. Featherstone, The Praise of Theodore Graptos by Theophanes of Caesarea, Anal. Boll. 98 (1980) 103 et n. 38.

[2a] Observation de A. Ehrhard dans K. Krumbacher, Geschichte der Byzantinischen Litteratur, Munich 1897[2], 200.

[3] Markopoulos, Ψευδοσυμεών, 4. – Hunger, Hochsprachliche Literatur, 354–355.

[4] Markopoulos, Ψευδοσυμεών, 4–5. – idem, Le témoignage du Vaticanus gr. 163 ..., 83 sq.

texte, à savoir Léon le Grammairien (mss. Parisinus gr. 854 et 1711), Théodose de Mélitène, les différentes Continuations de Georges le Moine (à partir de l'année 842), ont été éditées presque simultanément, le texte original de la Chronographie de Syméon le Logothète reste toujours inédit.[5] Dans leurs travaux pionniers Hirsch,[6] Šestakov,[7] De Boor,[8] Moravcsik[9] et Karlin-Hayter[10] ont discerné deux versions de la chronique: a) Celle qui est considérée comme authentique (= A), de tendance philo-lécapène, très proche du texte original de la chronique et transmise par les manuscrits Parisinus gr. 854 et Vaticanus gr. 1807. b) La version longue (= B) caractérisée par des interpolations provenant du texte de Génésios, et dont le témoin principal, connu comme Cont. de Georges le Moine, a été édité, mal, par Istrin, d'après le ms. Vaticanus gr. 153.[11] Étudiant ce même ms. déjà Hirsch,[12] Šestakov,[13] mais surtout Grégoire[14] et Každan[15] ont remarqué la tendance favorable du Logothète B vers la famille des Phokas. Leurs raisonnements reposent sur quatre passages de la Chronique B concernant le grand-père du futur empereur, le stratège Nicéphore Phokas, et dont l'une mentionne explicitement le règne de Nicéphore Phokas: «Ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις καὶ Φωκᾶς ἦν ἐν Καππαδοκῇ, ὃς πρόπαππος τοῦ μετὰ ταῦτα βεβασιλευκότος Νικηφόρου ἐτύγχανεν ὤν, ῥωμαλαιότητι σώματος καὶ ψυχῆς γενναιότητι τῶν κατ' αὐτὸν διαφέρων ἁπάντων, δῆλος κατέστη τῷ βασιλεῖ ...»[16] A partir de ces interpolations Každan arrive à formuler une hypothèse selon laquelle le Logothète B est une version de la Chronique du Logothète, remaniée après le règne de Nicéphore Phokas.[17]

En dehors du manuscrit Vaticanus gr. 153, deux autres manuscrits se rattachent à la même tradition: le Vindobonensis hist. gr. 40[18] et le Holkhamensis gr. 296.[19] Une variante de la même révision nous est connue par le manuscrit Vaticanus gr. 163, qui s'étend jusqu'au 963 et dont l'appartenance à la version B du Logothète a déjà été établie par Šestakov.[20] Or, le texte transmis par le Vaticanus gr. 163 est très proche des textes appartenant au «cycle» du Logothète, i. e. Théophane Continué et Pseudo-Syméon et ceci surtout pour la partie de la chronique qui comprend la période 948–963.[21] D'autre part,

---

[5] Voir surtout Moravcsik, Sagen und Legenden ..., 110–122. – Markopoulos, Ψευδοσυμεών, 7–11. – Hunger, Hochsprachliche Literatur, 355–357. – Treadgold, Chronological Accuracy, 163–164.

[6] F. Hirsch, Byzantinische Studien (Leipzig 1876) 89–115, 303–355.

[7] S. Šestakov, Parižskaja rukopis khroniki Simeona Logofeta, Viz. Vrem. 4 (1897) 167–183. – idem, O rukopisjakh Simeona Logotheta, Viz. Vrem. 5 (1898) 19–62.

[8] C. de Boor, Die Chronik des Logotheten, B. Z. 6 (1897) 233–284. – idem, Weiteres zur Chronik des Logotheten, B. Z. 10 (1901) 70–90.

[9] Moravcsik, Sagen und Legenden, 110–114 sous le nom Georgius Continuatus.

[10] Karlin-Hayter, Études sur les deux histoires ..., 454–456 surtout.

[11] V. M. Istrin, Khronika Georgija Amartola v drevnem slavjanorusskom perevod, v. II (Petrograd 1922) 1–65.

[12] Hirsch, Byzantinische Studien, 35 sq., 50–51.

[13] Šestakov, O rukopisjakh Simeona Logotheta, 43 sq.

[14] H. Grégoire, La carrière du premier Nicéphore Phocas, Προσφορὰ εἰς Στίλπωνα Π. Κυριακίδην (Ἑλληνικά, παρ. 4), Thessalonique 1953, p. 240–243, 250–254.

[15] Khronika Simeona Logofeta, 131 sq.

[16] Cont. Georges le Moine (Istrin), 20. – Cf. aussi Hirsch, Byzantinische Studien, 51 et n. 1. – Šestakov, O rukopisjakh Simeona Logotheta, 50. – Grégoire, La carrière, 250–251.

[17] Grâce surtout au participe βεβασιλευκότος; Každan, Khronika, 131.

[18] De Boor, Die Chronik des Logotheten, 234.

[19] Apographe du manuscrit de Vienne; voir C. de Boor, Georgius Monachus, Chronicon, praefatio, p. XXXVII–XXXVIII.

[20] O rukopisjakh Simeona Logotheta, 43 et suiv. Voir aussi Markopoulos, Le témoignage du Vaticanus gr. 163, 83–90; il faut ajouter ici le manuscrit Palatinus gr. 86, apographe du Vat. gr. 163 (Šestakov, art. cit. 43 et Každan, Khronika, 132).

[21] Cf. Markopoulos, Ψευδοσυμεών, 22–23. – idem, Le témoignage, 85–87.

par l'étude de la structure du récit transmis par les manuscrits Vaticanus gr. 153 et Vindobonensis hist. gr. 40[22] nous sommes amenés à penser que le texte original ne s'arrétait pas en l'année 948, mais qu'il continuerait au moins jusqu'en 963. Il nous semble donc probable que cette étendue chronologique est valable pour tout le groupe B de la Chronique du Logothète. En d'autres mots, si la version A de la Chronique du Logothète s'arrête en 948, la version longue (= B) englobe une période beaucoup plus vaste, comprenant le règne de Constantin Porphyrogénète, de Romain II et probablement une partie du règne de Nicéphore Phokas.

Ces remarques nous permettent de soutenir l'hypothèse déjà exprimée,[23] selon laquelle en parallèle avec le texte connu de la chronographie du Logothète, il existe une seconde «édition» de cette chronographie liée à la famille des Phokas. Ce raisonnement, qui part d'un autre point de vue, rencontre celui de Každan,[24] qui pense que la distinction entre les différentes versions de la famille du Logothète serait plutôt «historique» (= politique) que philologique.

B

Revenons maintenant aux problèmes littéraires posés par ces textes. Un examen approfondi des deux «éditions» du Logothète démontre une différence significative au niveau du langage: dans la version A sont utilisées des formes plus ou moins simples; par contre, dans la version B le langage est plutôt puriste, comme on peut constater d'après les exemples suivants:

Log. A	Log. B
Μιχαὴλ ἐβασίλευσε σὺν τῇ μητρὶ αὐτοῦ Θεοδώρᾳ ἔτη ιέ; μόνος δὲ ἔτη ί; σὺν Βασιλείῳ δὲ ἔτος ἓν μῆνας τέσσαρας. (= Parisinus gr. 854, f. 407v, Vaticanus gr. 1807, f. 58v; cf. Léon Gramm. 228)	Μετὰ δὲ Θεόφιλον Μιχαήλ, ὁ υἱὸς αὐτοῦ, διευθύνειν καταλιμπάνεται σὺν μητρὶ Θεοδώρᾳ τὰ τῆς βασιλείας σκῆπτρα. Καὶ ἐβασίλευσε σὺν τῇ μητρὶ αὐτοῦ ἔτη δ'; καὶ μόνος ἔτη δέκα, καὶ σὺν Βασιλείῳ ἔτος ἓν καὶ μῆνας τέσσαρας. (= Vind. hist. gr. 40, f. 304; cf. Cont. Georges Istrin, 3)
Ταῦτα μαθόντες οἱ βασιλεῖς ἐκέλευσαν τοὺς λοιποὺς στρατηλάτας τούτους καταπολεμῆσαι. Βουλευσάμενος δὲ Νικηφόρος ὁ Μαλεῖνος ἔρριψεν ἔγγραφα μέσον παντὸς τοῦ λαοῦ, ἵνα δόλῳ τούτους κρατήσωσιν καὶ μὴ φανερῶς πολεμεῖν εἰς ἔμφυλον ἐμπέσωσι πόλεμον. (= Parisinus gr. 854, f. 413, Vaticanus gr. 1807, f. 64v; cf. Léon Gramm. 247)	Ταῦτα μαθόντες, οἱ βασιλεῖς τοῖς λοιποῖς διεκελεύοντο στρατηγοῖς καταπολεμῆσαι αὐτούς. Νικηφόρος δὲ ὁ Μαλεῖνος, δεινὸν εἶναι λογισάμενος ἐμφυλίῳ πολέμῳ τὰς χεῖρας μολύνεσθαι, ἑτέρῳ τρόπῳ τούτους διανοεῖται χειρώσασθαι. Καὶ ἔγγραφα ῥίψας μέσον τοῦ λαοῦ αὐτῶν, πάντας ἀποστατῆσαι καὶ διαφῆναι τούτους παρεσκεύασε. (= Cont. Georges Istrin, 14)[25]

Il est clair donc que la version B témoigne non pas seulement d'une élaboration «politique» du texte du Logothète, mais aussi d'une attitude précieuse envers le langage. Ce

[22] A noter que le Vind. hist. gr. 40, de loin le meilleur témoin de cette rédaction, s'arrête brusquement à l'époque de Basil I; cf. Šestakov, 62.

[23] Voir Markopoulos, Le témoignage, 89–90.

[24] Každan, Khronika, passim.

[25] Pour d'autres exemples voir Hirsch, Byzantinische Studien, 35–50 et passim (à corriger Hirsch, 35 „eine vaticanische Handschrift (153)" au lieu de 154) et Šestakov, O rukopisjakh Simeona Logotheta, 50–53.

changement de langage présuppose certaines méthodes, que nous qualifierions de «techniques». L'exemple probable d'une telle méthode nous est connu par Psellos qui, dans son Éloge en l'honneur de Syméon Métaphraste,[26] décrit la méthode adoptée pour la composition du célèbre Ménologe. Cette grande entreprise a été due à l'initiative d'un empereur que Psellos ne nomme pas «... βασίλειοι δὲ τοῦτον παρακλήσεις ἐπὶ τοῦτο προήνεγκαν ...».[27]

Un centre spécial a été organisé pour préparer les textes; il était divisé en trois équipes dont chacune travaillait sur un domaine précis: langue, structure du texte, présentation générale.[28] La langue devait être agréable et non γέλωτος ἀφορμή.[29] Les principaux points de cette «Umarbeitungstechnik» ont été rassemblés et commentés par H. Zilliacus.[30] Nous mentionnons brièvement ici ceux qui nous intéressent plus particulièrement: hellénisation des mots techniques empruntées au latin; intrusion de proverbes et jeux de mots; citations; images; retour à des formes déjà oubliées comme le présent historique, l'optatif, le duel; grand souci de multiplier les figures de style etc. Si nous appliquons les résultats de Zilliacus aux deux révisions de la Chronographie du Logothète, nous arrivons à penser que la même technique d'élaboration a été adoptée pour le remaniement de la version A. Voici quelques exemples révélateurs:

Log. A	Log. B
Τοῦτο μαθοῦσα παρὰ τοῦ παπίου Θεοδώρα ἐξελθοῦσα κατὰ τοῦ Μιχαήλ, ὡς εἰκός, *ἠγανάκτησε καὶ* τῶν ἄλλων, οἳ τὸν φόνον *κατειργάσαντο*. (= Parisinus gr. 854, f. 409ᵛ, Vaticanus gr. 1807, f. 61ᵛ; cf. Léon Gramm. 236)	Τοῦτο μαθοῦσα παρὰ τοῦ παπίου Θεοδώρα, ἐξελθοῦσα κατὰ τοῦ Μιχαὴλ καὶ τῶν ἄλλων, οἳ τὸν φόνον *κατεπράξαντο. ἠγανάκτει τε καὶ κατεβοᾶτο, ἀλλὰ φωνῇ βριαρᾷ καταπτοηθεῖσα θρηνωδῶς θαλαμεύεται*. (Vind. hist. gr. 40, f. 307; cf. Cont. Georges Istrin, 7)
Καὶ *κελευσθεὶς τὸν ἵππον κρατῆσαι*, τῇ μὲν μιᾷ χειρὶ *τὸν χαλινὸν κρατήσας* τῇ δὲ ἑτέρᾳ τοῦ ὠτὸς τοῦ ἵππου δραξάμενος, *εἰς ἡμερότητα προβάτου μετέβαλε*. Ὧ ἀρεσθεὶς καὶ θεραπευθεὶς ὁ βασιλεύς, *παρέδωκεν αὐτὸν Ἀνδρέᾳ, ὄντι ἑταιρειάρχῃ, τοῦ εἶναι εἰς τὴν ἑταιρείαν καὶ δουλεύειν ἐν τοῖς ἵπποις αὐτοῦ*. (= Parisinus gr. 854, f. 408, Vaticanus gr. 1807, f. 59ᵛ; cf. Léon Gramm. 230)	*Ὁ δὲ βασιλεὺς προσέταξεν αὐτῷ τὸν ἵππον κατασχεῖν*. Ὁ δέ, τῇ μὲν μιᾷ χειρὶ *τοῦ χαλινοῦ λαβόμενος*, τῇ δὲ ἑτέρᾳ δραξάμενος τοῦ ὠτός, *προβάτου πραότερον τὸν ἵππον ἀπέδειξεν*. Ὧ ἀρεσθεὶς ὁ βασιλεύς, *ἐν τῇ ἑταιρείᾳ αὐτοῦ τοῦτον κατέταξεν, Ἀνδρέᾳ ἑταιρειάρχῃ παραδοὺς αὐτὸν καὶ τῶν ἵππων αὐτοῦ ἐπιμελεῖσθαι διακελευσάμενος*. (= Vind. hist. gr. 40, f. 305ᵛ; cf. Cont. Georges Istrin, 5)

---

[26] E. Kurtz-F. Drexl, M. Pselli Scripta Minora, I, Milan 1936, 94–107; sur ce texte cf. N. B. Tomadakis, Εἰς Συμεῶνα τὸν Μεταφραστήν, Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 23 (1953) 121 sq., P. Lemerle, Le premier humanisme byzantin (Paris 1971) 293 et n. 78 et I. Ševčenko, Levels of Style ... (voir n. 31) 300 et suiv.

[27] Scripta Minora, I, 105; cf. Lemerle, Humanisme, 294 et n. 80.

[28] «... καὶ ἦν αὐτῷ ἡ παρασκευὴ ἐξ ἑτοίμου κύκλος τε οὐ βραχὺς τῶν τε πρώτως ἐνσημαινόντων τὴν λέξιν καὶ τῶν μετά ταῦτα τιθέντων· καὶ ἄλλος ἐπ' ἄλλου, ὁ μὲν τὰ πρῶτα ποιῶν, ὁ δὲ τὰ δεύτερα· καὶ ἐπὶ τούτοις οἱ τὰ συγγεγραμμένα ἐξακριβούμενοι, ἵν', ὅ τι τοὺς ὑπογραφέας λάθοι, πρὸς τὴν ὑποκειμένην διορθώσωνται ἔννοιαν.» (Scripta Minora, I, 105).

[29] Scripta Minora, I, 100. Il faut aussi noter que, selon Psellos, Syméon ne pouvait pas toujours corriger les «nouveaux» textes du Ménologe, faute de temps: «... οὐ γὰρ ἐνῆν αὐτῷ διὰ τὸ πλῆθος τῶν συγγραμμάτων πολλάκις τὰ αὐτὰ ἀνακυκλεῖν τε καὶ ἐφορᾶν.» (Scripta Minora, I, 105).

[30] H. Zilliacus, Zur stilistischen Umarbeitungstechnik des Symeon Metaphrastes, B.Z. 38 (1938) 333–350; cf. aussi l'article récent de J.-M. Featherstone, The Praise of Theodore Graptos ... (voir n. 2), 99–101. Toujours utile ici l'article de J. Gouillard, Syméon Logothète et Magistros, surnommé le Métaphraste, Dict. Théol. Cath. 14 (1941), col. 2959–2971, surtout col. 2967 et suiv.

Ἀλλὰ καὶ τὴν στήλην Σολομῶντος ἐν τῇ βασιλικῇ, *οὖσαν μεγίστην, κατεάξας προσέταξε ἐπ' ὀνόματι αὐτοῦ ἐκτυπωθῆναι καὶ τεθῆναι κάτωθεν ἐν τοῖς θεμελίοις τῆς αὐτῆς Νέας, ὥσπερ θυσίαν ἑαυτὸν τῷ τοιούτῳ κτίσματι καὶ Θεῷ προσάγων.* *Ἐπεστράτευσε δὲ πάλιν ὁ βασιλεὺς κατὰ Μελιτηνῆς καὶ αἰχμαλωσίαν πολλὴν ποιησάμενος καὶ πολλοὺς πολέμους ὑπέστρεψε.* (= Parisinus gr. 854, f. 415ᵛ, Vaticanus gr. 1807, f. 67ᵛ; cf. Léon Gramm. 257–258)	Καὶ στήλη δὲ Σολομῶντος τῇ βασιλικῇ *ἐφειστήκει*, ἣν κατεάξας, *οἰκείαν αὐτοῦ στήλην ἐξετύπωσε καὶ τοῖς τῆς Νέας ἐκκλησίας θεμελίοις ὑπέστησεν, ἅτε θυσίας ἑαυτὸν τῷ Θεῷ λόγῳ προσενεγκών.* *Ἔδοξε δὲ αὐτῷ πάλιν κατὰ Μελιτηνῆς ἐκστρατεῦσαι, καὶ πολλοὺς πολέμους μετὰ τῶν Ἀγαρηνῶν πεποίηκε, καὶ σωμάτων κρατήσας αἰχμαλώτων πολλῶν, ἐν Κωνσταντινουπόλει ὑπέστρεψε.* (Cont. Georges Istrin, 22)

Deux équipes suivent à la même époque à peu près les mêmes méthodes de travail. Il serait donc vraisemblable qu'elles aient été dirigées par le même responsable. S'agirait-il là d'une preuve supplémentaire sur l'identification du Métaphraste avec le Logothète?

Or, d'après ces données, nous sommes amenés à penser que nous avons ici à faire avec un exemple important du changement survenu au Xᵉ siècle et connu par ailleurs du Low vers le High Style.[31] Pour traduire son intentionalité[32] l'écrivain ou, à l'occurence, le remanieur, utilise un style qui, à son tour, reflète sa situation extra-linguistique, à savoir son environement socio-culturel.[33]

Ainsi, la révision de la Chronique du Logothète appartiendrait à cette tendance, qu'on qualifie de retour au Classicisme, ammorcée au IXᵉ siècle, et qui au Xᵉ devient l'entreprise impériale par excellence.[34] L'historiographie subit son influence par le biais de la biographie. Alexander,[35] Jenkins[36] et, dernièrement, Scott[37] ont démontré l'influence de la biographie classique, par les oeuvres surtout d'Isocrate mais aussi de Polybe[38] et de Plutarque, sur le Vᵉ livre de la Continuation de Théophane, la Vita Basilii, écrite par Constantin Porphyrogénète lui-même.[39] Porphyrogénète s'éloigne de la tradition chro-

---

[31] Sur ces termes voir maintenant le rapport de I. Ševčenko, Levels of Style in Byzantine Prose, XVI Internationaler Byzantinistenkongress, Akten I/1 Jahrb. Öst. Byz. 31/1), Vienne 1981, p. 289–312 où on peut trouver toute la bibliographie concernant ce sujet. Sur la question de style historiographique en général il faut consulter les deux contributions de H. Hunger, Stilstufen in der byzantinischen Geschichtsschreibung des 12. Jahrhunderts: Anna Komnene und Michael Glykas, Byzantine Studies/Études Byzantines 5 (1978) 139–170, surtout 139–142, et Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII [Wiener Byz. Stud. 15], Vienne 1981, 19–24 (Hochsprache und Umgangssprache in Byzanz). D'après Ševčenko (art. cit. 302) le travail de Syméon pour le Ménologe n'appartient pas tout à fait au High Style.

[32] Sur ce terme voir N. E. Enkvist, Linguistic Stylistics (La Haye, Mouton 1973) 36–50.

[33] Cf. Evelyne Patlagean, Discours écrit, discours parlé. Niveaux de culture à Byzance au VIIIᵉ–XIᵉ siècles, Annales 34 (1979) 272 et aussi Ševčenko, 302.

[34] La meilleure introduction reste celle de Lemerle, Humanisme, 177 et suiv., 267 et suiv.; cf. aussi P. Speck, Die Kaiserliche Universität von Konstantinopel [Byzantin. Archiv, 14.], (Munich 1974) 22–28. Voir aussi le volume Byzantium and the Classical Tradition, ed. Margaret Mullet and R. Scott, Université de Birmingham 1981, dans lequel sont incorporées plusieures contributions concernant ce sujet avec la bibliographie complémentaire.

[35] P. J. Alexander, Secular Biography in Byzantium, Speculum 15 (1940) 194–209.

[36] R. J. H. Jenkins, The classical Background of the Scriptores post Theophanem, Dumb. Oaks Pap. 8 (1954) 13–30.

[37] R. Scott, The Classical Tradition in Byzantine Historiography, Byzantium and the Classical Tradition ... (cité n. 34), 61–74.

[38] Scott, 70–71, pense, contrairement à l'opinion de Jenkins, que l'influence de Polybe est très limitée.

[39] Selon Jenkins (Classical Background, 30) la Vita Basilii "... is the perfect copy of a purely classical original by a learned and sensitive classical scholar ...".

nographique antérieure, comme elle s'exprime par Théophane ou Georges le Moine, à dessein: son but est politique dans la mesure où il s'en sert pour faire l'éloge du fondateur de la dynastie macédonienne.[40]

Nous avons d'autres exemples de cette «manipulation» de la biographie: le protospathaire Manuel a composé huit livres sur les exploits de Jean Kourkouas au Xe siècle. Le texte est perdu aujourd'hui, mais nous pouvons au moins comprendre sa structure et sa forme en le comparant avec l'Alexiade d'Anne Comnène ou l'oeuvre historique de Nicéphore Bryennios.[41] Michel Psellos, aussi, dans sa «Ἱστορία σύντομος» encore inédite, mentionne explicitement des biographes de l'empereur Nicéphore Phokas.[42]

La révision donc de la chronographie de Syméon Logothète peut être placée dans le contexte des nouvelles préoccupations des milieux aristocratiques, surtout provinciaux, du Xe siècle, qui, aspirant au pouvoir impérial, incitent à la composition (= Manuel) ou réécriture (= Logothète) des textes servant en tant qu'éloges des puissants. Le but politique est clair; l'historiographie élogieuse est censée aider ce groupe social à remonter l'echelle de l'hierarchie et obtenir ainsi le pouvoir.[43] La biographie utilisée déjà par Constantin Porphyrogénète changeant le type chronographique et historiographique, montre le chemin et influence la littérature byzantine de la période postérieure.

---

[40] Lemerle, Humanisme, 275.

[41] Cf. Patlagean, Discours écrit, discours parlé ... 269.

[42] Sinaiticus gr. 482 (1117), f. 275^v: Ὑπὲρ τοῦ βασιλέως Νικηφόρου τοῦ Φωκᾶ πολλοὶ τῶν κατ' ἐκεῖνον καὶ τῶν οὐ πολὺ ὕστερον διεξοδικὰ συγγράμματα ἐκδεδώκασι καὶ ὁ ἀναγιγνώσκων ἐκεῖνα οἴσεται ὁπόσα ὁ ἀνὴρ οὗτος ἔν τε ἰδιώτου σχήματι ἔν τε βασιλικῷ κατώρθωσεν ... Cf. A. Markopoulos, Ἰωσὴφ Βρίγγας. Προσωπογραφικὰ προβλήματα καὶ ἰδεολογικὰ ρεύματα, Symmeikta 4 (1981) 91 n. 6 (92).

[43] Voir ici l'article intéressant de Rosemary Morris, The Powerful and the Poor in the Tenth-Century Byzantium: Law and Reality, Past and Present 73 (Nov. 1976) 3–27.

UN DOUBLE PLAGIAT.
LA VIE DE SAINT MYRON DE CRÈTE (BHG 1311)

F. HALKIN/BRUXELLES

Saint Myron est honoré, le 8 août, comme un des plus anciens évêques de Crète.

On est mal documenté sur ce personnage. En dehors des synaxaires[1] et de deux Vies brèves[2], on n'a sur son compte qu'une biographie inédite; nous la publions ci-dessous.

Cette biographie n'est pas une pièce de bon aloi. Dès le XVIII[e] siècle, le bollandiste Jean Pinius l'avait écartée des *Acta Sanctorum*[3]. Plus récemment, Cyril Mango y avait reconnu deux parties distinctes, empruntées littéralement l'une à la Passion de saint Autonome, l'autre à la vision du moine Cosmas[4]. De ces deux «sources», parfaitement étrangères au sujet[5], que pouvait-on tirer comme renseignements utiles sur la vie de saint Myron?

Les seuls épisodes que le plagiaire n'ait pas puisés dans ses deux modèles proviennent, à ce qu' il semble, de la tradition locale.

Ce sont surtout l'intervention de l'évêque pour aider douze voleurs à lui dérober ses provisions de blé (§ 3) et les miracles du dragon et du fleuve (§ 9).

Ces épisodes, en effet, se retrouvent à la fois dans les synaxaires et dans les Vies brèves. Pour les mettre en évidence, nous les imprimons *en italique*.

Le Bios que nous éditons n'est connu que par un manuscrit de la Bibliothèque Vaticane, copié en 1542[6]. Nous serions reconnaisant aux érudits crétois s'ils pouvaient nous en signaler un exemplaire plus ancien.

Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου καὶ θαυματουργοῦ
Μύρωνος ἐπισκόπου Κρήτης[1]
e codice Vaticano 1190, fol. 1104–1109.

1. *Prologue.*

Οὗτος ὁ ἅγιος ὑπῆρχεν ἐν Ῥαυκίᾳ *τῇ πόλει* (1). *Τὸ γένος αὐτοῦ ἐν τῇ νήσῳ* Κρήτῃ. Τῆς ἴσης ἀτοπίας εἶναι νομίζω τό τε φθέγγεσθαι τὰ μὴ δέοντα καὶ τὸ τὰ καλὰ διδόναι σιγῇ. Καὶ γὰρ ὅσον ὁ τὰ μὴ καλὰ διηγούμενος τὰς τῶν ἀκροατῶν ἔβλαψε ψυχάς, τοσοῦτον ὁ τὰς ἀγαθὰς τῶν πράξεων σιγῇ παραδοὺς τῆς ἐξ αὐτῶν ὠφελείας τοὺς

---

[1] Synax. Eccl. CP., col. 875–877.

[2] L'une, conservée dans un manuscrit de Vienne (BHG 1312), l'autre dans le ménologe impérial (BHG 1312g). Cf. Comm. martyr. rom., p. 330.

[3] Act. SS., Aug. t. II (1735), p. 343. Il la connaissait par une copie du XVII[e] siècle, conservée dans les Collectanea Bollandiana: manuscrit 95 de la bibliothèque des Bollandistes, fol. 96–101. Cf. Catal. Graec. Germ., p. 241[21].

[4] Notes communiquées à B. Laourdas. Cf. Κρητικὰ Χρονικά, t. VI (1952), p. 51. Voir aussi Th. Detorakis, Οἱ ἅγιοι ... τῆς Κρήτης (Athènes, 1970), p. 139–140.

[5] Saint Autonome est un martyr de Bithynie (cf. BHG 198). La vision du moine Cosmas de Constantinople est datée de 933 (cf. BHG 2085); elle vient de paraître en édition critique dans Anal. Boll., 101 (1983), p. 73–99.

[6] Cf. Catal. hagiogr. graec. Vatic. (1899), p. 113, n° 122; A. Ehrhard, Überlieferung ..., t. III, 2 (1952), p. 870–873.

Lemma [1] δέσποτα εὐλόγησον add. cod.

[1] Raukos ou Raukia, au sud-ouest de Cnossos. Plus loin (§ 4), la région est appelée Aurakia.

φιλευσεβεῖς ἀπεστέρησε. Ταύτῃ τοι καὶ ἡμεῖς τὸν μέχρις ἡμῶν ἐλθόντα φιλοθεώτατον *Μύρων* οὐκ ἔγνωμεν σιγῇ κατακρύψαι, ἀλλὰ φιλοκάλοις αὐτὸν ἀκοαῖς παραδοῦναι προεθύμημεν[1]. Ἔφθασεν γὰρ καὶ εἰς ἡμᾶς τὰ *τοῦ ἁγίου* [αἱ πράξεις]. τοῦτο μὲν καὶ ἀπό τινος τῶν πρὸ ἡμῶν τὰ ἐκείνου συντάξαντος καὶ διανοίᾳ μὲν ἀγαθῇ χρησαμένου, γλῶτταν δὲ οὐδαμῶς εὐπορήσαντος τῇ γνώμῃ συνεπομένην, ἀλλ' ἀμαθίᾳ τὰ πολλὰ συγχέοντός τε καὶ συγκαλύπτοντος (2). τοῦτο δὲ καὶ δι'ἀνδρῶν[2] τῶν ἱερᾶσθαι λαχόντων κατὰ αὐτὸν τὸν τοῦ *ἁγίου* ναὸν καὶ μᾶλλον αὐτῶν τὴν τῶν πραγμάτων ἀλήθειαν δι'ἐμμελεστέρας ζητήσεως ἐρανισαμένων.

2. *Myron fuit la persécution de Dèce.*

Οὗτος τοίνυν ὁ θεῖος *Μύρων*, ὁ γενναῖος τῆς εὐσεβείας ἀγωνιστής, τῷ τῆς ἐπισκοπῆς ἀξιώματι κατὰ τὴν Κρήτην ἐμπρέπων, ὡς πολὺν καὶ ἀφόρητον ἔγνω τὸν ἐπὶ Δεκίου (3) τοῦ βασιλέως παρανομωτάτου ⟨διωγμόν⟩, εἰς μνήμην ἐλθὼν τῶν θείων αὐτοῦ[1] ἐντολῶν δι'ὧν ἐπιτάττει τοὺς ἐκ τῆσδε τῆς πόλεως ἀπελαυνομένους φεύγειν εἰς τὴν ἑτέραν (4) καὶ εἰδὼς ὅτι μένων μὲν πρὸς τῷ μὴ δύνασθαι τὸν λόγον διδάσκειν καὶ αὐτὸς ἀπολεῖται, πόρρω δὲ τῶν διωκόντων γενόμενος δύνατος ἔσται γράμμασιν ἢ καὶ γλώσσῃ ποτὲ τῷ ποιμνίῳ τε τοῦ Χριστοῦ διαλέγεσθαι καὶ πρὸς εὐσέβειαν ἐπαλείφειν, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐν σκότει πλανωμένους τῆς ἀσεβείας πρὸς τὸ τῆς ἀληθείας φέγγος χειραγωγεῖν, *τὴν ἐλεημοσύνην ποιῶν ὡς*[2] *ἐδίδασκε τὰ τοῦ εὐαγγελίου ῥητά*· «Ὅταν ποιῇς ἐλεημοσύνην, μὴ ποιῇς ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων· μὴ γνώτω ἡ ἀριστερὰ τί ποιεῖ ἡ δεξιά σου (5)», προσίσχει χωρίῳ τινὶ ᾧ τοὔνομα μὲν Σωρεοί, κεῖται δὲ ἐν δεξιᾷ τῷ[ν] εἰσπλέοντι τὸν τῆς Νικομηδείας κόλπον (6)· καὶ ξενίζεται παρ' ἀνδρὶ Κορνηλίῳ τὴν κλῆσιν· συχνόν τε χρόνον προσδιατρίψας αὐτῷ καταρτίζει μὲν αὐτὸν ταῖς διδασκαλίαις· οἶκον δὲ Θεοῦ οἰκοδομήσας εὐκτήριον καὶ τὸν καταβληθέντα σπόρον αὐτῷ τῆς θεογνωσίας, πολύχουν βλαστήσαντα καρπὸν εὑρηκὼς ἐπὶ τὸν τοῦ πρεσβυτέρου βαθμὸν εὐθέως ἀνάγει (7).

3. *L'épisode des voleurs.*

Ἐπεὶ δὲ καὶ Διοκλητιανὸν εἰς τὴν Νικομήδους ἥκοντα ἔγνω πᾶν μὲν γένος Χριστιανῶν καὶ ἡλικίαν πᾶσαν ἐκτεμνεῖν[1] σπουδάζοντα. ἐξαίρετον δέ τινα καὶ μεμεριμνημένην τὴν περὶ τοῦ ἁγίου ζήτησιν, ἐπὶ τὸ Μαντίνειον καὶ τὴν Κρήτην οὗτος ἀπέπλει (8). *Καὶ γυναικὶ ἐσυζεύχθη* (9). Ὅλος δι'ὅλου ὁ νοῦς αὐτοῦ καὶ ὁ λογισμὸς εἰς τὴν ἐλεημοσ⟨ύν⟩ην⟨ἦν⟩. Καὶ διεργάζετο[2] *τὴν γῆν καὶ τῶν ἐκφυομένων καρπῶν αὐτοῖς ἐπήρκει τοῖς ἐνδεέσι πάντα τὰ πρὸς τὴν χρείαν αὐτῶν· καὶ γέγονεν ὅλος*

---

1 [1] lire προεθυμήθημεν [2] ἀδρῶν.
2 [1] an pro Χριστοῦ? [2] ποιῶ καί.
3 [1] sic pro ἐκτέμνειν vel ἐκτεμεῖν. [2] sic.

[2] Ces griefs que Syméon Métaphraste faisait valoir contre la biographie ancienne de S. Autonome sont incontrôlables, celle-ci ayant complètement disparu.

[3] Dèce, comme dans le synaxaire et la Vie brève, BHG 1312. On attendrait Dioclétien, comme au paragraphe suivant.

[4] Cf. Matth. 10, 23.

[5] Cf. Matth. 6, 2–4.

[6] Nous voilà loin de la Crète, en Bithynie, où se déroulait la Passion de S. Autonome.

[7] Ce Corneille, prêtre, puis évêque en Bithynie, est inconnu.

[8] Mantineion, sur la Mer Noire, est en Bithynie, non en Crète.

[9] Un évêque qui se marie? Ni ce trait, ni l'épisode des voleurs, ne se trouvaient dans la Passion de S. Autonome. Le plagiaire les aura empruntés à la tradition locale. Dans la Vie brève, BHG 1312, Myron est marié par ses parents, bien avant d'entrer dans les ordres.

πνεύματος Θεοῦ κατοικητήριον (10) *ἀπὸ τῆς ἐλεημοσύνης τῆς γινομένης παρ'αὐτοῦ. Λέγεται γὰρ αὐτὸν ἐν τῇ οἰκείᾳ ἅλωνι κατασχεῖν κλέπτας ἄνδρας δώδεκα, πλήσαντας μὲν σίτου τοὺς σάκκους ἕως ἄνω, ὥστε τῷ ἄχθει πιέζεσθαι ἀπὸ τοῦ βάρους μὴ δυνάμενοι μεταφέρειν τοὺς σάκκους ἀπὸ τῆς γῆς. Ὁ δὲ ἅγιος ταῖς ἑαυτοῦ χερσὶν ἀράμενος*[3] *τὸν ἑκάστου σάκκον ἐπιθεῖναι τὸ σύνολον· ἀλλ'εἴπερ καὶ χρεία τις ἐστὶν αὐτοῖς περισσοτέρως εἴτε σίτου ἢ ἄλλου τινὸς εἴδους, ἐπιστρέψωσι πρὸς αὐτὸν μηδὲν ἐνδοιαζόμενοι. Ἐκεῖνοι δὲ ἀπελθόντες, θαυμάσαντες περὶ τούτου ἐδόξασαν τὸν Θεὸν καὶ τὸν ἅγιον.*

4. *Travail apostolique.*

Ὡς δὲ κατὰ νοῦν αὐτῷ πάντα συνεργίᾳ Χριστοῦ προεχώρει, αὖθις ἐπὶ Σωρεοὺς ἀναστρέφει· [τ]ὴν πολυπλασιασθεῖσαν πάλιν εὑρών, τὸν μὲν δοῦλον τοῦ Χριστοῦ τῆς ἐπισκοπῆς ἀξιώματι τελειοῖ (11)· αὐτὸς δὲ τὴν Αὐρακίαν ἐπέρχεται χώραν, τὰς μὲν τῆς πλάνης ἀκάνθας προρρίζους ἀνασπῶν, εὐσεβῆ δὲ σπέρματα φιλοπόνως καταβαλλόμενος. Τῆς δὲ θείας χάριτος τοῦ *ἁγίου Μύρωνος*[1] ὀμβρήμασι πολὺ τῆς εὐσεβείας τὸ λήϊον ἀναδεικνύσης, καὶ πάλιν τὴν ἐπάνοδον ἐποιεῖτο· κἀκεῖθεν ἐν *τῇ νήσῳ* Κρήτῃ ἐπανελθών, τοῦτο Σωρεοῖς πλησιάζον (12), οὗ τοὺς οἰκήτορας βαθεῖ σκότῳ τῆς ἀγνοίας κρατουμένους ὁρῶν ὁδηγεῖ καὶ τούτους πρὸς τὸ φέγγ[κ]ος τῆς ἐπιγνώσεως. Καὶ οὐ πολὺς αὐτῷ χρόνος πρὸς τὴν ὁδηγίαν τῶν ἐπιστρεφόντων ἀνάλωτο, ἀλλ'ἐν βραχεῖ τὰ τῆς χάριτος εἰς τὰς τῶν πλειόνων ἐνήργει ψυχάς. Καὶ τὸ σωτήριον βάπτισμα ἐπιζητοῦντες τῇ ἱερᾷ ποίμνῃ Χριστοῦ προσετίθεντο.

5. *Une fête païenne troublée. Nouveau sanctuaire.*

Τούτων τοίνυν εὐμενείᾳ Θεοῦ κατ'εὐχὰς[1] τελεσθέντων[2], συμβαίνει τοὺς ἔτι ⟨τῇ⟩ πλάνῃ τῆς ἀσεβείας κατεχομένους ἐν τῇ δηλωθέντι (13) Κρήτῃ[3] κατά τινα παρ'αὐτοῖς τιμωμένην δαίμονος ἑορτὴν σπονδὰς τοῖς εἰδώλοις προσφέρειν κἀκεῖνα ποιεῖν ὅσα ὑπὸ πονηρῶν δαιμόνων ἐκβα⟨κ⟩χευθεῖσαι ψυχαὶ πράττουσι. Ταῦτα πολλάκις οἱ τῆς τοῦ Χριστοῦ ποίμνης ὁρῶντες γινόμενα καὶ θείου πιμπλάμενοι ζήλου, κατ'ἐκείνην δὲ τὴν ἡμέραν σὺν πλείονι τελούμενα λύσσῃ, πρὸς ὀργὴν δικαίαν ἀνίστανται. καὶ[4] ἀλλήλους παρακροτήσαντες ἐπίασιν κατὰ τῶν εἰδώλων καὶ πάντα εὐθὺς συντρίψαντες καὶ εἰς χοῦν θέμενοι καὶ κόνιν ἐπεδείκνυον τοῖς λατρευταῖς ἐκείνοις τὴν τῶν λατρευομένων ἀσθένειαν. Τοῦτο τοὺς ἑλληνίζοντας τότε μὲν εἰς ἔκπληξιν καὶ δέος ἐνῆγε· καὶ θρήνου μᾶλλον ἢ ἐκδικήσεως τὸν καιρὸν ἡγοῦντο. Φυλάξαντες δὲ ἡμέραν καθ'ἣν ὁ τοῦ Θεοῦ θεράπων *Μύρων* ἐλειτούργει τὰ μυστικά, ὕδατος δὲ αὐτῷ ἐκ τῶν παρακειμένων τῇ ἀνόδῳ δρυφάκτων ἐπιχυθέντος, ἐφ'ὕβρει τοῦτο γεγενῆσθαι νομίσας, τὴν μὲν ἱερὰν λειτουργίαν κατ'ἐκείνην ἐπιτελεῖ τὴν ἡμέραν, εἶτα τὸν εὐκτήριον καθελὼν ἐν τοῖς πρὸς θάλασσαν τόποις οἰκοδομεῖ ἕτερον, οὐκ εἰδὼς ἄρα ὅτι κατὰ νότου τῆς εὐαγοῦς τοῦ μάρτυρος θήκης (14) ἅτε δὴ καὶ πολλὰς θαυματοποιίας εἰργάσατο.

---

3 [3] ἀράμενον.
4 [1] Μύρου.
5 [1] τῷ μάρτυρι add. del. [2] τελαισθαίτων [3] Κρίτην. [4] bis

[10] Cf. Eph. 2,22.
[11] Il s'agit de Corneille, nommé plus haut. vers la fin du § 2.
[12] La Passion d'Autonome désignait ici le village de Limnai, proche de Soreoi en Bithynie.
[13] Le participe masculin employé avec un substantif féminin: usage fréquent à l'époque byzantine. Cf. Anal. Boll. 89 (1971), p. 29, note 1. Le modèle avait ἐν τῷ δηλωθέντι χωρίῳ.
[14] «Le tombeau du martyr»: de quel martyr? Il s'agit de S. Autonome!

6. *Vision effrayante.*

Μιᾷ[1] οὖν τῶν ἡμερῶν κοιμώμενος ὁ ἅγιος ἐν τῷ κελλίῳ[ν] εἶδεν μίαν ὀπτασίαν·περὶ τὴν τρίτην ὥραν τῆς ἡμέρας μικρὸν ἀνανήψας καὶ εἰς ἑαυτὸν γενόμενος ἠρέμα πως τοῦ κλινιδίου ἀναστὰς ἐκάθισεν, ἔνθεν κἀκεῖθεν ὑπὸ τῶν συνήθων ἐπιστηριζόμενος. Καὶ ἐν τῷ καθῆσθαι ἔξω γέγονεν ἑαυτοῦ ἀπὸ τρίτης ὥρας ἕως ἐνάτης τοὺς ὀφθαλμοὺς ἔχων ἀτενίζοντας πρὸς τὸν ὄροφον τοῦ οἰκήματος καὶ τὸ στόμα ὑποψιθυρίζον ἄναρθρα καὶ πάντῃ ἀκατανόητα. Ἐν τῷ μέσῳ οὖν τῶν εἰρημένων ὡρῶν εἰς ἑαυτὸν μικρὸν ἐπανελθὼν ἀπῄτει τοὺς αὐτῷ συνόντας ἄρτου ξηροῦ κλάσματα δύο· «Δότε μοι τὰς δύο τοῦ ἄρτου μερίδας» λέγων «ἃς παρὰ τοῦ κυρίου ἔλαβον.» Καὶ λέγων ὑπετίθει τῷ κόλπῳ τὰς χεῖρας ψηλαφῶν τὰ ζητούμενα. Τινὲς δὲ τῶν παρόντων φάντασμα καὶ μὴ ὀπτασίαν εἶναι τὸ πρᾶγμα ἡγούμενοι, ἠντιβόλου⟨ν⟩ ἐξειπεῖν αὐτοῖς τὸ μέγα τοῦτο μυστήριον. «Εἰπέ, »λέγοντες« πάτερ, καὶ μὴ βασκήνῃς ἡμῖν τῆς ὠφελείας. Ποῦ τὰς τοσαύτας ὥρας ἦσθα; Εἰς ποίαν δὲ θεωρίαν τὸν νοῦν ἀνεβίβαζες; Καὶ τὰ χείλη ὑποκινῶν τίνι συνελάλεις;» Ὁ δέ, σφόδρα κοπτομένων αὐτῶν, «Παύσασθε», ἔφη, «τέκνα· καὶ τοῦ κυρίου διδόντος, ἂν εἰς ἑαυτὸν συνέλθω, τὴν αἴτησιν ὑμῶν ἐκπληρώσω.» Ἕωθεν οὖν πάσης τῆς ἀδελφότητος πρὸς αὐτὸν συνδραμούσης[2], οὕτω τῆς διηγήσεως ἤρξατο·[3] «Τὸ μὲν οὖν πάντα, πρεσβύτεροι καὶ ἀδελφοί, κατὰ μέρος ἀνατυπῶσαι τῷ νοΐ καὶ λεπτομερῶς διηγήσασθαι, κρεῖττον ἢ κατὰ νοῦν καὶ γλῶτταν ἀνθρωπίνην. Πλὴν ὅσα φέρω διὰ μνήμης οἷός τε εἰμὶ διηγήσασθαι, ταῦτα ὑμῖν καὶ διηγήσομαι. Ὡς ἐκαθήμην τῷ κλινιδίῳ ὑπ' αὐτῶν στηριζόμενος, ἔδοξα θεωρεῖν ὡς ἀπὸ τοῦ πρὸς ἀριστεροῦ μέρους γέγονε πλῆθος ἀνθρωπαρίων ἀνεικάστων μεμελανομένων τὰ πρόσωπα. Οὐκ ἐπίσης δὲ πᾶσιν ἡ μελανία προσῆν, ἀλλὰ τοῖς μὲν μᾶλλον, τοῖς δὲ ἧττον. Καὶ οἱ μὲν διεστραμμένας εἶχον τὰς ὄψεις, οἱ δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς πελιδνούς, ἄλλοι καθημαγμένους φόνιον καὶ θηριῶδες βλέποντας. Καὶ τοῦ μὲν πελιδνὰ τὰ χείλη καὶ πολλὴν τὴν ὄγκωσιν [ἐ]φέροντα, τοῦ δὲ τὸ ἕν[4]. Καὶ τοῦ μὲν τὸ ἄνω, τοῦ δὲ τὸ κάτω. Τὰ τοιαῦτα τοίνυν ἀνθρώπια πλησίον τῆς κλίνης γινόμενα σπουδὴν εἶχον λαβεῖν με ἀφ'ὑμῶν·καὶ τὸ μὲν πρῶτον κύκλωθεν παρόντας ὑμᾶς ὁρῶν ἐδόκουν μὴ σφόδρα δεδοικέναι μηδὲ πρὸς τὴν ὁρμὴν δειλιᾶν. Οὐκ οἶδα δὲ πῶς μονωθεὶς ἀφ'ὑμῶν ὑπ'ἐκείνων ἐκυριεύθην· καὶ δὴ λαβόντες με θρασέως οἱ μὲν ἐπὶ τὸ πρόσω δέσμιον εἷλκον, οἱ δὲ ὤθουν ὄπισθεν·καὶ οἱ μὲν ἄλλος ἀλλαχόθεν συνεπόδιζον, οἱ δὲ σφοδρῶς ὑπεπίεζον · καὶ τέλος ἀπαγαγόντες με πρός τινα παμμεγέθη κρημνόν, οὗ τὸ μὲν πλάτος ἦν οὐ πλεῖον λίθου βολῆς[5], τὸ δὲ βάθος ἕως ταρτάρου, πρὸς τοῦτον βιαίως κατέσυρον. Ἐπὶ δὲ τῷ ἑνὶ τοῦ κρημνοῦ μέρει ὑπῆρχεν ὁδὸς στενὴ λίαν, ὡς μηδὲ ὅλως ἴχνος ποδὸς δύνασθαι ταύτην χωρεῖν. Κατὰ ταύτην δὲ τὴν λεπτοτάτην καὶ στενὴν ὁδὸν βιαίως ὑπ'ἐκείνων εἱλκόμην πρὸς τὸ δεξιὸν πλευρὸν μᾶλλον πλαγιάζων μήπως ἀποσπασθεὶς εἰς τὸ χωναῖς[6] κατενεχθῶ καὶ διεκβῶ[7] τὸ βάραθρον. Κατὰ δὲ τὸ χάος ἐκεῖνο ποταμὸς ἐῴκει διέρχεσθαι μεγάλως βρίθων τῷ ῥεύματι. Μετὰ πολλοῦ τρόμου τὴν στενωτάτην ὁδὸν παρελθόντες, ὡς ἐπὶ τὸ ἑῷον δῆθεν μέρος βαδίζοντες ἐγενόμεθα πρὸς τὸ τέλος ἤγουν ἀρχὴν τοῦ φοβεροῦ τούτου κρημνοῦ καὶ τοῦ κατ'αὐτὸν ποταμοῦ πύλην μεγάλην μικρὸν ἀνεῳγμένην ἐφεύρομεν, πρὸς ἣν ἐκάθητο μέγας γιγαντιαῖος ἀνήρ, μέλας μὲν τὸ εἶδος, φοβερὸς δὲ τὴν πρόσοψιν· οὗ οἱ ὀφθαλμοὶ μὲν διάστροφοι λίαν παμμεγέθεις καὶ ὕφαιμοι καὶ φλόγα πυρὸς πολλὴν ἐναπέπεμπον· μυκτὴρ δὲ καπνὸν ἀπερεύγετο· γλῶσσα δὲ πῆχυν ἕνα τοῦ στόματος ἔξω ἀπεκρέματο. Καὶ δεξιὰ μὲν χεὶρ εἰς ἅπαν ἀπέψυκτο· θατέρα[8] δὲ δίκην ἐξῴγκωτο[9] κίονος· καὶ αὐτὴ γυμνὴ καὶ λίαν τεταμένη· μεθ'ἧς τῶν ὑπευθύνων δρασσόμενος[10] εἰς ἐκεῖνο τὸ χάος ἀπέρριπτεν. Οἱ δὲ ἐν τούτῳ καταδικαζόμενοι τὸ οὐαὶ καὶ τὸ οἴμοι πάντες ἀνέκραζον.»

---

6 [1] μία. [2] συνδραμοῦσα. [3] ἤρξαντο. [4] lectio dubia. [5] βολήν. [6] sic. lege ἀχανές. [7] διέκβα. [8] θατέρου. [9] ἐξοίκωτο. [10] δρασσόμενον.

7. *Les apôtres André et Jean, le prophète Abraham.*

«Πλησιασάντων[1] τοίνυν ἡμῶν τῷ ζοφερῷ τούτῳ καὶ ἀγρίῳ ἀνδρί, σφοδρῶς οὗτος εὐθὺς βοήσας πρὸς τοὺς ἀπάγοντάς με· «Οὗτος φίλος μού ἐστιν», ἅμα τὴν χεῖρα ἐξέτεινε, κρατῆσαί με προθυμούμενος. Ἐγὼ δὲ φόβῳ σπασθεὶς ἐτρόμαξα καὶ πρὸς ἐμαυτὸν συνεστάλην. Καὶ παραχρῆμα ὥσπερ ἐξ ἀποστολῆς τινος ἐφάνησαν ἄνδρες δύο πεπολιωμένοι καὶ ἱεροπρεπεῖς, οὓς Ἀνδρέαν εἶναι καὶ Ἰωάννην τοὺς ἱεροὺς ἀποστόλους ἐνόμιζον, ὅσον ἀπὸ τῆς τῶν ἁγίων εἰκόνων θεωρίας ἀναλογιζόμενος. Τούτους ἰδὼν ἐκεῖνος ὁ δυσειδέστατος εὐθέως συσταλεὶς ὑπεκρύβη. Καὶ δὴ λαβόντες με γνησίως οἱ δύο οὗτοι γηραιοὶ καὶ διελθόντες τὰς μικρῷ πρόσθεν εἰρημένας πύλας καὶ τὴν ἔνδον τῶν πυλῶν πόλιν[2] περάσαντες, ἐξήλθομεν εἴς τινα πεδιάσιμον τόπον, ἐν ᾧ κάλλιστα χωρία καὶ ὡραῖα ἐτύγχανον· ἃ παραμειψάμενοι περὶ τὸ τέλος τῆς πεδιάδος κοιλάδα χλοεράν τε καὶ πάντερπνον εὕρομεν· ἧς τὴν ὡραιότητα τοῦ κάλλους καὶ τὴν ἐνοῦσαν χάριν ἑρμηνεῦσαι καὶ παραστῆσαι λόγῳ λίαν ἀδύνατον. Κατὰ δὴ τὸ μέσον αὐτῆς γηραιός τις ἐκάθητο χαρίεις καὶ τίμιος, περὶ αὐτὸν ἔχων παιδίων[3] πληθὺν παραπλησίαν τῇ ἄμμῳ τῆς θαλάσσης (15). Τότε τοίνυν ἐγὼ τὸν φόβον ἀποβαλλόμενος ἠρέμα πως τοὺς ἀπάγοντάς με ἠρώτησα τίς ἂν εἴη ὁ γηραιὸς καὶ τίς ὁ περὶ αὐτὸν ἀναρίθμητος ὅμιλος. Οἱ δέ· «Οὗτός ἐστι», εἶπον, «Ἀβραάμ, ὃν ἀκούεις κόλπον τοῦ Ἀβραάμ (16).» Καὶ ἅμα προτραπεὶς παρ' αὐτῶν προσεκύνησα[4] καὶ μετ' αἰδοῦς ἠσπασάμην ὃν ἔλεγον εἶναι Ἀβραάμ. Καὶ αὖθις τῆς ἐπὶ τὰ πρόσω πορείας εἰχόμεθα. Καὶ πληρουμένης τῆς κοιλάδος, διεδέχετο μέγιστος ἐλαιών, οὗ τὰ δένδρα πλείονα τῶν ἄστρων ὡς ὑπολαμβάνω ἦσαν τοῦ οὐρανοῦ (17) · καὶ καθ' ἕκαστον δένδρον οἷον σκηνὴ ἦν καὶ κλίνη καθ' ἑκάστην σκηνὴν καὶ ἐφ' ἑκάστην κλίνην ἄνθρωπος· ἐν οἷς ἀνεγνώρισα πολλοὺς μὲν τῶν ἀναστρεφομένων εἰς τὰ βασίλεια, πολλοὺς δὲ τῶν κατὰ τὴν πόλιν, τινὰς δὲ καὶ τῶν οἰκούντων ἐν τοῖς ἀγροῖς, καί τινας πρὸς τούτοις τῶν ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς μονῇ (18). Οὗτοι δὲ πάντες οὓς ἀνεγνώριζον προτετελευτηκότες ἦσαν. Ἐν ὅσῳ δὲ διελογιζόμην πυθέσθαι τίς ὁ τηλικοῦτος οὗτος καὶ θαυμαστὸς ἐλαιών, φθάνουσιν οἱ γηραιοὶ τὴν ἐρώτησιν· «Τί διαλογίζῃ», λέγοντες, «τίς ὁ μέγας οὗτος καὶ περικαλλὴς ἐλαιὼν καὶ τίνα πάντα τὰ ἐν αὐτῷ; Ταῦτά ἐστιν ἅπερ ἀκούεις· Πολλαὶ μοναὶ (19) παρὰ σοί, σῶτερ, πεφύκασιν κατ' ἀξίαν πᾶσι μεριζόμεναι κατὰ τὸ μέτρον τῆς ἀρετῆς.»

8. *Suite et fin de la vision.*

«Μετ' ἐκεῖνον οὖν τὸν ἐλαιῶνα πόλις ἦν, ἧς τὸ κάλλος καὶ τὴν περιποικιλίαν καὶ τὴν περὶ τὸ τεῖχος ἁρμονίαν καὶ σύνθεσιν, ἀμήχανον ἐξειπεῖν· δώδεκα μὲν στίχοι περὶ τὸ τεῖχος ὅλον ἦσαν ὥσπερ τινὲς[1] ζῶναι κύκλωθεν περιειλούμεναι· οἵ οὐχὶ μίαν χροίαν οἱ προεβάλλοντο, ἀλλὰ πολλὰς καὶ ποικίλας. Πᾶσαι μὲν γὰρ αἱ ζῶναι ἐκ τῶν τιμίων δώδεκα λίθων ἐτύγχανον· ἑκάστη δὲ τούτων ἐξ ἑνὸς ἐνήρμοστο λίθου καὶ ἑκάστη τούτων κύκλον ἴδιον ἀπαρτίζουσα ἦν. Τί δὲ λέγειν εὐθύτητα, πλάκει[2] καὶ ἰσότητα καὶ τὴν ἐπὶ πᾶσιν εὐαρμοστίαν καὶ σύμπηξιν; Ἐπὶ δὲ τῷ τείχει πύλαι χρυσῷ καὶ ἀργύρῳ κεκραμένῳ κατεποικίλλοντο, τῶν δὲ πυλῶν ἔνδον δάπεδον ἠνοίγετο χρυσέον · καὶ

---

7 [1] πλησιάσαντες. [2] πύλην. [3] παιδία. [4] προσεκύνησαν.
8 [1] τιναι. [2] sic.

[15] Cf. Rom. 9, 27.
[16] Cf. Luc. 16, 22.
[17] Cf. Hebr. 11, 12.
[18] «Notre monastère»: la formule ne se comprend pas dans une Vie de S. Myron. Elle provient de la vision du moine Cosmas.
[19] Cf. Ioh. 14, 2.

τοῦτο οἰκίαι χρυσαῖ διεδέχοντο, χρυσαῖ καθέδραι, χρυσοῖ οἱ ἄβακες· ἡ δὲ πόλις πᾶσα πλήρης φωτὸς ἀνεκλαλήτου, πλήρης εὐωδίας, πλήρης χάριτος. Τὴν δὲ πόλιν πᾶσαν περιερχόμενοι οὐκ ἄνθρωπον, οὐ κτῆνος, οὐκ ὄρνεον, οὐκ ἄλλο τι τῶν ἐπὶ γῆν καὶ ἀέρα κινουμένων ὅλως κατείδομεν. Πρὸς δὲ τὸ ἄκρον ταύτης τῆς πόλεως θαυμαστὰ βασίλεια ᾠκοδόμηντο, εἰ⟨ς⟩ δὲ τὴν τῶν βασιλείων εἴσοδον θάλαμος, οὗ τὸ περίμετρον ὡσεὶ λίθου βολή[ν]· ἀπ'ἄκρων δὲ τοῦ θαλάμου μέχρι τῶν ἑτέρων ἄκρων τετάνυστο τράπεζα ἐκ μαρμάρου πᾶσα[3] ῥωμαϊκῆς, τοσοῦτον τῆς γῆς ἀπέχουσα ὅσον ἐπερείδεσθαι ἄνθρωπον · πλήρης δὲ ἦν πᾶσα τῶν ἀνακεκλιμένων. Ἀκραιφνεστάτου δὲ φωτὸς καὶ χάριτος ἅπας ὁ οἶκος ἐπεπλήρωτο. Πρὸς δὲ τῷ τέλει τοῦ θαλάμου μικρὸς κοχλίας ἐτύγχανε· τὸ δὲ τοῦ κοχλίου τέλος τερπνὸν ἡλιακὸν διεδέχετο, πρὸς αὐτὴν ἐπινεῦον τὴν τράπεζαν · ἐξ οὗ δύο φωτοειδεῖς εὐνοῦχοι προκύψαντες, τὴν ὄψιν ἀστραπῇ παραπλήσιοι καὶ πάσης ἀγλαΐας ὑπέρπλεοι, λέγουσιν ἐκείνοις τοῖς γηραιοῖς τοῖς κρατοῦσί με· «Κλιθήτω δὲ καὶ οὗτος ἐπὶ τὴν τράπεζαν.» Καὶ ἅμα τῷ λόγῳ τὸν τόπον ὑποδεικνύουσιν ὑφ' ὃν[4] οἱ γηραιοί με φέροντες ἀνακλίνουσιν· αὐτοὶ δὲ ὑφ' ἓν[5] τοῦ θαλάμου μέρος ἀπελθόντες ἐκάθισαν. Οἱ τοίνυν εὐνοῦχοι ὡς πρὸς τὸ ἔνδον τῆς ἐπὶ τὸ[ν] ἡλιακὸν δῆθεν οἰκίας εἰσέδυσαν καὶ ἐπὶ πολλὰς τὰς ὥρας ἐχρόνιζον. Ἐν δὲ τῷ τούτους χρονίζειν, οὐ παρέργως ἐγὼ θεωρῶν τὰ κατ' ἐκείνην τὴν τράπεζαν, πολλὰ[6] συνήθως ἐκ τῶν ἀνακειμένων ἐγνώρισα[7], ἔκ τε τοῦ κοσμικοῦ καταλόγου τυγχάνοντας· πρὸς οἷς καί τινας τῶν ἐκ τῆς καθ' ἡμᾶς μονῆς (20), τινὰς δὲ καὶ τῶν ἀναστρεφομένων εἰς τὰ βασίλεια. Μετὰ πολλὰς οὖν τὰς ὥρας πάλιν οἱ δύο εὐνοῦχοι ἐκεῖνοι προκύψαντες καὶ τοὺς γηραιοὺς ἐκείνους φωνήσαντες· «Ὑποστρέψατε τοῦτον, λέγουσιν, ὅτι μεγάλως πενθοῦσιν αὐτὸν τὰ κατὰ Θεὸν αὐτοῦ τέκνα· καὶ ὁ βασιλεὺς παρακληθεὶς βούλεται αὐτὸν κατὰ τὸν μονήρη βίον εἶναι. Καὶ τοῦτον δι' ἄλλης ὁδοῦ ἀπαγαγόντες λάβετε ἀντ' αὐτοῦ τὸν μοναχὸν Ἀθανάσιον τὸν τοῦ Τραϊανοῦ (21).» Καὶ παρευθὺς λαβόντες [*καὶ τὸν ἅγιον Μύρων ἀντ' αὐτοῦ· καὶ*] ἤλθομεν δι' ἄλλης ὁδοῦ. Καθ' ὁδὸν δὲ λίμναις ἑπτὰ προσελάβομεν μεσταῖς τιμωριῶν καὶ κολάσεων. Ἡ μὲν γὰρ σκότους πλήρης ἦν, ἡ δὲ πυρός, ἡ μὲν δυσώδους[8] ὁμίχλης, ἡ δὲ σκώληκος, ἄλλη δὲ ἄλλης κολάσεως καὶ τιμωρίας εἴδους ἀνάπλεος, ἐκείνη δὲ πάλιν πλήθους ἀναριθμήτου ἐπεπλήρωτο ἐλεεινῶς ὀδυρομένων καὶ γοερῶς πάντων ὀλολυζόντων. Ταύτας δὲ τὰς λίμνας παραμειψάμενοι καί τινα τόπον μικρὸν ⟨[9]⟩, πάλιν τὸν γηραιὸν ἐκεῖνον κατελάβομεν ὃν ἔλεγον εἶναι τὸν Ἀβραάμ· καὶ τούτῳ συνταξάμενος πάλιν αὐτὸν ἠσπασάμην. Ὁ δέ μοι χρυσοῦ ποτήριον δίδωσιν οἴνου πεπληρωμένον γλυκυτέρου καὶ μέλιτος, καὶ ἄρτου ξηροῦ κλάσματα τρία· ὧν τὸ ἓν ἐν τῷ οἴνῳ βάψας ὡς ἐδόκουν ἔφαγον καὶ τὸν ὅλον οἶνον ἐξέπιον· τὰ δὲ ἕτερα δύο τῷ κόλπῳ μου ὑπέθηκα, ἅπερ χθὲς ὑμᾶς ἐζήτουν. Εἶτα μικρὸν κατὰ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἀπήλθομεν, ἔνθα ὁ γιγαντιαῖος ἐκεῖνος καὶ δυσειδέστατος καὶ νυκτὶ παραπλήσιος ἐτύγχανεν. Ὁ δέ με ἰδὼν ἔβρυχεν[10] ἐπ' ἐμὲ τοὺς ὀδόντας δεινῶς καὶ μετ' ὀργῆς καὶ πικρίας ἔλεγεν· «Ἀπάρτι ἐξέφυγές με· πλὴν οὐδὲ τοῦ λοιποῦ παύσομαι πάντα κατὰ σοῦ συσκευάζων καὶ τοῦ κατὰ σὲ μοναστηρίου.» Τὰ μὲν δὴ μέχρι τούτου, ἀδελφοί, γινώσκων ἀπήγγειλα· τὸ δὲ ὅπως εἰς ἐμαυτὸν ἐγενόμην παντελῶς ἀγνοῶ.»

---

8 [3] πάσω. [4] sic pro ἐφ' ὃν. [5] sic pro ἐφ' ἓν. [6] lege πολλούς. [7] ἐγνώριζα. [8] δυσώδης. [9] supple εὑρόντες? [10] ἔβρεχεν.

[20] Voir ci-dessus, note 18.

[21] Monastère d'Asie Mineure. Voir, dans le Synax. CP., col. 725–728, parmi les synaxaria selecta du 3 juin, la notice d'un S. Athanase, moine de Traïanou, où est rappelée (de façon anonyme) la vision de Cosmas.

9. *Miracles, mort, incorruptibilité.*

Ταύτης τῆς ὄψεως οὕτως ἐχούσης[1], αὐτίκα ἐστάλη τις πρὸς τὸ τοῦ Τραϊανοῦ μοναστήριον· ὃς καταλαμβάνει τὸν ἐπίσκοπον *Μύρων* τοῦ σώματος ἐκδημήσαντα· καὶ ἐπὶ κλίνης *ἀπὸ τοῦ τόπου ἐκάθισεν, ἅτε δὴ καὶ ἐξαίσια θαύματα* [ἅπερ] ἔκαμεν ἐν τῇ Κρήτῃ. *Καὶ γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ δράκοντα θηρίον μέγαν καὶ φοβερὸν* ⟨...⟩· *καὶ διὰ προσευχῆς*[2] ὁ ἅγιος ἀπεδίωξεν τὸν δράκοντα ἀπὸ τοῦ τόπου ἐκείνου. Καὶ ἀπελθὼν[3] εἰς ἕτερον τόπον ὡς ἀπὸ πυρὸς διωκόμενος. Καὶ τὸ ῥεῖθρον τοῦ ποταμοῦ ἐπέσχε λόγῳ μόνῳ μέλλων ἑαυτὸν διαβαίνειν· καὶ ἔστηκεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς ἐνοικούσης αὐτῷ χάριτος. Οὐχ οἷόν τε ἦν τὸ ῥεῦμα πρὶν ἢ ὑποστρέψας ὁ ἅγιος καὶ γενόμενος οἴκαδε τὴν ῥάβδον αὐτοῦ ἀπέστειλεν, μεθ' ἧς οἱ σταλέντες τῇ κελεύσει τοῦ ἁγίου τὸ ὕδωρ διαταράξαντες ἐπέτρεψαν[4] τῷ ποταμῷ τὴν οἰκείαν πάλιν ποιεῖσθαι πορείαν. Ὡς ἐκ τούτου δῆλον πόση ἡ ἀρετὴ τοῦ ἁγίου ὑπῆρχεν, ὅτι καὶ τὰ ἀναίσθητα στοιχεῖα τῷ κελεύσματι αὐτοῦ ὑπείκεισαν[5] ὡς λογικά.

Ταῦτα[6] μὲν οὖν τὰ κατὰ τὸν *μέγαν Μύρων* διηγήματα. Ἐγὼ δὲ νικῶντα τὸν ἀθλητὴν ὁρῶν τὴν φύσιν καὶ μετὰ θάνατον πρὸς δοξολογίαν Θεοῦ διανίσταμαι. Ἐπιβαλὼν γάρ ποτε τὰς ὄψεις τῷ τάφῳ τοῦ ἁγίου τὸ ἱερὸν αὐτοῦ σκῆνος ἐθεασάμην· καὶ ἦν ἀήττητον ὑπό γε τῆς ἰσχύος τοῦ θανάτου μεμενηκός. Ὁ γάρ[7] πᾶσαν τοῦ ζώου τὴν σύμπηξιν τριημέρῳ διαστήματι λύειν αὐχῶν ἔτεσιν ἤδη διακοσίοις (22) τρίχα τοῦ γενναίου διαφθεῖραι οὐκ ἴσχυσεν· ἀλλ' ἡ κόμη τῆς κεφαλῆς δαψιλὴς καὶ ἀλύμαντος ὅ τε τῆς μορφῆς χαρακτὴρ συνεστηκὼς καὶ ἀλώβητος τῇ τῆς δορᾶς εὐτονίᾳ μηδὲ τὰς τῆς ὑπήνης τρίχας ἀποβαλών · ἀνέῳγε δὲ αὐτῷ καὶ ὁ τῶν ὀμμάτων κύκλος, δι' ὧν ἐμοὶ δοκεῖν καὶ θεώμενος αἰδοῖ τοῦ νόμου τῆς τελευτῆς τὴν σιωπὴν προτιμᾶν[8]. Ἕστηκε δὲ καὶ ὁ πᾶς τοῦ σώματος τύπος τὴν ἰδίαν συντηρῶν ἁρμονίαν, καὶ οὔτε τῆς κεφαλῆς οὐδ' ὅλως ἀπορραγεὶς οὔτε τῶν λοιπῶν μορίων τὴν διάστασιν ὑπομείνας. Οὕτω γὰρ ὁ μεγαλόδωρος κύριος ἀντιδοξάζειν οἶδε τοὺς οἰκείοις μέλεσιν δοξάσαι προελομένους (23)· ὅτι αὐτῷ πρέπει πᾶσα δόξα, τιμὴ καὶ προσκύνησις σὺν τῷ ἀνάρχῳ πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ αὐτοῦ πνεύματι νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.

---

9 [1] ἔχουσιν. [2] διαπροσευξάμενος. [3] sic pro ἀπῆλθεν. [4] ἐπέστρεψαν. [5] lege ὑπεῖκον vel ὑπείκει. [6] ἐτούτοις. [7] scl. θάνατος. [8] sententiam non intellego.

[22] Ces deux cents ans écoulés depuis la mort de S. Autonome (P. G., t. c., p. 697) ne peuvent évidemment servir à dater la biographie de S. Myron.

[23] Cf. 1 Reg. 2, 30.

JUSTIN II'S OBSERVANCE OF JUSTINIAN'S PERSIAN TREATY OF 562

H. TURTLEDOVE/LOS ANGELES USA

When Justin II ascended to the Byzantine throne in November, 565, the Eastern Roman Empire enjoyed a precious boon: peace with Persia. The peace was hard-won, for the two superpowers, each under a great ruler (Justinian I for the Romans, Khosroes I for the Persians), had clashed repeatedly in the preceding half-century, and war between them had come to an end only in 562 with the signing of a fifty-years' peace.[1] This article will examine the functioning of the treaty's terms under Justin II and his reasons for setting those terms aside and going to war with the Persians in 572.

The treaty was not a definitive settlement of every issue which had troubled the Byzantine and Sassanid Empires, for it left unresolved the status of the inland district of Suania, a dependency of Lazica to the north of that kingdom. Romans and Persians both coveted this little district, which would hardly have been worth mentioning apart from its strategic location: if the Romans held its passes, they could thereby prevent the Persians from ravaging the border regions of Colchis. Neither side, then, was anxious to allow the other to possess it.[2] Both were desperate for peace, though, and they agreed to leave the dispute over Suania's status in abeyance so they could finalize the treaty their negotiators had hammered out.[3] Discussions continued through the last three years of Justinian's reign, but without progress: During these discussions, Khosroes proposed to the Byzantine diplomat Peter that the Suanians their allegiance for themselves, but Peter rejected this notion.[4]

Thus the Suanian problem still existed to vex Justin II, who took the first opportunity he had to try to deal with the issue. Not long after he became Emperor (in late winter or

---

[1] The details of the treaty's negotiation and its text are preserved in Menander Protector, Menandri fragmenta, ed. Ludovicus Dindorfius in Historici graeci minores, II (Leipzig, 1871), fragment 11, pp. 10–32 (hereafter cited as Menander Protector). The most voluminous discussion of its terms is in K. Güterbock, Byzanz und Persien in ihren diplomatisch-völkerrechtlichen Beziehungen im Zeitalter (Berlin, 1906), 57–105. For more recent analysis, see E. Stein, Studien zur Geschichte des byzantinischen Reiches: vornehmlich unter den Kaisern Justinus II u. Tiberius Constantinus (Stuttgart, 1919), 2, 28 note 3 (hereafter cited as Stein, Studien); J. B. Bury, History of the Later Roman Empire from the Death of Theodosius I. to the Death of Justinian (2 volumes, London, 1923), II, 120–123 (hereafter cited as Bury, Later Roman Empire (1923); A. Christensen, L'Iran sous les Sassanides (second edition, Copenhagen, 1944), 373 (hereafter cited as Christensen, L'Iran); E. Stein, Histoire du Bas-Empire II. De la disparition de l'Empire d'Occident à la mort de Justinien (476–565) (Paris, Brussels, Amsterdam, 1949), 516–521 (hereafter cited as Stein, Bas-Empire); P. Goubert, Byzance avant l'Islam: Tome Premier: Byzance et l'Orient sous les successeurs de Justinien: l'Empereur Maurice (Paris, 1951), 63–67; A. H. M. Jones, The Later Roman Empire 284–602: a Social Economic and Administrative Survey (Oxford, 1964), 294; D. A. Miller, Byzantine Treaties and Treaty-Making: 500–1025 A. D., Byzantinosl. 32 (1971) 56–76, expecially 57–59, 65–66, 69, 72. This article is drawn from my dissertation: H. N. Turtledove, The Immediate Successors of Justinian: a Study of the Persian Problem and of Continuity and Change in Internal Secular Affairs in the Later Roman Empire during the Reigns of Justin II and Tiberius II Constantine (A. D. 565–582) (dissertation, Los Angeles 1977) (hereafter cited as Turtledove, Immediate Successors). The treaty was actually ratified in November or December, 561: Stein, Studien, 28 note 3; Stein, Bas-Empire 518. As it was, however, not to take effect until the following year, it will be referred to here as "the treaty of 562."

[2] Menander Protector, fragment 15, p. 36.

[3] Ibid., fragment 11, p. 18.

[4] Ibid., fragment 11, pp. 31–32.

early spring, 566[5]), he sent John Komentiolos[6] to the Persians to announce his accession to the throne – a customary practice of both Byzantines and Sassanids[7] – and to carry on the negotiations with Khosroes over Suania. Justin II was so anxious to see Suania in Roman hands that he authorized John to pay for its return, a departure from his usual rejection of gold as a diplomatic instrument.[8]

John traveled east from Constantinople as quickly as he could.[9] Besides his mission to Khosroes, Justin II had given him a secondary task: to see to the supply of necessities in the cities through which he traveled. Thus in Daras, the great imperial fortress of Mesopotamia, he turned his attention to the city's waterworks.[10] He ordered an engine which hauled up water to be repaired, and also devised water-pourers. After seeing to other necessary matters in Daras, John proceeded on to its Persian counterpart Nisibis.[11] There he endured a ten-day delay while the city celebrated the Zoroastrian religious festival of φουρδίγαν, a rite in which the spirits of the dead were called up and questioned.[12] φουρδίγαν occupied the last ten days of the Persian religious calendar, and from this information we can date John's arrival in Nisibis to June 28, 566, for in that year the Persian religious new year fell on July 8.[13] Only after the end of the festival was it possible to receive the Roman envoy. The officials of Nisibis treated him with the honor appropriate to his rank and sent him on into Persia so he could carry out his mission.[14]

Before negotiations on Suania could begin, Khosroes complained to John over what he called a Roman transgression concerning the Saracens. Of the many Saracen tribes on the southern marches of the great powers, most were independent desert-dwellers,[15] while

---

[5] According to Bury, Later Roman Empire (1923), I, 92 note 3, the journey from Constantinople to Daras took about 103 days. With the date of John's arrival in Nisibis established, as shall be demonstrated, a back calculation reveals the approximate date of his departure.

[6] Stein, Studien, 6, 31 note 8 terms this man John son of Domentiolus, relying on the de Boor edition of Menander Protector. As he acknowledged, however, our only other source for this embassy, Theophanes of Byzantium (excerpted in Photius, Bibliothèque, ed. R. Henry Paris [1959], I, 76–79 – hereafter cited as Theophanes of Byzantium), 77, names the envoy Komentiolos, a reading Dindorf's edition of Menander Protector also prefers. Because of the reference in Theophanes of Byzantium, "Komentiolos" is preferred here; perhaps he is connected to Maurice's general of that name.

[7] Menander Protector, fragment 15, p. 36; cf. Theophanes of Byzantium, 77.

[8] Menander Protector, fragment 15, p. 36. Shortly after his accession, Justin II refused to pay tribute to the Avars: Menander Protector, fragment 14, pp. 33–36; Corippus, In laudem Iustini Augusti minoris, edited with translation and commentary by Averil Cameron (London, 1976), III, ll. 231–402 (hereafter cited as Corippus, In laudem Iustini); John of Ephesus, The Third Part of the Ecclesiastical History of John Bishop of Ephesus, translated by R. Payne Smith (Oxford, 1860), VI, 24, pp. 429–430 (hereafter cited as John of Ephesus, Ecclesiastical History). He refused to continue Justinian's subsidies to the Lakhmid Arabs, as will be discussed here. He even refused to increase payments to the Ghassanids, who were Roman clients, on a victory, and tried to assassinate their chieftain Mundhir for having the temerity to make such a request: John of Ephesus, Ecclesiastical History, VI, 3–4, p. 372.

[9] Menander Protector, fragment 15, p. 36.

[10] Ibid. Daras' waterworks are described in Procopius, De aedificiis, ed. Jacobus Haury, reprinted with addenda et corrigenda by Gerhard Wirth (Leipzig, 1964), III, iii, 1–21 (pp. 53–56 of volume 4 of Haury's edition of Procopius). The dam outside the outwalls, designed by Chryses of Alexandria during the reign of Justinian, was unique in the ancient world for being built in the shape of an arc rather than going straight across the Cordes river; the horizontal arch dam was not used again until modern times: L. Sprague de Camp, The Ancient Engineers (New York, 1974), 287–288.

[11] Menander Protector, fragment 15, p. 37.

[12] Ibid.

[13] M. J. Higgins, The Persian War of the Emperor Maurice (582–602), Part I: The Chronology, with a Brief History of the Persian Calendar (Washington, 1939), 5, 10–12, 22. Stein, Studien, 6, dates John's mission to spring-summer, 567, conflating it with that of John of Callinicum; reasons for doubting this conflation will appear later.

[14] Menander Protector, fragment 15, p. 37.

[15] Ibid.

some were subjects of the Romans and others of the Persians. Justinian had subsidized the Saracen tribes, but Justin had cut off their funds, as he did not concern himself with what the barbarians thought of him and did not care how many of them went over to the Persians.[16] But as Khosroes did not want to subsidize all of them, he told John that the Romans should resume their customary tribute to the Saracens, since they were allies of the Byzantines. Some Saracens present at the Persian king's court confirmed what he said, pointing out that they had been getting money to keep the peace and not overrun Roman territory.[17]

John rejected these assertions. He said he was surprised Khosroes would take the Saracens' part when they were acting unjustly, and added his regreat that the Persian king should favorably receive those Saracens who had been Roman followers. He reminded Khosroes that the Saracens were untrustworthy,[18] and said there was no treaty which had required Justinian to pay them; he had done so voluntarily. Part of the reason, in fact, that Justinian had subsidized the Saracens so lavishly was the late Byzantine-Persian war; with peace, these payments were no longer as necessary. Because of the informality of the arrangement between the Romans and Saracens, the former were under no obligation to continue payments after Justinian's death, should his successor no longer wish to do so.[19] Moreover, he remarked that the point had not been mentioned in the treaty of 562, and was certainly no reason for the two great powers to come to blows.[20] These arguments proved cogent enough to make Khosroes drop the point.[21]

Once the ambassador had disposed of this side-issue, talks over Suania began. The Roman position was that, since Suania formed a part of Lazica, and since the treaty of 562 unambiguously declared Lazica to be Roman, Suania was by right Roman as well.[22] The argument seems specious, for, as we have seen, the treaty of 562 specifically excluded Suania from its provisions. Theophanes of Byzantium claims that Khosroes had promised to restore Suania to the Romans and was now ignoring his promise,[23] but Menander Protector, our principal source both for the treaty and the negotiations which followed it, offers no support for this allegation. John, however, said that if the Roman claim to Suania was legal (something he strongly implied), it was now time for the district to come under Roman rule.[24]

Khosroes did not seem unfavorably inclined toward this, but said John would have to consult with his ministers before anything final could be arranged. In the course of negotiations with the Persian Zikh[25] (the title of a high government office[26]) Iesdegousnaph and other Sassanid leaders, they told John they were willing to withdraw from Suania, but expected to be paid for doing so.[27] As noted, Justin II had acquiesced in this. But the Persians also put forward unspecified other conditions to their withdrawal. These

---

[16] Ibid.

[17] Ibid. For the role of the Arabs in the recent Roman-Persian pact, see I. Kawar, "The Arabs in the Peace Treaty of 561," Arabica, 3 (1956), 181–213.

[18] The Byzantines habitually judged the Arabs untrustworthy: V. Christides, "Saracens' Prodosia in Byzantine Sources," Byzantion, 40 (1970), 5–13. Nevertheless, the Arabs were not reckoned as barbarous as other neighbors of the Empire, especially the Germans: V. Christides, "Arabs as 'Barbaroi' before the Rise of Islam," Balkan Studies, 10 (1969), 315–324.

[19] Menander Protector, fragment 15, pp. 38–39.

[20] Ibid., p. 39.

[21] Ibid.

[22] Ibid., p. 36.

[23] Theophanes of Byzantium, 77.

[24] Menander Protector, fragment 15, p. 39.

[25] Christensen, L'Iran, 105 note 3.

[26] Menander Protector, fragment 11, p. 10.

[27] Ibid., fragment 15, pp. 39–40.

latter were "shameful and unworthy of the Roman Empire,"[28] and did nothing to secure the glory of the Emperor, who had been precise in setting forth to John the conditions he would accept.[29]

Yet despite Justin II's precision, the wily Khosroes was able to embarrass John with a variation of the offer he had previously tendered to the Byzantine diplomat Peter. He tricked John into sending for some Suanians so they could convey John's greeting to their prince. But the Persian king had learned in advance that the Suanians who would come were not favorable to the Byzantine cause, and when they arrived they told John they could not bear to be subjects of the Romans. After this unexpected – at least by John – dénouement, Khosroes blandly said he would send Justin II an envoy to establish firmly what had taken place at his court. John himself also returned to Constantinople.[30]

Justin II was furious at learning of Khosroes' ploy; he judged John a dishonest ambassador, as he had not served the Roman state's best interests. What was the point of sending an envoy, the Emperor asked, if all he could accomplish was to give the Persians a justification for their unjust retention of Suania? Justin maintained that John should neither have accepted the Suanians who rejected Roman overlordship nor allowed a Persian embassy to come to Constantinople thereafter;[31] he was left in the unpleasant situation of trying to devise a scheme to repair his envoy's bungling[32].

True to his promise, Khosroes sent his minister the Zikh to Constantinople to discuss Suania.[33] Justin II and his ministers considered rejecting the embassy out of hand or, once having accepted it, quickly making clear to the Zikh that it had no chance of success. In order to skirt both these provocative alternatives, the Emperor decided to send the Persians a letter while the Zikh was still on his way to Constantinople: the letter repudiated everything John had done on his mission to Khosroes.[34] The luckless ambassador was given some small chance to redeem himself by drafting this letter, which was entrusted to one Timothy, who had accompanied John on his journey to Persia. Justin II instructed Timothy to give the Romans' friendly greetings to Khosroes and to show John's letter to the Zikh so he would understand the will of the Emperor if, as seemed likely, the two diplomats met on the road.[35]

Timothy headed for the Persian border; when he failed to encounter the Zikh, he continued on to the Persion king. Meanwhile, the Zikh reached Nisibis by a road different from the one Timothy had used. The Persian minister became ill there, and had to halt; Timothy fell in with him at Nisibis on his return trip to Constantinople, and gave him the letter John had composed at Justin II's order. But when the Zikh learned Timothy was on his way back from seeing Khosroes rather than coming to him, he grew even more depressed than he had been, and expired.[36] John Komentiolos also died not long after this, temporarily halting negotiations between the Romans and Persians.[37]

Not much later, though, Khosroes sent another envoy, Mebodes, to Constantinople. He arrived at the imperial city confident that he could start discussions with the Emperor on Suania, and settle the issue in accordance with Persian interests. He was, indeed, so

---

[28] Ibid., p. 40.
[29] Ibid.
[30] Ibid.
[31] Ibid., fragment 16, pp. 40–41.
[32] Ibid., p. 41.
[33] Ibid., fragment 17, p. 41.
[34] Ibid.
[35] Ibid.
[36] Ibid., pp. 41–42.
[37] Ibid., p. 42.

arrogant that he found the journey from Persia to Constantinople more annoying than he expected his mission to be. But while Justin accepted the customary greetings Khosroes sent him through Mebodes, he despised the Persian ambassador and would not hold talks with him concerning Suania.[38] His pique was heightened by the fact that Mebodes had a number of Lakhmid Saracens in his party, still trying to regain the tribute Justinian had formerly paid them.[39] Justin angrily refused, saying, "The Romans would be laughing-stocks, should they become tributary to the race of Saracens and such nomads."[40] Mebodes left Constantinople without ever having the chance to bring up his primary mission, which was the determination of the status of Suania.[41] There is no evidence that any further diplomatic effort was made to determine that status until war broke out between Byzantium and Persia.

In the preface to his panegyric poem on Justin II's accession, Corippus implies that, thanks to the treaty of 562, Khosroes was virtually a vassal to the new Roman Emperor.[42] In fact, however, if either side had the right to claim superiority over the other, it was the Persians, for by the terms of the treaty they received 30,000 nomismata per year as tribute from the Byzantines. The first seven years' payment was made by the Romans at the time of the signing of the treaty; that for years eight, nine, and ten was to be due at the beginning of the eighth year of the accord, while from the eleventh year on payment was to be annual.[43] It has commonly been assumed that Justin II paid the second installment of the tribute to the Sassanids, but no evidence has been offered to support this assumption.[44] Close examination of the sources, however, will clearly show that this evidence is in fact available.

Stein[45] identifies the mission of John Komentiolos already discussed with that of the patrician John of Callinicum[46] (or possibly of Calonicus[47]), which the late eastern sources Bar Hebraeus and Michael the Syrian place in the second year of the reign of Justin II. Bar Hebraeus merely reports that "so great was the peace between them [Romans and Persians] that Justinus in his second year sent gifts of honor to Kesrû by the hands of John, the Patriarch [sic] of Calonicus."[48] Michael the Syrian gives a more detailed account. According to him, the patrician John of Callinicum was sent with presents to Khosroes in the second year of Justin II's reign in accordance with the usual custom of the two states on the commencement of new reigns.[49]

Several things should strike us as odd about Michael the Syrian's statement, if he is indeed speaking of the same mission as was Menander Protector, our source for the embassy of John Komentiolos. Menander Protector mentions no exchange of presents on

---

[38] Ibid.

[39] Ibid. For the dating of this incident and the problems relating to it, see G. Rothstein, Die Dynastie der Laḫmiden in al-Hira (Berlin, 1899), 99. For the contemporary political situation of the Lakhmids, see Rothstein, op. cit., 72.

[40] Menander Protector, fragment 17, p. 45.

[41] Ibid.

[42] Corippus, In laudem Iustini, praefatio, ll. 30–34. cf. Cameron's commentary, p. 122, and U. J. Stache, Flavius Cresconius Corippus: In laudem Iustini Augusti Minoris: Ein Kommentar (Berlin, 1976), 53–54.

[43] Menander Protector, fragment 11, pp. 15–16.

[44] See, e. g., by J. B. Bury, A History of the Later Roman Empire from Arcadius to Irene (395–800) (2 volumes, London, 1889), II, 95; Stein, Studien, 12.

[45] Stein, Studien, 31 note 8.

[46] Michael the Syrian, Chronique, edited and translated by J.-B. Chabot (Paris, 1901), II, p. 282 (hereafter cited as Michael the Syrian).

[47] Bar Hebraeus, The First Part of his Political History, tr. E. A. Wallis Budge (Oxford, 1932), 77 (hereafter cited as Bar Hebraeus).

[48] Ibid.

[49] Michael the Syrian, II, p. 282.

John's mission, and when gifts are involved he generally notes them (e.g., Zemarchus' mission to the Turks[50] and that of Zachariah and Theodore to Khosroes[51]). Further, it seems to have been customary for the new ruler of one empire to send the announcement of his accession to his counterpart in the other as soon as possible (Tiberius certainly did this when he became Caesar and regent for Justin II[52]). It would have been quite peculiar for Justin II to wait until halfway through the second year of his reign (as would be the case by Stein's chronology) to do so.

To find a way out of this dilemma, it is essential to note that Michael the Syrian erroneously believes Justin II to have begun his reign in the Seleucid year 878, or 566/67 by our calendar.[53] This would make Justin II's second regnal year November 567–November 568. Late in that second regnal year the Emperor would have had very good reason to send to Persia an envoy bearing gifts, for the second installment of tribute under the treaty of 562 was due at the beginning of 569, the eighth year the treaty was in effect.[54] It thus appears likely that John Komentiolos and John of Callinicum were two different men on two different missions in two different years. If John Komentiolos had been bearing gifts for Khosroes, the careful Menander Protector would surely have mentioned this important fact, but he does not; while the "gifts" John of Callinicum took to Khosroes during Justin II's "second year" were probably the 90,000 nomismata the Romans owed the Persians under the terms of the treaty of 562. As will be seen, Justin II refused to renew the payment of tribute to the Persians in 572; the clear implication is that it had been paid three years earlier.[55] The notice of John of Callinicum's mission to Persia preserved in Michael the Syrian's account seems to confirm this, although it is partly obscured by the chronicler's imperfect understanding of the diplomatic niceties of the sixth century.

Formally, then, Justin II continued to conform to the terms of the treaty of 562. Tension between the Byzantine and Sassanid Empires, however, increased steadily through the late 560's and early 570's, a process exacerbated by disputes in areas peripheral to the two great powers. Their northern Arab client-kingdoms (the pro-Roman Ghassanids and pro-Persian Lakhmids) went to war with one another.[56] In 568 Justin II began the process of forming an alliance with the Turkish state that had grown up on the Persians' northeastern frontier.[57] This dismayed Khosroes, for it presented the

---

[50] Menander Protector, fragment 20, p. 51.

[51] Ibid., fragment 54, p. 104.

[52] Theophylactus Simocatta, Historiarum libri octo, ed. I. Bekker (Bonn, 1834), III, 12, p. 138 (hereafter cited as Simocatta).

[53] Michael the Syrian, II, p. 282.

[54] See note 43 above.

[55] cf. Menander Protector fragment 36, p. 73.

[56] For the war between the Ghassanids and Lakhmids, see Rothstein, op. cit., 99; Th. Nöldeke, Die ghassanischen Fürsten aus dem Hause Gafna's (Berlin 1887), 23; I. Kawar, "The Patriciate of Arethas," Byzantinische Zeitschrift, 52 (1959), 321–343, especially 321. Stein, Studien, 41–42, plausibly reconciles the chronological discrepancies by suggesting that Mundhir was acting as general against the Lakhmids for his aged father Harith. Principal source for the war is John of Ephesus, Ecclesiastical History, VI, 3–4, pp. 370–379. For what is apparently a Lakhmid raid on the monastery at Mt. Sinai (presumably St. Catherine's), see Evagrius, The Ecclesiastical History of Evagrius with the Scholia, ed. J. Bidez and L. Parmentier (London, 1898), V, 6, p. 202 (hereafter cited as Evagrius).

[57] The main sources for the formation of the Byzantine-Turkish alliance are Menander Protector, fragments 18–22, pp. 45–56; John of Ephesus, Ecclesiastical History, VI, 23, pp. 424–428; Theophanes of Byzantium, 77–78. For a discussion of the unfortunate course of the alliance and for bibliography, Turtledove, Immediate Successors, 148–168 and (notes) 465–472. For the alliance in the context of Byzantine diplomacy, see D. A. Miller, op. cit., 60.

unpleasant prospect of simultaneous Byzantine-Turkish attacks on the Persian Empire – a prospect which did not escape the notice of Justin II.[58] A Turkish invasion of Persia after the creation of the alliance did nothing to lessen the Sassanid king's concern. The Persians offered the Byzantines a countergrievance when they twice tried to ambush a Byzantine embassy returning from the land of the Turks while it was in the Alans' country north of the Caucasus.[59]

The Sassanids also worked to damage the Roman position in the Arabian peninsula, where Byzantium and Persia both had satellites. Late in the fifth century Ethiopia, which was as a Christian state friendly to the Romans, had extended its power in the Yemen, gaining control of the land formerly under the dominion of the Himyarites. Around 570[60] Khosroes sent a Persian force to help the Himyarite prince Saif ibn Dhû Yazan oust the Ethiopians from his homeland, which he managed to do.[61] This was a violation of article nine of the treaty of 562, in which each of the two great powers agreed not to attack the other's clients,[62] and the Romans viewed the Himyarite revival as a purely Persian-inspired rebellion against a nation friendly to themselves; they even claimed the Himyarites were by rights Roman subjects.[63] Khosroes, on the other hand, justified his aid to Saif by pointing to Justin II's missions to the Turks.[64]

Three factors combined in 572 to make Justin II finally repudiate Justinian's treaty with the Persians. First was a Turkish call for aid from the Romans so that the Sassanid state, caught between two armed hosts, might be destroyed. Menander Protector views this Turkish-Byzantine connection as the most important cause of the outbreak of war between Byzantium and Persia;[65] it certainly encouraged Justin II to be more favorably inclined toward war than would otherwise have been the case. It appears, however, that two other elements, each more intimately linked with the Empire's stability and security than was the Turkish alliance, caused the Emperor to begin combat in 572. One of these elements was a direct consequence of the terms of the treaty of 562. Under that treaty, payment of Roman tribute to the Persians was due to become annual in 572, but Justin II was no longer willing to pay it,[66] even though the Persians used the money to maintain forts in the Caucasus which prevented the entry of peoples who might have threatened Byzantines and Sassanids alike.[67]

---

[58] Menander Protector, fragment 36, p. 73.

[59] Ibid., fragment 21, p. 55; fragment 22, pp. 55–56. John of Epiphaneia, Fragmentum, ed. Carolus Mullerus in Fragmenta historicorum graecorum, IV (Paris, 1851), I, 2, p. 274 (hereafter cited as John of Epiphaneia), states that the Persians bribed certain Alans to do the killing for them.

[60] C. Brockelmann, History of the Islamic Peoples (New York, 1960), 3; W. Montgomery Watt, Muhammad: Prophet and Statesman (Oxford, 1961), 5; Christensen, L'Iran, 373; A. A. Vasiliev, History of the Byzantine Empire: 324–1453 (second English edition, Madison, 1952), 201. Ph. K. Hitti, History of the Arabs from the Earliest Times to the Present (tenth edition, New York, 1970), 65–66 and S. Smith, "Events in Arabia in the Sixth Century A. D.," Bull. School of Oriental and African Studies, 16 (1954), 465 date this expedition to 575, unfortunately without citing sources; this appears to be incompatible with the Greek historians' statement that the Yemenite revolt was a cause of the Roman-Persian war.

[61] The main sources for the expedition are Tabari, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden, tr. Th. Nöldeke (Leyden, 1879), 220–235; Theophanes of Byzantium, 78. A note of caution in using Tabari: the page between 219 and 221 is numbered 120, not 220; Stein, Studien, 35 note 20, cites this page as 120, making reference difficult.

[62] Menander Protector, fragment 11, p. 23.

[63] John of Epiphaneia, I, 2, p. 274; Simocatta, III, 9, p. 132.

[64] Theophanes of Byzantium, 78.

[65] Menander Protector, fragment 32, p. 68.

[66] John of Epiphaneia, I, 2, p. 274; Simocatta, III, 9, p. 132.

[67] Simocatta, III, 9, p. 132.

The straw that broke the camel's back, though, was the revolt that broke out in Persarmenia in late summer 571[68] as a result of the Sassanid effort to erect a Zoroastrian fire-temple at Dvin. This rebellion cost the Persian marzban Chihor-Vshnasp[69] his life on February 2, 572,[70] and sent streams of Armenian refugees fleeing into Byzantine territory from Persarmenia.[71] Stress between the two great powers increased to an intolerable level; unlike the affair in the Yemen, events in Persarmenia vitally affected them both. To say nothing of the strategic importance of the country, the Romans felt justified in protecting their fellow-Christians from persecution, while the Persians resented Byzantine interference in their punishment of rebellious subjects, a matter they considered a strictly internal affair.

Khosroes was not eager for war with the Byzantine Empire. By 572 he was a very old man whose chief desire was to enjoy the fruits of the peace he had made with Justinian and to pass on to his successor his dominion tranquil and unwounded.[72] Though he sensed Justin II's bellicosity after the death of Chihor-Vshnasp, he still sent the Persian envoy Sebokhthes to Constantinople to try to arrange the continuation of Byzantine tribute to the Persians. To him the tribute was the symbol of the peace between the two great powers, and for its sake he was willing to overlook Roman interference in Persarmenia.[73]

Justin II was barely willing to allow the Persian ambassador to come into his presence. When Sebokhthes did, chance took a hand in fostering the oncoming war, for as he was performing his proskynesis before the Emperor, his felt skullcap fell to the floor. Both government leaders and the people saw this as a good omen, implying that Persia would fall to Justin II in the same way, and the Emperor was convinced that his ambitions would easily be accomplished.[74]

He opened the audience by declaring to Sebokhthes that he did not want to discuss Persarmenia. Sebokhthes answered that Khosroes had sent him to Constantinople to put affairs in order, if he could.[75] Justin II then stated that he was willingly accepting Persarmenian refugees, as his co-religionists there were being treated unjustly.[76] He ominously added that he could not reject the requests of Christians who wanted to join other Christians in time of war.[77] The Persians were prepared to tolerate his admitting refugees (though this violated article six of the treaty of 562[78]), but did not think it proper for the Romans to help a people in revolt against their rightful king, and maintained that Persar-

---

[68] For the date, see Turtledove, Immediate Successors, 176–177. Cf. Stein, Studien, 22–23; R. Grousset, Histoire de l'Arménie des origines à 1071 (Paris, 1947), 226–229; Christensen, L'Iran, 295. Sources for the Armenian revolt include John of Ephesus, Ecclesiastical History, II, 19–22, pp. 118–125; Evagrius, V, 7, p. 203; Sebeos, Histoire d'Héraclius par l'évêque Sebéos, tr. Frédéric Macler (Paris, 1904), 4–5; Stephen of Taron, Des Stephanos von Taron armenische Geschichte, tr. H. Gelzer and A. Burckhardt (Leipzig, 1907), 60 (hereafter cited as Stephen of Taron).

[69] Stephen of Taron, 60.

[70] Stephen of Taron, 60 says February 22, 572, but this is a Monday, not a Tuesday. For the correction of the date, see Stein, Studien, 50 note 2.

[71] Evagrius, V, 7, p. 203; John of Ephesus, Ecclesiastical History, II, 21, p. 124. Some Iberians under their leader Gorgenes accompanied the Armenians: John of Ephesus, Ecclesiastical History, VI, 11, p. 403.

[72] Menander Protector, fragment 36, p. 73.

[73] Ibid., pp. 72–73.

[74] Ibid., p. 73.

[75] Ibid., p. 74.

[76] Ibid.

[77] Evagrius, V, 7, p. 203.

[78] Menander Protector, fragment 11, p. 22.

menia was Persian by right.[79] To this Justin II responded that he could not refuse to aid Christians fleeing the worship of demons, and that since the Persarmenians had appealed to him for protection both they and their land were his.[80]

Sebokhthes, a Christian himself,[81] then raised the issue of tribute. Justin II told him that to have friendship secured by money was shameful and servile; true friendship was evenly-balanced, with no eye toward profit.[82] He did not think it worthy of the Roman name to have the Empire permanently tributary to the Sassanids.[83] As for ending Roman aid to the Persarmenians, Justin II declared he would do so when the Persians gave Nisibis back to the Romans. This city, after all, had not been ceded in perpetuity, but only for a term of years now long past: so said certain ancient writings.[84]

Seeing the Emperor's intransigence, Sebokhthes was alarmed. He warned Justin II that war was an uncertain business, one not conducted under pre-established conditions; ultimate victory could lie with either side.[85] Perhaps shading the truth somewhat, he added that even if the Romans struck deeply into Persian territory, they would discover its inhabitants held religious views no different from his own. If the Romans tried to kill these people, they would surely be defeated, for it was improper to bare swords against fellow-Christians.[86] These arguments did nothing to change Justin II's mind. He boasted that if he lifted one finger, Byzantine troops would invade Persia, and was rash enough to think the war would let him overthrow Khosroes and choose a new Persian king himself.[87] After capping his arrogance with that vaunting pledge, he sent Sebokhthes away. Peace, he declared, was at an end.[88] Hindsight leads to the conclusion that the two great powers would have been better advised to preserve their balance of power and forgo futile wars of conquest. This Justin II unfortunately could not see. As he told Lakhmid envoys who visited him as early as 566, "As much as Justinian wished to be most beloved by the barbarians, he who is now autocrat of the Romans wishes to be most feared by them all."[89] Again, in a novel of 569 he stated, "So that no foreigners might invade the provinces and do them harm, we shall trouble them with continuous attacks."[90] The Persian war was a direct sequel of this aggressive outlook.[91]

Bury observes how fortunate we are to have preserved in the pages of Menander Protector a detailed account of the diplomacy involved in the negotiation of the treaty of

---

[79] Michael the Syrian, II, p. 282; Bar Hebraeus, 77.

[80] Michael the Syrian, II, p. 282. A brief note on the use of the sources: Michael the Syrian and Bar Hebraeus, hundreds of years after the fact, ascribe part of these negotiations to letters between Justin II and Khosroes. This is certainly not impossible, but their account dovetails so neatly with Menander Protector's narration of the embassy of Sebokhthes that I am compelled to believe they and he are describing the same sequence of events. Accordingly, I have joined their data to the framework provided by Menander Protector in order to produce a continuous account from our rather fragmentary facts.

[81] Menander Protector, fragment 36, p. 74.

[82] Ibid., pp. 73–74.

[83] John of Epiphaneia, I, 2, p. 274; Simocatta, III, 9, p. 133.

[84] Michael the Syrian, II, p. 282 Bar Hebraeus, 77. Justin II was, of course, perfectly correct. Jovian had ceded Nisibis to Persia in 363 for one hundred twenty years; the Persians' failure to return it in 483 was one of the causes of the war between Byzantium and Persia during the reigns of Anastasius I and Kavad.

[85] Menander Protector, fragment 36, p. 74.

[86] Ibid.

[87] Ibid.

[88] Ibid., pp. 74–75.

[89] Ibid., fragment 15, p. 39.

[90] Corpus Iuris Civilis. Volumen tertium: Novellae, ed. Rudolfus Schoell (Berlin, 1928), Novel 149, p. 724.

[91] Cf. M. J. Higgins, International Relations at the Close of the Sixth Century, Catholic Histor. Rev. 27 (1941), 279–315. I believe Higgins' observations on Justin II are largely valid, but Tiberius II Constantine, in my view, is very far from being the paragon of diplomatic wisdom that Higgins would make him.

562.[92] Again thanks primarily to that historian, but with valuable contributions from other near-contemporary and later sources, we are able to observe the treaty in action over the following ten years and to watch its gradual decay under the strain of the perennial Byzantine-Persian rivalry for control over the Near East. No other prolonged episode of Byzantine diplomatic history is available for similar detailed examination.

---

[92] Bury, Later Roman Empire (1923), II, 123.

JOHANNES AKTUARIOS
LEBEN – BILDUNG UND AUSBILDUNG – DE METHODO MEDENDI

A. HOHLWEG/MÜNCHEN

Ἰωάννης Ζαχαρίας – das ist die Namensform, wie sie uns die Mehrzahl der Handschriften[1] und auch die Überschriften der Briefe seiner Zeitgenossen überliefern –, der später aufgrund seiner Stellung am Kaiserhof in Konstantinopel den Titel ἀκτουάριος führt, gilt im allgemeinen als einer der letzten großen Ärzte in Byzanz.[2] Wenn diese Bewertung auch von manchen in Zweifel gezogen wird, so empfiehlt es sich doch, sie zunächst einmal als Axiom festzuhalten. Ich werde am Ende noch einmal kurz darauf zurückkommen; eine Antwort auf diese Frage ist bei dem Stand der Edition der Schriften des Johannes sowohl wie der Erforschung der byzantinischen Medizin überhaupt nur als vorläufige zu geben.

Die Angaben über das Leben des Johannes, die sich in den gängigen Handbüchern finden, sind recht mager. Darüber hinauszukommen bedeutet eine mühsame Mosaikarbeit. Ich will deshalb versuchen, zunächst einen Überblick über die gesicherten Daten zu geben,[3] dann seine medizinische Ausbildung und seine Bildung überhaupt zu behandeln und schließlich über sein medizinisches Schrifttum und insbesondere über sein Hauptwerk, das ich einstweilen kurz mit dem lateinischen Titel *De methodo medendi* bezeichnen werde,[4] zu sprechen.[5]

I.

Es ist heute – nach Ausweis der einschlägigen Handbücher – die communis opinio, die Lebenszeit des Johannes in die Jahre der Regierung des Kaisers Andronikos III. anzuset-

---

[1] Vgl. dazu einstweilen G. A. Costomiris, Etudes sur les écrits inédits des anciens médecins. Cinquième série. XIIe–XIVe siècles. Rev. Et. Grecques 11 (1898) 414–445. – Zum Familiennamen „Zacharias" vgl. G. Fatouros, Die Briefe des Michael Gabras (ca. 1290–nach 1350) I. [Wiener Byzantinist. Studien, X, 1.] Wien, Verlag der Österr. Akad Wiss. 1973, S. 48 und E. Trapp, Prosopograph. Lexikon der Palaiologenzeit, 3. Faszikel (Wien 1978) 143–146.

[2] Hierzu einige Beispiele: H. Haeser, Lehrbuch der Geschichte der Medicin, I^3 (1875) 481 ff.; H. Schelenz, Geschichte der Pharmazie (1904) 193; K. Sudhoff, Kurzes Handbuch der Geschichte der Medizin (1922) 134 f.; G. K. Purnaropulos, Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς βυζαντινῆς ἰατρικῆς (1942) 170; P. Diepgen, Geschichte der Medizin, I (1949) 168 f.; H. Hunger, Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner, II (1978) 312; Sounia – Poulet – Martini, Illustrierte Geschichte der Medizin, 2. Deutsche Bearbeitung unter der Direktion von R. Toellner (1980) 468.

[3] Nach Fertigstellung des Manuskripts für einen Vortrag mit dem Titel „John Aktuarios. De methodo medendi – On the New Edition" für das Symposion on Byzantine Medicine, April 29 to May 1 1983 wurde mir der Aufsatz von St. I. Kuruses bekannt, Ὁ ἀκτουάριος Ἰωάννης Ζαχαρίας παραλήπτης τῆς ἐπιστολῆς ι τοῦ Γεωργίου Λακαπηνοῦ βιογραφικά. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982; erschienen 1983) 237–276 im folgenden als Kuruses II zitiert. Die die Lebensdaten betreffenden Ergebnisse von Kuruses, der sich vorwiegend auf die Briefe des Lakapenos stützt, auf die Fatouros a. a. O. I 48 aufmerksam gemacht hatte, stimmen im wesentlichen mit meinen eigenen überein. Im folgenden wird, soweit betreffend, jeweils darauf verwiesen. – Für die Briefliteratur der Zeit und die Ergebnisse, die sich daraus für Johannes Zacharias und seinen Freundeskreis gewinnen lassen, sei hingewiesen auf St. I. Kuruses, Τὸ ἐπιστολάριον Γεωργίου Λακαπηνοῦ καὶ Ἀνδρονίκου Ζαρίδου. Παρατηρήσεις χρονολογικαί, προσωπογραφικαὶ καὶ ἑρμηνευτικαί. Ἀθηνᾶ 77 (1978–1979) 291–386 im folgenden als Kuruses I zitiert.

[4] Zur Frage des Titels s. unten S. 315, Anm. 89.

[5] Die Edition dieses Werkes habe ich in Angriff genommen.

zen.[6] Diese Ansicht muß jedoch ergänzt und korrigiert werden aufgrund der Korrespondenz des Johannes sowohl wie seiner Zeitgenossen und auch aufgrund der Angaben, die er selbst in seinen Schriften bietet.

Mit der Widmung seines Hauptwerkes, *De methodo medendi*, an Alexios Apokaukos haben wir einen sicheren zeitlichen Anhaltspunkt; denn dieser Apokaukos ist uns aus der politischen Geschichte des 14. Jahrhunderts wohl bekannt.[7] In den Handschriften lesen wir, das Werk sei für den παρακοιμώμενος Apokaukos geschrieben, der später auch den Titel μέγας δούξ erhalten habe.[8] Apokaukos erhielt den Titel παρακοιμώμενος etwa 1321 von Kaiser Andronikos II. verliehen;[9] er behielt ihn auch unter dessen Nachfolger, Andronikos III., bei, bis er 1341 zum μέγας δούξ ernannt wurde.[10] Daraus ergibt sich, daß wenigstens das 1. Buch von *De methodo medendi* in der Zeit zwischen 1321 und 1341 abgefaßt sein muß. Diese Zeitspanne läßt sich jedoch noch weiter eingrenzen. Dieses 1. Buch wird dem Apokaukos auf eine Gesandtschaftsreise mitgegeben, welche er im Herbst antritt; das 2. Buch soll bis zu seiner Rückkehr im nächsten Frühjahr fertiggestellt sein. Dazwischen verfaßt Johannes noch eine andere medizinische Schrift für seinen Lehrer Joseph, den Philosophen.[11] Wenn dieser 1330 oder spätestens 1331 gestorben ist, so bedeutet das, daß das 1. Buch von *De methodo medendi* spätestens 1329 oder 1330 geschrieben sein muß.[12] Leider können wir die diplomatische Mission des Apokaukos, von der in diesem Zusammenhang dic Rede ist, bisher nicht genau datieren und deshalb auch kein exaktes Datum für die Abfassung dieses Buches angeben.[13] Was wir sonst an Lebensdaten des Johannes eruieren können, ergibt sich außer aus verstreuten Aussagen in seinem eigenen Werk aus der Epistolographie der Zeit, aus Erwähnungen seiner Person in Briefen von Zeitgenossen – und deren gibt es eine ganze Reihe. Ich will hier nur die wichtigsten anführen, um, soweit möglich, einige Fixpunkte im Leben des Johannes setzen zu können.

---

[6] K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur (²1897) 615; G. Sarton, Introduction to the History of Science, III: Science and Learning in the Fourteenth Century, Part 1 (1947) 889; H. Hunger, a. a. O. 313. – Vorsichtiger äußert sich nach Lambecius schon E. H. F. Meyer, Geschichte der Botanik, III (1856) 383–390, der auch andere zeitliche Ansätze zurückweist. Richtig datiert auch H. Haeser, a. a. O. 481. – Vgl. K. Sudhoff, a. a. O. 134 und P. Diepgen, a. a. O. 168. – Zu Versuchen aus jüngerer Zeit, Johannes wieder in das 12. oder 13. Jahrhundert zu datieren vgl. M. Putscher, Pneuma, Spiritus, Geist. Vorstellungen vom Lebensantrieb in ihren geschichtlichen Wandlungen (1973) 180 und L. J. T. Murphy, The History of Urology (1972) 126.

[7] Vgl. R. Guilland, Correspondance de Nicéphore Grégoras (1927) 299–301; ders., Recherches sur les institutions byzantines, I (1967) 210; G. Weiss, Johannes Kantakuzenos – Aristokrat, Staatsmann, Kaiser und Mönch – in der Gesellschaftsentwicklung von Byzanz im 14. Jahrhundert (1969) 25–29 und passim; Johannes Kantakuzenos, Geschichte. Übersetzt und erläutert von G. Fatouros und I. Krischer. Erster Teil [Bibliothek der Griech. Literatur, 17.] (1982) 221, Anm. 47 mit bibliograph. Angaben.

[8] Τῷ παρακοιμωμένῳ τῷ Ἀποκαύκῳ τῷ καὶ ὕστερον χρηματίσαντι μεγάλῳ δουκί.

[9] Vgl. besonders R. Guilland, Recherches I, 210 und Anm. 141.

[10] Joh. Kantakuz. III 36 (ed. Bonn. II, S. 218); vgl. R. Guilland, Recherches I, a. a. O.

[11] Περὶ διαγνώσεως I 57, ed. I. L. Ideler, Physici et medici graeci minores (I. II. 1841. 1842) II 417 und ebenda II, prooim.: Ideler II 418 f.; vgl. dazu auch Ideler I 380.

[12] Terminus ante quem ist der Tod Josephs des Philosophen. Er muß vor Theodoros Metochites (13. 3. 1332) gestorben sein; denn dieser hat in einer Schrift an einen Freund den Tod des Joseph beklagt (vgl. M. Treu, Der Philosoph Joseph, Byz. Zeitschr. 8 [1899] 1–64). Johannes erwähnt den Tod Josephs nicht. Er sagt übrigens auch nichts über einen etwaigen Erfolg oder Mißerfolg der Gesandtschaft des Alexios Apokaukos.

[13] Vgl. unten Anm. 93. – Die Gesandtschaft geht zu den ὑπερβόρειοι Σκύθαι (Ideler, a. a. O. II 353). Bei den zeitgenössischen Historikern (Nikephoros Gregoras, Johannes Kantakuzenos) werden als ὑπερβόρειοι Σκύθαι oder Σκύθαι οἱ βορειότεροι die Mongolen bzw. Tataren bezeichnet. Vgl. G. Moravcsik, Byzantinoturcica II² (1958) 288.

Aus einem Brief des Georgios Lakapenos vom Herbst des Jahres 1299[14] erfahren wir, daß Johannes damals in Konstantinopel weilt[15] und daß er sich mit dem Gedanken trägt, nach Thessalonike überzusiedeln, wo Lakapenos sich aufhält; doch rät ihm dieser ab. Wir hören auch, daß Johannes seine Mutter und auch sonstige Verwandte in Konstantinopel hat[16] und daß er sich dort mit dem Medizinstudium befaßt, das er jedoch noch nicht abgeschlossen hat. Lakapenos spricht in diesem Brief auch von den geringen Mitteln, über welche Johannes nur verfüge.[17] Das geschieht zwar in ziemlich allgemeiner Weise, wäre aber wohl so nicht möglich, wenn Lakapenos nicht gewußt hätte, daß Johannes kein größeres Vermögen zur Verfügung hat. Lakapenos rät ihm, sich mit Rücksicht auf die Umstände wie ein verständiger Mensch zu verhalten und das ruhige und geordnete Leben in Konstantinopel den Schwierigkeiten, die ihn in Thessalonike erwarten würden, vorzuziehen.[18] Schreiber und Adressat des Briefes sind gut befreundet und sie haben gemeinsame Freunde, wie wir aus anderen Briefen des Lakapenos entnehmen können. Sie gehören auch beide zum Schülerkreis des Maximos Planudes. All das läßt die Vermutung zu, daß sie etwa gleichen Alters sind. Das Geburtsjahr des Lakapenos müssen wir um 1275 ansetzen.[19] Um dieselbe Zeit – vielleicht etwas später – haben wir wohl auch das Geburtsjahr des Johannes anzusetzen. Wenn wir dazu die Tatsache nehmen, daß Joseph, der Philosoph (auch Joseph Rhakendytes genannt) Lehrer und Freund des Johannes gewesen ist, so dürfen wir, da dieser wohl um 1260 geboren ist,[20] kaum ein sehr viel früheres Datum annehmen.

Ob Johannes dem Rat des Lakapenos gefolgt und in Konstantinopel geblieben oder ob er doch nach Thessalonike gegangen ist, erfahren wir nicht. Einem späteren Brief des Lakapenos, geschrieben vor 1307[21], und zwar aller Wahrscheinlichkeit nach geraume Zeit vor 1307, entnehmen wir, daß Johannes unterdessen als ἰατρὸς ἀγαθός bekannt ist, und daß der Schreiber des Briefes in einem Krankheitsfall persönlich eine entsprechende Erfahrung machen konnte.

---

[14] Georgii Lacapeni et Andronici Zaridae epistulae XXXII cum epimerismis Lacapeni, ed. S. Lindstam (Gothoburgi 1924), ep. 10, S. 80–88.

[15] Zur Datierung des Briefes vgl. Kuruses I 322–323 mit Angabe der einschlägigen Literatur, jetzt auch Kuruses II 240. – Ob Johannes auch in Konstantinopel geboren ist, können wir nicht mit Sicherheit sagen. Die Familie scheint enge Beziehungen nach Serrhai zu haben. Das läßt sich auch in dem Brief des Johannes an Theodoros Modenos erkennen. Vgl. M. Treu, Theodori Pediasimi eiusque amicorum quae exstant. Programm des Victoria-Gymnas. zu Potsdam (1899) 39. Vgl. zu der etwaigen Abstammung der Familie aus Serrhai jetzt auch Kuruses II 243 f.

[16] Ep. 10: ed Lindstam S. 82, 5–7. Den Vater des Johannes erwähnt Lakapenos nicht. Möglicherweise war er damals schon tot. Von einer schweren Erkrankung des Vaters spricht Johannes in dem eben erwähnten Brief an Theodoros Modenos.

[17] Ep. 10: ed Lindstam S. 81, 32–82, 5 und 88, 10f.

[18] Georgios Lakapenos schildert dem Johannes die Verhältnisse, unter denen er selbst in Thessalonike lebt, in sehr düsteren Farben.

[19] Das kann man aus der Tatsache erschließen, daß Georgios Lakapenos wohl 1293 zu den Schülern des Maximos Planudes gehörte. Vgl. Kuruses I 370 mit Anm. 4.

[20] Das Geburtsdatum des Joseph kann nur annähernd erschlossen werden. Man stützte sich bis vor kurzem auf die Aussage des Theodoros Metochites (M. Treu, Byz. Zeitschr. 8 [1899] 14, 2–3), er sei bei seinem Tode etwa 50 Jahre alt gewesen, und kam so auf ein Geburtsjahr um 1280. Bei Metochites ist jedoch nur davon die Rede, daß Joseph etwa 50 Jahre lang das Leben eines Asketen geführt, auf der Erde auf einem Lager aus Wurzeln und Baumrinden geschlafen habe usw. Das hat er jedoch kaum von Geburt an getan, wie St. I. Kuruses (Ὁ λόγιος οἰκουμενικὸς πατριάρχης Ἰωάννης Β´ ὁ Γλυκύς. Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδῶν 41 [1974] 335 f.) zu Recht bemerkt. Außerdem spricht Metochites im selben Zusammenhang davon, daß Joseph seine Heimat Ithaka verlassen habe, nachdem er dort eine Zeitlang ein hohes Amt bekleidet hatte (M. Treu, a. a. O. S. 7).

[21] Ep. 20: ed. Lindstam S. 128, 31–129, 21. In ep. 18, S. 121, 16 wird Johannes Zacharias als κορυφαῖος des Freundeskreises bezeichnet. – Zur Datierung der Briefe vgl. Kuruses I und jetzt auch Kuruses II 250 f.

Lakapenos erklärt in einer zweiten Fassung dieses Briefes, nachdem Johannes dies in der ersten Fassung reklamiert hatte, er verdanke es einzig dem Johannes, daß es ihm nun wieder besser gehe.[22]

Zwischen 1310 und 1323 muß Johannes den Titel ἀκτουάριος erhalten haben.[23] Das läßt sich aus einem Brief des Michael Gabras vom Jahr 1323 belegen. Johannes wird in diesem Brief sehr gelobt, von seiner neuen Würde ist jedoch mit keinem Wort die Rede. Daraus darf man wohl schließen, daß der Adressat diese Würde nicht erst kurz vor dem Datum des Briefes erhalten hat.[24]

Das Todesdatum des Johannes ist nicht zu bestimmen. Wir besitzen keinerlei Angaben von ihm oder Nachrichten über ihn, die mit Sicherheit in die Regierungszeit des Kaisers Andronikos III. zu datieren sind. Der letzte Brief des Gabras an Johannes gehört in das Jahr 1327.[25] Das Werk *Περὶ ἐνεργειῶν καὶ παθῶν τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος*, das er für seinen Lehrer Joseph geschrieben hat, muß vor dessen Tod (1330 oder 1331) abgeschlossen sein. Der Tod Josephs wird jedenfalls von Johannes nicht erwähnt. *De methodo medendi* ist aber – jedenfalls fünf Bücher davon – nach der Schrift für Joseph abgefaßt. Die Frage, ob Johannes 1328 oder kurz darnach gestorben ist, muß vorerst offen bleiben ebenso wie jene, ob man sich das Schweigen der Quellen über ihn auch anderswie erklären könnte.

II.

Nach diesem knappen Überblick über die wichtigsten äußeren Daten des Johannes Zacharias, der aufgrund der Quellenlage in manchen Punkten noch unsicher bleiben muß, will ich versuchen, kurz einiges über seine medizinische Ausbildung und dann auch über seine Bildung überhaupt zu sagen.

Zu den Fragen der beruflichen Ausbildung der Ärzte in Byzanz besitzen wir nicht gerade viele sichere Quellenzeugnisse. So gibt es in diesem Bereich manche unbegründeten Annahmen und falschen Hypothesen, sodaß die Angaben, die wir zu Johannes haben, in einigen Punkten – jedenfalls für seine Zeit – zur Klärung beitragen können. Wie schon an anderer Stelle betont,[26] ist die medizinische Bildung in Byzanz im Zusammenhang mit der ἐγκύκλιος παιδεία und vor dem Hintergrund einer recht verstandenen φιλοσοφία zu sehen. Dies gilt übrigens nicht nur für Byzanz und auch nicht nur für das Mittelalter;[27] Johannes stellt in dieser Hinsicht keineswegs den einzigen, aber doch einen ziemlich guten Zeugen dar.

In seiner Schrift *Περὶ οὔρων* spricht er von den Beweggründen, die ihn zur Beschäftigung mit der Medizin geführt haben, und er nennt an erster Stelle eine bei ihm seit langem vorhandene Neigung zum φυσικὸν μέρος τῆς φιλοσοφίας,[28] d. h., zu den Naturwissenschaften. Damit habe er sich, soviel wie möglich, befaßt. Seine besondere Liebe habe der

---

[22] Ep. 20: ed. Lindstam S. 129, 5–21.

[23] Vgl. unten S. 308, Anm. 42.

[24] Johannes ist in den Briefen des Michael Gabras (ed. G. Fatouros, Die Briefe des Michael Gabras (ca. 1290–nach 1350) I. II. [Wiener Byzantinistische Studien, X, 1.2.] (1973) dreimal als Adressat genannt: ep. 52, 310 und 439. In den beiden letzten Fällen erscheint er mit dem Titel ἀκτουάριος. Ep. 310 ist in das Jahr 1323 zu datieren, ep. 52 in das Jahr 1310 (vgl. Fatouros, a. a. O. I, S. 18).

[25] Ep. 439.

[26] „Zu Bildung und Ausbildung der Ärzte in Byzanz", Vortrag anläßlich der 64. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Geschichte der Medizin, Naturwissenschaft und Technik E. V. in Fulda vom 18.–22. 9. 1981.

[27] Vgl. etwa zur Rolle der Ärzte als Lexikographen – auch abgesehen von medizinischen Lexika – und zur humanistischen Bildung der Mediziner vom 16. bis zum Ende des 18. Jahrhunderts G. A. Zischka, Ärzte in der Geschichte der enzyklopädischen Literatur. Sudhoffs Archiv 44 (1960) 259–266.

[28] Ideler, a. a. O. II 190, 7.

Heilkunst gegolten, deren θεωρία er gründlich studiert habe. Er habe auf ihr φιλάνθρωπον sowohl wie auf das θεραπευτικόν gesehen, auf der anderen Seite aber auch auf das, was die mit der φιλοσοφία verbinde.[29] Immer habe er, so betont er, gezögert, sich an die Behandlung von Kranken zu wagen, ohne ihre Leiden vorher gründlich studiert zu haben; man müsse mit Vorsicht und mit Überlegung handeln.[30] Mit der Zeit habe er Fortschritte gemacht und in dem Glauben er könne der τέχνη etwas hinzufügen, sein Werk verfaßt, in welchem Theorie und tägliche Erfahrung verbunden seien.[31]

Soviel zu den Motiven und deren Konsequenzen. Johannes gibt in den Krankkeitsberichten, die er in *Περὶ οὔρων* anführt, eine Reihe von Beispielen, in welchen diese seine Einstellung belegt wird.[32]

Was den eigentlichen Studiengang angeht, so müssen wir zurückkehren zu dem schon bei der Behandlung der Lebensdaten herangezogenen Brief des Lakapenos vom Herbst des Jahres 1299. Daraus erfahren wir, daß Johannes zu diesem Zeitpunkt sein Medizinstudium noch nicht abgeschlossen hat, daß er noch nicht im Besitz der τέχνη ist und daß er diese τέχνη durch tägliche Übung in einem φροντιστήριον verbessert.[33] Wenn er nach Thessalonike gehe, so erklärt ihm der Freund, habe er dazu keine entsprechenden Möglichkeiten. Er ist noch nicht zum κολοφών gelangt und deshalb – so heißt es – werde er auch die κηρύγματα nicht erhalten. Lakapenos hält ihm vor: es sei doch schlecht, wenn jemand, dem man zutraue, Krankheiten zu kurieren, die doch nicht immer offenkundig seien, derart klare Argumente nicht berücksichtige. Johannes übt demnach täglich in einem φροντιστήριον. Mit diesem Wort wird in byzantinischer Zeit ein Ausbildungsort, eine Schule (διδασκαλεῖον) bezeichnet, aber auch – und zwar mit Vorzug – das Kloster oder die Mönchszelle, und schließlich der Ort der Fürsorge für die Armen, Schwachen und Kranken,[34] der eben, wie wir wissen, häufig mit einem Kloster verbunden ist. Für diese Wortbedeutung lassen sich von Gregor von Nazianz und Kaiser Julian an über Anna Komnene bis in die spätbyzantinische Zeit zahlreiche Belege anführen. Auch ein spätes Scholion zu unserem Brief bestätigt die Synonymität der Begriffe φροντιστήριον und νοσοκομεῖον bzw. ξενών.[35] Daß es in Konstantinopel und auch sonst im Reich eine Reihe von Krankenhäusern gegeben hat, wissen wir;[36] wir wissen auch, daß bis in die spätbyzantinische Zeit immer wieder neue errichtet bzw. diejenigen, die sich im Verfall

---

[29] Ideler, a. a. O. II 190, 11.

[30] μετὰ λογικῆς ἐπιστασίας: Ideler, a. a. O. II 190, 19f.

[31] Ideler, a. a. O. II 190, 20.

[32] Ideler, a. a. O. II 50, 26–52, 1; 62, 29–63, 13; 92, 9–93, 3; 154, 31–156, 14; 162, 17–163, 27; 165, 9–166, 16; 166, 27–167, 8; 181, 12–183, 12; 186, 7–187, 4.

[33] Ep. 10: ed. Lindstam S. 82, 7–10.

[34] Vgl. Lampe, A Patristic Greek Lexicon s. v.; Anna Komnene, Alexias III 8, 2 (ed. Leib I 125, 31, wo der Kaiserpalast unter Anna Dalassena mit ἱερὰ φροντιστήρια verglichen wird); VI 3, 2 (Leib II 46, 19); XV 7, 2 (Leib III 214, 24 im Zusammenhang mit dem Orphanotropheion); vgl. auch XV 7, 7 (Leib III 217); Theophyl. Achrid. Opera ed. P. Gautier (CFHB 16, 1; 1980) 189, 17; Nicephori Bryennii Historiae ed. P. Gautier (CFHB 9; 1975) 103, 21 und 141, 1. Zu φροντιστήριον als Ausbildungsstätte, die im Range über dem διδασκαλεῖον steht, vgl. Agathias, Historiae ed. R. Keydell (CFHB 2, 1967) V 21: S. 190, 32–191, 2; vgl. auch Zachar. Scholast., De mundi opificio: Migne PG 85, 1021 B und Manuel Moschopulos in Lexico Philostr.: φροντιστήρια· τὰ διδασκαλεῖα τῶν φιλοσόφων· λέγοντο δ' ἂν οὕτω καὶ τὰ παρ' ἡμῶν μοναστήρια. Vgl. auch Hesychii Lexicon s. v.: φροντιστήριον· διατριβὴ καὶ τὸ οἴκημα Σωκράτους καὶ τὸ σχολεῖον καὶ μοναστήριον und Suda s. v.: φροντιστήριον· διατριβὴ ἢ μοναστήριον, ὅπερ Ἀττικοὶ σεμνεῖον καλοῦσιν.

[35] Vgl. F. Fuchs, Die höheren Schulen von Konstantinopel im Mittelalter [Byzantinisches Archiv, 8.] (1926) 61 mit Anm. 6.

[36] Vgl. die Zusammenstellung bei D. J. Costantelos, Byzantine Philanthropy and Social Welfare (1968) 149–276 und neuerdings K. Mentzu – Meimare, Ἐπαρχιακὰ εὐαγῆ ἱδρύματα μέχρι τοῦ τέλους τῆς εἰκονομαχίας. Βυζαντινά 11 (1982) 243–308. Auf die Angabe von Spezialliteratur kann in diesem Zusammenhang verzichtet werden.

befanden, wieder restauriert wurden. Und ebenso ist bekannt, daß an solchen Institutionen auch die Medizin unterrichtet wurde. Im Typikon des Pantokratorklosters in Konstantinopel[37] ist ein διδάσκαλος τῆς ἰατρικῆς ἐπιστήμης genannt, der dort die παῖδες ἰατρῶν unterrichten soll.[38] – Kehren wir zurück zu dem Brief des Lakapenos vom Herbst 1299! Johannes hat sein Studium nicht abgeschlossen. Er hat noch keine Approbation erhalten, keine κηρύγματα. Diese stellen ganz offenbar den Abschluß und die Krönung des gesamten Medizinstudiums dar, wobei wir nicht mit Sicherheit sagen können, ob der Begriff κηρύγματα als terminus technicus zu verstehen ist.[39] Jedenfalls soll damit der öffentlich-rechtliche Charakter der Abschlußprüfung bezeichnet werden. Es ist hier nicht der Ort, etwa Gesetzestexte zu zitieren, in welchen die Prüfung der Ärzte behandelt und – je nach der Stellung, welche diese Ärzte inne haben – auch ihre Lehrverpflichtung festgelegt wird; es ist aber klar, daß die Sorge des Staates für und um das Medizinalwesen in Byzanz sehr viel deutlicher ausgeprägt ist als im abendländischen Mittelalter; und natürlich ist sie auch sehr viel früher zu belegen, nämlich bereits aus den Gesetzessammlungen des 5. und 6. Jahrhunderts. Für das 12. Jahrhundert bietet uns das eben genannte Typikon des Pantokratorklosters in Konstantinopel einen guten Beleg. Für diese Zeit hätten wir freilich auch noch andere Zeugnisse zur Verfügung, so z. B. einen Synodalentscheid des Jahres 1140,[40] in dem über die Ausbildung der Ärzte gesagt ist, daß sie nicht nur den λόγος ἰατρικῆς τέχνης studiert haben, sondern auch über eine lange praktische Erfahrung (χρονία ἐμπειρία) verfügen müssen, bis sie schließlich das σύμβολον ἐπικρίσεως erhalten können. Dieses σύμβολον ἐπικρίσεως bezeichnet etwa dasselbe, was Lakapenos in seinem Brief an Johannes die κηρύγματα nennt. Seit spätestens

---

[37] Ed. P. Gautier, Rev.Et.Byz. 32 (1974) 1–145.

[38] a. a. O. S. 107, 1313–1316. – Hierzu scheint mir ein kurzer Exkurs nötig zu sein, weil sich – wohl im Zusammenhang mit einer bestimmten Interpretation des Hippokratischen Eides – hier etwas falsche Vorstellungen eingeschlichen haben, die übrigens auch in der neueren byzantinistischen Fachliteratur herumgeistern. In dem in Frage stehenden Passus des Typikon ist die Rede davon, daß dieser Lehrer παῖδες ἰατρῶν unterrichten soll; das heißt wörtlich übersetzt „Kinder der Ärzte". Und weil daneben noch der Genitiv ξενῶνος steht, hat man immer wieder angenommen, daß er die Kinder der im Krankenhaus beschäftigten Ärzte zu unterrichten hatte. Eine solche Interpretation gibt jedoch im Kontext der gesamten Regelung keinen Sinn. Die Ärzte des Pantokratorhospitals wohnen außerhalb des Krankenhauses, wenn sie nicht gerade Nachtdienst haben; weshalb sollten sie täglich ihre Kinder zum Unterricht mitbringen? Aber abgesehen davon ist der Begriff παῖδες ἰατρῶν festgelegt auf die Ärzte bzw. die Schüler der Ärzte. Das läßt sich mindestens seit Platon belegen, und dafür gibt es auch aus der byzantinischen Literatur, und zwar aus den verschiedenen Genera dieser Literatur, eine Wolke von Zeugen. Wenn etwa byzantinische Krankenhaustraktate den Titel tragen Προσταγαὶ καὶ τύποι τῶν μεγάλων ξενώνων, ὅσα ἐκ πείρας ἰατρῶν παῖδες θεραπείας χάριν προσάγουσι . . ., dann sind die παῖδες ἰατρῶν dort die Ärzte, vielleicht auch die jungen Ärzte, die, wie immer sie vorgebildet sein mögen, den Kranken die Medikamente verabreichen. Daß das keine späte Bedeutungsentwicklung ist, mögen die von A. González Blanco, Economia y sociedad en el Bajo Imperio segun San Juan Crisóstomo [Public. de la Fundación Univers. Española. Tesis 7.] (1980) 219f. angeführten Beispiele belegen. Ein eindeutiger Beleg, der mir bei meiner Beschäftigung mit der Lepra in Byzanz untergekommen ist, findet sich bei Greg. Naz., Or. 14 (PG 893 C); dabei ist im Kommentar darauf verwiesen, daß Gregor an anderer Stelle auch die Griechen als Ἑλλήνων παῖδες bezeichnet. Ähnlich klar ist die Deutung auf die Ärzte in einem Brief des Symeon Magistros (ed. J. Darrouzès, Epistoliers byzantins du Xe siècle. [Archives de l'Orient Chrétien, 6.] 1960, nr. 68). Schließlich bietet auch Johannes Zacharias selbst Belege dafür, wenn er z. B. sagt, von den heilenden und lindernden Mitteln etwas zu verstehen und sie zu verabreichen sei Sache der παῖδες ἰατρῶν. – Die Frage, die Kuruses (II 249), der übrigens auch von den „Kindern der Ärzte" spricht, im Anschluß an seine diesbezüglichen Überlegungen stellt, ob nämlich der Vater unseres Johannes ἰατρὸς ξενῶνος gewesen sei, scheint mir daher irrelevant zu sein.

[39] Vgl. zur philologischen Analyse Kuruses II 249f.

[40] V. Grumel, Regestes des actes du patriarcat de Constantinople I 3 (1947) no. 1007; ders., La profession médicale à Byzance (à l'époque des Comnènes). Rev. Et. Byz. 7 (1949) 42–46; Text bei G. A. Rhalles – M. Potles, Σύνταγμα τῶν θείων καὶ ἱερῶν κανόνων 5 (1855) 76–82.

1307 gilt Johannes als anerkannter Arzt,[41] und wir wissen, daß er jedenfalls seit 1323 den Titel ἀκτουάριος führt.[42] Dieser Titel ist uns im Zusammenhang mit dem Medizinalwesen in Byzanz mit Sicherheit seit dem 12. Jahrhundert bezeugt[43] – in Briefen des Michael Italikos[44] oder auch in den sog. Ptochoprodromika.[45] Wir kennen Aktuarioi aus der gesamten spätbyzantinischen Epoche. Der Titel bezeichnet ganz offenbar die oberste Spitze der offiziellen Ärztehierarchie des Reiches.[46]

Im Zusammenhang mit der beruflichen Tätigkeit des Johannes möchte ich noch zwei Probleme berühren:

1) In dem Werk *Περὶ οὔρων* gibt es eine Reihe von Fallberichten,[47] denen wir entnehmen können, daß Johannes Hausbesuche gemacht, Diagnosen gestellt und Medikamente verabreicht hat. Nicht selten handelt es sich bei den Patienten um Personen, die ihm persönlich bekannt sind und die offenbar seinen Rat einholen wollen, obwohl sie vorher schon andere Ärzte konsultiert haben. Immer wieder ist von den ἰατροὶ θαμίζοντες die Rede, d.h., von den Ärzten, die häufig Krankenbesuche machen;[48] und nicht selten stellen wir fest, daß sich diese Ärzte gegen die Ansicht des Johannes durchsetzen – selbstverständlich nicht immer zum besten der Patienten. Die Fälle sind verschieden gelagert, sie betreffen auch unterschiedliche Spezialgebiete der Medizin, und die Patienten gehören häufig, wenn auch nicht immer, den höheren gesellschaftlichen Schichten an. Man hat sich natürlich gefragt, ob Johannes – vielleicht gar als ἀκτουάριος – eine Praxis hatte, ob er Hausbesuche machte u. ä. mehr. Letzteres hat er sicherlich getan, ob qua ἀκτουάριος scheint mir fraglich zu sein, doch ist es aufgrund seines Interesses an der Sache nicht auszuschließen; ob es der Regelfall gewesen ist, können wir nicht wissen. Leider bieten diese Fallberichte keine näheren Angaben, die wir in irgendeiner Weise als Datierungshilfen heranziehen könnten. Sie zeigen die diagnostischen ebenso wie die prognostischen Fähigkeiten[49] des Johannes, sie geben aber auch Auskunft über die Praxis der Medizin in Byzanz, auch über Quacksalberei, die es selbstverständlich auch gegeben hat. Und sie lassen deutlich erkennen, daß diese byzantinischen Ärzte, soweit sie ihren Beruf ernst nehmen, bei der Diagnose stets den ganzen Menschen berücksichtigen.

Da gibt es einen Mann, der ein Leberleiden hat und schließlich Gelbsucht bekommt,[50] und diese wird – abgesehen von der falschen Ernährungsweise des Patienten – auch auf seinen seelischen Zustand zurückgeführt: er kann ein Unrecht, das ihm geschehen ist, nicht verwinden.

In einem anderen Fall diagnostiziert Johannes die Beschwerden einer reichen Frau.[51] Er wird freilich erst im 5. Monat der Krankheit zugezogen. Die Frau glaubt zunächst, sie sei schwanger. Nachdem sie jedoch unter zunehmend stärkeren Schmerzen zu leiden hat,

---

[41] Vgl. oben Anm. 21.

[42] Vgl. oben Anm. 24.

[43] Ob der Bruder des Arztes, dessen Tod Psellos beklagt (ed. K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη 5 [1876] 96–102), wirklich als Arzt den Titel ἀκτουάριος führte, ist nicht sicher. – Zur Entwicklung des Titels vgl. jetzt die Zusammenstellung bei Kuruses II 252–257; dort auch zu ἀκτουάριοι der Palaiologenzeit.

[44] Vgl. P. Gautier, Michel Italikos. Lettres et discours. [Archives de l'Orient Chrétien, 14.] 1972, S. 46–49. 111–115 (Monodie auf den Aktuarios Pantechnes). 209–210 (Brief an einen Aktuarios [Pantechnes]).

[45] D. C. Hesseling – H. Pernot, Poèmes prodromiques en Grec vulgaire (1910) III 415: S. 69.

[46] Vgl. oben Anm. 43.

[47] Vgl. oben Anm. 32.

[48] Ideler, a. a. O. II 163, 19; 182, 18.

[49] Beides gut zu beherrschen gehörte, wie besonders der Fall des Galen zeigen kann, zum Ruhm eines guten Arztes.

[50] Ideler, a. a. O. II 154, 31–156, 14.

[51] Ideler, a. a. O. II 181, 12–183, 12.

wendet sie sich an die Ärzte. Aber die können ihr nicht helfen, sie diagnostizieren Wassersucht. Johannes stellt Blut im Urin der Patientin fest. Er studiert dann zunächst die Bücher über Frauenleiden und durch Vergleich dieses Wissens mit dem Ergebnis der Uroskopie kommt er zur richtigen Diagnose: ἐπίσχεσις ἐπιμηνίων, und zwar nicht aufgrund einer Schwangerschaft. Nach kurzer Besserung stirbt die Frau. Und dabei erfährt man auch etwas von den psychischen Hintergründen des Falles. Die Frau hatte sich noch ein Kind gewünscht und sich früher bei anderen Frauen Rat darüber geholt, wie sie eine neuerliche Schwangerschaft bewerkstelligen könne. Die Ratschläge, die sie dabei erhalten hat, waren offenbar – wie Johannes andeutet – ihrer Gesundheit keineswegs zuträglich. – Wir dürfen hier, wie auch in einem anderen Fall, in dem eine ungebildete Frau die von Johannes ihr angebotene Arznei ablehnt, weil sie in ihrer Torheit (καὶ τἄλλα ἀγροικῶς [sic!] ἐσταλμένη) gar nicht weiß, was ein φάρμακον ist, einen Blick tun in die medikale Kultur der Zeit, auch auf den kulturgeschichtlichen Quellenwert solcher Fachliteratur, speziell der Fallberichte.

2) Johannes sagt, er habe häufig das ἰατρεῖον besucht[52]. Allem Anschein nach hat er dort auch Patienten untersucht und behandelt, – ob regelmäßig, wissen wir nicht. Bei diesem ἰατρεῖον handelt es sich offenbar nicht um eine Privatpraxis; sonst wäre die Ausdrucksweise des Johannes, er habe es häufig besucht und dabei auch von einem bestimmten Fall erfahren, nicht recht verständlich. Ἰατρεῖον bezeichnet hier eine Art Poliklinik, in der einerseits Ärzte eine wohl in erster Linie ambulante Behandlung der Patienten vornehmen, auf der anderen Seite aber auch für Auszubildende oder sonst Interessierte die Möglichkeit besteht, ihr Wissen zu erweitern bzw. zu vertiefen.[53]

Nicht nur, weil es zum Gesamtbild des Johannes gehört, sondern auch, weil es für die Einstellung der Byzantiner zur Bildung überhaupt und nicht zuletzt zur Bildung der Ärzte wichtig ist, möchte ich noch einiges über die Bildung unseres Johannes sagen.

In einem Brief des Georgios Lakapenos[54] wird er als „die schönste Zier des Freundeskreises“ bezeichnet und als ἰατρός τ' ἀγαθὸς κρατερός τε φιλόσοφος, als guter Arzt

[52] Ideler, a. a. O. 95, 34–96, 6: Ἔγωγε μὴν καί τι τοιοῦτον μέμνημαι ἰδὼν περὶ τὸ ἰατρεῖον θαμίζων ...

[53] Ich will hier auf die komplizierte Frage der ἰατρεῖα – die lateinische Entsprechung ist taberna (medica) – nicht näher eingehen. Für die Antike verweise ich auf G. Harig, Zum Problem „Krankenhaus“ in der Antike. Klio 53 (1971) 179–195, wo die einschlägige Literatur verzeichnet ist. – Grundsätzlich muß man bemerken, daß die Terminologie unserer Quellen wie so oft so auch hier eine exakte begriffliche Definition nicht immer zuläßt. Selbst im Typikon des Pantokratorklosters ist der Begriff ἰατρεῖον in verschiedener Weise gebraucht (Z. 1000, 1070, 1167, 1256, 1373; vgl. in der Ausg. von Gautier S. 88, Anm. 12). Weil sie in unserem Zusammenhang wichtig ist, will ich dazu auch auf eine Stelle aus der Vita des Theophylaktos von Nikomedeia verweisen, wo es heißt (ed. A. Vogt, Anal. Boll. 50 [1932] 75), der Heilige habe ein περιφανὲς φροντιστήριον eingerichtet, in dem die Kranken bestens versorgt worden seien, er habe auch Ärzte eingestellt; und dieses φροντιστήριον wird dann auch als ἰατρεῖον bezeichnet. Es ist aber klar, daß es sich um ein Krankenhaus mit Betten usw. handelt. Selbstverständlich können wir nicht ausschließen, daß auch private Praxen der Ärzte oder auch deren Häuser ἰατρεῖα genannt werden. Bei dem ἰατρεῖον des Pantokrator-Typikon aber handelt es sich um eine Institution zur ambulanten Behandlung, die einem großen Krankenhaus angeschlossen ist und deren Funktionieren im Zusammenhang mit dem Typikon für das Krankenhaus genau geregelt wird. Um eine ähnliche Einrichtung muß es sich wohl auch bei dem ἰατρεῖον, von dem Johannes spricht, handeln. Möglicherweise hat sich auch die aus der Spätantike bekannte Form der ἰατρεῖα, die wegen der schlimmen Begleiterscheinungen in der Literatur immer wieder angegriffen wurde (vgl. H. J. Frings, Medizin und Arzt bei den griechischen Kirchenvätern bis Chrysostomos. Diss. Bonn 1959, S. 51 f.), in der byzantinischen Zeit erhalten. – Zu dem ἰατρεῖον des Pantokratorklosters vgl. ed. Gautier, Z. 947–954. Vgl. auch G. Schreiber, Byzantinisches und abendländisches Hospital. Zur Spitalordnung des Pantokrator und zur byzantinischen Medizin, in: ders., Gemeinschaften des Mittelalters. Recht und Verfassung. Kult und Frömmigkeit = Gesammelte Abhandlungen I (1948) 48. – Ein Brief an den νοσοκόμος des ἰατρεῖον dort bei Ioann. Tzetzae epistulae (ed. P. A. M. Leone, 1972) nr. 81.

[54] Ep. 20: ed. Lindstam S. 128, 32.

und großer Philosoph.[55] In den Handschriften finden wir ihn als σοφώτατος καὶ λογιώτατος βασιλικὸς ἰατρός, als den sehr weisen und äußerst gelehrten kaiserlichen Hofarzt.[56] In den Briefen des Gabras ist die Rede von dem σὺν λόγῳ ζῶν, der alles liebe, was mit der τέχνη λόγων zu tun habe.[57] In der Einleitung zu Περὶ οὔρων[58] sagt Johannes – und das scheint mir eine bedeutsame Aussage zu sein –, er habe sich früher mit dem Gedanken getragen, zu denjenigen λόγοι zurückzukehren, deren Reiz in der Lektüre liege; er habe jedoch erkannt, daß er sich, obgleich auch in anderen Dingen gebildet, umsonst bemühe. So habe er sich entschlossen, sich mit demjenigen Gebiet der λόγοι zu beschäftigen, das auch anderen Nutzen bringen könne. Nicht die Schönheit der Worte über leere Gegenstände solle überzeugen, sondern der Inhalt. Es ist hier nicht der Ort, auf den zeitkritischen Gehalt dieser Stelle einzugehen; sie ist jedenfalls für Johannes bezeichnend. Sie läßt, selbst wenn man den Charakter einer captatio benevolentiae mit in Rechnung stellt, erkennen, daß er sich die übliche ἐγκύκλιος παιδεία seiner Zeit angeeignet und sich darnach für die Medizin entschieden hat. Er hat den Wert dieser ἐγκύκλιος παιδεία keineswegs verneint – dafür gibt es eine ausreichende Zahl von Belegen, er hat aber für sich selbst mit dem Blick auf die Effizienz die Entscheidung für die Medizin getroffen.

Einen guten Einblick in die Vielseitigkeit der Bildung des Johannes bietet wiederum die Briefliteratur der Zeit. Ich will mich auch hierzu kurz fassen und mich auf das wichtigste beschränken.[59]

Johannes gehört zum Kreis der Schüler um Maximos Planudes, der sich selbst neben der Grammatik, Rhetorik und Metrik auch mit Mathematik, Musik und vielleicht sogar mit der Medizin befaßt hat.[60] Er ist außerdem befreundet mit Johannes und Andronikos Zaridas[61] und mit Georgios Lakapenos, von dessen Briefen mehrfach die Rede war. Auch sie sind Schüler des Planudes. Es sind darüber hinaus Männer, die sich um eine umfassende Bildung bemühen und die Bücher sammeln und abschreiben, ebenso wie Joseph Rhakendytes,[62] der eine Enzyklopädie des gesamten Wissens plante und dem wiederum medizinische Kenntnisse – wie weit sie gehen, ist eine andere Frage[63] – nicht abzuspre-

[55] Vgl. Hom., Ilias III 179, wo von Agamemnon gesagt ist: ἀμφότερον, βασιλεύς τ' αἰχμητής. Mit einem Homerzitat fängt auch Michael Italikos seine Monodie auf den Aktuarios Pantechnes an: Ἀνὴρ ἰατρὸς πολλῶν ἀντάξιος ἄλλων, φησὶν Ὅμηρος ... (Ilias XI, 514).

[56] Z. B. Paris. graec. 2256.

[57] Ep. 439: ed. Fatouros S. 677, 8.

[58] Ideler, a. a. O. II 3.

[59] Vgl. dazu jetzt auch Kuruses II passim.

[60] Vgl. dazu C. Wendel, Planudes. Pauly-Wissowa, RE XX, 2 (1950) 2202–2253; ders., Planudes als Bücherfreund. Zentralblatt f. Bibliothekswesen 58 (1941) 77–87.

[61] Ep. 18: ed. Lindstam S. 120–121; vgl. Kuruses I passim.

[62] Vgl. M. Treu, Byzantin. Zeitschr. 8 (1899) 1–64; R. Guilland, Nicéphore Grégoras, Correspondance (1927) 338–342; B. N. Tatakes, Ἡ βυζαντινὴ φιλοσοφία. Μετάφραση E. K. Kalpurtze. Ἐποπτεία καὶ βιβλιογραφικὴ ἐνημέρωση L. G. Mpenakes. [Βιβλιοθήκη Γενικῆς Παιδείας, 5.] 1978, S. 228 f.; St. I. Kuruses, Μανουὴλ Γαβαλᾶς εἶτα Ματθαῖος μητροπολίτης Ἐφέσου (1271/2–1355/60). Α'. Τὰ βιογραφικά. 1972, passim.

[63] G. E. Pentogalos, Οἱ ἰατρικὲς γνώσεις Ἰωσὴφ τοῦ Ρακενδύτη καὶ ἡ σχετικὴ ἀνέκδοτη ἐπιστολὴ τοῦ Μιχαὴλ Γαβρᾶ. Athen 1970. – Es handelt sich um Brief 293 (ed. Fatouros). Joseph hat dem Gabras offenbar Medikamente geschickt, denen – zusammen mit der Fürbitte des Joseph – Gabras die Heilung seiner Augenkrankheit verdankt. Ob diese Angabe mehr besagen kann als daß Joseph über ein gewisses pharmazeutisches Wissen verfügte, sei dahingestellt. Wenn er über mehrere Jahre hinweg den kranken Mönch Merkurios gepflegt hat, mag er sich im Laufe der Zeit auch manches angeeignet haben. Bleibt die Angabe des Johannes Zacharias (Ideler, a. a. O. I 348, 32 ff.), daß er sich auch selbst zur Ader gelassen und seine eigene Krankheit und deren Diagnose mit Johannes diskutiert habe. All das beweist das Interesse des Joseph für die Medizin, das vielleicht auch auf ein gewisses Studium dieser Dinge, die zum φυσικὸν μέρος τῆς φιλοσοφίας gehören, zurückgeht. Dieses Interesse für die Medizin und die Einsicht in ihre Bedeutung

chen sind. Wir haben auch Michael Gabras unter den Briefpartnern des Johannes gesehen, und manche Namen wären noch zu nennen. Was aber wichtiger ist: Johannes hat gute Beziehungen zu den ἄρχοντες im Palast und er gehört selbst dem Kreis der Gelehrten um Kaiser Andronikos an, so daß er sich dort auch für seine Freunde einsetzen kann. Wir hören mehrfach davon, daß er darum gebeten wird.[64] Dieser Kreis um Andronikos II. umfaßt die Elite der damaligen literarischen Gesellschaft der byzantinischen Hauptstadt. Natürlich spielen die – wie wir heute sagen würden – Philologen in diesem Kreis eine bedeutende Rolle; aber das ist vielleicht bis zu einem gewissen Grad ein Problem der Terminologie oder der Semantik: φιλόλογος im Konstantinopel des 14. Jahrhunderts zu sein, bedeutet wohl mehr als Philologe, wenn auch an einer Universität des 20. Jahrhunderts. Diese Leute begnügen sich auch nicht mit Aischylos, Sophokles oder Euripides. Sie sind erfüllt von dem Eifer und der Liebe für alles, was in der Vergangenheit geschrieben ist. Sie haben darüber hinaus auch ihr eigenes Kulturerbe zu prüfen und ggf. auch zu verteidigen gegenüber neuen Lehren und Tendenzen, die sich herausgebildet hatten. Zu diesem kulturellen Erbe gehören auch, und vielleicht sogar mit Vorzug, technische, geographische, mathematische und astronomische Texte. Und so paßt das Interesse für das φυσικὸν μέρος τῆς φιλοσοφίας, von dem Johannes spricht, nur zu gut in diese Zeit. Schon im 13. Jahrhundert stellen wir ein Aufleben solcher Interessen fest, und das setzt sich im 14. Jahrhundert weiter fort. Man begnügt sich nicht nur mit Handbüchern, sondern man schreibt Kommentare, etwa zu Euklid und Diophant, man liest kritisch die Geographie des Ptolemaios oder seine Tetrabiblos, den Almagest oder die Kommentare des Theon etc.[65] Eine besondere Blüte erlebt die Astronomie, von der freilich die Astrologie nicht ganz zu trennen ist – und das ist vielleicht mit ein Grund für die intensive Beschäftigung mit diesen Themen in dem Kreis der Gelehrten um den Kaiser. Andronikos II. war, wenn irgendein byzantinischer Kaiser, von solchen Dingen stark abhängig. In diesen Kreis, den Nikephoros Gregoras als ein „Gymnasion der Rhetoren und Philosophen" bezeichnet, das weit über der Platonischen Akademie, dem Aristotelischen Lykeion und auch der Attischen Stoa stehe,[67] gehören u. a. auch Konstantinos Akropolites, Nikephoros Chumnos, Nikephoros Gregoras und auch Theodoros Metochites. Er hat sich, obgleich ein Mann von wahrhaft umfassender Bildung, im Alter von 43 Jahren noch, und zwar auf Anraten des Kaisers, dem Studium der Astronomie gewidmet.[68] Die Astronomie ist das κορυφαῖον μάθημα, sie stellt das in den gelehrten Kreisen der Zeit mit Vorzug behandelte Thema dar; und nicht von ungefähr enthält das Prooimion zur Στοιχείωσις ἐπὶ τῇ ἀστρονομικῇ ἐπιστήμῃ des Theodoros Metochites ein Plädoyer für die Astronomie und die Astrologie.[69]

---

zeigt sich auch in der Tatsache, daß sie in die geplante Enyklopädie Aufnahme finden sollte. Ob Joseph deshalb im technischen Sinne als ἰατρός bezeichnet wurde oder werden kann, scheint mir nicht sicher.

[64] Mich. Gabras, ep. 22 (ed. Fatouros II 48f.) an Georgios Lakapenos und Johannes Zacharias. Vgl. Kuruses II 251f. Georg. Lakapenos, ep. 24: ed. Lindstam 150–154.

[65] Vgl. I. Ševčenko, Theodore Metochites, the Chora, and the Intellectual Trends of His Time, in: P. A. Underwood (Hrsg.), The Kariye Djami, IV: Studies in the Art of the Kariye Djami and its Intellectual Background (1975) 19–91, hier besonders S. 19–24.

[66] Vgl. K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη I (1872) ρια' (im Prooimion der Στοιχείωσις ἐπὶ τῇ ἀστρονομικῇ ἐπιστήμῃ).

[67] Nikeph. Gregoras, Byz. Hist. X 1: ed. Bonn. I 471, 11–12.

[68] Vgl. dazu I. Ševčenko, a. a. O. 28 mit Angabe der Quellenbelege.

[69] Vgl. besonders I. Ševčenko, a. a. O.; ders., La vie intellectuelle et politique à Byzance sous les premiers Paléologues. Etudes sur la polémique entre Théodore Métochite et Nicéphore Choumnos. [Corpus Bruxellense Historiae Byzantinae. Subsidia, 3.] 1962; ders., Théodore Métochite, Chora et les courants intellectuels de l'époque, in: Art et société à Byzance sous les Paléologues. [Bibliothèque de l'Institut Hellénique d'Etudes Byzantines et Post-Byzantines de Venise, 4.] 1971, S. 13–39; ders., Society and Intellectual Life in the Fourteenth Century. XIVe Congrès Internat. des Etudes Byzantines, Bucarest,

Wenn Johannes diesem Kreis um Andronikos II. angehört, stellt sich eo ipso die Frage – besonders, wenn man die Regeln, nach welchen dort die gelehrten Diskussionen verliefen, kennt – ob er sich auch mit der Astronomie beschäftigt hat. Und diese Frage ist positiv zu beantworten. In dem Briefcorpus des Georgios Oinaiotes[70] finden sich vier Briefe an einen namentlich nicht genannten ἀκτουάριος, die in die Jahre 1321–1327 gehören. Es gibt keinen Grund, in diesem ἀκτουάριος nicht unseren Johannes zu sehen. Wir erfahren aus diesen Briefen nicht nur von astronomischen Neigungen des Johannes, davon, daß er astronomische Bücher besitzt, die er ständig benützt, oder daß er sich bei Oinaiotes ein Werk des Ptolemaios ausleihen will, sondern auch, daß seine astronomischen Kenntnisse so groß sind, daß Oinaiotes sich von ihm unterrichten lassen möchte. Dies geschieht auch, und Oinaiotes macht so gute Fortschritte, daß er schließlich seinen Lehrer bittet, er möge ihm doch Zugang zu dem Kreis der Astronomen um Metochites verschaffen.[71] Auch Gregorios Chioniades,[72] der, nachdem er zunächst Medizin studiert hatte, sich der Astronomie zuwandte und für deren Aufschwung in der spätbyzantinischen Zeit große Bedeutung erlangte, rechnet zum Freundeskreis des Johannes.[73] Wir können die astronomischen Kenntnisse und Neigungen des Johannes jedoch auch aus seinen medizinischen Schriften belegen. Bei der Behandlung der κρίσιμοι ἡμέραι im 2. Buch von *Περὶ διαγνώσεως* bringt er sein Wissen in einem längeren Exkurs ein.[74] Er stellt dort nicht nur den 4., 7., 14., 20., 27. Tag etc. als entscheidend für den weiteren Krankheitsverlauf fest, was ja für den Mediziner genügen würde, sondern er nennt auch die Gründe, weshalb das so ist. Er spricht von der Beachtung der Mondphasen bzw. der Stellung des Mondes und der Sonne im Zodiacus und von Entsprechungen zwischen Tierkreiszeichen und bestimmten Regionen des menschlichen Körpers. Und er ist sich dessen bewußt, daß er bei diesem Thema weiter ausgeholt hat, denn er ruft sich am Ende selbst zurück mit der Bemerkung, er habe nun genug gesagt sowohl für diejenigen, die nur kurz darüber sprechen als auch für die, welche mehr davon begreifen wollen. Johannes hat also astronomische Studien getrieben und einschlägige Literatur in seiner Bibliothek gesammelt. Festzuhalten bleibt freilich auch, daß – abgesehen davon, daß dies in die Zeit des Johannes, in welcher die Astronomie als κορυφαῖον μάθημα galt[75], paßt – Kenntnisse in dieser Wissenschaft auch früher schon mit Vorzug zur Bildung der Ärzte gehörten. Auch Michael Italikos lobt in seiner Monodie auf den ἀκτουάριος Pantechnes dessen astronomische Kenntnisse.[76] Schließlich kann man zurückgehen bis auf Galen, der

---

6–12 septembre 1971. Rapports I, S. 7–30; vgl. auch ders., The Fate of the Intellectual in Byzantium. A Propos of Society and Intellectual Life in Late Byzantium. 1981; dazu die Besprechung von A. Kazhdan, Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 83–97.

[70] Eine Ausgabe dieser Briefe bereiten G. Fatouros, St. I. Kuruses und D. Reinsch vor (vgl. Kuruses I 380). Auf die astronomischen Kenntnisse hatte unter Hinweis auf das Briefcorpus des Laurentianus S. Marco 356 schon I. Ševčenko, Etudes sur la polémique entre Théodore Métochite et Nicéphore Choumnos (vgl. Anm. 69) S. 83, Anm. 3 und S. 87, Anm. 3 aufmerksam gemacht. Ich stütze mich hier auf die Angaben bei Kuruses II 260ff.; dort auch die einschlägige Literatur.

[71] Vgl. Kuruses II 268.

[72] Vgl. D. Pingree, Gregory Chioniades and Palaeologan Astronomy. Dumb. Oaks Papers 18 (1964) 134–160; L. G. Westerink, La profession de foi de Grégoire Chioniadès. Rev. Et. Byz. 38 (1980) 233–245.

[73] Brief Nr. 15 des Chioniades in der Ausgabe von I. B. Papadopulos (Thessalonike 1929) an einen Arzt Johannes, der als γλυκύς bezeichnet wird, ist, wie St. I. Kuruses im Epimetron zu seinem Aufsatz über Johannes XIII. Glykys (Ἐπετηρὶς Ἑταιρ. Βυζ. Σπουδῶν 41 [1974] 372) richtig gezeigt hat, nicht an den späteren Patriarchen gerichtet. Es handelt sich wohl um eine Anspielung auf den Namen „Zacharias". Vgl. auch Kuruses II 257ff.

[74] Ideler, a. a. O. II 433–440; vgl. auch Περὶ οὔρων V 10 (Ideler II 128–132) und ebenda VI prooem. (Ideler II 145).

[75] Vgl. I. Ševčenko, Etudes sur la polémique ... (vgl. oben Anm. 69), S. 87, Anm. 3; jetzt auch Kuruses II 262.

[76] Ed. P. Gautier (vgl. oben Anm. 44) 110–115, bes. 112, 2.

von den Ärzten gesagt hat, sie stünden mit den γεωμέτραι, ἀριθμητικοί, φιλόσοφοι, ἀστρονόμοι und γραμματικοί ἔγγιστα θεῷ, d. h., in nächster Nähe zu Gott.[77]

III.

Von dem Werk des Johannes Zacharias interessieren uns in diesem Zusammenhang die medizinischen Schriften.[78] Sie stellen, insgesamt gesehen, das letzte große Kompendium der byzantinischen Medizin dar. Was immer Johannes an älterem Gut übernommen haben mag, und das ist – das liegt in der Natur der Sache – nicht wenig, er bietet seinen Stoff in einer präzisen, systematischen und auch stilistisch prägnanten Darstellung, so daß sein Werk nicht nur übersichtlicher und handlicher, sondern auch nützlicher ist als etwa das des Galen, über dessen Weitschweifigkeit sich ja die Byzantiner selbst mokierten.[79]

Die wichtigsten Schriften in diesem medizinischen Werk – ich halte mich bei dieser Aufzählung auch an die zeitliche Abfolge der Abfassung[80] – sind drei:

1. *Περὶ οὔρων*, lateinisch *De urinis* zitiert, in 7 Büchern, zu benützen in der Ausgabe von Ideler.[81] Das Werk wurde 1519 in lateinischer Übersetzung in Venedig gedruckt und dann noch etwa zehnmal im 16. Jahrhundert. 1531 bereits erschien auch eine, freilich nicht vollständige, deutsche Übersetzung. Es ist die Schrift des Johannes, die am besten bekannt ist. Fußend auf der Theorie Galens über diesen Gegenstand und, indem er dessen und auch des Hippokrates einschlägige Beobachtungen, aber auch die späterer Byzantiner – wie etwa des Theophilos – verwertet und nicht selten eigene Erfahrungen einbezieht, bietet Johannes damit ein Kompendium des Wissens auf diesem Gebiet bis zu seiner Zeit. Farbe, Konsistenz, Bodensatz etc. des Harns werden ausführlich besprochen und ebenso die diagnostisch-prognostischen Schlüsse, die man daraus ziehen kann. Ich will zu dieser Schrift nur zwei Bemerkungen machen:

Sie stellt, wie sich aus dem Schlußkapitel[82] ergibt, ganz offenbar das Erstlingswerk des Johannes auf medizinischem Gebiet dar. Er hat sie verfaßt, um der medizinischen Kunst (τέχνη) etwas hinzuzufügen – als Ausdruck seines Wissens. Und er erklärt auch, weshalb er sich gerade dieses Thema ausgewählt hat: zu den übrigen Gebieten der Medizin gebe es viele und umfangreiche Schriften; über den Urin jedoch habe er bei anderen Autoren nur kurze Äußerungen – und diese sehr verstreut – gefunden. Er hat also bewußt ein Thema ausgewählt, das nicht schon bis zum Überdruß behandelt war und mit dem er der τέχνη zu einem Fortschritt verhelfen konnte.

---

[77] Opera omnia ed. C. G. Kühn, I (1821) S. 7.

[78] Ein Brief an Theodoros Modenos und drei Epigramme des Johannes sind ediert von M. Treu, Theodori Pediasimi eiusque amicorum quae exstant (vgl. oben Anm. . . .) 39f. und 59f. Vgl. A. D. Kominės, Τὸ βυζαντινὸν ἱερὸν ἐπίγραμμα καὶ οἱ ἐπιγραμματοποιοί (1966) 183f. mit Angabe dreier neuerer Editionen eines Epigramms. – Die Frage nach kleineren medizinischen Schriften des Johannes soll hier nicht behandelt werden. Zu den Übersetzungen aus dem Arabischen bzw. den Überarbeitungen solcher Übersetzungen vgl. unten Anm. 105.

[79] Im Timarion (ed. R. Romano, Byzantina et Neo-Hellenica Neapolitana 2. 1974.) lesen wir (V. 715ff.), daß Galen unter den medizinischen Kapazitäten in der Unterwelt fehlt. Er hat sich zurückgezogen, um seine Abhandlung über die Fieber zu vervollständigen. Dabei sollen die Ergänzungen einen weit größeren Umfang haben als das, was schon vorhanden ist. Wenn der Verfasser des Timarion selbst Arzt ist, ist diese Anspielung besonders bemerkenswert.

[80] Johannes verweist in De methodo medendi sowohl auf Περὶ οὔρων wie auf Περὶ ψυχικοῦ πνεύματος, d. h., diese beiden Werke müssen früher verfaßt sein. Zur zeitlichen Stellung von Περὶ οὔρων im Gesamtwerk vgl. unten S. 316; zur Abfassungszeit des ersten Buches von *De methodo medendi* oben S. 303.

[81] Ideler, a. a. O. II 3–192. – Zu den älteren Ausgaben der Werke des Johannes, die hier nicht alle aufgezählt werden können, vgl. L. Choulant, Handbuch der Bücherkunde für die ältere Medicin (²1841) 152–154; vgl. auch G. Sarton, Introduction to the History of Science III (1947) 889–892.

[82] VII 18: Ideler, a. a. O. II 191–192.

Noch eine andere Aussage ist in unserem Zusammenhang wichtig: er hat die Arbeit unternommen, indem er die Gesunden und die Kranken, mit denen er täglich zu tun hatte, beobachtete und gleichzeitig die verschiedenen λόγοι miteinander verglich.[83] Vor 10 Jahren ist ein Aufsatz erschienen mit dem Titel „Theorie und Empirie in der Harnlehre des Johannes Actuarius".[84] Der Verfasser will mit dieser Fragestellung zu einer, wie er sagt, „konkreteren Einschätzung der byzantinischen Medizin" gelangen. Diese besteht dann darin, daß er sagt, Johannes attackiere diejenigen Ärzte, die sich nur auf die πεῖρα berufen, weit prinzipieller als Galen; λόγος bezeichne bei ihm durchwegs physiologische Spekulation; imgrunde übernehme er nur die Anschauungen der Antike usw. Ich bin keineswegs sicher, ob die Reihenfolge, in welcher die Begriffe λόγος und πεῖρα bei Johannes genannt sind (λόγος – πεῖρα oder πεῖρα – λόγος) wirklich im Sinne einer Rangordnung zu werten ist. Λόγος bedeutet die theoretische Durchdringung eines Gegenstandes, welche die Voraussetzung bildet auch für die aus der πεῖρα gewonnenen Ergebnisse. Das betont Johannes ausdrücklich am Schluß des Werkes, wenn er darauf hinweist, daß darin manches fehlen könne, dies aber doch implizit enthalten sei. Das Werk sei geschrieben für συνετοί, d.h., für Leute mit Einsicht und Verständnis, die sich täglich in den λόγοι geübt hätten und deshalb auch etwas, was er nicht ausdrücklich erwähnt habe, leicht in seiner Bedeutung erfassen und die Diagnose und die Prognose erstellen könnten.[85] Ich kann keine Abwertung der πεῖρα darin erkennen, wenn Johannes im 10. Kapitel des 2. Buches sagt: „wer einen scharfen Verstand besitzt und eine natürliche Anlage zur Sorgfalt, der wird, wenn er auch nur die geringste praktische Erfahrung besitzt, aus dem Gesagten und auch aus dem, was nicht gesagt ist, leicht zu entsprechenden Schlüssen kommen". Die praktische Erfahrung gehört also zu den Grundvoraussetzungen. Ihre Bedeutung zeigt sich auch in ihrem Stellenwert im medizinischen Unterricht.[86]

2. Eine zweite Schrift des Johannes trägt den Titel *Περὶ ἐνεργειῶν καὶ παθῶν τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος καὶ τῆς κατ' αὐτὸ διαίτης*; lateinisch *De actionibus et affectibus spiritus animalis huiusque nutritione*. Sie ist als einziges unter den Werken des Johannes vor dem 19. Jahrhundert in griechischer Sprache publiziert (in Paris 1557). Zu benützen ist sie heute ebenfalls in der Ausgabe von Ideler.[87] Sie ist identisch mit den beiden im Cod. Riccard 31 enthaltenen Briefen des Johannes an Joseph Rhakendytes und sollte eben Eingang in dessen große Enzyklopädie finden.[88] Sie umfaßt zwei Bücher. Zunächst wird die pneumatische Theorie behandelt, jedoch von den drei Arten des Pneuma (φυσικόν, ζωτικόν, ψυχικόν) mit Vorzug das letztere. Es geht um den Einfluß des Pneuma auf Gesundheit und Krankheit und darum, wie körperliche Krankheiten auch die Seele beeinflussen können. Dabei werden die Abhängigkeit der verschiedenen geistigen Funktionen – αἴσθησις/sinnliche Wahrnehmung – φαντασία/Einbildungskraft – μέρος δοξαστικόν/Urteilsvermögen – διάνοια/Verstand und νοῦς/Vernunft – vom materiellen πνεῦμα ψυχικόν, ihre Beziehungen untereinander und die Frage ihrer Lokalisierung in den einzelnen Gehirnpartien erörtert. Das 2. Buch enthält dann diätetische und hygienische Vorschriften.

3. Die dritte der umfangreicheren medizinischen Schriften des Johannes ist die in der gängigen Literatur- und Medizingeschichte kurz sog. *Θεραπευτικὴ μέθοδος*, lateinisch *De methodo medendi*. Johannes selbst sagt im Einleitungskapitel über den Inhalt:

---

[83] VII 17: Ideler, a. a. O. II 190.
[84] F. Kudlien, Clio Medica 8 (1973) 19–30.
[85] VII 18, 10f.: Ideler, a. a. O. II 192
[86] II 10, 16: Ideler, a. a. O. II 42f. – Vgl. oben S. 307.
[87] Ideler, a. a. O. I 312–386.
[88] Vgl. M. Treu Byz. Zeitschr. 8 (1899) 45f. und 63f.; Pentogalos, a. a. O. (s. Anm. 63); vgl. auch R. Criscuolo, Note sull' „Enciclopedia" del filosofo Giuseppe, Byzantion 44 (1974) 255–281.

βιβλίον παρέχον πᾶσαν τὴν τέχνην ἐν ἐπιτόμῳ, und das ist sicherlich die richtige Bezeichnung, denn *De methodo medendi* bezieht sich, genau genommen, nur auf den zweiten Teil des Werkes.[89] Es handelt sich um ein umfassendes medizinisches Handbuch, das Johannes für seinen Freund Alexios Apokaukos zu schreiben beginnt, als dieser eine Gesandtschaftsreise ἐπὶ τοὺς ὑπερβορείους Σκύθας unternehmen muß – so lesen wir es im Einleitungskapitel. Das Werk umfaßt 6 Bücher. Die beiden ersten Bücher behandeln die Diagnostik. Sie scheinen unter dem Titel *Περὶ διαγνώσεως* auch selbständig kursiert zu haben. Sie sind bei Ideler[90] ediert. Der Rest des Werkes ist im griechischen Text nicht ediert. Die Bücher III und IV haben die Therapie zum Thema, d.h., die physikalische und diätetische Behandlung. Sie sind nur in der lateinischen Übersetzung des Mathisius (Venedig 1554) zugänglich. Gegenstand der beiden letzten Bücher schließlich sind die innerlich und äußerlich anzuwendenden Pharmaka. Davon gibt es außer der Übersetzung des Mathisius auch eine lateinische Ausgabe von Ruelle (Paris 1539).

Dieses Kompendium der Medizin soll zunächst ediert werden. Die Handschriften, über die ich hier nicht weiter sprechen will, sind zahlreich – sowohl für das gesamte Werk wie auch für einzelne Teile. Die Anordnung der Bücher wie auch die Unterteilung – besonders bei den beiden letzten Büchern über die Pharmaka – variieren in den Handschriften. Die Zählung der Bücher ist unterschiedlich, je nachdem, ob die beiden ersten Bücher unter dem Titel Περὶ διαγνώσεως gesondert gezählt werden. Das gilt mutatis mutandis auch für die beiden letzten Bücher. Kurzum, die Überlieferungsgeschichte wirft eine Reihe von Problemen auf, die noch nicht alle geklärt sind. Festzuhalten ist, daß Johannes selbst das Konzept hatte, 6 Bücher zu verfassen: zwei über Diagnose, zwei über die Therapie und zwei über die Pharmaka. Das läßt sich aus zahlreichen Vor- und Rückverweisen ablesen; an einer Stelle sagt er: „Nachdem über die Diagnose und über die Ursachen der Krankheiten in den beiden ersten Büchern die Rede war und in den beiden folgenden über die Therapie der einzelnen Leiden, ist in den beiden letzten von den Pharmaka gehandelt, welche für die inneren und äußerlichen Krankheiten nützlich sind."[92] – Verfaßt ist das Werk für Alexios Apokaukos, nicht auf Befehl des Kaisers.[93] Diese letztere Ansicht hat sich aufgrund der falschen Beziehung eines genitivus absolutus in der einschlägigen Literatur festgesetzt. Die Frage, um welche Gesandtschaft es sich handelt, soll hier ebensowenig erörtert werden[94] wie die nach den medizinischen Interessen des Apokaukos, die dann in Zusammenhang zu bringen ist mit der bekannten Hippokrateshandschrift des Paris. gr. 2144 und den Fragen um die Abbildung des Apokaukos dort.[95]

---

[89] Die Mehrzahl der Handschriften bietet, soweit sie das ganze Werk enthalten, den richtigen Titel. Vgl. Costomiris, a. a. O. (s. Anm. 1).

[90] Vgl. oben Anm. 11.

[91] Ideler, a. a. O. II 353–463.

[92] Ἐπεὶ δὲ περί τε διαγνώσεως καὶ αἰτίας νοσημάτων εἴρηται ἐν τοῖς πρότερον δυσὶ λόγοις, ἐν δὲ τοῖς μετ' ἐκείνους δυσὶν ἑτέροις ὅσα ἧκεν εἰς θεραπευτικὴν μέθοδον τῶν κατὰ μέρος παθῶν, ἐν ὑστάτοις δὲ τούτοις τοῖς δυσὶ βιβλίοις εἴρηται ὅσα δοκεῖ λυσιτελεῖν φάρμακα ἐπί τε τῶν ἐντὸς παθημάτων παραλαμβομένη καὶ ἐπὶ τῶν ἐκτός ...

[93] Ideler, a. a. O. II 353, 1–11. – Die Illustrierte Geschichte der Medizin (s. oben Anm. 2) spricht von einem medizinischen Führer, den der Kaiser für seinen Feldzug gegen die Skythen benötigte (S. 468). Auf der gleichen Seite ist in der Legende zu einer Abbildung gesagt, daß Apokaukos sich gegen Ende des 13. Jahrhunderts als Botschafter zu den nördlichen Skythen (Russen) begeben und die methodische Abhandlung über Therapeutik mitgenommen habe, die Johannes Aktuarios, sein Mitschüler, auf seine Bitte verfaßt hatte. – Vgl. auch Ideler I 380.

[94] Diese Frage soll einer gesonderten Untersuchung vorbehalten bleiben.

[95] Vgl. H. Belting, Das illuminierte Buch in der spätbyzantinischen Gesellschaft. Abhandlungen der Heidelberger Akad. Wiss., Philos.-histor. Klasse 1970, 1 (Heidelberg 1970) 59f. und 83f., mit den Abb. 31 und 32.

Im Vorwort des 1. Buches gibt Johannes ausführlich Auskunft über seine Schwierigkeiten bei der Abfassung, die hauptsächlich daraus resultieren, daß es sich um ein kurzes Buch handeln soll, ein βραχυσύλλαβος δέλτος.[96] Er fürchtet, die τέχνη zu beleidigen, wenn er sie in so knappe Worte preßt. Außerdem sei es schwierig, für jemanden, der mit den Dingen nicht vertraut sei, in wenigen Worten das gesamte Leben aller Menschen und deren Lebensweise richtig darzustellen. So will er schon von dem Unternehmen lassen, da hält ihn der Gedanke an die Freundschaft und an den Nutzen des Buches für den Freund zurück: er will es ihm als Erinnerung an die Freundschaft mitgeben. Als ihm erneut Zweifel darüber kommen, ob er denn ein so vielschichtiges Thema in der gebotenen Kürze abhandeln könne, da erinnert er sich – und das ist ein wichtiger Hinweis zu dem gerade nur angesprochenen Problem der medizinischen Bildung des Apokaukos –, daß Apokaukos bei gemeinsamen Gesprächen über medizinische Themen oft sehr feinsinnige Bemerkungen beigetragen habe, so daß Johannes ihn öfters aufgefordert habe, er solle das Studium der Medizin vertiefen.[97] Apokaukos könne demnach durchaus in der Lage sein, auch eine knappe Darstellung richtig zu erfassen. Wenn man auf den Umfang des Galen oder auch des unter dem Namen des Nikolaos Myrepsos überlieferten Dynameron sieht, wird man diese Bemerkungen nicht nur als captatio benevolentiae abtun können.

Am Anfang des Werkes steht ein kurzes Kapitel, das sowohl die Funktion der Einleitung hat als auch die Gliederung des Ganzen aufzeigen soll. Johannes spricht zunächst von den Grundvoraussetzungen alles ärztlichen Wirkens: der Arzt, welcher eine Diagnose erstellen will, muß die Anzeichen der Gesundung bzw. der Verschlimmerung der Krankheiten genau unterscheiden können und er muß über die natürlichen Kräfte der Lebewesen Bescheid wissen. Erst wenn er das genau studiert hat, kann er sich an die Behandlung machen. Wer genau diagnostizieren will, muß die natürlichen Funktionen des Körpers kennen; denn nur so kann er auch die Abweichungen erkennen. Johannes kann in einem solchen Handbuch natürlich nicht alles behandeln. Er bietet deshalb gewissermaßen einen Leitfaden (κανών), nach dem man auch das Übrige, was nicht expressis verbis ausgeführt ist, beurteilen kann. Grundlage ist die Humoralpathologie; Johannes betont, daß es eine beträchtliche Anzahl von Mischungsverhältnissen (κράσεις) gebe, wovon nur eines als das beste und ausgewogene angesehen werde. Deshalb will er zunächst über die einzelnen Mischungsverhältnisse sprechen und dann über die ἐνέργειαι, ob sie naturgemäß sind oder nicht. Wenn man entsprechende Einleitungskapitel bei den antiken Ärzten oder etwa auch bei Aëtios von Amida heranzieht, wird man zugeben müssen, daß Johannes sich dabei sehr kurz faßt.

Nachdem er den gesunden Menschen in seiner Gänze vorgestellt hat, behandelt Johannes die Methoden zur Diagnose der Erkrankung einzelner Teile, wobei die Symptome (Schmerz, Fieber, physiognomische Veränderungen, Blutungen, Sekretionen etc.) die wichtigsten Kriterien sind. Dabei kommen die verschiedenen Aspekte der Pulslehre zur Sprache; auch äußere Umstände wie Sport, Bäder, Weingenuß, aber auch seelische Leiden finden Berücksichtigung. Darauf folgen die Krankheitsanzeichen, die sich aus dem Urin erkennen lassen. Dabei spielen die Erkrankungen der Leber eine besondere Rolle. Dieser Abschnitt ist kürzer als der über die Pulslehre; Johannes weist am Ende auf sein Werk *Περὶ οὔρων* hin.[98] Auch die Diagnose aus Exkrementen und Vomitus wird besprochen.

Darnach beginnt die Behandlung der einzelnen Krankheiten nach dem geläufigen Prinzip a capite ad calcem, d. h., Johannes beginnt mit den Krankheiten des Gehirns und führt

[96] Ideler, a. a. O. II 353, 14f.
[97] Ideler, a. a. O. II 354, 20ff.
[98] Ideler, a. a. O. II 383, 28–37.

diesen Teil über den Brust- und Bauchsitus und die Geschlechtsteile bis hin zu den einzelnen Gliedern. Mit einem Kapitel über die ἱδρῶτες endet das 1. Buch. Johannes wünscht dem Apokaukos eine erfolgreiche Reise und verspricht ihm, das übrige bis zu seiner Rückkehr abzuschließen.

Aus der Einleitung des 2. Buches erfahren wir, daß es unter großem Zeitdruck abgefaßt ist – im folgenden Frühjahr (nachdem das 1. Buch im Herbst abgefaßt worden war), als die Rückkehr des Apokaukos von seiner Gesandtschaftsreise erwartet wird. In der Zwischenzeit hatte, wie oben bemerkt,[99] auch Joseph Rhakendytes den Johannes um eine medizinische Abhandlung gebeten. In diesem 2. Buch behandelt Johannes nach einer Definition des Begriffes die Fieber und die κρίσεις, auch die κρίσιμοι ἡμέραι, dann die äußerlich auftretenden Krankheiten wie die verschiedenen Hautkrankheiten, aber auch Krankheiten der Mund- und Rachenhöhle, Nasenbluten, Erkrankungen der Zähne etc. Schon am Anfang erklärt Johannes, daß er auch über die Therapie dieser Krankheiten schreiben wolle. Am Schluß des 2. Buches aber entschuldigt er sich: das Buch sei für diejenigen, die sich der üblichen Kürze bedienten, umfangreich genug. Er wolle, um sein Versprechen einzulösen, ein weiteres schreiben, und zwar über die θεραπευτικαὶ μέθοδοι.[100]

In der Einleitung zum 3. Buch des Gesamtwerkes, d. h., zum 1. Buch über die Methoden der Therapie weist Johannes auf die beiden vorausgehenden Bücher hin, in denen er über die Diagnose insgesamt und bei den einzelnen Körperteilen gehandelt habe sowie über die Ursachen der Krankheiten. Er sagt, er habe sein Werk nicht zerstückeln (κατακερματίζειν) wollen; und das kann doch wohl nur bedeuten, daß er sich streng an die nach *seinem* Konzept vorgegebene Gliederung – διάγνωσις, θεραπεία, φάρμακα – halten will. Nun haben freilich auch andere Autoren medizinischer Handbücher aus der byzantinischen Zeit über Diagnose und Therapie gehandelt, – aber doch nicht in der gleichen Weise. Sie haben meist Diagnose, Therapie und Pharmaka für bestimmte Krankheiten oder für besondere Gruppen von Krankheiten nacheinander abgehandelt. Gerade die Tatsache, daß Johannes sein Gliederungsprinzip immer wieder betont und begründet, läßt erkennen, daß es eben nicht das übliche gewesen ist. Und wirklich, weder Aëtios von Amida noch Alexander von Tralleis noch Paulos Aiginetes haben dieses Prinzip angewandt. Johannes spricht, und dies mehrfach, von der Symmetrie der einzelnen Bücher. Das dürfte jedoch kaum der Grund für ein solches Vorgehen gewesen sein – eher schon eine Angleichung an die Systematik des medizinischen Unterrichts. Und dahinter steht ja auch ein logisches Prinzip: er schreitet von der Ursache und deren richtiger Erkenntnis fort über die Therapie bis hin zur ultima ratio, den Pharmaka, und dabei wird auch jeweils der Weg vom Allgemeinen zum Besonderen eingehalten.

Johannes hält auch in dem Teil über die Methoden der Therapie an dem Konzept des Handbuchs fest. Er entschuldigt sich auch hier wegen der gebotenen Kürze seiner Ausführungen und er appelliert wieder an das medizinische Verständnis des Benützers. Wenn dieser die κράσεις σώματος kennt, wenn er dazu Bescheid weiß über die Kräfte und Wirkungen der Speisen, der Bäder, des Sports, des Aderlasses usw., aber auch über den Einfluß der Jahreszeit, des Klimas u. a. mehr, dann kann er nach den von Johannes genannten Methoden jedem Kranken das, was ihm zuträglich ist, verordnen. Immer wieder weist Johannes darauf hin, daß nicht alles bei allen Menschen die gleiche Wirkung hervorruft. D. h., man muß nach Alter, Jahreszeit und überhaupt nach der natürlichen Konstitution der Patienten differenzieren, denn daraus ergeben sich bestimmte Krank-

---

[99] Ideler, a. a. O. II 418.

[100] Ἑξῆς δὲ περὶ θεραπευτικῶν διεξιέναι μεθόδων· οὕτω γὰρ ἐσόμεθα τὸ πᾶν ἀποτιννύντες τῆς ὑποσχέσεως ... (Ideler, a. a. O. II 463).

heitsdispositionen. Das ist ein Leitgedanke nicht nur des Johannes, sondern der gesamten byzantinischen Medizin seit den Zeiten der Spätantike.

Wenn Johannes von der Kürze des Handbuchs spricht, so ist das nicht nur ein Lippenbekenntnis. Er beachtet dieses Gebot durchwegs, und nur, wenn es die Klarheit der Darstellung verlangt, hält er sich bei einer Krankheit oder deren Therapie länger auf. Selbstverständlich weist er den Benützer für den Fall, daß ihm etwas zu fehlen scheine, auf dieses Konzept hin; das ist aber wohl doch nicht nur ein bequemes Alibi. Als Beispiel für die Vielschichtigkeit der Behandlungsmethoden führt er die Phlebotomie an, wobei der Grad der Erkrankung, das Alter des Patienten, aber auch kosmologische Beziehungen u. a. mehr eine wichtige Rolle spielen. Sie steht am Anfang dieses 3. Buches, das aber dann auch von anderen Mitteln der Purgierung, von Suppositorien, Klystieren, Gurgeln etc. handelt, von der Wirkung der Bäder, des Schlafes oder der gymnastischen Übungen. Ein wichtiger Grundsatz des Johannes in der gesamten Therapeutik ist, vom schwächeren zum stärkeren fortzuschreiten, d. h., es werden etwa auch zur κάθαρσις zunächst jene Mittel empfohlen, welche eine maßvolle (μετρίως) Wirkung haben; erst darnach gibt Johannes auch stärkere Mittel an, nicht ohne vorher noch einmal einzuschärfen, daß man bei ihrer Verwendung ganz besonderes Augenmerk auf den individuellen Zustand des Patienten richten müsse. – Ein Kapitel dieser Therapeutik bildet auch die δίαιτα τροφῶν. Selbstverständlich wird dabei die Beziehung zur Humoralpathologie noch einmal betont, es werden die Essensgewohnheiten der Patienten in Betracht gezogen, und da ist auch die Rede von einem κατάλογος τῶν τροφῶν, in welchem die Wirkung der einzelnen Nahrungsmittel angegeben sei. Einen solchen Katalog kennen wir z. B. aus den Werken des Oreibasios, des Symeon Seth u. a. mehr. Er scheint in der Handbibliothek jedes byzantinischen Arztes vorhanden gewesen zu sein. Johannes selbst weist darauf hin, daß er die λόγοι für die Qualitäten der einzelnen Nahrungsmittel in seinem Buch Περὶ τῆς κατὰ τὸ ψυχικὸν πνεῦμα διαίτης[101] dargelegt habe. Auch der Seelenzustand des Patienten (Angst, Sorgen, Mutlosigkeit usw.) wird bei der Therapie berücksichtigt. Mit der Therapie der Fieberkranken schließt dieses Buch ab.

Im folgenden 4. Buch behandelt Johannes die Therapie der einzelnen Körperteile – wiederum a capite ad calcem. Wieder findet sich am Anfang ein Rückverweis auf den Inhalt der vorausgehenden Bücher, dann aber auch die Meinung des Johannes, daß man, wenn man eine Sache angefangen habe, sie auch ganz zu Ende führen solle, oder aber, man solle sie ganz sein lassen.[102] Johannes betont gleich zu Anfang, daß er hier nicht die σύνθεσις der einzelnen φάρμακα behandeln wolle; das würde die Symmetrie des Buches sprengen. Über die einfachen und die zusammengesetzten φάρμακα zu sprechen, sei eine eigene Sache.[103] Das Buch ist aber auch, was den therapeutischen Gehalt angeht, von dem Gedanken der Symmetrie beherrscht: es kommt darauf an, was für wen anzuwenden ist (ποῖα ποίοις αἱρετέα) und: man muß vorsichtig sein, damit man nicht durch die Thera-

---

[101] ... ἵν' ὡς ὑγιεινή τις δίαιτα εἴη τουτὶ τὸ σκέμμα. καὶ τοίνυν εἴρηται μὲν καὶ πρότερον περὶ τούτων, ἐν οἷς περὶ τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος διεξείημεν. τὸ γάρ τοι δεύτερον βιβλίον μικροῦ δεῖν τὸν πάντα σκοπὸν περιείληφε τῆς ὑγιεινῆς πραγματείας. κἀκεῖθεν ἔξεστι ταῦτ' ἐρανίσασθαι. ἵνα δὲ μὴ τοῖς ἐκεῖ ῥηθεῖσι παραπέμποντές σε πενίαν καταψηφισθῶμεν διαίτης, προσαποδώσομεν καὶ τούτῳ τῷ λόγῳ τὰ δέοντα, ὥστε κἂν μὴ ἐκείνων εὐτυχῇς, τούτῳ ἀρκέσῃ, μανθάνων ἃ σοι προσήκει ἐξεπίστασθαι. – Zur Angabe des Kurztitels für das 2. Buch der Schrift *Περί ἐνεργειῶν καὶ παθῶν τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος* ... vgl. Ideler II 418.

[102] Er gibt hier das Sprichwort χελώνης κρέα ἢ φαγεῖν ἢ μὴ φαγεῖν an, das er etwas abändert (παρῳδήσας). Vgl. dazu Zenobii cent. IV 19 und Diogeniani cent. V 1 (Corpus Paroemiogr. Graec. I, S. 88f. mit Hinweis auf den von Johannes gebrauchten Sinn u. S. 249); vgl. auch Suda s. lemm. ἢ δεῖ χελώνης κρέα φαγεῖν ...

[103] ... ὥστε καὶ ἰδίᾳ μᾶλλον ἂν προσῆκον δόξειε συγγράφειν περί τε ἁπλῶν φαρμάκων καὶ συνθέτων.

pie eines Körperteils τὴν τῶν λοιπῶν μορίων βλάβην verursacht, d.h., den anderen Teilen schadet. Wenn der Arzt bei der Verabreichung der Pharmaka alle Symptome der κρᾶσις und der Konstitution des Erkrankten berücksichtigt, dann kann er, wenn er auch über die Wirkung der Simplicia und der Composita Bescheid weiß, genau erkennen, ποῖα ποίοις μάλιστα λυσιτελεῖ. Es hätte daher auch wenig Sinn, wenn Johannes alle Pharmaka und alle Behandlungsweisen aufführen würde. Er nennt in diesem Buch auch einige Fälle, in denen eine chirurgische Behandlung angezeigt ist bzw. nur eine solche zur Heilung führen kann. Immer wieder finden sich Hinweise auf die Abhandlung der Pharmaka, die dann den letzten Abschnitt des Gesamtwerkes (Buch V und VI) bildet:

Περὶ συνθέσεως φαρμάκων. Wiederum handelt es sich um 2 Bücher; das 1. Buch behandelt die innerlich, das 2. die äußerlich anzuwendenden Mittel. Ein wichtiger Gedanke wird gleich zu Anfang ausgesprochen und er taucht im Laufe der beiden Bücher mehrfach wieder auf: wer die Diagnostik beherrscht und auch die therapeutische Methode, der kann nicht nur diese Bücher sicher benützen, sondern er ist in der Lage, eben auf dieser Grundlage auch anderes μεθοδεύειν καὶ συντιθέναι. Johannes verknüpft mit dieser Äußerung nicht nur noch einmal die drei Einheiten seines Werkes – Diagnose, Therapie und Pharmazie, er gibt auch, freilich mit der nötigen Vorsicht, die Anregung, zu experimentieren, neue wirksame φάρμακα zusammenzustellen. Das hat er auch selbst getan; er weist – und dies nicht nur einmal – deutlich darauf hin, wenn er von καὶ ὑφ' ἡμῶν αὐτῶν – ἰατρικαῖς μεθόδοις – συντεθέντα (φάρμακα) spricht. Was er in diesen beiden Büchern bieten will, ist – abgesehen von seinen eigenen Rezepten – das, was die älteren und jüngeren griechischen Ärzte, aber auch die der „Barbaren" zusammengestellt haben – jedoch nicht alles, sonst würde das Werk zu umfangreich. Er bringt also zum großen Teil Bekanntes, das sich als nützlich erwiesen hat. Mit Vorzug will er solche Mittel behandeln, die bei mehreren Krankheiten Anwendung finden (πολύχρηστα); dann aber auch von denjenigen φάρμακα, die nur für eine Krankheit zu verwenden sind, diejenigen, die man kennen muß (τὰ δέοντα).

Alles, was er angibt, ist durch Erfahrung erprobt. Auch diejenigen Rezepturen, von denen er nur gehört hat,[104] hat er selbst erprobt: alles ist αἱρετέα, wobei er sich auch auf die Autoritäten beruft. Johannes spricht in diesen Büchern expressis verbis von seinen Quellen. Teils ist das Material aus alten Büchern ausgewählt, teils von ihm selbst erprobt. Quellen sind die ἰατροὶ παλαιοί τε καὶ νέοι Ἑλλήνων καὶ βαρβάρων;[105] er folgt den Alten und den αἱρεταὶ τῆς τέχνης und gibt den Sinn und Inhalt ihrer Aussagen mit kürzeren Worten wieder. Stets ist er bemüht, sich kurz zu fassen. Und wenn er in seinen Quellen eine knappe Formulierung vorfindet, dann gibt er diese Stellen auch wörtlich (αὐτολεξεί) wieder. Dazu betont er eigens, man solle ihn deshalb nicht für einen Dieb der λόγοι halten. Er beruft sich auch hierbei auf die Tradition: auch Galen und die Ärzte nach ihm hätten, wie er den pharmazeutischen Werken entnehmen könne, die Pharmaka, die andere herausgefunden hatten, ihren eigenen Werken hinzugefügt. In diesen beiden letzten Büchern des Werkes werden auch des öfteren die Pharmaka mit Namen von Ärzten bezeichnet. Im allgemeinen betont Johannes, daß er keine Namen bzw. Benennungen angeben wolle, damit nicht dadurch eine Versuchung entstehe. Bei einigen φάρμακα sei dies aber nötig gewesen, doch sollte die Mehrzahl namenlos bleiben – wie auf einem Friedhof (ὥσπερ ... ἐν πολυανδρίῳ). Natürlich finden sich auch wieder die schon erwähnten Grundsätze des maßvollen Vorgehens und der Rücksichtnahme auf die indivi-

[104] ... τὰ φάρμακα, ὅσα ... ἀγράφῳ πείρᾳ παρελάβομεν ...

[105] Zu dem Urin-Traktat des ibn – Sina, dessen Übersetzung ins Griechische Johannes verbessert hat, vgl. Costomiris, a.a.O. 415. Vgl. auch M. Ullmann, Die Medizin im Islam. Handbuch der Orientalistik, I. Ergänzungsband VI 1 (1970) 156. Der Traktat ist ediert bei Ideler, a.a.O. II 286–302. – Zur Übersetzung der Schrift Περὶ λοιμικῆς τοῦ Ραζῆ, die im Cod. Paris. gr. 2228 Johannes zugeschrieben wird, vgl. Costomiris, a.a.O. 416.

duelle Konstitution des Patienten; und es wird auch expressis verbis gesagt, daß es nicht nur um die Heilung körperlicher Leiden, sondern auch um die ψυχικὰ πάθη gehe. Die psychosomatische Medizin, die unsere Zeit erst wieder als eigene Disziplin entdecken mußte, war den Byzantinern geläufig, weil nicht verloren gegangen.[106] Auch eine Reihe von Selbstaussagen über die Anwendung und Wirkung der angeführten Medikamente läßt sich feststellen, ebenso die Bewertung von Rezepturen anderer Ärzte.

Johannes bietet die φάρμακα nicht in alphabetischer Reihenfolge, sondern die Anordnung entspricht derjenigen, wie er sie in den Büchern über die Diagnose und die Therapie verwendet hatte. Es gab ja, abgesehen von der alphabetischen Anordnung, jedenfalls seit Galen den Usus, die φάρμακα nach einfachen (Simplicia) und zusammengesetzten (Composita) zu gliedern. Johannes benützt keines dieser beiden Prinzipien, sondern ordnet in den beiden letzten Büchern nach innerlich (Buch V) und äußerlich (Buch VI) anzuwendenden Mitteln.[107] In der Einleitung bespricht er auch kurz die verschiedenen Darreichungsformen: τροχίσκοι, καταπότια, σεράπια und ζουλάπια usw.; – über die Art der Zubereitung der verschiedenen φάρμακα (Kochen, Reiben usw.) will er sich in diesem Zusammenhang nicht äußern. Er sagt, das sei ein eigenes Thema für ein kurzes Buch. Bei den äußerlich anzuwendenden Medikamenten φάρμακα spielen Einreibungen (ἀλείμματα), Salben (ἀλοιφαί), ἔμπλαστρα verschiedener Art (Auflagen, Kompressen, Umschläge, wobei Wachs, Fette, Pflanzenöl, Honig, Seife u. a. mehr den Wirkstoffträger bilden), dann auch Suppositorien, Klistiere, Pulver, Gurgel- und Inhalationsmittel eine wichtige Rolle. – Unter medizinischem Gesichtspunkt lassen sich die innerlich einzunehmenden φάρμακα entsprechend der Humoralpathologie und ihren Zielen – der Kompensierung der im Körper vorhandenen gesunden und der Purgierung der pathogenen humores – in zwei Gruppen einteilen: μαλακτικά (erweichende bzw. zerteilende) und διαφορητικά (abführende) φάρμακα; auch die ἐμετικά (Vomitiva) und die ἱδρῶτες (sudores) werden in diesem Zusammenhang genannt. Es gibt flüssige Arzneien, Pulver, Pillen (τροχίσκοι) verschiedener Form und Größe, auch electuaria (ἐκλείγματα), die vor allem für bronchiale und pneumonische Erkrankungen, aber z. B. auch bei Zahnschmerzen, Steinleiden u. a. empfohlen werden, und vieles andere mehr. Ein hoher Prozentsatz der von Johannes angeführten φάρμακα erscheint nur mit Namen, Indikation, den einzelnen Ingredienzien mit Mengenangabe und Dosis. Es gibt aber auch Mittel, zu welchen er genaue Angaben über die Zubereitung, über ihre Wirkungsweise im Verlauf des Krankheitsprozesses, über verschiedene Anwendungsweisen, über Aufbewahrung etc. macht. Was da geboten wird, ist nur a prima vista ein langer Katalog von Rezepturen, wie das etwa bei der großen Sammlung, die uns unter dem Namen des Myrepsos überliefert ist, der Fall ist. Johannes muß diese Sammlung gekannt haben.

Wenn man die medizinhistorische Literatur überblickt, so ist es ein beliebtes Spiel, bei diesen im ganzen doch recht stiefmütterlich behandelten byzantinischen Ärzten punktuell hier und da einmal eine wirkliche oder vermeintliche Neuentdeckung festzustellen. So hat man es auch bei Johannes getan.[108] Ich will ganz bewußt dabei hier und heute nicht

---

[106] Für Johannes sei noch einmal auf seine Schrift Περὶ ψυχικοῦ πνεύματος verwiesen, in der auf der Grundlage der antiken Philosophie die ganzheitliche Betrachtung des Menschen auch im medizinischen Bereich belegt ist. – Ein Beispiel aus Paulos Aiginetes: III 34, 1: ed. Heiberg (1921) I, 220: Αὐτὴ μὲν ἡ καρδία. . .κατὰ συμπάθειαν . . . πάσχουσα ἐπί τε ἐγκεφάλῳ καὶ ἥπατι καὶ στόματι γαστρὸς λύπῃ τε καὶ φόβῳ καὶ ἑτέροις πλείοσι τὴν καλουμένην ἐποίσει συγκοπὴν ἀθρόαν οὖσαν τῆς δυνάμεως κατάπτωσιν . . . Zur modernen Entwicklung, die erst wieder den Weg von der Krankheit zum Kranken, vom Fall zur Person gehen mußte, vgl. V. v. Weizsäcker, Grundfragen medizinischer Anthropologie. 1948.

[107] Mehr kann zur Anordnung der φάρμακα in diesen Büchern zum jetzigen Zeitpunkt nicht gesagt werden. Die Untersuchungen sind noch nicht abgeschlossen. In diesem Punkt divergieren auch die Handschriften mehr oder weniger stark.

[108] Man hat etwa den Peitschenwurm (Trichocephalus dispar), die Bleivergiftung oder auch die Anwendung leichter Purgativa u. a. mehr namhaft gemacht. Vgl. G. Sarton, a. a. O. III 889f.

mitspielen, sondern mich, wenn ich auf das eingangs erwähnte Problem zurückkomme, sehr kurz fassen – so wie es der Stand der Arbeit an seinem Werk nahe legt, und indem ich an eine Äußerung O. Temkins erinnere, der einmal gesagt hat: „Ioannes Actuarius weiß, daß er etwas zu sagen hat. Dennoch zögere ich, ihn in meine Erörterungen einzuschließen. Er lebte zu einer Zeit, als der Westen seine großen Gestalten in der scholastischen Medizin hervorgebracht hatte und für die der Einfluß des Westens in Betracht gezogen werden müßte. Soweit ich weiß, ist noch nicht einmal die nötige philologische Vorarbeit für diese Aufgabe unternommen worden."[109] Manches an dieser Aussage wird in der Zukunft zu präzisieren, zu ergänzen, vielleicht auch zu korrigieren sein. Was man heute sagen kann, ist folgendes: Johannes Zacharias hat die Medizin seiner Zeit systematisch zusammengefaßt, indem er sie in ein geordnetes Lehrgebäude gebracht hat, das die Jahrhunderte überdauerte. Die relativ große Zahl der Handschriften legt davon Zeugnis ab. Johannes kennt das vorhandene Material gut und er definiert knapp und exakt. Der Text, den er in seinem Hauptwerk *De methodo medendi* bietet, enthält einen theoretischen, einen praktisch-therapeutischen und einen pharmazeutisch-pharmakologischen Teil. Daß in diesem Kompendium manche Sparten der Medizin weniger berücksichtigt, andere stärker hervorgehoben sind, ist sicher.

Es handelt sich um ein Werk, das für Ärzte geschrieben ist und auch für medizinisch Interessierte, die jedoch über eine entsprechende Bildung verfügen müssen, – von einem Arzt, der durchaus über praktische Erfahrung verfügt. Das wird aus eigenen Ansichten und Rezepten, aus der Bewertung der Rezepte anderer Ärzte sowie aus einer Reihe von Ich-Aussagen deutlich.

Johannes fußt auf dem Stand, den die Medizin zu seiner Zeit und in erster Linie in seinem Kulturkreis erreicht hat, d. h., er steht auf der Grundlage der Humoralpathologie.[110] Auch der inhaltliche Aufbau des Werkes, das nach anatomisch-pharmakologischen Gesichtspunkten durchgeführte Prinzip a capite ad calcem u. a. mehr ist nicht von ihm erfunden. Das bedeutet jedoch nicht, daß er nur die gängige medizinische Literatur nachgeschrieben oder, wie man auch gemeint hat, Paulos Aiginetes abgeschrieben hätte. Johannes war Praktiker, darüber hinaus aber ein Mann der Wissenschaft, der sein Fach gründlich studiert und theoretisch durchdacht hat. Ob man das alles als physiologische Spekulation abtun kann, weiß ich nicht so genau. Er war nicht der revolutionäre Entdekker und Forscher – konnte er das überhaupt sein? –, aber er war offen für neue Erkenntnisse, auch wenn sie von den „Barbaren" kamen. Sein Ziel ist die methodische Schulung des Benützers seines Werkes, und auf dieser Grundlage läßt er dann Raum für eigene Untersuchungen. Der Medizinhistoriker hat m. E., insofern er Historiker ist, zunächst nicht die Aufgabe, Harnfarbe und spezifisches Gewicht gegeneinander zu werten.

Was ich damit sagen will: ich glaube nicht, daß wir eines Tages dazu kommen werden, die byzantinische Medizin als Ganzes zu verherrlichen – und ich meine, wir sollten das auch gar nicht versuchen. Ich denke aber, daß wir als Historiker der byzantinischen Kultur sowohl wie der Medizin die Pflicht haben, die Dinge gründlich zu untersuchen. Wenn das geschehen ist, können wir vielleicht auch zu einer Wertung vor dem Gesamthintergrund der Medizingeschichte kommen; im voraus auf- oder abzuwerten, versperrt nur die Sicht für die Dinge, wie sie wirklich gewesen sind.

---

[109] O. Temkin, Byzantine Medicine: Tradition and Empiricism. Dumb. Oaks Papers 16 (1962) 97–115, hier S. 114; deutsche Übers. von Dorothea Flashar, Byzantinische Medizin: Tradition und Empirik. in: Antike Medizin, hrsg. von H. Flashar (1971) 435–468, hier S. 467.

[110] Vgl. P. Diepgen, Geschichte der Medizin, I. 1949; H. E. Sigerist, Anfänge der Medizin (1963) 734–750; E. Schöner, Das Viererschema in der antiken Humoralpathologie. Sudhoffs Archiv. Beiheft 4. 1964; Vgl. auch O. Temkin, Galenism. Rise and Decline of a Medical Philosophy, 1973, passim.

II. ABTEILUNG

W. Hörandner. *Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner.* [Wiener Byzantinistische Studien, 16.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 181 S.

There has been no systematic study of the accentual clausulae of Byzantine literary prose since Skimina's *État actuel des études sur le rhythme de la prose grecque*, II of 1930, a work which failed to attract the attention which it deserved. Editors of texts from time to time make desultory observations on the usage of their authors. But in general scholars have not known quite what to do with information on accentual clausulae. Is it a powerful tool, which will enable us to distinguish genuine from supposititious works? Or is it merely an interesting feature of style, from which no particular conclusions can be drawn? The question becomes an urgent one, now that many Greek texts are available and others will soon be available in machine-readable form. For the untiring and unerring computer can in seconds or minutes provide information which would demand months or years of a human reader's time.

This aspect of the matter is not touched upon in Dr. Hörandner's modest, cautious, and scholarly study. He begins with a survey of the history of the study of Byzantine Greek clausulae, and an indication of the present desiderata. In his next and longest section he examines minutely the clausulae in various collections of progymnasmata, arguing plausibly that here, if anywhere, the formal principles of rhetorical theory will be clearly instantiated. In his final chapter he examines the practice of a number of middle-Byzantine writers, from Ignatios the Deacon in the early ninth century to John Kinnamos in the late twelfth. The work is completed by a series of tables setting out the usage of the authors studied, as well as of a number of others.

In studying clausulae he takes account not only of the 'form', i.e. the number of unaccented syllables between the last two accented syllables of a period or phrase, but also the 'type', i.e. the place of the last two accented syllables within their repective words or wordgroups, and distinguishes between primary clausulae, preceding main pauses (in practice full stops and colons), and secondary clausulae. In this latter connection one would have welcomed a discussion of Byzantine punctuation – was it grammatical or rhetorical or an uneasy mixture of the two? Finally, H. has devised a system for coding descriptions of clausulae which is simpler and clearer than that used by Skimina.

Did Byzantine writers know that they were using rhythmical clausulae, or were they so much prisoners of concepts evolved and defined in terms of quantitative metre that they could not describe, let alone define, their own practice? Krumbacher believed that the principles were „vielfach mehr unbewußt als bewußt befolgt“, and added that there was no trace in Byzantine rhetorical theory of anything corresponding to the medieval Latin doctrine of the cursus. H. is convinced, ‚daß hier durchaus bewußt vorgegangen wurde‘ (p. 29). In support of this view he adduces a number of passages from Byzantine writers which, he believes, describe accentual prose-rhythm. With the exception of that from Joseph the Philosopher they seem too vague to bear the interpretation which H. gives to them. And even the Joseph passage appears to deal primarily with the number of syllables following the last accent and not with that between the last two accents. Joseph's very words are themselves drawn from earlier sources which betray no awareness of the nature of rhythmical clausulae. Cf. ἡ ποιά τις ἀπήχησις τοῦ ῥυθμοῦ (Walz 3.546.4) and ῥυθμὸς δὲ ποιὰ ἀπήχησις τοῦ λόγου, ἢ σεμνὸς ἢ τραχὺς ἢ λεῖος καὶ εὔηχος ἢ γλυκύς, καὶ ὡς ἂν οἱ πόδες συντεθείησαν (John Sikeliotes on Hermogenes De ideis, Walz 6.82.). Lachares (mid fifth century) preaches metrical prose but practises accentual prose.

Of course it is not a question of total knowledge or total ignorance, but of degrees of knowledge. H. inclines to the view that the principles of accentual rhythm formed part of rhetorical teaching. They were certainly exemplified in teaching texts, and the examples no doubt commented upon as more or less eurhythmic. But of theoretical understanding there is no trace in the writings of Byzantine rhetoricians. The situation is akin to that of rhythmical poetry. Could Romanos or Andrew of Crete give a rational account of what they were doing?

Fortunately it does not matter for most purposes. So too the theories of rhetoricians are largely irrelevant, so long as we can analyse their practice. And this we can do with great precision in the domain of prose-rhythm. H. demonstrates with convincing clarity that certain of the progymnasmata attributed to Libanios and suspected by Wilamowitz and others show a totally different pattern of clausulae from that of the genuine progymnasmata; some are, and others may be, the work of Nikolaos of Myra. No. 26 is attributed in one manuscript to Severos of Alexandria: H. shows that it displays Severos' very strict observance of the ‚Klauselgesetz‘, and incidentally corrects the text in two passages (pp. 68ff.).

In a detailed study of Nikephoros Basilakes (pp. 84–111) H. corrects on rhythmical grounds a number of passages in the new progymnasmata recently published by Adriana Pignani, and constructs a critical edition of one of these, which is sometimes attributed to Symeon Metaphrastes. A rigorous examination of the clausulae of this text leads to an inconclusive result. In general it is very difficult to prove an attribution, though easy to refute one, on the basis of clausulae. What does emerge with striking clarity from this careful study of Basilakes is the complete absence of correlation between the form and type of the clausulae employed and the characterisations of his various works given by Basilakes in his Προθεωρία.

The few late Byzantine teaching pieces that survive are examined briefly by H. (pp. 114ff.). The fact that they show less strict attention to clausulae than do the rhetoricians of the twelfth century suggests that there was no clearly formulated doctrine to be transmitted across the cultural gap of the Latin Empire.

Turning to Ignatios the Deacon (p. 122 ff.) H. points out the distinction in the use of clausulae between other works probably by his hand and the Life of St. George of Amastris, which was transmitted anonymously and attributed to Ignatios by Vasil'evskij on general stylistic grounds. He also offers a number of what he calls ‚Feinkorrektionen' to the text of the Life of Tarasios. At 395.18 Heikel – διὰ τοῦτο τὸ πᾶν *ἐλλείπομι – he suggests that τὸ πᾶν may be unaccented: why not read τὸ παράπαν (written Π̃ or the like)?* Similarly at 396.13 b we might read τίς δὲ ἡ κατηγορία λέξων ⟨ἐπ⟩έρχομαι, and at 403.2 ἤδη τόπον ⟨εἰσ⟩αφικνεῖτο.

Neither Tarasios nor Nikephoros appears to observe the clausula-rule. Nor does Photios (cf. table on p. 169) nor George of Nikomedia (observation of the reviewer). Yet Ignatios seems to follow closely the practice of Theophylact Simocatta two centuries earlier. Were there different schools in the early ninth century, each with its own tradition? Or were some writers more deaf to rhythm than others? As H. observes, the history of the clausula-rule in the Dark Age remains to be written.

Many other interesting problems – some of them perhaps insoluble – are thrown up by H.'s discussion of Symeon Metaphrastes, Theodore Daphnopates, the σχέδη μυός, and other middle Byzantine texts. It would be interesting to look at the clausulae of σχέδη, which were the first literary texts to engage the attention of the young Byzantine. A superficial sampling of the collections of σχέδη in cod. Ven. Marc. 11.31 and cod. Laur. conv. soppr. 200 suggests considerable variation between different teachers.

H.'s book leads to few firm conclusions. But it is a model of sophisticated and cautious study, and it draws attention to many aspects of Byzantine rhetorical tradition which would repay further study. Since it appears at the very moment when the scanning of Byzantine texts by computer is becoming a possibility, it is as welcome for its opportuneness as for its scholarship.

Dumbarton Oaks, Washington DC *R. Browning*

Photii patriarchae lexicon. Edidit Chr. Theodoridis. Vol. I, Α–Δ. Berlin/New York, de Gruyter 1982. LXXIX, 461 S., 5 Tafeln. DM 298,–.

Als Linos Politis (†) im November 1959 im westmakedonischen Kloster Zavorda der sensationelle Fund einer vollständigen Handschrift des Lexikons des Photios – "the most important figure in the history of classical studies in Byzantium"[1] – gelang, erwartete die philologische Welt, verwöhnt durch Reitzensteins Edition des Anfangs des Lexikons (gefunden 1901, veröffentlicht 1907), eine ebenso rasche Publikation des neuen, durch den Galeanus (Cant. Trin. O.3.9, s.xii [g]) und den Berolinensis oct. 22 (s.xiii [b]) nicht gedeckten Teils, d.h. im wesentlichen der umfangreichen Partie zwischen ἄπαρνος und ἐπώνυμοι[2]. Aber in Saloniki entschied man sich für eine *Gesamtausgabe* des Werkes mit Nachweis der Quellen und lexikographischen Parallelen nach Art von Adlers Suidasausgabe, für welche in der Tat ein dringendes Bedürfnis besteht. Freilich hatte man den dafür erforderlichen Arbeitsaufwand unterschätzt, auch bewährte sich die zunächst gewählte Organisationsform des Teamworks nicht. Als das Unternehmen ins Stocken geriet[3], wurde 1974 durch einen glücklichen Entschluß die Alleinherausgeberschaft Chr. Theodoridis übertragen, der durch seine Ausgabe der Fragmente des Grammatikers Philoxenos sowie durch zahlreiche vorzügliche kleinere Beiträge zur griechischen Lexikographie für die Aufgabe wie prädestiniert

[1] N. G. Wilson, Scholars of Byzantium (London 1983) 89.

[2] Dazu kommen noch kleinere Abschnitte in den Buchstaben ε, κ und φ–ω.

[3] Aus den Vorarbeiten ging als selbständige Publikation hervor K. Tsantsanoglou, Τὸ λεξικὸ τοῦ Φωτίου, Thessaloniki 1967, in der die Überlieferung grundlegend aufgearbeitet ist (vgl. K. Alpers, B. Z. 64 [1971] 71–84). Die Verdienste von Tsantsanoglou, dessen Name auch oft im kritischen Apparat erscheint, hat Th. voll anerkannt.

war. Innerhalb von 8 Jahren hat er in entsagungsvoller Arbeit und mit hervorragender Sachkenntnis, gestützt auf die von anderen geleisteten Vorarbeiten und den unschätzbaren Rat von H. Erbse[4], den ersten Band herausgebracht, durch den die Hauptlücke am Anfang weitgehend geschlossen wird. Die Ausgabe stellt eine ausgezeichnete Leistung dar und erreicht das Niveau der Suidasausgabe von Adler und der gelehrten Ausgabe der Iliasscholien von Erbse. Für das lange Warten[5] werden wir jetzt reichlich belohnt.

In den Prolegomena werden die Handschriften unter Verweis auf die Abhandlung von Tsantsanoglou (s. Anm. 3) nur sehr kurz beschrieben (XXX–XXXIV). Hübsch ist die Entdeckung, daß sich der Galeanus schon in der Bibliothek des Kardinals Ridolfi (1501–1550) befand. Mit Bestürzung vernimmt man XXXII, daß Th. für seine Haupthandschrift, den Zavordensis 95 (z), auf Photographien angewiesen war, da ihm der Bischof von Grevena, „der Ehrwürdige Herr Sergios", den Einblick in die Handschrift selbst aus ungenannten Gründen verwehrte. Auch für den seit dem 2. Weltkrieg verschollenen Berolinensis konnte Th. zunächst nur die Ausgabe von Reitzenstein benutzen, doch hat er in den Nachträgen Korrekturen dazu gegeben, da er inzwischen von seinem – von Th. ermittelten – jetzigen Aufbewahrungsort, der Jagellonenbibliothek in Krakau, einen Mikrofilm erhalten hat. Der Schaden ist gering, da Reitzenstein sehr sorgfältig kollationiert hat. Das mit „15./16. Jh." traditionell vage angegebene Alter der 4. Handschrift, des Atheniensis 1083 (a), hätte – wie ich demnächst in den Proll. zu Zen. Ath. zeigen möchte – durch Untersuchung des Wasserzeichens auf das 2. Viertel des 16. Jh. eingegrenzt werden können. Neu hinzugekommen ist durch die Entdeckung von M. Naoumides (1975/76) ein – unbedeutender – Überlieferungsträger, der cod. Athen. Mus. Byz. 186 aus dem 17. Jh. (m), der auf einigen Ersatzblättern seines Kyrilltextes im Buchstaben α Exzerpte von Photiosglossen enthält (von Th. in den Addenda verzeichnet). Das in den Proll. vermißte Stemma der Handschriften wird in den Nachträgen 449 doch noch gegeben, allerdings nur, weil Th. inzwischen zu einer leichten Modifizierung gelangt ist (auf einer schmalen Vergleichsbasis und mit geringen Konsequenzen für den Text): a und m hängen nicht von z selbst, sondern von einem mit diesem gemeinsamen Hyparchetypus ab. In der Ausgabe selbst ist freilich a als vermeintliche Abschrift von z ganz unterdrückt. Wichtiger als dies ist die Bestätigung, daß alle erhaltenen Handschriften letztlich aus dem Galeanus stammen.

Sehr ausführlich[6] wird sodann (XXXV–LX) die alte Streitfrage aufgerollt, ob das im Et. Gen. oft zitierte und sich mit Photios außerordentlich eng berührende ῥητορικόν das Lexikon des Phot. selbst ist – so seinerzeit G. Wentzel und zeitweise Reitzenstein – oder, wie man heute meist glaubt, ein Vorläufer von diesem, und zugunsten der erstgenannten Alternative entschieden. Mit Hilfe der besseren Überlieferung von z gelingt es Th., Reitzensteins im „Anfang des Lex." auf grund gekürzter Glossen in b vorgebrachte Einwände gegen eine Identifizierung zu entkräften. Allerdings muß dann – eine neue Erkenntnis – selbst der Galeanus gegenüber dem Original in einigen Fällen eine leichte Kürzung erfahren haben. Die Untersuchung ist mit großer Umsicht geführt und überzeugend.

Sie ist auch von Bedeutung für die im folgenden Kapitel (LXI–LXXI) begründete und in der Ausgabe durchgeführte Ergänzung gekürzter Glossen des Zavordensis. In z sind nämlich im Abschnitt ἀκουσία – θεσμοθέται viele Glossen zunächst verkürzt abgeschrieben, vereinzelt sogar ganz ausgelassen worden, welchem Mangel der Schreiber später durch Marginalzusätze sowie, da der Rand oft nicht ausreichte, durch Nachträge auf besonderen Blättern abzuhelfen gesucht hat, die in der gleichen Handschrift etwas später (ff. 201r[7]–206v) eingeheftet worden sind, dem sog. Supplementum Zavordense (S^z)[8]. Indes lehrt der Vergleich mit der in b erhaltenen Partie, daß bei diesen Nachträgen oft doch nicht der volle Wortlaut nachgeliefert wurde, sondern bei Randnotizen z. B. nur οὕτως + Autorenname statt Autorenname + Titel + Zitat oder im S^z statt zweier Zitate nur eines, usw.; mehrfach fehlt trotz Verweiszeichens der Nachtrag sogar ganz. Im Abschnitt ἄπαρνος – ἐπώνυμοι, wo b fehlt, stellte sich für den Herausgeber die Frage, ob die (bei einem Verweiszeichen ohne Nachtrag) sichere oder (wegen der vollständigeren Quelle bzw. Parallelüberlieferung) sehr wahrscheinliche Auslassung nur im Apparat vermerkt oder der ausgelassene Text aus der Parallelüberlieferung – in spitzen Klammern – auch in den Text aufgenommen werden

---

[4] Erbse hat auch eine Anzahl von guten, oft ins Schwarze treffenden Verbesserungsvorschlägen zum Photiostext beigesteuert.

[5] Während dessen immerhin Interessenten auf Anfrage die neuen Fragmente mitgeteilt wurden (vgl. z. B. R. Kassel – C. Austin [edd.], Poetae comici Graeci, 4 [Berlin-New York 1983] viii).

[6] Das hängt offenbar damit zusammen, daß Th. sich mit den Proll. 1981 an der Universität Thessaloniki habilitiert hat (vgl. Gnomon 53 [1981] 416).

[7] So, nicht 200v (Th. XXXII), L. Politis, Die Handschriftensammlung des Klosters Zavorda (1961), in: Griech. Kodikologie u. Textüberlieferung, hg. v. D. Harlfinger (Darmstadt 1980) 650, vgl. Tsantsanoglou a. O. 64. Mit f. 201 beginnt auch ein neuer Quaternio.

[8] Eine – vorn und hinten etwas gekürzte – Abschrift des S^z ist, wie seit 1961 bekannt ist, das von A. Papadopulos-Kerameus 1892 herausgegebene Lexicon Sabbaiticum (S^s).

sollte. Th. hat sich in den Fällen, wo die Ergänzung sehr wahrscheinlich ist, für das letztere entschieden. So hat er, nach der vorher bewiesenen Identität des ῥητορικόν mit Photios, den vollständigeren Wortlaut des ῥητ. im Text eingesetzt und Glossen, die nur dort erhalten sind, unter dem Strich als Haupttext gebracht. Andererseits durfte auch da, wo die Hauptquelle, die erweiterte συναγωγή (Σ^b), und Suidas übereinstimmend gegenüber z einen vollständigeren Wortlaut aufweisen, dieser nicht ohne Vorliegen weiterer Anhaltspunkte aufgenommen werden – obwohl an diesen Stellen grundsätzlich der Verdacht der Kürzung besteht –, da auch g und b – d. h. Photios – gelegentlich kürzer sind als Σ^b und Suidas. Den von Th. durch genauen Vergleich mit der durch b kontrollierbaren Partie gewonnenen Grundsätzen für eine Ergänzung von z kann im wesentlichen zugestimmt werden. Eine größere Unsicherheit besteht lediglich in den Fällen (LXVII, Nr. 3), wo aus Glossen, deren Kürzung feststeht, auch auf die Kürzung der „vorhergehenden" oder der „nächsten oder der übernächsten" Glosse – bei Vorliegen vollständigerer Parallelüberlieferung – geschlossen wird. Hier ist höchstens mit Wahrscheinlichkeit, nicht, wie Th. sagt, „mit Sicherheit" anzunehmen, daß auch die nähere Umgebung in Mitleidenschaft gezogen wurde. Aber aufs ganze gesehen scheint mir Th. den richtigen Mittelweg zwischen Überängstlichkeit und Übereifer im Ergänzen eingeschlagen zu haben; in jedem Fall sind die Ergänzungen durch spitze Klammern kenntlich gemacht. Wichtig bleibt die Feststellung, daß „für den Bereich ἄπαρνος – ἐπώνυμοι ... der vollständige Photios noch nicht entdeckt worden" ist (LXV).

Die Quellen des Photios lassen sich nach der mustergültigen Analyse von Reitzenstein („Anfang des Lex.") fast überall bestimmen und sind von Th., entsprechend der Suidasausgabe von Adler, übersichtlich durch Randsiglen angegeben. Etwa neun Zehntel des Lexikons des Photios stammt, wie wir längst wußten, aus der erweiterten συναγωγή, was bedeutet, daß der allergrößte Teil der neuen Glossen bereits aus Bachmanns Anecdota und aus Suidas bekannt war. Daneben ist vor allem Phrynichos' Praeparatio sophistica benutzt (in einer vollständigeren Fassung, so daß ein zukünftiger Herausgeber dieses Werkes auch aus den neuen Partien des Photios Gewinn ziehen wird) sowie – kenntlich an der Übereinstimmung mit Hesych – Diogenian. Die Diogenianglossen waren bisher oft nur durch Hesych bekannt; dessen notorisch unzuverlässiger Text kann durch den neuen Teil des Photios mehrfach verbessert werden. Es bleibt eine kleine Anzahl von der Herkunft nach unbestimmten Glossen ohne Parallele, unter denen besonders solche auffallen, die keine Erklärung liefern, sondern nur den Gebrauch aus klassischen Autoren, vor allem Platon und den Rednern, nachweisen (hier finden sich viele neue Fragmente). Th. spricht über diese Gruppe nicht. Es scheint mir aber sicher, daß sie aus einer einheitlichen attizistischen Quelle stammt, die sich vielleicht doch noch einmal bestimmen läßt.

Bei der Konstituierung des *Textes* hat Th. das hier richtige Prinzip befolgt, Fehler, die sich schon in der Quelle des Photios finden, nicht im Text zu emendieren, sondern dort nur mit Kreuzen[9] zu versehen und die richtige Lesart, soweit sie gefunden ist, im Apparat anzugeben. Der Text selbst ist – das muß als eine Hauptleistung des Herausgebers mit Nachdruck betont werden – sehr genau kritisch geprüft worden, auch da, wo er durch den übereinstimmenden Wortlaut der Quelle (Σ^b oder gar Σ^a, der nicht erweiterten συναγωγή[10]) als alt gelten darf und gesichert zu sein scheint. Hier hat Th. wesentlich mehr getan als Ada Adler, die in ihrer Suidasausgabe selbst bei offenkundiger Verderbnis kaum je Kreuze setzt und auch im kritischen Apparat die (oft längst gefundene) richtige Lesart selten angibt. Bei seiner kritischen Durcharbeitung hat Th. mit großem Gewinn den Thesaurus Graecae linguae in der Neubearbeitung der Brüder Dindorf (u. a.) herangezogen, die die lexikographischen Belege regelmäßig vermerkt und dabei viele glänzende Verbesserungen vorgeschlagen haben. Aber Th. hat auch selbst eine Anzahl schöner eigener Emendationen, sei es zu den Lemmata oder zu den Erklärungen, beigetragen. Hier einige Beispiele aus dem Buchstaben δ. Er hat scharfsinnig erkannt, daß der letzte Teil der Glosse δ 742 δραπετίνδα sich nicht auf dies Spiel, sondern auf das ἐφετίνδα bzw. φαινίνδα genannte bezieht. Die Erwähnung des Thukydides in δ 496 hat er – unter Verweis auf ein Thukydidesscholion – überzeugend ans Ende der vorhergehenden Glosse versetzt. δ 474 hat er für στρατεύεται ausgezeichnet στραγγεύεται geschrieben. Für das als verdorben erkannte Lemma δ 96 †δείδαρος† vermutet er ansprechend δείλακρος. Das Lemma von δ 722 hat er durch schönen Vergleich einer Demosthenesstelle in Ordnung gebracht. δ 465 hat er mit feinem grammatischen Empfinden an διατελέσας Anstoß genommen und vermutet διὰ τέλους. Kurz, allenthal-

[9] Th. umgibt grundsätzlich das ganze Wort mit Kreuzen, auch wenn die Korruptel nur einen Buchstaben betrifft. So erschrickt man beim Lemma α 1875 †ἀνεσίμου† und denkt zunächst an eine schlimme Verderbnis, bis man im Apparat sieht, daß nur ε für αι geschrieben ist; ich würde hier ἀν†ε†σίμου schreiben (und übrigens δ 110 δειλοκο{μ}πήσας, nicht †δειλοκομπήσας† und erst im Apparat „δειλοκοπήσας He. recte").

[10] Ausgabe des Buchstabens α von C. Boysen 1891/92 (jetzt bequem zugänglich in: Lexica Graeca minora, edd. K. Latte – H. Erbse [Hildesheim 1965] 16ff.); für die Buchstaben β–δ hat sich ein Th. – ein Zeichen seiner Gewissenhaftigkeit – Photos besorgt.

ben spürt man einen wachen kritischen Geist am Werk, der auch bei Tausenden von Glossen selten nachläßt, sondern immer wieder Schwierigkeiten richtig erkennt und sie, wo es möglich ist, vielfach auch überzeugend behebt. Der kritische Apparat enthält alles Nötige[11] und ist doch wohltuend knapp: ein Zeichen von Ökonomie und Selbstzucht.

Die meisten Fehler können durch die *Parallelüberlieferung* behoben werden, die Th. – das ist seine zweite große Leistung – mit nahezu erschöpfender Vollständigkeit in der Testimonienspalte anführt. Auch hierin übertrifft er Adler, die meist nur die direkten Quellen oder die nächste Parallele zitiert, und erreicht die Dichte der Testimonienspalte von Erbses Iliasscholien (die wohl sein Vorbild waren) oder von De Stefani's *Etymologicum Gudianum*. Hier ist die Ernte jahrelangen geduldigen Aufspürens eingebracht, von jemandem, der mit der lexikographischen Tradition vollkommen vertraut ist. Übereinstimmender Wortlaut wird durch ein Gleichheitszeichen signalisiert, auf verwandte Erklärungen mit „cf." verwiesen. Auch die parömiographische Überlieferung ist sachkundig herangezogen. Wesentliches dürfte kaum fehlen, vielmehr ist man immer wieder erstaunt über die Fülle des Beigebrachten. Der Gewinn liegt nicht nur in der Verbesserung des Photiostextes[12], sondern auch in der Erhellung der lexikographischen Tradition.

Die im Text vorkommenden Zitate sind mit der gleichen Sachkunde identifiziert (auch hierin steckt, wie der Kenner weiß, beträchtliche Arbeit). Neue Fragmente werden als solche gekennzeichnet; bei nicht auffindbaren Zitaten eines vollständig erhaltenen Autors merkt Th. im Apparat gewissenhaft an "non invenitur". Indizes werden für den Schlußband versprochen. Hervorzuheben ist noch, daß Th. zu einigen Stellen schöne Parallelen aus den übrigen Schriften des Photios beigebracht hat, so besonders zur Epistula dedicatoria (Testimonienspalte).

Daß am Text des Photios auch nach der Ausgabe von Th. noch manches zu tun übrig bleibt, ist selbstverständlich (einiges hat Th. selbst in den Addenda nachgetragen). Dies kann jedoch nicht als ernsthafte Kritik gegen den Herausgeber vorgebracht werden. Denn von ihm konnte man nicht verlangen, daß er bei der Riesenarbeit – die zudem unter einem gewissen Zeitdruck stand – alle Schwierigkeiten restlos erkenne, geschweige denn alle Probleme (von denen viele alt sind) löse. Es muß vielmehr anerkannt werden, daß er Außerordentliches geleistet hat – mehr, auch im Kritischen, als man gemeinhin von einem Erstherausgeber erwartet. Wenn ich im folgenden ein paar Stellen aufgreife, so bin ich überzeugt davon, das Th., hätte ihm mehr Zeit zur Verfügung gestanden, das meiste selbst gefunden hätte.

Das größte Interesse richtet sich – abgesehen von den neuen Fragmenten, die übrigens nach dem Buchstaben α geringer und kürzer sind – auf neue Lemmata. Zugleich ist hier jedoch besondere Vorsicht geboten; denn singulär Überliefertes kann auch korrupt sein. So würde, wenn die Glosse δ 817 δυσθύροις· δυσφυλάκτοις richtig wäre, die griechische Wortkunde um ein neues Kompositum bereichert sein (was Th. übrigens entgegen seiner Gewohnheit nicht vermerkt). Doch anders als bei dem belegten ἄθυρος fragt man sich, ob „mit schwieriger Tür" ein sinnvoller Ausdruck ist. Ich glaube, daß δυσούροις zu schreiben ist und verweise auf Hsch. δ 2634 L. δύσουρον· δυσφύλακτον (vgl. auch Hsch. α 5695 ἀούρους· ... ἀφυλάκτους). Nie und nimmer richtig sein kann auch das Lemma von δ 342 διακόκκω· ὁ μεταξὺ χρόνος. Φερεκράτης (fr. novum), das Th. merkwürdigerweise unbeanstandet gelassen hat. Es ist zusammenzubringen mit Hsch. δ 1075 †διακόχλω†. ὁ μεταξὺ χρόνος, καὶ διάστημα χρόνου. Hinter der gemeinsamen – also alten – Verderbnis steckt, was schon Preger im Hesych hergestellt hat, διακωχή (falsche, aber auch bei ἀνοκωχή verbreitete Schreibung für διοκωχή; übrigens kommt das Lemma in der falschen Schreibung noch einmal bei Photios δ 359 mit etwas anderer Erklärung vor). Sicher verderbt ist auch δ 306 διαδοκίς· ὁ διάβολος. οὕτως Κρατῖνος (fr. novum [jetzt fr. 437 Kassel-Austin, PCG IV]), worauf δ 307 das gleiche Lemma διαδοκίς noch einmal mit der zweifellos richtigen Erklärung ‚Querbalken' folgt. Kassel hat mit Recht vor διαδοκίς ein Kreuz gesetzt (Th. nicht); denn wie sollte der t. t. zu der Bedeutung ‚Verleumder' kommen? Mit Vorbehalt trage ich die Vermutung vor, διάδικος zu lesen[13], was bei Hsch. δ 993 L. als Lemma vorkommt (von Latte geändert) und mit τὸ εἰς δίκην καλεῖν erklärt wird. Es läge dann bei Pherekrates eine Spezialbedeutung vor, die aber in der gleichen Sphäre bliebe (der Begriff ‚Sykophant' würde beides umschließen). Solche Spezialbedeutungen begegnen bei den Lexikographen auf Schritt und Tritt. Übrigens lauten die beiden umgebenden Glossen bei Photios διαδικασία, δ 305 u. 308. Zu β 293 βρυκανισταί· εἰκασταί bemerkt Th. „vocab. aliunde non notum" und verweist auf Hsch. β

[11] Über die Zuverlässigkeit der Kollation von z muß ich mich des Urteils enthalten, da die beigegebenen Tafeln eine zu schmale Basis sind. (Dort ist mir nur eine Kleinigkeit aufgefallen: α 3441 ist m. E. auch in z [Taf. 3, r. Kol., 15. Z. v. u.] ἁδραί, nicht, wie Th. angibt, αἱδραί, geschrieben: der Aufwärtsstrich am Schluß des reinen α ist auch sonst nicht selten, vgl. z. B. Taf. 4, l. Kol., 22. Z. v. o.)

[12] Gelegentlich fällt auch etwas für die Kritik eines Paralleltextes ab, so δ 545 ein einleuchtender Verbesserungsvorschlag zu einer Erotianglosse.

[13] Dies hatte auch Kassel (wie er mir sagte) vermutet; aber da eine genaue Parallele fehle, sei er wieder davon abgekommen. Mehr als eine gewisse Wahrscheinlichkeit messe auch ich dieser Vermutung nicht zu.

1245 L. βρυλλιχισταί (mit anderer Erklärung). Aber dieser Verweis führt m. E. nicht weiter. Dagegen ist hier einschlägig Hsch.β 1302 βυκανισταί („Trompeter", hergestellt von Pearson: βυκνισταί cod.)· τείκασταί, womit die Photiosglosse offensichtlich zusammenhängt. Wahrscheinlich ist auch dort β{υ}κανισταί zu lesen; allerdings muß dann die Erklärung εἰκασταί korrupt sein.

Die Zahl der Verderbnisse ist in den Erklärungen wegen des Textumfangs größer, doch richten sie dort weniger Schaden an, weil der Sinn meist feststeht. Das ist freilich nicht der Fall bei der Glosse δ 237 δή· τόδε. καὶ Μένανδρος λέγει (Zitat vom Schreiber ausgelassen). Denn wie sollte δή mit τόδε expliziert werden können? Ich schlage vor zu trennen und τὸ δέ zu lesen. (Es gibt sicher noch bessere Parallelen als schol. Il. Ψ 7a Erbse ⟨μή δή πω·⟩ ὅτι ἀντὶ τοῦ μηδέ πω.) Richtig vermerkt Th. zu δ 669 διοκεύων· ἐκδεχόμενος, κυλίων (so schon Σ[a]) zum 1. Interpretament „vix sanum". Der Fehler liegt allerdings nicht in einer Verderbnis, sondern in einer *Verstellung* des Wortes ἐκδεχόμενος: es gehört nämlich nach meiner Überzeugung zum Lemma δοκεύων, vgl. Hsch.δ 2114 L. δοκεύων· ἐκδεχόμενος (aus Kyrill), s. auch die von Th. Prol. LVII ausgeschriebenen Texte. Dagegen verdächtigt Th. zu Unrecht die 1. Erklärung der Glosse γ 112 γηῶραι· †ἐπίμικτοι†, τηρηταὶ τόπων (wie schon Tsantsanoglou, der dafür ἐπήλυτοι vorschlug; selbst Erbse hat sich hier in die Irre führen lassen und ἐπίτροποι konjiziert). Sie expliziert, wie schon die von Th. verglichene Hesychglosse γ 282 zeigt, das mit dem echtgriechischen γειῶραι zusammengefallene hebräische Lehnwort für Proselyt (Exod. 12, 19 u. ö.), dessen Wiedergabe durch ἐπίμικτοι untadelig ist, vgl. S. Iul. Afric. ep. ad Aristid. p. 61, 16sq. Reichardt (TU 34,3) τούς τε καλουμένους Γειώρας τοὺς ἐπιμίκτους (τε u. τοὺς ἐπιμίκτους zwar nach Schwartz interpoliert, aber noch vor Eusebius). Die Glosse δ 776 δρυφάκτους („Gerichtsschranken") hat eine sonst nicht belegte 2. Erklärung φασὶ δὲ καὶ οὓς ἡμεῖς †ἐπανωγέω† περιπάτους λέγομεν. Dazu bemerkt Th. im App. „ἐπανωγέω z, cuius aenigma sine novis subsidiis solvere non possum". Vielleicht läßt sich das Rätsel doch mit den vorhandenen Mitteln lösen. ἀνώγεων (attisch für –αιον) bedeutet ‚Obergeschoß' (LSJ); ἐπ' ἀνώγεω wäre demnach ‚im Obergeschoß'. Nun hat δρύφακτος in der Kaiserzeit auch die Bedeutung ‚Balkon' bekommen (wegen der Holzbrüstung), vgl. Lampe, A Patristic Greek Lexicon s. v. 2 mit Belegen. Ich verstehe daher – unter Annahme einer Bedeutungserweiterung ‚Balkon' → ‚Umgang, Umlauf' (ebenfalls mit Brüstung) – ‚Umgänge im Obergeschoß', wie sie die Innenhöfe von Klöstern und mittelalterlichen Burgen tatsächlich oft zeigen[14].

Doch damit habe ich nur an ein paar Stellen das weiterzuführen gesucht, was Th. bereits an sehr viel mehr Stellen selbst geleistet hat. Der erste – auch äußerlich ansehnliche[15] – Band seiner Photiosausgabe genügt hohen Ansprüchen. Ich scheue mich nicht, schon jetzt seiner Ausgabe, deren Weiterführung und Vollendung wir von ihm erhoffen, einen Platz in der großen lexikographischen Tradition zuzusprechen, die von Männern wie Wentzel und Reitzenstein begründet und von Ada Adler, K. Latte und H. Erbse fortgesetzt worden ist.

Hamburg *W. Bühler*

Nicola Callicle, Carmi. Testo critico, introduzione, traduzione, commentario e lessico a cura di R. Romano. [Byzantina et Neo-Hellenica Neapolitana, 8.] Napoli, Bibliopolis 1980. 233 S.

Nur etwas mehr als 800 Verse hat uns Nikolaos Kallikles hinterlassen – ein schmales Œuvre, verglichen etwa mit dem von Vielschreibern wie Theodoros Prodromos oder Manuel Philes, und doch genug, um ihm einen guten Platz in der Geschichte der byzantinischen Literatur zu sichern. Schon ein byzantinischer

[14] Noch ein paar kürzere Hinweise. α 1937 ἀνήρτησαν· ἀνεποίησαν, ἐκαίνισαν: lies ἀνήρτισαν (vgl. Thes. 1, 2 544[AB]). α 2234: die Erklärung ist *sinnwidrig* aus Phryn. praep. soph. p. 19, 14 de B. verkürzt. α 2238 ἀπαλά· οἷον ἐξηλλαγμένα καὶ καινά: Lemma kaum richtig, wohl mit dem (ebenfalls korrupten) Lemma Hsch.α 5751 L. †ἀπαλλητόντ· θαυμαστόν, ἔξαλλον, πολὺ παρηλλαγμένον zusammenzustellen. α 2264: a. E. lies mit Hsch.α 5817 L. τέλος, ἀπαρτισμόν (vgl. Bachmann 113, 18 App.). β 317 βύστρα· τοὺς ... ψωμούς: lies βύστραι (Hsch.β 1348 L.). γ 17 γαλῆ Ταρτησία· μεγάλη πονηρία· τοιαῦτα γὰρ ἡ χώρα ἐκείνη φέρει: mit Sicherheit ist τοιαύτας zu lesen, wahrscheinlich auch μεγάλη, πονηρά. δ 245 (expl.) †Διῶν†: paläographisch läge ἄγων nahe (Majuskelverlesung), vgl. Phot. α 138 ἄγειν· ἀντὶ τοῦ ὑποκρίνασθαι; aber diese Bedeutung scheint sonst nicht belegt zu sein, und man scheut sich, in einer Erklärung eine Glosse einzusetzen. δ 590 (expl.) δύο τιμῶν λελογχυῖαν (Kassel: λελοχυῖαν z), οὐρανίων καὶ ἐπιγείων: lies οὐρανίας καὶ ἐπιγείου (vgl. Hsch.δ 1847 L.).

[15] Der Druck ist mit äußerster Sorgfalt überwacht worden. Der Gesamteindruck von Druckbild, Papier und Einband (Satz und Druck: Hubert & Co., Göttingen) ist so ansprechend, daß das Buch von der Stiftung Buchkunst in Frankfurt als eines der „schönsten Bücher der Bundesrepublik Deutschland 1982" prämiert worden ist.

grammatischer Traktat – wohl eher nicht von Gregorios Pardos, das würde Datierungsprobleme schaffen[1] – nennt Kallikles neben Pisides und Ptochoprodromos als Muster für das ἐνθυμηματικόν in der Iambendichtung, und das wohl nicht zu Unrecht. Kallikles darf als einer der führenden byzantinischen Epigrammatiker bezeichnet werden, einem Ioannes Geometres, Ioannes Mauropus oder Christophoros Mitylenaios in der Qualität (dem letzteren nicht in der Originalität) an die Seite zu stellen. Sicher sind seine Gedichte nicht mehr als, um mit Dölger[2] zu sprechen, „hübsche Kleinigkeiten"; aber es sind eben echte qualitätvolle Gebrauchstexte, Iamben, verfaßt (in den meisten Fällen) zur Anbringung auf verschiedenen Gegenständen, und es ist in diesem Zusammenhang erfreulich, daß die vorliegende Ausgabe auch jene Verse umfaßt, die nur inschriftlich, auf den Objekten selbst, erhalten sind (richtigerweise als Dubia, da ja in solchen Fällen letzte Sicherheit über die Autorschaft nicht erreicht werden kann).

Um den Text war es auch bisher schon nicht so schlecht bestellt: eine ziemlich alte Handschrift (Marc. gr. 524 s. XIII/XIV), die den größten Teil der echten Gedichte corpusartig umfaßt, dazu für einige Nummern je 1–2 weitere Textzeugen; eine gute Gesamtedition, jene von Sternbach[3], auf dem Marcianus und den anderen Textzeugen fußend, mit kritischem Apparat und manch guter exegetischer Bemerkung versehen. Dennoch kann es an dem Sinn, ja an der Notwendigkeit der nun von R. Romano vorgelegten Neuedition keinen Zweifel geben; sie besticht gleichermaßen durch Komplettheit und Qualität.

Die Ausgabe umfaßt die 31 Carmina genuina des Kallikles, dazu als Carmina dubia (Nr. 32–36) das Gedicht auf die Kreuzigung Petri[4] und die oben erwähnten Inschriften auf Kreuzen und schließlich als Carmen spurium (Nr. 37) die Monatsverse, die bereits in der Sternbachschen Kallikles-Ausgabe enthalten waren, von R. aber mit Sicherheit dem Autor abgesprochen werden (S. 31f.; bes. S. 42, Anm. *); unter anderem ist es ein markanter metrischer Unterschied, der hier für Prodromos und gegen Kallikles spricht (man könnte sich angesichts dessen fragen, warum das Gedicht dann überhaupt aufgenommen wurde; aber wem wäre es nicht willkommen, die Verse in einer guten neuen Ausgabe verfügbar zu haben?). Die Reihenfolge der Gedichte wurde gegenüber der früheren Ausgabe verändert – sie war bei Sternbach eher willkürlich, wogegen sich R. an den Ablauf der Haupthandschrift hält und diesen nur unterbricht, um inhaltlich passende Stücke aus den anderen Textzeugen einzufügen (S. 44f.) –, die Auffindbarkeit von Zitaten nach der alten Ausgabe ist aber leicht gegeben (Nummer nach Sternbach neben der Überschrift jedes Gedichtes, Konkordanz auf S. 191).

Die Einleitung orientiert über Leben und Werk, Dubia et spuria, Sprache und Metrik sowie über die handschriftliche Überlieferung der Gedichte; den Abschluß bilden Text und Übersetzung der alten Zeugnisse über Kallikles (vier Briefe des Theophylaktos von Ohrid an Kallikles, eine Stelle bei Anna Komnene, zwei bei Theodoros Prodromos und die schon oben erwähnte Stelle bei [Ps.-]Gregorios Korinthios).

Der Text ist mit großer Sorgfalt erstellt: Es wurde richtig gelesen (der Rezensent konnte es sich nicht versagen, sich hievon anhand eines ihm zufällig verfügbaren Mikrofilms des Marcianus an einigen Stellen zu überzeugen) und nur behutsam konjiziert bzw. restituiert. Der Text hat zweifellos gewonnen, nicht zuletzt auch dadurch, daß manche Konjektur Sternbachs in den Apparat verbannt wurde. Zwei Minima: In Ged. 2 sollte nach V. 30 kein Punkt, sondern ein Komma stehen. Zur Überschrift von Ged. 12: Die Handschrift hat, wie R. mitteilt, εἰς τὴν χρυσῆν εἰκόνα τὴν κεκλημένην ἐν τῷ τάφῳ. Mit einem „sic" weist R. auf das Unpassende des Wortes κεκλημένην hin. Ich habe schon an βεβλημένην gedacht, das im Sinn in etwa der Übersetzung von R. entsprechen würde („collocata nel sepolcro"), sehe aber, daß Sternbach mit κεκλιμένην ohnehin schon eine gute Lösung gefunden hat, die inhaltlich ungefähr in dieselbe Richtung geht.

Außer dem kritischen Apparat begleitet den Text ein überaus reicher Parallelenapparat (hiezu nur eine Ergänzung: 31,67 cf. 1 Cor. 9, 22; zur Anwendung und Ummünzung dieses bekannten Pauluswortes auf den Kaiser vgl. Theod. Prod., Hist. Ged. XXX 344).

Es folgen italienische Übersetzung und ein Kommentar, der an zahlreichen Stellen Querverbindungen zu anderen Autoren herstellt und damit so recht die Bedeutung des Autors und seines Œuvres aufzeigt: Die Gedichte des Kallikles enthalten kaum Außergewöhnliches; aber sie liefern einen nicht zu unterschätzenden Beitrag zu unserem Bild von Lebensstil und Lebensgefühl in der Umgebung des byzantinischen Hofes speziell der Komnenenzeit.

---

[1] Vgl. D. Donnet, Le traité Περὶ συντάξεως λόγου de Grégoire de Corinthe. Bruxelles – Rome 1967, S. 13, Anm. 1.

[2] F. Dölger, Die byzantinische Dichtung in der Reinsprache. Berlin 1948, 26.

[3] Nicolai Calliclis carmina, edidit Leo Sternbach. Cracoviae 1903.

[4] Nur der Vollständigkeit halber, nicht als ob es von textgeschichtlicher Relevanz wäre, sei notiert, daß der Rezensent kürzlich auf eine weitere Handschrift dieses Werkchens (Cantabr. Trin. o. 8. 22 s. XVII) stieß.

Die Indices, darunter ein besonders reichhaltiger und sorgfältig gearbeiteter Wortindex[5], beschließen den Band, der in jeder Hinsicht, auch äußerlich[6], einen sehr positiven Eindruck hinterläßt und sich würdig in die so erfreuliche Neapolitaner Reihe einfügt.

Korneuburg *W. Hörandner*

Demetrios Kydones, Briefe. Übersetzt und erläutert von **F. Tinnefeld.** 1. Teil, 1. Halbband (Einleitung und 47 Briefe). [Bibliothek der griechischen Literatur, 12.] Stuttgart, Hiersemann 1981. X, 299 S. *DM 168.–*; 1. Teil, 2. Halbband (91 Briefe, Register). [Bibliothek der griechischen Literatur, 16.] Stuttgart, Hiersemann 1982. VII, S. 301–682. *DM 222.–*

Unter den zahlreichen Briefsammlungen, die uns in der byz. Literatur überliefert sind, steht (neben der des Maximos Planudes) die des Demetrios Kydones sicherlich an vorderster Stelle im Hinblick auf ihre kultur- und geistesgeschichtliche Bedeutung. R.-J. Loenertz hat in zwei Bänden (Vatikan 1956 und 1960) eine in jeder Hinsicht vorbildliche Ausgabe geschaffen. Sie ist, wenn auch in veränderter Form, Grundlage der kommentierten Übersetzung, deren ersten Teil F. Tinnefeld vorlegt.

Entsprechend der Konzeption der Reihe geht dem ersten Band eine ausführliche Einleitung voraus. T. stellt alle Fakten, die über das Leben des Kydones zu ermitteln waren, gewissenhaft zusammen und liefert die datenmäßigen Grundlagen für eine künftige Biographie. Besonders wichtig ist das Verzeichnis der Werke, in dem Editionen, Übersetzungen, aber auch Inedita sorgsam aufgelistet sind. Es folgen Erläuterungen zur Übersetzung und eine Konkordanz zur Loenertz-Ausgabe. Die Briefe selbst, im ersten Band 138 (von insgesamt 450) sind (entgegen der Edition) chronologisch angelegt und jeweils mit einem Kommentar versehen, der Angaben über den historischen Gehalt, die biographische Bedeutung im Hinblick auf Kydones und andere Personen, Sekundärliteratur und Einzelerläuterungen enthält. Nach den kommentierten Übersetzungen einzelner Briefe sind biographische Notizen und Exkurse eingeschoben, insgesamt 89. Der zweite Halbband bringt am Ende eine ganze Reihe ausführlicher Indices zu Personen, Sachen, epistolographischen und rhetorischen Termini.

Briefe und Kommentar beinhalten Tausende von einzelnen Teilpunkten zur Geschichte des 14. Jh., aber auch zur Rezeption antiken, patristischen und byzantinischen Gedankenguts in dieser Epoche. Eine Rezension kann nicht auf alle diese Details eingehen; ich beschränke mich daher auf die großen Linien.

Es ist zweifelsohne zu begrüßen, daß die Briefe, die wie alle rhetorischen Leistungen der Byzantiner, auch für den Fachmann nicht auf den ersten Blick verständlich sind, nun in einer Übersetzung vorgelegt werden. Die Gestalt des Kydones, der nicht nur zu den gelehrtesten, sondern auch den liebenswürdigsten Persönlichkeiten der byz. Literatur gehört, erschließt sich somit in den Briefen auch einem weiteren Kreise von Interessierten. Die Übersetzungen sind, wie ich glaube, gut gelungen und philologisch zuverlässig. Der Kommentar zeigt volle Vertrautheit mit dem Genus der Epistolographie und der Geschichte des 14. Jh., gleichermaßer hinsichtlich der Quellen wie der Sekundärliteratur.

Die Bedenken, die dieses an sich positive Bild trüben, sind ganz anderer Natur. Briefe sind zwar, qua definitione, auch historische Quellen, aber sie sind kein Geschichtswerk und erst recht keine Annalen. Es ist nichts dagegen einzuwenden, wenn Loenertz (ed. Bd. I, S. XII) die Ausgabe mit historischen Zielen (fins historiques) rechtfertigt, wohl aber, wenn die vorliegende Übersetzung die historische Benutzbarkeit zum Anordnungsschema erhebt und eine künstliche chronologische Ordnung erstrebt, vor der Loenertz mit guten Gründen Abstand nahm. Es ist eine Täuschung, daß man „zu sicheren Kriterien nur mit Hilfe von inneren, sich aus dem Brief selbst ergebenden Gründen gelangt“ (Übersetzung Bd. I, S. 75). Die Datierungsbegründungen überlasten den Kommentar mit minuziösen Überlegungen, deren Gelehrsamkeit und oft auch Scharfsinn nicht verbergen können, daß der Übersetzer große Mühe hatte, sein Ziel einer chronologischen Ordnung durchzuführen. Dieses Schema bringt den Übersetzer in unnötige Zugzwänge (angesichts von 450 Briefen) und gaukelt einem nicht ganz sachvertrauten Benutzer vor, er habe es mit einer Art geistigem Tagebuch des Kydones zu tun. Es wäre ehrlicher gewesen, wie es Loenertz tat, das non liquet der Chronologie einzugestehen.

Der Kommentar ist weit mehr als ad usum discipuli abgefaßt. In Brief 49 beispielsweise nimmt er 6½ kleingedruckte Seiten gegen 2½ Seiten großgedruckter Übersetzung ein, wobei allein zwei Seiten auf die

[5] Natürlich könnte man es etwas übertrieben finden, daß καί und ὁ aufgenommen sind; aber R. wollte eben offenbar Wortschatz und Wortgebrauch des Autors vollständig dokumentieren. Zwei Details: λεύχανον in 18, 16 würde ich nicht als acc., sondern als imp. aor. auffassen. – συλλαβοῦσα 26, 19 gehört zu συλλαμβάνω, die Aufnahme eines Wortes συλλαβέω in den Index erübrigt sich.

[6] Wirklich störende Druckfehler sind sehr selten. Notiert seien nur S. 23, A. 44 Sbornik, l. Zbornik; S. 44, A. 3 Babelium, l. Bebelium; S. 75 Mitte ebenso; S. 126: 37, 30 ἤ, l. ἦ; S. 198 ἀντεχοσμέω, l. ἀντιχοσμέω.

Festlegung des Datums verwendet sind. Man hat bisweilen den Eindruck, als handle es sich um die Vorbereitung auf ein Proseminar, in dem Anfängern immer wieder von neuem die Grundlagen der Epistolographie beigebracht werden. Es scheint mir übertrieben, jede rhetorische Figur zu vermerken und alle Parallelstellen in den andern Briefen aufzuführen oder entfernte Anspielungen aus der antiken Literatur breit auszuwälzen. Der Philologe kann die wesentlichsten Zitate dem Apparat der Loenertz-Ausgabe entnehmen. Der eigenen Überlegung des Lesers ist wenig Freiraum gegeben, da bald jeder Halbsatz einer Interpretation unterzogen ist. Die wunderschönen Briefe des Kydones sind fast zu Tode kommentiert worden!

Als sei der geplagte Leser immer noch nicht genügend informiert, finden sich, wie etwas blasse Ostereier auf der grünen Wiese, 89 Exkurse reichlich wahllos zwischen den Briefen verstreut. Sie geben in schöneren Worten zum Großteil dasselbe wieder wie die stichwortartigen Beiträge im Prosopographischen Lexikon der Paläologenzeit. Ich wende nichts ein gegen ihre sachliche Richtigkeit, aber man kann an dieser Stelle gut und gerne darauf verzichten. Die Kydonesübersetzung ist somit, wenigstens in den ersten Teilbänden, zu einem Monstrum angewachsen, das von einer Lektüre fast abschreckt und den Verleger zu einem Verkaufspreis zwang, der schwerlich geeignet ist, die Person des Kydones bekannt zu machen. Es wäre ratsam gewesen, sich an den Editionen der Briefe Manuels II. oder des Niketas Magistros ein Beispiel für die Beschränkung im Kommentar zu nehmen.

Die vorliegende Rezension des ersten Bandes stellt die wissenschaftliche Brauchbarkeit des Textes, aber auch Einsatz und Kenntnisse des Übersetzers in keiner Weise in Abrede, sie läßt aber erhebliche Zweifel an der Sinnfälligkeit der Durchführung offen. Es liegt mir ferne, eine Rezension mit allzu persönlichen Gedanken zu verbinden: Die Kydonesbriefe gehören zu den ersten Zeugnissen der byz. Literatur, mit denen ich mich als junger Student beschäftigte, und ihr Herausgeber, R.-J. Loenertz, war mir bis zu seinem Tod freundschaftlichst verbunden. Ich vergesse nicht, wie er mir sagte: „Lassen Sie es, einen Kommentar zu den Briefen zu schreiben!". Loenertz wußte, warum er selbst keinen Kommentar verfaßte: weil die Anmerkungen in der Edition genügen und der Text – auch in der Übersetzung – für sich spricht.

Köln *P. Schreiner*

Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600. 1. Teil: Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens. [Veröffentlichungen der Kommission für Byzantinistik, hrsg. v. H. Hunger, Band 3.] 1 A: *Verzeichnis der Kopisten*, erstellt von E. Gamillscheg und D. Harlfinger; 1 B: *Paläographische Charakteristika*, erstellt von H. Hunger; 1 C: *Tafeln.* Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 1 A: 227 p., 1 B: 166 p., 1 C: 387 pl.

Pour qui étudie un manuscrit byzantin, la connaissance de celui qui l'a copié est un élément fondamental de datation et de localisation. Le répertoire de M. Vogel et V. Gardthausen (Die griechischen Schreiber des Mittelalters und der Renaissance [Zentralblatt für Bibliothekswesen, Beiheft 33.], Leipzig 1909, réimpr. Hildesheim 1966) est un livre encore utile, mais il souffre du défaut d'avoir été fait de seconde main, c'est-à-dire sur des catalogues de manuscrits et non sur les manuscrits eux-mêmes. Une refonte du Vogel-Gardthausen avait été envisagée par Biedl, qui a publié dans cette revue (B. Z. 38 [1938] 96–98), à titre de spécimen, la notice relative à un copiste du XVe siècle, Jean Skoutariotès; une mort prématurée l'empêcha de mener à bien son projet. Vingt-cinq ans plus tard, Ch. G. Patrinelis donnait un supplément au Vogel-Gardthausen, limité aux copistes grecs de la Renaissance (Ἕλληνες κωδικογράφοι τῶν χρόνων τῆς ἀναγεννήσεως, Epet. Mesaion. Arch. Akad. Athen. 8/9 [1958/1959] 63–124); le classement était établi d'après le nom, et non d'après le prénom des copistes, mais le travail était de nouveau fait de seconde main et son auteur faisait trop souvent confiance à des identifications de main douteuses ou même erronées. Il n'est pas nécessaire de mentionner ici les recensions ou les articles suscités par le travail de Patrinelis; mais les données qu'il avait rassemblées s'en trouvent singulièrement enrichies.

Pour progresser réellement, il fallait renoncer à se fier aux inventaires antérieurs et élaborer un répertoire d'un type différent, fruit d'un examen direct des manuscrits. H. Hunger envisageait depuis 1955 un tel projet et s'apprêtait à le réaliser quand D. Harlfinger annonça son intention d'en faire autant à partir des collections de microfilms rassemblées, à l'initiative de Paul Moraux, à l'Aristoteles-Archiv de la Freie Universität de Berlin. Les deux spécialistes décidèrent d'unir leurs efforts en y associant E. Gamillscheg. Ils présentèrent leur entreprise en 1974 au Colloque de paléographie grecque et byzantine de Paris, en 1976 au Congrès byzantin d'Athènes, et un spécimen fut publié deux ans plus tard par E. Gamillscheg et D. Harlfinger (Specimen eines Repertoriums der griechischen Kopisten, Jahrb. d. Österr. Byzantinistik 27 [1978] 293–322). Approuvé par les spécialistes, le spécimen a servi, avec de menues retouches, de modèle pour le premier tome du Repertorium.

Ce premier tome est consacré aux copistes des manuscrits byzantins conservés en Grande-Bretagne. Il se divise en trois fascicules afin que la consultation en soit plus aisée. Dans le premier fascicule, après un

avant-propos (p. 7–9) du maître d'œuvre, H. Hunger, une liste des abréviations et une bibliographie (p. 11–18), les deux auteurs, E. Gamillscheg et D. Harlfinger, expliquent et justifient le plan qu'ils ont adopté pour les notices de copiste et précisent la part que chacun d'eux a prise à leur rédaction. Au nombre de 387 (plus quelques *bis* et même un *ter*), les copistes sont classés, comme dans le Vogel-Gardthausen, selon l'ordre alphabétique de leur prénom. Les notices, qui occupent les p. 25–190, sont suivies de quatre index (p. 193–227): manuscrits cités, dates des manuscrits pourvus de cette indication, liste des auteurs et des œuvres, noms propres (personnes et lieux).

Il vaut la peine de s'arrêter un moment sur le plan et le contenu des notices pour apprécier le progrès qu'elles représentent par rapport à celles du Vogel-Gardthausen. Six rubriques sont prévues, y compris la liste des manuscrits: *biographie*, principales données et indications sur les autres copistes avec lesquels l'intéressé a collaboré ou sur les personnages pour lesquels il a travaillé; *possesseurs* anciens (jusqu'à la Renaissance) postérieurs à celui qui a commandé le manuscrit; *paléographie*, avec mention de particularités paléographiques et codicologiques notables; *bibliographie*, avec indication, dans l'ordre, des répertoires de copistes, des recueils de fac-similés et des études particulières; *manuscrits*, liste, dans l'ordre chronologique, de ceux qui sont datés, puis, dans l'ordre alphabétique des bibliothèques, de ceux qui ne le sont pas, toujours avec mention du contenu; *erreurs*, rubrique utilisée pour faire connaître des attributions erronées. Un système de renvois à l'intérieur de la notice, fait de lettres ou de signes divers, fonctionne clairement tout en économisant la place. L'ensemble est très satisfaisant, même si la rubrique *paléographie* paraît courte (mais le fascicule 1 C fait plus que remédier à ce qui pourrait être un défaut) et bien que les renseignements codicologiques soient réduits au minimum.

Pour la liste des *manuscrits*, je n'arrive pas à déterminer exactement le but visé par les auteurs, qui ne semblent pas s'expliquer sur ce point dans leur introduction. D'une part, ils citent, pour les copistes de la Renaissance surtout, un bon nombre de manuscrits qui ne sont pas conservés dans les bibliothèques de Grande-Bretagne, ce qui se justifierait si, à propos d'un copiste dont un manuscrit au moins y est conservé ils mentionnaient toute sa production, mais ce n'est pas le cas. Prenons par exemple la notice 114, relative à Emmanuel Zacharidès, un copiste de l'atelier crétois de Michel et Aristobule Apostolès, malmené par Vogel-Gardthausen qui citent deux de ses manuscrits sous le seul prénom d'Emmanuel (p. 118–119) et un troisième sous le nom, dépourvu de prénom, de Zacharidès (p. 126). Le Repertorium inventorie 19 manuscrits d'Emmanuel Zacharidès, dont 4 seulement sont conservés en Grande-Bretagne. De tous ces manuscrits, 1 est daté mais non signé, 3 sont signés mais non datés; parmi les 4 de Grande-Bretagne, aucun n'est signé ni daté. Il s'ensuit que, au sens strict, Emmanuel Zacharidès n'aurait pas dû figurer dans le tome I du Repertorium, puisque c'est seulement par la comparaison des écritures que les 4 manuscrits de Grande-Bretagne (et aussi 12 des 15 autres) lui sont attribués. Certes, les auteurs ont soin de faire précéder d'un astérisque la cote des manuscrits comportant une souscription signée et leur compétence dans les identifications de main est reconnue de tous. Il n'empêche qu'un risque d'erreur subsiste, et je n'en veux pour preuve que le cas d'un manuscrit d'Oxford, New College 234, mentionné, avec un point d'interrogation il est vrai, sous le nom de Zacharidès par D. Harlfinger dans 'Die Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Schrift περὶ ἀτόμων γραμμῶν' (Amsterdam 1971, 417); ce manuscrit ne figure pas dans le Repertorium, où il aurait dû apparaître soit dans la liste des manuscrits avec le même point d'interrogation, soit sous la rubrique *erreurs*. Un second exemple confirme les risques qu'entraîne la formule adoptée. Le grand érudit Démétrios Chalcondyle, qui enseigna le grec successivement à Padoue, Florence et Milan dans la seconde moitié du XVe siècle, est le titulaire de la notice 105: 8 manuscrits ou parties de manuscrits lui sont attribués, dont aucun n'est signé; 3 se trouvent en Grande-Bretagne, 1 Phillipps non localisé se trouvait naguère à Cheltenham. Dans sa dissertation de 1971, D. Harlfinger lui attribuait (p. 410) un manuscrit d'Oxford, New College 226, qui n'est pas repris dans le Repertorium, pas plus dans la liste que dans la rubrique *erreurs*. Il subsiste donc, pour les identifications de main, une marge d'incertitude dont il faut tenir compte; l'utilisateur du Repertorium aura toujours avantage, pour tenter une nouvelle identification, à se reporter aux manuscrits dont la cote est précédée d'un astérisque, c'est-à-dire aux manuscrits signés.

Le second fascicule, intitulé Paläographische Charakteristika, est l'œuvre du seul H. Hunger. Il est, par son contenu, inséparable du troisième fascicule, qui contient les planches auxquelles se réfèrent les analyses d'écriture. Le choix des planches répond à la réserve que je formulais plus haut: ne sont reproduits que des manuscrits dûment signés par le copiste. Mais en raison des normes adoptées pour le fascicule 1 A, trop accueillant à mon avis, il a fallu faire appel à 104 manuscrits conservés en dehors de la Grande-Bretagne, ce qui est surprenant. Cette réserve faite, les notices paléographiques ne méritent que des éloges. Après l'indication du nom du copiste, de la cote et du folio du manuscrit reproduit, de sa date, exacte ou estimée, la notice se divise en quatre parties: 1) description générale (type d'écriture, orientation, épaisseur du trait, importance relative des hastes, etc.); 2) tracé des lettres plus ou moins caractéristiques (avec fac-similés dus à Hemma Gamillscheg et renvoi aux lignes de la planche); 3) même relevé pour les ligatures;

4) détails divers (esprits, accents, tréma, superposition ou insertion de lettres, etc.). Ce travail minutieux et patient, qui réclamait de son auteur une longue familiarité avec les manuscrits de toute époque, rendra de grands services à tous ceux qui, sans être paléographes de métier, cherchent à identifier le copiste d'un manuscrit; il leur apprendra notamment à distinguer dans une page ce qui est original ou significatif. Les seules réserves que l'on pourrait formuler – et H. Hunger les a prévues (p. 5–6) – portent sur l'extrême minceur de l'échantillon utilisé: une page d'un exemplaire d'un texte déterminé sur une production qui s'étale le plus souvent sur plusieurs décennies. L'aveu, loyal, de cette déficience, H. Hunger le fait en s'abstenant d'analyser l'écriture d'un copiste, Emmanuel Provatarès (n° 254), sur lequel il existe une monographie exemplaire. Il s'est aussi gardé, prudemment, d'analyser l'écriture de copistes, 17 au total, pour lesquels nous ne disposons que de fragments trop courts ou de manuscrits non signés et dont le nom du scribe est restitué par d'autres voies. Cette prudence extrême nous prive de la reproduction et de l'analyse de l'écriture de copistes aussi féconds que Manuel Glynzounios ou Démétrios Damilas, le Librarius Florentinus identifié par Mgr P. Canart, et on peut le regretter tout en comprenant les motifs de cette exclusion.

Le fascicule de planches est un peu décevant, d'abord en raison de la qualité très inégale des photographies utilisées pour les clichés en simili, mais bien plus à cause de l'échelle de reproduction: si le principe était de donner des pages entières aux dimensions de l'original, il a fallu, en raison du format, réduire 52 planches à des échelles variant de 90% à 66,6%, ce qui était inévitable pour garder la page entière; mais on ne voit pas pour quel motif 80 clichés, correspondant à des manuscrits de petit ou très petit format, ont été agrandis à 120% ou même à 150% alors que, comme l'écrit H. Hunger (p. 6 du fascicule 1 B), «Die Vergrößerung ... verändert oft wesentlich den Eindruck eines Schriftbildes». D'autre part, les clichés sont trop souvent tirés de recueils de fac-similés (Omont, Lake, Turyn, Wilson, Harlfinger ...).

Les réserves que j'ai été amené à faire, ici et là, au cours de cette recension ne doivent pas laisser croire que le Repertorium souffre de graves défauts. La seule critique sérieuse touche à la conception de ce premier tome, dans lequel les auteurs ont rassemblé plus de matière que le sujet ne l'exigeait; c'est qu'ils étaient soucieux, en quelque sorte, de communiquer à leur lecteur toutes leurs découvertes sans qu'il ait à attendre la sortie du volume où elles auraient dû prendre place. Qui des bénéficiaires le leur reprocherait? Les autres critiques sont plutôt des suggestions visant à améliorer, sur des détails, les prochains tomes: dans le fascicule relatif aux copistes, il importerait d'indiquer dans chaque notice à quel manuscrit est empruntée la page reproduite dans le fascicule de planches et, pour les fac-similés cités dans la bibliographie, de quel manuscrit ils sont tirés; les indications codicologiques, plus que sommaires, gagneraient à être enrichies, ne serait-ce que pour préciser la chronologie relative ou absolue des manuscrits d'un même copiste, comme Mgr P. Canart l'a montré pour Emmanuel Provatarès ou O. Kresten pour André Darmarios; enfin, un index des manuscrits reproduits s'imposerait.

L'entreprise est maintenant bien lancée. Le Repertorium n'est pas un nouveau Vogel-Gardthausen; c'est un ouvrage de conception originale qui n'a pas, à ma connaissance, d'équivalent pour une autre écriture. Les collaborateurs, qui estiment à une vingtaine d'années le laps de temps nécessaire pour mener l'entreprise à son terme, travaillent à la préparation du second tome, qui concernera les manuscrits conservés en France. Ils méritent d'être félicités de leur première réalisation et encouragés dans leur effort par tous ceux qui s'intéressent aux manuscrits byzantins.

Paris *J. Irigoin*

Codex Upsaliensis graecus 28. Geschichte und Beschreibung der Handschrift nebst einer Nachlese von Texten. Eine Gemeinschaftsarbeit von Mitgliedern des byzantinisch-neugriechischen Seminars an der Freien Universität Berlin unter Leitung von G. H. Karlsson. [Bibliotheca Ekmaniana, 69.] Uppsala 1981. 95 S.

Die griechische Handschriftensammlung der Universitätsbibliothek zu Uppsala umfaßt etwa 70 Hss. Sie sind von der Bibliothek zu verschiedenen Zeiten erworben worden innerhalb von gut 250 Jahren; die von mehreren Gesichtspunkten aus interessanteste Erwerbung sind die dreizehn Hss (Codd. 11–23) die schon 1784 aus dem Nachlaß des berühmten Orientalisten und weitgereisten Sprachforschers Jacob Jonas Björnståhl in den Besitz der Bibliothek kamen.

Wenn man aber von einzelnen Hss sprechen will, nimmt der Codex Upsaliensis 28 eine Sonderstellung ein. Er ist als erste griechische Handschrift schon 1693 in die Bibliothek gekommen. Ein schwedischer Edelmann und Diplomat namens Claes Rålamb wohnte 1657–58 in Konstantinopel als Chef einer diplomatischen Mission und hat dort die Handschrift erworben; die näheren Umstände sind leider nicht bekannt. Jetzt ist es aber gelungen, wie wir bald sehen werden, die Schicksale der Handschrift noch weiter zurück zu verfolgen.

Schon früher gab es eine ausführliche Beschreibung der Handschrift, die aber wenig bekannt ist.[1] Die speziellen Eigenschaften der Handschrift – sie enthält u. a. eine Reihe von Inedita – motivieren doch zweifellos, daß sie jetzt zum Gegenstand einer Monographie gemacht worden ist. Sie erscheint als ein Berliner Teamwork unter Leitung von Prof. G. Karlsson. Zuerst kommt eine paläographische Beschreibung der Handschrift die nichts zu wünschen übrigläßt betreffs der Gründlichkeit. Sie ist von dem Spezialisten D. Harlfinger ausgeführt. Es erweist sich, daß die Handschrift – die heute aus zwei Bänden besteht – von nicht weniger als vier verschiedenen aber zeitgenössischen Kopisten geschrieben wurde. Sowohl die Schrift als die Wasserzeichen deuten auf eine Entstehungszeit etwa 1340–60 hin. Das interessanteste Resultat aber der Forschungen von Harlfinger ist ohne Zweifel, daß er imstande ist zu beweisen, daß Ups. 28 einmal einer der vornehmsten europäischen Bibliotheken des sechzehnten Jahrhunderts angehörte, der Bibliotheca Corviniana, der großen Bücher- und Handschriftensammlung des Ungarnkönigs Matthias Corvinus. Ein Brief des Jahres 1573 beschreibt nämlich eine Handschrift die mit Ups. 28 identisch sein muß, „da eine zweite Handschrift dieser inhaltlichen Zusammenstellung kaum denkbar ist" (S. 30).

Selbstverständlich kann es hier nicht in Frage kommen, über den ungemein reichen Inhalt der Handschrift Bericht zu erstatten. Es ist aber offensichtlich, daß ihr Besteller ein besonderes Interesse für Epistolographie wie auch für Rhetorik und für die theologischen Streitigkeiten der Zeit gehabt hat. Unter den Verfassern, die hier vertreten sind, erwähne ich Aelius Aristides, Libanios, Synesios, Nikephoros Gregoras, Thomas Magister und den Dichter Manuel Philes.

In der schwedischen Gelehrtengeschichte hat Ups. 28 eine bedeutende Rolle gespielt. So hat der hervorragende Gräzist Laurentius Norrmannus schon 1687–8 zwei Reden des Aristides nach unserer Handschrift herausgegeben; später ist sie u. a. für Editionen von Libanios und Lukianos in Anspruch genommen. Zwar hat wohl für diese wohlbekannten Verfasser der Text des Upsaliensis keine größere Bedeutung gehabt – er ist ja ziemlich spät geschrieben worden – aber von viel größerem Interesse sind zweifellos die wenig bekannten oder ganz unbekannten Texte, die man in Ups. 28 findet. So haben auch die Herausgeber mit Recht den Hauptteil des Buches (61 Seiten von 95) Editionen von zehn Texten dieser Art gewidmet von denen die meisten Briefform haben. Außer Karlsson finden wir hier folgende Herausgeber: D. Reinsch, U. J. Stache, G. Fatouros und J. Sonderkamp.

Einige dieser Texte müssen offenbar sehr kurze Zeit nach ihrer Entstehung abgeschrieben sein. So dürfte ein Brief von dem byzantinischen Theologen Gregorios Palamas 1354 geschrieben sein (S. 42), und ein Brief an den Kaiser Johannes V. Palaiologos sogar 1370 (S. 54). Die letztgenannte Datierung ist jedoch ziemlich unsicher. Diese Datierungen erscheinen zweifellos ein wenig erstaunlich im Verhältnis zu dem oben Gesagten von der Entstehungszeit der Handschrift aber sind teilweise dadurch zu erklären, daß es sich um Texte handelt, die in fugam vacui hinzugefügt sind, d. h. um einen leeren Raum auszufüllen, den man zwischen zwei früher kopierten Texte zurückgelassen hat. In diesem Zusammenhang kann eine interessante Einzelheit notiert werden, nämlich, daß der längste der herausgegebenen Texte, „Ein Philosophisch-Theologischer Traktat in Briefform von Nikephoros Gregoras" (S. 70–75, Übers. 75–81) wahrscheinlich schon zu Lebzeiten des Verfassers in Ups. 28 kopiert wurde. Dieser Text ist übrigens nur aus zwei viel späteren Hss (16. Jh.) bekannt, von denen außerdem die eine (in München) eine Kopie der anderen (in der Bibl. Angelica, Rom) ist. Dieser Gregoras (1361 gest.) ist ein Polyhistor und u. a. Hauptgegner der hesychastischen Bewegung, die in dem obenerwähnten Gregorios Palamas verkörpert war – der hier edierte Text ist also ein wichtiges Dokument in diesem Zusammenhange.

Viele andere interessante Einzelheiten der herausgegebenen Texte könnten erwähnt werden, von denen ich mich mit zwei begnüge. In dem Briefe von Gregorios Palamas, der in dieser Form nur in Ups. 28 bekannt ist, kommt ein einzigartiges Wort vor, *tasimanēs*, aus türkischem oder möglicherweise arabischem Ursprung. Es figuriert in der Schilderung eines türkischen Begräbnisses und bezeichnet den Funktionär „der den Toten auf das Verhör durch die beiden Todesengel Munkar und Nakīr vorbereitet". In dem Briefe an Kaiser Johannes V. wird „der Führer der Barbaren Orchanis" erwähnt, d. h. der osmanische Sultan Orchan, von dem berichtet wird, daß er einen gewaltsamen Tod erlitten hat. Da wir das wahrscheinliche Todesjahr des Sultans kennen, 1358/9, ist das ein terminus post quem für die Entstehung des Briefes.

Es ist sehr befriedigend zu konstatieren daß wir nun endlich eine Schrift besitzen die in erschöpfender Weise diese Handschrift behandelt, die seit drei Jahrhunderten zu den Schätzen der Uppsalaer Universitätsbibliothek zählt und mit ihrem reichen und vielseitigen Inhalt einen wichtigen Raum in der schwedischen Gelehrtengeschichte einnimmt.

Lund *St. Y. Rudberg*

---

[1] Von S. Lindstam, Uppsala universitets årsskrift 1910, S. LIV-LX.

Actes de Lavra, IV: Etudes Historiques – Actes Serbes – Compléments et Index par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou** avec la collaboration de **Sima Ćirković**. Texte et Planches. [Archives de l'Athos, XI.] Paris, Lethielleux 1982. XIV, 413 S., 16 Tf.

Le volume IV des Actes de Lavra vient compléter une publication monumentale, inaugurée en 1970: les archives médiévales du plus grand couvent athonite sont pour la première fois publiées et commentées dans leur ensemble – ou presque.[1] Cependant, la partie consacrée aux documents dans ce volume est relativement modeste: aux pp. 175–200, Sima Ćirković présente (description, analyse et notes) douze documents serbes des années 1357–1452 (dont deux inédits de 1381 et de 1394/5), qui sont par ailleurs reproduits dans seize planches. Mais le gros du volume est composé d'études historiques et d'index portant principalement sur les documents des XIIIe–XVe siècles, publiés dans les volumes II et III (1977, 1979) des Actes de Lavra.

Dans la première partie (p. 1–62) P. Lemerle établit la chronologie de Lavra entre 1204 et 1500: en fait il s'agit d'une esquisse de l'histoire du Mont Athos, centrée autour de ce monastère, dont la liste d'higoumènes est dressée dans ce texte (avec les noms d'autres lavriotes connus) et reprise dans le tableau des pp. 61–62. Le XIIIe siècle, peu documenté pour l'Athos, surtout pendant sa première moitié, voit le retour de la péninsule sous la dépendance de Constantinople et la crise provoquée par l'Union de Lyon – dont les contrecoups sur l'Athos en général et sur Lavra en particulier sont recouverts de traditions légendaires peu fiables. Les choses commencent à devenir plus claires sous le long règne d'Andronic II: querelles internes dues probablement à l'opposition entre deux idéologies de moines: d'une part, les „esprits pratiques" qui oeuvrent avec succès pour l'accroissement rapide de la fortune foncière du couvent, malgré les menaces turque et catalane (1307–1309) et qui, pour contrer les Catalans, n'hésitent pas à s'adresser à leur suzerain, Jacques II d'Aragon; d'autre part, les rigoristes, avant tout les hesychastes, adeptes de la doctrine qui prédomine à l'Athos et qui est représentée à Lavra même par deux de ses plus grands noms, Philothée (le futur patriarche) et Grégoire Palamas. Mais les querelles continuent à l'intérieur de Lavra, qui semble avoir été un monastère passablement «ouvert», puisqu'il paraît aussi avoir accepté un des chefs zélotes, André Paléologue; par ailleurs dans Lavra vécut et oeuvra Prochoros Cydonès, condamné pour hérésie par un autre lavriote, le patriarche Philothée.

L'augmentation de la fortune foncière du couvent n'a jamais cessé au XIVe s., sous régime byzantin aussi bien que sous régime serbe. Mais les choses ont changé avec la menace turque, après 1371: Manuel Paléologue procéda à la «fiscalisation» (et non point à la confiscation ni à la sécularisation) de la moitié des biens monastiques, c'est-à-dire il retira, au profit de pronoiaires, la moitié de la rente normale de ces biens tout en laissant intacts les droits de propriété des monastères. Lavra en a souffert, surtout du fait des vexations des pronoiaires; plus tard, après la bataille d'Ankara elle dut partager avec le fisc encore une partie des revenus de ses terres. Mais la situation allait bientôt changer: Lavra, avec le reste de l'Athos, s'empressera de se soumettre aux Turcs afin d'assurer ses revenus pour la Tourkokratia.

Dans la deuxième partie du volume recensé, N. Svoronos étudie le domaine de Lavra sous les Paléologue. Il s'agit d'un vaste traité de géographie historique accompagné de dix cartes détaillées sur lesquelles on trouvera souvent le tracé des biens de Lavra et de ses voisins. Il porte avant tout (a) sur le Mont Athos lui-même; (b) sur le thème de Thessalonique, c'est à dire sur la région de Thessalonique et toute la Chalcidique; (c) sur le thème de Serrès-Strymon en Macédoine orientale. Autour de ces trois principales régions continentales viennent s'ajouter plusieurs biens isolés situés plus à l'est (la Thrace: région d'Ainos[2] et

---

[1] Les éditeurs ont utilisé des descriptions et des photographies des actes faites par plusieurs missions consécutives (G. Millet; F. Dölger; A. Guillou; J. Bompaire). Ils ont aussi utilisé des cartulaires faits par des moines lavriotes dès le XVIIIe siècle. La comparaison des diverses listes d'actes montre qu'il y a probablement encore quelques documents non retrouvés.

[2] Svoronos place l'acquisition des biens en Thrace après l'an 1330; à mon avis, elle était antérieure à 1320. Tout dépend de la date que l'on assigne au prostagma n° 166 du vol. III émis en décembre, indiction 7. Svoronos l'attribue à Andronic IV Paléologue et le date le décembre 1383 (p. 123, note 410) en dépit du fait que ce document concerne des biens situés à l'intérieur et dans la région des villes d'Ainos et de Kissos (Keşan), villes qui appartenaient alors aux Gattilusi (Ainos) et aux Turcs (Kissos, et ce déjà en 1371). Cette nouvelle hypothèse me semble donc fort fragile, d'autant plus que l'auteur du prostagma lance des ordres à l'endroit des *kephalatikeuontes* d'Ainos et de Kissos (l. 20–21) qui, si l'on admettait l'hypothèse de Svoronos, auraient été les Gattilusi (complètement indépendants d'Andronic IV) et les Turcs (qui étaient les seigneurs d'Andronic IV). D'autre part, il n'y a pas de raison de s'étonner que ces biens d'Ainos et de Kissos soient omis dans le chrysobulle de 1329: ce même chrysobulle omet d'autres biens, p. ex. le metochion de la Vierge Kakkabiotissa que Lavra avait acquis dès 1304 (cf. p. 142); ou les metochia de Lavra à Longos.

Constantinople) aussi bien qu'aux régions contrôlées par les Serbes à l'ouest et au nord. Enfin, dans les îles, Lavra possède ou acquiert des biens isolés à Hagios Eustratios, Skyros, Imbros, Thasos mais ses domaines sont particulièrement importants sur l'île de Lemnos, qui fait ainsi l'objet d'une étude particulièrement détaillée.[3] Grâce aux nombreux praktika publiés aux tomes II et III des Actes de Lavra et à leur comparaison avec d'autres documents et avec des cartes modernes ces études géographiques font avancer considérablement nos connaissances sur la plupart des régions ci-dessus.

Grâce aux mêmes praktika nous connaissons aussi les parèques de Lavra, l'évolution de leur nombre, de leurs fortunes, de leurs impôts. Les données chiffrées à ce sujet sont réunies aux tableaux des pages 173a–173f. Ce matériel permet à Svoronos de proposer (p. 153–173) une étude intitulée «Fiscalité et rente de Lavra»: c'est la synthèse des conclusions qu'on peut tirer des actes des vols II et III ainsi que du commentaire qui les accompagne; il y est question des procédés approximatifs utilisés pour mesurer la terre imposable; des exemptions dont jouissent certaines terres (exemptions qui portent surtout sur les charges additionnelles et impôts spéciaux) et des diverses façons de partager le revenu fiscal entre couvent et fisc; du taux d'imposition de la terre arable (d'habitude 50, parfois 37,5 ou 60–70 ou même ca 100 modioi par nomisma); du rapport qui existe entre l'impôt de base et le *charagma;* des vignes *hypoteleis* et *ateleis* et de *l'ampelopakton;* des droits de pâture *(ennomion);* des impôts frappant la pêche *(alieutikè tritomoiria* ou *tétramoiria);* etc. Puis vient l'étude des revenus à caractère économique, fondée sur la constatation que les vastes terres de Lavra étaient essentiellement mises en valeur grâce au travail des parèques du couvent: corvées et, surtout, location – mais il y avait aussi sans doute des locataires venant de l'extérieur. En prenant comme base l'étendue des terres cultivables possédées par le couvent et en supposant un assolement biennal, Svoronos arrive à proposer en hypothèse «que le revenu de Lavra dans la première partie du XIVe siècle devait dépasser largement la somme de 1200 pièces d'or»;[4] cette opulence n' a sans doute pas duré dans les années de crise qui suivirent 1371.

Les *addenda et corrigenda* aux tomes I à IV (p. 203–209) précèdent les deux longs index des tomes II, III et IV, compilés par Denise Papachryssanthou: un index grec (p. 215–389) et un index français (p. 391–405) qui rendent facilement accessible et utilisable le vaste matériel accumulé dans les trois derniers volumes de l'ouvrage et concernant essentiellement l'époque des Paléologue: rien que l'ampleur des index suffit pour convaincre de l'importance des nouvelles sources mises à la disposition des byzantinistes; les études de synthèse qui constituent ce IVe volume les éclairent, en facilitent l'utilisation et posent des nouveaux problèmes pour l'avenir.

Montréal *N. Oikonomidès*

Actes de Saint Pantéléèmon. Edition diplomatique par P. Lemerle, G. Dagron, S. Ćirković. [Archives de l'Athos, 12.] Paris, Lethielleux 1982. Texte: XI, 238 pp. Album: 4 pp., 56 pl.

Les Russes ont établi des contacts avec le Mont Athos dés le début du XIe siècle; le monastère de la Vierge tou Xylourgou (l'actuelle skite de Bogorodica), semble avoir été le premier établissement qu'ils ont occupé. En 1169 ils se sont fait donner le monastère de Saint Pantéléèmon du Thessalonicien, l'actuel Palaiomonastèro, et s'y sont installés en force jusqu'au milieu du XVIIIe siècle, au moment où le couvent actuel de Saint Pantéléèmôn, connu aussi comme τὸ Ρωσσικὸν fut construit près de la mer, à la place de l'arsanas du Thessalonicien.

Les archives byzantines et slaves de ces couvents russes successifs ont été pour la première fois publiés au complet par les soins des moines et du Professeur F. A. Ternovskij: Akty russkago na Svjatom Afone monastyrja sv. velikomučenika i celitelja Panteleimona, Kiev 1873. Cette édition vétuste, qui a rendu beaucoup de services, avait grand besoin d'être revisée en tenant compte des exigences de la diplomatique moderne. C'est l'aspect essentiel du volume recensé. Les actes qui y sont présentés sont tous connus de l'édition de Kiev; mais la nouvelle étude a permis de rectifier plusieurs dates et de revéler la présence d'actes faux ou suspects – tel le prétendu chrysobulle grec du tzar Etienne Dušan fabriqué sur un chrysobulle de Jean V (septembre 1353). En plus, le déchiffrement des documents est maintenant assuré et leur interprétation est facilitée grâce aux analyses et, surtout, grâce au commentaire qui les accompagne; notons en particulier l'étude intéressante et détaillée du vocabulaire de l'acte n° 7, qui est un inventaire des biens mobiliers du monastère de Xylourgou de 1142.

---

[3] N. Svoronos prépare en outre un ouvrage portant sur l'ensemble de l'île de Lemnos aux XIII-XVe siècles.

[4] P. 171. Il faut cependant souligner que cet ordre de grandeur, bien que très utile, est purement hypothétique et conventionnel: au XIVe s. le loyer des terres était probablement payé en nature (alors que les impôts l'étaient en espèces).

Le volume commence par une introduction historique (P. Lemerle) et une note sur l'état actuel des archives (G. Dagron); il comprend vingt et un actes grecs authentiques et deux faux, situés entre les années 1030 et 1430: ils sont tous édités in extenso, analysés, commentés et reproduits dans l'album. Les quinze actes serbes (dont un seul faux), qui s'échelonnent de 1349 à 1429 ne sont pas réédités. S. Ćirković de Belgrade donne pour chacun une description, une analyse et un commentaire avec bibliographie; ils sont tous reproduits dans l'album. Le volume est accompagné d'une carte et de deux index qui en facilitent l'utilisation.

C'est un ouvrage important et solide; les archives byzantines d'un autre monastère athonite sont ainsi mises à la disposition des chercheurs dans une édition qui mérite la confiance, et dont le commentaire constitue un apport substantiel à l'avancement de nos connaissances.

Montréal *N. Oikonomidès.*

Pauline Allen, *Evagrius Scholasticus the Church Historian.* [Spicil. Sacr. Lovan., Etudes et Documents, 41.] Louvain, Spicil. Sacr. Lovan. 1981. XXII, 290 S.

La monografia di Pauline Allen sull'opera storica di Evagrio Scolastico si colloca in un settore degli studi non molto approfondito, almeno rispetto alla sua importanza per la storia della cultura, vale a dire la storiografia ecclesiastica in lingua greca. Nata come commentario perpetuo alla *Storia* di Evagrio, l'opera della Allen può trarre vantaggio dal conseguente confronto, diretto e continuo, col testo stesso, che viene utilizzato sia come base di lavoro, sia come complesso di dati da analizzare, da scomporre in unità differenziate, ognuna meritevole di esame specifico (appunto in sede di commentario), e da ricomporre quindi in una visione sintetica e compiuta, esposta questa nei capitoli iniziali.

Il cap. I del libro, dedicato alla vita e all'opera di Evagrio, passa in rassegna i dati biografici reperibili nella stessa opera e pone in evidenza i caratteri peculiari del libro. Per quanto riguarda lo stile, l'Autrice definisce "self-conscious" le espressioni piú caratteristiche di Evagrio, mettendo quindi in rilievo il tipo di linguaggio 'transizionale' che contraddistingue questo autore, cioè la sua tendenza ad aderire alle norme dell'eleganza classica e nello stesso tempo a dare spazio a forme e ad espressioni non classiche (p. 6). Credo sia utile aggiungere a tal proposito che la lingua di Evagrio si configura, da questo punto di vista, come un prototipo della *koinè* dotta dei piú tardi prosatori bizantini, i quali, per quanto puristi e atticisti, non rinunciano mai completamente all'inserzione (anch'essa peraltro artificiosa e artefatta, come già in Evagrio) di elementi non-classici, proprio in funzione di eloquenza espressiva.

Nello stesso cap. I sono passate in rassegna anche le fonti utilizzate da Evagrio. A proposito di Giovanni di Epifania l'Autrice osserva (p. 9) che questi, autore di una storia di tipo 'secolare', presenta la stessa struttura di Evagrio, l'opera del quale va classificata invece come 'ecclesiastica'. Questa osservazione in effetti pone un problema a nostro avviso pregiudiziale, valido per tutto il libro: fino a che punto è lecita la distinzione fra storia ecclesiastica e non-ecclesiastica? Anche se si vuole accettare questa distinzione in linea di principio, indubbiamente non è altrettanto facile la verifica nella prassi. Evagrio modifica gradualmente il suo orizzonte nel corso del libro, privilegiando sempre piú il materiale laico a danno di quello religioso, particolarmente quando l'oggetto della sua narrazione diventa l'epoca a lui contemporanea. Questa difficoltà di classificazione è un altro degli elementi che, insieme alla sua singolare *curiositas* di narratore ed alla sua pedissequa dipendenza, per l'impianto cronologico, dalle fonti di volta in volta utilizzate, caratterizzano Evagrio come predecessore della lunga serie di storici bizantini assai piú che come emulo e continuatore degli storici 'ecclesiastici' precedenti, dei quali era prototipo Eusebio di Cesarea.

L'atteggiamento di Evagrio verso i problemi politici e religiosi dell'epoca da lui presa in considerazione è messo in luce assai bene dall'Autrice nei capp. II e III del suo libro, dedicati rispettivamente alla situazione delle chiese orientali nel VI secolo ed ai rapporti – problematici, come abbiamo appena osservato – che legano lo storiografo al genere letterario nel quale intende inserirsi. La Allen utilizza in questi due capitoli con sicura padronanza le fonti greche e orientali disponibili (da Michele Siro alla letteratura agiografica, da Teofilatto e Giovanni di Efeso a Fozio). Ciò le consente di offrire un saggio della validità incomparabile della bibliografia primaria come strumento di interpretazione e di inquadramento critico, cioè anche al di fuori di un commentario vero e proprio.

I capitoli dal IV al X sono dedicati al commento dei sei libri dell'opera di Evagrio. Il testo viene seguito passo passo, con una speciale attenzione per le divisioni della materia e la successione degli argomenti. Ciò è particolarmente importante nel caso di uno scrittore assai disordinato – all'apparenza – nella fase compilatoria e soggetto all'influsso della stratificazione delle fonti usate di volta in volta (anticipatore anche in questo di tanta parte della posteriore storiografia bizantina), ma, pure, autore non privo di una sua logica interna. A questa logica interna l'Autrice attribuisce molto peso in tutto l'arco della sua

esposizione, senza mai tirarsi indietro e senza generalizzare. Si può dire anzi, a questo proposito, che la ricerca costante dell'unità interna della storia di Evagrio, insieme all'attenzione rivolta alle relazioni fra l'autore e le altre testimonianze antiche, costituisce una delle caratteristiche distintive del libro della Allen.

Resta invece escluso dall'esposizione – probabilmente a causa dell'impostazione strettamente 'storiografica' del volume – tutto quanto riguarda la lingua e lo stile di Evagrio, fatta eccezione per il breve accenno del quale abbiamo già detto. L'Autrice si limita a rinviare al vecchio lavoro di L. Thurmayr (*Sprachliche Studien zu dem Kirchenhistoriker Euagrios*, Eichstätt 1910), il quale, peraltro, richiederebbe alcune correzioni e numerosi aggiornamenti: l'argomento merita comunque di essere studiato *ex novo* sulla base delle acquisizioni delle discipline linguistiche dell'ultimo sessantennio, senza parlare dei progressi compiuti nel campo delle ricerche sul lessico, sulla sintassi e anche sul ritmo dei prosatori tardo-antichi e bizantini. In particolare, come ben sa ogni lettore di Evagrio, le scelte lessicali di questo storico costituiscono uno degli argomenti di indagine piú interessanti e istruttivi.

Il volume si presenta assai corretto per quanto riguarda la stesura, la cura dei particolari, i rinvii interni ed esterni; anche la veste tipografica è accurata. Segnaliamo qualcuna delle rare sviste di stampa, che peraltro non intaccano in alcun modo l'affidabilità dell'insieme: a p. 217 (nota 47) il rinvio al cap. 106 del *Prato* di Giovanni Mosco va corretto in 139 (in questo capitolo infatti si parla della laura di *Faran*, mentre al 106 è nominato il *Faro* di Alessandria); a p. 262 e 263, ad esempio, i rinvii in margine al V libro di Evagrio si riferiscono invece al VI; a p. 270 (indice degli autori) vanno invertite le posizioni fra Mai e Magoulias.

In qualche caso sporadico, inoltre, sarebbe stata forse opportuna una maggiore puntualità nel riferimento bibliografico relativo a problemi toccati marginalmente o di passaggio. Così ad esempio (pp. 86 s.), avendo citato la questione della mancanza di notizie sull'opera epistolografica di Isidoro Pelusiota fino al tempo di Severo di Antiochia, sarebbe stato forse utile orientare il lettore ricordando in nota l'importante teoria di Rudolf Riedinger sulla non-autenticità delle lettere con una breve notizia bibliografica al riguardo. Si tratta comunque, qui e altrove, di osservazioni soggettive, che non mutano in nulla il giudizio quanto mai positivo su questo lavoro, condotto con grande competenza e con serietà d'informazione.

Napoli *R. Maisano*

Johannes von Damaskos, Philosophische Kapitel. Eingel., übers. und mit Erläuterungen versehen von G. Richter [Bibliothek der griech. Literatur, 15.] Stuttgart, Hiersemann 1982, 2 Bl., 304 S.

Die Herausgeber haben den Mut, die „Philosophischen Kapitel" (= PhK) des Kirchenlehrers Johannes von Damaskos (= JD) in ihre Reihe aufzunehmen. Als Bearbeiter gewannen sie dafür G. Richter, der sich mit der Arbeit „Die Dialektik des Johannes von Damaskos. Eine Untersuchung des Textes nach seinen Quellen und seiner Bedeutung = SPB 10, Ettal 1964" längst ausgewiesen hatte als Kenner dieses Autors und der Philosophie jener Zeit. Der wohl vom Verlag gestellten „Aufgabe, (der Übersetzung) Notizen zum Leben der Verfassers voranzustellen," (1) entspricht R. im 1. Kapitel der Einleitung „Die Lebensbeschreibung des JD" (2–62) und im 2. mit der Würdigung des „Johannes als Schriftsteller" (62–74); mit dem 3. Kap. „Einführung in die Philosophischen Kapitel" (74–83) werden wir an den unmittelbaren Gegenstand des Buches herangeführt. S. 85–156 bringen die Übersetzung des Prooimions und der 68 Kapitel unserer Schrift. Anschließend (157–160) werden die in den nachfolgenden Erläuterungen gehandhabten Abkürzungen entschlüsselt. Zu 556 Stellen des übersetzten Textes werden sodann z.T. sehr umfangreiche „Erläuterungen" gegeben (161–262). Ein Verzeichnis von Schriften des JD, auf die öfters Bezug genommen wird (263–266), und Register der Bibelstellen (267), der Namen (in 3 Alphabeten! S. 268 bis 273), der Orte und Länder (273 f.) und Sachen und Begriffe (274–304) beschließen die Ausgabe.

Wer nun meint, in den „Notizen zum Leben des Verfassers" (1) eine bündige und fundierte Lebensskizze des JD zu finden, macht die Erfahrung, daß hier die ganze Problematik um das Leben des JD aufgerollt wird. Nach historischer Methode werden die Quellen einer Untersuchung und Kritik unterzogen, um so gesicherte geschichtliche Daten zu gewinnen (24). Dazu durchmustert R. zunächst die Werke von JD selbst und die der nachfolgenden Schriftsteller nach biographischen Aussagen von JD hin bis zur ersten griechischen Vita. Wegen des großen zeitlichen Abstandes dieser Vita von der Lebenszeit verdienen viele Mitteilungen des Bios im historischen Sinn nur geringes Vertrauen (10). Die späteren interessieren R. nicht mehr. Als Ergebnis lassen sich an Tatsachen, die der historischen Wirklichkeit nahe kommen, festhalten: Abstammung aus angesehenem Haus, Geburt um 650 oder vor 675 in Damaskos, gute Allgemeinbildung (17), Eintritt in das Kloster Mar Saba (18), Kampf gegen die Bilderstürmer, zum Priester geweiht (18) in der Grabeskirche in Jerusalem (19; wann? von wem?) und klösterliches Leben, schriftstellerische Tätigkeit (19), weitläufige Verbindungen, Überarbeitung der Schriften (19), großer Prediger (20). Er starb vor 754 in hohem Alter (21), 754 mit der damnatio memoriae belegt. Einige Motive scheinen R.

aus der Vita des Nikephoros übernommen: Hohes Amt des Vaters, Ungnade beim Kaiser, Verbannung, Allgemeinbildung, Nachfolge im Amt des Vaters (14f). Für nicht haltbar ist für R. sodann der Lehrer Kosmas mit seiner griechischen Bildung und der Milchbruder Kosmas (16). Die Lebensdaten sind dem Bios unbekannt (18), er berichtet nichts über das klösterliche Leben und über eine Lehrtätigkeit (20).

Die historisch-kritische Methode muß aber durch das hagiographische Anliegen ergänzt werden, nämlich durch das Bemühen, Wesen und Bedeutung der Persönlichkeit auszudrücken. In einem neuen Anlauf werden die Quellen nochmals vorgenommen und unter dem neuen Gesichtspunkt auf ihren Gehalt geprüft (24). Als Ergebnis stellt sich heraus, daß JD für die Bilderverehrung gestritten und sich hagiographisch betätigt hat; Vertrautheit mit den Schriften des JD zeigt Theodoros Abu Qurra. Aber außerhalb seiner engeren Heimat scheint JD im 9. Jahrhundert unbekannt gewesen zu sein, wenn R. auch einräumen muß, daß es schon zu Lebzeiten des JD syrische Auszüge aus der Expositio gegeben hat (26). Hesychios und das Synaxarion kennen JD als Hymnendichter und Kirchenschriftsteller von umfassendem Wissen. Erst im 10. Jh., auch mit der annähernd gleichzeitigen Einreihung des JD in den Heiligenkalender und der Verbreitung seiner Schriften wurde der Anstoß zur Abfassung einer Vita gegeben.

Hier nun ist es wohl berechtigt, etwas innezuhalten und über das Vorgetragene zu reflektieren. Zu den biographischen Daten, die in den Schriften des JD selber überliefert sind, dürfen gewiß die Adressaten der Werke gerechnet werden; aus ihnen geht hervor, daß JD weitgespannte Beziehungen hatte, wie R. später (19) selber festhält, und als Lehrer des Glaubens gesucht und geschätzt war. Die Dürftigkeit der Nachrichten über JD zu seiner Lebenszeit und im darauffolgenden Jahrhundert sollte nicht allzu hoch bewertet werden; befinden wir uns doch in der dunklen Zeit, wo die Byzantiner Wichtigeres zu tun hatten als Bücher zu schreiben. JD erscheine erst in der 2. Hälfte des 10. Jh. mit einer Vita und einem Eintrag in das Synaxarion (23), vorher habe offenbar keine Verehrung des JD als Heiligen stattgefunden. Dazu die Frage: Wo ist das Menologion oder Synaxarion aus dem 8. oder 9. Jh., in dem JD fehlt? Außerdem ist nicht zu erwarten, daß jemand in ein Heiligenverzeichnis aufgenommen wird, solange er als Geächteter gilt. Als Beleg für das Zusammenfallen von der Entstehung einer Vita mit der stärkeren Verbreitung seiner Schriften gibt R. (29[86]) eine Übersicht über die Zahl der Handschriften der Pege und Bilderreden im 9., 10. und 11. Jh. Diese Zusammenstellung könnte erweitert werden um die Handschriften der übrigen Werke, besonders der Homilien; von diesen reichen mehrere Handschriften in das 9. Jahrhundert hinauf. Der Kodex Leningrad Saltykov-Ščedr. 48, dessen obere Schrift von Granstrem in das 8. Jh. datiert wird, führt uns sogar nahe an die Lebenszeit des JD heran. Der Titel der Homilie auf Mariä Geburt bezeichnet JD übrigens als ἅγιος, so daß nicht erst Kedrenos (35) mit diesem Epitheton JD als Heiligen erklärt. Gewiß ist nicht zu leugnen, daß die Überlieferung der damaskenischen Schriften bis in das 10. Jahrhundert dünn ist, doch dürfte sie damit das allgemeine Schicksal jeder Textüberlieferung teilen, verglichen mit anderen Autoren sogar noch als reichlich zu bezeichnen sein. Wenn ferner Methodios von Konstantinopel in sein Martyrologion, das er bei seinem Aufenthalt in Rom 815–821 anlegte (erhalten in cd. Paris. gr. 1470, geschrieben 890), die 2. und 3. Dormitio-Rede aufnahm, waren Werke des JD doch wohl auch schon im 9. Jahrhundert über seine engere Heimat hinaus bekannt. Mir scheint es auch die Quellenkritik zu überfordern, wenn man Personen oder Geschehnisse, die erst 200 oder 300 Jahre nach der einschlägigen Zeit in unseren heutigen Quellen belegbar sind, die Realität absprechen will. Dazu wäre zu beachten: F. Lotter, Methodisches zur Gewinnung historischer Erkenntnisse aus hagiographischen Quellen, in HZ 229 (1979) 298–356 mit dem Vorspruch der Hrotsvith von Gandersheim: Quod videtur falsitas, forsan probabitur esse veritas.

In dem Abschnitt „Das Ansehen des Kirchenlehrers" (32–62) trägt R. mit Sorgfalt alles zusammen, was sich mit JD befaßt oder sich auf ihn berufen hat. Darin wird u. a. Euthymios Zigabenos dargestellt als der Mann, der mit seiner *Panoplia* und den darin verarbeiteten Auszügen aus der Pege „den Ruhm des Johannes als Kirchenlehrer und Autorität in allen Glaubensfragen" begründet hat; dieser sei nicht unmittelbar von seinem Werk ausgegangen (38). Warum aber hat man in der Folge doch dem Werk des JD breitere Aufmerksamkeit geschenkt und nicht vielmehr dem „um vieles geschlosseneren und konsequent dogmatischen" (39) des Zigabenos?

R. sieht schon in der ersten griechischen Vita aus dem 10. Jahrhundert eine Entwicklung des Bildes von JD vom asketischen Mönch zum gelehrten und kämpferischen Mönchspriester und Diener seiner Kirche (32) und findet diese Wandlung in den kommenden Jahrhunderten fortgesetzt, bis er schließlich als ein Kirchenlehrer angesehen wurde, auf den man sich berufen konnte; diese einseitige Vorstellung habe sich schließlich in der Geschichte durchgesetzt (42). Diese Sicht ist im Ergebnis richtig; das charakteristische Bild von JD ist nicht das des asketischen Mönches – als solcher trat er hinter farbigeren Gemälden weit zurück –, sondern des Zeugen des Glaubens der Kirche. Bei dieser vermeintlichen Umgestaltung seines geistigen Porträts scheint aber doch ignoriert zu werden, daß bei sämtlichen Zeugnissen aus der Zeit vor jener Vita bei aller Knappheit ihrer Aussagen, wie sie R. S. 3–6 vorführt, immer schon sein Wissen, seine Bildung und Gelehrsamkeit, die Verteidigung der Wahrheit und die Macht seiner Worte herausgestellt

werden, der „Kirchenlehrer" also von Anfang an da war und dieser nicht erst durch eine einseitige Entstellung der Theologiegeschichte dazu geworden ist (71).

R. erweckt den Eindruck, als bestehe die Expos. aus fremden Stücken, die durch wenige eigene Worte zu einem fortlaufenden Text verbunden sind (66). Ich habe auf gut Glück zwei Gruppen von Kapiteln dieser Schrift herausgegriffen, nämlich 10–20 u. 70–80, und unter diesem Gesichtspunkt durchgegangen und gefunden, daß von den 807 Zeilen (meiner Ausgabe) 137 Zeilen bisher festgestellte wörtliche Väterzitate sind, d. i. knapp 17%. Ob es darum berechtigt ist, die Pege nur in formaler Hinsicht als Werk des JD zu bezeichnen? Ob zu seiner vornehmlichen Leistung außer der Ordnung nicht auch die Auswahl des übernommenen Stoffes zu rechnen ist? Die unverwechselbare Eigenart des JD ist nicht in der Theologie oder theologischen Systematik zu suchen, sondern in seiner Frömmigkeit, die um die Christologie, verbunden mit der trinitarischen Frage, und um die Verehrung der Theotokos und der Heiligen kreist, darin eingeschlossen die Verehrung der Bilder und Heiligen. Der Leser ist dankbar für diesen Raster, den er an fragliche Größen anlegen kann zur Bestimmung der Echtheit.

Daß die PhK nicht vor 743 verfaßt sein können (75 u. 161), läßt sich nicht halten. Ich habe diese meine Datierung in der Expositio-Ausgabe S. XXV und in der Einleitung (S. 6) zur Ausgabe der Bilderreden korrigiert. Zu dieser Frage auch ausführlich H. G. Thümmel in BySl 42 (1981) 20–30.

Was die Übersetzung angeht, so habe ich in der Vorrede notiert, daß Z. 5 ὦ μακάριοι mit „Eure Seligkeit" wiedergegeben wird. Einzelne Personen redet JD mit Du an, z. B. in Trisag. 1,1, wie R. auch „Deinen (Auftrag)" in Z. 31, was freilich nicht im griechischen Text steht. Mit der Mehrzahl ist also hier nicht der Bischof Kosmas angesprochen, sondern eine Gemeinschaft. Z. 19/20 τὴν προστασίαν παρὰ θεοῦ ἐγχειριζόμενος = „der die Fürsorge vor Gott auf sich nahm" scheint mir den Sinn etwas zu verschieben; es könnte vielleicht eher heißen: dem die Führung von Gott übertragen wurde. Z. 20 ἰσχνόφωνον ἐκάλει ἑαυτὸν = „(wenn er) ausrief, daß er eine schwache Stimme habe", nimmt das Verbum wohl doch zu voll, zumal in der Vorlage die einfache Kopula steht. Z. 23 „als Mittler zwischen Gott und den Menschen hinzutreten". „Den Menschen" ist als Plural zu übersetzen und zu verstehen. Wenn schon das Verbum „treten", dann wohl besser: als Mittler zwischen Gott und den Menschen aufzutreten, richtiger aber: als Mittler ... bestellt zu werden. Z. 32 statt „wegen Mangel an Bildung und Unverstand" richtiger: wegen Mangels an Bildung und wegen Unverstands. Z. 34 „mit der Unwissenheit" klingt nach instrumental, während doch σὺν soziativen Sinn hat. Z. 36 ist der Komparativ μείζονος nicht mit „darüber hinaus (möchte ich fast sagen)" zu übersetzen, sondern als Steigerungsform im elativen Sinn zu belassen, die durch das folgende superlative ἄκρας überboten wird. Z. 39 ist καθιστάμενος mit „auftritt" wiedergegeben; es dürfte hier aber, wie oft bei JD und anderen einfach bloß „sein" oder „werden" bedeuten. „Ihr seid der Anlaß" von Z. 44 erweckt den Eindruck, als stünde im Griechischen δι' ὑμᾶς und nicht δι' ὑμῶν; die vielleicht unbewußte Vorlage zu diesem Gedanken ist Leont. Byz., Nest. et Eut. 1: MPG 86, 1273 A 7–9, dort aber ist der Sinn von δι' ὑμῶν deutlicher ausgedrückt mit διὰ τῶν ὑμετέρων εὐχῶν. Πειθόμενος (ebd.) steht innerlich mit „Auftrag" (45) in Beziehung und ist darum wohl mit „sich fügen" oder „gehorchen", nicht mit „ich vertraue" zu übertragen. Der Sinn von Z. 51 ist: Ich werde das Beste der griechischen Weisen vorlegen, weil ich weiß, daß es von oben von Gott gegeben ist, wenn sich irgendwo etwas Gutes findet, auch wenn dies bei den Heiden wäre. Vor „von Gott" wäre einzufügen: von oben. Z. 54/55 würde ich dem Teufel nicht bloß „Irrtum" zutrauen, sondern Verführung, und ihm selber und seinem Geist das Produkt der Lüge. Nach „Geschwätz" von Z. 59 wäre τῶν θεοστυγῶν αἱρέσεων zu übersetzen, und συντάξω kann man kaum mit „durchschauen" wiedergeben. Im gleichen Satz ist von ὡς ἂν τὸ ψεῦδος ἐπιγινώσκοντες nur „und" übrig geblieben. In dem für JD's literarische Art so bezeichnenden Wort, daß er nichts Eigenes sagen wolle, ist es m. E. nicht gleichgültig, ob ἐμὸν (67) mit „Eigenes" oder mit „von mir aus" wiedergegeben wird; ersteres besagt, daß alle seine Aussagen von anderen Autoren übernommen sind, letzteres dagegen, daß nichts aus eigenem Antrieb kommt, daß es aber wohl eigenes Gedankengut sein darf, wenn es nur aus dem Antrieb Gottes geschrieben wird. Bei 2,8 ist aber übersetzt „nichts Eigenes". „Gottgeliebter Bischof" von Z. 70/71 ist Deutung entsprechend „Eure Seligkeit" von Z. 5 (s. o.). „Das Dargebotene" für τὸ ὑπήκοον (Z. 72) erscheint mir zu farblos.

Ein Problem bildet die restlos durchgeführte Verdeutschung der Fachausdrücke. Lange wollte mir nicht aufgehen, was die „Vergleichstexte" (65) sind; gemeint sind die Parallela, wie n. 229 und S. 266 das Werkverzeichnis verraten. Das Wort ὑπόστασις heißt gewöhnlich Individuum oder Einzelwesen, muß aber in Kap. 43 mit „Seinsweise" wiedergegeben werden, wie die dazugehörige Erl. 306 begründet. „Durch diesen Wechsel kann vermieden werden, das griechische Wort stehen zu lassen, auch wenn sein Gebrauch in der Fachliteratur durchaus üblich ist" (221). In ähnlicher Weise muß das ἔχειν von Kap. 57 u. 63 je verschieden wiedergegeben werden.

Beiläufig festgestellte Druckfehler: S. 4^{6} l. 17 st. 16; 6^{11} l. Sp. VII st. S. VII u. Συναξάριον st. Συναζάριον; 7^{15} l. 28 st. 32 u. l. 1929/30 st. 1930; 14^{36} l. Νικηφόρου st. Νικεφόρου; 23^{70} l. Παλαιολόγος st. Παλαιόλολος; 35^{103} l. ἀναστασίμων κανόνων st. ἀναστασιμῶν κανονῶν; 48^{154} l. ἑρμηνεὺς st. ἑρμενεὺς; 63^{218} l.

536 st. 537; 63[219] l. 60 u. 2,9 st. 67 u. 2,8; 63[220] l. II 15,23 st. 21,33 u. 14f. st. 13f.; 66 Z. 11 Worte st. Wórte; 67[235] l. 138 st. 116 u. 1485 st. 1486; 73[244] l. Ἰωάννου st. Ἱωάννου u. Ἐγκυκλοπαιδείας st.–πηδείας (richtiger wäre der Nom.); 162[11] l. I,3 st. I,13; 173[60] l. ἐστὶν u. πολλῶν st. ἐστι u. πολλῶς; 194[162] l. μονάδες u. μονάς st. μονάδεις u. μόνας; 216[287] l. Reminiszenz st. Remisniszens; 235[406] 1. zweimal ἐνάρετος st. ἐναρετός.

Fehlinformationen: Im ersten Teil des Buches sind die Verweise auf das Werkverzeichnis meist um 1 zu hoch. Der „Geburtstag" bedeutet im Martyrologium immer der Sterbetag (24[72]). S. 157 ist nach Alex vor *Met* einzufügen *An* = Anal.pr.l.I comment. u. S. 159 unten Richter mit Titel wie eingangs dieser Besprechung. Die Regierungszeit von Patr. Johannes V. von Jerusalem wird gewöhnlich 705 (st. 706) – 735 angegeben (3[2] u. 19). D. Hoeschel (265) gab nicht die Weihnachtshomilie des JD heraus, sondern BHG 1892 (ist bei Hoeck zu berichtigen). Ein Abkürzungsverzeichnis wäre auch für die „Einleitung" wünschenswert gewesen, nicht bloß für die „Erläuterungen". Im Register der Sachen und Begriffe hätten vielleicht auch die griechischen Termini in irgendeiner Form Aufnahme finden sollen.

Schönheitsfehler sind die mangelnde Konsequenz in der Schreibung der griechischen Eigennamen, in der Abkürzung von Werktiteln und der Setzung eines Punktes dabei, in der Verwendung der Kursivschrift bei Werktiteln und die Zitierung der byzantinischen Geschichtsschreiber nach Migne.

Da R. sich mit unserer Schrift schon früher eingehend befaßt hat (s. o. eingangs dieser Besprechung) und sich die Aufgabe eines Kommentators der PhK mit der im dortigen Untertitel gestellten deckt, legt sich zunächst die Vermutung nahe, daß in den „Erläuterungen" vielleicht mehr oder weniger wörtlich wiederkehrt, was einst erforscht wurde. Dieser Gedanke bestätigt sich aber nicht. Die „Erläuterungen" berühren sich inhaltlich naturgemäß mit jener Untersuchung, sind aber neu gearbeitet. R. befindet sich hier und in der „Einführung in die PhK" mit den dort niedergelegten abschließenden Erkenntnissen auf seinem ureigensten Feld und holt aus ihm das Bestmögliche heraus. Diese einmalige Leistung können und sollen auch die gemachten Ausstellungen nicht schmälern. Ihm sei für seine Mühe gedankt!

Scheyern *P. Bonifatius Kotter*

Théophylacte d'Achrida, Discours, Traités, Poésies. Introduction, Texte, Traduction et Notes par P. Gautier. [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, 16/1, Series Thessalonicensis.] Thessalonike, Assoc. de Recherches Byzantines 1980. 419 S.

Jahrzehntelang hat man auf eine kritische Edition der Briefe des Theophylaktos von Ohrid gewartet. Bereits seit den dreißiger Jahren gab es ein Projekt in dieser Richtung von Alice Leroy-Molinghen (vgl. etwa Byzantion 13 [1938] 253–262), und in den letzten Jahren hatte das CFHB eine Ausgabe von P. Gautier in ihrer Planung. Jetzt legt Gautier einen ersten Band vor, der nun aber nicht die Briefe, sondern Reden, Traktate und Gedichte enthält. Daß dieser Teil der Ausgabe vorgezogen wurde, hat wohl seinen Grund darin, daß hier eine ganze Menge bisher unedierten Materials präsentiert werden konnte: Für die Nummern 1, 2 (An seine Schüler), 3 (An den Megas Oikonomos), 7 (Lob des Eunuchentums) und 8 (An seinen Bruder über verschiedene liturgische Fragen) haben wir hier die Editio princeps vor uns. Es ist eine Ausgabe von hoher Qualität, Frucht nicht nur intimer Vertrautheit mit dem Gegenstand, sondern offensichtlich auch größter Sorgfalt. Nur ein paar Minima: S. 133,2 würde ich die überlieferte (und auch sonst in byzantinischen Texten gängige) Orthographie πολυθρύλλητος ruhig im Text beibehalten. – S. 135,2 würde ich lieber das überlieferte εὖ διαθέσεως halten, als mit G. ein Athesauriston εὐδιάθεσις zu schaffen (es liegt hier wohl die nur durch die Wortstellung etwas verschleierte Wendung εὖ ἔχειν τινός „gut beisammen sein in bezug auf" vor – vgl. Liddell-Scott-Jones s. v. ἔχω B. II. 2. b). – S. 165,9: Das überlieferte κοπήσεται ist richtig, die Änderung zu κοπτήσεται unverständlich. – S. 187,2: Τί γὰρ αὐτῇ τὸ τῆς βασιλείας παράδοξον ... Sollte hier nicht vielleicht περίδοξον gemeint sein?

Der Text ist von einem kritischen Apparat und einem sehr reichhaltigen Stellenapparat, die Übersetzung von erläuternden Anmerkungen begleitet. Hier, in diesen Noten, besonders aber in der ausführlichen Einleitung, findet bereits in weitem Maße die historische Aufbereitung und Auswertung der Texte statt. Die ganze reiche Erfahrung und hohe Kompetenz von G. auf dem Gebiete der Geschichte – besonders der Prosopographie – des 11. und 12. Jh. kommt hier voll zum Tragen. Der Rezensent kann auch zu diesem Teil nur ganz wenige durchwegs marginale Hinweise beisteuern. S. 40: Zum Mesopotamu-Kloster sei daran erinnert, daß die erste im Patriarchatsregister erhaltene Urkunde (Nr. 1 bei Miklosich-Müller, Nr. 2 in der neuen Wiener Ausgabe) für dieses Kloster ausgestellt ist und ausführlich auf seine Geschicke im 13./14. Jh. Bezug nimmt. – S. 46, Anm. 20: Zum Cod. Neap. III A A 6 sollte man jetzt außer dem von G. genannten Aufsatz des Rezensenten (oder an seiner Statt) die Beschreibung von Maria Minniti Colonna im Nicolaus 5 (1977) 325–364 zitieren. – S. 62, Anm. 63: Zu Theodulos Synadenos wäre noch zu verweisen auf Ch. Hannick-G. Schmalzbauer, Die Synadenoi, Jahrb. österr. Byz. 25 (1976)

125–161; dort S. 128. – S. 121, Anm. 23: Zu den Gedichten 4 und 5 (Auf die Hymnen Symeons des Neuen Theologen) verweist G. auf Koder-Paramelle. Hiezu muß aber auch die Symeon-Ausgabe von A. Kambylis (Berlin 1976) genannte werden, weil dort auch der Text dieser Stücke in kritischer Neuedition geboten wird (dementsprechend sind auch die beiden Notizen auf S. 352 zu ergänzen). – Der Titel der auf S. 158, Anm. 19 und 20 zitierten Prodromos-Schrift ist nicht „Marsyas", sondern 'Αμαθὴς ἢ παρὰ ἑαυτῷ γραμματικός (siehe W. Hörandner, Theodoros Prodromos, Historische Gedichte, Wien 1974, S. 51, Nr. 144; zur Charakteristik Krumbacher, GBL[2] 756 f.).

Wenn in der Introduction etwas zu kurz kommt, dann ist es der philologische Aspekt. Irgendwelche Andeutungen zu Sprache und Stil (auch zur Metrik der Gedichte) fehlen völlig; auch in der Bibliographie vermißt man etwa den Artikel von Katičić über den Prosarhythmus bei Theophylaktos (Živa Antika 7 [1957] 66–84). Der Index graecitatis ist kein solcher, sondern nur ein index graecus, eine Mischung aus terminologischem Glossar und Namenindex; daneben gibt es noch einen eigenen Index des noms propres (der auch moderne Autorennamen umfaßt), einen Index des citations und einen Index des manuscrits (die Notwendigkeit des letzteren leuchtet nicht recht ein).

Der Druck ist gut, was die Zahl der Druckfehler betrifft (wir greifen aus der wirklich geringen Zahl nur die folgenden Versehen heraus: S. 7, Mitte: Stälhin, l. Stählin; S. 7, 9. Z. v. u: oströmisches, l. oströmischen; S. 13, Z. 10: élèveras, l. élèvera; S. 51, 12. Z. v. u.: 1889, l. 1899); optisch ist er allerdings recht unbefriedigend (fetter Ausdruck bestimmter Buchstaben jeweils auf einer ganzen Seite, ungleichmäßiger Umbruch, fehlender Vorschuß, unmotivierter Kursivsatz einzelner Buchstaben etc.); hier müßte eine Steigerung der Qualität auf jeden Fall möglich sein.

Alles in allem ein wirklich wohlgelungener Band, der uns den Wunsch nach einem baldigen Erscheinen der Briefausgabe nur um so deutlicher empfinden läßt. [Korrekturzusatz: Soeben erreicht uns die Nachricht vom Tode P. Gautiers, der diesen so gründlichen wie fruchtbaren Forscher allzu früh mitten aus seinem Schaffen gerissen hat; umso mehr bleibt der Wunsch nach einem nun postumen Erscheinen der dem Vernehmen nach schon sehr weit gediehenen Briefedition voll aufrecht.]

Korneuburg *W. Hörandner*

Vitae duae antiquae Sancti Athanasii Athonitae editae a J. Noret. [Corpus Christianorum, Series Graeca, 9.] Turnhout, Brepols/Leuven, Univers. Press. 1982. CLIII, 249 S. *FB 3.700.–*

St. Athanasius, the famous founder of the Great Lavra on Mount Athos, became the object of two *Lives*, similar in content but different in style and general character. When a wider interest was drawn to them by P. Lemerle in an article published 20 years ago,[1] both texts had long since been edited, the longer *Vita A* (hereafter *A*) by I. Pomjalovskij (*žitie prepodobnago Afanasija Afonskago*, St. Petersburg, 1895), and the shorter *Vita B* (hereafter *B*) by L. Petit, Anal.Boll. 25, 1906, pp. 5–89. As they were based on incomplete MS. material, neither of them could satisfy modern demands on a critically edited text. These demands, felt and expressed by Lemerle as well as by J. Leroy and M. Mossay, his opponents in the debate initiated by his article, have now been answered by the ex-Bollandist J. Noret, who took over a work planned and begun by Mossay.

The debate just hinted at concerned the relation between the two texts and the respective date and place of their composition. In Ch. III of his Introduction N. gives a summary of this debate, the main points of which are as follows.

(1) *B* depends on *A*, of which it presents an abridged and stylistically simplified version. It omits some material contained in *A*, partly, perhaps, from failure to understand its complicated language, and disregards its rhetorical devices, while adding some new material. (2) This is borne out, *inter alia*, by the fact that *A* was written before the death of Basil II in 1025, whereas *B* was composed after the death of Constantine VIII in 1028; the *terminus ante* is provided by the earliest MS., which is probably to be dated to the 11th–12th centuries. (3) *A* was written by Athanasius, a monk of the monastery τῶν Παναγίου at Constantinople, whereas the author of *B* was a Lavriote. The relationship between the two *Lives* was evident already to Petit, and one may now wonder how Leroy and, less clearly, Mossay could call it in question after its re-statement by Lemerle. In any case N.'s clear demonstration (pp. CVII–CXVI) gives no more room for doubt on this point. On the other hand, it is equally surprising that Lemerle could fail to see the indications that *A* was composed in Constantinople, even after they had been emphasized by Leroy. On this point, too, N.'s exposition (pp. CXVI–CXXVII) is convincing.

[1] In Le millénaire du Mont Athos 963–1963, *Etudes et mélanges*, I, Chevetogne, 1963, pp. 59–100. – The articles of Leroy and Mossay referred to below appeared in Anal. Boll. 82 [1964] pp. 409–29, and 91 [1973] pp. 121–32.

The new ed. adds little of significance for this discussion. This is due to the fact that Pomjalovskij, as N.'s *recensio* shows (pp. LXII–LXXVII), by editing the *Mosquensis Mus. hist. (Synod.)* 242, happened to publish the very archetype of the rest of the MSS. Thus the new editor could not hope to improve very much on the *ed. princ.*, especially as Pomj. could work on the actual MS., whereas N. had to be content with a microfilm. The differences between the texts are therefore generally slight. Apart from some cases where reading errors by Pomj. were tacitly corrected (e.g. 254, 18: ἄχρι καὶ N., against ἄχρις in Pomj.), the changes affect orthography and punctuation. Unfortunately, some changes are not improvements, whereas in other cases necessary changes have not been made. As for orthography, in a wide sense of the word, N.'s "conservative" attitude to the MS. tradition, which he regards as extremely reliable (cf. p. LXXVIf.), has had some questionable results. In his "Remarques préliminaires aux éditions" (pp. CLIIf.) he exemplifies deviations from modern practice, mainly with regard to accentuation, in which he follows the authority of the archetype. Details are superfluous here, but a consideration of the principle may be justified. Let us take as example the compounds of μή with δέ and εἷς. In both *Lives* N. generally, though not always, prints μὴ δέ, μὴ δ'εἷς, μὴ δὲ μία and so on, in *A* without comment, in *B* (where the usage is more varied) with the critical note *sic. codd. omnes* (*B* 38,29, 49,30, 51,19 etc.). This strange division of words otherwise familiar to any reader of Greek texts is the expression of a mistaken fidelity to the textual tradition: it is the normal way of writing the compounds in question in Greek MSS. of the 9th–12th centuries,[1] and it can be of little interest to the reader to know that *A* and *B* conform to a trivial MS. usage (especially since he is left without corresponding information on several other points of similar character and importance). – Occasional exceptions from traditional accentuation and aspiration are motivated insofar as the text diverges from the standards of purist language. In a "highbrow" text such as *A*, however, there seems to be little point in keeping οἷος for οἶος 46,18, τυφών for τυφῶν 108,8, σκύλα for σκῦλα 124,12 (in a quotation!), ἐρινῦς for ἐρινύς 127/128,4. – Fidelity to the MS. tradition has retained some evident and some probable minor errors in *A:* οἷς 38,27 should undoubtedly be corrected to οἵ (an easy error for a copyist, a less easy one for an author; cf. N.'s comment p. LXXVI); ἐχώρισε 140/142,21 certainly to ἐχώρησε; ᾧ 176/177,7 probably to ὃ; τοῦτο 193/196,11 probably to τούτῳ; ἐν 44,33 perhaps to ἐκ.

In a difficult text such as *A*, with complicated periods often extending over many lines, good punctuation will be of essential help to the reader. N.'s text is sometimes disappointing in this respect. In most cases Pomj.'s text has been left unaltered (below the opposite will be noted). – § 82. Ll. 1–5 present one thought ("Things like those just mentioned are not for me to relate now", etc.), ll. 5–7 another ("As for what he did in solicitude for other people's needs", etc.); the high point after παρόντος (l. 2) and the comma after ἐκθειάζειν (l. 5) should change places to make this clear. – 84,33. As normal, ἄλλως τε καὶ ... no comma after τε!) qualifies the preceding, not the following, clause; replace the high point after ἔπαινος with a comma (thus Pomj.). – § 89. N. has misunderstood this paragraph as appears from his summary in the otherwise useful "Synopse des deux vies", p. 234: "Pas d'ostracisme pour les ξενοκουρῖται", which to me is incomprehensible. According to *B* (29,35 ff.) it deals with something quite different, and rightly so, I think. We learn from the first four lines that Athanasius stipulated heavy punishment for monks who raised hands against a brother or badgered someone, "in the usual way", for being a ξενοκουρίτης. The following lines, 4–12, define this punishment as being one "he did not stipulate in the case of any other offence, i.e. unconditional ostracism"; a full stop should replace the dash after ἠξίωσεν (l. 4) and a dash the high point after ἐξωθεῖσθαι (l. 6). The continuation is blurred by the fact that the construction of ὃ is forgotten after the parenthetic phrase λέγω...ἐξωθεῖσθαι and replaced by the main clause ἀλλὰ καὶ .... However, ὃ is taken up by τούτῳ (l. 10), introducing the apodosis of the sentence; replace high point after κινοίη (l. 10) by comma (better punctuation in Pomj. than in N.). – 108,4. τὸ βαρύτατον is parenthetic and should be put within dashes. – 110,4–6. The first sentence of the paragraph ends with ὀλίγον (l. 6), which should be followed by a full stop. The apodosis consists of two parallel parts, ἅπτεται μὲν ... (l. 4) and συνεφάπτεται δὲ ... (l. 5). These are separated by the parenthetic clause ξύλον ... λιμένα, which should be put within dashes. – 127,2. Replace the comma after αὐτόν with a full stop. – 148/149,11. ὡς ἐνόμισεν probably refers only to ἁρπάζει τοῦτον; put a comma after δραξάμενος and a high point after τοῦτον. – 150/151,14–15. The reader will be apt to regard πάντως δὲ ... as the apodosis of the sentence beginning with τὸ δὲ (l. 12) and continuing in an unorganized way with ἔπειτα (l. 15). But πάντως ... σπιλάς is parenthetic and should stand within dashes; the real apodosis is τοῦτό ... θαυμαστόν (ll. 18–19). – 158,19. Why a comma after οἷον? (Not in Pomj.) – 179,31. Delete the high point after πατέρα. – 186,2. A full stop after κεχρῆσθαι would make things clearer. – 189,4. Comma after ἀποκτήσεις! – 207,11–13. Replace the comma after εὔφορος with a high point; transpose the comma after

[1] See M. Reil in BZ 19 (1910) pp. 504–5.

πληγή to after ἐπιστρατεύσασα, which cannot qualify πλῆθος. – 223/229,46–27. Put ἵν' ... παράδοξον within dashes (or commas as in Pomj.). – 245,1. I do not understand Ὡς δέ, καὶ .... Read Ὡς δὲ καὶ .... – A misprint in Pomj. seems to have been repeated in θίγειν for θιγεῖν 207/208,26.

The reader is left puzzled by 254,42. As the interpretation of this paragraph played a central role in the debate referred to above (see N. pp. CXIX–CXXII), it has been more thoroughly discussed than any other part of *A*; additional interest has been drawn to it for its glimpses of a named icon-painter at work. About one point scholars have agreed. the text of Pomj., p. 111,34–112,1 (= 254,42–44 N.), can hardly be accepted. As it stands, λέγοντα must refer to τὸν ὑπηρέτην (111,33=254,42 N.) and govern ὡς ἀγαπᾶν, which makes neither grammar nor sense: both would rather require ὡς ἀγαπῶντα λέγειν, but probably the corruption goes deeper. Lemerle, who translated the paragraph, suspected a lacuna; so did one of its translators into English, I. Ševčenko, while the other, C. Mango, merely noted the difficulty.[3] N., however, presents a text identical with Pomj.'s, not even mentioning the difficulty in the four pages he devotes to this passage.

N. has kept the paragraph numbers imposed on *A* by Pomj., who followed the often absurd division of the text in the Moscow MS. When the context so demands, he combines two or more of them into new paragraphs, and since he counts lines within these, the result is a rather inconvenient system of citation, as the examples above may have shown. N. is aware of this practical difficulty (which he himself has not fully mastered, e.g. p. CXLII, where 86/88,26–27 should be read for 88,26–27, l. 8, and 136/137,6–7 for 136,6–7, l. 13). His reason for introducing it, i.e. that the paragraphs of Pomj. have been in use for so long (p. CLII), is, however, paradoxical, since Pomj. counts lines/page and is generally cited accordingly. Thus the correspondence sought is absent and the reader of secondary literature prior to N.'s ed. will still need Pomj. for reference. He would have been better off with N. counting lines/page and reproducing Pomj.'s pages in the margin.

For still another, and more important, reason Pomj.'s ed. will remain indispensable. The Russian scholar attached to his text a comprehensive word index (pp. 115–37). Surprisingly enough, N. did not see fit to revise this valuable tool of work and augment it with material from *B* for his own book. Because of the different systems of citation, Pomj.'s index can only be used with the ed. in which it is printed. Therefore, alas, some potential users of *A* will be likely to have found their needs better satisfied by a reprint of Pomj. than by the new ed.

A few words must be said about the ed. of *B*. – If the text itself is easier than *A*, its constitution must have been more difficult: N. has used 20 MSS. (description pp. XXXIV–LVII), of which he establishes a stemma with three main branches (pp. LXVIII–CIV). As none of these can be regarded as standing closer to the archetype than the other two, and one of them covers only 16% of the text, the choice of readings in single cases is far from being obvious; in some the reviewer would have chosen differently from N., mostly, however, without being able to argue much for his choice. Some arguments could probably have been drawn from one MS. which remained inaccessible to N., namely K 122 of Lavra, which appears to be the oldest witness of *B* (p. LIXf.). – The differences between N. and Petit, who used two of the later MSS., are naturally more numerous than those between N. and Pomj. in the case of *A*. But since, as N. notes (p. LXXVIII), the number of faults and even variants in the tradition of *B* is relatively restricted, the differences concern minor details. – Like *A*, *B* has been affected by the editor's critical "conservatism": at 17,5, 36,23 and 26 one reads ὧδε for ὧδε; καθεκάστην 27,25 is somewhat surprising after καθ'ἕνα l. 10 of the same paragraph – both have "variants" (καθ'ἑκάστην and καθένα, respectively), and in such cases the editor should make a choice of principle, not of single readings in each case; 29,56 σφραγίδα for the normal -ῖδα; 44,3ff. Θεοδώριτος for -ητος; 56,2 and 17 καρκῖνος for -ίνος; 77,4 Στρυμμόνα for Στρυμόνα (all with critical notes). – N. sometimes supports his choice of reading in *B* with a reference to the corresponding section of *A*. This method seems unjustified or unnecessary with variants like ἀπήγγειλε or -ελλε 41,26, ὥστε or ὡς 43,43, συναυτίλου or συνν- 76,5; such differences can perfectly well be due to the archetype of *B*, and can have been changed within the tradition of *B* independently. – Some further changes could deserve consideration: 6,6. αὐτοῖς to αὐτῶν. – 24,32. Delete the comma. – 50,40–41. οὐ μεταλάβῃ can hardly be right; either read οὐ μεταλάβοι, like one MS. branch, or οὐ ⟨μὴ⟩ μεταλάβῃ. – 61,13–14. N. prints the obviously wrong κατατολμήσαντος (an easy fault after πράγματος), and regards -αντα in the one MS. *I* as the copyist's emendation (p. CIII); whether or not this is true, the reading of *I* is surely right and should be admitted into the text.

The critical apparatus of *B* is often overloaded and in some cases misleading: 31,1–2. The MS. *P* is said (like *FN* which belong to another branch of the stemma) to omit Καὶ ... οὕτως, and substitute εἶτα μετ'ὀλίγον for Ἐν ... προσορμίσαντες. But can we be sure that the short phrase in *P* is not intended to

[3] Ševčenko in Jahrb. Öst. Byz. 21 (1972) 246, n. 14; Mango in *The Art of the Byzantine Empire*, Englewood Cliffs, N.J., 1972, p. 214, n. 146.

supplant the whole first line of the paragraph? – Similarly one learns, at 74,7–8, that *P* omits τοῦ τάφου as well as καὶ ... αὐτοῦ, leaving in the αὐτοῦ between these two units. Why not the αὐτοῦ at the end of the latter phrase? Certainly, the most natural thing to assume is that *P* has omitted the whole line τοῦ τάφου ... τοῦ παιδὸς. – The relevant information is hidden by unnecessary material e. g. 46,7, 48,29–30 and 31, 57,12–13.

It is the merit of Noret to have united the two *Lives* of Athanasius of Athos, based on a close and solid study of their MS. traditions, and a wealth of interesting material concerning their internal relationship, their dates and their authors, in this attractively printed and well proof-read book. The text of *A*, however, shows too many traces of inadequate philological treatment; hopefully, a future translator will have the ambition to elucidate the remaining obscurities of this difficult text.

Uppsala *J. O. Rosenqvist*

J. O. Rosenqvist, *Studien zur Syntax und Bemerkungen zum Text der Vita Theodori Syceotae.* [Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Graeca Upsaliensia, 15.] Stockholm, Almqvist & Wiksell International 1981. 140 S.

Es ist noch gar nicht lange her, daß wir von der Vita des Theodoros Sykeotes eine komplette und brauchbare Ausgabe haben. Im Jahre 1970 legte A.-J. Festugière erstmals den vollständigen Text nach allen drei bekannten Handschriften vor, dazu in einem gesonderten Band französische Übersetzung und Kommentar. Schon damals wurde in Besprechungen eine Untersuchung der Sprache des Werkes als eine lohnende Aufgabe bezeichnet; die vorliegende Dissertation von J. O. Rosenqvist bestätigt diese Erwartung vollauf, insofern sie interessante, weil differenzierte Ergebnisse erbringt.

Die Abfassung der Vita ist im 7. Jh. anzusetzen, einer Zeit also, zu der, wie R. in der Einleitung richtig feststellt, „das lebendige Griechisch schon viele der wichtigsten Veränderungen erfahren hatte, durch die sich das Neugriechische von den antiken Sprachformen abhebt". A priori erwartet man sich gerade von einem hagiographischen Text dieser Zeit einfache Strukturen, relativ häufige Vulgarismen und allenthalben den Ersatz traditioneller, aber nun nicht mehr beherrschter Konstruktionen durch einfachere, „modernere" Muster.

Umso interessanter ist es, daß R. zu einem von diesem Klischee stark abweichenden und vor allem wesentlich differenzierteren Bild der Sprache der Vita Theodori Syceotae gelangt. Im einzelnen untersucht er die Final-, Temporal- und Kausalsätze und deren Äquivalente (Infinitive, Partizipialkonstruktionen, präpositionsabhängige Abstrakta), die Konstruktionen nach Verba dicendi u. dgl. sowie das Futurum und seine Ersatzmittel (Präsens, Konjunktiv des Aorist, Periphrasen). Auf all diesen Gebieten zeigt sich in der Sprache der Vita „eine Vorliebe für Erscheinungen, die der zeitgenössischen Umgangssprache fremd waren und einen ausgesprochen schriftsprachlichen Charakter tragen". Das gilt von der reichlichen Verwendung von Infinitiven und Partizipien sowie von Abstrakta in Nebensatzfunktion, aber auch von dem noch häufig verwendeten und nur wenig durch Periphrasen ersetzten Futurum.

Die Vita stellt sich solcherart als das Werk eines Autors dar, der sprachlich hohes Niveau und auch große Ambitionen verrät. Interessant – und mit dieser allgemeinen Charakteristik des Autors durchaus im Einklang – ist die von R. vielfach belegte Tatsache, daß in der direkten Rede das Sprachniveau ein anderes, stärker der Umgangssprache angenähertes ist.

Im zweiten Hauptteil des Buches bietet R. „Bemerkungen zum Text", die einerseits auf einer Neukollation der Handschriften, andererseits auf einer Neuinterpretation von Textstellen beruhen. R. ist hier – wie auch im ersten, der Syntax gewidmeten Hauptteil – mit großer Sorgfalt vorgegangen und vermag mit seinen Interpretationen durchwegs zu überzeugen.

Literaturverzeichnis und Register schließen die Untersuchung ab, die – um das Ergebnis allgemein zu formulieren – die erstaunlich große Bandbreite in der sprachlich-stilistischen Ausprägung vormetaphrastischer Heiligenviten anhand eines bisher ungenügend bekannten Werks instruktiv und methodisch einwandfrei demonstriert.

Korneuburg *W. Hörandner*

Pélagie la Pénitente. Métamorphoses d'une légende. Tome I: Les textes et leur histoire, Grec, Latin, Syriaque, Arabe, Arménien, Géorgien, Slavon. Dossier rassemblé par P. Petitmengin et M. Cazacu, **F. Dolbeau, B. Flusin, A. Guillaumont, F. Guillaumont, L. Leloir, C. Lévy, J.-P. Rothschild, J.-Y. Tiliette, M. van Esbroeck.** Paris, Et. Augustiniennes 1981. 361 S.

Einen deutschen Rez. mutet der Vorgang wie ein Wunder an: Einige Studenten höherer Semester der École normale supérieure wollen, angeregt von ihrem Professor, ihre Kenntnisse in der lateinischen

Paläographie erproben und erfahren bei J. Paramelle eher zufällig von der Existenz des vorliegenden hagiographischen „Bestsellers", dessen Textgeschichte sie, zunächst in Unkenntnis der Folgen, zu ergründen versuchen. Damit wird kein „zentrales patristisches Thema" aufgegriffen (und zum zehnten Male durchgekaut), sondern die pikante Legende einer schönen Büßerin, ein literarisch nicht eben hochwertiges Produkt, wird durch die Spätantike und das Mittelalter und durch nicht weniger als sieben Sprachlandschaften verfolgt. Vor mehr als 100 Jahren hatte sich auch H. Usener dafür interessiert (er fand hinter der Pelagia die schaumgeborene Aphrodite), hier aber wird eine Textgeschichte entrollt, die an einem Beispiel erweist, welche kulturgeschichtlichen Erkenntnisse sich aus einem so nichtsnutzigen Gegenstand gewinnen lassen, der für den Autor und seine ersten Leser freilich ψυχωφελής war. Darüber hinaus zeigt bereits der Titel dieses Werkes, daß auch hervorragende Spezialisten sich nicht zu gut dafür waren, ihre Kenntnisse in den Dienst eines gemeinsamen Unternehmens zu stellen.

In diesem ersten von zwei Bänden wird die verwickelte Textgeschichte dargeboten, auf S. 17 sieht man eine graphische Aufteilung der Textzeugen, und es verwundert nicht, daß auch hier die sekundären Redaktionen sowohl der griech. als auch der lat. Überlieferung am häufigsten durch Hss. vertreten sind. Auf dieser Seite findet sich auch ein ungewöhnliches aber überzeugendes Bild eines Stemmas. Nach einer bewußt „synthetischen" franz. Übersetzung der Legende (S. 19–37) wird zunächst die griech. Grundlage behandelt (S. 39–68). Die 34 griech. Hss. werden nach ihrem Alter und nach ihrer Zugehörigkeit zu den drei Überlieferungsströmen verzeichnet, außerdem nach ihrem Fundort in Jahressammlungen, Menologien, metaphrastischen und nichtmetaphrastischen Sammlungen. Die älteste griech. Überlieferung trifft sich mit der ältesten lateinischen (und mit der georgischen), aber es wird mit berechtigter Betonung festgehalten, daß der Verlust dieser vereinzelten alten Überlieferungsträger für den heutigen Forscher ein sehr verändertes Bild dieser Überlieferung ergeben würde, das heißt, der Zufall, der uns unsere Hss. erhalten hat, wird nicht verschwiegen.

Die Beweisführung für die drei griech. Überlieferungsstränge π, γ und α hier noch knapper zu charakterisieren ist kaum möglich, weil sie sich ohnehin in äußerster Sachlichkeit auf das Wesentliche beschränkt. Bemerkenswert ist die graphische Darstellung auf S. 67, die für jede Hss-Gruppe erkennen läßt, wieweit der Text darin enthalten ist. Als nächstes werden die bisherigen Ausgaben besprochen und die Grundsätze der vorliegenden Edition erörtert (S. 68–71). Darauf folgen einige Bemerkungen zur Sprache der griech. Texte (S. 71–76). Deren drei Fassungen werden getrennt dargeboten, zunächst π (S. 77–93), sodann γ mit seiner Bearbeitung α (S. 94–131).

Von zwei verschiedenen lat. Übersetzungen (A und C) und von zwei Bearbeitungen (A' und B) der ältesten lat. Übersetzung A besitzen wir mehr als 200 Hss. – A und C gehen auf wesentlich verschiedene griech. Vorlagen zurück, B stellt eine Überarbeitung von A dar, die sich auf denselben Typ der griech. Hss. stützt, nach dem auch A übersetzt wurde. Es ist allerdings nicht auszuschließen, daß B eine rein innerlateinische Korrektur von A ist, für die keine griech. Hs. benutzt wurde. A' ist eine Bearbeitung von A, die an einigen Stellen eine griech. Vorlage benutzt, von dem Typ, der auch der späteren Übersetzung C den griech. Text lieferte.

Diese Verhältnisse werden in einem Schema sehr überzeugend dargestellt (S. 164), es wird aber ein weiter Weg gewesen sein, der zu diesen Erkenntnissen führte. Hier soll nur folgendes festgehalten werden:

1. besäßen wir im Cod. Udine, Bibl. Arciv. 95 (s. XII–XIII) nicht den einzigen Textzeugen der Rezension A, müßten wir die beiden Bearbeitungen A' und B für unabhängige, selbständige lat. Übersetzungen halten.
2. auch für die Legende der hl. Pelagia lag es näher, eine ältere lat. Übersetzung zu bearbeiten als eine neue Übersetzung herzustellen.

Der Zeitraum, in dem die Übersetzung A entstanden ist, kann nicht enger als auf das 5.–8. Jh. eingegrenzt werden (S. 161–179). Die Bearbeitung A' entstand am Ende des 8. Jh. und wird von 55 Hss. vertreten (S. 181–216). Die zweite Bearbeitung B aus der Mitte des 9. Jh. war mit etwa 140 Hss. die erfolgreichste (S. 217–249). Aus dieser großen Zahl von Textzeugen wurden mit Hilfe statistischer Methoden, die von Biologen entwickelt worden waren, für diese Edition die repräsentativsten 32 Hss ausgewählt.[1] Die zweite lat. Übersetzung C wird nur von drei Hss. bezeugt (S. 253–272).

Obwohl es für den Rez. kaum möglich ist, zu diesen lat. Übersetzungen, auf die er sich beschränken muß, etwas Neues beizutragen, Überlegungen, die nicht von den Editoren selbst bereits angestellt worden sind, wird hier der Versuch unternommen, wenigstens diese lat. Übersetzungen sozusagen „von außen"

---

[1] Vgl. bereits den Aufsatz des Séminaire d'Histoire des Textes, Les Vies latines de Sainte Pélage, Compléments à l'inventaire et classement des manuscrits du texte B, in Études Augustiniennes 15 (1980) 265–304.

zu beleuchten, von Standorten, die einzunehmen für die Herausgeber kein sachlicher Anlaß bestand.[1] Im folgenden werden einzelne Übersetzungen der lateinischen Rezensionen rein lexikalisch auf ihre sachliche Richtigkeit geprüft, weniger für die Autoren dieses Werkes als um dem Leser dieser Rez. die Situation verständlich zu machen. Die Ergebnisse sind, wie nicht anders zu erwarten, von verschiedener Qualität und Überzeugungskraft. Die sprachlichen Maßstäbe dieser Übersetzer waren nicht die unseren, deshalb kann es nur selten mehr als einen Vorschlag geben, der in den meisten Fällen nur das eine beweist, daß wir es bei diesem Buch mit einem Paradigma für die Behandlung solcher Überlieferungen zu tun haben.

c. 1: διήγημα = (A A') expositio, (B) relatio.
 Die nachträgliche Verbesserung von B: relatio korrigiert expositio, das im CGL und in den ACO als Übersetzung von ἔκθεσις vorkommt.

c. 2: ἀνεπίληπτον = (A A' B) incomparabilem.
 In C wird von den Herausgebern gegen die Hss. (incomprehensibilem) das richtige inreprehensibilem konjiziert. Im CGL und in den ACO steht incomparabilis für ἀσύγκριτος.

c. 3: κατελύσαμεν = (A A') successimus (B fehlt),
 (C) habitauimus,
 Diese Fehlübersetzung (irrtümlich von κατελαύνω abgeleitet?) wird bekräftigt von c. 10: ἀκατάλυτον = insuccessibilem. ἀπολύειν heißt auch hier (c. 15,38 und 43) immer dimittere. καταλύειν im CGL und in den ACO destruere, dissoluere und dissipare. – succedo in den ACO nur von διαδέχομαι.

c. 4: λαλοῦντος = (A A') coepit loqui, (B) coepit ... proloqui
 (C) uerba proferenda.
 Auch im 39. c. (A) gibt es eine ähnliche Umschreibung: μετακαλεσάμενος = iussit ad se uocari, und im 43. c. ἐφανέρωσεν = aperte (apertius) manifestauit. – In den Lateranakten wird an über 200 Stellen mit mehr als 40 verschiedenen lateinischen Verben versucht, durch Umschreibungen im Lateinischen den griech. Aspekt wiederzugeben, der den Griechen, die hier ins Lateinische übersetzten, bewußt war.

c. 8: ἀνανεύων = (A) respiciens, (B) dixit secundo
 (C) superaspiciens iterum
 Respicere eigentlich von ἀτενίζειν und ἀνανεύω = abnuo, renuo.

c. 8: προσλαβέσθαι = (A A' C) praeponere, (B) praelaturus. προσλαμβάνειν = suscipere, accipere, dagegen praeponere vielleicht nach προβαλέσθαι (= γ) und προβαλεῖν (= α), mit einer nicht seltenen Metathese.

c. 9: ὡς = (A) si, wird in den ACO immer mit sicut übersetzt.

c. 11: κελλίῳ = (A C) cellulam, (A') cubiculum, (B) hospitium.
 Vgl. die Regula Benedicti, c. 53,21: cellam hospitum.

c. 16: ἀπόλυσις εὐαγγελίου = (A A' B C) lectio euangelii. Lectio = ἀνάγνωσις (so in γ!), ἀπόλυσις = missio, emissio, absolutio. (ein Beispiel für das schwer entwirrbare Gewebe dieser Überlieferungen).

c. 17: δυσνόητος = (A A') indiscretum, (C) intellegibile = Hss., inintellegibile = Ed.
 Indiscretum = ἀδιάκριτος-ἀπαράλλακτος. In den ACO: ἀπερινόητος = inintellegibilis. – Einen ähnlichen Übersetzungsfehler wie in A A' gibt es auch in den Lateranakten: δύστροπος = peruersis hereticis (peruersus = διάστροπος).

c. 17: σοφίας = (A A') naturae superfluum
 (B) uentositatis doctrinae
 (C) sapientiae
 Vgl. Eph. 4,14: παντὶ ἀνέμῳ τῆς διδασκαλίας = omni uento doctrinae und ACO ὑπερφυής = super naturam.

c. 23: Daß in c. 36 ein Sklave schreibt, ist nicht erstaunlich, wohl aber, daß hier eine Hetäre lesen kann.
 Vgl. O. Kresten, Leontios von Neapolis als Tachygraph? Hagiographische Texte als Quellen zu

---

[1] Zunächst wurden die allgemein zugänglichen Indices des Corpus Glossariorum Latinorum (CGL) benutzt. Es war aber auch verlockend, die in den letzten Jahren gefertigten Hilfsmittel für die Edition der Akten der Lateransynode von 649 und der Akten des VI. oekumenischen Konzils von 680/81 (ACO) beizuziehen:
1. Die EDV-Verarbeitung der lateinischen Übersetzungen beider Synoden,
2. das auf Karteikarten erstellte Verzeichnis von 7–8000 griechischen Lemmata mit ihren lateinischen Entsprechungen und
3. das auf Karteikarten erstellte Verzeichnis von etwa 800 lateinischen Wörtern mit ihren verschiedenen griechischen Entsprechungen.

Schriftlichkeit und Buchkultur im 6. und 7. Jahrhundert. Scrittura e civiltà 1 (1977) 167 (eine Frau versteht zu schreiben).

c. 30: μύρῳ = (A) misterii, (A') domini, (C) unguento. μύρον = unguentum wird als μυστήριον verlesen.

c. 31: ὄντως heißt sicher uere (so C und ACO), ueni (A) ist vermutlich ein Fehler aus einer Überlieferungsschicht, in der dieser lat. Text (wie auch die Regula Benedicti) in Kursive geschrieben war.

c. 45: ἀμήχανον κάλλος = inaestimabilem pulchritudinem (C) insatiabilis. – vgl. CGL III 423,18: κάλλος ἀμήχανον = pulchritudo.

Würzburg *R. Riedinger*

C. Pasini, *Vita di S. Filippo d'Agira attribuita al monaco Eusebio.* Introduzione, edizione critica, traduzione e note. [Orientalia Christ. Analecta, 214.] Roma, Pont.Inst. Studiorum Oriental. 1981. 215 S.

I cultori di agiografia italo-bizantina non dureranno fatica a riconoscere l'opportunità – per non dire la necessità – di questa nuova edizione del ,,bios" di San Filippo d'Agira. Santo poco noto, a dir vero, e dal culto quasi non notato, salvo nella non vasta zona della Sicilia centro-orientale; si ricordi che Agira è denominazione piuttosto recente dell'antica Argyrium latina, equivalente all' 'Αργύριον greca, patria, com'è noto, di Diodoro Siculo. Gli specialisti in materia sanno che la Vita di S. Filippo d'Agira fu oggetto di studio del noto agiografo gesuita siciliano, Ottavio Caetani, morto nel 1620, ma reso celebre dalla sua opera postuma, Vitae Sanctorum Siculorum, 2 voll., (Palermo 1657). In tale opera egli pubblicò due vite di S. Filippo d'Agira, una attribuita, nientedimeno, a S. Atanasio d'Alessandria (op. cit., I, pp. 24–27), e una ascritta a un certo monaco Eusebio (op. cit., I, pp. 28–33); per pubblicare la prima s'era servito di un ms. latino del monastero del SS. Salvatore di Messina, pur essendo venuto a conoscenza di un codice greco col testo corrispondente, di appartenenza a Mons. Antonio Augustìn, vescovo di Tarragona – codice di cui si son perse le tracce; per l'edizione della Vita attribuita ad Eusebio, attestato come compagno e discepolo del Santo, il Caetani si servì di una traduzione latina del suo confratello Jacques Sirmond, benché fosse in grado di dare, come fece, qualche notizia su tre codici greci che ne contenevano l'originale.

Sessant'anni dopo la sua morte, un suo confratello bollandista, Gottfried Henskens o Henschen (latinizzato in Henschenius), fece fare un buon passo avanti alla conoscenza del tema. Innanzi tutto pubblicò l'editio princeps del testo greco della Vita di S. Filippo d'Agira, ascritta al monaco Eusebio, ricavandola dal Vat. gr. 866 (secc. XI/XII), proveniente o dalla Sicilia o dall'Italia meridionale (Acta SS., Maii, III, Antverpiae, 1680, pp. 1*–7*); poi, fra l'altro, dimostrò che la Vita di S. Filippo attribuita a S. Atanasio d'Alessandria (riprodotta solo in latino in Acta SS., Maii, III, pp. 33–36) non era altro che un rimaneggiamento abbreviato del ,,bios" attribuito ad Eusebio.

La dimostrazione dell'Henskens è stata recentemente confermata in pieno dalla scoperta del testo greco pseudo-atanasiano nei ff. 40–50 del Cod. Athen. Gennad. 39 (sec. XIII ca), alla cui editio princeps già stava lavorando un decennio fa lo studioso greco Atanasio Kominis (cfr. C. Nikas, in Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae Inferioris, Ioseph Schirò consilio et ductu edita, vol. IX, Roma, p. 384, n. 1); sembra assai probabile che il testo pseudo-atanasiano abbia esercitato un forte influsso, se non esclusivo, sul canone recitato durante l'ufficiatura del 12 maggio, festa del Santo (cfr. C. Nikas, op. cit., p. 385).

Dati del genere sarebbero stati sufficienti a stimolare il Pasini per ideare una nuova edizione della Vita di S. Filippo. Ma, dal secolo XVII in poi se ne sono aggiunti altri e più importanti ancora. Fino all'editio princeps della Vita attribuita ad Eusebio, la tradizione testuale si riduceva al già ricordato Vat. gr. 866 e a una sua copia eseguita ad uso del Caetani e tuttora conservata nella Biblioteca Comunale di Palermo con la segnatura II. E. 9.

Ora la situazione è cambiata. Sempre riferendosi a mss. greci col testo della Vita attribuita al monaco Eusebio, le ricerche del Pasini lo hanno condotto alla raccolta di tre altri codici col testo completo (Roma, Bibl. Angelica, Cod. gr. 108; Oxford, Bodleian Library, Cod. gr. Auct. E. 5. 12; Venezia, Marciana, Cod. gr. 362); di un codice col testo secondo una recensione ridotta (Venezia, Marciana, Cod. gr. II. 38) e di due frammenti (Leningrad, Bibliotheki Akademii Nauk SSSR, Cod. Dmitrievskij 20, zascitnej list (= foglio di guardia 1°); Biblioteca Vaticana, Cod. Vat. gr. 1296).

Il Pasini offre una descrizione accurata e ordinata di tutti i mss., seguendo le buone regole della codicologia e della paleografia moderne (pp. 45–75) e compiendo così il primo passo di ciò che egli chiama correttamente ,,il problema critico". Il secondo passo è compiuto mediante le notizie essenziali sull'editio princeps del testo greco curata dall'Henskens, in cui si rivela facilmente che il ms. utilizzato non può essere altro che l'attuale Cod. Vat. gr. 866 (pp. 76–77). Il terzo passo è molto più lungo e difficoltoso. ,,Presentati i singoli codici", si tratta di ,,determinare il valore delle varie lezioni da essi proposte, al fine di poter ricostruire un testo il più possibile fedele all'originale" (p. 78). Bisogna riconoscere che l'A. si tuffa in quest'analisi dei testi con un impegno e un'acribia encomiabili.

Egli mette subito in rilievo che la collazione dei codici esaminati, benché essi siano databili „tra la fine del sec. X e l'anno 1278/9", non permette la ricostruzione di uno stemma unitario con la fissazione di un archetipo, ma mette di fronte ad un caso tipico di „recensione aperta", secondo l'espressione coniata da Giorgio Pasquali (Storia della tradizione e critica del testo, rist. in Oscar Studio Mondadori, Venezia 1974, p. 126). Il motivo è semplice: „I vari manoscritti, infatti, costituiscono solamente alcune testimonianze di una molto più ampia diffusione ed elaborazione del testo (...), ma la diffusione dovette essere così estesa e le elaborazioni così continue, che non si trovano fra di essi rapporti diretti, e di conseguenza la ricostruzione del testo è difficile" (p. 78).

Il Pasini ha tentato di superare tale difficoltà 1) togliendo „valore e fiducia, in genere," al Cod. Marc. gr. II. 38, benché esso sia il più antico: paragonato agli altri codici nel loro complesso, questo codice si rivela „come una variante ridotta semplificata ed abbellita di un testo originariamente più umile e popolare" (p. 79); 2) scoprendo alcuni elementi comuni che aiutino a caratterizzare „questo stile umile e popolare" e che permettano sia di valutare in modo generale e diretto alcuni codici sia di risolvere eventuali casi singoli. Sarebbe qui fuori luogo seguire passo per passo la sottile analisi del Pasini. Qui basti osservare in generale che egli ricostruisce il testo dando sempre, o quasi, la preferenza alle lezioni dei codici „umili e popolari", anche quando tale preferenza cade su forme che, per chi è abituato alla correttezza classica, suoneranno semplicemente sgrammaticate, com'è il caso del pronome relativo femminile singolare ἥτις messo in rapporto due volte con due sostantivi neutri (ὑποζύγιον e πνεῦμα, rr. 329 e 350) e una volta con un pronome riflessivo maschile (ἑαυτῷ, riferito al padre del diacono palermitano Filippo, r. 518; per altre concordanze analoghe ed altre peculiarità fonetiche, morfologiche, sintattiche e stilistiche del testo ricostruito dal Pasini si vedano le pp. 85–116).

L'edizione del testo greco è eseguita secondo i criteri critici ben noti: testo preceduto dal titolo e diviso in capitoletti più o meno lunghi, con numerazione delle righe al margine esterno; apparato critico con tutte le varianti scartate o corrette e le omissioni dei singoli mss.; commento giustificativo all'apparato critico, che normalmente continua o si trova tutto nella pagina a fronte, sovrastato dalla traduzione italiana del testo greco e da un commentario linguistico, storico, religioso, geografico, ecc.

Il lettore è messo in grado di leggere così la Vita di S. Filippo d'Agira in tutti i suoi risvolti e di osservarne tutte le sfumature: da quelle teologiche a quelle grammaticali e lessicali. Nelle ottanta due pagine del „bios" così ricostruito, interpretato ed illustrato forse guadagna più lo storico della lingua bizantina che quello della politica o della società bizantina dell'epoca a cui si riferisce l'autore, designatoci col nome di Eusebio. Si ha l'impressione che S. Filippo – fatto nascere in Tracia da padre siro e da madre romana – sia vissuto certamente in epoca anteriore alla conquista islamica della Sicilia. Ma, se si volesse prestar fede alla narrazione costituita dagli elementi storicamente verosimili (nascita di S. Filippo in Tracia, da padre siro e da madre romana – come abbiamo già detto –, all'epoca dell'imperatore Arcadio (395–408) o magari del successore Teodosio II (408–450) (cfr. rr. 11–60), si urterebbe contro la difficoltà di conciliare tale datazione col fatto che S. Filippo morì a 63 anni (r. 623), cioè, al più tardi nel 513, e che il suo compagno e discepolo Eusebio monaco, dopo tale morte e dopo averne scritto la Vita, sarebbe vissuto ancora tanto da poter fuggirsene in Egitto „per timore del toparca Orbiano" e affidare il manoscritto della Vita al patriarca Apollinare, che occupò il trono di Alessandria negli anni 551–570 (cfr. Stein, Histoire du Bas-Empire, II, pp. 629–32, 648, 652–56, 664, 689, 775). Dato che Eusebio non è presentato affatto come più giovane di Filippo, è difficile immaginare che un monaco ultracentenario venisse in contrasto con un toparca al punto da dover affrontare i disagi di una fuga da Agira ad Alessandria.

Considerazioni agiografiche e storico-spirituali a parte (vedi a proposito i brevi ma succosi capitoli I, pp. 13–22, e III, pp. 39–44), ci pare indubbio che l'ambiente siciliano descrittoci dalla Vita di S. Filippo sia prettamente bizantino, come si rileva dalle allusioni liturgiche, istituzionali, sociali; ma è un ambiente bizantino che ancora ignora la polemica bizantino-romana che si farà sentire anche nella Sicilia e nell'Italia meridionale soprattutto in epoca posticonoclastica. Ciò è provato, a nostro parere, dalla parte di primo piano concessa dall'agiografo a S. Pietro, „il patriarca apostolico", su cui è fondata tutta la parte attribuita al papa di Roma come suo successore e alla Chiesa di Roma come sua sede (cfr. rr. 83 ss. e 469–81).

Oltre a ciò, la Sicilia del nostro „bios" ignora, secondo noi, la presenza degli Arabi; e, anche se si vuole supporre che l'autore o rimaneggiatore del testo a noi giunto abbia scritto dopo l'invasione araba dell' 827, noi non riusciamo a scorgervi nessuna traccia diretta o indiretta di tale invasione (vedi al contrario l'ipotesi del Pasini a p. 197, n. 113).

La traduzione italiana è fatta generalmente con estrema cautela, in modo da farle riprodurre l'originale greco con fedeltà concettuale e formale: proprio ciò che si esige in casi del genere, nei quali un testo è destinato più alla scienza che alla „bella letteratura". Pensiamo perciò che in alcuni passi tale fedeltà si sarebbe mantenuta – o forse conseguita meglio – se il Pasini avesse ruminato maggiormente certe espressioni, sia nell'originale che nella traduzione, per risultare o più chiaro o più coerente.

Ecco qualche esempio.

Fatto diacono a 21 anno, S. Filippo progrediva in virtù e scienza; e come? Il testo greco ci risponde: ἀγρύπνως διαυγάζων τὴν νύκτα ὅλην, ἐν τῇ συριακῇ διαλέκτῳ ἀδιαλείπτως τῇ ἐκκλησιαστικῇ παιδευόμενος ἐπιστήμῃ. Restando letteralmente fedele all'originale, il Pasini ha tradotto: „... rischiarando insonne tutta la notte, istruendosi incessantemente nella scienza ecclesiastica nella lingua siriaca" (rr. 66–67 e p. 129). Ciò che è difficile da inghiottire è quel „rischiarando insonne tutta la notte" imposta dal verbo al participio presente διαυγάζω, attestato dai quattro codici più autorevoli; mentre il Marc. gr. II. 38 porta διανύων riferito in apparato critico e che permette una versione meno dura: „trascorrendo insonne tutta la notte". Comprendiamo che la scelta di questa seconda variante avrebbe contraddetto al criterio generale dedotto dal fatto che il Marc. gr. II. 38 corregge ed abbellisce il carattere popolare del testo testimoniato dagli altri mss.; ma in questo caso si potrebbe ipotizzare ragionevolmente che il Marc. gr. II. 38 rappresenti una tradizione testuale meno bizzarra. Oltre a ciò, non ci sembra un puro caso che nella traduzione latina del Sirmond, riportata dall'Henskens, la frase sia stata più parafrasata che tradotta: „... Studioseque linguam Syriacam addidicit, et Ecclesiasticam omnem disciplinam" (Acta SS., Maii III, cit. p. 29). L'avverbio studiose riflette una diversa variante greca o la volontà di risparmiare al lettore la stranezza di quel „rischiarare insonne tutta la notte"?

Dopo aver trascorsi tre mesi e dodici giorni a Roma, Filippo, non riuscendo ad esprimersi in latino durante il servizio diaconale in chiesa, voleva chiedere al papa che gli facesse il miracolo di poterlo parlare in modo chiaro; il papa, invece, aveva già deciso di ordinarlo sacerdote e, preliminarmente, lo sorprese comandandogli: „Vieni a leggere". L'originale greco continua: Ὁ δὲ ἄφωνος διέμεινεν μηδαμῶς τῇ συλλογῇ τῆς γνώσεως συστροφὰς ποιήσασθαι τῇ ῥωμαϊκῇ διαλέκτῳ δυνάμενος (rr. 140–141). Va riconosciuto che non è facile tradurre in italiano chiaro e scorrevole questo periodo; ma ci sembra che il Pasini avrebbe dovuto elaborare meglio la sua traduzione: „Egli (Filippo) rimase senza voce, non potendo in alcun modo far sintesi, in lingua latina, di ciò che la conoscenza aveva accumulato" (p. 139); infatti S. Filippo non aveva tanto bisogno di far sintesi in latino delle sue conoscenze, ma di esprimere in modo organico e stringato il suo pensiero in latino. Ora il termine συστροφή, messo in rapporto con συστρέφω, permette precisamente tale interpretazione (cfr. s. vv. il Greek-English Lexicon di H. G. Liddell and R. Scott).

Nella parafrasi leggendaria di 2Re 24 e 25 si narra nel nostro „bios" come un buon numero di diavoli dai vasi di bronzo del tempio di Gerusalemme emigrarono nelle alture rocciose e cavernose di Agira proprio durante il saccheggio della Capitale d'Israele compiuto dal re di Babilonia, Nabucodonosor. Il nostro „bios" ci assicura che i saccheggiatori trovarono i demoni ἐν σκεύεσιν χαλκοῖς ἀποκεκλεισμένους· ὑπολαβόντες ὅτι χρήματά εἰσιν ἤνοιξαν αὐτούς, καὶ παραυτίκα ἐξέδρασαν ἐκ τῶν ἐκεῖσε ... (rr. 153–55); il Pasini traduce: „... li trovarono chiusi in vasi di bronzo e, pensando che fossero cose preziose, li aprirono. Subito fuggirono fuori di lì ..." (p. 141). Non mi sembra necessario dilungarmi nell'osservare che il termine χρήματα va preso nel senso di denaro nel nostro contesto, e che, per rendere ragionevole l'apertura dei vasi, bisognava probabilmente integrare il testo come segue: ὑπολαβόντες ὅτι ⟨ἐν αὐτοῖς⟩ χρήματά εἰσιν ἤνοιξαν αὐτούς.

Come si vede, si tratta di minuzie in vista di una migliore comprensione del testo. Ciò vale per altri casi meno difficili.

Così, ad esempio, non comprendiamo perché il Pasini traduca sempre χῶρα con regione, mentre nei righi 375 e 390 avrebbe fatto meglio a servirsi di territorio e nel rigo 589 di zona. Non ci pare neppure propria la traduzione costante dell'avverbio χαρμονικῶς mediante la forma avverbiale con gioia; dai vari contesti si preferirebbe leggere, ad esempio, affabilmente, amabilmente, gentilmente (rr. 502, 505, 510, 512, 540).

Ci sembra finalmente svista piuttosto vistosa tradurre Οὗτοι οἱ ἄνδρες οἱ ἀδίκως καταδικασθῆναι βουλόμενοι ὡς ζήλῳ φερομένου τοῦ αὐτῶν ἄρχοντος κατ'αὐτῶν· ἵλεως αὐτοῖς γένηται ὁ ἡγεμών (rr. 394–96): „Questi uomini li si vuole condannare ingiustamente, perché il loro arconte è spinto da ardore contro di loro: ma il governatore sia benevolo con loro!" (p. 173). Qui è chiaro che il termine ζῆλος va preso nel senso di invidia, gelosia, ambizione, o nimistà (per servirci di un arcaismo usato da L. Rocci, s. v., nel suo Vocabolario greco-italiano); l'„ardore" è vago ed improprio. Ugualmente impropria è la traduzione di ἀββᾶς con monaco (r. 578 e p. 195) e di σωρός con urna (r. 597 e p. 197); in quest'ultimo caso il lettore dura fatica a immaginare – data la forma corrente delle urne a vaso più o meno tondo – che S. Filippo, giunto all'ora della morte, si corica „nella sua santa urna". Pensiamo che sarebbe stato meglio tradurre: „nella sua santa cassa mortuaria", o „nella sua santa bara", ecc.

Nel fare questi rilievi critici abbiamo sentito ronzarci spesso all'orecchio il noto verso oraziano: „Quandoque bonus dormitat Homerus" (Ars poetica, v. 359). Ma l'indulgenza contenuta in tale verso proverbiale – citato monco appunto per renderlo espressione d'indulgenza – s'è abbassata di molto nel costatare che il Pasini ha fornito il libro di una bella „Bibliografia completa" e di un „Indice biblico e dei manoscritti" (pp. 203–215), ma ha tralasciato di compilare un indice dei nomi e delle cose più notevoli, che,

tecnicamente, si sarebbe potuto intitolare „Index graecitatis". Spiace di veder così privato di un'indispensabile mezzo di consultazione e di ricerca un lavoro, d'altronde così meritorio, sull'agiografia italobizantina.

Roma *C. Capizzi*

P. Keresztes, *Constantine. A great Christian Monarch and Apostle.* Amsterdam, Gieben 1981. 218 S.

Der Titel des Buches ist bereits Programm: an Hand des Studiums zeitgenössischer antiker Quellen und in Auseinandersetzung mit der modernen Forschung kommt der Autor zu dem Ergebnis, daß die Beziehung Konstantins zum Christentum die eines ernsthaften (sincere) Christen ist, eines „truly great Christian Emperor", eines „genuine Apostle of the Christian Church" (S. 8).

Der Autor eröffnet seine Untersuchung mit der Vision Konstantins vor der Schlacht an der milvischen Brücke (S. 9–26). Trotz der zunächst anerkannten Forderung von N. H. Baynes, historisch nicht nachweisbare übernatürliche Ereignisse, Philosophen und Theologen zu überantworten[1], hält der Autor sich nicht an diese sogenannte Schweigepflicht des Historikers. Er begründet sein Vorgehen damit, daß Konstantin seit der Schlacht aus einer anderen Bewußtseinslage heraus handelt, die der Autor auf zwei Visionen zurückführt (S. 26). Seitdem *ist* Konstantin ein christlicher Monarch (S. 32; 37; 170; 177; 182).

Diese These versucht er in den folgenden Kapiteln zu belegen: an Hand Konstantins Verhalten in Rom nach dem Sieg (S. 27–37), seinen Restitutions- und Toleranzerlassen (S. 38–57), seinem Vorgehen im Donatistenstreit (S. 58–100), seinen Verlautbarungen nach dem Sieg über Licinius (S. 101–116), seiner Rolle bei den arianischen Auseinandersetzungen (S. 117–166). In einem abschließenden Kapitel wird die „Christlichkeit" des Kaisers an Taufe und Gesetzgebung überprüft (S. 167–186). Für den Autor ist Konstantin mehr als ein überzeugter Christ, „he was a true Christian Confessor and Apostle" (S. 183).

Den Beweis meint der Verfasser durch die konstantinischen Briefe und Erlasse liefern zu können. Von insgesamt 218 Seiten umfaßt das Buch runde 80 Seiten englischer Textübersetzung. Nun wäre ein solches Unterfangen sicher verdienstvoll, wenn der Autor sein Buch als eine Quellensammlung zu Konstantin deklariert hätte[2]. Die Scheidung zwischen den übersetzten Zeugnissen und der Interpretation der Quellen und Ereignisse, wie dies H. Doerries und H. Kraft[3] durchgeführt haben, wird aufgegeben zu Ungunsten einer die Zeugnisse verbindenden Interpretation, die über eine Paraphrase der Übersetzung kaum hinauskommt.

Bei der Zusammenstellung der Quellen zum Donatistenstreit wird nicht immer das Auswahlprinzip der nicht-konstantinischen Texte deutlich[4]. Unter der Umgruppierung der antiken Zeugnisse und der zuweilen gänzlich fehlenden Datierung leidet die Chronologie[5].

Über die „Christlichkeit" der konstantinischen Gesetzgebung hat sich A. Ehrhardt grundlegend geäußert[6]. C. Th. II, 25, 1[7] (S. 174) bezieht sich nicht auf den Schutz von Sklavenehen, die vor dem Gesetz

[1] N. H. Baynes, Constantine the Great and the Christian Church, Proceed. of the Brit. Academy 15 (1929) S. 347.

[2] Eine vergleichbare umfassende englische Übersetzung der konstantinischen Zeugnisse liegt meines Wissens nach nicht vor.

[3] H. Doerries, Das Selbstzeugnis Kaiser Konstantins [Abhandlg. d. Akad. d. Wiss. in Göttingen, Phil. Hist. Kl., 34] Göttingen 1954; H. Kraft, Kaiser Konstantins religiöse Entwicklung, Tübingen 1955. Doerries bringt eine ausführliche Paraphrase, Kraft eine genaue dt. Übersetzung der antiken Zeugnisse.

[4] Die bis heute noch maßgebliche Quellensammlung zum Donatistenstreit von H. v. Soden, Urkunden zur Entstehungsgeschichte des Donatismus [Kl. Texte f. Vorlesungen u. Übungen, hrsg. H. Lietzmann, 122] Bonn 1913 wird mit keinem Wort erwähnt. Z. B. ist der Brief der in Arles versammelten Synodalen aufgenommen, die Beschlüsse der römischen Versammlung nicht (v. Soden, Nr. 13; 18). Vgl. die Stringenz der Auswahl bei Doerries, a. a. O. S. 20–33; S. 78/79.

[5] Zur Datierung des konstantinischen Briefes an die Synodalen in Arles H. v. Soden, Nr. 18. Zur Datierung weiterer Zeugnisse H. v. Soden, Nr. 20; 21; 31 und P. P. Joannou, La législation impériale et le christianisme [Analecta Oriental. Christ., 192] Rom 1972, S. 54/55. Zur Chronologie der Zeugnisse zum Arianismusproblem: H. Doerries, a. a. O. S. 55 ff.; P. P. Joannou, a. a. O. S. 56–59.

[6] A. Ehrhardt, Constantin des Großen Religionspolitik und Gesetzgebung, Ztschr. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 72 (1955) S. 127–190 = H. Kraft (ed.), Konstantin der Große [Wege der Forschung, 131] Darmstadt 1974, S. 388–456.

[7] C. J. III, 38, 11; zur Datierung P. P. Joannou, a. a. O. S. 68; O. Seeck, Die Zeitfolge der Gesetze Constantins, Ztschr. f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 10 (1889) S. 333.

nicht existent sind[8], sondern es liegt im politischen und ökonomischen Interesse des Gesetzgebers[9], Aufruhr zu vermeiden, der durch die Trennung von ‚Sklavenfamilien' bei der Veräußerung kaiserlicher Domänen auf Sardinien entstehen könnte. Erst die spätere Interpretatio bringt eine reichsweite Ausdehnung des konkreten Falles auch auf Privatsklaven. C. Th. IX, 9, 1 darf nicht als eine Verschärfung von C. Th. IV, 12, 1 interpretiert werden (S. 175/6). Die erste Konstitution stellt erstmalig die Verbindung einer freien Frau mit ihrem eigenen Sklaven unter Strafe, während die zweite Konstitution eine Verschärfung des SC Claudianum enthält[10]. Entgegen der Meinung des Autors behält die *Episcopalis audientia* ihren arbiträren Charakter unter Konstantin bei[11]. Die Abmachungen des Konstantin und des Licinius in Mailand betrachtet der Autor nicht in Zusammenhang und Anknüpfung an die Bestimmungen des Galeriusediktes, sondern im Vergleich mit dem Gallienusreskript (S. 50 Anm. 50), das im Jahre 312 nicht mehr rechtsverbindlich ist[12]. Die nicht weiter begründete Identifizierung des eusebianischen νόμος τελεώτατος[13] mit der „konstantinischen Version" des sogenannten Mailänder Ediktes beruht auf dem oben genannten Versäumnis sowie der Außerachtlassung der maxentischen Religionspolitik. Daher stellt sich dem Autor nicht die Frage nach der Notwendigkeit eines derartigen konstantinischen νόμος im Westen[14].

Abschließend kann man sagen, daß das Buch als Quellensammlung m. E. benutzbar ist, daß es jedoch hinsichtlich seiner panegyrischen Darstellung mit Vorsicht zu lesen ist.

Mainz *Elisabeth Herrmann*

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* Cambridge/Mass.-London, Harvard Univ. Press 1981. VIII, 458 S.

Der Verfasser bezeichnet dieses Buch als „interpretative essay" (V) und hebt damit treffend den nicht ganz leicht faßbaren Charakter der Studie hervor. Was ist ihr Ziel neben der gleichzeitig erarbeiteten Monographie des Autors „The New Empire of Diocletian and Constantine" (Cambridge/Mass.)? Die Zusammenstellung Konstantins und Eusebs im Titel des Buches deutet auf den Schnittpunkt, nämlich auf die Probleme der Religionspolitik Konstantins, der Entstehung des Imperium Romanum Christianum und seiner Deutung durch den großen christlichen Historiker dieser Zeit – das Werk des Praxagoras ist ja nicht erhalten (Photios, Bibl. cod. 62). Eine solche konzentrierte Zielstellung vertritt Barnes nicht. Vielmehr möchte er ein breiteres Spektrum erfassen, indem er „the career, character and policies of the first Christian ruler of the Roman Empire and the viewpoint and assumptions of the most important writer of Constantine's time" darzustellen versucht. „I have tried not only to set Eusebius in his historical milieu, but also to use the full range of his writings to illuminate the age in which both he and Constantine lived" (Vf.), doch ist auch wiederum keine Geschichte der Zeit Konstantins I. sein Ziel. B.' Buch ist an zwei Personen orientiert. Von diesem methodischen Ausgangspunkt aus sind nur begrenzte Ergebnisse für ein Verständnis der Epoche zu erwarten. Was er in bestem Sinne leistet, ist die kritische Prüfung der Quellengrundlage für einige zentrale Probleme des ersten Quartals des vierten Jahrhunderts.

Das Werk ist in drei etwa gleich große Teile gegliedert: Der erste Teil steht unter der Überschrift „Konstantin", behandelt Diokletian, Maximian und Galerius wie die Entwicklung Konstantins bis zur Alleinherrschaft. Der zweite Teil ist auf Eusebius konzentriert, auf seine theologische Vorgeschichte, die mit Origenes beginnt, und auf seine wissenschaftliche Entwicklung bis zur Alleinherrschaft Konstantins.

---

[8] Dem widerspricht der Terminus *uxor* nicht; s. C. Dupont, Les constitutions de Constantin et le droit privé au début du IVe siècle, [Stud. Jur., 17] Roma 1968, S. 35 ff.; M. Kaser, Römisches Privatrecht, II, München 1971, § 209. II.

[9] H. Bellen, Studien zur Sklavenflucht im römischen Kaiserreich [Forschungen zur antiken Sklaverei, 4] Wiesbaden 1971, S. 73/74; zum Problem der *utilitas publica* s. ders., Antike Staatsräson. Die Hinrichtung der 400 Sklaven des römischen Stadtpräfekten L. Pedanius Secundus im Jahre 61 n. Chr., Gymnasium 89 (1982) S. 449–467.

[10] L. Schumacher, Servus Index [Forschungen zur antiken Sklaverei, 15.] Wiesbaden 1982, S. 168–175.

[11] Zur Interpolation von Sirm. I s. P. Caspers, Der Güte- und Schiedsgedanke im kirchlichen Zivilgerichtsverfahren, Düsseldorf 1954, S. 25 ff.

[12] G. Krüger, Die Rechtsstellung der vorkonstantinischen Kirchen [Kirchenrechtl. Abhandlungen, 115/116.] Stuttgart 1935 (ND. Amsterdam 1961), S. 130 ff.; S. 249 ff.

[13] Zum Problem s. R. Klein, Der νόμος τελεώτατος Konstantins für die Christen im Jahre 312, Röm. Quartal-Schr. 67 (1972) S. 1–28.

[14] E. Herrmann, Ecclesia in Re Publica. Die Entwicklung der Kirche von pseudostaatlicher zu staatlich inkorporierter Existenz [Europäisches Forum, 2.] Frankfurt 1980, S. 200–204.

Der dritte Teil versucht das Reich Konstantins unter dem Stichwort „The christian Empire" zu charakterisieren und richtet das Augenmerk auf das Imperium christianum vor Konstantin und unter Konstantin.

Wenn auch dem weitgefaßten Skopos des Buches entsprechend ein zentrales Ergebnis fehlt, so wird der Leser doch durch eine Vielzahl von Einzelbeiträgen, durch Gedankenreichtum, neue Sichten, originelle Schlüsse – ohne die Aufrichtung eines Hypothesengebäudes –, durch eine beeindruckende Quellenkenntnis und kritische und selbständige Quellenverwertung entschädigt.[1] Die folgenden Bemerkungen können von den Fortschritten, die B. erreicht, nur einiges andeuten und schon gar nicht die Fragezeichen des Rezensenten hinter einer Reihe spezieller Probleme zum Ausdruck bringen. B. stimuliert mit diesem Buch sicher die weitere Erforschung der Konstantin- und Eusebiusproblematik.

Zur Konstantinischen Frage floriert die Forschung seit langem. Es ist nicht leicht, Neues auf diesem Felde zu erschließen, da die Hauptmasse des Quellenmaterials längst bekannt ist und alle Grundpositionen seiner möglichen Deutungen erarbeitet sind. Im Verhältnis zu allen Bemühungen um Konstantin nimmt sich die Forschung um den ersten großen christlichen Historiker recht bescheiden aus.[2] B. umreißt die Situation völlig treffend: „No complete modern edition of his works exists, many of his writings lack competent commentaries of any sort, some have never been edited critically, and the two most important modern attempts at a rounded presentation of his career and writings (by J. B. Lightfoot and E. Schwartz) have both been articles in encyclopedias" (V).[3] Auf den von B. vorgelegten Untersuchungen zu Euseb liegt meines Erachtens dann auch der eigentliche Nachdruck seines Buches. Der dritte Teil der Monographie scheint mir nicht den gleichen Atem zu haben. Was hier als „The christian Empire" ab 325 umschrieben wird, war ja noch nicht ein solches, sondern der in vielem sehr umstrittene Weg dazu. Die Rolle der Verschiebungen in Kaiser- wie Reichsideologie und der Anteil Eusebs daran wird nicht genügend deutlich. Für die vita interna der Kirche wird zu einseitig der Nachdruck auf Ägypten gelegt (z. B. fußen 196–207 auf Ägypten) und daneben die Rolle Syriens und Palästinas nicht genügend verdeutlicht. Der Blickkreis in diesem dritten Teil scheint mir überhaupt zu eng zu sein. S. 245 zum Beispiel wird richtig bemerkt: „The establishment of Christianity as the official religion had a different meaning and a different effect in the two halves of the Roman Empire". Der von B. dafür angegebene Grund ist aber sicher nicht ausreichend: „Constantine became ruler of the West before his conversion to Christianity". Ohne die Beachtung der Unterschiede in der sozialen Strukturierung im West- und im Ostteil des Reiches, deren Gründe und die Verknüpfung mit dem Herrschaftsgefüge wird man im Dunkeln tappen. Das Christentum hatte zu Beginn des vierten Jh. im Ostteil des Reiches festeren Fuß als im Westteil gefaßt, hatte aber auch starke religiöse Gruppierungen neben sich.[4] Der Grund für das unterschiedliche Vorgehen lag weniger im Zeitpunkt von Konstantins religiöser Konversion, als vielmehr in der Notwendigkeit für Konstantin in seinem politisch/religionspolitischen Verhalten einerseits Zielvorstellungen und anderseits die gegebene Situation zum Einklang zu bringen.

Solche Probleme kommen auch im ersten Teil, der Konstantins Entwicklung gewidmet ist, nicht zum Tragen. Aus diesem Teil möchte ich besonders zwei Ergebnisse hervorheben. Das Bild des Licinius in der uns überlieferten Historiographie ist nicht sehr schmeichelhaft. B. kommt etwa auf den gleichen Tenor, wenn er sagt: „Their [Konstantin und Licinius] actions reveal the difference between political genius and mediocrity" (69). Das Interessante an der Untersuchung Barnes' scheint mir weniger in der Interpretation der wenigen Zeugnisse über Licinius zu liegen als vielmehr darin, daß auf diesem Hintergrunde ein wesentlicher Zug der Taktik Konstantins deutlicher wird: Konstantin „took care not to change the basic

---

[1] B. ist auf dem Felde der Quellen und der Forschung zum 4. Jh. bestens bewandert und hat schon seit Jahren ergebnisreiche Forschungen zu Konstantin und seiner Zeit und zu Euseb vorgelegt, die hier in einen größeren Zusammenhang eingeordnet werden. Die ausführliche Bibliographie (406–422), die natürlich in Anbetracht der Menge der Forschungen zu diesem Zeitabschnitt nur eine Auswahl bieten kann, ist nicht nur ein Schaustück, sondern in den Anmerkungen S. 286–405 verarbeitet. Die Anmerkungen sind allerdings meist sehr lapidar und verzichten auf Auseinandersetzung, skizzieren knapp den eigenen Standpunkt. Sie scheinen für den engen Kreis der Konstantinfachleute geschrieben zu sein, da nichteusebianische Quellen in Abkürzungen und ohne Editionsangaben zitiert werden (z. B. Origo statt Exc. Vales. ed. J. Moreau, BT, Leipzig 1961). Die byzantinistische Literatur scheint dem Verf. nicht immer bekannt zu sein, so z. B. für S. 212 nicht die Bücher G. Dagrons und H. G. Becks über Konstantinopel.

[2] B. hätte auf H. Paulsen, Bibliographie zur neueren Eusebiusliteratur, in: Eusebius von Caesarea, Kirchengeschichte, dtsche. Übers. hrsg. u. eingeleitet von H. Kraft, München 1967, 445–454, hinweisen können.

[3] Den besten Überblick über die Editionssituation gibt M. Geerard, Clavis Patrum Graecorum II, Brepols-Turnhout 1974, Nr. 3465–3507 (B. nennt S. 280 falsch Nr. 3505).

[4] Vgl. den Überblick bis zum 7. Jh. von Ilse Rochow, in: Byzanz im 7. Jahrhundert, Berlin 1978, 229–250 und dies., Klio 60 (1978) 483–497.

principles", wogegen Licinius mit dem Stichwort „innovation" charakterisiert werden könne (69f.), bezogen von Barnes auf die Steuerpolitik. Hier könnte dann auch ein Grund dafür zu suchen sein, daß uns von keiner heidnischen Opposition gegen Konstantin im Westen berichtet wird, wogegen es christliche im Osten gegen Licinius gegeben zu haben scheint. In der Religionspolitik habe Licinius jedoch seine ambivalente Haltung geschadet. „The attempt to please both parties brought Licinius no political advantage" (70). Aber ist nicht auch auf diesem Gebiet bei beiden das oben genannte unterschiedliche Prinzip am Wirken? Konstantin war geschickter, drängte Licinius in eine Rolle hinein und besaß die bessere Propaganda. Es ist B.' Verdienst, in die Diskussion der Problematik der Christenverfolgung des Licinius einige Stellen aus der Demonstratio ev. des Euseb eingeführt zu haben (322 Anm. 94). Vor allem Dem. ev. III 5, 78ff. und V 3,11 sind erwägenswert. II 3, 155 und VIII 1,61 zeigen zwar den Bezug auf die Gegenwart des Verfassers, doch könnten auch Häretiker gemeint sein. Die übrigen von B. genannten Stellen sind zu allgemein gehalten. Licinius wird natürlich auch an den erstgenannten Stellen nicht erwähnt. Sie verlieren dadurch etwas an Gewichtigkeit, daß wir nicht mehr sagen können, inwieweit überhaupt und welche Teile Euseb für die Demonstratio aus früheren, uns nicht mehr erhaltenen Schriften übernommen hat,[5] die also Reflektionen aus der Zeit vor Licinius darstellen.

Während die Authentizität der in der Vita Constantini des Euseb überlieferten Konstantinbriefe durch einen Papyrus bestätigt ist, müssen bei der Diskussion um die Echtheit der Oratio ad sanctorum coetum innere Argumentationen herhalten.[6] Wir können das hier nicht diskutieren. Barnes jedenfalls entscheidet sich für die Verfasserschaft Konstantins.[7] Die geistige Haltung Konstantins erhielte so neue Beleuchtung. Dabei sollte nicht ein Aspekt übersehen werden, den B. nur am Rande hervorhebt: „... the Speech is also a political manifesto ... As so often, Constantine's religious prejudices neatly coincided with his political interest" (75). Wenn seinerzeit H. Dörries in seinem Konstantinbuch die Forderung erhob: „Verstanden aber wird Konstantin nur an seinem geschichtlichen Ort. Erst da, wo man sein Wort ernst nimmt, mag es gelingen, ihn über die Schlagworte und vorgefaßten Meinungen zu erheben",[8] so ist damit noch nicht alles gesagt, um seinen geschichtlichen Ort erfassen zu können. Barnes trägt zur Erhellung der tieferen Verankerung der Intentionen Konstantins in dessen Persönlichkeit bei. Das scheint mir das Wichtigste an seinen Konstantinstudien zu sein. Aber das ist nur ein Sektor der Möglichkeiten und Notwendigkeiten, Konstantin als Historiker gerecht zu werden.

Auch von den zu Euseb gewonnenen Ergebnissen kann hier nur weniges angedeutet werden. Weiten Raum widmet B. der Behandlung der Historia ecclesiastica Eusebs (vor allem 126–147. 149f. 156–163). Eduard Schwartz' Ausgabe dieses Werkes ist nach wie vor mustergültig.[9] Was dringend fehlt, ist ein Kommentar des Werkes. B. bietet dazu reiches Material. Schon allein aus diesem Grunde ist sein Buch ausgesprochen nützlich. Seine wichtigste Hypothese ist, daß die Bücher I–VII das ursprüngliche Werk darstellen, das vor dem Ende des 3. Jh. veröffentlicht wurde (z. B. 128. 346). Allerdings seien dann spätere Zufügungen an vielen Stellen anzunehmen (346 Anm. 10). Aber auch nach Barnes' Argumentation behält m. E. die Meinung volle Überzeugungskraft, die die Bücher I bis IV und V–VII trennt und die Abfassung der Bücher V–VII für die Zeit der diokletianischen Verfolgung annimmt.[10] Mit sehr kritischem Blick deckt

---

[5] Das gilt für die von Photios, Bibl. cod. 11. 12. 13. erwähnten Schriften. Vgl. auch Ed. Schwartz, RE VI 1386.

[6] B. hatte schon in seinem Aufsatz „The Emperor Constantine's Good Friday Sermon", JTS N. S. 27 (1976) 414–423, die Echtheit vertreten, wie D. de Decker im gleichen Jahr: Le ›Discours à l'Assemblée des Saints attribué à Constantin et l'oeuvre de Lactance, in: Lactance et son temps, hrsg. v. J. Fontaine u. M. Perrin, Paris 1978, 75–87 (ein im Jahr 1976 gehaltener Vortrag). Vgl. auch D. de Decker, Evocation de la Bible dans le ›Discours à l'Assemblée des Saints‹ prêté à l'empereur Constantin, in: Studia Biblica 1978, hrsg. v. E. A. Livingstone, I 133–143, Sheffield 1979 (Journ. for the Study of the Old Test., Suppl Ser. 11), wo de Decker weitere Argumente für die Echtheit beibringt, eine Studie, die Barnes entgangen ist.

[7] Barnes' Zeitansetzung trifft mit der von A. Piganiol zusammen (RHPhR 12, 1932, 366–372). – Zu beachten ist bei der Frage der Echtheit auch die Überlieferung des Textes. Er ist in den Handschriften, deren früheste aus dem 10. Jh. stammt, mit der Vita Constantini Eusebs verbunden, wird jedoch in der nacheusebianischen historiographischen und hagiographischen Überlieferung nicht verwertet, abweichend von der Vita Constantini (vgl. GCS Euseb I 1, Berlin 1975, XIX–XXV). Wäre sie als echt angesehen worden, könnte man sich das schwer erklären.

[8] Konstantin der Große, Stuttgart 1958, 8.

[9] Kollationsproben der Haupthandschriften zeigten, daß seine Textdarbietung kaum Versehen enthält. Konjekturvorschläge sind seit dem Erscheinen natürlich hinzugekommen.

[10] Vgl. z. B. H. Kraft, Eusebius von Caesarea, Kirchengeschichte, München 1967, 31.

B. Fehler, Unzulänglichkeiten, Tendenzen und Konzeptionsbrüche auf.[11] An manchen Stellen allerdings scheinen mir die Urteile zu hart zu sein, da Euseb nicht immer genügend in den Consensus seiner Zeit hineingestellt wird.[12]

Barnes hebt einen für das Verständnis Eusebs wichtigen Aspekt hervor, wenn er sagt: „Eusebius was a biblical scholar both by instinct and by training, but he was not by nature a philosopher or theologian" (94). Das kann noch durch die Beobachtung gestützt werden, daß der Stil in seinen Kommentaren vom Bibeltext geprägt ist.[13] Wenn Barnes weiter sagt: „made himself into a historian, and turned to apologetics only under the pressure of circumstances" (104, ähnlich 164), so wird hier einiges überzogen. Einmal fehlt der Aspekt Eusebs archivarisch-bibliographischen Interesses und das paränetisch-didaktische Element, das bei seinen biblischen wie historischen Arbeiten eine Rolle spielte. Zum anderen erhebt sich die Frage nach einer Trennung von apologetisch und innerchristlich-polemisch bei Euseb. Ein zentraler Punkt für B.' Argumentation ist seine Datierung des Onomastikons in das Ende des 3. Jh. (110f.). Das schwerwiegendste Argument ist die unterschiedliche geographische Bezeichnung Petras. M. E. deutet die eine Stelle auf eine Abfassung nach 307. Die anderen beiden lassen sich auch aus dieser Zeit erklären, wenn man bedenkt, wie lange sich überholte geographische Bezeichnungen hielten, auch wenn die politische Grenzziehung längst geändert war.

In einer byzantinistischen Zeitschrift wird man zum Abschluß nicht unerwähnt lassen dürfen, daß B. als Althistoriker schreibt. Ausgeklammert bleiben also Konstantins Wirkung als Programm und als Idee und die Rolle Eusebs bei diesem Prozeß, ihre Bedeutung als systembildende und -erhaltende Kraft und die Interpretation in den mittelalterlichen Quellen. Das ist ein neuer, aber nicht unwichtiger Aspekt. B.' Anfangssatz des Epilogs stimmt nämlich nicht: „Constantine has always been a controversial figure" (272). Für uns allerdings bleibt er das auch nach diesem Buch, dessen beachtliche Ergebnisse jedoch in der weiteren Konstantin- und Eusebdebatte sicher eine Rolle spielen werden.

Berlin (DDR) *F. Winkelmann*

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* An Intellectual Biography. Oxford, Clarendon Press 1981. X, 245 p. *17.50*

Titre et sous-titre de ce livre qui vient allonger la liste déjà copieuse des ouvrages consacrés à l'empereur Julien marquent bien quelle est l'originalité à laquelle il prétend, mais révèlent en même temps l'ambiguïté d'un dessein visant à combiner un exposé systématique (position de Julien face aux doctrines philosophiques, religieuses et politiques de son temps) et une biographie «intellectuelle» (donc bannissant ce qui ressortit à la politique et à la guerre). En fait. l'étude de P. A.-F. souffre d'un disparate certain. Le premier chapitre (The Gardens of Alcinous, p. 13–51), qui retrace la formation de Julien de sa petite enfance jusqu'à son accession à la dignité de César, est le meilleur du livre, le plus unitaire et celui qui répond le mieux à la double ambition exprimée dans son titre. Dans Miles Mithrae (p. 52–88), nous accompagnons Julien de son départ d'Athènes en 355 jusqu'au moment où, dans les Balkans, il apprend la mort de son cousin Constance II; le titre du chapitre suggère que c'est dans cette période que Julien prit peu à peu conscience de ses devoirs envers l'Etat romain; c'est le plus biographique des chapitres, et l'a. s'arrête à des détails qui n'ont rien d'intellectuel (par ex. sur la marche des armées en 361); on serait moins gêné de suivre au long de ces pages Julien pas à pas dans ses déplacements si, dans la suite, P. A.-F. n'abandonnait pas complètement ce mode de présentation: il y a, ou bien trop de biographie dans ce chapitre, ou bien trop peu dans les suivants. En effet, dans Iulianus Augustus (p. 89–120), l'ordre chronologique est abandonné: on trouve dans ce chapitre une analyse de la Lettre à Thémistios, un examen de la politique de Julien envers les cités, puis, plus rapidement, quelques considérations sur Julien et l'armée, la justice, la corrup-

[11] Er spricht von Eusebs „inability to contemplate theological development" (132). „A danger exists ...that the evident care and honesty of his scholarship may be assumed to guarantee the accuracy of his results" (141). „He ... could not perceive ... one of the crucial transitions in early Christianity" (142). „Chronology was not Eusebius' forte" (146).

[12] Seine ungenügende Berücksichtigung okzidentaler Quellen (142f.) erweist sich leicht als ein Problem der östlichen Intelligenz dieser Zeit insgesamt und ist nicht Euseb allein anzulasten. Auf der anderen Seite kannte ja auch ein Mann wie Augustinus kaum Quellen aus dem griechischen Bereich. Hier tut sich ein weites kulturelles Problem auf.

[13] B. geht leider nur sehr kurz (249) auf die Kommentare ein. Die Abhängigkeit von Origenes hier zu verfolgen, wäre lohnend gewesen.

tion. Paideia (p. 121–160) et The Priest King and the Philosopher Priest (p. 161–191) sont entièrement consacrés à l'analyse de traités et de lettres de Julien et à l'étude des problèmes théoriques qui en forment la matière. Seul le dernier chapitre (Towards the Persian Campaign, p. 192–225) redevient plus biographique: l'a. y examine les Césars et le Misopogon dans le contexte des problèmes difficiles que Julien eut à affronter durant son séjour à Antioche. Un bref Epilogue (p. 226–232) évoque le «Nachleben» de Julien présenté – l'idée est ingénieuse et suggestive – comme un précurseur du souverain byzantin. Je n'ai rien dit jusqu'ici de l'introduction (Hellenism: Unity or Diversity, p. 1–12), qui me paraît bizarre et peu utile: c'est une histoire et en même temps un panégyrique de l'hellénisme tel que Julien l'a conçu, accompagné d'une condamnation de la falsification de cet hellénisme par les Pères de l'Eglise. On y trouve la seule mention de la loi scolaire de Julien de tout le livre, loi qui mettrait en évidence la grande contradiction de la pensée chrétienne à l'époque de Julien; il est regrettable que l'a. ne se soit pas expliquée plus complètement sur ce point, et qu'elle n'ait plus pu tenir compte de l'article de S. Pricoco (Orpheus N.S. 1 [1980] 348–370), selon lequel la loi en question n'aurait pas du tout eu la portée confessionnelle qu'on lui attribue habituellement.

Bévues et maladresses ne manquent pas, surtout lorsqu'il est question du monde occidental, latin. Reprise très imprudente d'une affirmation de Bury selon laquelle Constantin aurait favorisé le christianisme en défiant la très grande majorité de ses sujets, assortie de l'affirmation qu'un monarque même brillant ne peut en rien influencer l'histoire spirituelle de son époque (13); Rutilius Namatianus cité mal à propos (54; il est question, non des cités de Gaule, mais de Populonia); Julien aurait eu l'intention d'abdiquer, comme Dioclétien (57; en réalité, Amm. 24,3,7 prête simplement à Julien une harangue dans laquelle celui-ci déclare à ses soldats mécontents qu'il ne craindrait pas le cas échéant d'abdiquer; il ne s'agit pas d'une intention concrète, mais d'un procédé rhétorique, du reste sans doute inventé par Ammien); il y aurait eu 120000 Romains à Amida (71; P. A.-F. ne cite pas sa source: c'est Ammien 19,2,14, mais avec la correction malencontreuse de Clark; le ms. donne le chiffre correct de 20000); mot étranger estropié (75 pronunciamento pour pronunciamiento); l'emploi de commilito par Julien s'adressant à ses soldats (selon Amm. 21,5,2) révélerait l'attitude „démocratique" (sic!) de l'empereur envers ses troupes (77; un coup d'oeil au Thesaurus eût révélé à l'a. qu'un empereur romain emploie toujours ce terme quand il s'adresse à ses troupes); Julien aurait traversé les Alpes de Rhétie pour se rendre de Vienne aux sources du Danube (79; l'a. répète pieusement une ânerie de Zosime 3,10,1–2; cf. mon commentaire à ce passage); Julien serait arrivé le 10 octobre 361 près de Sirmium (79; cette erreur est ancienne, mais elle est aujourd'hui réfutée; cf. mon commentaire à Zosime 3,10,3); à de nombreuses reprises, Julien est présenté comme pontifex maximus dans le contexte religieux grec: P. A.-F. traduit évidemment ainsi «ἀρχιερεὺς μέγιστος», ce qui est particulièrement malheureux puisque Julien, qui n'a jamais mis les pieds à Rome, ne s'est absolument pas soucié d'exercer ses fonctions de chef de la religion romaine, que désigne techniquement et exclusivement le titre de pontifex maximus; les apparitions du Genius publicus à Julien avant son élévation au rang d'Auguste et avant sa mort sont traitées comme des faits avérés et attestés par Julien lui-même; il s'agit en réalité d'une élaboration interprétative due exclusivement à Ammien (cf. le commentaire de Szidat sur Amm. 20,5,10).

P. A.-F. est fort enthousiaste de son héros: il est «rich in feeling and crystalline in its logic» (1), un «balanced human being» (40); les termes de Libanios et d'Eunape sont sans cesse repris pour décrire le prince et le milieu dans lequel il vit (et pourtant elle n'ignore pas qu'Eunape est un «distorting mirror», 35). Quand les textes sont muets, l'a. recourt a des reconstitutions psychologiques (cf. 38 «such must have been the unconscious considerations» etc.; cf. 95 et 171; même procédé appliqué à Saluste, 160); ailleurs encore, l'a. a sondé l'inconscient de Julien, lorsqu'elle affirme que sa dévotion était complètement étrangère à un utilitariste do ut des (200). En 361, à Paris, le César a été absolument loyal; complémentairement, Constance II est présenté sous les traits négatifs que nous transmettent nos sources, fort partiales (cf. les opinions opposées plus judicieuses de Bowersock et Wirth que j'ai analysées dans Rev. Et. Lat. 58 [1980] 107–123). L'a. reconnaît que les réformes de Julien ont été brutales, mais elle l'excuse par ce curieux principe: «when a ruler undertakes to change a social system, he cannot stop to consider the merits of individuals» (98); Lénine, Hitler et d'autres eussent été ravis par cette maxime. Julien est présenté d'une manière très schématique; il reste égal à lui-même jusqu'à ce que les événements d'Antioche bouleversent son caractère (140, 195); tout ce qui pourrait nuancer ce tableau est escamoté: ainsi l'a. évoque l'aspect physique ridicule de Julien tel qu'il est présenté par l'intéressé lui-même dans le Misopogon, mais passe sous silence le célèbre portrait, malveillant sans doute, mais pourtant révélateur, brossé par Grégoire de Nazianze, et campant un Julien de sept ans plus jeune. Le livre de P. A.-F. reste ainsi dans la ligne des panégyriques qu'ont le plus souvent été les ouvrages consacrés à cet empereur. Et paradoxalement, l'admiration empêche P. A.-F. de bien apercevoir certains traits qui me semblent pourtant appartenir à une biographie «intellectuelle»: l'extraordinaire fascination que cet homme a exercée sur une partie des gens qu'il a rencontrés, et notamment ses soldats, et aussi la souffrance qui a accompagné, non pas seulement à

Antioche, mais tout au long de sa vie cet être intelligent et trop sensible, au psychisme peu équilibré, et qui eût été moins malheureux sur la chaire d'un professeur de philosophie que sur le trône de l'Empire.

En résumé, je dirai que le livre de P. A.-F. offre d'utiles analyses des principales oeuvres de Julien et qu'il montre de manière intéressante comment leur auteur a adhéré aux mouvements intellectuels et religieux de son temps ou bien a divergé d'eux. Le reste est peu satisfaisant: dans le détail, il y a trop d'erreurs ou d'expressions malheureuses, et le portrait global brossé de Julien manque de nuance et de relief. L'a. déclare s'adresser à un «wider public» (VI); souhaitons-lui ce succès; quant aux spécialistes, ils ne trouveront pas chez elle de bouleversantes nouveautés.

Genève *F. Paschoud*

Aikaterine Christophilopulu, Βυζαντινὴ ἱστορία. B' 1: 610–867. Athen 1981. 405 S., 2 Bl.

Sechs Jahre nach dem ersten Band ihrer Gesamtdarstellung der byzantinischen Geschichte,[1] der in Kürze auch in englischer Übersetzung erscheinen soll, legt Frau Christophilopulu den Fortsetzungsband vor, der die Zeit von 610 bis 867, also die Epoche vom Beginn der Regierung des Herakleios bis zum Tod Michaels III., umfaßt. Die Fülle des Stoffes nämlich veranlaßte die Verf., die Darstellung der mittelbyzantinischen Zeit bis 1081 in zwei Halbbände aufzuteilen.

Im ersten umfänglicheren Teil des vorliegenden Halbbandes berichtet sie in 13 Kapiteln breit und detailfreudig, bisweilen auch mit einem Anflug von Pathos[2], über die politischen Vorgänge dieser zweieinhalb Jahrhunderte; mit großem Geschick hat sie es verstanden, immer wieder Quellenzitate in den Kontext einzuflechten und damit ihre Schilderung lebendig zu gestalten. Positiv fällt auch auf, daß sie jeweils den letzten Stand der Forschung bietet, der in den Anmerkungen bibliographisch dokumentiert wird.

Das chronologische Gerüst liefern traditionsgemäß die Regierungszeiten der Kaiser; doch stehen die Herrscher keineswegs so sehr im Mittelpunkt der Darstellung, daß nicht auch die anderen Faktoren des geschichtlichen Prozesses nach Gebühr berücksichtigt würden. In der Beurteilung der Herrscherpersönlichkeiten geht die Verf. durchaus eigene Wege: So versucht sie Leon V. aufzuwerten, der als Ikonoklast von den byzantinischen Historikern ausschließlich negativ beurteilt wurde; ihr Urteil über Michael III. ist hingegen weniger positiv als das Grégoires.

Hilfreich sind zwei Karten, deren erste die Mittelmeerwelt zu Ende des 7. Jh. zeigt, die zweite die Entwicklung der Themenordnung veranschaulicht. Man vermißt hingegen genealogische Tabellen nach dem Vorbild von Ostrogorskys Handbuch.

Beträchtlich umfangreicher als im ersten Band ist der zweite Teil des Buches, in dem Frau Chr. die byzantinische Kaiser- und Reichsidee, die staatstragenden Kräfte (Senat, Heer, Demen, Kirche) und den Aufbau und das Funktionieren von Verwaltung und Justiz in dieser Epoche behandelt. In der vieldiskutierten Frage der Einführung der Themenordnung schließt sie sich mit geringen Modifikationen der Auffassung Ostrogorskys an, daß diese Verwaltungsreform ein Werk des Herakleios sei. Der Wirtschafts- und Sozialgeschichte widmet sie drei gehaltreiche Kapitel, deren Ausführungen durch viele Einzeldaten aus hagiographischen Quellen illustriert werden. Auch das Schicksal ethnischer Minderheiten, der Juden, Armenier und Zigeuner, wird kurz gestreift; ausführlich jedoch geht sie auf die noch immer umstrittene Slaweneinwanderung zu Beginn des 7. Jh. ein: Nach einer Erörterung des Quellenbefundes und der divergierenden Interpretationen kommt sie zum Schluß, daß Slawen und Griechen – von sporadischen Zusammenstößen abgesehen – friedlich nebeneinander lebten und die Zentralgewalt nie die Kontrolle über die von Slawen besiedelten Gebiete verlor. Ein abschließendes, wieder sehr kurzes Kapitel gilt der Kultur, im besonderen der Literatur und der Kunst[3].

Graz *W. Lackner*

---

[1] Aikaterine Christophilopulu, Βυζαντινὴ ἱστορία. A': 324–610. Athen 1975. Vgl. dazu B. Z. 72 (1979) 347–349. – Ein Pendant aus Thessalonike liegt jetzt vor in J. E. Karagiannopulos, Ἱστορία Βυζαντινοῦ Κράτους 1–2. Thessalonike 1978–1979 (Band 1 behandelt die Zeit von 324 bis 565, Band 2 jene bis 1081).

[2] Z. B. S. 39f. zur Eroberung Alexandreias durch die Araber, S. 56 zum Abzug der Araber von Konstantinopel im Jahre 678.

[3] Von der Gründung einer „Universität" durch den Kaisar Bardas im Magnaurapalast (so S. 378) sollte man nach P. Speck, Die Kaiserliche Universität von Konstantinopel. [Byzant. Arch. 14.] München 1974, 1–13 nicht mehr sprechen.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jahrhundert.* Geschichte der politischen Beziehungen von 1001 bis 1055. [Byzantina Vindobonensia, 14.] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 236 S., 1 Karte.

Der Verfasser will in seiner Arbeit die Beziehungen zwischen dem byzantinischen Reich und der islamischen Welt in der ersten Hälfte des 11. Jh. untersuchen. Die zeitliche Eingrenzung ergibt sich einmal aus der Existenz umfangreicher Arbeiten zum Verhältnis Byzanz-Islam vornehmlich in Syrien und Mesopotamien bis zum Ende des 10. Jh. (bes. G. Schlumberger, L'épopée byzantine à la fin du dixième siècle, 3 Bde. Paris 1896–1905; M. Canard, Histoire de la Dynastie des H'amdanides de Jazîra et de Syrie, Paris 1953), während das frühe 11. Jahrhundert solcher Darstellungen bisher entbehrt, und zum anderen aus der Eroberung Bagdads durch die Seldschuken 1055, die laut Felix die Entwicklung eingeleitet haben soll, die schließlich in der Schlacht von Mantzikert ihren Höhepunkt erreichen sollte. Diese Eingrenzung erscheint nicht ganz einsichtig, da sie nur für den mesopotamisch/armenischen Raum gilt, wo die Seldschuken zudem schon vor 1055 in Erscheinung treten, weniger für Syrien und überhaupt nicht für Italien, wo Felix schon 1042 (Rückeroberung Messinas durch die sizilischen Araber) endet. Zwar bricht der Verfasser die Schilderung, außer in Italien, nicht abrupt ab, sondern läßt sie langsam auslaufen, dennoch wäre es im Sinne eines abgerundeten Bildes wohl günstiger gewesen, die Ereignisse in Mesopotamien/Armenien bis zur Schlacht von Mantzikert 1071 und in Syrien/Phönikien bis zum Ende der dortigen byzantinischen Herrschaft (Verlust Antiocheias 1084) zu behandeln. Dies umso mehr, als Felix – entgegen der durch den Titel seines Buches geweckten Erwartungen – keineswegs eine Geschichte der Beziehungen zwischen Byzanz und der islamischen Welt insgesamt vorlegt, sondern sich ausschließlich auf die Behandlung dreier Grenzregionen beschränkt. So wird Spanien überhaupt nicht berührt, Nordafrika kaum, Ägypten nur in Verbindung mit Syrien, und auch das Kalifat von Bagdad tritt kaum in Erscheinung, was umso mehr verwundert, als die Besetzung Bagdads durch die Seldschuken 1055 ja für Felix den Anlaß abgibt, seine Ausführungen abzuschließen.

Die tatsächliche Untersuchung ist bescheidener: der Verfasser behandelt in drei Kapiteln die Entwicklung in den Grenzgebieten zwischen Byzanz und seinen islamischen Nachbarn. Zuerst Syrien/Phönizien, dann Armenien/Mesopotamien und schließlich Unteritalien/Sizilien. Hier wird eine genaue chronologische Behandlung aller Einzelheiten geboten, dazu eine minutiöse Aufklärung über nahezu sämtliche in Erscheinung tretenden Personen und Orte, verbunden mit sehr ausführlichen bibliographischen Hinweisen, die zwar bisweilen nachgerade zu ausführlich sind, so daß auch Bekanntes und Unnötiges erwähnt wird, was die Lektüre mitunter mühsam macht, das Buch aber andererseits zu einer Fundgrube für den interessierten Leser werden läßt, der sich über die Entwicklung in den Grenzgebieten und über die handelnden Personen informieren möchte. In dieser genauen Behandlung liegt zweifelsohne der große Nutzen der Arbeit, auch wenn das Streben nach absoluter Vollständigkeit, das dem Werk überall anzumerken ist, dem Leser die Benutzung zu keiner reinen Freude macht.

Wenn einen am Schluß des Buches dennoch ein ungutes Gefühl beschleicht, dann, weil dies alles ist. Felix überschüttet den Leser zwar mit Einzelinformationen, aber sie stehen, von der chronologischen Abfolge einmal abgesehen, ungeordnet nebeneinander. Querbeziehungen zwischen den einzelnen Kapiteln fehlen völlig, und der Versuch, einen eventuellen roten Faden zu finden, ist nicht einmal unternommen worden. Wenn aber schon im Titel der Anspruch erhoben wird, „Byzanz und die islamische Welt" zu behandeln, dann muß man mehr erwarten als eine bloße Aufzählung der Ereignisse in den Grenzgebieten, so genau sie auch sein mag. So wäre beispielsweise die Frage interessant, ob Übereinstimmungen oder signifikante Unterschiede zwischen dem byzantinischen Verhalten in Unteritalien und dem in den östlichen Grenzprovinzen festzustellen sind. Ein anderer Gesichtspunkt wäre, ob die Politik des Reiches gegenüber seinen islamischen Nachbarn von einer grundsätzlich anderen Qualität gewesen ist als gegenüber den christlichen Anrainerstaaten. Haben die Religionsunterschiede möglicherweise eine nennenswerte Rolle gespielt, so daß man etwa einen Unterschied in der Behandlung der christlichen und nichtchristlichen Kaukasusvölker feststellen kann? In den Untersuchungszeitraum der Arbeit fällt auch das Jahr 1025, das man allgemein als die Grenzscheide zwischen der „heroischen" Epoche bis zum Tod Basileios' II. und dem Niedergang des Reiches unter seinen Nachfolgern ansieht. Wird diese Annahme in der Geschichte der Grenzregionen bestätigt oder ist kein Unterschied zu finden? Sind überhaupt über die Tagespolitik hinausgehende Grundzüge feststellbar u. s. w.?

Ob auf diese Fragen eine Antwort möglich ist, sei dahingestellt. Zu bedauern ist aber, daß der Verfasser nicht einmal den Versuch unternommen hat, solche Aspekte auch nur zu erwähnen, geschweige denn, sie in seine Überlegungen miteinzubeziehen. Und das ist schade, da Felix seine Quellen und die Sekundärliteratur sehr gut kennt. So entsteht der Eindruck, daß dem Verfasser über der peniblen Erfassung der Einzelheiten das Gesamtbild verlorengegangen ist: Felix liefert eine gute bis sehr gute Materialsammlung über die Ereignisse in den verschiedenen Grenzregionen, wobei er frühere Forschungsergebnisse zum Teil revidieren, zum Teil auch präzisieren und vertiefen kann, ohne freilich wesentlich das von früheren

Forschern geprägte Bild dieser Zeit zu verändern oder in Frage zu stellen. Aber eine grundlegende Untersuchung über „Byzanz und die islamische Welt im früheren 11. Jh." ist seine Arbeit nicht geworden, auch wenn sie durch ihren Detailreichtum ein nicht unwichtiges Hilfsmittel für künftige Forschung auf diesem Gebiet sein wird.

Das Buch wird durch zwei Indices und eine Karte der östlichen Grenzgebiete gut erschlossen. Die Bibliographie ist nur in der Erfassung der Quellen vollständig, bei der Sekundärliteratur beschränkt sie sich auf die ohnehin bekannten, allgemeinen Darstellungen, während die Spezialliteratur mühsam in den Anmerkungen gesucht werden muß. Betrachtet man eine Bibliographie als Dienst am Leser, der in die Lage versetzt werden soll, sich schnell und umfassend über die vom Verfasser zu Rate gezogenen Werke informieren zu können, so erscheint eine solche Bibliographie einigermaßen sinnlos, doch ist dies ein Manko, das die Arbeit von Felix leider mit vielen anderen neueren Abhandlungen teilt.

Berlin *R.-J. Lilie*

A. Kazhdan/G. Constable, *People and Power in Byzantium.* An Introduction to modern Byzantine Studies. Washington, Dumbarton Oaks 1982. XXI,218 S.

Le titre quelque peu elliptique de l'ouvrage doit s'entendre de la singularité des rapports entre l'homme et le pouvoir à Byzance en regard du monde grécoromain ou de l' Occident médiéval.[1] La matière est distribuée en fonction d'un double propos: 1. revendiquer pour «l'homme moyen» la place, trop souvent méconnue, qu'il a tenue dans le déroulement historique; 2. contester le préjugé d'une continuité uniforme, en dégageant des paliers et des dissonances au sein même de ceux-ci; enfin, intégrer l'acquis, et surtout les promesses de l' «information indirecte», plus ou moins occultée dans le document.

Dans une première démarche (chap. I–V), l' a. interroge ce qu'on est tenté d'appeler les «révélateurs» de l' *homo byzantinus* postulé: la société, l'environnement matériel, les conventions du comportement, l'attitude envers le Divin, les lettres et les arts. La société abdique la cohésion de la Cité et de la gens antiques: une nouvelle solidarité, moins ambitieuse, s'exprime en cellules familiales et en formations villageoises ou urbaines assez lâches; au citoyen succède un individu isolé, sous une autocratie absolue. Un espace géographique naturellement cloisonné dans sa configuration et rendu hostile par l'effet des accidents de l'histoire, une économie contrariée par l'interférence de considérations de personnes et l'arbitraire impérial, le format modeste des unités de production, les aléas de la démographie, etc., durcissent ce que l'a. définit un «individualisme sans liberté». Même aboutissement dans les autres zones. Le comportement est régi par la bienséance, le comme il faut (taxis), et rythmé par des rites appropriés aux grands moments de l'existence, en dépit de quelques défoulements compensateurs (jeux, etc.), les commodités physiques – hygiène et vêtement, vie sexuelle et alimentation – sont frustrées. La religion dénote une intériorisation spatiale croissante (liturgie) et un quant-à-soi du mysticisme (Syméon le Nouveau Théologien et l'hésychasme palamite). Les lettres et les arts, enfin, sacrifient le dynamisme et l'émotivité à la solennité, gage de sécurité pour un individu assiégé par l'instable de sa condition. Il reste que cette tournure même nous éclaire sur l'homo byzantinus comme écrivain, lecteur, sujet (héros ou antihéros, voire l'un et l'autre).

En un mot, le «Byzantin moyen» s'impose comme un isolé, un inquiet, enclin à l'autohumiliation. Ces sortes de généralisations ont leur part de vraisemblance ou de vérité, mais on leur en opposerait d'autres au même titre. Mieux vaut proposer quelques remarques. L'a. avantage de fait une tranche chronologique documentée, bien connue de lui et plus propice à des rapprochements avec l' Occident, à savoir les Xe–XIIIe siècles. Ce faisant, il néglige des informations précieuses, par exemple le tableau que brosse Théodore Stoudite de la vie domestique et publique de la femme (voir les lettres et la monodie de sa mère). Il est difficile d'évoquer les dérogations du Byzantin moyen à la morale sexuelle (pp. 70 sq) sans utiliser, entre autres, le kanonarion de Jean moine et diacre édité par J. B. Morinus et rappelé à l'attention par N. Suvorov (Viz. Vrem. 8, 1901). A propos des divertissements (pp. 67–68), l'a. mentionne avec quelque perplexité la célébration populaire du 23–24 juin; il s'agit d'une fête du solstice d'été, survivance d'un folklore immémorial et qui a survécu jusqu'aux temps modernes en bonne compagnie (cf. Handbuch der Ostkirchenkunde hrsg. von Endre von Ivanka, p. 618). Le chapitre sur l'homme devant Dieu (pp. 76–96) ne paraît pas distinguer assez franchement la théologie et la religion vécue, avec ses pratiques, sa démonologie, son imaginaire inépuisable. Le développement sur le mysticisme (pp. 89–92) se devait de ménager une place à Cabasilas. La relative défaveur du pseudo-Denys auprès des grands mystiques de Byzance tient beaucoup moins à son idéologie hiérarchique mal appropriée à l'individualisme supposé du Byzantin qu'à

[1] Les références au moyen âge occidental qui parsèment l'exposé donnent les limites de l'intervention de G. Constable. La teneur en a été conçue et pesée en collaboration assidue avec A. Kazhdan. La présente recension s'est naturellement limitée au thème proprement byzantin.

une circonstance banale: tant Syméon le Nouveau Théologien que Palamas sont tributaires d'une analyse très antérieure à la diffusion du corpus dionysiacum et se recommandant d'Evagre, Diadoque et autres. Il n' y a pas lieu de minimiser par rapport à l' Occident la solidarité du Corps mystique avec les trépassés (pp. 94–95): les rites des 3ᵉ,6ᵉ,9ᵉ,40ᵉ jour, les œuvres pies pour les défunts, les mnèmosyna attachés à des fondations, etc. prêchent dans le sens contraire.

Dans le second volet, l' a. entreprend de dégager l' évolution du monde de Byzance à travers les âges (chap. V). Elle lui apparaît illustrée par un décalage frappant entre les formes, notamment juridiques, consacrées et une réalité mouvante ou toute nouvelle, par la dépossession de la Cité à l'avantage de l'individu et le relâchement des liens de solidarité, au point qu'il est permis d'y discerner des étapes: substitution à la Cité de la polis, déclin de celle-ci, unification et stratification, prérenaissance. D'autre part, d'un bout à l' autre de l'histoire byzantine, l'a. nous place en présence d' une «ambivalence» fondamentale (chap. VII): avancées et précarité de l'aristocratie, exaltation de la propriété privée et dominium illimité du pouvoir, centralisation institutionnelle et symptômes concomitants de décentralisation, absolutisme de la couronne et contestations de son détenteur (succession incertaine, usurpation ou intrigues), appréciations disparates de valeurs comme le travail, l'aumône, le mariage, la loi. Dans cette partie de l'exposé, au demeurant très suggestive, on pourrait relever ici ou là des majorations inutiles de sources. Les réflexions du Nouveau Théologien sur une certaine relativité de l'aumône (p. 160) n'ont rien de subversif, replacées dans le contexte; le pouvoir et l'efficacité de l'aumône sont attestées sous toutes les formes, prédication, légendes hagiographiques, fondations monastiques, etc. P. 150, c'est forcer l'interprétation que de subodorer des sous-entendus fiscaux dans le thème des douanes célestes: celui-ci est bien antérieur à l'apparition de Byzance, puisqu'il est familier à la littérature gnostique et aux apocryphes.

L' a. conclut par une prospective (chap. VIII). Il voit l'avenir des études byzantines dans une exploitation méthodique de l'«information indirecte». L'évolution des techniques de l'histoire, les questions posées à l'historien contemporain par son époque même justifient et impliquent que l'on arrache au document quelle qu'en soit la nature – acte notarié, relation historique, panégyrique ou poème – des informations véhiculées par l'auteur à son insu. Sans le savoir, il nous éclairera sur le problème de l'existence des classes à Byzance, sur la manière de concevoir la noblesse, sur les liens de famille; l'imaginaire même des écrivains, habilement abordé, nous édifie sur ses arrière-pensées, sur l'opinion publique. L' a. argumente, en l'occurrence, à partir de travaux récents et, à cet égard, se recommande de la ligne de Marc Bloch et Lucien Febvre.

L'ouvrage se condamnait à une certaine inégalité par l'ampleur même d'un dessein qui contraint souvent l'a. à partir d'études, au reste autorisées, plutôt que de remonter chaque fois à un choix de sources précises et convergentes. Il n'empêche que nombre de ses prises de position donneront matière à un examen de conscience, sinon toujours à une conversion, des chercheurs confirmés et pourront nourrir la curiosité des plus jeunes. Faut-il ajouter qu'aux uns comme autres, sans ce livre, un grand nombre de travaux en langue russe seraient demeurés lettre morte, ou peu s'en faut.

Boulogne *J. Gouillard*

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* Das Amt und sein Einfluß auf die kaiserliche Politik. [Vestigia, 32.] München, Beck 1981. 252 S.

C. unternimmt die globale Erforschung des Amtes des magister officiorum, dieses höchsten Hofbeamten, in der Spätantike. Es ist nicht neu, was uns dargeboten wird. Fast alle Einzelheiten, die dieses Amt betreffen, sind uns bekannt. Neu dagegen ist die systematische Darbietung des Ganzen, beginnend mit der Entstehung des Amtes (S. 1–6). Es wird der Amtsbereich dieses Amtsträgers untersucht (officia palatina, mit Unterteilungen: S. 15 bis 22; Schola agentium in rebus: S. 23–29; Scholae palatinae: S. 40–44; Cursus publicus: S. 45–50; Fabricae: S. 51–53; Limites u. duces: S. 54; Das officium des magister officiorum: S. 55–59; Die Kompetenzen des mag. of.: S. 60–98). Es folgt die Untersuchung nach den sozialen Aspekten des magister officiorum (S. 99–107), nach seiner Vertrauensstellung beim Kaiser (S. 108–115), nach der geschichtlichen Entwicklung des Amtes (S. 116–128). Das Ganze wird abgerundet mit einer Zusammenfassung (S. 129–133).

Zwei Exkurse, über die Identifizierung der Personen Osiris und Typhos im „mythos" des Synesius (S. 133–135) und über die Barbaricarii und das scrinium barbarorum (S. 136–138) sowie eine Prosopographie der bekannten magistri officiorum und agentes in rebus und eine chronologische Übersicht über die magistri officiorum (S. 139–214) schließen das Buch ab.

Literaturverzeichnis (S. 215–220), Quellenregister (S. 221–236) und Personen- und Sachregister (S. 237–252) lassen fast nichts zu wünschen übrig.

Die Untersuchung ist sorgfältig durchgeführt, der Aufbau des Buches logisch und sinnvoll strukturiert. Der Leser bekommt ein klares und überzeugendes Bild der Entstehung, der Entwicklung und der Bedeutung dieses Amtes und seines Inhabers, der in seinem Bereich staatliche, höfische und zugleich staatspolizeiliche sowie Aufsichtskompetenzen über den ganzen Beamtenapparat ausübte und dadurch dem Auge und der Hand des Kaisers bis zu den entferntesten Winkeln des Reiches zu reichen ermöglichte. Daraus erklärt sich der Einfluß dieses Hofbeamten auf den Kaiser und seine Rolle auf die Gestaltung der Innen- und der Außenpolitik seiner Zeit. Mit Recht schreibt C., indem er diese Tatsache unterstreicht: „Eine Auswirkung der Macht des magister officiorum in der Spätantike ist in byzantinischer Zeit darin zu sehen, daß der Titel magistros zum höchsten Ehrentitel wurde" (S. 132).

Thessalonike *Joh. Karayannopulos*

B. Skoulatos, *Les personnages byzantins de l' Alexiade.* Analyse prosopographique et synthèse. [Université de Louvain, Recueil de Travaux d' Histoire et de Philologie, 6e série, fasc. 20.] Louvain 1980, XXX, 374 p.

In seinem Buch unternimmt es B. Skoulatos, eine Prosopographie der im Geschichtswerk der Anna Komnene eine große oder kleinere Rolle spielenden Personen zu erstellen. Als Ziel wurde ferner ins Auge gefaßt (vgl. S. VII-VIII), die wirklichen historischen Ereignisse von der historiographischen Darstellung durch die byzantinische Geschichtsschreiberin zu scheiden, das Handeln jeder Person in der jeweils historischen Situation zu verfolgen und jene Elemente zu beleuchten, die durch ihre Ähnlichkeiten und Differenzen jenes Ganze ausmachen, das sich „Alexias" nennt. Hinzugefügt sei noch, daß die Untersuchung nur diejenigen Personen umfaßt, die durch ihre Abstammung der byzantinischen Gesellschaft angehören oder durch ihre Dienste im byzantinischen Reich von Byzanz assimiliert wurden.

Zur Verwirklichung dieser Ziele glaubte der Verf., eine Aufarbeitung des historischen Materials vornehmen zu müssen (vgl. S. IX), um die individuellen Züge und die persönliche Auffassung der Anna Komnene zu erfassen.

Das Buch gliedert sich in zwei Teile. Im ersten, unter dem Titel „Analyse prosopographique" (S. 1–302), werden alle aus den Quellen und den diesbezüglichen Untersuchungen bekannten Informationen über die im Geschichtswerk der Anna Komnene handelnden Personen gesammelt. Im zweiten Teil – „Synthèse" (S. 303–352) – werden die Personen nach zwei Gesichtspunkten erfaßt. Auf Grund der persönlichen Auffassung der byzantinischen Geschichtsschreiberin den Personen gegenüber (Sympathie, Abneigung, Gleichgültigkeit) werden sie zu einer ersten Gruppe zusammengestellt, während die Gruppierung zu einer zweiten aus der gesellschaftlichen Stellung und dem Rang in der byzantinischen Hierarchie erfolgt (Kaiserliche Familie, Personen aus kaiserlichen Familien vor Alexios, kirchliche Würdenträger, Militärs, Beamten, Senatsangehörige, Palastangehörige, Bildungsträger, Betrüger, Sklaven).

Trotz der guten Absichten des Verf. wird aus dem vorliegenden Buch keine Antwort auf die von ihm gestellte Frage gegeben, wie die geschichtliche Wirklichkeit durch die literarische Darstellung der Anna Komnene verwandelt wird. Die vom Verf. festgestellten Unterschiede in der Darstellung gehen mit Sicherheit auf verschiedene Informationen oder auf subjektive Auffassungen zurück, die sowohl bei Anna Komnene als auch bei den anderen byzantinischen Historikern und Chronisten anzutreffen sind. Um eine Antwort auf diese Frage zu erhalten, muß nach unserer Auffassung erst der besondere, literarisch ausgeprägte, Charakter der „Alexias" gründlich untersucht werden.

Aus den Unterschieden, die sich durch diese Betrachtungsweise zwischen der byzantinischen Geschichtsschreiberin und den anderen Vertretern der Gattung in der Darstellung der Ereignisse oder der Charakterisierung der handelnden Personen ergeben, kann man feststellen, welche auf den besonderen Charakter des Geschichtswerks der Anna Komnene zurückzuführen sind und wie sie demselben dienen.

Das Buch von B. Skoulatos bildet für den Historiker der Zeit des Kaisers Alexios Komnenos zweifellos ein sehr nützliches Hilfsmittel. Die Benutzung des Buches muß jedoch mit einiger Vorsicht empfohlen werden, da einige Fehler im Text und Auslassungen festgestellt wurden, die vielleicht auf die vorschnelle Fertigstellung zurückzuführen sind. So werden z. B. die Titel eines und desselben Autors im Literaturverzeichnis (S. XIII–XXVIII) nicht nach strenger alphabetischer Reihenfolge verzeichnet (siehe z. B. unter Adontz, Ahrweiler, Chalandon usw.). Eine krasse Verkehrtheit in diesem Punkt findet sich auf S. 88, Anm. 12, wo der Verf. durch die Abkürzurg „Janin, Églises" auf das Buch von R. (nicht P.) Janin, La géographie ... 1ère partie: Le siège de Constantinople ... t.III, Les Églises et les monastéres, 2e éd., Paris 1969, verweist. In Wirklichkeit verweist er jedoch auf das Buch von R. Janin, Les Églises et les monastères des grands centres byzantins, Paris 1975, welches im Literaturverzeichnis nicht angegeben ist.

Manchmal führt der Verf. veraltete und überholte Abhandlungen an, obwohl ihm die neuere Bibliographie nicht unbekannt ist. So unterläßt er z. B. für das Amt des κουράτωρ (S. 15, Anm. I) auf die diesbe-

zügliche Bemerkung von B. Leib (Alexias, t.II, S. 242) zu verweisen. Für das Kloster Καλλίου verweist er auf die Bemerkung von Du Cange (S. 167, Anm. 20). Über dieses Kloster hat aber auch R. Janin gesprochen (Les Églises, S. 39–41), auf den zu verweisen wäre. Zum Πιπερούδιον führt er (S. 175, Anm. 3) Amantos (Βυζαντινὴ ἱστορία, τ. Β' [Athen 1947] S. 218) an, wo wir jedoch nichts Entsprechendes finden. Auch hier mußte er auf das Buch von R. Janin (Les églises ..., S. 28) verweisen.

Über diese Verweisfehler hinaus gibt es nicht selten auch Fälle, wo wir ein kleines oder größeres Mißverständnis der Quellen festgestellt haben. Ich begnüge mich lediglich mit der Erwähnung einiger Beispiele. Bei der Besprechung von Adrianos Komnenos notiert er (S. 6), daß im Frühling 1091 der Bruder des Kaisers Alexios den Bau einer Brücke am Fluß Hebros beaufsichtigte. Anna Komnene, auf die der Verf. verweist (t.II, S. 137, Zeilen 14–25 der Ausgabe von Leib) erzählt jedoch, daß Adrianos Komnenos nicht den Bau der Brücke (sie wird vielmehr unter der Aufsicht von Antiochos gebaut), sondern das Überschreiten dieser Brücke durch die Soldaten des Alexios Komnenos beaufsichtigt hat. Verf. schreibt auch (S. 6), daß Adrianos Komnenos im Jahre 1086 den Titel μέγας δομέστικος τῆς Δύσεως gehabt habe. Nach dem Bericht von Anna Komnene (t. II, S. 88 Zeilen 18–25) kommen die kaiserlichen Soldaten nach dem Sieg über Tzelgu-Chan (Frühling 1087) erst nach Konstantinopel, wo sie vom Kaiser verschiedene Auszeichnungen κατὰ τὸ ἀνάλογον erhalten und kehren dann μετὰ τοῦ τηνικαῦτα προχειρισθέντος μεγάλου δομεστίκου τῆς Δύσεως Ἀδριανοῦ Κομνηνοῦ zurück. Demgemäß erfolgte der Aufstieg im Jahre 1087.

Aus dem entsprechenden Abschnitt der Anna Komnene (t. II, S. 198,26–28), den Verf. auf S. 8–9 bespricht, läßt sich nicht mit Notwendigkeit die Schlußfolgerung ziehen, daß Alakaseus aus Adrianopel stammte und daß er zu den προέχοντες τοῦ λαοῦ zählte. Die Stelle εἰσελθὼν δέ τις ἀνὴρ Ἀλακασεὺς ἐπονομαζόμενος zeugt eher von seiner niedrigeren Abstammung.

Die Wendung des Johannes Zonaras über den Patriarchen Eustratios Garidas οὔτε λόγοις ὡμιληκότα bedeutet nicht *qui ne savait pas bien parler* (S. 88), sondern daß er einfach ungebildet war.

Auf S. 219, Anm. 4 muß hinzugefügt werden, daß Nikephoros Bryennios auch von Michael Attaleiates (S. 154,3–4) und Johannes Skylitzes (Scyl. Cont. S. 145,16) mit dem Titel μάγιστρος erwähnt wird. Es sei hier noch erwähnt, daß diese beiden byzantinischen Geschichtsschreiber, auf die der Verf. verweist (S. 219, Anm. 7), die Ereignisse dieser Periode etwas differenzierter als Anna Komnene erzählen (vgl. auch Gautier, Nicéphore Bryennios, S. 110, Anm. 2).

Die Ansicht des Verf. (S. 220), daß der Kaiser Michael Dukas einmal erwog, die Regierungsmacht mit Nikephoros Bryennios zu teilen, wird aus dem Text des Historikers Nikephoros Bryennios nicht bestätigt. Verf. wurde vielleicht durch den Satz κοινωνὸν προσλαβέσθαι (Nic. Bryenn. S. 211, 7 Gautier) irregeführt. Was der byzantinische Historiker durch diese Wendung sagen wollte, erhellt aus den folgenden Worten: καὶ τὴν δευτέραν αὐτῷ ἀπονεῖμαι τιμήν, φημὶ τὴν τοῦ καίσαρος.

Auf S. 220 wird die Nachricht des Michael Attaleiates (S. 246,21–247,3) und des Johannes Skylitzes (Scyl. Cont. S. 173,13–16), daß sich der abtrünnige Nikephoros Bryennios die kaiserlichen Insignien in Traianupolis aufsetzte, nicht verzeichnet (vgl. auch Scyl.Cont. S. 174,2–14).

Die zwei eben genannten byzantinischen Geschichtsschreiber, auf die sich Verf. beruft (S. 221), berichten nicht, daß Johannes Bryennios nach seinem Mißerfolg im Feldzug gegen die Hauptstadt noch im Januar 1078 nach Adrianopel zurückgekehrt sei. Über die Bewegungen des Johannes Bryennios nach dessen Rückzug vgl. Attal. S. 252,18–20 ~ Scyl. Cont. S. 175,7–8. Attal. S. 261,19–21 ~ Scyl.Cont. S. 175,23–25. Attal. S. 268,19–269,8 ~ Scyl.Cont. S. 176,2–5.

Auf der anderen Seite ist man nicht gezwungen, die Ereignisse vom 7. Januar in Konstantinopel (Attal. S. 256,9–21) mit der Nachricht in Zusammenhang zu bringen, daß auch Nikephoros Bryennios Χρυσόβουλλα an die Bevölkerung von Konstantinopel geschickt habe, die nach der Erzählung von Michael Attaleiates niemand beachtete. So wird die Schlußfolgerung des Verf. (S. 221, Anm. 17), daß Johannes Bryennios am 7. Januar 1078 noch vor Konstantinopel stand, von Michael Attaleiates nicht bestätigt.

Nach der Erzählung der Anna Komnene (t. II, S. 40,3–7) wurde der Patriarch Eustratios Garidas nicht vom Kaiser gezwungen, das Werk des Johannes Italos zu verdammen, wie Verf. auf S. 334 notiert, sondern Italos selbst hat seine Lehre aufgegeben.

Thessalonike *E. Th. Tsolakes*

A. Franchi, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254).* La legazione di Giovanni da Parma. Il ruolo di Federico II. Studio critico sulle fonti [Spicilegium Pontif. Athenaei Antoniani, 21.] Roma, Pont. Athen. Anton. 1981. 307 S., Tf.

The subject of this book is the second council of Nymphaion (1249–1250) and the ensuing negotiations over the Union of Churches. It is presented in the form of a dossier with connecting commentary. It is a

method which in this case works very well. The author has rescued an episode that has been almost entirely overlooked by writers on the Nicaean Empire (including this reviewer). His approach does justice to an important phase in the diplomatic history of the mid-thirteenth century, which prepared the way for the Union of Churches proclaimed at the second council of Lyons in 1274. As an added bonus it provides a new slant on the career of John of Parma, Minister General of the Franciscan Order from 1247 to 1257. He led the papal delegation to the second council of Nymphaion and was the inspiration for the reopening of negotiations with the Greeks over the Union of Churches.

Our source is Salimbene. He has it that the Nicaean Emperor John Vatatzes (1222–1254) was so impressed by John of Parma's reputation for sanctity that "he asked Pope Innocent IV to send out Brother John, because he hoped that through him the Greeks would return to the precepts of the Roman church." Salimbene is notoriously unreliable, but there is a chance that on this occasion he is close to the truth. He met John of Parma in 1249, just as the Minister General was about to set off on his mission to the Nicaean Empire. It was a meeting he had cause to remember, for John reproached him for his gad-about tendencies. Salimbene's version receives support from another direction. The Nicaean emperor employed as his intermediaries with the papal curia two Franciscans from Constantinople of mixed Latin and Greek parentage. This suggests that the initiative for rapprochement came from the Franciscans of Constantinople, who were able to exploit the reputation of their new Minister General.

From the Nicaean point of view this course of action had much to recommend it. Their long-standing alliance with the Hohenstaufen had brought no concrete advantages for all that John Vatatzes had loyally despatched troops to help his father-in-law, Frederick II, in his Italian wars. They had fought for him at the battle of Parma in 1248, where his defeat confirmed that his grip over northern Italy was slipping. More was likely to be gained from the papacy, which might be induced to end its backing for the Latin Empire of Constantinople. To this end the Nicaeans made unprecedented concessions at the council of Nymphaion over Roman claims to primacy. They refused, however, to accept the addition of the *filioque* to the creed, unless its validity could be adduced from Scripture or through some *divinum oraculum*. Innocent was prepared to accept this, always hoping that at some later date they might openly accept Latin teaching on the Trinity, but for the moment assuming that Greek and Latin teaching broadly coincided. Over the future of the Latin Empire the pope had little to offer. He put forward the possibility of mediation. This was not very hopeful, but the Nicaean emperor despatched yet another delegation, which reached the papal curia, then at Anagni, in the summer of 1254. No documentation survives. Innocent IV was losing interest. This was almost certainly a result of John of Parma's fall from papal favour. He was coming under suspicion for his Joachimite sympathies; criticism was building up within his order which would lead in 1257 to his replacement as Minister General by St Bonaventura. At Constantinople the Dominicans with their sterner approach were coming into their own. Their views on rapprochement with the Greeks were made quite plain in the tract "Against the Errors of the Greeks", which they issued in 1252 in the middle of the negotiations over the Union of Churches.

These negotiations also produced strains at the Nicaean court, which the author plays down. He is slightly disappointing on the role played by Nicephorus Blemmydes. He rather than the Nicaean Patriarch Manuel II was the spokesman for the Greeks at the second council of Nymphaion. The author has failed to follow up Father Gill's pertinent observation (in D. Baker [ed.], Relations between East and West in the Middle ages [Edinburgh, 1973], p. 108) that the treatise on the Holy Spirit which immediately follows the Patriarch's letter to Pope Innocent IV in Codex Barrocianus 131 is not from the patriarch's pen, as Norden supposed, but is identical with the treatise on the Holy Spirit which Blemmydes addressed to Theodore Laskaris, John Vatatzes's son and heir. This means among other things that the patriarch's letter to Innocent IV, where a basis for negotiation is set out following the council of Nymphaion, is embedded in a series of Blemmydes's works. The suspicion is that the patriarch's letter, which is surprisingly conciliatory, may even have been drafted by Blemmydes. At the council of Nymphaion Blemmydes, by his own account, adopted a firm line on the question of the procession of the Holy Spirit, maintaining that the "Son acts not through the Holy Spirit, but in the Holy Spirit". In his treatises on the subject which he composed soon afterwards, however, he upheld the view that the Holy Spirit proceeded from the Father through the Son, though insisting that in this connection "through" and "from" could not be used interchangeably. His work on the procession of the Holy Spirit was later held to be one of the foundations of the theology elaborated by the pro-unionist Patriarch John Vekkos to justify the Union of Lyons. Blemmydes was on all counts a figure who deserves to be taken seriously, but the hysterical tone that informs his two autobiographies has led scholars to dismiss him as a polymath with personality defects. At the Nicaean court he was a bitter critic of Hohenstaufen influence, even taking the extraordinary step of issuing a communiqué publicizing a brush he had had with one of their number. The heir apparent to the Nicaean throne, Theodore Laskaris, however, was much impressed by Berthold of Hohenburg, the leader of a Hohenstaufen embassy, which he received in the autumn of 1254 in place of

his ailing father. This rather than a clash of personalities – the usual explanation – may have induced Theodore Laskaris to pass over Blemmydes for the patriarchate, when it fell vacant later on in the year.

The negotiations over the Union of Churches polarized the Nicaean court and church: there were those who wished to preserve the Hohenstaufen connection and those, like Blemmydes, who preferred rapprochement with the papacy. The author has rather neglected this side of things. This apart, he has produced a quite admirable piece of work, which restores a vital part of the background to the Union of Lyons. It is scarcely an exaggeration to say that without the second council of Nymphaion the second council of Lyons would have been impossible!

Edinburgh *M. Angold*

G. Podskalsky, *Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus' (988–1237)*. München, C. H. Beck 1982. XIII, 361 S.

G. Podskalskys Buch besteht aus drei Teilen. Der erste beschreibt Entstehung, Organisation und geistiges Leben der Kirche in der Kiever Rus'. Der zweite, der ungefähr 70% des Ganzen ausmacht, ist der theologischen Literatur gewidmet. Der Verf. berücksichtigt nur die original-altrussischen Werke, obgleich er anerkennt (S. 4), daß ca. 90% der im Umlauf befindlichen Bücher zur Übersetzungsliteratur gehören. Das Material ist nach Gattungen gegliedert, was in diesem Fall die Darstellung nicht beeinträchtigt, da wir über Autoren nur selten und nur karg informiert sind (Vladimir Monomach ist eine Ausnahme, und gerade Vladimirs Tätigkeit in einem besonderen Exkurs behandelt); auch Polyhistoriker im Stile Goethes oder des Psellos sind uns nicht bekannt. Andererseits gibt die Gliederung nach Genres uns die Möglichkeit, klar zu sehen, welche der theologischen Literaturgattungen in der Kiever Rus' verbreitet waren oder vernachlässigt blieben. Da die Grenze zwischen der theologischen und säkularen Literatur im Mittelalter nicht immer streng gezogen werden kann, hat P. solche Werke mitbehandelt, deren theologischer Charakter fraglich ist, z. B. die Nestorchronik oder das Slovo des Daniil Zatočnik. Wir besitzen nur eine relativ kleine Menge von theologischen Originaltexten aus Kiev. So hatte P. die Möglichkeit, über sie ausführlich zu reden, auch den Inhalt der einzelnen Werke darzustellen (Dieser Vorteil kommt klar zu Geltung, wenn wir die knappen Bemerkungen H. G. Becks über die byzantinischen Heiligenviten mit P.'s detaillierter Beschreibung der Kiever Hagiographie vergleichen). Diese Ausführlichkeit ist für den Byzantinisten sehr nutzbringend: dadurch sehen wir, wie oft die „Griechen" in den Kiever Texten erwähnt werden. Die Bibliographie ist sehr reich, – so reich, daß es bisweilen zu schwer ist, sich in den bibliographischen Fußnoten zu orientieren (besonders S. 63–72). Wäre es nicht bequemer für den Leser, die Bibliographie in einen Anhang zu überführen und sie in kleine Kapitel zu unterteilen?

Der dritte Teil, „Grundzüge der Theologie in der Kiever Rus'," ist trotz seiner Kürze (S. 273–78) besonders wichtig: da P. sich mit der Übersetzungsliteratur nur sehr wenig beschäftigte, unterstreicht er natürlicherweise nicht nur „einige beachtenswerte Gemeinsamkeiten" in der Struktur der Kiever Kirche und Theologie und der des Byzantinischen Reiches, sondern auch und vorerst ihre Verschiedenheiten: das Kiever Denken war weniger nach der eigentlichen Philosophie und Theologie orientiert (d. h. Dogmatik und Exegese), sondern nach der Erzählung, Panegyrik und Paraenese (Hagiographie und Homiletik); da die Rus' sich als „kleiner, isolierter und im Innern wenig gefestigter Fürstenbund" erfuhr, spielte hier die Kirche eine betont nationale Rolle – im Gegensatz zur „übernationalen Haltung der Byzantiner." In Byzanz war der Aberglaube in den Bereich der Subkultur verdrängt, während in der Kiever Rus' der sog. Doppelglaube eine Realität war und die Kirche immer Rücksicht auf die Konkurrenz von Sitten und Gebräuchen nehmen mußte. Zu diesen Verschiedenheiten zählt P. auch die auffällige Anonymität vieler Kiever Werke, die Existenz einer starken kirchlichen Hierarchie und das streng geordnete Gemeinschaftsleben des Mönchtums. Als Anhang gibt das Buch das von A. Poppe hergestellte Verzeichnis von Kiever Metropoliten und Fürsten.

Auch in diesem großartigen Buch gibt es Einiges zu diskutieren oder einfach zu korrigieren. S. 28 lesen wir: „Im Verzeichnis der Komnenen ... steht die Metropolie Rußland an 60. Stelle," – S. 31 finden wir „die Metropolie Rußland" schon „an 62. Stelle". Das griech. Wort athletes ist zweimal (S. 92 u. 162) falsch gedruckt. In Alania ist nicht nur „ein Metropolit Nikolaos für 997/98 bekannt", sondern schon Peter ca. 914/16. „Ihren Höhepunkt, – schreibt P. S. 38, – erreichte die erstrebte Zusammenarbeit von Staat und Kirche unter Vladimir Monomach. Schon Ilarion erwähnt, daß Vladimir an den Synoden teilnahm." Da Ilarion um 1054 starb, während Vladimir Monomach erst 1053 geboren wurde, zweifle ich sehr, daß Ilarion viel über *seine* Teilnahme an Synoden schreiben konnte. Johannes II. konnte keinesfalls der „Onkel des bekannten byzantinischen Dichters Theodoros Prodromos ... Christos Prodromos" sein (S. 175): der byzantinische Dichter wurde um 1100 geboren, als Johannes II. schon 10 Jahre tot war – deshalb konnte er nicht ein Erzieher seines „Neffen" sein, wie es Prodromos über seinen Onkel erzählt;

ich muß auch hinzufügen, daß Prodromos seinen Onkel Christos onomasmenos (ed. W. Hörandner [1974], No 59.188) nennt, was in der byzantinischen rhetorischen Sprache gar nicht Christos bezeichnet, sondern Manuel. So verliert der Satz auf S. 277 – daß die Kiever Rus' auf dem Felde der Hymnographie nicht vorrangig war, „trotz Verwandtschaft Johannes' II. mit Theodoros Prodromos" – seine Spitze. Es ist merkwürdig, daß Poppe (S. 286) auch Johannes „den Onkel des berühmten etc" nennt, obgleich er den Widerspruch „der beiderseitigen Lebensdaten" anerkennt. Wenn P. (S. 25 ff.), Poppe und anderen folgend, die freiwillige Unterwerfung Vladimirs unter das Patriarchat von K/pel von Anfang an annimmt, ist diese These nicht leicht in Übereinstimmung mit der anderen (S. 19) zu bringen: daß die Verhandlungen zur Zeit stattfanden, als Kaiser Basileios II. „um dringend notwendige Hilfe" Vladimir bat. S. 61 f. erwähnt P. die „bisher nicht widerlegten Forschungsergebnisse von V. Zlatarski und G. Il'inskij," nämlich, daß der Wechsel von der glagolitischen zur kyrillischen Schrift im J. 893/94 stattfand. Vor allem muß ich sagen, daß von gemeinsamen Forschungsergebnissen von Zlatarski und Il'jinskij keine Rede sein kann: Il'inskijs Aufsatz, von P. (Anm. 313) zitiert, war gegen Zlatarski gerichtet. Il'inskijs These, daß die „preloženie knig" in dem Letopisec vskore ohne Zweifel den Übergang zur kyrillischen Schrift bezeichnet, ist gar nicht zwingend. Z. B. schreibt Chrabr: «Nam" pismena s"tvori i knigi preloži» (zitiert nach Zlatarski, Istorija I,2, S. 826); hier muß „preloženie knig" auf jeden Fall im Sinn Zlatarskis, nicht Il'inskijs verstanden werden, nämlich als Übersetzung der Bücher. Was aber wichtiger als jede Interpretation der dunklen Texte ist, ist das Material der frühesten slavischen Inschriften, von I. Goševˇ (Staro-bŭlgarski glagoličeski i kirilski nadpisi, Sofia 1961) gesammelt und interpretiert. Goševˇ zeigte, daß die glagolitische Schrift lange nach dem J. 894 als eine der offiziellen Schriften im Brauch war und nur Schritt für Schritt von der Kirillica abgedrängt wurde.

Dumbarton Oaks *A. Kazhdan*

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger**, Bd. 2: *Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos)*, von **F. Hild** und **M. Restle** [Österr. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl., Denkschriften, Bd. 149.] Wien, Verlag der Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 338 S., 20 Abb. im Text u. 4 Karten.

Dans ce second volume de la collection *Tabula Imperii Byzantini*, les auteurs se proposent d'exposer, pour la Cappadoce, l'état des connaissances actuelles en matière de géographie historique. L'entreprise, eû égard aux multiples civilisations qui y ont laissé leur empreinte, aux très nombreuses études de tous ordres qui lui ont été consacrées, était ambitieuse et on ne peut que louer les auteurs de l'avoir mené à son terme, même si elle n'est pas totalement exempte de critiques. Ceci n'a du reste rien d'étonnant pour un travail d'une telle ampleur.

L'ouvrage comprend deux parties d'inégale importance, la première divisée en six chapitres sert d'introduction à la seconde, laquelle formée par le répertoire des toponymes cappadociens, constitue le plus gros du travail. Le volume commence par un avant-propos de l'éditeur (p. 7–8), des explications (M. Hild) sur les transcriptions et la présentation (p. 9–14). On trouve ensuite la liste des illustrations (p. 15), celle des abréviations (p. 17) ainsi qu'une copieuse bibliographie, bien complète des points de vue grec et arabe, mais quelque peu déficiente en ce qui concerne les sources arméniennes (en particulier N. Sargisean, *Voyage en Petite et Grande Arménie*, Venise, 1864 et Epirikean, *Dictionnaire illustré de la Patrie*, Venise, 1902–1905 (en arménien)) et les sources ottomanes (en particulier F. Uzluk, *Répertoire des vakifs de Karaman à l'époque de Mehmet II*, Ankara, 1958 (en turc)). Tous ces préliminaires sont très clairs et très précis; ils facilitent grandement l'utilisation du reste de l'ouvrage et tout d'abord les considérations générales réparties en six chapitres:

Le chapitre A (Hild) précise la terminologie de la Cappadoce et en étudie les frontières géographiques. Il est intéressant à ce propos de noter que si la géographie historique de la Cappadoce Occidentale a fait l'objet de recherches depuis déjà longtemps, si la partie Sud-Est a bénéficié des études récentes de F. Hild et de M. Restle, la partie Nord-Est reste encore à défricher (p. 39–46). Le chapitre B (Restle) est un aperçu géologique et géographique très succinct, mais dont les cartes qui l'accompagnent pallient le laconisme. Peut-être l'auteur aurait-il pu préciser l'état d'avancement de la nouvelle carte turque (p. 47–61). Le chapitre C (Hild) est un substantiel résumé historique où l'accent est mis de façon tout à fait pertinente sur l'évolution du régime administratif (p. 62–112). Le chapitre D (Hild) est consacré à l'histoire de l'église du 4° au 14° siècle; bénéficiant des travaux récents de Vryonis et Darrouzès, l'auteur donne d'intéressantes précisions sur le milieu ecclésiastique de la Cappadoce médiévale (p. 112–123). Le chapitre E (Hild) concernant les routes résume un excellent travail antérieur de l'auteur (F. Hild, *Das byzantinische Straßensystem in Kappadokien*, Wien, 1977). Le chapitre F (Hild et Restle) signale, plus qu'il ne décrit les traces de l'occupation romaine et byzantine.

Près de 350 sites cappadociens sont répertoriés. Chacun est l'objet d'une notice comportant les noms (grec, arabe, turc), la situation exacte (rapportée au méridien de Greenwich), un symbole graphique destiné à préciser la nature du site, ville, forteresse, centre religieux (cf. p. 13). Viennent ensuite, sous le sigle *Hist*, un résumé historique, sous le sigle *Mon*, une courte description des monuments conservés ou connus par la littérature, sous le sigle *Font*, la référence bibliographique des sources, sous le sigle *Lit*, celle des commentaires, enfin la date de la ou des visites des auteurs.

Une telle publication, qui se veut ouvrage de référence, doit être aussi exhaustive et objective que possible. Dans l'ensemble ce double objectif est atteint. Les manques sont peu nombreux. On notera cependant la pauvreté de l'information concernant les sites arméniens d'époque byzantine en Cappadoce (le couvent de Surb Xač' est à peine cité à Sivas, celui de Tuzhisar, omis comme les restes paléochrétiens d'Haçin (cf p. 233)). En ce qui concerne les églises et chapelles rupestres, à en croire les datations de l'auteur, l'apogée de la peinture cappadocienne se situerait au 13° siècle, c'est-à-dire sous domination des Turcs Seltchouks, opinion à la vérité surprenante et qui ne fait pas l'unanimité. L'autorité de l'auteur n'est point telle qu'il puisse parfois se dispenser de signaler les opinions contraires aux siennes. Il eut été souhaitable d'autre part, de préciser le degré de fiabilité des identificatiors proposées.

L'ouvrage est accompagné de plans dans le texte et hors-texte. Les cartes générales, en couleurs, sont remarquables de clarté et de précision. Les cartes schématiques sont, dans l'ensemble, correctes (Toutefois celle de Korama-Matiane omet les nombreux tombeaux romains de Matiane). On appréciera les plans-esquisses d'une dizaine de forteresses ce qui fera regretter l'absence de plans d'églises construites ou rupestres.

En conclusion, en dehors des quelques réserves exposées plus haut et qui devaient être faites, le travail de MM. Held et Restle constitue un ouvrage de base et de référence indispensable au byzantiniste comme à tout chercheur dont la discipline touche de près ou de loin à la géographie historique de l'Anatolie Centrale.

Etampes *J. M. Thierry*

S. P. Karpov, *Trapezundskaja imperija i zapadnoevropejskie gosudarstva v XIII–XV vv.* Moskva, Izdatelstvo Moskovskogo universiteta 1981. 231 S.

Karpov's book is divided into two unequal parts, the second of which is a relatively large narrative, wherein the author describes the diplomatic and trade relationship of the Empire of Trebizond with Venice, Genoa, the Papacy and several other western countries (France, England, the duchy of Burgondy, Florence and Castile). In contrast with existing surveys considering either Trebizond's foreign policy within the general framework of the history of the Empire (E. Janssens, 1969), or the relations of a particular western state in the Levant as a whole (F. Thiriet, 1959, 2nd ed. 1975; M. Balard, 1978), K. investigates the connections of a single oriental center with several single occidental powers. This methodology has its merits as well as disadvantages: it allows him to reconstruct a consistent pattern of external events, of fluctuations and shifts, but on the other hand, it deprives local and particular circumstances of their more profound background: thus the retreat of the Genoese from Tabriz after 1344 had a grave impact on the fate of the Genoese colony in Trebizond; since K. does not mention this momentous alteration, his vague statement of "the deteriorating conditions of the Persian trade" leading to "a certain weakening of the Genoese commerce" (p. 122) remains outside of the major line of his considerations. Some of K.'s observations are relevant, f. ex. his analysis (in part on the basis of Italian archives) of the fluctuations of the Venetian trade with Trebizond (p. 83–88) where he establishes periods of flourishing, stabilization and decline of this trade. In some cases, however, K. exaggerates his own contribution: thus on p. 93 he claims that until his book the evidences of Pachymeres and Panaretos concerning conflicts between Trebizond and Genoa have been ascribed to different events – of 1306 and 1311 respectively. In Janssens, however, we find the assertion that in the Chronicle of Panaretos "s'agit-il des mêmes événements que ceux rapportés par Pachymère" (p. 94), and Balard props this hypothesis by a reference to an act of Octobre 2, 1311 "qui implique qu'à cette date au moins l'activité de la colonie génoise (in Trebizond) était normale" (I, p. 136, n. 43). "We surmise," writes K. further (p. 102), "that a conflict between Trebizond and Genoa took place in 1348–49" (and not in 1343, as W. Heyd and "other scholars" had supposed). But the correct date is already to be found in Janssens (p. 111): "En 1348, les Génois commencèrent par s'emparer de Cérasonte qu'ils réduisirent en cendres. Puis, l'année suivante, deux galères se présentèrent devant Trébizonde ..." K.'s fundamental idea is formulated in his conclusion as follows: "The Empire of Trebizond retained essentially its positions," it preserved a certain control over foreign trade by the means of taxation, it did not provide Venice and Genoa with a system of favorable tax exemptions. The final reason of this, in contrast with Constantinople, advantageous situation is explained

in the conclusion as due to the skill of the Trebizondine administration, "that knew how to adapt itself to the particular conditions of contemporary international relations" (p. 167f.). In short, Trebizond benefited from a good government – and that was the clue for her success.

Fortunately, K. did not stall at this arbitrary explanation. The first part of the book, which is relatively brief, is dedicated to the economy of Trebizond and aims at obtaining a picture of the internal development of the city which the author unwisely defines as an emporion. The emporion in Greek was nothing but a trading-station, a market, a factory, and it is deceptive to designate a Großstadt by this term. If Bessarion of Nicaea called Trebizond an ergasterion and emporion of the oikumene (p. 26), he meant only that the city was an atelier and market for the whole world. K. collected scanty data concerning artisanat and commerce in Trebizond, and despite all shining metaphors of bad taste ("golden bridge," "a window from Europe to Persia" [p. 166]) is cautious enough to stress the limitations of Trebizond's economy (p. 35, 42). But he is not cautious enough in the interpretation of sources, and his understanding of Greek sources is sometimes very far from being accurate. All three following examples are picked up from a single page, 38. We read there: "Leo Kledas, an inhabitant of Trebizond, borrowed for trading with Gazaria (Crimea) a small sum of three hyperpera and pledged to return it with high-rate interests (1/3 of the sum) later in Trebizond." As a matter of fact the note in the Iberon Gospel K. is citing conveys a different information: Leo borrowed three "new" hyperpera and pledged to return three "old" ones in Trebizond, but that was not because of his trade with the Crimea: his intention was to buy some precious adornment for his bride (τοῦ βλησιδίου τοῦ βλατίου). He did not fulfil his pledge, and was enforced by his moneylender to agree to pay eventually four old hyperpera "after your (the creditor's) arrival from Chazaria": καταλάβῃς is the 2nd, not the 1st person. Not only the figure 1/3 is incorrect (the difference between the *kenurgea* and *palea hyperpera* is neglected), but K.'s sweeping conclusion: "Poor and perhaps unprofessional (?) merchants participated in the trade" has no foundation whatsoever in the source. According to K., the Horoscope of 1366 distinguishes three categories of merchants: big merchants, *metapratai* who dealt imported oversea goods, and small salesmen-*pazariotai* equated to the common people. The Horoscope, in fact, foresees the profits of the common people and *pazariotai* (a word of Persian origin designating small shop-keepers), especially (μάλιστα) those of them who were re-selling (μεταπράτουσιν) the goods brought by sea. The *metapratai*, if any, were regarded to be a part of the common people. In the same text K. found out Latin "armators", but in reality the Horoscope mentions twice the ἐμφάνεια ἁρμάτων beside other bad-lucks such as an assault of robbers, and Gen.Plur. ἁρμάτων has nothing to do with Latin armators – it means only the arms.

K.'s interpretation of meager evidences is infrequently too far-fetched. Thus the thesis of a certain stability of the well-to-do citizens (p. 35f.) is supported only by a long and stereotyped statement in Michael Apostolios' eulogy of Bessarion, in which the rhetorician praised the simple life of craftsmen "more just and more divine" than the tyrants. John Eugenikos' *Ekphrasis* is drawn upon to prove the existence of "good sailors" in Trebizond (p. 40) – but the *Ekphrasis'* description of the *nautika* is attached to a representation of hunting, and John Eugenikos speaks expressly of chasing animals on land and sea, including fishes. His subject is not the sea trade but the sea catch. Differently from A. Bryer's picture of the Trebizondine agriculture K.'s delineation of the urban life in Trebizond is not reliable.

Dumbarton Oaks *A. Kazhdan*

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* Princeton, N.J., Princeton University Press 1981. XXIII, 148 S. 148 Abb.

It is common knowledge that ancient rhetoric played an important part in shaping Byzantine literature, Christian as well as secular. In this book M. endeavours to show that, in the ecclesiastical realm, rhetoric not only pervaded sermons and hymns but also through them influenced the ways in which narrative texts were illustrated between iconoclasm and the fall of the Capital. Having outlined the educational background in a chapter entitled "Rhetoric in the Byzantine Church" he traces rhetorical influence on art under the four headings "Description", "Antithesis", "Hyperbole" and "Lament".

In "Description" he discusses three cases in considerable detail. Thus in the Kariye Camii at Istanbul there is an illustration of the Massacre of the Innocents in three chronological stages, the completeness of which contrasts sharply with the summary treatment of this episode in the Gospels. According to M., we can here observe the full impact of the rhetorical elaboration of this motif in prelude, action and aftermath, first appearing in a homily by Basil, archbishop of Seleucia in the fifth century. In a similar way, M. explains the peculiar iconography of the post-iconoclastic illustrations of the passion of the Forty Martyrs of Sebaste. In most pictures of passions martyrs look indifferent to the torture to which they are exposed. This well-known fact corresponds to the attitude of the martyrs of the so-called epic passion stories, and

the same applies to the Forty Martyrs of Sebaste in pre-iconoclastic art, as far as can be judged from the preserved material, which admittedly is scarce. Yet in Byzantine art posterior to iconoclasm the Forty Martyrs show every sign of suffering from cold as they stand naked on the frozen lake at Sebaste. According to M. this iconographical change is due to the influence of the homily on the Forty Martyrs by Basil the Great (PG 31, cols. 508–525), in which the effects of cold on the unprotected human body are carefully described (col. 516A–B). That this sermon became influential was in turn due to the fact that it also contains Basil's famous dictum on the equal value of spoken narrative and silent painting. (Incidentally, in this context a reference to G. Lange, Bild und Wort [Würzburg, 1968] would have been useful.) The third case: analysing the late twelfth century icon of the Annunciation at Mount Sinai M. interprets the picturesque accumulation of trees, birds, fishes and other creatures in this icon as a conscious counterpart to the ekphrasis of spring in rhetorical literature.

M. argues convincingly, although with regard to the second case one might object that Basil himself does not seem to break the convention according to which martyrs should be described as being above feelings of physical pain. He says that the Forty threw off their clothes with joy and stresses their enthusiasm and their contempt for death. His description of the effects of cold on the human body comes before the depiction of the martyrdom and has a general character. After Basil, Gregory of Nyssa wrote two sermons on the same subject. Contrary to his brother, Gregory indulged in descriptions of the sufferings of the Forty. It would, therefore, seem that the artists combined either two separate parts of Basil's sermon, or this sermon with those of Gregory. In either case M's theory is supported by the fact that according to the acts (ed. by O. v. Gebhardt, Acta Martyrum Selecta [Berlin 1902] 171–181) the martyrs stood in water, whereas Basil and Gregory say that the lake was frozen so that they stood on the ice; the former corresponds to the 7th century fresco in S. Maria Antiqua (fig. 18), the latter to the post-iconoclastic ivory fig. 19 and its relatives, where no water is visible.

In "Antithesis" M. tries to show that what he understands as antithetical positioning of scenes in the decoration of Byzantine churches as well as antithetical arrangement of details within the scenes themselves derive from the rhetorical figure of antithesis. This chapter contains excellent observations, like the preceding one, but is more problematic. For instance, it is hard to see that the Canaanite woman's plea and Christ's rejection of it form an antithesis (pp. 75 and 82), as Christ's opposite attitudes towards the Canaanite woman and the centurion's servant evidently do. M. rightly points out that in writing an antithesis can be emphasized by symmetry, as in the textbook example quoted on p. 56: τιμῶσι μᾶλλον τοὺς ἀδίκους πλουτοῦντας ἢ τοὺς δικαίους πενομένους. But I fail to agree when he adds that this device was transferred from speech to painting in such a way that artists managed to strengthen antitheses of ideas by means of visual analogies. The opposite is probably closer to the truth: rather than emphasizing antithesis, visual analogies tend to neutralize it. In the juxtaposed illustrations of Christ Enthroned and Christ's Entry, figs. 70 and 71, the iconography of Christ is very similar in both paintings. Yet this does not strengthen the antithesis between the heavenly throne and the earthly donkey, an antithesis that Romanos stressed in the line τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ τῷ πώλῳ ἐπὶ τῆς γῆς ἐποχούμενος, Χριστὲ ὁ θεός (quoted in translation p. 68). On the contrary, the effect is a smoothing out of the antithesis.

The juxtaposition of analogous representations of the Dormition of the Virgin and the Nativity of Christ in the Church of Martorana at Palermo, figs. 65–66, produces a similar impression: rather than dying, the Virgin appears to be born again, Christ taking care of her new-born soul as she had taken care of Him when He was born. It is true that another kind of antithesis appears instead, that between the exchanged roles of Mary and Christ. Yet this could be the result of Christian reflection and of an increasing appreciation of Mary, as much as of rhetorical influence. As the notion of antithesis and its overcoming plays an important part in Christian thought, M's treatment of antithesis in Byzantine art would probably have profited from a combined rhetorical-theological approach.

In "Hyperbole" M. demonstrates nicely how Byzantine homilists turned St. Luke's simple sentence, "And he came in the Spirit into the temple" (Luke 2:27) into an hyperbolical description of flight and attempts to show that this in turn affected the iconography of the Presentation of Christ in the Temple. Now the homilists obviously play on the phrase ἐν τῷ πνεύματι (cf. ὡς ὑπὸ τοῦ Πνεύματος κουφιζόμενος in the Oratio in Symeonem quoted by M. p. 133, note 8): were the artists unable to do likewise? M. somewhat weakens his case by citing the homily In cursum Domini, PG 28, 973–1000, which he attributes to George of Nicomedeia (9th century) for two apparently opposite purposes: here to explain why Symeon in some pictures is shown flying through the air, but in his recent article "The Iconography of Symeon with the Christ Child in Byzantine Art", DOP 35–36 (1980–81), 261–268, esp. 264ff., to explain why Symeon is shown holding the Christ Child in post-iconoclastic illustrations of the Presentation, whereas in pre-iconoclastic illustrations of the same event the Christ Child is held by Mary.

"Lament" differs from the preceding chapters in that it deals with a technical term that also indicates a certain act. It contains material that could as well have been treated under "Description" and "Anti-

thesis", which makes the disposition of the book somewhat less elegant. M. is likely to be right, however, in maintaining that the structure and imagery of literary laments affected the representations of the lament of the Virgin.

As appears from M's investigation there seems to have been a concentration of parallels between art and oratory in the second half of the twelfth century. M. is inclined to relate this phenomenon to the flourishing of the church schools in Constantinople during the twelfth century, which is the explanation that presents itself most readily. It could be added, however, that in the same period there also appeared a new interest in man, a new curiosity, a new sensibility and a new kind of piety, as Tania Velmans has demonstrated in an illuminating paper.[1] Another remarkable coincidence is that in the twelfth century the Greek vernacular was put to literary use for the first time (Prodromos, Glykas). Apparently the rhetorical trend in art was only one element in a complex fabric of trends.

M. quotes the Greek sources generously, giving an English translation in the text and the original in the notes. As far as I can see his English versions make good sense, although occasionally I suspect that he has failed to hit upon the best rendering, as when he translates the phrase τοῖς τῆς διανοίας ὀφθαλμοῖς ἀναπτερούμενος as "excited by the eyes of understanding" (p. 85, with note 5, p. 133). The sentence ταῦτα γραφικὴ σιωπῶσα διὰ μιμήσεως παρίστησι is correctly rendered by "this silent painting shows through imitation" (p. 41), yet M. seems to think that *mimêsis* means that painters should imitate orators; obviously, *mimêsis* refers to their imitation of subject matter. I also wonder why the Forty Martyrs are said to freeze *beside* the lake (p. 36).

According to the introduction, the premise of M's study was that the sermons and hymns of the Byzantine church influenced the ways in which Byzantine artists illustrated narrative texts. Judging from what follows, however, I would rather say that it was his aim to *demonstrate* this influence, to show by concrete examples that Byzantine art was influenced by rhetoric. My objections by no means invalidate this thesis, although it may have to be modified on certains points. M. has certainly added a new and different dimension to the problem of the "Hellenistic" heritage in Byzantine art, as E. Kitzinger said at the Vienna congress in 1981.[2] His book is learned, well written and beautifully produced. It is indeed a pleasure to read such a work.

Uppsala *L. Rydén*

H. Belting, C. Mango, D. Mouriki, *The Mosaics and Frescoes of St. Mary Pammakaristos (Fethiye Camii) at Istanbul.* [Dumbarton Oaks Studies, 15.] Washington, D. C. 1978. 118 S., 14 Farb-, 126 S/W-Tafeln, 3 Zeichnungen.

1949 begannen in der Pammakaristoskirche durch das Byzantine Institute of America Untersuchungen und Restaurierungen, die in erster Linie dem Parekklesion und seinem Mosaikschmuck galten. 1963 wurden sie abgeschlossen. P. Underwood beabsichtigte seinerzeit die Mosaiken zu veröffentlichen, konnte aber sein Vorhaben leider nicht mehr ausführen. Mit der hier vorgelegten Arbeit haben sich nun insgesamt drei Autoren dieser Aufgabe unterzogen.

Es ist hier also auf eine Gesamtmonographie des Baukomplexes der Fethiye Camii oder auch nur ihres Parekklesions verzichtet worden. Einer der Gründe dafür war wohl die Veröffentlichung von H. Hallensleben über die Geschichte und Architektur der Anlage (IstMitt 13/14 [1963/64] 128–193), der allerdings wegen der seinerzeit im Gange befindlichen Untersuchungen bewußt das Parekklesion unberücksichtigt gelassen hatte (ebd. 173f.). Die Beschränkung hier ist verständlich, wenn auch bedauerlich, werden doch im 1. Teil von C. Mango manche Fragen zu dem Bau angesprochen und anders beurteilt, als es H. Hallensleben tat, ohne daß sie weiter diskutiert werden. Hinzu kommt, daß noch Fotos aus dem Jahre 1957 existieren, nach denen offensichtlich weitere Klärungen und Neubeurteilungen möglich wären (S. VI). Einige dieser Aufnahmen wurden bereits von Th. F. Mathews (The Byzantine Churches of Istanbul [1976] 36–13.15.16.17) publiziert.

Anstelle des in einem der Vorberichte (DOP 18 [1964] 320 = Fig. A) veröffentlichten Planes, der die Hauptkirche im damaligen Zustand und gleichzeitig in der Rekonstruktion zeigte, wird hier ein neuer Grundriß gegeben (Fig. A). Daraus ist nun z. B. der tatsächliche Zustand der Parekklesion-N-Wand ersichtlich; er zeigt ferner, daß die Bauchronologie der Außenmauer des N-Umgangs eine neue Beurteilung erfahren hat wie auch die des Mittelrisalits der W-Fassade, der – als Glockenturm identifiziert – ursprünglich vielleicht einmal frei stand und erst später in den Umgang incorporiert wurde (S. 24f.).

[1] Tania Velmans, "Peinture et mentalité à Byzance dans la seconde moitié du XIIe siècle", Cahiers de civilisation médiévale, 22 (1979) 217–233.

[2] Cf. E. Kitzinger, "The Hellenistic Heritage in Byzantine Art Reconsidered", Jahrb. Öst. Byz. 31/2 (1981) 657–675, esp. 673–675.

H. Hallensleben glaubte noch an die nachträgliche Einfügung eines Minarets (a. O. 186ff.). Offen bleibt die Frage, ob der Narthex der Hauptkirche zum komnenischen Bau gehört, wie hier angenommen wird. (Fig. A) oder eine paläologische Hinzufügung ist, wie H. Hallensleben mit guten Gründen vermutet hat (a. O. 172f.). Schließlich bleibt unklar, welche Evidenz nun zu einer neuen Rekonstruktion der Hauptkirche geführt hat (gestelzte Apsiden, Mittelapsis im 5/10-Schluß, in Umrissen angegeben) – nach der von Ebersolt-Thiers (Les églises de C'ple, pl. LIV) und der erwähnten im Vorbericht, nun die dritte.

Im 1. Teil gibt C. Mango einen umfassenden Überblick über das Denkmal und seine Geschichte (S. 3–38).

Zunächst zum Hauptbau. Da sich die durch eine Dedikationsinschrift überlieferten Stifter der Hauptkirche, Johannes Komnenos und seine Gemahlin Anna, historisch nicht fassen lassen, bleiben für die Datierung des Baues nur andere Anhaltspunkte: Die „verdeckte Schichttechnik" soll für eine Datierung ins 11./12. Jh. – jedenfalls nicht später – sprechen (S. 4). Nach den Bemerkungen von H. Hallensleben (a. O. 166 u. Anm. 102) und der jüngsten Veröffentlichung von P. Vokotopoulos (Jhb. Österr. Byz. 28 [1979] 247ff.) kann diese besondere Art der Mauertechnik nun nicht mehr als verläßliches Indiz gelten. Ein Ms. aus dem Ende des 16. Jh. mit einer zeitgenössischen Beschreibung der Pammakaristoskirche, die P. Schreiner veröffentlicht hat (DOP 25 [1971] 219–241) und die C. Mango hier dankenswerterweise in engl. Übersetzung als Appendix wiedergibt (S. 39–42), nennt die in der Kirche bestatteten Kinder und Enkel der Stifter. Diese Bestattungsfolge dürfte wegen der Besetzung der Stadt durch die Lateiner abgerissen sein, wobei man – zwei Generationen zurückrechnend – mit der Gründung etwa in die 1. Hälfte des 12. Jh. käme (S. 9; P. Schreiner, a. O. 227). Schließlich weist C. Mango in diesem Zusammenhang auf die beiden heute in der Patriarchatskirche aufbewahrten, wohl aus der Pammakaristoskirche stammenden Mosaikikonen hin, die – wie er offensichtlich vermutet – in der Hauptkirche als Bemapfeiler-Ikonen dienten (s. u.), wobei die Stifterfigur vor Johannes d. T. dann den Kirchengründer darstellen müßte (S. 9f., fig. 113 a. b). Ihre Datierung ins 12. Jh. wird aber nicht eindringlicher begründet.

Sehr gründlich ist die prosopographische Studie über Michael Glabas und seine Familie, für den das Parekklesion errichtet wurde, und die Untersuchung seiner Beziehungen zum Pammakaristoskloster (S. 11–25). Daraus sind einige, z. T. vom Vorbericht (a. O. 329ff.) abweichende Daten und Fakten hervorzuheben: Glabas' Geburtsjahr wird mit ca. 1235 angenommen; wohl bereits 1263 befindet sich das Kloster in seinem Besitz; Ende des Jh. wird ein holzüberdachter S-Umgang errichtet und die Kirchenaußenwand dort mit Marienszenen bemalt. 1303 läßt er die Euthymioskapelle an der Demetrioskirche in Saloniki restaurieren und ausmalen; im darauffolgenden Jahr ist er zum letzten Mal bezeugt und dürfte sehr bald darauf, jedenfalls vor 1308 gestorben sein (S. 15). Sollte das zutreffen, bedeutete das, daß Parekklesion und Ausmalung etwa ein halbes Jahrzehnt früher datiert werden müßten, als das bisher immer geschah. Offensichtlich gilt aber weiterhin dafür das Datum „ca. 1310", das ehemals vermutete Todesjahr des Michael Glabas (z. B. S. 23. 108). Sein Arkosolgrab – das einzige im Naos – muß sich in der N-Wand der Kapelle befunden haben (S. 21, auch schon P. Underwood, DOP 14 [1960] 218 u. Anm. 43).

Für die schwierige Frage nach den Bauphasen und dem Zeitpunkt der Errichtung des Umgangs (S. 23f.) – hierher gehört auch das erwähnte Problem des Glockenturms – ist das Argument H. Hallenslebens (a. O. 138f. 176) u. E. so schwerwiegend, daß es hätte stärker betont werden sollen: Das in Reiseberichten des späten 16. und frühen 17. Jh. erwähnte Mosaik des Kaiserpaares Andronikos und Anna, wohl im westlichen Arm des Umgangs befindlich, gibt einen terminus ante quem für das Vorhandensein einer gewölbten Portikus dort (damit käme, da diese nach dem Parekklesion errichtet wurde, am ehesten Andronikos III., 1328–41, in Frage).

Ausführlich wird auch die Spätgeschichte des Kirchenkomplexes behandelt; unerwähnt bleibt dabei, daß das Parekklesion offensichtlich von einer Christus- in eine Johanneskirche umgewandelt wurde (H. Hallensleben, a. O. 128, Joh. d. T.; P. Schreiner, a. O. 234, Joh. Chrysostomos).

Die Ikonographie der Mosaiken behandelt im 2. Teil Doula Mouriki (S. 45–73). Nach einem Überblick über das Gesamtprogramm werden die Darstellungen im einzelnen besprochen, in der Kuppel, in der Apsis sowie die Figuren der Heiligen, die Reste des Festbildzyklus (Taufe, Spuren der Himmelfahrt) und schließlich die Ornamentik.

Im allgemeinen Aufbau des Programms in hierarchisch gestufte Bildzonen ist manches nur noch zu rekonstruieren; in der untersten Zone etwa die Einzelbilder seitlich der W-Tür, wo die Darstellung von Petrus und Paulus angenommen wird (S. 47). In den von ihr dazu angeführten Beispielen flankieren diese jedoch immer nur die Tür außen im Narthex. Als Bemapfeiler-Ikonen werden Maria und Christus vermutet, anders als es C. Mango tat, der für diesen Ort offensichtlich die beiden Mosaikikonen in Anspruch nehmen möchte (nach M. Chatzidakis übrigens könnten sie aus der Ikonostas stammen, RbK III col. 342). Sollten sie aber nicht eher auf Proskynetaria ausgelegt gewesen sein?

Anhand der wenigen Reste wird der Festbildzyklus rekonstruiert (S. 47f.) mit 11 Bildern, wobei dann die Darstellung im Tempel fortfiele. Erwähnt werden muß in diesem Zusammenhang, daß P. Underwood

(DOP 14 [1960] 217) die oberen Zwickelflächen seitlich der Fenster in den Schildwänden der Kreuzarme für Darstellungen für zu klein hielt und daher nur 9 Festbilder annahm.

Die auffälligste Besonderheit der Gesamtikonographie ist die räumlich angeordnete Deesis im Altarraum (H. Belting bezeichnet sie eindrücklich als „spatial triptych", S. 83), wobei Christus thronend (im Typus wie in der Himmelfahrtsdarstellung) in der Apsis erscheint. Es ist dies der deutlichste Hinweis auf die Funktion der Kapelle als Bestattungsort und gleichzeitig auf die Weihung als Christuskirche. Darüberhinausgehende ikonographische Abweichungen von dem üblichen Bildprogramm als bewußte Rücksichtnahme darauf sind – wenn vorhanden – weit weniger augenfällig. D. Mouriki hat versucht, dafür noch weitere Anhaltspunkte zu finden.

Zwei Dinge wurden nicht behandelt. Zum einen sind es die Fresken im Umgang. Deren ikonographische Themen werden dafür kurz von H. Belting im 3. Teil über den Stil besprochen (S. 107f.); zum anderen sind es Überlegungen – auch wenn sie nur spekulativ sein mögen – zu der Frage, wie das Bildprogramm der Hauptkirche einmal ausgesehen haben mag, die wohl vollständig ausmosaiziert gewesen war (Reste sind bezeugt, DOP 18 [1964] 323) und wie sich das des Parekklesions dazu verhielt. Denn läßt sich vorstellen, daß es hier nebeneinander und unabhängig voneinander zwei Festbildzyklen gab, der jüngere den älteren also nicht ergänzte oder in anderer Weise darauf Rücksicht nahm, so wie das etwa in der Kariye Camii vermutet werden darf?

Die Bildverteilung im Innenraum verdeutlichen zwei sehr anschauliche Zeichnungen (Fig. B). Das Schema dafür ist weniger übersichtlich: Die erhaltenen Darstellungen werden mechanisch von oben nach unten durchnumeriert (arab. Zahlen), die verlorenen bzw. erschlossenen erhalten Buchstabenbezeichnungen für die einzelnen Zonen und innerhalb derselben beginnt immer wieder eine neue Zählung (röm. Zahlen).

Der 3. Teil, die Untersuchung über den Stil der Mosaiken und eine kurze Behandlung der Fresken im S-Umgang (S. 107–111), stammt von H. Belting. Einleitend holt er weiter aus, wenn er Raumproportionen, Dekorationszonen, ihr Verhältnis untereinander und zur Architektur behandelt (S. 77–84). Angesichts der Tatsache, daß die Malerei gerade in dieser Zeit in verstärktem Maße auf Vorbilder und Modelle zurückgriff, erweist sich der Weg für seine Analyse zunächst der Einzelfiguren, nämlich Künstlerpersönlichkeiten zu scheiden, als erfolgreich: u. a. kann er zwei Meister ausmachen, den sog. Propheten-Meister (Bsp. Micha, fig. 35), der wohl für den größten Teil des Mosaikdekors verantwortlich war und partienweise auch al fresco arbeitete (Joh. d. T., fig. VIII), sowie den sog. Meister der bewegten Figuren (Bsp. Habakuk, fig. 41).

Den Stil der Mosaiken charakterisiert er als einen zurückhaltenden, konservativen Klassizismus, der auf dem Figurenkonzept des 13. Jh. basiert (S. 96). Im Vergleich mit den Hauptdenkmälern der Monumentalmalerei aus der Zeit zwischen 1290 und 1320 (Arta, Parigoritissa; Kilise C; Kariye C.; Thessaloniki, Apostelkirche) versucht H. Belting den Stil der Fethiye-Mosaiken genauer zu bestimmen und des weiteren in der gleichzeitigen Ikonen- und Buchmalerei nachzuweisen. Er beschreibt ihn als eine letzte Übersteigerung des 1. Paläologenstils, des Volumen-Stils bzw. der kubistischen Manier, der in der Hauptstadt bisher nur in den Narthexkuppeln der Kilise C. beobachtet wurde.

Wichtig sind diese Untersuchungen, weil sie neue Einsichten auch vor allem für die konstantinopler Malerei dieser Zeitstufe vermitteln, bei deren Beurteilung man sich bisher weitgehend auf die Kariye C. beschränken mußte. In diesem Zusammenhang ist interessant, daß gerade das Verhältnis der Malereien der Fethiye und der Kariye C. auch anders gesehen wurde. Er beschreibt es so: „(they) do not share the polished mannerism of the Kariye" (S. 98) und „the mannerism of the Kariye is foreshadowed" (S. 96); O. Demus urteilte dagegen: „the mosaics ... request a style that is somewhat more mannered than the style of the Kariye" (The Kariye Djami 4 [1975] 152).

Dieses so wichtige, wenn auch nur in Teilen erhaltene Denkmal paläologischer Malerei in Konstantinopel ist durch die hier vorgelegten, in vielen Punkten grundlegenden Studien vorbildlich veröffentlicht worden. Der Band entspricht auch mit dem reichen Abbildungsmaterial dem hohen Standard der Publikationsreihe.

Berlin/Göttingen *U. Peschlow*

C. L. Striker, *The Myrelaion (Bodrum Camii) in Istanbul.* With an Appendix on the Excavated Pottery by J. W. Hayes. Princeton, N. J., University Press 1981. XIII, 50 S., 84 Abb.

Nach vielen Jahren ist nun endlich der langerwartete abschließende Bericht über die Arbeiten C. L. Striker's im Jahr 1965 in der Bodrum Camii erschienen, womit in der noch immer recht kurzen Reihe genauer untersuchter byzantinischer Bauten Istanbuls eine seit langem klaffende Lücke gefüllt wird – und das, so darf man sogleich feststellen, in vorzüglicher Form.

Die Darstellung beginnt mit einer Erörterung der bisherigen Forschungsarbeiten zur Frage Bodrum Camii – Myrelaion-Kirche (Kap. I; S. 3–5), in der die voneinander abweichenden Vorschläge seit der ersten Bearbeitung durch Petrus Gyllius in der M. 16. Jh. bis hin zu D. T. Rice (1930/33) aufgeführt werden; hier hat man sich freilich fast ausschließlich auf die literarische Überlieferung gestützt und das Monument selbst kaum „befragt": Anlaß für die nun durchgeführte Untersuchung. Auf diese Einführung folgt in Kap. II (S. 6–10) die Darstellung eben dieser schriftlichen Überlieferung zur Geschichte des Myrelaion-Komplexes, die kurz nach der Usurpation des Thrones 920 durch Romanos I. Lekapenos mit der Anlage einer Grabkirche für seine Familie beginnt, in der sich aber keine sicheren Hinweise für eine genauere örtliche Fixierung dieses Komplexes finden. Erörterungen zu der erstmals durch P. Gyllius vorgeschlagenen und in neuerer Zeit auch weitestgehend akzeptierten Lokalisierung am Platze der Bodrum Camii schließen sich an, gefolgt von Überlegungen zur Nutzung des Baues und einigen Bemerkungen zu seiner Spätgeschichte als Kloster und als Moschee (hier sollte das Branddatum auf 1782/1196 H korrigiert werden; vgl. M. Cezar, Türk San'atı Tarihi Araştırmaları ve Incemeleri 1 [1961] 364f.).

Hauptteil des Buches ist das Kapitel III (S. 11–32) mit der eingehenden Darstellung der Baubefunde: im Bereich eines zu der Zeit wohl schon lange verfallenen großen Rundbaues wurden gleichzeitig Palast und Kirche errichtet; der Palast auf dem durch Gewölbe überdeckten und zur Zisterne ausgebauten Rundbau, während der zweigeschossige Kirchenbau mit außen umlaufender Galerie südlich neben dem Rundbau auf tieferem Niveau steht, der eigentliche Kirchenraum jedoch ebenerdig vom Palast aus zu erreichen war. Überzeugend ist hier die Auseinandersetzung mit R. Naumanns Rekonstruktionsvorschlägen für den Komplex und seiner früheren Deutung des Rundbaues als Capitolium, die – wie der Verf. überzeugend nachweist – nicht haltbar ist; das führt dann in der Folge auch zu neuen Rekonstruktionsvorschlägen (wobei mir die etwas sehr „rechtwinklige" Rekonstruktion auf Taf. 26 ohne den Nachweis von Substruktionsmauern für eine so große Terrassenanlage nicht ganz einleuchten mag; die um 2–3 m aus dem Boden herausragende alte runde Abschlußkante des Rundbaues würde als Begrenzung des Palastareals m. E. auch ausreichen ...).

Die Darstellung des Kirchenbaues beginnt mit der eigentlichen Kirche (S. 16–25), deren untere Wandzone samt den einst hier befindlichen Öffnungen durch neuzeitliche „Restaurierung" ziemlich stark verändert wurde, während die Gewölbezone nahezu im alten Zustand erhalten blieb. Die erschöpfende Beschreibung des baulichen Bestandes wird ergänzt durch eine umfängliche zeichnerische Dokumentation (die für den Bauforscher den kleinen Schönheitsfehler hat, daß die – im übrigen sehr schön ausgeführten – Pläne nicht ganz im Maßstab 1 : 100 reproduziert wurden); zu begrüßen sind hier vor allem von dem nicht so mit Bauzeichnungen Vertrauten die kleinen Orientierungsskizzen, die die Lage von Schnittebenen usw. andeuten! Von der ursprünglichen Innendekoration sind nur geringe (leider nicht abgebildete) Reste von Mosaiken sowie von Marmor- und Keramik-Dekor gefunden worden, die nach einer wohl um 1203 anzusetzenden Brandzerstörung in das Sockelgeschoß eingefüllt wurden; danach hatte die Kirche wohl einen Opus-sectile-Boden, farbige Marmorverkleidung an den Wänden und Mosaikdekor in der Gewölbezone.

Auf die Beschreibung der Kirche folgt die des Sockelgeschosses, die ebenso ausführlich dessen Konstruktion und Gestalt vorführt und dabei zeigt, daß dies Geschoß lediglich die Aufgabe hatte, die Höhendifferenz des Geländes auszugleichen. Sorgfältige Schichtenbeobachtung beim Ausräumen des hier eingefüllten Schuttes und eingehende Keramik-Analyse erlaubten ziemlich exakte Datierungen für die Brandzerstörung 1203 und die anschließende Wiederherstellung des Komplexes in der Zeit zwischen 1261–1300, bei der das Sockelgeschoß als Grablege hergerichtet und mit Wandgemälde(n?) ausgeschmückt wurde.

Ein kurzer Absatz (S. 32f.) behandelt die Herrichtung zur Moschee, die die schriftliche Überlieferung dem Großvezir Mesih Ali Paşa (gest. 1501) zuschreibt; mit dem Brand 1911 ist dann das Ende der Biographie des Baues erreicht.

Den Abschluß der Bauuntersuchung bildet Kap. IV (S. 33–35) mit Schlußfolgerungen aus der Analyse, die die bisherige Datierung um 922 bestätigen, womit die Kirche nach der nahe-verwandten N-Kirche des Lipsklosters die zweitälteste der in der einstigen Hauptstadt erhaltenen Kreuzkuppelkirchen ist; wichtig ist auch der Hinweis, daß es sich bei dem Bau nicht um ein Exemplar der sog. Doppelkirchen handelt.

Als Schlußkapitel folgt noch ein von J. W. Hayes verfaßter Exkurs (S. 36–41) über die bei den Grabungen gefundene Keramik, in dem neben nur geringem paläologischen Material Gefäße osmanischer Zeit (16.–18. Jh.) weitaus überwiegen. Anmerkungen, Bibliographie und ein nützliches Register ergänzen den Band, dessen wichtigsten Teil jedoch die 49 Tafeln mit 84 Abbildungen bilden, die eine überaus sorgfältige Dokumentation der Kirche in Grundrissen, Schnitten und Fotos bieten – ein Material, das für jeden, der sich mit byzantinischem Kirchenbau befaßt, künftig unentbehrlich sein wird. Dank dem Verfasser für die schöne und nützliche Arbeit!

Istanbul *W. Müller-Wiener*

W. Beridze-Edith Neubauer, *Die Baukunst des Mittelalters in Georgien vom 4. bis zum 18. Jahrhundert, mit Aufnahmen von* K. G. Beyer, Berlin, Union-Verlag 1980. 252 p., 86 figs., 172 pls., and one map.

This sumptously furnished book demonstrates the increasing interest in Georgian medieval art. Next to E. Neubauer's Altgeorgische Baukunst (Leipzig 1976), and R. Mepʻisašvili's and W. Cincadze's Die Kunst des alten Georgien (Leipzig 1977) this publication brings within optical reach an abundance of highly competent monuments not only in Georgia itself, but also scattered beyond its present administrative borders. The informative text and linear illustrations are easily understood by the reader.

The material, which encompasses almost one and a half millennia and essentially consists of sacral architecture, is evenly divided among the authors. The first and second chapters, encompassing the period from the fourth to the middle of the tenth century, is written by E. Neubauer; the third and fourth chapters, dealing with the material from the second half of the tenth, to the eighteenth century, as well as complementary notes, and the bibliography, are the subject of W. Beridze. Each chapter begins with a cultural-historical survey of a given period in Georgia, followed by a discussion of the architectural monuments themselves. The book consists of 252 pages of which the text, a rather lengthy bibliography and 86 linear drawings are squeezed into 108 pages, while the rest is allotted to black and white and color photographs, most of which were taken by K. Beyer. In essence this book is a restatement of known facts blended with good photographs and "ergänzende Erläuterungen".

Despite the impressive appearance of the work, there are some inaccuracies in the text: 1. Todosa is not the builder of Atenis Sioni as N. believes (27), but – as G. Abramišvili has convincingly shown – ("Dva stroitelnykh perioda Atenskogo Siona" Macne 1 [1972] 43) is a mason who restored the church in the second half of the tenth century, and for that matter, most of the sculptures on the exterior walls of the church including the zoomorphic representations belong also to this time. 2. Likewise on grounds of "architektonischer und stilistischer Analyse", N. dates the sculptures on the facade of the cathedral in Martvili to the seventh century (27). However, she does not offer such an analysis or any documentary evidence to support her claim.

I believe that the Martvili sculptures could be comfortably placed in the second half of the tenth century. Such a date is not contradicted by the early christian themes of the Martvili sculptures, which in the second half of the tenth century appear on the portal of the Ḥaḥuli church (Jonas episode); the end of the tenth century for the Martvili sculptures is indicated by the complex interlaced patterns on the eastern facade and by the equestrian saints piercing "Diocletian" and a dragon which, if I am not mistaken, do not appear before the tenth century in this area. 3. Without the promised "Stylanalyse" the ruins of the magnificent cathedral at Bana (which is not a "guterhaltene Rundkirche" (30) but rather a "verfallene" (31) tetraconch) are dated by N. in the seventh century. I believe in dating the cathedral at Bana we should exercise restraint until it has been excavated in accordance with modern scientific methods. Presently, however, our knowledge is based on the observation of the ruins undertaken by the tireless antiquarian E. Tákaišvili, who placed the cathedral at the end of the ninth – early tenth century, and by Sumbatʻ Davitʻisdze's statement that the cathedral was built by Bishop Kvirike Baneli (881–923). N's. assumption that Sumbat in his statement meant the "Wiederherstellung" is not relevant, for Sumbatʻ also unequivocally says that the same Kvirike became the first bishop of Bana. Sumbatʻ Davitʻisdze's statement is not contradicted by the cathedral's architectural sculpture and construction technique. It is true that the scanty remains of vegetal motifs on the spandrels of the exterior walls and the blind arcades of the ambulatory and six composite capitals on the eastern conch reveal an undeniable affinity with the seventh century capitals of the tetraconch of Bishop Nerses III in Išḫani, but the peculiar form of the tripartite interlaced ribbons on the lower portion of the capitals does not appear before the tenth century. The diminished size of the ashlar blocks and use of a thick layer of mortar filling the space between the walls also point to this date.

One of the innovations of this book is the heading promising a comparative analysis between the architecture of Georgia and other countries (73–77). In reality N. offers what amounts to a useless general synoptic survey of Armenian, Byzantine and Syrian architecture and well-known opinions of history. What is gained by the enumeration of Constantinopolitan and Ravennatic churches or the accompanying drawings if they are not related to Georgian architecture or are not discussed in an extensive fashion?

A similar comparison undertaken by B. (214–219) finds a satisfactory solution, although it is not organically fused with the text. The numerous insertions in the main text of the "ergänzende Erläuterungen" is not a happy solution, since it not only disrupts the fluidity of the narrative, but also overlaps with the main text or the information given in the drawings (e. g. Nekresi, p. 15, Gelatʻi, p. 127).

There is a disregard for at least a reasonable uniformity of the scale of plans and elevations of individual churches such as the huge cathedral of Bana (fig. p. 30) being reproduced in a plan which is smaller than any church in the entire book. The comparison of the Bana cathedral to the Pantheon in Rome (which is not second century B. C. as N. suggests (31) but 118–125 A. D.) is futile, since they are separated not only

chronologically and geographically, but above all because they differ vastly in their basic concepts. B.'s assertion that the iconography of the "Elevation of the Cross" by four angels evolved in Georgia (122), is obviously incorrect. This theme should have been formulated in northern Syria, where it is attested by a soffit of the firmly dated Trinity church (541–551) in the monastery of Symeon Stylites the Younger near Antioch (W. Djobadze, "Vorläufiger Bericht über Grabungen und Untersuchungen in der Gegend von Antiochia am Orontes", Ist. Mitt. 15 [1965] 234 pl. 54–3).

The uneven distribution of text and plates is disturbing; e. g. the church in Tsromi is discussed on three pages (28–30), while the monastery church of Ḥaḥuli is dispatched with in a few sentences (113–114). The same is true of the photographs: some churches are shown on nine to eleven photographs (Sveti-Cḥoveli, Nicorçminda), while the prominent churches of Tao Klarjet'i such as Dolisk'ana, Ḥanztá, Ḥaḥuli and Išḫani are omitted altogether, and Oški, which conditioned the development of Georgian architecture in the tenth-eleventh centuries through far-reaching innovations, is represented by the sculptures of a single pier.

The photographs are of good quality, often impressive, but at times the obvious lack of their relation to the text suggests that they are not instructive but serve a purely optical effect; the photographs of the Ḥaḥuli triptych (figs. 136–138) are not related to the task of the authors. In some instances the objects discussed in the text are not reproduced among the numerous illustations, even when their significance is emphasized by a special heading such as "Holztüren und Altarschränke" (126). On the other hand some photographs are reproduced but not discussed (figs. 66, 68, 74, 77).

There are some inaccuracies in the description and in the redrawing of plans: In Bana the eastern conch has not four (as shown on plan p. 30) but six columns while there is no evidence that the western conch was terminated by a solid wall and the eastern conch has not "Halbsäulchen" (cf. fig. 52) as stated, but autonomous free standing columns (the filling of the intercolumnarion is a later addition). In the Ḥaḥuli church the small chapel attached to the south of the southern crossarm (114) is also a later addition (not bonded to the wall of the main church).

I have detected some editorial mistakes and misprints: It is not "Takeischvili" (241) but "Takaischvili", not "Ratschi Kascha" (125) but "Ratscha Kacha", not "Ivliti" (239) but "Ivlita", not "Tamara" (126–129) but "Tamar", not "Schaschwien" (247) but "Schawschien" or "Schawscheti". It would be more logical if Georgian geographic names were conveyed in the Georgian form, such as "Kaḥet'i" (not "Kahetia"), "Imeret'i" (not "Imeretia"), since such a solution (e. g. Mescheti, Kartli) is already suggested on a convenient map indicating the geographic distribution of architectural monuments.

The lengthy bibliography contains some entries which are beyond the chronological scope or do not have any bearing on the material under discussion. At the same time it omits recent publications which are the result of first-hand investigations (e. g. Abramišvili, "Atenis Sionis ucnobi çarçerebi" Macne 2 [1976] 170–176; Ibid., Step'anos mamp'alis p'reskuli çarçera Atenis Sionši, Tbilisi 1977; F. W. Deichmann, "Zur Entwicklung der Pfeilerbasilika: Die Basilika Sion von Bolnisi" extract from the Second International Symposium of Georgian Art, Tbilisi 1977, Pp. 1–14; W. Djobadze, "The Evidence of Georgian Masons in the Western Environs of Antioch-on-the-Orontes" extract from the second International Symposium of Georgian Art, Tbilisi 1977 (Pp. 1–13); Idem, "The Donor Reliefs and the Date of the Church at Oški" B. Z. 69 [1976] Pp. 39–62).

Beverly Hills, Calif. *W. Djobadze*

F. W. Deichmann, *Corpus der Kapitelle der Kirche von San Marco zu Venedig,* unter Mitarbeit von **J. Kramer** und **U. Peschlow.** [Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie, 12.], Wiesbaden, Steiner 1981. 153 S. mit 5 Figuren, 1 Tabelle, 8 Plänen und 49 Tafeln.

Ce catalogue, très complet, bien présenté et remarquablement illustré, offre pour la première fois, un siècle après le monumental inventaire de F. Ongania, la publication exhaustive et scientifique de 640 chapiteaux environ de la basilique Saint Marc auxquels ont été adjoints les «pilastri acritani», 13 chapiteaux du cloître de Santa-Apollonia et un exemplaire du Musée archéologique.

Il est précédé de plusieurs chapitres introductifs. Le premier (p. 1–7) dû à J. Kramer, traite de la provenance des chapiteaux remployés de Saint-Marc. L'auteur met en valeur l'origine constantinopolitaine de l'immense majorité des chapiteaux. La plupart de ceux qui sont réutilisés à l'intérieur de l'église et la crypte ont été acquis aux XI–XIIe s., non pas au hasard, mais choisis pour leur type et en fonction d'un certain emplacement, à Constantinople même ou dans d'autres villes des côtes méditerranéennes. Avec la prise de Constantinople par les Croisés et le pillage éhonté auquel ils se livrèrent dans la «reine des villes», s'accrut la masse des remplois disponibles. Mais là encore ils opérèrent leur choix avec beaucoup de

discernement, ramenant à Venise des séries de chapiteaux soigneusement sélectionnés. Certains semblent avoir été pris en dehors de la capitale (n[os] 274, 279, 356, 563, 574).

J. K. essaie de reconstituer ensuite les séries provenant d'un même bâtiment. Tout d'abord celles comportant 5 chapiteaux au moins. Il isole ainsi 23 chapiteaux corinthiens avec acanthes à grandes digitations (toutefois les n[os] 429 et 430 ont des dimensions bien inférieures aux autres); 10 chapiteaux corinthiens avec feuilles agitées par le vent; 10/11 chapiteaux corinthiens avec acanthe finement dentelée; etc ... Puis il essaie de repérer des groupes plus restreints, généralement limités à quatre, ce qui correspond souvent aux ciboria des églises. On peut aussi évoquer, pour des groupes plus limités, les tribèla des églises d'Illyricum ou des alternances dans les chapiteaux des nefs comme à St Demetrios de Thessalonique ou à Poreč. J. K. attribue sans raison deux de ces groupes à l'époque byzantine: les n[os] 439, 440, 447 et 448 sont en effet très proches, comme le suggère U. Peschlow dans les notices consacrées à ces chapiteaux, de la sculpture de Saint-Polyeucte; quant aux n[os] 410–413, là encore J. K. et U. P. divergent dans leur datation, le second les attribuant au VIe s., et, à juste titre, nous semble-t-il, à Saint-Polyeucte, dont les sculptures ont beaucoup voyagé autour de Venise (à Aquilée, à Vienne mais provenant de Venise) et jusqu'en Espagne (Musée de Barcelone). Peut-être J. K. a-t-il tort de vouloir identifier trop précisément certaines origines possibles des chapiteaux. Pourquoi attribuer en effet le n° 493 et les chapiteaux apparentés à un bâtiment de l'époque de Théodose II dans le secteur du Grand Palais ou encore le n° 178 et la série attenante à l'atrium d'une grande église de Justinien? Ce sont là de fausses précisions qui n'apportent rien aux difficiles problèmes de datation posés par ces sculptures.

Dans un deuxième chapitre, très court (p. 8–10), F. W. Deichmann étudie les diverses formes de restauration subies par les chapiteaux. Il montre que la restauration n'était faite que pour masquer des destructions même si dans certains cas l'ampleur des parties détruites pouvait conduire à une transformation complète du chapiteau. Il n'y avait pas en tout cas de plan préétabli pour altérer systématiquement la sculpture en fonction des préoccupations esthétiques propres aux XI–XIIe ou au XIIIe s.

F. W. D. montre ensuite dans une étude neuve (p. 11–26), mais qui rejoint les recherches de l'auteur sur les remplois dans l'architecture de la Basse Antiquité, comment fûts et chapiteaux ont été réutilisés en fonction de principes décoratifs (répartition par paires, axialité, symétrie) propres à l'architecture paléochrétienne et byzantine et aussi dans un but politique, afin d'affirmer «le triomphe de la République Sérénissime sur l'empire romain oriental». Ce système se fait jour dès le XIe s., dans l'intérieur de l'église, particulièrement dans les absides. Les Vénitiens ont voulu les décorer de chapiteaux identiques à ceux de Sainte-Sophie. Ils ont placé les deux remplois à leur disposition (n[os] 1 et 2) dans la chapelle sud et ont fait établir six copies (n[os] 7–10, 15, 16) qu'ils ont installées dans la nef centrale et la chapelle nord. Mis ainsi dans la place la plus sacrée de l'église par excellence de Venise, les chapiteaux recréaient les prestiges de la principale église de Constantinople. Il n'est pas sûr non plus que la présence de chapiteaux ioniques à imposte dans le bras ouest de l'église n'ait pas eu pour but de rappeler l'église des Saints-Apôtres dont le plan avait inspiré celui de Saint-Marc. Au XIIIe s, s'étalent les remplois soigneusement choisis, en fonction d'un plan établi, d'après la couleur du matériau, le sens des veines pour le marbre de Proconnèse mais aussi d'après leur taille et la hauteur disponible pour leur insertion. Les colonnes ont dû souvent se retrouver surmontées de leur chapiteau d'origine. Les façades sont pourvues sur deux étages, sans compter la galerie en retrait, d'un très grand nombre de colonnes. Il y a 145 colonnes pour la seule façade ouest, la plus importante, dont l'entrée principale est surmontée des célèbres chevaux provenant aussi de Constantinople. Pour cette entrée, on a fait appel au porphyre, le matériel impérial par excellence, mais aussi à l'étage au marbre d'Aquitaine qui se retrouve également contre le mur est du «narthex» et qui était particulièrement apprécié par les empereurs byzantins. La qualité des chapiteaux couronnant les colonnes de l'entrée principale est également destinée à magnifier cette porte: ce sont des chapiteaux à acanthe fouettée, les seuls de leur espèce à Saint-Marc (n[os] 333–342). Il faut suivre pas à pas F. W. D. dans son analyse détaillée et extrêmement convaincante de ce décor, qui, sans précédent dans l'architecture, n'a pas eu, non plus, de successeur.

Quant au catalogue établi par U. Peschlow, il présente les qualités de rigueur et de méthode que notre collègue avait déjà montrées en présentant le matériel sculpté de Didymes et de la région de Silé. Les chapiteaux ont été regroupés de manière topographique (intérieur de la basilique, crypte, vestibule nord et narthex, chapelle Zen et baptistère, trésor, rez-de-chaussée des façades nord, ouest et sud, ordre supérieur des mêmes façades etc.). Les notices sont minutieusement rédigées, l'accent est mis sur la conservation et les différentes restaurations et les chapiteaux bien insérés dans leur type de référence, le plus souvent constantinopolitain. Les datations sont prudentes et correctes, alors qu'elles sont parfois ardues à établir. Ceci est particulièrement vrai pour le groupe de chapiteaux à têtes de lion et à aigles (n[os] 180, 181, 184, 185, 198, 199, 202, 203) qu'U. P. finit par attribuer au IXe s, où nous n'avons rien de daté qui soit comparable, malgré bien des éléments militant en faveur du VIe s: décors végétaux qui rappellent, une fois encore, la sculpture de Saint-Polyeucte, ainsi que les chapiteaux 439, 440, 447, 448; têtes de lions que l'on retrouve-

rait sur des chapiteaux de Nea Anchialos (placées ailleurs) ou d'Egypte (E. Kitzinger, DOP 3 [1946] n° 33, fig 76; F. W. D., DchAE, IVs, 4, 1964–65, p. 74, n 3 où il est fait allusion aux chapiteaux de Saint-Marc). Même les chapiteaux bien datables réservent quelque surprise par tel ou tel trait unique: ainsi la série des 3 chapiteaux composites n°s 267, 268, 269 qui offrent, entre leurs grosses volutes rapprochées, un rinceau de feuilles de lierre. Sur certains points, on aurait attendu des références complémentaires qui, sans alourdir, auraient éclairé la typologie ou tel détail caractéristiques d'un chapiteau. Pour les n°s 274 et 275, on aurait pu utiliser le terme de «Blattkelchkapitelle» au lieu de celui de «Schilfblatt-Kapitelle» et renvoyer à la dissertation de Ch. Börker (1965). Pour les curieuses feuilles finement dentelées de la couronne inférieure des chapiteaux 424 et 455, où la nervure centrale paraît jouer le rôle d'un pédoncule supportant la feuille, on aurait pu renvoyer à un chapiteau de pilastre de St Demetrios de Thessalonique (Sotiriou, St Demetrios, pl. 40) et à un chapiteau de Bethléem (B. Bagatti, gli antichi edifici di Betlemme, fig. 75, pl. 40). Enfin, pour le très intéressant chapiteau du musée, il serait bon d'ajouter aux remarques sur l'antériorité des guirlandes en Syrie que des exemples avec guirlandes sont attestés à Constantinople même dans les deux remarquables chapiteaux publiés par le regretté Nezih Firatli (CArch, 23 [1974] p. 43–46) ainsi qu'à Philippes sur des chapiteaux composites en cours d'exécution (M. Panayotidis, Byzantion, 42, 2 [1973] pl. 3 a et b et 4).

Suit un tableau systématique par type de chapiteau et par époque où 57 types de chapiteaux sont répartis suivant 6 périodes. Le nombre des types retenus est trop élevé et leur caractérisation obscurcit quelque peu la typologie traditionnelle. Certes la tâche est compliquée à Saint-Marc par la présence de chapiteaux de différentes époques et d'aires culturelles variées que l'on ne peut pas facilement ranger dans des catégories établies pour des groupes plus homogènes. Le problème devient presque insoluble quand des remaniements médiévaux font passer des chapiteaux comme les n°s 570 et 571 d'un type (composite) à un autre (corinthien).

Les plans de localisation qui suivent sont précieux, tout comme les façades (plans 5 à 8) où les auteurs ont tenté de représenter le matériau des fûts par des symboles clairs qui mettent en valeur les associations chromatiques voulues par les Vénitiens entre les fûts. Pour les chapiteaux, l'affichage du chiffre correspondant à leur type permet de repérer la juxtaposition des pièces semblables mais est beaucoup moins parlant surtout en raison de l'éparpillement déjà souligné de la nomenclature.

Signalons pour terminer quelques erreurs mineures. P. 21, à 4 lignes du bas de la page, lire 364 au lieu de 366; p. 22, à 8 lignes du bas de la page, lire 469 au lieu de 470; même page, une ligne plus bas, lire «drei» au lieu de «zwei»; même page, ligne en dessous: les chapiteaux 480 et 481 ont une acanthe normale et non finement dentelée; p. 23, 1. 7: les deux colonnes entre la niche circulaire de gauche et la niche rectangulaire ne sont pas en porphyre mais en Proconnèse comme les fûts symétriques. Enfin, p. 24, 1. 3–4, une ligne a dû sauter et il faut sans doute rétablir «à l'ouest, un chapiteau composite avec acanthe finement dentelée et collerette de palmettes entre les volutes; à l'est, un chapiteau corinthien ...». Au registre des erreurs, ajoutons quelques oublis et erreurs pour le renvoi à l'ouvrage d'Ongania dans le catalogue proprement dit: n° 10: la réf. concerne le n° 9; n° 21: pl. 253 et non 259; n° 415: pl. 38 et non 58; n° 565: pl. 153, fig 218. Enfin, une illustration est donnée dans le même ouvrage pour les chapiteaux suivants: 169 (pl. 208, fig. H 3); 269 (pl. 11, fig. 16); 353 (pl. 98, partie inf. gauche); 406 (pl. 33, fig. 48 g.); 407 (pl. 33, fig. 48 d.); 426 (pl. 43, fig. 67); 474 (pl. 76, fig. 125 g.); 490 (pl. 98); 503 (pl. 105, fig. 150); 504 (pl. 105, fig. 150); 530 (pl. 126, fig. 181); 566 (pl. 152, fig. 217); 567 (en plus, pl. 155, fig. 221); 587 (pl. 177, fig. 238).

En résumé, malgré quelques réserves tout à fait mineures, il s'agit d'un travail exemplaire qui va bien au-delà d'un simple catalogue, attendu depuis longtemps. Le livre de N. Harrazi est pazu! On nous permettra, en terminant, de nous associer à l'hommage que préparent, en l'honneur de l'éditeur de l'ouvrage, ses collègues et disciples. Par ses travaux sur l'archéologie et l'art byzantins, mais plus particulièrement sur l'architecture et la sculpture architecturale de la période protobyzantine, F. W. Deichmann a ouvert des voies sûres à la recherche et nous tenons à lui en exprimer toute notre reconnaissance.

Paris *J. P. Sodini – Annie Pralong*

Gisela Jeremias, *Die Holztür der Basilika S. Sabina in Rom*, unter Verwendung neuer Aufnahmen von F. X. Bartl [Bildhefte des Deutschen Archäologischen Instituts Roms, 7.] Tübingen, Wasmuth 1980. 166 S., 80 Tf.

Questo importante e documentato studio che può considerarsi la più completa monografia delle famose porte romane, fu presentato nel 1970 come dissertazione alla Facoltà di Orientalistica e Scienze dell'Antichità dell'Università di Heidelberg e definito per la stampa nel 1974: pertanto la bibliografia esaminata e discussa in ben 466 note è stata sottoposta ad opportuno aggiornamento e revisione al pari dei problemi ad essa collegati. Il volume, il 7° della Collana Bildhefte des Deutschen Archäolog. Instituts di Roma, nella bella edizione di E. Wasmuth, è corredato da un apparato illustrativo di primissimo ordine che per la

prima volta dà un'adeguata riproduzione dei rilievi delle Porte lignee di S. Sabina: dai particolari dei singoli pannelli tratti dalla Fototeca dell'Istituto Archeologico Germanico di Roma, alle nuove riprese fotografiche curate da F. W. Deichmann ed eseguite magistralmente da F. X. Bartl.

L'A. articola la sua indagine in tre parti fondamentali: una introduttiva (pp 13–19) e due nelle quali esamina con puntuali osservazioni critiche e rigoroso metodo scientifico i problemi di carattere iconografico (pp 20–96) e di stile (pp 97–104) e di attribuzione dei rilievi che ascrive al 431–433 e ad ambiente romano. Tratta quindi del problema relativo al programma iconografico della porta e ai verosimili completamenti che è possibile postulare per i pannelli perduti; infine aggiunge un'appendice riguardante le porte lignee documentate nel primo millennio ed esaminate in schede, da quella più antica di S. Ambrogio a Milano, ai due setti divisori del X secolo nella chiesa di Al-Adra nel deserto alessandrino di Wadi Natrûn (pp 111–117).

Da questo quadro panoramico che indica la struttura di questa pregevole opera, passo ad un esame più dettagliato. Il volume si apre con una breve ma esauriente premessa storiografica che mette in evidenza i numerosi e complessi problemi di attribuzione e cronologia del discusso monumento e dopo alcuni cenni sulla basilica, l'atrio e sul portale marmoreo di spoglio – ascritto al I–II sec. [cfr. F. W. Deichmann, *Die Spolien in der spätantiken Architektur* [SBMünchen Hft 6 1975] 16 ss: II. sec.] – v'è una sommaria descrizione dei 19 pannelli a tema geometrico e vegetale che rimangono a decorare il tergo delle valve, ripresi, sempre brevemente, in esame sotto l'aspetto stilistico al termine dello studio (p 114 ss.). Per questo specifico argomento l'A. rimanda al contributo del P. F. Darsy [RACrist 37 [1961] 5 ss.). L'obbiettivo che persegue la Jeremias è infatti la ricerca iconografica e stilistica dei rilievi figurati superstiti che compongono la facciata delle Porte, 8 pannelli rettangolari con scene articolate su vari registri e 10 pannelli minori orizzontali. Nell' analisi delle singole tavolette l'A. segue un ordinamento diverso da quello attuale, raggruppandole a seconda del carattere delle figurazioni (1. storico-narrativo [scene tratte dall'Antico e dal Nuovo Testamento] 2. rappresentativo-simbolico). Le prende in esame secondo un criterio di successione cronologica degli avvenimenti. Questa lettura è seguita anche in relazione ai vari episodi di uno stesso pannello come ad esempio nel caso di due tavolette relative a scene del ciclo di Mosè (nn. 13, 15) ove si attua una progressione in senso verticale degli avvenimenti raffigurati secondo la successione del racconto biblico. La medesima progressione dal basso all'alto si verifica – ma non è avvertita dall'A. – anche nel caso del pannello n. 5 con tre miracoli di Cristo, il cui ordine corrisponde a quello della narrazione di Giovanni, se, come credo, nella scena del registro superiore si deve riconoscere la guarigione del cieco nato (Joh 9, 1–31). Si avrebbero dunque le nozze di Cana, la moltiplicazione dei pani e dei pesci e infine la guarigione del cieco nato. Questa esegesi spiegherebbe la presenza dell'edificio sulla cui porta sta il cieco (edificio che tipologicamente deve intendersi come il Tempio), senza dover ricorrere, come fa l'A., ad una contaminatio con l'ambientazione iconografica della resurrezione di Lazzaro (p. 52). Quanto poi all'alta statura del miracolato, si veda per questi casi il riferimento con l'arte teodosiana: E. Kitzinger, Dumb. Oaks Pap. 14 (1960) 19 ss.

La successione degli avvenimenti è giustamente messa in evidenza nel caso degli episodi che hanno Mosè come protagonista, la cui figura è ripetuta nei diversi momenti della narrazione, momenti che sono concatenati anche dal lato compositivo. Questa lettura penetrante porta a risultati esegetici certi oltre che a osservazioni di carattere iconografico di grande interesse. Nel pannello n. 13 – la vocazione di Mosè – si procede, iniziando dal basso, attraverso i due momenti (Mosè pascola il gregge di Jetro, il roveto ardente) per giungere alla chiamata e missione di Mosè sull'Horeb, il terzo episodio che infatti è direttamente collegato ai due che lo precedono. Non si tratta quindi, come altri hanno inteso, della consegna della Legge sul Sinai. La fedeltà al testo biblico è messa in evidenza dall'A. insieme alle singolarità iconografiche: nel pannello n. 15, il prodigio dei serpenti davanti al Faraone precede il passaggio del M. Rosso ove sono presenti le due colonne di nubi e di fuoco, l'angelo e la Mano di Dio. La singolarità di questa composizione rispetto a quella più nota nell'iconografia cristiana – che peraltro si svolge in senso orizzontale – si rileva anche nella presenza dell'angelo che guida il popolo d'Israele e della Mano di Dio che si trova solo a Dura Europos. Un unicum – osserva l'A. – è anche l'episodio del prodigio dei serpenti che, al pari di altre peculiarità riscontrate (Mosè seduto mentre si slaccia i sandali, nella scena del roveto) e della dislocazione verticale della scena del passaggio del M. Rosso, ricompare nelle miniature dei codici bizantini. Le singolarità iconografiche e compositive riscontrate inducono dunque a ipotizzare la derivazione da modelli dipendenti da un manoscritto dell'Esodo.

Al termine dell'esegesi del 1° gruppo di pannelli a carattere narrativo (pp 20–36) dai numerosi confronti iconografici con raffigurazioni paleocristiane del IV–V secolo di temi mosaici (pp 36–40) emerge e la coesistenza di più varianti di uno stesso episodio e il ricco repertorio di modelli ispiratori. Nel contempo appare ancora più evidente la peculiarità iconografica del ciclo di S. Sabina che certamente non fu concepito a Roma, ma che deve risalire a illustrazioni della Bibbia dei Settanta nella cerchia della diaspora. L'A. giustamente osserva infine come debba esser passato molto tempo dall'epoca dell'archetipo, uscito da uno

dei più importanti centri scriptori dell'Oriente, e l'epoca dell'affiorare di alcune di quelle scene sui rilievi romani della porta: in questo arco di tempo si è inoltre concluso quel processo di trasformazione della scena orizzontale al pinax a tutta pagina del codex, che spiega lo svolgimento verticale della composizione.

Il medesimo criterio metodologico l'A.segue nell'esame degli altri pannelli altotestamentari (nn. 6, Miracoli di Mosè; 16, Ascensione di Elia; 12, rapimento di Abacuc e il pannello perduto con Giona) e di quelli neotestamentari (Adorazione dei Magi, miracoli di Cristo, i pannelli del ciclo della Passione, ossia l'annuncio della negazione di Pietro, Gesù davanti a Caifa, Pilato e il Cireneo, la Crocifissione, le Pie donne al Sepolcro, l'apparizione di Cristo alle donne e poi agli apostoli e infine l'ascensione: pp. 32–77). Di quest'ultimo episodio, certamente raramente documentato con questa iconografia che si differenzia decisamente da quella orientale, l'A. rileva la mancanza della Mano di Dio, sostituita dagli angeli che lo collegano, al pari dell'ascensione di Elia, al tema dell'apoteosi dell'imperatore. L'angelo si rifà dunque al modello teofanico dell'arte imperiale. Se le altre scene cristologiche trovano numerosi e puntuali raffronti in ambiente romano, per l'episodio dell'ascensione, pur ispirato a un modello occidentale, bisogna postulare una fonte diversa da quella propria del ciclo. Il tipo fisico degli angeli – sollolinea l'A. – ne è un'ulteriore conferma.

Anche in questo caso, al termine dell'esegesi delle tavole neotestamentarie e del ciclo della Passione, l'A. dopo aver tracciato la storia dello sviluppo iconografico dei vari temi sulla scorta di numerosi confronti con figurazioni dal IV al VI sec. e con le miniature dell'Evangeliario di Cambridge, ipotizza con fondamento l'esistenza di modelli tratti dall'arte scriptoria che a Roma era a quei tempi molto fiorente come documentano i famosi manoscritti che ci sono pervenuti.

Più problematiche –lo dimostrano le diverse interpretazioni date dagli studiosi– sono le scene degli altri 3 pannelli: una di contenuto Eucaristico con Cristo tra Pietro e Paolo (n. 4), una teofanica, verosimilmente la Parousia (n. 8) e la discussa acclamatio (n. 14); le prime due tratte da composizioni monumentali. Senza volermi soffermare più oltre, pur concordando con l'A. circa la convincente esegesi del pannello n. 8, non mi sembra da escludersi la lettura già proposta da altri, delle iniziali tracciate sul rotulo svolto, secondo la loro effettiva successione verticale, ossia: I(ησοῦς) X(ριστὸς) Y(ιὸς) Θ(εοῦ) Σ(ωτήρ) K(ύριος), in riferimento (cfr. Darsy) alla dottrina cristologica proclamata nell'allora attuale Concilio di Efeso (a. 431). La gloria eterna [volta del cielo stellato con il sole e la luna] della Chiesa e dei Principi degli Apostoli, collegati, attraverso la croce di luce che annuncia la Seconda Venuta, al Cristo nell'atteggiamento del monarca trionfante entro la corona, è certamente consona con il clima storico in cui si ambienta l'edificio romano dopo il Concilio e con il ciclo decorativo dei suoi mosaici. Il carattere escatologico e apocalittico della scena superiore che trasfigura il significato di universalità di quella sottostante conferendole valore eterno, è assicurato dalle lettere A ed Ω (Joh. 22, 10–33) accompagnate dai quattro Viventi (Joh. 4, 7–8). Una teofania analoga che accomunava l'universalità della Chiesa a Cristo, doveva dispiegarsi nella decorazione musiva della controfacciata della basilica, ove, com'è noto, sono superstiti nel registro inferiore a fianco della grande iscrizione dedicatoria, le figure delle due Ecclesiae cui corrispondevano, in quello superiore, Pietro e Paolo. Il disegno del Ciampini (Vetera Monimenta 1 [1690] tav. 48) mostra anche, in alto nel cielo, i quattro Viventi. Queste presenze che richiamano la parte centrale del coevo Arco di S. Maria Maggiore con i quattro Viventi librati in volo sul Trono dell'Etimasía fiancheggiato da Pietro e da Paolo, e la precedente, grandiosa composizione absidale di S. Pudenziana che reca, al pari di S. Sabina, oltre ai quattro Viventi e Pietro e Paolo anche le corrispondenti Ecclesiae, fanno pensare ad un'iconografia consueta all'ambiente romano. Inoltre questo programma apocalittico escatologico che si può riconoscere nella parte superiore di controfacciata di S. Sabina e che sembra consono, come si evince da altre documentazioni paleocristiane (vd. il caso di S. Croce di Ravenna: F. W. Deichmann, Ravenna, Kommentar 1. Teil, [Wiesbaden, Steiner 1974] 57 s.) a questo preciso luogo dell'edificio di culto, sopra la porta d'ingresso, si unisce alla glorificazione dell'universalità della Chiesa proprio come nel pannello n. 8 della porta. E' probabile dunque che questo tema come anche quello tanto discusso dell'acclamatio (n. 14) avessero un'effettiva rispondenza con il momento storico-religioso relativo alla decorazione della chiesa stessa e che quest'ultimo, secondo l'ipotesi dell'A. sia effettivamente da riconoscersi in relazione a Pietro d'Illiria, il cui nome è celebrato dall'epigrafe dedicatoria della controfacciata tra le due Ecclesiae, un luogo certamente di grande importanza come lo dimostra l'epigrafe in S. Maria Maggiore che, in quella stessa collocazione, ricorda il Papa Sisto III.

Completa l'accurata e approfondita indagine iconografica, ricca di confronti, corredata dai riferimenti bibliografici più ampi e puntuali, la terza parte che riguarda i problemi di stile, attribuzione e cronologia discussi sempre in modo convincente e con appropriati raffronti. L'A. conclude il suo dettagliato esame stilistico riconoscendo nei rilievi della porta, eseguiti a Roma tra il 431 e il 433, due tendenze stilistiche nettamente differenziate: una che mostra caratteri che possono ricondursi ad un filone occidentale (tavv. 20–33, 40–65, 70–75, corrispondenti ai nn. 13, 15, 6; 3, 5, 11, 18, 17, 1, 2, 10, 9, 7, 14) e l'altra che rispecchia uno stile di alta qualità, costantinopolitano, erede della cultura ellenistica (tavv. 34–39, 66–69: nn. 16, 4, 8).

Questa attribuzione a due correnti artistiche indipendenti dalla provenienza dei modelli cui si rifanno, induce a sottolineare l'importanza di Roma agli inizi del V secolo come centro artistico di primissimo piano.

Bologna *Raffaella Farioli*

H. Belting, *Das Bild und sein Publikum im Mittelalter.* Form und Funktion früher Bildtafeln der Passion. Berlin, Gebr. Mann 1981. 317 S.

Hans Belting untersucht in vorliegendem, ideenreichen Buch die Sprachform des Tafelbildes des italienischen dugento und trecento. Er stützt sich dabei auf eine typische Kunsterscheinung des Westens, auf die Imago Pietatis, die beispielhaft geeignet ist, im Kontext ihrer kulturellen Funktion untersucht zu werden. Er kommt dabei zu dem Ergebnis, daß eine fremde Bildform, die Halbfigur Christi der Passion, die aus Byzanz in den Westen übernommen wurde, ihre charakteristische Struktur bewahrt hat, doch zugleich unter den andersartigen Bedingungen des abendländischen Milieus eine neue Bildsprache entwickelt hat. Mit anderen Worten: Belting versucht eine modellhafte Interpretation zu entwickeln durch die Analyse historischer Bilddarstellung hinsichtlich ihrer Funktion. Durch die Bildform, die Verbindung von Funktion und Inhalt des Bildes, wird versucht die Semantik des Bildes zu deuten. Man kann Beltings Arbeit als Studie bezeichnen, die die Wanderungen der Semantik eines Sujets zu verfolgen sucht; dieses geschieht, indem die formalen Wandlungen eines Sujets als Resultat von Wanderungen in einem Milieu gesehen werden, das von den dortigen Funktionen und entwickelten Ideen abhängig ist. Die Imago Pietatis hat sich bekanntlich aus der byzantinischen Ikone Christi, der Akra Tapeinosis, einer Festikone in den Passionszeremonien entwickelt, deren porträthafte Struktur, in der Regel ein Brustbild, sie beibehalten hat.

Nach einer Einleitung, in welcher der Vf. das Problem umreißt (S. 11–23), entwickelt er seine Studie in sechs Kapiteln unter den Rubriken: Neue Existenzformen der Bilder im Mittelalter (S. 25–52), das Bildnis des gestorbenen Gottes (Imago Pietatis) (S. 53–68), Funktionen Mittelalterlicher Bilder (S. 69–104), Realismus und Bildrhetorik (S. 105–141), die Passions-Ikone in Byzanz (S. 142–198), die Ikone im Westen, ihre Rezeption während des 13. Jahrhunderts in Italien (S. 199–276). Eine Zusammenfassung (S. 277–280), zwei kurze Exkurse (S. 281–295), abgekürzt zitierte Literatur (S. 296–298), eine Bibliographie der Imago Pietatis (S. 299–300) und Register folgen. Einen erheblichen Raum nimmt die Darlegung über das Andachtsbild ein.

Wir berücksichtigen den byzantinischen Aspekt (Kap. V).

Belting nimmt keine unmittelbare Stellung zu der Frage nach der Herkunft des Typus Christi der Akra Tapeinosis. Zwar schließt er sich der Ansicht an, daß die Imago Pietatis im Westen aus keiner theologischen Konzeption „geboren" ist (S. 253), sondern als historisches Thema begonnen hat – in dem Sinn, daß es in Byzanz entstand und ausgebildet und dann in den Westen überführt wurde; doch sei anstelle des byzantinischen Vorbildes eine vieldeutige Erfindung und ein eher symbolisches Bild getreten (S. 160 u. 162). Der seit langer Zeit diskutierte Widerspruch in der Gestalt Christi der Akra Tapeinosis, als ein Bildnis – ein „zeitloses Abbild" – und zugleich als eine „Erzählung von Handlung" – mit den Zügen Christi von der Kreuzigung – bildet in der Betrachtung der Ikone auch für Belting das Ärgernis. Nach seinem Interpretationsmodell (Funktion/Inhalt – Form) und auf Grund der ikonographischen Ähnlichkeiten zwischen der Darstellung Christi der Akra Tapeinosis (Tafelbild) und jener Christi des Amnos oder Epitaphios (Tuchbild), die in den Passionszeremonien verschiedene Funktionen erfüllten, entwickelt B. für das Tafelbild die Ansicht, daß es als Pendant zu einer Ikone der Gottesmutter geschaffen wurde, die in der Form einer Halbfigur die Funktion Mariens in der rituellen Klage versinnbildlichte (S. 146, 162f., 183). Der halbfigurigen Ikone Christi-Akra Tapeinosis geht historisch nach B. eine erzählende Darstellung, nämlich die Kreuzigung, auf bilateralen Ikonen voraus mit einer halbfigurigen Gottesmutter auf der anderen Seite nach einer Einwirkung der Staurotheotokia (S. 162). Aber die Staurotheotokia, so muß man wissen, haben in der Liturgie der Karwoche keinen Platz; sie sind unter die literarischen Quellen der Enkomia (s. u. S. 380) zu rechnen. Weiterhin stellt sich die Frage nach der Herkunft der Halbfigur Mariens in der rituellen Klage bzw. auf den bilateralen Ikonen mit der Kreuzigung. In der Tat hat die Halbfigur der Gottesmutter jedoch als Pendant zu dem mit der Deklamation der Euche-Opisthambonos Halbbild des Christus Pantokrator (siehe D. I. Pallas, L'ordonnance originale des objets cultuels du monastère de Haghios Neophytos, in den Akten des II. Internat. Kongr. für Kypriotische Studien [im Druck]), früher als das uns interessierende Themen-Paar Gottesmutter-Kreuzigung in der Kirche Platz gefunden und ist in die Liturgie eingebettet. Es haben sich bilaterale Ikonen des Typus Christus-Gottesmutter (halbfigurig)

erhalten (Pallas, Passion 108 ss.)[1]. Die Diptychen ähnlichen Typs gehören in denselben Zusammenhang (vgl. den Aufstellungsort, mitten im Kirchenraum, des Diptychons Christus-Gottesmutter in der Wandmalerei der VII. Ökumen. Synode in Hagios Demetrios [Metropolis], Mistra: Millet, Monum. de Mistra Taf. 77 u. 82). Der neue Ikonen-Typus Christi-Akra Tapeinosis könnte also dem halbfigurigen Typus Christos Pantokrator nachgebildet sein. Ein weiterer Grund dafür wäre, daß die neue Ikone Christi funktionsmäßig ursprünglich denselben Platz wie die Ikone des Pantokrator im Kirchenraum eingenommen und dieselben Verehrungsriten – Kerzenanzündung, Proskynesis und Kuß – genossen hätte (vgl. u. S. 380 προσκυνεῖν). Natürlich schließt die Halbfigur Christus-Akra Tapeinosis die Existenz einer Vollfigur anderswo nicht aus; aber die Halbfigur ergibt den traditionellen Typus der im Kult mit Kerzenanzündung, Proskynesis und Kuß mitten in der Kirche verehrten Ikone. Hinsichtlich des Passions-Bildes, der Ikone Christus-Akra Tapeinosis, nimmt B. an, daß es in kausaler Beziehung zu dem vollfigurigen Tuchbild Amnos/Epitaphios stand (S. 152, 154, 194), das dem „Turiner Leichentuch" nachempfunden ist (S. 194f.). Meines Erachtens war nicht das Tuchbild das Vorbild der erstgenannten, wie B. meine Auslegung wiedergibt (S. 194), sondern diese wurde von der Tuchreliquie im Kaiserlichen Palast „inspiriert" (Pallas, Passion 257) oder mittelbar beeinflußt (ib. 259); der uns betreffende Christus-Typus steht in keiner genetischen Abhängigkeit von dem Typus Christi auf dem Aer und dem Epitaphios (ib.).

Die Art und Weise, wie die Ausbildung der Ikone Christus-Akra Tapeinosis von der Tuchreliquie angeregt wurde, kann man m. E. von der im Melismos auf der Wandmalerei der Metamorphosis-Kirche in Pyrgi auf Euboia, aus dem Jahre 1296, dargestellten Halb-Figur des nackten Christus-Kindes ableiten. Hier steht er halbfigurig aufrecht auf dem Altar, als der eucharistische Amnos (Tania Velmans, Cah. Arch. 18 [1968] 194–195 Abb. 3 u. Myrto Georgopulu-Berra, Τοιχογραφίες τοῦ τέλους τοῦ 13ου αἰώνα στὴν Εὔβοια, Ἀρχαιολ. Δελτ. 32 [1977], Α', 12–13 Taf. 2a). Dem Typus Christus als Amnos-Kind, in Halb-Figur aufrecht im Melismos, liegt selbstverständlich die im Melismos gebräuchliche Figur Christus als liegendes Kind zugrunde, wurde aber hier offenbar durch die Einwirkung der aufrechten Figur Christus-Akra Tapeinosis umgestaltet. Um einen solchen Vorgang geht es bei der Ausgestaltung der Figur Christus-Akra Tapeinosis, und zwar um so mehr als die Tuchreliquie, bzw. die darauf liegend abgebildete Gestalt, die, wie gesagt, m. E. der Ausbildung der erstgenannten zugrunde lag, zur Verehrung bzw. zur Schau senkrecht aufgehängt wurde (Pallas, Passion 256).

Was den Amnos/Epitaphios – das Tuchbild – anbelangt, hat man seit langem erkannt, daß die gehaltliche Umwandlung des auf dem Aer[2] dargestellten eucharistischen Amnos – des Opferlamms – zu dem auf dem Grab, bzw. der Aromatenplatte dargestellten leidenden Christus einer Verwandlung der Funktion des Aer folgte, nämlich der Verwendung des letzteren in den Passionszeremonien, also bei Offizien außerhalb der Eucharistie-Feier. In der Liturgie – der Eucharistie-Feier – wurde der Aer während des Großen Einzugs über den heiligen Gaben als Baldachin getragen (vgl. die Wandmalerei in der Peribleptos, Mistra: Millet Taf. 131,1); in den Passionszeremonien wird das Tuchbild (Epitaphios) mit dem Evangelienbuch in der Prozession getragen und beide – das erstere anstelle einer Ikone des toten liegenden Christus – zur Verehrung mit Beugung und Kuß aufgestellt (Pallas 2ff., 43, 45ff.). Ursprünglich trug man in der Prozession nur das durch einen Aer verhüllte Evangelienbuch – es bildete bei der betreffenden Zeremonie den einzigen Verehrungsgegenstand – auf der Schulter (Athos, Batop.-Kl. Cod. 1199 [954] aus dem Jahre 1346); später wurde der Aer als Baldachin über dem Evangelienbuch vor der Brust getragen und danach als Decke des Evangelienbuchs auf dem Altar niedergelegt (Pallas 41ff.). Rituell handelt es sich um eine Orthros-Prozession mit dem Evangelienbuch durch ein einfaches Parament (κάλυμμα, κέραμος, βλαττίον: Pallas 41 Anm. 114 u. 44–45 Anm. 125), das nach der in der Miniatur des armenischen Evangeliars in Venedig, San Lazz. Cod. 1144 f. 5v vom Jahre 902 (Weitzmann, Armen. Buchmalerei Taf. III,8) erwiesenen Weise getragen wurde. Es ist nicht sicher, ob es sich bei der erwähnten Verhüllung durch einen Aer um einen großformatigen mit einer gestickten Figur des toten Christus, des Amnos, oder um einen figurenlosen Aer handelt. Bei der Verwendung als Baldachin war es allerdings mit der Figur des toten Christus geschmückt. Es fällt schwer, der Meinung Beltings beizupflichten, daß die Darstellung des toten Christus mit gekreuzten Händen auf dem Aer in San Marco zu Venedig, mit einem Evangelienbuch unter dem rechten Arm, sich aus der Funktion des Aer während der Prozession im Orthros des Karsamstags als eine Versinnbildlichung besagter Funktion (Belting 196 Abb. 79) erklären läßt. Das Evangelienbuch hat hier seinen Platz unter den Armen des Toten wohl in der Bedeutung, daß es sich um den Gott Pantokrator handelt (vgl. Enkomia, Stasis I,3 „Ἰησοῦ βασιλεῦ", 4 „παμβασιλεῦ", 5 „βασιλεὺς τοῦ

[1] In einer revidierten, aber noch unveröffentlichten Version dieser Studie nehme ich die darin entwickelte Ansicht über einen funktionellen Zusammenhang der bilateralen Ikonen von Typus Pantokrator-Gottesmutter mit den Passionszeremonien zurück. Ich verbinde sie jetzt rituell mit der Deklamation der Euche-Opisthambonos und mit dem Ikonen-Programm im Ikonostas.

[2] Der Name Aer ist kein symbolischer (S. 152), sondern ein pragmatischer Begriff.

παντὸς" u. 6 „δεσπότης πάντων: Τριώδιον", Venedig 1876, 398[a]; u. Stasis II,2 „πάντων κτίστης": ib. 402[b]), mit einer entfernten Beziehung zur Figur des Christus Pantokrator. Man erinnert sich auch an die Funktion des Evangelienbuchs im Ritual der Priesterbestattung, das als ein Attribut auf den Toten gelegt wird (Goar, Εὐχολόγιον [1730] 451).

B. erklärt (S. 158) die Worte προσκυνῆσαι und ἀλλαλάξαι im Satze „τὴν παναγίαν σφαγὴν καὶ τὸ ζωοποιὸν ἐνταφιασμὸν προσκυνῆσαι καὶ ἀλαλάξαι τοῦ Σωτῆρος" (Brief des Patriarchen Athanasios I.) einfach als „zu verehren und verkünden", und er meint, daß sie sich auf den „Helden" und den Inhalt des Ritus beziehen; er lehnt die Interpretation ab, daß es sich dabei um Ikonen handelt (siehe Pallas 38 u. 230). Doch bedeutet das Wort Προσκυνεῖν „mit Beugung verehren" (vgl. u. a. *Ps.* 94 [95],6 u. 21 [22],30) und das ἀλαλάζειν „mit Gesängen preisen" (ib. 33 [33],3 65 [66],1–2 80 [81],2–3 u. 94 [95],2). Offenbar hatte die Szenerie der Zeremonie, eine Ikonenverehrung durch Beugung und Kuß und mit Gesang (dem der Enkomia höchstwahrscheinlich) im Hintergrund des Patriarchen-Textes gestanden (darüber Pallas 39, 62 u. 64–66).

Die verhüllten Arme der Engel zu beiden Seiten des Kopfes der Hodegetria auf der bilateralen Ikone aus Kastoria (S. 176 Abb. 50) bedeuten nicht eindeutig ihre Bereitschaft, das Opferlamm zu empfangen; möglicherweise ist es ein dienender Gestus („τὸ γὰρ διακονεῖν σοι μέγα καὶ φοβερὸν καὶ αὐταῖς ταῖς ἐπουρανίαις δυνάμεσιν": Goar 58, Brightman, Liturgies 377. Über diese Geste: Pallas in RzbK III, 33 s. v. Himmelsmächte, Engel, Erzengel). Sie bilden einen Topos in der christlichen Ikonographie.

Auf der Miniatur der Oktoechos Messina, Bibl. Univ. F. S. Salvatore 51 f. 9[v] (S. 176 Abb. 65) ist eine Muttergottes mit Kind in einem Medaillon, darunter ein Doppelkreuz und ein Grab axial, links davon eine Gruppe von Mönchen in Gebetshaltung dargestellt. Diese Komposition wird von B. als eine durch symbolische oder ideographische Mittel geschaffene Aussage interpretiert, in der die Mysterien von Menschwerdung und Opfertod auf einen Zusammenhang, einen Nenner, gebracht werden. B. bringt sie mit dem Hodegon-Kloster und dem dort ehemals wirkenden Autor des rituellen Klagegesangs, nämlich Symeon Metaphrastes, in Verbindung. Aber nicht Iohannes Chrysostomos als Offiziant (ib. Anm. 69), sondern Ioh. von Damaskos wird an der Spitze seines Gefolges dargestellt. Alle Einzelheiten auf dieser Miniatur weisen auf einen in Jerusalem stattfindenden Kult hin. Ioh. von Damaskos wirkte bekanntlich in Jerusalem; auch weiß man, daß ein Mönchsorden, die sogenannten „Spoudaioi", eine an das Heiligtum in Jerusalem angebaute und der Gottesmutter geweihte Kapelle besaßen und an den Passionszeremonien Anteil nahmen (Pallas, 54, 59–60 u. Anm. 183). Die Darstellung der Gottesmutter in diesem figürlichen Kontext weist klar auf den palästinensischen Kult hin[3], und ihr Typus gibt höchstwahrscheinlich jenen der in der dortigen eponymen Kapelle verehrten Ikone wieder. Die drei von Ioh. von Damaskos und seinem Gefolge verehrten Personen und Gegenstände entsprechen offenbar dem Inhalt der in der Oktoechos befindlichen Stauroanastasima, das sind das Kreuz und das Grab lobpreisende Gesänge, die stets von einem Theotokion oder einem kleinen der Gottesmutter geweihten Kanon begleitet sind und jeden Sonntag, jedoch nicht in der Karwoche gesungen werden. Bei dem Gesang in der Oktoechos, dessen Kompilation dem Ioh. von Damaskos zugeschrieben wird, wird als Kultort das Heiligtum in Jerusalem vorausgesetzt (siehe das Stauroanastasimon inc. „Δεῦτε, λαοί, προσκυνήσωμεν τὸν τόπον": Παρακλητικὴ ἤτοι 'Οκτώηχος, Athen 1976, 16[b]). Bei unserer Miniatur handelt es sich denn auch um eine ideographische Versinnbildlichung, aber eine der Beziehung des Ioh. von Damaskos und seines Gefolges zu dem jerusalemitischen Heiligtum und dem dort stattfindenden Kult und um keine theologische Aussage.

B. glaubt, daß das von Anton v. Novgorod im Bezug auf die Prozession des Großen Einzugs in der Hagia Sophia erwähnte „Jerusalem" ein „metallener Hostienbehälter war" (S. 194 Anm. 94). Aber Anton v. Novgorod spricht über ein Bild («et quand paraissent l'image resplendissante de Jerusalem et les éventails sacramentaux, les gens gémissent et pleurent aussi sur leurs péchés»: de Khitrowo, Itinéraires I1, 194), übrigens hat er vorher schon die Patenen und die Kelche erwähnt; außerdem schließt der Ritus des Großen Einzugs keine Prozession mit einem von den genannten liturgischen Geräten unterschiedlichen Hostienbehälter ein. Wegen der Bezeichnung von Jerusalem als „Bild" (image), habe ich es als einen Aer mit einer Darstellung von Christus als Amnos, nach der Art und Weise des Belgrader Aer (S. 194 Abb. 55) erklärt (Pallas 254)[4]. Meiner Meinung nach handelt es sich um ein wegen des Strahleneffekts mit Gold- und Silberfäden besticktes Parament nach Art der uns bekannten Aere, ja vielleicht um einen vom Leichentuch angeregten Aer. Der Name „Jerusalem" wird anderseits von Georgios Kodinos erwähnt als

---

[3] Es gab in Konstantinopel ein der Gottesmutter geweihtes Kloster mit dem Namen Ἱερουσαλήμ (Janin, Géographie[2], III, 185) wie auch ein gleichnamiges in Thessaloniki (Janin, Églises des grands centres 386); beide waren somit offenbar nach dort befindlichen Kopien der im jerusalemitischen Heiligtum verehrten Gottesmutterikone bezeichnet.

[4] Unrichtig schreibt B. mir die Meinung zu, daß das „Jerusalem" der Hagia Sophia angeblich identisch sei mit dem Turiner Leichentuch.

Maß für das im Gebiet des Skeuophylakion der Hagia Sophia befindliche Kreuz (S. 147. Vgl. Pallas 73). Der Name „Jerusalem“ deutet offenbar auf eine jerusalemitische Herkunft. Natürlich bleibt das Problem offen, ob damit auch die Herkunft der Strahlen-Stickerei gemeint ist (die jerusalemitische Herkunft des Leichentuches bildet so und so eine Voraussetzung). Jedenfalls kann man annehmen, daß das Stöhnen und die Tränen der Leute angesichts des in Prozession getragenen „Jerusalem“ an eine Darstellung des leidenden Heilands erinnern. Ich glaube, daß das „Jerusalem“ der Hagia Sophia als Vorbild für die Aere mit dem Amnos, bzw. Epitaphios gedient haben.

Die richtige Lesung der Inschrift auf dem Email in Leningrad (S. 190–191 Abb. 75) ist Χριστὸς πρόκειται καὶ μελίζεται Θεὸς (Millet, Recherches 500 Anm. 0; verwandte Texte: Pallas, Ἐπετ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 27 [1957] 139 Anm. 4).

Über den ursprünglichen Sinn der Hinzufügung des Kreuzes und des Grabes in der Darstellung Christus-Akra Tapeinosis gibt uns die Miniatur im Evangeliar von Karahissar, Leningrad, Öffentl. Bibl. MS Gr. 105 f. 167ᵛ (S. 166 Abb. 58), als eine der frühesten uns erhaltenen Darstellungen des Themas eine Hilfe. Die Wiedergabe des Grabes in der Form eines Kuppelbaus rechts von der Figur Christi erinnert dabei an den ähnlichen Grabtypus in der Szene des Threnos, auf der Wandmalerei zu Paläochora auf Ägina (Millet 402 Abb. 522), wobei es sich offenbar um eine Andeutung an das palästinensische Heiligtum handelt. Die erwähnte Miniatur bietet also einen Hinweis darauf, daß man die Hinzufügungen nicht als theologische Aussagen oder als Einwirkung funktioneller Handlungen verstehen darf, sondern als eine ideographische Darstellung der historisch-kultischen Ereignisse, die damals im jerusalemitischen Heiligtum rituell vor sich gingen – ein ikonographisches Analogon zu der Miniatur der Oktoechos in Messina. Man gewinnt auch einen Hinweis darauf, daß die Darstellung Christus-Akra Tapeinosis ursprünglich in Byzanz auch historisch auftauchte (Pallas 259. Vgl. die Einwände von I. Myslivec, Byzantinosl. 28, [1967], 390–392) und keinesfalls nur symbolisch war.

Da B. von Anfang an den historischen Charakter der uns hier interessierenden Gestalt Christi durch eine Zurückführung auf die Tuchreliquie mehr oder weniger verneint (S. 164. Siehe auch oben S. 379), nimmt er die Stellung der Hände, gekreuzt oder herabhängend, als chronologisches Kriterium für die Geschichte unseres Themas; nach ihm sind die gekreuzten Hände erst später, und zwar durch Vermittlung der Tuchreliquie in Erscheinung getreten (S. 164 u. 186ff.). Aber eines der frühesten Beispiele aus Kastoria (Abb. 49) mit kaum sichtbaren Ellbogen – ähnlich auch in Gradac aus dem Jahre 1271 (in dem Photo Abb. 74 unsichtbar) – weist darauf hin, daß die Handstellung, entweder gekreuzt oder herabhängend, keine wahre typologische Variante bildet. Der Unterschied zwischen beiden erwähnten Pseudo-Varianten ist von der lang- oder kurzgeschnittenen Form der Figur (entweder Schulter- oder Brustfigur) –, wie auch vom Platz der gekreuzten Hände (entweder auf der Brust oder vor dem Leib) abhängig. Die Miniatur Oxford Magdal. Coll. MS 3 f. 104ᵛ, in der zwei Etappen, nämlich eine erste mit einer längeren Figur mit gekreuzten Händen und eine zweite mit abgekürzter Figur, offenbar getilgt und somit ohne Hände, erkennbar sind, macht dies klar. Es scheint, daß eine Forderung nach Deutlichkeit und ein Beharren auf dem verbindlichen Vorbild – dem die gekreuzten Hände zugrunde lagen – von dem Urtypus mit den vor dem Leib gekreuzten Händen zu der abgekürzten Form mit den auf der Brust gekreuzten Händen geführt hat. Wir wollen nicht vergessen, daß wir es mit Kultformen zu tun haben, die der Funktion nach fast immer archaistisch wirken. Die kurzgeschnittene Form der Steatitikone aus Novgorod (S. 186 Abb. 71), bei der die Oberarme schräg aus dem Körper hervorwachsen, setzt ein Vorbild mit vor der Brust gekreuzten Händen offenbar voraus und bietet ein überzeugendes Beispiel dafür.

Dies sind alles Randbemerkungen zum Inhalt von Beltings Buch. Sie finden ihre Begründung darin, daß die Vorstellungen über Ikone und Ikonenfunktion in Byzanz anders sind als im Westen. Für die Historiker der byzantinischen Kunst, bzw. für die Themengeschichte Christus-Akra Tapeinosis im Bereich der spät- und nachbyzantinischen Kunst ist die von B. unternommene Erklärung der Ausbildung der Dreiergruppen-Variante (Gottesmutter-Christus Pietatis-Apostel Johannes) in der Kunst des Westens (S. 254, 265ff., 270, 272) sehr nützlich.

Athen *D. I. Pallas*

I. Spatharakis, *Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453*. Vol. 1: Text, Vol. 2: Illustrations. [Byzantina Neerlandica, 8, 1 and 2.] Leiden, Brill 1981. Vol. 1: XV, 99 p., Vol. 2: 10 p., 611 illus.

Historians of Byzantine art have long realized the need of a publication comprising all dated illuminated manuscripts. Considering the fact that so many collections of Byzantine manuscripts still await their publication this task, undertaken by Dr. Spatharakis with the writing of the book under review, is

formidable. In concept, the work follows the author's *The Portrait in Byzantine Illuminated Manuscripts*. The result is a valiant, welcome attempt. Important, scattered material and illustrations, many of which have never been published before, are to be found here.

In a short introduction the author sets his aims. He is concerned with dated colophons, scribal tables and other types of evidence which may establish a date, inserted illustrations and their relation to the date of the text of a particular codex. If dates applicable to the miniatures are not those of the codex, the manuscript has been excluded. Manuscripts and corresponding plates are presented in a chronological order; thus the student can perceive changes and diversity of style in book illumination from the year 800 – with one earlier exception (cod. Vienna, Med. gr. 1) – down to 1450 (nos 2–295). As a result of this wise approach the menologia in Oxford (Barocci 230), Vienna (Hist. gr. 6), Paris (gr. 580) and Sinai (gr. 512) are brought under the year 1056 (nos 63–67). Here S. realizes a suggestion made by Sirarpie Der Nersessian and Kurt Weitzmann, among others, that these manuscripts belong to the same set. (S. Der Nersessian, *L'illustration des psautiers Grecs du Moyen Age*, 2 [Paris 1970] 91; K. Weitzmann, *Illustrated Manuscripts at St. Catherine's Monastery on Mount Sinai* [Collegeville, Minnesota 1973] 21). But S.'s hypothesis that a menologion in Athos, Lavra, cod. Δ82 (458) may be part of this set seems unlikely. Is it the size of the codex that has led S. to this supposition? He gives no indication as to whether this menologion has illustrations or not. According to the Catalogue by Eustratiades the codex is not illustrated. It is most unlikely, then, to assume that an illustrated set would include a volume without illustrations.

Each entry comprises data on the manuscript and bibliography. In each case we are given one or more illustrations of a manuscript and in most cases also a text-page which provides material for palaeographic considerations. S. and his publishers have been very generous with all this. The reproductions are lavish and every effort has been made to reproduce the manuscripts in their actual size. There are some enlargements, such as few initials from the cod. Sinai 339, which this reviewer has enjoyed in particular.

The data on the manuscripts are limited to the utmost. And since this is not a "catalogue raisonné" no attempts for any discussion or interpretation are expected. In fact, the material takes the form of a survey *presentation* which sometimes presents problems to the reader because of the extreme use of abbreviations in the text. For example: *John L1* means John reaching for the lectern with left hand, slightly flaked! Such abbreviations may have their value, for admittedly the book is to be consulted and not to be read. Nevertheless the result is awkward. The bibliographies are as complete as one can expect in a book of this kind and the author should be commended for his care and precision.

And yet there is a great, real flaw in this book. Notwithstanding the generosity in space and the full-page reproductions there is not one photo of a colophon on which the date of a manuscript is based! By this, we do not wish to cast doubts on Dr. Spatharakis' abilities to decipher correctly a colophon. It is only that controversial points about readings and authenticity of colophons cannot be avoided. Here I cite one example only. S. gives to the codex Athos, Dionysiou 80 the date 1317. The publishers of *The Treasures of Mount Athos*, 1 (Athens 1973) 424, transcribe the year 6829, indiction 15, and arrive at the date 1321. Which is the correct date? Nor are the colophons fully transcribed or translated in the text. Many, not all, have been published elsewhere; but if the reader is to seek their verification in other, dispersed publications, the whole purpose of this book is defeated. In this case a duplication would have been justified.

Open to criticism is also the question of omissions. In the short introduction (pp. 1–3) we are told that the author has "endeavoured to include all dated illuminated manuscripts". The word "illuminated" is not clearly defined and we are not sure whether it applies to manuscripts with ornamental headpieces and/or initials as well; for at least in one point S. states that "the aim of this publication (is) the presentation of dated miniatures" (p. 2). However, the text shows that both these categories have been considered and choices have been made. We become aware of apparent inconsistencies which render the title "Corpus" a misname. While several manuscripts which contain only ornament and/or initials have been included, such as, to cite three examples, Oxford, Christ Church 6, Moscow gr. 8, Sinai 401, several other codices, belonging to this category, have been excluded. We can cite here few examples only: Athos, Lavra codd. A6 (Anno 1047) and A19 (Anno 992) both with Canon Tables and ornament; Moscow gr. 16 (Anno 1199) with ornament and "inserted" image of the Mother of God; Moscow gr. 62 (Anno 1066) with ornament; the following codices in Sinai: 68 (Anno 998?) with ornament; 293 (Anno 1053) with figurative initials; 342 (Anno 1051) with ornament; and several other codices in various libraries. Should we consider these omitted manuscripts as of doubtful date with "faked" colophons or of no artistic importance? How do we answer the second question? For us ornament of dated manuscripts regardless its quality is of importance. S. had access to these collections and he may have good reasons for excluding these manuscripts. We would have liked to know his reasons.

The problem of codices with names of scribes or donors but without dates is a different one. The purpose of including such manuscripts in an appendix, which as the author admits is incomplete, is dubious. It would have been more useful, if the main body of the book were complete or the reasons for

the apparent inconsistencies and omissions were given in an appendix which should have comprised only codices the date of which is in doubt or falsified.

In a work like this minor errors cannot be avoided. For example: the cod. Lavra B26 (no. 327) with a faked colophon, is a New Testament-Psalter; cod. Moscow gr. 8 (no. 129) is a Prophetologion and not a Lectionary; in cod. Sinai 172 (no. 81) another headband should be added, that on fol. 201 v. In cod. Sinai 401 (no. 103) S., following Gardthausen, reads in the colophon August 13 instead of 18 (IH and not IΓ).

It is a pity that the work is incomplete and perhaps hastily produced. Nevertheless it is a useful publication, making available important material in a comprehensive way. Special thanks are due to the publishers for the excellent production of the book and the Netherlands Organization for the Advancement of Pure Research which has supported the publication.

Montreal *G. Galavaris*

V. Laurent †, *Le Corpus des Sceaux de l'Empire Byzantin. Tome II: L'Administration Centrale.* [Publ. de l'Inst. Français d'Etudes Byzantines.] Paris, Ed. CNRS 1981. XX, 740 S., 48 Tf.

In 1965–72 V. Laurent brought forth three volumes of seals of various church administrators and ecclesiastical institutions (rev. by V. Grumel, BZ 59 [1966] 392–6 and 61, 126–130). Now the volume on secular central administration follows. L. died before completing his work, and several scholars (N. Oikonomides, W. Seibt, P. Gautier) did their best to check and polish the manuscript, even though they could not change it too radically. The volume contains about 1200 items among which around 660, or more than a half are marked as *inédit* (on No. 890 the mark is missing). The readings of formerly published seal legends are verified and in many cases ingeniously corrected. Thus the puzzling invocation on the seal of Stauracius (No. 527) allegedly praying to the Lord for the annona is deciphered by Seibt as Δὸς Κύριε ἀνθρώπῳ νίκην.

The volume encompasses the imperial chancellary, fiscal offices, imperial workshops and stores, the post office, judiciary offices, and central offices connected with the army and fleet, as well as the administration of Constantinople. I wonder whether all the people whose seals appear in the volume did really belong to those departments. Nicetas, monk, syncellus (of the patriarch) and dicaeophylax (No. 902), was an ecclesiastical, not a civil functionary; Marianus, the chief of the imperial bedchamber and epicernes (No. 716), was a courtier rather than an official, and we should question in general whether the primicerii and chartularii of the vestiarium who held titles such as cubicularius, ostiarius or silentiarius, were in fact officials of the central administration. Why is the function of actuarius, medical doctor (No. 1147), regarded as belonging to the central administration?

The publication of the Corpus gives a tremendous advantage to scholars: due to this publication we can deal now (even though we can anticipate the influx of new sphragistic evidences from such collections as Ermitage or Dumbarton Oaks, as well as archaeological excavations) with *series* of seals not with dispersed artifacts combined at random within a single collection and accordingly a single publication. Thus we have a series of seals of the logothete of the genicon (No. 274–330): the earliest of them, if we accept L.'s dating, were predominantly hypatoi but eventually this title was replaced by the very high title of patricius; the office reached its acme in the 9th century with Sergius who was magister; in the 11th century we come across protospatharii among this group (No. 323 and perhaps No. 326 dated by L., Collection Orghidan, No. 172, in the 10th–11th centuries) despite an apparent devaluation of the title, whereas the three latest seals have no honorable titles whatever. Does it signify the decline of the office by the Comnenian period? Two seals seem to contradict this relatively consistent pattern – those of patricii and protospatharii Dositheus and Theophanes dated by H. Antoniadis-Bibicou and later by R. Guilland (Les Logothètes, Rev. Et. Byz. 29 [1971], 23 f.) in 623 and 624 respectively. These dates, however, must be incorrect: the title of protospatharius is hardly possible at the beginning of the 7th century. L. knew these seals (Byzantion 5 [1929–30], 587 f. No. 7 and 19) but did not date them; a slightly different seal of (the same?) patricius and logothete of the genicon Theophanes is included into the Corpus (No. 286) and dated in the first third of the 8th century. The omission of the seals of Dositheus and Theophanes (perhaps they will appear in the volume dedicated to the provincial administration since both men were also commerciarii of Bithynia) urges us to raise question about those persons whose seals indicate various positions: should they be mentioned only once (and in this case, which of their functions is to be preferred?), or would it be more convenient to have at least references to their other positions? F. ex. Nicephorus Lactentitzes (No. 575), chartularius of the stratioticon, should have been mentioned also in the section on mystographoi.

The publication is extremely valuable not only for administrative history but for the history of the Byzantine aristocracy as well. Certainly, not all family names could be deciphered, and in some cases it is questionable whether a seal reveals a name or an office. Thus I prefer to consider Pantherius (No. 214) as a

member of the family of Decani (on them P. Gautier, Rev. Et. Byz. 27 [1969], 257) and not as a decanus: had it been a denomination of office, the carver would have engraved before δεκάνῳ a conjunction καί rather than an article τῷ (see f. ex. No. 1038, 1040, 1042, 1046). The functionaries of the central administration whose seals are here published were predominantly members of the so-called civil aristocracy such as Anzas (No. 816 refers to an insignificant note by S. Rudberg who gives a fantastic etymology from Italian *anziano*, whereas N. Svoronos, Trav. et Mém. 1 [1965], 327, n. 12, is more essential), Hagiotheodorites (on Michael No. 225, 440 see my article, Zbornik Rad. Viz. Inst. 9 [1966] 86–90), Aristeni, Zonarae and many others. Also those families are represented who began in the military service and from the end of the 11th century moved to civil administration: the seal of protocancellarius Constantine Cecaumenus (No. 1158) is important for the dispute about the social status of the Cecaumeni. It is very significant that the great families of the Comnenian clan are exceptionally rare among civil officials, and those rare cases deserve special attention. The Comneni and Contostephani of the Corpus are commanders of the army and fleet, and belong socially to a different milieu than the civil functionaries they are surrounded with. Accordingly two seals (No. 895 and 897) need reconsideration. The owner of the first was sebastus Constantine Comnenus, grand drungarius, the second belonged to sebaste Eudocia, the wife of grand drungarius Contostephanus. Neither Constantine nor Eudocia's husband were called drungarii *of the vigla*, as were called all other drungarii in this section who belonged to the second-rank (civil) aristocratic families such as Zonarae, Mermentuli or Macrembolites. Constantine Comnenus is also mentioned in the minutes of some mid-twelfth century church synodi, and again as grand drungarius, and not that of the vigla. We should recall that another Comnenus, Alexius I's brother Nicephorus, was also sebastus and grand drungarius *of the fleet* (Anna Comnena 1,114.9–12) and that the Contostephani were especially famous as fleet commanders during the 12th century. Are we not entitled to surmise that Constantine and Eudocia's husband were drungarii of the fleet?

These are two prickly questions that every sigillographic publication raises – those of identification and dating. As for the identification, I find L.'s approach arbitrary: he dares to identify people on the basis of bare coincidence of their first names. Not only Symeon magister and logothete of the dromos (No. 431) is unscrupulously identified with the famous tenth-century writer but also Symeon asecretis (No. 70). Besides the doubts concerning identity of Symeon the chronicler and Symeon the hagiographer (see A. Kazhdan in Viz. Vrem. 15 [1959] 128, n. 24), we cannot be sure that there was only one Symeon magister and logothete. More cautious was I. Dujčev who wrote (BZ 75 [1982], 298) while noting the finding of another copy of the same seal: „Die genaue Identifizierung ist unmöglich." The *Identifizierungsrausch*, as this malaise was called by F. Dölger, is more harmful than not. As for dating, I wish to draw attention to a particularity typical at least of several series of seals. The earliest seals of the logothete of the genicon have invocations addressed to the Virgin, whereas the invocation of the Lord begins later and becomes prevalent from the mid-ninth century on; the same observation can be made with regard to the seals of the asecretis: if we exclude No. 39 (L. reads Κύριε despite the "monogramme marial cruciforme" on the seal), the invocations of the Lord begin only with No. 51 (the end of the 9th century) and immediately become abundant. Moreover the role of the Virgin is emphasized not only in the invocations – sundry asecretis of the 7th and 8th centuries call themselves expressedly "slaves of the Virgin" (No. 16,20,28). If this observation is correct, it may be useful not only for the approximate dating of seals but also for a better understanding of the Byzantine religious mentality.

Dumbarton Oaks *A. Kazhdan*

Kalliope Alk. Mpurdara, *Καθοσίωσις καί τυραννίς κατά τούς μέσους βυζαντινούς χρόνους, Μακεδονική δυναστεία* (867–1056), Athen-Komotini (Sakkulas) 1981. 211 Seiten (Inhaltsverzeichnis, Vorwort, Quellen, Literatur, Abkürzungen, Text in zwei Teilen, Stellen-, Autoren-, Personen- und Sachregister).

Der erste Teil (S. 35–128) enthält nicht weniger als 78 Beispiele von καθοσιώσεις, die am meisten als Verschwörungen und Empörungen bezeichnet werden könnten; jedes Beispiel umfaßt Quellenzeugnisse, Literatur und eine kurze Erzählung des Ereignisses. Am Ende des zweiten Teiles, der 8 Kapitel hat (S. 131–187), wird die These verteidigt (nach Kekaumenos S. 74[1]), daß der Kaiser in Konstantinopel „immer siegt", d. h. daß der Kaiser in Konstantinopel als der rechtmäßige und der legitime Herrscher gilt.

---

[1] Der nach der alten Ausgabe von Vasiljevsky-Jernstedt zitiert wird und nicht nach der neuesten von G. G. Litavrin.

Soweit die Beschreibung. Freilich dürfte man sich danach fragen: wäre es nötig, daß in einem Buch von 211 Seiten 20 Seiten von der Bibliographie[2] (nebst Abkürzungen) und 22 Seiten von den verschiedenen Registern eingenommen werden? Und noch eine Bemerkung: obwohl die Bibliographie, außer dem „russischen Mangel", mehr als umfangreich ist, tritt eine Zahl von Irrtümern auf[3], die für einen Byzantinisten der Vergangenheit angehören, wie die Fehler, die sich auf die Textüberlieferung des 10. Jahrhunderts beziehen. Es scheint, als ob in der Byzantinistik die Quellenkritik seitens der Historiker beendigt wäre und die Juristen diese Pflicht übernehmen könnten. Ist von vornherein klar, daß es sich um eine juristische Doktorarbeit handelt, muß man annehmen, daß die grundlegende Darstellung der Kapitel 4 und 5 des zweiten Teiles (S. 142–156) der größte Verdienst des ganzen Buches ist.

Manche Unklarheit bei den Quellen (wie bei Theoph. Cont. S. 238 und 263) ist auch in einigen Punkten zu bemerken, wie zum Beispiel 2 (S. 35–36), wo es sich um die Verschwörung der Patrizier Georgios Peganes und Symbatios handelt. Man dürfte auch von wesentlichen Druckfehlern sprechen, wie in der S. 170, Zeile 10, wo μετά τήν ἐπιτυχίαν in μετά τήν ἀποτυχίαν m. E. korrigiert werden müßte. Und schließlich: man dürfte nicht vergessen, daß es sich hier um ein Buch handelt, das sich an Byzantinisten wendet; deshalb – und das trifft am meisten die Anmerkungen – wäre es unnötig, wenn auch höflich seitens der Verfasserin, zu erwähnen, was ein Asekretis war[4], was ein Turmarch war[5], wer Porphyrogenetos genannt wurde[6], oder wo die Mese sich befand[7] usw.

Wie gesagt, ist der juristische zweite Teil die stärkste Abteilung des Buches, dessen Höhepunkt m. E. die Kapitel 4 und 5 bilden, nur mit einer Einschränkung: im Buch fehlt jede Erwähnung früherer Beispiele solcher Art und Weise[8], die die geschichtliche Entwicklung der καθοσίωσις besser illustrieren könnten (vgl. Kapitel 2 des zweiten Teiles, das nur die S. 135–136 umfaßt). Die meisten der Empörungen (um nicht von Aufständen zu sprechen), die im Buche behandelt sind, waren wohl allgemeiner Ausdruck tatsächlicher Verhältnisse, wirklich existierender Klassenkämpfe, die die ganze Periode der Makedonenkaiser umfassen[9]. Solange die Zentralmacht in Konstantinopel als vorhandene Weltordnung mit einer erst werdenden Macht, der feudalen Macht, kämpfte, hatte sie das Recht, ihren Gegnern allerlei Vorwürfe zurückzuschleudern. In dieser Beziehung fallen echte Verschwörungen mit Agraraufständen, persönlicher Ehrgeiz mit Klassenbestrebungen zusammen: sie gelten als Verbrechen in der byzantinischen Gesetzgebung.

Es wäre übertrieben zu behaupten, daß das behandelte Thema erschöpft sei; trotzdem wird das Buch ein echtes Compendium und eine sehr nützliche Sammlung sein, die von geschichtlich-juristischen Bemerkungen begleitet ist.

Athen *T. C. Lounghis*

Das Strategikon des Maurikios. Einführung, Edition und Indices von G. T. Dennis, Übersetzung von E. Gamillscheg. [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Series Vindobonensis, 17] Wien, Österr. Akad. d. Wiss. 1981. 557 S.

La nouvelle édition du Stratègikon de Maurice, parue onze années après celle de Mihăescu, peut être considérée désormais comme l'édition de référence de ce texte majeur de la littérature byzantine sur les stratégistes. Deux chercheurs ont contribué à la préparation de l'édition en question: G. T. Dennis[1]

---

[2] Ohne Studien in russischer Sprache; vgl. S. 74 (Beispiel Nr. 31), wo auch A. P. Každan, „Velikoe vosstanije" Vasilija mednoï ruki, Viz.Vrem. 4 (1951), 73–83, hinzuzufügen wäre.

[3] Vgl. in der Abteilung „Quellen": der als nr. 36 (S. 14) bezeichnete Text ist identisch mit dem als nr. 76 (S. 17) bezeichneten Text: Georgius Monachus Continuatus, (ed. I. Bekker) CSHB, S. 763–924. Fast die selbe Verwirrung herrscht bei den Texten nr. 77 und 80 (S. 17).

[4] Anm. 67, S. 58.

[5] Anm. 78, S. 63.

[6] Anm. 91, S. 69.

[7] Anm. 101, S. 71; in der Eile, habe ich zahlreiche (d. h. über 40) solche Erwähnungen gezählt, bzw. die Anmerkungen 6a, 9, 10, 12, 18, 27, 30, 33, 36, 37, 43, 66, 70, 72, 77 (27), 78, 79, 80, 89, 91, 97, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 107, 110, 118, 121, 125, 127, 133, 134, 153, 154, 176, 177, 179. Mit anderen Worten: das Buch könnte viel kürzer sein.

[8] Empörung des Bardanes Turkos i. J. 803; Empörung des Thomas 820–823 u. a.

[9] Vgl. unter anderen R. J. H. Jenkins und A. P. Každan.

[1] Cf. l'étude préliminaire de G. T. Dennis, A Critical Edition of the Strategikon attributed to Emperor Maurice, Second Annual Byz. Studies Conference, Abstracts of Papers (University of Wisconsin, Madison Wisc. 1976) 35. Aussi une autre étude du même auteur: Flies, Mice, and the Byzantine Crossbow, Byz. Modern Gr. St. 7 (1981) 1–5.

(introduction, texte, index) et E. Gamillscheg (traduction). L'introduction (pp. 11–42) de Dennis est divisée en trois parties: date et auteur, manuscrits et éditions, histoire du texte. L'attribution de l'œuvre à l'empereur Maurice-proposée déjà depuis longtemps-est toujours acceptée, malgré le manque de témoignage précis par les quatre principaux manuscrits du texte, à savoir: Mediceo-Laurentianus 55,4 (=M), Vaticanus gr. 1164 (=V), Neapolitanus gr. 284 (III C 26) (=N) et Parisinus gr. 2442 (=P). Parmi les manuscrits cités, le M, le plus important des manuscrits des stratégistes, transmet la recension «authentique» et les autres une recension «interpolée». Il faut noter en plus la présence d'une troisième recension transmise par deux œuvres de Léon VI, les Problemata et les Tacticae constitutiones.

En somme l'introduction est claire mais assez sommaire, surtout en ce qui concerne la documentation. A titre d'exemple, dans le domaine des manuscrits, Dennis utilise partout le travail posthume de A. Dain, Les stratégistes byzantins, Travaux et Mémoires 2 (1967) 317–392, sans renvoi aux catalogues, même aux plus récents comme celui de Andrés pour le Scorialensis Y III 11 (=E); il s'agit d'un témoin qui corrobore avec le N. Sur le V on attendait une mention du travail de P. Canart et V. Peri, Sussidi bibliografici per i manoscritti greci della Biblioteca Vaticana, Cité du Vatican 1970 [Studi e Testi, 261] 548–549. Les arguments de C.-M. Mazzucchi (Dagli anni di Basilio Parakimomenos (Cod. Ambros. B 119 Sup.), Aevum 52 [1978] 267–316) sur la datation de la paraphrase du Stratègikon contenue dans ce manuscrit de l'Ambrosienne (=A) – acceptés sans réserve par Dennis – ont été partiellement réfutés par Cavallo dans H. Belting-G. Cavallo, Die Bibel des Niketas [Wiesbaden 1979] 26 et n. 113. On était en droit d'attendre dans l'introduction un examen plus détaillé de l'appareil bibliographique déjà existant, qui se révèle être quelque peu sommaire.

L'éditeur s'en tient strictement au témoignage du M, comme d'ailleurs l'édition de Mihăescu; à chaque page sont aussi cités les autres manuscrits utilisés, surtout pour marquer clairement les passages du Stratègikon incorporés dans les Problemata et les Tacticae constitutiones de Léon VI. Dans la marge gauche du texte grec figure le folio du M (ou du manuscrit utilisé dans les passages où le M fait défaut) et dans la marge droite la page correspondante de l'édition roumaine. Quant à l'apparat, il est très développé.

Un simple coup d'oeil sur le texte grec montre que Dennis l'a sensiblement amélioré par rapport aux deux éditions antérieures. D'ailleurs il a adopté la plupart des corrections proposées par les différents recenseurs de Mihăescu et surtout celles de A. Kambylis, Textkritische Beiträge zum Στρατηγικόν des Maurikios, JÖB 25 (1976) 47–56. On peut seulement retenir quelques minimes remarques, surtout des fautes d'accentuation: I 2, 69 ὀλιγῶνται (VNP) au lieu de la leçon choisie ὀλιγοῦνται; cf. I 2, 68 ἀναγκάζωνται; II 1, 63 τρέπεσθαί τινα au lieu de τρέπεσθαι τινά, III 5, 120 ἁπλαῖ et non ἁπλαί, X 12, 99 Καλόν et non Καλὸν, XI 3, 42 Δυνατόν et non Δυνατὸν, XII B 16, 89 ἑνὸς et non ἕνος. La ponctuation est également défaillante; cf. Pr 13–14, I 1, 14–15, I 2, 31, I 2, 50, I 2, 70, I 3, 39–40, I 8, 5, II 1, 65, II 6, 38–39, II 13, 15, III 5, 36–37, III 5, 89, III 5, 120, III 10, 20, III 11, 11, III 15, 13, III 15, 31, IV 5, 3, IV 5, 21, VI 4, 4, VI 4, 11, VII A 9, 4, VII B 11, 4, VII B 13, 17, VII B 15, 14, VII B 17, 8, VIII 1, 126, VIII 2, 301, IX 2, 51–52, X 1, 54, X 3, 4, XI 2, 4, XII B 9, 6, XII B 16, 108, XII B 21, 37, XII D, 112.

Trois index ferment le volume: index nominum (p. 513), index graecus (pp. 514–556) et index verborum latinorum (pp. 556–557). Il faut dire que les références sont assez compliquées, composées au moins de trois chiffres-, comme nous venons le voir ci-dessus-, et sans aucune explication de la méthode utilisée ni des symboles. On a du mal à trouver que P et Pr signifient respectivement Pinax et Praefatio. On attendait des références plus simples (page, ligne) où, chose très intéressante, les mots hapax pourraient être signalés avec astérisque, comme l'ont fait Thurn pour Scylitzès et Génésius et Schreiner pour les Chroniques Brèves. De plus, l'index nominum (=noms propres) contient des adverbes comme ἑλληνιστί, περσιστί, ῥωμαϊστί ainsi que les mots Θεός, Σωτήρ, Τριάς (='Αγία Τριάς). Par ailleurs, un nombre assez important de mots grecs très intéressants ne figure pas dans l'index graecus comme ἰδικός I 2, 4, ὀλιγοῦμαι I 2, 69, πρώτως I 3, 8, ἐξαίρησις I 5, 7, φθάζω VII B 9, 11, ὕπειμι XI 4, 17, χρησίμη XII A 7, 3, λεῖμμα XII A 7, 72.

Toutes ces observations ne tendent nullement à deprécier la nouvelle édition du Stratègikon de Maurice. Nous disposons là d'une édition sûre de ce texte, très soigneusement imprimée, comme nous y a d'ailleurs habitués l'école de Vienne. Avant de terminer je voudrais dire deux mots sur la traduction préparée par E. Gamillscheg; nous avons apprécié le souci constant de mettre à la portée du lecteur la richesse de l'original grec d'accès si difficile et au vocabulaire si particulier.

Athènes *A. Markopoulos*

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: *A. Hohlweg*, München, und *St. Hörmann-v. Stepski*, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von: *F. Barišić*, Belgrad (F. B.), *R. Browning*, London (R. B.), *A. Christophilopulu*, Athen (A. Ch.), *W. Djobadze*, Los Angeles (W. D.), *I. Dujčev*, Sofia (I. D.), *A. Failler*, Paris (A. F.), *O. Feld*, Freiburg i. Br. (O. F.), *E. Follieri*, Rom (E. F.), *P. Grossmann*, Kairo (P. Gr.), *A. Hohlweg*, München (A. H.), *H. Hunger*, Wien (H. H.), *O. Karsay*, Budapest (O. K.), *M. Kreeb*, Rom (M. K.), *P. Ş. Năsturel*, Paris (P. Ş. N.), *I. Nikolajević*, Belgrad (I. N.), *H. Papademetriu*, München (H. P.), *L. Rydén*, Uppsala (L. R.), *R. Stichel*, Köln (R. S.), *S. Troianos*, Athen (S. T.), *O. Volk*, München (O. V.).

Die Bibliographie für Kunstgeschichte, Archäologie, Numismatik und Epigraphik wird mit Unterstützung der Abteilungen Rom und Kairo des Deutschen Archäologischen Instituts bearbeitet.

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. *Zeitlicher* Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Bezeichnung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

H.-G. Beck, *Das byzantinische Jahrtausend.* (Vgl. oben S. 95.) – Bespr. von G. Franz-Willing, Ztschr. f. Religions- u. Geistesgesch. 34 (1982) 187–188. A. H.

H.-G. Beck, *Byzantinisches Lesebuch.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 382.) – Bespr. von B. Spuler, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 317. A. H.

G. Reale, *Storia della filosofia antica, 5. Bd.* (Vgl. oben S. 95.) – Bespr. von Thérèse-Anne Druart, Rev. Philos. de Louv. 80 (1982) 121; Bd. 1–5 von G. Visconti, Divus Thomas 84 (1981) 226–243. A. H.

B. N. Tatakes, Μελέτες ἱστορίας τῆς φιλοσοφίας. Ἀρχαία Ἑλλάδα καὶ Βυζάντιο. Athen, Ἐκδόσεις τῶν Φίλων 1980. 212 S., 2 Bl. – Das Bändchen enthält 5 Beiträge zur byzantin. Philosophie (S. 149 ff.) aus den Jahren 1936–1971. A. H.

E. Osborn, *The Beginnings of Christian Philosophy.* New York, Cambr. Univ. Press 1981. XIV, 321 S. – Bespr. von G. W. Olsen, Theol. Stud. 43 (1982) 552–553; von Chr. Stead, Relig. Stud. 18 (1982) 513–515; von K. Treu, Theol. Litztg. 108 (1983) 216–218. A. H.

V. K. Calojan, *Vostok – Zapad. Preemstvennost' v filosofii antičnogo i srednevekovogo obščestva* (Ost und West. Die Kontinuität i. d. Philosophie der antiken u. mittelalterl. Gesellschaft). 2. Aufl. Moskau, Nauka 1979. 214 S. I. D.

G. G. Majorov, *Formirovanie srednevekovoj filosofii (latinskaja patristika)* (Die Herausbildung der mittelalterl. Philosophie – lat. Patristik). Moskau, Mysl' 1979. 431 S. – Berücksichtigt auch die griech. Apologetik, den Neuplatonismus und die Kappadokier usw. I. D.

V. V. Sokolov, *Srednevekovaja filosofija* (Mittelalterl. Philosophie). Moskau, Vysšaja škola 1979. 448 S. – Behandelt auch die Patristik. I. D.

Zenobii Athoi proverbia vulgari ceteraque memoria aucta edidit et enaravit W. Bühler. *Volumen quartum libri secundi proverbia 1–40 complexum.* Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 349 S. – Wird besprochen. A. H.

H. Hunger, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, I–II. (Cf. supra p. 96.) – Rec. de **J.-M. Sansterre**, Antiqu. Class. 51 (1982) 558–560; de **P. Schreiner**, Anz. Altertumswiss. 35 (1982) 176–184; de **I. Millán González-Pardo**, Emerita 50 (1982) 223–225; de **H. M. Biedermann**, Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 338–339. A. F.

H. Hunger, *Byzantinische Literatur*. Artikel im Lexikon des Mittelalters II (1982) 1182–1204. H. H.

I. E. Karagiannopulos, Πηγαὶ τῆς Βυζαντινῆς Ἱστορίας. Γ' ἔκδοσις. [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται, 2.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1975. 547 S. – Bespr. von **B. Th. Staurides**, Βυζαντινά 11 (1982) 407–410. A. H.

J. Karayannopulos – G. Weiß, *Quellenkunde zur Geschichte von Byzanz (324–1453)*. Erster Halbband: Erster bis Dritter Hauptteil: Methodik – Typologie-Randzonen. Bearb. von **G. Weiß**. Zweiter Halbband: Vierter Hauptteil: Hauptquellen – Allgemeine Quellenlage (nach Jahrhunderten geordnet). Anhang: Die wichtigsten Urkundenkomplexe und Archive. Bearb. von **J. Karayannopulos** und **G. Weiß**. [Schriften zur Geistesgeschichte des östlichen Europa, 14.] Wiesbaden, Harrassowitz 1982. XXVI S., 1 Bl., 236 S.; 1 Bl., S. 237–661. – Wird besprochen. A. H.

Ružena Dostalova, *Vizantijskaja istoriografija. Charakter i formy* (Die byzantinische Geschichtschreibung. Charakter und Formen). Viz.Vrem. 43 (1982) 22–34. – Die Verf. formuliert zahlreiche interessante Beobachtungen auf Grund guter Sachkenntnisse. I. D.

M. V. Bibikov, *Vizantijskaja istoriografija i tradicii drevnej i srednevekovoj istoriografii* (Die byzantinische Geschichtschreibung und die Traditionen der antiken und mittelalterlichen Geschichtschreibung). Viz.Vrem. 43 (1982) 284–286. – Über die Tagung Februar 1980 in Mülhausen (Thüringen). I. D.

G. A. Kennedy, *Classical Rhetoric and its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times*. (Vgl. oben S. 96.) – Bespr. von **E. A. Phillips**, Journ. of Religion 62 (1982) 426–428. A. H.

G. A. Kennedy, *Greek Rhetoric under Christian Emperors*. Princeton, N. J., University Press 1983. XVII, 333 S. – Wird besprochen. A. H.

W. Hörandner, *Der Prosarhythmus in der rhetorischen Literatur der Byzantiner*. (Vgl. oben S. 96.) – Bespr. von **P. Schreiner**, Südostforsch. 41 (1982) 591–592; von **R. Browning**, B. Z. 76 (1983) 322–323. A. H.

Karelisa Hartigan, *The Poets and the Cities. Selections from the Anthology about Greek Cities*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 383.) – Bespr. von **St. Bertman**, Phoenix 36 (198.) 194–195. A. H.

Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia vetera). Rec. **H. Erbse**. *Vol. V, scholia ad libros Y–Ω continens*. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 119.) – Bespr. von **A. Colonna**, Paideia 36 (1981) 149–152. A. H.

G. Speake, *A collation of the manuscripts of Sophocles' Oedipus Coloneus*. (Vgl. B. Z. 72 [1979] 123.) – Bespr. von **W. Spoerri**, Mus. Helvet. 39 (1982) 319. H. H.

W. Haug (Hrsg.), *Formen und Funktionen der Allegorie*. Symposion Wolfenbüttel 1978. [Germanistische Symposion-Berichtsbände, 3.] Stuttgart, Metzler 1979. 810 S. – Behandelt in 36 Aufsätzen die verschiedenen Bereiche und Funktionen der Allegorie von der Spätantike bis in unsere Zeit. Der Band enthält eine Bibliographie und ist durch ein umfangreiches Register erschlossen. – Bespr. von **P. Michel**, Freib. Ztschr. f. Philos. u. Theol. 29 (1982) 527–537. A. H.

A. Demandt, *Metaphern für Geschichte* ... (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von **W. Harms**, Arcadia 17 (1982) 200–201. A. H.

M. Haeusler, *Das Ende der Geschichte in der mittelalterlichen Weltchronistik*. [Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte, 13.] Köln/Wien, Böhlau 1980. X, 330 S. – Verf. bezieht auch die kirchliche Geschichtsschreibung der Spätantike mit ein. – Bespr. von **B. Töpfer**, Dt. Litztg. 104 (1983) 38–41. A. H.

W. Blum, *Byzantinische Fürstenspiegel*. (Vgl. B. Z. 75 [1985] 93.) – Bespr. von **R. A. Müller**, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 263. A. H.

Leokadia Małunowicz, *Z zagadnień epistolografii starochrześcijańskie* (Quelques considérations concernant le domaine de l'épistolographie chrétienne). Roczniki Humanist. 25 (1977), 3, S. 65–71. – Vgl. die Anz. von **Halina Kappesowa**, Byzantinosl. 40 (1979) 250. A. H.

K. Krautter, *Acsi ore ad os ... Eine mittelalterliche Theorie des Briefes und ihr antiker Hintergrund*. Antike und Abendland 28 (1982) 155–168. – Zur Entwicklung der mittelalterl. ars dictaminis und ihrem Anknüpfen an die spätantike epistolographische Tradition. A. H.

T. **Hägg**, *The Novel in Antiquity*. Oxford, Blackwell, 1983. Pp. 288. Discusses the Byzantine romances. R. B.

D. H. **Green**, *Irony in the Medieval Romance*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 98.) – Bespr. von **M. W. Bloomfield**, Speculum 57 (1982) 377–378. A. H.

Q. **Cataudella**, *Influssi di poesia classica anche latina negli epigrammi cristiani greci*. Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408.) 79–92. – Echi di Esiodo, Teognide, Saffo, Simonide, Pindaro, Arato, Teocrito, Leonida di Taranto, Callimaco, Virgilio, Orazio, Marziale in Gregorio Nazianzeno e in epigrammi cristiani anonimi dell'Antologia Palatina. E. F.

E. **Mühlenberg/F. Brunhölzl**, *Florilegien*. Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 215–221. – I. Griechische Florilegien: 1. Literarische Gattung – 2. Dogmatische Florilegien – 3. Geistliche Florilegien – II. Lateinische Florilegien. A. H.

B. **Baldwin**, *Those Who Can't Teach? Some Aspects of Byzantine Literary Criticism*. Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 25. R. B.

C. J. **Classen**, *Die Stadt im Spiegel der Descriptiones und Laudes urbium in der antiken und mittelalterlichen Literatur* ... (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von **L. Pernot**, Rev.Et.Gr. 95 (1982) 187–188; von **F. Paschoud**, Mus.Helv. 39 (1982) 333; von **W. Lackner**, Gymnas. 89 (1982) 350–351. A. H.

G. **Tibiletti**, *Le lettere private nei papiri greci del 3° al 4° sec. d. C.* (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von **B. Boyaval**, Bibl. Or. 39 (1982) 97–99. M. K.

J. E. **Rexine**, *The Hellenic Spirit: Byzantine and Post-Byzantine*. Collected Essays. Belmont, Mass., Institute for Byzantine and Modern Greek Studies 1981. II, 136 S. A. H.

R. R. **Bolgar**, *The Classical Heritage and its Beneficiaries*. (Vgl. B. Z. 71 [1978] 376.) – Bespr. von **F. F. Schwarz**, Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 56–59. H. P.

Lexikon des Mittelalters, Bd. I. (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von **C. Roccaro**, Schede Mediev. 2 (1982) 130–131; von **E. Wagner**, Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 380–382; *I, 1–4* von **F. C.**, Revue du Moyen Age Latin 38 (1982) 210–215; *I, 4–10* von **U. Nonn**, Rhein. Vierteljahrsbl. 45 (1981) 401–402; *I, 5–8* von **H. Kreuzer**, Annuar. Hist. Concilior. 13 (1981) 435; *I, 3–10* von **J. Irmscher**, Dt. Ltztg. 104 (1983) 233–235; *I, 6–10* von **H. Feigl**, Unsere Heimat 53 (1982) 280–281; *II, 1–4* von **G. Haendler**, Theol. Litztg. 108 (1983) 274–275. A. H.

N. G. **Wilson**, *Scholars of Byzantium*. London, Duckworth 1983. X, 283 S. – Wird besprochen. A. H.

Cl. **Zintzen** (Hrsg.), *Die Philosophie des Neuplatonismus*. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 119.) – Bespr. von **Maria Barbara von Stritzky**, Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 49–51. A. H.

E. P. **Mahoney**, *Neoplatonism, the Greek Commentators and Renaissance Aristotelianism*. Neoplatonism and Christian Thought. (Cf. infra p. 411.) 169–177. R. B.

G. **Verbeke**. *Some Later Neoplatonic Views on Divine Creation and the Eternity of the World*. Neoplatonism and Christian Thought. (Cf. infra p. 411.) 45–53. R. B.

Cl. **Zintzen**, *Bemerkungen zum Aufstiegsweg der Seele in Jamblichs De mysteriis*. Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 312–328. A. H.

J. R. **Morgan**, *History, Romance, and Realism in the Aithiopika of Heliodoros*. Class. Antiquity 1 (1982) 221–265. – „Heliodoros, writing in the fourth century, stands chronologically apart from the other Novelists. The heyday of the genre was in the second and third centuries, but it would be wrong to see Heliodoros as a potential new beginning for the Greek novel. Rather, the *Aithiopika* is the logical culmination and perfect expression of a tradition, a masterpiece at the end of a cul-de-sac, the most satisfying – because the most unashemedly literary, even in its realism – treatment of the old forms. After Heliodoros there was nothing left for the conventional romance to achieve." A. H.

G. N. **Sandy**, *Classical Forerunners of the Theory and Practice of Prose Romance in France. Studies in the Narrative Form of Minor French Romances of the Sixteenth and Seventeenth Centuries*. Antike und Abendland 28 (1982) 169–191. – Es geht vor allem um die Wirkung Heliodors durch J. Amyot's Übersetzung der *Aethiopica* (1547). A. H.

Constance Head, *Women in the Life and Writings of the Emperor Julian*. Βυζαντινά 11 (1982) 9–20. – Verf. untersucht die Aussagen des Kaisers in den erhaltenen Schriften zur Ehe – das ideale Ehepaar bilden für ihn Odysseus und Penelope –, besonders zur Kaiserin Eusebia, dann zu einigen heidnischen Priesterinnen, aber auch zu glaubensstarken Anhängerinnen des Christentums. Insgesamt finden sich kaum Belege für ein Vorurteil des Kaisers gegenüber Frauen. A. H.

Giuliano imperatore, Misopogon. Ed. C. Prato e Dina Micalella. (Vgl. oben S. 97.) – Bespr. von J. García Blanco, Emerita 49 (1981) 398–399. A. H.

Polymnia Athanassiadi-Fowden, *Julian and Hellenism.* (Vgl. oben S. 98.) – Bespr. von A. Le Boulluec, Rev.Et.Gr. 95 (1982) 220; von F. Paschoud, B.Z. 76 (1983) 354–356. A. H.

Stefania Scicolone, *Le accezioni dell'appellativo „Galilei" in Giuliano.* Aevum 56 (1982) 71–80. E. F.

W. J. Mulley, *Hellenism and Christianity.* The Conflict between Hellenic and Christian Wisdom in the Contra Galilaeos of Julian the Apostate and the Contra Julianum of St Cyril of Alexandria. [Analecta Gregoriana]. Rom, Università Gregoriana 1978. 423 S. – Bespr. von Ö. Sjöholm, Kyrkohistorisk årsskrift 1982, 200–201. L. R.

J. J. Winkler, G. Williams (Hrsg.), *Later Greek Literature.* [Yale Class. Studies, 27.] Cambridge, Cambridge Univ. Pr. 1982. 9, 344 S. – S. 159–172, **G. W. Bowersock,** *The Emperor Julian and his predecessors;* S. 173–215, **Elizabeth Fisher,** *Greek translations of Latin literature in the fourth century A. D.;* S. 217–289, **A. Cameron,** *The empress and the poet: paganism and politics at the court of Theodosius II.;* S. 291–320, **W. G. Arnott,** *Pastiche, pleasantry, prudish eroticism: the letters of ‚Aristaenetus';* S. 321–344, **B. Baldwin,** *The date and purpose of the Philopatris.* R. S.

Stefania Scicolone, *I presupposti politici della polemica di Giuliano contro i cristiani.* Religione e politica nel mondo antico, 7. A cura di **Marta Sordi.** [Pubbl. della Univ. Cattol. del S. Cuore, Scienze stor., 27.] (Mailand, Vita e Pensiero 1981) 223–236. R. S.

J. Puiggali, *La démonologie de l'empereur Julien étudiée en elle-même et dans ses rapports avec celle de Salloustios.* Étud. Class. 50 (1982) 293–314. H. H.

M. Campbell, *A Commentary on Quintus Smyrnaeus, Posthomerica XII.* Leiden, Brill 1981. Pp. XI, 208. R. B.

Ch. Lohr (Hrsg.), *Themistii Libri Paraphraseos in Aristotelem, interprete Hermolao Barbaro.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 372.) – Bespr. von **K. Reinhardt,** Rev. Españ. de Teol. 38 (1978) 403. A. H.

R. Maisano, *Postilla Temistiana,* Κοινωνία 5 (1981) 97–98. – L'orazione 20 di Temistio nel cod. *Vindob. Phil. gr.* 12 è copia umanistica (sec. XVI) del *Vat. Pal. gr.* 112. E. F.

R. B. Todd, *Themistius and the Traditional Interpretation of Aristotle's Theory of Phantasia.* Acta Classica 24 (1982) 49–60. R. B.

Libanios, Briefe. Griechisch-deutsch. In Auswahl hrsg. . . . von **G. Fatouros** und **T. Krischer.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 91.) – Bespr. von A. Guida, Prometheus 8 (1982) 288. A. H.

Synesii Cyrenensis Epistolae. Hrsg. von **A. Garzya.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 385.) – Bespr. von N. Fernández Marcos, Emerita 50 (1982) 203–204. H. H.

A. Garzya, *Le texte de Synésios.* Annali Fac. Lett. e filos. Univ. Napoli 23 (n. s. 11) (1980–81) 59–75. – Si tratta del rapporto presentato al Colloquio internazionale „Sinesio di Cirene e il suo tempo" (Parigi, Sorbona, ottobre 1979): G. delinea la consistenza e le caratteristiche della tradizione manoscritta e delle edizioni relative agli inni, agli opuscoli, alla corrispondenza sinesiani. E. F.

F. Fajen, *Handschriftliche Überlieferung und sogenannte Euteknios-Paraphrase der Halieutika des Oppian.* [Akad. d. Wiss. u. d. Lit., Abh. d. geistes- u. sozialwiss. Kl. 1979, 4.] Mainz, Akad. d. Wiss., Wiesbaden, Steiner 1979. 30 S. R. S.

F. Vian, *Nonnos de Panopolis, Les Dionysiaques, t. I.* – **P. Chuvin,** *Nonnos de Panopolis, Les Dionysiaques, t. II.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 414.) – Bespr. von **G. Nachtergal,** Antiqu. Class. 51 (1982) 414–415; von **A. H. M. Kessels,** Mnemos. IV 35 (1982) 393–395. H. H.

H. Livrea, (Hrsg.) *Pamprepii Panopolitani Carmina (P. Gr. Vindob. 29788 A–C).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 91.) – Bespr. von G. Nachtergal, Antiqu. Class. 51 (1982) 415–416. H. H.

A. H. Armstrong, *The Negative Theology of Nous in Later Neoplatonism.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 31–37. A. H.

H. J. Blumenthal, *Some Problems about Body and Soul in Later Pagan Neoplatonism: Do They follow a Pattern?* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 75–84. A. H.

J. Trouillard, *La mystagogie de Proclos.* [Coll. d'ét. anciennes, Ass. G. Budé.] Paris, Les Belles Lettres 1982. 256 S. R. S.

E. A. Thompson, *Zosimus 6.10.2 and the letters of Honorius.* Class. Quart. 32 (1982) 445–462. H. H.

H. W. Parke, *The attribution of the oracle in Zosimus, New history 2.37.* Class. Quart. 32 (1982) 441–444. H. H.

Alina Brzóstkowska, *Zosimos.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 170–171. I. D.

Helena Cichocka, *La posizione dell'accento nella clausola degli storici protobizantini.* Κοινωνία 6 (1982) 129–145. – Dopo aver delineato una panoramica degli studi relativi alla clausola fino al 1927 (da W. Meyer, 1891, a S. Skimina, 1927), C. propone l'elenco dei vocaboli che considera non accentati nell'analisi della prosa ritmica della storiografia protobizantina e in particolare della prosa di Zosimo. Nella considerazione dell'accento d'enclisi si sarebbero però dovuti considerare i casi in cui esso cade su parole properispomene separatamente da quelli in cui esso cade su parole proparossitone. E. F.

P. Eleuteri, *Storia della tradizione manoscritta di Museo.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 386.) – Bespr. von Th. Gelzer, Mus. Helv. 39 (1982) 325. von Enrica Malcovati, Athenaeum 60 (1982) 600–602. A. H.

F. K. Litsas, *Epithalamia: Information by Choricius of Gaza on Marriage and Wedding Customs.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 39–40. R. B.

W. Bühler, *Ein unbekanntes, Kaiser Hadrian zugeschriebenes Epigramm.* Ztschr. f. Papyrol. u. Epigr. 31 (1978) 55–58. – Das Epigramm zeigt starke Anklänge an Nonnos (Dionys. 25, 267–269) und ist wohl in das 6. Jh. zu datieren. A. H.

W. J. Cherf, *Carbon-14 and Prokopios' De Aedificiis.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 44–45. R. B.

Ž.-F. Djuno (Duneau) – Ž. P. Arinjon (Arrignon), *Ponjatie „granica" u Prokopija Kesarijskogo i Konstantina Bagrjanorodnovo* (Der Begriff „Grenze" bei Prokopios von Cäsarea und Konstantin Porphyrogenitus). Viz. Vrem. 43 (1982) 64–73. – Analysiert in seiner semasiologischen Entwicklung. I. D.

J. H. Dahmus, *Seven medieval historians.* Chicago, Nelson-Hall 1982. XVI, 323 S. – S. 1–37 Prokop. O. V.

G. Viansino, *Postille al commento degli epigrammi di Agazia Scolastico.* Aevum 56 (1982) 81–82. – Note esegetiche e citazione di *loci similes* per Anth. Pal. IV, 3; IV, 5, 7; IX, 642, 2, 1; IX, 769, 4. E. F.

N. E. Koposov, *„Nastavlenie" Agapita i zapadnoevropejskaja političeskaja misŭl XVI–XVII vv. Agapit i Erasm* (Die Admonitio von Agapetus und die westeuropäische politische Meinung des 16.–17. Jh. Agapetus und Erasmus von Rotterdam). Viz. Vrem. 43 (1982) 90–97. – Zur Frage „Byzance après Byzance". I. D.

M. Peachin, *Johannes Malalas and the Moneyers' Revolt.* Studies in Latin Literature and Roman History III. [Coll. Latomus, 180.] (Bruxelles 1983) 325–335. – Verf. setzt sich für die Glaubwürdigkeit des Malalas, Chronographia 301, 1 f. (Bonn), ein, wonach die Revolte 272 in Antiochia und nicht 274 in Rom stattfand. M. K.

Lia Raffaella Cresci, *Teoria e prassi nello stile e nella storiografia di Menandro Protettore.* Κοινωνία 5 (1981) 63–96. – C. osserva, fra l'altro, che Menandro conobbe e imitò Tucidide, Procopio ed Agazia. E. F.

M. Pastor Muñoz, *La Península Ibérica en Marciano de Heraclea.* Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 89–128. – Verf. datiert den als Quelle für Stephanos von Byzanz wichtigen Geographen, von Gisinger (RE Suppl. VI [1935]) „frühestens im 3., spätestens im Anfang des 5. Jhdts." angesetzt, mit guten Argumenten in *vor*konstantinische (diokletianische) Zeit. M. K.

N. Radošević, *Šestodnev Georgija Piside i njegov slovenski prevod.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 94.) – Bespr. von Zoe Hauptová, Byzantinosl. 43 (1982) 68–70; von I. Djurić, Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 347–348. F. B.

F. Klein-Franke, *Die klassische Antike in der Tradition des Islam.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 387.) – Bespr. von P. Bachmann, Der Islam 59 (1982) 322–325. A. H.

M. Gigante, *La civiltà letteraria.* I Bizantini in Italia (Mailand, Libri Scheiwiller 1982) 615–651. – 1. Grecità romana nell'VIII et IX secolo – 2. Grecità di Napoli ducale – 3. Da Amalfi all'Athos, dall'Athos all'Occidente – 4. Innografia italo-siculo-greca – 5. Agiografia in Sicilia e in Calabria – 6. Poeti anacreontici siculi – 7. I due Doxopatri – 8. Filagato – 9. Eugenio di Palermo – 10. Circolo poetico salentino nel XIII secolo. A. H.

V. Beševliev, *Sŭobštenieto na Teofan za osnovavaneto na bŭlgarskata dŭržava* (Die Nachricht des Theophanes von der Gründung des bulgarischen Staates) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 18 (1982) 31–53. – Verbesserte Übersetzung der von Verf. in Fontes hist. bulgaricae 6, S. 261–264 gegebenen

Übertragung, mit Erläuterungen, die teilweise zu ergänzen und zu verbessern sind. Manches bleibt jedoch strittig. I. D.

M. V. Krivov, *Feofan i Nikifor o načale arabskich zavoevanij* (Theophanes und Nikephoros über den Anfang der arabischen Eroberungen). Viz.Vrem. 43 (1982) 218–225. I. D.

Eva Catafygiotu Topping, *The Psalmist, St. Luke and Kassia the Nun.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 199–210. – Genauere Untersuchung des berühmten Sticheron Κύριε, ἡ ἐν πολλαῖς ἁμαρτίαις. A. H.

Photii patriarchae Lexicon. Ed. **Chr. Theodoridis,** Vol. I: Α–Δ. (Vgl. oben S. 101.) – Bespr. v. **W. Bühler,** B. Z. 76 (1983) 323–327. A. H.

N. C. Conomis, *Concerning the New Photius I.* Ἑλληνικά 33 (1981) 383–393. – Bemerkungen zur neuen Ausgabe des Lexikons des Photios (Vgl. oben S. 101.) – zum Buchstaben α. A. H.

W. T. Treadgold, *The Nature of the Bibliotheca of Photius.* (Cf. supra p. 101.) – Rec. di **A. Garzya,** Κοινωνία 6 (1982) 160 s.; di **L. Pernot,** Rev.Et.Gr. 95 (1982) 224–225. E. F.

J. F. Kindstrand, *The Stylistic Evaluation of Aeschines in Antiquity.* [Acta Univ. Upsaliensis. Studia Graeca Upsaliensia, 18.] Uppsala, Almqvist & Wiksell 1982. 104 S. – S. 57–64 analysiert K. Photios' positives Urteil über Aischines in den codd. 61 und 264. L. R.

Despina Stratoudaki White, *Patriarch Photios of Constantinople: His Life, Scholarly Contributions, and Correspondence Together with a Translation of Fifty-Two of His Letters.* [The Archbishop Iakovos Library of Ecclesiastical and Historical Sources, 5.] Brookline/Mass., Holy Cross Orthodox Press 1981. 234 S. – Bespr. von **J. E. Rexine,** Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 327–329. A. H.

P. Odorico, *Lo Gnomologium byzantinum e la recensione del Cod. Bibl. Nat. Athen. 1070.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 41–70. – Dopo una presentazione delle varie redazioni degli gnomologi bizantini, O. descrive il contenuto dello Gnomologio scoperto da **M. Richard** (di cui utilizza gli appunti) nel ms. *Athen. Bibl. Nat.* 1070, del sec. XIV, ff. 159v–166v. E. F.

I. Dujčev, *Izvori za istorijata na Černomorieto* (Sources écrites sur l'histoire du litoral bulgare de la Mer Noire au Moyen âge) (mit frz. Zsfg.) Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 7–17. – Ich erwähne u. a. auch die byzantinischen Schriftquellen. I. D.

N. C. Kočev, *Filosofskata misŭl vŭv Vizantija IX–XII v.* (Ἡ φιλοσοφικὴ σκέψη στὸ Βυζάντιο κατὰ τὸν 90–120 αἰῶνα). Sofia, 1981. – Bespr. von **Ph. Malingoudis,** Βυζαντινά 11 (1982) 446–447. A. H.

Nicholas I., Patriarch of Constantinople, Miscellaneous Writings. Ed. **L. G. Westerink.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 388.) – Bespr. von **N. B. Tomadakes,** Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 286–289. A. H.

Vom Bauernhof auf den Kaiserthron. Leben des Kaisers Basileios I. . . . Übers. von **L. Breyer.** (Vgl. oben S. 101.) – Bespr. von **H. Zimmermann,** Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 501–502; von **W. G. Brokhaar,** Südostforsch. 41 (1983) 570–574. A. H.

Lj. Maksimović, *Struktura 32. glave spisa De administrando imperio* (The Structure of Chapter 32 of De administrando imperio) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 25–32. – Die zwei wichtigsten Folgerungen dieser Betrachtungen wären, erstens, daß der weit größte Teil des Textes aus dem 32. Kapitel von DAI aus der nicht erhaltenen und in der Wissenschaft schon längst bekannten *Chronik der serbischen Herrscher* übernommen, und zweitens, daß diese Chronik von einem Zeitgenossen und Anhänger des Kaisers Romanos I. Lakapenos ungefähr zwischen 927/28 und 944 in Konstantinopel verfaßt wurde. F. B.

J. Leśny, *Zahumljanie.* Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl. – Bd. (1982) 49–50. – Serb. Stamm; s. Const. Porphyrogen., De admin. imperio, Kap. 29 ff. I. D.

J. Leśny, *Zahumlje, Humska zemlja.* Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl. – Bd. (1982) 50–52. – S. vorige Notiz. I. D.

J. Leśny, *Zachariasz* (Zacharias), serb. Fürst (ca. 920/1–ca. 924). Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl. – Bd. (1982) 25–26. – Vgl. Const. Porphyr., De admin. imp. Kap. 32, 101 ff. I. D.

J. Leśny, *Zahluma.* Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl. – Bd. (1982) 48. – Vgl. Const. Porphyrogen., De admin. imperio Kap. 33, 1 ff.: Gebiet. I. D.

Judy Wilcox, *Die Rezeption klassischer und arabischer Quellentexte im lateinischen Hochmittelalter. Untersuchungen zu Costa ben Luca (FL. 860–900).* Deutsch-niederländisches Medizinhistorikertreffen. Vorträge. [Münstersche Beiträge zur Geschichte und Theorie der Medizin, 15.] (Tecklenburg 1983) 79–86. – Der Christ Costa ben Luca († ca. 910), Kind griech. Eltern, aus Syrien stammend, bereiste das Byz. Reich, um Hss. zu sammeln. Übersetzer von 25 griechischen Werken ins Arabische und Autor von 89 eigenen Schriften zur Medizin, Mathematik, Astronomie und Philosophie. O. V.

Theodosius Diaconus, De Creta capta. Ed. **U. Criscuolo.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 388.) – Bespr. von **N. I. Serikov**, Viz. Vrem. 43 (1982) 259–262. I. D.

S. A. Ivanov, *Polemičeskaja napravlennost „Istorii" L'va Diakona* (Die polemische Tendenz der „Geschichte" von Leon Diakonos). Viz. Vrem. 43 (1982) 74–80. I. D.

Lia Raffaella Cresci, *Basilisco στρατοπεδάρχης.* Orpheus n. s. 2 (1981) 397–403. – La fonte della voce Βασιλίσκος nel Lessico Suda, generalmente identificata in Malco, fu piuttosto Prisco, come già propose **B. G. Niebuhr** nel *Corpus Bonnense.* E. F.

Historia Alexandri Magni (Historia de Preliis) Rezension J² (Orosius-Rezension). Hrsg. von **A. Hilka.** *Erster Teil.* Zum Druck besorgt durch **H.-J. Bergmeister.** (Vgl. 74 [1981] 123.) – Bespr. von **M. Ciccuto**, Latomus 41 (1982) 365–366. A. H.

Enrica Follieri, *I calendari in metro innografico di Cristoforo Mitileneo.* (Cf. sopra, p. 102.) – Rec. di **R. Maisano**, Orpheus n. s. 3 (1982) 179–181. E. F.

U. Criscuolo, *Pselliana.* Studi ital. filol. class. 54 (1982) 194–215. – I paragrafi 1–4 sono dedicati alla discussione di altrettanti luoghi della *Chronographia*, il paragrafo 5 all'Encomio per Costantino Licudi. E. F.

Michele Psello, Nozioni Paradossali. Testo critico ... a cura di **O. Musso.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 124.) – Bespr. von **E. Tsolakes**, Ἑλληνικά 33 (1981) 197–198. A. H.

P. Gautier, *Eloge inédit du lecteur Jean Kroustoulas par Michel Psellos.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 119–147. – *Editio princeps* di un opuscolo di Psello (tramandato dai mss. *Vat. gr.* 672, del sec. XIII, e *Urb. gr.* 134, del XV), in cui si lodano le qualità oratorie del monaco Giovanni Kroustoulas, del convento costantinopolitano di Anguriu. L'edizione è accompagnata da una parafrasi in francese e da un indice di parole notevoli. E. F.

R. Anastasi, *Giulio Africano e Michele Psello.* B. Z. 76 (1983) 277–278. A. H.

G. J. Johnson, *Constantine VIII and Michael Psellos: Rhetoric, Reality and the Decline of Byzantium, A. D. 1025–1028.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 220–232. – Verf. stellt die Frage, ob das Bild vom Niedergang des Reiches nach dem Tode Basileios' II., für den Psellos in erster Linie Konstantin verantwortlich macht, der Wirklichkeit entspricht. Er hat berechtigte Zweifel, zumal er auch auf ein literar. Vorbild hinweisen kann, den Commodus bei Dio Cassius, Herodian etc. A. H.

C. G. Niarchos, *John Patricios: Michael Psellos in Praise of his Student and Friend.* Βυζαντινά 11 (1982) 223–242. – Zum Interesse an der Bildung und zum Lehrer-Schüler-Verhältnis in dieser Zeit und in diesen Kreisen. A. H.

S. Lilla, *Un opuscolo sull'anima attribuito a Michele Psello nel codice Vat. gr. 2231.* Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408) 183–198, 1 fig. – L. pubblica, dal *Vat. gr.* 2231, ms. cartaceo della prima metà del sec. XIV (ff. 264–268), un opuscolo finora sconosciuto attribuito a Michele Psello, studiandone le fonti e accompagnandolo con una versione in italiano. E. F.

A. Markopoulos, *Sur les deux version de la Chronographie de Syméon Logothète. B. Z. 76 (1983) 279–284.* *A. H.*

L. Clucas, *The Trial of John Italos and the Crisis of Intellectual Values in Byzantium in the Eleventh Century.* (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **P. J. Fedwick**, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1081–1082; von **W. Lackner**, Südostforsch. 41 (1983) 574–576. A. H.

W. Rordorf, *Sind Dämonen gut oder böse? Beobachtungen zur Proklos-Rezeption bei Isaak Sebastokrator.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 239–244. A. H.

Isaac Porphyrogenitus: Praefatio in Homerum. ed. **J. F. Kindstrand.** (cf. supra p. 103.) – Rev by **M. L. West.** Proceedings of the African Classical Associations 16 (1982) 67. R. B.

A. Garzya, *Varia philologa XIII*. Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408). 117–122. – G. segnala, fra l'altro, due luoghi dei carmi di Nicola Callicle in cui sono riconoscibili reminiscenze di poeti classici (Solone, fr. 13 W, 5, e Archiloco, fr. 5 W.; ma a proposito di quest'ultimo si noti che il tema dello scudo gettato è diffusissimo nel mondo bizantino: ῥίψασπις φυγάς è detto ad esempio nell'innografia il demonio: cf. *Analecta Hymnica Graeca* IX, p. 93, 68). E. F.

Byzanz wieder ein Weltreich. Das Zeitalter der Makedonischen Dynastie. Teil 1: Ende des Bilderstreits und Makedonische Renaissance (Anfang 9. bis Mitte 10. Jahrhundert). Nach dem Geschichtswerk des Johannes Skylitzes. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von **H. Thurn.** [Byzantinische Geschichtsschreiber, 15.] Graz/Wien/Köln, Styria 1983. 308 S. – Soll besprochen werden. A. H.

Théophylate d'Achrida, Discours, Traités, Poésies ed. **P. Gautier.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 379.) – Bespr. von **W. Hörandner,** B. Z. 76 (1983) 340–341. A. H.

Nicola Callicle, Carmi. A cura di **R. Romano.** (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. v. **W. Hörandner,** B. Z. 76 (1983) 327–329. a. H.

P. Gautier, *Anne Comnène. Alexiade.* Tome IV. *Index.* (Vgl. oben S. 103.) – Bespr. von **R. M. Rosado Fernandes,** Euphrosyne 9 (1978–79) 299–300. M. K.

H. Hunger, *Anonyme Metaphrase zu Anna Komnene, Alexias XI–XIII.* (Vgl. oben 103.) – Bespr. von **H. Eideneier,** Südostforsch. 41 (1982) 589–590. A. H.

M. Jeffreys, *Clichés of Imperial Imagery in Twelfth Century Ceremonial Poetry.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 8. R. B.

B. Lavagnini, *„Versi dal carcere" di un anonimo poeta italo-bizantino di età normanna (1135–1151).* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 323–331. – Osservazioni sul contenuto, la tradizione manoscritta, i riferimenti a Platone e a Boezio, la collocazione storica del poema tràdito dal cod. *Matrit. gr.* 4577, studiato nel 1973 da **E. Th. Tsolakes** (cf. B. Z. 67 [1974] 435). Alle pp. 329–331 saggi di versione metrica in italiano. E. F.

H. Hunger, *Gregorios von Korinth, Epigramme auf die Feste des Dodekaorton.* Anal. Boll. 100 (1982 = Mélanges offerts à Baudouin Gaiffier et François Halkin) 637–651. – Ed. princeps aus Cod. Vindob. Theol. gr. 128 (ca. 1300) mit deutscher Übersetzung, Beobachtungen zur Metrik und kommentierenden Bemerkungen. H. H.

V. La Bua, *Cassione Dione – Zonara ed altre tradizioni sugli inizi della prima guerra punica.* Scritti sul mondo antico in mem. di F. Grosso. (Roma, G. Bretschneider 1981) 241–271. – Diskussion der Darstellung bei Cassius Dio, fr. 43, 1–12 = Zonaras VIII 8–9, Diodoros XXIII 1–4 und Polybios I 10–12, 4; 15–16. M. K.

E. Th. Tsolakes, *Χριστοφόρου Ζωναρᾶ I. Λόγος παραινετικὸς εἰς τὸν υἱὸν αὐτοῦ κυρὸν Δημήτριον, II. Ἐπιστολές.* Ἐπιστ. Ἐπετηρίδα Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 385–407, 1 Abb. – Ed. princeps eines Λόγος παραινετικός eines πρωτοασηκρῆτις Christophoros Zonaras an seinen Sohn Demetrios mit Kommentar. Der Sohn will anscheinend das Studium abbrechen; der Vater ermahnt ihn, weiter zu machen. Tsolakes datiert (nach Krumbacher) den Verf. in das 12. Jh. Im Anschluß daran Ed. zweier kurzer Briefe an einen Mystikos, die Tsolakes aus äußeren Gründen demselben Verf. zuweist. A. H.

Niceforo Basilace, Gli encomî per l'imperatore e per il patriarca a cura di **R. Maisano.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 125.) – Bespr. von **M. Jeffreys,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 339–340. A. H.

M. Davies, *Tzetzes and Stesichorus.* Zeitschr. f. Papyrol. u. Epigr. 45 (1982) 267–269. A. H.

N. J. Richardson, *Tzetzes and the χαρώνιον πρόσωπον.* Zeitschr. f. Papyrol. u. Epigr. 45 (1982) 59–60. – Zur Entstehungsgesch. der Allegorien des Tzetzes. A. H.

O. Lampsidis, *Οἱ χρονολογικοὶ στίχοι τῆς Χρονικῆς Συνόψεως τοῦ Κωνσταντίνου Μανασσῆ.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 25–39. – Sulla base di una accurata ricerca sulla tradizione manoscritta dell'opera, L. conclude che i versi contenenti indicazioni cronologiche nella Cronaca di Manasse sono di mano dell'autore nella prima parte, fino al v. 1926, mentre quelli successivi al v. 1926 sono stati aggiunti da un altro versificatore, tra la fine del XII e l'inizio del XIII secolo. E. F.

Nike Papatriantaphyllu-Theodoride, *Τὸ χρονικὸ τοῦ κώδ. Sinait. Gr. 1117.* Ἑλληνικά 33 (1981) 402–404. – Die Chronik des Manasses ist eine der Hauptquellen. A. H.

A. M. Milazzo, *Elementi narrativi nella „Vita Oppiani" di Costantino Manasse.* Atti del Conv. int. „Letterature classiche e narratologia", Selva di Fasana (Brindisi) 6–8 ott. 1980. [Mat. e contr. per la storia della narrativa greco-lat. 3.] (Perugia, Ist. filol. lat. 1981) 239–251. M. K.

B. Lavagnini, *Cultura bizantina in Sicilia sotto i Normanni. Epigrammi greci a Palermo e a Messina.* Boll. Badia gr. Grottaf. n. s. 36 (1982) 81–93. – L. presenta nel testo greco e in versione poetica italiana gli epigrammi del prospetto settentrionale della chiesa della Martorana in Palermo e del mosaico con la Vergine all'interno della chiesa; dà la sola versione italiana in endecasillabi per l'epigramma relativo all'orologio idraulico di Re Ruggero a Palermo, per le epigrafi tombali nella Martorana dell'ammiraglio Giorgio di Antiochia, della moglie Irene e della madre Teodule (rieditì recentemente da Augusta Acconcia Longo: cf. B. Z. 75 [1982] 390); e inoltre presenta la versione italiana di alcuni epigrammi provenienti dal Monastero del S. Salvatore di Messina e di un lungo carme funerario datato al 1199. E. F.

N. I. Šerikov, *K voprosu o „čužoj reči" v proizvedenii Evstatija Solunskovo „O zachvate Soluni"* (Zur Frage der „fremden Zitate" im Werk von Eusthatios von Thessalonike „Die Eroberung von Thessalonike"). Viz. Vrem. 43 (1982) 225–228. – Eine flüchtige Analyse der Zitate aus Homer und dem Alten Testament nach der Ausgabe von St. Kyriakidis, Eustazio di Tessalonica, Palermo 1961. I. D.

P. Kotzia-Panteli, *Das Fragment 570 des Stoikers Kleanthes und die Prosopopoiie des Michael Choniates im Cod. Marc. Gr. XI, 22.* Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 173–184. – Der Marc. bietet zu Beginn des 3. Verses statt des aus den bisherigen Hss. der Prosopopoiie bekannten ναὶ die Lesung νη, für welche sich Verf. entscheidet. – Im Anhang: Kollation des Marc. Gr. XI, 22. A. H.

M. Gigante, *Poeti bizantini di Terra d'Otranto nel secolo XIII.* (Vgl. oben S. 104.) – Bespr. von Elizabeth M. Jeffreys, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 354–355. A. H.

A. Bülow-Jacobsen & S. Ebbesen, *Vaticanus Urbinas* Graecus 35. *An Edition of the Scholia on Aristotle's Sophistici Elenchi.* Cah. de l'Instit. du Moyen-Age grec et latin 43 (1982) 45–120. – Ausgabe der Scholien zu den Σοφιστικοὶ Ἔλεγχοι. Der Scholiast des 13. Jh. hat auch zu anderen Texten der Hs., die bereits von anderen Scholiasten bearbeitet waren, Bemerkungen gemacht. Mit einem selective index. A. H.

D. Z. Nikitas, *Eine byzantinische Übersetzung von Boethius' „De hypotheticis syllogismis".* [Hypomnemata 69.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 207 S. – Verf. entscheidet sich für eine Verfasserschaft des Holobolos. M. K.

L. de Lannoy, *Une édition de l'Héroïkos de Philostrate par Maxime Planude.* Rhein. Mus. 121 (1978) 132–160. A. H.

A. Allard (Hrsg.), *Maxime Planude. Le grand calcul selon les Indiens.* (Vgl. oben S. 104.) – Bespr. von J. L. Berggren, Isis 74 (1983) 126–127. A. H.

C. Gallavotti, *Planudea (IV).* Bollett. dei classici, s. III 3 (1982) 63–86. – Proseguendo le sue ricerche sul tema dell'Antologia Planudea (cf. ultimamente B. Z. 75 [1982] 99), G. presenta qui cinque nuovi capitoli, intitolati rispettivamente: La silloge additizia nell'Antologia Palatina. – Gli epigrammi dell'Ippodromo. – Cronologia della Silloge Additizia. – La Crestomazia Fiorentina (CF). – La Silloge Eufemiana (SE) e l'originaria Silloge Eufemia. E. F.

D. J. Mastronarde and J. M. Bremer, *The Textual Tradition of Euripides' Phoinissai.* [University of California Publications. Classical Studies, 27.] Berkeley/Los Angeles/London, Univ. of California Press 1982. XV S., 1 Bl., 444 S. – Soll besprochen werden. A. H.

O. Lampsides, *Δύο μετὰ ὑφαντῶν στίχων βυζαντινὰ σχηματικὰ ποιήματα.* Θεολογία 53 (1982) 1143–1149. – Edition der beiden Gedichte des Georgios Pachymeres und des Lukas Chrysoberges (ed. princeps!) mit Kommentar, wobei die Figur des X im ersten durch jeweils einen Buchstaben, im zweiten durch jeweils eine Silbe gebildet wird. A. H.

Simonetta Grandolini, *La parafrasi al primo libro dell'Iliade di Manuel Moschopulos.* Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408.) 131–149, 1 fig. – Edizione fondata sui codd. *Vatt. gr.* 30, 50 e 1404, e sui Laurenziani 31, 5 e 32, 28. E. F.

Simonetta Grandolini, *Nota all'edizione moscopulea dell'Iliade.* Giorn. Ital. Filol. n. s. 12 (33) (1981) 251–253. – G., che prepara l'edizione critica della parafrasi di Moscopulo ad Il. A–B 493 (per l'edizione della parafrasi al I libro cf. qui), segnala la presenza di lezioni dell'Iliade seguite da Massimo Planude e dal suo discepolo Moscopulo nel *Vat. gr.* 1404. E. F.

Augusta Acconcia Longo – A. Jacob, *Une anthologie salentine du XIVᵉ siècle: le Vaticanus gr. 1276.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 149–228. – L'accurato esame codicologico-paleografico e il rilevamento completo del contenuto – finora mai eseguiti – di uno dei più importanti testimoni della cultura greca di Terra d'Otranto hanno portato a risultati nuovi di grande rilievo. Il codice, datato ora con precisione fra 1310 e 1318, non è stato trascritto – come si è sovente affermato – nel monastero di S. Nicola di Casole, ma nel cuore della Grecìa Salentina. Vari indizi fanno ritenere che esso – dovuto a più mani – sia composto di fascicoli in origine indipendenti fra loro e riuniti insieme in un secondo tempo. E' possibile che il suo modello provenisse dalla città d'Otranto, in parte forse dalle carte personali di Nicola figlio di Giovanni Grasso. La ricchezza e la varietà dei testi che vi sono raccolti, talvolta senza ordine apparente („prose et poésie, sacré et profane, œuvres importées de Grèce ou d'origine purement salentine") fanno ritenere che si tratti di un'antologia legata all'insegnamento. Particolare attenzione è dedicata dagli autori ai poeti bizantini di Terra d'Otranto, le cui opere figurano in gran numero nel ms.: fra questi si segnala un nuovo autore, il prete Drosos di Aradeo. Inoltre sono distinti in maniera assai diversa da quella proposta finora (per es. apud M. Gigante: cf. supra, p. 395) i carmi composti dai due omonimi Nicola-Nettario egumeno di Casole e Nicola d'Otranto figlio di Giovanni Grasso (la produzione del secondo si rivela assai più abbondante di quanto si sospettasse). Nella sezione dedicata alla descrizione del contenuto (pp. 184–221) gli autori pubblicano oltre 50 nuovi epigrammi di origine salentina (per un totale di quasi 250 versi), e annunciano la pubblicazione di altri inediti. Alla fine sono aggiunti utili indici (Codices laudati, Initia, Index nominum et rerum). E. F.

R. E. Sinkewicz, *A Fragment of Barlaam's Work „On the Gods Introduced by the Greeks".* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 211–219. – Es scheint, daß Barlaam verantwortlich ist für ein kurzes Exzerpt eines griech. mythograph. Werkes, das in MS gr. Additional 5118 des Brit. Mus. sowie in MS gr. Panagiu Taphu des Orth. Patriarchats von Jerusalem erhalten ist. Ed. des Textes mit engl. Übers. Zu den Fragen um die Zusammenarbeit Barlaams mit den humanist. Gelehrten der Zeit. A. H.

Niceforo Gregora, Fiorenzo o Intorno alla sapienza, a cura di P. L. M. Leone. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 139.) – Bespr. von H. F. Graham, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 347–349. A. H.

P. Schreiner, *Die byzantinischen Kleinchroniken.* 2. und 3. Teil. (Vgl. oben S. 105.) – Bespr. von A. Karpozelos, Ἑλληνικά 33 (1981) 436–440; von Ja. L., Viz. Vrem. 43 (1982) 277–279. A. H.

Johannes Kantakuzenos, Geschichte. Übersetzt und erläutert von G. Fatouros und T. Krischer. *Erster Teil (Buch I).* [Bibliothek der griech. Literatur, 17.] Stuttgart, Hiersemann 1982. VII, 334 S. – Wird besprochen. A. H.

A. Guida, *Il Dictionarium di Favorino e il Lexicon Vindobonense.* Prometheus 8 (1982) 264–286. – G. segnala per la prima volta la presenza di numerose glosse tratte dal *Lexicon Vindobonense* (362 almeno su un totale di 800–1400) nel *Dictionarium* compilato dall'umanista Varino Favorino e pubblicato a Roma nel 1523 da Zaccaria Calliergi. Il codice utilizzato da Favorino fu il *Vat. gr.* 12. E. F.

Demetrios Kydones, Briefe. Übers... von F. Tinnefeld. (Vgl. oben S. 105.). I, 1. 2. bespr. von M. G. Irenikon 35 (1982) 590–591; I., 1, 1. Bespr. von R.-J. Lilie, Dt. Archiv 38 (1982) 607–608; von P. A. Yannopoulos, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 490–491; von W. Lackner, Südostforsch. 41 (1983) 578–579; von P. Schreiner, B. Z. 76 (1983) 329–330. H. P.

Kr. Chrysochoïdes, *Ἀνέκδωτη μονωδία στὸν «οἰκεῖον» τοῦ αὐτοκράτορα Γεώργιο Κανταχουζηνὸ (15ᵒ αἰ.).* Σύμμεικτα 5 (1983) 361–372. – Edition der anonymen Monodie nach Cod. Alexandrin. Gr. 220, ff. 174–179ᵛ. A. H.

N. Tomadakes, *Νέα πηγὴ τῆς ἱστορίας τῆς Ἠλείας κατὰ τὸν 15ον ἀρχόμενον αἰῶνα. Τὸ χρονικὸ τῶν Τόκκων καὶ αἱ τύχαι τῆς Γλαρέντζας (1407–1422).* Ἐπετ. τῆς Ἑταιρ. Ἠλειακῶν Μελετῶν 1 (1982) 29–35. – Die Nachrichten des Chronicon der Tocco über Glarentza im Distrikt von Elis für die J. 1407–1422. A. Ch.

F. Schultze, *Georgios Gemistos Plethon und seine reformatorischen Bestrebungen.* Nachwort von T. Nikolaou. [Subsidia byzantina lucis ope iterata, 93.] Leipzig, 1978. 18 S. – Nachdruck der Ausgabe Jena 1874. H. H.

B. Krapsites, *Λόγιοι τῆς Ἠπείρου. I: 1430–1912. II: 1430–1950.* Athen, Selbstverlag 1979. 1981. 430 S., 1 Bl.; 172 S., 2 Bl., κβ' S. A. H.

E. Kriaras, *Γλωσσοφιλολογικὰ σὲ κείμενα τοῦ Ἰωάννου Χορτασμένου.* Βυζαντινά 11 (1982) 189–200. – Kritik und sprachliche Bemerkungen zu H. Hunger, *Allzumenschliches aus dem Privatleben eines Byzantiners. Tagebuchnotizen des Hypochonders Johannes Chortasmenos.* (Vgl. B. Z. 60 [1967] 144.). A. H.

P. O. Kristeller, *Renaissance Thought and its Sources.* Hrsg. von M. Mooney. New York, Columbia Univ. Press 1979. XIV S., 1 Bl., 347 S. – Der Band enthält 14 Beiträge des Verf., von denen 11 schon früher, z. T. mehrfach in verschiedenen Sprachen erschienen sind, so auch die beiden die Berichtszeit betreffenden: Italian Humanism and Byzantium und Byzantine and Western Platonism in the Fifteenth Century (Venezia e l'Oriente fra Tardo Medioevo e Rinascimento, hrg. von A. Pertusi. 1966). A. H.

G. Kordas, *Οἱ προφῆται εἰς τὸ Χρονικὸν τῆς Ἁλώσεως τοῦ Δούκα.* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) 196–251. S. T.

The Fall of the Byzantine Empire. A Chronical of George Sphrantzes, 1401–1477. Transl. by **M. Philippides.** (Vgl. oben S. 106.) – Bespr. von **V. Christides,** Renaiss. Quarterly 35 (1982) 458–460; von **Constance Head,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 315–316; von **W. E. Kaegi, Jr.,** Church Hist. 51 (1982) 453–454; von **Alkmene Stauridu-Zaphraka,** Ἑλληνικά 33 (1981) 443–445. A. H.

E. D. Džagacpanjan, *Nekotorye zamečanija po povodu avtorstva bol'šoj chroniki Psevdo-Sfrandzi* (Einige Bemerkungen anläßlich der Frage der Autorschaft der Großen Chronik von Pseudo-Sphrantzes). Viz. Vrem. 43 (1982) 229–230. I. D.

O. Mazal, *Die byzantinische Literatur im Buchdruck des 15. Jahrhunderts.* Gutenberg-Jahrbuch 57 (1982) 150–169. – Verf. bietet eine Übersicht über die Einflüsse der byz. Literatur auf den Buchdruck des 15. Jh., wobei er sowohl die Originalwerke wie auch die Übersetzungen berücksichtigt. Der Schwerpunkt liegt dabei deutlich auf der Literatur der frühbyzantin. Zeit, ein zweiter Akzent auf jener der spätbyz. Epoche. Verf. läßt die verschiedenen Gattungen der byz. Literatur Revue passieren; die ersten Plätze nehmen die patristische und dann die juristische Literatur ein. A. H.

J. Mossay, *Gazes* ou *Gaza* (Théodore). Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 185–186. A. H.

J. J. Keaney, *John Lascaris and Harpocration.* Greek, Roman and Byzantine Studies 23 (1982) 93–95. R. B.

D. Obolensky, *Italy, Mount Athos, and Muscovy: The Three Worlds of Maximos the Greek (c. 1470–1556).* Raleigh Lecture on History, 1981. Proceed. of the Brit. Academy, London 67 (1981) 143–161. A. H.

A. E. Karathanases, *Οἱ Ἕλληνες λόγιοι στὴ Βλαχία (1670–1714).* Συμβολὴ στὴ μελέτη τῆς Ἑλληνικῆς πνευματικῆς κίνησης στὶς παραδουνάβιες ἡγεμονίες κατὰ τὴν προφαναριωτικὴ περίοδο. [Ἵδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου, 194.] Athen 1982. 280 S. – Hier angezeigt wegen der zahlreichen Beispiele für die Bedeutung byzantin. Geistes- u. Kulturgutes für die betreffenden Fürsten. A. H.

B. VOLKSLITERATUR

E. Demetriadu-Tuphexe, *Index Verborum Vitae Aesopi Perrianae.* Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 69–153. – Zu der Ausgabe von B. E. Perry, *Aesopica I* (1952) 33–77. A. H.

St. Alexiu, *Παρατηρήσεις στὸν Ἀκρίτη.* Ἀριάδνη 1 (1982) 41–57. A. H.

A. R. Dyck, *On Digenis Akritas, Grottaferrata Version, Book V.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago, 1982) 27. R. B.

G. Kechagioglu: *Ὁ βυζαντινὸς καὶ μεταβυζαντινὸς Συντίπας: γιὰ μιὰ νέα ἔκδοση.* Graeco-arabica 1 (1982) 105–130 mit engl. Zsff. – Erweiterte Fassung der noch nicht veröffentlichten Mitteilung des Verf. am XV. Byzantinisten Kongress (1976) über das Buch von Sindbad (Syntipas) in griechischen Versionen, seiner Bedeutung und Wirkung auf die byzantinische und neugriechische Volksliteratur. A. Ch.

G. Spadaro, *Antico e Nuovo Testamento in „Spaneas".* Folia Neohell. 4 (1982) 204–212. A. H.

Isidora Rosenthal-Kamarinea, *Die byzantinische Mahnrede im 12. Jahrhundert: Tradition und Wandlung dargestellt am Beispiel des Spaneas.* Folia Neohell. 4 (1982) 182–189. – Die Wandlung betrifft in erster Linie Gedankengut und Gesellschaftsbild. A. H.

Alev Tekinay, *Materialien zum vergleichenden Studium von Erzählmotiven in der deutschen Dichtung des Mittelalters und den Literaturen des Orients.* (Vgl. oben S. 106.) – Bespr. von **P. Gaeffke,** Arcadia 17 (1982) 202–203. A. H.

Elizabeth and M. J. Jeffreys, *Popular Literature in Late Byzantium*. London, Variorum 1983, Pp. 342, 2 illustrations. R. B.

Th. Detorakes, Ἕνας ἄγνωστος ψόγος γιὰ τοὺς Κρητικούς. Κρητολογία 12–13 (1981) 92. – Codex Marc. gr. XI 6 (Coll. 1142) v. J. 1321 enthält (f. 257ᵛ) sonst unbekannte Spottverse über verschiedene Völkerschaften, darunter die Bewohner Kretas. A. Ch.

F. Conca, *Il romanzo di Beltandro e Crisanza*. Milano, Cisalpino-Goliardica 1982. Pp. 75. – Traduzione italiana (da utilizzare con cautela), corredata di introduzione e note, condotta sul testo pubblicato da E. Kriaras (Athenai 1955: cf. B. Z. 51 [1958] 119–124), utilizzando alcuni emendamenti di M. K. Chatzegiakumes (Athena 1977: cf. B. Z. 74 [1981] 128). E. F.

A. Zorbas D., *Cuadernos de Alejandro el Grande. La historia de Alejandro Magno el Macedonio. Su vida, sus guerras y su muerte*. Introducción, traducción y notas. Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 161–334, mit engl. Zsfg. – Span. Übers. der Ausgabe von A. A. Palles (Athen 1935) mit Einführung u. Kommentar. A. H.

Ἀπόκοπος – Ἀπολώνιος – Ἱστορία τῆς Σωσάννης. Ἐπιμελητής: G. Kechagioglu. [Λαϊκὰ λογοτεχνικὰ ἔντυπα, 1.] Athen, Ἑρμῆς 1982. 226 S., 1 Bl., mit Abb. – Photomechan. Nachdruck der drei Texte nach den Ausgaben von 1534, 1553 und 1569 mit einem Vorwort zur Begründung der neuen Reihe von A. Angelu sowie einer allgem. Einleitung über die ersten Drucke insbesondere griech. Volkliteratur und Einleitungen zu den drei Werken (Autor, Datierung, Überlieferung, Sprache, Metrik, Aufbau etc.) sowie einer ausgewählten Bibliographie und einem Glossar von G. Kechagioglu. A. H.

D. S. Lukatos, *Παραλλαγὴ Ναξιακοῦ «Ἑκατολόγου» ἀπὸ χειρόγραφο (1911) τοῦ* Ὄθωνος Ρουσοπούλου. Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 18–26. – Hesseling-Pernot haben 1913 eine derartige Sammlung aus Naxos ediert. Verf. bietet eine bisher unedierte Variante, mit Einleitung und kommentierenden Bemerkungen. A. H.

Μαρίνου Φαλιέρου Ἐρωτικὰ Ὄνειρα. Κριτικὴ ἔκδοση ... A. van Gemert. (Vgl. oben S. 107.) – Bespr. von St. Alexiu, Ἑλληνικά 33 (1981) 449–457. A. H.

Alkistis Proiou, *Per un'edizione critica dell'opera: Τζάνε Κορωναίου, Μπούα ἀνδραγαθήματα*. Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 273–281. – Osservazioni sulla tradizione manoscritta e annuncio della preparazione dell'edizione critica (dopo l'*editio princeps* assai difettosa di C. Sathas, 1867) del poema storico in decapentasillabi rimati (oltre 4400 versi) composto dallo zantiota Tzane Koroneos nel 1519. E. F.

I. Chabakes, *Ἡ ἀρρώστια, ὁ γιατρὸς καὶ τὰ φάρμακα στὴν κρητικὴ μοῦσα*. Ἔκδ. 2α. o. O., o. J. 148 S., 2 Bl. O. V.

W. Puchner, *Scenic space in Cretan theatre*. Μαντατοφόρος 21 (1983) 43–57. A. H.

B. Puchner, *Ἡ «Ἐρωφίλη» στὴ δημώδη παράδοση τῆς Κρήτης*. Δραματουργικὲς παρατηρήσεις στὶς κρητικὲς παραλογὲς τῆς τραγωδίας τοῦ Χορτάτση. Ἀριάδνη 1 (1982) 173–235. – Vergleich der sieben kretischen Bearbeitungen untereinander und mit der Vorlage; statistische Erfassung der Frequenz der Parallelstellen. A. H.

G. Morgan, *The Model of Erotocritos – A Review*. Κρητολογία 12–13 (1981) 93–99. – Wahrscheinlich hat Kornaros zwei oder noch mehr Vorlagen benutzt. A. Ch.

G. K. Mauromates, *Τὸ πρότυπο τοῦ «Ἐρωτοκρίτου»*. [Πανεπιστήμιο Ἰωαννίνων. Σειρὰ ἐπιστημονικῶν διατριβῶν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, 3.] Joannina 1982. VIII, 339 S. – Verf. kommt nach eingehenden vergleichenden Studien mit den verschiedenen Versionen zu dem Ergebnis, daß Kornaros bei der Abfassung des „Erotokritos" ein Exemplar der nach 1543 gedruckten Ausgaben der ital. Prosabearbeitungen des franz. Romans ‚Paris et Vienne' vor sich hatte, jedenfalls nicht die metrische Bearbeitung von Albani. Die lat. Bearbeitung von Jean de Pins kannte er wohl aus seiner Studienzeit. A. H.

E. Platakes, *Σπήλιο (καὶ σπήλιος;) στὸν „Ἐρωτόκριτο"*. Κρητολογία 12–13 (1981) 47–48. A. Ch.

E. K. Platakes, *Παρατήρησεις ἐπὶ λέξεων τοῦ «Ἐρωτοκρίτου»*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 85–92. – 1) Ἡ ἀγγουρίδα – 2) τὰ λινόξυλα – 3) ὁ πετρίτης. A. H.

Martha Aposkite, Ἄγνωστες ἰταλικὲς ἐπιδράσεις στὸν Κορνάρο. Κρητολογία 12–13 (1981) 213–220. A. Ch.

St. Alexiu, *Βιτσέντζο Κορνάρος. Ἐρωτόκριτος.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 393.) – Bespr. von **Th. Detorakes,** Κρητολογία 12–13 (1981) 251–258. A. Ch.

Giolanta Paschalidu-Papadopulu, *Ἡ „κατάνυξις ὠφέλιμος" τοῦ Μαρίνου Τζάνε Μπουνιαλῆ.* Κρητολογία 12–13 (1981) 5–46. – Nachdruck des Gedichtes. Glossar. A. Ch.

N. P. Andriotes, *Δημοτικὰ τραγούδια τῆς Λήμνου.* Συλλογὴ Ν. Π. Ἀνδριώτη. Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 165–194. – Sammlung von 30 Liedern und 47 Disticha, die sich im Nachlaß von Andriotes fanden, hrsg. von **K. Menas.** A. H.

W. Puchner, *Neuere Studien zur griechischen Volksliedforschung.* Südostforsch. 41 (1982) 333–345. – Besprechung von **R. Beaton,** *Folk Poetry of Modern Greece* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 394.) und **G. Saunier,** *„Adikia". Le Mal et l'Injustice dans les chansons populaires grecques.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 102.) A. H.

Hedwig Lüdeke, *Griechenlandreisen.* [»Das Gesicht der Völker«. Erlebnisbücher. Hrsg. von **A. Lüdeke** und **D. Röth.**] Kassel, E. Röth-Verlag, 1982. 210 S. – Der ansprechende Band enthält die Berichte über vier Reisen vorwiegend in das südliche Griechenland und auf die Inseln, welche die bekannte Sammlerin und Übersetzerin neugriech. und auch byzantin. Volksdichtung in den Jahren von *1935–1939* unternommen hat – Reisen, auf welchen sie Überlieferungen, insbesondere Liedtraditionen gesammelt hat. Der Bericht, unter dem Titel „Im Paradies der Volksdichtung. Erinnerungen an meine volkskundlichen Sammel- und Forschungsreisen im griechischen Sprachgebiet" 1948 im Minerva-Verlag, Berlin erschienen, jedoch nur in wenigen Exemplaren in den Handel gekommen, ist hier in einer Neuausgabe geboten, die manche notwendigen Änderungen, insbesondere Kürzungen, aufweist, im wesentlichen jedoch der Fassung der Autorin folgt. Ein Vorwort von **R. W. Brednich** würdigt die Bedeutung H. Lüdekes als Sammlerin europäischer Volksdichtung, in einem Nachwort gibt **D. Röth** einen kurzen Überblick über ihr Leben und Werk. Ein Verzeichnis der Schriften von H. Lüdeke beschließt das Buch. A. H.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Hrsg. von **K. Ranke.** Bd. 3, Liefg 4/5 (1981). (Vgl. oben S. 107.) – Bespr. von **Wildhaber,** Schweiz. Arch. f. Volkskde. 78 (1982) 192–193. A. H.

G. A. Megas, *Τὸ ἑλληνικὸ παραμύθι. Ἀναλυτικὸς κατάλογος τύπων καὶ παραλλαγῶν . . . Τεῦχος 1.* (Vgl. B.Z. 73 [1980] 393.) – Bespr. von **M. Meraklis,** Fabula 23 (1982) 330–331. A. H.

Vesna A. Kostić, *An archaeological approach to the examination of old Balkan elements in folklore – a review of the studies to date* (mit maked. Zsfg.). Makedonski folklor 23 (1979) 159–169. – Zur Frage der Kontinuität antiker Vorstellungen durch das Mittelalter bis in die Neuzeit. R. S.

Katerina Krikos-Davis, *Moira at Birth in Greek Tradition.* Folia Neohell. 4 (1982) 106–134. – Verf. fragt sich nach dem Mangel an diesbezüglichem Material in der byz. und kret. Periode. „Yet . . . it is reasonable to argue that the tradition of belief in Moira's rôle at birth, so similar in ancient and modern times, remained unbroken in the intervening period . . .". A. H.

G. S. Marcou, *Kurbania . . . The Annual Sacrifice!* Greek Forum Intern. Nr. 73/74 (August 1981) 32–34. – Zum Thema „Kurbania" vgl. auch den Aufsatz des Verf. Κουρμπάνια καὶ κουρμπαντζῆδες. Τοπικὰ ἔθιμα λαϊκῆς λατρείας. Ἀρχεῖον ἐκκλ. καὶ κανον. δικαίου 30 (1975) 13 S., S.-Dr. S. T.

Inez Diller-Sellschopp†, *Der Weg des Aschenputtelmärchens vom Orient zu den Brüdern Grimm (A T 510).* Folia Neohell. 4 (1982) 7–24. – Mit Hinweis auf die Brautschau in der Vita des Philaretos. A. H.

S. G. Armistead, *Greek Elements in Judeo-Spanish Traditional Poetry.* Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 134–164. – Vergleichende Untersuchung der mit engl. Übers. gebotenen spanischen und griechischen Texte. A. H.

W. Puchner, *Zur Typologie des balkanischen Regenmädchens.* Schweizer. Arch. f. Volkskunde 78 (1982) 98–125. – Der dodola/perperuna-Ritus als Beispiel „enger interethnischer Zusammenhänge auf dem Brauch- und Volksschauspielsektor in Südosteuropa". Die Verbindung Kirche-Regenritus geht vielleicht auf die Turkokratia zurück; der Ursprung des ekklesiastischen Usus führt in die spätbyz. Zeit. A. H.

G. P. Majeska, *‚Tsar'grad': The Image of Byzantium in the Popular Lore of Medieval Russia.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 42–43. R. B.

C. García Alvarez, *El tema bizantino en la literatura medieval y clásica españolas (Contribución bibliográfica).* Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 57–69, mit engl. Zsfg. – Das Interesse an byz. Themen, das sich in verschiedenen literarischen Gattungen des mittelalterl. u. klass. Spanien nachweisen läßt, zeigt die Bewunderung für das Byz. Reich und seine Kultur. A. H.

P. Xiutas, *Κυπριακὴ λαογραφία τῶν ζῴων.* [Δημοσιεύματα τοῦ Κέντρου Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν, 6.] Leukosia, Cyprus Research Centre 1978. XV, 551 S. – Der Band, mit einem Vorwort von Th. Papadopullos versehen, behandelt in synchroner und diachroner Weise die Fauna Zyperns unter volkskundlichem Aspekt: die Landtiere, Vögel und die im Wasser lebenden Tiere. Ein ausführlicher Πίναξ ἰδιωματικῶν λέξεων, erstellt von M. N. Christodulos, erschließt das Buch. A. H.

P. Xiutas, Κυπριακὴ λαογραφία ζῴων. Ἐπίμετρον. Εἰς τὴν ἔκδοσιν τοῦ Κέντρου Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν 1979. Leukosia 1979. 1 Bl., 84 S., 1 Bl. – Enthält Συμπλήρωμα und Παράρτημα zu dem in der vorigen Notiz angezeigten Band. A. H.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

P. Kanellopulos, *Julian in Athen.* Auszug aus dem Buch: Fünf Athener Dialoge. Hellas und Christentum. Aus dem Griechischen übertragen von Isidora Rosenthal-Kamarinea. Hellenika 1982, S. 41–55. A. H.

R. A. Gutmann, *L'impératrice Galla Placidia raconte sa vie et son temps.* Paris, Nizet 1982. 186 S. A. H.

S. Sierecki, *Bizantyjska noc* (Die byzantinische Nacht) (Poln.). Warszawa, Wyd. Minist. Obrony Narod. 1982. 185 S., 1 Bl., 1 Faltkte. – Roman über die Zeit des Bardanes-Philippikos. O. V.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

B. Bischoff, *Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters.* [Grundlagen der Germanistik, 24.] Berlin, E. Schmidt 1979 361 S. – Bespr. von M. Steinmann, Götting. Gel. Anzeigen 234 (1982) 65–80; von D. Ciccarelli, Schede Mediev. 2 (1982) 104. A. H.

B. M. Metzger, *Manuscripts of the Greek Bible. An Introduction to Greek Palaeography.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 394.) – Bespr. von J. A. Fitzmyer, Theol. Stud. 43 (1982) 706–707; von E. J. Epp, Theology Today 39 (1982) 234–237; von P.-M. Bogaert, Rev. Théol. de Louvain 13 (1982) 356. A. H.

Katerina Kalamartze-Katsaru, *Ἡ βυζαντινὴ γραφή.* Ἀρχαιολογία Hf. 5 (Nov. 1982) 35–46, 26 Abb. S. T.

B. G. Mandelaras, *Πάπυροι και παπυρολογία.* Athen, 1980. 202 S., 70 Taf. – Bespr. von Geneviève Husson, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 226–227. A. H.

Studia Codicologica. In Zusammenarbeit mit J. Dummer, J. Irmscher und F. Paschke hrsg. von K. Treu. (Vgl. B. Z. 73 [1980] 394.) – Bespr. von O. Mazal, Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 95–97. A. H.

P. O. Kristeller, *Handschriftenforschung und Geistesgeschichte der italienischen Renaissance.* [Akademie d. Wissenschaften u. d. Literatur, Mainz. Geistes- u. sozialwiss. Klasse 1982, 7.] Wiesbaden, Steiner 1982. 31 S. A. H.

J. Leroy, *Caratteristiche codicologiche dei codici greci di Calabria.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. infra p. 413.) 59–79, 12 figg. – L. illustra il sistema di rigatura e la decorazione nei codici greci trascritti in Calabria, mettendo in evidenza la tecnica e l'arte libraria peculiari della regione, e insieme l'influsso esercitato sugli scriptoria greci calabresi da quelli latini – specialmente beneventani – e da quelli del resto dell'Impero bizantino, in primo luogo da quelli di Costantinopoli. E. F.

Repertorium d. griech. Kopisten ... von E. Gamillscheg und D. Harlfinger, H. Hunger. (Vgl. oben S. 109.) – Bespr. v. J. Irigoin, B. Z. 76 (1983) 330–332. A. H.

B. L. Fonkič, *Scriptoria bizantini. Risultati e prospettive della ricerca.* Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 17–19 (1980–1982) 73–118, 27 tavv. – Redazione più dettagliata, arricchita di numerose riproduzioni e completata da un indice dei manoscritti citati per cura di Lidia Perria, della relazione presentata da F. al XVI Congresso di Studi Bizantini (Wien 1981: cf. B.Z. 75 [1982] 104). Rispetto a detta relazione, sono qui particolarmente sviluppati i paragrafi III (lo *scriptorium* di Areta di Cesarea), IV (gruppo Chicago-Karahissar), V (lo *scriptorium* di Theodora Rhaulaina e le scritture arcaizzanti dalla seconda metà del XIII secolo alla prima metà del XIV). Lavoro di eccezionale interesse per ricchezza di informazione e validità di risultati. E. F.

C. Gallavotti, *Note su testi e scrittori di codici greci.* Riv. St. Biz. Neoell. n.s. 17–19 (1980–1982) 229–245, 3 tavv. – Nella prima parte del presente articolo („Intorno al codice Palatino dell'Odissea") G. riesamina i problemi posti dai due colofoni del cod. *Palat. gr.* 45, di origine otrantina (oggi a Heidelberg): la data in essi indicata (rispettivamente agosto e ottobre 1201) contrasta con l'aspetto grafico del manoscritto, che sembra più tardivo, e con l'attribuzione ad un unico amanuense, Palagano. Nella seconda parte („Notizie e codici di Marco Mamuna"), G. raccoglie varie notizie sul cretese Marco Mamuna (sec. XV–XVI in.), sui suoi carmi, la sua biografia, i codici da lui posseduti e la loro storia. E. F.

C. M. Mazzucchi, *Attività scrittoria calabrese dal VI al IX secolo.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. infra p. 413.) 82–102, 6 figg. – Nella scarsità di superstiti manoscritti greci di sicura origine calabrese per l'epoca in questione, M. presenta buone osservazioni generiche sulla scrittura greca del periodo suindicato. E. F.

Enrica Follieri, *Attività scrittoria calabrese nei secoli X–XI.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. 413.) 103–142, 18 figg. – Rassegna di località calabresi citate nei colofoni di manoscritti greci per il periodo 902–1071, riferimenti a testimonianze agiografiche sull'attività di trascrizione esercitata dai monaci, osservazioni sui tipi grafici presenti nei codici greci esemplati in Calabria, sul sistema di abbreviazioni, sull'interpunzione. E. F.

P. Canart, *Gli scriptoria calabresi dalla conquista normanna alla fine del secolo XIV.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. 413.) 143–160. – Caratterizzazione dell'attività degli *scriptoria* calabresi suddivisa in 3 fasi principali: la fase iniziale (1060–1080 ca.), il periodo normanno (1080–1180 ca.), i periodi svevo ed angioino (secoli XIII e XIV). A questo ampio ed esauriente quadro seguono alcune osservazioni e tabelle sulla produzione libraria italo-greca dal X al XIV secolo, le quali – ovviamente – si riferiscono solo ai manoscritti conservatisi, e non a quelli prodotti: il che si sarebbe forse dovuto indicare con maggiore chiarezza. E. F.

Maria Bianca Foti, *Due testimoni della scrittura „ad asso di picche" nel Fondo del SS. Salvatore della Biblioteca Universitaria di Messina: i mss. Mess. gr. 116 e 177.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. infra p. 413.) 161–179, 8 figg. – Il *Mess. gr.* 116 è un codice damascenico, e presenta fortissime affinità codicologiche e grafiche con un altro manoscritto contenente opere del Damasceno, il *Vat. gr.* 1553: è verosimile anzi che i due mss. non solo provengano dallo stesso scriptorium, ma siano opera del medesimo copista. Il *Mess. gr.* 177 è un rotolo liturgico dovuto a due mani diverse ma contemporanee. E. F.

M. Sicherl, *Parerga zu griechischen Kopisten der Renaissance.* Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408.) 266–281, 1 fig. – Su Valeriano Albini, Michael Maleas, Manuel Glynzunios. E. F.

O. L. Smith, *On the scribal hands in the manuscript P of Euripides.* Mnemos. IV 35 (1982) 326–331. H. H.

Nicoletta Pericoli Ridolfini, *Paolo di Grottaferrata.* Studi e ricerche sull'Oriente Crist. 4 (1981) 119–148, 155–222. – Rassegna e descrizione (con grafici) dei manoscritti esemplati con sicurezza (*Crypt.* B. a. I, del 985) o con forte probabilità (*Brit. Libr. Add.* 18231, del 971/2; *Vat. gr.* 1658, ff. 9–65; *Angel.* 41, ff. 2–55 v; *Vallic.* D 43, ff. 88–89v; *Crypt.* B. a. XIX, ff. 83v–86; *Vat. gr.* 1809, per le note tachigrafiche dei ff. 216v–218) dal copista italogreco Paolo, identificabile col discepolo e successore di Nilo di Grottaferrata. E. F.

L. Politis†, *Nouvelles données sur Joasaph, copiste du monastère des Hodèges.* Illinois Class. Stud. 7 (1982) 299–322. Mit 6 Abb. – Supplement zur *Schreiberschule* (B.Z. 51 [1958] 17–36. 261–287). M. K.

G. Prato, *Il monaco Efrem e la sua scrittura. A proposito di un nuovo codice sottoscritto (Athen. 1).* Scrittura e civiltà 6 (1982) 99–114, 8 tavv. – P. segnala la mano del noto copista Efrem (confermata dalla sottoscrizione mutila a f. 345) nell'*Athen. B. N.* 1 (Commentario ai Salmi di Teodoreto di Ciro e Catena alle Odi), nella cui prima parte sono presenti altri due copisti coevi; propone inoltre una riconsiderazione

della cronologia dei codici di Efrem finora noti (presupponendo, alquanto semplicisticamente, un'evoluzione costante da una scrittura „un po'rigida" a una „più libera e sciolta"); formula inoltre alcune osservazioni sulla validità dei dati codicologici. E. F.

Ph. Demetrakopulos, *Παλαιογραφικὰ καὶ μεταβυζαντινά*. Ἐπιστημ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν περ. Β' 27 (1979) (1980) 192–229. – Im 1. Artikel: Τέσσερις βιβλιογράφοι τοῦ 16ου αἰῶνα. Über die Schreibertätigkeit von vier Mönchen (Παχωμίου Ρουσάνου, Μελετίου, Καλλίστου, Ραβουλᾶ) des thessalischen Klosters Doussikou, wo ein Skriptorium mit Buchbinderei in der 2. H. des 16. Jh. existierte. – Im 2. Art.: Beschreibung von 7 Pergamentrollen mit der Hl. Messe im selben Kloster. – Im 3. Art.: Kurze Angabe der Handschriften der Metropole Trikkes und Stagon. A. Ch.

A. P. Kazhdan, *La produzione intellettuale a Bisanzio. Libri e scrittori in una società colta*. Edizione italiana e introduzione a cura di **R. Maisano**. [Nuovo Medioevo, 12.] Neapel, Liguori Editore 1983. 154 S., 1 Bl., 14 Abb. – Italien. Übersetzung (von **Xenia Muratova** und **M. De Nonno**) des 1973 in russ. Sprache *(Kniga i pisatel'v vizantii)* erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 67 [1974] 208.). Die kurze Bibliografia fondamentale am Ende ist eher auf den neuen Benützerkreis ausgerichtet und bietet auch Veröffentlichungen bis 1983. A. H.

O. Mazal, *Buchkunst der Romanik*. [Buchkunst im Wandel der Zeiten, 2.] Graz, Akadem. Druck- u. Verlagsanstalt 1978. 367 S., 100 Abb., dav. 26 farb. – Wird besprochen. A. H.

K. N. Konstantinides, *Ὁ βιβλιόφιλος πατριάρχης Ἀντιόχειας Θεοδόσιος IV Πρίγκιψ (1275/; – 1283)*. (Μὲ 1 πίνακα). Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 11 (1981–1982) 371–384. – Kurze biographische Vorstellung und Untersuchung der bibliophilen Interessen des Patriarchen, der in den Umkreis der „Palaiologenrenaissance" gehört. Verf. benennt 11 Hss mit dem gleichen Kolophon. A. H.

C. Gallavotti, *La silloge tricliniana di Teocrito e un codice Parigino-Laurenziano*. Bollett. dei classici, s. III 3 (1982) 3–22, 1 fig. – Osservazioni su numerosi manoscritti greci contenenti opere di autori classici (Esiodo, Teocrito, i tragici, Aristofane, ecc.). Sono particolarmente studiati i codd. *Par. gr.* 2722, *Laur.* 32, 2, *Vat. gr.* 1824 e 1825, riconducibili al circolo di Demetrio Triclinio. E. F.

S. J. Voicu et Serenella d'Alisera, *I. MA. G. E. S.* (Vgl. oben S. 111.) – Bespr. von **Kh. Samir**, Or. Chr. Period. 48 (1982) 474–476; von **E. L.**, Irénikon 55 (1982) 299–300; von **W. Lackner**, Südostforsch. 41 (1983) 560–561. A. H.

M. Sicherl, *Johannes Cuno – Ein Wegbereiter des Griechischen in Deutschland*. (Vgl. oben S. 110.) – Bespr. von **G. Billanovich**, Arcadia 17 (1982) 203–204. von **R. Desmed**, Scriptorium 36 (1982) 58*–59*. A. H.

Lidia Perria, *I manoscritti citati da Albert Ehrhard*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 105.) – Bespr. von **S. J. Voicu**, Augustinianum 22 (1982) 615–616. A. H.

Metrop. Paulos (Menebisoglu), *Ὁ κῶδιξ τῆς Τραπεζοῦντος τοῦ ἔτους 1311*. Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 3 (1982) 193–206. – Es handelt sich um die Handschrift, deren Abschrift die Vorlage der Edition von Rhalles-Potles, Σύνταγμα etc. war. S. T.

F. Rilliet, *Note sur le dossier grec du Mingana Syriaque 545*. Augustinianum 22 (1982) 579–582. A. H.

J. H. Charlesworth, *The New Discoveries in St. Catherine's Monastery: A Preliminary Report on the Manuscripts*. [Am. Schools of Or. Res. Monograph Ser. Nr. 3, 1981.] XV + 45 S. Mit 7 Taf. P. Gr.

Triantaphyllitsa Maniate-Kokkine, *Χειρόγραφα τῆς μονῆς ἁγίου Νικολάου Βαρσῶν Μαντινείας*. Παρουσία 1 (1982) 424–443, Taf. 23–26. – Kurz zur Geschichte des Klosters, aus dem bisher Cod. Athen. gr. 180 bekannt war. Verf. macht auf eine bisher unbekannte Pergamenths. im Kloster aufmerksam – ein Evangeliar –; sie bietet eine Beschreibung der beiden Hss. A. H.

E. Lamberz-E. K. Litsas, *Κατάλογος χειρογράφων τῆς Βατοπεδινῆς σκήτης*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 398.) – Bespr. von **B. L. Fonkić**, Viz. Vrem. 43 (1982) 271–273; von **B. Plank**, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 56–57. I. D.

B. L. Fonkič, *Grečesko-Russkie cul'turnye svjazi v. XV–XVII vv.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 399.) – Ausführliche Analyse von **Ath. C. Karathanases**, Βυζαντινά 11 (1982) 420–429. A. Ch.

B. L. Fonkić, *Grečeskie rukopisi Odessy* (Die griechischen Handschriften von Odessa), Viz. Vrem. 43 (1982) 98–101. Mit 6 Abb. I. D.

N. F. **Kavrus**, *Leningradskij fragment meteorskoj rukopisi konca IX v.* (Das in Leningrad befindliche Fragment einer Handschrift aus Meteora aus dem Ende des 9. Jh.). Viz. Vrem. 43 (1982) 241–244. Mit 1 Abb. – Über die Identifizierung des Fragments in der Publičnaja bibliot. Leningrad gr. 383 f. 1. I. D.

K.-H. **Uthemann**, *Ein Beitrag zur Geschichte der Union des Konzils von Lyon (1274).* Bemerkungen zum Codex Parisinus gr. 1115 (Med. Reg. 2951). Annuar. Hist. Concilior. 13 (1981; ersch. 1983) 27–48. – „Bei der Frage nach der Entstehungsgeschichte des Codex ... drängten sich vier Vermutungen auf: 1. Der Kopist greift im Kolophon beim Hinweis auf ‚seine' Vorlage eine ihm vorgegebene ‚gewanderte' Subscriptio auf, welche 2. schon vor der Aufnahme des Florilegs zur Verteidigung des Bilderkultes in das Corpus der überlieferten Texte entstanden ist; 3. das Florileg de processione spiritus dürfte im 13. Jahrhundert zusammengestellt worden sein und die kontroverstheologische Absicht verraten, in welcher die Handschrift 4. in einem Scriptorium, welches vielleicht auch sonst in kaiserlichem Auftrag Kopien herstellte, zumindest aber von einem Schreiber desselben angefertigt wurde." A. H.

J. A. **Munitiz**, *Le Parisinus Graecus 1115: description et arrière-plan historique.* Scriptorium 36 (1982) 51–67. – Geschrieben (in der Hauptpartie) von Leon Kinnamos, datiert auf 14. 3. 1276 (?), orientalisches Papier, der Karahissar-Gruppe nahestehend bzw. von ihr beeinflußt; weitgehend Florilegiensammlung; detaillierte Inhaltsangabe und Diskussion der Geschichte der Handschrift. H. H.

W. **Wekmeister**: *The arabic and islamic collection of the University Library of Tübingen (Federal Republic of Germany).* Graeco-arabica 1 (1982) 143–147. – Inhalt der Sammlung an europäischen Erstdrucken arabischer Bücher (1593), an Drucken des 18. Jh. aus Konstantinopel und an neueren Büchern der Orientalistik. Vorhanden sind auch orientalische Manuskripte. A. Ch.

D. **Harlfinger**-M. **Sicherl**, *Griechische Handschriften und Aldinen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 106.). – Bespr. von B. F(onkič), Viz. Vrem. 43 (1982) 282–283. I. D.

Codex Upsaliensis graecus 28. Geschichte und Beschreibung der Handschrift ... u. Leitung v. G. H. **Karlsson**. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 107.) – Bespr. v. S. Y. **Rudberg**, Nordisk tidskrift för bok- och biblioteksväsen 69 (1982) 61–62; von S. Y. **Rudberg**, B. Z. 76 (1983) 332–333. L. R.

J. **Duffy**, *An unnoticed Copy of Hippocrates' „Prognosticon".* Scriptorium 36 (1982) 89–90. – Cod. Laur. 59, 14 des 15. Jahrhunderts. Der erste akephale Text der Handschrift stammt aus dem Prognostikon. Zusammenstellung der von den Codices Alexandersons (Göteborg 1963) abweichenden Lesarten. H. H.

A. **Turyn**†, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 399.) – Bespr. von A. **Colonna**, Paideia 36 (1981) 154–156. A. H.

Dennis E. **Rhodes**, *A catalogue of incunabula in all libraries of Oxford University outside the Bodleian.* Oxford, Clarendon Press 1982. XLII, 444 S., 8 Taf. – Bespr. von P. **Veneziani**, La Bibliofilia 84 (1982) 75–76. H. P.

I. C. **Cunningham**, *Greek Manuscripts in Scotland: Summary Catalogue.* Edinburgh, National Library of Scotland, 1982. Pp. IV, 27. R. B.

D. **Pingree**, *An Illustrated Greek Astronomical Manuscript. Commentary of Theon of Alexandria on the Handy Tables and Scholia and other Writings of Ptolemy Concerning them.* Journ. Warb. Court. Inst. 45 (1982) 185–192. Mit Taf. 30–33. – Zum Ambrosianus H. 57. sup. (= 437), geschrieben 1357/1358, wohl in K/pel. Beschreibung des Ms. und der Illustrationen. M. K.

Lotte **Labowsky**, *Bessarion's Library and the Biblioteca Marciana.* Six Early Inventories. (Vgl. oben S. 110.) – Bespr. von J. **Monfasani**, Renaiss. Quarterly 35 (1982) 265–267; von R. A. **Burke**, Library Quart. 52 (1982) 163–165. A. H.

E. **Mioni**, *Il codice di Sofocle Marc. gr. 617.* Studi in onore di Aristide Colonna (cf. infra p. 408.) 209–216, 1 fig. – La sezione sofoclea (ff. 36–242) del *Marc. gr.* 617 (Zp) si data, grazie alle filigrane, alla prima metà del sec. XIV, e si colloca quindi fra i testimoni più antichi della tradizione *recentior* di Sofocle. Per le prime tre tragedie (Aiace, Elettra, Edipo re) Zp è antigrafo del *Marc. gr.* 616 (Zr), per tutte le tragedie è antigrafo del *Vat. Pal. gr.* 287 (Zo). Questi due ultimi codici vanno perciò eliminati, nota M., dalle edizioni critiche, e al loro posto deve essere sostituito Zp. E. F.

P. **Canart**, *A propos du Vaticanus Graecus 207. Le recueil scientifique d'un érudit constantinopolitain du 13e siecle et l'emploi du papier „à zigzag" dans la capitale byzantine.* Illinois Class. Stud. 7 (1982) 271–298. Mit 3 Abb. M. K.

Maria Luisa Agati, *A proposito del codice Vaticanus Graecus 1696.* Scriptorium 36 (1982) 86–89. – Kodikologische Analyse der Handschrift. H. H.

T. Krŭstanov, *Neizvesten starobŭlgarski rŭkopis palimpsest verojatno ot XI vek, vŭv Vatikanskata biblioteka, Vat. gr. 2502* (Eine unbekannte altbulgarische Palimpsest-Hss, wahrscheinlich aus dem 11. Jh. in der Vatikanischen Bibliothek, Cod. Vat. gr. 2502). Duchovna kultura 62, Hf. 7 (1982) 32. – Der griechische Text datiert aus dem 12.–13. Jh., geschrieben auf slavische Evangelien-Exzerpte. I. D.

L. Politis, *Le boeuf du prêtre Théodore ou la datation du Cod. Baroccianus 399.* Emerita 45 (1977) 237–242. – Korrektur und Kommentar zum Text einer Pfandleihe-Notiz; die Handschrift wird in die 2. Hälfte des 14. Jh. datiert. A. H.

Daniela Scialanga, *La donazione di L. Holstenius e la biblioteca Angelica.* Accad. e bibl. d'Italia 50 (1982) 213–218. – Dei 3.500 libri a stampa posseduti da Lucas Holste (1596–1661), molti di quelli postillati si trovano nel fondo Barberini (ora alla Biblioteca Vaticana). Dei volumi passati all'Angelica è oggi difficile l'identificazione. E. F.

D. P. Schrader, *The Text of Herodotus in Vaticanus Graecus 1359.* Ph. D. Diss., Saint Louis Univ. 1981. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int A 43, 5 (1982) 1526. R. S.

G. de Andrés, *Una venta de códices griegos de Andrés Darmarius en Madrid en 1571.* Emerita 49 (1981) 365–375. – D. verkaufte 1571 in Madrid 14 griech. Hss. an Felipe de Auxy. Liste der griech. Hss. in dessen Besitz. A. H.

I. Dujčev, *Byzantinische Kaiserurkunden in mittelalterlicher slawischer Übersetzung.* Zur Frage der slawischen Quellen zur byzantinischen Geschichte. Byzantinosl. 43 (1982) 1–7. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel, 1. Teil: Edition und Übersetzung der Urkunden aus den Jahren 1315–1331. Hrsg. von H. Hunger und O. Kresten ... (Vgl. oben S. 113.) – Bespr. von C. Capizzi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 464–466; von A. Wittig, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 57–59. A. H.

Das Register des Patriarchats von Konstantinopel. Indices, erstellt von Carolina Cupane. *1. Teil: Indices zu den Urkunden aus den Jahren 1315–1331.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 108.) – Bespr. von C. Capizzi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 462–463. A. H.

Studien zum Patriarchatsregister von Konstantinopel, I. Hrsg. von H. Hunger. (Vgl. oben S. 113.) – Bespr. von C. Capizzi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 466–468. A. H.

Actes de Lavra IV ... par P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos, Denise Papachryssanthou. (Vgl. oben S. 113.) – Bespr. von N. Oikonomides, B. Z. 76 (1983) 334–335. A. H.

Actes de Saint Pantéléèmôn. Edition diplomatique par P. Lemerle, G. Dagron, S. Cirković. [Archives de l'Athos, 12.] Paris, Lethielleux 1982. Texte: XI, 238 S., 1 Bl.; Album: 2 Bl., 56 Taf. – Bespr. von N. Oikonomides, B. Z. 76 (1983) 335–336. A. H.

Era L. Branuse, *Πατριαρχικὰ ἔγγραφα τῆς Πάτμου ἀχρονολόγητα, ἀταύτιστα ἢ λανθάνοντα. Γύρω ἀπὸ τὴν αὐτονομία τῆς μονῆς.* Σύμμεικτα 5 (1983) 29–47. – Zur Frage der Unabhängigkeit bestimmter Besitzungen des Klosters von den lokalen Bischöfen oder Metropoliten. Untersuchung einer in einer „Sammelkopie" des 13. Jh.s überlieferten Patriarchatsurkunde, die in die Jahre 1263/64 datiert wird. Zusammenstellung der die Autonomie des Klosters betreffenden Urkunden vor und nach 1453. A. H.

J. M. Diethart, *Κύριε βοήθει in byzantinischen Notarsunterschriften.* Zeitschr. f. Papyr. u. Epigr. 49 (1982) 79–82. S. T.

Th. Detorakes, *Ἕνα ἄγνωστο μοναστήρι τοῦ ἁγίου Μηνᾶ.* Κρητολογία 12–13 (1981) 101–112. – Veröffentlichung von 2 Notariatsurkunden v. 14. Okt. 1598 und 14. Jan. 1627, aus denen das beim Dorf Skalani in der Ebene östlich von Heraklion gelegene Kloster des Hl. Menas bekannt wird. A. Ch.

A. Guillou, *Saint-Elie près de Luzzi en Calabre. Monastères byzantins inconnus du Xe siècle.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 3–11, 1 fig. – G. pubblica il testamento di Daniele, egumeno di un monastero calabrese di S. Elia finora sconosciuto, tràdito, fra i documenti provenienti da S. Maria della Sambucina, dal *Vat. lat. 13. 489, docum. n. 50.* I toponimi che appaiono nel documento sono tutti ignoti. G. identifica l'anonimo καστέλλι(ο)ν ricordato a riga 19 con il villaggio fortificato di Luzzi, posto a 375 m d'altezza sopra il Crati,

non lontano dalle rovine dell'Abbazia di S. Maria della Sambucina, e ciò sulla base di una notizia che segnala l'esistenza, nel XIII secolo, di un casale S. Elia presso Luzzi. E. F.

Eutychia Papadopulu, *Οἱ πρῶτες ἐγκαταστάσεις Βενετῶν στὴν Κύπρο.* Σύμμεικτα 5 (1983) 303–332. – mit 1 Karte. – Zur venezian. Gemeinde im Gebiet von Limassol seit dem 1. Jahrzehnt des 13. Jh. Neuausgabe der bei Tafel-Thomas, Bd. 1 (1856) Nr. 51 edierten Urkunde, mit Kommentar. A. H.

E. D'Agostino, *Appunti sull'archivio del monastero di S. Filippo di Argirò in Gerace.* Riv. Stor. Calabrese n. s. 2 (1981) 245–251. – Segnalazione della collocazione dei documenti superstiti, i più antichi scritti in greco e successivamente tradotti in latino. Nell'Archivio Diocesano di Locri si conserva la Platea del monastero, copia eseguita nel 1697, ma risalente, attraverso successive trascrizioni, a un documento del 1507. Di essa si sta preparando un'edizione critica. E. F.

V. Mošin, *Povelje cara Stefana Dušana o Arhandjelovom manastiru u Jerusalimu i o manastiru Sv. Nikole na skadarskom ostrvu Vranjani* (Les chartes de l'empereur Stefan Dušan concernant le monastère de l'Archange à Jérusalem et le monastère de St. Nicolas dans l'île de Vranjina sur le lac de Scutari) (serbokr.). Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 7–36. Mit 7 Facs. F. B.

S. Ćirković, *Hreljin poklon Hilandaru* (Hrelja's Gift to Hilandar) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 103–117. Mit 1 Karte. – Indem er die Glaubwürdigkeit der erhaltenen serbischen und griechischen Urkunden untersucht, welche im Zusammenhang mit den Besitzungen des serbischen Feudalherrn Hrelja im unteren Strumica-Tal und seiner Schenkung dieser Besitzungen an das Kloster Chilandar stehen, stellt Verf. unter anderem fest, daß der um 1340 im Original entstandene und unvollständig erhaltene Chrysobullos Logos des Andronikos III (Actes de Chilandar I, ed. Petit, n° 131), allein zuverlässig ist, während die serbischen Urkunden über denselben Gegenstand ausnahmslos Fälschungen sind (Actes de Chilandar II, ed. Korablev, n°s 8 et 27). F. B.

D. Nastase, *Les documents roumains des archives du couvent athonite de Simonopétra. Présentation préliminaire.* Σύμμεικτα 5 (1983) 373–388, mit 7 Abb. – Von den mit einer Ausnahme sämtlich aus der Walachei stammenden 808 Urkunden gehören 7 noch in das 15. Jh. A. H.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

R. Pfeiffer, *Die klassische Philologie von Petrarca bis Mommsen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 402.). – Bespr. von **M. Marin,** Biblioth. d'Humanisme et Renaiss. 44 (1982) 706–707; von **A. Buck,** Wolfenbütteler Renaiss.-Mitteil. 6 (1982) 57–60. A. H.

M. Lowry, *The World of Aldus Manutius: Business and Scholarship in Renaissance Venice.* (Vgl. oben S. 114.) – Bespr. von **B. Pullan,** Stud. Venez. n. s. 5 (1982) 335–336; von **Maria Gioia Tavoni,** Studi stor. 23 (1982) 472–474; von **Chr. Cairus,** Archivio Veneto 112 (1981) V^e ser., nr. 152, S. 155–157. A. H.

J. Nolte, *Ficino, Marsilio (1433–1499).* Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 171–174. – 1. Leben – 2. Schriften und Lehren – 3. Wirkung und Bedeutung. A. H.

C. Gallavotti, *Note su testi e scrittori di codici greci* (cf. supra, p. 401.) – Sulla biografia, le opere, la biblioteca del cretese Marco Mamuna (sec. XV–XVI in.). E. F.

V. Zacchino, *La stirpe e la famiglia di Antonio de Ferrariis Galateo.* Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 129–146. – Z. raccoglie ed illustra, sulla base di vari documenti (quattro dei quali pubblicati in appendice) gli ascendenti e il nucleo familiare del medico ed umanista salentino fiorito tra la seconda metà del secolo XV e l'inizio del XVI. E. F.

Anna Meschini, *Lattanzio Tolomei e l'Antologia Greca.* Bollett. dei classici, s. III 3 (1982) 23–62, 2 tavv. – M., riconosciuto in Lattanzio Tolomei (Siena 1487 – Roma 1543) l'autore della raccolta di scolii all'Antologia greca da lui medesimo trascritta nel *Vat. gr.* 1169, ricostruisce la biografia dell'umanista e fornisce larghi escerti del suo commentario, in cui sono citati Marco Musuro, Giano Lascari, Augusto Valdo. Si tratta di una documentazione preziosa per la conoscenza della tradizione manoscritta dell'Antologia e del „lavorio umanistico" svoltosi attorno ad essa dalla seconda metà del secolo XV all'edizione di H. Estienne. E. F.

H. Jedin, *Il cardinale Cesare Baronio. L'inizio della storiografia ecclesiastica cattolica nel sedicesimo secolo.* Brescia, Morcelliana 1982. 87 S. – Vgl. z. deutschen Ausgabe zuletzt oben S. 115. H. P.

Anni Dančeva – Vasileva, *Šarl Djukanž i srednovekovnata bŭlgarska istorija* (Charles Dufresne Ducange und die mittelalterliche bulgarische Geschichte). Istorič. pregled 38, Hf. 4 (1982) 91–102. I. D.

G. Keynes, *The Library of Edward Gibbon.* A Catalogue. Rev. ed. [St. Paul's Bibliographies, 2.] Godalming, St. Paul's Bibliographies 1980. IV, 293 S., 11 Abb., 3 Faksim. – Bespr. von Th. Hofmann, The Book Collector 31 (1982) 247–251. A. H.

Diana Haas, *Cavafy's Reading Notes on Gibbon's ,Decline and Fall'.* Folia Neohell. 4 (1982) 25–96. A. H.

A. Heuß, *Barthold Georg Niebuhrs wissenschaftliche Anfänge.* [Abhandl. AkadWiss. Göttingen, Phil.-hist. Kl. III, 114; 1981.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1981. 568 S. – Bespr. von A. Momigliano, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 554–557. A. H.

A. Momigliano, *Niebuhr and the Agrarian Problems of Rome.* History and Theory. Studies in the Philosophy of History 21, 4, Beiheft 21 [The Georges Lurcy Lectures in the University of Chicago, 1982.] 3–15. A. H.

F. Bona, *Contardo Ferrini tra storia e sistematica giuridica.* Nuovo bollettino borromaico (Associazione alunni almo Collegio Borromeo, Pavia) Nr. 20 (1982) 33–49. S. T.

A. Momigliano, *From Mommsen to Max Weber.* History and Theory. Studies in the Philosophy of History 21, 4, Beiheft 21 [The Georges Lurcy Lectures in the University of Chicago, 1982.] 16–32. A. H.

A. Momigliano, *Hermann Usener.* History and Theory. Studies in the Philosophy of History 21, 4, Beiheft 21 [The Georges Lurcy Lectures in the University of Chicago, 1982.] 33–48. A. H.

A. G. Papaioannu, *Ἕνα γράμμα τοῦ Ν. Π. Πολίτη πρὸς τὸν Δ. Θερειανὸ γιὰ τὸ Ἐγκυκλοπαιδικὸ Λεξικὸ τοῦ 1889.* Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 14–17. A. H.

K. von Harnack, *Kleine Schriften zur Alten Kirche.* Berliner Akademieschriften 1890–1930. Mit einem Vorwort von J. Dummer. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 402.) – Bespr. von J. Irmscher, Theol. Litztg. 108 (1983) 128–129. A. H.

U. Schindel, *Wilamowitz in den GGA* (Aus Anlaß des 50. Todestages). Götẗing. Gel. Anzeigen 234 (1982) 1–11. A. H.

A. Momigliano, *Religious History Without Frontiers: J. Wellhausen, U. Wilamowitz, and E. Schwartz.* History and Theory. Studies in the Philosophy of History 21, 4, Beiheft 21 [The Georges Lurcy Lectures in the University of Chicago, 1982.] 49–63. A. H.

Th. Klauser, *Franz Joseph Dölger 1879–1940.* (Vgl. oben S. 125.) – Bespr. von R. Gryson, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 530; von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 132–133. A. H.

N. Iorga, *Opere Economice.* Ediţie îngrijită de G. Pénéléa. Bukarest, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică 1982. 845 S. mit 1 Photo, 1 Bl. A. H.

R. Aubert, *Le Père H. Delehaye et le cardinal Mercier.* Anal. Boll. 100 (1982) 743–780. – Le dossier concerne les menaces de censure ecclésiastique qu'encourut le P. Delehaye après la parution de son ouvrage *Les légendes hagiographiques* (Bruxelles, 1905) et le soutien que lui assura le cardinal Mercier en cette affaire. A. F.

Ch. G. Patrineles, *Δημοσιεύματα Μανουὴλ Γεδεών. Ἀναλυτικὴ ἀναγραφή.* (Vgl. B. Z. 68 [1975] 460.) – Bespr. von B. Th. Staurides, Βυζαντινά 11 (1982) 410–412. A. H.

J. Heurgon, J.-B. Giard, A. Chastagnol, *Andreas Alföldi (1895–1981).* Journ. des Savants 1981, S. 197–227. A. H.

A. Mócsy, *Alföldi András. Pomáz, 1895. aug. 27. – Princeton, 1981. febr. 12.* (Ung.) Archaeol. Ert. 108 (1981) 259–260. Mit 1 Portr. M. K.

Andrew Alföldi, 1895–1981. Memoirs by J. F. Gilliam, F. P. Kolb, P. Bastien. Bibliography by G. Alföldy, Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, J. F. Gilliam. Princeton, N. J., Inst. for Advanced Studies 1982. 52 S. M. K.

F. Malleros K., *En Memoria – Nicolás Andriotis.* Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 338–348, mit engl. Zsfg. A. H.

C. Pasini, *Enzo Bellini: pubblicazioni postume.* La Scuola Cattolica 110 (1982) 473–489. – Sulle più recenti pubblicazioni dello studioso di patrologia prematuramente deceduto il 6 gennaio 1981. E. F.

F. Parente, *Ricordo di Elias Joseph Bickerman.* Athenaeum 60 (1982) 237–244. E. F.

A. Wandruszka, *Otto Brunner† (1898–1982).* Südostdeutsches Archiv 34/35 (1981/1982) 193–195. A. H.

E. Zöllner, *Otto Brunner†.* Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 519–522. A. H.

W. Conze, *Otto Brunner (1898–1982).* Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 69 (1982) 452–453. A. H.

E. Auer, *Univ.-Professor Otto Brunner†.* Wiener Geschichtsbl. 37 (1982) 3, S. 178–179. A. H.

J. Fontaine, *Pierre Courcelle (1912–1980).* Rev. Et. Anc. 82 (1980) 153–154. A. H.

J. E. Vercruysse, *In memoriam P. Georges Dejaifve S. J., 1913–1982.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 269–283. – Mit Bibliographie von 1945–1981. A. H.

Platonismus und Christentum. Festschrift für Heinrich Dörrie. Hrsg. von **H.-D. Blume** u. **F. Mann.** [Jahrbuch für Antike u. Christentum. Ergänzungsband, 10.] Münster, Aschendorff 1983. XV S., 1 Photo, 328 S., 22 Taf. – Die einschlägigen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

J. Coenen, *Verzeichnis der Schriften von Heinrich Dörrie.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) VIII–XV. A. H.

D. S. Lukatos, *Φίλιππος Στέφ. Δραγούμης (1890–1980).* Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 557–558. A. H.

J. Gautier Dalché, *Charles-Emmanuel Dufourcq (1914–1982).* Le Moyen Age 88 (1982) 509–514. A. H.

I. B. Cohen, *Willy Hartner, 22 January 1905–16 May 1981.* Isis 74 (1983) 86–87. A. H.

R. Manselli, *P. Ilarino da Milano (1905–1981).* Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 217–221. E. F.

K. Kreiser, *Richard F. Kreutel (2. V. 1916–28./29. X. 1981).* Südostforsch. 41 (1982) 353–354. A. H.

F. Malleros K., *En Memoria – Jorge Kurmulis.* Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 338–348, mit engl. Zsfg. A. H.

Iskusstvo zapadnoj Evropy i Vizantii (Die Kunst Westeuropas und Byzanz'). Moskau, Nauka 1978. 287 S., mit Abb. – Gedenkband für V. N. Lazarev. A. H.

Vera Dmitrievna Lichačeva (1937–1981). Viz. Vrem. 43 (1982) 288–290. – Nachruf mit Bibliographie. I. D.

D. S. Lukatos, *Μέλπω Λογοθέτη* – Merlier (1890–1979). *Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 555–557. A. H.*

R. Ljubinković, *Studije iz srednjovekovne umetnosti i kulturne istorije* (Études de l'histoire de l'art et de civilisation du Moyen Age). Ed. Inst. archéologique Beograd 1982, 11–129. – Das Buch enthält 8 Studien, die in der Zeit von 1942 bis 1973 veröffentlicht und bereits in der B. Z. notiert wurden. Vorwort von Dj. Bošković S. 9–10, Bibliografie des Verf. S. 123–129. I. N.

B. de Gaiffier, *Monseigneur Giovanni Lucchesi (1913–1981).* Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 214–216. E. F.

O. Pasquato, *Tardo antico e ‚Christiana tempora' nella storiografia di H. I. Marrou.* Salesianum 44 (1982) 385–430. A. H.

Miscellanea codicologica F. Masai dicata MCMLXXIX. Ed. **P. Cockshaw, Monique-Cécile Garand, P. Jodogne.** (Vgl. B. Z. 74 [1981] 393.) – Bespr. von **M. McCormick,** Amer. Journ. of Philol. 103 (1982) 227. A. H.

K. Böhner, *Zum Gedenken an Vladimir Milojčić.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 26 (1979) (1982) IX–XV. O. F.

Maria Francesca Tiepolo, *Ricordo di Raimondo Morozzo della Rocca (1905–1980).* Rassegna Archivi di Stato 40 (1980) 172–173. E. F.

E. Kriaras, *Ο Στυλιανός Πελεκανίδης και το Κέντρο Βυζαντινών Ερευνών*. Φιλολογικό Μνημόσυνο Στυλιανού Πελεκανίδου (Thessalonike 1982) 25–28. A. H.

A. Carile, *Agostino Pertusi (1918–1979): ritratto di un maestro*. Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 323–350. – Approfondito esame dell'opera scientifica del bizantinista italiano immaturamente scomparso il 25 gennaio 1979. E. F.

Rivista di Studi Bizantini e Slavi 2 (1982). [*Miscellanea Agostino Pertusi*, tomo II]. – Secondo tomo della Miscellanea Pertusi (per il I cf. B. Z. 75 [1982] 411.) Si dà notizia suo loco dei vari contributi. E. F.

S. Ebbesen, *Jan Pinborg, April 29, 1937–September 24, 1982*. Cahiers de l'Institut du moyen-âge grec et latin 41 (1982) III–VII. L. R.

S. K. Kissas, †*Svetozar Radojčić*. Βυζαντινά 11 (1982) 469–475, mit 1 Photo. A. H.

S. Radojčić†, *Odabrani članci i studije 1933–1978* (Choix d'articles et d'études 1933–1978). Ed. „Jugoslavija" – Matica Srpska (Beograd 1982) 17–347 mit Abb. – Die größte Zahl von 30 wiederabgedruckten Artikeln wurde bereits in B. Z. notiert. Über die Tätigkeit und Rolle des Verf. schrieb V. J. Djurić S. 9–16. – S. 16 Biobibliographie S. Radojčićs. I. N.

G. Tsaras, †*Ἀντώνιος Σιγάλας (1890–1981)*. Βυζαντινά 11 (1982) 459–468, mit 1 Photo. A. H.

Andreina Stefanutti, *Lia Sbriziolo (1925–1981)*. Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 211–213. E. F.

A. N. Stratos, *Studies in 7th-Century Byzantine Political History*. London, Variorum, 1983. Reprints 13 studies first published between 1967 and 1982. Pp. 232, 3 illustrations. R. B.

F. Malleros K., *En Memoria – Constantinos Vourveris*. Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 338–348, mit engl. Zsfg. A. H.

St. Troebst, *Ljudmila Todorova Živkova-Slavkova (26. VII. 1942–21. VII. 1981)*. Südostforsch. 41 (1982) 351–352. A. H.

P. Mastrodimitris, *Giorgio Zoras (1908–1982)*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 277–281, mit 1 Photo. A. H.

Kerygma und Logos ... Festschrift für C. Andresen ... Hrsg. von A. M. Ritter. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 404.) – Bespr. von R. B. Eno, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 79–80. A. H.

Ἀπαρχαί. *Nuove ricerche e studi sulla Magna Grecia e la Sicilia antica in onore di P. E. Arias*. 1–3. Pisa, Giardini 1982. 807 S., 1 Portr., einige Abb. i. Text, 229 Taf. – Für den Berichtszeitraum sind von Bedeutung S. 669–677. Mit 2 Abb., Taf. 198: Raffaella Farioli, *La* trichora *di S. Martino e il monastero* Vivariense sive Castellense *di Cassiodoro*. Der trikonche Teil gehörte ursprünglich zu einer Villa (gegen G. Jacopi, Sarcofago ..., vgl. B. Z. 48 [1955] 510f.). – S. 679–684. Mit 2 Abb.: M. Cagiano de Azevedo†, *Il piccolo edificio a absidi contrapposte di Motta di Francavilla Marittima*. Weder Abmessungen noch Architekturtypus lassen die Entstehungszeit des Gebäudes genauer eingrenzen (frühestens im 4. Jh. n. Chr.) – S. 685–689. Mit Taf. 199: G. Caputo, *Medaglione di pasta vitrea con crocifissione da Palma di Montechiaro*. Erstpublikation der Glaspaste, die Vf. ins 6. Jh. datiert. – S. 691–706. Mit Taf. 200–206: Lucia Faedo, *La sepoltura di Ruggero, conte di Calabria*. Nachahmung der frühchristl.-byz. Sitte der Porphyrsarkophage zur Legitimation des eigenen Herrschaftsanspruchs. M. K.

H. J. Blumenthal and R. A. Markus (Hrsg.), *Neoplatonism and Early Christian Thought*. Essays in Honour of A. H. Armstrong. (Vgl. oben S. 116.) – Bespr. von A. Louth, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 577–578; von E. des Places, Bull. de l'Assoc. G. Budé 41 (1982) 434–435; von A. Meredith, Sobornost 4 (1982) 225–226. A. H.

Coptic Studies to Mirrit Boutros Ghali. Hrsg. von Leslie S. B. MacCoull. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von A. J. Elanskaya, Bibl. Or. 39 (1982) 320–324. M. K.

Studi in onore di Aristide Colonna. Perugia, Istituto di Filologia Classica 1982. Pp. XVIII, 340, 1 ritratto, ill. – Precedono una Premessa di M. Naldini e una Bibliografia degli scritti di A. Colonna dal 1931 al 1982. Si dà conto suo loco degli studi attinenti alla bizantinistica. E. F.

R. Păiuşan, *Hommage à Emil Condurachi à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire*. «Revue Roumaine d'Histoire» 1981, 4, p. 577–793. Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 459–461. A. H.

Anal. Boll. 100 (1982). *Mélanges offerts à Baudouin de Gaiffier et François Halkin*. Bruxelles, Société des Bollandistes 1982. 2 photogr., 790 p. – Les articles sont indiqués à leur place respective. A. F.

Bibliographie de Baudouin de Gaiffier. Anal. Boll. 100 (1982) VII–XVIII. A. F.

J. T. A. Koumoulides and J. Haldon, *Byzantine Perspectives: Essays in Honour of J. Gill,* Amsterdam, Hakkert 1982. Pp. 200. R. B.

Bibliographie de François Halkin. Anal. Boll. 100 (1982) XIX–XXX. A. F.

Barbara und A. Aland (Hrsg.), *Gnosis. Festschrift für H. Jonas.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 405.) – Bespr. von Maria Barbara von Stritzky, Theol. Rev. 77 (1981) 30–34; von J. Helderman, Bibl. Or. 39 (1982) 324–328. A. H.

Familiare '82. Studi offerti per le nozze d'argento a Rosario Jurlaro e Nunzia Ditonno. Brindisi, Edizione Amici della A. De Leo 1982. Pp. 336, 28 figg. – Raccolta di 33 studi di autori diversi, sul tema della „famiglia". In appendice (pp. 349–361) *Bibliografia degli scritti di* R. Jurlaro (dal 1949 al 1982). Dei lavori relativi al mondo bizantino si dà notizia suo loco. E. F.

Pietas. Festschrift für B. Kötting. Hrsg. von E. Dassmann und K. S. Frank. (Vgl. oben S. 117.). – Bespr. von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 133 f. – von R. B. Eno, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 80–81. O. F.

Philoxenia. Prof. Dr. B. Kötting gewidmet ... Hrsg. von A. Kallis. (Vgl. oben S. 117.) – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 500. A. H.

Bl. Pheidas, *Γεράσιμος Ἰω. Κονιδάρης. Βίος, ἔργον, δρᾶσις.* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) κζ΄-μδ΄. S. T.

Bl. Pheidas, *Γεράσιμος Ἰω. Κονιδάρης. Βίος, ἔργον, δρᾶσις.* Ἐπιστ. Ἐπετ. Θεολ. Σχολῆς Πανεπ. Ἀθηνῶν 25 (1981) δ΄–λε΄. – Identisch mit der in der vorigen Notiz angez. Publikation. S. T.

Sp. Kontogiannes, *Ἀναγραφὴ τῶν ἐπιστημονικῶν ἔργων καὶ λοιπῶν δημοσιευμάτων τοῦ καθηγητοῦ Γερασίμου Ἰω. Κονιδάρη (1925–1981).* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) με΄-ϙ΄. – Die Zusammenstellung ist chronologisch gegliedert. S. T.

Sp. Kontogiannes, *Ἀναγραφὴ τῶν ἐπιστημονικῶν ἔργων καὶ λοιπῶν δημοσιευμάτων τοῦ καθηγητοῦ Γερασίμου Ἰω. Κονιδάρη (1925–1981). 'Epist.* Ἐπετ. Θεολ. Σχολῆς Πανεπ. Ἀθηνῶν 25 (1981) λζ΄-πη΄. – Identisch mit dem in der vorigen Notiz angez. Aufsatz. S. T.

S. Kolias, *Ἐκδήλωσις πρὸς τιμὴν τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Κονιδάρη προέδρου τοῦ «Παρνασσοῦ» ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἰουβιλαίων του.* Παρνασσός 22 (1980) 169–189. A. H.

P. Hauptmann (Hrsg.), *Unser ganzes Leben Christus unserm Gott überantworten. Studien zur ostkirchlichen Spiritualität. Fairy von Lilienfeld zum 65. Geburtstag.* [Kirche im Osten, 17.] Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 501 S., 1 Photo. – Der Band enthält neben einer Würdigung des wissenschaftlichen Werkes der Jubilarin von K. Chr. Felmy sowie deren Schriftenverzeichnis (S. 16–24) folgende für die Berichtszeit einschlägige Beiträge: H.-J. Schulz, *Die Anaphora des heiligen Basilius als Richtschnur trinitarischen Denkens* (S. 42–75); E. C. Suttner, *Glaubensverkündigung durch Lobpreis. Zur Interpretation der byzantinischen gottesdienstlichen Hymnen* (S. 76–101); G. Kretschmar, *Die Theologie der Kappadokier und die asketische Bewegung in Kleinasien im 4. Jahrhundert* (S. 102–133); C. D. G. Müller, *Der theologische Begriff PISTIS im koptischen Athanasios* (S. 134–141); B. Aland, *Monophysitismus und Schriftauslegung. Der Kommentar zum Matthäus- und Lukasevangelium des Philoxenus von Mabbug* (S. 142–166); P. Plank, *Mimesis Christu. Zur Interpretation der 52. Heiligengeschichte des Johannes von Ephesos (505–586)* (S. 167–182); F. Heyer, *Die Glaubensaussagen der Elegien des hl. Gregor von Nareg* (S. 183–202); H. M. Biedermann, *Symeon der Neue Theologe. Gedanken zu einer Mönchskatechese* (S. 203–220); A. Kazhdan, *Das System der Bilder und Metaphern in den Werken Symeons des „Neuen" Theologen* (S. 221–239); S. S. Averincev, *Eine römische Sophia-Inschrift aus dem 12. Jahrhundert* (S. 240–244); G. Richter, *Gnade als Topos der Theologie des Gregorios Palamas* (S. 245–262); Dorothea Wendebourg, *Mysterion und Sakrament. Zu einigen frühen Zeugnissen scholastischer Einflüsse auf die griechische Theologie* (S. 272–294); H.-J. Härtel, *Nikodemos Hagioreites. Ein Versuch der Synthese östlicher und westlicher Spiritualität* (S. 303–314); K. Ch. Felmy, *Jacques Goar und die Deutung der Göttlichen Liturgie in Rußland* (S. 315–331). – Vgl. die Anz. von G. H., Theol. Litztg. 108 (1983) 338–339. A. H.

S. Linnér, *Meine Odyssee* (schwed.). Stockholm, Norstedt u. Söner 1982. 428 S. Zahlr. Fotos. – Die Erinnerungen von L., der vor 40 Jahren seine Studien zur Sprache der Historia Lausiaca des Palladios

veröffentlichte, bald danach aber eine internationale Karriere im Dienst des Roten Kreuzes und der UN begann, ohne jedoch die byzantinischen Studien ganz zu verlassen. L. R.

A. Graur, *Hommage à Haralambie Mihăescu à l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire.* Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 453–457. – Mit Bibliographie. A. H.

Evelyne Patlagean, *Les contributi d'Arnaldo Momigliano: Portrait d'un historien dans ses paysages.* Annales 37 (1982) 1004–1013. A. H.

Studi in onore di Cesare Sanfilippo, I [Univ. di Catania. Pubbl. della Facoltà di Giurisprudenza, 96.] Milano, Giuffrè 1982. XII, 766 S. S. T.

Bibliographie de 'Irfan Shahīd (Kawar). Bull. d'Arabe chrétien 2, 1 (1978) 16–18. R. S.

Romanitas – Christianitas. Untersuchungen zur Geschichte und Literatur der römischen Kaiserzeit. Johannes Straub zum 70. Geburtstag am 18. Oktober 1982 gewidmet, hrsg. von **G. Wirth** unter Mitwirkung von **K.-H. Schwarte** und **J. Heinrichs.** Berlin – New York, de Gruyter 1982. XI, 777 S. – Die einschlägigen Beiträge des Bandes werden suo loco angezeigt. S. T.

G. De Angelis d'Ossat, *Realtà dell'architettura. Apporti alla sua storia, 1933–78.* 2 Bde. Roma, Carucci 1982. 1480 S., 362 Taf. – Auf S. 219–652 Wiederabdruck von Artikeln aus den Jahren 1935 bis 1978 zur frühchristl. und byz. Architektur. M. K.

D. van Berchem, *Les routes et l'histoire. Etudes sur les Helvètes et leurs voisins dans l'empire romain.* Publié par **P. Ducrey** et **D. Paunier** avec la coll. d'**H. Lichtenthaeler.** [Univ. de Lausanne. Publ. Fac. des Lettr. 25.] Genève, Droz 1982. 306 S., 12 Abb. – Wiederabdruck von 22 Arbeiten des Verf. aus den Jahren 1937 bis 1981 zum angeführten Problemkreis. Vgl. B. Z. 72 (1979) 452. M. K.

H. Buchthal, *Art of the Mediterranean World A. D. 100 to 1400.* [Art History Series, 5.] Washington D. C., Decatur House Press 1983. XXXV S. mit 1 Photographie des Verf., 2 Bl., 207 S., 1 Bl., 367 Abb. – Der Band enthält nach einer kurzen Würdigung der wissenschaftlichen Tätigkeit des Verf. und einem Verzeichnis seiner Schriften aus den Jahren 1933–1980 siebzehn Aufsätze Buchthals – nach Arbeitsgebieten gegliedert: Studies in Islamic and Indian Art, Studies in Sicilian Manuscript Illumination, Studies in Byzantine Manuscript Illumination und Studies in Iconography. Die einzelnen Aufsätze sind jeweils mit einem kurzen Postscript versehen, das kurze Hinweise für den Leser enthält und wichtige neuere Literatur zur einschlägigen Problematik nennt. Der Band ist durch einen Index sowie durch ein Verzeichnis der behandelten Handschriften erschlossen. A. H.

H. Freiherr v. Campenhausen, *Urchristliches und Altkirchliches.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 406.) – Bespr. von **E. Peretto,** Augustinianum 22 (1982) 597–598. A. H.

H. Chadwick, *History and Thought of the Early Church.* London, Variorum 1982. Pp. 344. – Reprints eighteen studies first published between 1948 and 1981. R. B.

J. Dauvillier, *Histoire et institutions des églises orientales au moyen age.* London, Variorum 1983. Pp. 312, 20 illustrations. – Reprints 17 studies first published between 1941 and 1981. R. B.

E. Ewig, *Spätantikes und fränkisches Gallien.* Gesammelte Schriften (1952–1973), I. II. Hrsg. von **H. Atsma.** (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **H. Wolfram,** Mitteil. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 425–427; von **W. Bergmann,** Rhein. Vierteljahrsbl. 45 (1981) 398–401. A. H.

W. H. C. Frend, *Town and Country in the Early Christian Centuries.* (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **H. Partrick,** Church Hist. 51 (1982) 336–337. A. H.

M. Gigante, *Scritti sulla Civiltà Letteraria Bizantina.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 406.) – Vgl. die Anz. von **G. Passarelli,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 497. A. H.

A. Guillou, *Culture et société en Italie byzantine.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 403.) – Bespr. von **Vera von Falkenhausen,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 342–344. A. H.

D. Harlfinger (Hrsg.), *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung.* (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **E. K. Litsas,** Südostforsch. 41 (1982) 561–562. A. H.

E. James (Hrsg.), *Visigothic Spain. New Approaches.* (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **E. P. Colbert,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 107–108. A. H.

W. E. Kaegi, Jr., *Army, Society and Religion in Byzantium.* London, Variorum 1982. Pp. 320. – Reprints nineteen studies first published between 1964 and 1981. R. B.

H. and Renée Kahane, *Graeca et Romanica Scripta Selecta.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **K. Baldinger**, Ztschr. f. Roman. Philol. 98 (1982) 556–557. A. H.

K. D. Kalokyres, *Μελετήματα χριστιανικῆς ὀρθοδόξου ἀρχαιολογίας καὶ τέχνης.* (Vgl. oben S. 119.) – Bespr. von **A. G. Martimort**, Bull de Litt. Ecclés. 83 (1982) 229–230; von **A. Recio Veganzones**, Antonianum 56 (1981) 501–502. A. H.

Studien zur spätantiken und frühchristlichen Kunst und Kultur des Orients. Hrsg. von **G. Koch.** [Gött. Orientforsch. 2. Reihe. Stud. z. spätant. u. frühchristl. Kunst, 6.] Wiesbaden, Harrassowitz 1982. 138 S., 6 Abb., 20 Taf. – Die einzelnen Beiträge werden suo loco angezeigt. M. K.

O. Kurz, *Selected Studies*, Vol. 2, 1981. Pp. 272, 63 Illustrations. – Reprints 30 articles on Classical, Byzantine and Islamic art and on the Renaissance and Baroque in Italy and northern Europe. R. B.

G. B. Ladner, *Images and Ideas in the Middle Ages. Selected Studies in History and Art. Vol. I.* [Storia e Letteratura. Raccolta di Studi e Testi, 155.] Rom, Edizioni di Storia e Letteratura 1983. 426 S., 1 Bl., zahlr. Abb. – Wiederabdruck von 17 Arbeiten des Verf. aus den Jahren 1931–1979, wobei nur bei den Nrn. 12, 15 und 17 größere Korrekturen vorgenommen worden sind. Neuere bibliographische Information sowie ein im Historischen Institut der Universität Würzburg erstellter Index sollen am Ende des 2. Bandes folgen. A. H.

Ancient Synagogues Revealed. Hrsg. von **L. I. Levine.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 116.) – Bespr. von **J. A. Fitzmyer**, Theol. Stud. 43 (1982) 745–746. A. H.

A. Luttrell, *Latin Greece, the Hospitallers and the Crusades.* London, Variorum 1982. Pp. 322. – Reprints fourteen studies first published between 1964 and 1980. R. B.

S. Meshia, *Saistorio dziebani* (Historical Investigations) (Georg.) I. Tbilisi 1982. Pp. 447. – This is the first of three volumes comprising M.'s studies on Georgian medieval history. The first volume deals with crafts in Georgia. W. D.

Religion and National Identity. Ed. by **S. Mews** [Studies in Church History, Vol. 18], Oxford, Blackwell 1982. Pp. 634. R. B.

D. J. O'Meara (Hrsg.), *Neoplatonism and Christian Thought.* [Studies in Neoplatonism: Ancient and Modern, 3.] Norfolk/Virginia, International Society for Neoplatonic Studies 1982. XVIII, 297 S. A. H.

A. Poppe, *The Rise of Christian Russia.* London, Variorum 1982. Pp. 346, 12 illustrations. – Reprints twelve studies first published between 1965 and 1981. R. B.

G. Rohlfs, *Calabria e Salento.* (Cf. sopra p. 119.) – Rec. di **F. Mosino**, Riv. Stor. Calabrese n. s. 2 (1981) 257–260 (con citazione delle opinioni di V. Pisani, R. Giacomelli, F. Burgarella sulla *vexata quaestio* della continuità del greco nell'Italia meridionale). E. F.

W. H. Rudt de Collenberg, *Familles de l'Orient latin, XIe–XIVe siecles.* London Variorum 1983. Pp. 326. – Reprints five studies first published between 1964 and 1979. R. B.

N. Sboronos, *'Ανάλεκτα νεοελληνικῆς ἱστορίας καὶ ἱστοριογραφίας.* Athen, Θεμέλιο 1982. 453 S. – Wiederabdruck von 17 Aufsätzen aus den Jahren 1953–1981 – z. T. aus dem Französischen übersetzt. Einschlägig für die Berichtszeit: Ἡ ἱστορία τοῦ ἑλληνισμοῦ ἀπὸ τὴ ρωμαϊκὴ μέχρι τὴ φραγκικὴ κατάκτηση. – Βυζάντιο: ἐσωτερικὴ κρίση καὶ πτώση (1028–1453). – Ἡ ἑλληνικὴ ἰδέα στὴ βυζαντινὴ αὐτοκρατορία. – Θρησκεῖες καὶ πολιτισμικὲς ἑνότητες στὴν κεντρικὴ καὶ ἀνατολικὴ Εὐρώπη: ἡ περίπτωση τῆς ὀρθοδοξίας (S. 95–171). Auf S. 435–451 eine Zusammenstellung der Werke von Sb. (1937–1982). S. T.

W. Seston, *Scripta varia. Mélanges d'histoire romaine, de droit, d'épigraphie et d'histoire du christianisme.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 139.) – Bespr. von **J. Debergh**, Latomus 41 (1982) 463. A. H.

M. Simon, *Le christianisme antique et son contexte religieux.* 2 Bde. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **W. Wischmeyer**, Theol. Rundschau 47 (1982) 302–304; von **L. H. C.**, Heythr. Journ. 24 (1983) 114; von **P. Maraval**, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 290–291; von **W. H. C. Frend**, Riv. di storia e lett. relig. 18 (1982) 294–297; von **A. di Berardino**, Augustinianum 22 (1982) 598. A. H.

V. Vavřínek, Beiträge zur byzantinischen Geschichte. (Vgl. oben S. 120.) – Bespr. von **M. V. Bibikov**, Viz. Vrem. 43 (1982) 274–276. I. D.

M. J. Vermaseren (Hrsg.), *Die orientalischen Religionen im Römerreich.* [Etudes préliminaires aux religions orientales dans l'Empire Romain, 93.] Leiden, Brill 1981. 576 S., zahlr. Abb., 2 Kart. – Bespr. von **K.-W. Tröger**, Theol. Litztg. 108 (1983) 180–184. A. H.

C. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church.* London, Variorum 1982 (Birmingham Byzantine Series 1). Pp. XXIV, 302, 66 illustrations. R. B.

J. Werner und **E. Ewig** (Hrsg.), *Von der Spätantike zum frühen Mittelalter.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 408.) – Bespr. von **G. Mildenberger**, Fundber. Baden-Württ. 7 (1982) 596–598. M. K.

L. White, Jr., *Medieval Religion and Technology.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 134.) – Bespr. von **K. H. Ludwig**, Technikgesch. 49 (1982) 330–332. A. H.

F. Mayer/Erzbischof Pitirim von Volokolamsk, *Die Orthodoxe Kirche in Rußland.* Zürich, Orell Füssli Verlag 1982. 196 S., mit farb. Abb. – Der 84 S. umfassende Textteil enthält folgende Beiträge: **Pitrim v. Volokolamsk**, *Zehn Jahrhunderte Russisch-Orthodoxe Kirche;* **Bischof Longin v. Düsseldorf**, *Kirchenarchitektur der alten Rus;* **L. Uspenskij**, *Ikonen und Fresken in Rußland;* **Bischof Serafim v. Zürich**, *Russische Frömmigkeit;* **V. Feoderov**, *Das gegenwärtige Leben der Kirche in Rußland.* – Bespr. von **Kg.**, Ökumen. Rundschau 31 (1982) 514–515. A. H.

Y. Congar, *Droit ancien et structures ecclésiales.* [Collected studies series, 159.] London, Variorum Reprints 1982. 312 S. H. P.

R. Theodorescu, *Les Travaux du XVIe Congrès International d'Etudes byzantines, 4–9 octobre 1981, Vienne.* Rev. Roum. d'Hist. de l'Art 19 (1982) 88. A. H.

Association Internationale des Etudes Byzantines. *Bulletin d'information et de coordination 10 (1980/1).* Red. **Hélène Ahrweiler** und **J. Karayannopulos**. Athen/Paris/Thessalonike 1981. 126 S., 1 Bl. A. H.

Margaret Mullett and **R. Scott** (Hrsg.), *Byzantium and the Classical Tradition.* (Vgl. oben S. 121.) – Bespr. von **N. Gendle**, Sobornost 4 (1982) 227–228. A. H.

History of Philosophy in the Making: A Symposium of Essays to honor Prof. James D. Collins on his 65th birthday, by his colleagues and friends, ed. by **L. J. Thro**. Washington D. C., Univ. Press of America 1982. X, 330 S. R. B.

Magna Grecia bizantina e tradizione classica. Atti del 17° Convegno di studi sulla Magna Grecia, Taranto, 9–14 ott. 1977. Napoli, Arte tipogr. 1978 [1982]. 610 S., 72 Taf. – Ausführliche Fassung der vorgetragenen Referate, deren Kurzfassung schon angezeigt war (u. a. **Vera von Falkenhausen**, *Vicende storiche ...* [B. Z. 72 (1979) 174]; **G. Schirò**, *La Magna Grecia biz. ...* [B. Z. 72 (1979) 211]). M. K.

La paléographie grecque et byzantine. Paris 21–25 octobre 1974. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 409.) – Bespr. von **Francesca Luzzati Laganà**, Stud. Mediev. 3° ser. 23 (1982) 499–500. A. H.

Bŭlgarija 1300 – Institucii i dŭržavna tradicija. Sofia 1981. – Bespr. von **Ph. Malingoudis**, Βυζαντινά 11 (1982) 451–452. A. Ch.

G. Bockisch, *Das Schwarze Meer und die Mittelmeerwelt.* Intern. Symposium „Thracia Pontica", Sosopol 1979. Ethnograph.-Archäol. Ztschr. 22 (1981) 124–125. – Bericht. A. H.

H. Ditten, *Das Schwarze Meer, die Adria und die Mittelmeerwelt im 7. bis 14. Jh.* 1. Internat. Symposium „Bulgaria Pontica medii aevi", Nesebar 1979. Ethnograph.-Archäol. Ztschr. 22 (1980) 340–342. – Bericht. A. H.

Nubian Studies. Proceedings of the Symposium for Nubian Studies. Selwyn College, Cambridge, 1978. Ed. by **J. M. Plumley**. Warminster, Aris and Phillips 1982. 234 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Studi Imolesi dal tardo antico all'alto medioevo. Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 317–526. Mit zahlr. Abb. – Publikation der *Atti dell'incontro imolese* vom Dezember 1979. Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Autori vari, Calabria bizantina. Tradizione di pietà e tradizione scrittoria nella Calabria greca medievale. Reggio Calabria-Roma, Casa del libro editrice 1983. Pp. 191, ill. – Atti del IV e del V Incontro di studi bizantini tenutisi a Reggio Calabria rispettivamente nel 1976 e nel 1978. Precedono: *Presentazione* (anonima); **D. Coppola,** *Introduzione;* segue l'indice dei manoscritti citati, a cura di **Lidia Perria.** Si dà notizia dei singoli contributi sotto il nome dei rispettivi autori. E. F.

H. W. Schaller, *Die Geschichte der Slawistik in Bayern.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 409.) – Bespr. von **W. Zeil,** Dt. Litztg. 104 (1983) 117–121. A. H.

W. Althammer, *Dreißig Jahre Südosteuropa-Gesellschaft.* Südosteuropa-Mitteilgn. 22 (1982) H. 3/4, S. 6–10. A. H.

K.-D. Grothusen, *Die historische Südosteuropa-Forschung.* Südosteuropa-Mitteilgn. 22 (1982) H. 3/4, S. 122–131. A. H.

E. V. Gutnova, *Sovetskaja medievistika za desjat' let (1968–1977)* (Die sowjet. Mediävistik in den 10 Jahren von 1968–1977). Sredn. veka 42 (1978) 5–26. A. H.

I. Lazović, *Belgijska i holandska vizantologija* (La byzantinologie en Belgique et en Hollande) (mit frz. Zsfg.). Sveske 13 (Ed. L'association des historiens de l'art de la Serbie) (Beograd 1982) 60–66. I. N.

Die Sprachen im römischen Reich der Kaiserzeit. Hrsg. von **G. Neumann** u. **J. Untermann.** (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **J. Tischler,** Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 385–386. A. H.

P. A. Yannopoulos, *Ve Colloque des néo-hellénistes des universités de langue Française, Louvain-la-Neuve, 7–9 mai 1981.* Folia Neohell. 4 (1982) 213–226. A. H.

Basil of Caesarea: Christian, Humanist, Ascetic. A Sixteen-Hundredth Anniversary Symposium. I. II. Ed. **P. J. Fedwick.** (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **K. G. Mpones,** Βυζαντινά 11 (1982) 416–420. A. H.

U. Bianchi et **H. Crouzel,** *Archè e Telos. L'antropologia di Origine e di Gregorio di Nissa.* (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **A. Le Boulluec,** Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 446–447; von **N. N.,** Anthropos 77 (1982) 593–594. H. P.

Cristologia e catechesi patristica. 1. Convegno di studio e aggiornamento Pontificium Institutum Altioris Latinitatis, Facoltà di Lettere cristiane e classiche. Roma, 17–19 febbraio 1979. A cura di **S. Felici.** Biblioteca di Scienze Religiose, 31. Rom, LAS 1980. 264 S. – Enthält u. a. F. Pini, *La cristologia nelle catechesi prebattesimali di Cirillo di Gerusalemme;* **R. Giordani,** *Catechesi e iconografia nell'arte cristiana antica;* **T. Orlandi,** *La cristologia nei testi catechetici copti;* **G. Fedalto,** *La communicazione catechetica dell'icona bizantina.* – Vgl. die Anz. von **A. Orbe,** Gregorianum 63 (1982) 597–598; bespr. von **V. Messana,** Schede Mediev. 2 (1982) 117–120. A. H.

Fairy v. Lilienfeld/E. Mühlenberg (Hrsg.), *Gnadenwahl und Entscheidungsfreiheit in der Theologie der Alten Kirche.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 396.) – Bespr. von **H. G. Thümmel,** Theol. Litztg. 108 (1983) 374.
Hagiographie, cultures et sociétés, IVe–XIIe siècles ... Ed. **Evelyne Patlagean** et **P. Riché.** (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **Averil Cameron,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 578–580; von **H. Platelle,** Mél. de science relig. 39 (1982) 163–164; von **J. Aronen,** Arctos 16 (1982) 247–249; von **M. Sot,** Studi mediev. 22 (1981) 743–747; von **A. Gier,** *Ztschr. f. roman. Philol.* 98 (1982) 600–601. A. H.

Il Santuario di S. Michele sul Gargano dal 6. al 9. secolo. Ed. **C. Carletti, G. Otranto.** (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **C. D. Fonseca,** Taras 1 (1981 [1982]), 2, 313–316. M. K.

The Byzantine Saint ... Ed. **S. Hackel.** (Vgl. oben S. 118.) – Bespr. von **I. P.,** Irénikon 55 (1982) 289; von **J. Meyendorff,** Sobornost 4 (1982) 228–230; von **Averil Cameron,** History 67 (1982) 460–461. A. H.

F. Lanciotti, *Da Roma alla Terza Roma.* II Seminario internazionale di studi storici. La nozione di ‚Romano' tra cittadinanza e universalità. Studi e Ricerche sull'Oriente Crist. 5 (1982) 131–135. – Bericht. A. H.

J. Fontaine- *Deux colloques: sur Grégoire le Grand et sur la culture antique tardive (Chantilly, 15–19 Sept. 1982), (Catane, 26 Sept.–2 Oct. 1982).* Rev. Et. Augustin. 28 (1982) 385–397. A. H.

Evelyne Patlagean, *Structure sociale, famille, chrétienté à Byzance, IVe–XIe siècles.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) – Bespr. von **A. Kazhdan,** Annales 37 (1982) 1049–1051. A. H.

Die Völker an der mittleren und unteren Donau im 5. und 6. Jh. (Vgl. oben S. 122.) – Bespr. von **I. Bóna,** Germania 60 (1982) 651–656. M. K.

Nina G. Garsoïan, Th. F. Mathews and **R. W. Thomson** (Hrsg.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period.* [Dumbarton Oaks Symposium 1980.] Washington, D. C., Dumbarton Oaks Center for Byzantine Studies 1982. XII, 222 S., 58 Abb. – Die einzelnen Beiträge werden jeweils suo loco angezeigt. A. H.

Les pays du Nord et Byzance. (Scandinavie et Byzance.) Hrsg. von **R. Zeitler.** (Vgl. oben S. 123.) – Bespr. von **A. Andersson,** Fornvännen 77 (1982) 285–287. M. K.

La notion d'autorité au Moyen Age. Islam, Byzance, Occident. Par **G. Makdisi, S. Sourdel** et **Janine Sourdel-Thomine.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 410.) – Bespr. von **P. L(emerle),** Rev. Hist. 268 (1982) 528. A. H.

W. Brandes, *Gesellschaftliche Veränderungen im Byzanz des 8./9. Jhs.* Probleme der frühfeudalen Entwicklung. Arbeitskolloquium. Hartenstein 1979. Ethnograph.-Archäol. Ztschr. 22 (1981) 131–134. – Bericht. A. H.

W. Schuller (Hrsg.), *Korruption im Altertum.* Konstanzer Symposium Oktober 1979. München-Wien. R. Oldenbourg 1982. 315 S. – Der Band enthält die Vorträge des Symposiums vom 9.–10. Okt. 1979 mit Diskussionsbeiträgen. Er ist durch Namens-, Sach- und Stellenregister erschlossen. Die einschlägigen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. H.

La storiografia ecclesiastica nella tarda antichità. (Cf. B. Z. 75 [1982] 120.) – Rec. di **A. V. Nazzaro,** Orpheus n. s. 2 (1981) 462–468. E. F.

Sp. Kontogiannes, *Τὸ ἐν Chambésy – Genève Θεολογικὸν Συμπόσιον „Τοπικὴ καὶ κατὰ τὴν Οἰκουμένην Ἐκκλησία".* N. Σιών 72 (1980) 67–90. – Bericht über den Verlauf des Kolloquiums vom 10. 5.–3. 6. 1980. S. T.

H. Limet et **J. Ries** (Hrsg.), *L'expérience de la prière dans les grandes religions.* Actes du Colloque de Louvain-La Neuve et Liège (22–23 novembre 1978). [Homo Religiosus, 5.] Louvain-La-Neuve, Centre d'Histoire des Religions 1980. 474 S. – Bespr. von **V. Poggi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 457–458. A. H.

J. Dummer, *Der byzantinische Bilderstreit.* 4. Konferenz der Fachkommission Byzantinistik der Historiker-Gesellschaft der DDR, Greifswald 1978. Ethnograph.-Archäol. Zeitschr. 21 (1980) 311–313. – Bericht. A. H.

1274. Année charnière. Mutations et continuités. (Vgl. oben S. 123.) – Vgl. d. Anz. von **A. P.,** Dt. Archiv 38 (1982) 648. A. H.

Rapports présentés au Xe Congrès intern. d'archéol. chrétienne, Thessalonique 1980. – Bespr. v. **G. Cvetković-Tomašević,** Saopštenja 14 (Beograd 1982) 275–282. I. N.

Gerda von Bülow, *2. Internationales Seminar „Terra Antiqua Balcanica",* Veliko, Tarnovo und Pavlikeni 1979. Ethnograph.-Archäol. Ztschr. 21 (1980) 732–735. – Bericht. A. H.

Aquileia nel 4° secolo. [Ant. Altoadriat. 22.] Udine, Arti Grafiche Friulane 1982. 597 S., Abb. Taf. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

A. S. di Mauro, *Gli Slavi occidentali e meridionali nell'Alto Medioevo.* Centro Italiano di Studi sull' Alto Medioevo. XXX Settimana di Studio: 15–21 Aprile 1982. Quad. Catanesi 4 (1982) 233–242. – Bericht. A. H.

M. Ispir et **Ioana Vlasiu,** *La Première Session annuelle du Comité National Roumain de l'Histoire de l'Art (au CIHA), 10–12 mars 1982, Bucarest.* Rev. Roum d'Hist. de l'Art 19 (1982) 88–90. A. H.

Arheološka istraživanja u Zagrebu i njegovoj okolici. Znanstveni skup o 100 obljetnici Hrvatskog arheološkog društva (Archäologische Untersuchungen in Zagreb und Umgebung. Wissenschaftliche Tagung anläßlich der Einhundertjahrfeier). Veröffentl. d. kroat. archäologischen Gesellschaft, Heft 6 (Zagreb 1981) 5–208 mit Abb. – Außer den Gelegenheitsaufsätzen über die Gründer archäologischer Forschungen in Kroatien – Š. Ljubić, L. Marun, F. Bulić, über welche **M. Zaninović, D. Jelovina, N. Cambi** schrieben, enthält das Buch den Artikel v. **Ž. Rapanić,** Zur Entstehung der archäologischen Gesellschaften, ihrer Rolle in der Entwicklung der Archäologie in Kroatien und ihrem Beitrag zur nationalen Kultur, sowie die Beiträge einiger Verfasser über die archäologischen Untersuchungen in Zagreb und Sisak. I. N.

L'Aquitaine. Actes du 104e Congrès national des Sociétés savantes, Bordeaux 1979. Études archéologiques. Paris, Bibl. nat. 1982. 488 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

Atti del 5° Congresso nazionale di archeologia cristiana. Torino 22–29 sett. 1979. Roma, Viella 1982. VII, 712 S., zahlr. Abb. – Die einschlägigen Beiträge sind suo loco angezeigt. M. K.

G. Barker, R. Hodges (Hrsg.), *Archaeology and Italian Society.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 183. 212 usw.) – Bespr. von T. W. Potter, Antiquity 56 (1982) 219–220. M. K.

Atti del Convegno „Il paleocristiano nella Tuscia". Viterbo, Palazzo dei Papi, 16–17 giugno 1979. [Bibl. di Studi Viterb. 5.] Viterbo 1981. 159 S., 34 Abb. – Nach der Bespr. von F. Bisconti, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 202–205. M. K.

Kristusfremstillinger ... hrsg. von **Ulla Haastrup.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 411.) – Bespr. von **A. Andersson,** Fornvännen 77 (1982) 74–79. L. R.

Age of Spirituality: A Symposium. Ed. by K. Weitzmann. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 121.) – Bespr. von F. Bisconti, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 197–200. M. K.

Graeco-arabica vol. 1 (1982) S. 179. Zeitschrift der Gesellschaft für griechisch-arabische Studien (Ἑταιρεία ἑλληνοαραβικῶν σπουδῶν). Sitz Thessalonike. Hrsg. V. Christides – M. Papathomopoulos u. a. – Hauptziel die Erforschung der kulturellen und politischen Beziehungen zwischen Byzanz und der islamischen Welt sowie Griechenlands mit den arabischen Staaten (S. 7). S. 8 Anzeige des ersten Internat. Kongresses für griechisch-arabische Studien, der in Athen vom 19.–24. Juni 1983 stattfinden soll. – Die einschlägigen Beiträge werden suo loco angezeigt. A. Ch.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

L. R. Palmer, *The Greek Language.* (Vgl. oben S. 125.) – Bespr. von G. Scarpat, Paideia 36 (1981) 144–145. A. H.

B. Karydes, *Ὁ λόγος τοῦ λόγου.* Ἐννοιολογικὸν Σύστημα τῶν Γλωσσικῶν Ὅρων τῆς Ἑλληνικῆς. Athen, Δωδώνη 1980. 45 S., 1 Bl. H. P.

R. Moes, *Les hellénismes de l'époque théodosienne.* (Vgl. oben S. 125.) – Bespr. von P. de Jonge, Gnomon 54 (1982) 387–389; von R. Braun, Rev. Et. Augustin. 28 (1982) 175–177. H. H.

H. Mihaescu, *Remarques sur la survivance de la langue latine dans la littérature byzantine et néogrecque.* Βυζαντινά 11 (1982) 132–140. – Zu den verschiedenen Ebenen des langen und kontinuierlichen Einflusses des Lateinischen mit der Aufforderung, diese Problematik genauer zu erforschen. A. H.

P. J. Sijpesteijn, *De invloed van het Latijn op het Grieks.* Lampas 15 (1982) 318–330. A. H.

R. Browning, *Medieval and Modern Greek.* Second edition, Cambridge, Cambridge University Press, 1983. VIII, 158 S. – Die Neuauflage trägt den Ergebnissen der Forschung auf diesem Gebiet in den letzten 15 Jahren Rechnung – auch in der Bibliographie. So ist bei gleichbleibender Grundeinteilung auch der Umfang etwas gewachsen. Die Anmerkungen finden sich jetzt unter den Textseiten. Außerdem ist ein Index der behandelten griechischen Wörter angegeben. – Vgl. zur Besprechung der 1. Auflage B. Z. 63 (1970) 335–337. A. H.

J. Kaimio, *The Romans and the Greek Language.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von M. D. MacLeod, Class. Rev. 32 (1982) 216–218. A. H.

E. Kriaras, *Γλωσσικὰ κινήματα στὴν Εὐρώπη (Μερικοὶ παραλληλισμοί).* Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 185–194. A. H.

H. Schaller, *Der Begriff „Balkanismus": Möglichkeiten und Grenzen seiner Anwendung auf die Balkansprachen.* Balkansko ezikoznanie 24, 2 (1981) 5–11. R. S.

H. Waring, *The Investigation of Modern Greek Intonation.* Μαντατοφόρος 20 (1982) 18–29. A. H.

F. Th. Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods. 2. Morphology.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von J. Irigoin, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 227–228; von Celestina Milani, Aegyptus 61 (1981) 289–290. A. H.

E. Kriaras, *Λεξικό τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας 1100–1669. Τόμος Η'*. Thessalonike 1982. νζ' S., 1 Bl., 440 S., 2 Bl. – Der Band des in erfreulich regelmäßigem Abstand erscheinenden Lexikons umfaßt die Lemmata καταθολώνω bis κροκύδα. Er enthält eine Liste der Mitarbeiter, Prolegomena, eine Ergänzung der Bibliographie, ein Verzeichnis der Abkürzungen (mit durch Ziffern bezeichneten Hinweisen auf deren Auflösung in früher erschienenen Bänden) und Hinweise für die Benützung. Am Ende (S. 400–429) finden sich Zusätze und Verbesserungen zu den Lemmata ἄγανος bis κουμπανάτος sowie ein Index der Zusätze und Verbesserungen in den Bänden Α'–Η'. – Im Vorwort auch der Hinweis, daß das sog. Monotonikon in der gesetzlich gültigen Form ab Band 9 des Lexikons Anwendung finden soll. A. H.

St. G. Lamprinos, *Συμβολή στή νεοελληνική διαλεκτολογία (μὲ ἀφορμή τὸ Λεξικὸ τοῦ Κριαρᾶ)*. Ἑλληνικά 33 (1981) 249–281. A. H.

Th. E. Detorakes, *Ἀθησαύριστα βυζαντινά. Ἑκατοντὰς τετάρτη*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 153–163. – Fortsetzung der zuletzt B. Z. 74 (1981) 403 angezeigten Studien. A. H.

I. Avotins, *On the Greek Vocabulary of the Digest*. Glotta 60 (1982) 247–280. – Zusammenstellung der im Lexikon von Liddell-Scott-Jones nicht oder nicht adäquat behandelten Wörter und Begriffe aus den Digesten. A. H.

G. Cifoletti, *Il Vocabolario della Lingua Franca*. Padua, Clesp Editrice 1980. 154 S. – Bespr. von V. Pisani, Paideia 36 (1981) 241. A. H.

St. A. Kumanudes, *Συναγωγὴ Νέων Λέξεων ὑπὸ τῶν λογίων πλασθεισῶν ἀπὸ τῆς Ἁλώσεως μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων*. [Νεοελληνικὰ Μελετήματα, 4.] Ἐκδοτικὴ Ἑρμῆς 1980. XIX S. mit 4 Abb., ι', 1166 S., 2 Bl. – Es handelt sich um den Wiederabdruck der in Athen 1900 erschienenen Ausgabe, vermehrt um Prolegomena von K. Th. Demaras *(Λεξικογραφία καὶ ἰδεολογία)*. A. H.

T. P. Giochalas, *Τὸ ἑλληνο-ἀλβανικὸν λεξικὸν τοῦ Μάρκου Μπότσαρη (φιλολογικὴ ἔκδοσις ἐκ τοῦ αὐτογράφου)*. Athen, Γραφεῖον Δημοσιευμάτων τῆς Ἀκαδημίας 1980. 424 S., 70 Taf. – Bespr. von V. Pisani, Paideia 36 (1981) 245–246; von A. Hetzer, Südostforsch. 41 (1983) 556–558. A. H.

J. N. O'Sullivan, *A Lexicon to Achilles Tatius*. [Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte, 18.] Berlin/New York, De Gruyter 1980. XIX, 442 S. A. H.

An Index to Dio Chrysostomus compiled by R. Koolmeister and Th. Tallmeister, ed. by J. F. Kindstrand. [Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Graeca Upsaliensia, 17.] Upsala, distrib. by Almqvist & Wiksell (Stockholm) 1981. X, 481 S. – Der Index basiert auf der Ausgabe von G. de Budé, 2 Bde. [Bibliotheca Teubneriana.], Leipzig 1916–1919. A. H.

D. J. Georgacas, *A Graeco-Slavic Controversial Problem Reexamined:* The – ιτσ – Suffixes in Byzantine, Medieval and Modern Greek. (Vgl. oben S. 126.) – Kritisch bespr. von P. Ilievski, Živa Antika 32 (Skopje 1982) 116–122. F. B.

N. B. Tomadakes, *Ἀποθησαυρίσματα. Τὸ ξύλον Β'*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 51–70, mit Zusatz S. 326. – Hier geht es um Komposita oder Ableitungen von ξύλον, auch um Eigennamen und Toponyme. A. H.

D. J. Georgakas, *Ichthyological terms for the Sturgeon* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 413.) – Bespr. v. E. Hamp, Journ. Amer. Oriental Society 102, 4 (1982) 656–657. A. H.

Chr. Tzitziles, *Μερικὲς παρατηρήσεις γιὰ τὴν προέλευση τῶν λέξεων νιραγούνια, ἀραγούνια, νερου-(γ)ία, niruija*. Ἑλληνικά 33 (1981) 417–420. A. H.

K. G. Pitsakes, * *Ἀμυρώνητος; (Parisinus Gr. 1626 φ 145)*. Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 11 (1981–1982) 487–490. – Verf. korrigiert das von J. Darrouzès in der Todesnotiz des Pierre de Lusignan belassene ἀκιρόνιτος, das dieser später nach Vorschlag von R.-J. Loenertz in ἀμυρώνητος geändert hatte, in ἀκοινώνητος. So wird ein unnötiges Hapaxlegomenon vermieden. A. H.

W. A. Krenkel, *Libido im Griechischen und Lateinischen*. Wiss. Zeitschr. d. Univ. Rostock 31 (1982), Gesellschaftswiss. Reihe, 5, S. 39–44. A. H.

G. Spadaro, *La forma χανεί(ν) nella poesia greca medievale e negli odierni dialetti neogreci*. Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 267–272. – E' documentata, per esempio, nel romanzo di Florio e Plaziaflore, nel Prologo dello Stathis (manipolato in ambiente eptanesiaco), nella redazione *Hauniensis* della Cronaca di Morea. S. ne studia origine e analogie. E. F.

Marianthe Makri – Tsilipakou, *Greek Kinship Terms and Linguistic Change*. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 249–274. – Soziolinguistische Untersuchung. A. H.

Chr. Kalmukos – Eirene Philippake-Warburton, *Βιβλιογραφικό σημείωμα των εργασιών σχετικά με την σύνταξη και την μορφολογία της Νέας Ελληνικής που έχουν εκπονηθεί κατά το πρότυπο της Γενετικής Μετασχηματιστικής Γραμματικής*. Μαντατοφόρος 20 (1982) 8–17. A. H.

B. Newton and I. Veloudis, *Senses of Modern Greek Weak Modal, and Verbal Aspect*. Glotta 60 (1982) 281–299. – Behandelt das Verbum μπορῶ. A. H.

M. Kravar, *O suštnosti grečesko-slavjanskoj vidovoi analogii* (Zum Wesen der griechisch-slavischen Aspektanalogie) (russ. m. dt. Zsfg.). Živa Antika 32 (Skopje 1982) 5–26. F. B.

N. B. Tomadakes, *Ἡ παραγωγικὴ κατάληξις -άρι(ον) (οὐδέτερα). I. Τὰ δημώδη*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 96. A. H.

N. B. Tomadakes, *II. Εἰς -άριον. Ἐκκλησιαστικὰ καὶ ἄλλα*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 108. A. H.

Aristea-Nicolette Simeonidou-Christidou, *Lexies préfixées par [ksε]. Problèmes de sens*. Folia Neohell. 4 (1982) 190–203. A. H.

A. Kostaridu – Eukleide, *Ἡ ἄρνηση: λογικό, γλωσσικὸ ἢ ψυχογλωσσικὸ φαινόμενο; Τάσεις στὴ σύγχρονη ἔρευνα*. Ἐπιστημ. Ἐπετηρίδα τῆς Φιλοσ. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 195–247. A. H.

Chrysula Z. Tsikritse-Katsianake, *Κρητικὰ ἐπώνυμα ἐπαγγελματικὰ καὶ δηλωτικὰ τίτλων καὶ ἀξιωμάτων*. Athen 1981. 262 S. – Bespr. von N. B. Tomadakes, Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 296–300. A. H.

Ch. M. Kutelakes, *Συμβολὴ στὸ τοπωνυμικὸ τῆς Τήλου*. [Στέγη Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν Δωδεκανήσου. Σειρὰ αὐτοτελῶν ἐκδόσεων, 13.] Athen 1982. XXV S., 1 Karte, 207 S., m. Abb. A. H.

N. B. Tomadakes, *Μορέας* ⟩ Μοριὰς = *ὁ τόπος ὅπου φύονται μορέαι (μουριές)*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 124. A. H.

Ph. Malingoudis, *Studien zu den slavischen Ortsnamen Griechenlands. 1. Slavische Flurnamen aus der messenischen Mani*. (Vgl. oben S. 126.) – Bespr. von H. M(ihăescu), Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 364; von M. W. Weithmann, Südostforsch. 41 (1983) 590–591; von D. A. Michailova, Bŭlg. ezik 32 (1982) 237–240. A. H.

Ὑλικὰ διὰ τὴν σύνταξιν Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ τῆς Κυπριακῆς Διαλέκτου. Μέρος Α'. Γλωσσάριον Γεωργίου Λουκᾶ. Ἐκδιδ. Theophano D. Kypre. [Δημοσιεύματα τοῦ Κέντρου Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν, 7.] Leukosia, Cyprus Research Centre 1979. 1 Bl., VII, 20*, 522 S., 1 Bl. – Edition des von G. Lukas (1843–1925) erstellten Glossarion, von dem nur 4 Faszikel (1898–1902) erschienen waren, im Rahmen der vom Κέντρον Ἐπιστ. Ἐρευνῶν unternommenen Vorarbeiten zur Erstellung eines Ἱστορικὸν Λεξικὸν τῆς Κυπριακῆς διαλέκτου. A. H.

N. G. Kontosopulos, *Τὸ γλωσσικὸν ἰδίωμα τῶν Κυθήρων*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 125–144. – Α' Φωνητικά – Β' Μορφολογικά – Γ' Συντακτικὰ φαινόμενα – Δ' Λεξιλογικά. A. H.

Th. Hägg, *Some Remarks on the Use of Greek in Nubia*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 103–105. P. Gr.

G. Rohlfs, *Salento dialettale tra Brindisi e Capo di Leuca*. Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 339–346. – Raccolta di proverbi dialettali del Salento, con vari esempi tratti dal grecanico (di Martignano, Sternatia, Calimera, Zollino). E. F.

D. Minuto, *S. Nicola di Vermicudi*. Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 205–210, 1 fig. – Il toponimo Vermicudi, che contraddistingue un piccolo edificio sacro, rimaneggiato di recente, eretto su uno scoglio elevato circa 30 m sopra la fiumara Valanidi, nei pressi di Reggio Calabria, deriva dal vocabolo usato dagli ellenofoni calabresi per indicare le formiche *(ta vermìcia)*. E. F.

E. Lucchesi, *Latino-gréco-copte*. Wien.Stud., N. F. 12 (1978) 272–274. A. H.

J. A. Greppin, *Methodological Processes in the Taxonomic Determination of Classical and Middle Armenian Bird Names*. Ztschr. f. vergl. Sprachforschg. 91 (1977) 266–274. – Zur Bedeutung der griech. Bezeichnungen für die genaue Bestimmung altarmen. Vogelnamen. A. H.

Katia Tchérémissinoff-Guillou, *Recherche sur le lexique des chroniques slaves.* Trad. du grec au moyen âge. Préf. de A. Guillou. [Centro di studi bizantini di Bari, mon. 2.] Roma, Bottega d'Erasmo 1982. 240 S., 4 Taf. H. P.

A. Dzięczkowski, *Žubr, Bison bonasus Linn.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl. Bd. (1982) 264–265. – Zu ergänzen, daß schon bei Nic. Choniates, Hist., ed. van Dieten., S. 333, 52–54, eine Erwähnung von ζοῦμπρος „urus, bos primigenitus" (vgl. Index, S. 118), zu finden ist, nach altslavischer Aussprache. I. D.

M. F. Murjanov, *K interpretacii staroslavjanskich cvetooboznačenij* (Zur Interpretation der altslav. Farbbezeichnungen). Vopr. jaz. 1978, 5, S. 91–109. – Vergleich mit Byzanz. I. D.

A. Kiziria, *Martiv cinadadebis šedgeniloba k'art'velur enebši* (The Composition of a Simple Sentence in the Kartvelian Language) (Georg.). Tbilisi 1982. Pp. 310 with a Russian summary (301–304). W. D.

B. METRIK UND MUSIK

G. Wille, *Einführung in das römische Musikleben.* (Vgl. oben S. 128.) – Bespr. von E. Pöhlmann, Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 82–95. A. H.

D. Conomos, *Experimental Polyphony ‚According to the Latins' in Late Byzantine Psalmody.* Early Music History 2: Studies in Medieval and Early Modern Music. I. Fenlon (ed.) (Cambridge, Cambridge University Press 1982) 1–16. R. B.

N. B. Tomadakes, *Τὸ ξύλον τοῦ Σταυροῦ ἐν τῇ ὀρθοδόξῳ Ἑλληνικῇ ὑμνογραφίᾳ.* Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 3–49, mit Zusatz S. 326. – Vervollständigung und Erweiterung einer in Bd. 70 derselben Zeitschrift erschienenen Studie des Verf. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 150.) Der Begriff ξύλον in der Bibel, im Heortologion, in der Hymnographie der griech. Kirche etc. A. H.

Gudrun Engberg, *Prophetologium. Pars altera ...* (Vgl. oben S. 129.) – Bespr. von M. G., Irénikon 55 (1982) 588. A. H.

Ch. M. Atkinson, *Zur Entstehung und Überlieferung der „Missa graeca".* Arch. f. Musikwiss. 39 (1982) 113–145. A. H.

Ch. Ahrens, *Musikalische Traditionen der Griechen im Salento (Apulien).* Hellenika 1982, S. 92–125. A. H.

K. Makedonski, *Magičnata semantika na vizantiskata muzika i makedonskiot staroslovenski melos* (Die magische Semantik der byzantinischen Musik und das makedonische altslavische Melos) (Maked. mit frz. Zsfg.). Makedonski folklor 23 (1979) 191–200. R. S.

L. A. Igošev, *K voprosu o značenii tradicij drevnerusskogo pevčeskogo iskusstva (po materialam archeografičeskogo obsledovanija Vetkovsko-Starodubskich slobod)* (Zur Frage nach der Bedeutung der Traditionen der altrussischen Gesangskunst [anhand des Materials archäographischer Forschungen in den Siedlungen im Gebiet der Vetka und von Starodub'e] (Russ.). Russkie pis'mennye i ustnye tradicii i duchovnaja kul'tura (Po materialam archeografičeskich ėkspedicij MGU 1966–1980 gg.) (Moskau, Izd-vo. mosk. univ. 1982) 228–237, 306–317. – Auch zur byz.-russischen Kontinuität in den musikalischen Notationen. R. S.

K. Stančev, *Neizvestnye i maloizvestnye bolgarskie rukopisi v Pariže* (Unbekannte und wenig bekannte bulgarische Handschriften in Paris) (Russ.). Palaeobulgarica 5, 3 (1981) 85–97. – S. 96f., Cod. Par. Gr. 1808, s. 12/13 (bulgarisches Sticherarion). R. S.

S. Lazarov, *Srednovekoven slavjanski traktat po muzika* (Ein mittelalterlicher slavischer Musiktraktat) (Bulg.). Učenici i posledovateli na Evtimij Tŭrnovski. Vtori meždunaroden simpozium, Veliko Tŭrnovo, 20–23 maj 1976 [Tŭrnovska knižovna škola, 2.] (Sofia, Izd-vo. na Bŭlg. Akademija na nauk. 1980) 555–572. Mit 12 Abb. – L. untersucht den bulgarisch-serbischen Traktat des 15./16. Jh. auf den Rändern des glagolitischen „makedonischen Blattes" und vergleicht ihn mit verwandten griechischen und slavischen Werken. R. S.

S. Golabovski, *Periodizacijata na makedonskata duhovna muzika kako možnost za sogleduvanje na celokupnata muzička aktivnost vo minatoto na Makedonija* (Die Periodisierung der makedonischen geistlichen Musik als Möglichkeit der Betrachtung der gesamten musikalischen Aktivität in der Vergangenheit Makedoniens) (Maked. mit dt. Zsfg.). Makedonski folklor 23 (1979) 179–190. R. S.

F. Keller, *Die russisch-kirchenslavische Fassung des Weihnachtskontakions und seiner Prosomoia.* (Vgl. oben S. 129.) – Bespr. von M. G., Irénikon 55 (1982) 439–440. A. H.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

F. Hauck – G. Schwinge, *Theologisches Fach- und Fremdwörterbuch.* 5. neubearb. Aufl. Mit einem Verzeichnis von Abkürzungen aus Theologie und Kirche. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 240 S. H. P.

Th. Špidlík, *La spiritualité de l'Orient chrétien. Manuel systématique.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 416.) – Bespr. von J. Sudbrack, Geist u. Leben 53 (1980) 76. A. H.

I. H. Dalmais, *Nom (théologie du).* Catholicisme 43 (1982) 1341–1346. – La notice porte sur trois domaines: l'Ancien Testament, le Nouveau Testament, la pensée et la piété chrétiennes. A. F.

Bibliographia patristica. Internationale patristische Bibliographie. Hrsg. von W. Schneemelcher. *Bd. XX/XXI: Die Erscheinungen der Jahre 1975 und 1976.* Berlin/New York, de Gruyter 1981. XLVIII, 327 S. A. H.

Bibliographia Patristica. Intern. patristische Bibliographie. Hrsg. von W. Schneemelcher. *Bd. XXII/XXIII: Erscheinungen der Jahre 1977 und 1978.* Berlin/New York, de Gruyter 1982. IL, 316 S. M. K.

M. Simonetti, *Profilo storico dell'esegesi patristica.* [Sussidi patristici, 1.] Rom, Istituto Patristico Augustinianum 1981. 147 S. – Bespr. von R. Braun, Augustinianum 22 (1982) 605–607. A. H.

B. Baldwin, *The Church Fathers and Lucian.* Studia Patristica 18 (1982) 626–630. R. B.

A. Louth, *The Origins of the Christian Mystical Tradition: From Plato to Denys.* (Vgl. oben S. 131.) – Bespr. von E. Rozanne Elder, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 243–245; von J. Sudbrack, Theol. Litztg. 108 (1983) 44–45; von J. F. Teahan, Studia Mystica 5 (1982) 68–73. A. H.

Bishop Daniel, *On Divine Philanthropy from Plato to John Chrysostom. II. Fourth Century.* Θεολογία 53 (1982) 1050–1083. – Fortsetzung des oben S. 131 angezeigten Artikels. A. H.

H. A. Wolfson, *La filosofia dei Padri della chiesa, 1: Trinità, Incarnazione.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 417.) – Bespr. von J.-Y. Lacoste, Rev. Philos. de Louv. 80 (1982) 142–143. A. H.

H. Fries und G. Kretschmar (Hrsg.), *Klassiker der Theologie, Bd. 1: Von Irenäus bis Martin Luther.* (Vgl. oben S. 131.) – Bespr. von R. Reinhardt, Theol. Quartalschr. 162 (1982) 265–266; von U. Hemel, Bijdragen 43 (1982) 319–320. A. H.

R. F. Edel (Hrsg.), *Das Leben aus dem Geist. 3. Orthodoxe Zeugnisse über das geistliche Leben.* Mit einem Geleitwort von Metropolit Damaskinos Papandreou. Marburg, Ökumen. Verlag Dr. R. F. Edel o. J. 256 S. – Bespr. von H. M. Biedermann, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 52. A. H.

F. M. Young, *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom.* (Vgl. oben S. 132.) – Bespr. von R. L. Wilken, Theol. Stud. 43 (1982) 361. A. H.

W. Cramer, *Der Geist Gottes und des Menschen in frühsyrischer Theologie.* (Vgl. oben S. 132.) – Bespr. von A. J. van der Aalst, Theol. Rev. 77 (1981) 34–35. A. H.

Les oeuvres de Philon d'Alexandrie. Ed. R. Arnaldez, J. Pouilloux et G. Mondésert. *34 A: Quaestiones et solutiones in Genesim I et II e versione armeniaca....* par Ch. Mercier †. (Vgl. oben S. 132.) – Bespr. von G. Delling, Orient. Litztg. 77 (1982) 567–568. A. H.

R. Lorenz, *Arius judaizans? Untersuchungen zur dogmengeschichtlichen Einordnung des Arius.* (Vgl. oben S. 132.) – Bespr. von A. Grillmeier, Theol. Rev. 78 (1982) 459–463. A. H.

M. Geerard, *Clavis Patrum Graecorum. Vol. IV: Concilia, Catenae.* (Vgl. oben S. 132.) – Bespr. von B. Studer, Augustinianum 22 (1982) 614–615. A. H.

M. van Esbroeck, *L'homélie d'Eustathe d'Antioche en géorgien (CPG 3394)*. Oriens Christ. 66 (1982) 189–214. – Georg. Text mit franz. Übers. und mit Anmerkungen. In der Einleitung zur Frage der Interpolationen. A. H.

Eusebius Werke, 8. Die Praeparatio evangelica. 1. Teil, Einleitung, die Bücher I bis X. Hrsg. von K. Mras. 2., bearb. Aufl. hrsg. von E. des Places. [Die griech. christl. Schriftsteller, 8, 1.] Berlin, Akademie-Vlg. 1982. 9, 623 S. R. S.

Eusèbe de Césarée, La Préparation évangélique, Livre XI. Introduction, traduction et commentaire par Geneviève Favrelle; texte grec révisé par E. des Places. [Sources chrétiennes, 292.] Paris, Cerf 1982. 406 S. – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 435. A. H.

E. des Places, *Eusèbe de Césarée commentateur: Platonisme et Ecriture Sainte.* [Théologie historique, 63.] Paris, Beauchesne 1982. 196 S. – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 435. A. H.

R. M. Grant, *Eusebius as Church Historian.* (Vgl. oben S. 133.) – Bespr. von R. A. Norris, Jr., Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 405–407; von E. Te Selle, Church Hist. 51 (1982) 445–446; von D. A. Bertrand, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 296. A. H.

V. Twomey, *Apostolikos Thronos. The Primacy of Rome as Reflected in the Church History of Eusebius and the Historico-Apologetic Writings of Saint Athanasius the Great.* [Münsterische Beiträge zur Theologie, 49.] Münster, Aschendorff 1982. IX, 623 S. – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 436. A. H.

Clara Kraus Reggiani, *I frammenti di Aristobulo, esegeta biblico.* Bollett. dei classici, s. III 3 (1982) 87–134. – Presentazione, traduzione, commento dei frammenti dell'esegesi al Pentateuco composta dal filosofo ebreo Aristobulo, tramandati specialmente da Eusebio di Cesarea *(Historia Ecclesiastica* e *Praeparatio Evangelica)* e da Clemente Alessandrino. E. F.

M. M. Postnikov, A. T. Fomenko, *Novye metodiki statističeskogo analiza narrativno-cifrovogo materiala drevnej istorii. Predvaritel'naja publikacija* (Neue Methoden der statistischen Analyse von narrativem, in Zahlen umsetzbaren Material der alten Geschichte. Vorläufige Publikation) (Russ.). [AN SSSR, Naučnyj Sovet po kompleksnoj probleme „kibernetika".] Moskau 1980. 36 S. – M. und F. bieten u. a. eine pseudostatistische „Methode der Onomastogramme" (sic!) (S. 20–26) zur Datierung griechischer und byzantinischer Autoren dar, die zu absurden Ergebnissen führt; die Kirchengeschichte des Eusebius stamme aus der Zeit des Johannes von Damaskos, der „Agesilaos" Plutarchs müsse in das 12. Jh., sein „Alexander" in das 6. Jh. umdatiert werden, u. dgl. Gründliche Widerlegung durch E. S. Golubcova, V. M. Smirin, *O popytke primenenija „novych metodik statističeskogo analiza" k materialu drevnej istorii* (Zu einem Versuch der Anwendung „neuer Methoden der statistischen Analyse" an Material der alten Geschichte) (Russ.). Vestnik drevnej ist. 1982, 1, S. 171–189. R. S.

A. de Vogüé, *Die Pachomianischen Schriften.* Deutsch von H. Bacht. Erbe u. Auftrag 58 (1982) 249–264. A. H.

K. Schäferdiek, *Theodor von Herakleia (328/34–351/55). Ein wenig beachteter Kirchenpolitiker und Exeget des 4. Jhs.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 393–410. S. T.

Chr. Yannaras, *Person und Eros. Eine Gegenüberstellung der Ontologie der griechischen Kirchenväter und der Existenzphilosophie des Westens.* [Forschungen zur systematischen und ökumenischen Theologie, 44]. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982. 287 S. H. P.

Theophora Schneider, *Wesen und Bedeutung des Symbols in der Patristik.* Bibliographie zur Symbolik, Ikonographie und Mythologie. Erg. Bd. 1. Beiträge zu Symbolik, Symbolbegriff und Symbolforschung. (Baden-Baden, Koerner 1982) 153–161. M. K.

J. Martikainen, *Gerechtigkeit und Güte Gottes. Studien zur Theologie von Ephraem dem Syrer und Philoxenos von Mabbug.* [Göttinger Orientforschungen I/20.] Wiesbaden 1981. IX, 242 S. – Bespr. von E. Beck, Oriens Christ. 66 (1982) 234–237. A. H.

St. Bonian, *Mary and the Christian in the Mystical Poetry of St. Ephrem.* Diakonia 17 (1982) 46–52. A. H.

E. Beck, *Glaube und Gebet bei Ephräm.* Oriens Christ. 66 (1982) 15–50. A. H.

J. Martikainen, *Das Böse und der Teufel in der Theologie Ephraems des Syrers.* (Vgl. oben S. 133.) – Bespr. von H. Rastbichler, Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 342. H. P.

N. El-Khoury, *Die Interpretation der Welt bei Ephraem dem Syrer.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 163.) – Bespr. von **M. Lattke,** Oriens Christ. 66 (1982) 242. A. H.

G. Chr. Stead, *The Scriptures and the Soul of Christ in Athanasius.* Vig. Christ. 36 (1982) 233–250. – Auch zur Datierung der Expositiones in Psalmos (spätestens um 320). A. H.

M. Tetz, *Athanasius und die Vita Antonii. Literarische und theologische Relationen.* Zs. für die neutestamentl. Wiss. 73 (1982) 1–30. R. S.

C. A. Evans, *Isaiah 6: 9–10 in Rabbinic and Patristic Writings.* Vig. Christ. 36 (1982) 275–281. A. H.

M. Simonetti, *Alcune osservazioni sull'interpretazione teologica della sacra scrittura in età patristica.* Orpheus n. s. 2 (1981) 301–319. – Le considerazioni qui presentate a mo' d'esempio mettono in rilievo „quanto caratteristica, a volte tormentata, sia stata la storia dell'interpretazione di alcuni importanti passi scritturistici implicati in controversie dottrinali e perciò nello sviluppo del dogma". Sono citati, fra gli altri padri, Atanasio e Gregorio Nazianzeno. E. F.

Apollinare, Epifanio, Gregorio di Nazianzo, Gregorio di Nissa e altri su Cristo: il grande dibattito nel quarto secolo ... ed. **E. Bellini.** (Vgl. B. Z. 73 [1982] 419.) – Bespr. von **V. Genco,** Schede mediev. 1 (1981) 91. H. P.

K. Holl/J. Dummer (Hrsg.), *Epiphanius, II. (Panarion haer. 34–64).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von **P. Nautin,** Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 487–488; von **P. Fraenkel,** Theol. Rev. 78 (1982) 379–380. A. H.

M. Mees, *Die antihäretische Polemik des Epiphanius von Salamis und ihr Gebrauch von Jn 4.* Augustinianum 22 (1982) 405–425. – Verf. bemüht sich auch um eine gerechtere Beurteilung des Epiphanios. A. H.

F. Winkelmann, *Einige Aspekte der Entwicklung der Begriffe Häresie und Schisma in der Spätantike.* Κοινωνία 6 (1982) 89–109. – Ricerche sulla terminologia relativa e sull'uso che ne fecero gli scrittori greci e latini dei primi secoli cristiani. Fra i greci sono citati Costantino Magno (Epistole), Basilio Magno, Epifanio di Cipro, Giovanni Crisostomo, Teodoreto di Ciro, Teofilatto di Acrida, Giovanni Zonara, Teodoro Balsamone. E. F.

M. Şesan, *Zur Geschichte des patristischen Wortes „Orthodox".* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) 431–434. – Vgl. den B. Z. 75 (1982) 417 angez. Aufsatz. S. T.

Omelie Copte, scelte e tradotte con una introduzione ... a cura di **T. Orlandi** (Vgl. oben S. 134.) – Bespr. von **S. Pernigotti,** Aegyptus 62 (1982) 274–276. P. Gr.

M. A. G. Haykin, *Μακάριος Σιλουανός. Silvanus of Tarsus and His View of the Spirit.* Vig. Christ. 36 (1982) 261–274. – Zur Pneumatologie des Silvanus. Verf. hält die Annahme W.-D. Hauschilds, wonach Silvanus, hätte er länger gelebt, wohl ein Parteigänger der Pneumatomachen geworden wäre, für nicht zwingend. A. H.

H. Kruse, *Ein audianisches Nachtgebet im römischen Brevier?* Oriens Christ. 66 (1982) 75–97. – Transkription des sog. Nachtgebets – von Th.-J. Lamy in seiner Ausgabe als „Oratio pro vita futura" bezeichnet – mit dt. Übers. A. H.

J. T. Lienhard, *Marcellus of Ancyra in Modern Research.* Theol. Stud. 43 (1982) 486–503. A. H.

Basile de Césarée, Contre Eunome suivi de Eunome, Apologie. Introduction, traduction et notes de **B. Sesboüé** avec la collaboration pour le texte et l'introduction critiques de **G.-M. de Durand** et **L. Doutreleau.** *Tome I.* [Sources Chrétiennes, 299.] Paris, Cerf 1982. 274 S. – Bespr. von **G. H.,** Theol. Litztg. 108 (1983) 380–381; von **E. L.,** Irénikon 55 (1982) 584–585. H. P.

M. Naldini, *Su alcuni codici della „Oratio ad adolescentes" di Basilio Magno.* Studi in onore di Aristide Colonna (cf. supra p. 408) 217–220. – In vista di una nuova edizione del celebre opuscolo di Basilio, N. segnala l'interesse testuale di tre codici (*Athous Stavronikita* 8, *Flor. Riccard.* 3, *Monac. gr.* 141, tutti del sec. X) e quello storico del *Flor. Laur.* 89 sup. 79 e del *Flor. N. A.* 1188, entrambi del XV secolo. E. F.

J. C. M. van Winden, *›An Appropriate Beginning‹. The opening passage of St. Basil's In Hexameron.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 307–311. A. H.

A. Chubančev, *Pŭtištata na bogopoznanieto spored sv. Vasilij Veliki* (Wege zur Gotteserkenntnis nach dem hl. Basilius dem Großen) (mit dt. Zsfg.). Godišnik der Theolog. Akademie 26 (52) (1976–1977, erschienen 1981) 239–260 (1). I. D.

L. Gambero, *Cristo e sua Madre nel pensiero di Basilio di Cesarea*. Marianum 44 (1982) 9–47. A. H.

Pia Luislampe, *Spiritus vivificans. Grundzüge einer Theologie des Heiligen Geistes nach Basilius von Caesarea*. (Vgl. oben S. 134.) – Bespr. von **A. Wittig**, Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 344–347. A. H.

G. D. Dragas, *St Basil's Doctrine on Creation*. Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 3 (1982) 1097–1132. R. B.

P. J. Fedwick, *The Church and the Charisma of Leadership in Basil of Caesarea*. (Vgl. oben S. 134.) – Bespr. von **K. Duchatelez**, Theol. Rev. 77 (1981) 37–38; von **D. L. Balas**, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 88–89. A. H.

S. Manna, *L'ecclesiologia di S. Basilio*. Nicolaus 10 (1982) 47–74. E. F.

Basilius von Caesarea, Die Mönchsregeln. Hinführung und Übersetzung von K. Suso Frank. St. Ottilien, Eos-Verlag 1981. 426 S. A. H.

Carla Spadavecchia, *A theory of friendship in St. Basil* of Caesarea, in relation to Aristotle's Ethics, Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν 3 (1982) 41–55, griech. Zsfg. 263–264. A. Ch.

J. Gribomont, *La tradition johannique chez saint Basile*. Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 847–866. R. S.

I. Karagiannopulos, *Ὁ Μ. Βασίλειος καὶ τὰ κοινωνικὰ προβλήματα τοῦ καιροῦ του*. Βυζαντινά 11 (1982) 111–132. – Zu den Motiven des Basileios. – Griech. Fassung des B. Z. 75 (1982) 421 angezeigten Aufsatzes. A. H.

P. Svendsen, *Enhet og mangfold i europeisk kultur. Idéhistoriske studier i renessanse-humanismen og dens forutsetninger*. [Opusc. Graecolat. – Suppl. Mus. Tuscul. – 22.] København, Mus. Tuscul. 1980. 290 S. – Befaßt sich u. a. mit der Diskussion zwischen Heiden und frühen Christen und der ideengeschichtlichen Wirkung Basileios' des Großen. Sekundärliteratur bis 1970 erfaßt. M. K.

K. D. Danelia, *Nekotorye voprosy iz istorii drevnegruzinskogo perevoda Biblii* (Einige Fragen z. Geschichte der altgeorg. Bibelübersetzung). Trudy Tbilisskogo univ., 183: Archeol., Klassič. Filol., Vizantinistika (Tbilisi 1978) 111–141. – Zu Übersetzungen aus dem Griech. im 4. und 5. Jh. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 1–3. Ed. **J. Bernardi**. (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von **A. Le Boulluec**, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 221. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 24–26. Ed. **J. Mossay**, avec la collaboration de **G. Lafontaine**. (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von **P. Nautin**, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 221–223; von **J. C. M. van Winden**, Vig. Christ. 36 (1982) 305–308. A. H.

Grégoire de Nazianze, Discours 27–31. Ed. par **P. Gallay** et **M. Jourjon**. (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von **E. Junod**, Rev. Théol et Philos. 114 (1982) 182–183. A. H.

B. Jovanović – P. Radić, *Zbornik slova Grigorija Bogoslova broj 21 iz Arhiva Srpske akademije nauka i umetnosti* (Kodex der Homilien des Gregorios von Nazianz Nr. 21 aus dem Archiv der Serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste) (serbokr.). Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 153–160. – Auf Grund von Wasserzeichenanalysen und von charakteristischen orthographischen und sprachlichen Eigenschaften schließen die Verfasser, daß dieser Kodex der serbischen Redaktion, welcher 15 Homilien des Gregorios Theologos enthält, in der zweiten Hälfte des 14. Jh. entstanden ist. F. B.

Gregor von Nazianz, Briefe. Eingel. ... von **M. Wittig**. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 133.) – Bespr. von **P. Maraval**, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 286. A. H.

T. Špidlík, *Per una rilettura di Gregorio Nazianzeno*. Κοινωνία 5 (1981) 39–48. E. F.

Marguerite Harl, *Origène et les interprétations patristiques grecques de l' «obscurité» biblique*. Vig. Christ. 36 (1982) 334–371. A. H.

J. Pépin, *Grégoire de Nazianze, lecteur de la littérature hermétique*. Vig. Christ. 36 (1982) 251–260. – Ausgangspunkt ist Kap. 4 der Oratio 28. A. H.

D. F. Winslow, *The Dynamics of Salvation. A Study in Gregory of Nazianzus.* (Vgl. oben S. 135.) – Bespr. von R. Darling, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 407–408; von D. A. Sykes, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 573–574.; von F. W. Norris, Church History 51 (1982) 446–447. A. H.

Elena Giannarelli, *La tipologia femminile nella biografia e nell'autobiografia cristiana del 4° secolo.* [Ist. stor. it. per il medio evo. Studi stor. 127.] Roma, Ist. stor. it. medio evo 1980. 103 S. – Zu den Typen Jungfrau, Witwe und Mutter, u. a. bei Gregorios von Nyssa und Gregorios von Nazianz. M. K.

J. Mossay, *Note sur Héron-Maxime, écrivain ecclésiastique.* Anal. Boll. 100 (1982) 229–236. – Les divers témoignages du pape Damase, d'Ambroise, de Jérôme et surtout de Grégoire de Nazianze permettent de cerner la personnalité de Héron-Maxime, qui apparaît, en 379–381, comme le collaborateur, puis le rival, de Grégoire de Nazianze. A. F.

Pseudo-Macaire, Oeuvres spirituelles, I. Les Homélies propres à la Collection III. ... par V. Desprez. (Vgl. oben S. 136.) – Bespr. von E. Junod, Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 186–187. A. H.

W. Strothmann, *Textkritische Anmerkungen zu den geistlichen Hymnen des Makarios/Symeon.* [Göttinger Orientforschungen, 1. Reihe: Syriaca, 23.] Wiesbaden, Harrassowitz 1981. XVIII, 115 S. A. H.

W. Strothmann, *Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios.* [Göttinger Orientforschungen, 1. Reihe: Syriaca, 21.] *1. Syrischer Text, 2. Übersetzung.* Wiesbaden, Harrassowitz 1981. XXIII, 359 und XLIV, 298 S. – Bespr. von S. Franken, Het Christel. Oosten 35 (1983) 63. A. H.

Psevdomakaris tḫzulebatʿa kʿartʿuli versia (A Georgian Version of Pseudo-Macarius'Works) published as the fourth volume of *The Monuments of Ancient Georgian Literature* ed. G. Ninua (Georg.). Tbilisi 1982, Pp. 412. Russian (95–100) and German (101–106) resumé. – This is the first critical edition in Georgian of works ascribed to Macarius from Egypt. It was translated from Greek by Euthymios the Athonite. The work includes two epistles by Macarius translated during the ninth century in one of the Georgian scriptoria in Palestine. W. D.

H. Dörries, *Die Theologie des Makarios/Symeon.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von M. G., Irénikon 55 (1982) 286–288. A. H.

U. Bianchi (Hrsg.), *La „Doppia Creazione" dell' uomo negli Alessandrini, nei Cappadoci e nella gnosi.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 422.) – Bespr. von Mariette Canévet, Rev. Et. Augustin. 28 (1982) 174–175; von P. Nautin, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 216–217; von R. Joly, Antiqu. Class. 52 (1982) 512–513. A. H.

Gregor von Nyssa, Die drei Tage zwischen Tod und Auferstehung unseres Herrn Jesus Christus. Eingel., übers. u. kommentiert von H. R. Drobner. [Philosophia Patrum, 5.] Leiden, Brill 1982. X, 252 S. A. H.

Gregory of Nyssa, The Life of Moses. Transl. ... by A. J. Malherbe and E. Ferguson. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 412.) – Bespr. von N. Gendle, Sobornost 4 (1982) 230–231. A. H.

Grégoire de Nysse commente Les Béatitudes. Traduction de J.-Y. Guillaumin et de Gabrielle Parent. Introduction, notes, plans de travail, traduction des Béatitudes 1, 2, 3 de A. G. Hammann. [Collection «Les Pères de la foi»]. Paris, Desclée de Brouwer 1979. 125 S., 1 Bl. A. H.

Teresa Clementoni, *La versione siriaca del „De opificio hominis" di Gregorio di Nissa: capitoli XIII e XIV.* Studi e ricerche sull'Oriente Crist. 5 (1982) 81–101 (continua). – Edizione della versione siriaca tràdita dal *Vat. Sir.* 106, ff. 41–74 (attribuibile alla fine del sec. VI), con traduzione italiana e confronto col testo greco. E. F.

Paola Pisi, *Genesis e Phthora. Le motivazioni protologiche della verginità in Gregorio di Nissa e nella tradizione dell' Enkrateia.* (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von V. Poggi, Or. Christ. Per. 48 (1982) 488. H. P.

E. Lucchesi, *Les Homélies sur l'Ecclésiaste de Grégoire de Nysse (CPG 3154).* Nouveaux feuillets coptes. Vig. Christ. 36 (1982) 292–293. A. H.

G.-I. Gargano, *La teoria di Gregorio di Nissa sul Cantico dei Cantici.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 284–285. A. H.

R. van Dam, *Hagiography and history: the life of Gregory Thaumaturgus.* Class. Antiquity 1 (1982) 272–308. – Studie zur Methodologie der Geschichtsschreibung aufgrund oraler Überlieferung und hagiographischer Quellen anhand der *Vita* des Gregorios Thaum. von Gregor v. Nyssa. A. H.

B. Kötting, *Beurteilung des privaten Gelübdes bei Platon, Origines und Gregor von Nyssa.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 118–122. A. H.

An. Giannulatos, *Ἡ μαρτυρία τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν γιὰ τὴν „καλὴν ἀλλοίωσιν"*. Κοινωνία 25 (1982) 243–263. S. T.

C. Datema, *Amphilochii Iconiensis Opera.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 134.) – Rec. di R. Maisano, Κοινωνία 6 (1982) 155–158 (con esame del ritmo prosastico). E. F.

M. Morani, *La tradizione manoscritta del De Natura Hominis di Nemesio.* (Cf. B.Z. 75 [1982] 134.) – Rev. by R. Browning, Classical Review NS 32 (1982) 149–151. R. B.

Jean Chrysostome, Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie) ... par Anne-Marie Malingrey. (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von A. Orbe, Gregorianum 63 (1982) 598; von P. Fransen, Bijdragen 43 (1982) 320–321. A. H.

B. Goodall, *The Homilies of St. John Chrysostom on the Letters of St Paul to Titus and Philemon:* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 423.) – Bespr. von J. N. Birdsall, Journ. Hell. Stud. 102 (1982) 297. A. H.

Duane A. Garrett, *Chrysostom's Interpretatio in Isaiam: An English Translation with an Analysis of its Hermeneutics.* Ph. D. Diss., Baylor Univ. 1981. 355 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 2 (1982) 476. R. S.

J. Dumortier, *A propos du commentaire sur Isaïe de saint Jean Chrysostome.* Rev. Et. Gr. 95 (1982) 174–177. – Die beiden Teile des Kommentars – nur der 1. Teil ist in griech. Überlieferung vorhanden – sind zu verschiedenen Zeiten (etwa 377 und 407) entstanden. A. H.

Jean Chrysostome, Panégyriques de Saint Paul. Introduction, texte critique, traduction et notes par A. Piédagnel. [Sources chrétiennes, 300.] Paris, Cerf 1982. 374 S. – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 585; von G. H., Theol. Litztg. 108 (1983) 381. A. H.

Saint John Chrysostom, Discourses against Judaizing Christians. Transl. by P. W. Harkins. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 454.) – Bespr. von A. de Halleux, Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 411; von J. C. M. van Winden, Vig. Christ. 36 (1982) 405–406. A. H.

Th. R. Mc Kibbens, *The exegesis of John Chrysostom: homilies on the gospels.* Expository Times 93 (1982) 264–270. H. P.

R. Brändle, *Matth. 25, 31–49 im Werk des Johannes Chrysostomos.* (Vgl. oben S. 137.) – Bespr. von E. Junod, Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 184; von A. Natali, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 297–298. A. H.

A. González Blanco, *Herejes y herejías en la configuración del pensiamento de San Juan Crisóstomo.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 553–585. S. T.

A. Quacquarelli, *Note su s. Giovanni Crisostomo per le nozze eterne.* Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 41–50. E. F.

Elizabeth A. Clark, *Jerome, Chrysostom, and Friends: Essays and Translations.* [Studies in Women and Religion, 2.] Toronto, Edwin Mellen Press 1979. XI, 254 S. – Bespr. von D. F. Winslow, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 239–242. A. H.

W. Swoboda, *Zlatostruj* (Sammelband mit übersetzten Predigten von Johannes Chrysostomos, entstanden in Bulgarien Anfang des 10. Jh.). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 142–143. I. D.

A. Eckmann, *Tradycyjne znaczenie rzeczownika τὸ ὄνομα u Jana Chryzostoma w Expositiones in Psalmos* (Die traditionelle Bedeutung des Substantivs ... in den Expositiones in Psalmos). Roczniki Humanistycne 25 (1977) 55–63, mit franz. Zsfg. A. H.

A. González Blanco, *El problema de la ciencia en el Bajo Imperio: S. Juan Crisóstomo y el hermetismo.* Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 201–214. – Zur Auseinandersetzung des Johannes Chrysostomos mit dem Volksglauben der Zeit. M. K.

E. Cattaneo, *Trois homélies pseudochrysostomiennes sur la Pâque comme œuvre d'Apollinaire de Laodicée. Attribution et étude théologique.* (Vgl. B. Z. 74 [1982] 422.) – Bespr. von S. J. Voicu, Augustinianum 22 (1982) 621; von G. H. Ettlinger, Theol. Stud. 43 (1982) 361–362; von M. B. Paparozzi, Cristianesimo nella storia 4 (1983) 240–242. A. H.

M. Sachot, *L'homélie pseudo-chrysostomienne sur la Transfiguration CPG 4724, BHG 1975.* (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von M. G., Irénikon 55 (1982) 437–438; von E. Junod, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 287–288. A. H.

S. J. Voicu, *In illud: quando ipsi subiciet omnia (CPG 4761), una omelia di Severiano di Gabala?* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 5–11. – L'appartenenza a Severiano di Gabala dell'omelia qui studiata, pubblicata nel 1907 da S. Haidacher come crisostomica, è dimostrata con argomenti di ordine stilistico. E. F.

T. Orlandi, *A Catechesis against Apocryphal Texts by Shenute and the Gnostic Texts of Nag Hammadi.* Harv. Theol. Rev. 75 (1982) 85–95. A. H.

Philostorgius, Kirchengeschichte ... 3. Aufl. von **F. Winkelmann.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 136.) – Bespr. von **Pauline Allen,** Vig. Christ. 36 (1982) 311–312; von **P. Nautin,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 221. A. H.

M. S. Širinjan, *Kratkaja redakcija drevne armjanskovo perevoda „Cerkovnoj istorii" Sokrata Scolastika* (Die kurze Redaktion der altarmenischen Übersetzung der „Kirchengeschichte" von Sokrates Scholastikos). Viz. Vrem. 43 (1982) 231–241. I. D.

Zinaida V. Udal'cova, *Cerkovnye istoriki rannej Vizantii* (Die frühbyzantinischen Kirchenhistoriker). Viz. Vrem. 43 (1982) 3–21. – Betrachtet als wichtiger Teil der spätantiken und frühbyzantinischen Geschichtschreibung, deren Nachrichten es ermöglichen, die Angaben der „weltlichen Historiker" zu korrigieren. I. D.

W. C. McDermott, *Saint Jerome and Pagan Greek Literature.* Vig. Christ. 36 (1982) 372–382. – Zur Frage der griech. Originallektüre des Hieronymus anhand der Schrift Contra Joannem Hierosolymitanum ad Pammachium. A. H.

S. Lucà, *La fine inedita del commento di Nilo d'Ancira al Cantico dei Cantici.* Augustinianum 22 (1982) 365–403. – Edition des fehlenden Teils des Kommentars (VI, 8–VIII, 14). A. H.

R. Aubert, *Gaudence de Thamugadi* (Timgad). Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 34–35. – Evêque donatiste en Numidie (1. Hälfte 5. Jh.). A. H.

Cyrille d'Alexandrie, Dialogues sur la Trinité. Tome 2. Ed. **G. M. de Durand.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 136.) – Bespr. von **N. Silanes,** Estud. trinitar. 16 (1982) 264. A. H.

Cyrille d'Alexandrie, Dialogues sur la Trinité. Tome 3 (Dialogues VI et VII). Ed. **G. M. de Durand.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 136.) – Bespr. von **A. Le Boulluec,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 223. A. H.

M. Simonetti, *Alcune osservazioni sul monofisismo di Cirillo di Alessandria.* Augustinianum 22 (1982) 493–511. A. H.

B. M. Weischer, *Qērellos IV 2.* (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von **R. M. Voigt,** Welt d. Orients 12 (1981) 200–203. A. H.

B. M. Weischer, *Qērellos IV, 3: Traktate des Severianos von Gabala, Gregorios Thaumaturgos und Kyrillos von Alexandrien.* (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 63; von **M. Kropp,** Oriens Christ. 66 (1982) 242–244. A. H.

Cyril of Alexandreia, Select Letters. Edited and translated by **L. R. Wickham.** Oxford, Clarendon Press 1983. LV S., 1 Bl., 226 S. – Wird besprochen. A. H.

E. Gebremedhin, *Live-Giving Blessing* ... (Vgl. oben S. 138.) – Bespr. von **J. Liébaert,** Theol. Rev. 77 (1981) 35–37. A. H.

S. I. Gricaj, *IX Konferencija „Strany severo-vostočnoj Afriki i krasnomorskogo bassejna v drevnosti i rannem srednevekov'e" (Moskva, 9–12 fevralja 1981 g.)* (Die 9. Konferenz „Die Länder NO-Afrikas und des Rotmeerbassins im Altertum und frühen Mittelalter" [Moskau, 9.–12. Febr. 1981]) (Russ.). Vestnik drevnej ist. 1982, 4, 190–194. – S. 192, Zsfg. eines Vortrags von N. V. Ščaturov (Die Rezeption des Hermetismus durch die Ideologen des frühen Christentums [Kyrill von Alexandria]). R. S.

Les homélies festales d'Hésychius de Jérusalem. Publ. par **M. Aubineau.** (Vgl. oben S. 138.) *Vol. 1.* – Bespr. von **M. Loos,** Byzantinosl. 43 (1982) 61–65; von **W. J. Burghardt,** Theol. Stud. 43 (1982) 523–525. – *Vol. 2.* – Bespr. von **E. Junod,** Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 184–185. A. H.

M. Aubineau, *Index verborum Homiliarum Festalium Hesychii Hierosolymitani.* [ALPHA-OMEGA, Reihe A: Lexika, Indizes, Konkordanzen zur Klassischen Philologie, 52.] Hildesheim, Olms 1983. XV Bl., 370 S., dazu 132 B und 325 bis und ter. – Der Index stützt sich auf Verf. 2-bdge. Ausgabe der Homélies festales. (Vgl. vorige Notiz.) Nach knappen Angaben über Hesychios berichtet Verf. kurz über

die Entstehung des Index und charakterisiert dann dessen Form. Der Index enthält 3967 verschiedene Wörter, die insgesamt 37733mal begegnen, wobei der Artikel (6800mal), καί, μέν und δέ nicht berücksichtigt wurden. Der Index bietet aber auch die verschiedenen Wortformen (Casus, Partizipia etc.), so daß er ein wichtiges und zugleich praktisches Nachschlagewerk für die Bedürfnisse der Philologen sowohl wie der Theologen darstellt. Darnach werden die Chiffren erklärt und die Anordnung der Wortformen. Auf den Seiten 326–370 findet sich eine Liste des fréquences. Die mit Sicherheit authentischen Homilien (I–XVI) bieten 3428 verschiedene Lemmata an 26583 Stellen. H. P.

M. van Esbroeck, *Hésychius de Jérusalem „Sur les coryphées" en version slavonne (CPG 6577).* Or. Chr. Period. 48 (1982) 371–405. – Vergleich des griech. Originals der Homilie auf Petros und Paulos mit der slav. Version. A. H.

G. M. Browne, *Michigan Coptic Textes.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 155) – Bespr. von **H. Satzinger,** Wiener Zs. Kunde Morgenland. 74 (1982) 224–228. O. F.

S. J. Voicu, *Gennadio di Costantinopoli: La trasmissione del frammento In Hebr. 9, 2–5.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 435–437. A. H.

A. de Halleux, *Die Genealogie des Nestorianismus nach der frühmonophysitischen Theologie.* Oriens Christ. 66 (1982) 1–14. – Es geht vor allem um die Liste bei Philoxenos von Mabbog. A. H.

I. Torrance, *A theological Introduction to the Letters between Severus of Antioch and Sergius the Grammarian.* Ἐκκλησία καὶ Θεολογία 3 (1982) 283–321. – Fortsetzung des zuletzt B. Z. 75 (1982) 139 angez. Artikels. S. T.

Procopii Gazaei Catena in Ecclesiasten necnon Pseudochrysostomi in eundem Ecclesiasten commentarius edita a **S. Leanza.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 426.) – Bespr. von **S. J. Voicu,** Augustinianum 22 (1982) 616. A. H.

Martine Dulaey, *Oecuménius, exégète grec, 6ᵉ siècle.* Dict. de Spirit. 74–75 (1982) 681–682. A. F.

Théodoret de Cyr, Commentaire sur Isaie, I. ... par **J. N. Guinot.** (Vgl. oben S. 139.) – Bespr. von **E. Junod,** Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 187; von **C. Riggi,** Salesianum 44 (1982) 594. A. H.

R. Klein, *Die Sklavenfrage bei Theodoret von Kyrrhos: „Die 7. Rede des Bischofs über die Vorsehung".* Romanitas-Christianitas (vgl. oben S. 410) 586–633. S. T.

H.-D. Saffrey, *New Objective Links between the Pseudo-Dionysius and Proclus.* Neoplatonism and Christian Thought (Cf. supra p. 411) 64–74. R. B.

Dionysius the Pseudo-Areopagite. The Ecclesiastical Hierarchy. Ed. **Th. L. Campbell.** (Vgl. oben S. 139.) – Bespr. von **A. de Halleux,** Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 413–414. A. H.

S. Lilla, *Introduzione allo studio dello Ps. Dionigi l'Areopagita.* Augustinianum 22 (1982) 533–577. A. H.

W. Strothmann, *Das Sakrament der Myron-Weihe in der Schrift ‚De Ecclesiastica Hierarchia' des Pseudo-Dionysios Areopagita in syrischen Übersetzungen und Kommentaren.* (Vgl. oben S. 139.) – Bespr. von **Gabriele Winkler,** Oriens Christ. 239–240. A. H.

K. Hedwig, *Sphaera Lucis. Studien zur Intelligibilität des Seienden im Kontext der mittelalterlichen Lichtspekulation.* (Vgl. oben S. 139.) – Bespr. von B. Weiß, Theol. Rev. 78 (1982) 29–30. A. H.

R. A. Lees, *The negative language of the Dionysian school of mystical theology. An approach to the Cloud of Unknowing.* Diss. Univ. of York. 487 S. in 2 Bd. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. C 43, 3 (1982) 7/2987c. R. S.

A. Louth, *The Influence of Denys the Areopagite on Eastern and Western Spirituality in the fourteenth century.* Sobornost 4 (1982) 185–200, mit 1 Abb. A. H.

V. Muñiz Rodríguez, *El misterio trinitario en Dionisio Areopagita y su influencia en la mística española del siglo de oro.* Estud. trinitar. 16 (1982) 175–216. A. H.

K. Stančev, *Areopagitskijat korpus v prevoda na Isaija Serski* (Das Areopagitische Corpus in der Übersetzung von Isaias von Serres) (bulg.). Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 145–152. – Der Verf. bringt ein Verzeichnis von 78 bisher bekannten Abschriften, welche im Zeitraum vom 15.–19. Jh.

entstanden sind, der altslawischen Übersetzung von Werken des Pseudo-Areopagiten, die im Jahr 1371 auf dem Athos im Auftrag des Metropoliten von Serres Theodosios, vom Mönch Isaias von Serres (Starac Isaija) beendet wurde. F. B.

Romanos le Mélode, Hymnes. Tome V. Ed. **J. Grosdidier de Matons.** (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **L. Motte**, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 223–224; von **J. Munitiz**, Vig. Christ. 36 (1982) 406–409; von **Ph. Pattenden**, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 593–594. A. H.

Sancti Romani Melodi Cantica. Cantica dubia. Ed. **P. Maas** und **C. A. Trypanis.** (Vgl. B. Z. 67 [1974] 461.) – Bespr. von **N. B. Tomadakes**, 'Αθηνᾶ 78 (1980–1982) 282–283. A. H.

Romanos der Melode, Kontakion zur Weihnacht. Aus dem Griechischen übertragen von **Helmut von den Steinen.** Hellenika 1982, S. 7–13. A. H.

A. Vööbus, *Entdeckung neuer Handschriften des antijulianischen Pastoralschreibens.* Oriens Christ. 66 (1982) 114–117. A. H.

Pauline Allen, *Evagrius Scholasticus. The Church Historian.* (Vgl. oben S. 140.) – Bespr. von **P.-Th. Camelot**, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 466–468; von **R. Maisano**, B. Z. 76 (1983) 336–337. A. H.

R. Maisano, *Sull'uso del termine ἀδελφός nel Prato di Giovanni Mosco.* Κοινωνία 6 (1982) 147–154. – M. conclude che in Mosco ἀδελφός è un termine ‚tecnico' con valore riduttivo: contrapposto a γέρων, indica un monaco più giovane, più umile e spesso più inesperto; contrapposto a μοναχός o a πατήρ indica il monaco manchevole. E' questo il risultato di un accurato esame condotto sul testo riprodotto in *Migne, P. G.* 87, ma controllato col sussidio dell'ottimo codice *Med. Laur.* X, 3. E. F.

W. Lackner, *Zwei Membra disiecta aus dem Pratum Spirituale des Ioannes Moschos.* Anal. Boll. 100 (1982) 341–350. – Certains des récits édifiants contenus dans le *Pré spirituel* de Jean Moschos ont été remaniés, traités pour eux-mêmes et sortis de l'oeuvre. Deux de ces récits sont édités ici: *De stylita tentato* (*BHG* 1449t), *Miraculum de mimo Gaio* (*BHG* 1076c). A. F.

J. Johannet, *Deux sources grecques inédites du Sinajskij Paterik.* Rev. des ét. slaves 54 (1982) 105–122. – J. ediert die Erzählung BHG 1322c und den Brief des Makarios an den Abbas Isaias, deren slavische Fassung sich in der Übersetzung des *Pratum spirituale* findet. R. S.

Maximi Confessoris Quaestiones ad Thalassium, I: Quaestiones I–LV una cum latina interpretatione Ioannis Scotti Eriugenae iuxta posita, ed. C. Laga et C. Steel. (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **A. Bodrato**, Riv. di storia e lett. relig. 18 (1982) 301–303. A. H.

Maximi Confessoris Quaestiones et Dubia. Ed. **J. H. Declerck.** [Corpus Christianorum. Series Graeca, 10.] Turnhout/Leuven, Brepols/Univ. Press 1982. CCLIII, 255 S. – Wird besprochen. A. H.

Massimo Confessore, Il Dio-uomo ... a cura di A. Ceresa-Gastaldo. (Cf. supra p. 141.) – Rec. di E. Valgiglio, Maia n. s. 34 (1982) 94–96; di **P. Nautin**, Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 448–449. E. F.

Margaret B. **Philipps**, *Some Remarks on the Manuscript Tradition of the Maximus Florilegium.* Illinois Class. Stud. 7 (1982) 261–270. – Gemeinsamer Prototyp für die kurze und die lange Version muß so ausführlich gewesen sein wie die letztere. M. K.

F. Heinzer et **Chr. Schönborn** (Hrsg.), *Maximus Confessor.* Actes du Symposium sur Maxime le Confesseur. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 427.) – Bespr. von **H. Chadwick**, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 596; von **A. de Halleux**, Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 414–416. A. H.

F. Heinzer, *Gottes Sohn als Mensch. Die Struktur des Menschseins Christi bei Maximus Confessor.* (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **M. G.**, Irénikon 55 (1982) 285–286; von **A. Meredith**, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 594–596. A. H.

V. M. Živov, *„Mistagogija" Maksima Ispovednika i razvitie vizantijskoj teorii obraza* (Die „Mystagogie" des Maximos Confessor und die Entwicklung der byzantinischen Abbildtheorie) (Russ.). Chudožestvennyj jazyk srednevekov'ja (Moskau, Nauka 1982) 108–127. – Zur Stellung des Maximos zwischen dem Pseudo-Areopagiten und der späteren Theologie der Ikone. R. S.

S. P. Brock, *The Homily by Marutha of Tagrit on the Blessing of the Waters at Epiphany.* Oriens Christ. 66 (1982) 51–74. – Ed. des syr. Textes aus Brit. Libr. Add. 17267, mit engl. Übers. und Kommentar. A. H.

Isaac le Syrien. Oeuvres spirituelles. Les 86 Discours ascétiques. Les Lettres. Préf. de **O. Clément**. Introd. du **P. Basile**. Avant-propos ... de **J. Touraille**. (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **V. Poggi**, Or. Chr. Period. 48 (1982) 458–459. A. H.

S. Parsons, *The Historia Ecclesiastica of Germanus I of Constantinople*. A Study in Greek Liturgical Symbolism, Ἐκκλ. καὶ Θεολογία 3 (1982) 5–66. R. B.

Anastasii Sinaitae Viae Dux. Ed. **K.-H. Uthemann**. (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **Pauline Allen**, Vig. Christ. 36 (1982) 294–301; von **F. Heinzer**, Freib. Ztschr. f. Philos. u. Theol. 29 (1982) 509–511; von **A. Ceresa-Gastaldo**, Maia n. s. 34 (1982) 73 s. A. H.

K.-H. Uthemann, *Eine Ergänzung zur Edition von Anastasii Sinaitae „Viae dux": das Verzeichnis benutzter und zitierter Handschriften*. Scriptorium 36 (1982) 130–133. – Eine Handschriftenliste, die in dieser Form in der Ausgabe von Uthemann (Turnhout-Leuven 1981) nicht mehr Platz hatte. H. H.

K.-H. Uthemann, *Die dem Anastasios Sinaites zugeschriebene Synopsis de haeresibus et synodis*. Einführung und Edition. Annuar. Hist. Concilior. 14 (1982) 58–94. – Neuedition des von Pitra hrsgg. Textes mit einem Apparat der Quellen und Parallelstellen. Die Synopsis erhielt ihre heutige Gestalt wohl zwischen 687 und 692. A. H.

K.-H. Uthemann, *Ein Nachtrag zu Seth in der patristischen Literatur*. Vig. Christ. 36 (1982) 287–291. – Zu einer von **A. F. J. Klijn** (vgl. B. Z. 75 [1982] 145) nicht beachteten Deutung der Genesisaussagen über Seth im Ὁδηγός des Anastasios Sinaites (XIII 8, 55–79). A. H.

S. H. Griffith and **R. Darling**, *Anastasius of Sinai: The Monophysites and the Qur'ān*. Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 13. R. B.

B. Kotter (Hrsg.), *Die Schriften des Johannes von Damaskos, IV*. (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **H.-G. Thümmel**, Byzantinosl. 43 (1982) 70–72. A. H.

Johannes v. Damaskos, Philosophische Kapitel. Eingel., übers. u. m. Erläuterungen versehen von G. Richter. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 428.) – Bespr. v. **B. Kotter**, B. Z. 76 (1983) 337–340. A. H.

Anonymus in Ecclesiasten Commentarius qui dicitur Catena Trium Patrum cuiusque editionem principem curavit **S. Lucà**. [Corpus Christianorum. Series Graeca, 11.] Turnhout/Leuven, Brepols/University Press 1983. LVI, 138 S., 1 Bl. A. H.

Th. Detorakes, *Κοσμᾶς ὁ Μελῳδός. Βίος καὶ ἔργο*. (Vgl. oben S. 141.) – Bespr. von **A. Orbe**, Gregorianum 63 (1982) 594–595. A. H.

L. Brade, *Nestorianische Kommentare zu den Paulusbriefen an der Wende vom 8. zum 9. Jahrhundert*. Oriens Christ. 66 (1982) 98–113. – Zur Verbindung zwischen Theodoros bar Konai und Theodoros von Mopsuestia; zur gemeinsamen Quelle von Isho bar Nun und Ishodad von Merv für die Auslegung der Paulusbriefe; zur Anthropologie und Christologie bei Isho bar Nun (dazu im Anhang 6 Texte aus Cod. Cambr. Add. 2017). A. H.

H. M. Werhahn, *Ein Fragment einer unbekannten griechischen Genesis-Homilie (zu Gen. III: „Fragmentum Marcianum" = Marc. gr. 82 fol. 1–2)*. Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 345–351. – Ed. princeps des Fragments mit dt. Übers. Es handelt sich vielleicht um einen gängigen Predigtstoff aus einem byz. Kloster des 8. oder 9. Jh. A. H.

É. Turdeanu, *Le mythe des anges déchus: traditions littéraires de l'Europe Occidentale et Orientale*. Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 73–117. – Ampio e informatissimo studio, che segue, attraverso una vasta documentazione, la formazione e le vicende del mito, dal Libro di Enoch alla poesia romena contemporanea (V. Voiculescu). T., che dedica molte pagine alle testimonianze bizantine (Giorgio Sincello, Cedreno, la *Palaea*, le leggende di s. Marina-Margherita, di s. Andrea „Salos", dei ss. Paolo e Giuliana) e a quelle slave, rifiuta la tesi secondo cui „tout ouvrage ou récit slave ou grec où apparaît une allusion au mythe de Satanaïl porte la trace d'une influence bogomile". E. F.

St. Theodore the Studite, On the Holy Icons. Translated by **Catherine P. Roth**. Crestwood, N. Y., St. Vladimir's Seminary Press 1981. 115 S. – Übers. der 3 Antirrhetikoi des Theod. Studites nach PG 99, 327–436 mit einer Einführung und Anmerkungen. A. H.

B. L. Fonkič, *K voprosu o proischozdenii Ivirskogo spiska gomilij Fotija o nasestvil rossov na Konstantinopol'* (Zur Frage des Ursprungs der iber. Abschrift der Homilien des Photios über den Feldzug der Russen gegen K/pel). Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 154–158. A. H.

Ch. Astruc, *Le plus ancien témoin du texte des homélies de Léon VI le Sage (Fragments palimpsestes dans le Parisinus graecus 117).* Anal. Boll. 100 (1982) 463–468. – Le *Paris. gr.* 117 est un tétraévangile copié en 1262 par Manuel Eirènaios. Le parchemin portait auparavant les homélies de Léon VI le Sage, copiées dans la première moitié du 10e s., peu après la mort de l'empereur († 912). Dix homélies ont pu être identifiées. A. F.

W. Swoboda, *Żywot Piotra* (Vita Petri episcopi Argivorum). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 317–318. I. D.

E. M. Vereščagin, *K interpretacii odnogo temnogo mesta v perevodčeskom nasledstve Ioanna Ėksarcha Bolgarskogo* (Zur Interpretation einer dunklen Stelle im Übersetzungswerk des bulgarischen Exarchen Johannes) (Russ.). Sov. slavjanovedenie 1981, 5, 51–60. – Zur Überlieferung der Erzählung BHG 918p und zur Vorstellung von der Taufe durch Tränen in der patristischen Literatur. R. S.

The Synodicon Vetus. Ed. **J. Duffy** and **J. Parker.** (Vgl. oben S. 142.) – Bespr. von **Th. Noonan,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 120–121; von **W. Lackner,** Südostforsch. 41 (1983) 563–564; von **Ja. L.,** Viz. Vrem. 43 (1982) 276–277. A. H.

Soeurs de Dourge et Soeur Geneviève (Hrsg.), *Simeon le Nouveau Théologien, Prière mystique.* [Foi Vivante, 195.] Paris, du Cerf 1979. 138 S. – Bespr. von **N. Silanes,** Estud. trinitar. 16 (1982) 131. A. H.

B. Krivochéine, *Dans la lumière du Christ. Saint Syméon le Nouveau Théologien ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 430.) – Bespr. von **H. M. Biedermann,** Theol. Rev. 78 (1982) 289–291. A. H.

P. McGuckin, *Symeon the New Theologian: Practical and Theological Chapters and Three Theological Discourses,* Oxford, Mowbray 1982. R. B.

B. Ch. Christophorides, *Ἡ πνευματικὴ πατρότης κατὰ Συμεὼν τὸν Νέον Θεολόγον.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 425.) – Bespr. von **A. L.,** Irénikon 55 (1982) 292. A. H.

A. Karpozelos, *Συμβολὴ στὴ μελέτη τοῦ βίου.. τοῦ Ἰωάννη Μαυρόποδος.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 430.) – Bespr. von **Ja. N. Ljubarskij,** Viz. Vrem. 43 (1982) 262–264; von **R. B(artikjan),** ebenda, 280–281. I. D.

B. Englezakes, *Ὁ ὅσιος Νεόφυτος ὁ Ἔγκλειστος καὶ αἱ ἀρχαὶ τῆς ἐν Κύπρῳ Φραγκοκρατίας.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 10 (1979–1980) 31–83. – Neophytos Enkleistos als der einzige Zeuge für ein wirkliches Bild von den Zuständen auf Kypros im 12. Jh. A. H.

Marie-Hélène Congourdeau, *Le «discours sur les saintes lumières» de Néophytos le reclus.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν Κύπρου 8 (1975–1977) 113–185. – Einleitung, Ed. des Textes mit franz. Übers. u. Index verborum. A. H.

A. J. Sopko, *The Patriarch and the Lady: A Palaiologan Literary Friendship.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 28. – Gregorios II and Theodora Raulaina. R. B.

D. B. Gones, *Γεράσιμος Σιναΐτης ὁ ἐξ Εὐρίπου ἱεραπόστολος τῆς Ἑλλάδος κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Φραγκοκρατίας.* Θεολογία 53 (1982) 1119–1142. – Leben, Charakter und Werk des Gerasimos. A. H.

D. Balfour, *The Works of Gregory the Sinaïte.* Θεολογία 53 (1982) 1102–1118. – Fortsetzung des oben S. 143 angezeigten Artikels. – C) The Doctrine. A. H.

A. Fyrigos, *Quando Barlaam Calabro conobbe il Concilio di Lione II (1274)?* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 247–265. – Ciò avvenne verosimilmente in occasione delle trattative con i rappresentanti della Chiesa latina nel 1334. Il quesito qui posto rientra nella più vasta problematica „concernente il tipo e il grado di conoscenza della teologia e filosofia occidentale acquisita da Barlaam durante gli anni della sua formazione in Italia": F. si propone di chiarirla in futuro, anche attraverso l'edizione critica di opuscoli barlaamiani cui attende. E. F.

G. Richter, *Ansätze und Motive für die Lehre des Gregorios Palamas von den göttlichen Energien.* Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 281–296. A. H.

B. Schultze, *Zur Gotteserkenntnis in der griechischen Patristik.* Gregorianum 63 (1982) 527–558. – Verf. untersucht die Wurzeln der Theorie der Gotteserkenntnis in den Schriften des Gregorios Palamas bei Johannes v. Damaskos, Maximos Homologetes und den Vätern des 4. Jh. A. H.

D. G. Gones, *Τὸ συγγραφικὸν ἔργον τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Καλλίστου Α'.* (Vgl. oben S. 144.) – Bespr. von **K. Stančev,** Ét. balkan. 18 (1982) 136–141. S. T.

D. B. Kaimakes, *Φιλοθέου Κόκκινου δογματικὰ ἔργα. Μέρος Α'.* [Θεσσαλονικεῖς Βυζαντινοὶ Συγγραφεῖς, 3.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1983. 624 S. – Wird besprochen. A. H.

G. Passarelli, *Macario Crisocefalo (1300–1382).* (Cf. sopra, p. 144.) – Rec. di M. Paparozzi, Studi mediev. s. III 23 (1982) 283–287 (con molte puntuali notazioni critiche). E. F.

L. Mellis, *Die eucharistische Epiklese in den Werken des Nikolaos Kabasilas und des Symeon* von Thessaloniki. [Pont. Univ. Lateranensis, Theses ad lauream in s. theologia.] Rom 1977. 28, 296 S. R. S.

D. Balfour, *Politico-Historical Works of Symeon, Archbishop of Thessalonica (1416/17 to 1429).* (Vgl. oben S. 144.) – Bespr. von G. T. Dennis, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 339. A. H.

D. Balfour (Hrsg.), *Ἁγίου Συμεὼν ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17–1429) Ἔργα Θεολογικά.* (Vgl. oben S. 144.) – Bespr. von N. B. Tomadakes, Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 290–292. A. H.

Th. N. Zeses, *Γεννάδιος Β' Σχολάριος. Βίος – Συγγράμματα – Διδασκαλία.* (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von A. Orbe, Gregorianum 63 (1982) 597. A. H.

A. Argyriu, *Les exégèses grecques de l'Apocalypse à l'époque turque (1453–1821).* Esquisse d'une histoire des courants idéologiques au sein du peuple grec asservi. [Ἑταιρεία Μακεδονικῶν Σπουδῶν. Ἐπιστημονικαὶ Πραγματεῖαι. Σειρὰ Φιλολογικὴ καὶ Θεολογική, 15.] Thessalonike 1982. 761 S., 1 Bl. – Verf. behandelt vor dem Hintergrund des eschatologischen Denkens in den Beziehungen zwischen dem Islam und der christlichen Welt des Ostens die Exegesen zur Apokalypse des Johannes in der Zeit der Turkokratia. Dabei spielt naturgemäß immer wieder auch die Frage nach den Beziehungen zur byzantinischen eschatologischen Literatur eine Rolle. – Besprochen von S. Chr. Agurides, Θεολογία 53 (1982) 1189–1191. A. H.

B. APOKRYPHEN

M. K. Trofimova, *Gnosticism. Puti i vozmožnosti ego izučenija* (Gnostizismus. Wege und Möglichkeiten seines Studiums). Palest. Sborn. 26 (1978) 107–123. A. H.

D. M. Scholer, *Bibliographia Gnostica: Supplementum XI.* Novum Testamentum 24 (1982) 340–368. A. H.

A. Hultgård, *L'eschatologie des Testaments des Douze Patriarches. II. Composition de l'ouvrage, textes et traductions.* [Acta Universitatis Upsaliensis. Historia Religionum 7.] Uppsala, Almqvist & Wiksell 1982. 319 S. – Nach H. wurde das Original der Testamente in Nord-Palästina vor 63 v. Chr. aramäisch geschrieben. Die überlieferte christliche Bearbeitung ist frühestens im 3.–4. Jh. entstanden. L. R.

Madeleine Petit, *Odes de Salomon.* Dict. de Spirit. 74–75 (1982) 602–608. A. F.

M. Lattke, *Die Oden Salomos und ihre Bedeutung für Neues Testament und Gnosis.* (Vgl. oben S. 145) – Bespr. von G. Widengren, Theol. Rev. 78 (1982) 15–20. A. H.

S. Chr. Agurides, *Ἔσδρας ἢ Ἀποκάλυψις* Ἔσδρα. Θεολογία 53 (1982) 894–946. – Text mit Einleitung und Kommentar. – Wird fortgesetzt. A. H.

F. Bovon, M. van Esbroeck, R. Goulet etc., *Les Actes apocryphes des Apôtres.* (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von J. Timbie, Theol. Stud. 43 (1982) 358–359; von C. Spicq, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 217–218; von P. Maraval, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 291–292; von F. Neirynck, Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 166–168; von L. Leloir, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 462–464. A. H.

St. L. Davies, *The Revolt of the Widows: The Social World of the Apocryphal Acts.* Carbondale/Ill., Southern Illinois Univ. Press 1980. X, 139 S. – Bespr. von Elizabeth A. Clark, Church Hist. 51 (1982) 335–336. A. H.

R. Warns, *Apokryphe Erzählung von der Hebamme Salome (vier Pariser koptische Fragmente).* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 56–71. – Kritische Neuausgabe der von E. Revillout (vgl. B. Z. 15 [1906] 379) edierten Stücke. M. K.

L. Moraldi, *Pilato. Duplice aspetto della sua persona e significato di un rito.* Rendic. Istit. Lomb. Sc. e Lett., Cl. Lett. Sc.Mor. e Stor. 114 (1980) 89–94. – La figura di Pilato ha notevole risalto nella letteratura apocrifa; il noto gesto del lavarsi le mani è tipicamente ebraico. E. F.

B. Barc (Hrsg.), *Colloque international sur les textes de Nag Hammadi.* (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von **A. de Halleux**, Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 401–404. A. H.

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Cartonnage. (Vgl. oben S. 146.) – Bespr. von **M. K.**, Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 433–434. A. H.

J. W. Barns, G. M. Browne, J. C. Shelton, *Nag Hammadi Codices: Greek and Coptic Papyri from the Cartonnage of the Covers.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **M. K.** Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 433–434; von **R. Pintaudi**, Bibl. Or. 39 (1982) 100–103. A. H.

C. Colpe, *Heidnische, jüdische und christliche Überlieferung in den Schriften aus Nag Hammadi X.* Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 65–101. A. H.

Le livre secret des Cathares ... Ed. **Edina Bozóky**. (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **E. Junod**, Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 185–186. A. H.

B. Pejčev, *Tajnata kniga na bogomilite vǔv variant ot 1455 g.* (The 1455 Variant of the Bogomil's Secret Book) (mit engl. und russ. Zsfg.). Problemi na kulturata 5, Hf. 1 (1982) 3–16, 118, 120. – Über die in der Munizipal-Bibliothek von Dole (Frankreich) aufbewahrte Abschrift. Über die zwei anderen Abschriften s. J. Ivanov, Bogomilski knigi i legendi (Sofia 1925, Wiederausgabe 1970), 60 ff. I. D.

Nina G. Garsoïan, *The Iranian Substratum of the „Agat'angelos" Cycle.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 151–174. A. H.

A. Battista – B. Bagatti, *La Caverna dei Tesori. Testo arabo con traduzione italiana e commento.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 148.) – Bespr. von **A. Kowalski**, Cristianesimo nella storia 4 (1983) 243–244. H. P.

A. de Santos Otero, *Die handschriftliche Überlieferung der altslavischen Apokryphen.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **M. Cazacu**, Rev. des ét. slaves 52 (1979) 502–503. R. S.

V. M. Chačaturjan, *Otraženie narodnych predstavlenij v apokrife „Choždenie bogorodicy po mukam* (Die Widerspiegelung volkstümlicher Vorstellungen in dem Apokryphon „Apocalypsis Deiparae") (Russ.). Vestnik mosk. univ., ser. 9, 1982, 5, 71–77. R. S.

L. Kretzenbacher, *Sveta Nedelja – Santa Domenica – Die hl. Frau Sonntag. Südslawische Bild- und Wortüberlieferungen zur Allegorie-Personifikation der Sonntagsheiligung mit Arbeitstabu.* Welt der Slaven 27 (1982) 106–130. Mit 7 Abb. – Mit Berücksichtigung des byz. Kults der hl. Kyriake. R. S.

C. HAGIOGRAPHIE

V. Saxer, *Morts, martyrs, reliques en Afrique chrétienne aux premiers siècles.* (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **W. Rordorf**, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 364–366; von **C. Riggi**, Salesianum 44 (1982) 589–590; von **L. Schmugge**, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 138–141. A. H.

P. Brown, *The Cult of the Saints.* (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **R. A. Norris, Jr.**, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 403–405; von **M. J. W.**, Heythr. Journ. 24 (1983) 114–115; von **J. L. Billing**, Dansk teol. Tidsskrift 45 (1982) 267. A. H.

Oikonomia. Quellen und Studien zur orthodoxen Theologie. Hrsg. von **Fairy von Lilienfeld**. *Bd. 6: Aspekte frühchristlicher Heiligenverehrung.* (Vgl. zu den Einzelanzeigen B. Z. 71 [1978] 431 f.) – Bespr. von **Dorothy de F. Abrahamse**, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 353–354; von **W. Cramer**, Theol. Rev. 78 (1982) 380–381. A. H.

Chr. Stead, *Divine Substance.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 149.) – Bespr. von **Oda Hagemeyer**, Theol. Rev. 77 (1981) 38–39. A. H.

V. Saxer, *Saints anciens d'Afrique du Nord.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 433.) – Bespr. von **Ch. Pietri**, Latomus 41 (1982) 182. A. H.

Dorothy de F. Abrahamse, *Domestic Sanctity: Married Lay Women as Saints in the Middle Byzantine Period.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 52–53. R. B.

W. Swoboda, *Żywotopisarswo* (Hagiographie). Słownik star, Słowiańskich, 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 287 ff. – Über die byzantinische Hagiographie als Geschichtsquelle für die Slaven mit reicher Bibliographie. I. D.

T. Smjadovski, *Suprasălskijat sbornik i bogoslužebnoto mnogoobrazie prez rannote srednovekovie* (Cod. Suprasl.: Liturg. Vielfalt im Frühmittelalter). Proučvanija vărchu Suprasălskija sbornik (Sofia 1980) 107–116. – Vgl. die Anz. von E. B., Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 239. A. H.

B. I. Berman, *Čitatel' zitija (Agiografičeskij kanon russkogo srednevekov'ja i tradicija ego vosprijatija)* (Der Leser des Heiligenlebens [Der hagiographische Kanon des russischen Mittelalters und die Tradition seiner Wahrnehmung]) (Russ.). Chudožcstvennyj jazyk srednevekov'ja (Moskau, Nauka 1982) 159–183. – Hauptsächlich anhand der byz. Hagiographie. R. S.

W. Swoboda, *Żywot 377 męczenników* (Die Lebensbeschreibung der 377 Märtyrer). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 323. – Zur Zeit des bulgarischen Fürsten Krum (802–814). I. D.

R. Aubert, *Gaza* (Martyrs de). Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 177–178. A. H.

J.-M. Sauget, *Une collection hagiographique arabe peu connue: le manuscrit* Vatican arabe *1225*. Anal. Boll. 100 (1982) 701–728. – Copié aux 15ᵉ–16ᵉ siècles, le recueil comprend des textes de quatre catégories: Histoires concernant des personnages de l'Ancien Testament, Histoires concernant des figures anonymes du Nouveau Testament, Histoires édifiantes, Récits hagiographiques (Vies de Jean Calybite, des Sept Dormants d'Éphèse, de Marina-Marinos, d'Onésima et d'Asia le médecin; Martyres de Marina d'Antioche de Pisidie et d'Irène). A. F.

Enrica Follieri, *Antiche chiese romane nella Passio greca di Sisto, Lorenzo ed Ippolito.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 43–71, 6 figg. – La inedita traduzione greca (*BHG 996/7*) della *Passio vetus* di Sisto, Lorenzo ed Ippolito (*BHL* 7811/7812) presenta alcune interpolazioni, eseguite probabilmente in greco sul testo già tradotto. Esse presentano riferimenti a vari edifici sacri della Roma medievale: un oratorio di S. Lorenzo nella Suburra (identificabile con S. Lorenzo in Fonte al *Vicus Patricius*), il mosaico nella basilica costruita da Pelagio II sulla via Tiburtina, forse la cripta di Ippolito *in agro praetoriano* e la basilica costantiniana di Lorenzo. Il testo greco fu interpolato a Roma forse nella prima metà del sec. VIII, e passò poi, in forma lievemente rimaneggiata, nel cuore dell'Impero bizantino, forse per tramite del Menologio trascritto a Roma, all'inizio del sec. IX, da Metodio, futuro patriarca di Costantinopoli (il testimone più antico e più fedele è il noto *Par. gr.* 1470, dipendente dalla collezione metodiana). La *Passio* greca sarà presto pubblicata, a cura di F., con il resto del dossier greco di s. Lorenzo. E. F.

D. Kalev, *Bogoslužebna proslava na svetite bratja Kiril i Metodij* (Liturg. Verherrlichung der Heiligen Kyrill und Method). Duch. Kult. 62 (1982) 13–21. A. H.

J. Leśny, *Żywoty Konstantyna i Metodego* (Die Lebensbeschreibungen von Konstantinos und Methodios). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 309–312. I. D.

F. Winkelmann, *Vita Metrophanis et Alexandri* BHG *1279*. Anal. Boll. 100 (1982) 147–183. – La Vie de Métrophane et Alexandre, qui furent évêques de Constantinople sous le règne de Constantin le Grand, fut probablement écrite à Constantinople au 5ᵉ s. Déjà publiée en 1884 par M. Gédéon, elle est rééditée d'après sept manuscrits. A. F.

Coptic Texts on St. Theodore the General (Stratelates†c. 306), on St. Theodore the Eastern (The Oriental) and on Chamoul and Justus. Ed. transl. and annot. by **E. O. Winstedt.** Amsterdam, Philo 1979. XXIX, 259 S. – Nachdr. d. Ausg. von 1910. A. H.

J. Noret, *La Vie la plus ancienne de saint Athanase l'Athonite confrontée aux écrits laissés par le saint.* Anal. Boll. 100 (1982) 545–566. – Pour en apprécier la valeur historique, l'auteur confronte la Vie A d'Athanase l'Athonite, qui fut composée par Athanase de Panagiou au plus tard en 1025, avec les trois écrits laissés par le fondateur, c'est-à-dire l'hypotypôsis, le typikon et la diatypôsis. A. F.

Vitae duae S. Athanasii Athonitae. Ed. a **J. Noret.** (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. v. J. C. Rosenqvist, B. Z. 76 (1983) 341–344. A. H.

W. Swoboda, *Żywot św. Atanazego Athonity* (Vita St. Athanasii Athoniensis). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 292–293. I. D.

Carmela Vircillo Franklin et P. Meyvaert, *Has Bede's Version of the „Passio S. Anastasii" come down to us in „BHL" 408?* Anal. Boll. 100 (1982) 373–400. – La Passion grecque de saint Anastase (*BHG* 84), martyrisé en Perse en 628 sous Chosroès II, fut composée par Modeste, probablement en 630. Au terme de l'étude et de la comparaison des versions latines de cette Passion (*BHL* 408, 409, 410, 410b, 411), on peut conclure que le *Taurinensis* F-III-16 livre la mauvaise traduction du grec dont parle Bède à la fin de son

Histoire ecclésiastique du peuple anglais et que l'une des versions corrigées (*BHL* 408) lui est peut-être due. A. F.

C. Mango, *The Life of St. Andrew the Fool Reconsidered.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 297–313. – Attraverso un attento riesame delle indicazioni desumibili dalla titolatura, dai riferimenti a monete, dalla citazione di monumenti e da allusioni ad eventi storici, M. propone di datare la Vita di Andrea „Salos" alla fine del VII secolo (ca. 680–695), piuttosto che nel X (ca. 950–959) come proposto da L. Rydén nel 1978 (cf. B. Z. 73 [1980] 430). Propone inoltre di datare al 716–717 l'Apocalisse di Daniele ripubblicata nel 1976 da K. Berger (cf. B. Z. 75 [1982] 147), il quale la attribuiva invece all'800–802. E. F.

P. Lemerle, *Sainte Anysia, martyre à Thessalonique? Une question posée.* Anal. Boll. 100 (1982) 111–124. – Dans un praktikon d'Iviron, daté de 1104, est mentionné un monastère thessalonicien de la sainte martyre Anysia, qui fut suppliciée sous Maximien et qui est connue par trois Passions. La question se pose de savoir si les vestiges mis à jour en juin 1980 à l'est de la ville ne sont pas les restes de ce monastère. A. F.

Christina G. Angelide, *Ὁ βίος τοῦ ὁσίου Βασιλείου τοῦ Νέου.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 435.) – Bespr. von R. M. Bartikjan, Viz. Vrem. 43 (1982) 279–280. I. D.

W. Swoboda, *Żywot św. Błażeja* (Vita St. Blasii). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 893–894. I. D.

W. H. C. Frend, *A fragment of the „Acta Sancti Georgii" from Q'asr Ibrim (Egyptian Nubia).* Anal. Boll. 100 (1982) 79–86. – Une feuille de parchemin, trouvée à Q'asr Ibrim, conserve, au recto et au verso, 18 et 17 lignes d'un texte grec écrit probablement vers l'an 1000 en Nubie. Il s'agit d'un passage des *Acta Sancti Georgii,* plus précisément de la guérison et de la conversion de Gérontios, le père de Georges. A. F.

P. Canart, *La collection hagiographique palimpseste du Palatinus graecus 205 et la Passion de S. Georges* BHG *670g.* Anal. Boll. 100 (1982) 87–109. – La Passion de saint Georges, fils de Gérontios et de Polychronia, est éditée d'après l'*Athen. gr.* 343 et, pour la partie conservée par le palimpseste (§ 9–12), d'après le *Vatican. Palatin. gr.* 205 (f. 216 et 219). Avant d'être réutilisé, le parchemin contenait une importante collection homilético-hagiographique, qui fut copiée au 9ᵉ s. et dont 15 pièces, sur un total de 104 à 125, ont pu être identifiées. A. F.

W. Swoboda, *Żywoty, cuda i kult św. Jerzega* (Lebensbeschreibungen, Wundertaten und Kultus des hl. Georg). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 302–307. Mit 5 Abb. I. D.

W. Swoboda, *Żywot św. Germana, zwanego Kusznickim* (Lebensbeschreibung des hl. Germanos von Kuzinitza). Słownik star. Sławiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 299. I. D.

W. Swoboda, *Żywot Grzegorza Dekapolity* (Die Lebensbeschreibung des Gregorius Dekapolites). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 299. I. D.

P. M. Muradjan, *Kavkazskij kul'turnyj mir i kul't Grigorija Prosvetitelja* (Die kaukasische Kulturwelt und der Kult Gregors des Erleuchters) (Russ.). Kavkaz i Vizantija 3 (1982) 5–20. R. S.

G. Dagron, *Le fils de Léon Iᵉʳ (463). Témoignages concordants de l'hagiographie et de l'astrologie.* Anal. Boll. 100 (1982) 271–275. – L'auteur rapproche un passage de la Vie de Daniel le Stylite, aux prières duquel recourut Léon Iᵉʳ pour avoir un fils, et un horoscope concernant ce fils, qui naquit le 25 avril 463 et ne vécut que 5 mois et 5 ou 6 jours. A. F.

P. Lemerle, *Les plus anciens recueils des Miracles de Saint Démétrius, I. II.* (Vgl. oben S. 149.) – Bespr. von P. Maraval, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 288; von O. Ivanova, Viz. Vrem. 43 (1982) 256–257; II: von W. Lackner, Südostforsch. 41 (1983) 564–567. A. H.

W. Swoboda, *Żywoty, cuda i kult św. Dymitra* (Lebensbeschreibungen, Miracula und Kult des hl. Demetrius von Thessalonike). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 294–297. Mit 5 Abb. – Eine gut informierte Notiz, mit reicher Bibliographie. I. D.

Vera Stojčeva Antić, *Sv. Dimitrija vo kniževnoto i vo narodnoto tvoreštvo (so osoben osvrt vrz makedonskoto tvoreštvo)* (Der hl. Demetrios im literarischen und volkstümlichen Schaffen [mit besonderer Beachtung des makedonischen Schaffens]) (Maked. mit frz. Zsfg.). Makedonski folklor 23 (1979) 31–40. Mit 1 Farbtf. R. S.

M. van Esbroeck, *Saint Épimaque de Péluse.* III. *Les fragments coptes BHO 274.* Anal. Boll. 100 (1982) 125–145. – Dans ce troisième article est rééditée une Passion copte de saint Épimaque conservée sur un

papyrus de Turin. De forme plus primitive, le texte copte est antérieur aux documents grecs et arabes étudiés dans les précédents articles. A. F.

W. Swoboda, *Żywot św. Ewarysta* (Vita St. Euaristi) (819–897). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 298. I. D.

B. L. Fonkič, *Samosskij spisok Žitija Evfimija Ivira* (Le manuscrit samien de la Vie d'Euthyme l'Ibère). Anal. Boll. 100 (1982) 567–579. – Déjà publiée dans une version plus populaire, la Vie d'Euthyme l'Ibère est éditée d'après le codex *Samos. 66.* A. F.

R.-G. Coquin et E. Lucchesi, *Une version copte de la Passion de saint Eusignios.* Anal. Boll. 100 (1982) 185–208. – Les feuillets de parchemin qui contiennent la Passion de saint Eusignios et qui sont édités ici sont dispersés en trois fonds: Bibliothèque du Vatican (fonds copte, n° 109, f. 1–4ᵛ), Bibliothèque Nationale de Paris (fonds copte, n° 129, f. 99ʳ⁻ᵛ et 105ʳ⁻ᵛ), Institut français d'archéologie orientale du Caire (fonds copte, n° 21, f. 1–5ᵛ). Saint Eusignios, soldat de l'armée de Constantin le Grand, expliqua à celui-ci le sens de la célèbre vision. A. F.

P. Devos, *Une recension nouvelle de la Passion grecque BHG 639 de saint Eusignios.* Anal. Boll. 100 (1982) 209–228. – Déjà publié en 1915 par V. V. Latyšev, le texte grec de la Passion de saint Eusignios, modèle de la version copte éditée dans l'article précédent, est réédité d'après le *Paris. gr.* 1468 (f. 348ᵛ–354), qui date du 11ᵉ s. A. F.

F. Halkin, *La Vie inédite de Saint Eustathe d'Antioche.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 37–41. – *Editio princeps,* dal *codex unicus Athon. Philothei* 8, del testo *BHG* 644b, il cui anonimo autore utilizzò come fonte gli storici ecclesiastici Teodoreto e Teodoro Anagnosta. E. F.

F. Dolbeau, *La vie latine de saint Euthyme: une traduction inédite de Jean, diacre napolitain.* Mélanges de l'Ecole Franc. de Rome – Moyen Age/Temps Modernes 94 (1982) 315–335. – Die Vita, von der im Neapol. VIII B 9 der Prolog und die Kapp. 2–19 erhalten sind, stellt eine Übersetzung aus dem Anfang des 10. Jh. dar. Der lat. Text wird ediert, und der Vergleich mit dem Text des Kyrillos von Skythopolis erlaubt einen Einblick in die Technik des Übersetzers. A. H.

Giuseppina Matino, *La lingua della „Vita di S. Elia lo Speleota". Contributo all'agiografia greca dell'Italia meridionale.* Campania Sacra 10 (1979) 19–33. – Le buone osservazioni linguistiche qui presentate si fondano purtroppo su un testo non criticamente costituito, quale è quello dell'*editio princeps* settecentesca curata da Jean Stiltingh (*Acta SS. Sept.* III, 1750, 848–887), riprodotta nell'edizione parigina del 1863–1870 qui citata. La stessa M. avverte (nota 8) di avervi „tacitamente corretto alcuni svarioni manifesti". Per poter eseguire un'indagine più sicura, bisogna attendere l'edizione critica di questo testo (*BHG* 581), cui sta lavorando da tempo E. Morini. E. F.

A. Markopulos, *Βίος τῆς αὐτοκράτειρας Θεοδώρας (BHG 1731).* Σύμμεικτα 5 (1983) 249–285. – Ed. des Bios auf der Grundlage dreier Hss (Brit. Mus. Add. 28 270; Messina, Bibl. Universitaria, San Salvatore 30; Vat. gr. 2014) mit histor. Kommentar. Am Ende eine Zeittafel. A. H.

J. O. Rosenqvist, *Studien zur Syntax und Bemerkungen zum Text der Vita Theodori Syceotae.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 428.) – Bespr. von H. Eideneier, Südostforsch. 41 (1982) 588–589; von W. Hörandner, B. Z. 76 (1983) 344. A. H.

P. Horden, *Saints and Doctors in the Early Byzantine Empire: the case of Theodore of Sykeon.* The Church and Healing. W. J. Shiels (ed.) [Studies in Church History, 19.] (Oxford, Blackwell, 1982) 1–14. R. B.

St. Mitchell, *The Life of Saint Theodotus of Ancyra.* Anatol. Stud. 32 (1982) 93–113. Mit 1 Karte u. 2 Taf. – Erneute Diskussion der vita „in the light of the discovery of a church of St. Theodotus". O. F.

M. Aubineau, *La Passion grecque inédite de saint Thérinos, martyrisé à Buthrote en Épire (BHG 1789z).* Anal. Boll. 100 (1982) 63–78. – Le texte est conservé dans un manuscrit du 15ᵉ s., l'*Athon. Koutloumousiou* 189, f. 118ᵛ–120ᵛ; la finale est perdue. Après l'édition de la Passion, l'auteur compare celle-ci a la Passion latine (*BHL* 8129), qui est un résumé du grec, et au panégyrique de saint Thérinos prononcé par Arsène de Corfou (10ᵉ s.) et dérivé également de la Passion grecque. A. F.

G. Sorge, *Le traslazioni delle reliquie dell'Apostolo Tommaso.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 147–157. – Edessa, Chio, Ortona a Mare (prov. di Chieti in Abruzzo) sono le tre località in cui, secondo varie tradizioni, sarebbero state successivamente traslate le reliquie di Tommaso apostolo. E. F.

Š. S. Oniani, *Jakov Presviter, «Mučeničestvo svjatoj Šušanik»* (Jakob Presbyter, Martyrologium der hl. Susanik). Izv. AN Gruz. SSR (Macne). Ser. jaz. i lit. 1978, 3, S. 5–9. (Georg. mit russ. Zsfg.) – Verf. datiert das Martyrologium in die Jahre 474–476. – Vgl. die Anz. von I. Č., Byzantinosl. 40 (1979) 282. A. H.

Enrica Follieri, *Passione di Sant'Ippolito secondo il cod. „Lesb. S. Ioannis Theologi 7"* (BHG *2178*). Anal. Boll. 100 (1982) 43–61. – Martyrisé au 3e s. Hippolyte fut le gardien de saint Laurent selon la légende. Sa Passion est conservée dans un manuscrit du 13e s., le *Lesb. S. Ioannis Theologi* 7 (f. 263–266v). Avant d'en donner l'édition, l'auteur identifie la source du texte et en analyse les particularités morphologiques et syntaxiques. A. F.

B. Flusin et J. Paramelle, *De syncletica in deserto Iordanis (BHG 1318w).* Anal. Boll. 100 (1982) 291–317. – On peut dater du 6e s. la composition de l'histoire édifiante d'une jeune fille de rang sénatorial, qui, pour échapper au mariage, vint en pèlerinage à Jérusalem et se retira ensuite au désert. Le texte est édité d'après six manuscrits, qui recouvrent une double recension. A. F.

W. Swoboda, *Żywoty Jana Rylskiego* (Lebensbeschreibungen des hl. Johannes von Ryla). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 300–301. I. D.

I. Dujčev, *A quelle époque vécut l'hagiographe Jean Staurakios?* Anal. Boll. 100 (1982) 677–681. – Jean Staurakios, auteur d'un discours sur les miracles de saint Dèmètrios, est identifié au chartophylax de la métropole de Thessalonique qui porte ce nom et est cité comme témoin, en date du 12 avril 1284, dans le testament de Théodore Kéraméas, ancien archevêque d'Ochrid (et non de Thessalonique, comme l'admet l'auteur à la suite des éditeurs des Actes de Lavra). A. F.

F. van Ommeslaeghe, *Le codex Marcianus gr. VII.34 de Venise.* Anal. Boll. 100 (1982) 497–513. – Le *Marcianus graecus* VII 34 (*Nanianus* 145) est composé de trois fragments de ménologes, datant de la première moitié du 10e s. Il contient en particulier la Vie de Jean Chrysostome par Georges d'Alexandrie (*BHG* 873) et la plus grande partie de celle attribuée à Martyrius, évêque d'Antioche (*BHG* 871). A. F.

W. Swoboda, *Żywot św. Joanicijusza Wielkiego* (Die Lebensbeschreibung des hl. Joannitius des Großen). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 307. I. D.

O. Lampsidis, *Das Wunder des heiligen Ioannikios in der Kirche des Evangelisten Johannes in Ephesos.* Anal. Boll. 100 (1982) 429–430. – Dans sa biographie de saint Iôannikios, fondateur du monastère de Souméla, Akakios Sabaïtès rapporte le double miracle des portes opéré par le saint à Saint-Jean d'Éphèse (*Athon. Dionysiou* 268, f. 476v). A. F.

J. Leśny, *Żywoty św. Klimenta Ochrydskiego* (Die Lebensbeschreibungen des hl. Klemens von Ochrida). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 307–309. I. D.

C. Bevegni, *Eudociae Augustae Martyrium S. Cypriani I, 1–99.* Prometheus 8 (1982) 249–262. – *Editio princeps* dei primi 99 versi del *Martyrium* in esametri di s. Cipriano (*BHG* 458–459), contenuti nell'attuale *Leidensis BPG* 95 (sec. XI) (= foglio asportato nel sec. XVII dal cod. *Laur.* VII, 10). E. F.

W. Swoboda, *Żywot św. Joanicijusza Wielkiego* (Die Lebensbeschreibung des hl. Joannitius des Großen). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 307. I. D.

W. Swoboda, *Żywot św. Marii* (Lebensbeschreibung der hl. Maria Junioris). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 313. I. D.

R. Bracke, *The Origin of the Vita Maximi Confessoris Reconsidered.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 26–27. R. B.

R. Lebe, *Quando San Marco approdò a Venezia. Il culto dell'Evangelista e il miracolo politico della Repubblica di Venezia.* Rom, Il Veltro Editr. 1981. 286 S. – Bespr. von C. Capizzi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 480–482. A. H.

Elizabeth A. Clark, *The Life of Melania the Younger: Biography as Propaganda Literature.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 40. R. B.

F. Halkin, *Un double plagiat – La Vie de saint Myron de Crète* (BHG 1311). B. Z. 76 (1983) 285–291. A. H.

J. Leśny, *Żywoty św. Nauma* (Die Lebensbeschreibungen des hl. Nahum). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 314–315. I. D.

W. Swoboda, *Żywot św. Nikołaja Studyty* (Die Lebensbeschreibung des hl. Nikolaos Studites). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Supp.-Bd. (1982) 314. I. D.

W. Swoboda, *Żywot Nikona Metanoity* (Lebensbeschreibung von Nikon Metanoeite). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 316. I. D.

M. S. Chartisvili, *Protocelisskaja redakcija „Zitija sv. Nino" – istočnik metafraznoj redakcij* (Die „protocelisskaja" Redaktion der Vita der hl. Nino – eine Quelle der metaphrast. Red.). Izv. AN Gruz. SSR (Macne), Ser. ist. archeol., etnograf. i. ist. iskusstva 1978, 4, S. 97–106 (georg., m. russ. Zsfg). I. D.

Pélagie la Pénitente, Métamorphoses d'une légende. Dossier rassemblé par P. Petitmengin ... *Vol. 1: Les textes et leur histoire.* (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von J. Aßfalg, Oriens Christ. 66 (1982) 247–248; von **R. Riedinger,** B. Z. 76 (1983) 344–347. A. H.

J. Leśny, *Żywot św. Sawy* (Die Lebensbeschreibung des hl. Sava von Serbien). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 318–319. I. D.

I. Curtaveli, *Mučeničestvo Šušanik* (Das Märtyrertum der Šušanik). Aus dem Georg. übers. von **K. Kekelidze.** Einl. und Anm. von G. Siradze. Tbilisi, Mernai 1978. 78 S., Abb. I. D.

C. I. Kurčikidze, *Nekotorye voprosy, sviazannye s tekstom «Mučeničestva svjatoj Šušanik»* (Einige Fragen im Zusammenhang mit dem Text des Martyrologiums der hl. Susanik). Izv. AN Gruz. SSR (Macne). Ser. ja z. i lit. 1978, 3, S. 20–29. A. H.

Elizabeth A. Clark, *Claims on the Bones of Saint Stephen: The Partisans of Melania and Eudocia.* Church Hist. 51 (1982) 141–156. A. H.

G. Vikan, *How Saint Symeon made House calls: The Role of Pilgrim Tokens in Effecting Miraculous Cures.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 22. R. B.

J. Leśny, *Żywoty św. Symeona* (Die Lebensbeschreibungen des hl. Symeon Nemanja). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 321–323. I. D.

L. Rydén, *The revised Version of the „Life of St Philaretos the Merciful" and the „Life of St Andreas Salos".* Anal. Boll. 100 (1982) 485–495. – La confrontation des deux textes montre que l'auteur de la Vie d'André Salos (*BHG* 115z) et le réviseur de la Vie de Philarète le Miséricordieux (*BHG* 1512) appartenaient au même milieu intellectuel et écrivaient à la même époque. A. F.

C. Pasini, *Vita di S. Filippo d'Agira.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 437.) – Bespr. v. **C. Capizzi,** B. Z. 76 (1983) 347–350. A. H.

J. Wortley, *A „Narratio" of rare distinction: De monacho superbo, BHG 1450x.* Anal. Boll. 100 (1982) 351–363. – Bien que conservé dans vingt-trois manuscrits au moins, le récit du moine orgueilleux, devenu meurtrier, était jusque-là inédit dans sa version grecque. L'éditeur montre que le sens profond de ce „récit édifiant" n'apparaît pas clairement. A. F.

D. DOGMATIK. LITURGIK

Handbuch der Dogmen- und Theologiegeschichte, hrsg. von C. Andresen, 2.: *Die Lehrentwicklung im Rahmen der Konfessionalität.* Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1980. 664 S. A. H.

A History of Christian Doctrine. Ed. by **H. Cunliffe-Jones** with **B. Drewery.** Philadelphia, Fortress Press 1980. X, 601 S. – Vgl. z. engl. Ausg. von 1978 B. Z. 75 (1982) 153. – Bespr. von **B. McGinn.** Church Hist. 51 (1982) 332. A. H.

B. de Margerie, *Christian Trinity in History.* Translated by E. J. Fortman. [Studies in Historical Theology, 1.] Still River/Mass., St. Bede's Publications 1982. XXII, 388 S. A. H.

K. Wessel, *Dogma und Lehre in der orthodoxen Kirche von Byzanz.* **C. Andresen, A. M. Ritter, K. Wessel, E. Mühlenberg, M. A. Schmidt,** *Die Lehrentwicklung im Rahmen der Katholizität* (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1982) 284–405. – I. Abgrenzung gegen Rom: Das Concilium Quinisextum (691/2) – II. Bilderlehre und Bilderstreit – III. Orthodoxe Dogmatik: Johannes von Damaskus – IV. Mystische Theologie und Abgrenzung gegen die Philosophie – V. Der Bruch mit Rom wegen der Differenzen in Lehre, Kultus und Recht – VI. Der Hesychasmusstreit und die Unionsversuche mit Rom. – Mit Literatur- und Quellenangabe zu jedem Kapitel bzw. Paragraphen. A. H.

R. E. Reynolds, *The Ordinals of Christ from the Origins to the Twelfth Century.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von D. N. Power, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 113–114; von M., Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 364–365. A. H.

Y. Congar, *Doctrines christologiques et théologie de l'eucharistie (simples notes).* Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 233–244. A. H.

L. Padovese, *La Cristologia di Aurelio Clemente Prudenzio.* (Vgl. oben S. 151.) – Bespr. von **B. Studer**, Augustinianum 22 (1982) 608–611. A. H.

G. H. Tavard, *Images of the Christ: An Enquiry into Christology.* Washington, D. C., Univ. Press of America 1982. VI, 128 S. – Gibt auch einen guten Überblick über die Christologie von den frühen Konzilien bis zur Reformation. – Bespr. von J. F. O'Grady, Theol. Stud. 43 (1982) 559. A. H.

V. Fazzo, *La giustificazione delle immagini religiose dalla tarda antichità al cristianesimo, I: La tarda antichità.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 154.) – Bespr. von **Vincenza Zangara**, Riv. di storia e lett. relig. 18 (1982) 299–301. A. H.

P. Rémy, *Le mariage, signe de l'union du Christ et de l'Église.* Les ambiguités d'une référence symbolique. Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 397–415. A. H.

Y. J.-M. Congar, *Je crois en l'Esprit Saint, I: L'Esprit Saint dans l'«Economie». Révélation et expérience de l'Esprit. II: «Il est Seigneur et Il donne la vie». III: Le Fleuve de Vie (Ap. 22, 1) coule en Orient et en Occident.* Paris, Ed. du Cerf 1979–1980. 240; 296; 356 S. – Bespr. von **G. Ruggieri**, Cristianesimo nella storia 3 (1982) 467–478. A. H.

G. Rovira (Hrsg.), *Das Zeichen des Allmächtigen. Die jungfräuliche Gottesmutterschaft Mariens in ihrer Verbindlichkeit für das christliche Leben.* Würzburg, Joh. Wilh. Naumann-Verlag 1981. 254 S. – Enthält u. a.: **E. Sauser**, *Maria in der Theologie und Frömmigkeit der Kirchenväter bis zum Konzil von Ephesus (431)*; **H. J. Vogt**, *Die Gottesmutterschaft Mariens auf dem Konzil von Ephesus.* – Bespr. von **F. Courth**, Münch. Theol. Ztschr. 33 (1982) 142–143. A. H.

E. Sauser, *Der heilige Mensch im Leben der Ostchristen.* Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 291–303. A. H.

Th. Baumeister, *Die Anfänge der Theologie des Martyriums.* [Münsterische Beiträge zur Theologie, 45.] Münster, Aschendorff 1980. XII, 356 S. – Bespr. von **M. Wolter**, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 362–364; von **W. Rordorf**, Theol. Ztschr. 38 (1982) 171–172; von **W.-D. Hauschild**, Theol. Litztg. 108 (1983) 363–365. A. H.

E. Dassmann, *Epiphanie und die Heiligen drei Könige.* Die heiligen drei Könige – Darstellung und Verehrung. Katalog zur Ausstellung des Wallraf-Richartz-Museums in der Josef-Haubrich-Kunsthalle Köln, 1. Dez. 1982 bis 30. Jan. 1983 (Köln 1982) 16–19. Mit 1 Abb. – Zur Entwicklung ihrer Verehrung. R. S.

R. Hotz, *Sakramente im Wechselspiel zwischen West und Ost.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **J. Sudbrack**, Geist u. Leben 53 (1980) 77–78. A. H.

H. Vorgrimler, *Buße und Krankensalbung.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **C. J. Peter**, Theol. Stud. 43 (1982) 717–718. A. H.

R. Andrzejewski, *Pokuta w nauczaniu Ojców Kościoła* (Pénitence chez les Pères de l'Eglise). Ateneum Kapłańskie 89 (1977) 33–46. A. H.

B. Neunheuser, *Liturgie im Gesamtzusammenhang der Theologie.* Arch. f. Liturgiewiss. 24 (1982) 238–267. – Literaturbericht. A. H.

Henning Graf Reventlow/R. Deichgräber/St. G. Hall/H.-Chr. Schmidt-Lauber, *Formeln, Liturgische.* Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 252–271. – I. Altes Testament. – II. Neues Testament und Alte Kirche. – III. Praktisch-Theologisch. A. H.

E. v. Severus, *Liturgie in Spiritualität und Frömmigkeit.* Arch. f. Liturgiewiss. 24 (1982) 268–315. – Literaturbericht. A. H.

P.-M. Gy, *Bulletin de Liturgie.* Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 463–477. A. H.

I.-H. Dalmais, *Liturgies d'Orient.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **J. López Martin**, Estud. trinitar. 16 (1982) 140–141. A. H.

H.-J. Schulz, *Die byzantinische Liturgie. Glaubenszeugnis und Symbolgestalt.* (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **M.,** Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 363–364. H. P.

H. A. J. Wegmann, *Geschichte der Liturgie im Westen und Osten.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 438.) – Bespr. von **A. D. Ciferni,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 58–59. A. H.

H. Brakmann, *Zu den Liturgien des christlichen Ostens.* Arch. f. Liturgiewiss. 24 (1982) 377–410. – Literaturbericht. – 1. Allgemeines; Übergreifendes – 2. Feier der Hl. Liturgie – 3. Feier der übrigen Mysterien – 3.1 Initiation, Myronweihe – 3.2 Buße – 3.3 Amt u. Ordination – 3.4 Eheschließung – 3.5 Mönchs- u. Jungfrauenweihe – 3.6 Krankengottesdienst – 3.7 Begräbnis – 4. Liturgisches Jahr; Stundengebet – 5. Liturgischer Raum; Gerät; Gewand. A. H.

K. Onasch, *Kunst und Liturgie der Ostkirche in Stichworten, unter Berücksichtigung der Alten Kirche.* Wien/Köln/Graz, H. Böhlaus Nachf. 1981. 495 S. – Bespr. von **T. S.,** Irénikon 55 (1982) 440. A. H.

K. Onasch, *Liturgie und Kunst der Ostkirche in Stichworten unter Berücksichtigung der Alten Kirche.* Leipzig, Koehler & Amelang 1981. 495 S. m. Abb. u. Ktn. – Vgl. vorige Notiz. O. V.

W. Strothmann, *Syrische Hymnen zur Myron-Weihe.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **Gabriele Winkler,** Oriens Christ. 66 (1982) 237–239. A. H.

M. Tataryn, *The Theological Anthropology of the Byzantine Rites of Christian Initiation.* Diakonia 17 (1982) 143–150. A. H.

H. Savon, *Le prêtre Eutrope et la «vraie circoncision».* Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 273–302. A. H.

H. Savon, *Le prêtre Eutrope et la «vraie circoncision».* II. Le traité d'Eutrope: tradition polémique et propaganda ascétique. Rev. de l'hist. des relig. 199 (1982) 381–404. A. H.

Edith Klum-Böhmer, *Das Trishagion als Versöhnungsformel der Christenheit. Kontroverstheologie im V. und VI. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **R. Brändle,** Theol. Ztschr. 38 (1982) 555; von **W. Nagel,** Theol. Litztg. 108 (1983) 214–315; von **J. Sudbrack,** Geist u. Leben 53 (1980) 77. A. H.

Ambros Odermatt, *Ein Rituale in beneventanischer Schrift.* Roma, Biblioteca Vallicelliana, Cod. 32, Ende des 11. Jahrhunderts. [Spicilegium Friburgense, 26.] Freiburg/Schweiz, Universitätsverlag 1980. 376 S. – Bespr. von **A. Altermatt,** Freib. Ztschr. f. Philos. u. Theol. 29 (1982) 324–328; von **M.,** Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 370–371. A. H.

Mme David Danel, *Noël.* Catholicisme 43 (1982) 1309–1330. – I. Liturgie; II. Iconographie; III. Folklore (par **Ph. Rouillard**). A. F.

P. Schreiner, *Historisches und Liturgisches zum Byzantinischen Neujahr.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 13–23. – La più antica notizia sulla festività liturgica dell'Indizione al 1° settembre non è fornita dal "Menologio" pubblicato dal Morcelli (databile non all'VIII, ma alla fine IX-inizio X secolo), bensì da un luogo delle *Amphilochia* di Fozio (a. 868). E. F.

J. Gouillard, *Nouveaux témoins du Synodicon de l'orthodoxie.* Anal. Boll. 100 (1982) 459–462. – Sont signalés deux nouveaux témoins du texte: *Paris. Suppl. gr.* 478 (f. 2–25v), *Londin. B. M. Additional 28816 (f. 140–143).* A. F.

R. Cantalamessa, *Ostern in der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 154.) – Bespr. von **M.,** Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 369. A. H.

Cinque inni bizantini inediti per la solennità della Pasqua. Introd. ... **A. Labate.** (Vgl. oben S. 153.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 483–484; von **M. Paparozzi,** Boll. Badia gr. Grottaferr. n. s. 36 (1982) 147–149. A. H.

Helene Papaeliopulu-Photopulu, *Ἄγνωστη ἀκολουθία στὸν ἅγιο Κασιανὸ τὸν Ρωμαῖο, ποίημα «τοῦ Κρήτης» (Νικηφόρου τοῦ Μοσχοπούλου).* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 439.) – Bespr. von **N. B. Tomadakes,** Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 284–285. – Verf.in hat keine „unbekannte Akoluthie" ediert, sondern einen Kanon und 9 Stichera. Die Stichera sind seit 33 Jahren bekannt. Verf. des Kanons ist nicht Nikephoros Moschopulos, sondern Elias Ekdikos. A. H.

Ae. Cody, *The Early History of the Octoechos in Syria.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 89–113. A. H.

S. Y. Hermiz Jammo, *La structure de la messe chaldéenne du début jusqu' à l'anaphore.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 432.) – Bespr. von **Gabriele Winkler,** Oriens Christ. 66 (1982) 240–241. A. H.

W. Macomber, *The Ancient Form of the Anaphora of the Apostles.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 73–88. – Verf. versucht das Problem einer Lösung näher zu bringen durch eine sorgfältige Analyse der maronitischen Version und den Vergleich mit der chaldäischen. Rekonstruktionsvorschlag der Anaphora um 400 mit engl. Übers. A. H.

E. Lanne, *Les anaphores eucharistiques de saint Basile et la communauté ecclésiale.* Irénikon 55 (1982) 307–331. – Zum basilian. Ursprung des byz. Textes; der alexandrin. Text ist früher als der byzantinische. A. H.

M. Arranz, *Les sacrements de l'ancien Euchologe constantinopolitain (1).* Or. Chr. Period. 48 (1982) 284–335. – Etude préliminaire des sources – I. Euchologes manuscrits complets considérés comme constantinopolitains au sens large – II. Contenu des autres manuscrits employés, par rapport au codex Bessarion – III. Vue d'ensemble des sept euchologes analysés – IV. Conclusions de la présentation des Euchologes. A. H.

G. Passarelli, *L'Eucologio Cryptense Γ. β. VII (sec. X).* ['Ἀναλέκτα Βλατάδων, 36.] Thessalonike, Πατριαρχ. Ἵδρυμα Πατερ. Μελετῶν 1982. 237 S., mit 9 Taf., 1 Bl. – Wird besprochen. – Bespr. von M. Arranz, Or. Christ. Per. 48 (1982) 485–486; von E. L., Irénikon 55 (1982) 587. A. H.

M. Petta, *Ufficiatura del fidanzamento e del matrimonio in alcuni eucologi otrantini.* Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 95–104. – P. utilizza tre mss. esemplati in Terra d'Otranto: *Vat. Ottob. gr.* 344 (copiato nel 1177), *Vat. Barb. gr.* 443 (prima metà sec. XIII), *Sinait. gr.* 966 (sec. XIII), e presenta l'ufficiatura del fidanzamento e del matrimonio secondo il codice Barberiniano, in versione italiana. E. F.

H. Brakmann, *Zu den Fragmenten einer griechischen Basileios-Liturgie aus dem koptischen Makarios-Kloster.* Oriens Christ. 66 (1982) 118–143. – Untersuchung der 10 von Brigthman der Basileios-Liturgie zugewiesenen Blätter aus dem Fund von 1920/21 (Kopt. Museum, Kairo Nr. 20). Neuordnung der Blattfolge. Der Makarios-Kodex als wichtiger Zeuge der alexandrinisch-ägypt. Euchologie- u. Liturgiegeschichte. A. H.

G. Tsuknidas, *Παρατηρήσεις καὶ διορθώσεις στὰ Analecta Hymnica Graeca.* Βυζαντινά 11 (1982) 393–397. – Zu *Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris* I. Schirò *consilio et ductu edita. I. Canones Septembris* Ada Debiasi Gonzato *collegit et instruxit.* (Vgl. B. Z. 61 [1968] 175.) A. H.

J. Breck, *The Troparion Monogenēs: An Orthodox Symbol of Faith.* St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 203–228. A. H.

Akathistos of the Veil of the Most Holy Mother of God. Translated from the Slavonic by Margaret S. Pollard. Chrysostom 6 (1982) 127–134. A. H.

Lodi alla Madonna nel primo millennio delle Chiese d'Oriente e d'Occidente. Antologia proposta da C. Berselli e G. Gharib. [Letture cristiane delle origini. Sezione Antologie, 1.] 2. Aufl. Rom, Ediz. Paoline 1980. 176 S. – Bespr. von V. Messana, Schede Mediev. 2 (1982) 131–132. A. H.

Archimandrite Basile de Stavronikita, *Chant d'entrée. Vie liturgique et mystère de l'unité dans l'Eglise Orthodoxe.* Trad. par J. Touraille. Genf, Labor et Fides 1980. 129 S. – Bespr. von P. H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 455–456. A. H.

E. Trapp, *Die sieben Slavenapostel in der liturgischen Dichtung.* Anal. Boll. 100 (1982) 469–483. – L'auteur analyse les Vies et acolouthies des apôtres des Slaves. Dans le groupe des sept, les trois premiers (Cyrille, Méthode et Clément d'Ochrid) sont bien connus et le quatrième (Naoum) peu connu, tandis que les derniers (Gorazd, Angelar et Sabas) sont à peu près inconnus. A. F.

M. T. Avdalbegjan, *«Prazdničnaja mineja» Grigora Vkajasera* (Festmenaion des Gregor Vkajaser [Martyrophilos]). Ist.-filol. Žurn. 1977, 4, S. 129–139. – Armen. mit russ. Zsfg. A. H.

D. A. Flensy, *A Redactional Examination of Prayers Alleged to be Jewish in the Constitutiones Apostolorum.* Ph. D. Diss., Duke Univ. 1980. 359 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int A 41, 12 (1981) 5139. R. S.

R. Taft, *The Byzantine Office in the Prayerbook of New Skete: Evaluation of a Proposed Reform.* Or. Chr. Period. 48 (1982) 336–370. A. H.

A. Bouley, *From Freedom to Formula: The Evolution of the Eucharistic Prayer from Oral Improvisation to Written Texts.* Washington, D. C., Catholic University of America 1981. XVII, 302 S. – Bespr. von E. J. Cutrone, Theol. Stud. 43 (1982) 546–547. A. H.

R. Taft, *Das Dankgebet für das Licht.* Der christl. Osten 37 (1982) 127–133, m. 2 Abb. u. 151–160, m. 9 Abb. – Die Bedeutung des Ritus. – Die Ritualisierung des Offiziums. A. H.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

G. Christopulos – G. K. Mpastias (Hrsg.), *Μακεδονία. 400 χρόνια ἑλληνικῆς ἱστορίας καί πολιτισμοῦ.* Γενική ἐποπτεία **M. B. Sakellariu.** [Ἱστορικοί Ἑλληνικοί Χῶροι.] Athen, Ἐκδοτική Ἀθηνῶν 1982. 576 S., mit 364 meist farb. Abb. – Der 1. der auf 6 Bde. geplanten Reihe enthält für die Berichtszeit folgende Beiträge: Παλαιοχριστιανικοί χρόνοι: **Anna Tsituridu,** *Πολιτική ἱστορία* (224–231); dies., *Οἰκονομικές καί κοινωνικές ἐξελίξεις* (232–235); **Anna Tsituridu/R. Browning,** *Κοινωνικός καί πνευματικός βίος* (235–237); **Anna Tsituridu,** *Παλαιοχριστιανική τέχνη* (238–249); Ἀπό τόν ἕκτο ὥς τόν ἔνατο αἰώνα: **Aikaterine Christophilopulu,** *Πολιτική ἱστορία* (250–257); dies. ,*Πολιτικές, οἰκονομικές καί κοινωνικές ἐξελίξεις* (258–263); **R. Browning,** *Πνευματικός βίος* (263–264); **M. Chatzedakes,** *Ἡ τέχνη κατά τήν πρώιμη βυζαντινή περίοδο* (266–271); Ἀπό τόν ἔνατο αἰώνα ὥς τό 1204: **Hélène Ahrweiler/I. Karagiannopulos,** *Πολιτική ἱστορία* (272–288); **R. Browning** ,*Πνευματικός βίος* (288–291); **M. Chatzedakes,** *Ἡ τέχνη ἀπό τό 10° αἰώνα ὥς τό 1204* (292–305); Ἀπό τό 1204 ὥς τήν ἅλωση τῆς Θεσσαλονίκης ἀπό τούς Τούρκους: **I. Karagiannopulos/A. Bakalopulos,** Πολιτική ἱστορία (306–318); **I. Karagiannopulos,** *Θεσμοί – κοινωνία – οἰκονομία* (318–332); **R. Browning,** *Πνευματικός βίος* (332–337); **M. Chatzedakes,** *Ἡ τέχνη κατά τήν ὕστερη βυζαντινή ἐποχή* (338–351); Ἡ Μακεδονία κατά τούς νεωτέρους χρόνους ἀπό τό 1430 ὥς τό 1821: **N. Sboronos,** *Διοικητικές, κοινωνικές καί οἰκονομικές ἐξελίξεις* (354–385); **A. Bakalopulos,** *Καταπίεση καί ἀντίσταση* (385–393); **K. Th. Demaras,** *Πνευματικός βίος* (394–409); **M. Chatzedakes,** *Μεταβυζαντινή τέχνη* (1430–1830) (410–425); **N. Mutsopulos/K. Kephalas,** *Λαϊκή τέχνη* (426–437). A. H.

F. Millar, *Emperors, Frontiers and Foreign Relations, 31 B.C. to A.D. 378.* Britannia 13 (1982) 1–23. M. K.

C. Lepelley, *Le monde romain de l'avènement de Valérien à la mort de Julien* (253–363). L'Information historique 43 (1981) 207–210. – Orientation bibliographique. A. H.

M. Todd, *Roman Britain 55 B.C. – A.D. 400: The Province Beyond Ocean.* [Fontana History of England.] Sussex, Atlantic Highlands, N.J./Humanities Press/Harvester Press 1981. 285 S. – Bespr. von **A. R. Birley,** Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1062. A. H.

M. Todd, *Roman Britain 55 BC – AD 400.* Glasgow, Fontana Paperbacks 1981. 285 S., 30 Abb. – Bespr. von **A. L. F. Rivet,** Britannia 13 (1982) 445. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

St. Johnson, *Later Roman Britain.* (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von **P. J. Casey,** Britannia 13 (1982) 435–436. M. K.

E. J. Kenney and W. V. Claussen (Hrsg.), *The Cambridge History of Classical Literature. Vol. II: Latin Literature.* Cambridge, Cambridge Univ. Press 1982. 994 S., 4 Taf. – Der uns angehende *Part 5: The Later Principate,* ist auch gesondert (168 S.) in der Paperback Library der Cambr. Univ. Press erschienen (1983). – Er behandelt die Zeit von 250–450. A. H.

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. von **J. Ferluga, M. Hellmann, F. Kämpfer, H. Ludat, K. Zernack.** *Serie B: Griechische Namen bis 1025.* Redaktion **A. A. Fourlas, A. A. Katsanakis,** *Band II, Liefg. 1: Einleitung, Abkürzungen und Siglenverzeichnisse – Liefg. 2: Quellensiglenverzeichnis – Ἀδριανούπολις (2) – Liefg. 3: Ἀδριανούπολις (2) –* Αἰήτης *– Liefg. 4: Αἰθερίου νῆσος –* Ἀλβανοί. Wiesbaden, F. Steiner GmbH 1981. 1982. 2 Bl., LX S.; 2 Bl., S. LXI–CXII, 8 S.; 2 Bl., S. 9–68; 2 Bl., S. 69–128. – Die Einleitung zur 1. Liefg. weist auf die „Erweiterung des Bearbeitungsfeldes" hin. Hinweise zur Benutzung des Glossars lassen evtl. Änderungen und Neuerungen erkennen. Manche der in Besprechungen bzw. im Laufe der Begutachtungen vorgetragenen Verbesserungsvorschläge haben Berücksichtigung gefunden. So soll vor allem auf die Wiederholung identischer Texte, die in mehreren Quellen auftauchen, verzichtet werden; erfreulich auch die Aufnahme der international üblichen Abkürzungen RAC, DHGE, EI etc. – Bd. I, 4–8 u. II, 1–2 bespr. von **J. Irmscher,** Dt. Litztg. 104 (1983) 233–234; Liefg. 1–3 von **A. Burg,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 70. A. H.

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. von **J. Ferluga, M. Hellmann, H. Ludat.** Bericht einer Arbeitstagung in Rothenberge vom 27.–29. Febr. 1982. Münster/Westf. 1982. VI, 89 S. – Das für den internen Gebrauch bestimmte Heft enthält nach einem Vorwort und dem Tagungsprotokoll: **R. Ernst,** *Arbeitsbericht über die Serie A* (S. 1–10); **A. A. Fourlas,** *Arbeitsbericht über die Serie B* (S. 11–16); **W. Schule,** *Bericht über das Beiheft Nr. 1* (vgl. unten S. 476) (S. 17–18); **L. Steindorff,** *Bericht über das Beiheft Nr. 2* (vgl. unten S. 535) (S. 19–27); **D. Wojtecki,** *Einführende Überlegungen zur Auswertung von Ländernamen im Glossar (Serie A) (S. 28–38);* **Renate Möhlenkamp,** *„Avaria" (S. 38–51);* **A. A. Katsanakis,**
„Ἀβαρία" (S. 52–60); **D. Ludwig,** *„Boemia"* S. 61–74); **D. Wojtecki,** *„Bulgaria"* (S. 75–83); **K. Bertels,** *„Carantania"* (S. 84–89). A. H.

Emilienne Demougeot, *La formation de l'Europe et les invasions barbares, I. II.* (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von H. Wolfram, Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 427–429. A. H.

R. Browning, *The Byzantine Empire* (Cf. supra p. 155). – Rev. by **A. G. K. Sabbides,** Μυριόβιβλος 3 (1982) 30; by **Th. Noonan,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 104–105. R. B.

Aikaterine Chrisophilopulu, Βυζαντινὴ ἱστορία, *I. II.* (Vgl. oben S. 155.) – Vgl. die Anz. von **G. Weiß,** Dt. Archiv 38 (1982) 682; bespr. v. **W. Lackner,** B. Z. 76 (1983) 356. A. H.

I. E. Karagiannopulos, *Ἱστορία Βυζαντινοῦ Κράτους. Τόμ. Α'.* 2. Aufl. (Vgl. oben S. 155.) – Bespr. von **H. Hunger,** Βυζαντινά II (1982) 445–446; *I. II.*, vgl. die Anz. von **G. Weiß,** Dt. Archiv 38 (1982) 682. A. H.

E. Eickhoff, *Macht und Sendung. Byzantinische Weltpolitik.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **B. Spuler,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 199–200. A. H.

D. Obolensky, *The Byzantine Impact On Eastern Europe.* Πρακτικὰ τῆς Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 55 (1980) 148*–168*. R. B.

A. S. Christensen, *Lactantius the Historian. An Analysis of the De Mortibus Persecutorum.* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **B. Mouchová,** Gymnas. 89 (1982) 345–346. A. H.

H. Chantraine, *Die Erhebung des Licinius zum Augustus.* Hermes 110 (1982) 477–487. – Verf. untersucht vor allem die Fragen der Form der Erhebung: Licinius wird 308 direkt – ohne die Vorstufe des Caesartitels – zum Augustus erhoben und von Diokletian in die Familie der Jovier adoptiert (im Sinne der Gleichstellung mit Galerius). Diokletian agiert dabei als Konsul. Die Heeresversammlung spielt bei der Erhebung eine entscheidende Rolle. A. H.

P. Keresztes, *Constantine. A Great Christian Monarch and Apostle.* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. v. **Elisabeth Herrmann,** B. Z. 76 (1983) 350–351. A. H.

T. D. Barnes, *Constantine and Eusebius.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 159.) – Bespr. von **W. E. Kaegi, Jr.,** Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1372; von **W. H. C. Frend,** Journal of Eccl. History 33 (1982) 590–595. von **H. A. Drake,** Amer. Journ. Philol. 103 (1982) 462–466; von **F. Winkelmann,** B. Z. 76 (1983) 351–354. A. H.

P. A. Barceló, *Roms auswärtige Beziehungen unter der Constantinischen Dynastie (306–363).* (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **J. Szidat,** Mus. Helv. 39 (1982) 342. A. H.

R. Scott, *The Later Image of Constantine in Byzantine Chronicles.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 17–18. R. B.

Lellia Ruggini Cracco, *Costante II, l'anti-Constantino.* Scritti sul mondo antico in mem. di F. Grosso. (Roma, G. Bretschneider 1981) 543–559. – Das negative Bild des Konstans II. in der byz. Literatur setzt sich am Ende des 8. Jh. endgültig durch. M. K.

Kelly L. Del Tredici, *Three Historiographical Problems in the Ancient Sources for the Reign of Constantius II. (337–361).* Ph. D. Diss., Fordham Univ. 1982. 179 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,3 (1982) 793. R. S.

Diana Bowder, *The Age of Constantine and Julian.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 442.) – Bespr. von **R. MacMullen,** Historian 45 (1982) 87–88. A. H.

R. F. Newbold, *Some Factors that Shaped the Image of the Roman Emperor in the Fourth Century.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 13–14. R. B.

Barbara G. Nathanson, *The Fourth Century Jewish "Revolt" During the Reign of Gallus.* Ph. D. Diss., Duke Univ. 1981. 254 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. A 43,1 (1982) 188. R. S.

H. W. Bird, *Recent Research on the Emperor Julian.* Echos du Monde Class. N.S. 1 (1982) 281–296. – Forschungsbericht, anknüpfend an den Bericht von W. E. Kaegi (vgl. B. Z. 59 [1966] 202). M. K.

G. W. Bowersock, *Julian the Apostate.* (Cf. Supra p. 156.) – Rec. di **G. Clemente,** Athenaeum 60 (1982) 592–595; di **J. Arce,** Emerita 50 (1982) 229–232. E. F.

Constance Head, *The Emperor Julian.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 187.) – Bespr. von **L. de Giovanni,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 344–346. A. H.

L'empereur Julien, 2. De la légende au mythe (de Voltaire à nos jours). Hrsg. von **J. Richer.** (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **A. Kehl,** Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 202–204; von **Yvonne Vernière,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 215–216; von **M. Simon,** Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 342–343. von **J. Schwartz,** Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 296–297; von **J. Béranger,** Mus. Helv. 39 (1982) 342–343. A. H.

H. Wolfram, *Geschichte der Goten. Von den Anfängen bis zur Mitte des sechsten Jahrhunderts. Entwurf einer historischen Ethnographie.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **W. Goffart,** Speculum 57 (1982) 444–447; von **Elfriede Stutz,** Beitr. z. Gesch. d. dt. Sprache u. Lit. 104 (1982) 503–517. A. H.

J. Desanges, *Recherches sur l'activité des méditerranéens aux confins de l'Afrique (6e siècle avant J.-C. – 4e siècle après J.-C.).* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **Y. Janvier,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 320–323. A. H.

J. J. Sayas Abengochea, L. A. Garcia Moreno, Historia de España. 2.) *Romanismo y Germanismo. El despertar de los Pueblos Hispánicos (Siglos IV–X).* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **H.-J. Diesner,** Dt. Litztg 103 (1982) 1060–1063. A. H.

Antike Diplomatie. Hrsg. von **E. Olshausen** in Zusammenarbeit mit **Hildegard Biller.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 160.) – Bespr. von **J. Gagé,** Latomus 41 (1982) 425–426. A. H.

P. de Jonge, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XVIII.* (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **W. Seyfarth,** Gnomon 54 (1982) 311–312. H. H.

Alanna Emmett, *The Role of the Emperor in Ammianus Marcellinus.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 4. R. B.

Susanna Bonanni, *Ammiano Marcellino e i barbari.* Riv. di cultura class. e mediev. 23 (1981) 125–142. A. H.

Adelina Arnaldi, *I cognomina devictarum gentium di Valentiniano I, Valente e Graziano.* Rendic. Istit. Lomb. Sc. e Lett., Cl. Lett. Sc. Mor. e Stor. 114 (1980) 41–51. – Utilizzando iscrizioni e fonti letterarie, A. indica i titoli di vittoria assunti da Valentiniano I e dai suoi coreggenti Valente e Graziano, constatando che, secondo la prassi tradizionale, essi erano assunti simultaneamente da tutti i coreggenti, e si succedono in ordine cronologico. E. F.

D. A. Welsby, *The Roman Military Defence of the British Provinces in its Later Phases.* Oxford, British Archaeological Reports 1982. Pp. 311. R. B.

Ph. Bartholomew, *Fifth-Century Facts.* Britannia 13 (1982) 261–270. – Auseinandersetzung mit dem Artikel von E. A. Thompson (vgl. B. Z. 72 [1979] 176). M. K.

Claudii Claudiani, De Bello Gothico. Ed. **G. Garuti.** (Vgl. oben S. 157.) – Bespr. von **M. McCormick,** Amer. Journ. of Philol. 103 (1982) 226–227. A. H.

W. Barr, *Claudian's Panegyric on the Fourth Consulate of Honorius.* Introduction, Text, Translation and Commentary. Liverpool, F. Cairns Publisher 1981. 96 S. – Bespr. von **A. Cameron,** Latomus 41 (1982) 659–661. A. H.

S. Döpp, *Zeitgeschichte in Dichtungen Claudians.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 443.) – Bespr. von **Y.-M. Duval,** Latomus 41 (1982) 665–667. A. H.

B. S. Bachrach, *Early Medieval Jewish Policy in Western Europe.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 436.) – Bespr. von **A. P.,** Dt. Archiv 38 (1982) 643. A. H.

F. M. Clover, *Carthage and the Vandals.* J. H. Humphrey (ed.). Excavations at Carthage 1978 conducted by the University of Michigan 7. (Ann. Arbor, Kelsey Museum, 1982) 1–22. R. B.

S. T. Jeremjan, *Armenija v ėpocha Davida Nepobedimogo (K 1500–letiju Davida Nepobedimogo)* (Armenien in der Zeit Davids des Unbesiegbaren – zum 1500. Geburtstag Davids). Vestn. drevn. ist 1980, 4, S. 3–10. A. H.

G. Tabacco-G. G. Merlo, *Medioevo V–XV secolo.* [La civiltà europea nella storia mondiale.] Bologna, Società editr. il Mulino 1981. 663 S. – Vgl. die Anz. von Marlene Polock, Dt. Archiv 38 (1982) 637. A. H.

G. Gaggero, *Il comes Marcellino e l'autonomia della Dalmazia.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 241–269. E. F.

B. Croke, *The Date of the 'Anastasian Long Wall' in Thrace.* Greek, Roman and Byzantine Studies 23 (1982) 59–78. R. B.

J. Moorhead, *The Last Years of Theoderic.* Historia 32 (1983) 106–120. – Theoderichs Vorgehen gegen die byzanzfreundlichen Intellektuellen vor dem Hintergrund der Beziehungen zwischen Ostgoten und Vandalen in diesen Jahren. A. H.

T. K. Lunges, *Ὁ «πρῶτος αὐτοκράτωρ Ῥωμαίων» καὶ «πρῶτος Ῥωμαίων ἁπάντων». Ἡ ἀνολοκλήρωτη Reconquista.* Σύμμεικτα 5 (1983) 217–247. – Ausgehend von den verschiedenen Einstellungen des Prokop und des Agathias zeigt Verf. die politische Rolle des Belisar sowohl wie des Narses und ihre Konsequenzen für die Kriege Justinians in Italien und Spanien. A. H.

R. W. Mathisen, *Sapientes, Rhetores and Notarii: Gallic Embassies to Constantinople in the Sixth Century.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 12–13. R. B.

H. Turtledove, *Justin II's observance of Justinian's Persian treaty of 562.* B. Z. 76 (1983) 292–301. A. H.

U. J. Stache, *Flavius Cresconius Corippus: In laudem Justini Augusti minoris libri IV.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von B. E. Mulvihill, Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 197–199. A. H.

Averil Cameron, *Corippus. In laudem Iustini Augusti Minoris libri IV.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 444.) – Bespr. von B. E. Mulvihill, Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 197–199. A. H.

Maria Assunta Vinchesi, *Recupero di versi della Iohannis di Corippo da imitazioni umanistiche.* Atene e Roma 27 (1982) 64–71. – Precisazioni sul ritrovamento di alcuni versi dell'opera di Corippo (perduti per la caduta di 2 fogli nel cod. Trivulziano 686 – T – che la contiene) attraverso le imitazioni dell'umanista Giovanni De Bonis di Arezzo (cf. l'articolo della medesima autrice segnalato in B. Z. 74 [1981] 438). E. F.

T. D. O'Sullivan, *The De Excidio of Gildas.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 176.) – Bespr. von J. F. Kelly, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 111–112. A. H.

P. Delogu, A. Guillou, Gh. Ortalli, *Longobardi e Bizantini.* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von G. Tabacco, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 288–291. A. H.

H. Fröhlich, *Studien zur langobardischen Thronfolge von den Anfängen bis zur Eroberung des italienischen Reiches durch Karl den Großen (774).* (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von T. R., Dt. Archiv 38 (1982) 641. A. H.

M. Graebner, *«Μαυρίκιε Μαρκιανιστά». A Note.* Βυζαντινά 11 (1982) 181–188. – Verf. weist auf den bei Timotheos, Presbyter von K/pel (Anfang 7. Jh.) erwähnten Geldwechsler Markian hin, nach dem die Sekte der Markianisten bezeichnet wurde, die sich durch ihren "total lack of charity" auszeichnete. So mag der Ruf des Volkes 602 sich auf die Weigerung des Kaisers beziehen, seine Untertanen von dem Avarenkhagan zurückzukaufen. Jedenfalls ist zwischen Markion und Markian zu unterscheiden. A. H.

Ann Moffatt. *The 'Damnatio' of Phokas, Emperor AD 602–610.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 12. R. B.

T. Andrae, *Maometto. La sua vita e la sua fede.* Bari, Laterza 1981. XI, 221 S. – Anastat. Nachdruck der 1934 von F. Gabrieli besorgten ital. Übersetzung. – Bespr. von A. Borruso, Schede Mediev. 2 (1982) 102–103. A. H.

A. J. Butler, *The Arab Conquest of Egypt* ... 2. Aufl. von P. M. Fraser. (Vgl. oben S. 159.) – Bespr. von A. Noth, Der Islam 59 (1982) 304–305. A. H.

B. Lewis, *Der Islam von den Anfängen bis zur Eroberung von Konstantinopel. Bd. 1: Die politischen Ereignisse und die Kriegführung. Bd. 2: Religion und Gesellschaft.* [Die Bibliothek des Morgenlandes.] Zürich-München, Artemis-Verlag 1981. 1982. 359 und 400 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe zuletzt B. Z. 74 (1981) 438. – Bespr. von B. Spuler, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 317–318. A. H.

A. Shboul, *Relations of the Early Islamic Community at the time of the Prophet Muhammad with Byzantine Syria.* Third International Symposium on Studies in the History of Arabia. (Riyadh, 1982). R. B.

W. E. Kaegi, Jr., *Heraklios and the Arabs.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 109–133. – Zur byz. Taktik und Strategie bei der Verteidigung Syriens und zur persönlichen Rolle des Kaisers vor dem Hintergrund einer rechten Würdigung der arab. Quellen, die in Herakleios den letzten byz. Strategiker sehen. A. H.

A. Shboul, *The Emperor Heraclius in Arabic Literature.* Byzantine Studies in Australia. Newsletter 10 (1982) 18–19. R. B.

G. Ziakas, *Greek Studies on Islam.* Graeco-Arabica 1 (1982) 149–156. – Refers to many items on Byzantine-Islamic relations. R. B.

R. Browning, *Byzantium and Islam in Cyprus in the Early Middle Ages.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 9 (1977–1079) 101–116. A. H.

J. Rosser, *The Role of Fortifications in the Defense of Asia Minor Against the Arabs from the Eighth to the Tenth Century.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 135–143. – Zur Bedeutung der Festungen in Kleinasien zu dieser Zeit und zur Wichtigkeit der Berücksichtigung der arab. Quellen. A. H.

M. A. Shaban, *The 'Abbasid Revolution'.* Re-issue. Cambridge/London/New York/Melbourne, Cambridge Univ. Press 1979. XXII, 182 S., mit 2 Kart. – Bespr. von **M. J. L. Young,** Oriental. Litztg. 77 (1982) 493–495. A. H.

J. Lassner, *The Shaping of the 'Abbasid Rule.* (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von **A. Noth,** Der Islam 59 (1982) 305–307. A. H.

F. Glick, *Islamic and Christian Spain in the Early Middle Ages.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 445.) – Bespr. von **Rachel Arié,** Der Islam 59 (1982) 316–318; von **Lucie Bolens,** Annales 37 (1982) 829–832. A. H.

R. Rašev, *Părvoto bŭlgarsko carstvo i moreto* (Das erste Bulgarenreich und das Meer) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 47–56. I. D.

V. Beševliev, *Načaloto na bŭlgarskata dŭržava spored apokrifen bŭlgarski letopis ot XI vek* (Der Anfang des bulgarischen Staates in der apokryphen Chronik des 11. Jh.). (Mit dt. Zsfg.) Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 39–45. – Zur Deutung s. ergänzend I. Dujčev, Bŭlgarsko srednovekovie (Sofia 1972) 122–133. I. D.

J. Moorhead, *Iconoclast Emperors: The Imperial Image.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 13. R. B.

A. G. Mikirtum'jan, *Gruzinskoe feodal'noe knjažestvo Kacheti v VIII–XI vv. i ego vzaimootnošenija s Armeniej* (Das georg. feudale Fürstentum Kacheti im 8.–11. Jh. und seine Beziehungen zu Armenien). Erevan, Inst. ist. AN ASSR 1979. 28 S. – Zu den Gründen für die Niederlage Georgiens im Kampf gegen Byzanz. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 291. A. H.

P. Speck, *Kaiser Konstantin VI. Die Legitimation einer fremden und der Versuch einer eigenen Herrschaft* ... (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von **Dionysia Misiu,** Ἑλληνικά 33 (1981) 431–436. A. H.

Th. Korres, *Σχέσεις Βυζαντίου καὶ Βουλγαρίας στὴν περίοδο τῆς βασιλείας τοῦ Μιχαὴλ Α' Ραγκαβέ.* Βυζαντινά 11 (1982) 141–156. A. H.

Istorija na Bŭlgarija, red. sous la dir. de **D. Kosev.** 2. *Pŭrva bŭlgarska dŭrzava,* par **D. Angelov.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 446.) – Bespr. von **A. A.,** Irénikon 55 (1982) 291–292. H. P.

Fr. Sławski, W. Swoboda, *Zwinica.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 196–197. – Bulgarischer Fürst der 1. Hälfte des 9. Jh. Vgl. Moravcsik, ByzTurc, II, 129. I. D.

L. E. Havlík, *The Slavic Balkan States in 9th Century* (The foreign political situation of Croatia and Bulgaria between Byzantium, the Papacy and the Franks). Rapports, co-rapports, communications tchécoslovaques pour le IVe Congrès de l'Assoc. Internat. d'ét. du Sud-Est européen (Prag 1979) 93–105. I. D.

V. Gjuzelev, *Srednovekovnata Bŭlgarija v svetlinata na novi izvori.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 446.) – Bespr. von **Ph. Malingoudis,** Βυζαντινά 11 (1982) 447–450. A. H.

P. Grierson, *The Carolingian Empire in the Eyes of Byzantium.* Settimane di Studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo 27 (1981) 888–916. R. B.

Basilike N. Blysidu, *'Αντιδράσεις στή δυτική πολιτική τοῦ Βασιλείου Α'. Διαμόρφωση νέας στρατιωτικῆς ἡγεσίας.* Σύμμεικτα 5 (1983) 127–141. – Zur Opposition gegen die Westpolitik des Kaisers im byz. Offizierskorps, die sich nach Verf. bei Genesios feststellen läßt. Bis zum Ende seiner Regierung hat Basileios I. die hohen militärischen Kommandostellen neu besetzt. A. H.

Carmela Russo Mailler, *La politica meridionale di Ludovico II e il Rhythmus de captivitate Ludovici imperatoris.* Quad. mediev. 14 (1982) 6–27. A. H.

P. Petrov, *Obrazuvane na bŭlgarskata dŭržava.* (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von Ph. Malingoudis, Βυζαντινά 11 (1982) 450. A. H.

O. M. Rapov, *Knjazeskie vladenija na Rusi v X-pervoj polovine XIII v.* (Die fürstlichen Besitztümer in der Rus' im 10. bis zur 1. Hälfte des 13. Jh.). Moskau, Izd. Moskovsk. univ. 1977. 262 S. – Auch zu dem Zug Igors von 944 und zu den byz.-russ. Verträgen des 10. Jh. H. P.

B. A. Larin, *Lekcii po istorii russkogo literaturnogo jazyka (X – seredina XVIII vv.)* (Vorlesungen zur Geschichte der russ. Literatursprache, 10.–Mitte 18. J.). Moskau, Vysšaja škola 1975. 327 S., Abb. – Auch zu den russ.-byz. Verträgen des 10. Jh. und zur Originalsprache der Reden der Gesandten. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 297. A. H.

S. Apostolopulu: *Ἡ ἅλωση τῆς Μοψουεστίας (±956) καὶ τῆς Ταρσοῦ (965) ἀπὸ βυζαντινὲς καὶ ἀραβικὲς πηγές.* Graeco-arabica 1 (1982) 157–167. A. Ch.

E. Turdeanu, *Le dit de l'empereur Nicéphore II Phocas et de son épouse Théophano.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 447.) – Bespr. von A. Dostál, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 358–359. A. H.

J. Leśny, *Żywot Jana Włodzimierza* (Lebensbeschreibung von Johannes Vladimir, Fürst von Duklja). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 301–302. I. D.

Handbuch der Geschichte Rußlands. Hrsg. von M. Hellmann, G. Zernack, G. Schramm *Bd. 1: Von der Kiever Reichsbildung bis zum Moskauer Zartum.* Hrsg. von M. Hellmann. *Liefg 1–9.* (Vgl. oben S. 161.) – Bespr. von M. Stoy, Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 433–435; *I, 10 u. II, 1* von Z. R. Dittrich, Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 390–391; *I, 7–10 u. II, 1–3* von J. Mai, Dt. Litztg. 104 (1983) 243–246; *I, 10–11* von A. Burg, Het Christel. Oosten 35 (1983) 71. A. H.

H. Herrera Cajas, *Bizancio y la formación de Rusia (Los tratados bizantino-rusos del S. XI).* Bizantion – Nea Hellas 6 (1982) 13–56, 1 Karte, mit engl. Zsfg. A. H.

L. Margetić, *Kekaumenos' Dobronja – ein kroatischer Herrscher des XI. Jahrhunderts.* Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 39–46. – „Unserer Meinung nach war Toparch Dobronja (Cecaumeni Strategicon, edd. Wassilewsky – Jernstedt 77: ἦν δὲ ἐν αὐτῇ [sc. Δαλματίᾳ] ἄρχων καὶ τοπάρχης Δοβρονᾶς) somit kroatischer Herrscher ... etwa von 1028/29 (Anfang der Regierung des Kaisers Romanos Argyros und Dobronjas erster Besuch in Kpl) bis ungefähr 1034/35 (Anf. der Reg. des Kaisers Michael Paphlagon und die Ungnade Dobronjas)" (S. 45). – Über frühere Deutungen dieser Nachricht des Kekaumenos s. Viz. izvori za ist. naroda Jugoslavije III 203–205. F. B.

W. Felix, *Byzanz und die islamische Welt im frühen 11. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 161.) – Bespr. von E. Werner, Dt. Litztg. 104 (1983) 125–127; von R.-J. Lilie, B. Z. 76 (1983) 357–358. A. H.

G. Duby/R. Mantran (Hrsg.), *L'Eurasie XIe–XIIe siècles* par R. Breton, M. Cartier, A. d'Haenens, R. Mantran, H. Platelle. Paris, Presses Univ. 1982. 635 S., 1 Bl. A. H.

G. Mkrtumjan, *Carstvo Kacheti-Ereti i armjanogruzinskie otnošenija (XI v.–načalo XII v.)* (Kingdom of Kakheti-Hereti and Armenian-Georgian Relations [11. Jh.–Anfang 12. Jh.]). A. H.

T. Lewicki, *Yahja ibn Said al Antaki.* Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl. Band (1982) 15. – Betont seine Bedeutung u. a. als Quelle für die byzantinische Geschichte, mit Bibliographie. I. D.

W. Sędzik, J. Leśny, *Zwonimir.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Supp.-Bd. (1982) 176–177. – Kroatischer Fürst (1075–1089). I. D.

C. Cahen, *Orient et Occident au temps des Croisades.* Paris, Aubier Montaigne 1983. 302 S., 1 Bl. – Wird besprochen. A. H.

St. Runciman, *The First Crusade.* (Vgl. oben S. 161.) – Bespr. von **J. Ferluga**, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 542–546. A. H.

The Jews and the Crusaders. The Hebrew Chronicles of the First and Second Crusades. Ed. **Shl. Eidelberg.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **A. J. Andrea**, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 153–154. A. H.

R. F. Cook, *„Chanson d'Antioche", chanson de geste: Le cycle de la croisade est-il épique?* (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **L. A. M. Sumberg**, Speculum 57 (1982) 363–365. A. H.

C. Foss, *The Defenses of Asia Minor Against the Turks.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 145–205, mit 34 Abb. – Zur byz. Festungspolitik in Kleinasien in der Komnenenzeit – auch unter dem Gesichtspunkt der Architekturgeschichte; zur Notwendigkeit weiterer Forschung auf diesem Gebiet. A. H.

R.-J. Lilie, *Byzanz und die Kreuzfahrerstaaten ...* (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **O. Tůma**, Byzantinosl. 43 (1982) 73–76; von **J. van Herwaarden**, Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 642–643; von **W. Lackner**, Südostforsch. 41 (1983) 576–578. A. H.

J. Pryor, *The Comnenian Emperors and the Italians.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 15–16. R. B.

W. Goez, *Gestalten des Hochmittelalters.* Personengeschichtliche Essays im allgemeinhistorischen Kontext. Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. XV, 408 S. – Die Studien reichen von der Ottonen- bis in die spätere Stauferzeit. Hier angezeigt wegen des Kapitels über Konrad III. (S. 205–218), in dem auch der Vertrag von Thessalonike behandelt wird. A. H.

B. Z. Kedar, H. E. Mayer, and **R. C. Smail** (edd.), *Outremer: Studies in the History of the Crusading Kingdom of Jerusalem presented to Joshua Prawer*, Leiden, Brill, 1982. Pp. vi, 346. – Among others: **S. Runciman**, *The Visit of King Amalrich I to Constantinople in 1171* (Pp. 153–158.) R. B.

Ellen S. Hurwitz, *Prince Andrej Bogoljubskij: The Man and the Myth.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 165.) – Bespr. von **Ch. J. Halperin**, Russ. Rev. 41 (1982) 323; von **L. Langer**, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1078. A. H.

P. Aubé, *Baudouin IV de Jérusalem, le roi lépreux.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 448.) – Bespr. von **M. Bur**, L'inform. hist. 44 (1982) 174. A. H.

Istorija na Bălgarija, III. *Vtora bălgarska dăržava* (Geschichte Bulgariens. 3. Das Zweite bulgarische Reich). Sofia 1982, 525 S. Mit zahlreichen farb. Abbildungen. I. D.

H. Möhring, *Saladin und der Dritte Kreuzzug.* (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **J. Richard**, Le Moyen Age 88 (1982) 361–363; von **F. Cardini**, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 546–547. A. H.

J. Godfrey, *1204. The Unholy Crusade.* (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **P.-H. Kolvenbach**, Or. Chr. Period. 48 (1982) 498; von **J. van Herwaarden**, Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 403–404; von **D. E. Queller**, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 291–292. A. H.

Sp. Vryonis, Jr., *The Decline of Medieval Hellenism in Asia Minor and the Process of Islamization from the Eleventh through the Fifteenth Century.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 225–285. – Zur Behandlung des unter dem o. g. Titel 1971 erschienenen Buches des Verf. (Vgl. B. Z. 69 [1976] 532.) in den Rezensionen – mit der Schlußbemerkung „that there has been a general decline in the standards of reviews being accepted by these (!) journals." A. H.

J. Dufournet, *Robert de Clari, Villehardouin et Henri de Valenciennes, juges de l'empereur Henri de Constantinople. De l'histoire à la légende.* Mélanges Jeanne Lods. Du moyen âge au XXe siècle (Paris, Ecole Norm. Sup. de J. Filles 1978) 183–202. A. H.

P. I. Žavoronkov, *Nikejskaja imperija i knjažestva drevnej Rusi* (Das Kaisertum von Nikaia und die Fürstentümer Altrußlands). Viz. Vrem. 43 (1982) 81–89. I. D.

M. Spremić, *La Penisola Balcanica tra Oriente e Occidente del secolo XIII.* Medievalia 1 (Barcelona 1980; ersch. 1981) 35–48. A. H.

L. Mavromatis, *La fondation de l'Empire serbe* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 166.). – Bespr. von **N. D. Barabanov**, Viz. Vrem. 43 (1982) 250–253. I. D.

E. P. Naumov, *Političeskaja sistema feodal'noj Serbii v načale XIII veka (K voprosu o vzaimootnošenijach Raški i Dukli)* (Das polit. System des feudalen Serbien am Anfang des 13. Jh. [Zur Frage der wechselseitigen Beziehungen zwischen Raszien und Dukla]). Vopr. ist. slavjan 5 (Voronez 1977) 5–13. – Zur Bedeu-

tung des Verlusts der Selbständigkeit von Zeta (1216) für die Entstehung des neuen polit. Systems. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 266. A. H.

L. Mauromates, *Ἡ Σερβικὴ κοινωνία στὸν ιδ' αἰῶνα*. Βυζαντινά 11 (1982) 157–164. – 1. Ἔγγραφο τοῦ κράλη Στεφάνου Οὐρέση Β' Μιλούτιν (1299–1300) – 2. Ἔγγραφο τοῦ δεσπότη Θωμᾶ Πρελιούμποβιτς καὶ τῆς συζύγου του (1375). A. H.

Elizabeth A. Zachariadou, *More on the Turkish Methods of Conquest*. Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 20. R. B.

R. P. Lindner, *Stimulus and Justification in Early Ottoman History*. Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 207–244. – Zur Frage nach dem ideologischen Hintergrund des Kampfes der Osmanen. Verf. kommt zu einer Korrektur der These P. Witteks: „These considerations lead me to conclude that a „ghazi spirit" did not cause the rise of the Ottomans, nor did it permeate their society." A. H.

E. Werner, *Die Geburt einer Großmacht – Die Osmanen (1300–1481)*. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 182.) – Bespr. von Z. Veselá – Přenosilová, Oriental. Litztg. 77 (1982) 482–484. A. H.

W. Ch. Jordan, *Louis IX and the Challenge of the Crusade* ... (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von G. J. Campbell, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 297–298; von A. J. Forey, Durham Univ. Journ. 74 (n. s. 43) (1982) 280–281. A. H.

W. A. Percy, *A Reappraisal of the Sicilian Vespers and of the Role of Sicily in European History*. Italian Quarterly 22 (1981) 77–95. A. H.

J. Meyendorff, *Byzantium and the Rise of Russia*. (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von P. Bushkovitch, Russ. Rev. 41 (1982) 198–199. A. H.

N. Radošević, *Pohvalna slova caru Androniku II Paleologu* (The Enkomia to Emperor Andronikos II Palaiologos) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 61–83. – Nach einer vergleichenden Analyse von etwa zehn Enkomien zu Ehren des Kaisers Andronikos II., welche aus der Feder der eminentesten Intellektuellen dieser Zeit (Gregorios II. Kyprios, Nik. Chumnos, Maximos Planudes, Theod. Metochites, Theod. Hyrtakenos, Nik. Gregoras) stammen, hebt die Verf. im Abschluß mit Recht hervor, daß der Inhalt dieser Enkomien vieldeutig ist, daß diese rhetorischen Aufsätze nicht nur und allein „leere und eigennützige Schmeicheleien" sind. F. B.

M. Živojinović, *De nouveau sur le séjour de l'empereur Dušan à l'Athos*. Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 119–126. – Vor kurzem brachte P. Lemerle die Hypothese vor, daß der Kaiser Dušan samt Familie nur von Sept. bis Dez. 1347 auf dem Athos weilte, und nicht von Sept. 1347 bis zum Frühling 1348, wie man bis jetzt dachte. Indem sie diese Frage wieder in Erwägung zieht, zeigt die Verf. überzeugend, daß die angeführte Hypothese unhaltbar ist. F. B.

M. Živojinović, *Jovan V Paleolog i Jovan VI Kantakuzin od 1351. do 1354. godine* (John V Palaiologos and John VI Kantakuzenos from 1351 to 1354) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 127–141. – Aus diesen auf den Quellen basierenden Auslegungen geht hervor, daß die Beziehungen zwischen Johannes V Palaiologos und Johannes VI Kantakuzenos in der Zeit von 1351 bis 1354 offen feindlich waren, an erster Stelle wegen der Bestrebungen des Kantakuzenos den Thron an sich zu reißen. F. B.

M. Blagojević, *Savladarstvo u srpskim zemljama posle smrti cara Uroša* (Co-rule in Serbia after the death of emperor Uroš 1371) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 183–212. Mit 2 Abb. – B. schließt, daß bei den serbischen Territorialherren nach 1371 zwei Grundformen der Mitregentschaft unterschieden werden können: die erste, „in welcher man wußte und betonte, daß nur ein Mitglied der Herrscherfamilie der oberste Landesherr ist (Lazarević und Dragaš), und die zweite, in welcher „alle Mitglieder des Herrscherhauses, wenigstens formell, einen annähernd gleichen Teil an der Oberherrschaft haben" (Balšić und Branković). F. B.

J. Chrysostomides, *Italian Women in Greece in the late Fourteenth and early Fifteenth Centuries*. Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 119–132. – Sono tre donne collegate con la famiglia fiorentina degli Acciaiuoli per nascita o per matrimonio: Maddalena Buondelmonti, moglie di Leonardo I Tocco; Annesa de' Saraceni, moglie di Neri I Acciaiuoli, sua figlia Francesca Acciaiuoli, moglie di Carlo Tocco, figlio di Leonardo. E. F.

Gh. I. Constantin, *Le ‚traité' entre le Sultan Bajazet Ier et la Valachie*. Der Islam 59 (1982) 254–284. – Zur Frage der Abmachungen von 1394. A. H.

Al. Sabbides, *Τὸ ἔργο τοῦ τούρκου χρονικογράφου 'Ασίκ-Πασᾶ-Ζαδέ (c. 1400–c. 1486) ὡς πηγὴ τῆς ὑστεροβυζαντινῆς καὶ πρώιμης ὀθωμανικῆς περιόδου,* Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν 3 (1982) 57–70, 264–265. Engl. Zsfg. 65–69. – Griechische Übersetzung zweier Fragmente des Chronicon aus der englischen Übersetzung des Islamologen B. Lewis. A. Ch.

B. A. Cvetkova, *Pametna bitka na narodite* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 445.). – Bespr. von **E. P. Naumov,** Viz. Vrem. 43 (1982) 253–256. I. D.

K. M. Setton, *The Papacy and the Levant (1204–1571). Vol. 2: The Fifteenth Century.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 168.) – Bespr. von **G. Fedalto,** Stud. Mediev. 3° ser. 23 (1982) 505–507. A.H.

V. Ciocîltan, *Competiţia pentru controlul Dunării inferioare (1412–1420)* (I. II.) (La compétition pour le contrôle du Bas-Danube). Rev. de Istorie 35 (1982) 1090–1100 und 1191–1203. A. H.

M. Cazacu, *Les Ottomans sur le Bas-Danube au XVe siècle. Quelques précisions.* Südostforsch. 41 (1982) 27–41. – I. La bataille de Ciacova (1425–1426). – II. Une bataille de Vlad Tepeş avec les Turcs en 1458. A. H.

N. A. Kazakova, *Izvestija russkich letopisej o Zapadnoj Evrope XV–načala XVI v.* (Nachrichten der russ. Chroniken über Westeuropa, 15.–Anfang 16. Jh.). Vspom. ist. disc. 9 (1978) 195–222. – Über das Konzil von Ferrara-Florenz und über die Heirat Ivans III. mit Zoë Palaiologina. – Vgl. die Anz. von **M. B.,** Byzantinosl. 40 (1979) 253. A. H.

Margaret Carroll, *The Last Byzantine Emperor: Problems of Image.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 2–3. R. B.

E. Werner, *Sultan Mehmed der Eroberer und die Epochenwende im 15. Jahrhundert.* [Sitzungsber. d. Sächs. AkadWiss. zu Leipzig, Philol.-histor. Klasse 123, 3.] Berlin, Akademie-Verlag 1982. 71 S. – Pius II. und sein Spiel mit der translatio imperii ad Turcos; die Grundelemente der Turkokratie in Südosteuropa; Mehmeds Staatskonzeption und sein Verhältnis zur Antike. Er fühlt sich nicht als Erbe der βασιλεῖς, denkt aber auch nicht entfernt an eine Turkisierung des Staates. Er steht in der Tradition der klassischen Staatskonzeption der Abbasiden. Seine Turkokratie ist ein militanter Hochislam, der sich auf dem Balkan mit autochthonen Elementen anreicherte, ohne zu einer echten Synthese mit der südosteuropäischen Variante des Feudalismus zu gelangen. „Die Stagnation in Wirtschaft und Gesellschaft vertieft den Abstand zum frühkapitalistischen Europa im 15. Jahrhundert. Mehmed hat die Epochenwende nicht bestimmt; sein Reich „blieb der Vergangenheit verhaftet und öffnete sich nicht der Zukunft". A. H.

St. Runciman, *Ἡ Ἅλωση τῆς Κωνσταντινουπόλεως.* Μετάφραση N. Paparrodu. Athen, Mpergades 1979. 303 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe B. Z. 58 (1965) 452. S. T.

Die Eroberung Konstantinopels im Jahre 1453 aus armenischer Sicht ... von **M. K. Krikorian** und **W. Seibt.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 168.) – Bespr. von J.-L. van Dieten, Südostforsch. 41 (1982) 579–580. A. H.

Mirjana Boškov, *Spis o padu Carigrada 1453. godine i srpski hronografi* (Die Schrift vom Fall Konstantinopels im Jahre 1453 und die serbischen Chronographen) (Serbokr. mit russ. Zsfg.). Književna ist. 49 (1980) 25–69; 50 (1980) 183–231; 52 (1981) 571–601. R. S.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

Diana Bowder (ed.), *Who was Who in the Roman World* ... (Cf. B. Z. 75 [1982] 440.) – Rev. by **H. Lloyd-Jones,** New York Review of Books 29, No. 20 (16 December 1982) 48–49. R. B.

A. B. Breebaart, *Grieken en Romeinen: de fasering van een acculturatie-proces.* Lampas 15 (1982) 251–282. – Behandelt die Zeit vom 6. Jh. vor Chr. bis zum 5. Jh. n. Chr. A. H.

J. Décarreaux, *Byzance ou l'autre Rome.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 451.) – Bespr. von **E. L.,** Irénikon 55 (1982) 288–289; von **P. L(emerle),** Rev. Hist. 268 (1982) 527. A. H.

G. Schramm, *Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr.* (Vgl. oben S. 164.) – Bespr. von **A. Hetzer,** Südostforsch. 41 (1982) 390–394. A. H.

W. Berschin, *Griechisch-lateinisches Mittelalter. Von Hieronymus zu Nikolaus von Kues.* (Vgl. oben S. 164.) – Bespr. von **R. Schieffer**, Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 69 (1982) 240–241; von **O. Prinz**, Dt. Archiv 38 (1982) 693–694. A. H.

A. Kazhdan und **G. Constable**, *People and Power in Byzantium.* (Vgl. oben S. 164.) – Bespr. v. **J. Gouillard**, B. Z. (1983) 358–359. A. H.

F. J. Martinez, *The Perception of Rome and the ‚Roman' Empire in the Syriac Tradition.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 38–39. R. B.

Th. Papadopoullos, *Nouvelle Rome: Aspects de l'oecuménisme orthodoxe post-byzantin.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 10 (1979–1980) 1–16. A. H.

Ju. M. Lotman, B. A. Uspenskij, *Otzvuki koncepcii „Moskva – tretij Rim" v ideologii Petra Pervogo (K probleme srednevekovoj tradicii v kul'ture barokko)* (Nachklänge der Konzeption „Moskau – das dritte Rom" in der Ideologie Peters I. [Zum Problem der mittelalterlichen Tradition in der Barock-Kultur]) (Russ.). Chudožestvennyj jazyk srednevekov'ja (Moskau, Nauka 1982) 236–249. – Zur Übertragung der Bedeutung K/pels als Symbol politischer Weltmacht (als „zweites Rom") und als theokratische Stadt (als „neues Jerusalem") nach Rußland unter beiden Gesichtspunkten: Sanktpeterburg als „Stadt des heiligen Peter" und als „heilige Stadt Petri". R. S.

Maria Gabriella Angeli-Bertinelli, *Roma e l'Oriente.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 452.) – Bespr. von **A. Schmidt-Colinet**, Germania 60 (1982) 635–636. M. K.

Y. M. Kobishchanov, *Axum.* Hrsg. von **J. W. Michels** und übersetzt von **L. T. Kapitanoff.** University Park, Pennsylvania State Univ. Press 1979. XII, 348 S. – Bespr. von **P. L. Shinnie**, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1064. A. H.

Ruth I. Meserve, *The Inhospitable Land of the Barbarian.* Journ. Asian History 16 (1982) 51–89. – 1. Chinese Views – 2. Indian Views – 3. Persian and Arabic Views – 4. The Land of Gog and Magog: Islamic, Christian and Talmudic Views – 5. Greek, Roman and Byzantine Views. A. H.

N. B. Tomadakes, Ἔθνος – *λαός*. Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 50. – Beispiele aus byz. Autoren für die Verwendung dieser Begriffe für barbarische oder eben benachbarte Völker. A. H.

W. Goffart, *Barbarians and Romans, AD 418–584:* (Cf. supra p. 165.) – Rev. by **J. Beeler**, The Historian 44 (1982) 383. R. B.

M. And, *Permanence des civilisations anatoliennes.* Objets et Mondes 21 (1981) 5–12, mit 15 Abb. A. H.

R. P. Lindner, *What was a Nomadic Tribe?*, Comparative Studies in Society and History 24 (1982) 689–711. R. B.

R. P. Lindner, *Anatolian Nomadism and Balkan Pastoralism.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 19–20. R. B.

Sophia Patura, *Ἡ βυζαντινὴ αὐτοκρατορία καὶ οἱ λαοὶ τοῦ κάτω Δούναβη. Συμβολὴ στὴ μελέτη τῶν ἐμπορικῶν τους σχέσεων (4ᵒ–6ᵒ αἰ.).* Φιλολογικὲς πηγές. Σύμμεικτα 5 (1983) 333–359. A. H.

Ch. Wickham, *Early Medieval Italy. Central Power and Local Society, 400–1000.* (Vgl. B. Z. 72 [1982] 452.) – Bespr. von **R. Schumann**, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1377. A. H.

H. Wolfram, *Völkerbewegungen und Stammesbildungen im österreichischen Raum von der Severinszeit bis zur Ankunft der Ungarn.* Oberösterreich 32 (1982) 17–25, mit 10 Abb. A. H.

E. A. Arslan, *Una lettera di Gregorio Magno ed il problema dello spostamento dei centri costieri nella Calabria altomedioevale.* Not. dal Chiostro del Monastero Maggiore 27–28 (1981) 47–52. – Verödung der Küstenorte vom 6. bis 8. Jh., illustriert am Beispiel von Scollacium (Squillace). M. K.

E. Hösch, *Die Kultur der Ostslaven.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 181.) – Bespr. von **M. Hellmann**, Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 30 (1982) 120–122. A. H.

D. Angelov, *Obrazuvane na bŭlgarskata narodnost.* Sofia, 1981. – 2. Auflage des 1978 erschienenen Buches. – Bespr. von **Ph. Malingoudis**, **Βυζαντινά** 11 1982 452–455. A. H.

Zlatozara Gočeva, *Antičnoto nasledstvo v rannata bŭlgarska kultura* (Die antike Erbschaft in der früheren bulgarischen Kultur). Istorič. pregled, 38, Hf. 1 (1982) 30–41. – Das grundlegende Problem bedarf einer tieferen und vielseitigeren Erforschung. I. D.

M. S. Kordoses, *Ἡ Σλαβικὴ ἐποίκηση στὴν Πελοπόννησο μὲ βάση τὰ σλαβικὰ τοπωνύμια.* Δωδώνη 10 (1981) 381–448, mit 10 Kart. u. engl. Zsfg. – Die Frage der slavischen Ansiedlungen auf der Peloponnes und ihrer Dauer aufgrund der Ortsnamen – in differenzierter Sicht. A. H.

D. S. Roberts, *Islam: A Concise Introduction.* New York, Harper & Row 1982. 192 S. – Bespr. von D. N. Wilber, Theology Today XX (1982) 352–353. A. H.

R. W. Southern, *Das Islambild des Mittelalters.* (Vgl. oben S. 166.) – Bespr. von L. Hagemann, Theol. Rev. 78 (1982) 384–385; von B. Spuler, Der Islam 59 (1982) 325–326. A. H.

Culture et art en Bulgarie médiévale (VIII–XIV s.). Bulletin de l'Instit. d'Archéologie 36 (Sofia 1979) 141 S. – Bespr. von K. Nadolska-Horbacz, Kwartalnik Hist. Kult. Materialnej 30 (1982) 271. A. H.

P. Angelov, *La diplomatie médiévale bulgare.* Bulg. Hist. Review 10 (1982) 67–83. – Verf. untersucht die Faktoren, die die Gestaltung der Beziehungen Bulgariens zu den Nachbarstaaten, insbesondere zum byzantinischen Reich, beeinflußten. S. T.

Eleonora S. Kuntura-Galake, *Ἡ ἐπανάσταση τοῦ Βαρδάνη Τούρκου.* Σύμμεικτα 5 (1983) 203–215. – Bardanes ist der Repräsentant einer „alten" herrschenden Schicht; seine Revolte (Anfang des 9. Jh.) ist als Opposition dieser Schicht gegen die neuen sozialen Kräfte zu sehen, die hohen Beamten und die mittleren Offiziere der Thementruppen. A. H.

M. B. Becker, *Medieval Italy: Constraints and Creativity.* Bloomington, Indiana Univ. Press 1981. IX, 242 S. – Bespr. von Marcia L. Colish, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1075–1076. A. H.

G. Rösch, *Venedig und das Reich. Handels- und verkehrspolitische Beziehungen in der deutschen Kaiserzeit.* [Bibliothek d. Dt. Histor. Instituts in Rom, 53.] Tübingen, Niemayer 1982. X, 233 S., 5 Tf., 1 Faltkarte. – Bespr. von W. Zorn, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 328. A. H.

R. Picchio, *Lo studio delle tradizioni letterarie della Slavia medievale e pre-moderna.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 133–145. – Sulla problematica inerente alle espressioni letterarie del polimorfo mondo slavo *(Slavia romana* e *Slavia orthodoxa)* dal IX al XVIII secolo. E. F.

G. Adriányi, *Der Beitrag der Kirchen zur ungarischen Kultur zur Zeit der Staatsgründung und der Reformation.* Südostdeutsches Archiv 34/35 (1981/1982) 19–30. A. H.

I. Pušić, *Veze južnog Jadrana sa Apulijom u srednejem vijeku* (The South Adriatic Relations with Apulia in the Middle Ages). God. Pom. muzeja u Kotoru 26 (1978) 87–96. A. H.

Š. A. Meschia, *Vnutripolitičeskaja obstanovka i gosudarstvennoe ustrojstvo v Gruzii XII veka* (Innerpolitische Situation und Staatsordnung in Georgien im 12. Jh.). Tbilisi, Izd. Tbilissk. univ. 1979. 338 S. (georg.) A. H.

P. Gunarides, *Οἱ πολιτικὲς προϋποθέσεις γιὰ τὴν ἀντίσταση στοὺς Λατίνους τὸ 1204.* Σύμμεικτα 5 (1983) 143–160. – Verf. untersucht das Verhalten der Byzantiner auf der Ebene von Herrschaft und Unterordnung ebenso wie auf jener der politischen Gewalten, der latein. wie der byzantinischen. Er betont die Rolle der ἄρχοντες und ihre Zusammenarbeit mit den Lateinern bzw. auch den Bulgaren. Durch die Integration in die latein. feudale Hierarchie konnten sie ihren wirtschaftl. und sozialen Status erhalten und boten einen Ersatz für die traditionelle politische Gewalt, auf der anderen Seite konnten sie durch ihre Zugehörigkeit zur Orthodoxie das soziale Leben der griech.-orthodoxen Bevölkerung kontrollieren und ein Netz von Verbindungen und Karrieren entwickeln, das von den feudalen Strukturen unabhängig war. A. H.

M. C. Bartusis, *Evaluating the Degree of Lawlessness in the Palaiologan Period: A Methodology.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 55. R. B.

H. Inalcik, *Turkish Archival Materials and Byzantine History.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 21–22. R. B.

H. W. Lowry, *The Ottoman Tahrir Defters as a Source for Fifteenth-Century Byzantine History.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 21. R. B.

R. MacMullen, *Paganism in the Roman Empire.* (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von H. Montgomery, Kyrkohistorisk årsskrift 1982, 198–199; von E. D. Hunt, Classical Review NS 32 (1982) 206–208. L. R.

J. Fontaine, *Christentum ist auch Antike.* Einige Überlegungen zu Bildung und Literatur in der lateinischen Spätantike. Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 5–21. – Verf. sieht das Christentum als historisches Phänomen, „als eine Geistesströmung, die nicht auf ihre Umwelt zurückgeführt werden kann, aber doch auch von Geburt her antik ist, entstanden im Schoß der hellenistisch-römischen Kultur" und stellt von daher die Frage, ob die ‚konstantinische Wende' nicht zu relativieren sei als das „folgerichtige Ergebnis eines langsam reifenden Bewußtseinsprozesses", welche die Niederlage zweier Integralismen besiegelt habe, des heidnischen und des christlichen – „beide aber stärker beruhend auf Mißverständnissen und Vorurteilen denn auf tatsächlicher Unvereinbarkeit". A. H.

A. L. Fisher, *Lactantius' Ideas Relating Christian Truth and Christian Society.* Journ. of the History of Ideas 43 (1982) 355–377. A. H.

Barbara Faes de Mottoni, *Lattanzio e gli Accademici.* Mélanges de l'Ecole Franç. de Rome – Antiquité 94 (1982) 335–377. – Eingehende Interpretation der etwas zwiespältigen Haltung des L. gegenüber den „Akademikern". A. H.

M. Perrin, *L'homme antique et chrétien. L'anthropologie de Lactance, 250–325.* [Théologie historique, 59.] Paris, Beauchesne 1981. 559 S. – Bespr. von **M. G.,** Irénikon 55 (1982) 583–584. A. H.

T. Christensen, *Christus oder Jupiter.* Der Kampf um die geistigen Grundlagen des Römischen Reiches. (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **B. Reicke,** Theol. Ztschr. 38 (1982) 240–241. A. H.

V. Neri, *L'elogio della cultura e l'elogio delle virtù politiche nell'epigrafia latina del 4° secolo d. C.* Epigraphica 43 (1981) 175–201. M. K.

J.-P. Callu, *Symmaque, Lettres. Tome II. (Livres III–V).* Paris, Belles Lettr. 1982. 247 S. M. K.

F. Fabbrini, *Paolo Orosio, uno storico.* Rom, Ediz. di Storia e Lett. 1979. XXIII, 493 S. – Bespr. von **P. F. Beatrice,** Cristianesimo nello storia 3 (1982) 419–421. A. H.

H.-W. Goetz, *Die Geschichtstheologie des Orosius.* (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **J. M. Alonso-Núnez,** Journ. Rom. Stud. 72 (1982) 219–220; von **J. Česka,** Listy filol. 105 (1982) 174–177. A. H.

G. Fowden, *The Pagan Holy Man in Late Antique Society.* Journ. Hell. Stud. 102 (1982) 33–59. – Verf. untersucht die sozialen und historischen Konsequenzen der heidnischen Vorstellung von persönlicher Heiligkeit, den Zusammenhang mit der philos. Bildung, den städt. Hintergrund, und wie der „holy man" allmählich an den Rand der Gesellschaft gerät. „The importance of the study of the holy man for the broader history of late paganism will be illustrated by new approaches offered to such controversial or neglected issues as the rôle of Neoplatonism in the intellectual life of third- and fourth-century Athens, the alleged absence of religious Neoplatonism of the Iamblichan type from fifth-century Alexandria, and the function of eremiticism in late paganism." A. H.

J. Wortley, *Narrationes quae animae utiles vocantur.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 243–249. – In solchen Narrationes spiegeln sich Glaubensüberzeugungen und Gewohnheiten der Byzantiner „not of course perfectly, but more adequately than in any other relique de Byzance. That is why there are true Byzantines to be found in their narrationes quae animae utiles vocantur". A. H.

E. I. Docanašvili, *Grecizmy knigi Bytija „Mcchetskoj biblii"* (Die Gräzismen im Buch Genesis). Izv. AN Gruz. SSR (Macne). Ser. jaz. i lit. 1978, 2, S. 102–106. – Die Mzchetbibel ist eine Übersetzung aus dem Griech. ins Georgische. A. H.

M. D. Abašidze, *O perevodach gruzinskoj istoričeskoj literatury na russkij jazyk* (Über die Übersetzungen von Denkmälern der georgischen historischen Literatur ins Russische). Izvestija AN Gruz. SSR (Macne). Ser. ist, archeol., ètnograf. i ist. iskusstva 1978, 1, S. 120–123. A. H.

P. Riché, *Les écoles et l'enseignement dans l'Occident chrétien de la fin du Ve siècle au milieu du XIe siècle.* (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **C. Roccaro,** Schede Mediev. 1 (1981) 107–108. A. H.

H.-I. Marrou, *Augustinus und das Ende der antiken Bildung.* Übers. von **L. Wirth-Poelchau** (Vgl. oben S. 167.) – Vgl. die Anz. von **U. Köpf,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 291. – Bespr. von **U. G. Leinsle,** Theol.-prakt. Quartalschr. 130 (1982) 399–400; von **E. Sauser,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 340–341. A. H.

Ph. A. McShane, *La Romanitas et le Pape Léon le Grand...* (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **W. Ullmann,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 92–94; von **E. Junod,** Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 183; von **J. Fontaine,** Rev. Et. Augustin. 28 (1982) 179–180. A. H.

Catherine Morton, *Marius of Avenches, The ‚Excerpta Valesiana' and the Death of Boethius.* Traditio 38 (1982) 107–136, 1 Abb. – Eine genaue Untersuchung der Excerpta Valesiana zeigt, daß sie den Tod des Boethius und Symmachus wie Prokop und der Liber Pontificalis nach dem Herbst des Jahres 525, wahrscheinlich in das Jahr 526 datieren. A. H.

J. J. O'Donnell, *Cassiodorus.* (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **F. J. Witty,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 96–97; von **A. Orlando,** Schede Mediev. 1 (1981) 67–71. A. H.

G. Fernandez, *Justiniano y la clausura de la escuela de Atenas.* Erytheia 2 (1983) 2, S. 24–30. A. H.

S. Brock, *From Antagonism to Assimilation: Syriac Attitudes to Greek Learning.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 17–34. – Zum Problem der Hellenisierung der syrischen Kultur vom 4. bis zum 9. Jh. A. H.

A. Terian, *The Hellenizing School. Its Time, Place, and Scope of Activities Reconsidered.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 175–186. – Zur Bedeutung der sog. école hellénistique für das armenische Geistesleben – nicht nur des 6.–8. Jh. A. H.

R. W. Thomson, *The Formation of the Armenian Literary Tradition.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 135–150. – Die armenischen Schriftsteller haben sich nie ganz mit der griech. Literatur identifiziert, ebensowenig mit der christlichen Kultur ihrer syrischen oder georgischen Nachbarn. Zum eigenständigen Charakter der armen. Literatur. A. H.

M. Rentschler, *Liudprand von Cremona.* Eine Studie zum ost-westlichen Kulturgefälle im Mittelalter. (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **F.-J. Schmale,** Histor.-polit. Buch 30 (1982) 328–329. A. H.

J. Koder – Th. Weber, *Liutprand von Cremona in Konstantinopel* ... (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **J. E. Rexine,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 346–347; von **G. S.,** Dt. Archiv 38 (1982) 699. A. H.

Enza Colonna, *Figure femminili in Liutprando di Cremona.* Quad. mediev. 14 (1982) 29–60. A. H.

K. Bosl, *Europa im Aufbruch. Herrschaft – Gesellschaft – Kultur vom 10. bis zum 14. Jahrhundert.* (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **K.-P. Matschke,** Dt. Litztg. 104 (1983) 36–38; von **G. Tabacco,** Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 291–293. A. H.

C. N. Constantinides, *Higher Education in Byzantium in the Thirteenth and Early Fourteenth Centuries (1204–ca. 1310).* [Texts and Studies of the History of Cyprus, 11.] Nicosia, Cyprus Research Centre 1982. XXIII, 222 S., 1 Bl., 2 Taf. – Verf. behandelt das höhere Bildungswesen unter den Laskariden und den frühen Palaiologen, wobei die zeitlichen Grenzen (1204–1310) auch manchmal überschritten werden. Da wir keine Quellenzeugnisse über die Institution des höheren Unterrichts, über Lehrprogramme und Lehrmethoden haben, trägt Verf. alle verfügbaren einschlägigen Angaben zusammen und gliedert seine Darstellung in 3 Teile: ein 1. Teil behandelt die höhere Bildung im Reich von Nikaia, wobei die Bemühungen der Kaiser Johannes' III. Dukas Batatzes und dann auch Theodoros' II. Laskaris besonders hervorgehoben werden. Beide sind auch bestrebt, die Errichtung von Bibliotheken zu fördern. Anhand der Angaben über den Studiengang einzelner Gelehrter (Nikephoros Blemmydes u. a.) wird versucht, einen normalen Studiengang festzustellen. – Der 2. Teil behandelt dann die höhere Bildung unter den frühen Palaiologen. Er gliedert sich in drei Abschnitte: 1. die höhere Bildung in Konstantinopel (1261–1282). Der Unterricht des Georgios Akropolites und des Georgios Kyprios. Was Akropolites angeht, sind wir über die Details seines Unterrichts kaum unterrichtet. Gab es ein curriculum? Wer besuchte vorwiegend diesen Unterricht? Und ähnliche Fragen mehr. Etwas mehr wissen wir über Georgios Kyprios, der als Lehrer großen Erfolg hatte und zu dessen Schülern wohl auch Maximos Planudes gehört hat. Der 2. Abschnitt behandelt die Patriarchatsschule in Konstantinopel im späten 13. und frühen 14. Jh., besonders die Karriere des Maximos Holobolos, aber auch des Georgios Pachymeres u. a. mehr. Der 3. Abschnitt schließlich behandelt die höhere Bildung in der Hauptstadt von 1282–ca. 1310, zunächst die Aktivitäten des Maximos Planudes als Lehrer und seine Wirkung auf das geistige Klima K/pels in seiner Zeit, dann aber auch die Frage der privaten und der öffentlichen Lehrer in dieser Periode. – Der 3. Abschnitt des Werkes bespricht die ὕπατοι τῶν φιλοσόφων sowie Fragen um Bücher, Textvorlagen und die Lehrpläne. Dabei lassen die Angaben unserer Quellen über die Rechte und Pflichten der ὕπατοι – wir kennen 4 Namen aus dieser Epoche – manche Fragen offen. Wir wissen nicht, ob diese überhaupt und in welchem Umfang sie ggf. eine Lehrtätigkeit ausgeübt haben. Darnach werden die Sorge um die Sammlung von Handschriften und um die Errichtung von Bibliotheken besprochen, die Schwierigkeiten bei der Beschaffung des Pergaments, die Frage der Kopisten, der privaten Bibliotheken, der Ausleihe von Büchern, schließlich die kommentierende Tätigkeit dieser Gelehrten und das Problem des curriculum bzw. der curricula. – Der höhere Unterricht ist in Byzanz eng verbunden mit dem Verwaltungssystem von Staat und Kirche; Kaiser sowohl

wie Patriarch haben daher Interesse, ihn zu fördern. Die Katastrophe von 1204 mußte die Byzantiner zu einer ernsthaften Auseinandersetzung mit den Kulturen der Lateiner sowohl wie der Muslim führen, und so stellt Verf. in dem vielseitigen Interesse byzantinischer Gelehrter zu dieser Zeit und ihrem Ideal der Polymathia den Trend zu einem humanistischen Bewußtsein fest. Man ist nicht mehr mit den alten Textvorlagen zufrieden; man studiert sie neu und schreibt neue Kommentare dazu. Zu Beginn des 14. Jh. läßt dann freilich die staatliche Förderung der höheren Bildung allmählich nach; die Kirche tritt mehr und mehr in die Aufgaben des Staates auf dem Gebiet des höheren Unterrichts ein und sie kann diese Aufgabe dann – ihren Möglichkeiten entsprechend – auch während der Turkokratia wahrnehmen.
Im Anhang werden 6 Briefe des Konstantinos Akropolites aus Cod. Ambros. H. 81 sup. ediert. Eine Bibliographie und ein Index beschließen den Band, der manche Anregung für weitere Forschungen bieten kann. A. H.

Sarah Stever Gravelle, *Lorenzo Valla's Comparison of Latin and Greek and the Humanist Background.* Biblioth. d'Humanisme et Renaiss. 44 (1982) 269–289. – Zum Streit der Humanisten um den Vorrang der Sprachen – die entsprechenden Bemerkungen bei Valla finden sich vor allem in den Dialecticae Disputationes – und zu dem Beitrag dieser Auseinandersetzungen und Untersuchungen zur Bildung des historischen Bewußtseines. A. H.

W. Blum, Vermittlung und Politik. Untersuchungen zur politischen Philosophie und Theologie in Antike und Gegenwart. [Veröffentlichungen des internat. Forschungszentrums für Grundfragen der Wissenschaften, Salzburg.] Waldsassen, Stiftland-Verlag 1982. 218 S. – Bespr. von C., Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 445–447. A. H.

G. E. Caspary, *Politics and Exegesis: Origen and the Two Swords.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 449.) – Bespr. von **R. J. Daly**, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 83–84. A. H.

Ideologie und Herrschaft in der Antike. Hrsg. von **H. Kloft**. (Vgl. oben S. 169.) – Bespr. von **J.-M. André**, Latomus 41 (1982) 424–425. A. H.

Römischer Kaiserkult. Hrsg. von **Antonie Wlosok**. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 456.) – Bespr. von **S. Légasse**, Bull. de Litt. Ecclés. 83 (1982) 308–309; von **A. Kehl**, Anthropos 77 (1982) 624. A. H.

F. Millar, *The Emperor in the Roman World.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 450.) – Bespr. von **Constance Head**, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 352–353. A. H.

R. S. Bagnall, K. A. Worp, *Regnal Formulas in Byz. Egypt.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 450.) – Bespr. von **Ewa Wipszycka**, Bibl. Or. 39 (1982) 109–111. M. K.

Th. L. Brauch, *The Political Philosophy of the Emperor Julian as Found in His Writings, Administration and Propaganda.* Ph. D. Diss., Univ. of Minnesota 1980. 431 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int A 41, 11 (1981) 4796f. R. S.

F. M. Clover, *Emperor Worship in Vandal Africa.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 661–674. S. T.

Catherine Jay, *The Cultural Milieu of the Byzantine Empress.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 6–7. R. B.

K. G. Holum, *Theodosian Empresses: Women and Imperial Dominion in Late Antiquity.* Berkeley-Los Angeles, University of California Press, 1982. Pp. 325. R. B.

A. P. Kazhdan, *Certain Traits of Imperial Propaganda in the Byzantine Empire from the Eighth to the Fifteenth Centuries*, Prédication et propagande au Moyen Age (Paris, P. U. F., 1983) 13–28. R. B.

D. den Hengst, *The Prefaces in the Historia Augusta.* Amsterdam, Grüner 1981. VI, 188 S. A. H.

P. Soverini, *Problemi di critica testuale nella Historia Augusta.* [Edizioni e saggi universitari di filologia classica, 30.] Bologna, Pàtron 1981. 179 S. A. H.

G. Alföldy, *Die Alamannen in der Historia Augusta.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 25 (1978) (1982) 196–207. – Der Germanen-Begriff bei den Kaisern des 4. Jh. O. F.

Adelina Arnaldi, Beatissimus *nella titolatura imperiale del 4° secolo.* Epigraphica 43 (1981) 165–174. M. K.

H. Heinen, *Eine neue alexandrinische Inschrift und die mittelalterlichen laudes regiae: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 675–701, 2 Taf. – Zur byzant. Herkunft der mittelalterl. dreigliedrigen Akklamation. S. T.

Sabine MacCormack, *Art and Ceremony in Late Antiquity* (Cf. supra p. 170.) – Rev. by **Averil Cameron,** Journal of Ecclesiastical History 33 (1982) 611–612; by **T. E. Gregory,** American Historical Review 87 (1982) 1373–1374; by **W. Liebeschuetz,** History 67 (1982) 459–460. R. B.

B. Croke, *The Urban Contours of Imperial Ceremonial.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 3. R. B.

M. F. A. Brok, *Majestätsfrevel durch Mißbrauch des Purpurs (Ammianus Marcellinus 16, 8, 8).* Latomus 41 (1982) 356–361. A. H.

J. Szidat, *Usurpator und Zivilbevölkerung im 4. Jhd. n. Chr.* Gesellschaft und Gesellschaften. Festschr. zum 65. Geb. von Prof. Dr. Ulrich Im Hof. (Bern, Wyss Verl. 1982) 14–31. M. K.

J. Irmscher, *Μορφή τοῦ Ἰουστινιανοῦ καὶ κριτική του στὰ πρῶτα χρόνια τοῦ Βυζαντίου.* Βυζαντινά 11 (1982) 93–109, 4 Abb. A. H.

P. De Leo, *Considerazioni sulle nozze di Ottone II e Teofano. „... Firmare amicitiam foedere nuptiarum".* Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 91–94. E. F.

W. Eck, *Die staatliche Organisation Italiens in der hohen Kaiserzeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 457.) – Bespr. von **A. N. Sherwin-White,** Journ. Rom. Stud. 72 (1982) 191–192; von **J. Burian,** Listy filol. 105 (1982) 51–52; von **A. Giovannini,** Mus. Helv. 39 (1982) 341. A. H.

A. Franchi, *La svolta politico-ecclesiastica tra Roma e Bisanzio (1249–1254).* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **V. Peri,** Cristianesimo nella storia 3 (1982) 422–432; von **J. Gill,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 298–299; von **M. Dykmans,** Gregorianum 63 (1982) 167; von **N. N.,** Antonianum 56 (1981) 864–866; von **M. J. Angold,** B. Z. 76 (1983) 361–363. A. H.

H. Castritius, *Korruption im ostgotischen Italien.* Korruption im Altertum (vgl. oben S. 414) 215–238. – Verf. zeigt am Beispiel der Korruption dort, daß das Ostgotenreich in Italien „die direkte Fortsetzung der spätrömischen Staatlichkeit war und sich damit qualitativ von anderen germanischen Reichsgründungen auf dem Boden des Imperium Romanum erheblich unterschied". A. H.

Henriette Pavis d'Esurac, *La préfecture de l'annone, service administratif impérial d'Auguste à Constantin.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 453.) – Bespr. von **J. M. Carrié,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 360–362. A. H.

R. v. Haehling, *Die Religionszugehörigkeit der hohen Amtsträger des Römischen Reiches seit Constantins I. Alleinherrschaft bis zum Ende der Theodosianischen Dynastie.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 451.) – Bespr. von **D. Nellen,** Gymnas. 89 (1982) 378–379. A. H.

W. Schuller, *Ämterkauf im Römischen Reich.* Der Staat 19, H. 1 (Berlin, Duncker & Humblot 1980) 57–71. – In die Problematik einführende Skizze. A. H.

J. F. Matthews, *Western Aristocracies and Imperial Court A. D. 364–425.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 175.) – Bespr. von **Emilienne Demougeot,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 363–370. A. H.

Ch. Pietri, *Une aristocratie provinciale et la mission chrétienne. L'exemple de la* Venetia. Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 89–137. M. K.

M. Clauss, *Der magister officiorum in der Spätantike (4.–6. Jahrhundert).* (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **R. I. Frank,** Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1062–1063; von **Emilienne Demougeot,** Latomus 41 (1982) 387–391; von **I. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 11 (1982) 443–445; von **J. Karayannopulos,** B. Z. 76 (1983) 359–360. A. H.

Anna B. Karamalude, *Παρατηρήσεις στὸ θεσμὸ τοῦ πρωτοπατρικίου στὸ πρώιμο Βυζάντιο.* Σύμμεικτα 5 (1983) 161–168, 1 Falttaf. – Zur Entwicklung des Titels des primus patriciorum, vor allem im Hinblick auf das Verhältnis zum primus senator. A. H.

Claudia Giuffrida, *L'amministrazione imperiale ai tempi di Costanzo II.* Studi stor. 23 (1982) 647–651. – Besprechg. von **Ch. Vogler,** *Constance II et l'administration impériale.* (Vgl. oben S. 170). A. H.

H. Löhken, *Ordines dignitatum. Untersuchungen zur formalen Konstituierung der spätantiken Führungsschicht.* [Köln. hist. Abh. 30.] Köln, Böhlau 1982. X, 166 S. M. K.

W. Seibt, *Wurde die „notitia dignitatum" 408 von Stilicho in Auftrag gegeben?* Mitteil. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 339–346. – Verf. hält dies für wahrscheinlich; jedenfalls bietet die Notitia

in ihrem Kern den Informationsstand des „officium" des „magister peditum praesentalis" im Westen um die Mitte des Jahres 408. A. H.

R. Guilland, *Etudes sur l'histoire administrative de l'Empire Byzantin. III. L'apoéparque – ἀπὸ ἐπάρχων.* Byzantinosl. 43 (1982) 30–44. – Fortsetzung des oben S. 171 angezeigten Artikels. A. H.

Elisabeth Herrmann, *Vom ‚pater patriae' zum ‚pater ecclesiae' – der Bischof als Erbe staatlich-städtischer Schutzfunktionen.* Jahres- und Tagungsbericht der Görres-Gesellsch. 1981, 93. – Zsfg. eines Vortrages. O. F.

J. Straub, *Reichsbewußtsein und Nationalgefühl in den römischen Provinzen. Spanien und das Imperium Romanum in der Sicht des Florus.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 25 (1978) (1982) 173–195. O. F.

J. F. Drinkwater, *The „Pagan Underground", Constantius II's „Secret Service", and the Survival, and the Usurpation of Julian the Apostate.* Studies in Latin Literature and Roman History III. [Coll. Latomus. 180.] (Bruxelles 1983) 348–387. M. K.

L. Maksimović, *The Byzantine Provincial Administration under the Palaeologi.* Amsterdam, Hakkert, 1982. Pp. 200. R. B.

N. Oikonomidès, *Hommes d'affaires grecs et latins à Constantinople (XIIIe–XVe siècles).* (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. von T. T., Rev. ét. sud-est europ. 20 (1982) 353–354. A. H.

V. A. Maxfield, *The Military Decorations of the Roman Army.* London, Batsford 1981. 304 S., mit 17 Zeichnungen i. Text, 16 Pl., 14 Taf. – Bespr. von **L. J. Keppie,** Journ. Rom. Stud. 72 (1982) 185–186; von **Antoinette Brenet,** Latomus 41 (1982) 426–427. A. H.

F. Winkelmann, *Probleme der Informationen des al-Ǧarmi über die byzantinischen Provinzen.* Byzantinosl. 43 (1982) 18–29. – Wir können uns für entsprechende Angaben aus dem uns nicht erhaltenen Werk des al-Ǧarmi nur auf den durch Ḫurdūḏbeh überlieferten Text berufen, insoweit er durch Qudīma und al-Faqīh gestützt wird. Verf. diskutiert auch die Konsequenzen dieser Erkenntnis für die Behandlung der Fragen der Themenordnung und der Truppenstärke; er kann sich den Ergebnissen Treadgolds (Vgl. B. Z. 74 [1981] 459) nicht anschließen. A. H.

M. C. Bartusis, *On the status of Stratiotai during the Late Byzantine Period.* Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 53–59. – Auf Grund von Angaben aus dem Diplomatar von Lembiotissa und den Chrysobullen der Kaiser Andronikos II. und Andronikos III. zog der Verf. einige sehr bedeutende Schlüsse: stratiotai aus der Zeit des Kaiserreichs von Nikäa und aus der Epoche der Palaiologoi waren keine *oikeioi;* stratiotai bzw. Pronoiare, insoweit sie sich *oikeioi* nennen, verlieren in den Dokumenten den Namen stratiotai; auch hatten stratiotai-pronoiaroi einen niedrigeren Status als ihre Zeitgenossen, welche *oikeioi* waren. F. B.

K. P. Kyrres, *Ὁ θεσμὸς τῶν Γενιτσάρων.* Παρατηρήσεις καὶ προσθῆκαι. Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 11 (1981–1982) 347–370. – Verf. weist auch auf einige bis jetzt nicht hervorgehobene Stellen bei Autoren der Mitte des 14. Jh. hin, die auf den θεσμός zu deuten sind. A. H.

Martha Gregoriu-Ioannidu, *Τὸ ναυτικὸ θέμα τῶν Κιβυρραιωτῶν. Συμβολὴ στὸ πρόβλημα τῆς ἱδρύσεώς του.* Βυζαντινά 11 (1982) 201–221. – Die Einrichtung des ersten Flottenthemas der Byzantiner fällt in die letzten Jahre der Regierung Leons III. oder in den Anfang der Herrschaft Konstantins V. A. H.

A. Palma, *Le „curae" pubbliche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 458.) – Bespr. von **H. Herzig,** Gnomon 54 (1982) 301–303. S. T.

Chantal Vogler, *La gestion administrative et financière des provinces au Bas-Empire Romain.* L'Information historique 43 (1981) 193–206, mit 3 Kart. A. H.

F. Kolb, *Die Adäration als Korruptionsproblem in der Antike.* Korruption im Altertum (vgl. oben S. 414) 161–178. – Verf. unterscheidet zwischen Steueradäration, welche den Produzenten betraf, und Verteilungsadäration als verwaltungsinternem Besoldungsvorgang. Beide Formen sind möglich in einer Wirtschaftsstruktur, in welcher neben der Geldwirtschaft ein weitgehend sich auf Naturalwirtschaft stützendes staatl. Versorgungssystem besteht. Die Adäration verliert mit zunehmender Rückkehr zur Geldwirtschaft ihre Bedeutung. Die mit ihr verbundene Korruption ist an bestimmte, zeitlich einzugrenzende historische Bedingungen gebunden. A. H.

S. Mazzarino, *Computo e date di condono dei reliqua: da Costantino al 5° secolo.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 375–392. – Verf. behandelt das Thema auf der Grundlage der fiskalischen Gesetzgebung der frühbyzant. Kaiser, bis einschließl. Markianos. S. T.

Alkmene Stauridu-Zaphraka, *Ἡ ἀγγαρεία στὸ Βυζάντιο.* Βυζαντινά 11 (1982) 21–54. – A. Ἀγγαρεία δημόσια. – Ἄλλες μορφὲς ἀγγαρείας. – Πῶς καὶ σὲ ποιοὺς ἐπιβαλλόταν ἡ δημόσια ἀγγαρεία; – Ἀγγαρεία πλοίων. – Ἐξκουσσεία. – B. Ἰδιωτικὴ ἀγγαρεία. – Ἀπαργυρισμὸς τῆς ἀγγαρείας καὶ παραγγαρείας. A. H.

J. Gascou, *De Byzance à l'Islam. Les impôts en Egypte après la conquête arabe.* Journ. of the Econ. and Soc. History of the Orient 26 (1983) 97–109. – Besprechung von **K. Morimato,** *The Fiscal Administration of Egypt in the Early Islamic Period.* [Asian History Monographs, 1.] Kyoto 1981. VIII, 305 S., 2 Kart. A. H.

W. T. Treadgold, *The byzantine state finances in the 8th and 9th centuries.* [East European mon., 121.] New York/London, Columbia Univ. Press 1982, 280 pp. – Uns nicht zugegangen. R. B.

Elizabeth Jeffreys, *Imperial Patronage in the Twelfth Century.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 7–8. R. B.

Ch. Munier, *Problèmes de prosopographie africaine relatifs à la lettre 20 d'Augustin.* Rev. des sciences relig. 56 (1982) 220–225. A. H.

J. R. Martindale, *The Prosopography of the Later Roman Empire, vol. 2.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **A. Lippold,** *Gnomon 54 (1982) 485–490.* H. H.

J. Werner, *Childerich – Geschichte und Archäologie.* Antike Welt 14 (1983) Heft 1, 28–35. Mit 15 Abb. – Die Rolle K'pels wird hervorgehoben. O. F.

Eudoxia and the Holy Sepulchre. A Constantinian Legend in Coptic. Edited by **T. Orlandi,** introduction and translation by **B. A. Pearson,** historical study by **H. A. Drake** (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **S. Pernigotti,** Aegyptus 62 (1982) 272–273. P. Gr.

R. Zinnhobler – E. Widder, *Der heilige Severin. Sein Leben und seine Verehrung.* Mit einem Nachwort von Bundespräsident Dr. R. Kirchschläger. Linz, Oberösterreichischer Landesverlag 1982. 90 S., mit zahlr. Abb., 80 Taf., größtenteils farb. – Bespr. von **A. Kusternig,** Unsere Heimat 53 (1982) 211–214. A. H.

Eugippius, Das Leben des heiligen Severin. Lateinisch und Deutsch ... von **R. Noll.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **O. Wutzel,** Oberösterreich 32 (1982) 78. A. H.

G. Kampers, *Personengeschichtliche Studien zum Westgotenreich in Spanien.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **L. García Moreno,** Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 289–292; von **P. D. King,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 373–377. M. K.

Martine Henry, *An Episode in the Relations between Theodora and Antonina: The Marriage of Ioannina.* Byzantine Studies in Australia. Newsletter 10 (1982) 5–6. R. B.

J. M. Diethart, *Prosopographia Arsinoitica I, s. VI–VIII.* (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **E. Wipszycka,** Gnomon 54 (1982) 500–501; von **P. M. Fraser,** Class. Rev. 32 (1982) 260–261. H. H.

M. Pozza, *Vitale – Ugo Candiano. Alle origini di una famiglia comitale del regno italico.* Studi Veneziani n. s. 5 (1981) 15–32, 1 Falttaf. – Zu den Beziehungen zwischen dem Sächsischen Haus und der Familie Candiano in der 2. Hälfte des 10. Jh. A. H.

B. Skoulatos, *Les Personnages Byzantins de l'Alexiade.* (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. v. **E. Th. Tsolakes,** B. Z. 76 (1983) 360–361. A. H.

Chryssa A. Maltezou, *Le famiglie degli Eudaimonoiannis e Venier a Cerigo dal XII al XIV secolo. Problemi di cronologia e prosopografia.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 205–217. – M. espone qui i risultati di un'indagine condotta con metodo esemplare per informazione ed equilibrio sulle vicende dell'isola di Cerigo (Kythera) ricostruite attraverso la storia di una famiglia originaria di Monemvasia, rappresentante del governo bizantino, e di una veneziana. Ancora una volta le conclusioni di Ch. Hopf sono dimostrate equivoche ed erronee. E. F.

Chrysa A. Maltezu, *Προσωπογραφικὰ βυζαντινῆς Πελοποννήσου καὶ ξενοκρατουμένου ἑλληνικοῦ χώρου (μὲ ἀφορμὴ τὸν φάκελο Foscari τῆς Βενετίας).* Σύμμεικτα 5 (1983) 1–27, mit 4 Abb. – Die

Dokumente der Familie Foscari zeigen die Bestrebungen der venezian. Großen, sich Besitzrechte im lat. Orient zu sichern. Prosopographische und historische Untersuchungen. Dazu die Ed. dreier bisher unedierter Briefe (davon 2 aus der Zeit kurz nach der Eroberung K/pels). A. H.

K. Barzos, *Οἱ τρεῖς γάμοι καὶ τὰ τέκνα τοῦ Μανουὴλ (Α') Μεγάλου Κομνηνοῦ (1238–1263) αὐτοκράτορα τῆς Τραπεζοῦντας.* Βυζαντινά 11 (1982) 55–74. – Prosopographische Bemerkungen in Ergänzung der Aufsätze **A. Bryer's** B. Z. 66 (1973) 232–250 und **M. Kuršanskis'** Rev. Et. Byz. 33 (1975) 187–210. A. Ch.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). Erstellt von **E. Trapp.** *Fasz. 1–5.* (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. von **J. Ferluga**, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 548–552. A. H.

Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit. 6. Faszikel: Κομονός – ⟨Λω⟩χω⟨μαλ⟩άτης. Erstellt von **E. Trapp** unter Mitarbeit von **H.-V. Beyer** und **Katja Sturm-Schnabl.** [Österreich. AkadWiss. Veröffentlichungen der Kommission für Byzantinistik, I/6.] Wien, Verlag d. Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1983. 4 Bl., 224 S. A. H.

Abkürzungsverzeichnis und Register zum Prosopographischen Lexikon der Palaiologenzeit (PLP). 1.–6. Faszikel und Addenda: 'Ααρών – ⟨Λω⟩χω⟨μαλ⟩άτης. Wien, Verlag der Österreich. Akademie d. Wissenschaften 1983. 55 S., 1 Bl., 48 u. 30 u. 36 u. 59 S. – Verzeichnis der Abkürzungen für Quellen und Sekundärliteratur – Verzeichnis der Siglen und sonstigen Abkürzungen. – Register: 1. Verweise – 2. Nichtgriechische Namen – 3. Berufe – 4. Orte. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Les Ibelin aux XIIIe et XIVe siècles.* Généalogie compilée principalement selon les Registres du Vatican. 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 9 (1977–1979) 117–265, mit 9 Taf., davon 8 Falttaf. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Addenda à la ‚Généalogie des Lusignan' ('Επετηρίς IX, 1977/1979).* 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 11 (1981–1982) 505–506. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Addenda à la ‚Généalogie des Ibelin' ('Επετηρίς X, 1979/1980).* 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 11 (1981–1982) 507–512. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Tableaux du conubium des Lusignan (I, II 1, II 2, III 1, III 2, III 3).* 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 11 (1981–1982) 515, 6 Falttaf. A. H.

W. H. Rudt de Collenberg, *Les Lusignans de Chypre.* Généalogie compilée principalement selon les registres de l'Archivio Segreto Vaticano et les manuscrits de la Biblioteca Vaticana. 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 10 (1979–1980) 85–319. – Mit zahlr. Stammtafeln im Text u. 4 Falttaf. A. H.

H. Hunger, *State and Society in Byzantium.* Proceedings of the Royal Irish Academy 82 (1982) 197–209. H. H.

D. M. Nicol, *Church and Society in the Last Centuries of Byzantium.* (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. von **M. J. Angold**, Journ. Hell. Stud. 102 (1982) 297–298. A. H.

Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der römischen Kaiserzeit. Hrsg. von **H. Schneider.** (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. von **G. J. D. Aalders H. Wzn.**, Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 394–395. A. H.

G. E. M. de Ste. Croix, *The Class Struggle in the Ancient World.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 460.) – Bespr. von **R. Sealey**, Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 319–335; von **K. R. Bradley**, Amer. Journal of Philol. 103 (1982) 347–350; von **G. Barraclough**, The Guardian, 20 Jan. 1983, 20; von **W. E. Higgins**, Amer. Histor. Rev. 87 (1982) 1369–1370. M. K.

P. A. Brunt, *A Marxist View of Roman History.* Journ. Rom. Stud. 72 (1982) 158–163. – Auseinandersetzung mit **G. E. M. de Ste. Croix**, *The Class Struggle in the Ancient World.* (Vgl. vorige Notiz). M. K.

N. Rouland, *Pouvoir politique et dépendance personnelle dans l'antiquité romaine: génèse et rôle des rapports de clientèle.* (Vgl. oben S. 174.) – Bespr. von **R. Seager**, Journ. Rom. Stud. 72 (1982) 183–184. A. H.

G. Alföldy, *Die Rolle des Einzelnen in der Gesellschaft des Römischen Kaiserreiches. Erwartungen und Wertmaßstäbe.* [Sitzungsber. AkadWiss. Heidelberg, Phil.-hist. kl. 1980, 8.] Heidelberg, Winter 1980. 49 S. – Bespr. von **A. Polaček**, Gymnas. 89 (1982) 380. A. H.

M. Wacht, *Privateigentum bei Cicero und Ambrosius.* Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 28–64. – Ambrosius sieht ‚Eigentum' in erster Linie religiös-ethisch, d. h. als rechtsphilosophisches Problem. Wenn

es um die Begründung von Privateigentum geht, nennt er avaritia und usurpatio als Motive. Das Eigentum wird – grundsätzlich – negativ bewertet, als Resultat egoistischen Bewußtseins. Dabei wird die Privateigentumsordnung als Institution nicht angetastet. Die bestehende Eigentumsordnung gilt ihm als Folge des Sündenfalls. Diese Wertung bietet ihm „ein wirksames Mittel seelsorgerlicher Mahnung an die Wohlhabenden zu Mildtätigkeit und Barmherzigkeit. A. H.

G. Weiss, *Vermögensbildung der Byzantiner in Privathand. Methodische Fragen einer quantitativen Analyse.* Βυζαντινά 11 (1982) 75–92. – Mit einem Anhang: Vermögen mit quantitativen Meßdaten (S. 85–92). A. H.

F. Tinnefeld, *Die frühbyzantinische Gesellschaft.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 179.) – Bespr. von **K. Bosl,** Bohemia 23 (1982) 176–178. A. H.

G. Boulvert – Chr. Bruschi, *Staatsdienst und soziale Strukturen – die Lage der subalternen Provinzbeamten.* Klio 64 (1982) 421–429. A. H.

N. Oikonomides, *Οἱ βυζαντινοὶ δουλοπάροικοι.* Σύμμεικτα 5 (1983) 295–302. – Bei dem terminus handelt es sich um das byz. Pendant zu den im Westen bekannten servi casati. Wahrscheinlich ist die Institution nach 871 aus Italien nach Byzanz gekommen. A. H.

P. Brown, *Society and the Holy in Late Antiquity* (Cf. supra p. 118.) – Rev. by **R. A. Markus,** Times Liter. Suppl. 22 October 1982, 1157. R. B.

P. A. Yannopoulos, *La société profane dans l'empire byzantin des VIIe, VIIIe et IXe siècles.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 192.) – Bespr. von **G. Escobar N.,** Bizantion-Nea Hellas 6 (1982) 365–367. A. H.

G. O. Grigor'jan, *Obščestvenno-filosofskaja mysl' v armjanskoj Kilikii (vtoraja polovina XII v.)* (Sozialphilosoph. Gedanken im armen. Kilikien – 2. Hälfte 12. Jh.) (armen.) Erevan, Izd. AN ASSR 1979. 175 S. A. H.

Rad. Radić, *Novi podaci o pronijarima iz prvih decenija XIV veka* (New data about pronoiars from the first decades of the fourteenth century) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 85–93. – R. betrachtet die Daten über die *Pronoiare,* welche in zwei vor kurzer Zeit veröffentlichten *periorismoi* gegeben werden für den Grundbesitz des athonischen Klosters Lavra in der Umgebung von Thessaloniki (Actes de Lavra II, n[os] 90 et 108). F. B.

N. Beldiceanu, *Le timar dans l'Etat Ottoman, (début XIV[e] – début XVI[e] siècle).* (Vgl. oben S. 175.) – Bespr. von Bistra A. Cvetkova, Südostforsch. 41 (1982) 592–600. A. H.

Francesca Schinzinger, *Ansätze ökonomischen Denkens von der Antike bis zur Reformationszeit.* [Erträge der Forschung, 68.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1977. VIII, 116 S. – Behandelt im 3. Kapitel auch Byzanz, freilich eigentlich nur die Spätantike. A. H.

J. L. Ramírez Sádaba, *Gastos suntuarios y recursos económicos de los grupos sociales del Africa romana.* [Estud. hist. ant. 3.] Oviedo, Univ. 1981. 256 S. – Die Wirtschaftsgeschichte Nordafrikas (Preise, Steuern, öffentliche Bauten usw.) wird bis in die Spätantike hinein verfolgt. M. K.

M. I. Finley, *Le document et l'histoire économique de l'antiquité.* Annales 37 (1982) 697–713. – Zur Beurteilung der einschlägigen antiken Quellenangaben, die keine Statistik bieten. A. H.

Angeles Alonso Avila, *Aspectos económicos de la sociedad judía en la España visigoda.* Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 231–255. M. K.

R. Hodges, *Dark Age Economics: The Origins of Towns and Trade A. D. 600–1000.* London, Duckworth 1982. X, 230 S. – Bespr. von **R. A. Dodgshon,** Journ. Hist. Geography 9 (1983) 73–74. A. H.

G. K. Sadretdinov, *Anri Pirenn o perechode ot antičnosti k srednim vekam* (Henri Pirenne über den Übergang von der Antike zum Mittelalter). Metodologičeskie i istoriografičeskie voprosy istoričeskoj nauki, Izd. Tomsk. univ., vyp. 11 (1976) 71–107 u. 12 (1977) 59–93. – Kritik an der These Pirennes. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 261. A. H.

Ursula Heimberg, *Gewürze, Weihrauch, Seide. Welthandel in der Antike.* [Kleine Schriften zur Kenntnis der röm. Besetzungsgesch. Südwestdeutschlands. 27.] Stuttgart, Württ. Landesmus. 1981. 112 S., 67 Abb. – Mit Ausblick auf die Spätantike. M. K.

D. J. Blackmann, *Ancient Harbours in the Mediterranean. Part 1. 2.* Intern. Journ. of Nautical Archaeology 11 (1982) 79–104, mit 7 Abb. und 185–211, mit 13 Abb. A. H.

M. J. Hollerich, *The Alexandrian Bishops and the Grain Trade: Ecclesiastical Commerce in Late Roman Egypt.* Journ. of the Econ. and Soc. Hist. of the Orient 25 (1982) 187–207. P. Gr.

P. v. Sivers, *Taxes and Trade in the ʿAbbāsid Thughūr, 750–962/133–351.* Journ. of the Econ. and Soc. Hist. of the Orient 25 (1982) 71–99. – Berücksichtigt auch die Verhältnisse der byzantinischen Zeit. P. Gr.

Louise Buenger Robbert, *L'inventario di Graziano Gradenigo.* Stud. Venez. n. s. 5 (1981) 283–310. – Zu dem Reisegepäck des G., der als Kaufmann in den Orient reiste. Eine wahre Fundgrube für Realien. H. P.

Angeliki Laiou-Thomadakis, *The Greek Merchant of the Palaeologan Period: A collective Portrait.* Πρακτ. ʼΑκαδ. ʼΑθηνῶν 57 (1982) 96–132, 5 Abb. (m. griech. Zsfg.). – Auf der Grundlage von z. T. unediertem Material aus den Archiven von Genua und Venedig untersucht Verf. die räumliche und soziale Provenienz der byzant. Kaufleute im 13.–15. Jh. sowie die Handelsbeziehungen der unter lateinischer Herrschaft lebenden Griechen. S. T.

M. Balard, *Gênes et l'Outre-Mer, 2.* (Vgl. oben S. 176.) – Bespr. von D. Deletant, Slavonic and East European Rev. 60 (1982) 460–461; von A. P., Dt. Archiv 38 (1982) 595. R. S.

R. W. Unger, *The Ship in the Medieval Economy, 600–1600.* (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von G. V. Scammell, Intern. Journ. of Nautical Archaeology 11 (1982) 262; von L. White, Jr., Technology and Culture 23 (1982) 223–227. A. H.

M. Balard, *La Romanie gênoise (XIIe–début du XVe siècle)* (Cf. supra p. 177.) – Rev. by Angeliki E. Laiou, Speculum 57 (1982) 588–590. R. B.

B. Z. Kedar, *Mercanti in crisi a Genova e Venezia nel '300.* (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von M. Buongiorno, Riv. Stor. Ital. 94 (1982) 296–305. A. H.

R. Delort, *Le commerce des fourrures en Occident à la fin du moyen âge (vers 1300–vers 1450). 2 Bde.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 464.) – Bespr. von R. C. Hoffmann, Speculum 57 (1982) 365–367. A. H.

Vera Hrochová, *Centres de marché au Sud-Est européen entre le 13ᵉ et 15ᵉ siècle.* Rapports, co-rapports. Communications tchécoslovaques pour le IVᵉ Congrès de l'Association Intern. d'Etudes du Sud-Est europeén (Prag 1979) 107–123. – Vgl. die Anz. von Zást., Byzantinosl. 40 (1979) 264. A. H.

B. Krekić, *Mleci i unutrašnjost Balkana u XIV veku* (Venice and the Balkan Hinterland in the fourteenth century) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 143–158. – K. schließt, daß die Venezianer, zum Unterschied von Dubrovnik, im 14. Jh. verhältnismäßig wenige Handelsbeziehungen zu Bosnien und Serbien unterhielten. F. B.

Dagmar Drüll, *Der Codex Cumanicus – Entstehung und Bedeutung.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 465.) – Bespr. von Charlotte Warnke, Hist. Zeitschr. 235 (1982) 175–176. A. H.

Elisaveta Todorova, *Za tŭrgovijata na Varna prez XV v.* (On the Varna Trade during the fifteenth century) (mit engl. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 18 (1982) 79–85. I. D.

Ch. Verlinden, *Marchands chrétiens et juifs dans l'État mamelouk au début du XVᵉ siècle d'après un notaire vénitien.* Bull. de l'Inst. hist. belge de Rome 51 (1981) 19–86. H. P.

G. Rickman, *The Corn Supply of Ancient Rome.* (Vgl. oben S. 178.) – Bespr. von J. v. Ungern-Sternberg, Mus. Helv. 39 (1982) 340; von Elizabeth Deniaux, Latomus 41 *(1982) 192–194;* von A. R. Birley, Antiquaries Journ. 62 *(1982) 152–153.* A. H.

J.-C. Hocquet, *Le sel et la fortune de Venise. 2 Bde.* (Vgl. oben S. 178.) – Bespr. von St. Chojnacki, Speculum 57 (1982) 379–383. A. H.

H. J. Diessner, *Bandas de criminales, bandidos y usurpadores en la España visigoda.* Hisp. ant. 8 *(1978 [1982]) 129–142.* M. K.

G. Ravegnani, *Kastron e Polis: ricerche sull'organizzazione territoriale nel VI secolo.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 271–282. – Terminologia, struttura, estensione, funzione, aspetti giuridici, attraverso le fonti contemporanee. E. F.

T. Kotula, *Die principales curiae im städtischen Leben und in der Geschichte des römischen Nordafrika.* Klio 64 (1982) 431–435. A. H.

J. J. Chao Fernández, *Tres modos para evadir la „curia" combatidos por Juliano (C. Th., XII, 1, 50).* Lucentum 1 (1982) 189–202. – Die am 13. März 362 in K/pel verabschiedete constitutio gibt den Städten neue Mittel gegen die Steuerflucht. M. K.

I. Hahn, *Immunität und Korruption der Curialen in der Spätantike.* Korruption im Altertum (vgl. oben S. 414) 179–199. – Verf. zählt unter Zugrundelegung wesentlich des antiochen. Materials aus dem Rhetor Libanios verschiedene Typen der Korruption auf. Faßt man den Begriff der Korruption im engsten Sinne als aktive Bestechung, so stellt man bei den Kurialen einen wirklichen Zwang zur permanenten Bestechung fest: um die Repräsentanten des Staates bei Laune zu halten, um sie in ihren Entscheidungen günstig zu beeinflussen, um sich vor schweren Strafen zu schützen und schließlich um sich Immunität oder einen entsprechenden Posten zu verschaffen, mit dem man sich endgültig von den Verpflichtungen des Kurialen lösen kann. Er stellt dann die Frage, wie es zu einer solchen Ausuferung der Korruption kommen konnte und bezeichnet in Anlehnung an Grillparzers Charakteristik der Habsburgermonarchie das spätrömische Reich, besonders den Osten als „einen Despotismus ... – gemildert durch Korruption". A. H.

H. Stoob (Hrsg.), *Die mittelalterliche Städtebildung im südöstlichen Europa.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 465.) – Bespr. von H. K. Schulze, Zeitschr. f. Ostforschg. 30 (1981) 401–405. A. H.

B. Brentjes, *Zur Struktur der Stadt des Vorderen Orients in islamischer Zeit.* Wiss. Ztschr. d. Univ. Halle-Wittenberg, Bd. 31, gesellsch.- u. sprachwiss. Reihe, Heft 4 (1982) 113–122. – Insbesondere zur Rolle des Bazars in der islamischen Gesellschaft. A. H.

F. Crosara, *Esempi strutturali di civiltà cittadina: le corporazioni antiche e medievali a Roma, Costantinopoli, Ravenna.* Antiche Corporazioni, Ordine della Casa Matha, Convegno di studi (Ravenna 20–21 aprile 1980) (Ravenna 1982) 11–46. S. T.

V. N. Zavražin, *K voprosu o „novom predprinimatel'skom klasse" v pozdnevizantijskom gorode* (Zur Frage der „neuen Unternehmerklasse" i. d. spätbyz. Stadt). Naučn. trudy Tjumensk. Univ. Sb. 35: Iz istorii meždunarodnych svjazej i otnošenij, vyp. 2 (Tjumen' 1976) 149–160. – Es handelt sich weniger um einen Neuanfang als um die Verteidigung alter Positionen. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 268. A. H.

G. Lettich, *Concordia e Aquileia. Note sull'organizzazione difensiva del confine orientale d'Italia nel 4° secolo.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 67–87. – Interpretation von Schriftquellen und Inschriften auf den Sarkophagen der Nekropole von Concordia. M. K.

A. Vasina, *Da Forum Corneli a Imola.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 475–493. – Überblick über die Geschichte von Imola anläßlich einer 1979 durchgeführten Ausstellung „Imola dall'età tardo romana all'alto medio evo. Lo scavo di Villa Clelia". M. K.

M. Riedel, *Köln – ein römisches Wirtschaftszentrum.* [Aus der Kölner Stadtgesch.] Köln, Greven 1982. 138 S., 62 teilw. farb. Abb., Karten auf den Vorsatzblättern. – Zeugnisse zur Wirtschaft und Bautätigkeit bis zum Ende des 4. Jh. Ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. M. K.

E. Morera Llauradó †, *Tarragona cristiana. 1.* [Inst. d'Estudis Tarraconenses R. Berenguer IV. Secció d'arqueol. i hist. Publ. 46.] Tarragona, Diputació Prov. 1981. 2 Bl., IV, 704, LXII S., 25 Bl. – Nachdruck der 1. Aufl. 1897, hrsg. von F. X. Ricomà i Vendrell. Zur Geschichte Tarragonas seit der westgotischen Herrschaft. M. K.

A. Cameron, *Circus Factions. Blues and Greens at Rome and Byzantium.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 185.) – Bespr. von D. Metzler, Gnomon 54 (1982) 399–400. H. H.

Y. Dan, *Circus Factions (Blues and Greens) in Byzantine Palestine.* The Jerusalem Cathedre (1981, Jerusalem/Ben-Zvi) 105–119. R. B.

K.-P. Matschke, *Rolle und Aufgaben der Demarchen in der spätbyz. Hauptstadt.* Ein Beitrag zur Geschichte der Stadt und der städtischen Bevölkerung in Byzanz. Jahrb. f. Gesch. d. Feudalismus 1 (1977) 211–231. – Die Demarchen der Spätzeit sind im Gegensatz zur früh- u. mittelbyz. Zeit Exekutivorgane der Regierung. A. H.

I. Volgyes, *The Peasantry of Eastern Europe, 1: Roots of Rural Transformation.* [Comparative Rural Transformation Series.] New York, Pergamon Press 1979. IX, 192 S. A. H.

E. A. Llobregat, *Notes per a un estudi del poblament rural de la província d'Alacant entre el baix imperi e l'edat mitjana.* Primer Congr. de Hist. ... Valencia, 14 al 18 de abril de 1971. Vol. 2. Prehist., edades ant. e media. (Valencia, Univ. de Valencia 1980) 349–352. – Ausgehend vom 4. Jh. an verschiedenen Orten der Provinz chronologisch erstaunlich homogenes Material führt zur Arbeitshypothese, daß nach der sozialen Krise des 3. Jh. eine stärkere Besiedelung des Landes einsetzt. M. K.

P. Lemerle, *The Agrarian History of Byzantium from the Origins to the Twelfth Century.* (Vgl. oben S. 179.) – Bespr. von G. D., Rev. Hist. 268 (1982) 526–527. A. H.

Danuta M. Gorecki, *Origins of the Byzantine Rural Community in the Light of the Papyri.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 51–52. R. B.

Danuta M. Górecki, *A Farmer Community of the Byzantine Middle Ages: Historiography and Legal Analysis of Sources.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 169–198. – Geschichte der Erforschung einschlägiger Probleme und Versuch einer jurist. Analyse der Quellen. Verf. betont am Ende, daß viele Fragen noch ungelöst bleiben. A. H.

Angeliki Laiou-Thomadakis, *Peasant Society in the Late Byzantine Empire.* (Vgl. oben S. 179.) – Bespr. von **Alkmene Stauridu-Zaphraka,** Ἑλληνικά 33 (1981) 440–443; von **Ju. Ja. Vin,** Viz. Vrem. 43 (1982) 245–250. A. H.

Ju. Ja. Vin, *Evoljucija organov samoupravlenija sel'skoj obščiny i formirovanija votčinnoj administracii v pozdnej Vizantii* (Die Entwicklung der Selbstverwaltungsinstitutionen der Dorfgemeinde und die Bildung der Großgrundbesitzadministration in spätbyzantinischer Zeit). Viz. Vrem. 43 (1982) 201–218. I. D.

B. Ferjančić, *Quelques significations du mot στρατιώτης dans les chartes de Basse Byzance.* Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 95–102. – Indem er die Daten über *stratiotai* in den erhaltenen Urkunden aus der Epoche der Palaiologoi analysiert, schließt F., daß diese Quellen wirklich die früher vorgebrachte Hypothese über die Existenz und die Erhaltung kleiner militärischer Grundbesitzer *(stratiotai)* bis zum Ende des Kaiserreichs bekräftigen. Anderseits bleibt auch weiterhin die schon längst festgestellte Tatsache in Kraft, daß in diesen Jahrhunderten die byzantinische Armee zum größten Teil aus den Pronoia-Besitzern (Pronoiare) bestand. F. B.

P. Schreiner, *Die Produkte der byzantinischen Landwirtschaft nach den Quellen des 13.–15. Jh.* Bulg. Hist. Review 10 (1982) 88–95. S. T.

M. Mazza, *Poveri e povertà nel mondo bizantino (IV–VII secolo).* Studi storici 23 (1982) 283–315. – Bespr. von **Evelyne Patlagean,** *Pauvreté économique et pauvreté sociale à Byzance du IVe au VIIe siècle.* (Vgl. oben S. 176.) A. H.

M. I. Finley, *Esclavage antique et idéologie moderne.* Paris, Ed. de Minuit 1981. 216 S. – Vgl. zur dt. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 467. – Bespr. von **G. Bounoure,** Rev. Et. Gr. 95 (1982) 182–184. A. H.

M. I. Finley, *Ancient Slavery and Modern Ideology.* (Vgl. oben S. 180.) – Bespr. von **Susan Treggiari,** Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 353–358. Vgl. vorige Notiz. M. K.

Problemi della schiavitù. Un incontro con M. I. Finley su Ancient Slavery and Modern Ideology. Opus 1, 1 (Roma 1982). 213 S. – Abdruck der Beiträge zu einem Kolloquium anläßlich der italienischen Übersetzung von Finleys Buch (vgl. zur engl. Ausgabe oben S. 180). Für den Berichtszeitraum von Interesse: S. 115–146, **A. Giardina,** *Lavoro e storia sociale: antagonismi e alleanze dall'ellenismo al tardoantico.* – S. 147–159, **E. Lo Cascio,** *A proposito del IV capitolo di Ancient Slavery and Modern Ideology: movimenti demografici e trasformazioni sociali tra principato e basso impero.* – S. 171–179, **C. R. Whittaker,** *Labour Supply in the Later Roman Empire.* M. K.

J. Janssens, *Vita e morte del cristiano negli epitaffi di Roma anteriori al sec. 7.* [Anal. Gregor. 223.] Roma 1981. 340 S. – Nach der Bespr. von **D. Mazzoleni,** Riv. archeol. crist. 58 (1982) 193–195. M. K.

Christine Schnusenberg, *Das Verhältnis von Kirche und Theater.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **H. B. Meyer,** Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 494–495. H. P.

W. Puchner, *Τὸ βυζαντινὸ θέατρο. Θεατρολογικὲς παρατηρήσεις στὸν ἐρευνητικὸ προβληματισμὸ τῆς ὕπαρξης Θεάτρου στὸ Βυζάντιο.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 11 (1981–1982) 169–274. – Verf. gibt nach Behandlung des kulturellen und historischen Rahmens einen Überblick über den Stand der Forschung und handelt dann detailliert die sog. byz. Theaterstücke ab. Er kommt zu dem Ergebnis,

daß die byz. Gesellschaft ein „Theater" im Sinne der antiken Tradition nicht besaß. Bis zum 7. Jh. scheint es eine Art Mimos oder Pantomimos gegeben zu haben, der aber dann verschwindet. Ein θρησκευτικὸν θέατρον (wie im Westen) habe es in Byzanz nicht gegeben; die wenigen Spuren einer Theater-Präsenz in Byzanz seien nicht auf byz. Quellen zurückzuführen. Verf. glaubt – im Gegensatz zu anderen Theorien –, daß die kirchl. Liturgie eben nicht unbedingt zu „Theater"-Formen führen muß. – Eine Bibliographie (S. 253 ff.) beschließt den Artikel. A. H.

G. V. Oganes'jan, *Teatr v srednevekovoj Armenii* (Das Theater im mittelalterl. Armenien). Erevan 1978. 356 S. (armen.) A. H.

Judith Herrin, *In Search of Byzantine Women: Three Avenues of Approach.* Images of Women in Antiquity, ed. **Averil Cameron** and **Amélie Kuhrt** (London, Croom Helm 1983) 167–190. R. B.

Susan A. Harvey, *Syrian Women in Late Antiquity.* Images of Women in Antiquity, ed. **Averil Cameron** and **Amélie Kuhrt** (London, Croom Helm 1983) 288–298. R. B.

R. MacMullen, *Roman Attitudes to Greek Love.* Historia 31 (1982) 484–502. – Geht kurz auch auf das 4. nachchristl. Jh. ein, besonders im Zusammenhang mit Antiocheia. A. H.

Konstantina Mentzu-Meimare, *Ἐπαρχιακὰ εὐαγὴ ἱδύματα μέχρι τοῦ τέλους τῆς εἰκονομαχίας. Βυζαντινά* 11 (1982) 243–308. – Zusammenstellung der Nachrichten über die private sowohl wie öffentliche φιλανθρωπικὴ δράση in der byzantinischen Provinz während der genannten Zeit. A. H.

Erika Brödner, *Die römischen Thermen und das antike Badewesen.* Eine kulturhistorische Betrachtung. Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. XI, 306 S., 1 Bl., 80 Taf. – Das Buch wendet sich nach dem Vorwort der Verf. nicht an Spezialisten sondern an die „Gruppe gebildeter Laien"; es ist deshalb im einzelnen undokumentiert, enthält jedoch ein Glossar, ein Literaturverzeichnis und ist durch ein Register erschlossen. A. H.

A. Berger, *Das Bad in byzantinischer Zeit.* [Miscellanea Byzantina Monacensia, 27.] München, Byzantina Monacensia 1982. 2 Bl. 172 S., mit 6 Grundrissen. – Wird besprochen. A. H.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

M. Brecht (Hrsg.), *Gesamtdarstellungen der Kirchengeschichte.* [Verkündigung und Forschung, 25, 1–2.] München 1980. 181 S. – Für den Berichtszeitraum einschlägig sind die Referate von **H. D. Altendorf,** *Gesamtdarstellungen der Alten Kirche* (S. 2–32) und **R. Staats,** *Das Mittelalter in der neueren kirchengeschichtlichen Literatur* (S. 32–74). – Bespr. von **A. M. Ritter,** Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 356–361. A. H.

C. Andresen & **G. Denzler,** *Wörterbuch der Kirchengeschichte.* (Vgl. oben S. 181.) – Lizenzausgabe: München. Kösel 1982. – Bespr. mit Ausstellungen von **Kg.,** Ökumen. Rundschau 31 (1982) 523–524; von **R. Boudens,** Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 371–372; von **G. Haendler,** Theol. Litztg. 108 (1983) 366–367. A. H.

R. Fröhlich, *Grundkurs Kirchengeschichte.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **E. Honée,** Tijdschr. voor Theol. 22 (1982) 328. A. H.

U. Bianchi, *Saggi di metodologia della storia delle religioni.* [Nuovi Saggi, 75.] Rom, Ed. dell'Ateneo & Bizzarri 1979. 327 S. – Sammlung von Aufsätzen des Verf. zum Thema. – Bespr. von **A. Th. Khoury,** Theol. Rev. 78 (1982) 421. A. H.

J. Maier/P. Schäfer, *Kleines Lexikon des Judentums.* (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von **R. Bohlen,** Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 251–252; von **G. Mayer,** Theol. Rundschau 47 (1982) 384. A. H.

K. V. Selge, *Einführung in das Studium der Kirchengeschichte.* Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1982. XIII, 225 S. A. H.

J. Blank, *Vom Urchristentum zur Kirche: Kirchenstrukturen im Rückblick auf den biblischen Ursprung.* München, Kösel 1982. 267 S. A. H.

H. W. Turner, *From Temple to Meeting House. The Phenomenology and Theology of Places of Worship.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) – Bespr. von **E. Ferguson,** Church Hist. 51 (1982) 88–89. A. H.

Religione e politica nel mondo antico. A cura di Marta Sordi. [Pubblicazioni della Univ. Cattol. del Sacro Cuore. Contributi dell'Istituto di Storia Antica, 7.] Milano, Vita e Pensiero 1981. 277 S. – Berücksichtigt auch die frühbyzantinische Zeit. – Bespr. von J.-P. Borle, Mus. Helv. 39 (1982) 337. A. H.

A. Grillmeier, *Jesus der Christus im Glauben der Kirche. Bd. 1.: Von der Apostolischen Zeit bis zum Konzil von Chalkedon (451).* (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von J. Lang, Wiss. u. Weisheit 45 (1982) 83–84; von A. S., Theol. d. Gegenwart 25 (1982) 294. A. H.

G. W. Forell, *History of Christian Ethics. Vol. 1.* (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von L. W. Countryman, Church Hist. 51 (1982) 86–87. A. H.

Michaela Puzicha, *Christus Peregrinus. Die Fremdenaufnahme (Mt. 25, 35) als Werk der privaten Wohltätigkeit im Urteil der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von Aquinata Böckmann, Theol. Rev. 78 (1982) 26–28. A. H.

A. F. J. Klijn, *M. Simon and H. Conzelmann on Jews and Christians in the Graeco-Roman World.* Novum Testamentum 24 (1982) 375–378. – Besprechung von: M. Simon, *Le christianisme antique et son contexte religieux* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 407.) und von H. Conzelmann, *Heiden – Juden – Christen: Auseinandersetzungen in der Literatur der hellenistisch-römischen Zeit.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 468.) A. H.

E. D. Theodoru, *Τὸ ζήτημα τῶν ἐθνικῶν ἐπιδράσεων ἐπὶ τῆς χριστιανικῆς λατρείας.* Θεολογία 53 (1982) 833–849. A. H.

H. J. Vogt, *Zum Bischofsamt in der frühen Kirche.* Theol. Quartalschr. 162 (1982) 221–236. A. H.

Bl. Pheidas, *Τὸ πρωτεῖον τοῦ πρώτου εἰς τὴν κοινωνίαν τῶν τοπικῶν ἐκκλησιῶν.* Ν. Σιὼν 72 (1980) 40–66. Identisch mit: *Ἡ θέσις τοῦ πρώτου τῶν ἐπισκόπων εἰς τὴν κοινωνίαν τῶν τοπικῶν ἐκκλησιῶν.* Église locale et Église universelle. [Les études théologiques de Chambésy, 1.] (Chambésy, Editions du Centre Orthodoxe du Patriarcat Oecuménique 1981) 151–175. – Verf. untersucht das Thema in Verbindung mit der Theorie der „Pentarchie". S. T.

J. Bulloch, *Pilate to Constantine.* Edinburgh, Saint Andrew Press 1981. V, 350 S. – Bespr. von S. G. Hall, Scott. Journ. of Theol. 35 (1982) 553–555. A. H.

W. Wischmeyer (Hrsg.), *Griechische und lateinische Inschriften zur Sozialgeschichte der Alten Kirche.* [Texte zur Kirchen- u. Theologiegeschichte, 28.] Gütersloh, Güterloher Verlagshaus G. Mohn 1982. 103 S. – Überblick über die sozialgeschichtliche Forschung im angegebenen Rahmen; 65 Texte mit Erklärungen; ausführliches Register. – Bespr. von G. H., Theol. Litztg. 108 (1983) 129. A. H.

J. B. Russell, *Satan: The Early Christian Tradition.* Ithaca, N. Y., Cornell Univ. Press 1981. 258 S. – Bespr. von E. Peters, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1043–1044. A. H.

H.-J. Greschat/J. Ebach/F. Dexinger/H. Ringeling/Ingetraut Ludolphy u. a., *Frau.* Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 417–471. – I. Religionsgeschichtlich. – II. Altes Testament. – III. Judentum. – IV. Neues Testament. – V. Alte Kirche und Mittelalter. – VI. Reformationszeit. – VII. Neuzeit. – VIII. Praktisch-theologisch. A. H.

K. Aland, *Geschichte der Christenheit, Bd. 1: Von den Anfängen bis an die Schwelle der Reformation.* (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von P. Maraval, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. 62 (1982) 275; von K. Kupisch, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 361. A. H.

W. H. C. Frend, *The Early Church.* Philadelphia, Fortress 1982. 273 S. – A. H.

Marta Giacchero, *Heros, dio cavaliere dei Traci, e il suo culto fra i soldati dell'impero.* Scritti sul mondo antico in mem. di F. Grosso. (Roma, G. Bretschneider 1981) 189–223. – Byz. Kapellen und Kirchen häufig an früheren Kultorten des Heros, meist bei Heilquellen. M. K.

R. M. Grant, *Christen als Bürger im Römischen Reich.* (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von K. Matthiae, Theol. Litztg. 108 (1983) 28–30. A. H.

P. Kawerau, *Il Cristianesimo d'Oriente.* Trad. di M. Rosa Limiroli. [Storia delle Religioni, 2.] Mailand, Jaca Book 1981. 300 S. – Übers. des unter dt. Titel ‚Das Christentum des Ostens' 1972 erschienenen Buches. (Vgl. B. Z. 68 [1975] 502.) – Bespr. von V. Poggi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 479–480. A. H.

A. Strobel, *Das heilige Land der Montanisten.* (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von E. H., Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 438; von J. Liébaert, Mél. de science relig. 39 (1982) 160; von E. Peretto, Augustinianum 22 (1982) 601; von R. Joly, Antiqu. Class. 51 (1982) 475. A. H.

A. Sharf, *Animal Sacrifice in the Armenian Church.* Rev. Et. Armén. 16 (1982) 417–449. – Zum armenischen matal; eine neue Untersuchung des weitgehend von F. C. Conybeare um die Jahrhundertwende zusammengetragenen Materials. A. H.

W. St. McCullough, *A Short History of Syriac Christianity to the Rise of Islam.* [Scholars Press. General Series, 4.] Chico, Scholars Press 1982. X S. mit 1 Karte, 197 S. A. H.

R. Murray, *The Characteristics of the Earliest Syriac Christianity.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 3–16. – Behandelt die allgemeinen Charakteristica des frühen syrischen Christentums bis zum Ende des 4. Jh. A. H.

D. S. Wallace-Hadrill, *Christian Antioch: A Study of Early Christian Thought in the East.* Cambridge/London/New York etc., Cambr. Univ. Press 1982. VIII, 218 S. A. H.

M. Krause, *Das christliche Alexandria und seine Beziehungen zum koptischen Ägypten.* Alexandrien [Aegyptiaca Treverensia, 1] (Mainz 1981) S. 53–62. – Verf. behandelt den Gegensatz zwischen der vorwiegend von Griechen bewohnten Hauptstadt und dem ägyptischen Hinterland. Während letzteres nur wenig von jener beeinflußt wurde, hat das koptische Mönchtum vielfach auf Alexandria eingewirkt. Ferner werden die altägyptischen Wurzeln der monophysitischen Gottesvorstellung herausgearbeitet. P. Gr.

Emma Brunner-Traut, *Die Kopten. Leben und Lehre der frühen Christen in Ägypten.* [Diederichs Gelbe Reihe, 39.] Köln, Diederichs 1982. 172 S. Mit 26 Abb. – Der Hauptteil des vor allem für den interessierten Laien geschriebenen Büchleins besteht aus einer Auswahl aus einigen bekannteren Texten des koptischen Schrifttums in dt. Übersetzung.: S. 68–94: *Vita Antonii.* – S. 95–115: *Apophthegmata Patrum.* – S. 116–123: *Klosterregeln des Pachom.* – S. 124–134: Auszüge aus der *koptischen vita des Pachom.* – S. 135–138: der *Regeln des Schenûte-Klosters bei Sohâg,* – S. 139–150: aus den *Schriften Schenûtes.* Zur Auswahl kommen vor allem frühe Texte, wobei allerdings die Antoniusvita des Patriarchen Athanasius eher ein Text über einen Kopten als von einem Kopten ist. Als Einführung wird ein Abriß der Geschichte der Kopten gebracht. Leider sehr unkritisch und sich durch eine äußerste Verständnisbereitschaft für die Lage der Kopten auszeichnend. Daß es nach Chalkedon nicht zu einer erneuten Einigung kam, ist doch wohl eher den Monophysiten anzulasten. Das oströmische Kaisertum hat es an Einigungsversuchen durchaus nicht fehlen lassen. Völlig daneben griff die Autorin bei der Beurteilung der christlichen Kunst in Ägypten, deren fast völlige Abhängigkeit von der spätrömischen Reichskunst nicht erkannt, an einigen Stellen sogar umgekehrt gesehen wird (S. 55). P. Gr.

Metropolit Methodios von Axum, *Ὁ Χριστιανισμὸς καὶ ὁ Ἰουδαϊσμὸς ἐν Αἰθιοπίᾳ, Νουβίᾳ καὶ Μερόῃ.* Τόμος δεύτερος. Athen 1982. 246 S., 52 Abb. u. Kart. – Vgl. zum 1. Bd. oben S. 181. – Bespr. von V. T. Istavrides, Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 334. A. H.

L. P. Kirwan, *Some Thoughts on the Conversion of Nubia to Christianity.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 142–145. – Auseinandersetzung mit U. Monneret de Villard, *Storia della Nubia cristiana* (vgl. B. Z. 43 [1950] 164). M. K.

B. Gabričević, *Les origines du christianisme sur la côte orientale de l'Adriatique.* Radovi Filoz. fak. u Zdaru 7 (1977) 207–216. A. H.

Nancy Gauthier, *L'évangélisation des pays de la Moselle. La province de la Première Belgique entre antiquité et moyen-âge (IIIe–VIIIe siècles).* (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von J. Fontaine, Rev. Et. Augustin. 28 (1982) 180–182; von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 131–132; von V. Saxer, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 182–184. A. H.

Ch. Pietri/A. Vauchez u. a., *Frankreich.* Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 346–385, 1 Faltkarte. – I. Alte Kirche. – II. Mittelalter – III. Reformations- und Neuzeit. A. H.

P. J. Properzio, *Evidence for the Cults and Mythology of Marseilles from its Foundation to the Fall of the Roman Empire in the West from Ancient Literary, Epigraphical, Numismatic, and Archaeological Testimonia.* Ph. D. Diss., Loyola Univ. of Chicago 1982. 379 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. A 42, 12 (1982) 5111. R. S.

R. García Villoslada (Hrsg.), *Historia de la Iglesia en España. 1. La Iglesia en la España romana y visigoda (siglos 1–8).* [Bibl. autores crist., Maior 16.] Madrid, Ed. catolica 1979. LXXVI, 759 S. M. K.

Maria Esther Solovera, T. Garabito, *La religión indígena y romana en la Rioja de los berones.* Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 143–199. – Mit Ausblick auf das Frühchristentum, unter Heranziehung der frühchristl. Basiliken als archäologisches Material. M. K.

La religión romana en Hispania. (Symposio organizado por el Instituto de Arqueología „Rodrigo Caro" del C. S. I. C. del 17 al 19 de diciembre de 1979). Madrid, Subdir. Gen. de Arqueol. del Min. de Cultura 1981. 446 S., zahlr. Abb. meist auf Taf. – Für den Berichtszeitraum von Interesse: S. 363–379, L. García Iglesias, *Paganismo y Cristianismo en la España Romana.* – S. 381–389, Maria C. Vernández Castro, *Villa romana y basílica cristiana en España.* – S. 417–426, A. González Blanco, *Las nuevas coordenadas de la polémica pagano-cristiana a fines del siglo IV: El caso de Prudencio.* M. K.

Maria Vittoria Cerutti, *Dualismo e Ambiguità. Creatori e creazione nella dottrina mandea sul cosmo.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von K. Rudolph, Theol. Litztg. 108 (1983) 340–341. A. H.

R. Macuch (Hrsg.), *Zur Sprache und Literatur der Mandäer.* Mit Beiträgen von K. Rudolph u. E. Segelberg. [Studia Mandaica, 1.] Berlin/New York, De Gruyter 1976. XII, 263 S., 1 Abb. – Bespr. von G. Widengren, Oriental. Litztg. 77 (1982) 466–474. A. H.

A. Böhlig, *Die Gnosis, III: Der Manichäismus.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 469.) – Bespr. von A. Jäger, Theol. Ztschr. 38 (1982) 245–246. A. H.

H. Kemler, *Christentum – Alte Kirche und Mittelalter.* [Kohlhammer-Taschenbücher, 1037.] Stuttgart/Berlin/Köln/Mainz, W. Kohlhammer 1981. 127 S. – Bespr. von E. Sauser, Trier. Theol. Ztschr. 91 (1982) 341–342. A. H.

J. H. W. G. Liebeschuetz, *Continuity and Change in Roman Religion.* (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von H. Montgomery, Kyrkohistorisk årsskrift 1982, 198–199; von J. Gagé, Latomus 41 (1982) 435–436. L. R.

A. Wardman, *Religion and Statecraft among the Romans.* London, Granada, 1982. Pp. VI, 217. Pp. 135–174 deal with the fourth century AD. R. B.

H.-G. Beck, *Geschichte der orthodoxen Kirche im byzantinischen Reich.* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von H. S., Dt. Archiv 38 (1982) 683. A. H.

V. Peri, *La ‚Grande Chiesa' bizantina. L'ambito ecclesiale dell'Ortodossia.* (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von E. L., Irénikon 55 (1982) 288. A. H.

D. J. Constantelos, *Understanding the Greek Orthodox Church: Its Faith, History and Practice.* New York, Seabury Press 1982. XIII, 178 S. – Bespr. von Ph. A. Angelatos, Θεολογία 53 (1982) 1195–1198. A. H.

P. J. Alexander, *Religious and Political History and Thought in the Byzantine Empire.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 190.) – Bespr. von A. P. Kazhdan, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 338. A. H.

J. Gouillard, *La vie religieuse à Byzance* (Cf. supra p. 118.) – Rev. by G. Every, Sobornost 4 (1982) 86–87. R. B.

G. Dahyot-Dolivet, *L'Église à l'époque impériale (313 à 590).* Apollinaris 55 (1982) 846–870. S. T.

R. Oursel, *Pellegrini del Medioevo. Gli uomini, le strade, i santuari.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 471.) – Bespr. von A. Orlando, Schede Mediev. 2 (1982) 136–137. A. H.

B. Croke and Jill Harries, *Religious Conflict in Fourth-Century Rome.* London, Eurospan, 1982. Pp. 192. – Cf. supra p. 186. R. B.

J. M. Barnett, *The Diaconate. A Full and Equal Order.* A comprehensive and critical study of origin, development, and decline of diaconate. New York, Seabury 1981. XVI, 230 S. – Bespr. von J. E. Booty, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 432–433. A. H.

A.-G. Martimort, *Les diaconesses. Essai historique.* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von R. Cabié, Bull. de Litt. Ecclés. 83 (1982) 314–315. A. H.

Diana M. Webb, *The truth about Constantine: history, hagiography and confusion.* Religion and Humanism, ed. K. Robbins. [Studies in Church History 17] (Oxford, Blackwell, 1981) 85–102. R. B.

A. Kee, *Constantine versus Christ. The Triumph of Ideology.* London SCM Press 1982. 185 S. – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period 48 (1982) 500–501; von W. C. Frend, Journal of Eccl. History 33 (1982) 590–595. A. H.

H. J. Sieben, *Die Konzilsidee der Alten Kirche.* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von W. Schneemelcher, Annuar. Hist. Concilior. 13 (1981) 423–433. A. H.

M. Wojtowytsch, *Papsttum und Konzile von den Anfängen bis zu Leo I. (440–461).* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von H.-J. Diesner, Theol. Litztg. 108 (1983) 126–128; von Ch. Munier, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 464–466. A. H.

Acta Conciliorum Oecumenicorum iussu atque mandato Societatis Scientiarum Argentoratensis edenda instituit E. Schwartz, continuavit J. Straub. Tomus quartus, vol. tertium. Index generalis Tomorum I–III. Pars secunda: Index prosopographicus congessit R. Schieffer. Fasciculus primus: Aaron – Iustus, Fasciculus secundus: Iuvenalis – Zoticus. Berlin, de Gruyter 1982. XII, 509 S. – Nachdem die Pars prima dieses Vol. 1974 den Index codicum und den Index auctorum geboten hatte (vgl. B. Z. 69 [1976] 102f.), liegt mit den beiden Faszikeln der Pars secunda nun auch der Personenindex vor, dem laut Praefatio des Verf. der Index locorum bald folgen soll. Die Praefatio gibt Auskunft über Inhalt und Anlage des Index. Er enthält sämtliche in den Tom. I–IIII gedruckten Texten vorkommenden Personennamen, außerdem Namen aus der Hl. Schrift (mit einer Crux vor dem entsprechenden Lemma versehen), dazu in runden Klammern jene Stellen der Acta, an denen bestimmte Personen zwar nicht mit Namen, aber doch hinreichend deutlich bezeichnet sind, so daß sie zu identifizieren waren. Die Ordnung des Materials ist nach dem lat. Alphabet vorgenommen, d. h. auch solche Namen, die nur in griech. Sprache begegnen, erscheinen im Index in lat. Form. Mit dem Index prosopographicus ist der Wissenschaft ein wertvolles Arbeitsinstrument an die Hand gegeben, wofür dem Verf. unser Dank gebührt. A. H.

J. Orlandis – D. Ramos-Lissón, *Die Synoden auf der Iberischen Halbinsel bis zum Einbruch des Islam (711).* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von L. Goosen, Tijdschr. voor Theol. 22 (1982) 435–436; von M., Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 460–461. A. H.

H. Fuhrmann, *Von Petrus zu Johannes Paul II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 471.) – Bespr. von H. Mohr, Dt. Litztg. 103 (1982) 1094–1098; von P. de Graaff, Tijdschr. voor geschied. 95 (1982) 387–388. A. H.

J. Doignon, *Pierre „fondement de l'église" et foi de la confession de Pierre „base de l'église" chez Hilaire de Poitiers.* Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 417–425. A. H.

Scolies ariennes sur le Concile d'Aquilée. Ed. R. Gryson. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 468.) – Bespr. von E. Junod, Rev. Théol. et Philos. 114 (1982) 186. A. H.

R. Gryson, *Littérature arienne latine, 1: Débat de Maximus avec Augustinus. Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée.* Concordance et index. (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von J. Verheyden, Ephem. Theol. Lovan. 58 (1982) 172–173. A. H.

Luise Abramowski, *Dionys von Rom († 268) und Dionys von Alexandrien († 264/5) in den arianischen Streitigkeiten des 4. Jahrhunderts.* Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 240–272. – I. Athanasius, De decretis 26: Dionys von Rom über die Trinität. – II. Dionys von Alexandrien über ὁμοούσιος und die Verurteilung des Paul von Samosata wegen dieser Vokabel. – Appendix A: Prov. 8, 22 ἔκτισε bei Origenes. – Appendix B. Zu den Anfängen der Drei-Hypostasen-Theologie. A. H.

Chr. Stead, *The Freedom of the Will and the Arian Controversy.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 245–257. A. H.

Th. A. Kopecek, *A History of Neo-Arianism.* (Vgl. oben S. 185.) – Bespr. von L. R. Wickham, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 571–573. A. H.

K. Schäferdiek, *Gab es eine gotisch-arianische Mission im süddeutschen Raum?* Ztschr. f. bayer. Landesgesch. 45 (1982) 239–257. – Es geht um die Frage des an Lehnworten und -bildungen ablesbaren Einflusses des got.-arian. Christentums auf den christl.-kirchl. Wortschatz des Altbairischen. Übersicht über den Stand der Forschung. Die Frage kann nicht bejaht werden. A. H.

E. D. Hunt, *Holy Land Pilgrimage in the Later Roman Empire AD 312–460.* (Cf. supra p. 186.) – Rev. by G. Fowden, Times Lit. Suppl. 1 October 1982. R. B.

Françoise Thelamon, *Païens et Chrétiens au 4e siècle.* (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von R. Lorenz, Theol. Litztg. 107 (1982) 106–108. A. H.

L. Scheffczyk, *Die Frage nach der Hellenisierung des Christentums unter modernem Problemaspekt.* Münch. Theol. Ztschr. 33 (1982) 195–205. A. H.

L. Scheffczyk, *Tendenzen und Brennpunkte der neueren Problematik um die Hellenisierung des Christentums.* [Bayer. AkadWiss., phil.-histor. Kl. Sitzungsber. 1982, 3.] München C. H. Beck 1982. 31 S. A. H.

F. Pericoli Ridolfini, *Le origini del cristianesimo presso i popoli arabi.* II. *L'organizzazione ecclesiastica della provincia d'Arabia.* Studi e ricerche sull'Oriente Crist. 4 (1981) 83–118 (continua). – Notizie per il periodo compreso tra la metà del IV e l'inizio del V secolo. E. F.

Franca Ela Consolino, *Ascesi e mondanità nella Gallia tardoantica. Studi sulla figura del vescovo nei secoli 4–6.* [Κοινωνία. Collana di studi e testi a cura dell'Ass. di studi tardoant. 4.] Napoli 1979. 191 S. M. K.

J. Daniélou, *The Fathers and Christian Unity.* Word and Spirit 1 (1979) 95–118. R. B.

A. M. Ritter, *Das Konzil von Konstantinopel (381) in seiner und in unserer Zeit.* Theol. u. Philosophie 56 (1981) 321–334. S. T.

Ev. Chrysos, *Die Akten des Konzils von Konstantinopel I (381).* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 426–435. – Nach Ansicht des Verf. hat diese Synode auf die Protokollierung ihrer Verhandlungen verzichtet; infolgedessen hat es Konzilsakten nie gegeben. S. T.

T. Sŭbev, *Značenie i zadŭlžitelnost na nikeo-carigradskija simvol na cŭrkvite priznavašti avtoriteta na Vtorija vselenski sŭbor* (Significance and obligatoriness of the Niceno-constantinopilitan Creed for the Churches recognizing the authority of the second ecumenical concil). Duchovna kultura 62, Hf. 6 (1982) 11–20. I. D.

R. J. H. Matthews, *A Linguistic Commentary on the Niceo-Constantinopolitan Creed.* Prudentia 14 (1982) 23–37. – Wortuntersuchung des Symbolon. A. H.

P. I. Mpumes, *Τὰ Πρεσβεῖα ἐξουσίας τῶν Θρόνων Ῥώμης-Κωνσταντινουπόλεως* (Ἑρμηνεία τοῦ γ' καν. τῆς Β' Οἰκουμ. Συνόδου). Θεολογία 53 (1982) 1084–1101. – Verf. untersucht die Frage, inwieweit der 3. Kanon des 2. Ökumen. Konzils dem Stuhl von K/pel, wenn auch mittelbar, über den sog. Ehrenprimat hinaus wirkliche Rechte zugesteht. – Fortsetzung des oben S. 186 angezeigten Artikels. A. H.

A. M. Ritter, *Verbindliches Lehren in der alten Kirche.* Eine „Fallstudie". Evang. Theol. 42 (1982) 251–265. – Verf. zeigt am Beispiel des Konzils von 381 die politischen, staatskirchenrechtlichen und kirchenrechtlichen Aspekte und Voraussetzungen der Entstehung des Dogmas auf. A. H.

Gr. Larentzakis, *Nikeo-carigradskijat simvol. Značenieto mu za edinstvoto na christijanite v minaloto i dnes* (Das Symbolum von Nikaia und Konstantinopel und seine Bedeutung für die Einheit der Christen in der Vergangenheit und heute). Duchovna kultura 62, Hf. 10 (1982) 1–7. I. D.

A. de Halleux, *Le IIe concile oecuménique. Une évaluation dogmatique et ecclésiologique.* Cristianesimo nella storia 3 (1982) 297–327. – Zur Bedeutung der Synode in erster Linie für den Osten; zur Ökumenizität des Symbolon. A. H.

The Incarnation: Ecumenical studies in the Nicene-Constantinopolitan Creed A. D. 381. Edited by Th. F. Torrance. Edinburgh, Handsel Press 1981. XXII, 180 S. O. V.

D. Ritschl, *Warum wir Konzilien feiern – Konstantinopel 381.* Theol. Ztschr. 38 (1982) 213–225. – Verf. untersucht die Arbeit der Historiker zu dem genannten Konzil unter drei Aspekten: 1. der Frage nach der kaiserlichen Politik, 2. der Erforschung des Ursprungs des Nicäno-Constantinopolitanischen Credo, 3. der Wirkung von Konstantinopel als ökumenischem Konzil. A. H.

Metropolit Maximos von Sardes, *Der ökumenische Patriarchat in der orthodoxen Kirche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 473.) – Bespr. von M., Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 475–476. A. H.

G. Cuscito, *Il concilio di Aquileia (381) e le sue fonti.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 189–253. M. K.

Françoise Thelamon, *Une œuvre destinée a la communauté chrétienne d'Aquilée. L'histoire ecclésiastique de Rufin.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 255–271. – Kurzfassung der oben S. 187 angezeigten Arbeit. M. K.

G. Fernández, *Destrucciones de templos en la antigüedad tardía.* Arch. Españ. Arqueol. 54 (1981) 141–156. – Untersuchung des Phänomens – auch der Umwandlung heidnischer Tempel in Kirchen. M. K.

A. Lenox-Conyngham, *The Topography of the Basilica Conflict of 385/6 in Milan.* Historia 31 (1982) 353–363. – Man muß drei Basiliken in Mailand unterscheiden; der Streit geht um die Basilica Portiana. A. H.

T. E. Gregory, *Vox Populi: Popular Opinion and Violence in the Religious Controversies of the Fifth Century A. D.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 474.) – Bespr. von J. J. O'Donnell, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 94–95. A. H.

J. B. Valero, *Las bases antropológicas de Pelagio en su tratado de las „Expositiones"*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 474.) – Bespr. von W. Dunphy, Augustinianum 22 (1982) 619–620. A. H.

R. Schwager, *Fluch und Sterblichkeit – Opfer und Unsterblichkeit. Zur Erlösungslehre des Athanasius.* Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 377–399. – Forts. des B. Z. 75 (1982) 483 angezeigten Artikels. A. H.

R. Schwager, *Unfehlbare Gnade gegen göttliche Erziehung. Die Erlösungsproblematik in der pelagianischen Krise.* Ztschr. f. kath. Theol. 104 (1982) 257–290. – Forts. des zuletzt oben S. 137 angezeigten Beitrags. A. H.

B. Ramsey, *Almsgiving in the Latin Church: The Late Fourth and Early Fifth Centuries.* Theol. Stud. 43 (1982) 226–259. A. H.

A. Solignac, *Orose, historien, fin 4ᵉ–début 5ᵉ siècle.* Dict. de Spirit. 74–75 (1982) 965–969. A. F.

R. Aubert, *Gaudence,* évêque donatiste de Tigisi (début du Vᵉ s.). Dict. d'Hist et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 35–36. A. H.

G. Gharib, *Il Concilio di Efeso e la sua dottrina mariana.* Nicolaus 10 (1982) 75–101. E. F.

G. G. Blum, *Nestorianismus und Mystik.* Zur Entwicklung christlich-orientalischer Spiritualität in der ostsyrischen Kirche. Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 273–294. – Verf. skizziert die Entwicklung der Mystik in der nestorian. Kirche vom 5.–10. Jh. und bietet am Schluß einige wesentliche Fragestellungen. A. H.

E. I. Kyčanov, *Sirijskoe nestorianstvo v Kitae i v Central'noj Azii* (Der syr. Nestorianismus in China und Zentralasien). Palest. Sborn. 26 (1978) 76–85. A. H.

S. P. Brock, *Christians in the Sasanian empire: a case of divided loyalties.* Religion and National Identity (Cf. supra p. 411.) 1–20. R. B.

E. P. Siman, *Nisibe (École de).* Catholicisme 43 (1982) 1290–1291. A. F.

St. Gero, *The See of Peter in Babylon: Western Influences on the Ecclesiology of Early Persian Christianity.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 45–51. A. H.

F. Winkelmann, *Die östlichen Kirchen in der Epoche der christologischen Auseinandersetzungen.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 469.) – Bespr. von Rh. Haacke, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 366–367. A. H.

Ephèse et Chalcédoine. Actes des Conciles. Traduits par A.-J. Festugière. [Textes Dossiers Documents.] Paris, Beauchesne 1982. 896 S. A. H.

L. Perrone, *La chiesa di Palestina e le controversie cristologiche.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 474.) – Bespr. von W. G. Rusch, Church Hist. 51 (1982) 447; von Adele Monaci Castagno, Riv. di storia e lett. relig. 18 (1982) 99–101. A. H.

V. Grossi, *L'antropologia agostiniana.* Note previe. Augustinianum 22 (1982) 457–467. A. H.

R. Fontaine, *Faut-il parler d'un monophysisme arménien?* Istina 27 (1982) 359–363. – Die Ablehnung der Lehre von den zwei Naturen durch die Armenier war anfänglich eine Frage des Vokabulars; man glaubte, von zwei Naturen zu sprechen bedeute auch die Annahme zweier Personen. A. H.

H. Drijvers, *The Persistence of Pagan Cults and Practices in Christian Syria.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 35–43. – Heidnisches hielt sich mancherorts jahrhundertelang. Verf. weist mit Recht darauf hin, daß Syrien weder in heidnischer noch in christlicher Zeit als kulturelle Einheit betrachtet werden darf. A.H.

G. M. Lee, *Coptic Christianity in a changing world.* Religion and National Identity. (Cf. supra p. 411.) 39–46. R. B.

R. A. Markus, *From Augustine to Gregory the Great; History and Christianity in Late Antiquity.* London, Variorum, 1983. Pp. 318. – Reprints 17 studies first published between 1963 and 1981. R. B.

H. Arens, *Die christologische Sprache Leos des Großen: Analyse des Tomus an den Patriarchen Flavian.* [Freiburger Theol. Studien, 122.] Freiburg/Basel/Wien, Herder 1982. 716 S. A. H.

K. A. Fink, *Papsttum und Kirche im abendländischen Mittelalter.* (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von G. Wendelborn, Dt. Litztg. 103 (1982) 1091–1094; von H. Houben, Hist. Zeitschr. 235 (1982) 159. A. H.

H. Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. von G. Schwaiger, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 200; von M. Pacaut, Rev. Hist. 268 (1982) 528. A. H.

A. Grillmeier, *Eine Flucht des Eutyches nach Jerusalem?* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 645–653. – Verf. hält die Schilderung von Pelagius, Eutyches sei vor dem Konzil von Chalcedon nach Jerusalem geflohen, aus zeitlichen Gründen für äußerst fragwürdig. S. T.

P. Stockmeier, *Das Konzil von Chalkedon. Probleme der Forschung.* Freib. Ztschr. f. Philos. u. Theol. 29 (1982) 140–156. – 1. Quellenlage – 2. Papst und Kaiser – 3. Die Bedeutung des Konzils – 4. Die philosophischen Implikationen. A. H.

Does Chalcedon Divide or Unite? – Towards Convergence in Orthodox Christology. Ed. by P. Gregorios, W. H. Lazareth and N. A. Nissiotis. (Vgl. oben S. 188.) – Bespr. von R. Price, Sobornost 4 (1982) 233–236; von U. K., Theol. Litztg. 107 (1982) 926–928. A. H.

J. Besse, *Il Concilio di Calcedonia e il razionalismo.* Simposio cristiano [Edizione dell'Istituto di studi teologici ortodossi S. Gregorio Palamas] (Milano 1982) 85–91. S. T.

W. H. C. Frend, *Nationalism as a factor in anti-Chalcedonian feeling in Egypt.* Religion and National Identity (Cf. supra p. 411.) 21–38. R. B.

J. Nasrallah, *L'église melchite en Iraq, en Perse et dans l'Asie centrale.* Jerusalem 1976. 128 S. Mit 12 Taf. – Bespr. von G. Troupeau, Arabica 29 (1982) 105–106. P. Gr.

R. von Haehling, *Heiden im griechischen Osten des 5. Jahrhunderts nach Christus.* Röm. Quartalschr. 77 (1982) 52–85. – Verf. untersucht die Vita Isidori des Damaskios nach Daseins- u. Frömmigkeitsformen einmal der heidnischen Führungskräfte im Territorial-, Hof- u. Militärdienst, zum andern der Angehörigen neuplaton. Kreise in Athen und Alexandreia. Die Vita bezeugt den Minderheitenstatus der Heiden am Ende des 5. Jh., die Stimmung der Resignation. „Auf sich selbst und ihre Lebenstraditionen zurückgezogen, bildete das Studium der Alten, verbunden mit einer spiritualisierten Frömmigkeit, den noch verbliebenen Freiraum." A. H.

J. Richards, *The Popes and the Papacy in the Early Middle Ages, 476–752.* (Vgl. oben S. 188.) – Bespr. von J. A. Watt, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 108–109. A. H.

W. Ullmann, *Gelasius I. (492–496). Das Papsttum an der Wende der Spätantike zum Mittelalter.* (Vgl. oben S. 188.) – Bespr. von H. Fichtenau, Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 429–430; von U. Köpf, Histor.-polit. Buch 30 (1982) 291; von G. Haendler, Dt. Litztg. 103 (1982) 1088–1091. A. H.

B. L. Zekiyan, *Eliše as Witness of the Ecclesiology of the Early Armenian Church.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 187–197. A. H.

R. Trombley, *The Justinianic Program of Christianizing the Empire.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 33–34. R. B.

R. Aubert, *Gaza (Concile de).* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl. fasc. 114 (1982) 176–177. A. H.

W. Tronzo, *On the Dedication of Haghia Sophia.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 42. R. B.

E. Morini, *Richiami alle tradizioni di apostolicità ed organizzazione ecclesiastica nelle sedi patriarcali d'Oriente.* Bullett. Ist. Stor. Ital. Medio Evo e Arch. Murator. 89 (1980–1981) 1–69. – Un ampio esame critico delle fonti e una vasta conoscenza della letteratura sono alla base di questo pregevole saggio, in cui M. si propone di ripercorrere „il cammino dell'idea ecclesiologica di apostolicità" nell'Oriente cristiano: Gerusalemme e Costantinopoli sono „espressioni, sia pure in momenti successivi, di due modi diversi di considerare l'apostolicità delle chiese da parte dell'Oriente cristiano". E. F.

A. de Vogüé, *Le pape qui persécuta saint Equitius. Essai d'identification.* Anal. Boll. 100 (1982) 319–325. – L'auteur essaie d'identifier le pape qui chercha à mettre fin à l'apostolat de l'abbé Equitius: il s'agirait du pape Agapit Ier (535–536). Au témoignage de Jean Moschos, une affaire semblable arriva en effet au pape Agapit. Le fait serait de peu antérieur au départ du pape pour Constantinople, où il mourut le 22 avril 536. A. F.

A. Guillou, *Preghiera e devozione nell'Italia meridionale bizantina.* Autori vari, Calabria bizantina. (Cf. sopra p. 413.) 47–54. – Esempi di preghiere, amuleti, superstizioni, credenze popolari „presi da tutte le parti dell'impero, ma validi, anche se le rare fonti non ne parlano . . . per la provincia bizantina d'Italia". E. F.

A. Pertusi, *Sopravvivenze pagane e pietà religiosa nella società bizantina dell'Italia meridionale.* Autori vari, Calabria bizantina. (Cf. sopra p. 413.) 17–46. – Preziosa raccolta di testimonianze sulla ritualità magico-religiosa nel mondo medievale italo-greco, in relazione da un lato con gli antecedenti di età pagana, dall'altro con le sopravvivenze moderne. P. utilizza testi agiografici (specialmente le Vite di s. Nilo iuniore e di s. Elia lo Speleota), Eucologi italogreci, le omelie di Luca di Bova. E. F.

R. Y. Ebied, A. van Roey, L. R. Wickham, *Peter of Callinicum. Anti-Tritheist Dossier.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von V. Poggi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 486–487. A. H.

J. Pelikan, *The Christian Tradition: A History of the Development of Doctrine, Bd. 3: The Growth of Medieval Theology (600–1300).* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 470.) – Bespr. von J. van Engen, Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 408–412. A. H.

J. Richards, *Consul of God. The Life and Times of Gregory the Great.* (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von R. B. Eno, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 97–99; von Caroline Walker Bynum, Church Hist. 51 (1982) 214–215; von C. Roccaro, Schede Mediev. 2 (1982) 90–94; von P. T. Stella, Salesianum 44 (1982) 583. A. H.

P. Nautin, *L'auteur de la «Chronique Anonyme de Guidi»: Elie de Merw.* Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 303–314. – Es handelt sich um die von I. Guidi 1893 hrsg. Chronik aus Cod. Borgia syr. 82 (Neuausgabe mit lat. Übers. CSCO, Script. syri, ser. 3, t. IV, 1903). Datierung, Inhalt und das Lob des Elias im Anhang lassen darauf schließen, daß es sich bei dem Chronikteil um das Werk des Elias handelt. A. H.

E. Rabbath, *Les chrétiens dans l'Islam des premiers temps. 1. L'Orient chrétien à la veille de l'Islam.* (Vgl. oben S. 189.) *2. Mahomet prophète arabe et fondateur d'Etat.* [Publ. de l'Univ. Libanaise. Sect. ét. hist., 20.] Beyrouth 1981. 496 S. – Bespr. von C. Cahen, Rev. Hist. 268 (1982) 526. H. P.

W. M. Watt – A. T. Welch, *L'Islam. Maometto e il Corano.* Trad. it. di M. Rosa Limiroli. Storia delle Religioni, 4. Mailand, Jaca Book 1981. 424 S. – It. Übers. des 1. Bandes von *Die Religionen der Menschheit, 25, 1.* (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von V. Poggi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 453–454. A. H.

R. Arnaldez, *Jésus, Fils de Marie, prophète de l'Islam.* Paris, Desclée 1980. 256 S. – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 438–440. A. H.

C. Schedl, *Jerusalem, Heilige Stadt des Islam?* Theol. d. Gegenwart 25 (1982) 203–212. – Aus Sure 17 des Koran ist dieser Anspruch nicht zu begründen. A. H.

A. Th. Khoury, *Toleranz im Islam.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von K.-W. Tröger, Theol. Litztg. 108 (1983) 106–107. A. H.

J. Moorhead, *The Earliest Christian Theological Response to Islam.* Religion 11 (1981) 265–274. R. B.

R. W. Bulliet, *Conversion to Islam in the Medieval Period. An Essay in Quantitative History.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 475.) – Bespr. von R. L. Cleveland und K. B. Leyton-Brown, Internat. Hist. Rev. 4 (1982) 459–461; von C. Chatzidimitriu, Graeco-Arabica 1 (1982) 173–179. A. H.

T. Dzierżykray-Rogalski, *Morphological Factors in Selection of Bishops from Pachoras.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 64. – Untersuchung der Skelette der 10 Bischöfe ergab überdurchschnittliche Körpergröße, wobei die weißen Bischöfe größer waren als die schwarzen. M. K.

Elżbieta Promińska, *Intervarietal Differentiations as a Contribution to the History of the Bishopric of Faras.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 206–207. – Untersuchung der Skelette von 9 Bischöfen ergab, daß die weißen Bischöfe ihr Amt in jungen Jahren antraten, die schwarzen dagegen schon älter waren. Die aus den Stelen gewonnenen Lebensdaten werden durch die anthropologische Analyse bestätigt. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

Chr. Schönborn, *681–1981: Ein vergessenes Konzilsjubiläum – eine versäumte ökumenische Chance.* Freib. Ztschr. f. Philos. u. Theol. 29 (1982) 157–174. – Verf. geht den Gründen für dieses Vergessen nach und versucht die ökumen. Bedeutung des Konzils darzustellen. A. H.

Ch. St. Christov, *Podgotovka i svikvane na šestija vselenski săbor (kratak istoriceski obzor)* (Die Vorbereitung und Einberufung des Sechsten Ökumen. Konzils [Kurze histor. Übersicht]). Duch. Kult. 62 (1982) 12–18. A. H.

P. Teofilatto, *L'archidiacono Teofilatto, vescovo di Todi e Antipapa.* Stud. Merid. 13 (1981) 109–130. A. H.

J. Irmscher (Hrsg.), *Der byzantinische Bilderstreit. Sozialökonomische Voraussetzungen – ideologische Grundlagen – geschichtliche Voraussetzungen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 477.) – Bespr. von **B. Malich,** Dt. Litztg. 104 (1983) 123–125; von **F. Winkelmann,** Theol. Litztg. 108 (1983) 212–214. A. H.

D. Stein, *Der Beginn des byzantinischen Bilderstreites und seine Entwicklung bis in die 40er Jahre des 8. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 476.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 35 (1983) 66–67. A. H.

V. Fazzo, *Agli inizi dell'iconoclasmo. Argomentazione scritturistica e difesa delle icone presso il patriarca Germano di Costantinopoli.* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 809–832. R. S.

E. Sendler, *L'Icône – Image de l'Invisible.* Eléments de théologie, esthétique et technique. [Collection Christus, 54.] Paris, Desclée de Brouwer 1981. 252 S. mit zahlr., darunter 36 farb. Abb. – Bespr. von **J. Ledit,** Science et esprit 34 (1982) 234–235. A. H.

R. M. Haddad, *Iconoclasts and Mu'tazila: The Politics of Anthropomorphism.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 287–305. A. H.

W. R. Cook, *The question of images and the Hussite movement in Prague.* Cristianesimo nella storia 3 (1982) 329–342. A. H.

D. J. C. Cooper, *The Theology of Image in Eastern Orthodoxy and John Calvin.* Scott. Journ. of Theol. 35 (1982) 219–241. – „. . . to identify, to elucidate and to reconcile some of the crucial areas of contention between Iconodulia and Iconoclasm, focussing particularly upon the theologies of Eastern Orthodoxy and John Calvin." A. H.

E. Morini, *Dell'apostolicità di alcune chiese dell'Italia bizantina dei secoli VIII e IX. In margine agli Analecta Hymnica Graeca e codicibus eruta Italiae inferioris.* Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 61–79. – Buone osservazioni sulle leggende italogreche dei protovescovi Marciano di Siracusa, Pancrazio di Taormina, Berillo di Catania, Stefano di Reggio. Non sono imputabili a M. alcune imprecisioni derivanti dall'eccessiva fiducia con cui egli ha accettato discutibili affermazioni altrui, come, ad esempio, la „fissazione" al X secolo dei Menei ufficiali della Chiesa greca (p. 61), o l'attribuzione all'XI secolo del tardivo e composito Sinassario Sirletiano (p. 62 nota 4). E. F.

S. Griffith, *Theodore bar Kônî's Scholion: A Nestorian Summa contra Gentiles from the first Abbasid Century.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 53–72. – Verf. untersucht die literarische Form des Scholienbuches und beleuchtet seine Bedeutung im intellektuellen Leben der Nestorianer im Irak. A. H.

R. García Villoslada (Hrsg.), *Historia de la Iglesia en España. II, 1 und 2: La Iglesia en la España de los siglos VIII e XIV.* Madrid, BAC 1982. 572 u. 716 S. – Bespr. von **V. T. Gómez,** Angelicum 60 (1983) 161–162. A. H.

S. Szyszman, *Le Karaïsme. Ses doctrine et son histoire.* (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **G. D. Sixdenier,** Journ. Asiat. 269 (1981) 494–497; von **A. Caquot,** Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 338. A. H.

D. J. Sahas, *The Formation of Later Islamic Doctrines as a Response to Byzantine Polemics: The Miracles of Muhammad.* Greek Orth. Theol. Rev. 27 (1982) 307–324. – Zur Ablehnung der These W. Muir's (1923): „we do not find a single ceremony or doctrine of Islam in the smallest degree moulded, or even tinged, by the peculiar tenets of Christianity". A. H.

W. Swoboda, *Żywot Nicefora* (Lebensbeschreibung von Nikephoros, Patr. von Konstantinopel [806–815]). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 315–316. I. D.

H. Löwe, *Methodius im Reichenauer Verbrüderungsbuch.* Dt. Archiv 38 (1982) 341–362. – Zu deuten ist der Eintrag auf Methodios, den späteren Patriarchen, nicht auf den Slavenapostel. Der Eintrag bietet „Einblick in die menschlichen Beziehungen, die sich im Gesandtschaftsverkehr zwischen Ost und West anspinnen konnten". A. H.

W. Swoboda, *Żywot Ignacego* (Lebensbeschreibung des Patriarchen von Konstantinopel Ignatios: 798–877). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl. Bd. (1982) 300. I. D.

St. Runciman, *The medieval manichee. A study of Christian dualist heresy.* Repr. of the N. D. ed., with a new preface and supplementary bibliography. Cambridge, Engl./New York, Cambridge Univ. Press 1982. X, 214 S. 1982. 224 S. – Vgl. zur 1. engl. Ausgabe B. Z. 43 (1950) 171. H. P.

D. Angelov, *Bogomilstvo v Bŭlgarija* (Der Bogomilismus in Bulgarien). (Vgl. B. Z. 75 [1982] 197.) – Bespr. von G. Šemkov, Südostforsch. 41 (1982) 526–528. A. H.

D. Dragojlović, *Bogomilstvo na Balkanu i u Maloj Aziji. II Bogomilstvo na pravoslavnom Istoku* (Bogomilisme dans les Balkans et l'Asie Mineure. II Bogomilisme dans l'Orient orthodoxe) (serbokr. m. frz. Zsfg., S. 206–222). Beograd, Verlag Balkanološki institut 1982. 234 S. – Vgl. B. Z. 72 (1979) 462. F. B.

L. Wallach, *Diplomatic Studies in Latin and Greek Documents from the Carolingian Age.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 477.) – Bespr. von N. Huyghebaert, Rev. Hist. Eccl. 77 (1982) 473–474; von R. J. Schoeck, Class. Journ. 78 (1983) 162–163. A. H.

G. Podskalsky, *Christentum und theol. Literatur in der Kiever Rus'.* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. v. A. Kazhdan, B. Z. 76 [1983] 363–364. A. H.

P. Georgiev, *Za pŭrvonačalnoto sedalište na bŭlgarskata archiepiskopija* (Über den ursprünglichen Sitz des bulgarischen Erzbistums) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 67–78. – Verf. vertritt die Meinung, daß es die Große Basilika in der Nähe von Pliska war, wo sich die von Klements um 886 begründete literarische Schule befand. I. D.

W. Swoboda, *Żywot Eutymiusza* (Lebensbeschreibung des Euthymios, Patriarch von Konstantinopel [907–912, 920–925]). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 297–298. I. D.

V. Peri, *Le ricerche di P. Arthur Lapôtre sulla politica dei Papi alla fine del IX secolo.* Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 125–145. – Sulle ricerche – mai pubblicate – di A. Lapôtre relative a papa Formoso e ai rapporti tra la Santa Sede e Fozio. E. F.

Th. Tzedakes, *Ἡ καθέδρα τοῦ προκαθημένου τῆς ἐν Κρήτῃ Ἐκκλησίας κατὰ τὴν δευτέραν βυζαντινὴν περίοδον (961–1204 μ. Χ.).* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) 115–125. – Identisch mit dem B. Z. 75 (1982) 478 angez. Artikel. S. T.

A. Poppe, *The Original Status of the Old Russian Church.* Acta Poloniae Historica 39 (1979) 5–45. – Vgl. die Anz. von Kapp., Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 271. A. H.

O. Giordano, *Religiosità popolare nell'alto medioevo.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 205.) – Bespr. von E.-R. Labande, Cah. Civil. Médiév. 25 (1982) 282–283. A. H.

M. Şesan, *Orthodoxie im Westen, nach 1054.* Ἀντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) 426–430. – Zur Bedeutung des Wortes „Orthodoxie"; vgl. oben S. 421. S. T.

E. Delaruelle, *L'Idée de croisade au Moyen Age.* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von M. Zimmermann, Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 192–194; von J. A. Brundage, Church Hist. 51 (1982) 449–450; von A. G. Martimort, Bull. de Litt. Ecclés. 83 (1982) 230–231. A. H.

P. Rousset, *La croisade obstacle à la mission.* Nova et Vetera 57 (1982) 133–142. – „La croisade constitua un obstacle durable à l'activité missionaire dans le monde musulman." A. H.

C. Servatius, *Paschalis II. (1099–1118).* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von R. Sommerville, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 285–286. A. H.

G. Fedalto, *La Chiesa Latina in Oriente. I².* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von J. Gill, Sobornost 4 (1982) 232–233. A. H.

B. Hamilton, *The Latin Church in the Crusader States. The Secular Church.* (Vgl. oben S. 191.) – Bespr. von J. Richard, Le Moyen Age 88 (1982) 484–485; von A. Luttrell, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 134–135; von J. L. Boojamra, Church Hist. 51 (1982) 338–339; von B. Spuler, Der Islam 59 (1982) 314–315; von S. Franken, Het Christel. Oosten 35 (1983) 68–69. A. H.

A. Poppe, *Soobščenie russkogo palomnika o cerkovnoj organizacii Kipra v načale XII veka* (Die Mitteilung eines russ. Pilgers über die Kirchenorganisation Zyperns am Anfang des 12. Jh.). Ἐπετηρὶς Κέντρου

'Επιστημ. 'Ερευνῶν Κύπρου 8 (1975–1977) 53–72. – Aus dem Hodoiporikon des russ. Mönches Daniel, der wohl im Frühsommer des Jahres 1106 Zypern besuchte. A. H.

J. Gill, *Byzantium and the Papacy, 1198–1400.* (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von K. M. Setton, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 289–290. A. H.

I. Dujčev, *Un brindisino ambasciatore in Bulgaria all'inizio del 1200.* Familiare '82 (Brindisi, Ediz. Amici A. De Leo 1982) 105–111. – Sull'ambasceria di Domenico, „archipresbyter Graecorum de Brundisio", inviato dal papa Innocenzo III presso il re bulgaro Kalojan. E. F.

J. Muldoon, *Popes, Lawyers and Infidels.* (Vgl. oben S. 192.) – Bespr. von T. R., Dt. Archiv 38 (1982) 647–648; von K. Pennington, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 300–302. A. H.

B. Hendrickx, *L'église grecque de Constantinople pendant les règnes de Baudouin 1er et d'Henri 1er (1204–1216): Status quaestionis et problematique.* 'Εκκλ. Φάρος 62–64 (1980–1982) 129–154. S. T.

K. E. Lupprian, *Die Beziehungen der Päpste zu islamischen und mongolischen Herrschern im 13. Jahrhundert anhand ihres Briefwechsels.* [Studi e Testi, 291.] Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1981. 328 S. – Bespr. von G. G. Guzman, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1080–1081. A. H.

J. Nasrallah, *Histoire du mouvement littéraire dans l'Eglise melchite du Ve au XXe siècle, III, 2: Domination mameluke 1250–1516.* (Vgl. oben S. 143.) – Bespr. von Kh. Samir, Or. Chr. Period. 48 (1982) 490–491. A. H.

S. J. Labib, *Ein koptischer Märtyrer des 13. Jhdt: Al-Ḥabīs Būluṣ ar-Rāhib al-Qibṭi.* Der Islam 58 (1981) 321–326. – Enthält wertvolle Notizen zur Lage der Kopten in der frühen Mamlukenzeit. P. Gr.

Priester **N. Šivarov**, *Pričini za sŭprotivata na bŭlgarskata pravoslavna cŭrkva srešt u Lionskata unija ot 1274 g.* (The reasons for the resistance of the Bulgarian Orthodox Church against the 1274 Lyons Union). Duchovna kultura 52, Hf. 5 (1982) 1–12. – Einige ergänzende Hinweise: I. Dujčev, Carlo I d'Angiò, gli Slavi meridionali e il concilio di Lione del 1274. (in:) Studi in memoria di P. A. Putignani. Cassano-Bari 1975, 111–125. Zu S. 12 Anm. 63: über das Martyrium der Mönche von Zographou s. noch Dujčev, Medioevo 2 (1968) 220 Anm. 4–5 und 606 ff., mit weiteren Angaben. I. D.

A. Papadakis, *Crisis in Byzantium: The Filioque Controversy of the Patriarchate of Gregory II of Cyprus (1283–1289).* New York, Fordham University Press, 1982. Pp. 320. R. B.

G. M. Prochorov, *Povest' o Mitjae. Rus' i Vizantija v epochu kulikovskoj bitvy.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 198.) – Bespr. von Ch. J. Halperin, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 355–357. A. H.

Bishop **Kallistos** of Diokleia, *The Holy Name of Jesus in East and West: the Hesychasts and Richard Rolle.* Sobornost 4 (1982) 163–184, mit 1 Abb. A. H.

A. Karpozelos, *Ἡ ἡσυχαστικὴ ἔριδα καὶ ἡ Κύπρος.* 'Επετηρὶς Κέντρου 'Επιστημ. 'Ερευνῶν 11 (1981–1982) 491–498. – Zur antipalamitischen Bewegung auf Kypros. A. H.

Chr. Hannick, *Jakov von Serres und der Cod. Sin. Slav. 21.* Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 137–142. Mit 4 Facs. – Es handelt sich um den bekannten serbischen Metropoliten von Serres Jakov (1345–etwa nach 1360). F. B.

N. Housley, *The Mercenary Companies, The Papacy, and the Crusades, 1356–1378.* Traditio 38 (1982) 253–280. H. H.

D. Gones, *Ὁ Θεοδόσιος Φουδούλης καὶ ὁ ἰατρὸς Συρόπουλος εἰς τὸ ἐγκώμιον εἰς τὸν ὅσιον Εὐθύμιον Τυρνόβου.* 'Εκκλ. Φάρος 62–64 (1980–1982) 283–309. S. T.

F. Barišić, *O izmirenju srpske i vizantijske crkve 1375* (On the Reconciliation of the Serbian and Byzantine Churches in 1375) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (Beograd 1982) 159–182. – Indem er diese Frage wieder erwägt und dabei nicht nur längst bekannte Quellen berücksichtigt (Bericht des *Zweiten Fortsetzers Danilo's*, Urkunde des Despoten Uglješa von 1368 und Urkunde des Patriarchen Philotheos von 1371), sondern auch gewisse Quellen, die erst vor kurzer Zeit kritisch veröffentlicht und wissenschaftlich brauchbar gemacht wurden (Manual des Patriarchats von Konstantinopolis *Ekthesis nea* von 1386, *Memoiren* des Sylvestros Syropoulos über das Florentinische Konzil von 1438–1439), zieht B. den Schluß, daß die Versöhnung zweier Kirchen durch einen Kompromiß zustande gebracht wurde: Konstantinopel nennt und anerkennt das Oberhaupt der serbischen Kirche amtlich auch künftighin nur als „Erzbischof von Peć und ganz Serbien", gleichzeitig aber wird ihm das Privilegium zugeteilt, sich

selbst auf dem Gebiet Serbiens, d. h. auf dem Territorium seiner Jurisdiktion, auch künftighin Patriarch zu nennen. F. B.

A. Tuilier, *La mission à Byzance de Jean de Raguse, docteur de Sorbonne, et le rôle des Grecs dans la solution de la crise conciliaire.* Bull. philol. et hist. 1979 (1981) 137–152. R. S.

D. J. Geanakoplos, *Die Konzile von Basel (1431–49) und Florenz (1438–39) als Paradigma für das Studium moderner ökumenischer Konzile aus orthodoxer Perspektive.* [Kirchengeschichte in ökumenischer Perspektive/Sonderheft zum Gedenken an das Basler Konzil 1431–1449, 4.] Theol. Ztschr. 38 (1982) 330–359. A. H.

I. B. Medvedev, *Ekspertiza podlinnosti patriaršich tekstov na Florentijskom sobore* (Untersuchung der Echtheit patriarchal. Texte beim Konzil von Florenz). Vspom. ist. disc. 1976, 8, S. 274–285. – Zur Arbeitsmethode der Experten. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 270. A. H.

J. Meyendorff, *The Byzantine legacy in the Orthodox Church.* Crestwood, NY, St. Vladimir's Seminary Press, 1982. Pp. 268. R. B.

G. Florovskij, *Puti russkogo bogoslovija* (Die Wege der russischen Theologie) (Russ.). Paris 1937. 2. [unveränd.] Aufl. mit Vorw. von J. Meyendorff und Register. Paris, YMCA 1981. 10, 599 S. Mit 1 Bildnis. – S. 1–30, knapper Überblick über die Ausrichtung der russischen Kultur auf die byz. R. S.

G. Subotić, *Pećki patrijarh i ohridski arhiepiskop Nikodim* (Nicodème patriarche de Peć et l'archevêque d'Ohrid) (serbokr. m. frz. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (1982) 213–236. – Bis jetzt wurden die Zeugnisse einiger Quellen, daß in der Mitte des 15. Jh. der Erzbischof von Achrida und der Patriarch von Peć den gleichen Namen, *Nikodemos,* trugen, verschieden gedeutet. Nach einer gründlichen Erörterung dieser Frage stellt S. fest, daß der serbische Patriarch in der Zeit von 1445 bis ungefähr 1455 wirklich den Namen *Nikodemos* trug, der Erzbischof von Achrida aber hieß nicht Nikodemos zu dieser Zeit, wie Viktor Grigorovič 1845 unrichtig las von der Aufschrift in der Kirche von Lešani (nördl. von Achrida), sondern *Nikola,* was auch durch andere Quellen bestätigt wurde. F. B.

St. Runciman, *'Η Μεγάλη 'Εκκλησία ἐν αἰχμαλωσίᾳ.* Μετάφραση N. Paparrodu. Athen, Mpergades 1979. 744 S. – Vgl. zur engl. Ausgabe B. Z. 62 (1969) 181. S. T.

D. MÖNCHTUM

B. Büchler, *Die Armut der Armen. Über den ursprünglichen Sinn der mönchischen Armut.* (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 456–457; von Angela J. M. Holleboom, Bijdragen 43 (1982) 326–327. A. H.

Ch. A. Frazee, *Late Roman and Byzantine Legislation on the Monastic Life from the Fourth to the Eighth Centuries.* Church Hist. 51 (1982) 263–279. – Verf. untersucht die kaiserliche Gesetzgebung und die Kanones der kirchlichen Synoden in diesen 4 Jahrhunderten. A. H.

J. B. Fuertes, *La „vida fraterna en comun" de los religiosos y su trayectoria historico-juridica.* Apollinaris 55 (1982) 532–568. S. T.

J. Mac Avoy, *Ouverture de conscience au supérieur.* Dict. de Spirit. 74–75 (1982) 1070–1076. A. F.

Fairy v. Lilienfeld, *Spiritualität des frühen Wüstenmönchtums.* Gesammelte Aufsätze 1962 bis 1971. Hrsg. von Ruth Albrecht u. Franziska Müller. [Oikonomia. Quellen und Studien zur orthodoxen Theologie, 18.] Erlangen 1983. 3 Bl. II, 115 S. – Wiederabdruck von 6 Aufsätzen zum Thema, mit einer von Ruth Albrecht zusammengestellten Bibliographie neuerer Veröffentlichungen zu den Apophthegmata Patrum. A. H.

Die Sprüche der Wüstenväter, Apophthegmata Patrum, die alphabetische Sammlung in Auswahl [ins Schwedische] übersetzt von P. Beskow, in Zusammenarbeit mit Birgit Lindkvist-Markström und mit einer Einleitung von H. Siljanus. 180 S. 1 Karte. Storuman, Artos 1982. L. R.

The Lives of the Desert Fathers. The Historia Monachorum in Aegypto. Transl. by N. Russell. (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 459–460; von R. Doran, Speculum 57 (1982) 655–656. A. H.

F. Halkin, *Le corpus Athénien de saint Pachome.* (Vgl. oben S. 194.) – Bespr. von E. Lucchesi, Mus. Helv. 39 (1982) 325–326. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol 1: The Life of Saint Pachomius and His Disciples. Transl. . . . A. Veilleux. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 481.) – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 460–461. A. H.

Pachomian Koinonia. Vol. 2: Pachomian Chronicles and Rules. Transl. . . . A. Veilleux. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 481.) – Bespr. von V. Poggi, Or. Chr. Period. 48 (1982) 461–462. A. H.

Vita copta di S. Pacomio. Traduzione, introduzione e note di Francesca Moscatelli. [Scritti monastici, 2.] Padua, Ed. Messaggero 1981. 325 S. – Bespr. von P.-H. Kolvenbach, Or. Chr. Period. 48 (1982) 460–461 A. H.

Palladius, Les moines du désert. Histoire lausiaque. Introd. par L. Leloir. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 482.) – Bespr. von P. Maraval, Rev. d'Hist. et de Philos. Relig. . . . (1982) 286–287. A. H.

A. Garzya, *„Enkyklios Paideia" in Palladio.* Anal. Boll. 100 (1982) 259–262. – Dans le *Lausiakon* du moine et évêque Palladios, l'auteur relève deux expressions techniques, jusqu'ici négligées: ἐγκύκλια παιδεύματα, ἐγκύκλια μαθήματα. A. F.

Zdenka Veselá, *Sur les possessions du monastère de Ste Catherine de Sinai et de leurs employés.* Rapport, co-rapports, communications tchécoslovaques pour le IVe congrès Intern. d'Etudes du Sud-Est européen (Prag 1979) 477–485. – Vgl. die Anz. von Zást., Byzantinosl. 40 (1979) 271. A. H.

Sœur Sophia M. Jacamon, *Saint Benoît à la lumière de la spiritualité orientale.* [Spiritualité Orientale et Vie monastique, 2.] Abbaye de Bellefontaine 1980. 106 S. – Bespr. von V. Poggi, Or. Christ. Per. 48 (1982) 499. H. P.

S. Benedetto e l'Oriente cristiano . . . Hrsg. von P. Tamburrino. (Vgl. oben S. 194.) – Vgl. die Anz. von Th. Bt., Irénikon 55 (1982) 438. A. H.

P. Cherix, *Etude de lexicographie copte. Chenouté. Le discours en présence de Flavien (Les noms et les verbes).* (Vgl. oben S. 194.) – Bespr. von M. K., Ztschr. Dt. Morgenländ. Ges. 132 (1982) 433. A. H.

C. Mango, *St. Anthusa of Mantineon and the family of Constantine V.* Anal. Boll. 100 (1982) 401–409. – Un réexamen des sources autorise les conclusions suivantes: le monastère double de sainte Anthousa fut fondé au plus tard vers 740; Constantin V s'arrêta à Mantinéon (Paphlagonie) en 756 ou 757; la princesse Anthousa, dont la sainte avait annoncé la naissance, naquit peu après et mourut en 808 ou 809. A. F.

J. Featherstone, M. Holland, *A Note on Penances Prescribed for Negligent Scribes and Librarians in the Monastery of Studios.* Scriptorium 36 (1982) 258–260. – Zur Tätigkeit der Bibliothekare und Schreiber anhand der drei bzw. acht sie betreffenden Epitimia (PG 99, 1740). A. H.

W. Swoboda, *Żywot Piotra z Atroa* (Lebensbeschreibung des Petrus von Atroa). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 318. I. D.

E. Grassi, *Berg Athos. Eine Pilgerfahrt zum Berg der Asketen.* Aus dem Italienischen von A. Avella. München, List 1981. 180 S., mit 120 Farbtaf., 1 Kart. – Bespr. von F. Ficker, Südostforsch. 41 (1982) 584–586. A. H.

J. Biès, *Athos. Voyage à la Sainte Montagne.* Photographies d'A. Karpouchko. Paris, Dervy-Livres 1980. 303 S., 4 Bl. A. H.

D. Nastase, *Λανθάνουσα ἀθωνιτικὴ μονὴ τοῦ 10ου αἰῶνα.* Σύμμεικτα 5 (1983) 287–293. – Unter dem Kloster „der Amalfitaner" auf dem Athos, das bis in das 13. Jh. hinein Bestand hatte, wurde bisher fälschlicherweise auch das von Leon von Benevent nach 981 und vor 993 dort errichtete Kloster subsumiert, das wohl bald nach 1071 wieder untergegangen ist. A. H.

W. Frhr. von Löhneysen, *Klöster zwischen Himmel und Erde – die Meteoren.* Hellenika 1982, S. 142–159, mit 1 Abb. A. H.

Hr. M. Bartikjan, *Ob armjanskoj pamjatnoi zapisi v gruzinskoj rukopisi, soderžaščej tipik Grigorija Pakuriana* (Über die armen. Notiz auf der georg. Hs., welche das Gregorios Pakurianos-Typikon enthält). Vestn. obšč. nauk AN Arm. SSR 1978, 7, S. 97–101. – Die Notiz zeigt, daß dort armen. Mönche gelebt haben. – Vgl. die Anz. von I. Č., Byzantinosl. 40 (1979) 254. A. H.

M. Scaduto, *Il monachesimo basiliano nella Sicilia medievale. Rinascita e decadenza sec. XI–XIV.* [Storia e Letteratura. Raccolta di Studi e Testi, 18.] Rom, Edizioni di Storia e Letteratura 1982. LXVIII, 507 S., 2 Bl. – Wiederabdruck des Textes der Ausgabe von 1947 (Vgl. B. Z. 43 [1950] 181.), mit Neufassung der Einführung sowie des Appendix (In regime di commenda [sec. XVI]), S. 377–461 Zusätzen zu Text und Anmerkungen der einzelnen Kapitel unter Berücksichtigung der Ergebnisse der neueren Forschungen, S. 462–464 Zusätzen zur Bibliographie. A. H.

S. Lucà, *Il florilegio monastico del Vat. gr. 2089.* Κοινωνία 6 (1982) 53–59. – Contenuto nei ff. 128–143v (nella II sezione del codice, datata al sec. XII ineunte, ed esemplata in una minuscola italogreca molto simile alla grafia di Bartolomeo di Rossano), tale florilegio fu probabilmente composto nel monastero del Patirion di Rossano (Calabria). E. F.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

A. Strobel, *Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterkalenders.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 201.) – Bespr. von J. E., Irénikon 55 (1982) 283–284. A. H.

R. S. Bagnall, K. A. Worp, *The Chronological Systems of Byz. Egypt.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 468.) – Bespr. von W. Eck, Bibl. Or. 39 (1982) 107–109. M. K.

Dž. A. Einatjan, *Dva kalendarnych voprosa v trudach Akopa Krimeci* (Zwei kalendarische Fragen in den Arbeiten von A. Krimeci). Ist.-filol. Žurn. 1978, 1 S. 115–124. – Zur Verwendung des 532jähr. Zyklus auch hinter das Jahr 532 zurück. – Vgl. die Anz. von I. Č., Byzantinosl. 40 (1979) 275. A. H.

O. Neugebauer, *„Halving" and „Doubling" in Ethiopic Computus Treatises.* Orientalia 51 (1982) 409–410. A. H.

W. Schule, *Bibliographie der Übersetzungen griechisch-byzantinischer Quellen.* [Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Beiheft 1.] Wiesbaden, Steiner 1982. 1 Bl., 159 S. – Enthält nach der Einleitung von J. Ferluga „Übersetzungen jener Quellen ..., die in der Serie B des Glossars, Griechische Namen bis 1025, aufgeführt bzw. benutzt sind. Es entfallen ... sowohl die Siegel als auch die Inschriften. Angestrebt wurde Lückenlosigkeit für alle vollständigen Übersetzungen nach dem Jahre 1500". A. H.

Y. Congar, *Bulletin de théologie.* Rev. sc. philos. et théol. 66 (1982) 120–136. A. H.

Cento anni di bibliografia ambrosiana (1874–1974). A cura di **P. F. Beatrice, R. Cantalamessa, A. Persic, L. F. Pizzolato, C. Scaglioni, G. Tibiletti, G. Visonà.** [Studia Patristica Mediolanensia, 11.] Mailand, Vita e Pensiero 1981. XXVI, 529 S. – Bespr. von J. M. Guirau, Augustinianum 22 (1982) 607–608. A. H.

J. H. Charlesworth, ass. by **P. Dykers** and **M. J. H. Charlesworth**, *The Pseudepigrapha and Modern Research with a Supplement.* (Vgl. oben S. 197.) – Vgl. die Anz. von W. G. Kümmel, Theol. Rundschau 47 (1982) 387. A. H.

A. Chastagnol, *Histoire de l'empire romain. Bulletin historique.* Rev. Hist. 269 (1983) 107–207. – Vgl. den zuletzt angezeigten Bericht B. Z. 71 (1978) 472. H. P.

I. E. Boršč, *Ukazatel' literatury po istorii antičnogo mira, opublikovannoj v SSSR v 1979 g.* (Index of Soviet Literature Published in 1979 on the History of the Ancient World) (Russ.). Vestnik drevnej ist. 1981, 4, 177–207. R. S.

I. Boršč, *Ukazatel' literatury po istorii antičnogo mira, opublikovannoj v SSSR v 1980 g.* (Index of Soviet Literature Published in 1980 on the History of the Ancient World) (Russ.). Vestnik drevnej ist. 1982, 4, 163–186. R. S.

Historische Bücherkunde Südosteuropa. Hrsg. von **M. Bernath.** Red. **Gertrud Krallert.** *Bd. I: Mittelalter. Teil 1.* (Vgl. oben S. 197.) – Bespr. von **E. Donnert**, Wiss. Ztschr. d. Univ. Halle-Wittenberg, Bd. 31, Geistes- u. sprachwiss. Reihe, Heft 4 (1982) 135. A. H.

Chr. De Craecker-Dussart, *Travaux relatifs à l'histoire du Moyen Age (1981).* Le Moyen Age 88 (1982) 459–470. A. H.

H.-St. Brather, *Neuere mediävistische Nachschlagewerke und Bibliographien. Annotierte Auswahlbibliographie für die Jahre 1960–1978/79.* Jahrbuch f. Gesch. d. Feudalismus 4 (1980) 363–450. – Enthält auch Byzantinisches. A. H.

O. Carré, *Bulletin d'islamologie.* Société et pensée musulmane. Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 266–272. A. H.

C. Gilliot, *Bulletin d'islamologie.* Islam et monde Arabe. Rev. sc. phil. et théol. 66 (1982) 273–287. A. H.

Classical and Medieval Philology, Classical Archaeology and Ancient History in Sweden in the years 1980–81. Eranos 80 (1982) 107–117. L. R.

C. Leonardi (Hrsg.), *Medioevo Latino. Bollettino bibliografico della cultura europea dal secolo VI al XIII. Vol. 2.* Spoleto, Centro Ital. di studi sull'Alto Medioevo 1981. XXXVI, 659 S. – Bespr. von A. Musco, Schede Mediev. 2 (1982) 132–133. A. H.

Cahiers de civilisation médiévale X^e–XIIe siècles. XXIVe–XXVe années (1981/82) Bibliographie. 256 S. A. H.

Italien im Mittelalter. Neuerscheinungen von 1959–1975. Berichte von A. Haverkamp und H. Enzensberger. [Historische Zeitschrift, Sonderheft 7.] München, R. Oldenbourg 1980. 494 S. – Fortsetzung des entsprechenden Literaturberichts im Sonderheft 1. Für den Beitrag über Süditalien (mit Sizilien u. Sardinien), bearb. von H. Enzensberger, ist ein Namen- u. Sachverzeichnis beigegeben. – Bespr. von D. Ciccarelli, Schede Mediev. 2 (1982) 130. A. H.

P. Corsi, *Italia bizantina e postbizantina: rassegna bibliografica II.* Nicolaus 10 (1982) 173–195. – C. presenta 29 schede bibliografiche, relative a scritti quanto mai eterogenei come contenuto, estensione e qualità, nello stesso stile della prima puntata (cf. B. Z. 75 [1982] 483). E. F.

Bulletin Analytique d'Histoire Romaine 12–13 (1973–1974). [Univ. des sciences hum. de Strasbourg. Groupe de rech. d'hist. rom.] Strasbourg [1981]. 712 S. – Bibliographie mit kritischem Kommentar unter Berücksichtigung der Spätantike. Bearbeitungszeitraum und Erscheinungsdatum liegen weit auseinander. M. K.

L.-J. Bataillon, *Bulletin d'histoire des doctrines médiévales.* Rev. sc. phil. et. théol. 66 (1982) 245–265. A. H.

Eastern Christianity: A Bibliography Selected from the American Theological Librarians Association Religion Database. Chicago, ATLA Religion Indexes December 14, 1981. – Bespr. von R. G. Kleinhaus, St. Vladim. Theol. Quart. 26 (1982) 270–273. A. H.

Y. Congar, *Bulletin d'ecclésiologie.* Rev. des sc. philos. et théol. 66 (1982) 87–119. A. H.

C. T. Berkhout – J. B. Russell, *Medieval Heresies. A Bibliography 1960–1979.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 203.) – Bespr. von Gilda Cilluffo, Schede Mediev. 2 (1982) 103; von A. P., Dt. Archiv 38 (1982) 586–587. – Vgl. die Anz. von K. Schäferdiek, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 400. A. H.

Loukia Droulia, *Activities of the Centre for Neo-Hellenic Research of the National Hellenic Research Foundation.* Gutenberg-Jahrbuch 57 (1982) 84–91. – Auch zu den verschiedenen bibliographischen Unternehmungen des Zentrums. R. S.

Irene Vasleff, *Byzantium: A Bibliographic Repertory of American and Canadian Publications.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 305–315. – Veröffentlichungen von 1978 und darnach, die in der Dumbarton Oaks Research Library eingegangen sind. – Vgl. auch oben S. 197. A. H.

Alice-Mary Talbot, *Byzantine Dissertation Survey.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 250–304. – Vgl. oben S. 197. A. H.

Martha Karpozelu, *Αφιερώματα Περιοδικών.* Συμβολή στην καταγραφή τους (1880–1980). [Ελληνικό Λογοτεχνικό και Ιστορικό Αρχείο. Σειρά βιβλιογραφία, 6.] Athen, Ελλην. Λογοτεχνικό και Ιστορικό Αρχείο 1982. 187 S., 2 Bl. A. H.

Zeitschriftenverzeichnis theologischer Bibliotheken (ZVthB 1980). Stand Oktober 1978. 2. gänzl. umgearb. u. wesentl. vermehrte Aufl. des Zeitschriften-Verzeichnisses der evangelisch-kirchlichen Bibliotheken „ZVEB" von 1962. Bearb. von H. Erbacher. [Veröffentlichungen der Arbeitsgemeinschaft der Archive und Bibliotheken in der evangelischen Kirche, 12.] Neustadt/Aisch, Degener & Co 1980. XVI, 306 S. – Bespr. von R. Haas, Ztschr. f. Kirchengesch. 93 (1982) 353–354. A. H.

K. P. Kyrres – M. N. Christodulos, *Κυπριολογικὴ βιβλιογραφία τῶν ἐτῶν 1974–1977 καὶ συμπληρώματα προηγουμένων ἐτῶν.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 9 (1977–1979) 363–489. A. H.

K. P. Kyrres – M. N. Christodulos, *Κυπριολογική βιβλιογραφία τῶν ἐτῶν 1977–1979 καὶ συμπληρώματα προηγουμένων ἐτῶν.* Ἐπετηρὶς Κέντρου Ἐπιστημ. Ἐρευνῶν 10 (1979–1980) 443–569. A. H.

Ch. J. Halperin, *Soviet Historiography on Russia and the Mongols.* Russ. Rev. 41 (1982) 306–322. A. H.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

N. G. L. Hammond (Hrsg.), *Atlas of the Greek and Roman World in Antiquity.* (Vgl. oben S. 198.) – Bespr. von **H. J. K. Usher**, Class. Rev. 32 (1982) 222–225. A. H.

T. Cornell and **J. Matthews**, *Atlas of the Roman World.* (Vgl. oben S. 198.) – Bespr. von **L. Casson**, Archaeology 36, 1 (1983) 72. A. H.

G. L. Huxley, *Topics in Byzantine Historical Geography.* Proceed. of the Royal Irish Academy. Sect. C, Vol. 82, 4. Dublin, Royal Irish Academy 1982) 89–110. A. H.

J. Colin, *Cyriaque d'Ancône. Le voyageur, le marchand, l'humaniste.* Paris, Maloine Editeur 1981. VI, 610 S. – Bespr. von **E. et R. Chevallier**, Latomus 41 (1982) 693–694. A. H.

S. Fanjul, *Biszancio visto por un viajero musulmán de mediados del siglo XIV.* Erytheia 2 (1983) 31–37. A. H.

G. Dagron, *Naissance d'une capitale. Constantinople.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 480.) – Bespr. von **J.-P. Sodini**, Rev. Et. Anc. 82 (1980) 346–347. A. H.

Κωνσταντινιὰς παλαιά τε καὶ νεωτέρα ἤτοι περιγραφὴ Κωνσταντινουπόλεως. Συνταχθεῖσα παρὰ ἀνδρὸς φιλολόγου καὶ φιλαρχαιολόγου ἐν Βενετίᾳ, 1824. 3. Aufl. Thessalonike, Ἐκδ. Νέας Πορείας 1979. 2 Bl., 198 S., 5 Bl. – Es handelt sich um einen photomechan. Nachdruck der Περιγραφὴ Κωνσταντινουπόλεως ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τοῦ νῦν καθιστοροῦσα γενικῶς τὰ τῆς Πόλεως ταύτης τὰς πέριξ αὐτῆς Τοποθεσίας, τάς τε ἀντιπροσώπους δύο Παραλίας τῶν Στενῶν τοῦ Βοσπόρου καὶ τὰς παρακειμένας Νήσους τῇ Πόλει ταύτῃ des Patriarchen Konstantios' I. Die 2. Ausgabe war in K/pel 1844 erschienen. Der Nachdruck ist mit einem topographischen Index versehen. A. H.

D. Bernicolas – Hatzopoulos, *Deux forteresses urbaines à Constantinople pendant la fin du XIVe siècle et la première moitié du XVe.* Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 147–149. – Die Türme des Klosters Charsianitu und des Hauses des Lukas Notaras als Belege für die Existenz privater Festungen auch in K/pel gegen Ende der byz. Zeit. A. H.

A. A. M. Bryer, *The Question of Byzantine Mines in the Pontos: Chalybian Iron, Chaldian Silver, Koloneian Alum and the Mummy of Cheriana.* Anatol. Stud. 32 (1982) 133–150. Mit 1 Karte. O. F.

S. P. Karpov, *Trapezundskaja imperija i zapadnoevropejskie gosudarstva v XIII–XV vv.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 481.) – Bespr. von **Věra Hrochová**, Byzantinosl. 43 (1982) 76–78; von **A. Kazhdan**, B. Z. 76 (1983) 365–366. A. H.

R. Janin (†) et **L. Stiernon**, *Gargara* (Γάργαρα). Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 113 (1981) 1266. – Bistum der Asia I. A. H.

Irène Beldiceanu-Steinherr, *La géographie historique de l'Anatolie centrale d'après les registres ottomans.* Ac. Inscr. et Belles-Lettr. Comptes rendus 1982, 443–503. Mit 3 Abb. – Wichtig auch für die Kenntnis byz. Orte vor der Eroberung K/pels. M. K.

A. H. de Groot-H. A. Reed-J. M. Rogers, *Laranda* (τὰ Λάρανδα). Encyclop. of Islam V, fasc. 89–90 (1983) 676–682, 14 Abb. A. H.

D. et L. Stiernon, *Gdamaua.* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 201–202. – Ancien évêché de Lycaonie, dépendant d'Iconium. A. H.

F. Hild, *Das byzantinische Straßensystem in Kappadokien.* (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von **Irène Beldiceanu-Steinherr**, Journ. Asiat. 269 (1981) 488–491. A. H.

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von **H. Hunger,** *Bd. 2: Kappadokien (Kappadokia, Charsianon, Sebasteia und Lykandos),* von F. Hild und M. Restle. (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von P. Stephanou, Or. Chr. Period. 48 (1982) 463–464. – Vgl. die Anz. von G. Weiß, Dt. Archiv 38 (1982) 683; von J. M. Thierry, B. Z. 76 (1983) 364–365. A. H.

A. A. Bogveradze, *Političeskoe i social'no- ėkonomičeskoe razvitie Kartli IV–VIII vv.* (Polit. u. sozialökonom. Entwicklung von Kartli, 4.–8. Jh.). Tbilisi, Mecniereba 1979. 232 S. (georg.) A. H.

B. Isaac, I. Roll, *Roman Roads in Judaea. 1. The Legio-Scythopolis Road.* [Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 141.] Oxford 1982. XI, 142 S., 8 Abb., 18 Taf., 1 Karte. – Die an der Straße gelegenen Orte erleben in der Spätantike Neugründung oder neue Blüte. M. K.

H.-D. Neef, *Die mutatio in medio. Eine römische Straßenstation zwischen Skythopolis und Neapolis.* Ztschr. Dt. Paläst.-Vereins 98 (1982) 163–169. – Die Station ist sehr wahrscheinlich mit Qasr eš – Šēḫ Ġazāl zu identifizieren, und wir haben mit „in medio" wohl den ursprünglichen Namen der Station vor uns. A. H.

E. Otto, *Jerusalem – die Geschichte der Heiligen Stadt. Von den Anfängen bis zur Kreuzfahrerzeit.* (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von H. Eising, Theol. Rev. 78 (1982) 14; von S. Franken, Het Christel. Oosten 35 (1983) 69–70. A. H.

S. de Sandoli, *Itinera Hierosolymitana Crucesignatorum* (saec. XII–XIII). 2 Bde. (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von F. Cardini, Riv. Stor. Tal. 94 (1982) 547–548. A. H.

K. C. Gutwein, *Third Palestine: A Regional Study in Byzantine Urbanization.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 485.) – Bespr. von J. E. Seaver, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1374. A. H.

D. et L. Stiernon, *Gaza.* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 154–176. – I. Le nom et le site. – II. Dans l'Antiquité et la Bible. – III. L'ère chrétienne. – IV. Depuis la conquéte arabe. – V. L'évêché. A. H.

H. Donner, *Mitteilungen zur Topographie des Ostjordanlandes anhand der Mosaikkarte von Mādebā.* Eine Nachlese. Ztschr. Dt. Paläst.-Vereins 98 (1982) 174–191, mit 2 Abb. – I. Die Thermen von Baaras – II. Die Gegend westlich von el-Kerak – III. Petra auf der Mosaikkarte von Mādebā? A. H.

St. Timm, *Christl. Stätten in Ägypten.* (Vgl. oben S. 200.) – Bespr. von Marguerite-Marie Rassart-Debergh, Bibl. Or. 39 (1982) 328–329. M. K.

B. G. Trigger, *Reisner to Adams: Paradigms of Nubian Cultural History.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 223–226. – Kritische Auseinandersetzung mit wissenschaftlicher Literatur zum nubischen Raum seit etwa 1900. (Zu W. Y. Adams vgl. B. Z. 74 [1981] 508). M. K.

K. L. Brown, *Lībiyā.* Encyclop. of Islam V, fasc. 89–90 (1983) 753–762. A. H.

L. J. Bartson, III, *Cyrenaica in Antiquity.* Ph. D. Diss., Harvard Univ. 1982. 800 S. in 2 Bd. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int A 43, 5 (1982) 1637. R. S.

S. Lancel, *Gaudiabensis (Ecclesia).* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 44. – In der Notitia von 484 erwähnter Bischofssitz (Numidien). A. H.

S. Lancel, *Gaurianensis Ecclesia.* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 67. – In der Notitia von 484 erwähnter Bischofssitz in Numidien. A. H.

S. Lancel, *Gazabianensis (Ecclesia).* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 178. – 411 als Sitz eines donatist. Bischofs erwähnt. A. H.

S. Lancel, *Gegitana (Ecclesia).* Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl., fasc. 114 (1982) 248–249. – 1. Bistum der Mauret. Sitifensis. – 2. Bistum in Numidien. A. H.

F. G. Maier, *Cypern. Insel am Kreuzweg der Geschichte.* Zweite, durchges. u. erw. Aufl. [Beck'sche Sonderausg.] München, Beck 1982. 236 S., 40 Abb. auf Taf., 7 Karten. – Vgl. zur 1. Aufl. B. Z. 60 (1967) 428. M. K.

D. Hunt (ed.), *Footprints in Cyprus,* London, Trigraph. 1982. Pp. 296, 309 illustrations. – Chapter on Byzantine Cyprus by S. Runciman. – Rev. by P. G. Polyviou, The Times, 10 February 1983. R. B.

R. C. Jennings, *Lefḳosha,* Grk. Leukosia. Encyclop. of Islam V, fasc. 89–90 (1983) 716–71–. A. H.

N. Cheetham, *Mediaeval Greece* (Cf. supra p. 200.) – Rev. by P. Charanis, Speculum 57 (1982) 679–680; by F.-E. Thiriet, Rev. Hist. 268 (1982) 478–480; by M. Arbagi, The Historian 44 (1982) 542–543. R. B.

T. E. Gregory, *The Fortified Cities of Byzantine Greece.* Archaeology 25 (1982) 14–21. R. B.

P. Faure, *Villes et villages du nom de Rhéthymnon.* Listes inédites (1577–1629). Κρητολογία 12–13 (1981) 221–224. A. Ch.

W. J. Eggeling, *Übersicht kartographischer Bearbeitungen der Insel Rhodos in den letzten 1000 Jahren.* Hellenika 1982, S. 210–226, mit 24 Abb. A. H.

A. H. de Groot, *Limni* (Greek Λῆμνος). Encyclop. of Islam V. fasc. 89–90 (1983) 763–764. A. H.

M. Kiel, *Levkas.* Encyclop. of Islam V, fasc. 89–90 (1983) 725–728. A. H.

Tabula Imperii Byzantini, hrsg. von H. Hunger, *Bd. 3: Nikopolis und Kephallenia,* von P. Soustal unter Mitwirkung von J. Koder. (Vgl. oben S. 201.) – Bespr. von P. Stephanou, Or. Chr. Period. 48 (1982) 463–464. A. H.

P. Giannopulos, *Ἡ Ἠλεία κατὰ τὴν Μεσοβυζαντινὴν περίοδον.* Ἐπετ. τῆς Ἑταιρ. Ἠλειακῶν Μελετῶν 1 (1982) 185–202. – Zusammenstellung der Nachrichten über Eleia in mittelbyzantinischer Zeit aus historischen und archäologischen Quellen. A. Ch.

Bula Konte, *Συμβολὴ στὴν ἱστορικὴ γεωγραφία τοῦ νομοῦ Ἀργολίδας.* Σύμμεικτα 5 (1983) 169–202, mit 1 Karte. – Untersuchung der historischen und archäologischen Zeugnisse des heutigen Nomos; die Untersuchung betrifft die Zeit von 395–1212. A. H.

D. et L. Stiernon, *Gardikion. I. (Καρδίκα),* Bistum in der Phthiotis. *II. (Γαρδίκιον),* Bistum in Thessalien. Dict. d'Hist. et Géogr. Eccl. fasc. 113 (1981) 1239–1248. A. H.

Anna P. Abramea, *Ἡ βυζαντινὴ Θεσσαλία μέχρι τοῦ 1204.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 473.) – Bespr. von A. Kazhdan, Βυζαντινά 11 (1982) 429–438. A. H.

M. Chatzes Ioannu, *Ἀστυγραφία Θεσσαλονίκης ἤτοι τοπογραφικὴ περιγραφὴ τῆς Θεσσαλονίκης.* Β΄ ἔκδοση φωτοτυπημένη. Thessalonike, Ἐκδόσεις Νέας Πορείας 1976. 116 S. – Photomechan. Nachdr. der Ausgabe Thessalonike 1880, versehen mit Index und Inhaltsverzeichnis. A. H.

I. E. Anastasiu, *Τὸ ταξίδι τοῦ Robert Curzon, Jun. στὸ Ἅγιον Ὄρος το 1837.* Βυζαντινά 11 (1982) 309–372, mit 4 Abb. – Kapp. 23–28 des Reiseberichts mit den Angaben über die Klöster. Im Anhang (S. 369–371) Biographisches zu dem 1810 in London geborenen Verf. A. H.

E. Chr. Suttner, *Der hl. Berg Athos und die Rumänen.* Der christl. Osten 38 (1983) 16–25. A. H.

R. Janin (†) et L. Stiernon, *Garella* (Γαρέλλα). Dict d'Hist. et Géogr. Eccl. fasc. 13 (1981) 1257–1259. – Bistum, später Metropolis in Thrakien. A. H.

Catherine Asdracha, *La région des Rhodopes aux XIIIe et XIVe siècles.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 478.) – Bespr. von A. Kazhdan, Βυζαντινά 11 (1982) 429–438; von E. Todorova, Ét. balkan. 18 (1982) 119–121. A. H.

G. Tsukalas, *Ἱστοριογεωγραφικὴ περιγραφὴ τῆς ἐπαρχίας Φιλιππουπόλεως ἰδίως δὲ περὶ τῆς μητροπόλεως Φιλιππουπόλεως, καὶ τῶν ὑπ' αὐτὴν ὑποκειμένων κωμοπόλεων οἷον Ἰστιεομάχης, καὶ κοινῶς Στενιμάχου, Βησσαπάρας, καὶ κοινῶς Τατὰρ Πλζαρτζίκι, καὶ ἑτέρων τινῶν, ὑποκειμένων ὑπ' αὐτήν. Συλλεχθεῖσα ἐκ τῶν ἱστοριογεωγραφικῶν καὶ λογογράφων Ἑλλήνων καὶ Λατίνων, καὶ ἐξ ἄλλων πηγῶν, μετὰ πλείστης φιλολογικῆς ἐρεύνης.* Δεύτερη ἔκδοση. Thessalonike, Ἐκδόσεις Νέας Πορείας 1980. 5 Bl., 92 S., 1 Bl. – Nachdr. der Ausgabe Wien 1851, mit Index und Inhaltsverzeichnis. A. H.

Angelike Konstantakopulu, *Ἡ ἐπαρχία Μακεδονία salutaris. Συμβολὴ στὴ μελέτη τῆς διοικητικῆς ὀργάνωσης τοῦ Ἰλλυρικοῦ.* Δωδώνη 10 (1981) 85–100, mit 1 Karte. – Einrichtung der Eparchie unter Theodosios I. aus militärischen Gründen 379/380. Sie bestand bis kurz nach 396. Der Name „salutaris" wird mit dem Zurückschlagen der Goten in Zusammenhang gebracht. A. H.

V. Velkov, *Roman Cities in Bulgaria.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 487.) – Bespr. von A. Dierkens, Latomus 41 (1982) 893. A. H.

D. S. Ovčarov, *Vizantijski i bŭlgarski kreposti V–X vek* (Forteresses byzantines et bulgares. Ve–Xe s.) (mit russ. und frz. Zsfg.). Sofia 1982. 170 (1) S. Mit 98 Abb. I. D.

V. **Beševliev**, *Ὀριοπόταμος = Ropotamo* (Dt.). Balkansko ezikoznanie 24, 1 (1981) 61–62. – Der in einem Portolan des Schwarzen Meeres (16. Jh.) begegnende Name bezeichnet den heutigen Ropotamo; der Name „Grenzfluß" deutet auf die Grenze zwischen den Diözesen Sozopolis und Agathopolis oder zwischen Bulgaren und Rhomäern. R. S.

E. P. **Naumov**, *Mesemvrija (Nesebr) v konce XIV veka* (Mesemvria am Ende des 14. Jh.). Bulg. hist. review 8, Hf. 2 (1980) 48–53. I. D.

V. **Beševliev**, *Imeto Varna* (Der Stadtname Varna) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narod. Muzej Varna 17 (1981) 5–8. – Vertritt die slavische Etymologie des Namens; vgl. J. Dujčev, Proučvanija 1945, S. 163 Anm. 1. I. D.

D. I. **Dimitrov**, *Varna i blizskata j okolnost prez VII–IX v.* (Varna und seine nahe Umgebung im 7.–9. Jh.) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 18 (1982) 55–77. – Meistens auf Grund der archäologischen Funde. I. D.

Ljubka Bobčeva, *Rannosrednovekovni bŭlgarski selišta i nekropoli po južnodobrudžanskija černomorski brjag* (Frühmittelalterliche bulgarische Siedlungen und Nekropolen an der Schwarzmeerküste der Süddobrudscha) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 99–109. Mit 8 Abb. I. D.

G. **Džingov**, *Kaliakra prez starobŭlgarskata epocha VII–XI v.* (Kaliakra in the Old-Bulgarian period 7th–11th Century) (mit engl. Zsfg.). Izvestija na Narod.muzej Varna 17 (1981) 29–41. Mit 8 Abb. – Verfällt 8.–9. Jh., die Siedlung wurde restauriert im 10. Jh. A. D. I. D.

Elisaveta Todorova, *Otnošenijata na Dobrotica s genuezcite* (Dobrotica's Relations with the Genoese) (mit engl. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 111–118. – Zur Geschichte der 2. Hälfte des 14. Jh. I. D.

Ludmila Dončeva-Petkova, *Srednovekovno selište pri s. Odŭrci Tolbuchinski okrŭg* (Mittelalterliche Siedlung beim Dorf Odŭrci, Bezirk Tolbuchin) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narod. muzej Varna 17 (1981) 19–28. Mit 7 Abb. I. D.

V. **Gjuzelev**, *Srednovekovnata bŭlgarska krepost Konstancija* (The medieval bulgarian Fortress Constantia) (mit engl. und russ. Zsfg.). Izvestija na Nacionalnija istor. muzej 3 (1981) 9–20. – Lokalisiert hypothetisch bei Asarja, in der Nähe der heutigen Stadt Marica (bei Haskovo). I. D.

P. **Koledarov**, *Bŭlgarskata srednovekovna dŭržava i černomorskijat brjag* (The Bulgarian medieval Tsardom and the Black Sea coast) (mit engl. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 19–38. I. D.

Marta Petrova, *Srednovekovnata privratna kula na provadijskata krepost* (Mittelalterlicher Turm über dem Tor der Festung bei Provadija) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 17 (1981) 110–112. Mit 9 Taf. – Es handelt sich um die oft in den byzantinischen Schriftquellen erwähnte Festung Provaton in NO-Bulgarien. I. D.

V. **Beševliev**, *Δαούσδαυα*. Balkansko ezikoznanie 24, 2 (1981) 19–22. – Der von Ptolemäus genannte Ort lag wahrscheinlich an der Stelle von Šumen. R. S.

W. **Swoboda**, *Zagora, Zagorje*. Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 42–43. – Gebiet im mittelalt. Bulgarien und anderswo in der Balkanhalbinsel. I. D.

Evelina Genova, *Srednovekovnijat nekropol v mestnostta Stražata kraj grad Pleven* (The medieval Nekropolis in the Locality of Strajata near Pleven) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na Nacionalnija istor. muzej 3 (1981) 55–101. Mit 39 Abb. – Einzelne byzant. Münzen, Schmuck usw. I. D.

B. **Dimitrov**, *Pŭrvoto bŭlgarsko carstvo i južnoto Černomorie (Zagora)* (Il primo Stato bulgaro e il Mar Nero del Sud/Zagora) (mit ital. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 57, 66. I. D.

S. **Pascu**, *Voievodatul Transilvaniei, II.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 210.) – Bespr. von **Krista Zach**, Südostforsch. 41 (1982) 489–491. A. H.

V. **Eskenasy**, *Notes concernant l'histoire du littoral ouest de la Mer Noire: Dobrotitch et ses relations avec Gênes*. Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 239–256. A. H.

S. **Iosipescu**, *Dans la mer Noire pendant l'antiquité et le moyen âge: en louvoyant à la recherche de l'ancienne bouche sud du Danube*. Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 283–302. A. H.

G. V. Alferova, *Vizantijskie tradicii v russkom gradostroitel'stve XVI–XVII vv.* (Die byzantinischen Traditionen im russischen Stadtaufbau des 16.–17. Jh.). Viz. Vrem. 43 (1982) 183–190. Mit 9 Abb. I. D.

K.-D. Seemann, *Die altrussische Wallfahrtsliteratur.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 474.) – Bespr. von L. P. Sazonova, Wiener slavist. Jahrb. 27 (1981) 179–182. R. S.

L. V. Firsov, *Étjudy radiouglerodnoj chronologii Chersonesa Tavričeskogo* (Studien der Radiokarbonchronologie von Chersonesos in Taurien). Novosibirsk 1976. – Blütezeit der Stadt im 9. u. 10. Jh.; gegen Ende 10. Jh. Verfall. A. H.

H. Birnbaum, *Lord Novgorod the Great: Essays in the History and Culture of a Medieval City-State. Vol. 1: The Historical Background.* [UCLA – Slavic Studies, 2.] Columbus, Ohio, Slavica 1981. 170 S. – Bespr. von S. A. Zenkovsky, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1077–1078. A. H.

O. S. Popova, *Osobennosti istoričeskovo i kul'turnavo razvitija Moskvy i Novgoroda v pervoj polovine XIV v. Svjazi s Vizantiej.* (Besonderheiten der historischen und kulturellen Entwicklung von Moskau und Novgorod während der 1. Hälfte des 14. Jh. Die Beziehungen mit Byzanz). Russko-balkanski kulturni vrŭzki prez srednovekovieto (Sofia 1982) 20–41. – Eine gutinformierte und inhaltsreiche Studie. I. D.

M. Bajalović-Hadži-Pešić, *Medieval Towns of Serbia and Macedonia on a Graphic Art Work of the 15th Century.* Balcanoslavica 8 (1979) 15–22. I. N.

A. Wędski Ẓwečan (Zvečan). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 173–174. Mit 3 Abb. – Stadt in Süd-Serbien. I. D.

J. Leśny, *Žitomitsk*, Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 253–254. – Stadt im mittelalterl. Serbien. I. D.

J. Leśny, *Zeta.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 120–132. Mit 23 Abb. – Fluß und Gebiet Serbiens. I. D.

P. Andjelić, *Der urbanistische Komplex des mittelalterlichen Visoki in Bosnien.* Balcanoslavica 8 (1979) 101–114. I. N.

A. Wędzki, *Zagrzeb* (Die Stadt Zagreb). Słownik star. słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 46–48. – Geschichte. I. D.

A. Valič, *Die Stadt Kranj in den archäologischen Zeiträumen.* Balcanoslavica 8 (1979) 69–76. I. N.

A. Wędzki, *Zadar* (Zadar, Stadt Zara). Słownik star. słowiańskich 7, 1 Supp.-Bd. (1982) 26–37. Mit 22 Abb. – Geschichte und Architekturdenkmäler. I. D.

Ž. Rapanić, *Contribution à la poléographie du littoral est de l'Adriatique.* Balcanoslavica 8/1979/93–100. I. N.

R. Zinnhobler (Hrsg.), *Lorch in der Geschichte.* Linz, Oberösterr. Landesverlag 1981. 287 S. – Bespr. von F. Stepanek, Oberösterreich 32 (1982) 77–78. A. H.

H. H. Scullard, *Roman Britain: Outpost of the Empire.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 212.) – Bespr. von G. M. Woloch, Phoenix 36 (198). 191–193. A. H.

R. P. C. Hanson/H. Mayr-Harting/R. L. Storey u. a., *England.* Theol. Realenzyklop. IX 3/4 und 5 (1982) 616–653, mit 2 Kart. A. H.

Ann Dornier, *The Province of Valentia.* Britannia 13 (1982) 253–260. – Zur Lokalisierung der Provinz Valentia: Nach einer Quelle des 16. Jh. handele es sich um (Teile von) Wales und Nordengland. (Vgl. zu der umfangreichen Diskussion des Begriffs ‚Valentia' zuletzt J. G. F. Hind, B. Z. 69 [1976] 185). M. K.

J. Morris†, *Londinium: London in the Roman Empire* (Cf. supra p. 203.). – Rev. by B. Cunliffe, Times Liter. Suppl. 24 Sept. 1982, 1039. R. B.

L. Margetić, *Neka pitanja u vezi s Istrom od I–VII stoljeća* (Alcune questioni riguardanti i confini dell'Istria da Plinio fino alla venuta degli Slavi) (serbokr. m. ital. Zsfg.). Živa Antika 32 (Skopje 1982) 53–82. F. B.

M. Manoussacas, *Aperçu d'une histoire de la colonie grecque orthodoxe de Venise.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 5–31, 4 Taf., mit it. Zsfg. – Geht auch kurz auf die Anfänge in byz. Zeit ein. A. H.

Alessandra Frondoni, *Note preliminari per uno studio sulla topografia di Genova „paleocristiana".* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 351–364. Mit 2 Abb. M. K.

M. Calzolari, *La pianura modenese nell'età romana. Ricerche di topografia e di toponomastica.* [Dep. storia patria per le ant. prov. modenesi, Biblioteca, N. S. 59.] Modena, Aedes Muratoriana 1981. VII, 183 S., 17 Abb. – Mutina und sein Hinterland, auch in spätantiker Zeit. Weiterleben der Flur- und Ortsnamen im Mittelalter. M. K.

O. R. Borodin, *„Kosmografia" Ravenskovo anonima (Die Kosmographie des Anonymus von Ravenna).* Viz. Vrem. 43 (1982) 54–63. – Versuch, ihre Bedeutung in der Entwicklung der geographischen Kenntnisse zu bestimmen. I. D.

D. Kinney, *The Images of Rome in its Medieval Guidebooks.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 43–44. R. B.

I. K. Hassiotis, *Sull'organizzazione, incorporazione sociale e ideologia politica dei Greci a Napoli (dal XV alla metà del XIX sec.).* Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολῆς Πανεπ. Θεσσαλονίκης 20 (1981) 453–481. A. Ch.

U. Schwarz, *Amalfi nell'alto medioevo.* [Quaderni del Centro di Cultura e Storia Amalfitana, 1.] Salerno/Rom, Gentile 1980. 137 S. – Bespr. von F. Vergara, Schede Mediev. 2 (1982) 143–144. A. H.

Diana Antonakatu, *Ὁ θάνατος τοῦ Ροβέρτου Γισκάρδου. Τὸ Πρακτικὸν τῆς Λατινικῆς Ἐκκλησίας Κεφαλληνίας (1264). Τοπογραφικαὶ καὶ κοινωνιολογικαὶ διακριβώσεις.* Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 57 (1982) 327–337, 1 Karte (m. franz. Zsfg.). – Versuch einer systematischen Lokalisierung der im Praktikon vorkommenden Ortsbezeichnungen. S. T.

G. de Pasquale, *L'Islam in Sicilia.* Palermo, Flaccovio 1980. 118 S. – Bespr. von Maria Teresa Mascari, Schede Mediev. 1 (1981) 97. A. H.

I. Peri, *Uomini, città e campagne in Sicilia dall' XI al XIII secolo.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 213.) – Bespr. von J.-M. Martin, Cah. Civil. Médiév. 25 (1982) 302–303. A. H.

J. M. Blázquez, *Die Stadt Cástulo (Hispanien) in der römischen Kaiserzeit.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 727–748. S. T.

M. Dolç, *Fonts clàssiques de la ciutat de València.* Primer Congr. de Hist. ... Valencia, 14 al 18 de abril de 1971. Vol. 2. Prehist., edades ant. e media. (Valencia, Univ. de Valencia 1980) 291–300. – Verwertet werden Schriftquellen bis in spätantike Zeit, wie Vibius Sequester und Iohannes Biclarensis, Bischof von Gerona. M. K.

A. Tranoy, *La Galice romaine.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 490.) – Bespr. von F. Arias Vilas, Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 466–469. M. K.

B. ETHNOGRAPHIE

J. Guiart, *Ethnographie et Méthode de terrain.* Λαογραφία 32 (1979–1981; ersch. 1982) 1–13. A. H.

J. Maier, *Grundzüge der Geschichte des Judentums im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 203.) – Bespr. von H. Solin, Arctos 16 (1982) 246–247. L. R.

H. H. Ben-Sasson, *Geschichte des jüdischen Volkes.* 3 Bde. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 213.) – Bespr. von A. P., Dt. Archiv 38 (1982) 639–640; von S. Herrmann, Hist. Zeitschr. 235 (1982) 143–146. A. H.

H. Greive, *Die Juden. Grundzüge ihrer Geschichte im mittelalterlichen und neuzeitlichen Europa.* (Vgl. oben S. 203.) – Bespr. von A. P., Dt. Archiv 38 (1982) 640. A. H.

S. Wittmayer Baron, *A Social and Religious History of the Jews. Late Middle Ages and Era of European Expansion (1200–1650). Vol. XVII: Byzantines, Mamelukes and Maghribians.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 491.) – Bespr. von G. T. Dennis, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 293–294. A. H.

E. Mary Smallwood, *The Jews under Roman Rule: A Study in Political Relations. From Pompey to Diocletian.* Leiden, Brill 1981. XIV, 595 S. – Bespr. von J. Neusner, Internat. Hist. Rev. 4 (1982) 315–316. A. H.

J. D. Rudney, *Interpopulation Differences in the Severity of Early Childhood Stress in Ancient Lower Nubia: Implications for Hypotheses of X-Group Origins.* Journ. of Hum. Evol. 11 (1982) 559–565. – Anthropologisch nachweisbarer geringerer Kindheitsstreß bei den Angehörigen des sog. X-Gruppenvolkes in Unternubien deutet darauf, daß es sich bei diesen nicht um Neueinwanderer ins Niltal handelt, sondern diese vielmehr die biologischen und kulturellen Nachfahren des meroitischen Volkes sind. P. Gr.

Gh. Bichir, *I Daci liberi dei secoli II–IV d. C., fattori di permanenza e di continuità nella regione Carpato-Danubiana.* Quad. Catanesi 4 (1982) 21–61. A. H.

V. Arvinte, *Die Rumänen. Ursprung, Volks- und Landesnamen.* Tübingen, G. Narr 1980. 88 S. – Bespr. von K. Heitmann, Südostforsch. 41 (1982) 514–517. A. H.

E. Popescu, *Romanisierung und Assimilierung in römischer und spätrömischer Zeit (2.–6. Jh.) auf dem Gebiete Rumäniens und deren Bedeutung für die Herausbildung des rumänischen Volkes.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 702–726. S. T.

M. Constantinescu, S. Pascu, P. Diaconu (Hrsg.), *Relations between the autochthonous population and the migratory populations on the territory of Romania.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 481.) – Bespr. von H. Weczerka, Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 69 (1982) 393–394. A. H.

D. C. Giurescu, *Istoria ilustrată a Românilor* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 158.) – Bespr. von E. Lange-Kowal, Südostforsch. 41 (1982) 486–487. A. H.

V. Minorsky – [D. M. Lang], *Laz,* a people of South-Caucasian stock. Encyclop. of Islam V, fasc. 89–90 (1983) 712–714. A. H.

V. Christides, *The Image of the Sudanese in Byzantine Sources.* Byzantinosl. 43 (1982) 8–17. – Zur Frage, weshalb die byz. Quellen dem Sudan so wenig Aufmerksamkeit widmen. Nach der arab. Eroberung geht der Kontakt verloren – mit Ausnahme einer kurzen Unterbrechung Ende 9./Anfang 10. Jh. A. H.

Th. S. Burns, *The Ostrogoths. Kingship and Society.* (Vgl. oben S. 204.) – Bespr. von H.-J. Diesner, Dt. Litztg. 104 (1983) 340–342. A. H.

K. Schäferdiek, *Franken.* Theol. Realenzyklop. XI, 2/3 (1983) 330–335. A. H.

T. Seger, *The Plague of Justinian and Other Scourges.* An analysis of the Anomalies in the Development of the Iron Age population in Finland. Fornvännen 77 (1982) 184–196. – Die im Titel erwähnten Anomalien werden mit der Pest der justinianischen Ära in Verbindung gesetzt. L. R.

S. Szádeczky-Kardoss, Teréz Olajos, *Az avar történelem forrásai. VI. Az avarellenes bizánci hadakozás megélénkülésétől a másfél esztendős harci szünet végéig (kb. 592–597). 1. Rész: Az 594 előttre datálható események.* (Die Quellen der Awarengeschichte. VI. Von der Belebung der antiawarischen Kriegsführung seitens Byzanz bis zum Ende der anderthalbjährigen Kriegspause, um 592–597. 1. Teil. Die vor 594 anzusetzenden Ereignisse) (Ung. m. dtsch. Zsfg.) Archaeol. Ért. 108 (1981) 218–232. M. K.

S. Szádeczky-Kardoss, Teréz Olajos, *Az avar történelem forrásai. VI. Az avarellenes bizánci hadakozás megélénkülésétől a másfél esztendős harci szünet végéig (kb. 592–597). 2. Rész: Az 594. és a következő évek eseményei.* (Die Quellen der Awarengeschichte. VI. Von der Belebung der antiawarischen Kriegsführung seitens Byzanz bis zum Ende der anderthalbjährigen Kriegspause, um 592–597. 2. Teil. Die Ereignisse von 594 und den nachfolgenden Jahren) (Ung. m. dtsch. Zsfg.) Archaeol. Ért. 109 (1982) 136–144. M. K.

M. Weithmann, *Die slavische Bevölkerung auf der griechischen Halbinsel.* Ein Beitrag zur historischen Ethnographie Südosteuropas. (Vgl. oben S. 205.) – Bespr. von I. Karagiannopulos, Βυζαντινά 11 (1982) 442–443. A. H.

B. O. Timoščuk, *Davni slov'jani na territorii Pivničnoi Bukovini* (Die Slaven in der Bukovina). Ukr. Ist. Žurn. 1979, H. 6, S. 89–98. – Der Name Rus' bezeichnete urspr. nur das Fürstentum der Poljanen am Dnjepr. – Vgl. die Anz. von I. C., Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 276. A. H.

Razvitie ètničeskogo samosoznanija slavjanskih narodov v èpohu rannego srednevekov'ja (Die Entwicklung des ethnischen Bewußtseins der slavischen Völker im Frühmittelalter). Verantwortl. Redakteur: V. D. Koroljuk. Moskau, Izdatel'stvo „Nauka" 1982. 356 S. 1 Bl. A. H.

I. Bogdanov, *Prabŭlgari. Proizchod, etničesko svoeobrazie, istoričeski pŭt* (Die Protobulgaren. Herkunft, ethnische Eigentümlichkeit, historischer Weg). Sofia, Nar. prosveta 1976. 246 S. A. H.

D. I. Dimitrov, *Prabŭlgari i slavjani vŭv Varnenskija kraj neposredstveno sled sŭzdavaneto na bŭlgarskata dŭržava* (Protobulgaren und Slawen in der Gegend von Varna unmittelbar nach der Gründung des bulgarischen Staates) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982), 89–98. I. D.

Vasilka Tŭpkova-Zaimova, *Les populations sédentaires et les tribus en migration face à la civilisation byzantine. Territoires bulgares et contexte balkanique.* Bulg. hist. review 8, Hf. 2 (1980) 53–61. I. D.

Krasimira Gagova, *Selišta v hinterlanda na južnočernomorskite gradove prez XII–XIV vek* (Agglomérations dans l'arrière-pays des villes du littoral sud de la Mer Noire, XIIe–XIVe siècles) (mit fr. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 130–136. – Nützlicher Beitrag zur Siedlungsgeschichte Ost-Bulgariens. I. D.

C. Christov, *La Bulgarie 1300 ans d'histoire.* Sofia, Sofia-Presse 1980. 256 S. – Bespr. von Th. Bt., Irénikon 55 (1982) 296. A. H.

A. Birley, *The People of Roman Britain.* (Vgl. oben S. 206.) – Bespr. von **R. Goodburn,** Class. Rev. 32 (1982) 243–246. A. H.

S. Kuttner, *Reliquie di sant'Andrea: un testo poco conosciuto.* Riv. St. Chiesa in Italia 36 (1982) 105–110. – Edizione e commento (dal cod. *Vat. lat.* 4951, sec. XII, proveniente dal monastero cattedrale di Rochester) della narrazione latina (mutila in fine) relativa a Giuseppe, monaco di Canterbury, che visitò Costantinopoli alla fine del sec. XI: testo interessante per la testimonianza di prima mano che fornisce sul corpo dei Varangi. E. F.

P. Diaconu, *Les Coumans au Bas-Danube aux XIe et XIIe siècles.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 222.) – Bespr. von **H. Weczerka,** Vierteljahrschr. f. Sozial- u. Wirtschaftsgesch. 69 (1982) 394–395. A. H.

Barbara Kellner-Heinkele, *WAQĀYI' AT-TURKUMĀN. Eine bisher wenig beachtete Quelle zur Geschichte der Turkmenen.* Central Asiat. Journ. 27 (1983) 46–57. – Zu den Angaben in der Turkmenenchronik in der Istanbuler Sammelhs. Topkapı Sarayı Müzesi A 3057. A. H.

Ch. Vallianos, *Introduction à l'ethnologie crétoise.* Objets et Monde 20 (1980) 21–30, mit 17 Abb. A. H.

Maria Nystazopulu-Pelekidu, *Οἱ βαλκανικοὶ λαοί. Ἀπὸ τὴν τουρκικὴ κατάκτηση στὴν ἐθνικὴ ἀποκατάσταση (14ος – 19ος αἰ.).* Ioannina 1978. XI, 256 S. 8 Karten. – Das Werk umfaßt die Grundzüge der Geschichte der einzelnen Balkanvölker (Serben, Bulgaren, Rumänen und Albaner) seit dem Vorabend der türk. Eroberung. Die Faktoren, die die Bildung ihres nationalen Bewußtseins gefördert haben, werden dabei besonders berücksichtigt. S. T.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

St. L. Dyson, *A Classical Archaeologist's Response to the „New Archaeology".* Bull. Am. Schools of Or. Res. 242 (Spring 1981) 7–13. P. Gr.

J. A. Sabloff, *When the Rhetoric Fades: A brief appraisal of intellectual trends in American archaeology during the past two decades.* Bull. Am. Schools of Or. Res. 242 (Spring 1981) 1–6. P. Gr.

F. W. Deichmann, *Einführung in die christliche Archäologie.* [Die Kunstwissenschaft. Einführungen in Gegenstand, Methoden und Ergebnisse ihrer Teildisziplinen und Hilfswissenschaften.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1983. XIII, 412 S. Wird besprochen. A. H.

R. North, *Is There a New Testament Archaeology?* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 689–721. – Auch zum Verhältnis der „christlichen Archäologie" zur „NT-Archäologie". R. S.

E. Mühlenberg, *Spätantike Geistigkeit und altchristliche Kunst.* Jahrb. f. Ant. u. Christent., Erg.-Bd. 10 (1983) 162–183, 22 Taf. – „Keiner der beiden Akzente, die Weitzmann und Fittschen dem Thema gaben, haben sich ganz verifizieren lassen. M. E. durchzieht eine Spannung mit der paganen Kunst und ihrem Stil die Geschichte der altchristlichen Kunst, die durch das Postulat einer übergreifenden spätantiken Geistigkeit nicht verdeckt werden darf." A. H.

D. A. Walsh, *Doors of the Greek and Roman World.* Archaeology 36, 1 (1983) 44–50, mit 7 Abb. A. H.

F. van der Meer, *Die Ursprünge christlicher Kunst.* Freiburg, Herder 1982. 224 S., 49 Abb., 47 farb. Abb. – Untersuchung, die bis ins 6. Jh. führt, ohne streng wissenschaftlichen Anspruch. „Das Buch geht zurück auf eine 1939 an der Universität Nijmwegen gehaltene Vorlesung; am Ergebnis brauchte nichts geändert zu werden, nuur ist das Belegmaterial ‚auf den neuesten Stand gebracht' (Vorwort)." M. K.

P. Testini, *L'„archeologia cristiana". Quale disciplina oggi?* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415.) 17–35. – Standortbestimmung. M. K.

E. M. Meyers and J. F. Strange, *Archaeology, the Rabbis, and Early Christianity.* Nashville, Abingdon 1981. 207 S. – Bespr. von **D. E. Groh,** Angl. Theol. Rev. 64 (1982) 393–399. A. H.

Jutta Seibert (Hrsg.), *Lexikon christl. Kunst. Themen – Gestalten – Symbole.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 494.) – Bespr. von **Eva Christine Vollmer,** Nass. Ann. 93 (1982) 362–363; von **J. Wrba,** Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 493–494. M. K.

K. Wessel und **M. Restle** (Hrsg.), *Reallexikon der byzantinischen Kunst. Bde. 1–3.* (Vgl. zuletzt B. Z. 75 [1982] 494.) – Bespr. von **K. Benda,** Byzantinosl. 43 (1982) 81–83. A. H.

Ch. Delvoye, *Βυζαντινὴ Τέχνη. 2 Bde.* Μετάφραση: **M. B. Papadake.** Ἐπιμέλεια – Βιβλιογραφικὲς προσθῆκες: **D. D. Triantaphyllopulos.** Athen, Ἐκδόσεις Δ. Δ. Παπαδήμα 1976. 234 S., 89 Abb., 23 Grundrißzeichn.; S. 235–512, Abb. 90–220, Grundrißzeich. 24–36. Griech. Übers. der französischen Ausgabe von 1967. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 207.) – Der 1. Band der griech. Ausgabe ist in unverändert. Nachdruck 1979 erschienen. A. H.

E. Coche de la Ferté, *Byzantinische Kunst.* Ins Deutsche übertragen von Margareta Staub-Gierow. Freiburg/Br., Herder 1982. 610 S., 1 Bl., mit 1007 z. T. farb. Abb. – Vgl. zur franz. Ausgabe B. Z. 75 (1982) 494. – Bespr. von **M.,** Zeitschr. f. kath. Theologie 104 (1982) 476–477. A. H.

Dale Kinney, *The Makings of Byzantine Art.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 316–333, mit 1 Abb. – Ausführl. Besprechung von **E. Kitzinger,** *Byzantine Art in the Making: Main Lines of Stylistic Development in Mediterranean Art, 3rd–7th Century.* (Vgl. oben S. 206.) A. H.

E. Kitzinger, *The Makings of Byzantine Art: A Response.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 334–337. – Antwort auf die Besprechung von **Dale Kinney.** (Vgl. vorige Notiz.) A. H.

H. Maguire, *Art and Eloquence in Byzantium.* (Cf. B. Z. 75 [1982] 494.) – Rev. by **C. Mango,** Burlington Magazine 125 (1983) 97–98; by **R. Cormack,** Times Liter. Suppl. 19 Nov. 1982, 1278; by **L. Rydén,** B. Z. 76 (1983) 366–368. R. B.

Chr. Schönborn, *Der byzantinische Bilderstreit – ein Testfall für das Verhältnis von Kirche und Kunst?* Internat. kath. Ztschr. 11 (1982) 518–526. – Verf. stellt die Frage nach den Ursachen des Ikonoklasmus, nach seinem Spezifikum und nach seiner allgemeinen Bedeutung für das Thema Kirche und Kunst. A. H.

J. Folda (Hrsg.), *Crusader Art in the Twelfth Century.* [The British School of Archaeology in Jerusalem. BAR International Series, 152.] Oxford, B. A. R. 1982. XII, 269 S., mit 3 Kart. u. zahlr. Abb. – Wird besprochen. A. H.

Kul'tura i iskusstvo narodov Vostoka, 8 (Die Kultur und Kunst der Völker des Orients, 8). [Trudy Gos. ordena Lenina Ėrmitaža, 19.] Leningrad Avrora 1978. 147 S., mit Abb. – Vgl. die Anz. von **A. Bk.,** Byzantinosl. 40 (1979) 283. A. H.

N. A. Silberman, *Digging for God & Country. Exploration, Archeology, and the Secret Struggle for the Holy Land 1799–1917.* New York, A. A. Knopf 1982. XXV, 233 S. 24 Abb.-seiten. – Bespr. von **P. Benoit,** Rev. Bibl. 89 (1982) 634–635. A. H.

S. Curto, *L'archeologia dell'Africa cristiana.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 649–655. – Vorschlag an die Erforscher des westlichen Afrika, auch Ägypten, Nubien und Äthiopien in ihre Interpretation einzubeziehen. M. K.

Bozena Rostkowska, *Patronage of the Arts in Nobadia on the Basis of Archaeological and Written Sources.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 208–214. Mit 4 Abb. M. K.

A. Tschilingirov, *Die Kunst des christlichen Mittelalters in Bulgarien. 4. bis 18. Jahrhundert.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 495.) – Bespr. von **S. Franken,** Het Christel. Oosten 30 (1983) 74–75; von **K. Wessel,** Pantheon 39 (1981) 375–377. A. H.

A. **Tschilingirov**, *Christliche Kunst in Bulgarien. Von der Spätantike bis zum Ausgang des Mittelalters.* Berlin, Union-Verlag 1978. 300 S. – Vgl. vorige Notiz. A. H.

J. **Maksimović**, *Le rôle des villes dans l'art de la Serbie médiévale.* Balcanoslavica 8 (1979) 9–14. I. N.

V. **Jovanović**, *Prilozi hronologiji srednjevekovnih nekropola Jugoslavije i Bugarske II* (Contribution à la chronologie des nécropoles médiévales de Yougoslavie et de Bulgarie II) (mit frz. Zsfg.). Balcanoslavica 8 (1979) 115–169 mit Abb. – (Vgl. B. Z. 72 [1978] 239.) I. N.

Kunstdenkmäler in Jugoslawien. 2 Bde. Einleitung, Erläuterung und Bildauswahl von **L. Trivunović.** Aufnahmen von **D. Tasić.** Leipzig, Edit. Leipzig 1981. 408 S. mit 20 Abb., 352 Abb., 1 Kart.; 408 S. mit 24 Abb., 352 Abb., 1 Kart. – Bespr. von **F. Ficker**, Südostforsch. 41 (1982) 477–479. A. H.

H. **Heinze**, *Wanderungen zu den Wandalen.* Mitteilungsbl. f. Vor- u. Frühgesch. 33 (1982) 203–207. – Anmerkungen zu **Barbar-Pischel**, *Kulturgeschichte und Volkskunst der Wandalen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 495). A. H.

Mara Bonfioli, *Per il ricupero di testimonianze della cultura artistica bizantina in Italia.* Quaderni de ‚La ricerca scientifica' 106 (Rom, CNR 1980) 557–560. A. H.

B. EINZELNE ORTE

Ju. A. **Petrosjan** – A. R. **Jusupov**, *Gorod na dvuch kontinentach. Vizantij, ‚Konstantinopol', Stambul* (Die Stadt auf zwei Kontinenten. Byzanz, Konstantinopel, Istanbul) (Russ.). 2-e izd., ispr, Moskva, „Nauka" 1981. 276 S. m. Abb. u. Taf. – Zur 1. Auflage vgl. B. Z. 71 (1978) 487. O. V.

B. **Tsangadas**, *The Fortifications and Defense of Constantinople.* (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **B. S. Bachrach**, Technology and Culture 23 (1982) 477–479; von **L. A. Tritle**, Balkan Stud. 23 (1982) 267–269. A. H.

Lamia Doumato, *The Byzantine Church of Hagia Sophia: Selected References.* Monticello, Vance Bibliographies, 1980. Pp. 11. R. B.

Bizantiuri traktati sopiis tadzris ašenebis šesaḫeb da misi sašualo saukunoebrivi k'art'uli t'argmani (Byzantine Treaty about the Construction of St. Sophia and its Medieval Translation) (Georg.), ed. **O. Beridze.** Tbilisi 1982. Pp. 60. – This book contains the Georgian translation of a semi-legendary account concerning the construction of St. Sophia in Constantinople by Justinian (Narratio de St. Sophia), a commentary, glossary and an index. W. D.

Ann W. Epstein, *The Rebuilding and Redecoration of the Holy Apostles in Constantinople: A Reconsideration.* Greek, Roman and Byzantine Studies 23 (1982) 79–92. R. B.

Christina G. Angelide, *Ἡ περιγραφὴ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνο Ῥόδιο. Ἀρχιτεκτονικὴ καὶ συμβολισμός.* Σύμμεικτα 5 (1983) 91–125, mit 6 Abb. – Kurze Geschichte der Kirche. Verf. versucht einige termini technici des Autors zu präzisieren und einen Plan der Kirche zu rekonstruieren, der sich exakt an den Text hält. Zu den Beziehungen zwischen Wirklichkeit und Vorstellungen. A. H.

U. **Peschlow**, *Die Irenenkirche in Istanbul.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 498.) – Bespr. von **J. Morganstern**, Art Bull. 64 (1982) 657–659. O. F.

R. G. **Ousterhout**, *The Architecture of the Kariye Camii in Istanbul.* Ph. D. Diss., Univ. of Illinois at Urbana-Champaign 1982. 463 S. in 2 Bd. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43,1 (1982) 3. R. S.

H. **Belting**, C. **Mango**, **Doula Mouriki**, *The Mosaics and Frescoes of St. Mary Pammakaristos (Fetiye Camii) at Istanbul.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 221.) – Bespr. v. U. **Peschlow**, B. Z. 76 (1983) 368–370. A. H.

C. L. **Striker**, *The Myrelaion (Bodrum Camii) in Istanbul* (Cf. Supra p. 208.) – Rev. by **R. Cormack**, Burlington Magazine 125 (1983) 97; by **C. Mango**, Times Liter. Suppl. 24 Sept. 1982, 1039; by **W. Müller-Wiener**, B. Z. 76 (1983) 370–371. R. B.

W. **Radt**, *Pergamon. Vorbericht über die Kampagne 1980.* Archäol. Anz. 1981, 397–425. Mit 23 Abb. – u. a. mittelalterliche Bebauung und die verschiedenen Phasen des ‚Kirchgehöfts'. O. F.

W. Radt, *Pergamon, 1981*. Anatol. Stud. 32 (1982) 18–21. – In einem dicht bebauten Gebiet nahe dem Südtor der hellenistischen Mauer eine Kirche des 5./6. Jh. Darüber spätbyzantinische Häuser. O. F.

C. Foss, *Ephesus after Antiquity. A Late Antique, Byz. and Turkish City*. (Vgl. oben S. 209.) – Bespr. von G. M. A. Hanfmann, Bibl. Or. 39 (1982) 200–202; von St. Hill, Journ. Hell. Stud. 102 (1982) 296–297. M. K.

P. Verzone, *Le fasi costruttive della basilica di S. Giovanni di Efeso*. Rend. Pont. Acc. 51–52 (1978–80 [1982]) 213–235. Mit 17 Abb., 2 Falttaf. M. K.

G. F. Bass and F. H. van Doorninck, Jr. (Hrsg.), *Yassi Ada, vol. 1: A Seventh-Century Byzantine Shipwreck*. (Vgl. oben S. 209.) – Das Werk stellt den Schlußbericht dar über die Unterwasser-Untersuchungen, welche das University Museum der University of Pennsylvania in den Jahren 1961–1964, und dann noch einmal 1980 bei Yassi Ada unternommen hat. Es war der erste Fall, in dem wesentliche Reste eines Schiffswracks auf dem Boden des Mittelmeeres untersucht werden konnten. – Die einzelnen Kapitel haben verschiedene Bearbeiter: 1. G. F. Bass and J. A. Gifford, *The Site* (S. 1–5, mit 4 Abb.) und J. A. Gifford, *Geology and Sedimentology* (S. 6–7). – 2. G. F. Bass, *The Excavation* (S. 8–31, mit 32 Abb.) beschreibt die Ausgrabungstechnik und die Grundsätze, welche die Expedition leiteten; dabei werden auch die Kosten angegeben. – 3. F. H. van Doorninck, Jr., *The Hull Remains* (S. 32–64, mit 34 Abb., 4 Faltpläne) behandelt Lage und Erhaltungszustand des Schiffsrumpfes, nicht zuletzt im Hinblick auf die geologische Beschaffenheit des Meeresbodens an dieser Stelle, dann die Art der Zusammensetzung der Holzteile und die Ergebnisse, die sich für die Technik des Schiffsbaus gewinnen lassen (Größe der Planken, Holzart, Eisennägel, Ballast-Steine: 300 kg usw.). – 4. J. R. Steffy, *Reconstructing the Hull* (S. 65–86, mit 32 Abb., 4 Faltpläne) behandelt die Schlüsse, die man für den Bau des Schiffes ziehen kann: es handelt sich jedenfalls um eine raschere und ökonomischere Bauweise als das früher der Fall gewesen war. Wir stehen am Übergang von der Schalen- zur Skelett-Bauweise. Angabe der Längenmaße, des Gewichts, des Tiefgangs usw. – 5. F. H. van Doorninck, *The Galley* (S. 87–120, mit 29 Abb.) behandelt vor allem die Ziegelfragmentfunde (Dachziegel und Herdziegel). – 6. Ders., *The Anchors* (S. 121–143, mit 29 Abb.). Das Schiff hatte 11 Anker; Geschichte der Entdeckung; Angabe der Maße und Gewichte; zur Anbringung, Verstauung und Funktion der Anker; Typen der Anker. – 7. Joan M. Fagerlie, *The Coins* (144–154, mit 2 Tab. u. 2 Taf.) Die Münzen geben eine wichtige Datierungshilfe, insbesondere die 54 Kupfermünzen, von denen 48 identifiziert werden konnten (32 aus K/pel, 6 aus Nikomedeia, 4 aus Kyzikos, 3 aus Thessalonike, 1 aus Alexandretta). Zeitlich decken sie die Spanne der Jahre von 586/87–625/26 ab. Die 16 Goldmünzen, die gefunden wurden, stammen sämtlich aus K/pel. – 8. G. F. Bass, *The Pottery* (S. 155–188, mit 22 Abb.). Das Schiff hatte über 800 Amphoren an Bord. Mehr als 100 wurden an die Oberfläche gebracht und katalogisiert. Es handelt sich in der Hauptsache um 2 Typen: zylindrische und annähernd kugelförmige, wobei die letzteren wieder unterzugliedern sind nach der Dekoration. Die Amphoren des 2. Typs tragen z. T. Graffiti. Aufgliederung der Amphoren nach Größe, Volumen und Gewicht. Ob die Amphoren (alle) gefüllt waren, ist nicht sicher ausgemacht; hauptsächlich waren sie wohl zum Transport von Wein bestimmt. Katalog der übrigen Tongefäße. Herkunft der meisten Stücke: Gebiet nördl. von Yassi Ada, Westküste des Schwarzen Meeres, K/pel, Chios, Samos. – 9. Karen D. Vitelli, *The Lamps* (S. 189–201, mit 6 Abb.). 24 Terrakotta-Lampen, die in der hellenistisch-römischen Tradition stehen. Katalog mit Angabe der Maße. – 10. G. K. Sams, *The Weighing Implements* (S. 202–230, mit 25 Abb. u. 2 Tab., 3 Faltpläne). Es fanden sich 8 Bronzegewichte eines Satzes, 1 Glasgewicht und 3 Laufgewichtswaagen, Katalog der Gewichte und Beschreibung. Der Satz von Bronzegewichten gibt manche metrologischen Rätsel auf. – 11. M. L. Katzev, *Iron Objects* (S. 231–265, mit 24 Abb.). Sie boten der Erkennung und Erhaltung besonderer Schwierigkeiten. Es konnten mehr als 150 Stücke verschiedener Größe ausgemacht werden (Spaten, Schnarren, Äxte, Hacken, Krummhacken, Hammer, Messer etc.). 2 wichtige Komplexe stellen Geräte für den Ackerbau und für die Bearbeitung von Holz, d. h. also wohl für Schiffsreparaturen, dar. – 12. Susan Womer Katzev, *Miscellaneous Finds* (S. 266–295, mit 26 Abb.). Diese Gegenstände geben einen guten Einblick in die Realien des Alltagslebens, lassen aber z. B. auch Schlüsse auf die Route des Schiffes zu (westlichster Punkt: Delos). – 13. P. I. Kuniholm, *The Fishing Gear* (S. 296–310, mit 8 Abb.). – 13. G. F. Bass, *Conclusions*. – Fünf kurze Appendices behandeln: *A. Description of the Ballast Stones* (J. A. Gifford, S. 321) – *B. Anchor Metallurgy* (D. E. Delwiche, S. 322–324) – *C. Analysis of Iron Concretion* (M. L. Katzev, S. 325) – *D. Dendrochronology of the Keel* (P. I. Kuniholm, S. 326) – *E. Preliminary Analysis of the Amphora Contents* (V. M. Bryant, Jr. and R. E. Murry, Jr., S. 327–331). – Ein Glossar der Fachtermini des Schiffsbaus (S. 333–334), eine Bibliographie (S. 335–341) sowie ein Index beschließen und erschließen das Buch. – Bespr. von K. M. Petruso, Archaeology 36,1 (1983) 73. A. H.

K. T. Erim, *Aphrodosias, 1981.* Anatol. Stud. 32 (1982) 9–13. – Die Erforschung byzantinischer Denkmäler fortgesetzt, u. a. die Frage nach Weiterbenutzung paganer Skulptur. Das Sebasteion wohl unter Herakleios durch Erdbeben zerstört, viel Baumaterial in die Befestigung der Akropolis verbaut. Ein älteres Beben, Mitte 4. Jh., hatte u. a. zum Umbau der ‚Agora Gate' in ein Nymphaion geführt. Ein naher Rundbau, vielleicht ursprünglich Bibliothek, „was probably used as a baptistery". O. F.

W. Müller-Wiener, *Milet 1980, 1. Arbeiten im Stadtgebiet: die Rundkirche bei der Südmauer.* Istanb. Mitt. 31 (1981) 95–99. Mit 1 Abb. – Den Bau neu vermessen; Hinweise darauf, daß er vielleicht nicht als Kirche gebaut ist. O. F.

Clelia Laviosa, *Iasos, 1980.* Anatol. Stud. 32 (1982) 13–15. – ‚A late Byzantine necropolis' auf der Agora. O. F.

A. Hall, *Denoanda.* Anatol. Stud. 32 (1982) 5. – Der survey ist abgeschlossen. Kirchen, Häuser, Friedhöfe u. a. können nur mit Grabungen untersucht werden. O. F.

J. Morganstern, *Dere Ağzı,* 1981. Anatol. Stud. 32 (1982) 13. – Weitere Untersuchung an der Festung. O. F.

R. W. Edwards, *Two new Byzantine churches in Cilicia.* Anatol. Stud. 32 (1982) 23–32. Mit 3 Plänen u. 19 Abb. auf Taf. – Zwei einfache Dorfkirchen am Nordrand der großen Ebene. Mazilik hatte gewiß keine hölzernen Stützen auf der Empore. Wo lag der Zugang zu jenen? Der Grundriß der Kirche von Akdam ist in der Tat ungewöhnlich, doch sind Unterschiede im Mauerwerk zwischen Apsis und Langhaus in Kilikien sehr häufig zu beobachten, also kein zwingendes Argument zur Annahme von Umbauten. O. F.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, *Die Necropolis von Adrassus (Balabolu) in Rough Cilicia (Isauria)* ... (Vgl. B. Z. 74 [1981] 500.) – Bespr. von P. Frei, Mus. Helv. 39 (1982) 343. A. H.

Ann W. Epstein, *Tokali Kilise in Cappadocia: Preface to a Reassessment.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 29–30. R. B.

Judith Cave, *Liturgical Aspects of Post-Iconoclastic Monumental Art in Cappadocia.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 28–29. R. B.

H. Hauptmann, *Lidar Höyük, 1981.* Anatol. Stud. 32 (1982) 17f. – Die byzantinischen Schichten stark gestört. O. F.

D. H. French, J. Moore and H. F. Russel, *Excavations at Tille* 1979–1982. Anatol. Stud. 32 (1982) 161–187. Mit 14 Abb. i. Text und 8 auf Taf. – Die Schicht des 12./13. Jh. brachte auch byzantinische Münzen. O. F.

F. Passuello, *L'antica cattedrale di Eğmiadzin in Armenia. Il „pireo" nei sotterranei dell'odierno tempio cristiano.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 693–706. Mit 4 Abb. M. K.

St. Mnacakanjan, *Rel'efy geroev radovych skazanij v Achtamare* (Reliefs of heroes in family stories of Akhtamar). Vestnik abšč. nauk 8 (1981) 64–72, mit 2 Abb. A. H.

W. Beridze-Edith Neubauer, *Die Baukunst des Mittelalters in Georgien vom 4. bis zum 8. Jh.* (Vgl. oben S. 211.) – Bespr. v. W. Djobadze, B. Z. 76 (1983) 372–373. A. H.

A. Alpago-Novello/V. Beridze/Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Art and Architecture in Medieval Georgia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 500.) – Bespr. von K. Wessel, Oriens Christ. 66 (1982) 253–255. A. H.

Tania Velmans, *Une image unique de la Communion des Apôtres.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 44–45. – In der Kirche der Muttergottes in Kincvisi/Georgien (14./15. Jh.). M. K.

L. M. Evseeva, *Dve simvolističeskie kompozicii v rospisi XIV v. monastyrja Zarzma* (Zwei symbolische Darstellung in der Malerei aus dem 14. Jh. im Kloster von Zarzma, SW Georgien). Viz. Vrem. 43 (1982) 134–146. Mit 7 Skizzen und 5 Tafeln. I. D.

I. Gomelauri, *Mġvimevi* (Georg.). Tbilisi 1982, Pp. 88, 46 pls. French resumé (78–80). – A monograph dealing with the monastery church of Mġvimevi (western Georgia) built in the second half of the 13th century; it is rich in architectural sculpture and wall paintings including portrait representations of the donors. W. D.

K. Mačabeli, *Svanet'is sagandzuridan* (Treasures from Svaneti). Mecniereba (Georg.). Tbilisi 1982, Pp. 216, 34 pls. and 4 color pls. in text; French resumé (199–206). W. D.

Helga Anschütz, *Einige Miniaturen und Bauwerke als Beispiele des Zusammentreffens verschiedener Kulturströmungen im Tur 'Abdin.* Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 326–333. A. H.

G. Wiessner, *Christliche Kultbauten im Ṭūr 'Abdīn. 2. Kultbauten mit longitudinalem Schiff.* Textbd. Tafelbd. [Göttinger Orientforsch. 2. Reihe, Stud. z. spätant. und frühchristl. Kunst. 4.] Wiesbaden, Harrassowitz 1983. X, 262 S., 37 Abb.; 11 S., 150 Taf., 40 Farbtaf. – Vgl. oben S. 209. M. K.

Gertrude Bell, *The Churches and Monasteries of the Ṭur 'Abdin.* With an Introduction and Notes by **Marlia Mundell Mango.** London, Pindar Pr. 1982. XI, 183 S., 58 Abb. i. Text, 256 Abb. auf Taf., 1 Faltkarte. – Wiederabdruck zweier Artikel von Gertrude L. Bell aus den Jahren 1910 (B.Z. 21 [1912] 343, unter v. Berchem-Strzygowski, *Amida*) und 1913 (B.Z. 23 [1914–19] 329–331), durch die Hrsg. vermehrt um eine Einleitung, Anmerkungen, einen ausführlichen ‚Catalogue of Sites and Monuments', verschiedene Indices und eine umfangreiche Bibliographie. – Soll besprochen werden. M. K.

G. Koch, *Probleme des nordmesopotamischen Kirchenbaus. Die Längstonnenkirchen im Ṭūr 'Abdīn.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 117–136. Mit 6 Abb., Taf. 17–20. – Die Längstonnen wurden, wohl um 1200, in ursprüngliche Hallenkirchen auf Arkaden über eingestellten Pilastern angebracht. M. K.

H. J. W. Drijvers, *Cults and Beliefs at Edessa.* (Vgl. oben S. 212.) – Bespr. von **J. Teixidor,** Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 206. A. H.

J. Gutmann (Hrsg.), *The Dura-Europos Synagogue.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 231.) – Bespr. von **E. van Voolen,** Bibl. Or. 39 (1982) 202–204. M. K.

Sheila D. Campbell, *Reconsideration of Antioch Mosaic Pavements.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 16–17. R. B.

F. W. Deichmann, *Qalb Lōze und Qal'at Sem'ān. Die besondere Entwicklung der nordsyrisch-spätantiken Architektur.* [Bayer. Ak. Wiss. Phil.-hist. Kl. Sitzungsber. 6, 1982.] München 1982. 40 S., 48 Abb. auf Taf. M. K.

Raffaella Farioli, *La chiesa dei SS. Sergio, Bacco e Leonzio a Bosra (Siria). Risultati dei recenti scavi.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 689–691. – Kurzbericht. Zur ausführlichen Fassung vgl. B.Z. 75 (1982) 501. M. K.

Chr. Makowski, *Le nymphée de Bosra. Faits et opinions.* Ktema 5 (1980) 113–124. Mit 4 Abb., 1 Taf. – Bis in die Spätantike benutztes Nymphäum, dessen Zerstörung Verf. ins 5./6. Jh. setzt. M. K.

Barbara Finster und **J. Schmidt,** *Sasanidische und frühislamische Ruinen im Iraq.* (Vgl. B.Z. 71 [1978] 492.) – Bespr. von **Susan B. Downey,** Oriens Antiquus 20 (1981) 307–308. A. H.

V. Tsaferis, *A Tomb near Metulla.* (Hebr. m. engl. Zsfg.) Atiqot, Hebr. Ser. 8 (1982) 26–30, 3*. Mit 3 Abb., Taf. 7. – Aufgrund der Keramik- und Glasfunde vom späten 3. bis ins späte 6. Jh. zu datieren. M. K.

O. Keel, M. Küchler, *Orte und Landschaften der Bibel. Ein Handbuch und Studienreiseführer zum Heiligen Land. 2. Der Süden.* Zürich/Göttingen, Benziger/Vandenhoeck und Ruprecht 1982. XXII, 997 S., zahlr. Strichzeichn. u. Pläne. – Enthält 172 Orte südlich der Linie Tel Aviv/Jerusalem/Jericho und 14 Landschaftsbeschreibungen in topographischer Abfolge. Bd. 1 (Geologie, Klima, Flora und Fauna usw.) soll Ende 1983, Bd. 3 (nördliches Israel) 1985 erscheinen. M. K.

N. Th. Mpugatsos, *'Οδηγὸς προσκυνητοῦ 'Αγίων Τόπων καὶ Σινᾶ.* Athen, Selbstverl. 1981. 155 S., 37 Pläne, Karten u. Abb. M. K.

B. Bagatti, *Antichi villaggi cristiani di Samaria.* (Vgl. B.Z. 74 [1981] 504.) – Bespr. von **G. M. A. Hanfmann,** Bibl. Or. 39 (1982) 208–209. M. K.

M. Provera, *Testimonianze cristiane sulla riva orientale del lago di Tiberiade.* Terra Santa 58 (1982) 43–47. Mit Abb. – Kursi (Gergesa), Kirche und Kloster. R. S.

Y. Yadin (Hrsg.), *Jerusalem Revealed.* (Vgl. B.Z. 70 [1977] 520.) – Bespr. von **K. Prag,** Antiquity 56 (1982) 234–236. M. K.

Helen Evans, *Nonclassical Sources for the Armenian Mosaic Near the Damascus Gate in Jerusalem.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 217–222, 3 Abb. A. H.

I. Peña, *Uno stilita nei dintorni di Gerusalemme.* Terra Santa 58 (1982) 114–118. Mit Abb. – Khirbet Deir al-Amud (Judäa), Reste einer Stylitensäule und Spuren der dazu gehörigen monastischen Siedlung. R. S.

Varda Sussman, *A Tomb at Naḥf.* (Hebr. m. engl. Zsfg.) Atiqot, Hebr. Ser. 8 (1982) 31–32, 3*–4*. Mit Taf. 8. – Nutzung bis ins 4. Jh. (Keramikfunde). Bronze des Konstantinos I. M. K.

Renate Rosenthal-Heginbottom, *Die Kirchen von Sobota und die Dreiapsidenkirchen des Nahen Ostens.* Mit einem Beitrag von D. Chen. [Gött. Orientforsch. 2. Reihe 7.] Wiesbaden, Harrassowitz 1982. XI, 281 S., 21 Abb., 77 Taf., 5 Pläne. M. K.

E. Oren, *Ziglag – A Biblical City on the Edge of the Negev.* Biblical Archeol. 45 (1982) 155–166. Mit 20 Abb. – Stratum II der Stadt (das Ziklag Davids? [1. Sam. 27,6]) ist byz. (4.–6. Jh.). M. K.

M. Ben-Dov, *The Roman-Byzantine Bridge at Beth-Shean.* (Hebr.) Qadmoniot 15 (1982) 85–86. Mit 6 Abb. M. K.

A. Strobel, *Topographische Untersuchungen bei der 'Ain el-Minya.* Ztschr. Dt. Paläst.-Vereins 98 (1982) 192–203. – Vor allem zu den Resten der Palastanlage auf der Höhe Rāfa', hinter welcher Verf. ein Wüstenschloß vermutet. Über die Kontinuitätsfrage können erst Ausgrabungen Auskunft geben. A. H.

Ute Wagner-Lux und K. J. H. Vriezen, *Vorläufiger Bericht über die Ausgrabungen in Gadara (Umm Qēs) in Jordanien im Jahre 1980.* Ztschr. Dt. Paläst.-Vereins 98 (1982) 153–162, mit 3 Abb. A. H.

G. P. Schiemenz, *KYPOY ΙΩΑΝΝΟΥ in Umm er-Rus. Zur Bedeutung eines frühbyzantinischen Fußbodenmosaiks.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 72–114. Mit Taf. 16. – Ausführliche Behandlung von Darstellungen der Märtyrerpaare Kyros und Johannes, Kosmas und Damianos u. a. Die Kirche war jedoch nicht den beiden Heiligen gewidmet, ihre Namen im Genitiv haben apotropäischen („Amulett-")Charakter. M. K.

J. M. Blázquez, *Las pinturas helenísticas de Qusayr'Amra (Jordania) y sus fuentes.* Arch. Españ. Arqueol. 54 (1981) 157–202. Mit 29 Abb. auf Taf. – Byz. (und dahinter hellenistische) Einflüsse in der Wandmalerei des Omayyaden-Palastes (vgl. O. Grabar [B. Z. 58 (1965) 497]). M. K.

A. W. McNicoll, J. B. Hennessy, R. H. Smith, *The 1979 Season at Pella of the Decapolis.* Bull. Am. Schools of Or. Res. 240 (Fall 1980) 63–84 mit 22 Abb. – Zwei unter Verwendung von Spolien errichtete Kirchenanlagen, Ausschnitte aus Hausanlagen, eines in byz. Zeit umgebauten öffentlichen Gebäudes mit Mosaiken, Gräber und überall allerdings nur summarisch genannte Keramik, die an einigen Stellen bis in die Mamlukenzeit hinunterreicht. Sonst ist dieser Vorbericht ziemlich chaotisch, indem die einzelnen Autoren dem Zustand vor der Grabung und den herumliegenden Fundstücken mehr Aufmerksamkeit schenken als den erzielten Ergebnissen. In dem Komplex des Ǧābal Abū al-Hāṣ (S. 73 ff.) erfährt man erst am Schluß und gewissermaßen nur in einem Nebensatz, daß das Ganze zu einer Kirche gehört, von der Ausschnitte aus dem Inneren des Atriums und des Naos mit den seitlichen Stylobaten freigelegt wurden. Daß über lange Strecken die Außenwände mit mehreren Türen schon vor der Grabung sichtbar waren, ergibt sich nur aus dem Plan Abb. 13. Der hexagonale Brunnen in der Mitte des Atriums soll omayyadisch sein. Ist das nicht der Kantharus? P. Gr.

Fernanda de'Maffei, *L'Unigenito consustanziale al Padre nel programma trinitario dei perduti mosaici del bema della Dormizione di Nicea e il Cristo trasfigurato del Sinai.* I. Storia dell'Arte 45 (1982) 91–116, 11 figg. (continua). – Attraverso una ricca documentazione iconografica e copiosi riferimenti alla letteratura patristica, d. M. convalida l'originario simbolismo trinitario nei perduti mosaici di Nicea: nell'abside doveva essere rappresentato in origine un Cristo in trono, sostituito in età iconoclasta con la Croce e successivamente dalla Vergine stante con il Figlio nota attraverso la moderna documentazione fotografica. Lo provano i versetti dei Salmi (109,3; 92,5; 96,7) che accompagnano i mosaici del *bema.* E. F.

J. Leclant, *Fouilles et travaux en Egypte et au Soudan, 1980–1981.* Orientalia 51 (1982) 411–492, Taff. 23–85. – Fortsetzung des zuletzt oben S. 214 angezeigten Artikels. A. H.

M. Rodziewicz: *Graeco-Islamic Elements at Kom el Dikka in the light of new discoveries. Remarks on early mediaeval Alexandria.* Graeco-arabica 1 (1982) 35–49, 6 Zeichnungen, 1 Photo. – Die Grabungen in Area Kom el Dikka im Stadtzentrum des modernen sowie des alten Alexandria ergaben urbanistisches und architektonisches Material aus spätrömischer und frühbyzantinischer Zeit, Keramik, Glaswaren, Elfenbeinobjekte und interessante Inschriften, von denen die letzten aus den Regierungen von Phokas und Herakleios stammen. A. Ch.

A. Badawi, *Coptic Art and Archaeology (Cf. supra p. 215)* – *Rev. by* Leila I. Wente, Journal of Near Eastern Studies 41 (1982) 304–305. R. B.

D. S. Whitecomb, Janet H. Johnson, *1982 Season of Excavations at Quṣair al-Qâdim.* Am. Res. Center in Egypt Newsletter 120 (1982) 24–28 mit 3 Abb. 1 Karte. – Römische Hausanlagen der Zeit vor der Aufgabe des Hafens. P. Gr.

G. Uggeri, *I monumenti paleocristiani di Antinoe.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 657–688. Mit 7 Abb. M. K.

F. M. Wasif, *A Graeco-Roman Bath at Tell Sersena.* Ann. du Serv. des Antiquités de l'Égypte 63 (1979) 177–182. Mit 11 Taf. – Eine offenbar kaiserzeitliche Thermenanlage, die allerdings von W. total mißverstanden wurde. Ebenso enthält der Plan (Taf. 1), in dem ohne Kennzeichnung der Bauphasen mehrere Bauhorizonte ineineindergezeichnet sind, zahlreiche Unstimmigkeiten. An verschiedenen Stellen ist nicht zu verstehen, was eigentlich gemeint ist. Was als Tepidarium und Caldarium bezeichnet wird, ist nur ein einziger Raum und dürfte das Apodyterium gewesen sein. Der „Laconicum" genannte Raum ist ein schmaler, an beiden Enden in Apsiden auslaufender Quergang, und die eigentlichen Baderäume mit über Hypokausten errichteten Böden werden, da sie ziemlich zerstört sind, überhaupt nicht benannt. W. hat nicht begriffen, daß in römischer Zeit in Ägypten nur die Naßräume eines Bades in Brandziegeln ausgeführt werden. Die übrigen Räume, wie z. B. die Latrine, gehören jedoch genau so dazu und sollten daher nicht als „adjoining buildings" bezeichnet werden. Grotesk ist auch, wie sich W. sonst den Betrieb vorstellt. Er spricht von einer Badewanne „built especially for babies" und von „wine in amphoras offered to bathers". Die Arbeit ist ein erschütternder Beleg für den Kenntnisstand der örtlichen Vertreter des Antikendienstes. So lange man Ausgrabungsplätze in derartige Hände gibt, sind alle Monumente in größter Gefahr. P. Gr.

J. Leroy, *Les peintures des couvents du Ouadi Natroun. La peinture murale chez les coptes II.* Publ. avec la collaboration de B. Lenthéric, P.-H. Lafferrière, H. Studer, É. Revault, B. Psiroukis et J.-F. Gout. [Memoires publ. par les membres de l'Inst. Franç. d'Archéol. Orient. du Caire 101, 1982] XIV + 143 S. mit 7 Abb., VII + 146 Taf. – S. XI–XIV: *Le monachisme au Ouadi Natroun.* – S. 1–50: *Les peintures d'Abou Maqar.* – S. 51–74: *Les peintures du Deir es-Sourian,* – S. 75–117: *Problèmes iconographiques et historiques.* P. Gr.

A. J. Mills, *The Dakhleh Oasis Project. Report on the fourth Season of Survey. October 1981–January 1982.* SSEA Journal 12 (1982) 93–101 Taf. 7–13. – S. 97ff.: *The Roman and Christian Period.* In der Mehrzahl bescheidene Siedlungsreste und Friedhöfe. – S. 99f.: in der großen Siedlung Ismant al-Ġurāb (site 31/420 – D 6–1) mit zwei Tempelanlagen des 2. Jhs. A. D. wurden durch Schürfungen drei Kirchen unterschiedlicher Größe festgestellt. Zwei davon gehören zu einem zusammenhängenden Komplex. Bauweise einschließlich der Säulen und Kapitelle aus Schlammziegeln. Im Süd- und Ostteil der Siedlung liegen Bäder und zivile Hausanlagen. P. Gr.

G. Mukhtar, *Nubia in the U.N.E.S.C.O. Project: General History of Africa.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 183–184. – Bericht über das geplante, achtbändige Werk, in dem das christl. Nubien und seine Kunst ausführlich berücksichtigt werden soll. M. K.

R.-G. Coquin, *Huitième campagne de fouilles aux Kellia (Avril 1982). Rapport préliminaire* avec la collaboration de Guillemette Andreu, P. Ballet, G. Castel et G. Soukassian. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Orientale 82 (1982) 363–377. Mit 5 Abb. Taf. 60–67. – Ausführlicher Grabungsvorbericht über die Freilegung zweier Mönchsunterkünfte (Kôm 167 und 171) der üblichen Gestalt, die beide mehrere Ausbaustufen aufweisen. Der Komplex 167 gehört in seiner Anfangsphase noch dem 6. Jh. an. Ferner wurden mehrere Inschriften, allerlei Keramik und ein bronzenes Weihrauchgefäß gefunden. P. Gr.

M. Egloff, *Kellia. La poterie copte.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 246.) – Bespr. von Helen Jacquet-Gordon, Bibl. Or. 39 (1982) 113–117. M. K.

Paule Posener-Krieger, *Les travaux de l'Institut Français d'Archéologie Orientale en 1981–1982.* Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Orient. 82 (1982) 379–396. Taf. 68–70. – Betrifft die Grabungen in Kellia und die Bearbeitung der Fresken im Antoniuskloster am Roten Meer. P. Gr.

B. Verbeeck, *De Kloosterkerken bij Sohag. De architekturale beslechting van een ideologisch conflict?* Phoenix 27 (1981) 91–102 Abb. 20–24. – V. weist der Kirche des Shenūteklosters bei Suhāg die Doppelfunktion einer Kloster- und Gemeindekirche zu. Dabei soll der sog. Südnarthex der Gemeinde dienen, da dieser durch eine Reihe von großen Schallöffnungen mit dem Naos verbunden sei. Gegen eine derartige

Funktion spricht allerdings, daß er nach Westen ausgerichtet ist und im Osten nur eine Tür zu einem bibliotheksartigen Saal hat. Wie sollten ferner die sicher sehr zahlreichen Gemeindemitglieder ihre Kommunion empfangen? Unerwähnt bleibt die Funktion der Emporen, die bei den übrigen Klosterkirchen häufig fehlen. Die Ähnlichkeit mit der Gestalt eines pharaonischen Tempels erklärt V. mit der Beibehaltung der überkommenen Materialien. Das Innere mache durchaus „een sterk hellenistische indruk".

P. Gr.

J. M. Plumley, *New Evidence on Christian Nubia in the Light of Recent Excavations.* Nubia Christiana 1 (1982) 15–21 (poln. Übers. 21–24). – Abriß der Geschichte des christlichen Nubiens. Am Herzen liegt P. vor allem der Nachweis einer bereits vorjustinianischen, von ihm als prochalkedonensisch angesehenen Christianisierung des Landes. Zu diesem Zweck werden mehrere voneinander abhängige Hypothesen übereinander errichtet, was eher erhellt, daß es echte Belege offenbar nicht gibt. Entsprechend ist der Versuch, die Umwandlung des Taharqa-Tempels von Qaṣr Ibrīm in eine Schlammziegelkirche schon für das 5. Jh. zu erweisen, nicht überzeugend. Auch hier wurden die Frühdatierung bestätigende Funde offensichtlich nicht erzielt. P. reiht Behauptung an Behauptung, ohne auch nur einen einzigen Lit.-Beleg zu bringen. Er scheint nicht zu wissen, daß solches heute üblich ist. P. Gr.

W. Y. Adams, *Excavations at Qaṣr Ibrīm 1978.* Nyame Akuma Calgary 12 (1978) 18–20. – Nach Inge Hofmann in: J. J. Janssen, Ann. Egyptol. Bibl. 1978. 1 Nr. 78004. P. Gr.

W. Y. Adams, *Excavations at Qaṣr Ibrīm 1982.* Am. Res. Center in Egypt. Newsletter 119 (Fall 1982) 22–24. – Zahlreiche, allerdings ziemlich späte Textfunde auf Holz, Stein, Tonscherben und Eiern. Sonst vor allem spätmittelalterliche Hausanlagen. P. Gr.

W. Y. Adams, *Qaṣr Ibrīm: An Archaeological Conspectus.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412) 25–33. – Mehrere zweigeschossige Hausanlagen der X-Gruppenzeit. Obgleich in der betreffenden Periode die Stadt in politischer Hinsicht aus dem Besitz der Blemmyer in den der Nobaden überging, ist die Bebauung von bemerkenswerter Kontinuität. Die Umwandlung des Taharqa-Tempels in eine Kirche wird im frühen 6. Jh. angesetzt. In der klassisch christlichen Periode war Qaṣr Ibrīm offenbar ein religiöses Pilgerzentrum. Das Ende der nubisch christlichen Geschichte der Stadt ereignet sich lange vor dem Einzug der Bosnischen Besatzung im 16. Jh. P. Gr.

P. M. Gartkiewicz, *Remarks on the Cathedral at Qaṣr Ibrīm.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 87–94 Mit 8 Abb. – G. erkennt 3 Bauphasen: Eine offenbar nur dreischiffige „Old Church" mit Krypta und seitlichen Nebenräumen; 2. einen fünfschiffigen Neubau mit Narthex und Doppelturmfassade; und 3. eine Reparaturphase nach einer Brandkatastrophe, die nurmehr einen Treppenturm übernimmt und die inneren quadratischen Stützen durch oblonge Pfeiler ersetzt. Zur Datierung der einzelnen Bauphasen nichts.

P. Gr.

J. Leclant, G. Soukiassian, *L'église de Nilwa à Sedeinge.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 155–161. Mit 6 Abb. – Reinigung und Aufnahme der bereits seit dem frühen 19. Jh. bekannten Kirche mit einem einfachen inneren Säulenpaar. Ungewöhnlich ist der auf der Ostseite befindliche rechteckige Außenraum, der als eventuelles Baptisterium gedeutet wird. Nicht diskutiert wird die Frage, ob die Apsis mit den beiden Nebenräumen vielleicht erst später eingefügt wurde, was nach dem Steinverband durchaus möglich erscheint. P. Gr.

L. P. Kirwan, *Some Thoughts on the Conversion of Nubia to Christianity.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 142–145. P. Gr.

W. Godlewski, *Some Comments on the Wall Painting of Christ from Old Dongola.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 95–99. Mit 5 Abb. – G. findet, daß die Darstellung des Horus in Verbindung mit Krokodilen auf die vor allem im Niltal verbreitete Darstellung Christi mit vier Tieren Einfluß genommen habe. P. Gr.

St. Jakobielski, *Polish Excavations at Old Dongola in 1976 and 1978.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 116–126. Mit 13 Abb. – Freilegung eines suburbanen Hauses mit einem heizbaren Baderaum, der zugleich zahlreiche christliche Wandmalereien (Christus, Evangelist Johannes, Engel u. a.) enthält. P. Gr.

Bozena Rostkowska, *Nobadian Paintings. Present State of Investigations.* Nubia Christiana 1 (1982) 283–299 Mit 6 Abb. (poln. Text S. 300–304). P. Gr.

K. Kromer, *Austrian Excavations in the District of Sayala, Lower Nubia, U.A.R. Report of the third Campaign 1963/64.* Ann. du Serv. des Antiquités de l' Égypte 63 (1979) 131–136. Mit 3 Abb. 30 Taf. – Mit fast 20jähriger Verspätung erscheinender Grabungsvorbericht, der dem 1965 in Bustan 6,4 (1965) 28–31 veröffentlichten Bericht über die 4. Kampagne vorausgeht. – S. 133 ff.: Teilweise Freilegung der befestig-

ten Siedlung Nag'aš-Šaïma mit einer dreischiffigen Kirche und bemerkenswert regelmäßig angelegten Räumen im Nordteil der Siedlung zu beiden Seiten eines geradlinig hangaufwärts geführten Weges. Wir halten es nicht für ausgeschlossen, daß es sich bei letzteren um Soldatenunterkünfte handelt. P. Gr.

M. Steinborn, *Harness in Nubian Wall Paintings*. Nubia Christiana 1 (1982) 305–343. Mit 26 Abb. (poln. Text S. 344–350). P. Gr.

Bozena Rostkowska, *Patronage of the Arts in Nobadia on the Basis of Archaeological and Written Sources*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 208–214. Mit 4 Abb. P. Gr.

W. Godlewski, *Le baptistère de l'église dans le Temple de Mandulis à Kalabsha*. Nubia Christiana 1 (1982) 134–140. Mit 3 Abb. (poln. Text S. 140–141). – Das Baptisterium wird in der Südostecke der in eine Kirche umgewandelten Hypostylhalle des Tempels ergänzt. P. Gr.

Z. Ratynski, *Hand and Pectoral Crosses from Faras*. Nubia Christiana 1 (1982) 223–270. Mit 23 Abb. (poln. Text S. 270–282). P. Gr.

S. Jakobielski, *Portraits of the Bishops of Faras*. Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 127–141. Mit 16 Abb., 1 Tabelle. – Neue Identifizierungsvorschläge gegenüber Verf., *Faras III* (vgl. B. Z. 69 [1976] 288) und Michałowski, *Faras, Wandbilder* (vgl. B. Z. 72 [1979] 227). M. K.

St. Jakobielski, *Remarques sur la chronologie des peintures murales de Faras aux VIIIe et IXe siècles*. Nubia Christiana 1 (1982) 142–167. Mit 4 Abb. (poln. Text S. 167–172). – Die Malereien werden dem „style violet (A)" des 8. Jhs., dem „style violet tardif (B)" und „style de transition (C)" des 9. und frühen 10. Jhs. zugewiesen. P. Gr.

Elzbieta Promińska, *Intervarietal Differentiation as a Contribution to the History of the Bishopric of Faras*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 206–207. P. Gr.

E(lisabetta) Lucchesi-Palli, *Some Paralleles to the figure of St. Mercurius at Faras*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 162–169. Mit 8 Abb. P. Gr.

A. Lukaszewicz, *En marge d'une image de l'anachorète Aaron dans la cathédrale de Faras*. Nubia Christiana 1 (1982) 192–211 Mit 4 Abb. (poln. Text S. 211–213). P. Gr.

K. Gamber, *Zur Liturgie Nubiens. Die Kathedrale von Faras und ihre Wandmalereien*. Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 21–35. – Verf. untersucht die zu Beginn des 8. Jh. erbaute und heute von den Wassern des Nil bedeckte Kathedrale von Pachoras (Faras) im Hinblick auf die für die nubische Liturgiegeschichte wichtigen Tatsachen. A. H.

Malgorzata Martens-Czarnecka, *Remarques sur les motifs decoratifs des peintures de la cathédrale de Faras*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 170–178. Mit 9 Abb. P. Gr.

Kamila Kalodziejczyk, *Some Remarks on the Christian Ceramics from Faras*. Nubia Christiana 1 (1982) 173–187. Mit 15 Abb. (poln. Text S. 187–189). P. Gr.

N. Pomerantseva, *The Iconography of the Christian Paintings of Nubia (Frescoes of Faras VIII–X cent. A. D.)*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 198–205. Mit 7 Abb. P. Gr.

Else Johansen Kleppe, *Antiquities in the Middle Nile Region. A Preliminary Report from a Reconnaissance Tour*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 146–150. Mit 2 Abb. – Auch einige christliche Plätze wurden entdeckt. P. Gr.

Malgorzata Martens-Czarnecka, *General Results of Using Decorative Ornaments and Motifs on Faras Murals as a Criterion for their dating*. Nubia Christiana 1 (1982) 214–219. Mit 2 Abb. (poln. Text 219–222). P. Gr.

P. van Moorsel, *Gleaning after the reapers: Saqqāra reconsidered*. Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 179–182 Mit 3 Abb. P. Gr.

P. L. MacKendrick, *The North African Stones Speak*. (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von C. M. Wells, Class. Rev. 32 (1982) 297–298; von L. Vann, Class. Journ. 78 (1983) 164–166; von R. Chevallier, Latomus 41 (1982) 714–715. A. H.

G. G. Koenig, *Wandalische Grabfunde des 5. und 6. Jhs*. Madrider Mitt. 22 (1981) 299–360. Mit 26 Abb., Taf. 48–52. – Im Gebiet des röm.-byz. Nordafrika. M. K.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, J. Ward-Perkins, *Justinianic Mosaic Pavements in Cyrenaican Churches.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Rev. des archéol. et hist. d'art de Louvain 14 (1981) 299–300; von **K. M. D. Dunbabin,** Gnomon 54 (1982) 611–613. M. K.

J.-J. Fauvel, C. Poinssot, *Tunisie.* [Les guides bleus.] Paris, Hachette 1981. 472 S., zahlr. Pläne, Karte in Einstecktasche. – Neue, vollständig veränderte Aufl. des bewährten Führers, der spätantike und christl. Stätten und Monumente ausführlich behandelt. M. K.

J.-P. Darmon, *Nymfarum Domus. Les Pavements de la maison des Nymphes à Néapolis (Nabeul, Tunisie) et leur lecture.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **R. Turcan,** Rev. de l'Hist. des Relig. 199 (1982) 339–342. A. H.

De Carthage à Kairouan. 2000 ans d'art et d'histoire en Tunisie. Petit Palais 14 oct. 1982 – fin fev. 1983. La revue du Louvre 31 (1982) 311. – Mehr als 300 Ausstellungsstücke tunesischer Museen waren mit solchen des Louvre u. a. vereinigt. O. F.

C. M. Wells, *Excavations at Carthage, Northern Sector, 1981.* Echos du Monde Class. N.S. 1 (1982) 206–213. Mit 2 Abb. auf Faltkarte. – U. a. Besiedelung in byz. Zeit. Vgl. B. Z. 75 (1982) 506. M. K.

Naïdé Ferchiou, *Préfets du prétoire et proconsul sous Constantin. Une dédicace d'arc en Afrique.* Echanges 2 (1980) 307–312. Mit 3 Abb. – Zum Bogen in Aïn Rchine (vgl. B. Z. 74 [1981] 511): Drei Prätorianerpräfekten kommen in Frage, zu datieren zwischen 327 und 337. M. K.

E. M. Ruprechtsberger, *Thuburbo Maius. Eine Römerstadt in Tunesien.* Antike Welt 13 (1982) Heft 4, 3–21. Mit 28 Abb. – Geht auch auf Bauten der Berichtszeit ein und bildet u. a. Kirchen und eine Ölmühle ab. O. F.

J. H. van der Werff, *Uzita. Vondstenmateriaal uit een antieke nederzetting in Midden-Tunisië. (Uzita. Matériel de fouilles d'une cité antique en Tunisie Centrale)* (Holl. mit franz. Zsfg.) 1.2. [Diss. Rijksuniv. te Utrecht 1982.] Utrecht 1982. 438 S., 76 Taf. – Die Stadt, im tunesischen Küstenbereich gelegen (zwischen Sousse und El Djem, Nähe Monastir), wird im 4./5. Jh. nochmals besiedelt. M. K.

R. Rebuffat, *Recherches dans le désert de Libye.* Ac. Inscr. et Belles-Lettr. Comptes rendus 1982, 188–199. Mit 3 Abb. – Im 4. Jh. vollständiger Rückzug der Siedler aus der Wüste in die Küstenregion. M. K.

A. Berthier, *La mosaïque de Sidi M'Cid (Constantine). Les conditions de sa découverte et son milieu archéologique.* L'Aquitaine (vgl. oben S. 414) 87–97. Mit 13 Abb. – Bericht über eine 1961 durchgeführte Grabung im Oued Rhumel, westlich von Constantine. In der obersten Schicht christl. Bestattung in aus Steinplatten zusammengesetztem Sarkophag. M. K.

J. Lassus, *La forteresse byzantine de Thamugadi.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von **Ana M. Jiménez Garnica,** Arch. Españ. Arqueol. 54 (1981) 284–285. M. K.

E. Gjerstad, *Ages and Days in Cyprus.* [Stud. in Mediterran. Archaeol. Pocket-Book. 12.] Göteborg, Åström 1980. 174 S., zahlr. Abb. und Pläne, 1 Karte. – Nach der Bespr. von **N. Robertson,** Echos du Monde Class. N.S. 1 (1982) 220–221. – Erweiterte Neuausgabe des zuerst 1934 in schwedischer Sprache erschienenen, eher populärwissenschaftlichen Werks, das auch die byz. Zeit umfaßt. M. K.

V. Karageorghis, *Cyprus. From the Stone Age to the Romans.* [Anc. Peoples and Places. 101.] London, Thames and Hudson 1982. 207 S., 137 Abb. – Spätantike Monumente und Stätten kurz gestreift. M. K.

A. Papageorghiou, *L'art byzantin de Chypre et l'art des Croisés. Influences réciproques.* Rep. Dpt. Ant. Cyprus 1982, 217–226. Mit 9 Abb., Taf. 49–54. M. K.

P. W. Wallace, *Survey of the Akhera Area.* Rep. Dpt. Ant. Cyprus 1982, 237–242. Mit 1 Abb. – U. a. byz. Keramik, Kloster. M. K.

H. W. Catling, *The Ancient Topography of the Yalias Valley.* Rep. Dpt. Ant. Cyprus 1982, 227–236. Mit 2 Abb. – 22 spätantik-frühbyz. und 57 byz. Stätten wurden bei dem Survey aufgenommen. M. K.

S. Hadjisavvas, *A Unique Roman Built Tomb in Paphos.* Rep. Dpt. Ant. Cyprus 1982, 202–206. Mit 3 Abb., Taf. 45. – Zweitbelegung des Grabs im 4. Jh. (Tonlämpchen). M. K.

A. H. S. Megaw, *Saranda Kolones 1981.* Rep. Dpt. Ant. Cyprus 1982, 210–216. Mit 4 Abb., Taf. 48. – Byz. Kastell. M. K.

J. Rosser, *The Castle of Forty Columns at Paphos, Cyprus.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 45–47. R. B.

D. W. Rupp, *The Canadian Palaipaphos Survey Project. An Overview of the 1979 and 1980 Seasons.* Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 179–185. Mit 4 Abb. auf 2 Faltkarten. – Besiedelung vom Neolithikum bis in frühbyz. Zeit. Vgl. B. Z. 75 (1982) 506. M. K.

A. H. S. Megaw – E. J. Hawkins, *The Church of the Panagia Kanakariá at Lythrankomi in Cyprus.* (Vgl. oben S. 216.) – Bespr. von Ntula Murike, Ἑλληνικά 33 (1981) 446–449. A. H.

H. W. Catling, *Archaeology in Greece, 1981–82.* Archaeol. Reports for 1981–82, 3–62. Mit 136 Abb. – An *neuen* Funden und Forschungen sind zu nennen: S. 7–10, *Athen:* Agora, spätantike Reste, byz. Häuser. – S. 10–11, *Athen:* Kerameikos, Schuttschicht des 6. Jh. – S. 13, *Thorikos:* spätantike Metallverhüttung (?). – S. 18–21, *Korinth:* byz. Strata, „fränkische" Keramik des 12. Jh. – S. 24, *Umgebung von Megalopolis:* Feldbegehung, 7 spätbyz. Fundgruppen. – S. 27–28, *Mavromati (Böotien):* in der Spätantike Wiederaufleben der Besiedelung. – S. 38, *Torone:* Überblick über frühchristl. und mittelalterl. Denkmäler und Funde. – S. 43, *Xanthe:* byz. Festung. – S. 44, *Porto Lago:* Kirche, byz. Festungsmauern. – *Paterma:* byz. Kirche mit 3 Phasen, Nekropole und Siedlung. – S. 45, *Alexandroupolis:* spätantike Ziegelgräber mit Münzen des 4. Jh. – S. 49–50, *Samos:* Heraion, spätantike Abfallgrube mit Münzfunden. M. K.

S. Hood, D. Smyth, *Archaeological Survey of the Knossos Area.* [Brit. School Athens. Suppl. 14.] London, Thames and Hudson 1981. X, 69 S., 6 Abb., 6 Karten, 1 loser Faltplan. – Zweite, bis August 1978 fortgeführte Aufl. des 1958 erschienenen Werks von M. S. F. Hood. Berücksichtigt sind „Roman Knossos (67 B. C. – c. 400 A. D.)" und „Early Byzantine Knossos (c. 400–827 A. D.)" mit drei Basiliken und frühbyz. Münzen. M. K.

H.-G. Buchholz, E. Althaus, *Nisyros. Giali. Kos. Ein Vorbericht über archäologisch-mineralogische Forschungen auf griechischen Inseln.* [Archäol. Obsidian-Forsch. 1.] Mainz, v. Zabern 1982. 100 S., 38 Abb. i. Text, 4 Taf., 4 Farbtaf. – Byz. Streufunde. M. K.

C. Renfrew, M. Wagstaff (Hrsg.), *An Island Polity. The Archaeology of Exploitation in Melos.* Cambridge, Univ. Pr. 1982. XIV, 361 S., zahlr. Abb. – U. a. Abschnitt über die Sozialgeschichte von „Post-Roman Melos", über die Wirtschaftsgeschichte in byz. und fränkischer Zeit (M. Wagstaff); Register archäologischer Stätten mit Kurzbeschreibung (J. F. Cherry). M. K.

O. F. A. Meinardus, *Die kreuzförmige Taufpiscine der Hekatontapyliane auf Paros.* Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 36–44, mit 1 Abb. – Die Erbauung der Kirche und auch des Baptisteriums kann wohl in die justinian. Zeit datiert werden. Das Taufbecken läßt darauf schließen, daß der Taufritus durch völliges Untertauchen des Täuflings vollzogen wurde. Verf. weist auf die Parallele zu den entsprechenden Miniaturen im Paris. Gr. 510 hin. A. H.

G. Gunares, *Γραπτοὶ «πόλοι» τῆς Μονῆς Λειμῶνος Μυτιλήνης.* Ἑλληνικά 33 (1981) 282–309, mit 16 Abb. A. H.

Maria Theochare, *Ἕνα «ἅπαξ» στὴν ὀρθόδοξη ἁγιογραφία.* Κερκυραϊκὰ Χρονικά 26 (1982) 228–239, 9 Abb. – Einmalige Abbildung der Dreifaltigkeit inmitten von Kirchenvätern der orthodoxen und der römischen Kirche, die Rollen mit Sprüchen über das Ausgehen des Heiligen Geistes nur vom Vater halten. Die Ikone, in der Phaneromeni Kirche von Corfu, frühestens aus dem Ende des 17. Jh. ist dem Maler Constantinos Kontaris zugeschrieben. A. Ch.

P. G. Themeles, *Ἀνασκαφὴ Ἐρετρίας.* Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1980 (1982) 78–102. Mit 9 Abb., Taf. 65–85. – U. a. zwei spätantike Abfallgruben in spätklassischem unterirdischem Raum. M. K.

Myrto Georgopulu-Berra, *Τοιχογραφίες τοῦ τέλους τοῦ 13ου αἰῶνα στήν Εὔβοια: Ὁ Σωτήρας στό Πυργί καί ἡ Ἁγία Θέκλα.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 32, 1977 (1982) Α', 9–38. Mit 2 Plänen, Taf. 1–23. – Ausführliche Vorlage der Studien der Verf. (vgl. zum Vorbericht oben S. 218). M. K.

N. B. Drandakes, Sophia Kalopise, Maria Panagiotide, Ἔρευνα στὴ Μεσσηνιακὴ Μάνη. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1980 (1982) 188–246. Mit 2 Abb., Taf. 131–147. – Byz. Kirchen Hag. Nikolaos στῆς Μαρούλαινας. Hag. Georgios, Hag. Prokopios, Ἁι-Νικολάκης und Hag. Georgios in Kastania, Hag. Marina in Lagkada, Σπηλιάκι τῆς Ἁγίας, τῆς Παναγίας und τῶν Ταξιαρχῶν in Paralia Zygu and Hag. Demetrios in Oitylo. M. K.

N. B. Drandakes, N. Gkioles, *'Ανασκαφὴ στὸ Τηγάνι τῆς Μάνης.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1980 (1982) 247–258. Mit 1 Faltplan, 1 Abb., Taf. 148–149. – Grabung im Zentralschiff der Basilika: Frühchristl. Gräber unter mittelbyz. Fußboden. M. K.

Aimilia Gkiaure, *'Ο ναός τοῦ 'Αγίου Νικολάου κοντά στό Γεράκι.* 'Αρχαιολ. Δελτ. 32, 1977 (1982) Α', 91–115. Mit Taf. 29–46, 1 Plan. – Kurze Beschreibung der tonnenüberwölbten einschiffigen Basilika und ausführliche Beschreibung der Wandmalereien in Templon und Hieron, die als etwas provinzielles Werk guter Qualität aus den letzten 20 Jahren des 13. Jh. bezeichnet werden. M. K.

Audrey Griffin, *Sikyon.* [Oxford Class. and Philos. Monographs.] Oxford, Clarendon Pr. 1982. X, 171 S., 17 Abb., 2 Karten. – Die frühchristl. Zeit Sikyons wird kurz gestreift (zwei Kirchen des 4. und 5. Jh.; Erwähnung der Stadt bei Malalas, in der Suda und bei Nikephoros Gregoras). M. K.

Jeanne Marty Peppers, *Selected Roman Pottery, Isthmia Excavations, 1967–72.* Diss. Univ. of Pennsylvania 1979. Ann Arbor, Univ. Microfilms Int. 1982. XVII, 533 S., 136 Abb. – U. a. spätantike Keramik. M. K.

S. A. Butcher, *Late Roman Lamps from a Mine Gallery at Thorikos.* With a Note on Chronology by **Judith Binder.** [Stud. in South Attica I., ed. by **Paule Spitaels.**] Misc. Graeca 5 (1982) 137–148. Mit 1 Abb., Taf. 6,1–6,4. – Der Artikel enthält u. a. eine Modifizierung der von Judith Perlzweig-Binder in ihrer Publikation der röm. Lampen von der Athener Agora vorgeschlagenen Chronologie (J. Perlzweig, The Athenian Agora, 7. Lamps of the Roman Period [1961]). M. K.

P. L. Bokotopulos, *'Ανασκαφὴ βασιλικῆς 'Αγίας Σοφίας Μύτικα.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1980 (1982) 34–36. Mit Taf. 42–46. – Abschluß der Grabungen im Narthex, Untersuchung der nördlichen Nebengebäude. M. K.

P. H. Lazarides, *'Ανασκαφὴ Νέας 'Αγχιάλου.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1980 (1982) 37–49. Mit 1 Faltplan, 2 Abb. und Taf. 47–54. – Arbeiten an der Basilika des ἀρχιερεὺς Πέτρος; Restaurierung der durch das Erdbeben vom 9. Juli 1980 hervorgerufenen Schäden. M. K.

E. G. Stikas, *'Ανασκαφὴ παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν 'Αμφιπόλεως.* Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1980 (1982) 14–20. Mit 4 Abb., Taf. 28–34. – Arbeiten hauptsächlich am frühchristl. Zentralbau. M. K.

Chrysanthe Mpakirtze, *Νεώτερες παρατηρήσεις στὴν κτιτορικὴ ἐπιγραφὴ τοῦ τρούλλου τῆς 'Αγίας Σοφίας Θεσσαλονίκης.* Βυζαντινά 11 (1982) 165–180, 8 Abb. – Die beiden Teile der Inschrift sind älter als das Mosaik der Analepsis. Eine Datierung der Kirche in die Jahre 688–690 würde sie in die Nähe der Koimesiskirche von Nikaia rücken; beide hätten ihr architektonisches Vorbild in K/pel. A. H.

Th. Pazaras, *Δύο παλαιοχριστιανικοὶ τάφοι ἀπὸ τὸ δυτικὸ νεκροταφεῖο τῆς Θεσσαλονίκης.* Μακεδονικά 21 (1981) 373–389, m. engl. Zsfg., 8 Taf. A. H.

N. Gkioles, "Ενα εἰκονογραφικό παράλληλο τῶν μωσαϊκῶν τοῦ τρούλλου τῆς Ροτόντα τῆς Θεσσαλονίκης. Παρουσία 1 (1982) 123–137, 6 Tafeln. A. Ch.

S. Kadas, *Der Berg Athos. Illustrierter Führer der Klöster: Geschichte und Schätze.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 507.) – Bespr. von F. Ficker, Südostforsch. 41 (1982) 584–586. A. H.

R. H. W. Stichel, *Der Kopf der sogenannten Pulcheria im Athoskloster Xeropotamou.* Antidoron. Festschrift für Jürgen Thimme. (Karlsruhe, C. F. Müller 1982) 153–156. Mit 2 Abb. – Verf. datiert den bislang fast unbeachtet gebliebenen Kopf, der außen am Uhrenturm des Klosters eingemauert ist, in die zweite Hälfte des 6. Jh. und sieht in ihm einen bedeutenden Vertreter der kleinen Gruppe plastischer Porträts dieser Zeit. M. K.

W. Swoboda, *Zograf.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 169–170. – Bulgar. Kloster des Hl. Georgios auf dem Athos. I. D.

K. E. Tsures, "Αμβωνας ἀπό τήν Τραϊανούπολη. 'Αρχαιολ. Δελτ. 32, 1977 (1982) Α', 234–251. Mit 3 Abb., Taf. 82. – Marmornes Fragment vom Boden einer hölzernen Kanzel in der archäol. Sammlung von Traianupolis, ohne Herkunftsangabe. Stammt wohl aus einer mittelbyz. oder einer frühchristl., in mittelbyz. Zeit umgebauten Basilika am Ort. M. K.

W. Swoboda, *Zemen.* Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 112–113. Mit 2 Abb. – Siedlung und Kirche mit Wandmalereien aus dem 14. Jh., im SW Bulgarien. I. D.

Ljudmila Dončeva-Petkova, D. Toptanov, *Rannovizantijska keramika ot s. Odŭrci Tolbuchinski okrŭg* (Frühbyzantinische Keramik aus dem Dorf Odŭrci, Bezirk Tolbuchin) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 18 (1982) 103–116. Mit 12 Abb. I. D.

A. Minčev, P. Georgiev, *Rannochristijanska grobnica sŭs stenopisi kraj s. Osenovo, Varnensko* (Frühchristliches Grabmal mit Wandmalereien in der Nähe des Dorfes Osenovo, Bezirk Varna) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narod. muzej Varna 17 (1981) 9–17. Mit 16 Taf. – Vermutlich aus dem 4. Jh. mit „Merkmalen des Übergangs von heidnischer zu christlicher Kunst". I. D.

A. Margos, *Srednovekovni skalni manastiri po Provadijskoto defile* (Monastères rupestres médiévaux le long du défilé de Provadia) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 17 (1981) 112–118. Mit 18 Abb. – Enthält u. a. interessante epigraphische Materialien. I. D.

Ljubka Bobčeva, *Varnici XIII–XIV v. v Kaliakra* (Mittelalterliche Kalköfen in der Festung Kaliakra) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej Varna 17 (1981) 118–120. Mit 4 Abb. I. D.

Violeta Dimova, *Dve cŭrkvi v srednovekovnija grad Červen* (Two churches in the medieval Town of Červen) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na Nacionalnija istor. muzej 3 (1981) 193–208. Mit 10 Abb. – Zu datieren ins 13.–14. Jh. I. D.

Ž. Aladžov, *Archeologičeski proučvanija na Konstancija (1967–1977 g.)* (Archeological Investigations of Constantia 1967–1977) (mit russ. und engl. Zsfg.) Izvestija na nacional. istor. muzej 3 (1981) 253–264. – Ausgrabungen in der Assara, in der Nähe von der Stadt Marica, der vermutlichen Lage des mittelalterlichen Konstantia. Über die dort entdeckten archäologischen Reste s. ebenda, S. 265–333; S. 280 ff.: Frühmittelalter und Mittelalter; mit 38 Abb. Es wurden entdeckt u. a. einzelne Münzen von Anastasios I., Phokas u. Leon VI: Taf. 36. I. D.

Christina Kapelkova, *Proizvedenija na zanajatite i priložnite izkustva ot srednovekovna Konstancija* (Products of crafts and applied Arts from medieval Constantia) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na Nacional. istor. muzej 3 (1981) 341–347. I. D.

Gergana Tabakova–Canova, *Kŭsnoantičnija nekropol v mestnostta Stražata kraj grad Pleven* (A Necropolis of late Antiquity in the Locality of Strajata near Pleven) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na Nacion. istorič. muzej 3 (1981) 102–184. Mit 24 Abb. – Enthält u. a. Fibeln, Schmuck, Glasgefäße, Keramik usw. I. D.

T. Totev, *Vnosna keramika, stŭklo i nakitni predmeti v Preslav* (Importkeramik, Glas und Ziergegenstände in Preslav) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 79–87. – Es handelt sich größtenteils um aus Byzanz importierte Waren. I. D.

T. Totev, *Manastirŭt v Tuzlalŭka – centŭr na risuvana keramika v Preslav prez IX–X v.* (Le monastère de Tuzlalăka – un centre de céramique peinte à Preslav au IXe–Xe s.) (mit frz. Zsfg.) Sofia 1982, 79 S. Mit 69 Abb. I. D.

Lidia Kvinto, J. A. Jordanov, *Cŭrkva ot XII v. pri s. Ledenik, Velikotŭrnovski okrŭg* (Eglise du XIIe s. près du village Ledenik, département de Veliko Tŭrnovo) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 1 (1982) 24–32. Mit 7 Abb. I. D.

G. Susini, *Ratiaria capitale.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 235–239. – Primi risultati e programmi futuri per lo studio storico-archeologico della città romana e bizantina di Ratiaria sul Danubio, fondata in età traianea e scomparsa quasi totalmente dopo l'ondata avara sul principio del VII secolo. Collaborano nella ricerca la Scuola di storia antica dell'Università di Bologna e l'Istituto archeologico dell'Accademia di Scienze di Bulgaria. E. F.

Iatrus-Krivina. Spätantike Befestigung und frühmittelalterliche Siedlung an der unteren Donau. 1. (Vgl. B. Z. 74 [1981] 243.) – Bespr. von E. Tóth, Archaeol. Ert. 108 (1981) 292–293. M. K.

T. Ivanov, *Starochristianskite baziliki v Jatrus (IV–VI v.)* Altchristl. Basiliken von Iatrus, 4. – 6. Jh.). Archeologija 18 (1976) 3, S. 6–22. A. H.

I. Barnea, *Les monuments paléochrétiens de Roumanie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 244.) – Bespr. von C. Metzger, Latomus 41 (1982) 448–450. A. H.

E. Sičev, *Risunka s nadpis ot Murfatlar* (A Drawing bearing an Inscription from Murfatlar, S. R. Roumania) (mit russ. und engl. Zsfg.). Izvestija na Nacionalnija istor. muzej 3 (1981) 185–192. Mit 2 Abb. –

Vermutlich Darstellung eines christlichen Heiligen, mit heidnischen Elementen und unentzifferter Runen-Inschrift. I. D.

Gh. I. Cantacuzino, *Cetăţi medievaledîn Ţara Românească. Secolele XIII–XVI.* (Vgl. oben S. 224.) – Bespr. von R. Popa, Rev. Roum. d'Hist. 21 (1982) 303–304. A. H.

C. Preda, *Callatis.* (Vgl. oben S. 225.) – Bespr. von Lorenza de Maria, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 208–210. M. K.

A. Barnea, I. Barnea, Ioana Bogdan Cătăniciu u. a. (Hrsg.), *Tropaeum Traiani. Vol. 1: Cetatea.* (Vgl. oben S. 225.) – Bespr. von G. Cioranesco, Südostforsch. 41 (1982) 487–488. A. H.

V. V. Fedotov, *Keramičeskij kompleks iz cisterny v bašne 150-j usad'by Geraklejskogo poluostrova (Materialy raskopok 1977 g.)* (Ein keramischer Komplex auf dem 150. Segment der Halbinsel Herakleia – Ausgrabungsfunde des Jahres 1977). Vestnik Moskovsk. Univ. VIII: Istor. 3 (1980) 68–76, mit Abb. M. K.

B. G. Pucko, *Kievskaja skulptura XI veka* (Kiever Plastik im 11. Jh.). Byzantinosl. 43 (1982) 51–60, 18 Abb. A. H.

L. G. Chruskova, *Tri cerkvi v Gornoj Abhazii* (Drei Kirchen im Oberen Abchazien). Viz. Vrem. 43 (1982) 147–177. Mit 33 Abb. – Ausgrabungen 1977/79 in der von Prokop von Cäsarea erwähnten Festung Tzibil; die Kirchen wurden vermutlich zwischen dem 6. u. 12. Jh. errichtet. I. D.

Ju. N. Voronov, *Drevnosti Soči i ego okrestnostej* (Archäol. Denkmäler in Soči u. Umgebung). Krasnodarsk. knižn. izd. 1979 S. mit Abb. u. 1 Karte. – Auch zu frühmittelalt. Denkmälern und ihren byz. Analogien. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 255. A. H.

D. S. Lichačev, M. Barinov, *Pamjat' istorii svjaščenna. Interv'ju „Ogon'ka"* (Das Gedächtnis der Geschichte ist heilig. Ein Interview von „Ogonek") (Russ.). Ogonek 1982, Nr. 29, S. 18–20. – Auch zum Problem der Wiederherstellung der zerstörten Fresken von Kovalevo bei Novgorod (vgl. dazu auch V. Grekova [B. Z. 74, 1981, 245]) und ihrer Erhaltung. R. S.

G. I. Vzdornov, *Zametki o sofijskich svjatcach. K vychodu v svet al'boma:* V. N. Lazarev, *Stranicy istorii živopisi drevnego Novgoroda. Dvustoronnie tabletki iz sobora Sv. Sofii v Novgorode* (Bemerkungen zum Sophien-Festkalender. Zum Erscheinen des Bildbandes: V. N. Lazarev, Seiten der Malereigeschichte des alten Novgorod. Die zweiseitigen Tafelbilder aus der Sophien-Kathedrale in Novgorod). Byzantinosl. 40 (1979) 205–220. A. H.

A. A. Medynceva, *Drevneruskie nadpisi Novogorodskogo Sofijskogo sobora. XI–XIV veka* (Altruss. Inschriften der Novgoroder Sophienkathedrale, 11.–14. Jh.). Moskau, Nauka 1978. 312 S., mit Abb. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 272. A. H.

Arheološki pregled 22 (Beograd 1981) (Chronique des fouilles archéologiques en Yougoslavie en 1981) (mit frz. Zsfg.). – S. 61–108 Forschungen antiker Fundstätten, S. 111–174 Forschungen mittelalterlicher Fundstätten, S. 177–213 Archäologische Rekognoszierungen. Sehr kurzgefaßte Berichte in diesem Heft des Pregled geben wenig Auskünfte über konkrete Entdeckungen. I. N.

I. Mikulčić, *Tragi od ranohristijanski baziliki okolu Skopje* (Spuren von frühchristlichen Bauten in der Gegend von Skopje) (slavomazed. mit dt. Zsfg.). Godišen zbornik Fil. fak. 7/33 (Skopje 1981) 97–124 mit Abb. – Bisher unveröffentlichte archäologische Funde. Der Artikel wurde schon im Jahre 1970 geschrieben. I. N.

C. Grozdanov, *Ohridsko zidno slikarstvo XIV veka* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 520) – Bespr. von M. Cvetković, Sveske 13 (Ed. l'Association des historiens de l'art de la Serbie) (Beograd 1982) 83–85; von V. Ristić, Saopštenja 14 (Beograd 1982) 291–295. I. N.

G. Subotić, *Ohridska slikarska škola XV veka* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 520). – Bespr. von N. Car, Sveska 13 (Ed. l'Association des historiens de l'art de la Serbie) Beograd 1982, 85–86; von Z. Ivković, Saopštenja 14 (Beograd 1982) 288–290. I. N.

Caroline J. Hemans, *The Fresco Program of the Episcopal Basilica at Stobi.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 15–18. R. B.

F. Hemans, *The Architectural Development of the Episcopal Basilica Complex at Stobi.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 14–15. R. B.

Ruth E. Kolarik, *The Floor Mosaics of Stobi and their Balkan Context.* Ph. D. Diss., Harvard Univ. 1982. 1077 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 2 (1982) 291. R. S.

W. Sędzik, W. Swoboda, *Žiča.* Słownik star. Słowiańskich 7,1 Suppl.-Bd. (1982) 250–252. Mit 3 Abb. – Kloster in Serbien, bei Kraljevo. I. D.

Z. Vinski, *O nalazima karolinških mačeva u Jugoslaviji* (Zu karolingischen Schwertfunden aus Jugoslawien). Starohrvatska Prosvjeta 11 (1981) 9–54. I. N.

D. Jelovina-D. Vrsalović, *Srednjovjekovna groblje na „Begovači" u selu Biljanima Donjima kod Zadra* (Das mittelalterliche Gräberfeld von „Begovača" im Dorfe Biljani Donji bei Zadar) (mit dt. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 11 (1981) 55–136 mit Abb. – Die Ergebnisse der Ausgrabungen von 1959–1962. Die Funde weisen darauf hin, daß die Bestattungen auf der Nekropole am wahrscheinlichsten Ende des 8. Jh. begonnen wurden und daß sie ununterbrochen bis zum 18. Jh. dauerten. I. N.

C. Fisković, *Ranosrednjovjekovne ruševine na Majsanu* (Trouvailles du Haut Moyen Age à Majsan) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 11 (1981) 137–162 mit Abb. – Die Ergebnisse der Ausgrabungen von 1959–1962. Die Funde illustrieren die ununterbrochene Besiedlung der Lokalität, von der Vorgeschichte bis zum hohen Mittelalter. Einige kleinere Funde und gewisse Aspekte der entdeckten Architektur wurden bereits veröffentlicht (Vgl. B. Z. 65 [1972] 229; 74 [1981] 520). Der Verf. legt seine persönlichen Motive und geschichtliche Daten dar, die ihn dazu bewogen haben, die Ausgrabungen vorzunehmen. I. N.

A. Šonje†, *Crkvena Arhitektura – Zapadne–Istre. Područje Porečke Biskupije od IV. do XVI. stoljeća.* (L'architettura sacra dell'Istria occidentale nella diocesi di Parenzo dal IV al XVI secolo.) (Kroat. mit ital. Zsfg.) [Analecta Croatica Christiana, 13.] Zagreb, Kršćanska Sadašnjost 1982. XX, 325 S. Mit 153 Abb., 100 Plänen und 1 Karte. M. K.

R. Nikolić, *O grobu Svetog Save u manastiru Mileševi* (A propos du tombeau de Saint Sava au monastère Mileševo) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 14 (Beograd 1982) 7–24 mit Abb. – Der Verf. setzt voraus, daß nach der Translation aus Trnovo, wo er im Jahre 1235 starb, der hl. Sava im Exonarthex der Kirche in Mileševo begraben wurde. Der Artikel ist schon 1958 geschrieben. I. N.

M. Čanak-Medić, *Iz istorije Arilja* (A propos de l'histoire d'Arilje) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 14 (Beograd 1982) 25–50 mit Abb. – Bei konservatorischen Arbeiten wurde festgestellt, daß der Ende des 13. Jh. errichteten Kirche zwei Kultgebäude und eine ältere Nekropole vorangegangen sind (vgl. folgende Notiz). Von den beiden vorangehenden Bauten war der erste vielleicht ein Heidentempel und der zweite wahrscheinlich das Martyrium mit den Reliquien des hl. Achillius. I. N.

M. Cunjak–Č. Jordović, *Nekropola crkve svetog Ahilija i otkriveni pokretni nalazi* (La nécropole de St. Achille-Arilje et les découvertes dans les tombes) (mit frz. Zsfg.). Saopštenja 14 (Beograd 1982) 231–242 mit Abb. I. N.

I. Rizvanbegović, *The Results of Former Archaeological Researches at the Medieval Fortress Vidoška Tvrdjava at Stolac.* Balcanoslavica 8 (1979) 77–91. I. N.

M. Vego, *Beitrag zur Kenntnis der mittelalterlichen Burgen des Herzogs Stephan Vukčić Kosača.* Balcanoslavica 8 (1979) 47–68. I. N.

R. Novaković, *Burg und Bezirk Petrus.* Balcanoslavica 8 (1979) 23–36. I. N.

D. Madas, *Trial researches at the medieval town of Petrus.* Balcanoslavica 8 (1979) 37–45. I. N.

M. Popović, *Beogradska tvrdjava* (The Fortress of Belgrade) Ed. Inst. archéologique, Beograd 1982, 7–239 mit 53 Abb. u. 84 Zeichn. – Vorwort J. Kalić, S. 7–8. Engl. Zsfg. S. 217–235. – Die Geschichte der Festung von Belgrad wurde geschrieben auf Grund umfangreicher Forschungsarbeiten unter welchen archäologische Ausgrabungen einen bedeutenden Platz einnehmen. Das Buch enthält, nebst Einführung, mehrere Kapitel: Lage der Festung von Belgrad, Charakteristiken des Reliefs und dessen Änderungen, antike und spätantike Befestigung, mittelalterliche Befestigungen der Stadt Belgrad usw. I. N.

K. Petrov, *Kon neispitanata protoistorija na lokalitetot Sv. Pantelejmon vo Nerezi I. Istražuvanja na osnovata i na gradbata na crkvata Sv. Pantelejmon vo Nerezi* (Sur la protohistoire non recherchée de la localité Saint Pantéleimon à Nerezi I. Recherches de la base et de la construction du temple St. Pantéleimon à Nerezi) (slavomazed. mit frz. Zsfg.). Godišen Zbornik 7/33 (Skopje 1981) 153–184 mit Abb. – Viele

Worte und wenig Beweise für die Hypothese, daß am Platz der berühmten Kirche in Nerezi, Stiftung des Alexios Angelos Komnenos von 1164, vor dem Jahre 518 eine frühchristliche Kirche existierte. I. N.

Diocletian's Palace. Report on American-Yugoslav Joint Excavations. 3. Hrsg. von Sheila McNally, J. Marasović, T. Marasović. (Vgl. B.Z. 74 [1981] 520.) – Bespr. von D. B. Harden, Medieval Archaeol. 25 (1981) 233–234. M. K.

J. Kolendo, *Niezidentyfikowane centrum produkcji lampek rzymskich nad Dolnym Dunajem. Lucernaria burgus u Prokopiusza z Cezarei* (Le centre non-identifié de production des lampes romaines sur le Bas Danube. Lucernaria Burgus chez Procope de Césarée). Kwartalnik Hist. Kult. Materialnej 29 (1981) 55–57. – Lucernaria burgus war an der Westgrenze der Diözese Illyricum gelegen. Die genaue Lokalisierung muß der archäol. Forschung vorbehalten bleiben. Es war ein Zentrum der Keramikproduktion in der Spätantike. A. H.

R. M. Werner, *The Substructures of Diocletian's Palace in Split, Their Construction and Design.* Diss. Stanford Univ. 1981. Ann Arbor, Univ. Microfilms Int. 1982. XI, 403 S., 171 Taf. – Berücksichtigt auch frühchristl. Architektur in Sirmium, Gamzigrad u. a. M. K.

Archäologische Forschungen im Jahre 1980. Römerzeit. Archaeol. Ert. 108 (1981) 265–269. Mit 1 Kt. – Vgl. B.Z. 75 (1982) 514–515. An *neuen* Forschungen und Funden sind zu nennen: S. 265, Nr. 16, *Budapest:* Südteil des spätröm. Castrums von Aquincum; spätröm. Phase des sogen. „Hallengebäudes"; Münzen des 3. und 4. Jh. bei großem röm. Gebäude. – S. 267, Nr. 20, *Keszthely-Fenékpuszta:* Gräberfeld, Wohngruben, Bodenniveau des 4. Jh. – S. 268, Nr. 23/2, *Nemesvámos-Baláca:* Bad (?), mehrere Silber- und Bronzemünzen des 3./4. Jh. – Nr. 25, *Szakály-Réti földek:* Siedlung, Keramik des 4. Jh. – Nr. 26, *Tác:* Weiteres Gräberfeld des 4. Jh., topographische Untersuchungen. M. K.

The Archaeology of Roman Pannonia. Hrsg. von A. Lengyel, G. T. B. Radan. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 514.) – Bespr. mit Ausstellungen von J. K. Anderson, Historian 45 (1982) 86–87. A. H.

B. Lőrincz, *Pannonische Stempelziegel 1.–3. Limes-Strecke Annamatia – Ad Statuas, Vetus Salina – Intercisa, Ad Flexum – Ad Mures.* [Diss. Archaeologicae. Ex Inst. Archaeol. Univ. de Rolando Eötvös nominatae. Ser. II. 5. 7. 9.] Budapest 1977. 1979. 1981. 1) 97 S., 18 Abb., 13 Taf.; 2) 166 S., 16 Abb., 23 lose Taf.; 3) 135 S., 18 Abb., 15 Taf. – Viele spätantike Stücke. M. K.

Zs. Visy, *5. századi sír Intercisában. (Ein Grab aus dem 5. Jh. in Intercisa)* (Ung. m. dtsch. Zsfg.) Archaeol. Ert. 108 (1981) 211–217. Mit 5 Abb. – Mädchengrab mit Schmuckfunden, hat mit dem nahegelegenen röm. vicus wohl nichts zu tun. M. K.

A. Kiss, *Funde aus dem 5.–6. Jh. im Gebiet von Brigetio.* Folia archaeol. 32 (1981) 191–210. Mit 8 Abb. – U. a. Fibeln, Knochenkämme, solidus des Anastasios, zwei Großbronzen des Iustinianos. M. K.

A. Faludy, *The „Annunciation" of Szepesdaróc: Iconography and Stylistic Relations.* Acta Hist. Artium Acad. Scient. Hung. 24 (1978) 79–84. – Elemente des spätbyz. Stils in den Wandmalereien der Kirche von Spisské Dravce. – Vgl. die Anz. von Z. K., Byzantinosl. 40 (1979) 289. A. H.

K. Sági, *Das römische Gräberfeld von Keszthely-Dobogó.* (Vgl. oben S. 229.) – Bespr. von Erna Diez, Südostforsch. 41 (1982) 409–410. A. H.

Mathilde Grünewald, *Die Gefäßkeramik des Legionslagers von Carnuntum (Grabungen 1968–1974).* Mit einem Beitrag von E. Pernicka. (Vgl. oben S. 229.) – Bespr. von Éva B. Bónis, Archaeol. Ert. 108 (1981) 291–292. M. K.

M. Kandler, *Ein Tempelbezirk in der Lagerstadt von Carnuntum. Ergebnisse einer neuen Grabung in Bad Deutsch-Altenburg.* Wien, Österr. Archäol. Inst. 1981. 12 S., 5 Abb., 12 Abb. auf Taf., 2 Bl. – Ausgedehnter Tempelbezirk, bis zur Mitte des 4. Jh. in Benutzung. M. K.

E. M. Ruprechtsberger, *Zu Kleinfunden aus dem Legionslager von Carnuntum. Im Anhang: „Auerbergtöpfe" aus Lentia/Linz.* Jb. Oberösterr. Musealvereines 126 (1981), Abhandl., 27–43. Mit 16 Abb., 1 Taf. – Kritische Auseinandersetzung mit der Publikation der Funde durch Mathilde Grünewald und E. Weber (vgl. oben S. 229). M. K.

E. M. Ruprechtsberger, *Römerzeit in Linz – Bilddokumentation. Mit einem Ausblick auf Ur- und Frühgeschichte.* [Linzer archäol. Forsch. 11.] Linz, Stadtmuseum 1982. XV, 183 S., 258 z. T. farb. Abb. – Außer einem Überblick über die archäologischen Ausgrabungen in Linz u. a. Münzen von Konstantinos I. bis Valentinianos III. und einige weitere spätantike Funde. M. K.

H. Kneifel, *Der Museumverein Lauriacum und das Ennser Stadtmuseum.* Oberösterreich 32 (1982) 49–56, mit 8 Abb. A. H.

L. Eckhart, *Die Ruinen von Alt-St.-Laurenz zu Lauriacum-Lorch/Enns.* Oberösterreich 32 (1982) 43–47, mit 6 Abb. A. H.

L. Eckhart, *Die Stadtpfarrkirche und Friedhofskirche St. Laurentius von Enns-Lorch-Lauriacum in Oberösterreich. Die archäologischen Ausgrabungen 1960–1966. Teil I: Dokumentation und Analyse.* [Forschungen in Lauriacum 11,1–3.] Linz, Oberösterr. Landesverlag 1981. 147 S., 4 Pläne, 110 Strichzeichnungen, 104 Abb. – Bespr. von B. Ulm, Oberösterreich 32 (1982) 77. A. H.

H. Windl, *Niederösterreich nördlich der Donau in der römischen Periode.* [Wiss. Schriftenreihe Niederösterr. 52.] St. Pölten, Niederösterr. Pressehaus 1981. 31 S., 8 Abb. – Mit ausführlichem Verzeichnis der Fundorte röm. und germanischer Einzel-, Grab- und Siedlungsfunde bis zum 4. Jh. M. K.

W. Sölter (Hrsg.), *Das römische Germanien aus der Luft.* Bergisch Gladbach, Lübbe 1981. 288 S., zahlr. meist farb. Fotos und Pläne. – Berücksichtigt auch spätantike Siedlungen und Kastelle. M. K.

M. Mackensen, *Das römische Gräberfeld auf der Keckwiese in Kempten. 1: Gräber und Grabanlagen des 1. und 4. Jahrhunderts.* (Vgl. B. Z. 74 [1980] 266.) – Bespr. von J.-M. Doyen, Latomus 41 (1982) 447–448. A. H.

H. U. Nuber, *Ausgrabungen in Bad Gögging, Stadt Neustadt an der Donau, Landkreis Kelheim. Römisches Staatsheilbad und frühmittelalterliche Kirchen.* Landshut, Isar-Post Druck- u. Verlagsges. 1980. 50 S., 22 Abb. – Nach spätantiker Phase des Bades Belegung durch frühchristl. Gräber und einen frühchristl. Kultraum. M. K.

K. Schneider, *Ein ‚sigmaförmiger' Altarstein aus der ersten Kirche von Kleinlangheim (Unterfranken).* Archäol. Korr. Bl. 12 (1982) 511–515. Mit 1 Abb. – Da „sigmaförmige Mensen koptischen Ursprungs sind", sind (fast) alle Probleme gelöst. O. F.

D. Baatz und **F.-R. Herrmann** (Hrsg.), *Die Römer in Hessen.* Stuttgart, Theiss 1982. 532 S., 486 teilw. farb. Abb. und Pläne. – Enthält u. a. ein Kapitel „Fall des Limes und Spätantike" und im 2., beschreibenden Teil eine Reihe spätantiker Orte und Denkmäler. M. K.

G. Mildenberger, *Die römische Kaiserzeit in Niederhessen.* Kassel – Hofgeismar – Fritzlar – Melsungen – Ziegenhain. 1. Einführende Aufsätze. [Führer zu vor- u. frühgesch. Denkmälern. 50.] (Mainz, v. Zabern 1982) 159–173. Mit 5 Abb., 2 Karten. – Keine systematische Erforschung der vom 1. bis zum 4. Jh. andauernden röm. Besiedelung. M. K

G. Rupprecht, *Die Mainzer Römerschiffe. Berichte über Entdeckung, Ausgrabung und Bergung.* 2. Aufl. [Archäol. Ber. aus Rheinhessen und dem Kreis Bad Kreuznach. 1.] Mainz, Krach 1982. 176 S., zahlr. Abb., 12 farb. Abb. auf Taf. – Vorläufiger Bericht von 14 Mitarbeitern an der Grabung Mainz, Löhrstraße. Die dort gefundenen Schiffe sind nach dendrochronologischen Untersuchungen alle spätantik (bis ca. 400). M. K.

O. Höckmann, *Rheinschiffe aus der Zeit Ammians. Neue Funde in Mainz.* Antike Welt 13 (1982) Heft 3, 40–47. Mit 8 Abb. O. F.

H. Cüppers, *Grabungen und Funde zum römischen Trier.* Rev. archéol. 1982, 1, 188–192. Mit 2 Abb. – Kurzfassung eines Vortrags. Die spätantike Bebauung wird erwähnt. M. K.

H.-J. Kann, *Ziegelstempel einer Trierer Bürgerwehr der Spätantike.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier. Aus der Arbeit des Rheinischen Landesmuseums, 14 = Kurtrier. Jahrb. 22 (1982) 20–23, mit 1 Abb. – Die vorgeschlagene Lesung könnte die Datierung Keunes in die Zeit um 385 bestätigen. A. H.

H. Cüppers, *Alte und neue Funde aus dem frühchristlichen Trier.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier. Aus der Arbeit des Rheinischen Landesmuseums in Trier, 13 = Kurtrier. Jahrb. 21 (1981) 24*–28*, mit 5 Abb. A. H.

A. Haffner, *Das keltisch-röm. Gräberfeld von Wederath-Belginum. 3.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 523.) – Bespr. von Éva B. Bónis, Archaeol. Ert. 108 (1981) 290–291. M. K.

Aquae Granni. Beiträge zur Archäologie von Aachen. [Rhein. Ausgr. 22.] Köln, Rheinland Verl. 1982. X, 213 S., 1 Bl., 98 Taf. – Auf die spätantik-frühchristl. Phase nehmen Bezug die Beiträge von L. Hugot und H. Cüppers, der auch Münzfunde von Valentinianos I. bis Magnus Maximus erwähnt. M. K.

O. **Doppelfeld/W. Weyres**, *Die Ausgrabungen im Dom zu Köln* ... Hrsg. von H. Hellenkemper. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 516.) – Bespr. von G. Leopold, Dt. Litztg. 104 (1982) 154–156. A. H.

J. G. **Deckers**, *St. Gereon in Köln – Ausgrabungen 1978/79*. Neue Befunde zu Gestalt und Funktion des spätantiken Zentralbaus. Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 102–131, mit 9 Abb., 2 Taf., 7 Falttaf. – Der bisherige Forschungsstand; Bericht über die Grabung im Innern des Hauptraumes. – Weder die schriftl. Überlieferung noch der archäol. Befund, noch die Inschriften bieten einen Hinweis auf einen schon bei der Errichtung des Zentralbaus existierenden Kult der thebäischen Märtyrer in Köln. Verf. gibt zu bedenken, ob der Bau anfangs als Grabbau eines sehr hohen röm. Militärs diente und erst in nachrömischer Zeit zum Ort der Verehrung für die thebäischen Soldatenmärtyrer wurde. A. H.

G. **Hauser** mit Beiträgen von P. **Bolg** und K. **Hangst**, *Zur Bedeutung von Grab 1135 unter dem Kölner Dom*. Kölner Dombl. 47 (1982) 51–64. Mit 9 Abb. – Möglicherweise handelt es sich um das Grab einer fränkischen Königin des 6. Jh., vielleicht die Frau des Theudebert, der Goldmünzen prägen und sich als augustus bezeichnen ließ. O. F.

W. **Weyres**, *Die Domgrabung XXIV. Vorbericht über die frühchristliche Kirche*. Kölner Dombl. 47 (1982) 117–126. Mit 3 Abb. – Ein geschlossenes Bild war nicht zu erwarten, doch wurden neben einem roten Kalkestrich als Leitfaden viele Einzelspuren entdeckt. O. F.

K. **Raddatz**, *Grabfunde der römischen Kaiserzeit und Völkerwanderungszeit von Kirchweyhe und Osterholz Kreis Grafschaft Hoya* ... (Vgl. B. Z. 72 [1979] 560.) – Bespr. von A. Dierkens, Latomus 41 (1982) 447. A. H.

R. **Brulet** (Hrsg.), *Braives gallo-romain. I. La zone centrale*. (Vgl. oben S. 230.) – Bespr. von J. Debergh, Latomus 41 (1982) 891. A. H.

P. **van Ossel**, *Quelques trouvailles inédites provenant de la nécropole de Vieuxville*. Varia III. [Archaeol. Belgica. 246.] (Bruxelles, Serv. nat. des Fouilles 1982) 6–15. Mit 5 Abb. – Unter den Funden aus „german." Gräbern vom Beginn des 5. Jh. eine siliqua des Konstantinos III. M. K.

A. **Wankenne**, *La Belgique au temps de Rome. Des tribus celtiques au royaume franc*. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 517.) – Bespr. von M. Amand, Latomus 41 (1982) 446. A. H.

M. **Vanderhoeven**, *Terre sigillée de Matagne-la-Petite, Pommerœul et Saint-Mard*. [Archaeol. Belgica. 243.] Bruxelles, Serv. nat. des Fouilles 1981. 45 S., 13 Abb. – In Matagne-la-Petite Funde, die bis Ende 4./Anfang 5. Jh. zu datieren sind. M. K.

P. **Salway**, *Roman Britain*. (Vgl. oben S. 230.) – Bespr. von M. Todd, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1061–1062. A. H.

N. B. **Rankov**, *Roman Britain in 1981. 1. Sites Explored*. Britannia 13 (1982) 328–395. Mit 26 Abb., Taf. 34–38. – Funde in Wales, Hadrian's Wall, Northern Counties, Midlands, London, South-Western Counties, Southern Counties: Spätantike Nekropolen und Bestattungen (Dorchester-on-Thames/Oxfordshire; Southwark/South London). Kastelle, Befestigungen, Siedlungen, Villen (Holyhead Mountain, Anglesey/Gwynedd [Wachtturm; Münzhort um 395 n. Chr.]; Cold Knap, Barry, South Glamorgan/Glamorgan; Cowbridge, Hopyard Meadow, South Glamorgan/Glamorgan; Caerwent, Gwent/Monmouthshire [Haus mit Mosaiken, Bodenheizung durch Hypokaust]; Carlisle, Cumbria/Cumberland; Chester (Deva)/Cheshire [Teil einer insula im 4. Jh. als metallverarbeitender Betrieb genutzt]; Eaton-by-Tarporley/Cheshire; Tiddington, Stratford-upon-Avon/Warwickshire; Wasperton/Warwickshire; Godmanchester/Cambridgeshire [Häuser mit spätantiker Phase. Münzen (Hort?) von 313 bis 355, theodosianische Münzen]; Great Shelford/Cambr. [Villa?]; Shelford/Cambr.; Stonea Grange, Wimblington/Cambr.; Teversham/Cambr.; Hunsbury Roman Villa, Wooton Hill Farm/Northamptonshire; Stantonbury villa, Great Linford/Buckinghamshire; Gorhambury villa, St Albans/Hertfordshire [Farm, Münzfunde 3.–4. Jh.]; Greater London; Beddington, South London [Badegebäude]; Littlecote Park villa, Ramsbury/Wiltshire; Daneshill, Basingstoke/Hampshire [Farm]; Middle Farm/Berkshire [Farm]; Canterbury/Kent; Northfleet villa/Kent). Öffentliche Bauten (Wroxeter/Shropshire [Basilika mit Münzen des Valens und Valentinianos I.]; Silchester/Hampshire [Forum mit Basilika]). – Lambeth, South London: Münze des 4. Jh. Baunton/Gloucestershire: Konstantinische Münze. Lydney Park temple/Gloucestershire: Münzhort (354–360) unter Mosaikfußboden. Preston/Gloucestershire: Bronze von K/pel. Lenham/Kent: Münze, Mitte des 4. Jh. M. K.

Susan M. Pearce, *The Archaeology of South West Britain.* [Collins Archaeology.] London, Collins 1981. XV, S. 17–288. Mit 55 Abb., 91 Karten u. Zeichn. – Behandelt die Zeitspanne vom Paläolithikum bis heute, darunter Kap. 4 „Roman Provincials", Kap. 5 „Continuity and Change, 400–900". M. K.

D. S. Neal, *Roman Mosaics in Britain.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 517.) – Bespr. von **R. Ling,** Britannia 13 (1982) 423–425. M. K.

G. Clarke, *The Roman Villa at Woodchester.* Britannia 13 (1982) 197–228. Mit 9 Abb., Taf. 14–17. M. K.

A. A. Barrett, *The Romano-British Villa at Barnsley Park, Gloucestershire.* Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 113–125. Mit 3 Abb. – Während des ganzen 4./5. Jh. genutzt; um 380 n. Chr. Umwandlung der Wohn- in landwirtschaftliche Räume. M. K.

Sh. Frere, *The Bignor Villa.* Britannia 13 (1982) 135–195. Mit 37 Abb., Taf. 6–13, 1 Faltplan. – Wiederaufnahme einer Grabung von 1811–1818. Größte Ausdehnung der Villa im 4. Jh. M. K.

P. J. Drury, N. P. Wickenden, *An Early Saxon Settlement within the Romano-British Small Town at Heybridge, Essex.* Medieval Archaeol. 26 (1982) 1–40. Mit 12 Abb. – Die spätantike ‚small town' bestand im 4. und teilweise noch im 5. Jh. M. K.

F. Braemer, *L'ornementation des établissements ruraux de l'Aquitaine méridionale pendant le Haut-Empire et la basse Antiquité.* L'Aquitaine (vgl. oben S. 414) 103–146. Mit 47 Abb. – Zu Architekturdekoration und beweglicher Innenausstattung (Statuen, Statuetten usw.). M. K.

P. Debord, R. Etienne, M. Gauthier, Françoise Mayet, *Du nouveau sur Bordeaux antique.* L'Aquitaine (vgl. oben S. 414) 165–178. Mit 9 Abb. – Bei Grabungen in der Stadt Gebäudereste und Keramikfunde, die bis ins 5./6. Jh. datieren. M. K.

May Vieillard-Troïekouroff, *L'emplacement de l'ancienne cité de* Boii *déterminé par le tracé des routes romaines.* L'Aquitaine (vgl. oben S. 414) 157–164. Mit 1 Karte. – Identifikation von Boii mit dem heutigen Lamothe am Bassin d'Arcachon (Atlantikküste). Bei Grabungen im gallo-röm. Tempel u. a. Funde spätantiker Keramik, Münzen von Konstantinos I. bis Arkadios. M. K.

Catherine Balmelle, *A propos de quelques mosaiques à décor végétal de l'Aquitaine méridionale.* L'Aquitaine (vgl. oben S. 414) 147–156. Mit 10 Abb. M. K.

J. Coquet, *Identifications proposées: Le cerf baptismal de Poitiers; une église du 6e siècle fouillée à Périgné (Deux-Sèvres).* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1980–81, 104–108. M. K.

May Vieillard-Troïekouroff, *La sculpture paléochrétienne et mérovingienne en Bourgogne (Côte-d'Or, Saône-et-Loire et Yonne).* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 273–279. Mit Taf. 13. M. K.

May Vieillard-Troïekouroff, *La basilique d'Alise-Sainte-Reine et ses tombeaux.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 82–83. M. K.

G. Belligaud, *Les Couvents. Evolutions d'un site rural antique à La Chapelle-Montbrandeix.* Rev. archéol. du centre de la France 21 (1982) 171–191. Mit 18 Abb. – Spätantike Villa (?) stellt die erste ständige Besiedelungsphase des Ortes dar. M. K.

G. Vicherd, Marie-Noëlle Baudrand, *Fouilles récentes à La Boisse (Ain) du Bronze Final au Bas-Empire.* Rev. archéol. de l'Est et du Centre-Est 33 (1982) 123–138. Mit 10 Abb. – U. a. zwei spätantike Nekropolen. M. K.

Récentes recherches en archéologie gallo-romaine et paléochrétienne sur Lyon et sa région. Vol. sous la direction de **St. Walker** avec la collaboration de **A. Desbat, R. Turcan, J.-F. Reynaud, J. P. Vallat.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 518–519). – Bespr. von **Simone Deyts,** Rev. archéol. de l'Est et du Centre-Est 33 (1982) 213–214. M. K.

J. P. Villa, *Habitat antique dans la commune de Velaux (Bouches-du-Rhône).* Cah. ligures du préhist. et d'archéol. 22–23 (1973–1974 [1982!]) 295–336. Mit 20 Abb. – Besiedelung bis zur ersten Hälfte des 4. Jh. M. K.

Denise Fossard, May Vieillard-Troïekouroff, Elisabeth Châtel, *Recueil général des monuments sculptés en France pendant le haut moyen âge, IVe–Xe siècles. 1. Paris et son département.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 255.) – Bespr. von **Rosemary Cramp,** Antiquaries Journ. 62 (1982) 163–164. A. H.

May Vieillard-Troïekouroff, *Le sarcophage de saint Nicaise à Reims.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 114–120. Mit Taf. 5. M. K.

Michèle Blanchard-Lemée, *La villa et les mosaïques de Mienne-Marboué.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 239–241. – Spätantik. M. K.

P. van Moorsel, L. Weeldenburg, *Passion, exode et résurrection figurés su un sarcophage à Viviers. Quelques notes iconographiques et théologiques.* Bull. Ant. Beschav. 57 (1982) 132–140. Mit 7 Abb. – Zu den 1979 gefundenen Fragmenten eines frühchristl. Sarkophags (um 350 n. Chr.). M. K.

Geneviève Moracchini, *L'église piévane paléochrétienne S. Maria de Rescamone, à Valle di Rostino (Haute-Corse).* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1980–81, 372–379. Mit Taf. 15–16. M. K.

B. Overbeck, *Geschichte des Alpenrheintals in römischer Zeit auf Grund der archäologischen Zeugnisse. 1. Topographie, Fundvorlage und historische Auswertung.* Unter Mitarbeit von **L. Pauli.** [Münchn. Beitr. zur Vor- und Frühgesch. 20.] München, Beck 1982. 269 S., 71 Abb. i. Text, 45 Taf. – Auf die Ortsbeschreibungen, innerhalb der Kantone alphabetisch geordnet, folgt die Auswertung, bis zum Ende der röm. Herrschaft, u. a. mit Überblick über Verkehrstopographie, Münzumlauf und Siedlungswesen. M. K.

H. Bender, *Archäologische Untersuchungen zur Ausgrabung von Augst-Kurzenbettli.* (Vgl. B. Z. 71 [1978] 522.) – Bespr. von **B. Beckmann,** Germania 60 (1982) 641–645. M. K.

Archäologische Funde und Untersuchungen im Kanton Bern 1970–1980. Redaktion **Christin Osterwalder.** Jb. Bern. Hist. Mus. 61–62 (1981–82) 7–42. Mit 41 Abb. – Für den Berichtszeitraum von Interesse: S. 12–13, Abb. 7–9: *Biel, Mett. Reformierte Kirche.* Männergrab des 4. Jh.; Mausoleum des 5. Jh. wird um 600 in den Chor der ersten Kirche einbezogen (vgl. B. Z. 72 [1979] 515.) – S. 22–23, Abb. 18: *Jegenstorf, Kirche.* Gutshof des 1.–3./4. Jh. 1859 Fund einer Münze des Konstantios. M. K.

Stefanie Martin Kilcher u. a., *Die Funde aus dem römischen Gutshof von Laufen-Müschhag. Ein Beitrag zur Siedlungsgeschichte des nordwestschweizerischen Jura.* [Schriftenreihe der Erziehungsdirektion des Kantons Bern.] Bern, Staatl. Lehrmittelverl. 1980. 161 S., 52 Abb., 73 Taf. – Mit spätröm. Siedlungsphase. Unter den Funden eine (heute verlorene) Münze des Konstantinos I., Streufund. M. K.

Ch. Bonnet, *Chronique des découvertes archéologiques dans le canton de Genève en 1980 et 1981.* Genava 30 (1982) 5–27. Mit 23 Abb. – U. a. Aufdeckung der frühchristl. Phase der Kathedrale Saint-Pierre, Funde grauer Sigillata (5.–6. Jh.) und eines Beinkamms (5. Jh.). M. K.

Ch. Bonnet, M. Martin, *Le modèle de plomb d'une fibule anglo-saxonne de Saint-Pierre à Genève. Bleimodell einer angelsächsischen Fibel aus Saint-Pierre in Genf.* Archäol. der Schweiz 5 (1982) 210–224. Mit 20 Abb. – Zu dem schon mehrfach beschriebenen frühchristl.-frühmittelalterl. Fund (vgl. zuletzt B. Z. 74 [1981] 530). M. K.

Ch. Bonnet, *Compléments pour la topographie chrétienne de Genève.* Unsere Kunstdenkmäler 33 (1982) 63–67. Mit 4 Abb. – Ein Stadtplan zeigt die beiden Kirchen des 6. Jh. mit einem Bapstisterium zwischen ihnen. O. F.

P. Donati, *Testimonianze di cristianesimo nel Ticino del 5° secolo.* Num. e ant. class. 11 (1982) 297–303. Mit 5 Abb. – Unter den Funden aus Bellinzona-Carasso läßt eine Reihe von Münzen des Konstantios II. bis Valens das langsame Vordringen des Christentums im Tessin interpretieren. M. K.

Annalis Leibundgut, *Die römischen Lampen in der Schweiz.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 520.) – Bespr. von **S. von Schnurbein,** Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 119–122. A. H.

L. Maurin, *Saintes antique des origines à la fin du 4ᵉ siècle après Jésus-Christ.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 271.) – Bespr. von **J. Harmand,** Rev. Et. Anc. 82 (1980) 371. A. H.

G. Noll, *The origin of the so-called plan of St. Gall.* Journ. Medieval Hist. 8 (1982) 191–240. – Engl. Übers. des 2. Zwischenberichts (Vgl. B. Z. 75 [1982] 256.) mit Korrekturen des Autors. A. H.

G. Cuscito, *Aquileia. Geschichte. Basiliken. Museen. Ausgrabungen.* Bologna, Fotocromo 1981. 72 S., zahlr. farb. Abb. – Touristischer Führer. M. K.

Luisa Bertacchi, *Edilizia civile nel 4° secolo ad Aquileia.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 337–357. Mit 9 Abb. – Flußhafen, horrea, Privathaus an der Piazza Capitolo und Große Thermen. M. K.

P. Testini, *„Basilica", „domus ecclesiae" e aule teodoriane di Aquileia.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 369–398. Mit 5 Abb. M. K.

S. Tavano, *La crisi formale tardoantica e i mosaici teodoriani.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 549–569. Mit 44 Abb. M. K.

G. C. Menis, *La cultura teologica del clero aquileiese all'inizio del 4° secolo indagata attraverso i mosaici teodoriani ed altre fonti.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 463–527. Mit 2 Abb. – Zur Programmatik der Darstellungen und ihrer Interpretation anhand theologischer Quellen. M. K.

M. Mirabella Roberti, *Partizioni dei pavimenti musivi delle basiliche christiane dell'area aquileiese.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 413–428. Mit 10 Abb. M. K.

A. Quacquarelli, *Note esegetiche sul pavimento musivo della basilica di Aquileia. Il* Bestiarius. Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 429–462. Mit 10 Abb. M. K.

Paola Lopreato, *Un ritratto di Costanzo Gallo dagli scavi di Aquileia.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 359–368. Mit 8 Abb. – Erstpublikation des Neufundes von 1980. M. K.

F. Bisconti, *La Fenice nell'arte aquileiese del 4° secolo.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 529–547. Mit 10 Abb. – Phoenix in der Kleinkunst, Wandmalerei und Mosaik. M. K.

G. C. Menis, *Ricerche archeologiche nella Pieve di Buja (Friuli). Relazione preliminare delle campagne 1980–1981.* Aquileia Nostra 53 (1982) 17–100. Mit 35 Abb., 10 Taf. – Grabungen an der Kirche Pieve di S. Lorenzo in Monte di Buja, mit frühchristl. Phase. U. a. kleine Bronze Konstantinos' I., goldenes Pectorale. M. K.

Mara Bonfioli, *Tre arcate marmoree protobiz. a Lison di Portogruaro.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 521.) – Bespr. von **Patrizia Angiolini Martinelli,** Epigraphica 43 (1981) 312–314; von **V. Saxer,** Röm. Quartalschr. 77 (1982) 130. M. K.

Corpus der Kapitelle der Kirche von S. Marco zu Venedig. Unter Mitarbeit von **J. Kramer** und **U. Peschlow** hrsg. v. **F. W. Deichmann.** (Vgl. B. Z. 75 [1982] 257.) – Bespr. v. **J.-P. Sodini,** B. Z. 76 (1983) 373–375. A. H.

G. Stričević, *San Marco and Apostoleion – An Iconographic Essay.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 9–10. R. B.

Maurizia Vecchi, *Torcello – ricerche e contributi.* (Vgl. oben S. 232.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne,** Rev. des archéol. et hist. d'art de Louvain 14 (1981) 305–307. M. K.

La basilica dei SS. Felice e Fortunato in Vicenza. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 258.) – Bespr. von **F. Bisconti,** Riv. archeol. crist. 58 (1982) 205–206. M. K.

M. Mirabella Roberti, *Un musaico col Buon Pastore nella villa romana di Desenzano?* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 393–405. Mit 1 farb., 3 Abb. – Villa des 4. Jh. Verf. will an dem Hirten Porträtzüge und damit die Darstellung des Besitzers der Villa erkennen. M. K.

M. O. H. Carver, Serena Massa, G. P. Brogiolo, *Sequenza insediativa romana e altomedievale alla Pieve di Manerba (BS).* Archeol. mediev. 9 (1982) 237–298. Mit 32 Abb. – U. a. spätantikes Material. M. K.

Elisabetta Baggio, *S. Lorenzo di Sebasto (Bolzano).* Aquileia Nostra 53 (1982) 321–322. – Vorbericht über die Grabung mit Münzfunden des 4. Jh. u. a. M. K.

R. Trinci, *La basilica di S. Lorenzo Maggiore di Milano e la divina proporzione.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 381–392. Mit 6 Abb. – Grundriß und Aufbau der frühchristl. Basilika in ihren Proportionen, die auf den Menschen als Maß aller Dinge zurückgehen sollen. M. K.

P. J. Nordhagen, *The Mosaics of the Cappella di S. Aquilino in Milan. Evidence of Restoration.* Acta ad archaeol. et art. hist. pertinentia ser. alt. 2 (1982) 77–94. Mit 13 Abb. – Zur Frage, wie weit die Restaurierung von 1937 in den ursprünglichen Bestand eingriff. M. K.

P. Hudson, *Archeologia urbana e programmazione della ricerca. L'esempio di Pavia.* [Bibl. di archeol. medievale] Firenze, All'Insegna del Giglio 1981. 79 S., 9 Abb., 5 Karten. – U. a. „Pavia gota, bizantina e longobarda". Zusammenfassung des bisher Bekannten, Probleme künftiger Untersuchungen und generell des Denkmalschutzes. M. K.

C. Donzelli, Lorenza Monti, *Novara. Battistero.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 163–167. Mit 2 Abb. – Errichtung des Baptisteriums wohl Ende 4./Mitte 5. Jh. M. K.

Giuliana Cavalieri Manasse, Graziella Massari, Maria Pia Rossignani, *Piemonte – Valle d'Aosta – Liguria – Lombardia.* (Guide archeol. Laterza. 1.) Roma-Bari, Laterza 1982. 375 S., einige Abb., zahlr. Pläne. – Unter Berücksichtigung der spätantiken Denkmäler und Stätten. M. K.

F. Bolgiani, *La penetrazione del cristianesimo in Piemonte.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 37–61. – Frühchristl. Denkmäler und Zeugnisse erst gegen Mitte des 4. Jh. nachzuweisen. M. K.

Gisella Wataghin Cantino, *Problemi e prospettive dell'archeologia cristiana in Piemonte.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 67–81. Mit 3 Abb. – Mit Schwerpunkt Turin. M. K.

Rosanna Mollo Mezzena, *Il complesso cimiteriale fuori Porta Decumana ad Aosta.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 319–333. Mit 10 Abb., davon 4 Faltkarten. – Etwa 60 Gräber des 4./5. Jh. und kleine Basilika mit Apsis. M. K.

R. Perinetti, *La chiesa di San Lorenzo ad Aosta. Appunti per una tipologia delle tombe.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 297–317. Mit 12 Abb. – Gräber aus der Zeit vor der Erbauung der Kirche (zweite Hälfte des 5. Jh.) bis zum 8. Jh. M. K.

Ch. Bonnet, *L'église cruciforme de Saint-Laurent d'Aoste. Etude archéologique (les fouilles de 1972 à 1979).* La chiesa di S. Lorenzo in Aosta. Scavi archeologici. [Quad. Sopr. per i Beni Cult. della Valle d'Aosta. N. Ser. 1.] (Roma, L'Erma di Bretschneider 1981) 11–46. Mit 21 Abb. – Vgl. zum Vorbericht B. Z. 73 (1980) 273. M. K.

Ch. Bonnet, *L'église cruciforme de Saint-Laurent d'Aoste. Rapport préliminaire après les fouilles de 1972 à 1979.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 271–295. Mit 9 Abb. – Mit Ausblick über die Stellung der kreuzförmigen Kirche in der westlichen Architektur. M. K.

D. Prola, *Reperti e accessibilità al pubblico in Val d'Aosta.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 263–269. – U. a. zur frühchristl. Kirche S. Lorenzo ad Aosta. Vgl. vorige Notizen. M. K.

Maria Cecilia Profumo, *Nota sulla topografia di Dertona paleocristiana.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 199–210. Mit 1 Abb. M. K.

Lucia Maria Bertino, *Ceramiche del 5°–6° sec. d. C. dalla Villa del Varignano.* Giorn. Stor. Lunigiana 26–27 (1975–76 [1981]) 275–289. Mit 20 Abb. M. K.

Luisella Pejrani Baricco, *San Ponso Canavese (Torino). Antica pieve e battistero.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 151–155. Mit 2 Abb. – U. a. bei Sondage Funde spätantiker Ziegel, eine Münze des Valentinianos I. M. K.

Augusta Lange, *Gli altorilievi di Vinovo e Pozzo Strada provenienti dal duomo di Torino.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 227–242. Mit 7 Abb. – Die Reliefs (Christus, Muttergottes und Orantin) werden mit komnenischen Werken und den Skulpturen des „Heiligen Grabs" in Gernrode verglichen. M. K.

Maria Maddalena Negro Ponzi, *Villaro di Ticineto (Alessandria). La chiesa paleocristiana e altomedievale. Notizie preliminari sulle campagne 1975–1976.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 211–225. Mit 5 Abb. M. K.

J. Kollwitz † u. Helga Herdejürgen, *Die Sarkophage der westlichen Gebiete ... 2. Die ravennatischen Sarkophage.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 522.) – Bespr. von **J. Engemann,** Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 199–202. A. H.

Silvia Pasi, *Alcuni affreschi ravennati poco noti. Principali problemi.* Atti 5° Congr, naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 433–444. Mit 4 Abb. – Die Fresken in Ravenna und Umgebung werden – wegen der Bedeutung der Mosaiken – kaum beachtet. M. K.

Imola. Dall'età tardo romana all'alto medio evo. Lo scavo di Villa Clelia. Rocca sforzesca, 5 maggio – 10 giugno / 8 luglio – 16 dicembre. Imola, Grafiche Galeati 1979. 113 S., 33 Taf. – Bespr. von **Lorenza de Maria,** Riv. archeol. crist. 58 (1982) 210–212. M. K.

Paola Porta, *Testimonianze artistiche di età tardoantica ed altomedievale nella città di Imola.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 401–417. Mit 6 Abb. M. K.

Maria Grazia Maioli, *La campagna di scavo nel 1979 a 'Villa Clelia' (Imola). Relazione preliminare.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 329–346. Mit 3 Abb. – U. a. spätantike Nekropole. M. K.

Antonella Romualdi, *Imola, Quattro nuovi mosaici dal centro urbano di* Forum Corneli *e gli scavi del 1977 alla necropoli di via Villa Clelia.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 321–327. Mit 3 Abb. – U. a. spätantike Gräber. M. K.

G. A. Mansuelli, *Programmi funerari e monumentalizzazione suburbana. Esempi di urbanistica romana.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 347–354. – Die Nekropole von Imola zieht sich mit monumentaler Front im suburbanen Bereich an der via Emilia hin. M. K.

G. Susini, *Cultura del suburbio (intervento a séguito della comunicazione Mansuelli).* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 355–359. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

Giordana Trovabene u. a., *Insediamento storico e beni culturali. Alta Valle del Secchia, comuni di Frassinoro, Montefiorino, Palagano, Prignano.* [Amministr. prov. di Modena. Ist. beni cult. reg. Emilia Romagna. 9 ibc dossier.] Modena, Amministr. prov. 1981. 240 S., 259 Abb., Strichzeichn. auf 11 Taf., 4 Karten in Einstecktasche. – U. a. zur Romanisierung und Spätantike in dem im Modeneser Bergland gelegenen Gebiet. M. K.

Clementina Rizzardi, *Note sugli affreschi della cripta della chiesa di S. Decenzio a Pesaro.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 449–453. Mit 3 Abb. – Vom 7. Jh., „esprime ... una cultura bizantina locale." M. K.

A. Mazzolai, *Storia ed arte della Maremma.* Grosseto, Frat. Bonari 1980 (1981). 381 S., 59 Taf., 24 Farbtaf., 2 Bll. – Teilweise spätantike und „byz." Funde. M. K.

Ida Attolini, F. Cambi, Mariagrazia Celuzza, Elizabeth Fentress, Marinella Pasquinucci, Edina Regoli, *Ricognizione archeologica nell'Ager Cosanus e nella Valle dell'Albegna. Rapporto preliminare 1981.* Archeol. mediev. 9 (1982) 365–386. Mit 10 Abb. M. K.

D. Whitehouse, *Un vetro bizantino di Tarquinia.* Archeol. mediev. 9 (1982) 471–475. Mit 6 Abb. M. K.

V. Fiocchi Nicolai, *Il cimitero „Ad Vicesimum" della via Flaminia. Singolare catacomba ricavata in una cisterna romana.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 469–489. Mit 8 Abb. – Bauaufnahme. Die beweglichen Funde sind Raubgräbern zum Opfer gefallen. M. K.

L. Quilici, Stefania Quilici Gigli, *Crustumerium.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 260.) – Bespr. von J. L. Gamallo Barranco, Arch. Españ. Arqueol. 54 (1981) 272–273. M. K.

D. Whitehouse, *Le mura di S. Stefano, Anguillara Sabazia (Roma). Ultima relazione provvisoria.* Archeol. mediev. 9 (1982) 319–322. Mit 2 Abb. – Mit spätantiker Phase. M. K.

R. Krautheimer, *Rome: Profile of a City, 312–1308.* (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von P. Partner, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 85–87; von J. O. Ward, Journ. of Relig. Hist. 12 (1982) 90–92; von J. Le Gall, Rev. archéol. 1982, 357–359. A. H.

Elena Conde Guerri, *Los 'fossores' de Roma paleocristiana.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 523) – Bespr. von V. Saxer, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 130 f. – O. F.

C. Ceschi, *S. Stefano Rotondo.* [Atti Pont. Acc. Rom. Archeol. Ser. III. Mem. 15.] Roma, L'Erma di Bretschneider 1982. 196 S., 241 Abb., 7 Taf. – Zur Vorgeschichte, dem frühchristl. Bau und den späteren Eingriffen. Mit Appendices, u. a. S. 175–183, mit 6 Abb., Elisa Lissi Caronna, *Scoperte sotto S. Stefano Rotondo:* Reste zweier Gebäude der Castra Peregrinorum mit Nutzung bis in spätantike Zeit, darunter ein Mithräum. – S. 183–186, mit 1 Abb., F. Guidobaldi, A. Guiglia Guidobaldi, *Il pavimento di S. Stefano Rotondo:* opus sectile und tessellatum, wohl unter Papst Simplicius, Johannes I. oder Felix IV. (zwischen 468/483 und 526/530) angelegt. Krautheimer, Corpus Basilicarum IV (vgl. B. Z. 63 [1970] 443) hatte vor der Grabung nur Marmorplatten beobachten können. – S. 187–189, mit 6 Abb., A. M. Colini †, *La sedia marmorea:* von attischen Steinmetzen, in frühchristl. Zeit in die neuerbaute Kirche transportiert. M. K.

Erminia Gentile Ortona, *Santo Stefano Rotondo e il restauro del Rossellino.* Boll. d'Arte 14 (1982) 99–106. Mit 15 Abb. – Zur Zusetzung des zweiten Säulenrings und Abbruch der Außenmauer im 15. Jh., wodurch in die Struktur des frühchristl. Zentralbaus einschneidend eingegriffen wurde. M. K.

Gisela Jeremias, *Die Holztür der Basilika S. Sabina in Rom.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 523.) – Bespr. v. Raffaella Farioli, B. Z. 76 (1983) 375–378. A. H.

A. Nestori, *Il battistero paleocristiano di S. Marcello. Nuove scoperte.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 81–119. Mit 30 Abb., 1 Falttaf. M. K.

A. Bevignani, *Scoperte archeologiche nel „Titulus Marcelli".* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 119–126. – Appendix zu der in der vorigen Notiz angezeigten Arbeit. M. K.

U. Broccoli, *Fasi paleocristiane ed altomedioevali del complesso „Ad Aquas Salvias" in Roma.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 455–458. – Vgl. B. Z. 75 (1982) 523. M. K.

C. Carletti, *Nuove iscrizioni greche dal cimitero di S. Ermete.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 137–146. Mit 5 Abb. – 4 frühchristl. Inschriften. M. K.

C. Carletti, *Un nuovo frammento di sarcofago dal cimitero di Bassilla „Ad Sanctum Hermetem".* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 459–467. Mit 3 Abb. – Mit Darstellung der Drei Jünglinge im Feuerofen. 330/350 n. Chr.? M. K.

Elisabeth Jastrzebowska, *Untersuchungen zum christlichen Totenmahl aufgrund der Monumente des 3. und 4. Jahrhunderts unter der Basilika des Hl. Sebastian in Rom.* [Europ. Hochschulschr. Archäol. 38, 2.] Frankfurt, Lang 1981. 271 S., 20 Taf. – Bespr. von C. Carletti, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 179–181. (Vgl. auch B. Z. 74 [1981] 541). M. K.

E. Kirschbaum, *Die Gräber der Apostelfürsten.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 524) – Bespr. von V. Milojčić, Jahrb. Röm. German. Zentralmus. 28 (1981) (1982) 248–253. O. F.

J. Fink, *Bildfrömmigkeit und Bekenntnis* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 260.) – Bespr. von **J. H. Emminghaus,** Theol. Rev. 78 (1982) 28–29. A. H.

F. Bisconti, *Sull'unità del linguaggio biblico nella pittura cimiteriale romana.* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 731–740. R. S.

Margherita Guarducci, *Antichi elefanti in Vaticano.* Rend. Pont. Acc. 51–52 (1978–80 [1982]) 47–68. Mit 13 Abb. – Der Stoßzahn eines afrikanischen Elephanten befindet sich heute in der sala dell'Archivio Capitolare di S. Pietro. M. K.

Joan B. Lloyd, *„I Address my verses to the King ...": Themes and Images in the Twelfth Century Apse Mosaic of S. Maria in Trastevere.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 10–12. R. B.

W. L. Tronzo, *Studies on the Via Latina Catacomb: A Contribution to the History of Roman Painting in the Fourth Century.* Ph. D. Diss., Harvard Univ. 1982. 322 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 2 (1982) 293. R. S.

G. Daltrop, *Anpassung eines Relieffragmentes an den Deckel des Iunius Bassus Sarkophages.* Rend. Pont. Acc. 51–52 (1978–80 [1982]) 157–170. Mit 10 Abb. – „Die Darstellung auf der rechten Seite des Deckels als Totenmahlszene endgültig gesichert." M. K.

P. Maser, *Parusie Christi oder Triumph der Gottesmutter? Anmerkungen zu einem Relief der Tür von S. Sabina in Rom.* Röm. Quartalschr. 77 (1982) 30–51. – Die Darstellung ist nicht „als ‚Parusie' noch als Bild der durch ihren erhöhten Herrn verherrlichten Kirche zu verstehen, sondern in ihm" ist „ein dezidiertes Bekenntnis zum Theotokos-Beschluß von Ephesos zu erkennen". O. F.

R. Giordani, *Scavi nella tenuta di Pianabella di Ostia antica, 1976–1977. La basilica cristiana.* Mem. Pont. Acc. 14 (1982) 77–87. Mit 16 Abb. – Erste Grabungen konnten den Grundriß der Kirche noch nicht klären, deren Erbauung wohl in die erste Hälfte des 4. Jh. zu datieren ist, ihre Benutzung bis ins 7./8. Jh. M. K.

P. Testini, *Indagini nell'area di S. Ippolito all'Isola Sacra (1975–77). L'iscrizione del vescovo Heraclida.* Rend. Pont. Acc. 51–52 (1978–80 [1982]) 23–46. Mit 17 Abb., 1 Falttaf. – In dem teilweise spätantiken Komplex u. a. Münzfunde (Leon I.; zwei pentanummi des Theoderich, Münzstätte Ravenna), Sarkophagfragmente. Zur Inschrift des Heraclida und seiner Person. M. K.

Jennifer M. Sheppard, *The Eleventh-Century Choir-Screen at Monte Cassino: A Reconstruction.* Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 233–242, mit 3 Abb. – Verf. versucht eine neue Rekonstruktion, die gegenüber den bisherigen (E. Bertaux; K. J. Conant and H. J. Willard) den Vorteil hat, daß sie den Angaben in der Beschreibung des Leo von Ostia besser entspricht. Trotzdem bleibt eine Anzahl offener Fragen. A. H.

Margherita Cecchelli Trinci, *Il „paleocristiano" in Abruzzo.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 563–573. Mit 2 Abb. – U. a. frühchristl. Denkmäler in Teramo, Amiterno (catacomba di S. Vittorino). M. K.

F. D'Andria, *Puglia.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 263.) – Bespr. von J.-L. Lamboley, Rev. archéol. 1982, 369–372. M. K.

C. D'Angela, *Note su Lucera tardoantica e altomedioevale.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 587–600. Mit 7 Abb. – Geschichte des Ortes, Monumente und Funde. (Vgl. zu den Mosaiken auch B. Z. 73 [1980] 533.) M. K.

Anna Gaeta, *Fascino di storia sulla rupe Garganica. Il Gargano dalla preistoria all'alto medioevo.* Lioni, Tipolitografia Irpina 1980. 206 S. Mit Tf. – S. 73–92, frühchristliche Periode; S. 105 ff., byz. Reliefbild des Erzengels Michael; S. 120 ff., orientalische Ursprünge des Michaelkultes auf dem Gargano. R. S.

Emilienne Demougeot, *Le Colosse de Barletta.* Mél. Ec. franç. Rome Ant. 94 (1982) 951–978. Mit 14 Abb. – Tritt für die Benennung ‚Honorius' ein, wie sie P. Testini vorschlug (vgl. B. Z. 67 [1974] 286). M. K.

Emilienne Demougeot, *Le Colosse de Barletta.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1980–81, 311–316. – Vgl. vorige Notiz. M. K.

L. Todisco, *Da capitello bizantino ad epitaffio medioevale.* Antiqua 7 (1982), 4, 42–43. – Im Bischofspalast von Bisceglie vermauertes Kapitell des 6. Jh., mit Kreuz und Delphin, erhielt 1220 Inschrift für den Bischof Bisantius. Ohne Abb. M. K.

Mariarosaria Salvatore, N. Lavermicocca, *Sculture altomedievali e bizantine nel museo di S. Nicola di Bari. Note sulla topografia di Bari bizantina.* Riv. Ist. naz. d'Archeol. 3. Ser. 3 (1980) 93–135. Mit 50 Abb. M. K.

Campochiaro. Potenzialità di intervento sui Beni Culturali. [Sopr. archeol. e per i Beni Ambient. Architett. Artist. e Stor. del Molise.] Matrice, La Rapida 1982. 148 S., zahlr. Abb. u. Pläne. – Das Herkules-Heiligtum erlebt im 3./4. Jh. eine neue Blüte, dokumentiert durch zahlreiche Funde, darunter Münzen u. a. von Konstantinos I. (3 folles). M. K.

M. Berger, *Les peintures de l'abside de S. Stefano à Soleto. Une illustration de l'anaphore en Terre d'Otrante à la fin du XIVe siècle.* Mélanges de l'Ecole Franç. de Rome – Moyen Age/Temps Modernes 94 (1982) 121–170, mit 14 Abb. – Die Wandmalereien – besonders in der Apsis – der Kirche als Beweis für das Fortbestehen der byzantin. religiösen Kultur dort auch in später Zeit. A. H.

G. Andreassi, Mimma Labellarte, V. Scattarella, Amelia De Lucia, *La fase tardoromana della necropoli occidentale di Egnazia.* Taras 1 (1981 [1982]), 2, 227–254. Mit Taf. 67–84, 1 Faltplan. – Die röm. Belegung der Nekropole von Gnathia ist in das 3.(2.?)–4. Jh. zu datieren. Unter den Funden zwei folles von 346–361. M. K.

F. Valente, Sylvia Diebner, Enza Trotta, *Isernia. Origine e crescita di una città.* [Origine e crescita. 2.] Campobasso, Enne 1982. 397 S., 427 Abb. – U. a. Basilika des 5.–7. Jh. unter der Kathedrale. M. K.

U. M. Fasola, *Le raffigurazioni di defunti e le scene bibliche negli affreschi delle catacombe di S. Gennaro.* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 763–776. R. S.

Joselita Raspi Serra, *Capitelli e decorazioni tardoantiche ed altomedioevali a Salerno.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 575–586. Mit 4 Abb. M. K.

A. M. Small, R. J. Buck, *San Giovanni di Ruoti.* Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 275–280. Mit 1 Abb. – Spätantikes Farmgebäude („Villa"). M. K.

R. Jurlaro, *La „Centoporte" di Giurdignano (Lecce) tra una più antica chiesa e la cattedrale di Otranto.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 601–610. Mit 14 Abb. – Vorbilder sollen die Auferstehungskirche in Jerusalem und die Studiosbasilika in K/pel sein. M. K.

Liliana Giardino, Rosanna Restaino, *Grumentum. La ricerca archeologica in un centro antico.* Mostra documentaria. [Sopr. archeol. Basilicata] Galatina, Congedo 1981. 48 S., 31 Taf. – U. a. eine domus mit Mosaiken, in spätantiker Zeit umgebaut; unter den Funden spätantike Keramik, aus dem Podiumstempel Münzen bis Theodosios. M. K.

M. Rotili, *Arte bizantina in Calabria e in Basilicata.* Cava dei Tirreni, Edizione in esclusiva della Cassa di Risparmio di Calabria e di Lucania 1980 (fuori commercio). Pp. 317, 61 tavv. – Rec. di A. Lipinsky, Riv. Stor. Calabrese n. s. 2 (1981) 260–263. E. F.

P. G. Guzzo, *Scavi a Sibari. 2.* Annali Sem. Studi Mondo Class., Archeol. e Stor. Ant. 3 (1981 [1982]) 15–27. Mit Taf. 4–10, 2 Faltplänen. – Das Gelände des antiken Sybaris wird in der ersten Hälfte des 6. Jh. aufgegeben. U. a. Fund eines solidus des Anastasios I. M. K.

R. Jurlaro, *Nuove tesi per la lettura planimetrica della Cattolica di Stilo.* Autori vari, Calabria bizantina (cf. supra p. 413) 55–58. – J. conclude che la ben nota chiesa calabrese va datata al sec. XII, e che essa insiste su un altro edificio ecclesiale bizantino costruito tra la fine dell'VIII e l'inizio del IX secolo. E. F.

G. Pianu, Martina Pinna, Enrica Scafidi, C. Tronchetti, A. Usai, *Villa Speciosa (CA).* Notizie scavi e lavori sul campo. Archeol. mediev. 9 (1982) 387–409. Mit 9 Abb. M. K.

E. Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale. Aggiornamento a cura di* A. Prandi. (Vgl. oben S. 234.) – Bespr. von R. P. Bergman, Art Bull. 64 (1982) 141 f.; von P. Williamson, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 340–342. O. F.

G. Clemente, *Considerazioni sulla Sicilia nell'impero romano (3. sec. a. C. – 5. sec. d. C.).* Atti del 5° Congr. int. di studi sulla Sicilia antica. Kokalos 26–27 (1980–81 [1982]) 192–219. M. K.

A. Messina, *Le chiese rupestri del Siracusano.* (Vgl. oben S. 235.) – Bespr. von A. Luttrell, Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 117–118. A. H.

Sh. Clyde Stone III, *Roman Pottery from Morgantina in Sicily.* 1.2. Diss. Princeton Univ. 1981. Ann Arbor, Univ. Microfilms Int. 1982. 523 S., 44 Taf. – Enthält u. a. „Appendix 3: The Early Byzantine Pottery from Farmhouse Hill", ohne Taf. 135, die aus Gründen des Copyrights nur in Princeton einzusehen ist. M. K.

F. P. Rizzo, *Cristianesimo.* Atti del 5° Congr. int. di studi sulla Sicilia antica. Kokalos 26–27 (1980–81 [1982]) 383–396. – Mit Anhang S. 396–400, 3 Abb., von Maria Rosaria La Lomia zu den neuen Grabungen an Hypogäen in Naro bei Agrigent. M. K.

R. J. A. Wilson, *Una villa romana a Montallegro (Agrigento).* Sicilia Archeol. 15 (1982), 48, 7–20. Mit 12 Abb. – Keramikfunde bis ins 5. Jh. M. K.

Maria Annunziata Lima, *Sul perduto affresco del Buon Pastore di Marsala.* Sicilia Archaeol. 15 (1982), 48, 73–81. Mit 2 Abb. – Ikonographische Untersuchung der in einem Arcosol-Grab gefundenen Wandmalerei. Vgl. aber zur Gestalt des „Guten Hirten" jetzt N. Himmelmann (oben S. 239), zu den Tauben auf dem Gefäß H. Meyer, Archäol. Anz. 1977, 104–110. M. K.

G. Purpura, *Pesca e stabilimenti antichi per la lavorazione del pesce in Sicilia. 1. S. Vito (Trapani), Cala Minnola (Levanzo).* Sicilia Archaeol. 15 (1982), 48, 45–60. Mit 16 Abb. – U. a. spätantike Keramikfunde (Amphorenfragmente). M. K.

Letizia Pani Ermini, *Problemi e prospettive dell'archeologia cristiana in Sardegna.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 611–620. Mit 1 Karte. – Im Anschluß an den Bericht von G. Maetzke in den Atti del 2° Congr. naz. di archeol. crist. Roma 1971. M. K.

Tatiana K. Kirova, P. Piga Serra, *Contributo allo studio delle chiese altomedioevali a due navate in Sardegna.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 621–633. Mit 6 Abb. – Zu dem auch in der byz. Kirchenarchitektur bekannten Typus. M. K.

Anna Maria Giuntella, *Contributo allo studio della ceramica d'età tardoantica ed altomedievale della Sardegna.* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 635–647. Mit 9 Abb. M. K.

H. Schlunk†, Th. Hauschild, *Hispania antiqua. Die Denkmäler der frühchristl. und westgotischen Zeit.* (Vgl. oben S. 235.) – Bespr. von R. D. H. Gem, Medieval Archaeol. 25 (1981) 230–231. M. K.

Maria Cruz Fernández Castro, *Villas romanas en España.* Madrid, Min. de Cult. 1982. 319 S., zahlr. Abb., Strichzeichn., Farbtaf., Pläne. – Interpretation und Katalog, ausführliche Bibliographie zu den teilweise spätantiken Villen (vgl. die Zeittaf. S. 302–307). Besonders zu loben die dreidimensionalen Rekonstruktionszeichnungen. M. K.

J.-G. Gorges, *Les villas hispano-romaines.* (Vgl. oben S. 235.) – Bespr. von **J. Percival**, Britannia 13 (1982) 431–433; von **A. Balil**, Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 469–471; von **Maria Dolores de Martín López**, Hisp. ant. 8 (1978 [1982]) 300–302. M. K.

Gloria Mora, *Las termas romanas en Hispania.* Arch. Españ. Arqueol. 54 (1981) 37–89. Mit 3 Karten. – Interpretation mit ausführlichem, beschreibendem Katalog der bis in die Spätantike reichenden öffentlichen und privaten Thermen. M. K.

Les excavacions arqueològiques a Catalunya en els darrers anys. [Excav. arqueol. a Catalunya. 1.] Barcelona, Dept. de Cult. de la Generalitat de Catalunya 1982. 426 S., zahlr. Abb. u. Pläne. – Der von **J. Guitart i Duran** und **M. Tarradell** eingeleitete Band enthält Kurzberichte zahlreicher Mitarbeiter über meist unpublizierte Ausgrabungen teilweise spätantiker Orte der letzten Jahre. M. K.

J. R. López Rodríguez, *El primer crismón en terra sigillata hispánica tardía.* Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 181–185. Mit 1 Abb. – Fragment aus La Emina, Piña de Esgueva (Valladolid). M. K.

A. Blanc, *La cité de Valence à la fin de l'Antiquité.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 264.) – Bespr. von **R. Chevallier**, Latomus 41 (1982) 890. A. H.

J. M. Blázquez, *El mosaico con el triunfo di Dionysos de la villa romana de Valdearados (Burgos).* Homenaje a Sáenz de Buruaga. (Badajoz, Diput. prov. 1982) 407–425. Mit 13 Abb. – Überblick über (häufig spätantike) bacchische Mosaiken in Spanien. M. K.

P. de Palol, *La villa romana de La Olmeda de Pedrosa de la Vega (Palencia). Guía de las excavaciones.* Palencia, Diput. prov. 1982. 56 S., 47 farb. Abb., 1 Karte, 4 Faltpläne. – Beschreibung der in den letzten Jahren aufgedeckten Villa, die im 4. Jh. wiedererrichtet und wohl bis ins 6. Jh. bewohnt war. M. K.

J. Bernier Luque, C. Sanchez Romero, J. Jimenez Urbano, A. Sanchez Romero, *Nuevos yacimientos arqueológicos en Córdoba y Jaén.* Córdoba, Monte de Piedad y Caja de Ahorros 1981. 222 S., 54 Taf., 75 Pläne. – An den teilweise spätant. Stätten u. a. Münzfunde von Konstantinos I. bis Honorius. M. K.

A. Recio Veganzones, *„Baetica" paleocristiana y visigoda: Tres fragmentos de sarcofagos.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 59–79. Mit 3 Abb. – In Itálica (Sevilla), Luque Zuheros (Córdoba) und Moclín (Granada). M. K.

M. Tarradell Mateu, A. Arribas Palau, G. Rosselló Bordoy, *Historia de Alcudia. 1. Prehistoria y Antigüedad.* Alcudia, Ayuntamiento 1978. 359 S., zahlr. Taf., 2 Faltkarten. – Reiches Fundmaterial der Spätantike in Pollentia erwähnt (Sigillata Chiara D, Münzschatz mit Münzen bis 383/395, Münzstreufunde bis ins 5. Jh.). Die Qualität der Abbildungen macht das Fehlen eines Abbildungsverzeichnisses doppelt schmerzlich; Anmerkungen zum Text fehlen ab S. 84. M. K.

A. Arribas, M. Tarradell, D. Woods, *Pollentia II. Excavaciones en Sa Portella, Alcudia (Mallorca).* [Excav. arqueol. en España. 98.] Madrid, Min. de Cult. 1978. 230 S., 105 Abb., 32 Taf., 1 Faltplan. – Mehrere spätantike Insulae, bewohnt im 4./5. Jh., datiert u. a. durch Münzfunde (von Konstantios bis Arkadios). Vgl. B. Z. 70 (1977) 557. M. K.

J. Alarcão, R. Etienne, *Fouilles de Conimbriga. 1. L'architecture.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 539.) – Bespr. von **W. Hoepfner**, Germania 60 (1982) 634–635; von **M. Vanderhoeven** Latomus 41 (1982) 452–453. M. K.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

A. Grabar, *Les voies de la création en iconographie chrétienne ...* (Vgl. oben S. 236.) – Bespr. von **Jacqueline Lafontaine-Dosogne**, Rev. de l'archéol. et hist. d'art de Louvain 14 (1981) 300–305. M. K.

Théano Chatzidakis-Bacharas, *Projet d'un code pour l'analyse descriptive de l'iconographie Byzantine.* Δωδώνη 10 (1981) 449–490, mit 8 Taf. A. H.

Jana Hlaváčková, *Časovost obrazu jako míra jeho kultovnosti* (Die Zeitauffassung des Bildes als Maß seiner kultischen Funktion) (Čech. mit dt. Zsfg.). Umění 29 (1981) 516–525. Mit 12 Abb. – H. versteht die Entwicklung der Ikone als einen Prozeß der Ausschließung von Zeit aus dem Bilde und seiner dadurch bedingten Einbeziehung in den Kult. R. S.

Annemarie W. Carr, *Traditio and Inventio: The Sacredness of a Parallel.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 4–5. R. B.

L. Nees, *The Iconographic Program of Decorated Chancel Barriers in the Pre-Iconoclastic Period.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 17–18. R. B.

A. M. Fausone, *Die Taufe in der frühchristlichen Sepulkralkunst (Eine archäologisch-ikonologische Studie zu den Ursprüngen des Bildthemas).* [Studi di Antichità Cristiana pubbl. a cura del Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana, 34.] Città del Vaticano, Pontif. Istit. di Archeol. Crist. 1982. 237 S., 32 Taf., 9 Skizzen, 2 Kt., 1 Tab. M. K.

H.-J. Schulz, *Die Eucharistiefeier im Spiegel der byzantinischen Ikonographie.* Der christl. Osten 37 (1982) 111–125, m. 15 Abb. A. H.

A. Cutler, *‚Roma' and ‚Constantinopolis' in Vienna.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 42. R. B.

A. Cameron, *Anthusa: Notes on the Iconography of Constantinople.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 41. R. B.

L. de Moura Sobral, *Musée du Louvre, département des peintures.* Deux nouveaux Valdés Leal. La revue du Louvre 31 (1982) 356–362. Mit 11 Abb. – Zur Erklärung der Ikonographie werden die Türe von S. Sabina und das Mosaik über der Kaisertüre in der Hagia Sophia herangezogen, wobei die bestehende Ordnung der Reliefs an der Türe als die originale betrachtet wird. O. F.

Helga Kaiser-Minn, *Die Erschaffung des Menschen auf den spätantiken Monumenten des 3. und 4. Jahrhunderts.* (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von Sister **Charles** Murray, Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 568–571; von H. G. Thümmel, Theol. Litztg. 108 (1983) 286. A. H.

G. Zahlten, *Creatio mundi. Darstellungen der sechs Schöpfungstage und naturwissenschaftliches Weltbild im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 237.) – Bespr. von **J.-P. Deschepper**, Rev. Philos. de Louvain 80 (1982) 296–299. A. H.

JoAnne Deane Sieger, *„Pictor ignotus". The Early Christian Pictorial Theme of „Christ and the Church" and Its Roots in Patristic Exegesis of Scripture.* Diss. Univ. of Pittsburgh 1980. Ann Arbor, Univ. Microfilms Int. 1982. IX, 257 S., 34 Taf. – Verf. überprüft das Verhältnis zwischen Exegese und Ikonographie anhand des genannten Themas. Interpretierte Monumente: S. Pudenziana, S. Maria Maggiore und die Peter- und Marcellinus-Katakombe, Rom; Hosios David und Hagios Georgios, Thessaloniki; S. Aquilino, Milano. Die Abb. sind unbrauchbar. M. K.

H. Belting, *Das Bild und sein Publikum im Mittelalter.* (Vgl. oben S. 238.) – Bespr. v. **D. I. Pallas**, B. Z. 76 (1983) 378–381. A. H.

A. Quacquarelli, *La società cristologica prima di Costantino e i riflessi nelle arti figurative.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 265.) – Bespr. von **Th. Bt.**, Irénikon 55 (1982) 286; von **M. M. Rassart-Debergh**, Latomus 41 (1982) 431–432. A. H.

E. Dinkler†, *Christus und Asklepios.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 529.) – Bespr. von **F. Bisconti**, Riv. archeol. crist. 58 (1982) 200–202; von **F. W. Deichmann**, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 136–138. M. K.

P. G. J. Post, *‚Conculcabis leonem ...'. Some Iconographic and Iconologic Notes on an Early-Christian Terracotta-Lamp with an Anastasis-Scene.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 149–176. Mit 17 Abb. – Form- und Inhaltsanalyse. M. K.

Die Messe Gregors des Großen. Vision, Kunst, Realität. Katalog und Führer zu einer Ausstellung im Schnütgen-Museum der Stadt Köln. Bearb. von **U. Westfehling**. Köln 1982. 115 S. Mit Abb. – S. 19 ff., zur Bedeutung der *Imago pietatis* von S. Croce in Gerusalemme für die Ikonographie der Gregorsmesse. R. S.

Ph. Verdier, *La naissance à Rome de la vision de l'Ara Coeli. Un aspect de l'utopie de la paix perpétuelle à travers un thème iconographique.* Mél. Éc. Fr. Rome, Moyen Age – Temps Modernes 94 (1982) 85–119, 11 figg. – La leggenda della apparizione della Vergine col Cristo infante all'imperatore Augusto nel cielo di Roma in presenza della Sibilla Tiburtina è qui studiata soprattutto nelle sue rappresentazioni iconografiche; fra i testi medievali che la ricordano sono citati i così detti Oracoli Sibillini, l'„Oracolo di Baalbek", Giovanni Malala. E. F.

N. Pomerantseva, *The Iconography of the Christian Paintings of Nubia (Frescoes of Faras 8.–10. Cent. A. D.).* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 198–205. Mit 8 Abb. – Verf. sieht eine Übernahme von Prinzipien des ägyptischen Kanons in der Anlage der „stilisierten Porträts" von Christus, der Muttergottes, Erzengeln und Heiligen in Faras. Die Konstruktionsmethode bringt bestimmte Punkte des Gesichts in Einklang mit den Diagonalen von Quadraten und Rechtecken und der Hypotenuse eines rechtwinkligen Dreiecks. M. K.

A. Afanasjev, *Sofia Premudrost božija v christianskoj ikonografii* (Sophia die göttliche Weisheit in der christlichen Ikonographie). Žurnal Moskov. patriarchii 1982, Hf. 8, S. 72–78. I. D.

C. Petrov, *Ikonografija na scenata „Uspenie Bogorodično" v Tŭrnovskata živopisna škola* (Die Ikonographie der Szene „Das Entschlafen der Gottesmutter" in der Malschule von Tŭrnovo) (Bulg.). Učenici i posledovateli na Evtimij Tŭrnovski. Vtori meždunaroden simpozium, Veliko Tŭrnovo, 20–23 maj 1976 [Tŭrnovska knižovna škola, 2.] (Sofia, Izd-vo. na Bŭlg. Akademija na nauk. 1980) 602–609. R. S.

Deborah Markow, *The Iconography of the Soul: Three Examples of Innovation in Ninth-Century Byzantine Manuscripts.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 47–48. R. B.

H. Maguire, *The Self-Conscious Angel: Character Study in Byzantine Painting of the Annunciation.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 30–31. R. B.

E. Dassmann, *Paulus in frühchristlicher Frömmigkeit und Kunst.* [Rhein.-Westfäl. Akademie der Wissenschaften. Vorträge, G 256.] Opladen, Westdeutscher Verlag 1982. 50 S., 13 Abb., 6 farb. Abb. A. H.

J. M. Huskinson, *Concordia Apostolorum. Christian Propaganda at Rome in the Fourth and Fifth Centuries. A Study in Early Christian Iconography and Iconology.* [Brit. Archaeol. Rep. Int. Ser. 148.] Oxford, Brit. Archaeol. Rep. 1982. XIV, 185 S., 47 Abb. – Zur Peter- und Paul-Ikonographie. M. K.

N. Thon, *Ikone und Liturgie.* (Vgl. oben S. 239.) – Bespr. von J. Boeckh, Quatember 46 (1982) 246–248; von L. Perrone, Stud. Mediev. 3° ser. 23 (1982) 231–237. A. H.

Th. Raff, *Der hl. Georg als Knabenreiter.* Münch. Zeitschr. f. Balkankde. 3 (1980) 113–126, 1 Abb. – Verf. geht dem von L. Kretzenbacher behandelten Bildmotiv des Knaben auf dem Pferd des hl. Georg (Vgl. B. Z. 73 [1980] 538) weiter nach. Er behandelt die Knabenrettung „als autonomes Thema", stellt dann noch einmal die Frage nach der Bezeichnung des Heiligen ὁ Διασορίτης und behandelt schließlich den hl. Demetrios auf dem Pferd, worin er eine Angleichung an die Georgsikonographie sieht. A. H.

K. Parlasca, *Pseudokoptische ‚Reiterheilige'.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 19–27. Mit Taf. 10–15. – Einige als „koptisch" bezeichnete Darstellungen eines Reitergottes meinen in Wirklichkeit den thrakischen Heron. Ikonographischer Vorläufer ist außerdem der falkenköpfige Horos zu Pferde. M. K.

Elisabetta Lucchesi-Palli, *Some Parallels to the Figure of St. Mercurius at Faras.* Nubian Studies (vgl. oben S. 412) 162–169. Mit 8 Abb. – Merkurios, den Kaiser Iulianos tötend, kommt außer in der koptischen und nubischen Kunst in mittelbyz. Buch- und Wandmalerei vor. Die Szene diente vielleicht als Vorbild für die Tötung Diokletians durch den hl. Georg in georgischen Darstellungen. M. K.

Claudia Nauerth, *Nachlese zu Thekla-Darstellungen.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 14–18. Mit Taf. 4–9. – Zu der oben S. 239 angezeigten Arbeit. M. K.

Th. M. Probatakes, *'Ο διάβολος εἰς τὴν βυζαντινὴν τέχνην . . .* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 529.) – Bespr. von A. L., Irénikon 55 (1982) 290–291. A. H.

Daniela Calcagnini-Carletti, *Note su alcune raffigurazioni dei protoparenti a Roma.* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 741–762. Mit 12 Abb. – Im Hypogäum an der Via D. Compagni, in S. Marcellino e Pietro und auf Sarkophagen. R. S.

Fernanda de' Maffei, *Eva e il serpente, ovverossia la problematica della derivazione, o non, delle miniature vetero-testamentarie cristiane da presunti prototipi ebraici.* Riv. St. Biz. Neoell. n. s. 17–19 (1980–1982) 13–35, 10 figg. – E' qui contrapposta alla tesi dell'origine ebraica delle miniature presenti nei più antichi Ottateuchi greci (in particolare quella raffigurante il serpente: cf. Strzygowski, Weitzmann) la tesi della provenienza da ámbito cristiano, avallata dalla letteratura esegetica e omiletica cristiana, nonché da vari apocrifi. E. F.

Ch. Walter, *Portraits of Local Bishops: a Note on their Significance.* Zbornik radova Viz. inst 21 (1982) 7–17. – Auf Grund von bekannten und in letzter Zeit fleißig erforschten Daten schlägt W. vor, daß die Darstellung lokaler Bischöfe als Bestätigung des Status und des Anspruchs ihrer Kirche eher eine Ausnahme als eine Regel war. I. N.

H. Jucker, *Von der Angemessenheit des Stils und einigen Bildnissen Konstantins des Großen.* Von Angesicht zu Angesicht. Porträtstudien. Festschrift für M. Stettler. (Bern, Stämpfli und Cie AG 1983) 40–70. Mit 37 Abb. M. K.

Margaret Riddle, *The Later Image of Constantine in Byzantine Art.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 16–17. R. B.

N. Himmelmann, *Über Hirten-Genre in der antiken Kunst.* (Vgl. oben S. 239.) – Bespr. von **Angelika Geyer**, Arcadia 17 (1982) 302–307. A. H.

Claudia Nauerth, *Vom Tod zum Leben.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 530.) – Bespr. von **Elizabeth P. de Loos-Dietz**, Bull. Ant. Beschav. 57 (1982) 222–223. M. K.

Tania Velmans, *Une reliure byzantine à iconographie rare.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1978–79 (1982) 241–242. M. K.

I. Demakopulos, *Παραστάσεις ἐκκλησιῶν τῆς Κωνσταντινούπολης, τῆς Βενετίας καὶ τῆς Κρήτης σὲ φορητὲς μεταβυζαντινὲς εἰκόνες.* Δελτίον Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρείας, περίοδ. δ', 10 (1980–1981) 181–198, Abb. 35–42. A. H.

F. Kämpfer, *Das russische Herrscherbild von den Anfängen bis zu Peter dem Großen.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 531.) – Bespr. von **V. G. Pucko**, Sov. slavjanovedenie 1982, 5, 112–114. R. S.

I. Dujčev, *Antike heidnische Dichter und Denker in der alten bulgarischen Malerei.* Sofia, „Septemvri" 1978. 182 S., 59 z. T. farb. Abb. – Bespr. von **F. Ficker**, Südostforsch. 41 (1982) 539–541. A. H.

E. Sauser, *Vom Symbolcharakter der christlichen Ikonographie.* Bibliographie zur Symbolik, Ikonographie und Mythologie. Erg.-Bd. 1. Beiträge zu Symbolik, Symbolbegriff und Symbolforschung. (Baden-Baden, Koerner 1982) 147–152. – Unter anderem Titel schon 1972 publiziert (vgl. B. Z. 66 [1973] 542). M. K.

Jane M. DeYver, *The Skēnē (ἡ σκηνή): A Universal Symbol of the Divine Perspectives on the Form and Function of a Symbol.* Ph. D. Diss., Michigan State Univ. 1982. 266 S. – Selbstref. in Diss. Abstr. Int. A 43, 5 (1982) 1325. – Besonders berücksichtigt ist die frühchristliche und byz. Zeit. R. S.

H. Schmidt, Margarethe Schmidt, *Die vergessene Bildersprache christlicher Kunst ...* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 531.) – Bespr. von **R. Mumm**, Quatember 46 (1982) 115–116; von **R. Jauch**, Wiss. u. Weisheit 45 (1982) 93–94; mit Ausstellungen von **J. Fink**, Theol. Rev. 78 (1982) 377–378. A. H.

P. Reuterswärd, *The Forgotten Symbols of God.* Konsthist. Tidskr. 51 (1982) 103–125, mit 48 Abb. A. H.

F. Muthmann†, *Der Granatapfel. Symbol des Lebens in der Alten Welt.* [Schriften der Abegg-Stiftung Bern. 6.] Fribourg, Off. du Livre 1982. 178 S., 148 Abb. – Mit Abschnitten „Frühes Christentum und Byzanz", „Byzanz", „Ägyptische und koptische Kunst" sowie „Armenien". M. K.

J. E. Latham, *The Religious Symbolism of Salt.* [Théologie historique, 64.] Paris, Beauchesne 1982. 256 S. – Bespr. von **E. L.**, Irénikon 55 (1982) 440–441. A. H.

J. Engemann, *Der Greif als Apotheosetier.* Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 172–176, Taf. 9–10. – 1. Die Apotheosetiere Adler und Pfau. – 2. Der Greif in der Privatapotheose. – 3. Antinoos auf dem Greifen. A. H.

I. Raškov, *Bogoslovsko sŭdŭržanie i simvolika na ikonata ‚Starozavetnata sveta Troica' na prepodobni Andrej Rublev* (Inhalt und Symbolik der Ikone „Die alttestamentliche Trinität" des seligen Andrej Rublev). Duchovna Kultura 62, Hf. 10 (1982) 7–19. I. D.

D. ARCHITEKTUR

Architektur und Gesellschaft. Von der Antike bis zur Gegenwart. Hrsg. von H. Stekl. [Geschichte und Sozialkunde. Reihe „Lehr- und Studienbehelfe", 6.] Salzburg, Neugebauer 1980, 416 S., mit Abb. – Vgl. die Notiz von W. Häusler, Mitt. Inst. f. Österr. Geschichtsforschung 90 (1982) 499–500. A. H.

W. L. MacDonald, *The Architecture of the Roman Empire: An Introductory Study,* revised edition. New Haven, Yale University Press, 1982. R. B.

V.L. Parsegian, *Armenian Architecture: A documented photo-archival collection on microfiche for the study of Armenian Architecture* ... Zug, 1981. vol. 1. 825 SFr. – Bespr. Th. F. Mathews, Journal Soc. Architectural Hist. 41 (1982) 259f. O. F.

S. Ch. Mnacakanjan, *K voprosu o genezise krestovokupol'nych chramov Armenii i Vizantii* Zur Frage der Entstehung der Kreuzkuppelkirchen in Armenien und Byzanz). Ist.-filol. Žurn. 1978, 1, S. 225–240. A. H.

Marlia Mundell Mango, *The Continuity of the Classical Tradition in the Art and Architecture of Northern Mesopotamia.* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 115–134, 31 Abb. – Klassische Einflüsse in der nordmesopotam. Kunst und Architektur sind bereits im 1. nachchristl. Jh. festzustellen; die nichtklass. Elemente verschwinden um 300 weitgehend. In der Architekturplastik bewahrt Nordmesopotamien die klass. Tradition besser als K/pel. Wiederbelebung im 12. Jh. A. H.

G. Stanzl, *Längsbau und Zentralbau als Grundthemen der frühchristlichen Architektur.* (Vgl. B.Z. 75 [1982] 532.) – Bespr. von H. B. Meyer, Zeitschr. f. kath. Theol. 103 (1981) 489–490. H. P.

P. M. Gartkiewicz, *An Introduction to the History of Nubian Church Architecture.* Nubia Christiana 1 (1982) 43–105 Mit 26 Abb. (Poln. Text S. 105–133). – Eine erneute, breit angelegte Darstellung der Entwicklungsgeschichte des nubischen Kirchenbaues mit Diskussion aller älteren Arbeiten zum selben Thema. G. unterscheidet 3 Perioden. Die erste stehe unter dem Einfluß Ägyptens und „most probably indirectly, from the centres of the Aegean Coastland and the eastern shores of the Mediterranean" (S. 75) und hat als Hauptbautyp die dreischiffige Basilika. Die zweite bringt als Neuheit die Einführung einer Querachse, was zur Anlage einiger kreuzförmiger Zentralbauten führt (S. 81 ff.), während in den dörflichen Bereichen die Basilika weitergeführt wird. Die dritte schließlich hat sehr verschiedenartige Bauanlagen hervorgebracht, die selbst von 4 verschiedenen außerhalb Nubiens entstandenen Bautypen abzuleiten wären. G. nennt 1. Die justinianische Kuppelbasilika; 2. die Zentralbautypen der byzantinischen Baukunst „the double shell composition and the cross-inscribed or scross-in-square pattern"; 3. „the Greek cross"; und 4. das multiachsiale System der islamischen Kultbauten. In der Mehrzahl handelt es sich um Typen der byzantinischen Baukunst, deren Kenntnis über Syrien und Armenien nach Nubien gelangt sein soll. Warum eigentlich nicht über Ägypten, das doch viel näher liegt und wo kulturelle Einflüsse auch praktisch vorstellbar sind? Zudem lassen sich dort die nämlichen Bautypen nachweisen, was leider fast immer übersehen wird. Nur wurde in Ägypten die Entwicklung nicht unterbrochen, sondern ging bis heute weiter, wobei viele kleine Schlammziegelkirchen durch modernere Neubauten ersetzt wurden. Ferner werden in dem Artikel einige irrige Rekonstruktionen angeboten. Die Einfügung der inneren Säulenreihen in der Granitsäulenkirche von Alt-Dongola dürfte doch wohl zur Schaffung einer erhöhten Mittelschiffzone und nicht der Bildung eines zentralen oktogonalen Kerns (Abb. 23a 1) gedient haben. Die Kirche von Kulb ist nicht ein Greek-cross octagon (Abb. 23 b 3), sondern ein Achtstützenbau (octagon-domed church), der seine nächsten Verwandten im Raum von Aswān hat. Ebenso dürfte die Kirche im Vorhof des Tempels von Akša nicht ursprünglich eine mißproportionierte Querhausbasilika (103 Abb. 26 II), sondern von Anfang an ein Umgangszentralbau mit seitlichen Nischen gewesen sein. Daß letztere nicht auf das Zentrum bezogen sind, liegt an der Pfeilerstellung im Tempelhof, nach der sich diese richten. P. Gr.

F. K. Yegül, *A study in architectural iconography: Kaisersaal and the Imperial Cult.* Art Bull. 64 (1982) 7–31. Mit 33 Abb. – Hier angezeigt, weil Betrachtung von Architekturdarstellungen auf spätantike Beispiele (z. B. Missorium Madrid) ausgedehnt wird. O. F.

N. Duval, *Quelques remarques sur les „églises-halles".* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 399–412. M. K.

M. H. Johnson, *The Palace of Theodoric at Ravenna: A Reevaluation.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers. (Chicago 1982) 8–9. R. B.

R. E. Ousterhout. *The Origins of Palaeologan Construction.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 10–11. R. B.

O. Marković-Kandić, *Kule zvonici uz srpske crkve XII–XIV veka* (Les tours de clocher auprès des églises serbes du XIIe au XIVe siècle). Zbornik za lik. umetn. Mat. spr. 14 (1978) 3–75. A. H.

A. Toramanjan, *K izučeniju nekotorych architekturnych pamjatnikov Bolgarii IX–XIII vv. (paralleli s vostočnochristianskimi pamjatnikami)* (On Studying of some architectural monuments of Bulgaria of the IX–XIII centuries. Parallels with East Christian monuments). Vestnik obšč. nauk 11 (Erevan 1981) 106–117, mit 3 Abb. – Armenisch mit russ. Zsfg. A. H.

M.ª Angeles Gutiérrez Behemerid, *Sobre la sistematización del capitel corintio en la península ibérica.* Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 25–44. Mit 3 Abb., 5 Taf. – Bis zum 5. Jh. M. K.

S. Ćurčić, *Alexander's Tomb: A Column or a Tower? A Case of Fourteenth-Century Verbal Confusion and Visual Interpretation.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 7–8. R. B.

R. W. Edwards. The Garrison Forts of Byzantine Cilicia. Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 44–45. R. B.

Małgorzata Bieznacka-Lubańska, *The Roman and Early Byzantine Fortifications of Lower Moesia and Northern Thrace.* Wrocław, 1982. Pp. 285, 156 illustrations. R. B.

R. Graefe, *Vela erunt. Die Zeltdächer der römischen Theater und ähnlicher Anlagen.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 542.) – Bespr. von R. Chevallier, Latomus 41 (1982) 897–899. A. H.

P. Reutersward, *Windows of Divine Light.* Konsthist. Tidskr. 51 (1982) 95–102, mit 11 Abb. A. H.

E. PLASTIK

J. M. C. Toynbee, *Roman Historical Portraits.* Ithaca, N. Y., Cornell Univ. Press 1978. 208 S., mit 409 Abb. (Vgl. auch B. Z. 72 [1979] 539.) – Bespr. von J. D. Breckenridge, Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 357–358. A. H.

R. W. H. Stichel, *Die römische Kaiserstatue am Ausgang der Antike. Untersuchungen zum plastischen Kaiserporträt seit Valentinian I. (364–375 n. Chr.)* [Archaeologica. 24.] Roma, G. Bretschneider 1982. XIV, 129 S., 38 Taf. – Überarbeitete Fassung einer Tübinger Dissertation (1974). Ausführliche Behandlung der Quellen zur spätantiken Kaiserstatue sowie Untersuchung der erhaltenen Porträts. M. K.

H. Jucker, *Gesichter – Griechische und römische Bildnisse aus Schweizer Besitz.* Antike Welt 13 (1982) Heft 3, 57–59. Mit 2 Abb. – Hinweis auf die Ausstellung in Bern und deren ‚gewisses Schwergewicht' in der Spätantike. Vgl. unten S. 525. O. F.

H. P. L'Orange, *I dette tegn skal du seire. Konstantin den Stores marmor-koloss på Kapitol.* Oslo, Dreyer 1982. 28 S., 8 Abb. – Zur kunstgeschichtlichen Einordnung und Datierung des Kolosses; das Kaiserbild der frühen Christen. M. K.

Jale Inan, Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, *Röm. und frühbyz. Porträtplastik aus der Türkei. Neue Funde.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 533.) – Bespr. von E. Tóth, Archaeol. Ert. 108 (1981) 293–294. M. K.

H. G. Frenz, *Julianus Apostata? Ein kolossaler römischer Bildniskopf aus Mainz.* Versuch einer Deutung. Mainzer Zeitschr. 77/78 (1982/83) 173–181. Mit 5 Abb. O. F.

S. Grishin, *A Monumental Depiction of Emperor Nicephorus II.* Byzantine Studies in Australia, Newsletter 10 (1982) 4–5. R. B.

I. Petricioli, *Ciborij zadarske crkve Sv. Tome.* Le ciborium de l'église de Sv. Toma. (St. Thomas de Zadar, mit frz. Zsfg.) Starohrvatske Prosvjeta 11 (1981) 163–168 mit Abb. – Die Fragmente der Skulptur ermöglichen eine Rekonstruktion des Ziboriums, welches einem gleichen Denkmal des Prokonsuls Gregorius in Zadar von 1030–1035 stilistisch nahesteht. I. N.

Ivanka Nikolajević, *Rilievi di steatite del Museo Civico di Bologna.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 333–342, 5 figg. – Si tratta di piccoli rilievi illustranti 4 scene della serie delle Dodici feste, databili al XV secolo. E. F.

N. Duval/F. Baratte, *Le relief isiaque d'Henchir el Attermine.* La revue du Louvre 31 (1982) 327–334. Mit 7 Abb. – 1. L'inscription chrétienne et le site. 2. Iconographie, provenance et style. O. F.

K. Böhner, *Die Reliefplatten von Hornhausen.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 23/24 (1976/77) (1982) 89–138. Mit 10 Abb. u. 24 Taf. – Die Deutung der frühmittelalterlichen Platten im Landesmuseum Halle als Teile von Altarschranken unterstützt die schon ältere Erklärung der Ikonographie: Reiterheilige. Breite Heranziehung spätantiker Vergleichsstücke aus dem Mittelmeergebiet. O. F.

W. Weber, *Die Darstellungen einer Wagenfahrt auf römischen Sarkophagdeckeln und Loculusplatten des 3. und 4. Jh.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 553.) – Bespr. von **A. Malissard**, Latomus 41 (1982) 873–876. A. H.

Raffaella Farioli, *Quattro sarcofagi mediobizantini in Italia.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 283–296, 6 figg. – A Bari, Troia, Siponto, Genova. E. F.

F. MALEREI

P. Huber, *Heilige Berge. Sinai, Athos, Golgatha – Ikonen, Fresken, Miniaturen.* (Vgl. oben S. 243.) – Bespr. von **S. Franken**, Het Christel. Oosten 38 (1983) 74; von **H. M. Biedermann**, Ostkirchl. Stud. 32 (1983) 49–52. A. H.

Karin M. Skawran, *The Development of Middle Byzantine Fresco Painting in Greece.* Pretoria, Univ. of South Africa 1982. XXXI, 206 S., mit 1 Karte u. 1 Skizze, 1 Bl., 452 Abb. – Wird besprochen. A. H.

A. D. McKenzie, *Tradition and Innovation: Provincial Byzantine Fresco Painting in Attica.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 31–32. R. B.

P. J. Nordhagen, *Roma og Konstantinopel. Maleri og mosaikk.* Forskningshistorie omkring tidligmiddelalderens maleri (norw.). Oslo, Universitetsforlaget 1983. 120 S. 38 Abb. – N., ein hervorragender Kenner der Fresken von S. Maria Antiqua in Rom, berichtet klar und informativ über die Forschungen der letzten 80 Jahre zur frühmittelalterlichen Malerei. Dabei schließt er sich der Ansicht von der tonangebenden Rolle Kpels an; mir scheint allerdings das vorgebrachte Material eher für eine dezentralisierte Kunstproduktion zu sprechen. L. R.

Rosalba Zuccaro, *Gli affreschi nella Grotta di San Michele ad Olevano sul Tusciano.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 263). – Bespr. von **Elisabeth Lucchesi Palli**, Röm. Quartalschr. 77 (1982) 141–144. O. F.

Maria Golescu, *„The Siege of Constantinople" and the Solitary Archer.* Wall-Painting on the Outside of Romanian Churches of the XVIth Century. Ἑλληνικά 33 (1981) 407–410, mit 1 Abb. A. H.

K. Weitzmann and G. Alibegashvili, *Icons.* State Mutual Bank and Evans Bros. 1982. Pp. 422. R. B.

R. Nikolić, *Raška likovnost* (L'expression picturale de Raska) (mit frz. Zsfg.). Sveske 13 (Ed. l'Association des historiens de l'art de la Serbie) (Beograd 1982) 1–7. – Der Verf. analysiert die Darstellungen der Muttergottes. I. N.

H. R. Sennhauser, *Das Münster des Abtes Gozbert (816–837) und seine Ausmalung unter Hartmut (Proabbas 841. Abt. 872–883).* Unsere Kunstdenkmäler/Nos monuments d'art et d'histoire 34 (1983) 152–167. Mit 6 Abb. – Die berühmten tituli aus den Carmina Sangallensia. Für ihre Anordnung im Kirchenraum und für das Fehlen aller Passionsszenen nach dem Judaskuß wird auf Altchristliches hingewiesen. O. F.

C. Grozdanov, *Portretite na Kliment Ohridski od XIV vek nadvor od Ohrid* (Les portraits de Clement d'Ohrid datant du XIVème siècle – hors d'Ohrid) (slavomazed. mit frz. Zsfg.). Godišen Zbornik Fil. Fak. 7/33 (Skopje 1981) 79–92 mit 4 Abb. – Portraits aus Gračanica, Hl. Nikita, Psača, Marko's Kloster. I. N.

Gordana Cvetković-Tomašević, *Nadživela predstava sfernog kosmosa na ranohrišćanskim kupolama i podovima i na kupolama srpskih srednjevekovnih crkava. U čemu se razlikuju ove predstave medju sobom i zašto* (Survivances de la représentation du cosmos sphérique sur les coupoles et pavements paléochrétiens et sur les coupoles mediévales serbes. Par quoi diffèrent ces représentations entre elles et pourquoi?) (mit frz. Zsfg.). Saopštenje 14 (Beograd 1982) 127–141 mit Zeichn. I. N.

I. M. Djordjević, *O fresko-ikonama kod Srba u srednjem veku* (Fresko-Ikonen des Mittelalters bei den Serben). Zbornik za lik. umetn. Mat. srp. 14 (1978) 77–98, 12 Abb. I. N.

P. L. Bokotopulos, *Πρώϊμες Κρητικὲς εἰκόνες στὴν Λευκάδα καὶ τὴν Κέρκυρα.* Κερκυραϊκὰ Χρονικά 26 (1982) 164–171. 4 Abb. – Ikone mit dem Einzug in Jerusalem (Baioforos) aus dem 3. Viertel des 15. Jh. in Leukada (Sammlung der christlichen Kunst); 2 Ikonen der Muttergottes in Korfu: Eleousa aus dem 15. Jh., Herrin der Engel um 1500 (Antonios Kirche). A. Ch.

V. Zalesskaja, *Novaja nachodka votivnoj vizantijskoj ikony v Chersone* (A recently found Byzantine votive Ikon from the Chersonese) (mit engl. Zsfg.). Soobščenija Gosud. Ermitaža 47 (1982) 56–59, 86. Mit 4 Abb. – Fragment der Darstellung von Christos Pantokrator, vermutlich aus dem 11. Jh. I. D.

Mara Bonfioli – Elisabetta Ermini, *Premesse ad un riesame critico dell',,Icone" del Duomo di Spoleto.* Atti IX Congresso intern. Studi Alto Medioevo, Spoleto, 27 sett. – 2 ott. 1982 (Spoleto, Centro it. Studi Alto Medioevo 1983) 1–16 (estratto), 7 figg. – Annunciando il restauro in corso della celebre icona mariana (ad opera di Pico Cellini), B. e E. fanno il punto sullo stato delle conoscenze relative ad essa e alla sua copertura metallica. E. F.

L. Müller, *Die Dreifaltigkeitsikone des Andrej Rubljow.* Quatember 46 (1982) 133–138, mit 1 Abb. A. H.

L. Müller, *Die Osterikone der Ostkirche.* Quatember 46 (1982) 66–75, mit 1 Abb. A. H.

V. V. Ivanov, *Ikona ,,Vvedenija vo chram presvjatoj Bogorodicy" iz sobranija cerkovnoarcheologičeskogo kabineta Moskovskoj duchovnoj akademii* (Die Ikone der ,,Einführung der Gottesmutter in den Tempel" aus der Sammlung der Kirchlich-archäologischen Kabinetts der Moskauer Geistlichen Akademie) (Russ.). Eikon und Logos. Hrsg. von H. Goltz. (Vgl. B. Z. 75 [1982] 115.) Bd. 1, S. 129–139; Bd. 3, Tf. 6. – Ikone der Paläologenzeit. R. S.

L. Müller, *Die ostkirchliche Ikone zum Fest der Erscheinung des Herrn.* Quatember 47 (1983) 2–10, mit 1 Abb. A. H.

O. Ettinhof, *Ikona Pervomučenik Stefan* (An Icon of Protomartyr Stephan) (mit engl. Zsf.). Soobščenija Gosud. Ermitaža 47 (1982) 71–73. 87. Mit 2 Abb. I. D.

F. D. Gurevič, *Novye dannye o stekljannych ikonkach-litikach na territorii SSSR* (Neue Angaben über die kleinen Glasikonen-Medaillons in der URSS). Viz. Vrem. 43 (1982) 178–182. Mit 6 Abb. – G. erwähnt insgesamt 21 solcher Ikonen, oft mit Darstellung einer Heiligen und griechischer Inschrift. I. D.

Ikone. Ed. Narodna knjiga-Vuk Karadžić, Beograd 1981. – Serbokroatisch, kyrillisch, gedruckte Auflage. Milano, Mondadori (Vgl. B. Z. 75 [1982] 534.) I. N.

Susy Dufrenne, *Les illustrations du Psautier d'Utrecht.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 285.) – Bespr. von J. E. Gaehde, Kunstchronik 35 (1982) 396–405. O. F.

G. I. Vzdornov, *Iskusstvo knigi v Drevnej Rusi. Rukopisnaja kniga Severo-Vostočnoj Rusi XII – načala XV vekov.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 550.) – Bespr. von F. Kämpfer, Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 29 (1981) 446–447. A. H.

J. Spatharakis, *Corpus of Dated Illuminated Greek Manuscripts to the Year 1453.* (Vgl. oben S. 246.) – Bespr. v. G. Galavaris, B. Z. 76 (1983) 381–383. A. H.

K. Weitzmann, *The Art of Ancient and Medieval Book Illumination.* Studia Artium Orientalis et Occidentalis, 1: Problems in the Relation between Text and Illustration (Saoo 1982) 1–13, 16 Abb. – Übersicht über die Leistungen der großen Kulturen in der Illustration literarischer Texte von Ägypten über Griechenland, Rom, den Islam etc. bis nach China und Japan. Dabei wird auch die Frage gestellt, ob es denkbar sei, daß eine illustrierte Papierrolle aus China nach K/pel gekommen ist und dort als Vorbild etwa für den Josua-Rotulus gewirkt hat. A. H.

K. Weitzmann, *Spätantike und frühchristliche Buchmalerei.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 274.) – Bespr. von K. Kratzsch, Dt. Litztg. 103 (1982) 1021–1023. A. H.

A. Grabar, M. Manoussacas, *L'illustration du manuscrit de Skylitzès …* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 535.) – Bespr. von G. de Andrés, Rev. de Archivos, Bibliotecas y Museos 82 (1979) 184–186. M. K.

L. Brubaker, *Photios, Paris Gr. 510, and the Role of Art in the Second Half of the Ninth Century.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 49–50. R. B.

Claudia Barsanti, *Le architetture „ad limitem" del Menologio di Basilio II (Cod. Vat. Greco 1613) e la miniatura con la commemorazione del Patriarca Ignazio.* Commentari NS 28 (1977) 3–25. Mit 13 Abb. R. S.

Ioli Kalavrezou-Maxeiner, *The Paris Psalter.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 50–51. R. B.

Kathleen Corrigan, *Anti-Jewish Polemics in the 9th Century Marginal Psalters.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 48–49. R. B.

K. Weitzmann, *The Miniatures of the Sacra Parallela.* (Vgl. oben S. 246.) – Bespr. von **C. Mango,** Antiquaries Journ. 62 (1982) 161–163. A. H.

H. Buchthal and H. Belting, *Patronage in Thirteenth Century Constantinople* ... (Vgl. oben S. 247.) – Bespr. von **W. Lackner,** Südostforsch. 41 (1982) 586–588. A. H.

S. G. Tsuji, *Analyse iconographique de quelques miniatures des Rouleaux d'Exultet dans leurs rapports avec le texte.* Studia Artium Orientalis et Occidentalis, 1: Problems in the Relation between Text and Illustration (Saoo 1982) 15–28, 13 Abb. A. H.

Susan P. Madigan, *The Reattribuiton of an Early Illustrated Collection of Sermons.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 49. R. B.

G. Galavaris, *The Illustrations of the Prefaces in Byzantine Gospels.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 535.) – Bespr. mit Ausstellungen von **L. Nees,** Speculum 57 (1982) 373–376. A. H.

R. S. Nelson, *The Iconography of Preface and Miniature in the Byzantine Gospel Book.* (Vgl. oben S. 247.) – Bespr. von **Rosemary Morris,** Journ. Theol. Stud. 33 (1982) 596–597. A. H.

Z. Kádár, *Survivals of Greek Zoological Illuminations in Byzantine Manuscripts.* (Vgl. oben S. 248.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 66 (1982) 248–250; von **W. K. Kraak,** Mnemos. IV 35 (1982) 395–397. A. H.

H. Belting, G. Cavallo, *Die Bibel des Niketas.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 551.) – Bespr. von **G. I. Vzdornov,** Viz. Vrem. 43 (1982) 266–271. I. D.

T. A. Ismajlova, *Armjanskaja miniatjura XI veka* (Armenische Miniaturen des 11. Jh.). Moskau, Iskusstvo 1979. 238 S. – Bespr. von **V. O. Kozarjan,** Viz. Vrem. 43 (1982) 264–266. I. D.

O. Mazal, *Kommentar zur Wiener Genesis.* Faksimile-Ausgabe des Codex theol. gr. 31 der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien. Frankfurt/M., Insel-Verlag 1980. 208 S. A. H.

Heide und H. Buschhausen, *Das Evangeliar Codex 697 der Mechitharisten-Congregation zu Wien.* Eine armenische Prachthandschrift der Jahrtausendwende und ihre spätantiken Vorbilder. Berlin, Union Verl. 1981. 64 S., mit 16 Taf. – Bespr. von **M. van Esbroeck,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 472–473. A. H.

Heide und H. Buschhausen, *Armenische Handschriften der Mechitharisten-Congregation in Wien.* Katalog zur Sonderausstellung in der Österreichischen Nationalbibliothek. Zweite erweiterte und verbesserte Auflage. Wien 1981. 172 S., 3 Kart., 79 z. T. farb. Abb. – Der Katalog geht über den Sammlungskatalog von 1976 erheblich hinaus. Der Text enthält Kapitel über Geschichte und Christentum Armeniens, die armenische Buchmalerei, Mechithar von Sebaste, Die Bindung armenischer Handschriften u. a. mehr, sowie eine Literaturauswahl. A. H.

Th. F. Mathews, *The Early Armenian Iconographic Program of the Ējmiacin Gospel (Erevan, Matenadaran MS 2374, olim 229).* East of Byzantium (vgl. oben S. 414) 199–215, 14 Abb. – Die Untersuchung der 4 Miniaturen am Ende der Hs., die in das Ende des 6. bzw. den Anfang des 7. Jh. zu datieren sind, zeigt das Verpflichtetsein der frühen armen. Kunst gegenüber Nachbarkulturen, aber auch die Reife und Vollendung der armen. Kultur. A. H.

T. Ismajlova, *Armjanskaja vizantinizirujuščaja rukopis/Evangelie Matenadarana Nr. 7659* (An armenian MS with byzantinizing Illumination [the Matenadaran Gospel No. 7659]) (mit engl. Zsfg.). Soobščenija Gosud. Ermitaža 47 (1982) 59–60. Mit 2 Abb. I. D.

V. G. Pucko, *Vizantijskie ličevye rukopisi Gos. biblioteki SSSR im. V. I. Lenina* (Die byzantinischen illuminierten Handschriften der Staatlichen Bibliothek der URSSS V. I. Lenin). Viz. Vrem. 43 (1982) 106–123. Mit 32 Abb. – Beschreibt und analysiert 5 Handschriften aus dem 11.–13. Jh. I. D.

D. Ovčarov, Bŭlgarski srednovekovni risunki-grafiti (Die mittelalterlichen Graffito-Zeichnungen aus Bulgarien) (mit russ., engl. und dt. Zsfg.). Sofia 1982, 366 (1) S. mit 134 Tf. – Wichtig als Quellen „über die historische Entwicklung" und das Geistesleben, sowie als „echte Kunstwerke". I. D.

D. H. Wright, *Late Antique Illustrations of Vergil.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 2–4. R. B.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

Marie-Madeleine Gauthier, *Un bracelet d'or de l'antiquité tardive.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1980–81, 75–87. Mit 2 Abb., Taf. 3 und 4. M. K.

A. Lipinsky, *La corona di Agilulfo „gratia dei rex totius Italiae".* Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 407–421. Mit 6 Abb. – Entdeckung neuer Zeichnungen der 1804 gestohlenen und eingeschmolzenen Krone in der Österreichischen Nationalbibliothek, Wien, beweist die Echtheit des Stückes. Sie war von R. Elze und P. E. Schramm (vgl. B. Z. 51 [1958] 199) bezweifelt worden. – Diskussion des Begriffs „Rex totius Italiae". M. K.

Z. Lovag, *A kalocsai román kori feszület és köre* (Das roman. Kruzifix von Kalocsa u. sein Kreis). Folia Archaeol. 29 (1978) 183–204. – Zu ungar. Prozessionskruzifixen, die byz. Einfluß zeigen. – Vgl. die Anz. von Z. K., Byzantinosl. 42 (1981; ersch. 1982) 264. A. H.

V. M. Zocenko, *Medal'on kievskogo proizvodstva načala XII v.* (Ein Medaillon Kiever Produktion aus d. Anfang d. 12. Jh.). Archeologija Kieva (Kiev, Naukova dumka 1979) 104–107, mit Abb. (ukrain.) – Das Med. trägt das Bild der hl. Barbara. I. D.

M. Kromarovskij, *„Šapka Monomacha": Vizantija ili Vostok?* (The Cap of Monomachos: Problem of Origin) (mit engl. Zsfg.). Soobščenija Gosud. Ermitaža 47 (1982) 66–70. 87. Mit 2 Tafeln. – Datiert zum 14. Jh. und „attributed to the craftsmen of the Golden Horde". I. D.

B. Overbeck, *Argentum Romanum. Ein Schatzfund von spätröm. Prunkgeschirr.* (Vgl. B. Z. 67 [1974] 295.) – Bespr. von H. Freis, Hamb. Beitr. Num. 27–29 (1973–75 [1982]) 300–302. M. K.

A. Kakovkin, *Novyj pamjatnik srebodelija armjan Kesarii.* (A new monument of silver work of Armenians in Kesaria). Vestnik obšč. nauk 8 (1981) 73–77, mit 4 Abb. A. H.

Kathleen J. Shelton, *The Esquiline Treasure.* London, British Museum Publications, 1981. Pp. 104, 48 plates. – Rev. by M. R. Colledge, Classical Review NS 32 (1982) 295–296. R. B.

V. N. Zalesskaja, *Vizantijskaja torevtika VI v.* (Die byzantinische Toreutik aus dem 6. Jh.). Viz. Vrem. 43 (1982) 124–133. Mit 6 Abb. I. D.

B. Bagatti, *Un'inedita lucerna bronzea a testa di cavallo.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 127–130. Mit 3 Abb. – Im Museo della Sofferenza, Jerusalem. Ein aufrecht stehendes Kreuz in der Mitte der Lampe macht christl. Ambiente und damit eine Datierung ins 4./5. Jh. wahrscheinlich. M. K.

Württembergisches Landesmuseum. Neuerwerbungen 1981. – Jahrb. Kunstsammlg. in Baden Württemberg 19 (1982) 197–226. Mit 32 Abb. – H. M(eurer). berichtet vom Ankauf eines kleinen (44 mm Ø) Medaillons (Blei-Zinn-Legierung) mit Darstellung der Kreuzigung und der Frauen am Grabe: um 600. O. F.

Jutta Möller, *Zur Funktion der Nadel in der fränkisch-alemannischen Frauentracht.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 23/24 (1976/77) (1982) 14–53. Mit 13 Abb. u. 3 Taf. – Spätantike Bilder erklären das Problem. O. F.

Maria Dekówna, *Zausznice* (Ohrringe). Słownik star. Słowiańskich 7,1 Suppl.-Bd. (1982) 85–90. Mit 3 Taf. – Als Vergleichmaterial mit den byzantinischen, einige wahrscheinlich importiert aus Byzanz oder byzantinische Imitationen. I. D.

Maria Dekówna, *Zapinki* (Fibulae). Słownik star. Słowiańskich 7,1 Suppl-Bd. (1982) 67–70. Mit 2 Taf. – Als Vergleichsmaterial mit byzantinischen Fibeln, wahrscheinlich auch importierte aus Byzanz. I. D.

D. Buckton, *The Oppenheim or Fieschi-Morgan Reliquary in New York, and the Antecedents of Middle Byzantine Enamel.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 35–36. R. B.

L. Chuskivadze, *Gruzinskie Emali.* (Emaux Géorgiens) (Russ.). Tbilisi, Mecniereba 1981. Pp. 200, 60 black and white, 8 color pls., and 8 figs. in text; French resumé (182–187). – C. offers a stylistic, iconographical and technical analysis of Georgian enamels dating from the VIII to XIII centuries. – Will be reviewed. W. D.

Jacqueline Lafontaine-Dosogne, *Le Diptychon Leodiense du consul Anastase (Constantinople, 517) et le faux des Musées royaux d'art et d'histoire à Bruxelles.* Bull. Soc. nat. Antiquaires de France 1980–81, 220–221. M. K.

Kathleen J. Shelton, *The Diptych of the Young Office Holder.* Jahrb. f. Ant. u. Christent. 25 (1982) 132–171, Taf. 3–8. – Zu dem als Stilicho-Diptychon bekannten Stück aus S. Giovanni Battista in Monza: „. . .we see in the diptych the celebration of a young boy, represented not only as the son of significant parents but also as an office holder in his own right at the beginning of his public life." A. H.

A. Cameron and Diane Schauer. *The Last Consul: Basilius and his Diptych.* Journal of Roman Studies 72 (1982) 126–145. R. B.

A. Effenberger, *Byzantinische Kostbarkeiten in Dresden (1).* Dresdener Kunstblätter 26 (1982) 98–104. Mit 5 Abb. – Elfenbeinarbeiten der sog. Romanosgruppe: das Osterdiptychon Dresden-Hannover und eine Aposteltafel, zu der es enge Verwandte in Venedig und Wien gibt. O. F.

A. Effenberger, *Byzantinische Kostbarkeiten in Dresden (2).* Dresdener Kunstblätter 26 (1982) 138–144. Mit 10 Abb. – Zwei kleine Elfenbeintafeln mit Szenen der Josephsgeschichte, vermutlich zu einer achteckigen Pyxis gehörend, stehen ikonographisch den entsprechenden Bildern der Wiener Genesis sehr nahe. Auch bei kleinen Tafeln mit Gestalten der griechischen Götter- und Heroenwelt, die ebenfalls um 1000 entstanden sind, kann Verf. die Bildtradition aufzeigen. O. F.

Gudrun Gomolka-Fuchs, *Eine Beinschnitzerei mit Jonasdarstellung aus dem Limeskastell Iatrus bei Krivina (Nordbulgarien).* Forsch. u. Ber. 22 (1982) 199–205. Mit 6 Abb. – Das Stück, ein Amulett, soll die Funktion eines Gebetsparadigmas gehabt haben (4. Jh.), später als der Jonas der Cleveland-Statuetten, mit Wixom (und jetzt Wischmeyer, vgl. B. Z. 75 [1982] 533) in die 2. Hälfte 3. Jh. datiert. M. K.

E. G. Grimme, *Die Schenkung Peter und Irene Ludwig für das Suermondt-Museum.* Aachener Kunstbl. 51 (1982) 9–110. Mit vielen Abb. – u. a. zwei spätantike Beinschnitzereien mit Satyr und Silen (nr. 37.38), wahrscheinlich aus Ägypten. O. F.

Claudia Nauerth, *Bemerkungen zu koptischen Kämmen.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 1–13. Mit Taf. 1–3. – Aufstellung einer Typologie der aus Holz, Bein und Elfenbein gefertigten Stücke. Ausgangspunkt ist die Univ.-Sammlung im Heidelberger Ägyptol. Institut. M. K.

Aleksandra Dimitrova, *Antični gemi i kamei* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 598). – Bespr. von **Vŭrbinka Najdenova,** Archeologija 24, Hf. 1 (1982) 58–60. I. D.

F. D. Gurevich, *New Finds of Glass Medaillons in the U.S.S.R.* Journ. Glass Stud. 24 (1982) 44–48. Mit 5 Abb. – Diskussion der Herkunft (byz. oder venezianisch) und Datierung (12./13. Jh.) einer γέννησις-Darstellung aus Novogrudok; kurze Besprechung von 4 weiteren Medaillons. M. K.

N. A. Škol'nikova, *Stekljannye ukrašenija I tysjačeletija n. e. na territorii Podneprov'ja* (Glasschmuck des 1. Jahrtsds. aus dem Dnepr-Gebiet). Sov. archeol. 1978, 1, S. 97–94. – Darunter auch Stücke byz. Herkunft. I. D.

Djurica Petrović, *Dobruvačko oružje u XIV veku.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 553.) – Bespr. von **Branislava Tenenti,** Stud. Venez. n. s. 5 (1982) 313–324. A. H.

Mechthild Schulze, *Spätkaiserzeitliche Gürteltaschen mit Knebelverschluß.* Archäol. Korr. Bl. 12 (1982) 501–509. Mit 6 Abb. u. 1 Taf. – Zwischen Main und Neckar gemachte Funde werden durch Beobachtungen an einem Bild aus Dura Europos erklärt. O. F.

Céramiques hellénistiques et romaines. [Centre de rech. d'hist. anc. 36.] Paris. Belles Lettr. 1980. 331 S., mehrere Taf. – Für den Berichtszeitraum von Bedeutung: S. 135–157, mit 4 Abb.: **G. Pucci,** *Le officine ceramiche tardo-italiche.* – S. 159–199: **P.-A. Février,** *A propos de la céramique de la Méditerranée occidentale (Ier–6e siècle après J.-C.)* – S. 281–301, mit 1 Karte: **F. Mayet,** *Les sigillées hispaniques: état de la question.* Verbreitung bis ins 4. Jh. M. K.

Bulletin de Liaison du groupe international d'étude de la céramique égyptienne. Hgg. von **Helen Jacquet-Gordon** 7 (1928) 63 S. – Spätantike und frühchristliche Keramik betreffen: S. 1: **P. Grossmann,** *AbūMīna.* Frühe glasierte Keramik. – S. 1–3: **P. Ballet,** *Kellia Kôm 167.* Behandelt Stücke des 7. bis 8. Jhs. – S. 4–5: **Françoise Bonnet,** *Kellia (Mission de l'Université de Genève)* Stücke des 7. und 8. Jhs. aus den Quṣūr 'Izaila. – S. 8: **P. Grossmann,** *Saqqāra Jeremiaskloster.* U. a. ein um 600 zu datierender henkelloser Kessel aus dem Vorgängerbau der Hauptkirche. – S. 11: **M. Baha'a,** *Luxor Temple.* Römische und frühchristliche Keramik. P. Gr.

E. Strouhal, *Hand made Pottery of the IVth to VIth centuries A.D. in the Dodecaschoinos.* Nubian Studies. (Vgl. oben S. 412.) 215–222. Mit 18 Abb. P. Gr.

A. Balil, *Estudios sobre lucernas romanas (III).* Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 153–168. Mit 3 Taf. – Unter Einbeziehung frühchristl. Lampen. M. K.

P. Arthur, D. Whitehouse, *La ceramica dell'Italia meridionale. Produzione e mercato tra 5° e 10° secolo.* Archeol. mediev. 9 (1982) 39–46. Mit 4 Abb. M. K.

D. Paunier, *La céramique gallo-romaine de Genève* ... (Vgl. B. Z. 75 [1982] 540.) – Bespr. von **L. Lerat,** Rev. archéol. de l'Est et du Centre-Est 33 (1982) 222–223. M. K.

J. W. Hayes, *Supplement to Late Roman Pottery.* (Vgl. oben S. 251.) – Bespr. von **A. Balil,** Bol. Sem. estud. arte arqueol. 48 (1982) 474–475. M. K.

Paola Procaccini, *Ancora a proposito dell'„industria" delle lucerne nell'impero romano. Note in margine ad un recente studio di storia economica.* Scritti sul mondo antico in mem. di F. Grosso. (Roma, G. Bretschneider 1981) 507–521. – Kritische Auseinandersetzung mit dem Artikel von W. V. Harris (vgl. B. Z. 74 [1981] 556). M. K.

R. Sivan, *Lamps with a Broken Discus.* Studien zur spätant. u. frühchristl. Kunst u. Kultur des Orients (vgl. oben S. 411) 115–116. – Kritische Stellungnahme zu dem Artikel von J. Brand, Indications of Jewish Vessels in the Mishnaic Period, Eretz-Israel 9 (1969) 40–41. Die dort vertretene Interpretation des Aufbrechens der Lampen aufgrund des jüdischen Reinheitsgebots ist falsch: Lampen mit gebrochenem Spiegel, seit dem 1./2. Jh. zu finden, tragen in frühchristl. Zeit häufig das Kreuzsymbol. Der Bruch soll wohl zur Vergrößerung der Einfüllöffnung dienen. M. K.

Ellen C. Schwartz, *Medieval Ceramic Decoration in Bulgaria.* Byzantinosl. 43 (1982) 45–50, 10 Abb. A. H.

Leila Abdel-Malek, *More Scenes Related to the Joseph Cycle in Coptic Textiles.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 23. R. B.

D. Stojanović, *Koptske tkanine* (Les tissus coptes) (mit frz. Zsfg.). Ed. Musée des arts décoratifs, Beograd 1980, 5–86 mit 23 Farbtaf. – Einführungstext und Katalog der Ausstellung koptischer Gewebe aus der Sammlung des Museums für angewandte Künste in Belgrad. I. N.

M. Dragičević, *Četiri fragmenta tekstila iz starohrvatskih grobova* (Quatre fragments de tissu du Haut Moyen Age) (mit frz. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 11 (1981) 191–199 mit Abb. – Verf. weist auf die Webeart von Textilien hin und datiert diese auf Grund von anderen archäologischen Funden, die in den Textilien enthaltenden Gräbern gemacht wurden. I. N.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

Theophilus, On Divers Arts. The Foremost Medieval Treatise on Painting, Glassmaking and Metalwork. Translated from the Latin with Introduciton and Notes by **J. G. Hawthorne** and **C. S. Smith.** New York, Dover Publications, Inc. 1979. XXXV, 216 S., mit 27 Abb.; XVII Taf. – Verbesserte Neuausgabe des 1963 erschienenen Buches. A. H.

Irene Hueck, *Cimabue und das Bildprogramm der Oberkirche von S. Francesco in Assisi.* Mitteilungen Kunsthist. Inst. Florenz 25 (1981) 279–324. Mit 30 Abb. – Geht kurz auch auf Beziehungen zur byzantinischen Malerei ein. O. F.

Anne Derbes, *Coppo, Giotto, and Nerezi: A Reexamination of Byzantine Sources.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 37–38. R. B.

Florentine Mütherich – J. E. Gaehde, *Karolingische Buchmalerei.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 279.) – Bespr. von K. Kratzsch, Dt. Litztg 103 (1982) 1021–1023. A. H.

Anita Margiotta, *Su alcuni particolari iconografici del ciclo Cavalliniano di Santa Maria in Trastevere ed il problema dei rapporti con la cultura figurativa bizantina.* Federico II e l'arte del Duecento italiano. A cura di Angiola Maria Romanini. Bd. 2 (Galatina, Congedo Edit. 1981) 41–49. A. H.

M. Garidis, *La peinture murale dans le monde orthodoxe après la chute de Byzance 1450–1600, 1. Dans les pays sous domination étrangère.* Thèse de Doct. d'État, Paris I. 1981. 952 S. Mit 251 Abb. – Selbstref. in Rev. des ét. slaves 53 (1981) 649–651. R. S.

Rebecca W. Corrie, *Byzantine Art and the Conradin Bible.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference. Abstracts of Papers (Chicago 1982) 5–6. R. B.

C. Tsiropulos, *Le radici bizantine in Domenico Theotokopulos.* Simposio cristiano [Edizione dell'Istituto di studi teologici ortodossi S. Gregorio Palamas] (Milano 1982) 75–84. S. T.

O. A. Tarasenko, *Značenie ovručskich rospisej v tvorčeskom samoopredelenii K. S. Petrova-Vodkina* (Die Bedeutung der Wandmalereien von Ovruč in der künstlerischen Selbstbestimmung von K. S. Petrov-Vodkin) (Russ.). Panorama iskusstv 5 (1982) 217–221. Mit 2 Farbtf. – Die Fresken (1911) sind wie weitere Werke des Malers von der byz.-altrussischen Tradition inspiriert. R. S.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

N. Zekos, *Μολυβδόβουλλα τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου Ἀθηνῶν.* Ἀρχαιολ. Δελτ. 32, 1977 (1982) Α', 80–90. Mit Taf. 27–28. 20 Bleisiegel vom 6./7. bis zum 12. Jh. M. K.

Εἰδικὴ ἔκθεση κειμηλίων προσφύγων. Athen, Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν. Βυζαντινὸ καὶ Χριστιανικὸ Μουσεῖο Ἀθηνῶν 1982. 8 Bl., S. 9–112, 203 Abb. – Katalog mit einer Einleitung von P. Chr. Lazarides. – Darunter auch byz. Ikonen und Hss. A. H.

A. K. Korovina, *Archeologičeskaja dejatel'nost' za poslednie 50 let* (Die archäologische Tätigkeit während der letzten 50 Jahre) (Russ. mit engl. Zsfg.). Muzej 3 (1982) 115–121; 252. Mit Abb. – Überblick über die Expeditionen des Moskauer Puškin-Museums zu antiken Grabungsstätten an der russischen Schwarzmeerküste. R. S.

Muzej 3 (1982). 255 S. Mit Tf., Abb., teils farb. – Die Beiträge des Bandes (russ. mit engl. Zsfg.) sind dem siebzigjährigen Bestehen des Moskauer Staatl. Puškin-Museums der bildenden Künste gewidmet. Zu byz. Kunstgegenständen vgl. S. 42–51 M. S. Senenko (Die Geschichte der Bildergalerie, u. a. Ikonen), S. 94–100, G. A. Esipova (Die Kollektion europäischer Kleinkunst, darunter byz. Emails), S. 101–104, L. M. Čebanova (Aus der Geschichte der Abteilung für Numismatik, mit byz. Münzen). R. S.

O. Newerow, *Antike Kameen. 32 farbige Fafeln.* Leipzig, Insel-Verl. 1981. 55 S., 32 Farbtaf. – Das letzte der (ausnahmslos in der Ermitage befindlichen) Stücke stellt Konstantinos I., von Tyche bekränzt, dar. M. K.

Kulturno nasledje Srbije (1947–1982) (Kulturerbe Serbiens) Beograd 1982, 178 mit Abb. – Ausstellungskatalog und Gelegenheitstexte anläßlich der Feier zu Ehren der 35-jährigen Tätigkeit des Instituts für den Schutz der Kulturdenkmäler Serbiens. I. N.

Nakit na našem primorju izmetu Krke i Istre od prapovijesti do danas. Izložba. (Der Schmuck an dem ostadriatischen Küstenstreifen zwischen Istrien und dem Flusse Krka von der Urgeschichte bis heute. Ausstellung) (Kroat. m. dt. Zsfg.) Hrsg. von Š. Batović. Zadar, Archäol. Mus. 1982. 47 S., 22 Abb., 1 Falttaf. – Ausstellungskatalog. M. K.

M. Tóth, *Stilentwicklung der Steinskulptur der Arpadenzeit.* „Árpádkori Köfaragványok. Katalogus". A. Székes fehérvári István Király Muzeum Közleményei, D. sorozat 121 (1978) 282–301. – Zu den Beziehungen in der frühen Arpadenzeit zu Byzanz. – Vgl. die Anz. von Z. K., Byzantinosl. 40 (1979) 288. A. H.

J. Śliwa, *Egyptian and Nubian Pottery in the Cracow Collection* [Studia ad Archaeol. Mediterr. pert. 6] Warszawa-Kraków 1982. 59 S. Mit 6 + 61 Abb. 4 Taf. – Enthält auch mehrere Stücke aus christlicher Zeit. P. Gr.

F. Glaser, *Die römische Siedlung Iuenna und die frühchristlichen Kirchen am Hemmaberg. Ein Führer durch die Ausgrabungen und durch das Museum in der Gemeinde Globasnitz mit einem Anhang zu den antiken Denkmälern des Jauntales.* Klagenfurt, Geschichtsverein für Kärnten 1982. 59 S., 12 Abb. – Kurzführer zu Museen und Denkmälern (die Kirchen, mit Mosaikböden, sind ins 5. Jh. zu datieren) sowie histor. Überblick. Die wissenschaftliche Publikation wird für 1983 angekündigt. M. K.

J. Garbsch, *Terra sigillata. Ein Weltreich im Spiegel seines Luxusgeschirrs. Einführung und Katalog.* [Ausstellungskataloge Prähist. Staatssamml. München. 10.] München 1982. 112 S., zahlr. Abb. – Mit einführendem Text zu den Exponaten, unter denen sich auch späte nordafrikanische Ware befindet. M. K.

W. Weber, *Bericht des Mittelrheinischen Landesmuseums Mainz 1978–1981.* Mainzer Zeitschr. 77/78 (1982/83) 208–236. – Die frühere Sammlung des Prinzen Johann-Georg von Sachsen, die vorwiegend christliche Altertümer aus Aegypten, Palaestina und Syrien enthält, wurde von der Universität dem Museum als Leihgabe überlassen (211 mit 2 Abb.). O. F.

K. Böhner, *Das Römisch-Germanische Zentralmuseum von 1953 bis 1981.* Jahrb. Röm.-German. Zentralmus. 28 (1981) (1982) VII–XXXIX. O. F.

W. Weber (Hrsg.), *Führer durch das Mittelrheinische Landesmuseum Mainz.* Mainz 1980. 218 S., zahlr. z. T. farb. Abb. – Silberlöffel mit Christogramm (4. Jh.), teilweise spätantikes Glas. M. K.

Claudia Nauerth, *Koptische Textilkunde im spätantiken Ägypten. Die Sammlung Rautenstrauch im Städtischen Museum Simeonstift Trier.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 543). – Bespr. von A. Ja. Kakovkin, Viz. Vrem. 43 (1982) 281–282. I. D.

J. G. Deckers, *Die Huldigung der Magier in der Kunst der Spätantike.* „Die Heiligen Drei Könige". Darstellung und Verehrung. Köln, 1. Dez. 1982 bis 30. Jan. 1983. Eine Ausst. des Wallraf-Richartz-Mus. (Köln 1982) 20–32. Mit 16 Abb. – Ausgehend von der Darstellung der Heiligen Drei Könige auf der Stirnseite des Dreikönigenschreines im Kölner Dom. M. K.

Verena Paul-Zinserling, *Sammlung antiker Kleinkunst der Friedrich-Schiller-Universität Jena.* Jena, Friedrich-Schiller-Univ. 1981. 104 S., 42 Abb. auf Taf. – Abb. 36 und 37 zeigen zwei der spätantiken, aus Garizim/Syrien stammenden Glasgefäße. M. K.

Marianne Maaskant-Kleibring, *Catalogue of the Engraved Gems in the Royal Coin Cabinet The Hague. The Greek, Etruscan and Roman Collections.* (Vgl. B. Z. 72 [1979] 555.) – Bespr. von R. Göbl, Anz. f. d. Altertumswiss. 35 (1982) 103–106. A. H.

Writing and Lettering in Antiquity. London, Charles Ede Ltd. 1983. Ohne Seitenz., zahlr. Abb. – U. a. spätantike Marmorinschrift, Ostraka und hölzerne Schreibtafeln. M. K.

A Catalogue of Cypriote Antiquities in Birmingham Museum and Art Gallery. Birmingham, Mus. and Art. Gallery 1981. 84 S., zahlr. Abb. – U. a. spätantike syro-palästin. Glasschale, Katalog-Nr. 619; spätantike Lampen, Katalog-Nr. 707–711. M. K.

Trésors de l'Irlande. Grand Palais 22 oct. 1982 – 17 janv. 1983. La revue du Louvre 31 (1982) 309f. Mit 2 Abb. – Bericht über die Ausstellung. O. F.

Judith Petit, *Bronzes antiques de la collection Dutuit. Grecs, hellénistiques, romains et de l'antiquité tardive.* Palais des beaux-arts de la ville de Paris, Musée du Petit Palais. Paris 1980. 223 S., zahlr. Abb. – U. a. mehrere byz. Gewichte, Stempel in Form einer Taube. – Bespr. von C. Rolley, Rev. archéol. 1982, 345–346. M. K.

Ex-voto marins dans le monde de l'Antiquité à nos jours. Paris, Musée de la Marine-Palais de Chaillot 1981. 204 S. H. P.

Gesichter – Griechische und römische Bildnisse aus Schweizer Besitz. Ausstellung im Bernischen Historischen Museum vom 6. Nov. 1982 bis 6. Febr. 1983. Hrsg. von H. Jucker und D. Willers. Bern, Archäol. Seminar der Univ. 1982. 312 S., zahlr. Abb. – U. a. Porträt des Valentinianos II., mehrere bronz. Gewichtsbüsten byz. Kaiserinnen und Kaiser, Goldmedaillon des Konstantinos I. M. K.

Collection d'orfèvrerie antique. Moyen-Orient, Antiquité classique, Epoque byzantine. Galerie Koller, Zurich. 15 novembre 1982. [Verkaufskatalog. 49/6.] Zürich 1982. 67 S., zahlr. z. T. farb. Abb. – U. a. byz. Enkolpia, Medaillons, Schmucknadeln usw. vom 4. bis zum 13. Jh. M. K.

Viviana Novak, *Sigillata africana a rilievi applicati del museo archeologico di Aquileia.* Aquileia nel 4° secolo (vgl. oben S. 414) 571–592). Mit 9 Abb., 6 Taf. M. K.

O. von Hessen, *I ritrovamenti longobardi.* [Lo specchio del Bargello. 5.] Firenze, Mus. naz. del Bargello 1981. 22 S., 7 Abb., 12 Taf. – Agilulfsplatte, figürlicher Schildbeschlag und Goldblattkreuz. M. K.

G. Binazzi, *Frammento scultoreo cristiano della Pinacoteca Comunale di Assisi.* Riv. archeol. crist. 58 (1982) 131–135. Mit 1 Abb. – Darstellung der Drei Jünglinge im Feuerofen, wohl aus den ersten Jahrzehnten des 4. Jh. M. K.

La arqueología de Zaragoza. Últimas investigaciones. Museo de Zaragoza, 10 de octubre – 30 de noviembre 1982. Bearb. von M. Beltrám Lloris. Zaragoza, Ayuntamiento 1982. 118 S., 31 Abb., darunter 1 Faltplan, 10 Taf. – Der Ausstellungskatalog, mit einführenden Aufsätzen, umfaßt die vorröm. bis zur heutigen Zeit. M. K.

J. F. Rodríguez Neila, *Lucernas romanas expuestas al público en el Museo Arqueológico de Córdoba.* Corduba 7 (1978–79 [1981]) 3–74. Mit 7 Abb. – U. a. frühchristl. Lampen. M. K.

Susan Boyd and **G. Vikan**, *Questions of Authenticity among the Arts of Byzantium: Catalogue of an Exhibition held at Dumbarton Oaks.* Washington DC, Dumbarton Oaks, 1981. Pp. 36, 46 figures. R. B.

K. Weitzmann (Hrsg.), *Age of Spirituality. Late Antique and Early Christian Art.* (Vgl. oben S. 256.) – Bespr. von S. Djurić, Saopštenja 14 (Beograd 1982) 269–271; von F. Bisconti, Riv. archeol. christ. 58 (1982) 195–197. I. N.

Anna Marguerite McCann, *Roman Sarcophagi in the Metropolitan Museum of Art.* (Vgl. oben S. 256.) – Bespr. von L. Foucher, Latomus 41 (1982) 455. A. H.

O. Overby (Hrsg.), *Illustrated Museum Handbook. A Guide to the Collections in the Museum of Art and Archeology University of Missouri-Columbia.* Columbia and London, Univ. of Missouri Press 1982. VII, 135 S., zahlr. Abb., 24 Farbtaf. – Die Sammlung antiker Kunst, bearbeitet von Jane C. Biers, enthält u. a. einen koptischen Jünglingskopf (Kalkstein, 4. Jh.; Nr. 8), ein koptisches Stoffragment mit fliegendem Eros (7./9. Jh.; Nr. 9), syrisches Glas (4. Jh.; Nr. 110), ein Mosaikfragment mit Gazelle (aus Antiochia am Orontes?, 4. Jh.; Nr. 111), ein Medaillon des Konstantios II. (Nr. 112), zwei Beinschnitzereien mit tanzenden Mänaden (4./5. Jh.; Nr. 113), einen Siegelring aus Gold (mit Silber- und Niello-Einlage: Adler mit Schlange, 6./7. Jh.; Nr. 114) und eine Bronzeplatte mit byz. Heiligen (11./12. Jh.; Nr. 115). M. K.

A. v. Saldern, *Glass 500 B. C. to A. D. 1900. The Hans Cohn Collection, Los Angeles, Cal.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 289.) – Bespr. von D. F. Grose, Archeol. News 10 (1981) 103–104. M. K.

Recent Important Acquisitions Made by Public and Private Collections in the United States and Abroad. Journ. Glass Stud. 24 (1982) 87–114. Mit 80 Abb. – Spätantik die Nr. 7, Spiegel, Ägypten (4./5. Jh.) und 10, Sechseck-Flasche mit christl. Symbolen, Jerusalem (?) (spätes 5./frühes 7. Jh.). M. K.

Fine Egyptian, Classical and Near Eastern Antiquities ... Sale Number 4973. Auction New York Galleries, Sotheby Parke Bernet Inc., New York, Dec. 2 and 3, 1982. New York 1982. Ohne Seitenz., zahlr., teilw. farb. Abb. – U. a. spätantikes Glas (Kat. 74 ff.), Fragment eines koptischen Reliefs mit mythologischer Darstellung (Kat. 119). M. K.

J. W. Hayes, *Ancient Lamps in the Royal Ontario Museum. 1.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 563.) – Bespr. von **J. J. V. M. Derksen**, Bull. Ant. Beschav. 57 (1982) 222. M. K.

Bulletin d'information et de liaison 7, 1982. [Ass. int. ét. patrist.] Turnhout, Brepols 1982. 48 S. M. K.

M. Piccirillo, *Attività storico-archeologiche ed esegetiche.* [Studium Bibl. Franciscanum, Museum, 5.] Jerusalem, Franciscan Printing Pr. 1982. 81 S. Mit Abb. – Überblick über die Ausgrabungen der Franziskaner im Heiligen Land; Bibliographie. R. S.

B. Bagatti, *Gli studi odierni sui luoghi santi di Palestina.* Parola e spirito. Studi in onore di S. Cipriani, 1 (Brescia, Paideia 1982) 723–730. R. S.

M. Piccirillo, *Trent'anni di archeologia in Terra Santa. Simposio dello Studium Biblicum Franciscanum.* Terra Santa 58 (1982) 186–192. R. S.

Eleanor K. Vogel and Br. Holtzclaw, *Bibliography of Holy Land Sites, part 2*. Hebrew Union Coll. Ann. 52 (1981) 1–92. – Bringt Titel, die nach 1970 erschienen, auch solche zur Berichtszeit. O. F.

M. Euzennat, Sylvie Girard, *Archéologie de l'Afrique antique. Bibliographie des ouvrages parus en 1980 et compléments des années antérieures*. [C.N.R.S. E.R. 217. Archéol médit. et Centre rech. archéol.] o. O. 1980. 44 S. M. K.

J. Desanges, S. Lancel, *Bibliographie analytique de l'Afrique antique 13 (1977)*. École française de Rome. Paris, de Boccard und Roma, L'Erma di Bretschneider 1982. 40 S. – Umfaßt auch spätantikes und byz. Afrika. M. K.

Fasti archaeologici 30–31 (1975–76 [1982]) Fasz. 2. – Christianity and Late Antiquity, Nr. 16738 ff. M. K.

I. Jakabbfy, *A Közép-Duna-Medence Régészeti Bibliográfiája, 1967–1977. Archäologische Bibliographie des Mitteldonaubeckens, 1967–1977*. Budapest, Akad. Kiadó 1981. 376 S. – Im 3. Teil, *Altertum*, Literatur über röm. Provinzen, histor. und archäol. Literatur, auch zur Spätantike. M. K.

Répertoire d'art et d'archéologie, Band 18, 1982, Heft 3. – Frühchristl., frühmittelalterl. und byz. Bibliographie nach Sachgruppen und Ländern. M. K.

Répertoire d'art et d'archéologie (de l'époque paléochrétienne à 1939) 1982, Band 18, Heft 4. – Frühchristl., frühmittelalterl. und byz. Bibliographie nach Sachgruppen und Ländern. M. K.

D. Fletcher Valls, E. Pla Ballester, *Repertorio de bibliografia arqueológica valenciana. 8*. [Ser. de Trabajos Varios. 74.] Valencia, Diput. Prov. 1982. 331 S. – Umfaßt 1050 Lemmata aus der Gran Enciclopedia de la Región Valenciana, 1.–12. (1975–1977), nach Verfassern alphabetisch geordnet. M. K.

U. Espinosa Ruiz, *Estudio de Bibliografía Arqueológica Riojana. Prehistoria e historia antigua*. [Bibl. de Temas Riojanos] Logroño, Serv. Cult. Diput. Prov. 1981. 299 S., 19 Karten. – Nach Epochen und Sachgruppen (epigrafía, numismática, arte romana, aspectos económicos y sociales usw.) geordnete Bibliographie der Provinz. M. K.

W. Bies, H. Jung, *Bibliographie zur Symbolik, Ikonographie und Mythologie 15, 1982*. Baden-Baden, Koerner 1982. 136 S. – Für den Berichtszeitraum wichtig: u. a. Nr. 204. 288. M. K.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

R. A. G. Carson, *Principal Coins of Romans, Bd. 3: The Dominate AD 284–498*. (Vgl. oben S. 257.) – Bespr. von C. H. V. Sutherland, Antiquaries Journ. 62 (1982) 159; von G. L. Duncan, Num. Chron. 142 (1982) 219–220. A.H.

Ph. Grierson, *Byzantine Coins*. [The Library of Num.] London, Methuen 1982. XIII, 411 S., 95 Taf., 19 Tabellen, Karten auf vord. u. hint. Einband. – Verf. wollte ein einbändiges Handbuch vorlegen, das die Geschichte der byz. Münzprägung und eine Beschreibung der verschiedenen Münzen enthält. M. K.

J. Sabatier, *Description génerale des monnaies byzantines frappées sous les Empereurs d'Orient*. Repr. of the 1862 ed. s. a. 714 S., 70 Taf. H. P.

J. Tolstoi, *Monnaies byzantines*. Repr. of the 1912 ed. 2 vol. N. D., 1070 S., 72 Taf. H. P.

A. Pautasso, *I segni del cristianesimo nella monetazione romana*. Atti 5° Congr. naz. archeol. crist. 1979 (vgl. oben S. 415) 491–525. Mit 5 Taf. M. K.

M. Amandry, J. N. Barrandon, C. Brenot, J. P. Callu, J. Poirier, *L'affinage des métaux monnayés au Bas-Empire. Les réformes valentiniennes de 364–368*. Num. e ant. class. 11 (1982) 279–295. Mit 2 Taf., 3 Tabellen. M. K.

G. Depeyrot, *Imitations et frappes monétaires au 4 siècle (330–358 p. C.)* Table-ronde de la SFN sur les monnayages d'imitation dans l'empire romain. Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 255–256. M. K.

Cécile Morrisson, *Numismatique et histoire. L'or monnayé de Rome à Byzance. Purification et altérations*. (Recherches de J.-N. Barrandon, C. Brenot, J.-P. Callu, R. Halleux, Cécile Morrisson, J. Poirier). Ac.

Inscr. et Belles-Lettr. Comptes rendus 1982, 203–223. Mit 15 Diagrammen. – Vorlage einer erstmalig systematisch durchgeführten Metallanalyse. M. K.

Studies in Northern Coinages of the Eleventh Century hrsg. von C. J. Becker [Det Kongelige Danske Videnskabernes Selskab. Hist-filos. Skrifter 9:4]. København, Munksgaard 1981. 174 S. Zahlr. Abb. – U. a. werden Nachahmungen von byzantinischen Münzen behandelt, vgl. bes. Brita Malmer, *Imitations of Byzantine Miliaresia found in Sweden*, S. 9–28. L. R.

Maria Giannantonj, *Accenni alla fenomenologia del rapporto imperatore-Cristo nella monetazione di età paleologa*. Num. e ant. class. 11 (1982) 313–330. Mit 2 Taf. M. K.

K. Biró-Sey, *Zeitgenössische Fälschungen antiker Münzen im Karpatenbecken*. Proceedings of the Int. Num. Symposium. (Budapest, Akad. Kiadó 1980) 11–14. Mit Taf. 1. – Fälschungen von Münzen zwischen dem 2. und 9. Jh. n. Chr. M. K.

R. Delmaire, *Quelques notes sur les imitations radiées dans le Nord de la France*. Table-ronde de la SFN sur les monnayages d'imitation dans l'empire romain. Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 260–261. – Bis zum 5. Jh. M. K.

P. Bastien, *Imitations* Fel temp reparatio *en Egypte (trouvaille de Louxor)*. Table-ronde de la SFN sur les monnayages d'imitation dans l'empire romain. Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 257–259. Mit 1 Taf. M. K.

I. Jordanov, *Monetosečene na bŭlgarskite vladeteli v Dobrudža* (Die Münzprägung der bulgarischen Herrscher in der Dobrudscha während der 2. Hälfte des 14. Jh.) (mit dt. Zsfg.). Srednovekovna Bŭlgarija i Černomorieto (Varna 1982) 119–129. Mit 2 Tf. I. D.

V. Zedelius, *Die „barbarischen" Nachahmungen von Laatzen, Lasborst und Göttingen*. Proceedings of the Int. Num. Symposium. (Budapest, Akad. Kiadó 1980) 55–61. Mit 1 Abb., Taf. 10–12. – Nachahmungen u. a. spätrömischer Silbermünzen des 4./5. Jh. n. Chr. M. K.

A. Pisarev, *Za monetnata cirkulacija v srednovekovnija Tŭrnovgrad* (Die Geldzirkulation in Tŭrnovo im Mittelalter). Numizmatika 12 (1978) 3, S. 26–27. A. H.

M. F. Hendy, *Seventeen Twelfth and Thirteenth Century Byzantine Hoards*. Coin Hoards 6 (1981) 61–72. R. B.

R. H. Hohlfelder, *Byzantine Coin Finds from Caesarea Maritima: The 1981 Underwater Excavations*. Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago 1982) 18–19. R. B.

S. Bendall, *A New Twelfth-Century Byzantine Coin from the Mint of Trebizond*. Num. Chron. 142 (1982) 163. Mit Taf. 42 D. M. K.

H. W. Catling, *Archaeology in Greece, 1981–82*. – Archaeol. Reports for 1981–1982. M. K.

I. F. Sanders†, *Roman Crete: An Archaeological Survey and Gazetteer of Late Hellenistic, Roman and Early Byzantine Crete*. Warminster, Wilts, (England), Aris & Phillips 1982. XIV, 185 S, 1 Faltt. 64 Abb., 1 Bild d. Verfassers, 63 Abb., 72 Kart. im Text. Distr. in North America by Humanities Press, Atlantic Highlands, N. J. H. P.

Anna Abramea, *Νομισματικοί «θησαυροί» καί μεμονωμένα νομίσματα ἀπό τήν Πελοπόννησο (ς' – ζ' αἱ.)*. Σύμμεικτα 5 (1983) 49–90, mit 3 Tabellen u 1 Faltkarte. – Bietet in geograph. Ordnung, die Hort- und die Einzelfunde, wobei auch der Wert der Münzen berücksichtigt wird. A. H.

R. Janko, *Frankish and French Coins from Ayios Stephanos, Laconia*. Annual of the Brit. School at Athens 77 (1982) 187–189. A. H.

P. Lampros, *Unpublished Coins of the Medieval Kingdom of Cyprus*. Translated from the Greek into English by M. Toumazou. Chicago, Καλάμαι 1980. Distributed by Bolchazy-Carducci Publishers, Chicago/Ill. 3 Bl., 51 S., 3 Bl. 52 S., 3 Bl. 48 S., 9 Taf. – Der Aufsatz auch in griech. ('Ανέκδοτα νομίσματα τοῦ μεσαιωνικοῦ βασιλείου τῆς Κύπρου) und franz. (Monnaies inédites du royaume de Chypre au moyen âge) Fassung. A. H.

S. Bendall, *An Early Palaeologan Gold Hoard*. Num. Chron. 142 (1982) 66–82. Mit 2 Abb., Taf. 13–20. – Hyperpyra von Johannes III. Batatzes bis Andronikos II. und Michael IX. M. K.

L. Ilisch, *Ein Fund von Dirham des Mirdāsiden Naṣr und das Münzwesen Aleppos im 2. Viertel des 11. Jahrhunderts AD.* Münstersche Numismat. Zeitg. 11 (1981) Heft 4, S. 41–50 m. zahlr. Abb. A. H.

V. Mihăilescu – Bîrliba, *La monnaie romaine chez les Daces orientaux.* (Vgl. oben S. 259.) – Bespr. von J.-P. Callu, Latomus 41 (1982) 719. A. H.

P. Testini, *Indagini nell'area di S. Ippolito ... vescovo Heraclida.* – Vgl. oben S. 509. M. K.

Elisabetta Baggio, *S. Lorenzo di Sebasto (Bolzano).* – Vgl. oben S. 506. M. K.

Adriana Travaglini, *Museo Provinciale di Brindisi.* Annali Ist. it. num. 27–28 (1980–81 [1982]) 239–245. – U. a. Bronzen von Konstantinos I. bis Magnentios, Konstantinos VII. und Zoe, Konstantinos IX., Fundorte Valesio und S. Pietro Vernotico. M. K.

Franco D'Angelo, *Nota su due monete inedite della minore età di Federico II re di Sicilia.* Sicilia Archeol. 14 (1981) 129–130, mit 4 Abb. A. H.

B. Overbeck, *Geschichte des Alpenrheintals ... 2. Die Fundmünzen der röm. Zeit im Alpenrheintal und Umgebung.* (Vgl. B. Z. 68 [1975] 283.) – Bespr. von Margot Klee, Hamb. Beitr. Num. 27–29 (1973–75 [1982]) 294–295. M. K.

B. Overbeck, *Ein nachlimeszeitlicher Fund aus Buch, Gemeinde Rainau, Ostalbkreis.* Fundber. Baden-Württ. 7 (1982) 233–237. Mit 2 Abb. – Kontorniat aus der zweiten Hälfte des 4. Jh. mit Darstellung eines (Zirkus-) Pferdes und Aufschrift HELIOS. M. K.

A. M. Stahl, *The Merovingian Coinage of the Region of Metz.* [Num. Lovaniensia. 5. Publ. d'hist. de l'art et d'archéol. de l'Univ. Cath. de Louvain. 30.] Louvain-la-Neuve 1982. VII, 200 S., 28 Abb., 15 Taf., 8 Karten. M. K.

K.-J. Gilles, *Merowingische Fundmünzen des Trierer Landes.* Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier. Aus der Arbeit des Rheinischen Landesmuseums in Trier, 13 = Kurtrier. Jahrb. 21 (1981) 29*–37*, mit 4 Abb. A. H.

N. B. Rankov, *Roman Britain in 1981. 1. Sites Explored.* – Vgl. oben S. 503. M. K.

Isabel Pereira, J.-P. Bost, J. Hienard, *Fouilles de Conimbriga. 3. Les monnaies ... au Portugal.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 310.) – Bespr. von B. Overbeck, Hamb. Beitr. Num. 27–29 (1973–75 [1982]) 299–300. M. K.

A. I. Semenov, *Vizantijskie monety iz pogrebnij chazarskogo vremeni na Donu* (Byz. Münzen aus Bestattungen chazar. Zeit am Don). Problemy archeologii 2 (Leningrad 1978) 180–183. A. H.

I. Jordanov, *Kolektivna nachodka na korubesti moneti ot s. Korten, Novozagorsko* (Trésor des monnaies scyphates du village Korten, rég. de Nova Zagora). Archeologija 18 (1976) 3, S. 61–70. A. H.

P. Sarvas, *Bysanttilaiset rahat niiden jäjitelmät Suomen 900-ja 1000-lukujen löydöissä.* (Vgl. B. Z. 68 [1975] 579.) – Bespr. v. T. Talvio, Hamb. Beitr. Num. 27–29 (1973–75 [1982]) 317–319. M. K.

Jordanka Jurukova, *Monetnite nachodki otkriti v Bŭlgarija prez 1980 g.* (Les trouvailles monétaires découvertes en Bulgarie au cours de 1980). Archeologija 24, Hf. 1 (1982) 62–65. S. 64ff.: byzantinische und mittelalterliche bulgarische Münzen. I. D.

I. Mirnik, *O numizmatičkoj zbirci dominikanskog samostana u Bolu na Braču.* Vijesti Muzealaca i Konzervatora Hrvatske 28 (1979), 1, 10–21. Mit 2 Taf. M. K.

Zdenka Dukat, I. Mirnik, *Numizmatička zbirka dominikanskog samostana u Starom Gradu na Hvaru.* Vijesti Muzealaca i Konzervatora Hrvatske 28 (1979), 3, 5–15. Mit 2 Taf. – Die beiden Artikel, Publikationen zweier Sammlungen auf den Inseln Brač und Hvar, die u. a. 110 byz. Münzen enthalten, bespr. von P. Visonà, Not. dal Chiostro del Monastero Maggiore 27–28 (1981) 109–111. Vgl. vorige Notiz. M. K.

J. Lafaurie, *Monnaies d'or frappées en Gaule dans la seconde moitié du 5e siècle.* Bull. Soc. Franç. Num. 38 (1983) 270–271. M. K.

Monnaies antiques en or et en électrum. Monnaies byzantines. Münzen u. Med. 1982, 450, 2–5, Abb. – Von Iustinos II. bis Romanos IV. Stamena nomismata von Konstantinos X., Romanos IV. und Michael VII. M. K.

Roman Coins in Gold, Silver and Bronze ... from the Collection of His Grace the Duke of Northumberland Removed from Alnwick Castle, Northumberland which Will Be Sold by Auction by Sotheby Parke

Bernet and Co., London. Day of Sale Thursday, 4th Nov. 1982. [London 1982] Ohne Seitenz., zahlr. Abb. auf Taf. – U. a. solidi des Gratianos, Valentinianos II. und Athalarich im Namen Iustinianos' II.; siliquae von Konstantios II. bis Gratianos; folles und kleine Bronzemünzen von Konstantinos II. bis Honorius. M. K.

Emilienne Demougeot, *A propos des* solidi gallici du 5e siècle après J.-C. Bull. Soc. Franç. Num. 38 (1983) 269–270. – Kurzfassung eines für die Revue Historique angekündigten Aufsatzes. M. K.

J. Lafaurie, *A propos de deux monnaies d'or de Sévère III trouvées en Anjou.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 194–196. Mit 1 Karte. – 1 solidus, 1 tremissis. Diskussion von Münzstätte und Verbreitung. M. K.

J. P. Callu, *Trésor de minimi constantiniens. Les imitations postérieures à 330 (résumé).* Proceedings of the Int. Num. Symposium. (Budapest, Akad. Kiadó 1980) 15–17. – Zsfg. des B. Z. 71 (1978) 576 angezeigten Artikels. M. K.

P. Bastien, *Trésor de „solidi" et de „siliquae" de la période valentinienne.* Rev. belge num. 127 (1981) 47–73. Mit Taf. 6–12. M. K.

J.-P. Callu, X. Loriot, J.-C. Richard, *Deux solidi de Constant trouvés dans le Gers.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 225–228. Mit Abb. 3 auf S. 227. M. K.

E. Schönert-Geiss, *Nachodka ot vizantijski solidi Severna Bŭlgarija* (Fund byz. Solidi in Südbulgarien). Numizmatika 12 (1978) 4, S. 15–17. – 45 Goldsolidi. A. H.

Zdravka Christova, *Anonimi vizantijski moneti (folisi) v bŭlgarskite zemi prez X–XI v.* (Monnaies byz. anonymes [folles] des terres bulgares, 10e–11e s.). Numizmatika 12 (1978), 2, S. 11–16. A. H.

S. Avded, *Za imitacionnija prozchod na perperite na Andronik II i Andronik III* (Origine imitative des hyperpères d'A. II et d'A. III). Numizmatika 12 (1978), 1, S. 18–27. A. H.

T. M. Berga, *Analiz numizmatičeskogo materiala iz archeologičeskich pamjatnikov Latvii X–XII vekov* (Analyse numismat. Materials aus archäol. Denkmälern Lettlands des 10.–12. Jh.). Izv. AN Latv. SSR 1977, 6, S. 86–99. – Unter 21 byz. Münzen vorzugsweise Miliaresia Basileios' II. und Konstantins VIII. – Vgl. die Anz. von M. B., Byzantinosl. 40 (1979) 273. A. H.

B. Rémy, *Dépots monétaires antiques du département de la Loire.* Colloque de Balbigny, Roanne et Saint-Etienne 1977–1978. Archéologie générale. [Centre d'ét. foréziennes. Archéol. 7.] (Saint-Etienne 1981) 153–176. Mit 1 Karte. – Drei der beschriebenen Münzschätze enthalten Münzen bis Konstantinos I. M. K.

G. Collin, G. Boisbouvier, *Offrandes monétaires en Maine-et-Loire. Le fanum gallo-romain de Chênehutte.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 191–192. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Valentinianos II. M. K.

G. C. Menis, *Ricerche archeologiche nella Pieve di Buja (Friuli). Relazione preliminare delle campagne 1980–1981.* – Vgl. oben S. 506. M. K.

P. Høeg Albethsen, *Romerske mønter i Ny Carlsberg Glyptotek. Beskrivelse af samlingens 219 romerske mønter.* [Ny Carlsberg Glyptotek.] København 1982. 336 S., zahlr. Abb., 1 Farbtaf. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Julius Nepos. M. K.

Varda Sussman, *A Tomb at Naḥf.* – Vgl. oben S. 491. M. K.

B. Stümpel, *Bericht der Bodendenkmalpflege Mainz für 1979.* Mainzer Zeitschr. 77/78 (1982/83) 193–207. Mit 7 Abb. – Konstantinische Münzen in Bingen-Kempten (199) und Mainz (200), sowie Bleibulle Konstantins II (202). O. F.

J. Lapart, *Monnaies d'or romaines trouvées dans le département du Gers.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 232–234. – U. a. solidi von Konstantinos I. bis Arkadios. M. K.

May Vieillard-Troiekouroff, *L'emplacement de l'ancienne cité de Boii ...* – Vgl. oben S. 504. M. K.

H. Schubert, *Römische Fundmünzen in Niederhessen.* Kassel – Hofgeismar – Fritzlar – Melsungen – Ziegenhain. 1. Einführende Aufsätze. [Führer zu vor- u. frühgesch. Denkmälern. 50.] (Mainz, v. Zabern 1982) 174–189. Mit 2 Abb., 1 Karte. – Fast die Hälfte der 42 Fundmünzen ist spätantik (4./5. Jh.), folles und solidi von Konstantinos I. bis Valentinianos III. M. K.

J. M. Vidal Bardan, *Aportación a la circulación monetaria en Arcóbriga, Aguilar de Anguita y Luzaga.* Acta Num. 11 (1981) 67–76. Mit 1 Karte. – U. a. spätantike Münzen (Konstantinos I. – Honorius). M. K.

J. Bernier Luque, C. Sanchez Romero, J. Jimenez Urbano, A. Sanchez Romero, *Nuevos yacimientos arqueológicos en Córdoba y Jaén.* – Vgl. oben S. 512. M. K.

Vente publique 61. 7 e 8 octobre 1982, Bâle. Monnaies grecques et romaines. Monnaies en bronze du bas-empire. Bâle, Monnaies et Médailles 1982. 204 S., 75 Taf. – 1. Teil u. a. Münzen (meist solidi) von Konstantinos I. bis Valentinianos III. 2. Teil, bearb. von P. S., u. a. Münzen von Konstantinos I. bis Honorius, angeordnet nach Münzstätten. M. K.

M. Tarradell Mateu, A. Arribas Palau, G. Rosselló Bordoy, *Historia de Alcudia. 1. Prehistoria y Antigüedad.* – Vgl. oben S. 512. M. K.

Monnaies romaines impériales. Münz. u. Med. 1983, 451, 2–6. Mit Abb. – U. a. Bronzen und solidi von Konstantinos I. bis Valentinianos III. M. K.

Adriana Travaglini, *Inventario dei rinvenimenti monetali del Salento. Problemi di circolazione.* [Archaeologica. 23.] Roma, Bretschneider 1982. VI, 263 S., 66 Taf., Karten A–F. – U. a. Münzen von Konstantinos I. bis Iohannes II. Komnenos. M. K.

G. Guzzetta, *Soprintendenza Archeologica della Sicilia Orientale. Rinvenimenti monetali da Marina di Recanati (Naxos).* Annali Ist. it. num. 27–28 (1980–81 [1982]) 259–286. – U. a. Bronzen (folles und kleinere) von Konstantinos I. bis Leon VI. M. K.

A. Arribas, M. Tarradell, D. Woods, *Pollentia II.* – Vgl. oben S. 512. M. K.

G. Andreassi, Mimma Labellarte, V. Scattarella, Amelia De Lucia, *La fase tardoromana … Egnazia.* – Vgl. oben S. 510. M. K.

Solidi romains et byzantins. Münzen u. Med. 1982, 449, 2–6, Abb. – Von Konstantinos I. bis Iohannes I. Tzimiskes, meist Münzstätte K/pel. M. K.

F. Fülep, Alice Sz. Burger, *Ein spätrömischer Münzschatz aus der Römerstadt Sopianae (Pécs).* Folia archaeol. 32 (1981) 169–189. Mit 3 Abb. – 364 Kleinbronzen von Konstantinos I. bis Valentinianos I. und Gratianos. M. K.

B. Overbeck, *Zwei neue Münzschätze aus dem „Haus des Mercurius" im römischen Chur-Welschdörfli. Ein numismatischer Beitrag zur Geschichte der Raetia prima.* Schweiz. num. Rundschau 61 (1982) 81–115. Mit 2 Abb., Taf. 9–16, 3 Plänen. – U. a. Münzen (folles, zwei centenionales, zwei maiorinae) des Konstantinos I. bis Gratianos. M. K.

Campochiaro. Potenzialità di intervento sui Beni Culturali. – Vgl. oben S. 510. M. K.

E. M. Ruprechtsberger, *Römerzeit in Linz – Bilddokumentation.* – Vgl. oben S. 501. M. K.

B. Rémy, *Monnaies d'or romaines du département de la Haute-Loire.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 237–241. Mit 1 Karte. – U. a. Münzen von Konstantios II. bis Valentinianos III. M. K.

Liliana Giardino, Rosanna Restaino, *Grumentum.* – Vgl. oben S. 510. M. K.

Monnaies byzantines. Münz. u. Med. 1982, 448, 11–12. – Münzen von Theodosios II. bis Michael VII. M. K.

Emanuela Ercolani Cocchi, *La circolazione monetale fra tardo antico e alto medioevo. Dagli scavi di Villa Clelia.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 367–399. Mit 5 Taf., 1 Tabelle. – U. a. Münzen von Valentinianos I. bis Konstantinos IV. M. K.

Roma 1929. Ripostigli monetali in Italia, schede anagrafiche. Compilatore Lucrezia Ungaro. Milano, Civ. Racc. Num. 1981. 1 Bl. – Bronzen von Konstantios II. bis Arkadios. M. K.

Pratica di Mare (Roma) 1967. Ripostigli monetali in Italia, schede anagrafiche. Compilatore Lucrezia Ungaro. Milano, Civ. Racc. Num. 1981. 1 Bl. – Bronzen von Konstans I. bis Valentinianos III. M. K.

Roma, Villa Giulia, 1922. Ripostigli monetali in Italia, schede anagrafiche. Compilatore Lucrezia Ungaro. Milano, Civ. Racc. Num. 1981. 1 Bl. – Bronzen von Konstans I. bis Valentinianos III. M. K.

C. Grella, *Museo Provinciale Irpino. Avellino.* Le monete da Aeclanum. Annali Ist. it. num. 27–28 (1980–81 [1982]) 223–236. Mit Taf. 30. – U. a. Münzen von Konstantios II. bis Herakleios I. M. K.

Basilike Athanasopulu-Penna, Νομίσματα ἀνασκαφῶν Φιλίππων. Ἀρχαιολ. Δελτ. 32, 1977 (1982) Α', 39–64. Mit 1 Plan, Taf. 24. – U. a. folles und Asse von Konstantinos II. bis Phokas, trachea des Manuel I. Komnenos und Isaakios II. Angelos. In einem (von zwei) Schatzfund drei Asse des Konstantios II. M. K.

E. A. Arslan, *Le monete di Ostrogoti e Longobardi nei musei civici di Pavia e Bergamo.* Not. dal Chiostro del Monastero Maggiore 27–28 (1981) 53–74. Mit Taf. 27–33. – Münzen von Theoderich bis Guaimario I. von Salerno (880–901), teilweise im Namen byz. Kaiser von Anastasios bis Maurikios Tiberios. M. K.

Erika Simon, *The Kurashiki Ninagawa Museum. Greek, Etruscan and Roman Antiquities.* Mainz, v. Zabern 1982. 304 S., zahlr. teilw. farb. Abb. – U. a. S. 278–304: C. M. Fallani, *Greek, Etruscan and Roman Coins.* Darunter Doppel-Maiorina des Magnentios, Miliarense des Gratianos, Solidus des Theodosios I. und Kontorniat. M. K.

A. Kloner, Tessa Mindel, *Two Byzantine Hoards from the Ancient Synagogue of Ḥorvat Rimmon.* Israel Num. Journ. 5 (1981) 60–68. Mit Taf. 14–15. – Enthält die Größen solidus, semissis und tremissis von Valentinianos I. bis Anastasios I. M. K.

Aquae Granni. Beiträge ... Aachen. – Vgl. oben S. 502. M. K.

A. Kiss, *Funde aus dem 5.–6. Jh. ... Brigetio.* – Vgl. oben S. 501. M. K.

Monnaies byzantines en bronze. Münzen u. Med. 1982, 450, 15 und 17. – Von Anastasios bis Alexios I. M. K.

P. van Ossel, *Quelques trouvailles inédites ... Vieuxville.* – Vgl. oben S. 503. M. K.

Varia romana. Münz. u. Med. 1982, 448, 2–4, Abb. – U. a. Argenteus des Konstantios II., Solidus des Honorius. M. K.

P. Donati, *Testimonianze di cristianesimo nel Ticino del 5° secolo.* – Vgl. oben S. 505. M. K.

Luisella Pejrani Baricco, *San Ponso Canavese (Torino).* – Vgl. oben S. 507. M. K.

O. von Hessen, *Alcune osservazioni sulla tomba 185 di Villa Clelia.* Studi Romagnoli 29 (1978 [1982]) 457–460. – Zwei der gefundenen Fibeln sind mit solidi des Honorius und des Valentinianos III. versehen. Vgl. B. Z. 75 (1982) 522. M. K.

Catalogue of Ancient, English and Foreign Coins of Various Series in Gold, Silver and Bronze ... which Will Be Sold by Auction by Sotheby Parke Bernet and Co., London. Day of Sale Tuesday, 7th Dec. 1982. London 1982. Ohne Seitenz., 9 ungez. Taf. – Nr. 101–103, Bronzen des Magnentios, Iulianos III. und Iohannes. Nr. 123–146 Goldmünzen (meist solidi) von Konstantios II. bis Konstantinos IV. M. K.

D. M. Metcalf, *The Copper Coinage of Thessalonica under Justinian I.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 565.) – Bespr. von P. Visonà, Not. dal Chiostro del Monastero Maggiore 27–28 (1981) 108–109. M. K.

P. G. Guzzo, *Scavi a Sibari. 2.* – Vgl. oben S. 511. M. K.

Joan M. Fagerlie, *The Coins.* Yassi Ada. 1. (Vgl. oben S. 488.) 145–154. Mit 2 Abb. – Münzen von Maurikios Tiberios bis Herakleios. M. K.

Rosalia Macaluso, *Storia degli studi di numismatica in Sicilia. F. e L. Landolina Paternò in Regilifi.* Sicilia Archeol. 14 (1981), 45, 25–33. Mit 3 Taf. – Die Brüder Landolina publizierten u. a. 1856 einen wichtigen Aufsatz zur Münzemission Siziliens in byz. Zeit (Maurikios Tiberios). M. K.

Monnaies romaines. Monnaies byzantines. Münz. u. Med. 1983, 453, 6–7. Mit Abb. – U. a. siliquae, solidi und stamena nomismata von Iulianos II. bis Konstantinos IX. M. K.

S. Bendall, *A Follis of Alexius I of Trebizond,* Numismatic Circular 89 (1981) 237. R. B.

S. Bendall, *A Thessalonican Hyperpyron of Andronicus II and Michael IX?* Numismatic Circular 89 (1981) 158. R. B.

V. Delonga, *Bizantski novac u Zbirci Muzeja hrvatskih arheoloških spomenika u Splitu* (Collection of Byzantine Coins in the Museum of the Croatian Archaeological Monuments in Split) (mit engl. Zsfg.). Starohrvatska Prosvjeta 11 (1981) 201–228 mit Abb. – Katalog von 63 Münzen, welcher aus der Periode

vom Ende des 8. bis zur Mitte des 11. Jh. stammen. Genauere Angaben über die Funde gibt es nicht. Bis zum Anfang des 12. Jh. im frühfeudalen kroatischen Staat, welcher keine eigenen Münzen prägte, waren byzantinische Münzen im Umlauf. I. N.

Franziska Dick, *Die Münzsammlungen der Zisterzienserstifte Wilhering und Zwettl.* (Vgl. B. Z. 69 [1976] 660 und 70 [1977] 285.) – Bespr. von **Margot Klee**, Hamb. Beitr. Num. 27–29 (1973–75 [1982]) 289–290. M. K.

Musei Ferraresi 1979–80. Bollettino annuale 9–10. [Comune di Ferrara. Assessorato alle Istituzioni cult.] Ferrara, Centro Di 1982. 303 S., zahlr. Abb. – Für den Berichtszeitraum von Bedeutung: S. 214–217, 28 Abb., **Emanuela Cocchi Ercolani**, *La collezione numismatica del Civico Museo di Schifanoia a Ferrara.* U. a. Doppel-Maiorina des Iulianos Apostates, 40 nummi des Ostgoten Theodahat. – S. 218–219, 6 Abb., **Angela Tancredi**, *Monete romane imperiali del periodo 285–335 d. C.* U. a. zu den follis-Reduktionen bis 330; zwei folles des Konstantinos I., Providentia Aug. (328–29), Gloria Exercitus (320–335). – S. 220–222, 6 Abb., **Marialucia Manfredini**, *Monete romane imperiali del periodo 310–350 d. C.* Teilweise Überschneidungen mit dem vorigen Artikel. Gliederung auch nach Münzstätten. M. K.

Monete, medaglie e decorazioni che saranno vendute all'asta a Roma, Pal. Massimo Lancellotti, 22 aprile 1983. Roma, Christie's (International) S. A. [1983]. 58 S., 7 Taf. – U. a. Münzen von Iulianos Apostates, Valens, Valentinianos III., 18 byz. Bronzen mit Gegenstempel Sizilien, Goldmünzen von Konstantinos II. bis Herakleios. M. K.

Numismatic Literature, 107. March 1982. Hrsg. **R. J. Waldron.** New York, Amer. Num. Soc. 1982. LX, 153 S. – Spezialbibliographie mit Kurzreferaten. Byz. Numismatik v. a. Nr. 366–387. M. K.

Numismatic Literature, 108. September 1982. Hrsg. **R. J. Waldron.** New York, Amer. Num. Soc. 1982. XII, 135 S. – Byz. Numismatik v. a. Nr. 227–250. M. K.

Archäologische Forschungen im Jahre 1980. Römerzeit. – Vgl. oben S. 501. M. K.

J. Lafaurie, *Monnaies de 5ème au 8ème siècles découvertes dans le département du Maine-et-Loire.* Bull. Soc. Franç. Num. 37 (1982) 192–194. Mit 1 Abb. – Von Honorius bis Konstans II. M. K.

English, Foreign and Ancient Coins of Various Series in Gold, Silver and Bronze ... which will be sold by auction by Sotheby Parke Bernet & Co. Thursday, 22nd July, 1982. Catalogue. [London 1982]. Ohne Seitenz., 3 Taf. – Kleine Bronzen von Konstantinos I. bis Konstans, centenionalis des Decentius Caesar, solidus Leons III. M. K.

V. Laurent†, *Le Corpus des Sceaux de l'Empire byzantin. Tome II: L'Administration Centrale.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 554.) – Bespr. von **P. Lemerle**, Rev. Hist. 268 (1982) 476–477; von **A. Kazhdan**, B. Z. 76 (1983) 383–384. A. H.

H. E. Mayer, *Das Siegelwesen in den Kreuzfahrerstaaten.* (Vgl. B. Z. 73 [1980] 313.) – Bespr. von **Hannelore Zug Tucci**, Stud. Mediev. 3° ser. 23 (1982) 494–496. A. H.

V. Šandrovskaja, *Vizantijskie pečati so scenoj Blagoveščenija* (Some byzantine Seals with the Annunciation Scene) (mit engl. Zsfg.). Soobeščenija Gosud. Ermitaža 47 (1982) 61–63. Mit 4 Abb. I. D.

J. Schwartz, *Antioche et la tetrarchie.* Schweiz. Münzbl. 32 (1982) 63–67. – Krit. Auseinandersetzung mit **J. van Heesch**, *Une frappe semi-autonome sous Maximin Daia.* (Vgl. B. Z. 70 [1977] 283). A. H.

I. Jordanov, *Pečati na Leon Sarakinopul ot Veliki Preslav* (Sceaux de Léon Sarakénopulos de Veliki Preslav) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 24, Hf. 1 (1982) 12–23. Mit 4 Taf. – Vermutlich aus der 2. Hälfte des 10. Jh. I. D.

V. L. Janin, *Pečat' novrogodskogo episkopa Ivana Pop'jana (1110–1130 g.)* (Die Siegel des Novgoroder Bischofs Ivan Pop'jan, 1110–1130). Vspom. ist. disc. 1978, 9, S. 47–56. A. H.

B. Ferjančić, *Vizantijski pečat iz Sirmijuma* (A Byzantine Seal from Sirmium) (serbokr. m. engl. Zsfg.). Zbornik radova Viz. inst. 21 (Beograd 1982) 47–52. Mit 1 Taf. – Im Jahre 1980 entdecktes Bleisiegel (Durchmesser 25 mm) mit der Gestalt des Heiligen Demetrios auf dem Avers und der Inschrift Σεβαστὸν ἤδη καὶ δομέσ(τ)ῖκον μ(έ)γ(αν) Ἀλέξιον νῦν τὸν Κομνηνὸν δε(ιχ)νύω auf dem Revers, kann nach F.'s Auslegungen in den Zeitraum zwischen Anfang 1079 und März 1081 datiert werden, d. h. in die Zeit als der künftige Kaiser Alexios I. Komnenos den Titel *sebastos* erwarb. Das Siegel entstand in Sirmium,

W. E. Voss, *Recht und Rhetorik in den Kaisergesetzen der Spätantike.* Eine Untersuchung zum nachklassischen Kauf- und Übereignungsrecht. [Forschungen zur byzantinischen Rechtsgeschichte, 9.] Frankfurt, Löwenklau Gesellsch. e. V. 1982. XVIII S., 1 Bl., 272 S. – Soll besprochen werden. A. H.

D. V. Simon, *Konstantinisches Kaiserrecht.* (Vgl. B. Z. 74 [1981] 298.) – Bespr. von **P. Pieler,** Gnomon 54 (1982) 401–403. S. T.

D. Liebs, *Ulpiani Regulae – Zwei Pseudepigrafa.* Romanitas – Christianitas (vgl. oben S. 410) 282–292. – Es handelt sich um zwei unter den Juristen der frühbyzant. Zeit beliebte Lehrbücher, die *Regulae* und die *Regularum libri VII,* die nach Ansicht des Verf. im 3./4. Jh. verfaßt wurden. S. T.

D. Simon (Hrsg.), *Fontes minores IV.* (Vgl. oben S. 266.) – Bespr. von **I. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 11 (1982) 441–442; von **J. Karayannopulos,** Südostforsch. 41 (1982) 562. A. H.

E. Volterra, *Sul contenuto del Codice Teodosiano.* Bull. Ist. Dir. Rom. 84 (1981) 85–124. S. T.

Mariagrazia Bianchini, *Orientamenti di politica normativa nelle due partes imperii all'indomani della codificazione teodosiana.* Atti dell'Accademia romanistica costantiniana, 4° Convegno internazionale. (Perugia, Libreria universitaria 1981) 285–304. S. T.

J. L. Murga, *Una estraña aplicación del senadoconsulto claudiano en el codigo de Teodosio.* Studi Sanfilippo I (vgl. oben S. 410) 417–442. S. T.

Laura Moscati, *Carlo Baudi di Vesme e la storiografia giuridica del suo tempo.* [Deputazione Subalpina di Storia Patria, Torino.] Boll. storico-bibliografico subalpino 80 (1982) 493–574. – Unter anderem gab C. B. d. V. die ersten vier Bücher des Cod. Th. heraus. Vgl. die Bespr. von Ed. Volterra, Bull. Ist. Dir. Rom. 84 (1981) 304–309, die auch den Aufsatz ders. Autorin, *Il Codice teodosiano nell'Ottocento* (vgl. oben S. 266) betrifft. S. T.

R. J. Buck, *Roman Law and Agriculture. The Evidence from San Giovanni.* Echos du Monde Class. N. S. 1 (1982) 243–258. – Zum Codex Theodosianus und Justinianus und dem Befund in S. Giovanni di Ruoti, Lukanien. M. K.

G. Härtel, *Die Novellen Valentinians III als wichtige zeitgenössische Quelle.* Studi Sanfilippo I (vgl. oben S. 410) 231–240. S. T.

G. P. Scaffardi, *Alcune considerazioni sulla mutua petitio nel processo civile giustinianeo.* Studi Parmensi 31 (1982) 205–211. S. T.

P. Pescani, *Studi sul Digestum vetus.* Bull. Ist. Dir. Rom. 84 (1981) 159–250. – Verf. weist auf Fehler in der handschriftlichen Überlieferung hin. S. T.

E. Pólay, *Über die munera civilia im Werke des Digestenjuristen Arcadius Charisius.* Studi Sanfilippo I (vgl. oben S. 410) 525–542. S. T.

J. Magoulias, *Crime and Punishment as Viewed in the Lives of the Saints of the Sixth and Seventh Centuries.* Βυζαντινά 11 (1982) 372–392. – Hagiographisches Material als wichtige Quelle für unsere Kenntnis der Rechtspraxis in Byzanz: 1. Political Crimes – 2. Homicide – 3. Sacrilege – 4. Graverobbers. A. H.

N. P. Matses, *'Ο ἀρραβὼν κατὰ τὴν 'Εκλογὴν τῶν 'Ισαύρων (ἐπὶ τοῦ χωρίου 'Εκλογῆς Θ', 2).* Athen 1983. 2 Bl. A. H.

L. Burgmann, Sp. Troianos, *Nomos Mosaikos.* (Vgl. B. Z. 75 [1980] 571.) – Bespr. von **I. P. Medvedev,** Viz. Vrem. 43 (1982) 257–259. I. D.

J. P. Thomas, *A Disputed Novel of Basil I Dated to 988.* Eighth Annual Byzantine Studies Conference: Abstracts of Papers (Chicago) 1982 53–54. R. B.

Kalliope Alk. Mpurdara, *Καθοσίωσις καὶ τυραννὶς ...* (Vgl. oben S. 269.) – Bespr. v. **T. C. Lounghis,** B. Z. 76 (1983) 384–385. A. H.

N. Svoronos, *Storia del diritto e delle istituzioni* (franz.). La civiltà bizantina dal XII al XV secolo. Aspetti e problemi [Università degli studi di Bari. Centro di studi bizantini. Corsi di studi, III, 1978.] (Roma, „L'Erma" di Bretschneider 1982) 189–234. – Im Rahmen seiner Vorlesungen in Bari bietet Sv. eine Übersicht der juristischen Quellengeschichte in Byzanz im 12.–15. Jh., wobei man allerdings den Nomokanon des Malaxos ausklammern muß, da das Werk erst in der 2. Hälfte des 16. Jh. entstand. S. T.

W. Swoboda, *Zakon Kruma* (Die Gesetzgebung des bulg. Fürsten Krum). Słownik star. słowiańskich 7,1 Suppl.-Bd. (1982) 54–55. – Vgl. Suda, Lexikon ed. A. Adler, s. v. Boulgaroi. I. D.

D. H. Kaiser, *The Growth of the Law in Medieval Russia.* Princeton, Princeton Univ. Press 1980. XII, 308 S. – Bespr. von **D. B. Miller,** Speculum 57 (1982) 386–387; von **H. J. Torke,** Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1079–1080; von **G. E. Orchard,** Canad. Journ. of History 17 (1982) 327–328; von **G. Alef,** Jahrb. f. Gesch. Osteuropas 30 (1982) 454–455. A. H.

I. P. Medvedev, *Sofijskij spisok „Šestiknižija" Konstantina Armenopula* (Der cod. gr. 54 in der National-Bibliothek von Sofia [Bulgarien] mit dem Text des Hexabiblion des Konstantinos Armenopulos). Viz. Vrem. 43 (1982) 102–105. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um eine Hs. aus der 2. Hälfte des 14. Jh. I. D.

W. Swoboda, *Zakon sudnyj ljudem* („Loi pour juger les gens"). Słownik star. Słowiańskich 7,1 Suppl.-Bd. (1982) 55–57. I. D.

W. Swoboda, *Zakonik Dušana* (Lex Regis Stephani Dušani) Słownik star. Słowiańskich 7,1 Suppl.-Bd. (1982) 57–58. I. D.

N. Matses, *Τὰ δύο ὑπὸ τῶν D. Simon καὶ Σ. Τρωιάνου ἐκδοθέντα ὡς δῆθεν ἀνέκδοτα τυπικὰ βυζαντινῶν προικοσυμφώνων.* Athen 1983. 1 S. – Verf. macht darauf aufmerksam, daß zwei unter den dreizehn Geschäftsformularen der in B. Z. 71 (1978) 585 angez. Edition bereits von K. E. Zachariä, JGR III S. XIV ediert waren. S. T.

V. A. Georgescu, O. Sachelarie, *Judecata domnească în Ţara Românească şi Moldova (1611–1831). Partea a II-a, Procedura de judecată* (La justice princière en Valachie et en Moldavie [1611–1831]. 2ème Partie: La procédure judiciaire) (rum. m. franz. Zsfg.). [Academia de ştiinţe sociale si politice a Republicii Socialiste România. Institutul de istorie „N. Iorga". „Biblioteca istorică", 59.] Bukarest, Editura Academiei Republicii Socialiste România 1982. 244 S. – Fortführung der B. Z. 72 (1979) 567 angez. Monographie. S. T.

P. I. Zepos, Val. Al. Georgescu, Anastasia Siphoniu-Karapa, *Νομικὸν Πρόχειρον συνταχθὲν ὑπὸ Μιχαὴλ Φωτεινοπούλου εἰς Βουκουρέστιον (1765–1777).* Κείμενον ἐκδιδόμενον ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Χειρογράφου Κώδικος Suppl. Gr. 1323 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων, συνοδευόμενον ὑπὸ τῆς ρουμανικῆς μεταφράσεως (ἔ. 1869) τοῦ κειμένου τοῦ 1766 δημοσιευομένης ὑπὸ N. **Camariano.** Ἐπετ. Κέντρου Ἐρεύνης Ἱστ. Ἑλλην. Δικαίου Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 24–26 (1977–1979, Athen 1982). CXII, 678 S. – Es handelt sich um eine neue Edition der bekannten Rechtssammlung des 18. Jh., die paraphrasierte Stellen aus den Basiliken, Kaisernovellen, dem Syntagma des Blastares, der Hexabiblos des Armenopulos etc. enthält. S. T.

V. Giuffrè, *„Jura" e „arma".* (Vgl. oben S. 270). – Bespr. von **K. Rosen,** Gnomon 54 (1982) 490–493. H. H.

Olga Vannucchi Forzieri, *La legislazione imperiale del IV–V secolo in tema di divorzio.* Stud. et doc. hist. et iuris 48 (1982) 289–317. S. T.

J. Fellermayr, *Tradition und Sukzession im Lichte des römisch-antiken Erbdenkens.* (Vgl. oben S. 270.) – Bespr. von **C.-F. Geyer,** Ztschr. f. Religions- u. Geistesgesch. 34 (1982) 187; von **Y.-M. Duval,** Latomus 41 (1982) 412. A. H.

D. Eibach, *Untersuchungen zum spätantiken Kolonat in der kaiserlichen Gesetzgebung unter besonderer Berücksichtigung der Terminologie.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 304.) – Bespr. von **Emilienne Demougeot,** Latomus 41 (1982) 677–684. A. H.

L. Th. Houmanidis, *Sulle Corporazioni bizantine (sistèmata).* Antiche Corporazioni, Ordine della Casa Matha, Convegno di studi (Ravenna 20–21 aprile 1980) (Ravenna 1982) 63–71. S. T.

G. S. Marcou, *Greek Guilds.* Greek Forum Intern. Nr. 69 (März 1981) 18–22. – Vgl. auch vorige Notiz. S. T.

G. S. Marcou, *Le Corporazioni Postbizantine e la loro organizzazione.* Antiche Corporazioni, Ordine della Casa Matha, Convegno di studi (Ravenna 20–21 aprile 1980) (Ravenna 1982) 187–193. – Verf. untersucht die Organisation und die rechtliche Stellung der postbyz. Körperschaften auf der Grundlage von unpubliziertem Archivmaterial aus Griechenland und Bulgarien. S. T.

D. Gkophas, *Μία ἀπόφαση τοῦ Δούκα τῆς Κρήτης τοῦ δέκατου τέταρτου αἰώνα σχετικὴ μὲ μία συναλλαγματική.* Ἐπιθ. Ἐμπορ. Δικαίου 33 (1982) 341–352. S. T.

D. Gkophas, *Σύμβαση ἀνταλλαγῆς πλοίου μὲ ἐμπορεύματα τοῦ 1542.* Θησαυρίσματα 19 (1982) 47–61 (m. ital. Zsfg.). – Verf. ediert und kommentiert eine für die postbyzant. Rechtsbeziehungen interessante „Kauf"-Urkunde aus dem Staatsarchiv von Venedig. S. T.

G. Klingenberg, *Grabrecht (Grabmulta, Grabschändung).* Reallex. f. Antike u. Christent., Liefg. 92 (1983) 590–637. – A. Vorbemerkung. – B. Griechisch-hellenistischer Rechtskreis: I. Die rechtliche Regelung des Grabkultes – II. Grabschändungen und Grabmulten. – C. Römisches Recht: I. Allgemeines – II. Die Quellen des Grabrechts – III. Rechtsvorschriften zur Bestattung – IV. Der Begriff des locus religiosus – V. Grab u. Rechtsverkehr – VI. Das ius sepulchri (Grabrecht im subjektiven Sinn) – VII. Die Grabschändung (sepulchri violatio) – VIII. Die Grabmulten. – D. Grabrecht u. Christentum: I. Die Stellung der Christengräber im heidn. Grabrecht – II. Grabrecht u. Märtyrerkult – III. Die Entwicklung des Grabrechts in christlicher Zeit. A. H.

Sp. Troianos, *Ἔγγαφα καί πλαστογραφία στὸ Βυζάντιο.* Ἀρχαιολογία Hf. 5 (Nov. 1982) 47–52, 2 Abb. S. T.

H. Gaspart-Jones, *La „condictio indebiti" et l'erreur dans le droit de Justinien.* Hommage à René Dekkers (Bruxelles, Bruylant 1982) 93–115. S. T.

M. S. Goretti, *Il problema giuridico del silenzio.* [Univ. di Siena. Fac. di Giurisprudenza. Collana di studi „Pietro Rossi", N.S. 9.] Milano, Giuffrè 1982. XII, 232 S. – Bei der Untersuchung werden das justin. Recht und Basilikenstellen herangezogen. S. T.

Th. Mayer-Maly, *Rusticitas.* Studi Sanfilippo I (vgl. oben S. 410.) 309–347. S. T.

F. Betancourt, *Sobre las „exceptiones" llamadas „útiles".* Anuario de historia del Derecho Español 50 (1980) 699–719. – Unter Berücksichtigung auch von justinianischen Quellen. S. T.

M. Lemosse, *A propos du régime des exceptions dans le procès postclassique.* Studi Sanfilippo I (vgl. oben S. 410.) 243–251. S. T.

M. Talamanca, *Pena privata (Diritto romano).* Enciclopedia del diritto, Bd. 32 (Milano, Giuffrè 1982) 712–734. – Auf S. 732 f.: Sviluppi postclassici. S. T.

Bl. Pheidas, *Doctrine et développement historique des droits fondamentaux dans la tradition orthodoxe.* Les Droits Fondamentaux du Chrétien dans l'Église et dans la Societé. Actes du IV[e] Congrès Intern. de Droit Canonique, 6–11 octobre 1980, Fribourg, Suisse (Edit. Univ. Fribourg/Freiburg, Herder/Milano, Giuffrè, 1981) 669–682. S. T.

H.-G. Beck, *Nomos, Kanon und Staatsräson in Byzanz.* (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **I. Karagiannopulos,** Βυζαντινά 11 (1982) 442; von **G. Nedungatt,** Or. Chr. Period. 48 (1982) 469; von **J. Karayannopulos,** Südostforsch. 41 (1983) 564. A. H.

P. Mpumes, *Τὸ κῦρος καὶ ἡ ἰσχὺς τῶν ἱερῶν κανόνων.* 2. Aufl., Athen 1982. 30 S. (m. dt. Zsfg.). – Unter Berücksichtigung auch der byzant. Praxis. S. T.

J. Gaudemet, *La formation du Droit séculier et du Droit de l'Eglise aux IV[e] et V[e] siècles.* (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **J. E. Lynch,** Cath. Hist. Rev. 68 (1982) 84–85. A. H.

Sp. Troianos, *Παραδόσεις ἐκκλησιαστικοῦ δικαίου.* (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **H. M. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 31 (1982) 339–341. S. T.

K. Voicu, *Die Stellung der Orthodoxen Kirche zum „Widerspruch".* Concilium 18 (1982) 545–548. – I. Die Sorge um die Wahrheit im Dialog – II. Formen legitimen Widerspruchs – III. Konziliare Struktur. A. H.

Elisabeth Herrmann, *Ecclesia in re publica.* (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **L. Goosen,** Tijdschr. voor Theol. 22 (1982) 435. A. H.

R. Balducelli, *The Apostolic Origins of Clerical Continence: A Critical Appraisal of a New Book.* Theol. Stud. 43 (1982) 693–705. – Besprechung von: **Chr. Cochini,** *Origines apostoliques du célibat sacerdotal.* Paris/Namur, Lethielleux/Culture et Vérité 1981. 479 S. A. H.

J. de Churruca, *L'anathème du Concile de Gangres contre ceux qui sous prétexte de christanisme incitent les esclaves à quitter leurs maîtres.* Rev. hist. droit franç. et étranger 60 (1982) 261–278. S. T.

M. Metzger, *Les Constitutions Apostoliques par Clément.* Rev. Dr. Canon. 32 (1982) 130–144. – Es handelt sich um die Zusammenfassung einer Dissertation an der Theologischen Fakultät der Universität Straßburg. Nach Ansicht des Verf. sind die Apost. Konstitutionen nicht das Werk eines Kompilators, sondern das Ergebnis der Zusammenarbeit von mehreren Fachleuten, die unter Berufung auf die „apostolische" Autorität die Füllung einer zwischen den beiden ersten ökumenischen Konzilien entstandenen legislatorischen Lücke anstrebten. S. T.

P. L'Huillier, *Faits et fiction à propos du deuxième concile oecuménique.* Église et Théologie 13 (1982) 135–156. – Bewertung der Beschlüsse der Synode von kanonischem Standpunkt aus. S. T.

L. de Giovanni, *Chiesa e Stato nel Codice Theodosiano.* (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. von **W. N. Turpin,** Byz. Stud./Et. Byz. 9 (1982) 342; von **F. Paschoud,** Mus. Helv. 39 (1982) 343; von **S. Di Mauro,** Orpheus n. s. 2 (1981) 460–462. A. H.

P. E. Christinakes, *Καρχηδὼν 'Ιουστινιανή" – „'Αφρικανὴ Διοίκησις". Νομοκανονικὴ ὑπόστασις καὶ 'Εκκλησιαστικοπολιτικὴ κατάστασις τῆς „Κ. Ι." καὶ „Α. Δ." ἐπὶ 'Ιουστινιανοῦ Α'.* 'Εκκλησ. Φάρος ξβ' – ξδ'(1980–1982) 371–456. – Ausgehend von Nov. Just. 131, 4 behandelt Verf. die Grundzüge der Geschichte dieses Gebiets vor und nach der Befreiung von der Vandalenherrschaft: α' 'Η Β. 'Αφρικὴ ἐπὶ Βανδάλων – β' Τὸ θρησκευτικὸν χρῶμα τῆς ἐκστρατείας τοῦ 'Ιουστινιανοῦ εἰς Β. 'Αφρικήν – γ' „Καρχηδὼν 'Ιουστινιανή" – „'Αφρικανὴ Διοίκησις" καὶ ἡ θέσις τοῦ 'Ιουστινιανοῦ ἔναντι αὐτῶν – δ' 'Η „Καρχηδὼν 'Ιουστινιανή" καὶ ἡ „Πενταρχία τῶν Πατριαρχῶν". A. H.

Bl. Pheidas, *L'Église locale – autocéphale ou autonome – en communion avec les autres églises.* Église locale et Église universelle. [Les études théologiques de Chambésy, 1.] (Chambésy, Editions du Centre Orthodoxe du Patriarcat Oecuménique 1981) 141–150. – Verf. untersucht die kanonische Tradition – auch in der byzant. Kirche – in bezug auf die Kriterien zur Autokephalieerklärung. Vgl. auch den B. Z. 75 (1982) 562 angez. Aufsatz. S. T.

Ch. Papastathes, *Τὸ νομοθετικὸν ἔργον τῆς Κυριλλομεθοδιανῆς ἱεραποστολῆς ἐν Μεγάλῃ Μοραβίᾳ.* (Vgl. oben S. 273.) – Bespr. von **Alkmene Stauridu-Zaphraka,** Βυζαντινά 11 (1982) 412–416. A. H.

I. M. Konidares, *Τὸ δίκαιον τῆς μοναστηριακῆς περιουσίας ἀπὸ τοῦ 9^ου^ μέχρι καὶ τοῦ 12^ου^ αἰῶνος.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 307.) – Bespr. von **S. L. Barnalides,** Βυζαντινά 11 (1982) 401. A. H.

Ch. Polites, *Σχέσεις 'Εκκλησίας καὶ Κράτους μεταξὺ 1025–1204* (m. engl. Zsfg.). [Athen] 1982. 35 S. S. T.

E.-D. Hehl, *Kirche und Krieg im 12. Jahrhundert. Studien zu kanonischem Recht und politischer Wirklichkeit.* (Vgl. oben S. 273.) – Bespr. von **L. Paolini,** Cristianesimo nella storia 4 (1983) 245–250. H. P.

J. Gaudemet, *Sociétés et mariage.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 308.) – Bespr. von **H.-W. Strätz,** Theol. Rev. 78 (1982) 411–412. A. H.

U. Criscuolo, *Σημείωμα patriarcale inedito di Manuele Karanteno o Saranteno.* Boll. Badia gr. Grottaferr. n. s. 36 (1982) 123–136. – *Editio princeps* con traduzione italiana (non sempre del tutto convincente) di una sentenza in materia matrimoniale databile fra il 1217 e il 1222, tramandata dal *Vindob. phil. gr.* 321. E. F.

C. Vogel †, *Application du principe de l'„Économie" en matière de divorce dans le droit canonique oriental.* Rev. Dr. Canon. 32 (1982) 81–100. – V. untersucht die Berücksichtigung der byzant. Quellen bei der Anwendung der Oikonomia in Ehescheidungsfragen innerhalb der orthodoxen Kirchen. S. T.

B. Haddad, *Pénitence et rémission des péchés dans l'Église byzantine.* Le Lien 47 (1982) 23–38. S. T.

P. Christinakes, *'Η τόνωσις τῆς βουλγαρικῆς συνειδήσεως κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν ἐκκλησιαστικῶν δικαστηρίων τοῦ ΙΑ' καὶ ΙΒ' αἰῶνος ἀπελευθέρωσιν τῶν Βουλγάρων δούλων.* 'Αντίδωρον Πνευματικὸν εἰς Γ. Κονιδάρην (Athen 1982) 548–568. S. T.

L. Cernić, *Neka zapažanja o pisarima Ilovičke krmčije* (Quelques remarques sur les scripteurs du Nomocanon d'Ilovica) (serbokr.). Arheografski prilozi 3 (Beograd 1981, veröff. 1982) 49–64. Mit 10 Taf. – Es handelt sich um die älteste erhaltene Abschrift des berühmten, unter dem Namen Krmčija bekannten Nomokanons des Heiligen Savas, welcher im Jahre 1262 in Ilovica (auf Prevlaka, Bucht von Kotor) verfaßt wurde. In dieser Abschrift entdeckt die Verf., außer dem bisher bekannten Schreiber Bogdan aus Rascia und seinem anonymen Mitarbeiter, auf Grund der paläographischen Analyse, als dritten Kopisten Kliment aus Nowgorod und erklärt dadurch die Fülle der Russismen in dieser Abschrift. F. B.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

R. Macuch: *Greek technical terms in arabic sciences.* Graeco-arabica 1 (1982) 11–34. – Grundformen direkter und indirekter Überlieferung griechischer Wissenschaft im Orient; besonders wird die Bildung und Transkription der neuen wissenschaftlichen Terminologie in syrisch und arabisch berücksichtigt. A. Ch.

J. M. Diethart, *Spätbyzantinische Maßeinheiten in einer Lebensmittelliste.* Aegyptus 62 (1982) 69–71. Mit 1 Abb. P. Gr.

B. R. Goldstein, *The Status of Models in Ancient and Medieval Astronomy.* Centaurus 24 (1980) 132–147. A. H.

W. Hübner, *Zodiacus Christianus.* Jüdisch-christliche Adaptationen des Tierkreises von der Antike bis zur Gegenwart. [Beiträge zur Klass. Philologie, 154.] Königstein/Taunus, Anton Hain. 238 S. – Wird besprochen. A. H.

D. Pingree, *An Illustrated Greek Astronomical Manuscript. Commentary of Theon of Alexandria on the Handy Tables and Scholia and other writings of Ptolemy concerning them.* Journ. of the Warburg and Courtauld Institutes 45 (1982) 185–192. H. H.

Anne Tihon, *Recherches sur l'astronomie grecque et byzantine en Belgique.* Arch. Internat. d'Hist. des Sciences 31 (1981) 181–182. A. H.

W. Swoboda, *Zwiezdoczetec* (Astrologus). Słownik star. Słowiańskich 7, 1 Suppl.-Bd. (1982) 196. – Über die Astrologie bei den Slaven des Mittelalters. I. D.

W. Knorr, *The Geometry of Burning-Mirrors in Antiquity.* Isis 74 (1983) 53–73, mit 6 Zeichn. – Auch zur Bedeutung des Anthemios v. Tralleis und zu seinem Umgang mit den Quellen. A. H.

D. Tutzke (Hrsg.), *Geschichte der Medizin.* Beiträge von G. Harig, D. Tutzke und I. Winter. 2. Aufl. Berlin, VEB Verlag Volk und Gesundheit 1983. 248 S., mit 61 Abb. – Die byzantin. Medizin ist von G. Harig behandelt. – Vgl. zur 1. Aufl. B. Z. 75 (1982) 564. A. H.

D. W. Amundsen, *Medicine and Faith in Early Christianity.* Bull of the History of Medicine 56 (1982) 326–350. A. H.

W. D. Smith, *The Hippocratic Tradition.* (Vgl. B. Z. 75 [1982] 564.) – Bespr. von **J. Scarborough,** Amer. Journ. of Philol. 103 (1982) 340–344, von **G. A. Lindeboom,** Janus 69 (1982) 297–299. A. H.

J. S. Wilkie and **G. E. R. Lloyd,** *The Arabic Version of Galen's De elementis secundum Hippocratem.* Journal of Hellenic Studies 102 (1982) 232–233. R. B.

C. D. Pritchet, *Iohannis Alexandrini Commentaria in librum De Sectis Galeni.* Leiden, Brill 1982. Pp. XII, 108. R. B.

A. Hohlweg, *Johannes Aktuarios. Leben – Bildung und Ausbildung – „De methodo medendi."* B. Z. 76 (1983) 302–321. A. H.

St. I. Kuruses, *'Ο ἀκτουάριος Ἰωάννης Ζαχαρίας. Τὰ βιογραφικά.* Ἀθηνᾶ 78 (1980–1982) 237–276. A. H.

K.-D. Fischer, *Zu einigen medizinischen Fachwörtern auf Papyrus.* Zeitschr. f. Papyrol. u. Epigr. 45 (1982) 121–122. – Zu απασχαρον und κασμ (...). Verf. schlägt vor ἀπεσχαροῦν und καδμείας zu lesen. A. H.

Renate Wittern, *Das Gift der frommen Denkart – Zur Pharmakologie des Schierlings in der Antike.* Neue Beiträge zur Arzneimittelgeschichte. Festschrift für W. Schneider zum 70. Geburtstag (Stuttgart, Wiss. Verlagsgesellschaft 1982) 15–28. A. H.

H. Müller-Bütow, *Lepra. Ein medizinhistorischer Überblick unter besonderer Berücksichtigung der mittelalterlichen arabischen Medizin.* [Europ. Hochschulschriften VII B, 3.] Frankfurt a. M., Bern, Lang 1981. 214 S., 8 Taf. O. V.

Pelagonius, Ars Veterinaria. Ed. K.-D. Fischer. (Vgl. oben S. 275.) – Bespr. von N. J. Adams, Class. Rev. 32 (1982) 180–181. A. H.

W. Richter, *Palladius und sein Columella-Text im Buch über die Tiermedizin.* Wien. Stud., N. F. 12 (1978) 249–271. A. H.

Les alchimistes grecs. Tome 1. Ed. R. Halleux. (Vgl. oben S. 275.) – Bespr. von A. Le Boulluec, Rev. Et. Gr. 95 (1982) 230; von B. P. Copenhaver, Isis 74 (1983) 124. A. H.

St. I. Kuruses, *Περὶ κηρωτῆς.* 'Αθηνᾶ 78 (1980–1982) 222. A. H.

G. Karaiskaj, *Pesë mijë vjet fortifikime në Shqipëri* (Fünftausend Jahre Befestigungen in Albanien), Tiranë 1981, 310 S., mit 2 Tafeln u. 192 Abb. (Fotos, Zeichnungen sowie Planskizzen). – Für die Byz. von Interesse sind Kap. IV–VI (S. 101–200), die die Befestigungen zwischen den Jahren 300 und 1478 behandeln, ferner Kap. X (S. 284–290) über Kloster- und Kirchenbefestigungen sowie Kap. XI (S. 291–310) über Waffen und Belagerungsmaßnahmen. – U. a. werden behandelt die (Stadt-)Burgen von Alessio (Lesh), Butrinti, Berat, Dyrrhachion Gjirokaster (Argyrokastron), Kruja und Shkoder (Skutari) sowie das Kloster Mesopotamo; bei den Belagerungen: u. a. Dyrrhachion 1081 und 1107–1108. G. Prinzing

M. J. E. Austin, *Ammianus on Warfare. An Investigation on Ammianus' Military Knowledge.* (Vgl. oben S. 275.) – Bespr. von T. G. Elliott, Phoenix 36 (1982) 193–194. A. H.

M. F. A. Brock, *Bombast oder Kunstfertigkeit. Ammians Beschreibung der ballista (XXIII 4,1–3).* Rhein. Mus. 120 (1977) 331–345. A. H.

Das Strategikon des Maurikios. Ed. G. T. Dennis. Übers. E. Gamillscheg. (Vgl. oben S. 275.) – Bespr. von H. Mihăescu, Byzantinosl. 43 (1982) 65–67; von W. Lackner, Südostforsch. 41 (1983) 567–570; von A. Markopoulos, B. Z. 76 (1983) 385–386. A. H.

V. V. Kučma, *„Strategikos" Onasandra i „Strategikon Mavrikija". Opyt sravnitel'noj charakteristiki* (Der „Strategikos" des Onasandros und das „Strategikon" des Maurikios. Versuch einer vergleichenden Charakteristik). Viz. Vrem. 43 (1982) 35–53. – Fortsetzung folgt. I. D.

O. Gamber, *Die frühmittelalterlichen Spangenhelme.* Waffen- u. Kostümkunde 24 (1982) 81–86, mit 7 Abb. A. H.

H. Mihăescu, *Pour une nouvelle édition du traité Praecepta militaria du Xᵉ siècle.* Riv. St. Biz. Slavi 2 (1982) 315–322. – Sui rapporti tra i *Praecepta militaria* e la parafrasi di Niceforo Urano. E. F.

C. M. Gillmor, *The Introduction of the Traction Trebuchet into the Latin West.* Viator 12 (1981) 1–8. A. H.

A. N. Kirpičnikov, *Voennoe delo na Rusi v XIII–XV vv.* (Das Kriegswesen in der Rus' vom 13.–15. Jh.). Leningrad, Nauka 1976. 104 S., 30 Taf. A. H.

S. McGrail, *Rafts, Boats and Ships – from Prehistoric Times to the Medieval Era.* London, HMSO 1981. 88 S., 53 Taf. – Bespr. von Th. Gillmer, Intern. Journ. of Nautical Archaeol. 11 (1982) 265–266. A. H.

Micaela Perrone Mercanti, *Ancorae antiquae. Per una cronologia preliminare delle ancore del Mediterraneo.* (Vgl. oben S. 276.) – Bespr. von G. Kapitän, Intern. Journ. of Nautical Archaeology 11 (1982) 179–183. A. H.

J. Rougé, *Ships and Fleets of Ancient Mediterranean.* Translated by Suzan Frazer. (Vgl. oben S. 276.) – Bespr. von E. N. Luttwak, Amer. Hist. Rev. 87 (1982) 1368–1369. A. H.

V. Christides, *Two Parallel naval guides of the tenth century: Qudāma's Document and Leo VI's Naumachica: A study on Byzantine and Moslem naval preparedness.* Graeco-arabica 1 (1982) 51–103, mit griech. Zusammenfassung 101–103, 30 Abb. – Vergleich der Zusammensetzung der byzantinischen und der arabischen Kriegsmarine im 10. Jh. auf Grund gleichzeitiger literarischer Quellen (Naumachica Leo des Weisen und arabische Schrift des 10. Jh., durch Qudāma bn. Ja'far überliefert) und bildlicher Darstellungen (Miniaturen in byz., arab., pers. Handschriften und Graffiti). Schiffsbau, Mannschaften, Seeleute und Krieger, technische Ausbildung; auch der arabischen Kriegsmarine war die Benutzung des „griechischen Feuers" am Anfang des 10. Jh. bekannt. S. 94–98 Appendix A: Griechische und arabische Seetermini; S. 99–100 Eroberung einer Festung durch List. A. Ch.

B. Dix, ***The Manufacture of Lime and Its Uses in the Western Roman Provinces.*** Oxford Journ. Archaeol. 1 (1982) 331–345. Mit 4 Abb. – Kalkfabrikation und Verwendung von Kalkmörtel bis in spätantike Zeit.

M. K.

TOTENTAFEL

H. J. Scheltema † 2. 12. 1981
M. Mazzotti † 25. 6. 1983
P. Gautier † 3. 7. 1983
J. Grosdidier de Matons † 13. 8. 1983
F. M. Pontani † 21. 8. 1983
J. Christern † 29. 9. 1983